



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA

Dipartimento di Scienze dell'Antichità

**Corso di Dottorato in
Filologia e Storia del Mondo Antico**

**Archivi centrali e archivi periferici nella Grecia
della Tarda Età del Bronzo:
il caso delle Households di Micene**



**Dottoranda
Dott.ssa Sara Lopez
Matr. 1542409**

**Tutor
Prof. Alessandro Greco**

Ciclo XXXV

**Co-tutor
Prof. Lorenzo Verderame**



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

**Archivi centrali ed archivi periferici nella Grecia della Tarda Età del Bronzo:
il caso delle Households di Micene**

Facoltà di Lettere e Filosofia
Dipartimento di Scienze dell'antichità
Corso di dottorato in Filologia e Storia del Mondo Antico

Sara Lopez
Matricola 1542409

Relatore
Prof. Alessandro Greco

Correlatore
Prof. Lorenzo Verderame

ciclo XXXV

Tutti i diritti riservati

"Il presente documento è distribuito secondo la licenza Tutti i diritti riservati."

ተጽዕኖች

አጠቃላይ

INTRODUZIONE	8
CAPITOLO I	16
1. La Petsas' House (PH).....	17
1.1.Storia degli scavi e contesto archeologico.....	17
1.1.1.Aree adibite allo stoccaggio e/o alla produzione	18
<i>Magazzini</i>	18
<i>Room A</i>	19
<i>Settore orientale: Rooms B, H, K</i>	19
<i>Rooms E, I, Θ, e Z</i>	20
<i>Settore nord-occidentale: rooms Δ, Φ</i>	21
1.1.2.Aree industriali: Room Π	21
1.1.3.Aree Abitative: Rooms Σ, Υ e Τ.....	22
<i>Room Σ</i>	22
<i>Rooms Υ e Τ</i>	22
1.1.4.Altre stanze dell'edificio	23
<i>Room Γ</i>	23
<i>Rooms Μ, Ο</i>	24
1.1.5.Linee interpretative.....	24
1.2.La documentazione in Lineare B	24
1.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico.....	24
1.2.2.Testo, apparato e commento	27
MY X 1	27
MY X 2.....	28
La serie Cp e MY X 10.....	30
MY Cp 3	30
MY Cp 7	30
MY Cp 9	30
MY X 10.....	31
MY Ui 4.....	33
MY X 5 + <i>frr</i>	34
MY X 6.....	36
MY X 8.....	37

MY Ui 11	37
MY X 12	38
MY X 13	38
1.3.Considerazioni finali	39
2.La Casa Occidentale (WH)	43
2.1.Storia degli Scavi e contesto archeologico	43
2.1.1.Ala Orientale	45
<i>Three-Room Unit</i>	47
<i>Stanza Principale/Megaron</i>	47
<i>Vestibolo/Anticamera</i>	48
<i>Portico</i>	48
<i>Area della Corte</i>	48
2.1.2.Ala Occidentale	49
<i>Rooms 1-3</i>	50
<i>Room 4</i>	52
<i>Room 5</i>	53
<i>Terrazza nord-occidentale</i>	54
2.1.3.Linee interpretative	55
2.2.La documentazione in Lineare B	56
2.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	56
2.2.2.Testo, apparato e commento	57
2.2.2.1.Gruppo 1 (H 62).....	57
MY Au 653, Au 658 e Au 660+fr.	58
MY Au 657	62
MY Eu 654.....	79
MY Eu 655.....	80
2.2.2.2.Gruppo 2 (H 61).....	81
MY V 659	81
MY V 662	90
2.2.2.3.Gruppo 3 (-)	91
MY Ui 651	91
MY Ue 652+656	93
MY Ue 661	97

MY Ue 663	100
2.3.Considerazioni finali	101
3.La Casa degli Scudi (HSh)	102
3.1.Storia degli scavi e contesto archeologico	102
3.1.1.West Room	102
3.1.2.East Room	104
3.1.3.North Room	105
3.1.4.Linee interpretative	106
3.2.La documentazione in Lineare B	107
3.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	107
3.2.2.Testo, apparato e commento	108
MY X 508	108
3.3.Considerazioni finali	115
4.La Casa del Mercante dell'Olio (HOM)	117
4.1.Storia degli Scavi e contesto archeologico	117
4.1.1.Room 1	120
4.1.2.Room 2	121
4.1.3.Rooms 3-4	122
4.1.4.Room 5	123
4.1.5.Rooms 6-8	123
4.1.6.Room X	124
4.1.7.Terrazza Occidentale	124
4.1.8.Linee interpretative	125
4.2.La documentazione in Lineare B	126
4.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	126
4.2.2.Testo, apparato e commento	131
4.2.2.1.Gruppo 1 (H 53)	131
MY Fo 101	131
4.2.2.2.Gruppo 2 (H 51)	138
MY Oe 104 [+] 116	138
MY Oe 106	139
MY Oe 107	140
MY Oe 110	142

MY Oe 111 [+] 136.....	143
MY Oe 118	149
MY Oe 124	151
4.2.2.3.Gruppo 3 (H 52).....	151
MY Au 102.....	152
MY Oe 103 + 105	155
MY Oe 112 [+] 134.....	156
MY Oe 115	157
MY Oe 119	158
4.2.2.4.Gruppo 4 (H 54).....	159
MY Oe 108	160
MY Oe 109	161
MY Oe 113 + 114 + 135 + <i>fr.</i>	162
MY Oe 117	163
MY Oe 126	165
4.2.2.5.Gruppo 5 (H 55).....	165
MY Oe 120	165
MY Oe 122, MY Oe 123, MY Oe 125 e MY Oe 131	166
MY Oe 127	168
4.2.2.6.Gruppo 6 (H56 e H56?).....	169
MY Oe 121	170
MY Oe 128	172
MY Oe 129	172
MY Oe 130+133	173
MY Oe 132 e MY Oe 137.....	174
4.3.Considerazioni finali	176
5.La Casa delle Sfingi (HSph)	184
5.1.Storia degli Scavi e contesto archeologico	184
5.1.1.Room 1	185
Catalogo delle forme ceramiche rinvenute nella room 1	186
5.1.2.Room 2.....	187
5.1.3.Room 4.....	188
5.1.4.Room 6.....	189

5.1.5.Room 8.....	190
5.1.6.Room 10.....	191
5.1.7.Rooms 3, 5	192
5.1.8.Linee interpretative.....	194
5.2.La documentazione in Lineare B	196
5.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	197
5.2.2.Testo, apparato e commento.....	198
5.2.2.1.Gruppi 1-2 (H 57, H58a, H 59).....	198
MY Au 609.....	198
MY Ui 709.....	201
Le tavolette della serie Ge.....	202
MY Go 610.....	233
5.2.2.2.Gruppo 3a-b (H 60, -).....	236
MY Ue 611	236
5.2.2.3.Gruppo 4 (H 65).....	243
MY Wt 501-507.....	243
5.3.Considerazioni finali	246
6.Le <i>Panagia Houses</i> (PanH) e MY Wt 712.....	249
6.1.Storia degli scavi e contesto archeologico.....	249
6.1.1.House I.....	250
6.1.2.House II	251
6.1.3.House III.....	253
6.1.4.Rinvenimenti ceramici e small-finds.....	255
6.2.La documentazione in Lineare B: MY Wt 712	256
6.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	256
6.2.2.Testo, apparato e commento.....	256
MY Wt 712.....	256
6.3.Considerazioni finali	258
CAPITOLO II	259
1.La Casa della Cittadella (CH)	260
1.1.Storia degli Scavi e contesto archeologico	260
1.1.1.Room 1 (“the Mycenaean Storeroom”).....	262
1.1.2.Room 4 (Corridor 4)	263

1.1.3.Linee interpretative	264
1.2.La documentazione in Lineare B	265
1.2.1.Alcune notazioni di carattere paleo-epigrafico	265
1.2.2.Testo, apparato e commento	267
MY Wt 700	267
MY Oi 701 (H 63).....	267
MY Oi 702 (H 64).....	268
MY Oi 703 (H 64).....	268
MY Oi 704 (H 64).....	268
MY Oi 705 (- / H 63?)	269
MY Oi 706 (- / H 63?)	269
MY X 707 (-)	269
MY Oi 708 (-)	270
1.3.Considerazioni finali	279
2.La Casa delle Colonne (<i>HCol</i>)	280
2.1.Storia degli scavi e contesto archeologico	280
2.1.1.Linee interpretative	282
2.2.La documentazione in Lineare B: MY L 710	282
2.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	282
2.2.2.Testo, apparato e commento	282
MY L 710	282
2.3.Considerazioni finali	284
3.Gli edifici del pendio N-E dell'Acropoli (<i>North Store-Rooms</i>) e MY Fu 711	285
3.1.Storia degli scavi e contesto archeologico	285
3.2.La documentazione in Lineare B: MY Fu 711	286
3.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	286
3.2.2.Testo, apparato e commento	286
MY Fu 711.....	286
3.3.Considerazioni finali	290
4.L'edificio K (BK) e MY Wt 713	291
4.1.Storia degli scavi e contesto archeologico	291
4.1.1.Room 1	293
4.1.2.Room 2	293

4.1.3.Room 3	293
4.1.4.Cortile settentrionale e rampa.....	294
4.1.5.Linee interpretative	295
4.2.La documentazione in Lineare B: MY Wt 713	296
4.2.1.Notazioni di carattere paleo-epigrafico	296
4.2.2.Testo, apparato e commento	296
4.3.Considerazioni finali	297
CAPITOLO III	298
1.Parte 1 – La documentazione in Lineare B di Micene: una visione d’insieme.....	299
1.1.La Natura dei gruppi archivistici di Micene	299
1.1.1.Le Ivory Houses come clearing houses	304
1.1.1.1.La Casa Occidentale (WH)	304
1.1.1.2.La Casa degli Scudi (HSh).....	307
1.1.1.3.La Casa del Mercante dell’olio (HOM).....	308
1.1.1.4.La Casa delle Sfingi (HSph).....	323
1.1.2.Clearing Houses interne alla Cittadella: il caso della Citadel House	329
1.1.3.La Petsas’ House	331
1.2.Considerazioni finali	337
2.Parte 2 – Micene e Aššur: due sistemi amministrativi a confronto.....	342
2.1.Māt Aššur.....	342
2.2.Gli archivi Medio-Assiri di Aššur.....	348
2.2.1.Archivi a carattere pubblico e ufficiale	349
2.2.1.1.Il c.d. Stewards’ Archive (Ped. M 07).....	349
2.2.1.2.Lo <i>Stewards’ Archive</i> e le <i>Ivory Houses</i> : contesti a confronto.....	370
2.2.1.3.Il c.d. Offerings’ House Archive (Ped. M4).....	380
2.2.1.4.L’ <i>Offerings’ House Archive</i> e la <i>Citadel House</i> : un confronto.	399
2.2.2.Archivi a carattere (semi)privato	413
2.2.2.1.L’archivio di Babu-aḫa-iddina ad Aššur (Ped. M 11)	413
2.2.2.2.Il c.d. <i>Family Archive</i> (Ped. M 10).....	422
2.2.2.3.I confini tra il pubblico e il privato: un <i>Family Archive</i> a Micene?.....	438
2.2.2.4.Ancora tra pubblico e privato: l’archivio di Babu-aḫa-iddina e le <i>Ivory Houses</i> a confronto.....	442
CONCLUSIONI GENERALI	447
APPENDICE	454

BIBLIOGRAFIA	456
Abbreviazioni	456
Studi, monografie, articoli	459

INTRODUZIONE

Micene è senz'altro tra i primi siti egei a essere stato sistematicamente oggetto di indagini archeologiche: già nel 1876 vi approdò Schliemann¹, dando inizio a una lunga tradizione di scavi, che si susseguirono nel corso del Novecento² e che proseguono tutt'ora³.

Nonostante la longevità del sito, tuttavia, fu “solo” nel 1950⁴ che fu rinvenuta la prima tavoletta in Lineare B (da ora LB), **MY X 1**. A questa seguirono altri testi, perlopiù riportati alla luce nel corso delle campagne di scavo svoltesi nella seconda metà del Novecento, cui si aggiunse la documentazione trovata durante gli scavi degli anni 2000-2008. (tabb.1-2)

Documento	Find-spot	Anno di rinvenimento
MY X 1	Petsas' House	1950
MY X 2		2000
MY Cp 3		2004
MY Ui 4		2001
MY X 5-6, Cp 7, X 8, Cp 9, X 10, Ui 11, X 12-13		2006-2007
MY Fo 101, Au 102, Oe 103-140	Casa del Mercante dell'Olio	1952
MY Wt 501-507	Casa delle Sfingi	1953
MY X 508	Casa degli Scudi	1953
MY Ge 602-608, Au 609, Go 610, Ue 611	Casa delle Sfingi	1954
MY Ui 651, Ue 652, Au 653, Eu 654-655, Au 657, Au 658, V 659, Au 660+, Ue 661, V 662, Ue 663	Casa Occidentale	1958
MY Wt 700, Oi 701-706, X 707, Oi 708	Casa della Cittadella	1960
MY Ui 709	Casa delle Sfingi	1961
MY L 710	Casa delle Colonne	1967
MY Fu 711	Settore N-E dell'Acropoli	1968
MY Wt 712	Panagia Houses	1962-77
MY Wt 713	Edificio K	2008 (n.e.) ⁵

Tab.1. Prospetto della documentazione in LB con luogo e anno di ritrovamento (da Marazzi 2013, 90-91).

Documento (anfora a staffa)	Find-spot	Anno di rinvenimento
MY Z 202, 203	Poros Wall	1952

¹ Com'è noto, quando nel 1868 lo studioso visitò il sito, per poi ottenere i permessi di scavo due anni dopo, la sua precisa ubicazione era già conosciuta (FRENCH 2002, 18-20).

² Per una puntuale disamina circa la storia degli scavi a Micene nei secoli Ottocento e Novecento, si rimanda, tra tutti, a VARIAS 1993, 3-5; FRENCH 2002, 18-23; FRENCH *et alii* 2003, 1-3 (con bibliografia).

³ In particolare, dal 2000 al 2013 gli scavi di Micene si concentrarono sulla *Petsas' House* (Iakovidis & Shelton), sull'*Edificio K* (Iakovidis & Maggidis) e nella città bassa (Maggidis). Per le indagini sulla città bassa di Micene si rimanda in particolare a MAGGIDIS 2014, mentre per la *Petsas' House* e l'*Edificio K* cfr. cap. 1 §1 e cap.2 §4.

⁴ Anche se il primo testo in assoluto a essere stato riportato alla luce fu l'anfora a staffa **MY Z 206**, rinvenuta nel 1939 (CIV 1974, 26, 31, 33).

⁵ Non edito (se non nei *report* di scavo – cfr. *Ergon* 2008 e cap.2 §4.2).

MY Z 205, 207	Schliemann's dump	?
MY Z <206>	Casa delle Colonne	1939
MY Z 664	Casa Occidentale	1958
MY Z 712	Muro ciclopico settentrionale	1962
MY Z 713	Casa della Cittadella (settore γ 21)	1962
MY Z 714	Estensione N-O dell'Acropoli	1965
MY Z 715	Casa della Cittadella (settore γ 21)	1966
MY Z 716	Terrazza Ciclopica (trench 2)	1950
MY Z 717	Centro Culturale ⁶	1975
MY 718	Petsas House	2000
MY 719-724	Petsas House	n.e. ⁷
MY 725	Ergasterion	1979

Tab.2. Prospetto delle anfore a staffa in LB con luogo e anno di ritrovamento⁸.

Dunque, ad oggi i testi in LB di Micene giunti sino a noi sono 107 di cui, 77 tavolette, 10 noduli e 20 anfore a staffa. Di questi, il nodulo **MY Wt 713** e le anfore a staffa **MY Z 719-724** non sono ancora stati pubblicati; tutti gli altri hanno invece trovato pubblicazione più d'una volta:

- a) nelle tre successive edizioni di *The Mycenae Tablets* (MT I-III), contenenti, tuttavia, solamente i documenti rinvenuti prima del 1962⁹, poco dopo confluiti (e aggiornati) in *The Mycenae Tablets IV* (MT IV) del 1969;
- b) in CIM 1974, ad oggi il *corpus* ufficiale dei documenti in LB di Micene¹⁰, non comprendente, tuttavia, i testi trovati dal 2000 al 2008;
- c) in TITHEMY (1st ed.) del 1991, che oltre all'edizione dei testi di Tirinto e Tebe accoglie altresì un puntuale aggiornamento di MT IV e di CIM 1974, ma che, come quest'ultimo, non comprende i testi rinvenuti tra il 2000 e il 2008;
- d) *Die Tonploben aus Mykene*, del 1998, edizione olistica dei noduli, iscritti e non, restituiti dalla capitale argiva;
- e) IGS 2012¹¹ in cui sono stati pubblicati i documenti riportati alla luce nella *Petsas' House* e che, di fatto, rappresenta un aggiornamento del *corpus* del 1974;
- f) in TITHEMY (2nd ed. forthcoming.), ulteriore aggiornamento delle edizioni del 1974, del 1991 e del 2012, ma non ancora pubblicato e a sua volta aggiornato in *The Mainland Documents. The Tablets and Nodules in Linear B from Tyrins, Thebes, Mycenae, Iklaina, Iolkos and Midea*, anch'esso in attesa di pubblicazione (*infra*);
- g) nel recente volume curato da J. Melena, *The Mainland Documents* (da ora TMD), in corso di pubblicazione e contenente le traslitterazioni dei documenti rinvenuti a Tirinto, Tebe, Micene, Iklaina, Iolkos e Midea¹²;

⁶ E precisamente “between NW corner of Cult Center and W Cyclopean Wall” (CIV suppl. 2017).

⁷ Documento inedito, testo non disponibile (DEL FREO 2001-2005; PAE 2001).

⁸ CIM 1974, 142; CIV 1974, 27-34; *Rapport 2001-2005*, 719; *Rapport 2011-2015*, 20; IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012; CIV suppl. 2017.

⁹ Giacché edite, rispettivamente, nel 1953, nel 1958 e nel 1962.

¹⁰ E provvisto, pertanto, di testo, apparato critico, disegni e fotografie dei documenti.

¹¹ IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012.

¹² A questo riguardo, si ringrazia il prof. Carlos Varias Garcia, che si è premurato di far pervenire alla scrivente una copia in pdf del suddetto volume.

h) nel *database* online *LiBER* (<https://liber.cnr.it/>), ove sono stati recentemente resi disponibili tutti i documenti di Micene, con apparato critico e fotografie¹³.

Al riguardo, va specificato che, con l'eccezione di *LiBER*, gli studi menzionati comprendono l'edizione dei soli noduli e tavolette, mentre le anfore a staffa sono state tutte pubblicate a parte nel 1974¹⁴, con aggiornamento del 2017¹⁵; solamente **MY Z 719-724**¹⁶ e **MY Z 725**¹⁷ non sono comprese in queste edizioni.

Di queste edizioni, MT IV, TITHEMY (ambe le edizioni) e TMD non prevedono fotografie e disegni; infine, soltanto MT I-III e IGS 2012 comprendono anche commento e contestualizzazione archeologica dei testi¹⁸. Un importante contributo in questo senso è stato apportato da Varias con “*Los documentos en Lineal B de Micenas. Ensayo de interpretación global*” (1993), il primo studio completo di tutte le iscrizioni in Lineare B di Micene, eccetto quelle su vasi, corredato di puntuale commento filologico, contestualizzazione archeologica e considerazioni di ordine paleo-epigrafico, linguistico, onomastico e contestuale. Va da sé, tuttavia, che questo volume, per quanto fondamentale, non comprende tutti i documenti rinvenuti dopo il 1993¹⁹. Di conseguenza, ad oggi, non esiste un lavoro aggiornato che racchiuda sia una pubblicazione unitaria di testo e apparato critico di questo complesso di documenti²⁰, sia un loro commento che vagli tanto informazioni di natura filologica e paleo-epigrafica, tanto i dati archeologici contestuali. Ora, posta l'importanza, in generale, di poter disporre di un *corpus* unitario e aggiornato in sede di studio, il peso di tale assenza diviene ancor più ponderoso nel caso precipuo di Micene, poiché sono tuttora molte le questioni irrisolte che aleggiano sui documenti ivi ritrovati.

Difatti, al contrario di quanto avviene negli altri maggiori siti micenei, quali ad esempio Cnosso o Pilo, la maggior parte dei testi di Micene proviene da edifici rinvenuti al di fuori della Cittadella²¹, mentre i documenti trovati *intra moenia* sono in numero assai ridotto e, in ogni caso, tutti rinvenuti in strutture esterne al centro palatino propriamente detto, con la sola eccezione di

¹³ Ma si veda anche *Damos* (<https://damos.hf.uio.no/1>), contenente i testi di tutti i documenti in LB giunti sino a noi e recanti altresì informazioni di ordine contestuale.

¹⁴ CIV 1974, 27-34 e 69-76 (**MY Z 202, 203, 205, <206>, 207, 664, 712, 713, 714, 715, 716**).

¹⁵ CIV *supl.* 2017 (**MY Z 717, 718**).

¹⁶ Non ancora pubblicate, ma rinvenute nella *Petsas' House* (PAE 2001, *Rapport 2001-2005*).

¹⁷ *Rapport 2011-2015*.

¹⁸ Ma si veda anche TOURNAVITOU 1995, ove, oltre alla trattazione dei contesti archeologici degli edifici noti come *Ivory Houses*, è altresì inserito un commento, seppur più veloce, dei documenti ivi rinvenuti.

¹⁹ Ovvero i testi della *Petsas' House*, **MY Wt 712** e **MY Wt 713**; difatti, l'edizione di riferimento è proprio TITHEMY 1st ed.

²⁰ Si consideri, altresì, che i documenti di Micene sono recentemente stati resi disponibili online nel *database* Liber al link (<https://liber.cnr.it/>).

²¹ Le c.d. *houses*, ossia la *Petsas' House*, la *Casa Occidentale* (*West House*), la *Casa degli Scudi* (*House of Shields*), la *Casa del Mercante dell'Olio* (*House of the Oil Merchant*), la *Casa delle Sfingi* (*House of Sphinxes*) e il gruppo delle *Panagia Houses*.

MY L 710²²: di fatto, a Micene, non si è preservato un archivio centrale²³. A questo proposito, va inoltre specificato che, se il panorama descritto potrebbe senz'altro essere il prodotto del caso, l'orizzonte cronologico di distruzione dei complessi di *houses* (e dunque la datazione dei gruppi di documenti) è differente: mentre gli edifici *extra moenia* furono distrutti nel TE III B1, con le sole eccezioni delle *Panaghia Houses* (TE III B2) e della *Petsas' House* (TE III A2), e mai più ricostruiti e/o riutilizzati, le tavolette provenienti dalla Cittadella risalgono invece al TE III B2. Dunque, il primo problema che si pone è di ordine crono-topografico, nonché storico-politico; invero, le circostanze descritte inducono a domandarsi se nell'ultimo periodo di vita di Micene l'attività amministrativa si fosse concentrata esclusivamente all'interno delle mura o meno e a indagare le ragioni storico-politiche eventualmente sottese a tale mutamento²⁴.

Inoltre, la presenza di questi "archivi periferici" ha sollevato anche altre fondamentali questioni, ad oggi apparentemente prive di risposta univoca: in primo luogo, occorre ancora stabilire se le tavolette ivi ritrovate siano depositi di archivio o se archivi veri e propri (sulla base delle definizioni date dapprima da Olivier e successivamente da Palaima²⁵); in seconda istanza, come conseguenza, è altresì fondamentale definire il livello amministrativo cui fanno riferimento i documenti; infine, il problema esegetico di questa documentazione è ulteriormente acuito dal fatto che non è nota la funzione precipua degli edifici ove i testi furono rinvenuti. Difatti, in queste strutture sono stati individuati elementi tanto di un carattere economico-amministrativo, tanto di uso residenziale, evidenza che rende necessario indagare anche la funzione precipua di tali *houses*, nonché (se presente) la natura dei rapporti tra queste ultime e il centro palatino.

Tali problematiche sono già state variamente affrontate; in particolare, gli studiosi si dividono fra quanti ipotizzano che gli "archivi periferici" di Micene fossero parte integrante del sistema burocratico centrale e quanti, al contrario, ritengono possano aver costituito la manifestazione di un'attività non controllata del centro di potere²⁶. Tuttavia, la questione è stata indagata alla luce di un dato non più valido, ossia che fino a pochi anni fa nel mondo miceneo non erano documentati archivi periferici. Eppure, la recente scoperta a Iklaina e a Sissi di chiare prove della loro esistenza²⁷ o l'ipotesi formulata da Nosch²⁸, secondo cui nell'archivio di Cnosso sarebbero presenti documenti provenienti da altri archivi, quali Kydonia e Festòs nella fattispecie, non possono che imporre una ricontestualizzazione di tutte le ipotesi sin ora fatte.

Va da sé che, poste le interpretazioni ricordate, tale revisione deve ovviamente tenere in considerazione due altri importanti aspetti: da un lato, la definizione di quali settori economici fossero posti sotto il diretto controllo dei palazzi e quali, invece, apparissero totalmente o

²² Ossia la *Casa della Cittadella* (*Citadel House*), l'*Edificio K* (*Building K*) e gli edifici nel settore N-E dell'Acropoli. Per quanto concerne l'ipotesi, ad oggi confermata, secondo cui la *Casa delle Colonne* (*House of Columns*) – e con essa la documentazione ivi rinvenuta) sia parte del complesso palatino di Micene – si veda più avanti (cap. 2 §2).

²³ Per una proposta circa l'ubicazione dell'archivio centrale di Micene, si veda VARIAS 1993, 475.

²⁴ MILITELLO 1996.

²⁵ OLIVIER 1967; PALAIMA 1988.

²⁶ Per la questione, cfr. cap.3 §1.1.

²⁷ SHELMEKDINE 2012; COSMOPOULOS 2016 e 2017; *Rapport 2011-2015*, 22.

²⁸ NOSCH 2007.

parzialmente indipendenti da essi²⁹, dall'altro la natura del rapporto tra centri palatini ed *élites* locali³⁰.

In ogni caso, come si avrà modo di vedere, la documentazione in LB del sito mostra di certo una notevole somiglianza con quella propriamente "palatina"³¹ ed è proprio tale evidenza che ha indotto a postulare che anche a Micene vigesse un controllo da parte del palazzo, esercitato su quelli che potrebbero essere stati dei depositi archivistici secondari; eppure, l'evidente natura residenziale di queste abitazioni esterne impone di ricercare un confronto che possa da un lato chiarirne la funzione nell'alveo dell'organigramma politico ed economico-amministrativo della capitale argiva, dall'altro stabilire se la somiglianza suddetta sia effettivamente diagnostica ai fini del riconoscimento di un controllo palatino su questi edifici.

Dunque, poste queste premesse, in risposta alla primaria esigenza di un *corpus* dei documenti in LB di Micene provvisto di testo, apparato e commento aggiornati, nella prima parte di questo lavoro (capp. I-II) si propone un'analisi filologica, nonché paleo-epigrafica, della documentazione, condotta sulla base del materiale edito³², ma alla luce dei nuovi studi presentati sugli archivi periferici. Per ovviare alla molteplicità di edizioni successive esistenti, inoltre, testo e apparato dei singoli documenti saranno sempre tratti dalla più recente edizione disponibile; pluralità o incertezze nella lettura nei testi saranno segnate in nota con rimando all'edizione di riferimento e, ove possibile, verificate e/o problematizzate. Altro dato che sarà puntualmente notato è il formato di riferimento di ciascuna tavoletta sulla base delle indagini di natura epigrafica condotte da Bennett³³, il quale ha individuato almeno quattro tipologie documentarie (o "sizes"), distinte per dimensioni:

- *first/larger size*, ossia le tavolette a forma di pagina di dimensioni comprese tra 9,6 x 17 cm ca;
- *second size*, ossia le tavolette a forma di pagina di dimensioni comprese tra 7,5 x 14 cm ca;
- *third size* (o tavolette a mezza pagina), ossia le tavolette a forma di pagina di dimensioni comprese tra 5,5 x 9,5 cm ca;
- *fourth size*, ossia le tavolette a forma di foglia di palma, strette e allungate e spesso irregolari.

Infine, le anfore a staffa rinvenute nel sito non verranno commentate puntualmente, dati la brevità, la frammentarietà e il carattere non propriamente economico-amministrativo che le caratterizzano; al bisogno, saranno, tuttavia, trattate contestualmente ai documenti redatti su

²⁹ RMP II; NAKASSIS 2010; *forum* AJA 115.2 2011 (*Redistribution in Aegean Palatial Societies*).

³⁰ GALATY – PARKINSON 1999 e 2007; MARAZZI 2008.

³¹ Come, ad esempio, dal punto di vista del razionamento dei beni, della registrazione di deficit (serie **Ge**), del processo redistributivo (serie **Oe**), della gestione del personale (serie **Au**) e della omogeneità nella composizione numerica delle greggi (serie **Cp**) (cfr. rispettivamente cap.1 §§5.2.2.1, 4.2.2.2-6, 2.2.2.1, 1.2.2).

³² Difatti, non è stato possibile condurre l'indagine autoptica dei testi perché, a fronte della presentazione di un progetto di studio e digitalizzazione della documentazione, presentato ai Musei Archeologici di Atene e di Micene nell'anno 2021, non è stata ricevuta risposta alcuna dalle istituzioni suddette.

³³ MT I, 423-424.

nodulo e tavoletta. In ogni caso, testo, apparato e luogo di rinvenimento delle stesse saranno comunque riportati in un'appendice conclusiva.

Più in generale, la documentazione è organizzata sulla base del *find-spot* di rinvenimento di volta in volta descritto e in ordine cronologico, in modo da poterla analizzare tenendo in considerazione il contesto archeologico di riferimento. Così, dapprima sono indagati i contesti e i documenti *extra moenia* (cap. I), in seguito quelli *intra moenia* (cap. II). Inoltre, lì dove nell'ambito di uno stesso edificio siano operativi più scribi, i testi saranno ordinati sulla base della mano scribale di riferimento, così da essere trattati come unità documentaria. Difatti, tra gli intenti di questi capitoli vi è altresì quello di porre i presupposti:

- a) per riconsiderare testi e contesti archeologici alla luce dei più recenti studi condotti sugli archivi periferici nel mondo miceneo (e non solo);
- b) per riesaminare i richiami interni alla documentazione di Micene;
- c) conseguentemente, per indagare la natura degli archivi periferici nel loro rapporto con quelli centrali alla luce dei nuovi dati ottenuti.

La puntuale indagine di questi tre aspetti sarà affrontata nella prima parte del terzo capitolo, che ha come scopo precipuo quello di delineare la specifica natura e degli edifici *intra* ed *extra moenia* e dei gruppi di documenti ivi rinvenuti (o quantomeno contribuire a meglio delineare la loro definizione) (cap. III. pt.1). Infine, nella seconda parte del terzo capitolo (cap. III. pt.2) ci si adopererà a verificare quanto desunto attraverso il raffronto con un modello *comparationis* tratto dal Vicino-Oriente affine al *casus Micenae* e sul piano archivistico-documentario, e su quello archeologico: Aššur medio-assira.

Ad Aššur, infatti, la documentazione economico-amministrativa proviene da edifici esterni al palazzo, che, di contro, non ha restituito testi di questo tipo: alcune di queste strutture sono a tutti gli effetti unità residenziali gestite da alti funzionari alle dipendenze palatine, i quali si occupano tanto degli affari pubblici quanto di quelli privati; altre sono invece unità amministrative decentrate, propaggini del palazzo, atte a gestire determinate branche dell'economia centrale. Ora, sebbene neppure ad Aššur sia conservata documentazione propriamente "intra-palatina", a differenza di quanto avviene a Micene, e più in generale in LB, i testi non sono parchi nello specificare di volta in volta la natura e la finalità precipua del singolo documento (o della singola registrazione), fattore che pone lo studioso nella condizione di poter indagare senza troppa difficoltà la relazione intercorrente tra questi complessi edilizi e il palazzo, nonché, di conseguenza, la loro funzione precipua in seno al sistema politico-amministrativo assiro³⁴.

In particolare, nell'effettuare il raffronto verrà presa in esame una selezione di quattro archivi, due indubbiamente "pubblici" e due evidentemente "(semi-)privati", perché valutati particolarmente affini a quelli di Micene: il c.d. *Stewards' Archive*, il c.d. *Offerings' House Archive*, il c.d. *Babu-aḫa-iddina Archive* e il c.d. *Family Archive*³⁵.

In definitiva, dunque, il presente lavoro si presenta come necessario aggiornamento del lavoro di Varias del 1993 (capp. I-II), che, arricchito dai più recenti studi in materia micenologica e forte dell'approccio comparativo con la realtà medio-assira, possa altresì inserirsi nel dibattito sorto

³⁴ Cap. 3 §2.1-2.

³⁵ Cap. 3 §2.1-2.

attorno ai gruppi archivistici di Micene, contribuendo a delineare la natura dei documenti ivi rinvenuti, la funzione degli edifici ove furono trovati, nonché il rapporto, se esistente, tra tali strutture e il centro palatino (cap. III).

CAPITOLO I

La documentazione in Lineare B di Micene *extra moenia*

La Petsas' House (PH)

Storia degli scavi e contesto archeologico

Il complesso edilizio della *Petsas' House* fu rinvenuto sul versante inferiore della collina *Petzoulia*, a nord-ovest della cittadella di Micene. L'edificio, eretto su un pendio terrazzato, con orientamento NE-SO¹, fu costruito con verosimiglianza nel corso del TE III A1 sopra un altro edificio² e rimase operativo fino al TE III A2³.

Le prime indagini dell'area descritta ebbero luogo negli anni 1950-1951 sotto la direzione di Papadimitriou e Petsas; tuttavia, gli scavi non furono mai portati a termine e vennero pubblicate solamente delle relazioni preliminari⁴. Successivamente, a partire dal 2000, sotto la direzione di Iakovidis prima e di Shelton poi, furono condotte altre campagne di scavo, che permisero non solo di indagare più rigorosamente le aree individuate in precedenza, ma anche di riportare alla luce il resto dell'edificio⁵.

La *Petsas' House* (da ora *PH*) si presenta come un complesso edilizio a due file parallele di stanze tra loro giustapposte, A, E, I, Θ, Z e Δ più ad est, e Γ, Y, T, B, K e H ad ovest, ricavate su terrazze poste a livelli differenti. A queste, si aggiungono le stanze Σ, a nord-est, e Π a sud-est, nonché l'ambiente P, interpretato come un corridoio. È plausibile che gli ambienti riportati alla luce appartenessero al piano seminterrato dell'edificio. Quest'ultimo comprendeva, dunque, complessivamente almeno due piani, come in parte confermato dal rinvenimento di frammenti di affresco, presumibilmente in origine volti a ornare le pareti degli ambienti al piano superiore⁶.

La maggior parte dei vani riportati alla luce ha restituito moltissime forme vascolari, nonché un numero elevato di figurine in argilla antropomorfe e zoomorfe, tutti reperti risalenti all'ultima fase di impiego dell'edificio (TE III A2)⁷. Al momento della scoperta, si convenne che la ceramica rinvenuta negli ambienti della struttura, ordinatamente stipata per tipologia, non era mai stata utilizzata, segno che la sua produzione non era servita a soddisfare il fabbisogno domestico, ma rispondeva piuttosto alle necessità dell'artigianato industriale su larga scala: la quantità e la varietà di ceramiche sono rappresentative del processo di produzione, ma meno del loro effettivo impiego⁸. Questi rinvenimenti hanno indotto gli studiosi a interpretare la *PH* come un complesso multifunzionale, con magazzini per lo stoccaggio di prodotti provenienti dall'esterno (ovest), aree destinate alla produzione artigianale (sud) e, infine, un settore a uso domestico-abitativo (est), di

¹ SHELTON 2009b, 635-636.

² Quest'ultimo datato tra TE II e TE IIIA.

³ SHELTON 2010, 189.

⁴ *PAE* 1950, 203-233; *PAE* 1951, 192-196. In particolare, lo scavo condotto in questi due anni si era limitato a riportare alla luce una serie di ambienti siti sulla parte bassa dell'altopiano sul quale sorge l'edificio. Come si è detto, questi ambienti non furono indagati approfonditamente.

⁵ Le relazioni di scavo sono pubblicate in *PAE* 2001-2008, 2011 e 2012 e in *Ergon* 2000-2008, 2011 e 2012.

⁶ Per una trattazione sugli affreschi rinvenuti nella *Petsas' House*, si rimanda a SHELTON 2015b, 126-143. Sull'organizzazione degli ambienti all'interno dell'edificio, si vedano in particolare a SHELTON 2015a 27-36 e SHELTON 2016, 317-326 e, più in generale, SHELTON 2009b, 635-646 e SHELTON 2010, 184-204.

⁷ Per una trattazione dettagliata circa le figurine antropomorfe e zoomorfe rinvenute nell'edificio, si veda SHELTON 2009a, 55-60, mentre per quanto concerne le forme ceramiche ivi prodotte si rimanda in particolare a SHELTON 2008, 221-228 e SHELTON 2010, 184-204. Infine, uno studio preliminare è presente in *PAE* 1950, 203-233.

⁸ *PAE* 1950, 203-233 e SHELTON 2015a, 30.

cui probabilmente usufruivano quanti operavano all'interno della struttura⁹: un edificio che avrebbe potuto ospitare un numero significativo di individui, tanto come abitazione quanto come area industriale.

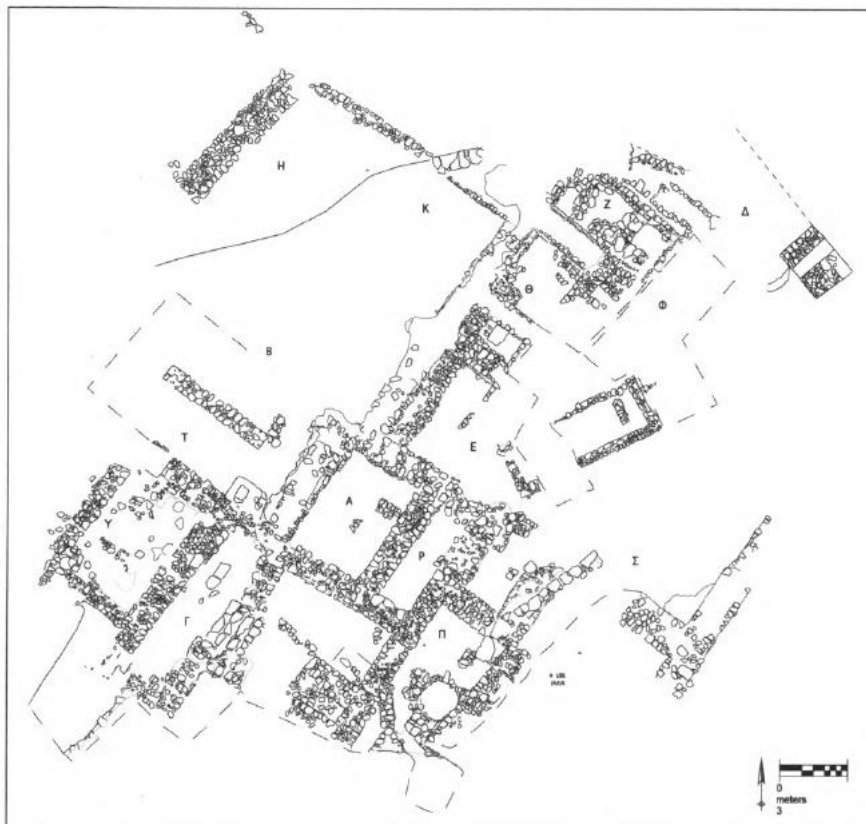


Fig.1. Pianta della *Petsas House*, da PAE 2012.

Aree adibite allo stoccaggio e/o alla produzione

Magazzini

Secondo la ricostruzione operata da Shelton, l'area adibita allo stoccaggio sarebbe quella collocata subito a nord della *room Γ*, comprendente gli ambienti *A, E, I, Θ, e Z*, una serie di stanze di varia dimensione adiacenti l'una all'altra con orientamento sud-nord¹⁰. Si è scelto di trattare in questa sezione anche le stanze *B, H e K*, perché interpretate come aree adibite allo stoccaggio nei *report* pubblicati nel 1950 e nel 1951¹¹.

⁹ SHELTON 2015a 27-36 e SHELTON 2016, 317-326.

¹⁰ SHELTON 2015a 30-32.

¹¹ Quanto postulato da Iakovidis e Petsas nelle pubblicazioni successive ai primi anni di scavo non sembra infatti essere stato né confutato né confermato. A questo proposito, si vedano PAE 1950, 203-233 e PAE 1951, 192-196.

Room A

La *stanza A*, la prima che fu riportata alla luce¹², si presentava come un ambiente a pianta rettangolare (5 x 3,5 m *ca.*), con strutture murarie in mattoni crudi¹³, pavimentazione ricavata nella roccia e ricoperta da uno strato uniforme di terra battuta e aperture sui quattro lati, che garantivano l'accesso ad altrettanti vani¹⁴.

Lungo il muro orientale della stanza sono stati rinvenuti dei resti lignei carbonizzati, forse delle scaffalature impiegate per riporre le forme vascolari contenute al suo interno o i resti di una scala che conduceva al piano superiore; tuttavia, quanto resta degli alloggiamenti ove queste travi dovevano essere fissate sembra far propendere per la prima delle due ipotesi proposte¹⁵. (fig.2)

Questo vano ha restituito più di 500 forme ceramiche di altissima qualità, rispondenti ad almeno 20 diverse tipologie vascolari. Ciascuna tipologia era riprodotta in più formati, fattore che permetteva di disporre più agevolmente i vasi all'interno del magazzino: le forme ceramiche venivano disposte l'una dentro l'altra su scaffali, per tipologia e dimensione¹⁶.

Settore orientale: Rooms B, H, K

Il settore nord-orientale del complesso della *PH* si compone di tre ambienti: B, H e K, la cui indagine, iniziata già dai primi anni dello scavo, si è conclusa solo nel 2013¹⁷. Risulta difficile tracciare la planimetria di questi tre vani, giacché il perimetro degli stessi è preservato solo parzialmente¹⁸.

Di particolare interesse, fu il rinvenimento di una struttura circolare all'interno del *vano H*, probabilmente un forno, forse impiegato nel processo di produzione delle numerose forme ceramiche rinvenute nella stanza e ivi riposte¹⁹. Nella *stanza B* si segnala invece il ritrovamento di resti di travi lignee bruciate, nonché dei solchi dove queste erano alloggiate, secondo una disposizione a reticolato molto regolare, affine a quella rinvenuta nella *stanza A*. (fig.2) Tale ritrovamento, assieme alle numerose forme vascolari restituite dall'ambiente, ha indotto a interpretare anche questo vano come un magazzino²⁰.

¹² PAE 1950, 203 *ss.*

¹³ Queste erano preservate per un alzata di ca 1,20 m al momento del rinvenimento e le fondamenta proseguivano sino alla roccia naturale (PAE 1950, 210-212).

¹⁴ PAE 1950, 210-212.

¹⁵ PAE 1950, 209 e 217.

¹⁶ Si tratta perlopiù di forme chiuse databili al TE IIIA2, di tipo *piriforme* o ad *alto piede* (*anfore a staffa*, *giare*, *kylikes* e *kalathoi*), atte al contenimento di prodotti. La maggior parte di questa ceramica (90% *ca*) era inoltre decorata (SHELTON 2015a, 31). Sulle tipologie ceramiche rinvenute nel vano, si veda anche PAE 1950, 222 *ss.*

¹⁷ Ergon 2013. L'indagine di questi ambienti ebbe inizio nel 1951 (PAE 1951), per poi riprendere solamente nel 2013.

¹⁸ Difatti, della stanza H fu possibile individuare solamente i limiti settentrionale e, in parte, orientale; ancor più complessa appare la situazione nelle aree B e K, il cui limite è preservato solamente a nord e a est. A questo proposito, occorre specificare che il vano B confina a sud con T, di cui si parlerà più avanti (cfr. *infra* e Ergon 2013, 15-16). Si ritiene peraltro opportuno evidenziare che nel *report* dello scavo del 1951 viene menzionato anche un ulteriore vano, denominato convenzionalmente Λ. Quest'ultimo, tuttavia, non compare nelle trattazioni degli anni successivi (PAE 1951).

¹⁹ PAE 1950, 217-218; Ergon 2013, 15-16.

²⁰ Si rammenta che durante gli scavi del 1950, sotto la pavimentazione del vano, furono riportati alla luce anche i resti di una sepoltura di infante (PAE 1950, 217).

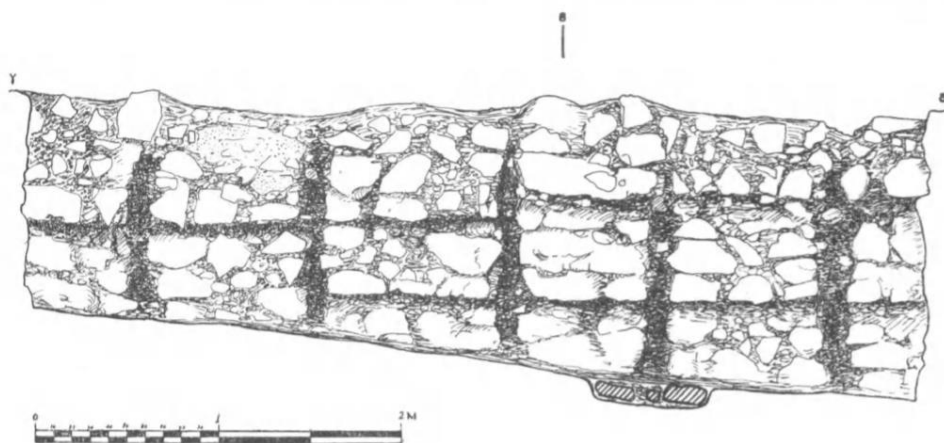


Fig.2. Tracce delle scalfature della stanza A, da *IIAE* 1950, 212.

La stanza K, ubicata subito a ovest del vano Θ ²¹, si caratterizza di una depressione nel settore orientale che si sviluppa verso ovest ed è definita convenzionalmente *fossa 10*. Il muro orientale della stanza K, invece, si estende verso sud, sino all'area B, che a sua volta si estende fino alla *fossa 10* menzionata²². Lo spazio occupato dalla fossa ha restituito molte forme vascolari, sia intere che frammentarie, identiche a quelle riportate alla luce nella stanza A nel 1950, nonché frammenti di statuine votive in argilla; tutti questi materiali sono databili al TE III A2²³.

Rooms E, I, Θ , e Z

Le stanze E, I, Θ , e Z si estendono subito a nord della *room A* e sono tra loro progressivamente adiacenti sul lato settentrionale. Questi ambienti furono individuati per la prima volta durante le campagne di scavo che si svolsero negli anni 1950 e 1951²⁴, ma vennero indagati con sistematicità solo nel corso delle operazioni di scavo che si svolsero nel 2007 e nel 2008. Fatta eccezione per la stanza E, a pianta rettangolare allungata, sono tutti di modeste dimensioni²⁵ e hanno restituito molte forme vascolari; in particolare, quelle riportate alla luce nella stanza E erano di fattura pregiata e di notevoli dimensioni. A differenza di quanto ricordato per la stanza A, in questo caso, si tratta perlopiù forme aperte prive di decorazione, impiegate per bere o per servire liquidi (*kylikes* e *stemmed bowls* per la maggior parte). Dunque, si è ancora una volta dinanzi a una

²¹ Questa stanza fu scavata già nel 1951 ma la pulizia dell'area ebbe luogo nel 2007, con le nuove campagne di scavo (*Ergon* 2007, 39; *PAE* 2007, 20 e 2008, 29).

²² Anche lo scavo di questa depressione iniziò nel 2007 e si concluse l'anno successivo senza che si riuscisse ad individuare la pavimentazione (*PAE* 2008, 29).

²³ *PAE* 2008, 29.

²⁴ La stanza Z viene menzionata nella relazione di scavo del 1950 (*PAE* 1950, 221-222), mentre gli altri vani sono stati individuati l'anno successivo (*PAE* 1951 192-196).

²⁵ È possibile che quest'ultima fosse accessibile da nord (*PAE* 2005, 31). Lungo il lato settentrionale del vano, è stato individuato un basso muro, che divide questo ambiente dalla *room I*; inoltre, l'apertura presente nel muro in questo punto sembra accidentale, segno che le due stanze non comunicavano direttamente. Infine, a ovest la struttura muraria rinvenuta doveva appartenere a un edificio di epoca precedente, con ogni probabilità risalente al TE II (*PAE* 2006, 28-29).

produzione specialistica su larga scala, benché alcune delle forme restituite facciano pensare piuttosto ad una produzione finalizzata all'uso interno-domestico (*kylikes carenate*)²⁶.

Settore nord-occidentale: rooms Δ, Φ

Le stanze Δ e Φ si trovano nel settore nord-occidentale del complesso della *Petsas' House*. Il primo dei due vani menzionati, collocato più a nord e riportato alla luce durante gli scavi del 1950²⁷, è adiacente a nord-ovest al vano Z ed è attraversato diagonalmente da un muro; al suo interno sono state trovate figurine in argilla e oggetti in pietra, oltre a un certo numero di forme ceramiche della medesima tipologia di quelle rinvenute nel resto dell'edificio²⁸. Anche il vano Φ, a pianta quadrangolare, ha restituito diverse statue in argilla. Non sembra sia stato possibile definire la funzione originaria di questi due ambienti²⁹.

Aree industriali: Room II

L'esatta collocazione delle aree adibite alla produzione industriale non sembra essere ancora stata definita con certezza. Secondo la ricostruzione proposta da Shelton, lo spazio più adatto a questo scopo poteva essere proprio la *room II*³⁰. Questo ambiente, ricavato da un affioramento del terreno presso il limite orientale dell'edificio, misura 4,20 x 3,40 m *ca.*³¹, è a pianta oblunga, con pavimentazione in pietre e ciottoli amalgamati con argilla e accesso a sud-ovest³².

Nei pressi dell'angolo nord-orientale sono stati trovati un agglomerato di pietre di fango e piccoli sassi, forse i resti di una banchina, e una lastra di calcare (1,10 x 0,70 x 0,25 m *ca.*) adagiata sulla pavimentazione e coperta da elevate quantità di gesso, forse connesso proprio alla lavorazione di materiali³³. Infine, nel settore meridionale della stanza è stata riportata alla luce una fossa circolare, probabilmente un pozzo, profondo 12,35 m *ca.*, in parte costruito in pietra e in parte ricavato dalla roccia del basamento dell'edificio e verosimilmente impiegato come area di scarico nel periodo immediatamente successivo alla sua distruzione³⁴.

²⁶ SHELTON 2015a, 31.

²⁷ PAE 1950 218-220.

²⁸ A questo riguardo, si ricorda che il vano è stato interpretato in un primo momento come uno dei laboratori in cui i vasi venivano realizzati (PAE 1950 218-220). Tuttavia, nei *report* successivi alla ripresa degli scavi la funzione di questo ambiente non viene specificata (Ergon 2012, 22).

²⁹ Ergon 2012, 22.

³⁰ A questo riguardo, si ricorda che Iakovidis e Petsas propongono di individuare dei laboratori nelle stanze H (PAE 1950, 217-218; Ergon 2013, 15-16) e Δ (PAE 1950, 218-220).

³¹ PAE 2001, 50.

³² (PAE 2001, 50). In particolare, sembra che la stanza in questione sia costruita *contro* l'affioramento di roccia che si staglia nel settore in questione (SHELTON 2010, 190).

³³ PAE 2001, 50.

³⁴ Il pozzo fu scavato nell'arco di più campagne di scavo e ha restituito materiali di varia tipologia, quali frammenti di carbone, mattoni di fango bruciati e frammenti di pitture murali, misti a ossa di animali, argilla, ceramiche in grande quantità (2000 *ca.*), frammenti in pietra, avorio e vetro. A questo proposito, si vedano i *report* di scavo pubblicati in PAE 2002, 18; 2003, 23-24; 2005, 29 e 2006, 27. Si consideri anche che durante la campagna di scavo del 2005, all'interno del suddetto pozzo fu rinvenuto un frammento di una maiolica egizia recante l'ideogramma *ra*, parte del nome *Neeb Maat Ra*, ovvero Amenofi III. Reperti simili sono stati trovati anche all'interno della cittadella, ma mai in un contesto del XIV secolo a.C. (PAE 2005, 30).

Aree abitative: Rooms Σ , Y e T

Room Σ

La stanza Σ si trova nel settore nord-orientale del complesso edilizio della PH ed è stata ricavata livellando un affioramento roccioso, che fungeva da pavimentazione e da perimetro dell'area³⁵. I pochi manufatti trovati in questo vano al momento dello scavo³⁶, nonché la presenza di frammenti di affresco di colore rosso e blu sulle pareti, hanno indotto gli studiosi ad ascriverlo all'uso domestico della struttura³⁷.

Infine, in quest'area fu individuato anche un taglio nella roccia (2,5 x 3,75 x 1 m ca.³⁸), forse impiegato come *basement or semi-subterranean space*, annesso alla stanza in questione; è altresì possibile che il taglio fosse in qualche modo connesso all'impiego industriale dell'area, proprio come avviene per il pozzo nella stanza Π ³⁹. Di certo, entrambe le aree sono state utilizzate per lo scarico di detriti a seguito della distruzione della struttura, alla fine del TE III A2⁴⁰.

Rooms Y e T

La stanza Y, con accesso lungo la parete settentrionale, è adiacente ad ovest al vano Γ e a nord all'area T, ambiente, quest'ultimo, che non doveva essere una stanza vera e propria, quanto piuttosto un punto di disimpegno per il piano superiore dell'edificio. A sostegno di questa ipotesi, assurge il rinvenimento di *ashlar blocks* probabilmente impiegati per sorreggere delle travi lignee, che a loro volta sostenevano una lunga parete in pietra, forse la struttura portante di una scala che conduceva al piano superiore⁴¹.

³⁵ Si consideri che il notevole spessore delle pareti in questo punto dell'edificio avrebbe permesso la costruzione di un piano superiore; tuttavia, non sono stati trovati indizi probanti al riguardo (SHELTON 2009b, 640-41).

³⁶ Shelton (SHELTON 2015a, 29) ricorda che nel vano furono rinvenuti solamente *five small, undecorated cups (two conical cups and three shallow cups with vertical loop-handles) and a tripod cooking pot in fragments on the floor*.

³⁷ SHELTON 2015a, 29. Una possibile conferma di questa ipotesi è il ritrovamento di una fossa di modeste dimensioni, scavata nella roccia sotto il livello della pavimentazione della stanza e atta a ospitare la sepoltura di un neonato del quale restavano solo pochi minuscoli frammenti di ossa. La datazione delle ceramiche (TE III A1) ha indotto gli studiosi a ritenere che la sepoltura fosse avvenuta poco dopo la costruzione dell'edificio, in un momento, quindi, in cui quest'ultimo era ancora utilizzato. Secondo quanto riportato da Shelton, inoltre, all'interno della fossa erano presenti anche *three whole vases: conical cup, miniature conical cup with linear decoration and an exceptional miniature goblet with ivy decoration fashioned with a built-in lid and strained/pierced mouthpiece at right angle to the ring-handle*. Inoltre, assieme ai vasi c'erano *beads of gold, spherical and ivy-leaf shaped with granulation, lapis lazuli and blue glass* (SHELTON 2010, 190).

³⁸ Solo nell'angolo nord-ovest la profondità è maggiore e raggiunge 1,34 m ca. (SHELTON 2009b, 640-41).

³⁹ SHELTON 2009b, 640-641.

⁴⁰ SHELTON 2009b, 640-641.

⁴¹ A questo riguardo, si consideri anche che nell'ambiente sono stati trovati diversi frammenti di affresco, accatastati in un preciso settore del vano e presumibilmente provenienti dai piani superiori (SHELTON 2015a, 30; sulla stanza T, si vedano anche Ergon 2007, 39 e 2008, 42).

All'interno della stanza Y furono rinvenuti i resti di 11 *pithoi*, di cui si sono preservate purtroppo solamente le basi, poggiate su sottili lastre di pietra, a loro volta adagiate sulla pavimentazione rocciosa⁴².

Non molto di più si può dire di quest'ambiente, interpretato come un'area di stoccaggio domestico: secondo Shelton, all'interno della stanza Y poteva essere immagazzinato il *surplus* produttivo, che, a suo avviso, potrebbe essere stato impiegato per il sostentamento di quanti abitavano l'edificio⁴³.

Altre stanze dell'edificio

Room Γ

La stanza Γ, costruita su un piano inclinato con orientamento sud-nord, si presentava come un ambiente lungo e stretto (4,00 x 2,00 m *ca.*), con apertura a sud. La pavimentazione dell'area era coperta da pietre piatte, irregolari e di modeste dimensioni ed era attraversata da una passerella sopraelevata, anch'essa definita da pietre piatte di *poros*, ma di dimensioni maggiori rispetto a quelle impiegate nel resto della pavimentazione. Questa seguiva l'orientamento sud-nord del vano medesimo e si dirigeva verso l'interno dell'edificio⁴⁴.

A sud, la stanza comunica con quella che doveva essere un'area aperta, ricavata dalla roccia vergine, mentre a circa un metro dall'angolo sud-orientale del vano si apre un'ampia scala di pietra (2,10 m *ca.*), che porta dal terrazzamento inferiore a quello superiore, dove si trovano il corridoio P e le stanze M e Π⁴⁵.

Questo ambiente fu scavato in un primo momento nel 1950-51 e fu interpretato erroneamente come un magazzino o come un tempio per la mole di figurine ceramiche e forme vascolari rinvenute, in contesto primario, nelle sue immediate vicinanze⁴⁶. Tuttavia, proprio

⁴² Lo spazio tra le basi dei *pithoi* era colmato da un composto di argilla e intonaco, utile sia come supporto sia come rialzo sul quale sarebbe stato possibile transitare o che poteva essere utilizzato per attingere più facilmente dall'interno degli alti *pithoi* (SHELTON 2015a, 29-30). Si ricorda che queste aree furono indagate nel dettaglio durante le campagne di scavo del 2007 e del 2008 (PAE 2007, 20 e 2008, 29 ed *Ergon* 2007, 36-41 e 2008, 41-45).

⁴³ SHELTON 2015a, 29. A mio avviso, tuttavia, credo sia opportuno considerare almeno due aspetti. In primo luogo, un contesto simile a quello descritto da Shelton è stato rinvenuto anche nella *room I*, all'interno della *Casa del Mercante dell'Olio*, ed è stato interpretato come un magazzino per lo stoccaggio dell'olio, forse proveniente dalle aree circostanti o da altre località e destinato ad essere distribuito con ogni probabilità a livello locale (cfr. cap. I §4.1.1). In secondo luogo, il fatto che, come sottolineato da Shelton, questo edificio gestisse non solo la produzione e lo stoccaggio di materiali, ma anche il loro transito, istituisce nuovamente un parallelo con il contesto rinvenuto nella *room I* della *Casa del Mercante dell'olio*, accostamento rinforzato ulteriormente dal rinvenimento, nella *PH*, di tappi in argilla recanti impronte di sigillo, che inevitabilmente istituiscono un parallelo con quelli impiegati per sigillare le anfore a staffa rinvenute nel corridoio della suddetta *Casa del Mercante dell'olio* e utilizzate con ogni probabilità tanto per il trasporto dell'olio all'interno dell'edificio, tanto per la sua distribuzione a livello locale e non. Infine, si consideri anche il rinvenimento, nella *room II*, di un frammento di anfora a staffa (**MY Z 718**) recante la notazione]-*pa-ti-jo-ro* (IAKOVIDIS – GODART - SACCONI 2012, 56-57 e nell'*Appendice* del presente lavoro) o]-*pa-ti-me-ro* (PAE 2001, 53-55): è noto come le anfore a staffa iscritte costituiscano una delle testimonianze più significative del commercio di prodotti con l'esterno, o più semplicemente del loro spostamento.

⁴⁴ SHELTON 2009b, 639.

⁴⁵ Questa scala era del tutto ricoperta dai detriti al momento del rinvenimento. I due gradini più in basso erano profondi 0,45-0,55 m *ca.*, per un alzata di 0,22-0,25 m *ca.* (SHELTON 2002-2003, 389).

⁴⁶ PAE 1950, 213 e 1951, 195.

l'identificazione della scala, che da Γ permetteva l'ingresso alla stanza M, ha indotto a riconsiderare la funzione dell'area, che probabilmente altro non era che l'ingresso principale all'intero edificio⁴⁷.

Fu proprio sulla scalinata che connette Γ a M che fu rinvenuta la tavoletta in LB **MY X 1**, il primo dei testi della *PH* a essere stato riportato alla luce, proprio durante gli scavi del 1950-51⁴⁸. Inoltre, come si vedrà nel dettaglio, i nuovi scavi condotti a partire dal 2000 hanno restituito diversi altri testi in LB⁴⁹.

Rooms M, O

L'area delle stanze M e O si trova ad ovest della stanza Π e a est di Γ . Questo ambiente, che in origine aveva forma ad "L", fu diviso in epoca successiva in due vani per mezzo di un muro molto sottile, forse in legno con fondazione a corso singolo di pietre⁵⁰.

La caratteristica più interessante di quest'area è la presenza, nel settore meridionale, di un taglio di forma rettangolare nel basamento roccioso (2,5 x 3,75 x 1 m *ca.*)⁵¹. All'interno di questo taglio, oltre ai diversi materiali di scarto, quali pietre, ceramica e diversi rifiuti domestici, sono stati rinvenuti anche dei tappi in argilla recanti delle impronte di sigillo, databili al TE III A2. Benché l'impiego dell'area come scarico sia pressoché certo, non è tuttavia possibile stabilire se lo fosse già nel periodo di attività dell'edificio o se, al contrario, lo divenne solo in seguito, dopo la sua distruzione.

Linee interpretative

Sulla base del quadro delineato sinora, è impossibile non riconoscere la complessa natura di questa struttura, che parrebbe racchiudere tutte le funzioni principali del vivere sociale, giacché come si è visto sembra disponesse di aree ad uso domestico-abitativo, nonché di interi settori destinati alla produzione su larga scala, allo stoccaggio e alla conseguente distribuzione industriale.

In particolare, se da sé i reperti materiali di cui si è parlato e l'organizzazione dei settori socio-economici, delineati grazie al loro rinvenimento, costituiscono degli indizi circa la possibile collaborazione che questo edificio aveva con la Cittadella di Micene, il ritrovamento di documenti in LB rappresenta un'ulteriore spia della possibile interconnessione esistente tra l'amministrazione della *PH* e quella centrale di Micene.

La documentazione in Lineare B

Notazioni di carattere paleo-epigrafico

All'interno della *PH* sono stati rinvenuti tredici documenti, tutti estremamente frammentari, fattore che ha ridotto notevolmente il repertorio segnico disponibile per lo studio delle mani

⁴⁷ SHELTON 2002-2003, 387-395; SHELTON 2009b, 639.

⁴⁸ *PAE* 1950, 215.

⁴⁹ SHELTON 2002-2003, 387-395; IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 48-57.

⁵⁰ SHELTON 2004, 181-182.

⁵¹ SHELTON 2010, 191. Tuttavia, a Nord, la pavimentazione originaria sembrerebbe essere collassata, ragione per cui il taglio nel basamento arriva ad una profondità di 1,34 m.

scribali che si sono occupate della redazione dei testi. Pertanto, nessuno dei frammenti rinvenuti è stato assegnato ad uno specifico scriba. (tab.3)

Tavoletta	Dimensioni	Formato	Forma e orientamento	Numero righe
MY X 1	4 x 7,5 x ? cm <i>ca</i> (Rotta sui lati dx e sx)	c.d. <i>Third Size/Fourth Size c</i>	Difficile da definire – orientamento orizzontale	Due righe con <i>ruling</i> ⁵² , ma solo un rigo reca segni di scrittura.
MY X 2	2,1 x 4,1 x 0,7 cm <i>ca</i> (Rotta sul lato dx) ⁵³	c.d. <i>fourth size c</i> ⁵⁴	Foglia di palma (regolare) – orientamento orizzontale	Due righe con <i>ruling</i>
MY Cp 3	2,8 x 2,3-1,5 x 0,9 cm <i>ca</i> (framm.) ⁵⁵	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento ⁵⁶	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento	Tre righe con <i>ruling</i>
MY Cp 7	?			
MY Cp 9	?			
MY X 10	?			
MY Ui 4	3,4 x 3,0 x 1,3 cm <i>ca</i> (framm.) ⁵⁷	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento.		Due righe (forse tre), con <i>ruling</i>
MY X 5 +	?	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento.		Quattro righe con <i>ruling</i>
MY X 6	?	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento.		Solo un rigo preservato con <i>ruling</i>
MY X 8	?	c.d. <i>fourth size a</i> ⁵⁸	Foglia di palma – orientamento orizzontale	Un rigo, no <i>ruling</i>
MY Ui 11	?	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento ⁵⁹		Tre o al più quattro righe con <i>ruling</i>

⁵² Il documento presenta un solo rigo scritto, mentre l'altro è lasciato deliberatamente vuoto, sul modello di **MY Oe 107** (cap.1 §4.2.2.2). Anche il formato del documento, a mio avviso, potrebbe essere ascritto a quello di questa tavoletta.

⁵³ SHELTON 2002-2003, 390.

⁵⁴ Volendo ricondurre questo documento alla classificazione operata da Bennett (MT I, 423; cap.1 §1), **MY X 2** sarebbe da ascrivere al complesso di documenti catalogati come *long and narrow*, [...] *like small or large labels or dockets*. Tuttavia, come si avrà modo di osservare nel dettaglio (cap.1 §4.3), si ritiene che **MY X 2** afferisca ai testi della c.d. *fourth size c*, con la sola differenza che questa tavoletta a forma di foglia di palma, non appare irregolare.

⁵⁵ SHELTON 2002-2003, 393.

⁵⁶ Giacché il frammento mostra tre righe di scrittura, si può forse escludere la sua appartenenza alla c.d. *Fourth Size a-c* (cfr. anche cap.1 §4.3).

⁵⁷ SHELTON 2002-2003, 394.

⁵⁸ Ancora una volta, si fa riferimento alla proposta di riclassificazione dei documenti che Bennett definisce *long and narrow*, [...] *like small or large labels or dockets* (MT I, 423, cap.1 §§1 e 4.3).

⁵⁹ Tuttavia, giacché, sebbene frammentario, il documento reca almeno 3 o 4 righe di scrittura, è forse possibile che sia da attribuire alla c.d. *Third Size* (MT I, 423 e cap.1 §§1 e 4.3).

MY X 12	?	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento	Due righe con <i>ruling</i>
MY X 13	?	Impossibile da stabilire con certezza a causa della frammentarietà del documento ⁶⁰	Tre righe con <i>ruling</i>

Tab.3

Tuttavia, è interessante ricordare che **MY X 10** potrebbe presentare delle caratteristiche paleografiche affini a quelle riscontrabili in **MY Cp 7**⁶¹. Il sillabogramma AB 31 *sa*, infatti, viene realizzato in entrambi i documenti con due aste concave rispettivamente a sinistra e a destra, che vanno ad incrociarsi formando al centro una sorta di asola. Non solo, ma in entrambi i casi l'asta con concavità a destra viene trascritta dopo quella con concavità a sinistra: (fig.3)

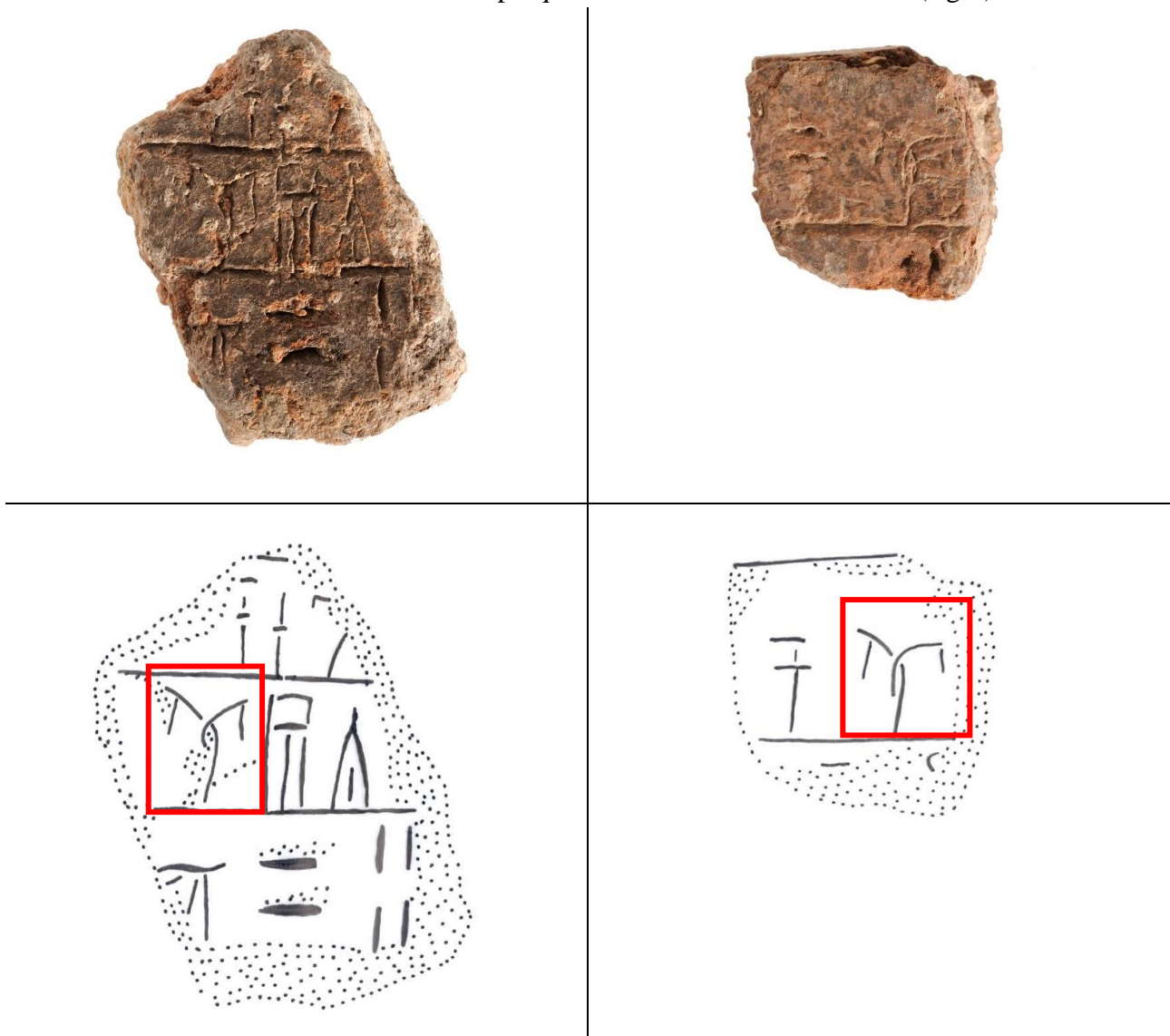


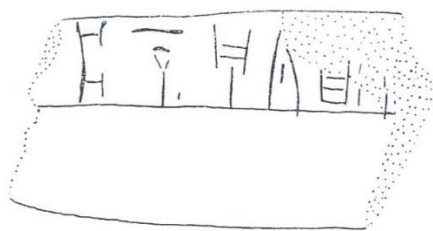
Fig.3. A *sx* foto e disegno di **MY Cp 7**, a *dx* foto e disegno di **MY X 10** (IGS 2012). In evidenza il sillabogramma AB 31 *sa*.

⁶⁰ Tuttavia, giacché, sebbene frammentario, il documento reca almeno 3 righe di scrittura, è forse possibile che sia da attribuire alla c.d. *Third Size* (MT I, 423 e cap.1 §§1 e 4.3).

⁶¹ Come peraltro notato in TITHEMY 2nd ed. cds. e in TMD cds.

Testo, apparato e commento

MY X 1



.1]ta-na , a-ti-ja-ti[
.2] vac. [

1. Perhaps]-ta-na; trace at right.

La tavoletta **MY X 1** fu la prima a essere rinvenuta a Micene da Papadimitriou e Petsas durante gli scavi del 1950 a circa 20 m di distanza dalla *Tomba del Leone*, in superficie e quindi dissociata da un edificio in particolare⁶².

Il primo termine menzionato, in frattura, viene generalmente ricondotto al nominativo singolare del teonimo *a]-ta-na*, resa micenea del greco Ἀθηνα⁶³. Tuttavia, come giustamente posto in evidenza da Varias⁶⁴, quel che resta del segno in frattura che precede la sequenza *ta-na* potrebbe essere ricondotto anche ad altri sillabogrammi, fattore che rende la lettura *a-ta-na* possibile, ma non definitiva⁶⁵.

Altrettanto complessa è l'interpretazione del secondo termine, perché anch'esso incompleto. Volendo ammettere la lettura *a-ti-ja-ti*], si potrebbe interpretare la sequenza come un aggettivo riferito a]*ta-na*, da integrarsi come *a-ti-ja-ti[-jo/-ja*. Volendo invece considerare le letture *a-ti-ja-pi*] e *a-ti-ja-wi*], dovremmo ammettere da un lato uno strumentale o un aggettivo di materia, sul modello di voci come *ke-ra-ja-pi*, *o-ni-ti-ja-pi* ecc., dall'altro un aggettivo sul modello di *po-ti-ni-ja-wi-jo/-ja*. Per quanto concerne invece la proposta di Varias di porre in relazione *a-ti-ja* con l'antroponimo cnosio *a-ti-jo* (**KN As 1516.14**), sarebbe valida solo escludendo la presenza di un altro sillabogramma in frattura, dopo **AB 57 ja**. Lo stesso vale per la lettura che vede *a-ti-ja* come un derivato del verbo greco ἀντιᾶω, con il significato di ricevere: secondo questa teoria *a-ti-ja* sarebbe da intendersi come un epiteto da riferirsi ad *a-ta-na*⁶⁶. Infine, non è accettabile la comparazione con **PY Vn 46.2**, giacché la lettura *ka-pi-ni-ja* , *a-ti-ja* , ς[è stata recentemente sostituita da *ka-pi-ni-ja* , *a-ti-ta* , ς[⁶⁷.

⁶² Sebbene il documento sia infatti perlopiù posto in relazione alla *PH*, secondo Varias (VARIAS 1993, 427) non è impossibile che provenisse dalla *Casa del Mercante del Vino*. Tuttavia, studi più recenti affermano che la tavoletta fu trovata a sud dell'ambiente Γ, nella *Petsas' House*, e lo ascrivono pertanto al complesso dei documenti ivi rinvenuti (al riguardo, *PAE* 1950, 214 e, più recentemente SHELTON 2002-2003, 392; IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 49).

⁶³ MT II, 112. Per un possibile parallelo, si veda **KN V 52bis**.

⁶⁴ VARIAS 1993, 427.

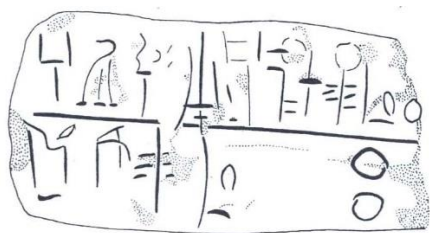
⁶⁵ A questo riguardo, lo studioso ipotizza di leggere *e-pi-jo-ta-na* (**PY Aa 95**) o *ta-mi-ta-na* (**PY Na 248**), due toponimi attestati a Pilo. Infine, si considerino anche]*no-ta-na* in **KN Db 1126**, nonché *a-u-ta-na* in **KN Np(1) 286**, da interpretarsi invece come due antroponimi.

⁶⁶ VARIAS 1993, 428.

⁶⁷ PTT 3rd ed. s.v.

Purtroppo, tuttavia, la frammentarietà del testo non permette di avanzare ulteriori ipotesi circa la lettura del documento.

MY X 2⁶⁸



- | | | |
|----|--------------------------|-------|
| .1 | a-pu-do-si , po-ro-te-ra | 100[|
| .2 | o-u-te-ra | 200 [|
- .1 *po-ro-te* written over [[*po-te* 200]].

La tavoletta **MY X 2** è un documento di particolare interesse in quanto è il solo testo di Micene a menzionare con certezza il lemma *a-pu-do-si* (r.1). Il termine, resa micenea del greco *ἀπόδοσις, att. ἀπόδοσις, *pagamento*, è seguito dal lessema *po-ro-te-ra*, *hapax* nella documentazione in LB nota, ma unanimemente interpretato con il greco πρότερα, *la prima (fra due)* e seguito dal numerale 100, in frattura, senza alcun logogramma⁶⁹. Giacché la cifra delle centinaia preservata si trova in basso, ci si aspetterebbe che ve ne fosse almeno un'altra subito sopra di questa e, pertanto, che fossero rendicontate almeno 200 unità. Inoltre, si deve considerare che la sequenza *po-ro-te-ra* 100[è trascritta sopra *po-te* 200: evidentemente, lo scriba si rese conto di aver omesso un sillabogramma solo dopo aver registrato anche le quantità del prodotto. Questa considerazione permette di ipotizzare che il primo rigo rendicontasse almeno 300 o 400 unità di prodotto: dato che da un lato nel palinsesto le due centinaia sono trascritte una di fianco all'altra, dall'altro nella trascrizione definitiva è preservato solamente il segno di una centinaia in basso a sinistra, si può ammettere senza troppa difficoltà che lo scriba avesse ordinato i numerali disponendoli su due righe, il primo caratterizzato dalla presenza di almeno due segni per le centinaia, il secondo da almeno un aritmogramma, per un totale di almeno 300/400 unità. Inoltre, la lettura del palinsesto suggerisce anche che il segno circolare in frattura che lo scriba trascrisse dopo il lessema *po-ro-te-ra* fosse un aritmogramma, giacché le unità di misura dietro la sequenza *po-te* sono trascritte senza riportare logogramma alcuno.

Se vi è generale unanimità circa la lettura del primo rigo di questo testo, lo stesso non si può dire sulle informazioni riportate alla seconda linea, giacché il lemma *o-u-te-ra* ha costituito, e costituisce tutt'ora, un problema interpretativo. Il primo interrogativo che si pone è quello di capire se si è dinanzi a due voci distinte senza *word-divider*, a un caso di *scriptio continua* o a un unico lemma. Inoltre, se la sequenza *u-te-ra* è con ogni probabilità da leggersi come resa micenea del greco ὕστερα, */ustera/*, ben più difficile è intendere il valore del sillabogramma *o* iniziale.

⁶⁸ Il documento è riportato come **MY Ui 2** da SHELTON 2002-2003, 390-391 e da KILLEN 2014, 67-71, mentre PERNA 2004, 65 ne parla come **MY Oe 2**. In questa sede si è scelto di adottare la nomenclatura proposta da Iakovidis, Godart e Sacconi (IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 49-50), seguita anche da TITHEMY 2nd ed. cds. e da TMD cds.

⁶⁹ Al riguardo, Shelton (SHELTON 2002-2003, 390-391) postula la presenza del logogramma *145 LANA in frattura, ipotesi scartata tanto da Iakovidis, Godart e Sacconi (IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 49-50) quanto da Killen (KILLEN 2014, 67-71) e dagli autori della seconda edizione di TITHEMY (TITHEMY 2nd ed. cds) e di TMD (cds.), che restituiscono il numerale 100.

Shelton, scarta la possibilità di ricondurre *o-* al tema del relativo (*o-/jo-*)⁷⁰ e legge *o-* come *an old instrumental of the demonstrative*, riconducendolo pertanto alla serie micenea *o-a₂*, *o-da-a₂*, *o-de-qa-a₂*; se così fosse, si avrebbe che *o-* < **so-* e la sequenza *o-u-te-ra* sarebbe da leggersi come *così la seconda/l'ultima (fra due)*. Della medesima opinione è Varias, che riconduce la sequenza al greco ὠ ὑστέρᾱ⁷¹, mentre Iakovidis, Godart e Sacconi non propongono alcuna traduzione per il lemma, limitandosi a porlo in contrapposizione a *po-ro-te-ra* e ricordando che, dato l'ingente numero di resti ceramici restituiti dall'edificio, la tavoletta avrebbe potuto riferirsi a tale prodotto, piuttosto che alla lana, come suggerito invece da Shelton⁷². Altra teoria è quella postulata da Killen⁷³. Lo studioso, infatti, sottolinea come i testi che presentano la menzione del termine *a-pu-do-si* rechino il più delle volte anche quella di *o-pe-ro*, voce comunemente ricondotta al greco ὄφελός, /*ophelòs*/, *ammanco*, *deficit* e spesso riportata per mezzo di un'abbreviazione acrofonica *o*. Per quanto, ammette lo studioso, sia difficile trovare l'acrofonico *o* in *scriptio continua*, seguito da un aggettivo sostantivato o da un pronome, senza la menzione del logogramma, non è del tutto impossibile che questo sia stato posto all'inizio del rigo, proprio come avviene con *a-pu-do-si*, e che fosse una voce distinta da *u-te-ra*⁷⁴. Il documento, infatti, non solo si configura come un testo evidentemente provvisorio, le cui informazioni erano destinate a essere ricopiate su tavolette di diverso formato, ma appartiene a un orizzonte cronologico (TE III A2) in cui, a detta dello studioso, è possibile che l'organizzazione delle informazioni sui documenti non fosse già codificata secondo la prassi ravvisabile più tardi a Pilo, a Cnosso o nella stessa Micene⁷⁵. A questo riguardo (e a prescindere dall'accettabilità della tesi di Killen), non bisogna dimenticare il carattere apparentemente interno dei documenti rinvenuti in questo edificio. Come ricordato da Greco⁷⁶ e come si vedrà più nel dettaglio di seguito, i testi della *PH* potrebbero intendersi come delle copie private e interne di documenti probabilmente trascritti in veste ufficiale anche su tavolette conservate nell'archivio centrale della cittadella di Micene e, per questo, caratterizzate da un formato provvisorio e da una minore cura nell'organizzazione delle informazioni.

⁷⁰ SHELTON 2002-2003, 390. Difatti, come ricordato anche da Killen (KILLEN 2014, 67-71), *o-/jo-* in LB è solitamente seguito da un verbo, fattore che indurrebbe a escludere questa lettura e a prediligere quella di *o-* come derivato dal tema del dimostrativo.

⁷¹ VARIAS 2012b, 160-161.

⁷² IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 50.

⁷³ KILLEN 2014, 67-71.

⁷⁴ A sostegno di questa teoria lo studioso ricorda l'attestazione di un caso simile in **KN Od 666** *lat. sup.*, dove la sequenza sillabica *o-mu-ka-ra* potrebbe essere letta proprio come un'unione dell'acrofonico *o* anteposto all'antroponimo *mu-ka-ra*. Lo studioso evidenzia infatti che anche sul *recto* della tavoletta, dove compare la notazione *to-so o* (totale del *deficit*), non vi è alcun segno o spazio a separare *to-so* e *o*, forse perché in documenti provvisori come le tavolette in analisi non doveva essere fondamentale riportare tutte le informazioni in modo ordinato, dato che poi sarebbero comunque state trascritte nuovamente su altri documenti definitivi. Inoltre, anche che nel caso di **KN Od 666**, la scrittura sul lato superiore parrebbe rappresentare un indizio in questa direzione, giacché esemplificativa del fatto che il documento fu trascritto senza prestare eccessiva attenzione allo spazio a disposizione.

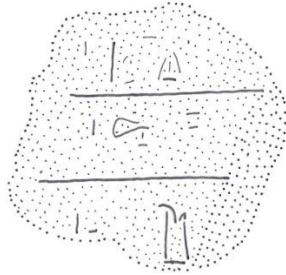
⁷⁵ KILLEN 2014, 67-71.

⁷⁶ GRECO 2017, 699-706.

Infine, altra possibilità che si ritiene plausibile è che *o-u-te-ra* sia un caso di *sandhi* per οὐ ὕστερα (myc. *o-u-u-te-ra* > *o-u-te-ra*)⁷⁷, lettura che non cambierebbe il senso finale del documento rispetto a quanto proposto da Killen, giacché le informazioni riportate sul secondo rigo andrebbero comunque intese in contrapposizione a quelle sul primo: la tavoletta registrerebbe, letteralmente, *il pagamento della prima (fra due consegne), (e/ma) non dell'ultima (fra due consegne)*⁷⁸.

La serie Cp e MY X 10⁷⁹

MY Cp 3



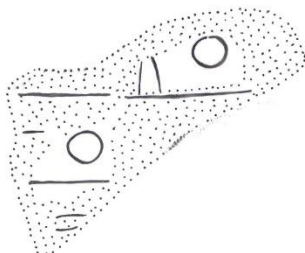
sup. mut.
 .1]-r̥a-pi[
 .2] Q̥VIŠ^m 20 [
 .3] o[
inf. mut.
 .2 Trace at left.
 .3 Trace at left.

MY Cp 7



.0]*sup. mut.*[
 .1]t̥o-r̥o ÇAP^f[
 .2] sa-wa-ti[
 .3]OVIŠ^f 24[
inf. mut

MY Cp 9



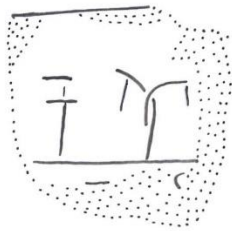
sup. mut.
 .1]Q̥VIŠ^f 100[
 .2]Q̥VIŠ^x 100 *deest*[
 .3]20[
inf. mut.

⁷⁷ Sul modello di casi come *ko-to-na-no-no* (in luogo di *ko-to-na-a-no-no*) in **PY Ea 922**, oppure *e-ke-na-to* (in luogo di *e-ke-o-na-to*) in **PY Ea 305**. Al riguardo, DEL FREO 2016, 147.

⁷⁸ Greco A. 30.11.22 (*verbatim*).

⁷⁹ Si è scelto di trattare **MY Cp 3**, **MY Cp 7**, **MY Cp 9** e **MY X 10** nello stesso paragrafo perché questi documenti condividono con verosimiglianza il medesimo argomento, nel caso di **MY Cp 3**, **7** e **9**, e la medesima mano scribale, per quanto concerne invece **MY Cp 9** e **MY X 10**.

MY X 10



.1] to-sa [

.2]vest.[

inf. mut.

Possibly same tablet as Cp 7.

Le tre tavolette della serie **Cp** in analisi costituiscono la prima attestazione dell'allevamento ovino e caprino a Micene. I tre documenti, infatti, per quanto frammentari, menzionano il logogramma *106 nelle sue varianti OVIS^m, OVIS^f e OVIS^x, nonché *107 CAP^f, seguiti da numerali, oltre ad alcune sequenze sillabiche che, per la loro frammentarietà, appaiono difficilmente intellegibili.

Il primo rigo della tavoletta **MY Cp 3** potrebbe recare la sequenza]ra-pi⁸⁰, forse riconducibile a un antropónimo maschile⁸¹. Il rigo successivo riporta solamente i resti sbiaditi del logogramma *106 OVIS^m seguito dal numerale 20, in frattura, evidenza quest'ultima che induce a pensare che le unità rendicontate in origine fossero maggiori. Infine, del terzo rigo resta solamente il sillabogramma AB 61 o, che potrebbe tanto essere parte di una sequenza sillabica non preservata, quanto identificarsi con l'acrofonico o, per o-pe-ro, deficit⁸².

Ora, osservando il documento dal punto di vista epigrafico, se si considera la prassi seguita dagli scribi micenei di incolonnare le informazioni in modo tale che tutte le sequenze sillabiche fossero l'una sotto l'altra da un lato, proprio come i logogrammi e le cifre dall'altro, ci si potrebbe chiedere per quale ragione il logogramma *106 OVIS^m in **MY Cp 3** sia riportato in corrispondenza della sequenza sillabica]ra-pi[. Dunque, volendo offrire una soluzione, pur con tutte le riserve imposte dallo stato di frammentarietà in cui verte il documento, si potrebbe ipotizzare che, sul modello di tavolette come **PY Cn 418**⁸³, il r.1 riportasse il nome dell'individuo cui gli animali erano associati o comunque delle informazioni a essi connesse, il r.2 rappresentasse la linea ove erano registrati gli animali presenti al momento della rendicontazione, seguiti dalle loro quantità, mentre il r.3 quello dei capro-ovini mancanti.

⁸⁰ La superficie del documento è infatti fortemente abrasa e i pochi sillabogrammi individuabili sono comunque di difficile lettura. Per le fotografie del documento si rimanda a IAKOVIDIS –GODART – SACCONI 2012, 50.

⁸¹ Benché molti siano gli antropónimi caratterizzati dalla presenza di questa sequenza nella documentazione in LB nota ad oggi, si ritiene di particolare interesse la lettura wa-ra-pi-si-ro, antropónimo attestato a Pilo nella serie **Cn** (PTT 3rd ed.), a Tebe (**TH X 162**) e, infine, anche a Micene, nella tavoletta **MY Au 102**. Infatti, sebbene **MY Cp 3** appartenga a un orizzonte cronologico anteriore rispetto ai testi menzionati (TE III A2), si può agevolmente affermare che questo antropónimo fosse impiegato in Grecia continentale, fattore che lo rende un buon candidato anche nella tavoletta in analisi. Purtroppo, il cattivo grado di conservazione del documento, assieme alla bassa qualità della fotografia, non permette di confermare quanto postulato, né di proporre nuove letture.

⁸² DMic s.v.

⁸³ PTT 3rd ed., ma si vedano anche ARN s.v. e PTT 2nd ed.

Di tipologia analoga sembra essere la tavoletta **MY Cp 7**, giacché anche in questo caso il logogramma *106 OVIS^f, seguito dal numerale 24[(r.3)⁸⁴, è stato trascritto in corrispondenza di una sequenza sillabica,] *sa-wa-ti*[(r.2), ancora una volta forse riconducibile a un antroponimo. Infine, anche la notazione]*tø-rø* CAP^f], al r.1, potrebbe essere intesa come la parte terminale di un antroponimo seguito dal logogramma degli animali⁸⁵.

A questo punto, occorre menzionare brevemente la tavoletta **MY X 10**, ricondotta alla medesima mano scribale di **MY Cp 7**⁸⁶. Del frammento si preserva un solo rigo di scrittura, incompleto e recante due sillabogrammi AB 05 *to* e AB 31 *sa*. Ora, nel pubblicare i documenti della *Petsas' House* Iakovidis, Godart e Sacconi affermano che *le mot to-sa complet se réfère naturellement à un total*. Tuttavia, credo sia opportuno considerare che lo spazio lasciato tra i due sillabogrammi è notevole, senza contare che tra questi si intravede, a mio avviso, un *word-divider*, come se AB 05 *to* fosse il sillabogramma finale di una parola e AB 31 *sa* quello iniziale di quella seguente. Ancora una volta, il cattivo stato di conservazione della tavoletta non permette di avanzare ipotesi ulteriori circa la sua interpretazione⁸⁷.

Infine, **MY Cp 9** consta di tre righe di scrittura e menziona alla prima e alla seconda linea il logogramma *106, rispettivamente nelle varianti OVIS^f e OVIS^x, seguite dal numerale 100 in frattura; ancora una volta, è plausibile che le quantità preservate fossero maggiori. Infine, del testo del terzo rigo restano solamente le cifre del numerale 20, di nuovo in frattura e difficilmente intellegibile, ragione per cui è possibile che anche in questo caso le quantità fossero più alte.

Una interpretazione interessante di questi documenti è stata proposta da Greco⁸⁸, che suggerisce di avvicinarli ad alcune tavolette rinvenute negli archivi di Pilo e di Cnosso atte a registrare le greggi che il centro palatino aveva affidato a ufficiali del regno, i collettori⁸⁹. Inoltre, proprio come avviene per le greggi di Pilo e di Cnosso, anche nel caso di **MY Cp 3** e **MY Cp 9**, per ogni

⁸⁴ Si consideri che in questo caso le pecore femmine potevano essere dunque non meno di 24 ma non più di 29, giacché in caso contrario, lo scriba avrebbe riportato più stanghette delle decine, che sono solamente due.

⁸⁵ La sequenza]*ra-pi*[sembra essere un *hapax* nella documentazione in LB nota. Inoltre, si consideri che, anche in questo caso, proprio come ricordato per **MY Cp 3**, la frammentarietà dei lessemi riportati ai rr.1-2 induce ad ammettere anche la possibilità che questi ultimi fossero parte di una serie di informazioni, purtroppo non preservate, da riferirsi agli animali registrati subito dopo e non per forza quel che resta di nomi di persona.

⁸⁶ IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 55; TITHEMY 2nd ed. *cds.* ove si propone addirittura che **MY Cp 7** e **X 10** appartenessero in origine allo stesso documento.

⁸⁷ A questo proposito, pur con tutte le cautele necessarie, credo non si possa del tutto escludere che **MY Cp 7** e **MY X 10** non siano semplicemente due testi redatti dalla medesima mano scribale, quanto piuttosto due frammenti di una stessa tavoletta.

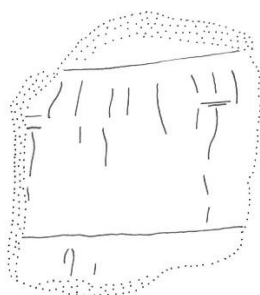
⁸⁸ GRECO 2017, 702.

⁸⁹ Per una disamina sulla figura del collettore in epoca micenea, si rimanda a GRECO 2010, 36-39 e 629-643, con bibliografia, per il parallelo tra i testi di Micene e quelli di Pilo e di Cnosso, si veda invece GRECO 2017, 702. In particolare, lo studioso opera un confronto tra i tre documenti **MY Cp 3**, **MY Cp 7** e **MY Cp 9** e le tavolette **PY Cn(5) 254** (**Cn 254** in PTT 2nd ed.), **PY Cn 418** (PTT 3rd ed.) o **KN Cf 913**, che egli riporta come **KN C(2) 913** ma che è stata recentemente riclassificata (KT VI). A questo riguardo, si consideri che in **PY Cn 418**, dopo la sequenza *pa-ro* + *antroponimo* al dativo riportata al primo rigo, le informazioni si articolano in modo vario, alternando delle sequenze sillabiche ai logogrammi degli animali in successione, seguiti dal conteggio dei singoli capi di bestiame, proprio come si evince nei frammenti **MY Cp 3** e **MY Cp 7**. A questo proposito, occorre tuttavia ricordare che le quantità riportate nei tre documenti della serie **Cp** di Micene sono di gran lunga maggiori rispetto a quelle registrate in **PY Cn 418** e **KN Cf 913**, che riportano un massimo di 3 animali per ogni specie.

tipologia di animale sono registrati dei numeri regolari, multipli di dieci e/o di cinque, una prerogativa dell'amministrazione centrale che, nel comporre le greggi da assegnare *pro capite* ai pastori, tendeva a prediligere da un lato la regolarità numerica dei capi, con il fine di facilitare le operazioni annuali di censimento del bestiame, dall'altro le quantità ridotte di animali per pastore, di modo da tutelare le greggi e limitare i rischi sottesi allo spostamento degli animali nella stagione estiva; quanto descritto, non sembra avvenisse anche nell'allevamento privato, dove la regolamentazione del numero di capi rischiava di rivelarsi un lavoro più dispendioso che vantaggioso per il singolo pastore, tanto in termini gestionali quanto remunerativi⁹⁰. Apparentemente diversa è la questione per **MY Cp 7**, che con i suoi 24 ovini di sesso femminile, non sembra registrare un numero "tondo" di capi di bestiame⁹¹. A questo riguardo, tuttavia, si ritiene opportuno notare che qualora, come è probabile, ci trovassimo dinanzi a un censimento anche nel caso dei testi di Micene, potremmo postulare che dopo la registrazione OVIS^f 24[, vi fosse quella di un ammanco, come peraltro si è proposto anche per **MY Cp3**, fattore che potrebbe risolvere l'incongruenza ravvisata in **MY Cp 7** e permettere di ricondurre anch'essa alla tipologia di documenti cui è stato possibile ascrivere **MY Cp 3** e **MY Cp 9**.

Dunque, ammettendo che questi documenti abbiano avuto la funzione di censire le greggi che il centro palatino aveva dato in appalto, il loro rinvenimento permette di intendere meglio quale fosse il rapporto che intercorreva tra il complesso della *PH* e il palazzo di Micene nel TE III A1-2. Come posto in evidenza da Greco, infatti, il rinvenimento dei tre documenti della serie **Cp** non costituisce necessariamente la prova che la *PH* fosse un annesso del centro palatino perché, come evidenziato dai documenti di Pilo e di Cnosso, i testi pertinenti ai beni del palazzo venivano registrati al suo interno. Al contrario, tavolette come quelle della serie **Cp** potrebbero rappresentare la *controparte privata di documenti ufficiali*, come fossero dei *duplicati, delle copie di testi conservati negli archivi del centro palatino di Micene*⁹².

MY Ui 4⁹³



	<i>sup. mut.</i>
.1	]vacat [
.2	]A 5 A [
.3	]vest.[
	<i>inf. mut</i>

⁹⁰ GRECO 2017, 701 e, più nel dettaglio, GRECO 2010, 619-621. Per questa ragione, le greggi non erano composte da un numero regolare di capi, come si evince dallo studio della documentazione vicino-orientale, dove la pastorizia a livello privato è ben attestata.

⁹¹ GRECO 2017, 701.

⁹² GRECO 2017, 702-703.

⁹³ Shelton (SHELTON 2002-2003, 394) cataloga il documento come **MY Wq 4** perché ritiene si tratti di un'etichetta. In particolare, la studiosa pone in evidenza come il *retro* del documento conservi l'impronta del tessuto, *probably an edge with 'finishing'*. Inoltre, aggiunge, l'argilla è molto fine e di colore verde chiaro, una tipologia impiegata soprattutto per la ceramica non decorata a impasto fine, abbastanza comune in un contesto archeologico come quello

La tavoletta **MY Ui 4** presenta una superficie molto dilavata, fattore che rende i segni originariamente presenti su di essa illeggibili, fatta forse eccezione per il sillabogramma AB 08 *a* e per alcuni numerali. A questo riguardo, Iakovidis, Godart e Sacconi riconducono AB 08 *a* al valore acrofonico di questo sillabogramma, peraltro attestato proprio a Micene nella tavoletta **MY Ui 651**, rinvenuta nella *Casa Occidentale* e atta a registrare elevate quantità di un prodotto, forse una derrata descritta dall'acrofonico *RE*, consegnata dagli individui menzionati per mezzo dell'antroponimo. L'acrofonico *A* compare sul *verso* di questo documento ai rr.1, 3-5, ogniqualvolta si registrino 100 unità della suddetta derrata, fattore che ha indotto gli studiosi a ricondurlo ad un recipiente della capienza di *100 RE*, peraltro attestato anche nella tavoletta **PY Un 1320** ed interpretato come l'abbreviazione del lemma *a-ke-a₂*, resa micenea del greco *ἄγγελια, ἄγγος, *vaso/ brocca*⁹⁴.

Per quanto la lettura illustrata sia allettante, perché creerebbe un parallelo con **MY Ui 651** e la *Casa Occidentale*, il cattivo stato di preservazione del documento non consente di esserne certi.

MY X 5 +fr.



.1	]sup. mut.[
.2	]ko-no 20[
.3	]ne-to 30[
	inf. mut

Secondo quanto riportato dai più recenti contributi circa i documenti della *PH*, la tavoletta **MY X 5** registrerebbe ai righi 2 e 3 le sequenze sillabiche *]ko-no* e *]ne-to*, rispettivamente seguite dai numerali 20 e 30, in frattura, per quanto la frammentarietà del testo non permetta di stabilire se le voci preservate siano complete o meno⁹⁵.

dove fu rinvenuto il frammento. Secondo la studiosa, infine, forse proprio la tipologia di impasto descritta potrebbe aver favorito il processo di deterioramento del documento.

⁹⁴ DMic s.v. e cap.1 §2.2.2.3. A questo riguardo, credo sia opportuno ricordare anche altri due termini, attestati a Micene, che potrebbero forse essere ricondotti all'acrofonico *A*. In primo luogo, si ricorda che la tavoletta **MY Ue 611.r** menziona diverse forme vascolari e che tra i termini impiegati per designarle compare anche *a-ta-ra*, attestato anche in **MY Wt 501** e interpretato come resa micenea del greco ἄντρον/ ἄντρα (VARIAS 1993, 152) un termine attestato nell'*Odissea* (*Od.* XII 411 e XV 479) e impiegato per descrivere una *ciotola per versare acqua* o un *cesto* (LSJ). In merito a questo termine, Varias ricorda che nella *room 1* della *Casa delle Sfingi* furono rinvenute delle ciotole poco profonde che potrebbero essere ricondotte alla tipologia di vaso descritta dal sostantivo ἄντρον, e quindi ad *a-ta-ra* medesimo (VARIAS 1993, 152). In secondo luogo, occorre ricordare anche che il solo testo in LB rinvenuto nella *Panagia House*, il nodulo **MY Wt 712**, attesta sul lato α l'acrofonico *A*, mentre sul lato β riporta il lemma *a-pe-we-de* o *a-pe-we-ke*, a seconda di come si sceglie di leggere l'ultimo sillabogramma della parola (cap.1 §6.2.2). Sebbene questa voce non sia stata ancora ricondotta ad un corrispettivo greco, sarebbe di certo interessante se si potesse dimostrare che il suddetto acrofonico possa essere ricondotto proprio ad *a-pe-we-de/a-pe-we-ke*.

⁹⁵ IAKOVIDIS – GODART - SACCONI 2012, TITHEMY 2nd ed. cds., TMD cds.

Molto interessante risulta la sequenza]*ko-no* che, qualora fosse completa, potrebbe essere riconducibile al lemma *ko-(i)-no*, termine attestato sempre a Micene nelle tavolette **MY Ge 602**⁹⁶, **603** e **604**, nonché nella variante *ko-i-no* in **MY Ge 606**. La voce compare inoltre a Cnosso, in **KN Ga 953**. Questo termine è inteso come resa micenea del greco *σχοῖνος*, da ricollegarsi presumibilmente al *calamo* o al *giunco aromatico*, pianta aromatica impiegata nella preparazione dei profumi o in cucina, ma caratterizzata anche da proprietà officinali⁹⁷.

A questo proposito, si ritiene opportuno notare che sulla destra, subito dopo il sillabogramma B 52 *no*, si ravvisa la presenza di un'asta obliqua; questa, se non è da ricondursi a un tratto accidentale e, se posta in relazione ai due tratti orizzontali ricondotti al numerale 20, potrebbe formare il sillabogramma AB 38 *e*⁹⁸. Tale possibilità è estremamente interessante se si considera che il termine *ko-no* è spesso seguito dagli acrofonici *E*⁹⁹ o *DE*, con ogni probabilità atti a identificare due diverse varietà e/o parti della pianta¹⁰⁰ o, ancora, due distinti trattamenti cui questa veniva sottoposta¹⁰¹. (fig.4)

⁹⁶ Si ricorda che in **MY Ge 602** la voce compare nella sequenza, in scriptio continua, *ko-no-a-po-te-ra* interpretato come *σχοῖνοι ἀμφοτέραι*, *entrambe le tipologie di giunco* (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

⁹⁷ DMic. s.v. In particolare, si rimanda a WYLOCK 1972, 125-129. Lo studioso ritiene che il lemma non sia da ricondursi alla specie *Cymbopogon schoenanthus* L., come riportato invece in MT II, 107, *Docs.*₂, 226 e 555 e WARREN 1970, 373, quanto piuttosto ad un'altra specie, nota come *Acorus calamus* L., una pianta erbacea perenne della famiglia delle *Araceae*, che cresce perlopiù in zone palustri e presente naturalmente anche in Grecia, a differenza del menzionato *Cymbopogon schoenanthus* che, diffuso in una zona che si estende dall'Africa Settentrionale all'Arabia sino all'India, non sembra crescere naturalmente sul territorio greco (al riguardo, si vedano VARIAS 1993, 187 *ss* e DUHOUX 2008, 284, nonché *Theophr. HPIIX 7,1; Diosc.² De Materia Medica* I, 17, 1-2). Per una trattazione dettagliata della questione, si rimanda allo studio di Varias menzionato e a cap.1 §5.2.2.1.

⁹⁸ La seconda asta obliqua, non visibile nella fotografia, potrebbe essersi cancellata a causa dell'abrasione presente sulla superficie in quel punto della tavoletta. A questo riguardo, si ricorda che in *PAE* 2006, 28 e *Εργον* 2006, 31 le sequenze vengono lette rispettivamente come]*no-ε* e]*ne-to* 30[. A questo proposito, sarei portata ad accettare la presenza del sillabogramma AB 70 *ko* in frattura, come proposto da IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012; allo stesso modo, credo sia realmente da prendere in considerazione la presenza di un altro segno, AB 38 *e*, all'estremità destra del frammento, in luogo del numerale 20. Pur con le riserve derivate dall'impossibilità di effettuare un'indagine autoptica sul documento, a sostegno di questa lettura potrebbe assurgere anche il fatto che il tratto obliquo taglia nettamente nella parte bassa il rigo di scrittura andando a deviarne il tracciato.

⁹⁹ È plausibile che l'acrofonico *E* sia da sciogliersi con la voce *e-ne-me-na*, attestata in **MY Ge 603.2** (DMic s.v. e VARIAS 1993, 220). Per una trattazione dettagliata, si rimanda ancora una volta a cap.1 §5.2.2.1.

¹⁰⁰ DMic s.v., *Docs.*₂, 442 e PALMER 1999, 476.

¹⁰¹ MT II, 102 e VARIAS 1993, 189-190. Quest'ultimo ricorda anche che il calamo veniva impiegato anche per intrecciare cesti o tessuti.



Fig.4. **MY X 5** con proposta di lettura *ko-no E* in luogo di *ko-no*. Foto e disegno da IGS 2012.

A prescindere dalla possibilità di leggere *ko-no 20* o, piuttosto, *ko-no E*, qualora realmente il primo rigo menzionasse la voce *ko-no* e, dunque, il calamo aromatico, si sarebbe allora tentati di ricercare anche nella sequenza]*ne-to* al rigo successivo il nome di una pianta aromatica e/o officinale. A questo riguardo, Iakovidis, Godart e Sacconi integrano la sequenza con la voce *a-ne-to*, gr. *anethon* (*Anethum Graveolens*): proprio come il *calamo aromatico*, anche l'*aneto* era una pianta impiegata nella grecità nell'ambito medicinale, per la cura dei problemi legati allo stomaco e, in particolare, ai gonfiori addominali¹⁰².

La tavoletta **MY X 5+** sarebbe dunque da porsi in relazione ai documenti della serie **Ge**, che menzionano una lista di piante aromatiche impiegabili nella preparazione di profumi, in cucina o, ancora, in ambito officinale¹⁰³. Di contro, tuttavia, la frammentarietà del testo non consente di essere del tutto certi di questa interpretazione, giacché le due sequenze sillabiche potrebbero essere la parte terminale di due antroponimi o di termini di altra natura.

MY X 6



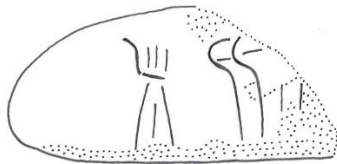
sup. mut.
]-wi-ša[

¹⁰² Lettura proposta da IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 52.

¹⁰³ Cap.1 §5.2.2.1.

Della tavoletta **MY X 6** resta solamente un frammento recante una sequenza di due sillabogrammi di incerta lettura. Quel che si intravede del primo dei due segni, infatti, potrebbe essere interpretabile tanto come AB 40 *wi*¹⁰⁴, quanto come AB 37 *ti*¹⁰⁵; del secondo sillabogramma, ricondotto dagli studiosi unanimemente a AB 31 *sa*, invece, si intravede solamente l'asta diritta e una parte dei due tratti obliqui, evidenza che, a rigore, indurrebbe ad ammettere anche l'interpretazione AB 30 *ni*¹⁰⁶.

MY X 8

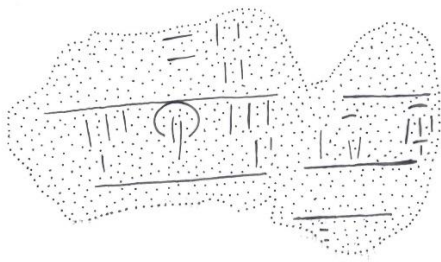


a₃-ra₂-[

La tavoletta **MY X 8**¹⁰⁷ si presenta come la parte sinistra di un documento a forma di foglia di palma, per quanto irregolare, e risulta molto simile ad alcuni testi della serie **Oe** di Micene. Come si vedrà nella trattazione dedicata alla suddetta serie¹⁰⁸, è probabile che questi documenti contenessero delle notazioni singole, inerenti alla consegna di determinate quantità di prodotto e destinate a essere ricopiate su testi di dimensioni maggiori e presumibilmente definitivi.

Il documento in questione attesta solamente due sillabogrammi, che potrebbero costituire parte dell'antroponimo del destinatario dell'allocazione. Al riguardo, sarebbe di certo interessante se il testo avesse registrato una consegna di lana, soprattutto se si considera che, a differenza di quanto avviene per le *Ivory Houses*, gli ambienti della *PH* hanno restituito anche documenti pertinenti all'allevamento¹⁰⁹. Purtroppo, la frammentarietà del testo non permette di proporre considerazioni più probanti al riguardo.

MY Ui 11



sup. mut.

.1]24[

.2]5 KQ 5[]ki GRA[

.3]deest[

.4]vest.[

inf. mut

¹⁰⁴ IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 52-53.

¹⁰⁵ Shelton in *Eργον* 2006, 31.

¹⁰⁶ Ne consegue che, a rigore, si dovrebbero ammettere le seguenti possibilità]-wi-ṣa[,]-ti-sa[,]-wi-ni[o]-ti-ni[, giacché tutte le sequenze sono attestate nella documentazione in LB nota.

¹⁰⁷ *Eργον* 2007, 36-38; IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 53-54.

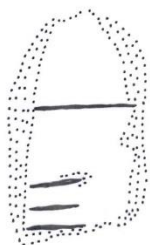
¹⁰⁸ Cap.1 §§4.2.2.2-6.

¹⁰⁹ cfr. *supra*.

La tavoletta **MY Ui 11** risulta fortemente mutilata e la sua superficie molto abrasa, fattori che rendono anche in questo caso molto difficile la corretta interpretazione del testo. Secondo la lettura proposta da Iakovidis, Godart e Sacconi, il primo rigo del documento menziona solamente il numerale 24, in frattura, ragione per cui non è da escludere che le quantità preservate fossero in origine maggiori. Seguendo l'interpretazione degli studiosi, al secondo rigo, invece, i segni leggibili sarebbero riconducibili in un caso all'acrofonico *KO*, abbreviazione del lemma *ko-ri-ja-do-no*, termine da porsi in relazione al gr. *κορίανδρον/κορίαννον*, *coriandolo*, pianta ampiamente attestata nei documenti di Micene¹¹⁰, nell'altro al logogramma *120 GRA, preceduto dal sillabogramma AB 67 *ki*.

Nella documentazione di Micene rinvenuta nelle *Ivory Houses*, questi due prodotti compaiono assieme nella tavoletta **MY Ue 651+**, fattore che ha indotto gli studiosi ad escludere la possibilità di ascrivere il testo alla classe **G-** e di ricondurlo piuttosto alla classe **U**¹¹¹.

MY X 12



sup. mut.

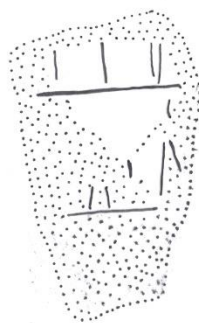
.1]vac.[

.2]30[

inf. mut.

MY X 12 è un frammento che reca traccia dell'originaria presenza di almeno due righe di scrittura. Il secondo di questi menziona il numerale 30, che però potrebbe non essere completo. Al momento, nulla di più può essere detto riguardo questo documento.

MY X 13



sup. mut.

.1]vest.[

.2]vest.[

.3 *deest*

inf. mut.

MY X 13 presenta tre righe di scrittura, ma l'alto livello di abrasione della superficie rende difficile, se non impossibile, l'interpretazione dei segni ivi incisi. Tuttavia, seppur con le dovute cautele imposte dal cattivo stato di conservazione del documento, è forse possibile cercare di offrire una lettura di alcuni dei segni ancora parzialmente leggibili.

¹¹⁰ **MY Ge 603, 605, 606, 608** e **MY Ue 652+** (cap. 1 §§5.2.2.1 e 2.2.2.3).

¹¹¹ Per una trattazione puntuale di **MY Ue 651+** si rimanda a cap.1 §2.2.2.3.

Se le tracce di segni visibili sul primo rigo risultano realmente difficili da identificare, fatta forse eccezione per quelle presenti sulla destra, in prossimità della frattura, che potrebbero essere ricondotte ad *AB 70 ko*¹¹², forse qualcosa di più può esser detto riguardo i segni attestati al secondo rigo. Il primo segno sulla sinistra, difatti, reca traccia di un'asta obliqua a destra e di un tratto a "s" poco più in alto, due tipologie di tracciato ben attestate nel sillabogramma *B 52 no*. Inoltre, più a destra, ancora una volta in prossimità della frattura, le due aste oblique a sinistra e a destra e quella concava a destra più in alto potrebbero costituire gli indizi della presenza di *B 42 wo*. (fig.5)



Fig.5. Fotografia di **MY X 13** (IGS 2012), con evidenziazione dell'asta a "s" di *B 52 no* e i tratti preservati di *B 42 wo*.

Considerazioni finali

In questo capitolo si è visto che il complesso edilizio della *PH* era organizzato in unità funzionali e che, per questo, prevedeva la compresenza di aree adibite allo stoccaggio di materiali su larga scala, ambienti destinati alla produzione artigianale e, infine, stanze a uso domestico-abitativo¹¹³. Si è ricordato come il ritrovamento di elevate quantità di ceramica, perlopiù mai utilizzata e immagazzinata secondo un ordine tipologico, abbia indotto da un lato ad individuare proprio in questa branca della produzione artigianale l'attività più importante dell'edificio, dall'altro a escludere una destinazione unicamente privata per le attività ivi svolte. In questa direzione, la costruzione di scale larghe e imponenti, nonché la predisposizione di una rampa per il transito di carri sono stati posti in relazione alla necessità di spostamento e circolo delle merci, tanto in entrata quanto in uscita¹¹⁴.

A queste evidenze, si assomma il rinvenimento dei documenti in *LB*, che non solo ha permesso di postulare un coinvolgimento della *PH* anche in settori economico-produttivi differenti dall'artigianato ceramico, ma che ha altresì contribuito a chiarire almeno in parte il rapporto di questo edificio con l'amministrazione centrale. Così, il rinvenimento di testi come **MY X 5** o **MY Ui 11** informa che nella *PH* venissero rendicontati anche prodotti agricoli; più nello specifico,

¹¹² Questa considerazione è avanzata sulla base dell'indagine condotta su fotografie e disegno, pubblicati in IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012, 56.

¹¹³A questo proposito, la studiosa ipotizza anche che, se non tutti, la maggior parte di quanti operavano all'interno dell'edificio vi risiedessero anche stabilmente (SHELTON 2016).

¹¹⁴ SHELTON 2004, 181-182; SHELTON 2016.

l'edificio era impegnato nella registrazione, e probabilmente nel trattamento, di piante come il giunco aromatico o l'aneto, impiegabili in ambito culinario o officinale. Altrettanto importante si è rivelato il ritrovamento dei documenti della serie **Cp**, perché offre testimonianza dell'importante pratica dell'allevamento ovino e caprino, non attestato altrove a Micene, se non indirettamente attraverso i numerosi documenti della serie **Oe**¹¹⁵. A questo riguardo, è importante aggiungere che l'attestazione di tavolette pertinenti all'allevamento potrebbe indurre a ritenere che l'amministrazione della *PH* gestisse anche la registrazione della lana. In questa direzione, infatti, è interessante il rinvenimento della tavoletta **MY X 8** che, per quanto estremamente frammentaria, potrebbe essere passibile di raffronto con quei documenti della serie **Oe** ascritti alla c.d. *fourth size a*¹¹⁶ e probabilmente destinati a essere ricopiati su testi di formato maggiore dopo l'assegnazione del prodotto¹¹⁷. Se così fosse, si avrebbe attestazione di due delle fasi del processo di lavorazione e produzione di tessuti, così importante nell'economia palatina: quella dell'allevamento e del censimento dei capi di bestiame e quella dell'allocazione della lana, come pagamento o al fine della sua lavorazione. A questo riguardo, è importante ricordare ancora una volta quanto postulato da Greco: i numeri regolari dei capi di bestiame registrati nelle tavolette della serie **Cp** suggeriscono che vi fosse un controllo da parte dell'amministrazione centrale nella composizione delle greggi¹¹⁸ e che, di conseguenza, la *PH* non operasse esclusivamente nel settore privato, una lettura che ben si sposerebbe anche con l'interpretazione proposta per **MY X 8**. Inoltre, aggiunge lo studioso, questi testi possono essere intesi come delle copie private di documenti ufficiali, dei *memoranda interni*, conservati dal *master* della *household* in luogo delle tavolette definitive, archiviate invece all'interno della Cittadella. Anche la tavoletta **MY X 2** sembrerebbe sposarsi con questa lettura: se il documento, menzionando il termine tecnico *a-pu-do-si*, da un lato testimonia una transazione commerciale della medesima natura di quelle documentate negli archivi palatini di Pilo o di Cnosso, dall'altro si è visto come potrebbe evidenziare un carattere di provvisorietà proprio nell'insolita disposizione delle informazioni al secondo rigo¹¹⁹.

Infine, è anche opportuno considerare brevemente il tipo di relazione intercorrente tra la *PH* e il complesso delle *Ivory Houses*, giacché, sebbene appartenenti a due orizzonti cronologici differenti, tra queste *households* esistono alcune importanti analogie. In uno dei suoi numerosi studi sulla *PH*, Shelton¹²⁰ ha posto in evidenza la possibilità che i due complessi edilizi abbiano rappresentato l'uno l'evoluzione dell'altro: il complesso delle *Ivory Houses* sarebbe stato realizzato subito dopo la distruzione della *PH*, vittima degli eventi sismici che nel TE III A2 colpirono la zona, con il tentativo di limitare quanto più possibile i potenziali danni causati dai

¹¹⁵ Cap.1 §§4.2.2.2-6.

¹¹⁶ Si vedano, in particolare, le tavolette **MY Oe 122, 123, 124, 126 e 127** (cap. 1 §§4.2.2.2-6).

¹¹⁷ Cap. 1 §4.3.

¹¹⁸ In particolare, lo studioso parla di *relations between the palace and the lord of the House*, sottolineando come l'edificio sarebbe stato operativo tanto in quei settori di pertinenza palatina e per questo controllati e gestiti dall'amministrazione centrale, quanto in ambito privato, come testimonierebbe la tavoletta **MY Cp 7**, che a suo avviso potrebbe costituire un indizio degli affari privati della struttura (GRECO 2017, 703). Sulla possibilità di individuare anche nelle greggi registrate in **MY Cp 7** dei *round number*, si rimanda al paragrafo sul documento (cfr. *supra*).

¹¹⁹ cfr. *supra*.

¹²⁰ SHELTON 2010, 189-190.

terremoti grazie all'impiego di nuove tecniche costruttive, nonché di sfruttare in modo migliore il territorio collinare, tramite un sapiente impiego del sistema dei terrazzamenti, peraltro già in parte testato nello stesso complesso della *PH*¹²¹. In aggiunta a quanto sottolineato dalla studiosa, si potrebbe allora considerare anche la possibilità che l'abbandono della *PH* sia stato dettato dal bisogno di creare un complesso edilizio che rispondesse alle nuove necessità di un sistema economico in crescita. In questa direzione, si dovrebbe allora ricordare anche che i quattro edifici noti come *Ivory Houses* non furono realizzati tutti in uno stesso momento, ma con un leggero scarto cronologico l'uno dall'altro, forse segno del fatto che il progetto edilizio crebbe nel tempo, in risposta a un progressivo incremento del carico economico-amministrativo nel corso del TE III B¹²².

Purtroppo, la documentazione in LB rinvenuta nella *PH* è troppo frammentaria perché possa confermare o confutare questa ipotesi. Tuttavia, pur con tutte le riserve che lo stato di questi testi impone, è forse possibile istituire un parallelo tra i due gruppi di documenti in questione: fatta eccezione per l'allevamento, le tavolette della *PH* (TE III A2) sembrerebbero trattare gli stessi ambiti economico-produttivi attestati, in modo più esteso, puntuale e completo, nella documentazione che fu redatta nelle *Ivory Houses* quando la *PH* non era già più operativa (TE III B1). Allora, forse, seguendo l'ipotesi di Shelton, nel passaggio da un complesso edilizio all'altro potrebbe esservi stato anche un trasferimento delle medesime funzioni economico-amministrative in modo che queste non ne risultassero alterate, quanto piuttosto riorganizzate¹²³: nel TE III B1, con le *Ivory Houses*, il sistema di registrazione e circolazione dei prodotti appare più strutturato e capillare, forse proprio in risposta ad un controllo più serrato del centro palatino sul territorio¹²⁴, fattore che tuttavia potrebbe non aver implicato anche un mutamento sostanziale dei settori economici che erano alla base del sistema.

Tuttavia, per quanto tale proposta sia senz'altro da tenere in considerazione, è opinione di chi scrive che l'impossibilità di riscontrare ambienti destinati alla produzione artigianale nelle *Ivory Houses* induca a porre questo complesso edilizio su un piano economico-amministrativo differente rispetto a quello della *PH* e a considerare un'interpretazione leggermente diversa da

¹²¹ Inoltre, gli edifici acquisiscono la classica planimetria della *corridor house*, abbandonando il sistema dei vani agglutinanti, impiegato invece nella *PH*. In realtà, come sottolineato da Shelton, sembra che anche questo sistema non si rivelò così efficace, dato che alla fine del TE III B1 anche il complesso delle *Ivory Houses* fu distrutto. Quello che di certo va ricordato, tuttavia, è che se la *PH* era strutturata in modo tale da condensare in un unico edificio aree adibite alla produzione artigianale, allo stoccaggio di materiali, nonché abitative, lo stesso non è ravvisabile nelle *Ivory Houses*, dove non sembra attestata la produzione artigianale *in loco*. Tuttavia, tanto la *PH*, quanto le *Ivory Houses* mostrano importanti indizi di una circolazione di prodotti dall'esterno della compagine statale di Micene al suo interno, transito di cui, con ogni probabilità, questi edifici costituirono il perno.

¹²² BURNS 2007.

¹²³ Fatta eccezione per **MY Ui 4**, la cui lettura è tuttavia molto incerta, nella *Petsas' House* non sono state ritrovate tavolette che registrino forme vascolari, come avviene invece nella *Casa delle Sfingi* (cap. 1 §§5.2.2.2-3). Tuttavia, almeno in questo caso, credo si debba affermare che esistessero dei documenti pertinenti a questo specifico argomento e non pervenuti sino a noi, giacché, come si è avuto modo di ricordare più volte, la funzione primaria del complesso della *Petsas' House* non poteva che essere la produzione, lo stoccaggio e il trasferimento di ceramica in quantità tanto elevate da rendere necessario l'impiego di un qualche sistema di registrazione.

¹²⁴ A questo riguardo, occorre precisare che il maggiore controllo dell'amministrazione centrale sull'apparato economico-amministrativo non è per forza segno di crescita e benessere, ma anche avvisaglia di un periodo di crisi, che potrebbe aver indotto il centro palatino ad esercitare un controllo più serrato sul territorio circostante.

quella proposta da Shelton, sempre con la cautela imposta non solo dallo stato frammentario dei documenti, ma anche dal diverso orizzonte cronologico dei depositi di archivio in analisi.

Così, riprendendo l'ipotesi postulata da Greco, secondo il quale è forse possibile ravvisare nella documentazione della *PH* dei *memoranda interni* prodotti al fine di tenere nota della gestione di specifici settori economici (allevamento) e/o della consegna di determinati prodotti in nome del centro palatino¹²⁵, e individuando nelle *Ivory Houses* dei centri di ricezione e smistamento di materie prime e/o di prodotti semi-lavorati, si potrebbe ravvisare nella *PH* un esempio del coinvolgimento statale nel settore privato, mentre nelle *Ivory Houses* un caso di interposizione di un organismo economico intermediario tra l'amministrazione centrale e il suddetto settore privato, proprio con il fine di istituire un ponte tra il centro e gli attori "esterni" che con esso si relazionavano. A sostegno di questa lettura, e come peraltro si avrà modo di vedere nel dettaglio¹²⁶, assurgono proprio i documenti in LB rinvenuti nelle *Ivory Houses*.

Argomento	Petsas' House ¹²⁷	Ivory Houses ¹²⁸	
Allevamento	MY Cp 3, 7, 9 MY X 10 ?	-	-
Lana	MY X 8 ?	Serie Oe	HOM
Prodotti Agricoli, olio e grano	MY Ui 4 ? MY Ui 11	MY Eu 654, Eu 655; MY Fo 101 MY Ue 611, MY Ui 709 MY Ui 651, MY Ue 652 +, Ue 661, Ue 663	HOM Hsph WH
Spezie e affini	MY X 5 + <i>fr.</i> ?	Serie Ge e MY Go 610	HSph
Liste di personale	-	MY Au 102 MY Au 609 MY Au 653, 657, 658, 660 (in relazione a quantità di grano)	HOM HSph WH
Commercio?	-	MY X 508	HSh

Tab.4. Comparazione degli argomenti attestati nella documentazione della *Petsas' House* da un lato e dalle *Ivory Houses* dall'altro.

¹²⁵ GRECO 2017.

¹²⁶ Cap.1 §§2-5.

¹²⁷ Sono stati presi in considerazione solamente i documenti per i quali era possibile proporre un argomento di riferimento. Sono pertanto state escluse le tavolette **MY X 1, X 2, X 6, X 12 e X 13**.

¹²⁸ Nella tabella non sono stati inseriti i documenti provenienti dalla cittadella di Micene, ma solamente quelli rinvenuti nei depositi di archivio esterni alla stessa.

La Casa Occidentale (WH)

Storia degli Scavi e contesto archeologico¹²⁹

La *Casa Occidentale* (da ora *WH*)¹³⁰ è il solo degli edifici rinvenuti all'esterno dell'acropoli di Micene scoperto, per puro caso, dopo la morte di Wace (1957). La struttura fu infatti rinvenuta nel 1958, durante i lavori condotti sulla strada moderna che costeggia il complesso delle *Houses* di Micene¹³¹.

Gli scavi furono affidati a Verdelis e portati a termine nell'arco del biennio 1958-1959¹³².

Come si vedrà nel dettaglio in questa sezione, il contesto archeologico dell'edificio era fortemente disturbato al momento del rinvenimento, sia a causa della costruzione della strada moderna¹³³, sia per le costruzioni di epoca arcaica ed ellenistica, che obliterarono gran parte della struttura originaria, giacché innestate al di sopra dei muri di fondazione di epoca micenea; inoltre, l'alzato dell'edificio si trovava a un livello molto superficiale e fu per questo oggetto di degrado consistente¹³⁴.

La *WH* è un *ground floor building* di notevoli dimensioni con orientamento nord-sud, costruito su una superficie di roccia livellata¹³⁵. La vicinanza di questo edificio alla *Casa del Mercante dell'Olio* (da ora *HOM*), nonché l'affinità riscontrata tra le due costruzioni nell'organizzazione degli ambienti hanno indotto in un primo momento gli studiosi a ipotizzare che le due strutture fossero in realtà una sola. Tuttavia, studi più approfonditi sull'area¹³⁶ dimostrarono non solo che la *WH* e la *HOM* sono in realtà due costruzioni ben distinte, ma anche che il primo dei due edifici menzionati appartiene ad un arco cronologico leggermente anteriore rispetto alla *HOM* e alla

¹²⁹ Per le informazioni di carattere archeologico riguardanti la *Casa Occidentale* si rimanda, in particolare, all'importante revisione dei contesti archeologici pubblicata da Tournavitou (TOURNAVITOU 2006), nonché alla dettagliata trattazione della studiosa sugli edifici esterni alla cittadella di Micene (TOURNAVITOU 1995). Infine, si segnala anche il contributo di Verdelis, pubblicato in MT III ed esplicativo dei risultati conseguiti a seguito delle diverse campagne di scavo che si svolsero nell'arco del biennio 1958-59. Infine, una più veloce trattazione è contenuta anche in VARIAS 1993, 291-296.

¹³⁰ La struttura fu denominata *West House* per la sua posizione rispetto alle altre *houses* del complesso (MT III, 13; VARIAS 1993, 291; TOURNAVITOU 1995, 1).

¹³¹ MT III, 13.

¹³² In particolare, la prima campagna si svolse nel febbraio-marzo del 1958, quando fu riportata alla luce la parte occidentale dell'edificio; l'anno successivo fu possibile scavare anche la parte restante dell'ala orientale. Difatti, l'ala orientale dello stesso era coperta dalla strada moderna, che nell'estate dello stesso anno fu deviata per permettere di riportare alla luce il settore nord-orientale della struttura (MT III, 13).

¹³³ Al momento dello scavo, la strada moderna fu leggermente deviata verso ovest per permettere di riportare alla luce non solo la totalità della *WH*, ma anche le sezioni più occidentali della *HOM* e della *Casa delle Sfingi (HSph)*, che erano coperte da questa (MT III 15).

¹³⁴ TOURNAVITOU 2006, 221. La studiosa sottolinea che neppure i quaderni di scavo aiutano alla comprensione dell'organizzazione delle strutture murarie dell'edificio.

¹³⁵ A questo proposito, si consideri che il sito era già occupato nel periodo compreso tra il ME III e il TE I (TOURNAVITOU 1995, 2).

¹³⁶ Tra questi, il rinvenimento di un passaggio largo 1,70 m tra la *WH* e la *HOM* (MT III 13, ma si confrontino anche TOURNAVITOU 1995 e TOURNAVITOU 2006).

Casa delle Sfingi (da ora *HSph*), mentre è pressoché contemporaneo alla *Casa degli Scudi* (da ora *HSh*)¹³⁷.

Come si vedrà nel dettaglio nei paragrafi che seguono, la *WH* è divisa longitudinalmente da un lungo corridoio (27 m *ca*) in due ali, una orientale, molto mal conservata, forse atta a ospitare un *megaron*, caratterizzato dalla classica struttura tripartita (*three-rooms unit*) e da una corte pavimentata a sud, e una occidentale, divisa invece in più stanze cui si accedeva da un lungo corridoio orientato nord-sud, secondo un'organizzazione degli spazi che, come si è accennato, ricorda molto tanto la *HOM*, quanto la *HSph*. (figg.6a-b)

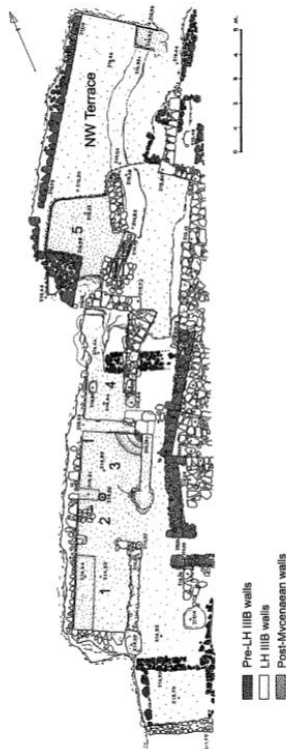


Fig.6a. *Casa Occidentale*, piano preliminare del 1958, da Tournavitou 2006, 220.

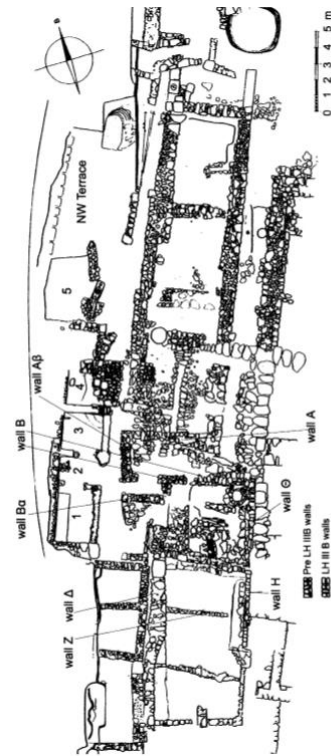


Fig.6b. *Casa Occidentale*, piano realizzato dopo il 1961, da Tournavitou 2006, 229.

¹³⁷ TOURNAVITOU 1995, 3.

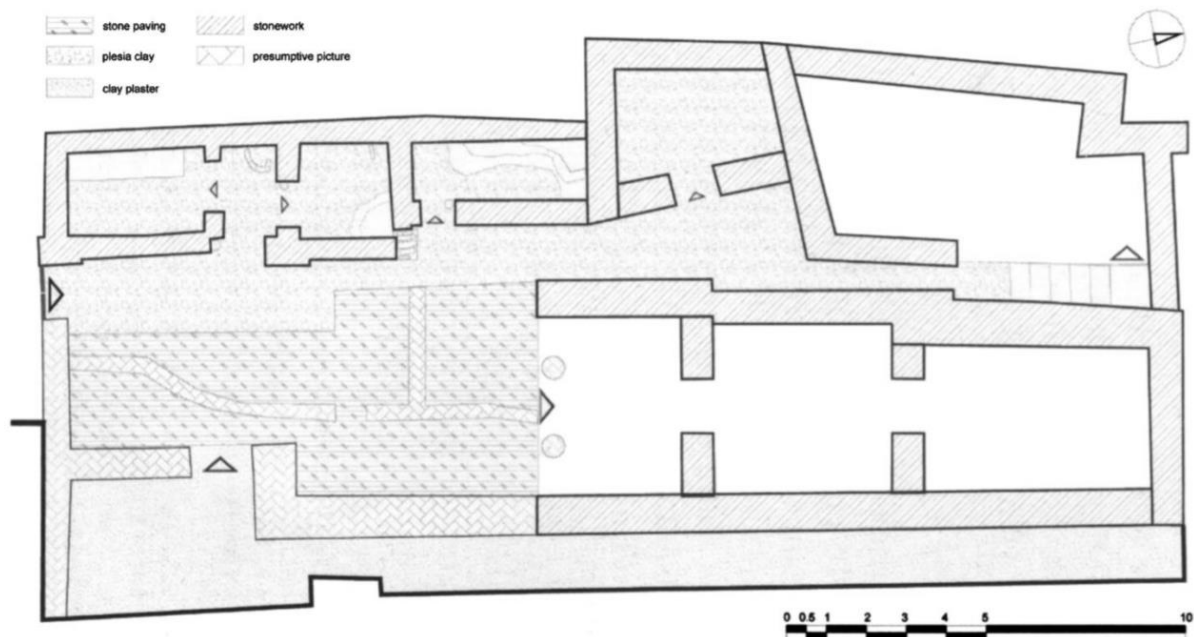


Fig.7. Casa Occidentale, ultima ipotesi ricostruttiva, da Tournavitou 2006, 247.

Ala Orientale

Il settore orientale dell'edificio ha sollevato una serie di importanti interrogativi circa la sua organizzazione interna, perlopiù a causa dell'ingente disturbo cui le strutture murarie sono state sottoposte.

A pianta rettangolare allungata, quest'area era delimitata a nord, a est e a sud dai muri perimetrali dell'intero edificio¹³⁸, mentre il muro occidentale, aveva la funzione di dividere questo settore da quello a ovest. L'area meglio conservata di questa parte della WH è senz'altro quella settentrionale, la cosiddetta *megaron suite*, un complesso costituito da tre ambienti (*megaron*, *vestibolo/anticamera* e *portico*), definiti internamente da altrettante strutture murarie trasversali ai muri perimetrali est e ovest. Tali ambienti si affacciano a sud su una corte aperta e pavimentata. (fig.7)

Purtroppo, la definizione del perimetro e delle caratteristiche strutturali di quest'area è risultata alquanto ardua, dato il forte disturbo che costruzioni di epoca successiva hanno causato¹³⁹.

Il muro perimetrale settentrionale, preservato per un'altezza di 0,49 m, raggiungeva la parete verticale rocciosa a ovest¹⁴⁰; anche a est, doveva ergersi un'imponente struttura muraria, conservata, in altezza, per 0,55 m. Questo muro, che con ogni probabilità sorreggeva gran parte

¹³⁸ Le strutture murarie settentrionale e orientale presentavano delle trincee di fondazione nella roccia, secondo una prassi ben attestata in epoca micenea (TOURNAVITOU 2006, 222).

¹³⁹ MT III, 18; TOURNAVITOU 1995, 8-9; TOURNAVITOU 2006, 232.

¹⁴⁰ Si consideri che la ricostruzione presentata in questa sede è quella proposta da Verdelis a seguito della campagna di scavo del 1959, nonché accettata da Tournavitou a seguito della rianalisi dei contesti archeologici dell'area. Questa ricostruzione è differente da quella proposta dallo stesso Verdelis nei resoconti di scavo del 1961, dove il muro settentrionale non viene considerato connesso a quello occidentale (TOURNAVITOU 2006, 222).

del peso della sovrastruttura di epoca micenea, allo stato attuale, risulta tagliato a sud da due strutture murarie di epoca successiva a esso trasversali (*Walls A e B*¹⁴¹), nonché da alcune tombe ellenistiche (*tombs 1, 2, a*¹⁴²). Come posto in evidenza da Tournavitou, non vi sono evidenze che dimostrino la continuazione del muro orientale oltre il *Wall B*, sino al limite sud della corte meridionale. Al contrario, è più plausibile che quanto resta del limite orientale dell'edificio a sud del portico non sia altro che la sottostruttura in roccia della pavimentazione della corte, sulla quale presumibilmente non correva un muro portante, quanto piuttosto un muro più basso (c.d. *peribolos-like wall*), poco adatto a sorreggere una sovrastruttura. A sostegno di questa ipotesi, assurge la totale assenza di trincee di fondazione nella roccia in questo settore dell'edificio, nonché la mancanza di una parete occidentale vera e propria per la sezione meridionale del muro orientale medesimo. Inoltre, non sembrano esser permaste tracce neppure della parete sud-occidentale, in corrispondenza del presunto continuamento del muro orientale a sud, oltre il limite meridionale del portico¹⁴³.

Altrettanto complessa appare la comprensione dell'originaria organizzazione delle strutture murarie lungo il perimetro meridionale. Secondo quanto riportato da Verdelis, infatti, il muro sud del settore in analisi doveva essere costruito su due trincee di fondazione, che al momento dello scavo correavano sotto due muri di epoca successiva (*Walls Γ e E*). A tal riguardo, lo studioso sostiene che le evidenze di resti delle strutture murarie di epoca micenea, di fatto mai esposte, consistevano da un lato in una stretta trincea di fondazione che correava lungo la faccia settentrionale del *Wall Γ*, caratterizzata dalla presenza di riempimento di epoca micenea, e dall'altro del rinvenimento di materiale miceneo nella trincea di fondazione del muro *E*. Tuttavia, nonostante la presenza di queste *strutture murarie gemelle* di epoca *post-micenea*, è improbabile che anche in epoca micenea il limite meridionale dell'area, che coincide con quello della corte, fosse delimitato da una struttura muraria pensata per sorreggere una sovrastruttura; al contrario, come ipotizzato per il perimetro orientale, la corte meridionale doveva essere delimitata anche a sud da un muro di modeste dimensioni, giacché il soffitto e/o il piano superiore non doveva estendersi anche al di sopra di essa¹⁴⁴.

Infine, la struttura muraria a ovest divide l'edificio in due parti lungo l'asse nord-sud e, almeno fino al limite meridionale del portico, doveva mostrarsi come un muro imponente (*full scale wall*),

¹⁴¹ Per una trattazione dettagliata delle strutture post-micenee rinvenute in tutto l'edificio, si rimanda a TOURNAVITOU 2006, 261 ss.

¹⁴² A questo proposito, si consideri che più a sud è stata trovata anche una quarta tomba di epoca ellenistica (*tomb b*). Nella sua relazione pubblicata in MT III, Verdelis afferma che questa tomba taglia il muro orientale, presupponendo, dunque, che quest'ultimo si estendesse ben oltre il limite meridionale del portico (MT III, 18-19). Come si vedrà nel dettaglio più avanti, tuttavia, vi sono seri elementi a favore di una differente lettura dell'organizzazione di questa sezione dell'edificio (TOURNAVITOU 2006, 225-226).

¹⁴³ Le uniche tracce della presunta sezione meridionale del muro orientale sarebbero dei tagli nella roccia di fondazione che, tuttavia, sebbene registrati nei quaderni di scavo di Verdelis, non sono stati ravvisati durante lo studio sul campo condotto da Tournavitou nel 1999-2000. A questo proposito, la studiosa sottolinea anche come l'estensione della sezione di pavimento $\Gamma\beta$ nel passaggio che separa la *WH* dalla *HOM*, subito ad est di $\Gamma\alpha$, abbia causato notevoli ostacoli all'ipotesi della continuazione del muro orientale a sud del *Wall B* (TOURNAVITOU 2006, 225-226).

¹⁴⁴ Come si vedrà nelle *conclusioni* di questa sezione, la presenza di un piano superiore nell'ala orientale non è sostenibile con certezza (cfr. *infra*).

atto a sorreggere la struttura sovrastante¹⁴⁵; di contro, più complessa è la definizione della sezione del muro ovest a sud del portico della c.d. *three-rooms unit*, giacché, proprio come avviene per il lato orientale, risulta parzialmente obliterato. Tuttavia, le indagini condotte sull'area hanno permesso di verificare che anche in quest'area mancava una parete vera e propria: la fondazione di epoca micenea rinvenuta in tale settore doveva avere esclusivamente la funzione di delimitare l'area della corte a est, distinguendola così da quella del corridoio a ovest e non quella di sorreggere un eventuale piano superiore¹⁴⁶. Peraltro, procedendo ancora più a sud, la linea della parete ovest si perde del tutto.

In conclusione, dunque, sembra che nel settore meridionale dell'area orientale, sia a est che a ovest della corte, non vi fossero delle strutture murarie vere e proprie: a est, correva probabilmente un *peribolos-like wall*, mentre a ovest il limite della corte aperta era delimitato solo dalla pavimentazione in lastre di pietra della stessa. Lo stesso può essere affermato per quanto concerne il perimetro meridionale della corte, dove non sembra sopravvivere nulla delle strutture murarie di epoca micenea¹⁴⁷.

Three-Room Unit

Il settore settentrionale dell'ala ospita tre ambienti, la sala principale (*megaron*), il vestibolo/anticamera e il portico, tra loro separati da tre muri trasversali con orientamento est-ovest, preservati solamente al livello delle fondazioni. Le porte che ponevano in comunicazione i tre vani si trovavano probabilmente al centro della parete meridionale di ciascun ambiente, secondo una prassi costruttiva ben attestata nel mondo miceneo. Tutta l'area non ha restituito alcuna traccia della pavimentazione originaria¹⁴⁸. (fig.7)

Stanza Principale/Megaron

Questo vano si presentava come uno spazioso ambiente a pianta rettangolare, il più settentrionale del complesso, con accesso dal vestibolo a sud (per mezzo di un ingresso posto in origine lungo la parete meridionale). La pavimentazione dell'ambiente e, con essa, il riempimento di epoca micenea sono stati obliterati dalle costruzioni di epoca successiva; nonostante questo, è stato possibile individuare una canaletta in pietra che doveva correre con orientamento est-ovest al di sotto della pavimentazione della stanza¹⁴⁹, per poi attraversare il muro orientale dell'edificio, sino

¹⁴⁵ Lo spessore irregolare di questo tratto della struttura muraria sembra causato dalla stessa formazione della roccia, che, in questa come in altre aree dell'edificio, appare considerevolmente variabile (TOURNAVITOU 2006, 227).

¹⁴⁶ per una descrizione dettagliata, si rimanda a TOURNAVITOU 2006, 227-228.

¹⁴⁷ TOURNAVITOU 2006, 227-230.

¹⁴⁸ MYLONAS-SHEAR 1987, 16, 145; VERDELIS 1958, 161; MT III, 15; TOURNAVITOU 2006, 232.

¹⁴⁹ Per quanto concerne la funzione del canale di scolo in questo specifico settore dell'edificio, è stato ipotizzato che dovesse servire a drenare al di fuori della stanza i liquidi provenienti dal versamento delle libagioni. Difatti, considerate le sue esigue dimensioni, nonché il suo posizionamento sulla destra dell'ingresso alla stanza, è possibile suggerire un impiego più specializzato della stessa e certamente non industriale. A tal riguardo si consideri che anche nel *megaron* della *Casa delle Colonne*, nonché nella *Room 9* delle *Panagia Houses* sono stati trovati canali per il drenaggio dell'acqua della medesima tipologia descritta per la *WH* (TOURNAVITOU 1995, 8-9; TOURNAVITOU 2006, 232 e, in particolare, n.55); di contro, la canaletta della *WH* appare differente rispetto a quella rinvenuta nella *HSph* (TOURNAVITOU 1995, 60-63 e TOURNAVITOU 2006, 233). Per la menzione di questo canale di scolo, si confronti inoltre MT III, 18, mentre per la trattazione puntuale della *Casa delle Colonne* e delle *Panagia Houses*, si rimanda, rispettivamente, a cap. 2 §2.1 e cap. 1 §6.1.

ad arrivare allo stretto passaggio che separa la *HOM* dalla *HSh* e ad attraversare il muro occidentale di contenimento tra i due edifici; questo dettaglio ha permesso di sostenere con certezza la tesi dell'antiorità della *WH*, rispetto alla *HOM*. La possibilità della presenza di un focolare al centro di questo vano, infine, sembra restare una mera congettura¹⁵⁰.

Vestibolo/Anticamera

Questo ambiente si configurava come un piccolo spazio rettangolare, accessibile a sud dal portico e comunicante a nord con la stanza principale (*megaron*). Anche in questo caso il contesto di rinvenimento di epoca micenea risulta quasi del tutto obliterato dalle sovrastrutture di epoca successiva, fattore che non ha permesso, ad esempio, di individuare con certezza la posizione della soglia d'ingresso al vano, poiché non sono sopravvissute tracce della parete meridionale al di sopra del livello della fondazione. A questo proposito, è plausibile che le porte fossero posizionate nella parte mediana delle pareti trasversali, secondo una prassi costruttiva ben nota in epoca micenea. Anche la pavimentazione dell'area è andata perduta¹⁵¹.

Portico

Il portico si presenta come uno spazio a pianta rettangolare allungata, che si affacciava sulla corte a sud e che garantiva l'accesso al vestibolo/anticamera a nord¹⁵². Anche in questo caso i livelli micenei risultano fortemente danneggiati dalle costruzioni di epoca successiva, ragione per cui la definizione delle caratteristiche strutturali dell'area appare complessa.

La fondazione della parete meridionale del vano sembra fondersi con la pavimentazione della corte, che si estende subito a sud del portico. Purtroppo, proprio l'ingente disturbo cui è sottoposta l'area non permette di stabilire se questa fondazione prevedesse una struttura muraria con apertura nella sua parte mediana o se, al contrario, costituisse un solido basamento per le basi in pietra di due colonne *in antis*¹⁵³, secondo uno schema architettonico diffuso per i *megara* micenei¹⁵⁴. Altrettanto danneggiata è la pavimentazione dell'ambiente, che sembra non aver lasciato traccia alcuna.

Importante, infine, sottolineare ulteriormente come, a sud del portico, tanto la parete orientale, quanto quella occidentale sembrano cambiare struttura e funzione.

Area della Corte

Come è stato più volte accennato, a sud del portico si apre una corte pavimentata, il cui perimetro non sembra definito da alcuna struttura muraria. La pavimentazione si componeva di diversi strati: il più superficiale, costituito da lastre di pietra, era adagiato su uno strato di pietrame di

¹⁵⁰ TOURNAVITOU 2006, 233.

¹⁵¹ TOURNAVITOU 1995, 7-8; TOURNAVITOU 2006, 233.

¹⁵² È stato suggerito che lungo il lato occidentale di questo ambiente vi fosse in origine un'altra apertura, che ponesse in comunicazione quest'ala con il settore occidentale dell'edificio, secondo una prassi ben attestata nella stessa Micene (*Panagia's Houses I, Tsountas' House, Casa delle Colonne*), a Tirinto e a Pilo (MT III, 15; MYLONAS-SHEAR 1987, 17; WACE 1949, 67 e 92, TOURNAVITOU 1995, 7). Per la descrizione dettagliata di questo locale si rimanda a TOURNAVITOU 1995, 7, nonché a TOURNAVITOU 2006, 233.

¹⁵³ L'assenza di evidenze delle basi di colonna in *antis* potrebbe essere ascritta proprio all'alto livello di degrado delle strutture micenee in questo settore dell'edificio (VERDELIS 1958, 162; MT III 15; TOURNAVITOU 2006, 233)

¹⁵⁴ DARQUE 2005a, 117-118.

dimensioni inferiori, che a sua volta poggiava su uno strato di argilla *plesia*, con il fine di legare più saldamente le singole componenti; al di sotto, vi era un ulteriore strato in terra battuta, che poggiava sulla superficie rocciosa delle fondamenta dell'edificio. Lo spessore della pavimentazione doveva variare considerevolmente a seconda dell'andamento del terreno roccioso sottostante¹⁵⁵.

La sola caratteristica costruttiva che sembra essersi preservata in quest'area è il canale di scolo dell'acqua, realizzato in pietra e privo di copertura per la maggior parte della sua estensione¹⁵⁶: Questo canale di scolo correva per 13 m *ca*, per tutta la lunghezza della corte, dal limite sud-occidentale dell'edificio sino a quello meridionale del portico; a questo punto, volgeva a est, passando sotto il muro orientale dell'edificio, fino alla *HOM* e transitando anche sotto le fondamenta della stessa, per poi scaricare nella sua terrazza occidentale. Inoltre, un ramo di questo canale volgeva a ovest, 4 m a sud del portico, e proseguiva per circa 3 m oltre i limiti della corte, fino alla *Room 4*, nell'*Ala Occidentale*¹⁵⁷.

Ala Occidentale

Il settore occidentale dell'edificio risulta meglio conservato di quello orientale. Quest'area si compone di una serie di cinque stanze¹⁵⁸, posizionate a ovest di un lungo corridoio che si estende da nord a sud per tutta la lunghezza della struttura (27 m *ca*)¹⁵⁹ e che rendeva possibile la comunicazione tanto tra le due *ali* dell'edificio, quanto quella con un eventuale piano superiore. Questo lungo corridoio, la cui forma risulta molto irregolare¹⁶⁰, comunica, infatti, con le stanze 2, 4 e 5. Le stanze 1 e 3 sono invece accessibili direttamente dal vano 2, che funge dunque da anticamera. Presso il limite settentrionale del corridoio, tra la parete orientale del vano 5 e quella perimetrale nord-occidentale dell'*ala* Est, una scala doveva salire verso la terrazza nord-ovest e, così, verso il piano superiore.

Il limite orientale del corridoio coincide con la parete occidentale della *three-rooms unit* (sala principale/*megaron*, anticamera/vestibolo, portico)¹⁶¹ ed è preservato solamente fino alla fine dell'estensione del portico: a sud di questo non sembra esservi alcuna struttura muraria atta a dividere l'area del corridoio da quella della corte, separazione che sarebbe, dunque, marcata solamente dalla differente tipologia di pavimentazione, in argilla *plesia* in un caso, in lastre di

¹⁵⁵ TOURNAVITOU 1995, 4; TOURNAVITOU 2006 236. Inoltre, per la descrizione dettagliata dei lembi di pavimentazione preservati, si rimanda in particolare a TOURNAVITOU 2006, 237-238.

¹⁵⁶ Le sole eccezioni erano costituite dal limite settentrionale del tratto centrale (1 m a sud del portico), dalla sezione orientale, che si arresta dinanzi al muro orientale dell'edificio, passando sotto la pavimentazione del portico, e il tratto che correva al di sotto della pavimentazione del passaggio tra la *WH* e la *HOM* (TOURNAVITOU 2006, 240).

¹⁵⁷ È possibile che, in questo caso, il canale di scolo abbia avuto la funzione di incanalare l'acqua al di fuori dell'ambiente menzionato (TOURNAVITOU 1995, 6).

¹⁵⁸ La numerazione da 1 a 5 è puramente convenzionale; le stanze sono numerate da sud a nord in ordine crescente.

¹⁵⁹ Come si vedrà nel dettaglio nei paragrafi che seguono, l'organizzazione interna dell'ala occidentale dell'edificio rispecchia quella riscontrata nella *HOM*, nonché quella della *HSph* (cfr. *infra* e cap.1 §§4.1 e 5.1).

¹⁶⁰ È probabile che non fosse stato realizzato a priori e che la sua pianta fosse un riflesso della disposizione delle stanze a ovest, nonché della conformazione planimetrica degli ambienti nell'ala orientale (TOURNAVITOU 1995, 15; TOURNAVITOU 2006, 254-256).

¹⁶¹ cfr. *infra*.

pietra nell'altro¹⁶². Neppure la presenza di una copertura per il corridoio è dimostrabile con assoluta certezza, per quanto altamente plausibile: di fatto, il rinvenimento di detriti fusi nel settore settentrionale e di frammenti di affresco monocromo sulla pavimentazione prospiciente alla parete sud-occidentale parrebbero i "soli" indizi della presenza di una copertura¹⁶³. (fig.7)

Rooms 1-3

Si è detto che le stanze 1-3 costituiscono un complesso architettonico unitario, cui si accede mediante l'ingresso al vano 2, che garantiva il transito verso gli ambienti 1 e 3, rispettivamente a sud e a nord dello stesso. (figg.8-9)

La pavimentazione dei tre locali era in roccia ricoperta da uno strato di argilla *plesia*; le pareti erano realizzate con piccole pietre sino ad un'altezza di 1 m *ca*, mentre la sovrastruttura era in mattoni crudi inseriti in un'intelaiatura lignea. Le pareti erano infine ricoperte di intonaco di argilla, mista a fieno¹⁶⁴.

L'anticamera (*Room 2*) si presentava come un ambiente a pianta rettangolare di modeste dimensioni. L'ingresso a questo vano era largo 1,20 m e, a giudicare dagli antracoresti rinvenuti nell'area, doveva avere soglia, porta e stipiti in legno. Al momento del rinvenimento, sulla lastra in pietra della soglia è stato individuato un foro all'interno del quale si era depositata della cenere bruciata, con ogni probabilità appartenente a un perno che, ruotando, permetteva l'apertura di una porta da sinistra, verso l'esterno¹⁶⁵, secondo una prassi riscontrabile anche nelle stanze 3 e 4¹⁶⁶. Al suo interno, nei pressi dell'angolo della parete settentrionale, erano posizionati due crateri non dipinti, posti l'uno dentro l'altro e circondati da alcune pietre; dentro di essi vi era della terra giallastra, presumibilmente la stessa argilla *plesia*, forse impiegata per la realizzazione di tappi, utilizzati per sigillare delle anfore a staffa¹⁶⁷; è altresì possibile che l'argilla fosse adoperata per rinnovare lo strato di intonaco delle pareti dei locali dell'area. Infine, si riporta anche l'ipotesi postulata da French, secondo la quale l'argilla poteva essere impiegata anche per la realizzazione delle tavolette in LB¹⁶⁸. A questo proposito, si consideri che fuori da questo vano, dinanzi all'ingresso, fu riportata alla luce la metà inferiore della tavoletta **MY Au 657**, la cui parte superiore fu rinvenuta invece nella *Room 1* assieme ad altri dieci documenti della medesima tipologia.

¹⁶² Lo strato di argilla *plesia* di cui era rivestito il corridoio (ma purtroppo non preservato nella sua interezza) giaceva su uno strato di terra battuta, che a sua volta era adagiato sul basamento roccioso dell'edificio (TOURNAVITOU 1995, 15; TOURNAVITOU 2006, 254-256). Per la descrizione dettagliata dell'area della corte, nonché per la bibliografia al riguardo, si rimanda alla sezione ad essa dedicata di questo capitolo (cfr. *infra*).

¹⁶³ TOURNAVITOU 2006, 254-256.

¹⁶⁴ MT III, 19, ma si vedano anche TOURNAVITOU 1995 e 2006.

¹⁶⁵ TOURNAVITOU 2006, 243. Si segnala che la stessa Tournavitou, nella sua pubblicazione del 1995, afferma che la suddetta porta dovesse aprirsi piuttosto verso l'interno, sempre da sinistra (TOURNAVITOU 1995, 11). Stessa ipotesi è sostenuta da Verdelis (MT III, 19).

¹⁶⁶ cfr. *infra*.

¹⁶⁷ MT III, 19-20; TOURNAVITOU 1995, 11; TOURNAVITOU 2006, 244; Si vedano ad esempio i tappi rinvenuti nei pressi delle anfore a staffa poste nella parte settentrionale del corridoio centrale della *HOM* (cfr. cap.1 §4.1). A questo riguardo, si consideri che, come si vedrà più avanti, delle anfore a staffa della medesima tipologia di quelle provenienti dalla vicina *HOM* furono rinvenute anche nella *Room 1* della *WH* (cfr. *infra*).

¹⁶⁸ Ipotesi riportata da Tournavitou, ma priva di riferimento bibliografico (TOURNAVITOU 1995, 11).

La *stanza 1*, a pianta rettangolare, si trovava a sud dell'anticamera ed era priva di accesso diretto dal corridoio; lungo la parete nord del vano vi era un passaggio, che rendeva possibile il transito verso l'anticamera medesima. Tuttavia, non sembra che vi fosse una vera e propria porta, giacché non sono stati trovati elementi strutturali che ne suggeriscano la presenza, come avviene invece nelle altre stanze dell'area.

Nei pressi dell'angolo sud-occidentale del vano, si è riscontrato un leggero sollevamento nel pavimento, anch'esso ricoperto di intonaco in argilla. Vicino a esso, nonché sparse al centro della stanza, sono state rinvenute diverse forme vascolari dipinte, di fattura pregiata, sia intere che in frammenti, per un totale di 100 vasi; tra questi, di particolare interesse erano le 69 anfore a staffa, le 12 *deep bowls* e infine le 5 giare piriformi¹⁶⁹. Non molto distante, poco più a sud, fu scoperto un deposito di undici tavolette in LB¹⁷⁰.

A nord, l'anticamera garantiva inoltre l'accesso alla *Room 3*, un ambiente a pianta quadrata, delimitata da strutture murarie ricoperte di intonaco. Questo locale era accessibile per tramite di un ingresso più stretto di quello delle altre stanze descritte sinora, collocato presso la parete meridionale: anche la *Room 3*, come la *Room 1*, non comunicava direttamente con il corridoio, ma solamente con l'anticamera, a sud. Le ingenti tracce di legno carbonizzato rinvenute nei pressi dell'ingresso hanno permesso di ipotizzare che, in origine, anche questa stanza dovesse presentare porta, stipiti e soglia in legno. Inoltre, anche in questo caso, proprio come descritto per la *Room 2*, è stata rinvenuta una base in pietra nei pressi dello stipite occidentale; attorno a questa ruotava presumibilmente un perno che permetteva l'apertura della porta da sinistra verso l'esterno¹⁷¹. Infine, la pavimentazione era caratterizzata dal canonico strato superficiale di argilla *plesia*.

Di particolare interesse è la presenza di una cavità delimitata da argilla *plesia* e circoscritta da un bordo intonacato nei pressi del limite orientale del muro settentrionale del vano¹⁷². La cavità descritta è stata interpretata come un piccolo angolo cottura indipendente, che avrebbe inoltre assolto la funzione di riscaldamento del locale¹⁷³.

Infine, nell'angolo sud-occidentale dell'ambiente furono rinvenuti i resti di un grande *pithos*¹⁷⁴. Attorno a esso, sulla pavimentazione, erano presenti tracce di una sostanza oleosa; è plausibile

¹⁶⁹ MT III, 20. A questo proposito si veda anche Tournavitou (TOURNAVITOU 1995, 9-10), che ipotizza che quest'area fosse adibita allo stoccaggio di simili forme vascolari, nonché dei prodotti che queste dovevano contenere in origine. Purtroppo, tuttavia, non vi è traccia alcuna dell'originario contenuto dei vasi, a differenza di quanto accade, ad esempio, nella *HOM*, dove l'argilla delle anfore a staffa ivi pervenute presenta ancora le tracce dell'olio che vi era stipato (cap.1 §4.1).

¹⁷⁰ Per la trattazione dettagliata della documentazione in LB rinvenuta in questo ambiente, nonché nell'intera *WH*, si veda la sezione filologica di questo capitolo (cfr. *infra*).

¹⁷¹ Proprio come nella descrizione dell'ingresso della *Room 2*, anche in questo caso non vi è corrispondenza tra le trattazioni del 1995 e del 2006 pubblicate da Tournavitou circa il verso di apertura della porta (TOURNAVITOU 1995, 11-12; TOURNAVITOU 2006, 247).

¹⁷² Si consideri anche che in questo punto furono rinvenuti anche resti di legno carbonizzato, frammenti ceramici e cenere (TOURNAVITOU 2006, 248).

¹⁷³ Diversa la proposta di Verdelis, che interpreta questa cavità come un pozzo di raccolta per il focolare retrostante. Tuttavia, non sembra vi fosse alcuna comunicazione tra la cavità descritta e il focolare, che si trovava nella *Room 4*, come si vedrà nella descrizione di tale vano (cfr. *infra*). Per la questione, si rimanda a TOURNAVITOU 1995, 11-12; TOURNAVITOU 2006, 248.

¹⁷⁴ TOURNAVITOU 2006, 246, 248. Nella pubblicazione del 1995, Tournavitou scrive che il *pithos* in questione era posizionato al centro della stanza (TOURNAVITOU 1995, 11). Per una veloce trattazione, si veda anche MT III, 22.

che questa fosse contenuta all'interno del grande vaso e che, al momento della distruzione dell'edificio, avesse contribuito a far divampare l'incendio¹⁷⁵.

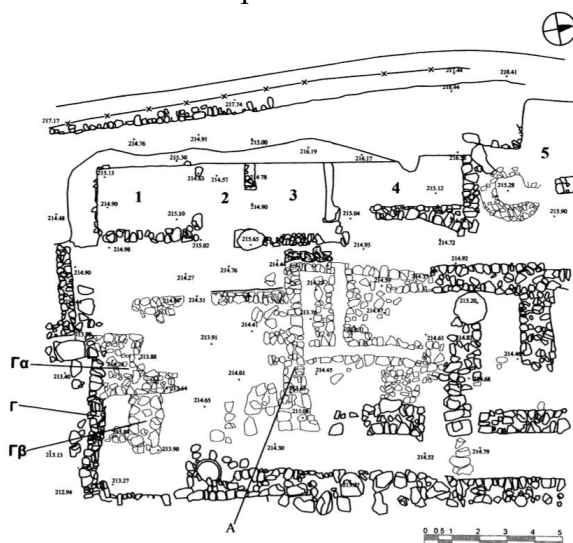


Fig.8. *Casa Occidentale*. Rooms 1-4 e strutture A, Γ, Γα, Γβ, da Tournavitou 2006, 234.

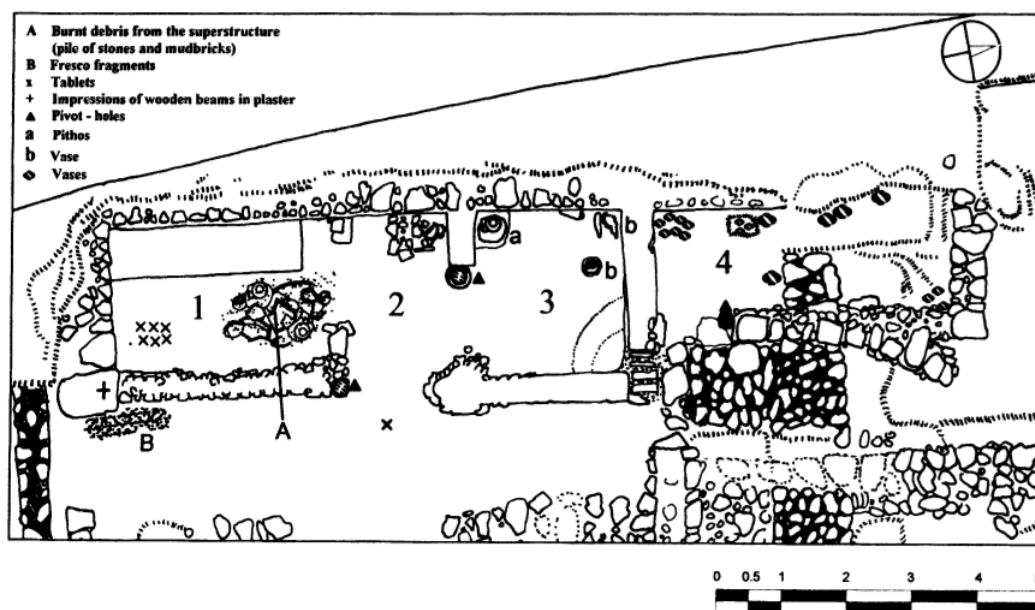


Fig.9. *Casa Occidentale*. Rooms 1-4, distribuzione dei reperti, da Tournavitou 2006, 237.

Room 4

Il vano 4¹⁷⁶ era un ambiente a pianta rettangolare, stretto e allungato; situato a nord del complesso architettonico delle stanze 1-3, era accessibile direttamente dal corridoio. L'ingresso si trovava presso la parete orientale del vano, decentrato verso sud. (figg.8-9) In questo punto furono rinvenute alcune lastre in pietra, che hanno indotto a ipotizzare che l'ingresso di questa stanza,

¹⁷⁵ TOURNAVITOU 2006, 246, 248. A questo proposito, si consideri che gli scavi hanno riportato alla luce anche molti detriti carbonizzati e/o fusi (TOURNNAVITOU 1995, 11).

¹⁷⁶ Questo ambiente è trattato dettagliatamente in MT III, 23 e 25; TOURNAVITOU 1995, 12-14, nonché in TOURNAVITOU 2006, 248-252.

largo 0,65 m *ca.*, presentasse una soglia in pietra e non in legno. Nei pressi dello stipite più a nord fu rinvenuto anche il foro che doveva ospitare il perno della porta, che ne consentiva l'apertura verso l'esterno.

Il settore meridionale della pavimentazione ha preservato tracce dello strato di argilla *plesia*, che in origine si estendeva su tutta la sua superficie.

Questo locale ha restituito un numero consistente di *house-hold pots*, sparse sul pavimento; un nucleo non indifferente di questa tipologia ceramica era concentrato nei pressi dell'angolo sud-occidentale, dove sono state trovate anche altre tipologie vascolari. Nella parte meridionale della stanza, un taglio rettangolare rivestito di argilla *plesia* ospitava alcune *small pots*, mentre una grande giara da stoccaggio fu rinvenuta al centro dell'ambiente. Questa conteneva diverse varietà di semi carbonizzati di leguminacee (veccia).

Un'importante caratteristica architettonica è la presenza del focolare (0,50 m N-S; 0,90 m E-O) rinvenuto all'incrocio tra le pareti orientale e settentrionale della stanza 3, all'esterno dell'ingresso della stanza 4, sulla sinistra¹⁷⁷.

Un grande vaso in frammenti sporgeva dall'apertura del focolare, posizionato lungo il suo asse est-ovest e, al di sotto di questo, vi erano cinque ceppi di legno carbonizzati sormontati da un ulteriore ciocco ligneo, che forse fungevano da base del focolare medesimo. Le caratteristiche architettoniche (pianta stretta e lunga, spazio interno ridotto, presenza del focolare), nonché la tipologia di reperti rinvenuti (semi e ossa di animali carbonizzati, forme ceramiche di uso domestico e da cucina sia aperte che chiuse) hanno indotto gli studiosi a ritenere che quest'area fosse adibita a cucina¹⁷⁸.

Room 5

La stanza 5 si presenta ancora una volta come un locale a pianta rettangolare con pavimentazione in argilla *plesia*. L'ingresso a questo vano doveva trovarsi anche in questo caso presso il limite meridionale della parete orientale; tuttavia, non è stato possibile individuare tracce della soglia e della rispettiva porta di accesso a causa del disturbo cui la zona fu sottoposta per via delle costruzioni di epoca ellenistica¹⁷⁹. I muri occidentale e settentrionale erano tagliati direttamente nella roccia fino al punto in cui si innestava la sovrastruttura in mattoni crudi, inseriti in

¹⁷⁷ Questo focolare fu scoperto e indagato dettagliatamente durante gli scavi del 1959 (VERDELIS 1959, 150-152; MT III, 19-20, 23, 25; TOURNAVITOU 1995, 13; per una revisione dei dati archeologici si veda TOURNAVITOU 2006, 250).

¹⁷⁸ MT III, 23-26; TOURNAVITOU 1995, 12-14; TOURNAVITOU 2006, 248-252). Al riguardo, si consideri che in questa stanza giungeva la canaletta descritta nei precedenti paragrafi (cfr. *supra*).

¹⁷⁹ Questa situazione è differente da quella della *Room 1*, dove la mancanza di tracce di una porta vera e propria sono da ascrivere a una precisa scelta di ordine architettonico, giacché sembra che questa non fosse prevista (cfr. *supra*). A questo proposito, si consideri che, al momento del rinvenimento, l'ingresso presentava un'apertura insolitamente ampia, se posta a confronto con quelle degli altri vani dell'ala Occidentale. Nella sua pubblicazione del 2006, Tournavitou afferma che è forse possibile ricostruire anche per la *Room 5* un ingresso analogo per dimensioni e tipologia a quello degli altri locali dell'edificio (1,10 m *ca.*), qualora si consideri che la parete orientale del vano corresse obliqua (NE-SO) quasi sino al limite orientale del muro perimetrale meridionale della stanza, nonché postulando la presenza di uno stipite e/o di un ulteriore breve muro obliquo (1,35-1,50 m), che, costruiti contro la faccia settentrionale della parete meridionale del vano, avrebbero contribuito a ridurre notevolmente l'ampiezza dell'ingresso. L'assenza di resti fisici di queste strutture architettoniche sul terreno potrebbe essere, infine, attribuita proprio al disturbo di epoca ellenistica che interessò l'area (TOURNAVITOU 2006, 252).

un'intelaiatura lignea di sostegno. Il tutto era rivestito di intonaco di argilla, che, dopo essersi rotto, era caduto sulla pavimentazione, dove è stato trovato al momento dello scavo. Infine, il muro meridionale, preservato ad un'altezza di 0,93 m dal livello del pavimento, era realizzato in pietra¹⁸⁰.

All'interno di questo locale furono riportate alla luce diverse *kylikes* non dipinte, nonché un'anfora a staffa di fattura grossolana. Questi rinvenimenti, se presi in considerazione assieme alle caratteristiche architettoniche dell'ambiente, hanno indotto a ipotizzare che fosse destinato ad assolvere la funzione di magazzino impiegato per lo stoccaggio di ceramica di uso comune¹⁸¹. Infine, nell'angolo sud-occidentale del vano, sopra una struttura muraria di epoca successiva, gli archeologi rinvennero due tavolette in LB (**MY V 659**, **MY V 662**), evidentemente in contesto secondario, perché cadute dai piani superiori¹⁸².

Terrazza nord-occidentale

A nord della *Room 5* è stato rinvenuto un altro ambiente, interpretato come una terrazza livellata artificialmente nella roccia¹⁸³, il cui basamento, in pietra, si trovava a un livello più alto rispetto a quello della pavimentazione della *Room 5* (tra gli 1,05 e i 1,21 m *ca.*) ed era attraversato da strutture murarie su almeno due lati, gli unici di cui si sono preservate delle tracce¹⁸⁴. L'accesso alla terrazza, in origine delimitata da strutture murarie su tutti i lati, era reso possibile da una scala di legno, che correva in direzione nord-sud a partire dall'estremità settentrionale del corridoio dell'edificio per almeno 4 m, proprio di fianco alla stanza principale (*megaron*) della *three-rooms unit*¹⁸⁵. Il rinvenimento di resti di alcune travi di legno carbonizzate nei pressi dell'angolo nord-occidentale della terrazza, hanno inoltre permesso di ipotizzare la presenza di un soffitto a intelaiatura lignea.

Purtroppo, quest'area non ha restituito reperti di epoca micenea, forse proprio a causa del forte disturbo causato dalle sostruzioni di epoca successiva già menzionate¹⁸⁶.

¹⁸⁰ TOURNAVITOU 2006, 253.

¹⁸¹ TOURNAVITOU 1995, 14; TOURNAVITOU 2006, 253. Si ricorda, inoltre, la differenza con la *Room 1*, dove le numerose forme vascolari rinvenute erano di fattura fine (cfr. *supra*).

¹⁸² Per la trattazione dettagliata della documentazione in LB rinvenuta in questo vano si rimanda alla sezione filologica di questo capitolo (cfr. *infra*).

¹⁸³ Verdelis sostiene che questo ambiente fosse privo di una copertura (MT III, 25-26). Come si vedrà nelle conclusioni di questa sezione, tuttavia, tale ipotesi sembrerebbe implausibile (cfr. *infra*).

¹⁸⁴ Difatti, a ovest, un muro in pietra correva in direzione nord-sud per una lunghezza di 7,40 m, mentre a est un'altra struttura muraria procedeva, parallela a quella appena descritta, per una lunghezza di 3,70 m, a partire dall'angolo sud-orientale della terrazza medesima (TOURNAVITOU 2006, 253).

¹⁸⁵ Secondo la ricostruzione proposta da Tournavitou (TOURNAVITOU 2006, 253-254), questa scala non doveva articolarsi in più di 6 gradini; l'ultimo di questi, a nord, doveva essere leggermente più profondo degli altri, così da facilitare l'accesso al piazzale della terrazza. Le travi di legno che costituivano lo "scheletro" della scala, infine, dovevano essere infisse a ovest nei tagli naturali della roccia della terrazza e ad est nella parete occidentale del muro perimetrale orientale del *megaron* (stanza principale della *three-rooms unit*).

¹⁸⁶ L'ambiente è descritto nel suo complesso in TOURNAVITOU 1995, 14, nonché in TOURNAVITOU 2006, 253-254.

Linee interpretative¹⁸⁷

In definitiva, la *WH* era un ampio edificio organizzato in due settori principali e provvisto di almeno due piani¹⁸⁸.

L'ala orientale comprendeva un complesso di tre stanze a nord (*three-rooms unit*) e un'ampia corte aperta a sud che ne consentiva l'accesso; anche l'ingresso principale dell'edificio si trovava in quest'area, presso il limite meridionale del suo perimetro occidentale¹⁸⁹. L'area della corte, verosimilmente a cielo aperto, era delimitata sul lato orientale da un *peribolos-like wall*, mentre quello occidentale prevedeva probabilmente un colonnato, atto anche a garantire una migliore illuminazione delle stanze dell'ala occidentale. Quest'ultima è meglio conservata della precedente ed è organizzata in cinque stanze, ubicate a ovest del corridoio menzionato. Di queste, solamente le stanze 2, 4 e 5 erano accessibili direttamente dal corridoio mediante ingressi ricavati lungo le pareti orientali delle stesse; i vani 1 e 3, invece, erano situati rispettivamente a sud e a nord della stanza 2, che svolgeva la funzione di anticamera, garantendo l'accesso ad entrambi. Una caratteristica architettonica di notevole rilevanza è la presenza di un focolare, all'esterno dell'ingresso della stanza 4, evidenza che ha indotto gli studiosi ad interpretare l'ambiente come una cucina. Infine, a nord-ovest vi era una terrazza coperta ricavata nella roccia.

Dunque, per utilizzare le parole di Tournavitou, le caratteristiche riassunte parrebbero avvicinare la *WH* “...to the more sophisticated architecture encountered within the citadel, rather than to the cast majority of the non-palatial or domestic units both inside and outside the acropolis [...] The *WH*, like the *HCol* inside the acropolis, still represents the penultimate stage in the development of the Mycenaean domestic unit...”¹⁹⁰. Inoltre, ricorda la studiosa, la *WH* è il solo edificio del gruppo ad aver conservato “a clearly recognizable domestic layout”, con un ruolo centrale di coordinazione delle attività economico-amministrative del complesso, come parrebbe essere ulteriormente dimostrato dalla documentazione in *LB* ivi rinvenuta¹⁹¹.

¹⁸⁷ Per ricostruzione e interpretazione dell'edificio si rimanda a TOURNAVITOU 2006, 256-261.

¹⁸⁸ Tuttavia, va ricordato che la presenza di un ulteriore piano nel settore occidentale non è dimostrabile, né tantomeno confutabile con sicurezza; di contro, l'assenza di un adeguato alloggiamento per una scala, ha permesso di escludere la presenza di un piano superiore nell'area nord-orientale dell'edificio, al di sopra della c.d. *three-rooms unit* (MT III e TOURNAVITOU 2006).

¹⁸⁹ Verdelis sostiene che un ingresso dovesse trovarsi lungo il perimetro orientale dell'edificio e che è plausibile pensare ad un ulteriore accesso all'edificio a sud, in prossimità del corridoio (MT III, 15). Questa ipotesi non sembra del tutto condivisa da Tournavitou, che nelle ricostruzioni dell'edificio pone l'ingresso principale lungo il limite meridionale della parete orientale del vano (TOURNAVITOU 2006, 256-261 per le ipotesi ricostruttive conclusive).

¹⁹⁰ TOURNAVITOU 2006, 259.

¹⁹¹ Per quanto, come lei stessa ammette, il fatto che nella *HSph* o nella *HOM* non vi siano tracce evidenti di impiego abitativo potrebbe essere legato alla preservazione del solo seminterrato dei due edifici (TOURNAVITOU 2006, 261).

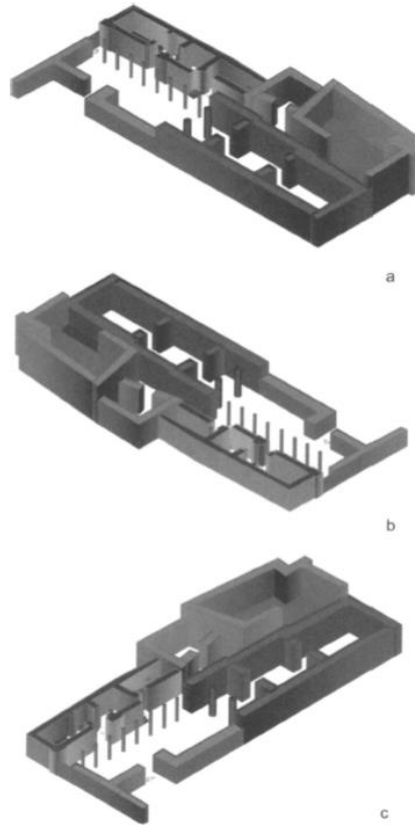


Fig.10. *Casa Occidentale*. Ricostruzione tridimensionale da nord-est (a), sud-ovest (b), sud est (c), da Tournavitou 2006, 249.

La documentazione in Lineare B

La *WH* ha restituito dodici testi in LB, tutti rinvenuti nell'*ala occidentale* dell'edificio; questi provengono da due ambienti, situati a ovest rispetto al corridoio d'ingresso dell'abitazione¹⁹²: la stanza 1, che ha restituito le tavolette **MY Au 653**, la parte superiore di **MY Au 657**, **MY Au 658**¹⁹³, **MY Au 660**, **MY Eu 654**, **MY MY Eu 655**, **MY Ue 652 + 656**, **MY Ue 661**, **MY Ue 663** e **MY Ui 651**, e la stanza 5, dove sono state trovate **MY V 659** e **MY V 662**. La parte inferiore della tavoletta **MY Au 657**, invece, proviene dall'ingresso della stanza 2.

Notazioni di carattere paleo-epigrafico¹⁹⁴

Sono solamente due le mani scribali attribuite con certezza per la *WH*: H 61, redattore delle tavolette **MY V 659** e **MY V 662** e H 62, cui si associano invece **MY Au 653**, **MY Au 657**, **MY Au 658**, **MY Au 660**, **MY Eu 654** e **MY Eu 655**. Per gli altri documenti, **MY Ue 652 + 656**, **MY Ue 661**, **MY Ue 663** e **MY Ui 651**, non è stato ancora possibile identificare la mano scribale di riferimento.

¹⁹² VARIAS 1993, 492.

¹⁹³ Sin dalle prime edizioni dei testi di Micene, si è ipotizzato che **MY Au 658** sia la parte inferiore di **Au 653** (MT III-IV, TITHEMY 1st ed. – 2nd ed. cds). Al riguardo, si veda TMD cds. s.v. in cui i due documenti sono riportati come un unico testo.

¹⁹⁴ Le informazioni di carattere paleografico ed epigrafico sono tratte da MT II, 89-95 e MT III, 68-70.

Tavoletta	Dimensioni ¹⁹⁵	Formato	Forma e orientamento	Numero righe
MY Au 653	4,3 x 5,3 x 1,4 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	7
MY Au 657	3,6 x 11,9 x 1 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina	13
MY Au 658	5,5 x 7,3 x 1,5 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	4 + r.0
MY Au 660	5,1 x 3 x 3,1 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	5 + r.0
MY Eu 654	2,8 x 3,8 x 1,7 cm ca.	<i>Second/Third Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	4
MY Eu 655	3,4 x 2,8 x 1,8 cm ca.	<i>Second/Third Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	3
MY V 659	7,7 x 11,4 x 0,8 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina	13 + <i>lat.dex</i>
MY V 662	7,2 x 13 x 1,1 cm ca.	<i>Second Size</i>	Forma di pagina	3 + <i>reliqua pars sine regulis</i>
MY Ui 651	5,7 x 5,2 x 1,3 cm ca.	<i>Second/Third Size</i>	Forma di pagina* (framm.)	6 (<i>recto</i>) + 6 (<i>verso</i>)
MY Ue 652 + 656	6 x 4,8 x 1,1 cm ca.	<i>Third Size</i>	Forma di pagina ¹⁹⁶	4 (<i>recto</i>) + 2 (<i>verso</i>)
MY Ue 661	10,8 x 6,3 x 0,8 cm ca.	<i>Third Size</i>	Forma di pagina	3
MY Ue 663	5,9 x 2,6 x 0,9 cm ca.	n.d.	n.d.	2

Tab.5

Dunque, in accordo alla scelta di trattare i documenti sulla base della mano scribale di riferimento¹⁹⁷, i testi della *WH* sono stati organizzati in tre gruppi:

Gruppo 1 (H 62): **MY Au 653, Au 657, Au 658, Au 660, Eu 654 ed Eu 655**;

Gruppo 2 (H 61): **MY V 659 e V 662**;

Gruppo 3 (-): **MY Ue 652+656, Ue 661, Ue 663, Ui 651**.

Le tavolette redatte da H 61 misurano in media 7,3 x 13,5 cm e ogni rigo misura ca 0,9 cm. I testi riconducibili alla mano scribale H 62, invece, misurano in media 7 x 12,3 cm, ogni rigo misura circa 1,1 cm.

Testo, apparato e commento

Gruppo 1 (H 62)

I documenti redatti dallo scriba H 62 provengono tutti dalla stanza 1, eccetto la parte inferiore di **MY Au 657**, ritrovata all'entrata del vano 2. Il totale dei documenti ricondotti a questa mano

¹⁹⁵ Per le dimensioni precise, si farà sempre riferimento a CIM 1974.

¹⁹⁶ Tuttavia, si ricorda che nel commento di questo testo, Palmer (PALMER 1994, 181) afferma “*MY Ue 652 is the most complex of the mixed commodity tablets from Mycenae. It is not a page tablet yet has more lines of text than a leaf tablet...*”.

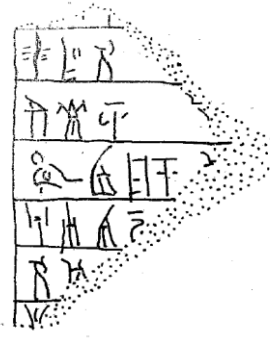
¹⁹⁷ §intro. e cap.1 §4.3.

scribale ammonta a sei. Tuttavia, alcuni di questi sono frammenti che potrebbero appartenere a una stessa tavoletta. Per questa ragione, ad oggi, si ritiene che i documenti redatti dalla mano scribale H 62 siano tre o al più quattro¹⁹⁸.

I testi redatti da questo scriba sono suddivisibili in due gruppi: le tavolette della serie **Au**, interpretate come elenchi di individui, alcuni dei quali si ripetono anche più di una volta, e quelle delle serie **Eu**, che sono invece delle liste di assegnazioni di razioni grano¹⁹⁹. Come si vedrà nel dettaglio, le tavolette della serie **Au**, pur condividendo un unico *format*, furono probabilmente redatte per scopi tra loro differenti.

MY Au 653, Au 658 e Au 660+fr.

Sin dai primi studi sulla documentazione di Micene, le tavolette **MY Au 653** e **658** sono state considerate parte di un unico testo a forma di pagina²⁰⁰; alcuni anni più tardi, Varias ha proposto di ricondurre alla medesima tavoletta anche **MY Au 660+fr.**²⁰¹, documento che si compone a sua volta di due frammenti²⁰². Per queste ragioni, si è scelto di trattare i tre testi in un'unica sezione. Di seguito, disegno, trascrizione e apparato delle tre tavolette in esame:

<p>MY Au 653</p> 	<p><i>sup. mut.</i></p> <p>.1 vest.[.2 te-ra-wo [.3 e-ke-ne VIR[.4 au-wi-ja-to VIR[.5 a-si-wi-jo [.6 wo-*65-[.7 i[</p> <p><i>inf. mut.</i></p> <p>Probably [+] Au 658 (= pars inferior)²⁰³. .1 Trace of three signs²⁰⁴. .6 wo-*65-ro[not impossible.</p>
<p>MY Au 658</p>	<p>.0 <i>sup. mut.</i> .1]ra-si-jo VIR[.2]-ri-jo VIR][.3 vac. [.4 to-so VIR 20 si-to GRA 4 [.5 vac. [<i>reliqua pars sine regulis</i></p>

¹⁹⁸ Il numero varia, infatti, a seconda che i *joins* **MY Au 653** [+] **658** [+] **660 + fr.** ed **Eu 654** [+] **655** siano accettati o meno (cfr. *infra*).

¹⁹⁹ MT III, 54-57; VARIAS 1993, 297.

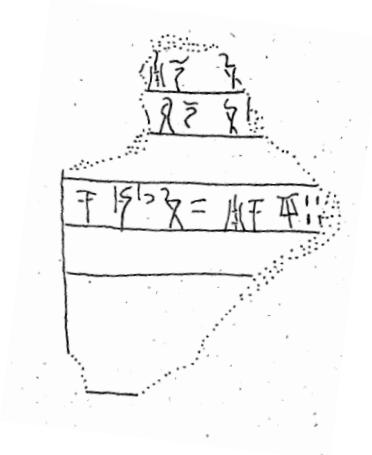
²⁰⁰ MT III, 54-56.

²⁰¹ VARIAS 1993, 313.

²⁰² I due frammenti furono ricongiunti da Olivier negli anni '60 del 1900 (MT IV e OLIVIER 1969, 46).

²⁰³ CIM 1974 dà per certo che i due documenti facciano parte della stessa tavoletta.

²⁰⁴ In MT III si propone di integrare con *e-u-po-ro*. Per una trattazione dettagliata della questione, si veda più avanti (cfr. *infra*).



Margin *infra*, board (ex reliqua pars sine regulis).

Probably [+] **Au 653** (= pars superior) and possibly [+] fr. (= pars inferior dextra)²⁰⁵.

.1 ? qa-]ra-si-jo (cf. **Au 657.6**).

.4 Space after -so and VIR 20 over [[]], (perhaps ·[[šø]], between -so and VIR).

MY Au 660 + fr.



.0] vac.

.1] na-su-to VIR 1

.2]1 qa-ru-ko VIR 1

.3] VIR 1

.4 *inf. mut*

Margin *supra*.

Di seguito si riporta inoltre il testo di **MY Au 653** [+] **658**, così come figura in TMD (*cds.*), ove si accetta definitivamente l'ipotesi che i due frammenti facciano parte dello stesso testo.

sup. mut.

.1 *vest.* [

.2 te-ra-wo [

.3 e-ke-ne VIR [

.4 au-wi-ja-to VIR [

.5 a-si-wi-jo [

.6 wo-*65-[

.7 i[

.8-9 *desunt*

.10]ra-si-jo VIR [

.11]-ri-jo VIR] [

.12 *vac.* [

.13 to-so VIR 20 si-to GRA 4 [

.14 *vac.* [

reliqua pars sine regulis

On display

658 *pars inferior* [+] fr. (= *pars inferior dextra*)

Margin *infra*, board (ex reliqua pars sine regulis)

.1 Trace of three signs

.6 wo-*65-]rø[*not impossible*.

.10 ? qa-]ra-si-jo (cf. Au 657.6).

.13 Space after -so and VIR 20 over [[]] (perhaps ·[[šø]], between -so and VIR).

²⁰⁵ CIV 1974 dà per certo che i due documenti appartengono alla stessa tavoletta; non riporta altre informazioni in apparato.

MY Au 653 è un frammento triangolare ove si preservano sette righe di scrittura, ciascuno dei quali reca un termine seguito da un logogramma. La presenza del segno *100 VIR ai righe 3-4, nonché quella di antroponimi maschili al nominativo singolare²⁰⁶ hanno indotto gli studiosi, in un primo momento, a leggere il documento come una lista di personale. Tuttavia, come si è detto, il frammento sembra essere parte della stessa tavoletta di cui fa parte anche **MY Au 658**, che si discosta leggermente dal formato ravvisabile in **Au 653**: se i righe 1-2 condividono la medesima sequenza “antroponimo + *100 VIR + numerale 1”, lo stesso non può dirsi del quarto rigo, dove si legge *to-so* VIR 20 *si-to* GRA 4 [. Questa notazione informa che la tavoletta **MY Au 653** [+] **658** registrava in origine una lista di venti uomini ai quali doveva essere consegnato un totale (*to-so*)²⁰⁷ di quattro unità di *120 GRA, per un ammontare di 384 litri²⁰⁸. Ripartendo le quattro unità di *120 GRA per venti, si ricava che ciascun uomo doveva ricevere mediamente T 2 (= 19, 2 litri) di prodotto, probabilmente la razione mensile di un lavoratore non specializzato, come postulato sulla base del confronto con la documentazione pilia²⁰⁹. I numerali, che di norma seguono il logogramma, non sono preservati in **Au 653**, ma, il confronto con **Au 658** può inferire che alla fine di ogni registrazione vi fosse il numero 1.

Data la sua frammentarietà, non è semplice capire in che modo fosse organizzato il testo sul documento. Seguendo la classificazione operata da Bennett, **MY Au 653** [+] **658** potrebbe essere ascritta o alla *larger size*, che comprende tavolette a forma di pagina di 9,6 x 17 cm circa (sul modello di **MY Au 102**), oppure alla *second size*, che include documenti a forma di pagina di dimensioni leggermente inferiori rispetto a quelli del primo gruppo (7,5 x 14 cm circa, sul modello di **MY Fo 101**)²¹⁰. Questo documento potrebbe pertanto presentare all'incirca 14 o 15 righe di scrittura²¹¹.

Il totale dei righe preservati in **MY Au 653** [+] **658**, trascritti e non, ammonta a dodici, cui si deve aggiungere la parte finale di **Au 658**, priva di *ruling*. Non considerando il rigo occupato dalla notazione del totale e quelli immediatamente prima e dopo di esso, si hanno in tutto nove linee, con la menzione di altrettanti antroponimi. Giacché **Au 658.4** registra un totale di venti uomini, è plausibile che, per trascrivere venti antroponimi sulla superficie di un documento con le caratteristiche descritte, lo scriba abbia scelto di riportare due antroponimi per ogni rigo, secondo il formato che segue:

*antroponimo *100 VIR + num.1 - antroponimo *100 VIR + num.1*

²⁰⁶ Per quanto concerne la lettura dei singoli antroponimi si confrontino VARIAS 1993, 298-300 e *infra* in questa trattazione.

²⁰⁷ DMic s.v., BADÈR 1973, 85-109 e VARIAS 1993, 310.

²⁰⁸ VARIAS 1993, 311.

²⁰⁹ MT III, 56; KILLEN 1982, 121-126; VARIAS 1993, 311-312; BENDALL 2007, 173; VITTIGLIO 2017, 19-20.

²¹⁰ Per la partizione in gruppi descritta si confronti MT I, 423, nonché l'introduzione di questa trattazione (§*intro*). Per i documenti menzionati, cfr. cap.1 §4.2.

²¹¹ Si considerino, a titolo esemplificativo, le tavolette **MY Au 102** e **Fo 101**, entrambe rinvenute nella *HOM*. A questo proposito, si confronti anche la premessa paleo-epigrafica a questo commento (*supra*), nonché MT III, 68-70. Bennett annovera questi testi nella *Second Size*.

Di conseguenza, si potrebbe ipotizzare la presenza di un'ulteriore registrazione prima del *r.1* di **Au 653**, per un totale di dieci righe di scrittura, cui debbono aggiungersi i *rr.3-5* di **Au 658**²¹²: la tavoletta doveva essere organizzata su tredici (o al più quattordici) righe. Considerando anche lo spazio privo di *ruling* alla fine di **Au 658**, il documento può allora essere annoverato alla tipologia di testi della *Second Size*²¹³.

A confermare il quadro descritto occorre anche la tavoletta **MY Au 660+fr**. Il testo preservato è organizzato su tre righe di scrittura, provvisti di *ruling*: i primi due recano la notazione di due antroponomi maschili al nominativo singolare, seguiti ancora una volta dal logogramma **100 VIR* e dal numerale 1, mentre al terzo rigo è possibile leggere solo la sequenza “VIR 1”. È plausibile che il documento fosse in origine la parte in alto a destra di un documento a forma di pagina²¹⁴, con ogni probabilità proprio **MY Au 653 [+]** **658**, con *format* del tipo

*antroponimo *100 VIR + num.1 - antroponimo *100 VIR + num.1.*

Difatti, presso il *r.2* della tavoletta, subito prima dell'antroponimo *qa-ru-ko*, è presente il numerale 1, separato da questo da un segno divisorio, in prossimità della frattura a sinistra²¹⁵. Quanto affermato non è dimostrabile solo da evidenze di carattere epigrafico e paleografico, ma, come si vedrà nel dettaglio più avanti²¹⁶, anche la modalità secondo cui ricorrono gli antroponomi nella serie **Au** conferisce validi argomenti a sostegno della tesi proposta.

Sulla base di quanto affermato, dunque, è possibile che la tavoletta **MY Au 653 [+]** **658 [+]** **660 + fr.**²¹⁷ fosse finalizzata alla registrazione di venti lavoratori, probabilmente non specializzati, e delle razioni mensili di grano (**120 GRA*) che gli spettavano per il loro operato²¹⁸; al riguardo, neppure è da escludersi che il grano consegnato loro fosse destinato a essere ulteriormente lavorato.

²¹² In questo modo, si ha infatti la registrazione di venti uomini, in perfetta assonanza con il numero riportato dopo il logogramma **100 VIR* in **Au 658.4**. A questo proposito, si confronti VARIAS 1993, 313. Si consideri, inoltre, che la pratica di riportare due notazioni per rigo è ben attestata nel mondo miceneo e che, per quanto concerne Micene, si ha un confronto immediato con la tavoletta **MY Fo 101**: ciascun rigo della tavoletta reca due notazioni e, alla fine dell'elenco, vi è ancora una volta la menzione del lemma *to-so* seguito dalle quantità totali del prodotto registrate (*OLE+WE*). Al riguardo, cfr. cap.1 §4.2.2.1.

²¹³ MT I, 423.

²¹⁴ VARIAS 1993 312-313.

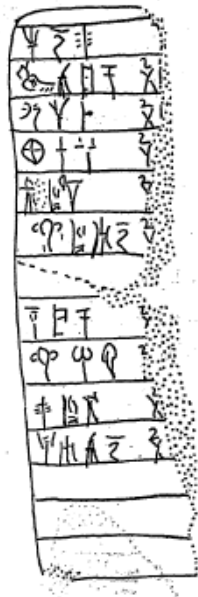
²¹⁵ L'ipotesi è sostenuta a più riprese da Varias, che suggerisce la nomenclatura **Au 653 [+]** **658 [+]** **660 + fr.** (VARIAS 1993, 313; VARIAS 2008b, 62; VARIAS 2012c, 237 *ss*).

²¹⁶ cfr. *infra*.

²¹⁷ Da ora in poi, quando ci si riferirà ad **Au 653 [+]** **658 [+]** **660 + fr.**, si impiegherà la dicitura abbreviata **Au 653+**, in tutti gli altri casi, si farà riferimento ai singoli frammenti.

²¹⁸ MT III; VARIAS 1993; SHELMEARDINE 1999, 572; VARIAS 2001, 122; BENDALL 2007, 173; VARIAS 2012c, 237.

MY Au 657



.0	vac.	[
.1	i-jo-te	VIR[
.2	au-wi-ja-to	VIR][
.3	mo-i-da	VIR][
.4	ka-ro-qo	VIR [
.5	pi-ra-ki	VIR [
.6	qa-ra-si-jo	VIR [
.7	vac.	[
.8	na-su-to	VIR [
.9	qa-ru-ko	VIR [
.10	te-ra-wo	VIR [
.11	a-si-wi-jo	VIR [
.12	vac.	[
.13	vac.	[
.14	vac.	[²¹⁹

.2 au- over [[a]].
 .6 qa-ra-si- over erasure.

La tavoletta **MY Au 657**, di cui si conserva solamente la parte sinistra, si compone di tre frammenti, ricongiunti già al momento del suo rinvenimento²²⁰. Solamente la parte superiore della tavoletta è stata ritrovata nella stanza 1, assieme agli altri documenti redatti da H 62: si è visto che la parte inferiore del documento proviene dall'ingresso del vano 2.

MY Au 657 è organizzata su quattordici righe, di cui dieci recano segni di scrittura, gli altri (rr.7, 12-14) sono lasciati deliberatamente vuoti. I righe 2-6 e 8-11 attestano ciascuno un antropónimo al nominativo singolare, seguito dal logogramma *100 VIR. Come si vedrà nel dettaglio, il fatto che il rigo 7 sia lasciato volutamente vuoto ha fatto pensare che gli antropónimi elencati ai righe 2-6 e 8-11 costituissero due gruppi volutamente distinti. I numerali attesi dopo ciascun logogramma sono andati perduti a causa della frammentarietà del testo.

Dato che anche **MY Au 657** è stata redatta dallo scriba H 62 e data la somiglianza, per dimensioni e formato di riferimento, con gli altri documenti della medesima serie rinvenuti in questo edificio, è possibile che anche in questo caso su ogni rigo non vi fosse, in origine, una sola registrazione, bensì due, secondo il *format* proposto per **MY Au 653+**²²¹. Tuttavia, a differenza di quanto avviene per quest'ultima, pur con le riserve imposte dalla frammentarietà del testo, in **Au 657** non è presente il logogramma *120 GRA, ragione per cui il documento è stato interpretato come una lista di personale e non come una registrazione delle razioni che spettavano a lavoratori non specializzati²²².

Ulteriore elemento di differenziazione rispetto agli altri documenti della serie **Au** redatti da H 62 è la presenza, al primo rigo, del lemma *i-jo-te*, interpretato come la resa micenea del greco *ἰόντες*, participio presente sostantivato al caso nominativo plurale del verbo *εἶμι*, *andare*, da

²¹⁹ In TMD *cds.*: Margins *supra*, *infra* (ex.14).

²²⁰ MT III, 55 e VARIAS 1993, 304.

²²¹ VARIAS 1993, 304 *ss.*

²²² MT III, 55; VARIAS 1993, 304 *ss.*; VARIAS 2001, 122.

tradursi come *coloro che vanno/ coloro che (devono) andare*²²³. Lo scriba H 62 non specifica dove questi uomini fossero diretti, segno che l'informazione era superflua, perché la prassi descritta era frequente e la destinazione ben nota²²⁴. Sebbene il testo del documento sia incompleto, infatti, dopo *i-jo-te* viene lasciato molto spazio: se lo scriba avesse voluto riportare delle informazioni aggiuntive nell'intestazione della tavoletta, le avrebbe trascritte subito dopo la notazione del participio²²⁵. A questo proposito, si consideri, tuttavia, che alcuni studiosi hanno ravvisato, in frattura, la presenza del logogramma *100 VIR²²⁶, fattore che ha permesso loro di supporre che dopo il logogramma lo scriba avesse riportato il totale degli uomini registrati ai rigli successivi²²⁷.

Parallelo interessante al riguardo potrebbe essere rappresentato da **PY An 1282**, una tavoletta proveniente dal *N-E Building* di Pilo e atta a registrare l'assegnazione di uomini a gruppi di lavoro (a dimostrazione del fatto che gli individui registrati sarebbero stati impiegati in una delle mansioni esplicitate nel testo)²²⁸.

PY An 1282

.1	a-qi-ja-i	VIR 18	a-mo-si	VIR 18
.2	ki-u-ro-i	VIR 13	po-qe-wi-ja-i	VIR 5
.3	do-ka-ma-i	VIR 36		
.4			<i>vac.</i>	
.5			<i>vac.</i>	

Palimpsest; margin *infra* (ex .5); hand attribution by L. Godart.

Difatti, se si considera che gli uomini registrati in **Au 657** sono elencati lasciando uno spazio tra i primi cinque individui preservati e i successivi quattro²²⁹, quasi come se lo scriba avesse voluto sottolineare la loro appartenenza a due distinti raggruppamenti, anche questo documento potrebbe essere letto come un'assegnazione di personale a specifici gruppi di lavoro, fattore che aiuterebbe a comprendere anche la notazione del participio *i-jo-te* in intestazione. Peraltro, il raffronto tanto con la tavoletta **Au 653+**, tanto con **Au 102**, documento redatto da H 52 e ritrovato nella *stanza*

²²³ VARIAS 1993, 304 -305; TOURNAVITOU 1995, 263; SHELMERDINE 1997, 393 e 1999, 572; VARIAS 2001, VARIAS 2012c, 241.

²²⁴ VARIAS 1993, 307 *ss.* e VARIAS 2012c, 241. A questo proposito, si confronti anche l'ipotesi di Marinatos (MARINATOS 1958, 171), che opera un confronto con la tavoletta **PY An 1.1**, sulla quale si legge *e-re-ta, pe-re-u-ro-na-de, i-jo-te*, ovvero *rematori che si recano a Pleuron* e ipotizza che anche nel caso di **MY Au 657.1** il contesto di riferimento sia militare. Tuttavia, la mancanza di specifiche dopo *i-jo-te* in **Au 657.1** non permette di avvalorare alcuna ipotesi circa la destinazione degli individui elencati.

²²⁵ MT III, 55.

²²⁶ A questo proposito, credo sia opportuno tener presente che il logogramma *100 VIR non è visibile dalle fotografie del documento consultabili e che, sebbene presente nelle trascrizioni pubblicate da Sacconi (CIM 1974) e TITHEMY, non è riportato né in MT III, né in MT IV.

²²⁷ VARIAS 1993, 306.

²²⁸ BENDALL 2003, 203-207 (con bibliografia). Per il testo della tavoletta si vedano PTT 2nd *ed.*, ARN 2020, PTT 3rd *ed. s.v.*

²²⁹ *cfr. infra.*

2 della *HOM*²³⁰, ha indotto a ipotizzare che i due edifici condividessero il medesimo personale e che parte di essi svolgesse la mansione di panettiere²³¹.

Le ricorrenze antroponimiche nei documenti della serie Au di Micene

Le tavolette **MY Au 653+**, **Au 657** e **Au 102** condividono alcuni antroponimi, sebbene provengano da edifici differenti e siano state redatte da scribi diversi, evidenze che rendono possibile supporre che le due strutture condividessero lo stesso personale.

Un altro importante fattore da porre in evidenza è la notazione, in **Au 102.14** del lemma *a-to-po-qo* (gr. ἀρτοκόπος, *panettiere*)²³². Il termine, che compare dopo una lista di antroponimi²³³, sembra volto a specificare l'ufficio degli uomini elencati nel documento²³⁴. Dunque, sorge spontaneo domandarsi se anche gli individui menzionati in **Au 653+** e **Au 657** fossero dei panettieri o se svolgessero un ufficio differente²³⁵.

Di seguito, per maggiore chiarezza, si riporta il testo della tavoletta **Au 102**, nonché una tabella riassuntiva delle occorrenze antroponimiche nei testi in esame: (tab.6)

.0	<i>vac.</i>	
.1	wa-ra-pi-si-ro , i-jo-qe ,	VIR 2
.2	na-su-to	VIR 1
.3	te-ra-wo , ka-ri-se-u-qe ,	VIR 2
.4	e-ke-ne , e-u-po-ro-qe ,	VIR 2
.5	au-ja-to , ko-no-i-du-ro-qe	VIR 2
.6	ke-re-no	VIR 2
.7	wa-a ₂ -ta , de-u-ki-jo-qe	VIR 2
.8	mo-i-da	VIR 1
.9	o-ri-ko	VIR 3
.10	<i>vac.</i>	
.11	<i>vac.</i>	
.12	<i>vac.</i>	
.13	<i>vac.</i>	
.14	a-to-po-qo [] <i>vac.</i>	
.15	<i>vac.</i> [] <i>vac.</i>	

antropónimo	Au 102	Au 653+			Au 657
		Au 653	Au 658	Au 660	
<i>a-si-wi-jo</i>		x			x
<i>au-ja-to/a-wi-ja-to</i>	x	x			x
<i>ka-ri-se-u(-qe)</i>	x				

²³⁰ cfr. cap.1 §4.2.2.3.

²³¹ VARIAS 2001, 121; VARIAS 2012c, 237-240.

²³² Per l'etimologia del termine si veda il commento a **MY Au 102** (cfr. cap.1 §4.2.2.3).

²³³ La sola eccezione sembra essere il termine *o-ri-ko*, menzionato al rigo 9 ed interpretato come il nominativo di rubrica plurale del greco ὄλιγος, *giovane*. Per la trattazione completa della questione si confronti il commento ad **Au 102** (cfr. cap.1 §4.2.2.3).

²³⁴ cfr. cap.1 §4.2.2.3.

²³⁵ Questa questione sarà ripresa nel dettaglio nelle considerazioni finali (cfr. *infra*). Per lo studio etimologico degli antroponimi della serie **Au**, si rimanda a VARIAS 1993, 42 *ss.*

<i>ka-ro-qa</i>					x
<i>ke-re-no</i>	x				
<i>ko-no-i-du-ro(-qe)</i>	x				
<i>de-u-ki-jo(-qe)</i>	x				
<i>e-ke-ne</i>	x	x			
<i>e-u-po-ro(-qe)</i>	x				
<i>i[</i>		x			
<i>mo-i-da</i>	x				x
<i>na-su-to</i>	x			x	x
<i>o-ri-ko</i>	x				
<i>pi-ra-ki</i>					x
<i>qa-ra-si-jo</i>					x
<i>qa-ru-ko</i>				x	x
<i>]ra-si-jo²³⁶</i>			x		
<i>]ri-jo</i>			x		
<i>te-ra-wo</i>	x	x			x
<i>wa-a₂-ta</i>	x				
<i>wa-ra-pi-si-ro</i>	x				
<i>wo-*65-[</i>		x			

Tab.6. Prospetto delle occorrenze antroponimiche nella serie **Au**.

Osservando la tabella è possibile porre in evidenza i seguenti punti:

- I frammenti **Au 653**, **Au 658** e **Au 660** non presentano antroponimi in comune. Sebbene i tre documenti siano frammentari, questa evidenza potrebbe costituire una parziale conferma dell'ipotesi avanzata da Varias circa la possibilità della loro appartenenza a un'unica tavoletta a forma di pagina²³⁷.
- Solamente gli antroponimi *au-ja-to/a-wi-ja-to*²³⁸, *na-su-to* e *te-ra-wo* si ripetono in tutti e tre i testi in analisi²³⁹.
- *a-si-wi-jo* e *qa-ru-ko* compaiono sia in **Au 653+**, sia in **Au 657**.
- *e-ke-ne* compare sia in **Au 102**, sia in **Au 653+**.
- *mo-i-da* compare sia in **Au 102**, sia in **Au 657**.

Come sottolineato da Varias, quattro degli antroponimi presenti in **Au 657**, compaiono dunque in **Au 102**. Di questi, solo due compaiono in **Au 653**. Se si considera **Au 660+fr.** come parte di **Au 653**, gli antroponimi in comune tra i tre testi divengono tre. Seguendo il ragionamento dello studioso, se si prendono in analisi solamente i casi in cui un antroponimo si ripete due o più volte, si osserva come la sequenza con cui i nomi vengono elencati raramente rimane costante, ragione per cui è improbabile che gli scribi H 52 e H 62 abbiano seguito un ordine preciso nel registrare gli individui²⁴⁰.

²³⁶ Forse interpretabile come *qa-ra-si-jo* (**MY Au 657.6**).

²³⁷ VARIAS 1993, 313.

²³⁸ Varias considera i lemmi due varianti del medesimo antroponimo (VARIAS 1993, 299).

²³⁹ Questo è vero se si segue l'ipotesi di Varias secondo cui **MY Au 653**, **658** e **660 + fr.** appartengono al medesimo testo.

²⁴⁰ VARIAS 1993, 307-308.

Si considerino ora solamente i casi in cui, nel ripetere una serie di antroponimi tra più testi, gli scribi hanno anche mantenuto la medesima sequenza. Si esamini la seguente tabella²⁴¹:

MY Au 657	MY Au 102	MY Au 653
au-wi-ja-to (r.2)	na-su-to (r.2)	te-ra-wo (r.2)
mo-i-da (r.3)	te-ra-wo (r.3)	au-wi-ja-to (r.4)
na-su-to (r.8)	au-ja-to (r.5)	
te-ra-wo (r.10)	mo-i-da (r.8)	

Tab.7a.

Dalla tabella si vince che:

- La sequenza *au-wi-ja-to – mo-i-da* viene mantenuta in **Au 657** e **Au 102**, ma non è presente in **Au 653**, giacché *mo-i-da* non vi compare.
- La sequenza *na-su-to – te-ra-wo* viene mantenuta in **Au 657** e **Au 102**, ma non è presente in **Au 653**, in quanto *na-su-to* non vi compare.
- Dal confronto tra **Au 657** e **Au 102**, la sequenza delle coppie di antroponimi *au-wi-ja-to – mo-i-da* e *na-su-to – te-ra-wo* risultano invertite.

<i>au-wi-ja-to</i>	<i>na-su-to</i>
<i>mo-i-da</i>	<i>te-ra-wo</i>
<i>na-su-to</i>	<i>au-ja-to</i>
<i>te-ra-wo</i>	<i>mo-i-da</i>

Tab.7b.

Posto che in **Au 657** il rigo 7 viene lasciato bianco in modo da distinguere nettamente i due gruppi di antroponimi, si osserva come la sequenza *au-wi-ja-to – mo-i-da* appartenga al primo gruppo, mentre quella *na-su-to – te-ra-wo* al secondo e che l’inversione non riguarda la sequenza delle due coppie di antroponimi, quanto piuttosto l’ordine dei gruppi medesimi, che non viene preso in considerazione da H 52 nel redigere **Au 102**. La ragione per cui i due gruppi vengano invertiti non è nota²⁴².

Non è da escludere, tuttavia, che anche H 52 percepisse che *au-wi-ja-to* e *mo-i-da* appartenessero a un “gruppo”, distinto da quello di cui facevano parte *na-su-to* e *te-ra-wo*. Questo spiegherebbe per quale ragione, sebbene l’ordine di trascrizione delle due coppie sia invertito, la sequenza degli antroponimi al loro interno rimanga invariata.

	<i>au-wi-ja-to</i>
	<i>mo-i-da</i>
gruppo 1	<i>ka-ro-qo</i>
	<i>pi-ra-ki</i>
	<i>qa-ra-si-jo</i>
gruppo 2	<i>na-su-to</i>
	<i>qa-ru-ko</i>

²⁴¹ VARIAS 1993, 308.

²⁴² VARIAS 1993, 308.

<i>te-ra-wo</i>
<i>a-si-wi-jo</i>

Si considerino ora gli antroponomi *au-wi-ja-to*, *te-ra-wo* e *a-si-wi-jo*: sebbene *au-wi-ja-to* e *a-si-wi-jo* appartengano a due gruppi diversi in **Au 657**, vengono riportati in sequenza in **Au 653** (rispettivamente, ai *rr.* 4-5). A questo proposito, Varias sostiene che *au-wi-ja-to* e *te-ra-wo* sono invertiti, mentre *a-si-wi-jo* resta invariato²⁴³. A mio avviso, invece, è solo *au-wi-ja-to* ad essere “spostato” in **Au 653**, probabilmente perché sentito “legato” a *e-ke-ne*, che, infatti, precede *au-wi-ja-to* sia in **Au 653**, sia in **Au 102**, ma non è presente nel testo preservato di **Au 657**: la sequenza *te-ra-wo – e-ke-ne - au-wi-ja-to/au-ja-to* è mantenuta tanto in **Au 102**, tanto in **Au 653**. Alla luce di quanto esposto, si aprono diverse possibilità:

- a. In **Au 102** e **Au 653** gli scribi non sono interessati a mantenere ben distinti i gruppi presenti, invece, in **Au 657**.
- b. In **Au 102** e **Au 653** vengono mantenuti i gruppi presenti in **Au 657**, ma non la sequenza con cui questi compaiono nel documento, tanto da sembrare “invertiti” in **Au 102** e **MY Au 653**. Per quanto concerne l’antroponomo *e-ke-ne*, è possibile che si trovasse nella parte non preservata di **Au 657** o, più semplicemente, che non avesse alcun motivo di essere ivi registrato.
- c. *A-si-wi-jo* compare dopo *te-ra-wo* in **Au 657** e fa parte del *gruppo 2*, ma in **Au 653** è elencato subito dopo *au-wi-ja-to*, che, come si è visto, compare tra *te-ra-wo* e *a-si-wi-jo* in **Au 653**, pur appartenendo al *gruppo 1* in **Au 657** e, quindi, non associato ad *a-si-wi-jo*. Questo fattore permette, a mio avviso, di escludere che lo scriba H 62, nel redigere **Au 653** abbia trascritto gli antroponomi secondo ordine e raggruppamenti adottati, invece, in **Au 657**. Questo spiegherebbe anche l’assenza di *e-ke-ne* dopo *te-ra-wo* in **Au 657**²⁴⁴. Come fa giustamente notare Varias, infatti, lo scopo di **Au 657** doveva essere ben diverso da quello di **Au 102** e di **Au 653**, dato che la menzione di *i-jo-te* implica che gli individui elencati dovessero spostarsi verso un luogo ben noto allo scriba²⁴⁵. Per questa ragione, H 62 potrebbe aver avuto la necessità di raggruppare gli antroponomi secondo un criterio che non era necessario considerare in **Au 653** e che doveva essere privo di utilità anche per lo scriba H 52, redattore di **Au 102**.

Sulla base di quanto esposto sinora, occorre chiedersi se, al contrario, H 62 e H 52 abbiano seguito il medesimo ordine nel registrare gli antroponomi *te-ra-wo*, *e-ke-ne* e *au-wi-ja-to/au-ja-to*, rispettivamente in **Au 653** e in **Au 102**.

Certo è possibile che, nei casi in cui alcune sequenze di antroponomi sono preservate, tanto lo scriba H 52, quanto H 62 abbiano percepito quegli individui come “connessi” tra loro, tanto da registrarli sempre assieme. Al riguardo, è importante esaminare un aspetto non considerato sin ora, ovvero l’organizzazione del testo su due colonne nelle tavolette redatte dallo scriba H 62²⁴⁶

²⁴³ VARIAS 1993, 308.

²⁴⁴ Si rammenti che questa ipotesi non può, tuttavia, essere del tutto esclusa dato che, come si è ripetuto più volte, **MY Au 657** presentava in origine una seconda colonna, sulla destra, recante altri antroponomi.

²⁴⁵ VARIAS 1993, 309.

²⁴⁶ A questo proposito, si confronti VARIAS 1993, 313 e *infra*.

e, di seguito, la possibilità che lo scriba non abbia trascritto prima la colonna di sinistra, per poi spostarsi su quella di destra. Si esamini ora la ricostruzione proposta da Varias per la tavoletta **MY Au 653+**. (fig.11)

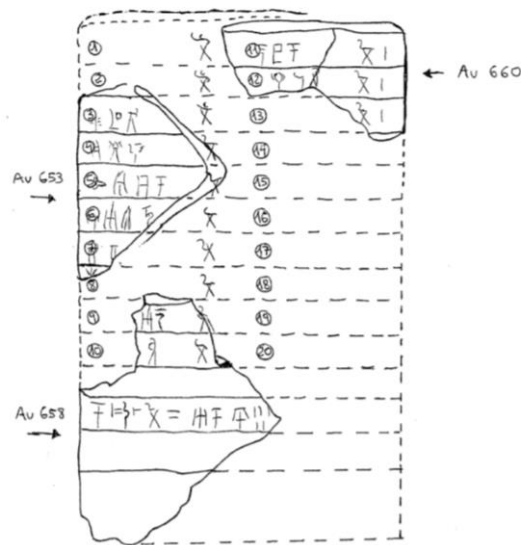


Fig.11. Ricostruzione della tavoletta **MY Au 653 [+ 658 [+ 660 + fr.** (da Varias 1993)

In primo luogo, si osservi la presenza di uno spazio privo di *ruling* alla fine del frammento **Au 658**. Conoscendo esattamente il numero di antroponomi che avrebbe dovuto registrare, lo scriba avrebbe potuto tanto trascrivere prima tutti i nomi sulla colonna di sinistra e poi quelli sulla destra, quanto registrare gli antroponomi a due a due, in modo da completare un rigo, per poi passare al successivo. Entrambe le ipotesi sono plausibili, in quanto la scelta dell'ordine da adottare dipende esclusivamente dalla preferenza dello scrivente. Purtroppo, la frammentarietà dei testi non permette di stabilire quale delle due modalità descritte sia stata impiegata.

Si consideri a questo punto il frammento **Au 660+fr.**, e lo si confronti con la tavoletta **Au 657**²⁴⁷:

MY Au 658

na-su-to (r.8)

qa-ru-jo (r.9)

MY Au 660+fr.

na-su-to (r.1)

qa-ru-ko (r.2)

Se si suppone che lo scriba abbia trascritto gli antroponomi a coppie, completando ciascun rigo prima di passare al successivo, dobbiamo ipotizzare una situazione simile:

MY Au 657

na-su-to (r.8a)

Antroponomo non preservato (r.8b)

qa-ru-ko (r.9a)

Antroponomo non preservato (r.9b)

MY Au 660+fr.

na-su-to (r.1b²⁴⁸)

Antroponomo non preservato (r.2a)

qa-ru-ko (r.2b)

Antroponomo non preservato (r.3a)

²⁴⁷ A questo proposito, si veda anche VARIAS 1993, 308-309.

²⁴⁸ Il frammento è infatti la parte destra di una tavoletta a forma di pagina, ragione per cui attesta gli antroponomi della colonna di destra, convenzionalmente definiti, in questa trattazione, con la lettera *b*.

Le due sequenze (*rr.8a-8b, rr.9a-9b vs rr.1b-2a; rr.2b-3a*) sembrano combaciare. A questo punto, si prenda nuovamente in considerazione la ricostruzione operata da Varias. Se **Au 660+fr.** è realmente parte dello stesso documento cui appartengono anche **Au 653** e **Au 658**, ipotizzando che lo scriba abbia trascritto gli antroponimi “a coppie”, avremmo la seguente situazione:

MY Au 657

na-su-to (*r.8a*)

Antroponimo non preservato (*r.8b*)

qa-ru-ko (*r.9a*)

Antroponimo non preservato (*r.9b*)

te-ra-wo (*r.10a*)

MY Au 653+²⁴⁹

na-su-to (*r.1b*)

Antroponimo non preservato (*r.2a*)

qa-ru-ko (*r.2b*)

te-ra-wo (*r.3a*)²⁵⁰

Antroponimo non preservato (*r.3b*)

Se invece si ipotizza che gli antroponimi siano stati scritti seguendo “l’ordine della colonna” si avrebbe *te-ra-wo* del tutto disgiunto da *na-su-to* e *qa-ru-ko*²⁵¹, che non solo appartengono allo stesso gruppo in **Au 657**, ma compaiono in sequenza anche in **Au 102**. In quest’ultimo caso, infatti, la tavoletta è preservata per intero, ragione per cui è possibile avere contezza dell’esatta sequenza degli antroponimi registrati.

Osservando il testo del documento, si evince che *na-su-to* e *te-ra-wo* sono in sequenza, ragione per cui sembra verosimile che fossero in qualche modo connessi, soprattutto se si considera che in **Au 657** fanno parte del medesimo gruppo. Il solo modo per preservare la sequenza anche in **Au 653+** è proprio quello di ipotizzare che lo scriba abbia trascritto, su ciascun rigo, due antroponimi uno dopo l’altro, per poi passare al rigo successivo.

Altrettanto allettante, infine, sarebbe suggerire che, a destra degli antroponimi *te-ra-wo*, *e-ke-ne* e *au-wi-ja-to*, vi fossero rispettivamente *ka-ri-se-u*, *e-u-po-ro* e *ko-no-i-du-ro*, che in **Au 102** compaiono connessi proprio a *te-ra-wo*, *e-ke-ne* e *au-wi-ja-to* mediante l’enclitica *-qe*, a dimostrazione del legame reciproco che intercorre tra di loro. Quanto descritto sarebbe valido a prescindere dalla possibilità che **Au 660 + fr.** costituisca la parte destra di **Au 653 [+]** **658**, ipotesi che appare, tuttavia, ancor più plausibile se si considera che, come sottolineato da Varias, non vi è alcuna possibilità che l’antroponimo in frattura al primo rigo di **Au 653** sia *na-su-to*²⁵², che, secondo quanto esposto sinora, sarebbe atteso nella sequenza descritta.

Ciò che è altamente probabile, tornando a considerare solamente i testi redatti dallo scriba H 62, è che lo scopo delle registrazioni riportate sui frammenti **Au 653, 658** e **660** differisce da quello di **Au 657**: se nel primo caso il fine primario è quello di assegnare delle allocazioni/razioni di *120 GRA a lavoratori, **Au 657** si presenta, invece, come una lista di uomini, che devono recarsi in un luogo a noi ignoto e che, per questo, sono organizzati in gruppi ben precisi. Il fatto che alcuni di questi individui siano menzionati tanto in **Au 653+**, tanto in **Au 102** permette di supporre che quelli elencati non fossero lavoratori occasionali, bensì dipendenti dall’amministrazione di ciascun edificio e, soprattutto, condivisi tra più edifici, che probabilmente rispondevano a un

²⁴⁹ **MY Au 653 [+]** **658 [+]** **660 + fr.**

²⁵⁰ Corrispondente al r.2 di **MY Au 653** (TITHEMY 2nd ed. cds e TMD cds. s.v.).

²⁵¹ I primi risultano, infatti, trascritti nella colonna di sinistra (**MY Au 653**), i secondi in quella di destra (**MY Au 660 + fr.**).

²⁵² VARIAS 1993, 298.

unico apparato economico-amministrativo di riferimento. La stessa ripetizione di alcune sequenze antroponimiche potrebbe rappresentare un'istanza a favore di quanto postulato; la presenza delle variazioni descritte nelle stesse potrebbe, invece, derivare dal diverso scopo che si cela dietro ciascuna tavoletta.

MY Au 653.I: nuove e vecchie letture a confronto²⁵³

L'indagine delle sequenze antroponimiche, oltre a consentire di comprendere meglio le relazioni tra i documenti ove compaiono, nonché tra gli edifici e le mani scribali che a essi si associano, potrebbe altresì consentire di proporre una lettura univoca per l'antroponimo in frattura al primo rigo della tavoletta **MY Au 653**.

Come accennato nella prima edizione di **Au 653** Bennett propose di restituire al *r.1* del documento la voce *e-u-po-[ro]*, senza tuttavia esporre le ragioni di quanto postulato. Questa interpretazione non parrebbe aver trovato seguito nelle successive edizioni del documento, ove si afferma solamente che al *r.1* vi sono "tracce di tre segni"²⁵⁴.

Solamente Varias ha trattato nel dettaglio il problema, proponendo, peraltro, due interpretazioni alternative: *wo-u-ro*, variante di *wo-*65-ro*, attestato al *r.6* della tavoletta in questione, ed *e-u-[da]*, che è tuttavia un *hapax*²⁵⁵. Ebbene, si ritiene che entrambe le ipotesi siano incontestabili sul piano paleografico. (figg.12-13) Tuttavia, volendo accettare *wo-u-ro* come lettura, si dovrebbe altresì giustificare per quale ragione lo scriba abbia impiegato due varianti dello stesso lemma, ossia *wo-u-ro* e *wo-*65-[ro]*, nello stesso documento, per notare due individui differenti. Anche la lettura *e-u-da* presenta delle problematiche dal punto di vista contestuale: dato che l'antroponimo è un *hapax* e posto che, come ricordato, nella serie **Au** i nomi tendono a riproporsi in modo abbastanza regolare, si ritiene di dover quantomeno prendere in considerazione anche una lettura alternativa.

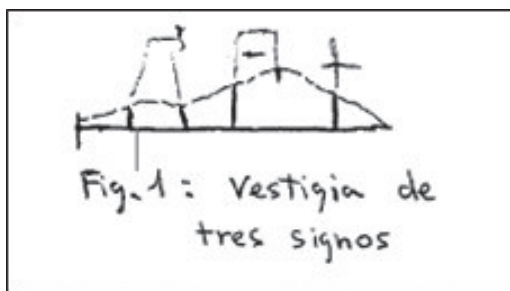


Fig.12. Ipotesi di integrazione da Varias 1993, 298 (*e-u-da*).

²⁵³ Dal presente paragrafo è stato tratto l'articolo LOPEZ S. 2022, *Reconsidering Mycenae. Patterns antroponimici nella serie Au, una proposta di lettura*, in RANT 19 (2022), 213-240, che tuttavia non considera gli aggiornamenti riportati in TMD *cds*. di cui si è venuto a conoscenza solo più tardi. Al riguardo, si ringrazia nuovamente il prof. Carlos Varias Garcia, che ha reso possibile la consultazione del volume. Un ringraziamento va inoltre a Maurizio Del Freo per i suggerimenti dati a seguito della pubblicazione dell'articolo suddetto.

²⁵⁴ cfr. *supra*.

²⁵⁵ DMic *s.v.*

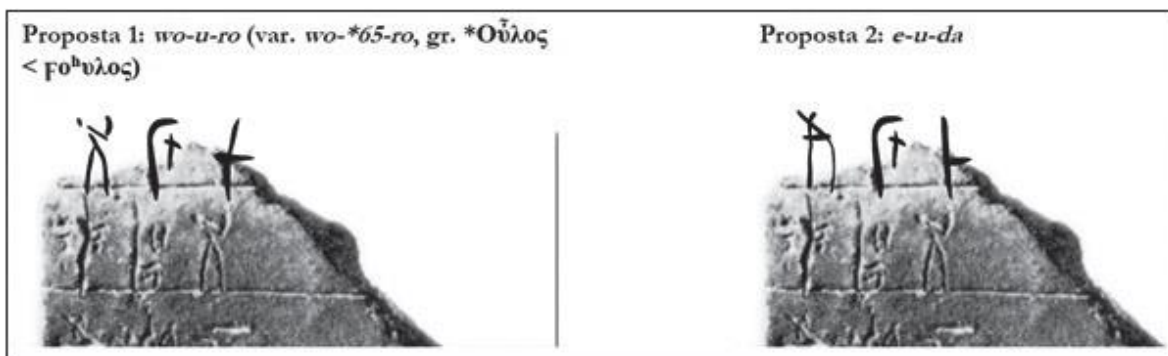


Fig.13. Ricostruzione delle due proposte di integrazione anzidette (immagini da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2318>).

Di contro, si ritiene che troppo poco spazio sia stato dato alla proposta di Bennett, che, invece, potrebbe rivelarsi la più plausibile. Così, in questa sede ci si propone di riesaminare dal punto di vista paleografico **Au 653.1** sulla base delle fotografie edite, partendo, ovviamente, dagli studi condotti da Bennett e da Varias sulle mani scribali di Micene e tenendo presenti le ricorrenze antroponimiche della serie **Au** di cui si è disquisito.

Per prima cosa, si intende soffermarsi sulle possibili letture di ciascuno dei segni preservati al *r.1* del documento. Le interpretazioni proposte per ciascun segno si basano primariamente sul confronto con i sillabogrammi attestati nella produzione scribale di H 62; inoltre, quando possibile, si è cercato di prendere in considerazione i sillabogrammi attestati proprio in **Au 653+**²⁵⁶. Nel caso dei sillabogrammi non attestati né in **Au 653+** né nella produzione grafica di H 62, ma, per la loro forma *standard*, potenzialmente comunque adatti a integrare i *vestigia* in **Au 653.1**, si è scelto di estendere l'analisi alle tavolette attribuite a scribi la cui grafia recasse caratteristiche paleografiche simili a quelle enucleabili per H 62. Al riguardo, tuttavia, si è comunque scelto di restringere il campo d'indagine a quelle mani scribali che verosimilmente entrarono a contatto con questo scriba o poiché operanti sullo stesso personale o perché attive nel suo stesso edificio.

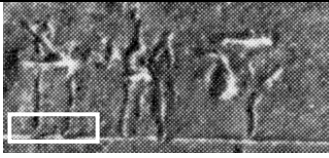

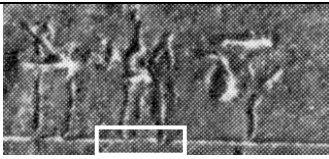
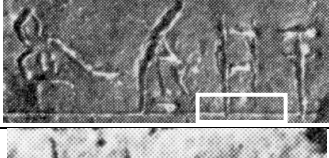

Sillabogramma 1



²⁵⁶ Difatti, per quanto uno scriba tenda a realizzare ciascun sillabogramma rispettando delle caratteristiche ricorrenti, è noto come la forma o la dimensione di ogni segno possano variare sulla base di fattori che prescindono dalla grafia e che risultano dipendenti da elementi quali, ad esempio, la tipologia del supporto, lo spazio a disposizione, la posizione assunta dallo scrivente rispetto al piano scrittoria e così via. Queste variabili tendono a ridursi se i casi in esame sono tratti dal medesimo documento. Al riguardo, GRECO – FLOUDA 2021; GRECO – FLOUDA – LOPEZ (*cds*), con bibliografia.

Fig.14. Particolare del sillabogramma 1 (immagine da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2318>).

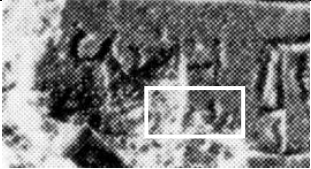
Come si evince dalla fotografia (fig.14), restano solamente due segni del primo sillabogramma, presumibilmente la parte terminale di due tratti, l'uno rivolto verso destra, l'altro verso sinistra. Di seguito, la gamma di sillabogrammi che presentano tali caratteristiche in riferimento alla grafia di H 62.

sillabogramma	Lemma preso in esame	Tavoletta presa in esame	Sezione d'interesse
AB 38 <i>e</i>	<i>e-ke-ne</i>	MY Au 653.3	
B 42 <i>wo</i>	<i>te-ra-wo</i>	MY Au 653.2	
AB 44 <i>ke</i> ²⁵⁷	<i>e-ke-ne</i>	MY Au 653.3	
AB 57 <i>ja</i> ²⁵⁸	<i>au-wi-ja-to</i>	MY Au 653.4	
AB 60 <i>ra</i> ²⁵⁹	<i>te-ra-wo</i>	MY Au 653. 2	

²⁵⁷ Per quanto concerne questo sillabogramma, si consideri che lo scriba H 62 tende a realizzare il tratto verticale compreso tra i due obliqui più corto di questi ultimi, ragione per cui, dinanzi a una frattura come quella presente al primo rigo di **MY Au 653**, questo specifico tratto non avrebbe potuto lasciare traccia. Da qui la proposta di annoverare tra le plausibili letture anche AB 44 *ke*.

²⁵⁸ Per quanto concerne questo sillabogramma, si consideri che lo scriba H 62 tende a realizzare il tratto orizzontale più in basso, compreso tra i due verticali paralleli, distante dal rigo di scrittura, ragione per cui, dinanzi a una frattura come quella presente al primo rigo di **MY Au 653**, questo specifico tratto non avrebbe potuto lasciare traccia. Da qui la proposta di annoverare tra le plausibili letture anche AB 57 *ja*.

²⁵⁹ Per quanto concerne questo sillabogramma, si consideri che lo scriba H 62 tende a realizzare il tratto orizzontale più in basso, compreso tra i due verticali paralleli, distante dal rigo di scrittura, ragione per cui, dinanzi a una frattura come quella presente al primo rigo di **MY Au 653**, questo specifico tratto non avrebbe potuto lasciare traccia. Da qui la proposta di annoverare tra le plausibili letture anche AB 60 *ra*.

AB 59 <i>ta</i> ²⁶⁰]-ru-ta	MY Eu 654.3	
--------------------------------	---------	-------------	--

Tab.8

Si è scelto di non annoverare tra le possibili letture AB 53 *ri* in quanto, sebbene nella sua forma *standard* presenti due tratti verticali leggermente divergenti verso il basso, H 62 tende a curvare, rispettivamente verso sinistra e verso destra, i due tratti obliqui, proprio all'altezza del rigo di scrittura; quanto descritto non si riscontra, invece, in quanto resta del *sillabogramma I* in analisi. (fig.15)

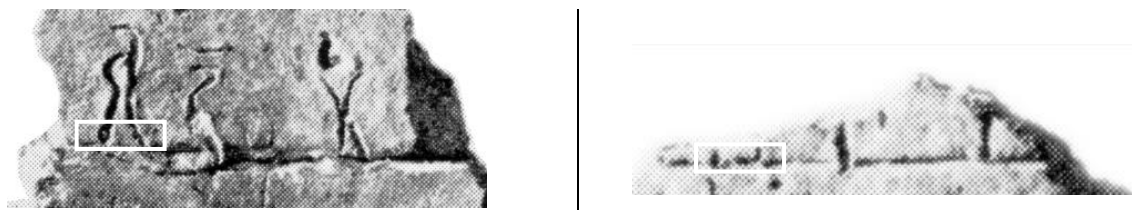


Fig.15. Confronto tra AB 53 *ri* in **MY Au 658.2** (H 62) e **MY Au 653.1** (H 62). Immagini modificate da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2321>.

Gli altri sillabogrammi della LB che, facendo riferimento alla loro forma *standard*, possono presentare nella parte bassa due tratti tra loro paralleli o leggermente divergenti (AB 37 *ti*²⁶¹, AB 43 *a₃*, AB 45 *de*, AB 46 *je*, AB 48 *nwa*, AB 52 *no*, AB 54 *wa*, AB 55 *nu*, cui si aggiunge anche AB 61 *o*, qualora il tratto orizzontale alla base non venga realizzato²⁶²), giacché non attestati nella grafia di H 62, sono stati indagati sulla base del raffronto con altre mani scribali²⁶³. Dunque, a fronte dell'indagine condotta, si ritiene di dover tenere in considerazione anche AB 37 *ti*²⁶⁴, AB 43 *a₃*²⁶⁵, AB 45 *de*²⁶⁶, AB 46 *je*²⁶⁷, AB 48 *nwa*²⁶⁸; di contro, vanno esclusi AB 52 *no* e AB 54

²⁶⁰ AB 59 *ta* è stato incluso nella lista perché, come si è avuto modo di notare per AB 60 *ra*, questo scriba tende a realizzare il tratto orizzontale compreso tra due tratti verticali molto spostato verso l'alto. Dunque, anche nel caso del sillabogramma *ta*, qualora si fosse trovato in una frattura del tipo di **MY Au 653.1**, sarebbe stato possibile intravedere solamente la parte finale dei due tratti verticali.

²⁶¹ Si è scelto di includere anche AB 37 *ti* perché, come ravvisato in AB 44 *ke*, H 62 tende a realizzare il tratto verticale mediano più corto, tanto da non toccare il rigo di scrittura. Dunque, anche nel caso del sillabogramma *ti*, qualora si fosse trovato in una frattura del tipo riscontrabile in **MY Au 653.1**, sarebbe stato possibile intravedere solamente la parte finale dei due tratti verticali. Va da sé che, plausibilmente, lo stesso ragionamento può essere applicato a tutti quei sillabogrammi caratterizzati da una sequenza di tre tratti verticali alla base con il tratto mediano più corto dei due laterali. In linea con quanto affermato, è stato escluso AB 41 *si* perché H 62 realizza i tre tratti verticali della stessa lunghezza (**MY Au 653.5**, **MY Au 657.11**, **MY Au 658.1**).

²⁶² Questa caratteristica paleografica è stata riscontrata a Micene (CIM 1974).

²⁶³ cfr. *supra*.

²⁶⁴ cfr. **MY Oe 112.1.2** e **119.1** (H 52, HOM) e **MY V 659.8** (H 61, WH).

²⁶⁵ cfr. **MY Ui 651.4** (WH).

²⁶⁶ cfr. **MY Au 102.7** (H 52, HOM), **MY V 659.1.8** (H 61, WH).

²⁶⁷ cfr. **MY V 659.1** (H 61, WH).

²⁶⁸ cfr. **MY Ue 652.2.4B** (WH).

*wa*²⁶⁹; infine, il sillabogramma AB 55 *nu* non è mai attestato a Micene, ragione per cui non è stato possibile verificare l'eventuale coincidenza.

Sillabogramma 2



Fig.16. Particolare del sillabogramma 2; immagine da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2318>.

Per quanto concerne il secondo sillabogramma, è possibile notare con certezza la presenza di due tratti verticali tra loro paralleli. Il tratto a sinistra è notevolmente più lungo di quello a destra. (fig.16) Questa particolare forma è propria di pochi sillabogrammi, ragione per cui la selezione in questo caso è risultata meno complessa: AB 07 *di*, AB 08 *a*, AB 10 *u* e AB 31 *sa*. Di questi, solamente AB 08 *a* è attestato nella produzione scribale di H 62.

Ora, pur con tutte le cautele imposte e dal tipo di indagine condotta e dalla bassa qualità delle fotografie a disposizione, è possibile evidenziare che, se il secondo sillabogramma di **Au 653.1** fosse davvero AB 08 *a*, ci si aspetterebbe di intravedere in frattura non uno, ma entrambi i tratti laterali più corti, giacché H 62 tende a realizzarli della stessa lunghezza²⁷⁰. (figg.17-18) Se a questo si aggiunge che la distanza fra la fine del tratto verticale maggiore e quella dei due tratti verticali di dimensioni inferiori risulta superiore a quella attestata in **Au 653.1**, sarei portata a escludere questo segno dal novero delle possibili letture. (fig.18)

²⁶⁹ Pur con tutte le cautele imposte dal fatto che i segni analizzati non fanno parte della produzione grafica di H 62, è possibile notare che AB 52 *no* viene tendenzialmente realizzato con i tratti alla base molto più inclinati rispetto a quanto atteso dallo studio dei *vestigia* del primo sillabogramma (**MY Au 102**, **Ui 651** e **V 659**), mentre in AB 54 *wa* il tratto centrale verticale tende sempre a incidere il rigo di scrittura (**MY Au 102** e **Ue 652**), proprio come avviene, peraltro, in AB 41 *si* di H 62.

²⁷⁰ Al riguardo, si confronti anche la tavola paleografica relativa alla mano scribale H 62 in CIM 1974.

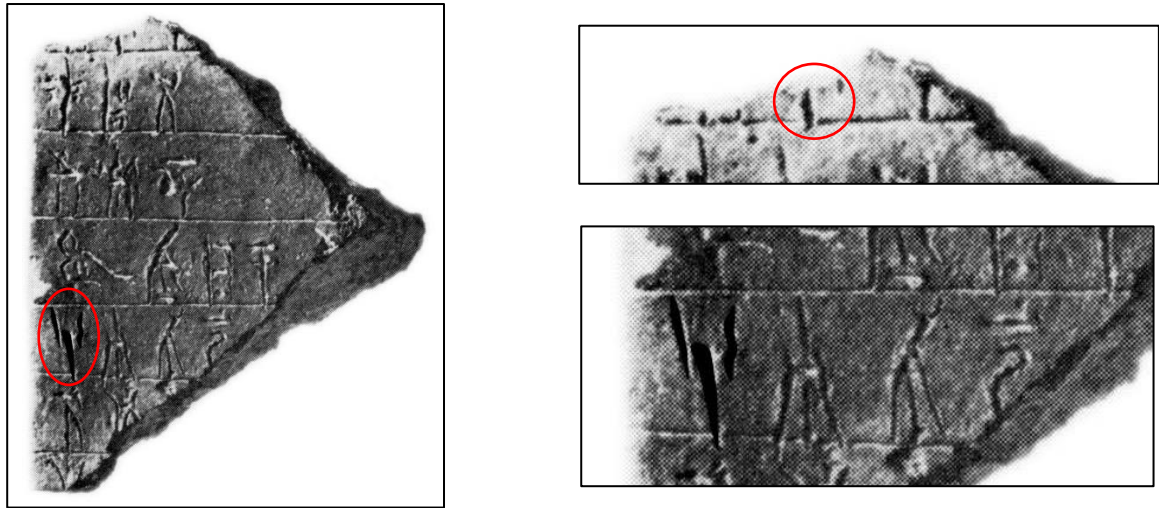


Fig.18. AB 08 a in **MY Au 653.5** (H 62) e raffronto con i vestigia del secondo sillabogramma al r.1 della stessa tavoletta (immagine di **MY Au 653** da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2318>).

Un ragionamento simile può essere applicato anche ad AB 07 *di* e AB 31 *sa*, sebbene il fatto che i sillabogrammi non siano attestati nella produzione grafica di H 62 impone cautela ancora maggiore, dato che l'indagine può essere condotta solamente indagando altre mani scribali, H 52 e H 61, nella fattispecie²⁷¹. (figg.19a-b)



Fig.19a. Sulla sx AB 07 *di* in H 52 (**MY Oe 103**), sulla dx in H 61 (**MY V 659**)²⁷². Disegni della scrivente.



Fig.19b. AB 31 *sa* in H 61 in **MY V 659** sulla sx e in **V 662** sulla dx²⁷³. Disegni della scrivente.


Per quanto riguarda AB 10 *u*, anch'esso non attestato per H 62, l'indagine condotta su **Au 102** (H 52) ha consentito di individuare una certa compatibilità con i segni preservati in frattura. Difatti,

²⁷¹ Per le caratteristiche paleografiche delle mani scribali di Micene, si confrontino le tavole in CIM 1974.

²⁷² I disegni sono stati realizzati a partire dalle tavole pubblicate da Anna Sacconi in CIM 1974 dopo la verifica delle fotografie ivi edite, la cui bassa qualità non ha tuttavia permesso, in questo caso, di servirsene direttamente per la realizzazione del disegno medesimo.

²⁷³ I disegni sono stati realizzati sulla base del raffronto tra le fotografie pubblicate online su <https://liber.cnr.it>, su CIM 1974 e su MT III, 51 confrontando le tavole paleografiche edite in CIM 1974.

in entrambi i casi il tratto verticale minore a destra tende a convergere leggermente verso quello maggiore a sinistra, per poi proseguire oltre quello orizzontale che lo interseca tanto quanto basta perché sia visibile in una frattura come quella attestata in **MY Au 653+**, senza che, tuttavia, resti traccia del segno orizzontale medesimo. A ulteriore riprova della validità della lettura, si consideri anche che sono diverse le mani scribali di Micene che presentano le caratteristiche testé descritte²⁷⁴.

Sillabogramma	Lemma preso in esame	Tavoletta presa in esame	Sezione d'interesse
AB 10 <i>u</i>	<i>e-u-po-ro-qe</i>	MY Au 102.4 ²⁷⁵	

Tab.9

Sillabogramma 3



Fig.20. Particolare del sillabogramma 3 (immagine da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2318>).

Più complessa si è rivelata l'identificazione del terzo sillabogramma, giacché si preserva solamente una parte del tratto verticale. (fig.20) Sebbene dall'immagine si evinca la presenza di un ulteriore tratto orizzontale intersecante quello verticale proprio all'altezza della frattura, basandosi esclusivamente sulle fotografie edite, non si ritiene di poterne essere certi. Un elemento che può forse restringere l'indagine è il rapporto che intercorre tra la distanza presente fra i "resti" dei primi due sillabogrammi e quella lasciata tra il secondo e il terzo. Nel secondo caso, infatti, questa è maggiore. Probabilmente, dunque, il *sillabogramma 3*, nella sua parte superiore, non si sviluppava in altezza, bensì in larghezza, come avviene, ad esempio, per sillabogrammi quali AB 05 *to*, AB 11 *po* o AB 28 *i*. A tal riguardo, è plausibile che lo scriba abbia realizzato prima la

²⁷⁴ CIM 1974.

²⁷⁵ In questo caso non è stato possibile considerare una tavoletta redatta da H 62, in quanto il sillabogramma *10 *u* non è preservato nella produzione di questo scriba. Di conseguenza, si è scelto di prendere come esempio il lemma *e-u-po-ro-qe* così come redatto da **Au 102** (H 52). Nella precedente sezione, si è visto infatti come molti degli antroponomi registrati in questa tavoletta siano presenti anche in **Au 653**, segno che i due scribi avevano a che fare con il medesimo personale e che, forse, erano essi stessi in contatto. Inoltre, si consideri che i tratti presi in considerazione del sillabogramma *10 *u* vengono realizzati nello stesso modo da tutte le mani scribali riconosciute a Micene (CIM 1974, 91 *ss*).

parte superiore, come, ad esempio, un ipotetico tratto orizzontale o obliquo, e solo in un secondo momento quello verticale. Difatti, realizzando prima il tratto orizzontale/obliquo superiore e procedendo da sinistra verso destra, si tende fisiologicamente a “prendere” più spazio sul supporto scrittoria²⁷⁶.

Di seguito, dunque, l’elenco dei sillabogrammi la cui realizzazione prevede un solo tratto verticale; in grassetto, l’insieme di quelli presenti nella produzione di H 62²⁷⁷:

AB 01 da, **AB 02 ro**, AB 03 *pa*, **AB 05 to**, **AB 06 na**, AB 07 *di*, **AB 08 a**, AB 09 *se*, AB 11 *po*, AB 13 *me*, **AB 16 qa**, AB 17 *za*, AB 20 *zo*, AB 21 *qi*, AB 23 *mu*, **AB 24 ne**, B 25 *a₂*, **AB 26 ru**, AB 27 *re*, **AB 28 i**, AB 29 *pu₂*, AB 30 *ni*, **B 32 qo**.

Ipotesi interpretative

L’indagine proposta mostra come l’insieme dei sillabogrammi tra cui scegliere per integrare i *vestigia* di **MY Au 653.1** sia notevolmente esteso. Causa di ciò è in primo luogo la frammentarietà del documento, nonché, in seconda stanza la natura dei pochi segni preservati. Se a questo si aggiunge poi che molti sillabogrammi non sono attestati nella produzione grafica di H 62, il quadro si complica ulteriormente.

Come si è avuto modo di notare, solamente per il secondo sillabogramma è stato possibile circoscrivere la proposta di lettura a un unico segno, AB 10 *u*²⁷⁸, mentre per gli altri sono diverse le ipotesi possibili. Inoltre, anche in questo caso occorre procedere con cautela: AB 07 *di* e AB 31 *sa* sono stati scartati sulla base del raffronto con AB 08 *a*, ma, non essendo attestati nel *corpus* segnico di H 62, va da sé che il dato desunto non possa essere confermato.

Eppure, si è detto che una peculiarità delle tavolette della serie è il riproporsi degli stessi antroponomi in documenti redatti da scribi differenti e rinvenuti in edifici tra loro distinti: ebbene, si ritiene che l’indagine di tali ricorrenze possa offrire importanti informazioni anche sui piani epigrafico e paleografico.

Dunque, sulla base di quanto già enucleato sulla serie **Au**, si crede che il confronto con **MY Au 102** possa essere particolarmente d’aiuto in questa sede. Si è detto, infatti, che le due tavolette condividono alcuni antroponomi²⁷⁹. In particolare, i primi tre nomi registrati in **Au 653** sono presenti anche in **Au 102**. Per questa ragione non è inverosimile che anche l’antroponomo al primo rigo fosse condiviso fra i due documenti. Tra tutte le voci registrate in **Au 102**, *e-u-po-ro-qe*

²⁷⁶ Per un parallelo, si vedano le ricerche condotte da Greco, Flouda e Donato sul rapporto tra i sillabogrammi *i* e *to* nel toponimo *pa-i-to* nella produzione scribale di H 117, a Cnosso. In particolare, l’indagine di tutte le occorrenze del toponimo nei documenti redatti da questo scriba ha permesso di notare che “117 tende a scrivere il sillabogramma *-i-* più vicino alla prima sillaba che alla seconda, al punto che spesso i due sillabogrammi invadono lo spazio virtuale l’uno dell’altro; questo avviene perché 117, che è destrorso, scrive prima le aste verticali e poi i tratti orizzontali dei segni *pa-* e *-i-*, ma scrive prima il segno orizzontale superiore e poi quello verticale del segno *-to*. In questo modo dopo aver scritto *pa-* il calcolo dello spazio per tracciare *-i-* è più difficile; ma dopo aver scritto *-i-*, dal momento che il sillabogramma *-to* vede prima il tracciato del tratto orizzontale, non trova difficoltà a misurare bene il punto di partenza di quest’ultimo” (GRECO – FLOUDA 2021, 161-163, nonché DONATO 2018).

²⁷⁷ Lo spoglio è stato condotto raffrontando le schede paleografiche pubblicate in MT I-II e in CIM 1974 con le fotografie edite dei documenti redatti dallo scriba, per le quali si rimanda ancora una volta a MT II-III, CIM 1974 e al database <https://liber.cnr.it/> disponibile online.

²⁷⁸ Anche Varias, di fatto, nel proporre *wo-u-ro* ed *e-u-da* integra il secondo sillabogramma con AB 10 *u* (cfr. *supra*).

²⁷⁹ cfr. *supra*.

risulta di particolare interesse per diverse ragioni. In primo luogo, *e-u-po-ro*, potrebbe integrare senza difficoltà quanto resta dell'antroponimo in **Au 653.1** sia dal punto di vista paleografico, (fig.21) sia contestuale, perché non compare neppure in **Au 658** e **660** (due delle “parti mancanti” di **Au 653**). Peraltro, *e-u-po-ro* in **Au 102** è registrato alla stessa riga di *e-ke-ne*, a esso connesso mediante l'enclitica *-qe*: nel precedente paragrafo, analizzando le sequenze di antroponimi in comune tra **Au 653, 657** e **102**, si è detto che alcuni individui dovevano essere percepiti come “connessi” tanto da H 62, quanto da H 52 e che tra questi si annoverano *te-ra-wo*, *e-ke-ne* e *au-wi-ja-to/au-ja-to*, cui si deve aggiungere anche *na-su-to*, se si considera **Au 660+fr.** come parte di **Au 653**; inoltre, si è altresì notato che *e-u-po-ro* compare proprio in connessione a *e-ke-ne* in **Au 102.4**. Dunque, non è impossibile che *e-u-po-ro* fosse registrato anche in **Au 653.1**.

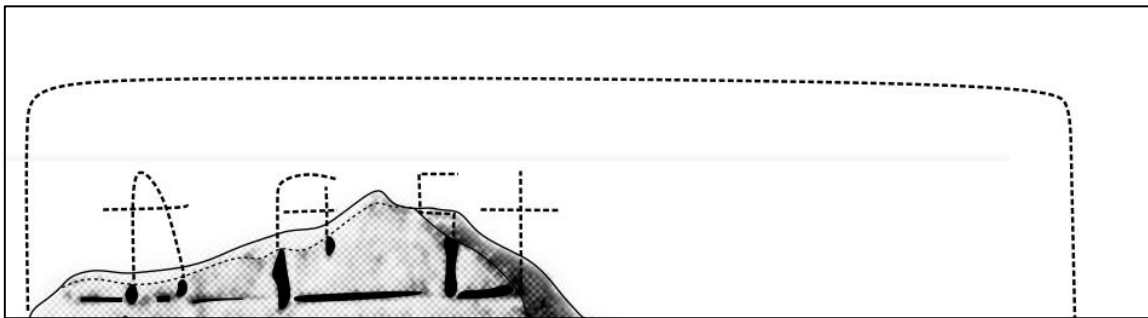


Fig.21. Ipotesi di integrazione di **MY Au 653.1**. Elaborazione della scrivente.

Allora, sulla base di quanto postulato sinora, il testo del frammento **MY Au 653** potrebbe essere integrato andando quantomeno a notare in apparato la lettura *e-u-po-ro* al r.1 come segue e come, peraltro, già Chadwick e Bennett facevano notare.

MY Au 653

sup. mut.

- .1 vest.[
- .2 te-ra-wo [
- .3 e-ke-ne VIR[
- .4 au-wi-ja-to VIR[
- .5 a-si-wi-jo [
- .6 wo-*65-[
- .7 i[

inf. mut.

Probably [+] Au 658 (= *pars inferior*)

- .1 Trace of three signs, **peraphs e-u-pø-[ro]**²⁸¹
- .6 wo-*65-rø[not impossible

MY Au 653 [+] 658²⁸⁰

sup. mut.

- .1 vest.[
- .2 te-ra-wo [
- .3 e-ke-ne VIR[
- .4 au-wi-ja-to VIR[
- .5 a-si-wi-jo [
- .6 wo-*65-[
- .7 i[

.8-.9 *desunt*

- .10]rā-si-jo VIR[
- .11]-ri-jo VIR 1[
- .12 vac. [
- .13 to-so VIR 20 si-to GRA 4 [
- .14 vac. [

reliqua pars sine regulis

On display

658 *pars inferior* [+] *fr.* (= *pars inferior dextra*)

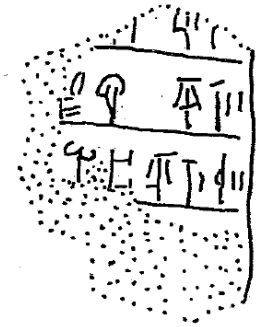
Margin *infra*, board (*ex reliqua pars sine regulis*)

²⁸⁰ Così come proposto in TMD *cds*.

²⁸¹ *vest*[: Trace of three signs, *peraphs e-u-pø-[ro]*.

- .1 Trace of three signs, **peraphs e-u-p̄o-[ro]**²⁸²
- .6 wo-*65-r̄o[*not impossible*.
- .10 ? qa-]r̄a-si-jo (cf. Au 657.6).
- .13 Space after -so and VIR 20 over [[]] (perhaps ·[[̄so]], between -so and VIR).

MY Eu 654



sup. mut.

- .1] GRA T[
- .2]ra-ko GRA T 2
- .3]-ru-ta GRA T 1 V 2
- .4 *inf. mut.*

Perhaps same tablet as Eu 655 (= *pars inferior sinistra*).

- .1 Trace of sign at left.
- .3 T 1 V 2 over [[]].

MY Eu 654 è un frammento di modeste dimensioni, la parte destra di una tavoletta di cui rimangono solamente quattro righe di scrittura, provvisti di *ruling*. Il documento si presenta come una lista di antroponomi seguiti dal logogramma *120 GRA e da alcune unità di misura.

Gli antroponomi ai rr.2-3, seppur solo in parte preservati, sono stati interpretati come nomi maschili espressi al dativo singolare e non risultano riconducibili agli altri nomi propri rinvenuti nella documentazione di Micene²⁸³. È altamente plausibile che lo stesso valesse anche per l'antroponomo al primo rigo, sebbene di esso siano conservate solo alcune tracce²⁸⁴.

Ciascun individuo riceve rispettivamente T[, T 2 (= v 12) e T 1 v 1 (= v 8). Secondo gli studiosi, l'importanza del documento risiederebbe proprio sulle due quantità preservate e sul rapporto che tra di esse intercorre:

$$T 2 = v 12 = 19,21$$

$$T 1 v 2 = v 8 = 12,81$$

$$v 12 : v 8 = 3 : 2$$

Il rapporto appena riportato sarebbe riscontrabile, infatti, anche nella serie **Fn** di Pilo e riconducibile alle razioni mensili assegnate a lavoratori non specializzati²⁸⁵: ancora una volta, la ragione T 2 è raffrontabile con quelle assegnate alle lavoratrici pilie impiegate nel settore tessile, mentre T 1 v 2 sembrerebbe corrispondere alle quantità di grano consegnate a lavoratori più

²⁸² cfr. n.281.

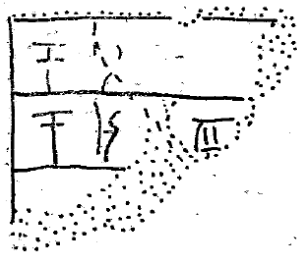
²⁸³ Per l'analisi puntuale degli antroponomi menzionati nella tavoletta si confronti VARIAS 1993, 301-302.

²⁸⁴ A questo proposito, si confronti MT III, 56, CIM 1974 s.v., TITHEMY (1st ed. - 2nd ed. cds. s.v.), TMD cds. s.v.

²⁸⁵ Si consideri che le stesse quantità (T 2) sono attestate anche in **Au 658**, sempre nel contesto dell'assegnazione di razioni di grano a lavoratori (cfr. *supra*).

giovani²⁸⁶. Sulla base di quanto illustrato, Varias, riprendendo gli studi condotti da Palmer, afferma che la tavoletta registra l'assegnazione di razioni mensili di grano a lavoratori, probabilmente non specializzati²⁸⁷.

MY Eu 655



- | | |
|----|------------------|
| .0 | <i>sup. mut.</i> |
| .1 | [[to-so]] |
| .2 | to-so GRA [|
| .3 | <i>vac.</i> [|
| | <i>inf. mut.</i> |

Perhaps same tablet as Eu 654 (= *pars superior dextra*).

MY Eu 655 è un frammento di modeste dimensioni, proprio come **MY Eu 654**. Il solo rigo trascritto attesta il lessema *to-so* (*totale*)²⁸⁸, seguito dal logogramma *120 GRA. Le quantità non sono preservate²⁸⁹.

Il frammento è considerato la parte finale della tavoletta **MY Eu 654**²⁹⁰. Dunque, il documento **MY Eu 654[+]655** registrerebbe una lista di antroponomi maschili al dativo singolare con associazione delle quantità di grano distribuite a ciascuno di essi e, alla fine, il totale del prodotto indirizzato loro. A questo proposito, tuttavia, Varias sottolinea come le due tavolette siano costituite da argilla di qualità diversa e come anche l'incisione appaia differente, ragione per cui, a suo avviso, è difficile credere che appartenessero al medesimo documento²⁹¹. In ogni caso, è altamente plausibile che entrambe si configurassero come delle allocazioni di grano a degli uomini elencati tramite il loro nome al dativo e che riportassero alla fine il totale del prodotto in uscita.

²⁸⁶ A questo proposito, ritengo molto interessante porre in evidenza come nella tavoletta **MY Au 102.9** il termine *o-ri-ko* sia interpretato proprio come la resa micenea del greco */oligoi/*, *giovani*. Questa corrispondenza è ancora più interessante se si considera la condivisione di antroponomi tra **MY Au 102** (H 52) e gli altri testi della serie **Au** redatti da H 62, medesima mano scribale di **MY Eu 654** (cfr. *supra*).

²⁸⁷ MT III, 56; PALMER 1967, 72-75; VARIAS 1993, 301-303. A questo proposito si confrontino anche SHELMERDINE 1997, 392; BENDALL 2007, 173; PRIVITERA 2010a, 289 e VITTIGLIO 2017, 106.

²⁸⁸ DMic s.v., BADER 1973.

²⁸⁹ Si noti che al r. 1 è visibile il lemma *to-so* cancellato: nel riportare il totale, lo scriba deve aver trascritto per errore il termine e, dopo essersi reso conto di aver dimenticato di lasciare un rigo vuoto tra la fine dell'elenco delle singole registrazioni e quella riassuntiva del totale, lo ha cancellato per riportarlo al rigo immediatamente successivo.

²⁹⁰ MT III, 56.

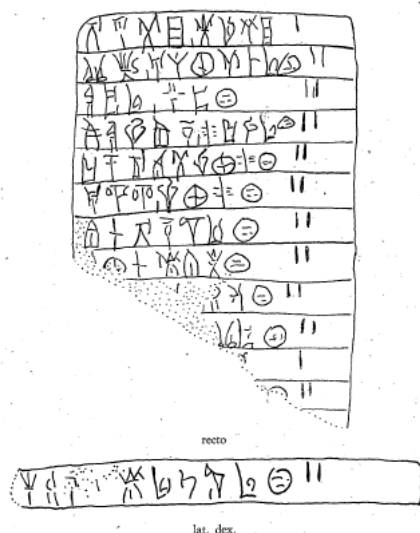
²⁹¹ VARIAS 1993, 301-303. Lo studioso afferma anche che **MY Eu 655** potrebbe essere la parte mancante di **MY Au 653** (al posto di **MY Au 658**). A mio avviso, tuttavia, è più probabile che sia proprio **MY Au 658** a ricongiungersi a **MY Au 653**, giacché è più plausibile che, alla fine di una lista di antroponomi seguiti dal logogramma *100 VIR, il totale sia notato secondo il formato presente in **MY Au 658** (*to-so* VIR 20, *si-to* GRA 4), piuttosto che senza la menzione del logogramma *100 VIR, come avviene in **MY Eu 655**. È invece plausibile che **MY Eu 655** appartenesse in origine a una tavoletta della tipologia di **MY Eu 654**. Per la questione relativa alla possibilità di *join* tra **MY Eu 654** e **655** si confronti anche VITTIGLIO 2017, 106.

Gruppo 2 (H 61)

Le tavolette redatte dalla mano scribale H 61 giunte sino a noi sono solamente due, **MY V 659** e **MY V 662**, entrambe rinvenute nella *stanza 5* della *WH*, nel settore più occidentale dell'edificio. A questo proposito, Vardelis sostiene che questi testi si trovassero, in origine, ai piani superiori dell'abitazione e che fossero cadute nella *stanza 5* al momento della distruzione della struttura²⁹². Ambedue i documenti sono privi di logogrammi, ragione per cui, risulta complesso comprendere lo scopo di ciascuna registrazione. A questo proposito, si consideri che, mentre nel caso di **MY V 659** l'intestazione ha permesso di avanzare delle ipotesi circa la destinazione del testo, lo stesso non avviene per quanto riguarda **MY V 662**, dove l'introduzione delle notazioni *ex abrupto*, senza alcuna intestazione, rende il testo ancora più oscuro.

Queste tavolette non appaiono legate a quelle redatte dalla mano scribale H 62; tuttavia, **MY V 659**, mostra interessanti paralleli con **MY Fo 101** (H 53), riportata alla luce nella *HOM*²⁹³.

MY V 659



.1	wo-di-je-ja , de-mi-ni-ja	1
.2	ma-no , a-re-ka-sa-da-ra-ka	2
.3	ri-su-ra , qo-ta-qe	2
.4	e-ri-tu-pi-na , te-o-do-ra-'qe'	2
.5	o-to-wo-wi-je tu-ka-te-qe	2
.6	a-ne-a ₂ , tu-ka-te-qe	2
.7	pi-ro-wo-na ki-ra-qe	2
.8	pu-ka-ro ke-ti-de-qe	2
.9		]ri-mo-qe 2
.10		]ma-ta-qe 2
.11		] *δ_2 1
.12		]qe 2
.13		] vac.
<i>inf. mut.</i>		
<i>lat. dex.</i>		
	] , i-ri-[•]!	ke-ra-so , ki-ra-qe 2

.2 *a-re-ka-sa-da-ra-qe*: certainly not *a-re-ka-sa-da-ra-ka*; 2 perhaps over erasure²⁹⁴.

.3 *qo-ta-qe* over [[k_o-•]], perhaps [[*ko-ma*]] (cf. *ko-ma-ta* in Fo 101.6 and *]ma-ta-qe* below, l. 10 ?).

.4 *e-ri-* over [[•*ma*]].

.9 *]ri-mo-qe* : perhaps *]pe-ri-mo-qe* (with trace to the left).

.10 *ko-]ma-ta-qe* ? (cf. Fo 101.6).

.11 * δ_2 practically certain (*a-na-] * δ_2 ?*: cf. Fo 101.2).

MY V 659 è una tavoletta a forma di pagina, frammentaria, che presenta 13 righe di scrittura sul *recto* ed è trascritta anche sul lato destro, dove le notazioni sono riportate procedendo dal basso verso l'alto.

²⁹² MT III, 20.

²⁹³ cfr. cap.1 §4.2.2.1.

²⁹⁴ .2 *a-re-ka-sa-da-ra-ka*: graphic lapsus for *a-re-ka-sa-da-ra(-qe)* ?; 2 perhaps over erasure (TITHEMY 2nd ed. cds.).

Ciascun rigo di scrittura attesta uno o due antroponimi al nominativo di rubrica, seguiti da numerali; nel caso in cui vi siano due antroponimi, questi sono sempre connessi tra loro mediante l'enclitica *-qe*²⁹⁵.

Le notazioni riportate sul lato destro seguono un formato leggermente differente, presumibilmente perché lo scriba, dopo aver terminato lo spazio a sua disposizione sul *recto*, si trovò a dover condensare più informazioni su un unico rigo. Si considerino dunque i tre *pattern* seguiti da H 61 nel riportare le informazioni sulla tavoletta²⁹⁶:

Pattern 1	<i>antroponimo + numerale 1 (r.11)</i>
Pattern 2	<i>antroponimo, antroponimo-qe + numerale 2 (rr.2-10, 12)</i>
Pattern 3	<i>antroponimo + numerale 1, antroponimo, antroponimo-qe + numerale 2 (lat. dex.)</i>

Come si evince dal confronto, nel redigere le informazioni sul lato destro, lo scriba si è trovato costretto a condensare almeno due righe nello stesso spazio, uno corrispondente al *pattern 1*, l'altro al *pattern 2*.

Lo studio epigrafico e paleografico delle iscrizioni sul lato destro risulta importante ai fini della definizione del numero esatto degli individui menzionati sul documento. Il *recto* della tavoletta registra, infatti, con certezza 22 nomi di persona (*rr.1-12*), cui si devono sommare quelli presumibilmente registrati al rigo 13, di cui è preservata solo una minima parte, priva di iscrizioni. Sulla base dei *pattern* riportati, su questa linea potevano essere registrati da un minimo di uno a un massimo di due individui. Ai 23/24 individui menzionati sul *recto* della tavoletta, si aggiungono quelli riportati sul lato destro, che, come si è detto, sono tre, per un totale di 26/27 individui. Tuttavia, come posto in evidenza da Varias²⁹⁷, anche le notazioni riportate sul lato destro sembrano essere incomplete, in quanto, prima del lemma *i-ri-[•]*, sembra esservi un altro segno intenzionale, forse un *word-divider* o una parte di un numerale. Dato che, come si è detto, in questo caso le informazioni sono trascritte dal basso verso l'alto, se ne deduce che, se prima di *i-ri-[•]* vi fosse stata un'altra registrazione, questa avrebbe coinciso esattamente con la parte perduta del rigo 13. Non solo, è probabile che, in origine, la tavoletta si articolasse in 14 righe. Se, come si è detto, infatti, il documento misura 11,4 cm in altezza, considerando che il rigo 13 è conservato solo per metà²⁹⁸, è possibile ipotizzare che l'insieme dei righe 1-13 misurasse 12 cm *ca*. Ne consegue che ciascun rigo misurerà 0,9 cm²⁹⁹, per un totale di 12,92 cm circa, ipotizzando un totale di 14 righe. A sostegno di questa ricostruzione, si consideri che la tavoletta **MY V 662**, conservata per intero, redatta dalla medesima mano scribale, nonché rinvenuta nello stesso ambiente di **MY V 659**, misura proprio 13 cm in altezza³⁰⁰. È verosimile, pertanto, che i due documenti avessero dimensioni simili. Seguendo l'ipotesi che la tavoletta misurasse 13 cm *ca* in altezza e sottraendo a questo valore quello preservato (h 11,4 cm *ca*), si ottiene h 1,6 cm *ca*, uno

²⁹⁵ *k^we > gr. τε. DMic s.v. Per la descrizione del documento si vedano in particolare MT III, 64 e VARIAS 1993, 315-328.

²⁹⁶ Il primo rigo, presumibilmente l'intestazione della tavoletta, verrà trattato nel dettaglio più avanti, in quanto si discosta dai formati che ci si appresta a descrivere.

²⁹⁷ VARIAS 1993, 328.

²⁹⁸ Si intende sempre in altezza.

²⁹⁹ Come, tra l'altro, riportato anche in MT III, 68-70.

³⁰⁰ CIM 1974, 74.

spazio sufficiente a contenere un breve antroponimo e il numerale prima della notazione *i-ri-[•]* 1³⁰¹. Allora, si dovrà aggiungere al totale dei nomi registrati un minimo di due e un massimo di tre antroponimi: uno sul lato destro, prima della notazione di *i-ri-[•]*1, e uno o due sul *recto*, a seconda che il rigo 14 seguisse il primo o il secondo formato. La tavoletta registrerebbe, dunque, da un minimo di 28 ad un massimo di 30 individui, delle donne per la precisione³⁰², tutte registrate al nominativo singolare femminile (nominativo di rubrica), come la voce *tu-ka-te-qe* pare confermare³⁰³. Questo termine, assieme a *ki-ra-qe*, non è ascrivibile alla classe degli antroponimi. Difatti, *tu-ka-te-qe* è stato ricondotto al greco θυγάτηρ, *figlia*, mentre *ki-ra* sembrerebbe la resa micenea del greco γίλλα, *bambina*³⁰⁴.

Alcuni dei nomi registrati compaiono anche in un altro documento, **MY Fo 101**, rinvenuto nella *HOM* e redatto dalla mano scribale H 53. A questo proposito, si confronti la tabella che segue³⁰⁵:

MY V 659 (H 61)	MY Fo 101 (H 53)
<i>ma-no</i> (r.2)	<i>ma-no</i> (r.2)
<i>a-ne-a₂</i> (r.6)	<i>a-ne-a₂</i> (r.1)
<i>pu-ka-ro</i> (r.8)	<i>pu-ka-ro</i> (r.7)
<i>ko-]ma-ta</i> (r.10)	<i>ko-ma-ta</i> (r.6)
<i>a-na-] *82</i> (r.11)	<i>a-na- *82</i> (r.2)
<i>ke-ra-so</i> (lat.dex)	<i>ke-ra-so</i> (r.4)

Tab.10.

Ora, nel caso precipuo di **MY Fo 101**, il confronto con **MY V 659** ha permesso di ipotizzare che tutte le persone registrate fossero donne. Inoltre, dato che queste ultime sono probabilmente delle lavoratrici impiegate nel settore tessile, la presenza di alcune di loro in **MY V 659** ha indotto gli studiosi a pensare che anche i nomi in questa seconda tavoletta dovessero essere ricondotti a lavoratrici del medesimo settore³⁰⁶.

³⁰¹ A mio avviso, è improbabile che vi fosse spazio per due antroponimi seguiti dal numerale 2.

³⁰² L'ipotesi descritta è stata illustrata da Varias nella sua tesi di dottorato (VARIAS 1993, 328). Lo studioso, tuttavia, afferma che la tavoletta registrava in origine 31 individui. Per l'analisi dettagliata dei singoli antroponimi si rimanda alle pagine 316-326 del volume citato.

³⁰³ Il lessema rappresenta difatti il corrispettivo sillabico del nominativo greco θυγάτηρ. DMic s.v. e VARIAS 1993, 323.

³⁰⁴ Per l'interpretazione dei due termini si veda lo studio condotto da Varias (VARIAS 1993, 323) e DMic s.v.

³⁰⁵ VARIAS 2012c, 240. A questo proposito, si consideri che il lemma *qo-ta-qe* (r.3) è trascritto al posto di un altro nome, eraso. A questo proposito, Varias (VARIAS 1993, 316-326) propone che si tratti di *ko-ma-ta*, un altro degli antroponimi attestati in **Fo 101**. A mio avviso, tuttavia, occorre porre in evidenza che, se si ipotizza l'interpretazione di *]ma-ta* come *ko-]ma-ta* al rigo 10, è improbabile che il medesimo antroponimo sia attestato anche sette righe prima.

³⁰⁶ VARIAS 1993, 327.

L'interpretazione della tavoletta ruota attorno al primo rigo, con ogni probabilità l'intestazione del documento stesso³⁰⁷, che, tuttavia, non offre una lettura unanime. Difatti, se per quanto concerne il lemma *wo-di-je-ja* gli studiosi sono perlopiù concordi sull'associarlo alla categoria degli antroponimi³⁰⁸, diversa è la questione per il termine *de-mi-ni-ja*, la cui lettura è ancora incerta e che costituisce probabilmente la chiave interpretativa del testo medesimo.

De-mi-ni-ja: status quaestionis e possibili interpretazioni

Si è detto che il termine *de-mi-ni-ja* compare al primo rigo di **MY V 659**, preceduto dalla voce *wo-di-je-ja* e seguito dal numerale *1*. La parola viene perlopiù interpretata come la resa micenea del greco δέμνια, neutro plurale di δέμνιον, *letto, coperta/tessuto da porre sul letto*³⁰⁹.

L'ipotesi maggiormente condivisa è che la tavoletta registri un'assegnazione di *letti* o di *posti letto*³¹⁰ alle donne menzionate. I numerali elencati indicherebbero allora la quantità di *de-mi-ni-ja* da conferire a ciascuna di esse, mentre il termine *wo-di-je-ja* sarebbe da interpretarsi come un antroponimo femminile derivato da un etnico, *la Rodia*³¹¹, cui si riferirebbe anche il numerale *1* alla fine del rigo. Seguendo questa lettura, il termine *de-mi-ni-ja* costituirebbe l'oggetto distribuito e sarebbe da sottintendersi alla fine di ogni registrazione³¹².

Questa interpretazione fonda le sue basi sull'analogia riscontrata con la tavoletta **PY Vn 851**, dove il termine in questione compare nella medesima posizione: *de-mi-ni-ja* è trascritto al primo rigo, subito dopo un altro lemma, che sfortunatamente non si è preservato. Tuttavia, le analogie tra i due documenti terminano qui. In **PY Vn 851**, infatti, la voce non è seguita da alcun numerale; inoltre, la tavoletta pilia si presenta come un elenco di termini al dativo, seguiti da *check-marks*, come se il suo fine ultimo dovesse essere la registrazione dell'avvenuta assegnazione di *de-mi-ni-ja* agli individui elencati. Al contrario, in **MY V 659** tutti i nomi compaiono al nominativo di rubrica³¹³, fattore che, se non esclude in assoluto la possibilità che il documento registri una distribuzione di *de-mi-ni-ja*, induce almeno a considerare altre interpretazioni.

³⁰⁷ La questione è trattata nel dettaglio nel paragrafo che segue, al quale si rimanda anche per la bibliografia di riferimento.

³⁰⁸ DMic s.v. e VARIAS 1993, 318 (con bibliografia). A questo proposito, si veda anche DUHOUX 2008, 292 ss.

³⁰⁹ MT III, 64; Docs², 425 e 539 (*letto, coperte/tessuti per il letto*). A questo proposito, si confrontino anche LANG 1964, 326 (*bedding*); Etudes, 107 e 293; CHADWICK 1976, 55; KILLEN 1981, 45; BAUMBACH 1986, 275; BENNETT et alii 1989, 214; VARIAS 2008a, 775-776. Per una disamina della questione relativa a questo termine, si vedano VARIAS 1993, 317-318 e ROUGEMONT 2009, 106.

³¹⁰ A tal riguardo, si consideri l'ipotesi di Killen (KILLEN 1981, 45), secondo il quale la tavoletta potrebbe indicare delle donne che dormivano nell'abitazione; in particolare, egli sostiene che, quando vi è l'associazione di due donne, vuol dire che queste dormivano assieme, nello stesso letto. La notazione *de-mi-ni-ja* non indicherebbe allora il *letto fisico*, quanto piuttosto il *posto letto*. Questa interpretazione sarebbe avvalorata dal fatto che alcune donne sono menzionate insieme alle figlie e che è plausibile che queste dormissero assieme (cfr. rr. 5-7).

³¹¹ Il termine sarebbe la resa micenea del greco *Ροδία, *quella (la donna) di Rodi, la Rodia*, corrispettivo femminile nell'antroponimo maschile *wo-di-jo, /Wordios/*, gr. Ροδιεύς, con il significato di *il Rodio, quello di Rodi*. Quest'ultimo è attestato tanto a Cnosso (**KN V 60.1**), tanto a Pilo (**PY Jn 601.2**). Per quanto concerne più propriamente *wo-di-je-ja*, questo è attestato anche in **PY Ub 1318.3**, **PY Vn 119.1** e in **KN Ap 639.5**. In tutti questi casi è letto come antroponimo femminile (VARIAS 1993, 316 e DMic s.v.).

³¹² MELENA 2001b, 74; ROUGEMONT 2009, 106.

³¹³ È proprio la menzione del termine *tu-ka-te-ge* che permette di affermare con certezza che le voci menzionate siano al nominativo singolare e non al dativo (MT III, 64). Come si è visto, il termine è riconducibile al greco

Quanti non concordano con la lettura presentata hanno suggerito di interpretare il termine come un etnico, un appellativo, un antroponimo femminile o, ancora, un nome di ufficio da riferirsi alle donne menzionate e/o alla sola *wo-di-je-ja*³¹⁴. Volendo ammettere una di queste letture, *de-mi-ni-ja* non potrebbe in alcun modo essere disgiunto da *wo-di-je-ja* per due ordini di motivi: in prima istanza, si è visto che in tutti i casi in cui si ha la registrazione di due antroponimi, lo scriba pone l'enclitica *-qe* alla fine del secondo nome, che al primo rigo non avviene; inoltre, ogni qual volta H 61 riporti due nomi di persona, alla fine del rigo pone anche il numerale 2, a differenza di quanto avviene invece al primo rigo, dove si legge il numero 1³¹⁵.

A tal riguardo, Duhoux³¹⁶ suggerisce di considerare solamente *wo-di-je-ja* come intestazione della tavoletta, che secondo lo studioso sarebbe da interpretarsi come responsabile delle operazioni registrate sul documento stesso. Di conseguenza, *de-mi-ni-ja* sarebbe il nome della prima donna elencata nella lista, cui si riferirebbe il numerale 1 che segue³¹⁷. Le quantità riportate sulla tavoletta, non indicherebbero allora quanti *de-mi-ni-ja* sono associati a ciascun nome, ma quantificherebbero il personale elencato³¹⁸. Accettando questa ipotesi, tuttavia, resterebbe da spiegare per quale ragione nel documento non compaia il logogramma *102 MULier alla fine di ogni registrazione, "assenza" che induce a credere piuttosto che **MY V 659** non avesse come scopo primario la registrazione di personale femminile. Inoltre, non bisogna dimenticare che in **PY Vn 851** *de-mi-ni-ja* non sembra descrivere uno o più individui, quanto piuttosto un prodotto o un oggetto. Proprio come nel documento pilio, inoltre, anche in **MY V 659**, si deve presumere che il primo rigo fosse destinato ad accogliere informazioni circa lo scopo della registrazione stessa, giacché l'assenza dell'intestazione potrebbe spiegarsi solo se si ammettesse che **MY V 659** facesse parte di un gruppo di documenti della medesima tipologia e ipotizzando che l'intestazione fosse riportata solamente sul primo di questi e che sia andata, pertanto, perduta.

Oltre alle attestazioni citate, *de-mi-ni-ja* compare al singolare in un nodulo di Pilo, **PY Wr 1326**, fattore che indurrebbe a pensare che si trattasse di un oggetto che poteva essere trasportato. A conferma di questa affermazione giunge un altro testo pilio, la tavoletta **PY Un 1482**, dove *de-mi-ni-ja* compare assieme a oggetti in cuoio e in legno³¹⁹, ai quali devono essere applicati degli intarsi in osso: secondo l'interpretazione offerta da Killen, la dicitura *ke-ra-e-we* *189[, che compare al primo rigo, indicherebbe che un *artigiano specializzato nella lavorazione dell'osso* (*ke-ra-e-u*) riceve una quantità non definibile³²⁰ di un prodotto descritto dal logogramma *189.

θυγάτηρ, *figlia*, ragione per cui, nel caso in cui volessimo postulare una lista di termini al dativo, ci aspetteremmo *tu-ka-te-re-qe*, tra l'altro attestato proprio a Micene, nella tavoletta **MY Oe 106** (cfr. cap.1 §4.2.2.2).

³¹⁴ MARINATOS 1958, 168 (etnico) e *Interpr.* 413 (gruppo di donne/lavoratrici). A questo proposito, si ricorda anche la possibilità di sottintendere il termine *de-mi-ni-ja* a tutte le registrazioni, di modo da definire la tipologia di ufficio da esse ricoperto.

³¹⁵ Al riguardo, si veda in particolare MT III, 64.

³¹⁶ DUHOUX 2008, 292 *ss.*

³¹⁷ La studiosa sottolinea che *de-mi-ni-jo* può essere interpretato come nome maschile in **KN Fh 5431**.

³¹⁸ A favore di questa ipotesi, la studiosa pone in evidenza anche come nelle liste di donne, schiave o lavoratrici che siano, queste vengono spesso elencate assieme ai più giovani (*ko-wa/ko-wo*), che evidentemente non potevano ancora portare a termine le mansioni cui erano preposti in totale autonomia.

³¹⁹ Al rigo 3 sono infatti menzionati *ka-tu-re-wi-ja*, *καυθληφια, καυθύλη, *borsa in pelle*, e *ta-ra-*[], interpretato come *ta-ra-nu-we*, *θρᾶνυς, θρῆνος, *sgabello* (per entrambi i termini si veda DMic s.v.).

³²⁰ Il numerale non è infatti preservato.

Per quanto la natura del logogramma non sia nota, sottolinea lo studioso, è interessante considerare come il segno sia in realtà una legatura composta proprio con l'acrofonico *KE*, forse da intendersi come abbreviazione di */keras/*, *corno/osso*. Se così fosse, un *artigiano specializzato nella lavorazione dell'osso* riceverebbe delle quantità di un prodotto, forse riconducibile proprio a questo materiale, al fine di rifinire e/o applicare intarsi agli oggetti elencati ai righi successivi³²¹. Ne consegue che anche *de-mi-ni-ja* sarebbe da considerarsi un oggetto cui era possibile applicare decorazioni come quelle descritte.

A quanto esposto sinora, si aggiunga anche che nel commento alla tavoletta **PY Un 1482**, Killen e Melena riconoscono la presenza di un segno in frattura, subito dopo la menzione di *de-mi-ni-ja*, *a-ke-re-wi-ja*³²². Secondo gli studiosi, il segno potrebbe essere ricondotto al logogramma *169 che, come si vedrà nel dettaglio a breve, sembra relazionarsi strettamente con questo termine nella documentazione in LB³²³ e per questo è molto utile all'identificazione della voce *de-mi-ni-ja*.

PY Un 1482

sup. mut.

- .1 *deest*
 .2 ke-ra-e-we *I89[
 .3 ka-tu-re-wi-ja 4 [[]] ta-ra-[]
 .4 de-mi-ni-ja , a-ke-re-wi-ja [

inf. mut

Per quanto concerne l'interpretazione del segno *169, Manessy-Guitton e Weill³²⁴, seguendo la disamina condotta da Sacconi sull'argomento³²⁵, propongono di distinguere due varianti del logogramma, definite convenzionalmente *169a³²⁶ e *169b³²⁷, (figg.22a-b) e propongono di identificarlo con un *letto* o con uno *sgabello*³²⁸, entrambe interpretazioni che ben si collocano nel contesto di **PY Un 1482** illustrato. In particolare, gli studiosi osservano come in due casi la variante *169a sia preceduta dall'abbreviazione *DE*, dove l'acrofonico può tanto descrivere una

³²¹ KILLEN 2000-2001, 385-393. Si consideri tuttavia che quella illustrata non è ovviamente la sola interpretazione possibile di questo testo. Al riguardo, Melena propone di ricondurre *ke-ra-e-we* al greco */gerahewes/*, da */geras/e* di interpretarlo come *honouring implements of some form*, dei prodotti registrati nella serie **Qa** di Pilo e strettamente connessi al logogramma *189 (MELENA 2000-2001, 380-384). In questa sede, tuttavia, si preferisce seguire l'ipotesi postulata da Killen.

³²² *A-ke-re-wi-ja* viene interpretato come un aggettivo riferito a *de-mi-ni-ja*, derivato dal toponimo *a-ke-re-wa* e indicante la località di provenienza di questi oggetti. Lo stesso termine compare probabilmente anche a Micene tanto come toponimo (*a-ke-re-u-te* in **MY Ge 606**), tanto come etnico identificativo di un individuo (*a-ke-re-wi-jo* in **MY Ge 603** e **604**). Tuttavia, difficilmente si tratterà della medesima località. Nel caso della tavoletta **PY Un 1482**, è stato ipotizzato che *a-ke-re-wa* fosse una località importante nella compagine statale pilia, collocata a sud del centro palatino e connessa a delle strutture portuali (KILLEN 2000-2001, 382).

³²³ KILLEN 2000-2001, 385-393; MELENA 2000-2001, 380-384.

³²⁴ MANESSY-GUITTON – WEILL, 1976.

³²⁵ SACCONI 1973, 7-11.

³²⁶ **PY Pa 49, 53, 398** e **889** (PTT 2nd ed. ARN 2020, PTT 3rd ed. s.vv.).

³²⁷ **PY Pn 30** (PTT 2nd ed., ARN 2020, PTT 3rd ed. s.v.).

³²⁸ Per i paralleli archeologici si confronti in particolare la dettagliata analisi condotta da MANESSY-GUITTON – WEILL, 1976.

particolare tipologia di *169a, quanto identificarsi con il logogramma stesso³²⁹. A questo proposito, è stato ipotizzato che *DE* sia proprio l'abbreviazione di *de-mi-ni-jo/-ja* e che sia, pertanto, volto a qualificare con maggiore precisione l'oggetto rappresentato dal logogramma *169a. Analizzando più nel dettaglio l'etimologia del termine, gli studiosi individuano due possibili radici verbali di riferimento, *δεμ-/δομ-* (da *δέμειν*, *costruire*) e *δε-* (dalla quale *δέω*, *legare/attaccare*), congiunta al suffisso **-mno*. Nel primo caso, il termine *δέμνιον* sarebbe riconducibile a un oggetto composto di più elementi giustapposti orizzontalmente e fissati tra due montanti verticali; seguendo la seconda ipotesi, invece, si avrebbe un manufatto realizzato mediante oggetti legati tra loro, forse stringhe o cinghie³³⁰. In entrambi i casi, il lemma potrebbe essere identificato con un giaciglio componibile e smontabile, valida alternativa al coricarsi a terra³³¹. A tal proposito, si consideri che il termine compare in Omero, impiegato nella preparazione del giaciglio assieme a *ρήγεια* (*coperte*), *τάπητας* (dei *tappeti* o delle *coperte* più pesanti e spesse di quelle definite dal termine *ρήγος*, *-εος*) e *χλαίνας* (un ulteriore pezzo di stoffa da posizionare al di sopra di tutto), sempre seguendo il medesimo ordine, proprio come se costituisse il primo elemento da posizionare, qualora si intendesse preparare il letto³³². A questo proposito, si tenga anche presente che il lemma è solitamente impiegato al plurale, forse perché riferito, in origine, all'insieme delle componenti che lo costituivano³³³: sia che *δέμνια* sia corradicale di *δέμειν*, sia che debba essere ricondotto alla radice di *δέω*, il sostantivo presuppone un assemblaggio di più componenti, atte a costituire una particolare tipologia di giaciglio, che poteva essere *montata-assemblata*³³⁴. A questo proposito, si consideri che le occorrenze del termine *δέμνια* in Omero sono sempre connesse alla preparazione, da parte delle schiave, di un giaciglio provvisorio per la notte, solitamente per permettere a un ospite di riposare. Con il tempo, il termine potrebbe essere passato a definire il *letto* nella sua totalità.



Fig.22a. *169a in PY Pa 49, immagine da ARN 2020



Fig.22b. *169b in PY Pn 30, immagine da ARN 2020

³²⁹ PY Pa 49 e Pa 53 (PTT 2nd ed., ARN 2020, PTT 3rd ed. s.vv.).

³³⁰ MANESSY-GUITTON – WEILL, 1976; LEJEUNE 1976, 596 ss.

³³¹ A questo proposito, si confronti *Od.* XIX 599, in cui vi è la netta contrapposizione tra *χαμάδις στορέσας*, che indica letteralmente l'atto di *stendersi a terra*, e *τοι κατά δέμνια θέντων*, ovvero l'azione di *stendere un giaciglio*, che evidentemente doveva essere provvisorio, ma che permetteva all'ospite di non doversi coricare sul pavimento.

³³² *Il.* XXIV 644, *Od.* IV 297, 301, *Od.* VI 20, *Od.* VII 336, *Od.* VIII 277, 282, 296, 314, *Od.* XI, 189, *Od.* XIX 318, 599, *Od.* XX 139.

³³³ DELG s.v.

³³⁴ Si ricorda anche la definizione offerta da Esichio per questo lessema: *δέμνια στρώματα, κοίται*, ovvero *letti*, *giacigli*, ma anche *coperte* (*Haes. lex. s.v.*).

Si torni ora alla tavoletta **MY V 659**. Sebbene l'interpretazione che vede *de-mi-ni-ja* come dei *posti letto* conferiti a lavoratrici del settore tessile operative negli edifici o in stretta relazione con essi³³⁵ sia senz'altro valida, si ritiene altresì plausibile una lettura alternativa, che di essa potrebbe costituire un valido complemento.

In Mesopotamia, in Egitto, nonché, per rimanere in contesto egeo, ad Hagia Triada e a Thera, si hanno diverse attestazioni di letti, nonché di sedie o sgabelli, “componibili”, realizzati con intelaiatura lignea, costituita da quattro “gambe”³³⁶ tra loro connesse da altrettante assi trasversali. (figg.23a-b)

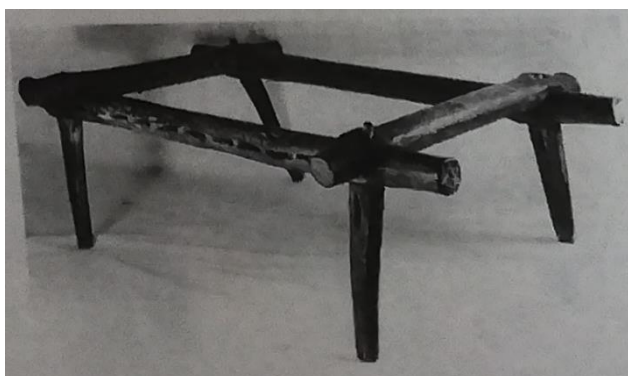


Fig.23a. Sgabello in legno dall'Egitto, da Waetzold 2003, 115



Fig.23b. Letto in legno dall'Egitto, con le c.d. *bull's legs* da Waetzold 2003, 115

Questo “scheletro” in legno veniva completato con una particolare tipologia di stoffa, definita in sumerico *ša₂-tuku₅*, che veniva fissata alle aste trasversali mediante delle stringhe in cuoio o di tessuto; queste potevano essere cucite attorno a ciascuna asta, essere inserite in appositi fori realizzati lungo di esse o, ancora, essere cucite attorno a travi trasversali aggiuntive, poste nella parte bassa del letto. I tessuti erano solitamente in lana di pecora o di capra e si caratterizzavano di diverse trame e/o disegni elaborati. (figg.24a-c) I molteplici vantaggi connessi a questa particolare tipologia di mobilio sono facilmente individuabili: in questo modo le stoffe potevano essere facilmente rimosse per essere lavate e/o riparate qualora si fossero strappate o rovinate; allo stesso modo, nel caso in cui l'intelaiatura si fosse rotta, poteva essere facilmente sostituita senza doversi privare anche del tessuto; infine, questi letti potevano essere assemblati velocemente³³⁷.

³³⁵ Dovendo lavorare all'interno degli edifici, l'amministrazione avrebbe dunque provveduto anche al loro alloggio. Al riguardo, KILLEN 1981, 45 e *supra*.

³³⁶ In alcuni casi venivano definite *bull's legs* perché avevano la forma della zampa dei bovini (fig.23b).

³³⁷ Sull'argomento, WAETZOLD 2003, 112-126.

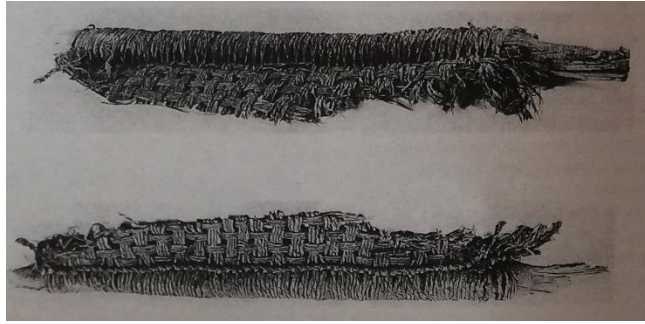


Fig.24a. Uno dei modi utilizzati per assicurare il tessuto all'intelaiatura del letto, da Waetzold 2003, 114.

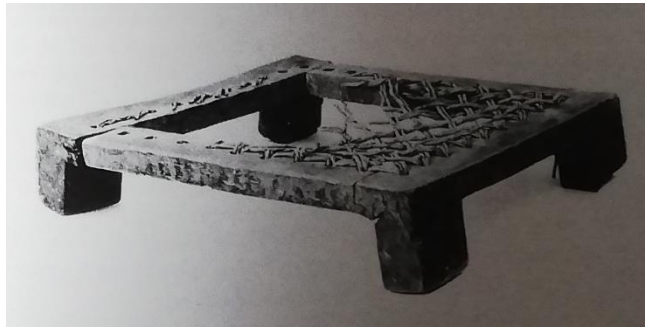


Fig.24b. Sgabellu dall'Egitto con cinghie *a doppia treccia* passanti per i fori dell'intelaiatura, da Waetzold 2003, 117.

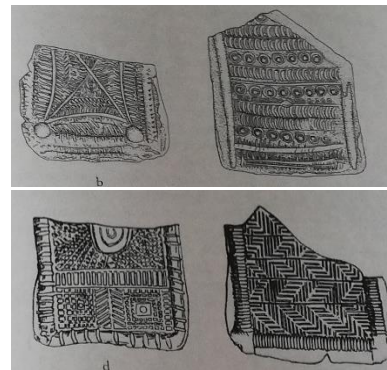
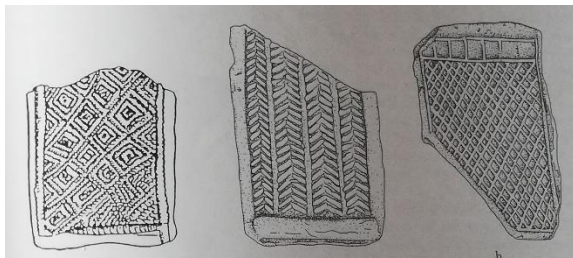


Fig.24c. Alcuni dei *pattern* utilizzati nella lavorazione del c.d. ša₂-tuku₅, da Waetzold 2003, 115.

Confrontando questi dati archeologici con quanto postulato circa il termine *de-mi-ni-ja*, è forse possibile individuare alcuni interessanti paralleli ai fini della sua interpretazione, nonché di quella della tavoletta **MY V 659** in analisi. Anche non volendo considerare probante la rassomiglianza tra gli oggetti restituiti dagli scavi nel Vicino Oriente e in Egitto e il logogramma *169, né il concetto di *assemblaggio* implicito tanto in questi letti quanto nei δέμνια omerici, si ritiene opportuno soffermarsi proprio sui tessuti che li completavano, caratterizzati da elaborati motivi decorativi, di certo opera di abili tessitrici e rifinitrici. Ora, si è più volte sottolineato che le donne elencate in **MY V 659** fossero con ogni probabilità delle lavoratrici impiegate nel settore tessile. Quello che forse è opportuno domandarsi non è perché delle *donne* abbiano ricevuto dei letti, quanto piuttosto per quale ragione questi siano menzionati in relazione a delle *lavoratrici impiegate nella manifattura dei tessuti*. Volendo seguire quanti hanno ipotizzato che le donne ricevessero gli oggetti noti come *de-mi-ni-ja*, si potrebbe allora pensare anche che il termine fosse

volto a indicare solamente l'intelaiatura lignea del letto, della sedia o dello sgabello. Se così fosse, le donne potrebbero essere state incaricate di confezionare e applicare i tessuti che avrebbero completato ciascun letto. Di contro, considerando che tutti i nomi elencati in **MY V 659** sono al nominativo di rubrica, si potrebbe ipotizzare che la tavoletta avesse la finalità di registrare quanti *de-mi-ni-ja* ciascuna donna avrebbe dovuto confezionare; di conseguenza il termine *de-mi-ni-ja* andrebbe ad indicare il prodotto finito, forse proprio dei letti provvisti dei loro colorati tessuti.

MY V 662



- | | | | |
|----|----------------|------|-------|
| .1 | qa-ra-we-ta | 120[| |
| .2 | ma-ri-ti-wi-jo | 120[|]vac. |
| .3 | sa-mu-ta-jo | 130[|]vac. |

*reliqua pars sine regulis*³³⁸

Double palimpsest (traces of previous rulings in both directions).

.1.2 Perhaps over second erasure.

.1 Arrangement of figures suggests at least 140[.

MY V 662 è una tavoletta a forma di pagina preservata per intero. Il documento presenta solamente tre righe di scrittura, sebbene, date le dimensioni, avrebbe potuto contenerne almeno altri sette³³⁹. Ciascun rigo registra un antropónimo maschile, probabilmente al nominativo o al dativo singolare, seguito da numerali alti, 120[(*rr.1-2*) e 130[(*r.3*)³⁴⁰, senza la menzione di alcun logogramma. Oltre all'assenza di logogrammi, la tavoletta non presenta alcuna intestazione, ragione per cui non è stato possibile avanzare ipotesi riguardo lo scopo della registrazione³⁴¹: non è da escludere che fosse presente solamente sul primo di una serie di documenti di cui anche **MY V 662** doveva far parte. A conferma di questa ipotesi, si consideri che solamente i primi tre righe sono definiti da *ruling*, mentre la parte restante della superficie è lasciata vuota. Inoltre, a un'indagine epigrafica più attenta, si intravedono i segni delle linee di scrittura anche nella parte lasciata vuota, proprio come se lo scriba si fosse reso conto che le notazioni che si apprestava a redigere potessero essere contenute nei primi tre righe, rendendo così inutili tutti gli altri³⁴². Un

³³⁸ TMD *cds.*: Margin *infra*, board (*ex reliqua pars sine regulis*).

³³⁹ MT III, 66 e VARIAS 1993, 329.

³⁴⁰ Si consideri, inoltre, che è probabile che le quantità registrate fossero ancora più alte, dato che i numerali non sembrano preservati per intero.

³⁴¹ A questo proposito, Varias ricorda che, dato che **MY V 659** e **V 662** condividono la stessa mano scribale e dato che **V 659** sembra avere come argomento l'assegnazione di *de-mi-ni-ja* ad un gruppo di donne, è plausibile che anche **V 662** trattasse di oggetti, quali mobili e affini, e non di prodotti alimentari (VARIAS 1993, 332).

³⁴² Per questo, come sottolinea Varias, lo scriba avrebbe cancellato le linee guida steccando nuovamente la superficie della tavoletta, per poi realizzare *ex novo* solo quelle che gli sarebbero servite per trascrivere le informazioni (VARIAS 1993, 329).

procedimento di questo tipo può verificarsi nel caso in cui lo scrivente debba riportare molti antroponomi, uno per rigo, e, terminato lo spazio su di esso, necessiti di spostarsi su un'altra tavoletta. Sebbene in **MY V 659** lo scriba *H 61*, in mancanza di spazio, abbia trascritto alcune informazioni anche sul lato destro del documento, non è impossibile che, nel caso di **MY V 662**, necessitando di più spazio, abbia preferito spostarsi su un'altra tavoletta, magari proprio perché le informazioni che stava redigendo erano già distribuite su più di un documento.

Giacché **MY V 662** è stata redatta da *H 61* proprio come **MY V 659**, si ritiene che, anche in questo caso, il documento fosse finalizzato a registrare allocazioni di un determinato prodotto a/da individui. Tuttavia, l'assenza di logogrammi e di intestazione non permettono di individuarne la natura.

Gruppo 3 (-)

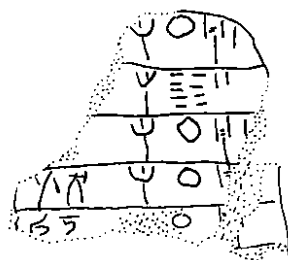
Le quattro tavolette restanti sono state inserite per comodità in questo gruppo perché tutte prive di mano scribale e rinvenute nel vano 1 dell'edificio, assieme ai documenti redatti da *H 62*.

Come si vedrà nel dettaglio in sede di commento, questi testi registrano prodotti agricoli di varia tipologia, alcuni dei quali noti (*120 GRA, *122 OLIV, *125 CYP, *30 NI, *130 VIN e *190), altri di più complessa interpretazione, perché *hapax* (*27 RE, *08 A, *248, *155^{VAS}+NI).

MY Ui 651



recto



verso

.1	ka-ra-[
.2	ko-ra	[
.3	ke-ko-jo	[
.4	a ₃ -so-ni-jo	RE[
.5	o-pe-ra-no-ro	RE 70[
.6	<i>inf. mut.</i>		
v.→			
.1		] RE 100	A 1
.2		] RE 92	
.3		] RE 100	A 1[
.4	]sa-wo	RE 100	A[]vac.
.5	]dø-jo[	]100	A[]vac.
.6			] vest. [

inf. mut.

r. *Palimpsest.*

.1 *ka-ra-to[* non impossibile³⁴³

v.3 Trace of sign at left.

.5 *]re-do-jo* not impossibile³⁴⁴.

.6 vest. not incompatible with *]A 1[*³⁴⁵.

MY Ui 651 è un frammento di una tavoletta opistografa, organizzata su sei righe di scrittura provvisti di *ruling*. Non è possibile stabilire le dimensioni originarie del documento, perché frammentario³⁴⁶. Il *recto* si presenta come un palinsesto.

³⁴³ Non riportato da CIM 1974 s.v., né da TITHEMY 1st ed.-2nd ed, cds.

³⁴⁴ Non riportato da CIM 1974 s.v.

³⁴⁵ Non riportato da CIM 1974 s.v.

³⁴⁶ Non è inverosimile che appartenesse alla *third size* (MT I, 423 e §intro).

Ciascuna linea della tavoletta reca un nome proprio, maschile o femminile, al caso genitivo singolare³⁴⁷, seguito dal sillabogramma AB 27 *re* con funzione acrofonica³⁴⁸. Le quantità preservate di questo prodotto, probabilmente una derrata non identificabile, sono 70, 92 e 100. Tutte le volte in cui si hanno 100 unità di *RE*, l'acrofonico è seguito dalla notazione *A I*. Anche il sillabogramma AB 08 *a* viene impiegato, dunque, con funzione logografica. A questo proposito, Varias suggerisce che l'acrofonico *A* fosse legato proprio alla quantità del prodotto *RE*, giacché compare solo quando si hanno 100 unità dello stesso. In particolare, è possibile che *RE* : *A* = 100 : 1, ragione per cui lo studioso ipotizza che *A* sia l'abbreviazione del nome di un contenitore, la cui capienza era tale da poter contenere 100 *RE*. A questo proposito, si consideri che l'acrofonico *A* compare anche in una tavoletta di Pilo, **PY Un 1320**, dove viene interpretato proprio come l'abbreviazione del lemma *a-ke-a₂*, resa micenea del greco *ἄγγεθα, ἄγγος, *vaso/ brocca*³⁴⁹. Un altro importante fattore da tenere in considerazione è l'assenza del metrogramma tra AB 27 *re* e il numerale. Per questo, si è pensato che il prodotto in questione fosse contato e che 100 unità di quest'ultimo riempissero un contenitore di tipo *A*³⁵⁰.

Interessante è la menzione del termine *o-pe-ra-no-ro*, genitivo singolare dell'antroponimo maschile *o-pe-ra-no*, che compare, al dativo singolare, anche nella tavoletta **MY Oe 126**³⁵¹, rinvenuta nella stanza 2 della *HOM* e che è stata redatta dallo scriba H 54. Il documento risulta di per sé spoglio di informazioni, giacché riporta solamente la registrazione *o-pe-ra-no-re* LANA³⁵²; tuttavia, se si considera che altri documenti redatti dal medesimo scriba menzionano il lemma *o-no* e vengono interpretati come dei pagamenti in lana a personale per il lavoro svolto, questa menzione acquista un diverso significato. Non è inverosimile ipotizzare, infatti, che lo scriba H 54 si occupasse di registrare i pagamenti in lana che spettavano a lavoratori impiegati in diversi settori dell'apparato economico-amministrativo degli edifici e, forse, dello stesso centro palatino e che *o-pe-ra-no* dovesse ricevere della lana come pagamento del lavoro svolto in ambito

³⁴⁷ L'interpretazione dei termini come antroponimi al genitivo singolare è certa solo nel caso di *ke-ko-jo* (**MY Ui 651.3 r.**) ed *o-pe-ra-no-ro* (**MY Ui 651.5 r.**). I due nomi compaiono, infatti, anche in altri documenti, dai quali è possibile ricavare con maggiore certezza il caso di riferimento: *ke-ko-jo* è attestato, al genitivo singolare, in **PY Fn 50.2** (*ke-ko-jo, qa-si-re-wi-ja* HORD []), mentre in **MY Oe 126** è presente la forma *o-pe-ra-no-re* (*o-pe-ra-no-re* LANA[]), dativo singolare, che conferma la lettura di genitivo singolare da *o-pe-ra-no* per quanto concerne *o-pe-ra-no-ro*. Tutti gli altri antroponimi vengono interpretati come genitivi singolari per analogia con *ke-ko-jo* e *o-pe-ra-no-ro*. Per lo studio dettagliato degli antroponimi presenti nel documento, si confronti VARIAS 1993, 334-335.

³⁴⁸ L'attribuzione alla classe **U-** deriva proprio dal fatto che in questo documento dei segni sillabografici vengono impiegati con funzione logografica. Per quanto concerne l'acrofonico *RE*, questo costituisce un *hapax* nella documentazione in LB nota: la sua unica occorrenza è nella tavoletta in LA **HT 27b.** (MT III, 63 e VARIAS 1993, 333 e 336).

³⁴⁹ DMic s.v.

³⁵⁰ VARIAS 1993, 336. Tuttavia, come già ricordato nel commento alla tavoletta **MY Ui 4**, si ritiene altresì plausibile che *A* sia l'acrofonico di *a-ta-ra* (**MY Ue 611.v.** e **Wt series**), resa micenea del greco ἄντρον/ ἄντρα, ossia una *ciotola per versare acqua* o un *cesto* (LSJ) (cfr. cap.1 §§1.2.2 e 5.2.2.2). Infine, il medesimo acrofonico compare anche in **MY Wt 712** (*PanH*), in associazione al sostantivo *a-pe-we-ḏe/a-pe-we-ḑe* di dubbia lettura; al riguardo, cap.1 §6.2.2.

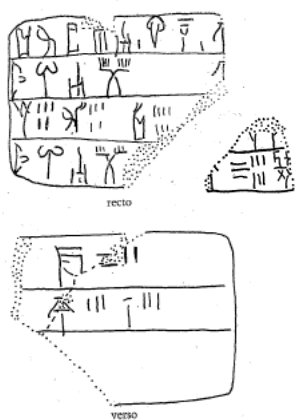
³⁵¹ VARIAS 1993, 336-337; VARIAS 2001,123. Al riguardo, si veda anche il paragrafo dedicato al commento del documento (cap.1 §4.2.2.2).

³⁵² Il documento infatti appartiene alla tipologia di testi che Bennett definisce *long and narrow, which are like small or large labels or dockets* (MT I, 423 e §intro).

agricolo, oppure come compenso a seguito della consegna di *RE*³⁵³. A questo proposito, si consideri che **MY Oe 126** sembra quasi una notula, forse un documento provvisorio da presentare proprio al momento della riscossione del pagamento.

Purtroppo, data l'impossibilità di proporre una lettura certa dei logogrammi attestati in questa tavoletta, risulta difficile presentare un'interpretazione univoca. Sulla base di quanto esposto, si può solo notare che **MY Ui 651** registrava la consegna, da parte di lavoratori, di elevate quantità di un prodotto ignoto, descritto per mezzo dell'abbreviazione *RE* e probabilmente riconducibile a una particolare derrata che, per la sua natura, doveva essere contata. Seguendo la proposta di Killen³⁵⁴, Varias³⁵⁵ ipotizza che tutti questi prodotti fossero finalizzati alla preparazione di un banchetto. Come si è detto, tuttavia, l'impossibilità di identificare la natura degli acrofonici registrati non permette di confermare o confutare questa ipotesi.

MY Ue 652+656³⁵⁶



.1	o-ku-su-wa-si , ko-na ,	GRA[
.2	pe-ru-si-nwa	GRA[
.3	OLIV 5 CYP+KU 5 CYP+O 7 kō	AROM[
.4A		po-ṛo[
.4B	pe-ru-si-nwa NI 36	ni[
v. →		
.1		] VIN 22
.2		] GRA 3 T 3

*reliqua pars sine regulis*³⁵⁷

r.

.4 Ruled after 36³⁵⁸.

.4B HQRD 10[not impossible³⁵⁹.

.4B Less probably NI³⁶⁰.

v.

2 Trace at left³⁶¹.

MY Ue 652+ è una tavoletta opistografa; il *recto* del documento presenta quattro righe di scrittura, il *verso* due. In entrambi i casi è presente il *ruling*.

L'interpretazione del testo ruota attorno alla lettura del primo rigo, che reca la notazione *o-ku-su-wa-si ko-na GRA[*, ancora oggi non del tutto chiara, soprattutto a causa delle diverse possibilità di lettura della voce *o-ku-su-wa-si*, *hapax*. A questo proposito, Chadwick suggerisce due interpretazioni, determinate dalla possibilità o meno di individuare in *o-* un prefisso, variante di

³⁵³ MT III, 63; VARIAS 1993, 336-337.

³⁵⁴ KILLEN 1992, 375 *ss.*

³⁵⁵ VARIAS 2012c, 241. Della stessa opinione anche SHELMEARDINE 1997, 392 e BENDALL 2007.

³⁵⁶ Il *join* tra i due documenti è stato proposto dopo la pubblicazione di CIM 1974, dunque non è disponibile un disegno aggiornato della tavoletta ove i due frammenti siano rappresentati effettivamente in associazione. La scarsa definizione delle fotografie edite non consente di realizzare un nuovo disegno.

³⁵⁷ TMD *cds.*: Margin *infra*, board (ex *reliqua pars sine regulis*).

³⁵⁸ 4.r e 4A.r dell'apparato non presenti in CIM 1974 *s.v.* e TITHEMY 1st ed.-2nd ed. *cds.*

³⁵⁹ Notazione non presente in CIM 1974 *s.v.* e TITHEMY 1st ed.-2nd ed. *cds.*

³⁶⁰ Non presente in CIM 1974 *s.v.*

³⁶¹ Non presente in CIM 1974 *s.v.*

jo-, *così*³⁶². Ipotizzando che *o-ku-su-wa-si* sia composto dal prefisso *o-* e dal termine *ku-su-wa-si*, si avrebbe l'unica attestazione nella documentazione di Micene dell'impiego di *o-* in luogo di *jo-*, presente, invece, in altre due tavolette, **MY Ge 602.1** e **MY Ue 661.1**: questo è improbabile, soprattutto se si considera che **MY Ue 661** condivide con **MY Ue 652+** il *find-spot* di rinvenimento e che i due documenti sono legati al medesimo apparato economico-amministrativo. Inoltre, questa lettura suscita difficoltà nell'interpretazione del secondo termine del composto, *ku-su-wa-si*. Per tutte queste ragioni è stata scartata³⁶³.

Considerando, dunque, *o-ku-su-wa-si* come un unico termine, Chadwick sottolinea che la voce può esser letta tanto come un composto di *oku-* (gr. οξύ-, *acuto*), tanto come un nome proprio al dativo plurale (*Oxuanes*). A questo proposito, Varias suggerisce il paragone con due voci, entrambe attestate nella documentazione pilia, *tu-wa-si*³⁶⁴, probabilmente un termine al dativo plurale impiegato per descrivere alcuni uomini, e *u-wa-si*³⁶⁵, dativo locativo plurale di un toponimo. Ne consegue che, nel caso in cui *o-ku-su-wa-si* fosse un dativo plurale di un nome impiegato per descrivere un gruppo di uomini, il rigo sarebbe da interpretarsi come la registrazione di un'assegnazione di grano di tipo *ko-na* (*ko-na* GRA[]) ad alcuni individui³⁶⁶. Questa lettura, suggerita da Chadwick e supportata da Schnitzer³⁶⁷, appare tuttavia improbabile se si considera la menzione di *pe-ru-si-nwa* più avanti (rr.2 e 4b): la voce lascia pensare che in **MY Ue 652+** si registrino prodotti ricevuti, piuttosto che un'assegnazione degli stessi. Per queste ragioni, Varias ritiene più plausibile interpretare *o-ku-su-wa-si* come un dativo locativo plurale di un toponimo³⁶⁸.

Alla luce di quanto postulato, lo studioso offre una lettura del termine *ko-na*, interpretabile come un errore scribale in luogo di *ko-to-na*, *ktoina*, *parcella di terreno*, o ancora come la resa micenea dell'aggettivo greco κοινός, *comune*, che in **MY Ue 652.1** si presenterebbe come nominativo di rubrica di un aggettivo sostantivato nella forma κοινᾶ, con riferimento a un sottinteso *ko-to-na*. Secondo questa lettura, la sequenza *o-ku-su-wa-si ko-na* sarebbe, dunque, da interpretarsi come *a (nella località di) Okusuwa (?), dei terreni comuni*; la menzione GRA[, invece, sarebbe volta a indicare l'estensione del terreno, che, purtroppo, non è preservata³⁶⁹.

Secondo la lettura proposta da Varias, dunque, il primo rigo del documento rappresenterebbe l'intestazione dell'intera tavoletta e tutte le informazioni riportate ai rigi successivi sarebbero

³⁶² DMic s.v. per le letture proposte da Chadwick si confronti MT III, 61, mentre per il commento di Varias sul termine, si veda VARIAS 1993, 338.

³⁶³ MT III, 61; VARIAS 1993, 338.

³⁶⁴ **PY Fn 41.15** e DMic s.v.

³⁶⁵ **PY An 656.15** e DMic s.v.

³⁶⁶ A questo proposito, si consideri che non vi sono altre attestazioni di una tipologia di grano che rechi questo nome nella documentazione micenea nota.

³⁶⁷ MT III, 61 e SCHNITZER 1971, 103. In particolare, Schnitzer sostiene che *o-ku-su-wa-si* sia la resa micenea di *Oksuansi*, dativo plurale di un etnico derivato dal greco ὄξυα, *faggio*.

³⁶⁸ VARIAS 1993, 339 e, più recentemente, VARIAS 2019, ma si veda anche PALMER 1994, 182.

³⁶⁹ VARIAS 1993, 339. In un recente contributo, lo studioso dimostra come l'ipotesi che *ko-na* possa essere un errore scribale per *ko-(to)-na* sia da scartarsi, a favore della lettura che vede, invece, *ko-na* come un aggettivo nominativo plurale femminile da riferirsi ad un sottinteso *ko-to-na*. A sostegno di questa teoria, egli porta il parallelo della tavoletta pilia **PY Ep 212**, ove il termine *ko-to-na* è seguito proprio dall'aggettivo *ko-na*, atto a qualificarlo (VARIAS 2019, con bibliografia).

da interpretarsi come l'elenco dei prodotti agricoli provenienti dai terreni comuni della località di *Okusuwa*. La duplice menzione della voce *pe-ru-si-nwa* indica che le quantità di grano (non preservate) registrate al secondo rigo e le unità di fichi nella prima parte del rigo 4b (*NI* 36) rappresentavano una giacenza dell'anno trascorso³⁷⁰; al contrario, gli altri prodotti dovevano riferirsi al raccolto di quello in corso.

Particolare attenzione merita la notazione *po-ro*, perché interpretabile in diversi modi: in primo luogo il lessema è stato avvicinato a *po-ro[-ko-wo]* (gr. πρόχοφοι), impiegato in **MY Ue 611.2** per descrivere una sorta di brocca; in seconda istanza, *po-ro[* può essere ricondotto a *po-ro[-po-i]* (gr. *πρόποιη), nome di professione in **Oi 701.4**, dove assume il significato di *àuguri*³⁷¹; infine, è stata anche avanzata l'interpretazione *po-ro[-te-ke]*, (gr. πρόθηκε, *ha servito – come pasto*), attestata in **Ue 661.1**³⁷². Secondo Varias, la lettura più plausibile tra quelle proposte è *po-ro[-ko-wo]*: il termine sarebbe volto ad indicare il contenitore in cui venivano posti alcuni dei prodotti registrati³⁷³. A favore di questa interpretazione, si consideri che *po-ro[* è trascritto subito sopra il logogramma *30 *NI* e che un *format* simile si riscontra anche in **MY Ue 661**, rinvenuta nel medesimo ambiente di **MY Ue 652+**. Confrontando il primo rigo di **MY Ue 661**, infatti, si osserva che il logogramma *30 *NI* non compare da solo, bensì in legatura con *155^{VAS} (un *kalathos* a due anse) e che le quantità riportate si riferiscono al numero di contenitori di fichi e non ai fichi stessi: interpretando *po-ro[* come *po-ro[-ko-wo]* si potrebbe pensare che lo scriba volesse specificare il nome del contenitore in cui i fichi erano contenuti e che, in mancanza di spazio, abbia riportato la notazione sopra al logogramma *30 *NI*.

Di opinione leggermente differente appare Palmer, che fa notare come, per quanto la lettura proposta da Varias appaia assolutamente valida per il modo in cui *it unifies all the information on the tablet*, nonché per il fatto che è effettivamente plausibile che il logogramma *120 *GRA* in frattura si trovasse in origine in legatura con *PE* e che fosse, dunque, impiegato come misura agraria, tuttavia, ricorda lo studioso, tale lettura non sembra tener conto del fatto che nei documenti in *LB* non avviene mai che il logogramma *GRA* sia usato in uno stesso documento prima per indicare l'estensione di un dato terreno e di seguito per notare l'ammontare di cereale consegnato; per questa ragione sembra a suo avviso più verosimile ricondurlo alle quantità di cereale pervenute all'amministrazione, che sarebbero da contrapporsi a quelle al *r.2*, definite *pe-ru-si-nwa, dell'anno passato* e quelle sul *verso*, da riferirsi a località differenti da *Okusuwa* e da ricercarsi nei due lessemi in frattura ai *rr. .4A* e *.4B.*, plausibilmente due toponimi³⁷⁴.

logogramma	rigo in cui compare	unità	quantità	Tipologia del prodotto
*120 <i>GRA</i>	<i>recto r.2</i>	?	?	grano
	<i>verso r.2</i>	<i>GRA 3 T 3</i>	316,8 l	
*122 <i>OLIV</i>	<i>recto r.3</i>	5	485 l	olive

³⁷⁰ DMic *s.v.* e VARIAS 1993, 339.

³⁷¹ A questo proposito, si confronti anche **MY Oi 702.3**, dove il lemma *po-po-i* sembra interpretabile come una variante grafica di *po-ro-po-i*.

³⁷² Per una trattazione dettagliata del termine si veda il paragrafo che segue (cfr. *infra*).

³⁷³ Per le tre proposte interpretative presentate si confronti in particolare VARIAS 1993, 340.

³⁷⁴ PALMER 1994, 182-183.

CYP + KU ³⁷⁵	<i>recto r.3</i>	5	480 l	cipero aromatico
CYP + O ³⁷⁶	<i>recto r.3</i>	7	672 l	cipero commestibile
ko AROM[	<i>recto r.3</i>	? [1+]	? [96 l+]	semi di coriandolo ³⁷⁷
*30 NI	<i>recto r.4b</i>	36	3.456 l	fichi
<i>po-ro[ni/ NI[(?)</i>	<i>recto r.4a-b</i>	?	?	interpretazione dubbia
*130 VIN	<i>verso r.1</i>	22	633,2 l	vino

Tab.11

A prescindere da come intendere il logogramma GRA al *r.1*, le tipologie di prodotti registrate e l'interpretazione di *o-ku-su-wa-si ko-na* come il riferimento ai terreni della località di *Okusuwa*, da cui tali prodotti provenivano, hanno indotto a interpretare il testo come una rendicontazione dei prodotti agricoli forniti dalla località menzionata, tanto per l'anno in corso, quanto per l'anno trascorso³⁷⁸. A questo proposito, credo sia opportuno sottolineare che il periodo di raccolta della maggior parte dei prodotti registrati nel testo è quello estivo, con la sola eccezione del vino, giacché la maturazione dell'uva ha luogo a partire dal mese di settembre, e delle olive, la cui raccolta può protrarsi anche fino a dicembre. Al contrario il grano, il coriandolo e i fichi giungono a maturazione tra giugno e agosto, mentre il cipero può essere raccolto durante tutto l'arco dell'anno. Questa differenziazione nel periodo della raccolta di prodotti registrati (e quindi consegnati) tutti nello stesso momento, tuttavia, non costituisce un problema eccessivo. Infatti, sebbene, ad esempio, l'uva debba essere raccolta a partire da settembre, il periodo di fermentazione, che segue la pigiatura, può tranquillamente protrarsi per alcuni mesi, sino alla raccolta delle olive, ad esempio, che ha luogo in autunno inoltrato. Inoltre, tanto il grano, quanto il coriandolo, dopo essere stati seccati, possono essere conservati a lungo. Infine, la tavoletta menziona dei *fichi dell'anno passato*. Se ne deduce che il riferimento non sia a fichi *freschi*, ma *secchi*.

Per concludere, si consideri che la menzione di ingenti quantità di vino sul *recto* della tavoletta, nonché il fatto che sia stata trovata assieme a testi come **MY Ue 661** e **MY Ue 663**, probabilmente legati alla registrazione di prodotti destinati a un banchetto, ha indotto diversi studiosi a leggere

³⁷⁵ Varias afferma che la legatura CYP+KU sia volta a identificare il cipero propriamente detto, dove KU è l'abbreviazione del lemma *ku-pa-ro* (*cipero*), riportata in legatura al logogramma per ipercorrettismo (VARIAS 1993, 342). Come sottolineato da Privitera, fatta eccezione per la legatura CYP+O, volta a descrivere il cipero commestibile, in tutte le altre occasioni (PYC, CYP, CYP+KU e CYP+QA) il riferimento sarebbe sempre al cipero aromatico, non commestibile (PRIVITERA 2010a, 188-189). A questo proposito, si confrontino anche MELENA 1974a, 322-323 e PALMER 1999, 470.

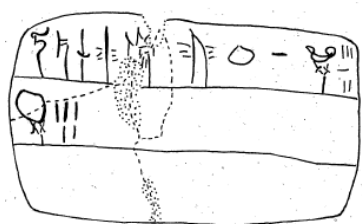
³⁷⁶ Varietà particolare di cipero di cui non sembra possibile stabilire il nome, giacché l'abbreviazione O non è ancora riconducibile ad alcun termine greco noto (VARIAS 1993, 343).

³⁷⁷ A questo proposito, si consideri anche che, sebbene le quantità di coriandolo non siano preservate, rappresentando AROM la massima unità di misura degli aridi e corrispondendo 1 AROM a 96 litri, si deve pensare a delle ingenti quantità anche per quanto concerne questo prodotto. Per una trattazione completa sul coriandolo, si confronti MELENA 1976. Inoltre, cfr. cap.1 §5.2.2.1.

³⁷⁸ A questo riguardo, si consideri in particolare l'ipotesi di Killen che sostiene che la tavoletta registri dei prodotti destinati a essere stoccati (KILLEN 2004a, 158). Ovviamente, seguendo la lettura di Palmer, le località sarebbero più d'una (PALMER 1994, 182-183).

anche in **MY Ue 652+** un *banqueting record*³⁷⁹. A questo proposito, occorre tuttavia sottolineare che, sebbene le quantità di vino e di olive siano comparabili con quelle attestate nelle tavolette pilie **PY Un(1) 2** e **PY Un(3) 138**³⁸⁰, che registrano alimenti destinati a banchetti rituali, nel caso di questo documento, le proporzioni fra i vari prodotti registrati non corrispondono a quelle normalmente riscontrabili nei *banqueting records*. Inoltre, come posto in evidenza da Bendall, la menzione di *pe-ru-si-nwa* appare del tutto anomala in un *record* di questo tipo³⁸¹. Lo stesso Varias, pur non escludendo che gli alimenti elencati nella tavoletta potessero avere come ultima destinazione un banchetto, riconosce che la registrazione degli stessi dovesse essere avvenuta a prescindere dalla loro destinazione finale³⁸²: forse lo scriba che redasse **MY Ue 652+** aveva come unico incarico quello di rendicontare quei prodotti provenienti dalla località di *o-ku-su-wa* (i cui terreni erano forse sotto il controllo del palazzo di Micene?), stoccati nei magazzini dell'edificio, ma destinati a essere inseriti in un secondo momento nel circuito produttivo (oppure, magari, che avrebbero dovuto essere inviati al centro palatino secondo quanto richiesto dall'amministrazione centrale). In quest'ottica, dunque, parte dei prodotti, come il grano, per portare un esempio, potrebbero essere stati registrati anche *in uscita* nelle liste di allocazioni delle serie **Au** o **Eu** rinvenute nel medesimo edificio³⁸³. Purtroppo, la frammentarietà in cui vertono i documenti e la conseguente assenza delle quantità complete per ogni prodotto non consentono di verificare le eventuali corrispondenze tra i documenti menzionati.

MY Ue 661



- | | | | |
|----|----------------|---------------------|----------------------------|
| .1 | jo-po-ro-te-ke | *190 100 | *155 ^{VAS} +NI 15 |
| .2 | | *248 5 | |
| .3 | | vac. ³⁸⁴ | |

.1 Three units above 10 and two below³⁸⁵.

MY Ue 661 è l'unica tavoletta completa della *WH*. Il documento presenta tre righe di scrittura, di cui solamente i primi due trascritti.

Il solo termine sillabico registrato sul documento è *jo-po-ro-te-ke*, interpretato da Killen con il greco *ἠὼ πρόθηκε*, *così servì* (come pasto)³⁸⁶. La voce è seguita da alcuni logogrammi, ad essa connessi; questi secondo lo studioso, sarebbero volti a definire i prodotti *serviti*: *190, *155^{VAS}+NI e *248.

Il primo logogramma riportato è *190, la cui interpretazione è ancora dubbia: diverse sono le interpretazioni avanzate nel corso degli anni. Il segno compare solamente a Micene, a Tebe e a

³⁷⁹ SHELMERDINE 1997, 392; VARIAS 2012c, 241-242; PRIVITERA 2010a, 290.

³⁸⁰ PTT 3rd ed., ma si vedano anche ARN 2020 e PTT 2nd ed.

³⁸¹ BENDALL 2007.

³⁸² VARIAS 2007a, 836-837.

³⁸³ cfr. *supra*. Di simile avviso anche PALMER 1994, 182-183.

³⁸⁴ TMD *cds.*: Margin *infra* (ex. 3).

³⁸⁵ Non presente in CIM 1974, TITHEMY 1st ed. – 2nd ed. *cds.*

³⁸⁶ KILLEN 1992, 375. Si confrontino, inoltre, MT III, 62 e POM 1990, 159. Come giustamente sottolineato da Varias (VARIAS 1993, 345 e 2007a, 831) il verbo *protithemi* ha letteralmente il significato di *portare avanti, disporre*.

Cnosso, dove viene identificato come *134, leggermente differente rispetto alle attestazioni di Micene e Tebe, che presumibilmente ne costituiscono una variante³⁸⁷. La ricorrenza del logogramma in liste di prodotti alimentari, quali fichi (*30 NI), vino (*131 VIN), o la sua connessione ad animali, come ovini (*106 OVIS) e caprini (*107 CAP) e, in un caso, anche a pelli di animale (*153)³⁸⁸ ha indotto gli studiosi a scorgervi un prodotto alimentare. A questo proposito, un ulteriore spunto di riflessione è stato offerto dalla tavoletta **MY Go 610**, dove *190 viene accostato alle unità di misura dei liquidi. Questa evidenza ha spinto Killen a ipotizzare che si riferisse a un alimento, che poteva presentarsi tanto sotto forma di liquido, tanto sotto forma solida, giacché in altre occorrenze, come quella in analisi, il numerale segue direttamente il logogramma, segno che il prodotto poteva essere anche contato (*190 100 = 2.880 l). Altrettanto interessante è la sua attestazione nel nodulo **TH Wu 89**, dove la notazione *190 sul lato α è seguita, sulla faccia β, dalla menzione del termine *a-pu-do-ke*, *ha consegnato*, attestato in registrazioni di prodotti consegnati all'amministrazione centrale per mezzo della tassazione; tra questi si annovera anche *190. Infine, il logogramma compare spesso in registrazioni connesse a contesti culturali³⁸⁹.

Le attestazioni di questo prodotto nella documentazione micenea sono 33 in totale. Di queste, 23 provengono da Micene, un numero significativo, se si considera che, a confronto con archivi come Cnosso o Pilo, il complesso di documenti ivi rinvenuti sono in numero nettamente inferiore. Le restanti menzioni sono ripartite tra Cnosso e Tebe, dove il logogramma compare rispettivamente 4 e 6 volte.

Il secondo logogramma menzionato è *155^{VAS}+NI, che designa una forma vascolare contenente fichi. Il logogramma *155^{VAS} compare altre volte a Micene, nelle tavolette della serie **Ge**, al fine di registrare un recipiente noto come *ka-ra-to*, resa micenea del greco κάλαθος, una *cesta*³⁹⁰ atta a contenere le diverse spezie registrate³⁹¹. Tuttavia, è opportuno evidenziare che l'aspetto del logogramma nella tavoletta in analisi differisce da quello riscontrabile nella serie **Ge** per la presenza di due anse verticali sul bordo, (fig.25) ragione per cui costituisce un *hapax* nella documentazione. Recipienti simili a quello descritto sono archeologicamente attestati tanto a Creta (MM III-TM III), quanto nel Continente greco (TE I-TE III)³⁹². Per quanto concerne le quantità riportate nella tavoletta in esame, il numerale 15 si riferisce probabilmente al numero di

³⁸⁷ L'unificazione di *190 e *134 è stata approvata dal C.I.P.E.M., in seno all'11° Colloquio Internazionale di Micenologia.

³⁸⁸ **TH Uo 121**.

³⁸⁹ Per le occorrenze e le interpretazioni del logogramma *190/*134, forse da porsi in relazione al segno AB 38 della LA, si confrontino POM 1990, 164; VARIAS 1993, 246 e 346; KILLEN 1994, 67-84; PALMER 1999, 463-485; VARIAS 2007a, 831-842; BENDALL 2007, 257 *ss.*; VITTIGLIO 2017, 22-23.

³⁹⁰ DMic *s.v.*

³⁹¹ Per una discussione sull'identificazione del logogramma, si veda VANDENABEELE – OLIVIER 1979, 273-275. A questo riguardo, si confrontino anche VARIAS 1993, 347 e VARIAS 2007a, 834.

³⁹² VANDENABEELE – OLIVIER 1979, 186-187. Gli studiosi ricordano, tuttavia, che quella di Micene è la sola menzione di questo logogramma e che, sebbene la comparazione con la sua variante nella serie **Ge** sia possibile, è altrettanto necessario tenere presente che potrebbe trattarsi di due recipienti differenti.

cesti contenenti fichi³⁹³, ragione per cui non è stato sinora possibile stabilire l'esatta quantità di questo prodotto.

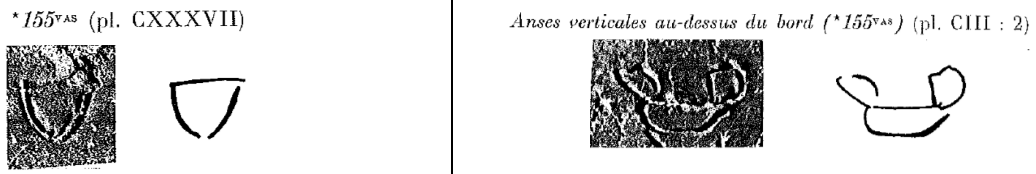


fig.25. Le due varianti di *155^{VAS} (Vandenabeele – Olivier 1979).

L'ultimo logogramma trascritto sul documento è *248, altro *hapax*. Questo si presenta come una legatura, formata da *30 NI sormontato da un cerchio, forse un'altra tipologia di recipiente non identificata. Anche in questo caso, le quantità che seguono la legatura potrebbero riferirsi al numero di contenitori e non ai fichi medesimi³⁹⁴. Purtroppo, non è possibile affermare molto di più circa la sua lettura.

Per quanto concerne lo scopo precipuo della tavoletta, Varias, riprendendo le ipotesi avanzate da Killen, vi legge la registrazione di alimenti destinati a un banchetto³⁹⁵. La tavoletta sarebbe, dunque, appartenuta a un *set* di documenti della stessa tipologia andati perduti, tutti pertinenti la registrazione di prodotti destinati a questo scopo³⁹⁶. Questa interpretazione è confermata, secondo gli studiosi, dalla voce *jo-po-ro-te-ke*, giacché il verbo *προτίθημι* viene impiegato per descrivere l'atto di *disporre/servire* delle vivande. Inoltre, la notazione di ingenti quantità di *134/*190 e di fichi potrebbe assurgere a ulteriore conferma: come dimostrato da Killen nel suo studio sui noduli di Tebe e come confermato in seguito da Bendall nella sua disamina sulla documentazione micenea riconducibile al *banqueting*, questi due alimenti possono essere ricondotti a quelli consumati durante dei pasti collettivi³⁹⁷. A questo proposito, lo studioso sottolinea anche che i fichi non sono registrati mediante il solo logogramma *30 NI, bensì per mezzo del recipiente in cui erano presumibilmente contenuti, fattore che potrebbe avvalorare ulteriormente questa ipotesi.

³⁹³ A questo proposito, si consideri che Marinatos (MARINATOS 1958, 167) divide in questo punto la linea in due registri differenti, ripartendo le unità tra i due logogrammi, non più considerati in legatura: *155^{VAS} 3, NI 12. Questa interpretazione è stata scartata: lo studio paleografico conferma che i due segni sono quasi sovrapposti e che anche i numerali sono trascritti in modo tale non poter essere riferiti che alla legatura nel suo insieme. Inoltre, credo sia opportuno considerare anche che lo scriba non avrebbe avuto alcuna ragione di trascrivere in così poco spazio le informazioni: se si considera che la tavoletta è per metà priva di trascrizioni e che il secondo rigo non presenta un'intestazione differente rispetto a *po-ro-te-ke*, se ne deduce non solo che il verbo dovesse riferirsi a tutte le informazioni riportate, ma anche che lo scriba aveva tutto lo spazio per poter trascrivere separatamente *155^{VAS} e *30 NI, qualora avesse voluto farlo.

³⁹⁴ Di diversa opinione Chadwick (MT III, 62), che crede che tanto nel caso di *155^{VAS}+NI, tanto in quello di *248, i numerali siano da riferirsi a NI e non ai contenitori. Secondo questa interpretazione, si avrebbero rispettivamente 1440 e 480 litri di fichi. Inoltre, lo studioso suggerisce che la tavoletta registri due differenti tipologie di fichi, freschi nel primo caso, secchi nel secondo.

³⁹⁵ KILLEN 1992 e 1994; VARIAS 2012c, 241-242.

³⁹⁶ VARIAS 1993, 347-348.

³⁹⁷ Come ricordato in precedenza, il logogramma compare in liste di prodotti alimentari di natura vegetale, quali fichi (*30 NI) o vino (*131 VIN), o animale, come ovini (*106 OVIS) e caprini (*107 CAP); in un caso, anche in relazione a pelli di animale (*153).

Improbabile la tesi avanzata da Weilhartner, che interpreta il testo come una lista di razioni, analogamente agli altri documenti rinvenuti nel medesimo ambiente³⁹⁸; in linea con questa lettura, il verbo *πρωτίθηναι* non implicherebbe necessariamente che gli alimenti siano serviti in un banchetto, ma che siano semplicemente *consegnati*³⁹⁹. A tal riguardo, Varias obietta ponendo in evidenza l'assenza del logogramma *134/*190 in registrazioni di razioni o di prodotti agricoli tanto a Pilo, quanto a Cnosso, nonché nella stessa Micene. Inoltre, sebbene alcuni dei documenti rinvenuti nella *stanza 1* della *WH* abbiano come argomento l'assegnazione di razioni alimentari, nonché la registrazione del personale cui queste erano consegnate, questo non implica che tutti i documenti rinvenuti nell'ambiente debbano essere ricondotti al medesimo argomento, soprattutto considerando che non condividono la stessa mano scribale. Inoltre, **MY Ui 661** potrebbe essere posta in relazione a **MY Ue 663**, che, come si vedrà, registra ingenti quantità di vino e di un altro prodotto non identificabile a causa della frammentarietà del testo⁴⁰⁰. È noto, infatti, come il vino non facesse parte delle razioni alimentari consegnate ai lavoratori perché prodotto pregiato⁴⁰¹. In conclusione, allo stato attuale degli studi condotti sul documento, l'ipotesi illustrata da Killen e Varias appare la più plausibile⁴⁰².

MY Ue 663



- .1]to-so
- .2]67 VIN 5

Possibly cut at right.

- .1 Trace at left, possibly divider⁴⁰³.

MY Ue 663 è un frammento corrispondente alla parte finale destra di una tavoletta di cui non è stato possibile ricostruire il formato originario: il documento presenta due righe di scrittura, l'uno recante il lemma *to-so*⁴⁰⁴, l'altro il numerale 67⁴⁰⁵, in frattura, seguito dal logogramma *131 VIN e le rispettive quantità, ovvero 5 *131 VIN per un totale di circa 144 litri.

Sebbene la frammentarietà del testo non permetta di ricostruire con certezza la finalità della registrazione, è opportuno ricordare che il vino difficilmente compare in registrazioni di razioni, in quanto prodotto prezioso, che il palazzo non distribuiva a lavoratori, esponenti di classi sociali inferiori⁴⁰⁶. Per questa ragione, operando un paragone con la tavoletta **MY Ue 652 + 656**, alcuni hanno pensato che **MY Ue 663** fosse una registrazione di prodotti destinati a un banchetto, di cui

³⁹⁸ In particolare, fa riferimento alle tavolette della serie **Eu**, nonché ad **Au 653+** (cfr. *supra*).

³⁹⁹ WEILHARTNER 2005, 207 *ss.*

⁴⁰⁰ VARIAS 2007a, 834-835.

⁴⁰¹ PALMER 1994, 180, 191, 195.

⁴⁰² KILLEN 1992; VARIAS 1993; KILLEN 1994. Questa ipotesi è sostenuta anche da KILLEN 2004a; KILLEN 2006; BENDALL 2007; VARIAS 2007a; VARIAS 2008; VARIAS 2012c; PRIVITERA 2010a, 290-291.

⁴⁰³ CIM 1974 *s.v.*: .1 *traccia a sinistra, probabilmente*], *to-so*.

⁴⁰⁴ DMic *s.v.*, BADER 1973.

⁴⁰⁵ A questo proposito, Palmer ipotizza che assieme alle cinque unità di vino potessero essere registrati diversi prodotti agricoli, tra cui fichi, olive o orzo. Purtroppo, il rapporto 67/5 non è attestato in altre tavolette caratterizzate dalla presenza del logogramma *130 VIN, ragione per cui la proporzione 67 : 5 = x : VIN non può essere risolta (PALMER 1994, 183).

⁴⁰⁶ PALMER 1994, 180, 191, 195.

non sono note natura né occasione⁴⁰⁷. D'altro canto, è altresì plausibile ammettere anche per quanto concerne questo documento quanto si è detto per **MY Ue 652+**; dunque, anche **MY Ue 663** potrebbe essere stata finalizzata alla rendicontazione di prodotti in entrata, provenienti dai terreni agricoli controllati dall'amministrazione centrale e destinati a essere inviati al centro palatino o a venire inseriti in un secondo momento nel circuito produttivo di cui le *Ivory Houses* rappresentavano uno stadio. Purtroppo, ancora una volta, la frammentarietà del testo non consente di avanzare ulteriori ipotesi di lettura.

Considerazioni finali

In definitiva, il riesame della documentazione in LB rinvenuta nella *WH* parrebbe confermare quanto già ricordato parlando delle evidenze archeologiche: di certo, questo edificio gestiva non solo notevoli flussi di prodotti, forse ivi stoccati per un arco temporale circoscritto, ma anche gruppi di personale, cui era destinata parte di tali beni, probabilmente come razione, pagamento o per la loro ulteriore lavorazione/processazione. Peraltro, la condivisione di personale con le altre *houses* del complesso a fronte di una relativa specializzazione negli "argomenti" trattati nei documenti parrebbe confermare quanto già postulato da Tournavitou circa la "complessità" di questo edificio, che, a rigore, non può essere definito una semplice unità domestico-residenziale, per quanto le evidenze di impiego domestico dell'area siano di certo presenti⁴⁰⁸.

Purtroppo, sebbene questi testi rechino molte analogie con quelli riportati alla luce in altri siti micenei, da soli, non paiono offrire conferme circa la destinazione finale dei beni rendicontati, che potrebbe essere stata tanto la cittadella (e quindi il centro palatino) di Micene, tanto la stessa amministrazione delle *Ivory Houses*.

⁴⁰⁷ PALMER 1994, 183.

⁴⁰⁸ cfr. *supra*.

La Casa degli Scudi (HSh)

Storia degli scavi e contesto archeologico

La *Casa degli Scudi* (da ora *HSh*) fu scoperta da Wace nel 1952 per puro caso, durante la campagna di scavo dedicata alla pulizia della *HOM*⁴⁰⁹. Nei pressi del muro settentrionale di questo secondo edificio, infatti, da esso separata da uno stretto corridoio, fu individuata un'ulteriore struttura muraria di contenimento, di natura simile a quelle della costruzione che si stava pulendo⁴¹⁰.

Gli scavi dell'area continuarono un anno dopo, nel 1953, e permisero di riportare alla luce il piano terra di un edificio, che fu denominato *Casa degli Scudi* per la notevole quantità di avori recanti la forma di scudi a otto ivi rinvenuta⁴¹¹. Gli scavi nell'area continuarono sino al 1955, quando i resti dell'intero edificio furono riportati alla luce⁴¹².

La *HSh* è costruita su un'ampia terrazza e sostenuta da muri di terrazzamento a sud e a est. Quanto resta di questa struttura differisce per planimetria da quel che rimane degli altri edifici esterni all'acropoli di Micene: il piano terra della *HSh* è composto di tre ambienti, due oblungi, tra loro adiacenti con orientamento nord-sud e un terzo, a nord di essi, orientato invece in direzione est-ovest, perpendicolare agli altri due. I due vani nord-sud sono speculari e misurano entrambi 17,70 m (nord-sud) x 5,60/5,70 m (est-ovest); il vano est-ovest, di dimensioni inferiori, misura invece 11,50 m (est-ovest) x 5,70 m (nord-sud)⁴¹³.

Se la planimetria della *HSh* differisce da quella degli altri edifici dell'area, lo stesso non si può dire della prassi costruttiva degli ambienti, analoga a quella riscontrata sinora nelle altre *Ivory Houses*⁴¹⁴: le mura sono fondate in trincee ricavate direttamente nella roccia, la pavimentazione è in argilla e, infine, la sovrastruttura era verosimilmente costruita in mattoni crudi inseriti all'interno di un'intelaiatura lignea⁴¹⁵.

West Room

La *Stanza Occidentale* (*West Room*) è un lungo ambiente rettangolare (17,70 m x 5,60/5,70 m), con orientamento nord-sud e accessibile a nord-ovest⁴¹⁶. (figg.28-29 – *ingresso A*) La pavimentazione dell'area si caratterizzava di una base di argilla grezza cui si sovrapponeva uno strato di argilla bianca fine, rinvenuto, peraltro, anche lungo le pareti perimetrali del vano⁴¹⁷.

⁴⁰⁹ cfr. cap.1 §4.1.

⁴¹⁰ WACE 1953, 9 e 12. In questa primissima fase di scavo furono, inoltre, riportati alla luce un frammento di un vaso in pietra e uno scudo a otto in avorio (VARIAS 1993, 398).

⁴¹¹ WACE 1954a-c; MT II, 16. Tournavitou sottolinea che, in un primo momento, l'edificio fu chiamato *Casa Nord*, proprio perché sita a nord della *HOM* (TOURNAVITOU 1995, 17).

⁴¹² WACE 1954c, 233-243; WACE 1955a, 180-189; WACE 1956a, 107-122.

⁴¹³ MT II, 5 ss; VARIAS 1993, 398; TOURNAVITOU 1995, 17; WACE 1956a.

⁴¹⁴ Per la denominazione di *Ivory Houses* si veda TOURNAVITOU 1995.

⁴¹⁵ WACE 1956a, 112.

⁴¹⁶ Per i report di scavo pertinenti a quest'area, si vedano WACE 1954a; WACE 1954b,25; WACE 1954c, 171; per la descrizione complessiva dell'ambiente si veda inoltre TOURNAVITOU 1995, 18-23. Al momento dello scavo dell'area fu individuato un accumulo di macerie nel settore nord-occidentale, subito a ovest della parete settentrionale. Le ulteriori analisi condotte in questo settore dimostrarono che le macerie rinvenute provenivano dal crollo del muro settentrionale verso l'interno del vano occidentale (TOURNAVITOU 1995, 18).

⁴¹⁷ WACE 1956a, 112. TOURNAVITOU 1995, 18.

La parete orientale del vano coincideva con quella occidentale della Stanza Orientale (*East Room*), mentre a sud una massiccia parete fungeva da muro di terrazzamento dell'edificio. Nei pressi di questa parete, furono trovate le macerie di una costruzione piramidale con struttura in pietra e intelaiatura lignea di supporto⁴¹⁸, forse una scala esterna che conduceva al piano superiore o, comunque, a un livello sopraelevato dell'edificio; altra possibilità è che questo accumulo di macerie fosse in origine un contrafforte finalizzato a rinforzare il settore dell'edificio in questione⁴¹⁹. D'altra parte, lo spessore e la solidità delle strutture murarie del piano terra avevano già indotto a supportare la teoria dell'esistenza di almeno un altro piano al di sopra di quello conservato.

Lungo le pareti occidentale e orientale, sono stati individuati degli incavi di travi in legno, che probabilmente riflettono il posizionamento delle travi orizzontali che dovevano essere poste a sostegno del soffitto⁴²⁰. Lungo la parete occidentale, inoltre, correva una banchina in mattoni di fango ricoperti in argilla (0,40 m di altezza x 0,64 m di spessore), posta su un basamento di pietre di piccole dimensioni.

I reperti rinvenuti in questo vano provengono quasi interamente dal settore occidentale dello stesso. (figg.26a-b) Tra questi si annoverano frammenti di vasi in pietra, perline e intarsi in *faïence*, notevoli quantità di avori⁴²¹, nonché frammenti di legno bruciato⁴²². A tal riguardo, è stato notato che il legno era perlopiù associato all'avorio, fattore che ha permesso di postulare che tali frammenti fossero i resti di scatole e/o mobili in legno, sui quali erano applicati i numerosi intarsi in avorio rinvenuti, esattamente come avviene per la vicina *Casa delle Sfingi*⁴²³; non a caso, alcuni dei frammenti in legno recavano ancora le tracce dell'avorio che doveva esservi applicato in origine⁴²⁴.

⁴¹⁸ WACE 1920-23, 204; TOURNAVITOU 1995, 18.

⁴¹⁹ Questa prassi, ben attestata negli edifici micenei, veniva applicata nel caso in cui si presentasse l'esigenza di rinforzare un dato settore dell'edificio, magari a seguito di un terremoto o, più semplicemente, per rendere la struttura più salda, data la presenza di un piano superiore (TOURNAVITOU 1995, 18 e, in particolare, MYLONAS-SHEAR 1987, 53, 60, 145, 155).

⁴²⁰ Disposte in origine in verticale, queste dovevano essere distanziate di circa 1,10 m l'una dall'altra e conservate per un'altezza di circa 0,40 m rispetto al livello della pavimentazione.

⁴²¹ La maggior parte degli avori raffigurava modellini di scudi a otto; tuttavia, tra i ritrovamenti vi erano anche intarsi raffiguranti leoni in posizione araldica, il capo di un guerriero che indossava un elmo a zanne di cinghiale, nonché delle colonnine con capitelli amovibili, molto simili a quelle riportate alla luce nella *Casa delle Sfingi* (MT II, 6).

⁴²² Per la descrizione puntuale dei reperti rinvenuti nell'area, si confronti WACE 1954a, 235-237. In questa sede, si ritiene opportuno ricordare che tanto i vasi in pietra, quanto i frammenti di *faïence* erano probabilmente di origine orientale (forse siriana) o egiziana. Tra i vasi in pietra, si segnala, in particolare, il rinvenimento di un *rhyton* in steatite e di un vaso in *Lapis Lacedaemonius* (WACE 1955a, 182; WACE 1955b, 25; MT II, 6).

⁴²³ Al riguardo, cfr. cap.1 §5.1, nonché TOURNAVITOU 1995, 23.

⁴²⁴ VARIAS 1993, 400. A questo riguardo, si consideri anche che nel *report* di scavo pubblicato nel 1955, Wace sottolinea come gli avori siano stati rinvenuti soprattutto nel settore sud-occidentale del vano, mentre i frammenti di vasi in pietra in quello nord-occidentale (WACE 1955a, 183; MT II, 6).

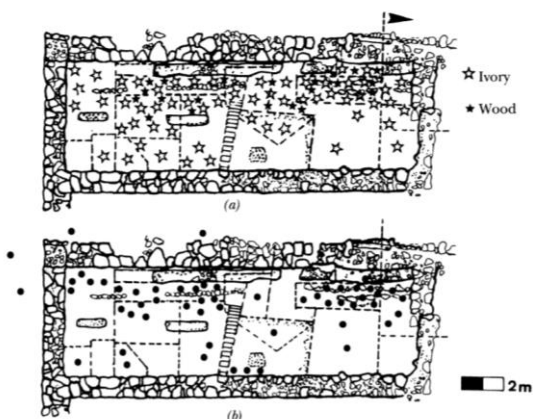


fig.26a. Casa Occidentale. Distribuzione degli avori, del legno (a) e dei frammenti di pietra (b). Scala 1:200, da Tournavitou 1995, 20

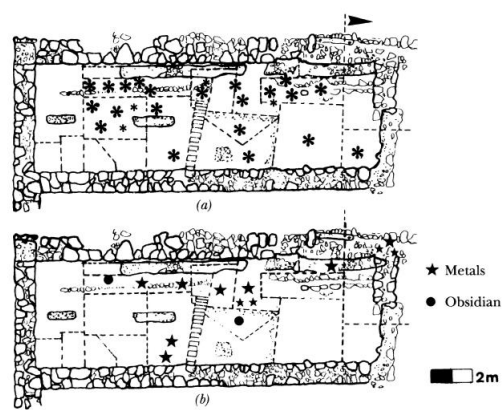


fig.26b Casa Occidentale. Distribuzione della *faïence* (a), dei frammenti di metallo e di ossidiana (b). Scala 1:200, da Tournavitou 1995, 21

Infine, si segnala il rinvenimento, nel settore meridionale del vano, di una tavoletta in LB, **MY X 508**, la sola restituita dall'edificio⁴²⁵. Dal medesimo settore proviene anche un nodulo in argilla, privo di iscrizioni in LB, ma recante l'impressione di un sigillo che raffigura una scena di lotta fra un uomo e un leone⁴²⁶. (fig.27)



Fig.27. CMS I nr. 165, immagine da Müller – Olivier – Pini 1998, 24.

East Room

La *Stanza Orientale (East Room)* si presenta come un ampio vano rettangolare, sostenuto a est da un imponente muro di terrazzamento costruito con tecnica ciclopica⁴²⁷. Questa stanza è analoga per dimensioni (17,70 m x 5,60/5,70 m), orientamento (nord-sud) e planimetria alla *Stanza Occidentale*, ma, a differenza di quest'ultima, è stata trovata in uno stato di forte disturbo, causato dalle coltivazioni agricole di epoca moderna. Per questo, la maggior parte delle strutture murarie versa in uno stato di cattiva conservazione e il numero dei reperti pervenuti nell'area risulta di fatto molto basso⁴²⁸. Così, il muro settentrionale risulta gravemente danneggiato; nonostante questo, è stato possibile individuare, nel settore orientale di questa struttura muraria, un ingresso (1,50/1,70 m *ca* di larghezza)⁴²⁹.

⁴²⁵ La tavoletta fu rinvenuta durante gli scavi del 1953 (WACE 1954a, 237; MT II, 6).

⁴²⁶ MT II, 76; CMS I, 186 num. 165; VARIAS 1993, 400; MÜLLER-OLIVIER-PINI 1998, 23.

⁴²⁷ La descrizione dell'ambiente è ben documentata in TOURNAVITOU 1995, 23-24.

⁴²⁸ WACE 1955a, 181-184.

⁴²⁹ WACE 1955a-c. Il settore settentrionale delle stanze est e ovest fu indagato nella campagna di scavo del 1954 e pubblicato l'anno successivo.

Il notevole degrado cui questo ambiente fu sottoposto è evidente anche nei pochi resti dello strato di intonaco d'argilla, che in origine doveva ricoprire le pareti e la pavimentazione del vano e la cui presenza può essere postulata sulla base del confronto con la *Stanza Occidentale*. Il raffronto con questo ambiente consente altresì di ipotizzare l'esistenza di una banchina in argilla lungo lato occidentale, che è plausibile continuasse anche nella *Stanza Orientale*.

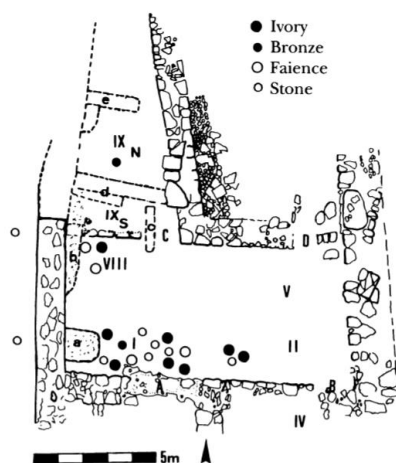
Infine, la solidità delle strutture murarie perimetrali superstiti di questo ambiente ha permesso di ipotizzare che il piano superiore si estendesse anche al di sopra di quest'area, proprio come avviene, ancora una volta, per il vano più ad ovest⁴³⁰.

North Room

La *Stanza Nord* (*North Room*) è un ambiente la cui pianta doveva essere di forma rettangolare o trapezoidale (11,50 x 5,70 m ca) con orientamento est-ovest (e, quindi, perpendicolare alle stanze Occidentale e Orientale)⁴³¹; il muro meridionale del vano, coincide infatti con quello settentrionale dei due ambienti oblungi che si estendono a sud di esso e, come si è visto, doveva presentare due ingressi, uno a ovest (ingresso A) e uno a est (ingresso B), che mettevano in comunicazione la *Stanza Nord* rispettivamente con quella Ovest e con quella Est⁴³².

Il muro settentrionale del vano, conservato solo parzialmente, (fig.28 – aree VI e VIII) presentava un ingresso (C) nella sezione più occidentale (VIII); questo era in asse con l'ingresso A (muro sud). Un ulteriore ingresso (D), questa volta in asse con l'ingresso B, fu rinvenuto lungo la seconda parte preservata del muro settentrionale (VI), più a est⁴³³.

È plausibile che gli ingressi C e D aprissero verso l'esterno e che rappresentassero il solo modo per accedere all'edificio, il cui limite settentrionale doveva essere costituito proprio dal muro a nord⁴³⁴.



⁴³⁰ TOURNAVITOU 1995, 23-24.

⁴³¹ WACE 1956a, 107 ss. Il settore nord dell'edificio fu riportato alla luce nell'ambito della campagna di scavo che si svolse nel 1955 e i risultati degli scavi pubblicati l'anno successivo.

⁴³² WACE 1955a 181-182; WACE 1956a, 107-109; TOURNAVITOU 1995, 25.

⁴³³ Nello specifico, 2 m a ovest rispetto al muro di terrazzamento orientale.

⁴³⁴ TOURNAVITOU 1995, 25.

Fig.28. Stanza Nord (*North Room*). Aree di scavo e mappa della distribuzione dei reperti (avorio, bronzo, ossidiana, *faïence* e pietra). Scala 1:200, da Tournavitou 1995, 24.

Il pavimento di questo vano era in nuda roccia levigata e non presentava la copertura argillosa che caratterizzava invece gli altri ambienti dell'edificio⁴³⁵.

L'area ha restituito una discreta quantità di reperti, perlopiù concentrati nel settore occidentale del vano, affini per distribuzione e natura a quelli rinvenuti nei due vani più a sud e, in particolare, nella *Stanza Occidentale*⁴³⁶; il settore ovest del *vano nord* ha restituito 27 frammenti di avorio, 4 vasi in pietra interi e diversi frammenti sparsi⁴³⁷, nonché alcuni frammenti di *faïence*⁴³⁸, tutti provenienti dal piano superiore. In particolare, la loro concentrazione nel settore occidentale della *Stanza Nord* ha fatto pensare che provenissero da un ambiente posto al di sopra della *Sala Occidentale* e che, al momento del crollo, questi si fossero sparsi per tutto il settore occidentale del piano terra e, dunque, anche nella *Sala Nord*⁴³⁹. Quest'ultima doveva avere la funzione di vestibolo, atto a porre in comunicazione le due stanze principali tra loro e con l'esterno.

Linee interpretative

Sebbene lo stato di preservazione della struttura non abbia consentito di proporre letture definitive circa la sua funzione precipua, la sua particolare planimetria, nonché la tipologia e le quantità dei manufatti ivi rinvenuti (perlopiù di natura semi-preziosa e con verosimiglianza non finalizzati a essere utilizzati in ambito domestico) hanno indotto a scorgere nella *HSph* un'area adibita allo stoccaggio, ove venivano inviati i prodotti "di lusso" per essere immagazzinati temporaneamente, probabilmente inventariati e successivamente distribuiti⁴⁴⁰.

⁴³⁵ TOURNAVITOU 1995, 26.

⁴³⁶ In particolare, furono trovati 27 frammenti di avorio, 4 vasi in pietra interi e diversi frammenti sparsi, nonché alcuni frammenti di *faïence* (WACE 1956a, 110-112). Lo studioso evidenzia come alcune delle forme vascolari in pietra rinvenute nell'area presentassero dei fori, la cui finalità doveva essere quella di ospitare inserti in metallo prezioso, le cui tracce, in alcuni casi, si sono preservate. I frammenti di *faïence* rinvenuti nell'area rispondevano a due principali tipologie: quelli monocromi con decorazioni nere e quelli policromi, di fattura più fine. Per quanto concerne la provenienza della *faïence*, Wace sembra appoggiare l'ipotesi della fattura orientale o egiziana, piuttosto che autoctona.

⁴³⁷ WACE 1956a, 112. Lo studioso evidenzia come alcune delle forme vascolari in pietra rinvenute nell'area presentassero dei fori, la cui finalità doveva essere quella di ospitare inserti in metallo prezioso, le cui tracce, in alcuni casi, si sono preservate.

⁴³⁸ WACE 1956a, 110-111. I frammenti di *faïence* rinvenuti nell'area rispondevano a due principali tipologie: quelli monocromi con decorazioni nere e quelli policromi, di fattura più fine. Per quanto concerne la provenienza della *faïence*, Wace sembra appoggiare l'ipotesi della fattura orientale o egiziana, piuttosto che autoctona.

⁴³⁹ TOURNAVITOU 1995, 26-28. La studiosa ricorda anche la possibilità della presenza di una terrazza al piano superiore, in prossimità della Stanza Nord, nonché di un tetto piatto a coronamento dell'edificio.

⁴⁴⁰ TOURNAVITOU 1995, 287-288.

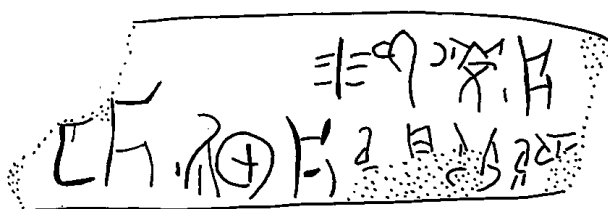
Allo stato attuale degli studi, non è stato possibile individuare la mano scribale che redasse questo testo.

Tavoletta	Dimensioni (CIM 1974)	Formato (MT I, 423)	Numero dei righi
MY X 508	3,8 x 11,6 x 1,7 cm <i>ca</i>	Forma di foglia di palma, irregolare.	Due, no <i>ruling</i> .

Tab.12.

Testo, apparato e commento

MY X 508



- .a] te-qa-de , ta [
- .b]ze-ta , /pu-ka-ta-ri-ja] ma-ri-ne[

Perhaps traces of [] (or palimpsest).

.a Traces at right, not incompatible with LANA[(but *ta*-[even *TA* [remains theoretically possible).

MY X 508 si presenta come un documento unico nel suo genere, non solo perché è il solo testo in LB proveniente dalla *HSh*, ma anche per le informazioni che veicola.

Il primo termine che si incontra, sulla sinistra e di dimensioni maggiori rispetto al resto del testo, è]ze-ta. Il lemma, verosimilmente un nominativo di rubrica, è stato reintegrato con *a]-ze-ta*, sulla base del confronto con la tavoletta **KN Dv 1466.B**, dove compare nella stessa posizione formulare e indica il nome di un pastore⁴⁴⁴, fattore che indotto a interpretarlo come un antropónimo maschile⁴⁴⁵. Altra ipotesi è che *a]-ze-ta* sia riconducibile al greco *ἀσκήτᾶς, *rifinitore*. Il termine sarebbe allora da leggersi come il nome di un lavoratore specializzato, impiegato nell'industria tessile⁴⁴⁶. Infine, alcuni studiosi hanno interpretato *a-ze-ta* come il femminile plurale di un aggettivo riferito al sostantivo *pu-ka-ta-ri-ja*, una particolare tipologia di tessuto, la cui natura sarà esposta nel dettaglio più avanti. Se così fosse, *a-ze-ta* andrebbe ricondotto all'aggettivo greco ἀσκετός, -ή, -όν, con il significato di *decorato, rifinito*⁴⁴⁷; questa lettura si basa ancora una volta

⁴⁴⁴ GRECO 2010, 223 *ss.*

⁴⁴⁵ RUIPEREZ – MELENA 1990, 255; VARIAS 1993, 407.

⁴⁴⁶ Al riguardo, VARIAS 1993, 407. Il termine, espresso al nominativo singolare, sarebbe un corradicale di *a-ze-ti-ri-ja/a-ke-ti-ri-ja*, unanimemente tradotto come *decoratrici/rifinitrici* (DMic *s.v.*) e ampiamente attestato nella documentazione micenea pertinente alla tessitura. A questo proposito, si consideri che il termine è attestato, a Micene, nella tavoletta **MY Fo 101.10** (cap.1 §4.2.2.1.).

⁴⁴⁷ VARIAS 1993, 407.

sull'analogia con una tavoletta cnosia, **KN X 766.1**, dove l'aggettivo *a-ze-to* sembrerebbe qualificare il termine *zo-wa*, la cui lettura resta tuttavia tutt'ora incerta⁴⁴⁸.

Per quanto, a livello grammaticale, tutte le interpretazioni presentate appaiano valide, è importante prendere in considerazione la posizione di *a]-ze-ta* nel testo, che, come si è visto, è trascritto sulla sinistra, di dimensioni maggiori rispetto al resto delle informazioni. Ora, nella documentazione in LB pertinente alla tessitura⁴⁴⁹, è difficile che questa posizione sia ricoperta da un aggettivo qualora quest'ultimo si riferisca a un sostantivo menzionato nel corpo del testo⁴⁵⁰, mentre è più frequente trovarvi un toponimo⁴⁵¹, un antroponimo⁴⁵², il nome di un gruppo di lavoratrici espresso mediante il nome di ufficio o per mezzo di un etnico⁴⁵³ o, ancora, il nome del tessuto o del prodotto registrato⁴⁵⁴. Di conseguenza, senza dimenticare che, per quanto la lettura sia plausibile, a livello paleo-epigrafico non vi sono elementi certi per stabilire che dietro la frattura si celasse proprio il sillabogramma AB 08 *a*, è statisticamente verosimile che *a]-ze-ta* sia da leggersi come antroponimo o nome d'ufficio. Infine, circa la possibilità che il lessema indicasse un *rifinitore*, occorre precisare che in tutta la documentazione pertinente alla tessitura⁴⁵⁵ questo ufficio è ricoperto sempre da donne, le *rifinitrici*, definite *a-ze-ti-ri-ja/a-ke-ti-ri-ja/ a-ke-ti-ra₂*, le quali, peraltro, non sono mai menzionate in relazione a tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja*⁴⁵⁶. Dunque, sebbene a Micene vi siano diverse attestazioni di uomini impiegati nel settore della tessitura⁴⁵⁷, si ritiene più verisimile l'ipotesi che vede *a]-ze-ta* come un antroponimo.

Al primo rigo, sulla destra, compare poi il lemma *te-qa-de*, interpretato come l'allativo di un toponimo, riconducibile al greco *Θηγ^wανς-δε, /Thēg^wans-de/ e, secondo alcuni, identificabile con il noto sito di Tebe, in Beozia⁴⁵⁸, secondo altri riconducibile a una località ubicata nei pressi

⁴⁴⁸ Per le interpretazioni di *zo-wa* si veda DMic s.v.

⁴⁴⁹ Questo è valido più in generale per tutti i documenti in LB, dove assai spesso il *format* della tavoletta risulta fondamentale ai fini dell'identificazione della funzione morfo-sintattica di ogni sua componente.

⁴⁵⁰ I casi in cui questo fenomeno si verifica sono abbastanza rari. Nella classe **L-**, ad esempio, si riscontra la menzione di *nu-wa-ja/nu-wa-i-ja*, aggettivo dal significato non ancora noto, ma finalizzato presumibilmente a qualificare i tessuti di tipo *pa-we-a*. Al riguardo, si vedano le tavolette **KN L(7) 592** e **KN L 651**, nonché DMic s.v. *nu-wa-ja* e *pa-we-a*.

⁴⁵¹ Si vedano, ad esempio, le menzioni di *ko-no-so* (*Cnosso*) o di *a-mi-ni-so* (*Amnisos*) nelle tavolette **KN Lc(1) 548**, **KN Lc(1) 549**, **KN Lc(1) 550**, o ancora quella di *se-to-i-ja* in **Lc(1) 525**.

⁴⁵² Si veda, ad esempio, la menzione di *ku-ja-ro* (DMic s.v.) in **KN Od 44**.

⁴⁵³ Per portare alcuni esempi, si vedano gli etnici *e-ra-ja* e *da-wi-ja* nel set **Lc(1)** di Cnosso o il nome d'ufficio *a-ra-ka-te-ja* (dal gr. *αλακάτεια, *filatrici*) in **Lc(1) 531**, o ancora quello delle lavoratrici definite *po-pu-re-ja*, specializzate nella tintura dei tessuti color porpora in **L(7) 474**.

⁴⁵⁴ Si vedano, a titolo esemplificativo, le attestazioni del termine *pa-we-a/pa-we-a₂* nei set **Ld(1)** e **Ld(2)** di Cnosso. A riguardo, si rimanda a KT VI e a DMic s.v.

⁴⁵⁵ Per le attestazioni del termine, si rimanda a DMic s.v.

⁴⁵⁶ Questo fattore può forse essere spiegato ricordando che, secondo la ricostruzione operata da Melena (MELENA 1975, 94 -117), i tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* non venivano decorati, ma semplicemente tinti alla fine del processo di fabbricazione. Per questa ragione, forse, il processo di fabbricazione degli stessi non richiedeva l'operato di *rifinitrici*.

⁴⁵⁷ Si veda, in particolare, la documentazione della serie **Oe** (cap.1 §§4.2.2.2-6).

⁴⁵⁸ L'ipotesi presentata è quella accolta dalla maggior parte degli studiosi che si sono occupati dell'argomento. A questo proposito, si vedano KILLEN 1985, 268-269; BARTONEK 1988; PALAIMA 1991, 276-277; KILLEN 1992, 628; VARIAS 1993, 404-405; TOURNAVITOU 1995, 261-262; KILLEN 1996, 71 e 78; VARIAS 2007b, 521; ROUGEMONT

di Micene, recante il medesimo nome del ben più famoso centro palatino⁴⁵⁹. A questo riguardo, l'attestazione dell'allativo *te-qa-de* anche nei tre noduli tebani **TH Wu 51**, **TH Wu 65**, **TH Wu 96**⁴⁶⁰, tutti atti a registrare la ricezione di ovini e suini (SUS^m, OVIS^f, SUS^f) da parte del palazzo come pagamento (*qe-te-a₂* var. da *qe-te-a*, *da pagare*)⁴⁶¹, ha indotto la maggior parte degli studiosi a intendere **MY X 508** come un invio di prodotti nella citata località della Beozia⁴⁶². D'altra parte, tuttavia, non meno plausibile è che *te-qa-de* facesse riferimento a una località argiva. In ogni caso, quel che resta certo, data la presenza dell'allativo, è che quelli registrati erano prodotti in uscita, destinati a essere inviati a una località diversa da Micene.

Subito dopo la voce *te-qa-de*, è presente il sillabogramma *ta*, nonché, di seguito a esso, un segno in frattura, che alcuni studiosi interpretano come parte del logogramma *145 LANA⁴⁶³. Per quanto concerne il sillabogramma *ta*, sono diverse le ipotesi di lettura avanzate: un acrofonico (*TA*), attestato nella documentazione di Pilo e di Cnosso pertinente al settore tessile e riconducibile al sostantivo greco ταμίας /*tamias*/, *intendente, supervisore*⁴⁶⁴; il lessema *ta-to-mo*, riconducibile al greco σθατμός, che compare come unità di peso in **KN Ws 1703.β**⁴⁶⁵, dove peraltro il sostantivo si trova in relazione al lemma *o-nu-ke*, che rimanda, ancora una volta, al settore della tessitura⁴⁶⁶; infine, *ta* potrebbe essere il primo sillabogramma di un altro termine. In quest'ultimo caso si dovrebbe ammettere allora che il segno in frattura non vada ricondotto a *145 LANA⁴⁶⁷. Di fatto, purtroppo, non sembra possibile propendere per un'ipotesi rispetto a un'altra.

Il secondo rigo della tavoletta attesta le voci *pu-ka-ta-ri-ja* e *ma-ri-ne*[. La voce *pu-ka-ta-ri-ja*, aggettivo sostantivato connesso alla legatura TELA+PU⁴⁶⁸, descrive una particolare tipologia di tessuto, ad oggi non ancora nota. Infatti, sebbene il termine sia ricondotto al greco *πυκταλία⁴⁶⁹ (*a balze o ripiegato su sé stesso e a trama fitta e/o infeltrito*) oppure all'omerico πυκ(ι)νός

2009, 187-88, 206, 456 ss. Differente l'opinione espressa dagli autori di *Docs*², sebbene si debba tener presente che, al momento della pubblicazione del volume i noduli di Tebe non erano ancora stati scoperti: come vedremo, questi documenti si sono rivelati molto importanti ai fini dello studio della tavoletta **MY X 508**.

⁴⁵⁹ In particolare, si vedano *Docs*.₂ e OLIVIER 1996-1997, 277-278.

⁴⁶⁰ Per l'interpretazione dei noduli di Tebe, si rimanda a POM 1990; KILLEN 1994, 67-84; KILLEN 1996, 71-82; KILLEN 1999a, 217-219 e KILLEN 2006, 79-110.

⁴⁶¹ DMic s.v. *qe-te-jo*. Si vedano inoltre *Interpr.*, 297; KILLEN 1979, 169-170; POM 1990, 153.

⁴⁶² cfr. n.454.

⁴⁶³ TITHEMY 2nd ed. cds. Al riguardo, si consideri che la lettura *ta*-[(come anche *TA* [] resta comunque altamente plausibile (TMD cds s.v.).

⁴⁶⁴ Per la menzione di *TA* e *DA* nella documentazione in LB si rimanda a KILLEN 1982, 121-126.

⁴⁶⁵ VARIAS 1993, 407 n.812.

⁴⁶⁶ DMic s.v. Per l'interpretazione di *o-nu-ke*, si veda MELENA 1975, 112-113 e, in particolare, *Interpr.* 293.

⁴⁶⁷ TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.

⁴⁶⁸ A questo riguardo si consideri che, oltre alla citata menzione in **MY X 508**, il termine compare per esteso solamente in altri due testi: **KN L(7) 471** e **KN L(7) 474**, dove è associato alla legatura TELA+PU, fattore che ha consentito di identificare l'abbreviazione *PU* proprio con *pu-ka-ta-ri-ja*.

⁴⁶⁹ Opinione proposta da Chadwick, che opera un paragone tra questo termine e l'ugaritico *mizrtm*, *abito piegato* (MT II, 112). Al riguardo, Lujàn sottolinea che il termine *πυκταλία si sarebbe formato, per dissimilazione regressiva, dalla radice i.e. **ptuk-*, la stessa del verbo greco πύσσω (**ptuk-* > **putk-*). Tuttavia, afferma, questa interpretazione è accettabile solo se si presuppone che già in epoca micenea fosse attivo il fenomeno della dissimilazione regressiva (LUJÀN 1997, 337-343). Al riguardo, si veda anche MELENA 1984, 36 n.129. Per quanto concerne le altre possibili letture del termine, si ricorda in particolare quella proposta nel 1975 da Melena (MELENA 1975, 109 n.1), che vi legge un tessuto caratterizzato da una trama più fitta o, in alternativa, di feltro.

(*pesante* o, meglio, *spesso*)⁴⁷⁰, la natura del tessuto descritto è ancora poco chiara: in particolare, Melena ha proposto che si trattasse di una sorta di *perizoma* o di una *gonna a balze*, più leggero di altri prodotti tessili attestati in LB⁴⁷¹; di contro, Killen ha suggerito che fosse piuttosto un *mantello* o comunque una tipologia di vestiario finalizzata a essere impiegata come tale⁴⁷².

La presenza di questa voce nella tavoletta **MY X 508** ha costituito uno dei principali motivi che hanno indotto alcuni studiosi a dubitare dell'identificazione di *te-qa-de* con il centro di Tebe in Beozia. Infatti, secondo Olivier, il cospicuo numero di tavolette pertinenti alla registrazione di lana e tessuti rinvenute a Tebe farebbe pensare che questo centro fosse altamente specializzato nella lavorazione della lana e nella conseguente produzione di tessuti e che, per questo, l'amministrazione palatina di un centro tanto avvezzo alla lavorazione tessile non avrebbe avuto alcun motivo di farsi inviare da Micene un prodotto comune come dei tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja*⁴⁷³. In risposta a questo punto, Palaima⁴⁷⁴ ricorda che in alcune delle numerose attestazioni della legatura TELA+PU, nonché nelle tavolette **KN L(7) 471** e **KN L(7) 474**, dove compare il termine *pu-ka-ta-ri-ja*, viene specificato il colore del tessuto, che può essere bianco (*re-u-ka*) o color porpora (*po-pu-re-ja*)⁴⁷⁵. Come ricordato da Palaima, la tintura color porpora richiedeva un processo estremamente delicato e complesso per essere applicata e, per questo, necessitava di abilità e specializzazione: forse un grado di qualifica non presente a Tebe, ma caratteristico della capitale argiva. Al riguardo, va tuttavia specificato che in **MY X 508** non è menzionata la colorazione del tessuto, né vi sono riferimenti alla qualità dello stesso, come avviene, invece, a

⁴⁷⁰ BARNABÉ – LUJÀN 2008; DELG *s.v.* (πύκα, πυκνός).

⁴⁷¹ Ipotesi suggerita da Melena sulla base della tavoletta **KN L(8) 1647** atta a registrare le unità di lana necessarie per la produzione di specifiche tipologie di tessuti, quali TELA+KU e TELA+PU (=pu-ka-ta-ri-ja). In questo caso, lo scriba, subito dopo la notazione di 6 unità di lana ('[LANA' 6), riportò dapprima 6 unità di TELA+KU, per poi correggere, cancellando una delle unità e aggiungendo la legatura TELA+PU, probabilmente seguita dal numerale 1 (TELA³+PU []). Se così fosse, si dovrebbe ammettere che a) le due tipologie di tessuto necessitavano della stessa quantità di lana per la loro realizzazione, b) per confezionare un tessuto di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* bastava una sola unità di lana (MELENA 1984, 34-36).

⁴⁷² MELENA 1984, 34-36; MELENA 1987, 445; RUIPEREZ – MELENA 1990, 170-173; KILLEN 2000-2001, 392. Al riguardo, si confronti anche VARIAS 2012b, 155-161. Infine, si ricorda anche che Nosch ha dimostrato che questa tipologia di tessuto venisse prodotta al di fuori della formula contrattuale nota come *ta-ra-si-ja* (NOSCH 1997-2000, 27-44 e 1998, 404-406); dunque, volendo porre in relazione questo documento con le consegne di lana della serie **Oe** (cap.1 §§4.2.2.2-6), si dovrebbe altresì ammettere che non tutta la lana registrata nella serie rientrasse nel sistema della *ta-ra-si-ja*.

⁴⁷³ OLIVIER 1996-7, 275-292.

⁴⁷⁴ PALAIMA 1991, 276-277. La proposta è seguita anche da VARIAS 1993, 404.

⁴⁷⁵ A questo proposito, si ricorda che i tessuti di tipi *pu-ka-ta-ri-ja* non sembrano essere decorati, quanto piuttosto a tinta unita. La menzione delle voci *re-u-ka* e *po-pu-re-ja*, infatti, hanno indotto a ritenere che il prodotto fosse interamente tinto di bianco o color porpora, a differenza dei tessuti *po-ki-ro-nu-ka* o *re-u-ko-nu-ka*, presumibilmente decorati *ad unghiette dai molteplici colori/bianche*. Quanto affermato ha portato, inoltre, a ritenere che i tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* fossero tinti dopo il loro confezionamento, a differenza di quelli caratterizzati dalla decorazione, le cui fibre dovevano necessariamente essere tinte prima della tessitura e del confezionamento (MELENA 1975, 114). Altra possibile menzione della colorazione di tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* è contenuta nella tavoletta **KN L 5561**. Come posto in evidenza da Killen, è forse possibile restituire al primo rigo l'aggettivo *pu]-ru-wa*, /purwai/, *rossi* (KILLEN 2000-2001, 392). A questo riguardo, si veda anche NOSCH 2014, 378-379: la studiosa interpreta *pu-ru-wa* come un *marroncino-rossastro*, che potrebbe descrivere la colorazione naturale della lana piuttosto che una tintura.

Cnosso⁴⁷⁶, fattore che indurrebbe a ipotizzare che i capi *pu-ka-ta-ri-ja* registrati a Micene non fossero colorati.

In ogni caso, opinione di chi scrive è che l'assenza della tipologia di tessuti in questione nei testi di Tebe pertinenti al settore tessile (a fronte della puntuale rendicontazione di altri prodotti tessili)⁴⁷⁷ non possa essere portata a favore o a sfavore dell'interpretazione della località menzionata in **MY X 508** come la Tebe beotica, giacché potrebbe altresì essere mero frutto del caso (e della mancata preservazione dei documenti).

Argomento presentato a favore dell'identificazione di *te-qa-(de)* con il centro di Tebe in Beozia è poi la menzione del termine **ma-ri-ne-u*. La voce compare negli archivi di Tebe e di Cnosso. Di seguito se ne riportano le attestazioni:

tavoletta	termine	funzione morfosintattica
MY X 508.b	ma-ri-ne[	non definibile
KN As 1519.11	ma-ri-ne-wo	nome proprio
KN Ga (1) 674.b	]ma-ri-ne-we	nome proprio
KN Gg (2) 713	ma-ri-ne-we	nome proprio
TH Of 25.1	ma-ri-ne-we-ja-i	aggettivo
TH Of 35.2	]ma-ri-ne-we-ja-i	aggettivo

Tab.13.

Ma-ri-ne-u* è generalmente interpretato come un nome proprio; in particolare, gli studiosi si dividono fra quanti identificano questo termine con un antropónimo⁴⁷⁸ e quanti con un teónimo⁴⁷⁹. Il lemma compare a Cnosso nelle tavolette **KN As 1519, **Ga(1) 674** e **Gg(2) 713**. Il primo dei tre testi menzionati si configura come una lista di dieci uomini (*rr.* 1-8) inviati all'*oikos* di *Marineu* (*ma-ri-ne-wo*, *wo-i-ko-de*). Il lemma *oikos* è a sua volta attestato anche nella tavoletta **TH Of 36.2** in relazione a *po-ti-ni-ja*, fattore che ha indotto alcuni studiosi a interpretarlo come *santuario*, *tempio* e, di conseguenza, a intendere *ma-ri-ne-u* come una divinità, esattamente come la *Potnia*⁴⁸⁰. Tuttavia, allo stato attuale degli studi, si è giunti alla conclusione che *oikos* debba piuttosto essere inteso in senso "profano", come *edificio*, *atelier*, *maison*. Dunque, volendo spiegare l'accostamento della *Potnia* a un'*oikos*, si potrebbe ipotizzare che la parola fosse impiegata per descrivere un edificio annesso al tempio in cui stipare i prodotti prima che venissero offerti alla divinità. Allora, è altresì possibile che l'utilizzo del termine si estendesse anche all'ambito economico-amministrativo, a prescindere che la struttura in questione fosse un annesso palatino o templare⁴⁸¹. Questa interpretazione, per quanto risulti la più plausibile allo stato attuale

⁴⁷⁶ I tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* sono definiti *me-zo-e*, di dimensione maggiore, in **KN L(7) 471**, *a-ro₂-e*, di migliore qualità, e *me-sa-ta*, di media qualità, in **KN L(10) 735**.

⁴⁷⁷ Nella documentazione di Tebe non compaiono mai né il termine *pu-ka-ta-ri-ja*, né tantomeno la legatura TELA+PU.

⁴⁷⁸ KILLEN 1983a, 75; FDC I, 281-282; ROUGEMONT 2008, 183-184; ROUGEMONT 2009, 206, 286-287, 456-459.

⁴⁷⁹ PALMER 1981, 7-9; HILLER 1981, 100-102; WEILHARTNER 2005, 203.

⁴⁸⁰ PALMER 1981, 7-9; HILLER 1981, 100-102; WEILHARTNER 2005, 203

⁴⁸¹ ROUGEMONT 2005, 339 e 2009, 458. Nel contributo del 2005, la studiosa cita anche la tavoletta **TH Gg 158**, dove a suo avviso *wo-ko* è attestato al nominativo in un contesto apparentemente laico. Per uno studio recente e

degli studi, non contribuisce tuttavia a discernere lo statuto di *Marineu*: se *oikos* è da intendersi come *atelier, edificio, maison*, nel caso di **KN As 1519** la voce può essere intesa tanto come *edificio annesso al santuario di Marineu*, tanto come *maison/atelier di Marineu*. Nel primo caso *Marineu* sarebbe un dio, nel secondo un funzionario di alto rango. Inoltre, anche qualora si volesse intendere *oikos* come *edificio annesso al santuario*, *Marineu* potrebbe comunque essere un antropónimo di un funzionario preposto alla gestione delle offerte della divinità⁴⁸².

Si considerino ora le tavolette **KN Ga(1) 674** e **KN Gg(2) 713**. In questi documenti **ma-ri-ne-u* è menzionato al caso dativo singolare (*ma-ri-ne-we*) e riceve in un caso 960 l di semi di coriandolo (*ko-ri-ja-do-no* 10 AROM), nell'altro una quantità non definita di miele da parte di alcune schiave (*do-e-ra*)⁴⁸³, fattore, quest'ultimo, che ha indotto a propendere per l'interpretazione di *Marineu* come il dio cui venivano effettuate delle offerte⁴⁸⁴. Tuttavia, la tavoletta **Ga(1) 674** non conduce alla medesima conclusione, giacché le ingenti quantità di coriandolo conferite a *Marineu* fanno piuttosto pensare a un impiego industriale e/o artigianale dello stesso. Inoltre, operando un raffronto tra **Gg(2) 713** e altri documenti cossii del medesimo *set*, sembra possibile affermare che questo complesso di testi non avesse lo scopo di registrare delle offerte religiose rivolte a divinità: il notevole numero di anfore registrato in **Gg(2) 7372**, **Gg(2) 995** e **Gg(2) 5184**, insolitamente alto per il contesto delle offerte divine, hanno indotto a collocare i documenti nell'industria dei profumi⁴⁸⁵. Estendendo questa lettura anche a **Gg(2) 713**, si è portati a ritenere *Marineu* un importante funzionario al quale delle schiave dovevano consegnare alcune anfore di miele, destinato a essere impiegato in ambito industriale⁴⁸⁶.

Come si è detto, il termine **ma-ri-ne-u* è attestato anche a Tebe nelle tavolette **Of 25** e **Of 35**. Tuttavia, a differenza di quanto si è visto per Cnosso, a Tebe si ha piuttosto la menzione di *ma-ri-ne-we-ja-i*, il dativo plurale di un aggettivo possessivo in *-e-jo/-e-ja* derivato dal nome proprio **ma-ri-ne-u*⁴⁸⁷ e indicante un gruppo di donne *appartenenti a/sotto la supervisione di Marineu*. Di fatto, anche in questo caso il nome **ma-ri-ne-u* può riferirsi tanto a una divinità quanto a un alto funzionario; tuttavia, le tavolette di Tebe potrebbero contribuire almeno in parte al discernimento dell'ambiguità insita in questa figura.

puntuale del termine *wo-ko*, */oikos/* nella documentazione in LB si rimanda a DEL FREO – ROUGEMONT 2012, 263-280.

⁴⁸² ROUGEMONT 2009, 458. Al riguardo, si confrontino anche MELENA 1974b, 133-163, con particolare riferimento a 136-140 e VARIAS 2012a, 403-412.

⁴⁸³ A questo proposito si consideri che la legatura *ME+RI* è seguita dal logogramma **209^{VAS}+A*, volto ad indicare il contenitore in cui il miele era riposto per essere consegnato a *Marineu*. Tuttavia, la tavoletta è frammentaria, ragione per cui non siamo a conoscenza della quantità precisa di miele registrata (ROUGEMONT 2009, 286 *ss.*)

⁴⁸⁴ ROUGEMONT 2009, 286-287.

⁴⁸⁵ VARIAS 2012a, 411.

⁴⁸⁶ A questo riguardo, Varias sostiene che le tavolette del *set Gg (2)* seguissero tutte il medesimo *format*. Solamente due di queste, **KN Gg (2) 713** e **KN Gg (2) 995**, tuttavia, non sono frammentarie. Operando un confronto fra i due testi, si evince che entrambe presentano il nome di un collettore responsabile della consegna del prodotto, quello degli individui incaricati di consegnarlo e, infine, la menzione del prodotto medesimo (*ME+RI *209^{VAS}+A*) con le relative quantità. Sulla base di questa interpretazione, proprio come *ku-pi-ri-jo*, interpretato come destinatario delle 6 anfore di miele in **KN Gg (2) 995**, anche **ma-ri-ne-u* sarebbe da considerarsi un collettore, piuttosto che una divinità (VARIAS 2012a, 410-411). Al riguardo si confrontino anche KILLEN 1995, 213-226; OLIVIER 2001, 154-156; BENDALL 2007, 144.

⁴⁸⁷ KILLEN 1983a, 77.

In entrambi i documenti le *ma-ri-ne-we-ja* ricevono delle quantità di lana, quattro in **TH Of 25** e tre in **TH Of 35**; queste ultime sono di tipo *ku*⁴⁸⁸. Altro elemento comune tra le due tavolette è la menzione della località di *a3-ki-a2-ri-ja/ a-ki-a2-ri-ja*⁴⁸⁹, ambe le volte associata alle *ma-ri-ne-we-ja*, fattore che ha indotto a pensare che queste ultime fossero ivi ubicate, o comunque connesse ad essa.

Al secondo rigo di **TH Of 25** compare una sequenza di antroponimo al dativo (*pa-pa-ra-ki*) e di toponimo all'allativo (*a-ma-ru-to-de*). Il termine *pa-pa-ra-ki* è attestato anche a Pilo (*pa-pa-ra-ko*, al caso nominativo), nella tavoletta **PY Jn 825**, che registra delle allocazioni di bronzo a dei fabbri⁴⁹⁰. Dunque, si può affermare con discreta certezza che il termine sia un antroponimo, e non un teonimo, che riceve sei unità di lana (LANA 6), inviata nella località di *Amarynthos* (*a-ma-ru-to-de*) probabilmente per essere lavorata⁴⁹¹.

Per quanto concerne **TH Of 35**, la tavoletta registra anche un altro gruppo di donne oltre alle *ma-ri-ne-we-ja*, le *ko-ma-we-te-ja te-pe-ja*, alle quali è destinata una sola unità di lana di tipo *ku*. Queste donne dovevano essere specializzate nella produzione di tessuti di tipo *te-pa*, una tipologia ben documentata dagli archivi micenei⁴⁹². Se l'interpretazione di *te-pe-ja* non lascia spazio a dubbi, lo stesso non può dirsi di *ko-ma-we-te-ja*. Il termine compare anche nella famosa tavoletta pilia **PY Tn 316**, ed è stato interpretato in un primo momento come un teonimo⁴⁹³. Tuttavia, successivi studi hanno indotto a riesaminare la questione e a intendere, piuttosto, il lemma come un aggettivo possessivo in *-ejo/-eja* derivato dal nome di un collettore, *ko-ma-we*, tra l'altro ampiamente attestato nella documentazione pilia e cnossia⁴⁹⁴. Questa interpretazione pone in stretta corrispondenza le donne definite *ko-ma-we-te-ja* con quelle registrate come *ma-ri-ne-we-ja*, giacché entrambe potrebbero intendersi come dei gruppi di lavoratrici dipendenti e supervisionate da due importanti funzionari, i collettori *Komawe* e *Marineu*⁴⁹⁵. Ovviamente, sebbene i due termini condividano la medesima funzione morfo-sintattica, nulla vieta di postulare che i due gruppi di donne operassero in due ambiti distinti, uno laico e uno religioso, e che rispondessero pertanto a due autorità differenti, un collettore e un dio⁴⁹⁶: almeno in questo caso,

⁴⁸⁸ Il valore dell'abbreviazione *ku* in associazione al logogramma LANA non è noto; forse si tratta di lana cipriota (*ku-pi-ri-jo/-ja*).

⁴⁸⁹ Siamo probabilmente dinanzi ad una variante grafica. In ogni caso, il toponimo è ricondotto al greco *Αἰγυ-χαλίᾱν-δε / * Ἀιχ γυ-χαλίᾱν-δε (DMic s.v.) e sembra da identificarsi con una regione costiera (VARIAS 1993, 406).

⁴⁹⁰ *pa-pa-ra-ko* viene dunque menzionato in una lista di bronzisti e riceve circa 2 kg di bronzo (AES M 1 N 2) sotto contratto "*ta-ra-si-ja*" (DMic s.v.).

⁴⁹¹ ROUGEMONT 2009, 457.

⁴⁹² L'etimo di *te-pa* è riconducibile alla medesima radice della parola greca τάπησ-ητος, *tappeto*, utilizzata in Omero per descrivere dei tessuti molto pesanti. Non a caso per la realizzazione di un tessuto di tipo *te-pa* erano necessari almeno 21 kg di lana. Per le attestazioni della voce *te-pa* si rimanda a DMic s.v. Per una spiegazione esaustiva del termine si rimanda a LUJÀN 1997, 335-369; BARNABÈ – LUJÀN 2008, 217-221; LUJÀN 2010, 374-387.

⁴⁹³ DEL FREO 1997, 145-158.

⁴⁹⁴ Per le numerose attestazioni del termine si veda DMic s.v. Per una trattazione della questione relativa all'interpretazione di *ko-ma-we-ja* in **PY Tn 316**, si veda GODART 2009, 111; sulla funzione dei collettori nel mondo miceneo, nonché per la bibliografia a riguardo, si rimanda a GRECO 2010.

⁴⁹⁵ A sostegno di questa ipotesi, Rougemont ricorda che *ma-ri-ne-we-ja-i* e *ko-ma-we-te-ja* occupano la medesima posizione nel testo della tavoletta.

⁴⁹⁶ A questo proposito, si consideri ad esempio la menzione di lavoratrici appartenenti alla *Potnia* e definite *po-ti-ni-ja-we-ja* (DMic s.v.).

il centro palatino sembra interessato alla mera registrazione delle unità di lana conferite agli individui/divinità menzionati e non alla destinazione finale del prodotto. Allo stesso modo, è plausibile che *Komawe* e *Marineu* fossero effettivamente due collettori, l'uno operante nel settore laico, l'altro in quello religioso.

Ora, pur ammettendo che *Komawe* e *Marineu* fossero due collettori, rimane questione primaria da definire se la presenza degli stessi nomi in documenti provenienti da centri diversi sia da interpretarsi come una semplice omonimia o non piuttosto come gli stessi individui operanti in più centri palatini.

Nell'articolo che ha come oggetto la tavoletta **PY Tn 316**, Godart afferma «...*Il personaggio chiamato ko-ma-we appartiene alla categoria dei cosiddetti "collettori", questi grandi ufficiali che fanno probabilmente parte dell'entourage strettamente connesso con il wanax e perciò sono inseriti nelle "corti micenee" come è stato più volte ribadito. I nomi di questi "collettori" appartenevano, come ha ben visto J.T. Killen, alla sfera piuttosto ristretta dei nomi utilizzati in seno all'aristocrazia, onde il loro carattere ripetitivo nei vari archivi finora portati alla luce. Li troviamo infatti laddove esisteva una corte intorno ad un wanax...*⁴⁹⁷». Seguendo il ragionamento di Godart, la presenza dell'antroponimo *Marineu* in testi provenienti dagli archivi di tre dei più importanti centri palatini di epoca micenea sarebbe, dunque, perfettamente comprensibile.

Torniamo a questo punto alla tavoletta **MY X 508**, dove non compare propriamente **ma-ri-ne-u*, ma la sequenza *ma-ri-ne-[]*. Questo impone di valutare almeno tre differenti letture: il genitivo singolare dell'antroponimo **ma-ri-ne-u* (*ma-ri-ne-wo*), il dativo singolare dello stesso (*ma-ri-ne-we*) o, infine, il dativo plurale *ma-ri-ne-we-ja-i*⁴⁹⁸. Nel primo caso i tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* di *Marineu* sarebbero inviati da *Azeta* a Tebe; questo farebbe di *Marineu* un funzionario operante a Micene. La seconda possibilità è che *Marineu* fosse il destinatario dei tessuti inviati a Tebe da *Azeta*; allora, *Marineu* sarebbe da collocarsi a Tebe. Infine, volendo ripristinare invece *ma-ri-ne-we-ja-i*, si dovrebbe ipotizzare che i tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* dovessero essere inviati nella località di Tebe alle *donne di Marineu* da parte di *Azeta*. Quest'ultima ipotesi è, tuttavia, considerata meno plausibile, giacché secondo quanti hanno avuto modo di analizzare il documento, lo spazio dopo la frattura non sarebbe sufficiente a ospitare i tre sillabogrammi finali di *ma-ri-ne-[we-ja-i]*⁴⁹⁹. Apparentemente, le altre due letture sono egualmente valide.

Considerazioni finali

In definitiva appare evidente come la tavoletta commentata lasci aperte differenti ipotesi interpretative, giacché, come si è visto, sono diversi i nodi attualmente indistricabili. Tuttavia, quello che può essere affermato con certezza è che **MY X 508** avesse come finalità precipua la registrazione di un invio di un particolare tipo di tessuto e questo è molto significativo per il suo contesto di rinvenimento, a prescindere dalla possibilità di identificare o meno Tebe di Beozia nell'allativo *te-qa-de*. Difatti, si è visto che la *HSh* ha riportato alla luce molti manufatti di provenienza orientale ed egiziana⁵⁰⁰. Inoltre, se si accetta che in questo edificio i prodotti (di lusso

⁴⁹⁷ GODART 2009, 111, nonché KILLEN 1983 *apud* GODART 2009.

⁴⁹⁸ Quest'ultima ipotesi viene scartata da Varias perché lo studioso ritiene che non vi sia abbastanza spazio dopo la frattura per altri tre sillabogrammi (VARIAS 1993, 405-406).

⁴⁹⁹ VARIAS 1993, 405-406.

⁵⁰⁰ cfr. *supra*.

e non) venissero registrati e conservati per breve tempo, ma non effettivamente prodotti *in loco*, per poi essere inviati al palazzo o in località esterne⁵⁰¹ e ammettendo che **Marineu* fosse effettivamente un funzionario di alto rango (e non un dio), la tavoletta registrerebbe un invio di tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* nella località di *Tebe* da parte di *Azeta*. Se il prodotto fosse destinato a *Marineu* o se egli fosse il funzionario incaricato di supervisionare la produzione e l'invio del documento non è possibile stabilirlo con certezza.

⁵⁰¹ VARIAS 1993, 408-410. Ma si vedano anche KILLEN 1985, 241-305; TOURNAVITOU 1990, 76-86 *apud* VARIAS 1993; PALAIMA 1991, 276-278.

La Casa del Mercante dell'Olio (HOM)

Storia degli Scavi e contesto archeologico⁵⁰²

La *Casa del Mercante dell'Olio* (da ora *HOM*) fu scoperta da Wace nell'inverno del 1950, a sud-est della c.d. *Tholos di Clitemnestra*. Durante le campagne di scavo che si svolsero nel 1950 e nel 1952, venne riportato alla luce il settore orientale dell'edificio⁵⁰³, mentre nel 1954 gli scavi si concentrarono nell'area settentrionale dello stesso⁵⁰⁴. Così, in questi anni, assieme al lungo corridoio che attraversa in direzione nord-sud l'intero edificio, furono rinvenute, *in situ*, molte anfore a staffa, in origine atte a trasportare olio⁵⁰⁵; inoltre, fu riportata alla luce anche la *room I*, che si stabilì essere connessa all'immagazzinamento di questo prodotto⁵⁰⁶.

Fu solo nel 1959, tuttavia, dopo la morte di Wace, che vennero indagati anche i settori meridionale e occidentale⁵⁰⁷, sotto la direzione di French e Verdelis. Così, nel corso delle campagne del 1959 e del 1962, i resti della *HOM* furono interamente riportati alla luce e fu possibile fornire una planimetria completa dell'edificio⁵⁰⁸. (fig.30)

⁵⁰² Per le informazioni di carattere archeologico riguardanti la *Casa del Mercante dell'Olio* si rimanda ai *report* di scavo pubblicati da Wace negli anni 1953, 1954 e 1955 (WACE 1953, 1954a e 1955a), nonché a MT I-III, soprattutto per quanto concerne gli scavi successivi alla morte di Wace, avvenuta nel 1957; una *summa* ben più dettagliata di quella pubblicata in MT II-III, è inoltre contenuta in TOURNAVITOU 1995, 28-41. Infine, una veloce trattazione è contenuta anche in VARIAS 1993, 12-18.

⁵⁰³ WACE 1953 e 1954a.

⁵⁰⁴ WACE 1955a.

⁵⁰⁵ Proprio il rinvenimento di queste forme vascolari indusse i suoi scopritori a chiamare l'edificio *Casa delle Anfore a Staffa*. Tuttavia, in un secondo momento, giacché a seguito delle analisi chimiche condotte sulle anfore a staffa fu possibile stabilire che il prodotto contenuto al loro interno dovesse essere proprio l'olio, si preferì la denominazione di *Casa del Mercante dell'Olio* (WACE 1953, 9, ove lo studioso specifica anche che la denominazione *Casa delle Anfore a Staffa* risultava ambigua, dato che la maggior parte degli edifici micenei presentano depositi più o meno numerosi di questa tipologia vascolare).

⁵⁰⁶ cfr. *infra* (trattazione della *room I* e del *corridoio*).

⁵⁰⁷ Si consideri che la parte occidentale dell'edificio risultava mal preservata per il forte disturbo causato dalla costruzione di ulteriori strutture sopra le rovine micenee in epoca ellenistica, dall'attività agricola, nonché dalla realizzazione della strada moderna, che costeggia a ovest la zona (MT II-III).

⁵⁰⁸ MT II-III.

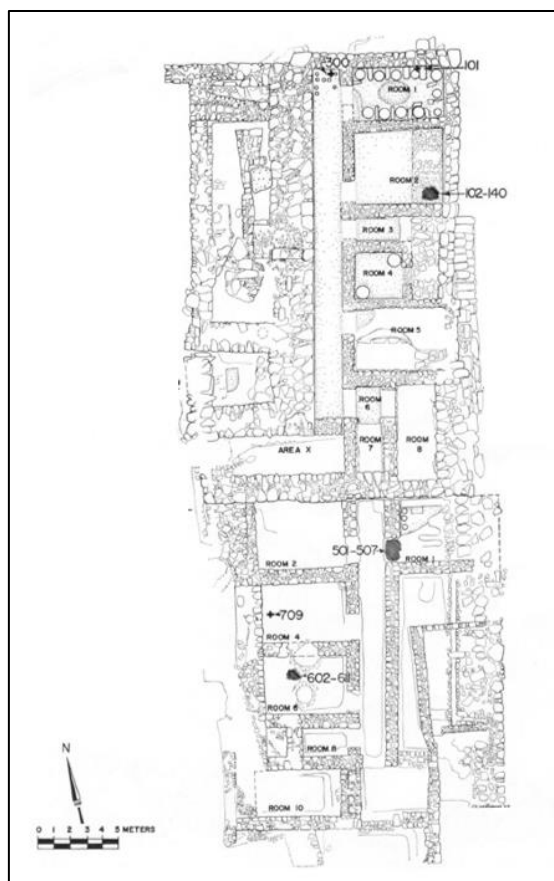


Fig.30. La Casa del Mercante dell'olio, da MT III, 8 (TAV. III).

La *HOM* era in origine costruita su due terrazze, entrambe con orientamento nord-sud, realizzate lungo il pendio della collina. La terrazza più occidentale, delimitata da possenti mura su ogni lato, si estendeva a un livello più alto rispetto a quella orientale, fattore che ha indotto a ipotizzare che fosse volta a ospitare il piano terra dell'edificio⁵⁰⁹. Di contro, la terrazza più a est, ricavata 2 m più in basso rispetto a quella occidentale, avrebbe ospitato il piano seminterrato. Anche questa era delimitata da possenti mura ciclopiche. In particolare, il muro di terrazzamento, che si erge per 28 m in direzione nord-sud tra il settore occidentale (piano seminterrato) e quello orientale (piano terra) del complesso, costituiva il principale sostegno di entrambi i livelli dell'edificio⁵¹⁰.

⁵⁰⁹ Si consideri che, al fine di garantire una migliore distribuzione del peso nell'edificio e, quindi, di aumentare la stabilità complessiva della struttura, furono realizzate delle pareti trasversali rispetto ai muri di terrazzamento. Due di queste sono conservate (TOURNAVITOU 1995, 29).

⁵¹⁰ Questo muro ciclopico misurava circa 2,70 m di spessore ed era fondato direttamente nella roccia per i primi 10,50 m *ca*, mentre la parte restante era supportata da blocchi di *poros*, adagiati sulla roccia di fondazione; questi sporgevano dalla facciata del muro di circa 1 m e misuravano circa 2 m di altezza. Si consideri anche che in alcuni punti i blocchi di *poros* si alternano a massi di pietra calcarea. Inoltre, questo muro di terrazzamento a nord girava ad angolo retto verso ovest; ancora a nord, durante gli scavi del 1952, fu individuato un ulteriore muro di terrazzamento, appartenente a un altro edificio, la *HSh* (cap.1 §3.1). Per la descrizione di questa struttura muraria, si confrontino in particolare WACE 1953, 9 *ss* e MT II, 6-7. Per una trattazione più recente, si rimanda a TOURNAVITOU 1995, 28-29.

Le pareti degli ambienti dell'edificio erano fondate direttamente nella roccia⁵¹¹; la parte bassa era formata da pietre tenute assieme da un composto argilloso, mentre la parte superiore era realizzata in mattoni crudi, inseriti all'interno di un'intelaiatura lignea di supporto. Tanto le pareti, quanto la pavimentazione dell'edificio erano rivestiti di intonaco. Infine, le soglie erano presumibilmente in legno, caratteristica che avvicina la *HOM* alla *HSph*⁵¹². (fig.31)

Il piano meglio preservato è quello seminterrato, organizzato attorno a un corridoio lungo 20 m, che corre in direzione nord-sud lungo il muro di terrazzamento ciclopico occidentale descritto e che doveva rendere possibile l'accesso a una serie di otto stanze, tutte a est dello stesso⁵¹³; la sola eccezione è costituita dalla *room X*, che, riportata alla luce durante la campagna di scavo del 1959, è ubicata a sud-ovest del corridoio in questione⁵¹⁴.

Il corridoio si configurava come un lungo spazio rettangolare al quale si accedeva da sud-est, in prossimità della *room 6*⁵¹⁵. Questo permetteva l'ingresso diretto anche alle stanze 1, 2, 3 e 5, mentre le stanze 4, 7 e 8 erano accessibili rispettivamente attraverso i vani 3 e 6. La pavimentazione risultava mal preservata in alcuni punti, a causa delle ingenti tracce lasciate dall'incendio che distrusse l'edificio. Il riempimento bruciato di epoca micenea si estendeva, infatti, su tutto il pavimento; in particolare, nel settore settentrionale del corridoio furono trovati molti resti bruciati di mattoni di fango, misti a pietre e a frammenti di intonaco, dipinto e non. In quest'area sono state inoltre riportate alla luce 32 anfore a staffa, bruciate e/o vetrificate a causa delle alte temperature raggiunte al momento dell'incendio⁵¹⁶. I tappi in argilla utilizzati per chiuderle giacevano, rotti, attorno ad esse; questi dovevano essere originariamente inseriti nel beccuccio delle anfore, in modo da isolarne il contenuto. Molti di essi recavano delle impressioni di sigillo, riconducibili a tre motivi principali: la rappresentazione di un bovino che si tocca l'orecchio con la zampa posteriore, la raffigurazione di un demone tra due leoni rampanti e, infine, tre ragazze ritratte nell'atto di danzare⁵¹⁷.

⁵¹¹ In particolare, sotto il livello della pavimentazione, si allargavano di circa 0,30 m rispetto alla parte superiore, accorgimento finalizzato a scaricare il peso del complesso a terra e a rendere, quindi, la struttura più stabile (WACE 1953, 9-15; TOURNAVITOU 1995, 29).

⁵¹² WACE 1953, 9-15; TOURNAVITOU 1995, 29.

⁵¹³ Questi ambienti sono stati numerati convenzionalmente da 1 a 8 procedendo in direzione nord-sud (TOURNAVITOU 1995, 29 e VARIAS 1993, 12-15).

⁵¹⁴ MT II-III; TOURNAVITOU 1995, 39; inoltre, sulla *Room X*, cfr. *infra*.

⁵¹⁵ A tal riguardo, si consideri che solamente con gli scavi del 1962 fu possibile individuare l'ingresso dell'edificio (VARIAS 1993, 15).

⁵¹⁶ 29 di queste appartengono alla tipologia FS 164 (*heavy ware variety*).

⁵¹⁷ WACE 1953, 9 *ss*; MT I, 423-424; TOURNAVITOU 1995, 30-32. Per le possibili interpretazioni della funzione delle anfore a staffa, nonché dei sigilli impressi sui tappi finalizzati a chiuderle, si vedano le conclusioni di questa sezione (cfr. *infra*). Per la descrizione puntuale delle iconografie dei sigilli si veda in particolare MT II, 6-7.

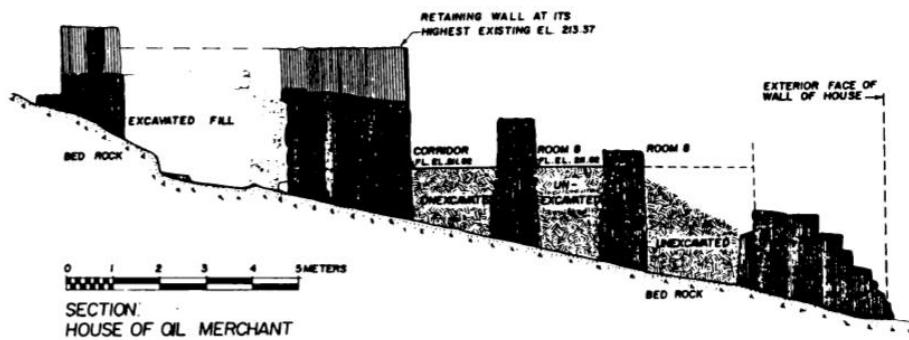


Fig.31. Sezione e-o delle stanze 6-8 da nord. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 38).

Room 1

La *room 1*, riportata alla luce durante la campagna di scavo che ebbe luogo nel 1954, è la prima stanza a nord-est del corridoio centrale. Il vano, a pianta rettangolare, reca un ingresso sul lato occidentale, che si apre direttamente sul corridoio. (fig.30) Le pareti di questo ambiente erano accuratamente intonacate, proprio come la pavimentazione, ricoperta di intonaco di argilla misto a pula⁵¹⁸.

Lungo i lati settentrionale, orientale e meridionale del vano erano disposti undici *pithoi*, che in origine dovevano contenere olio. Questi, perlopiù bruciati e/o vetrificati dal fuoco, erano in origine alti 1,70 m ca⁵¹⁹; il diametro della “bocca” di ciascun *pithos* era di 0,60 m ca e andava restringendosi alla base, sino a raggiungere circa 0,30 m ca, caratteristica che non ne garantiva la stabilità, tanto che, onde evitare che cadessero a terra e che il loro prezioso contenuto si rovesciasse, furono costruiti a supporto dei muretti in argilla, trasversali alle pareti perimetrali dell’ambiente⁵²⁰. (fig.32) Inoltre, al centro della pavimentazione vi era una depressione di forma ovoidale, anch’essa rivestita in argilla come il resto della sala e finalizzata a far confluire verso il centro della pavimentazione l’olio che veniva accidentalmente versato a terra. Infine, una linea di intonaco, alta 0,10 m, correva lungo la parte bassa delle pareti nei pressi della soglia, per isolare ulteriormente la stanza ed evitare così che la sostanza liquida stipata al suo interno si spargesse per il corridoio⁵²¹.

Altra peculiarità di questo vano, è la presenza, in prossimità della parete meridionale, sotto il secondo *pithos* a est, di una struttura più elaborata. Questa era realizzata in modo tale che nella parte bassa fosse possibile accendere il fuoco e riscaldare così il liquido contenuto all’interno del *pithos* sopra di essa⁵²². A questo proposito, la maggior parte degli studiosi sostiene che questa particolare costruzione fosse utilizzata in inverno, per mantenere la temperatura dell’olio tale da

⁵¹⁸ WACE 1953, 12.

⁵¹⁹ Bennett crede che la loro altezza non dovesse superare il metro (MT II, 7), mentre Wace e Tournavitou affermano che è plausibile raggiungessero almeno 1,70 m di altezza, in conformità ai *pithoi* rinvenuti nella *Casa del Mercante del Vino* (WACE 1953, 12 e TOURNAVITOU 1995, 33).

⁵²⁰ WACE 1953, 12-13; MT I, 423; MT II, 6-8; TOURNAVITOU 1995, 32-33. Strutture simili sono state rinvenute anche nella *Casa del Mercante del Vino* (WACE 1953, 16-17).

⁵²¹ WACE 1953, 12; MT II, 6-8; TOURNAVITOU 1995, 32-33.

⁵²² MT I, 423; TOURNAVITOU 1995, 32-33.

evitare che solidificasse o, peggio, che congelasse, secondo una prassi ben attestata in Toscana in tempi più recenti⁵²³. A tal riguardo, si consideri che l'olio d'oliva inizia a solidificarsi se la temperatura scende sotto i 10°C, mentre il processo di congelamento vero e proprio ha luogo sotto i 4°/5°C. Come giustamente posto in evidenza da Tournavitou⁵²⁴, occorre chiedersi per quale motivo questo ingegnoso accorgimento fosse previsto solo per uno dei *pithoi* della *room 1* e se in Grecia, dove il clima è perlopiù mite anche in inverno, si registrassero temperature tanto basse da rischiare la solidificazione dell'olio. La questione dell'impiego di questa particolare struttura resta tuttavia ancora aperta e difficilmente si potrà pervenire a una risposta univoca.

Questo ambiente riveste, inoltre, un particolare interesse perché, dietro uno dei *pithoi*, nell'angolo nord-orientale del vano, fu riportata alla luce una tavoletta in LB (**MY Fo 101**), frantumata in tre parti⁵²⁵. Come si vedrà nel dettaglio più avanti, il documento registra delle assegnazioni di olio (*130 OLE+WE) a una serie di individui. Infine, oltre a questo importante rinvenimento, tra i detriti bruciati provenienti con ogni probabilità dal piano superiore dell'edificio, sono stati rinvenuti anche frammenti ceramici di varia natura, un frammento di ossidiana, una perlina in *faïence* e diversi frammenti di affresco⁵²⁶.

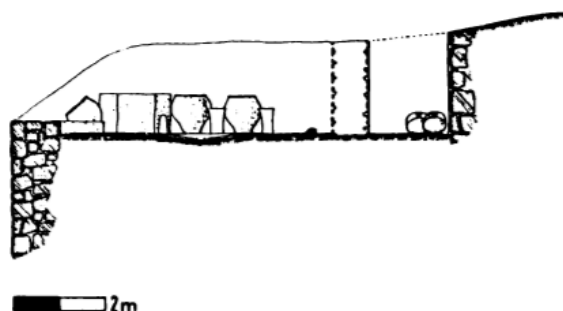


Fig 32. Sezione est-ovest della *Room 1* e del Corridoio principale da sud. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 31).

Room 2

La *room 2* è una stanza a pianta rettangolare, con pareti e pavimentazione ricoperte di intonaco, situata a sud della *room 1*, con ingresso sulla parete occidentale e provvista, in origine, di soglia in legno larga circa 1,20-1,30 m.

⁵²³ TOURNAVITOU 1995, 32.

⁵²⁴ TOURNAVITOU 1995, 32-33. Volendo seguire l'ipotesi postulata da Wace, inoltre, bisognerebbe ammettere che, qualora le basse temperature invernali avessero provocato la solidificazione dell'olio, questo venisse travasato nel *pithos* inserito nel supporto descritto, perché tornasse allo stato liquido grazie al calore del fuoco.

⁵²⁵ A questo proposito, Wace (WACE 1953, 13; MT I, 423) ipotizza che il documento sia stato rotto volontariamente e gettato dietro il *pithos* menzionato una volta persa la sua utilità. Tuttavia, gli studi condotti sulla tavoletta inducono piuttosto a ritenere che si fosse rotta cadendo al momento della distruzione dell'edificio (VARIAS 1993, 17). A proposito del rinvenimento, si veda anche WACE 1955a, 185.

⁵²⁶ WACE 1953, 13.

All'interno di questo ambiente, nel riempimento di detriti bruciati di epoca micenea si sono preservati frammenti di intonaco (area 1) e di affresco (aree 1-2), alcuni resti di avorio (area 1) e dei *conuli* in pietra (aree 1, 3). Infine, nel settore sud-orientale del vano (aree 2-3), sparse sulla pavimentazione, vi erano 37 tavolette in LB (MY Au 102 e serie Oe), più o meno frammentarie, con ogni probabilità provenienti dal piano superiore e cadute in questo ambiente a seguito del collasso della struttura. (Fig.33) È altamente plausibile che questa stanza fosse vuota al momento della distruzione dell'edificio e che i materiali ivi rinvenuti provenissero dal piano superiore dello stesso⁵²⁷.

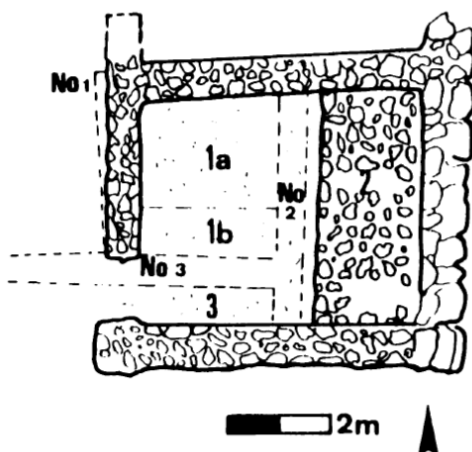


Fig.33. *Casa del Mercante dell'Olio*. Pianta della *Room 2* con aree di scavo. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 33).

Rooms 3-4

Queste due stanze, collocate sempre a est del corridoio nord-sud, subito a sud della *room 2*, formano un complesso unitario, costituito da un vano a forma di L (*room 3*), che conduce a un ambiente di modeste dimensioni a pianta rettangolare, privo di accesso al corridoio (*room 4*)⁵²⁸. La pavimentazione in argilla nel vano 3 si è conservata solo per 2,60-2,70 m oltre la soglia d'ingresso, verso est, mentre nell'area restante è andata perduta. Tanto la soglia della *room 3*, quanto quella della *room 4* presentavano stipiti intonacati⁵²⁹.

La stanza 4 ha restituito diversi frammenti ceramici, perlopiù riconducibili allo stoccaggio e/o al trattamento di liquidi. Alcuni di questi, come ad esempio i due *pithoi* rinvenuti presso gli angoli nord-est e sud-ovest del vano, dovevano trovarsi *in situ* al momento della loro scoperta. Altri sono stati invece rinvenuti nei diversi strati verticali di detriti bruciati di epoca micenea, fattore che ha indotto a ipotizzare che fossero caduti dai piani superiori. Un'altra possibilità è che le varie forme ceramiche fossero riposte su mensole di legno e che fossero cadute durante l'incendio quando le mensole rovinarono a terra, bruciate e distrutte dal fuoco. A tal riguardo, si consideri

⁵²⁷ Una seconda possibilità è che questi documenti fossero riposti su mensole in legno, attaccate alle pareti del vano. Queste, arse dal fuoco dell'incendio, sarebbero cadute facendo sì che le tavolette si spargessero sul pavimento. È tuttavia più plausibile che provenissero da un deposito posto al piano superiore (TOURNAVITOU 1994, 34). A questo riguardo si vedano anche MT II-III e VARIAS 1993, 18.

⁵²⁸ WACE 1953, 13; MT II, 8; TOURNAVITOU 1995, 35.

⁵²⁹ TOURNAVITOU 1995, 35.

che durante gli scavi del 1952, lungo la parete settentrionale del vano in questione è stata rinvenuta una cavità intonacata, con ogni probabilità uno spazio destinato a ospitare una mensola di legno⁵³⁰.

Tra i reperti ceramici rinvenuti negli strati di riempimento della stanza 4, oltre ai *pithoi*, si hanno anche giare da stoccaggio di ampie dimensioni, anfore a staffa di fine fattura, coppe grandi a forma conica con beccuccio, coppette di uso comune poco profonde e mestoli. Inoltre, di particolare interesse è il rinvenimento di un calco in pietra di un' *ascia ad alette* e di un *conulus* in steatite⁵³¹.

Room 5

La stanza 5 si presenta come un vano di forma rettangolare che si immette nel corridoio principale dell'edificio tramite una soglia larga 1,50 m⁵³².

Lungo il muro settentrionale, il solo in tutta la stanza parzialmente intonacato, sono stati individuati alcuni fori, con ogni probabilità impiegati per l'installazione di mensole in legno. Fatta eccezione per 25 oggetti rinvenuti a diversi livelli del riempimento bruciato presso la metà meridionale della parete occidentale, la stanza era pressoché vuota al momento della sua scoperta. Anche in questo caso, è possibile tanto che i reperti pervenuti fossero caduti in questo ambiente al momento del crollo del piano superiore, quanto che fossero riposti sulle mensole in legno di cui si conserva traccia lungo il muro settentrionale⁵³³.

Rooms 6-8

Il vano 6 è un piccolo spazio a pianta rettangolare, accessibile dal corridoio nord-sud, che fungeva con ogni probabilità da anticamera e che permetteva l'ingresso sia al vano 7 che al vano 8. Il vano 7 si configurava come un sottoscala, probabilmente impiegato come ripostiglio; la stanza 8, anch'essa a pianta rettangolare, era di dimensioni maggiori rispetto alle altre due e priva del rivestimento di intonaco sulle pareti caratteristico degli ambienti di questo edificio.

La pavimentazione del vano 6, 0,10 m più in alto rispetto a quella del corridoio, era ricoperta di intonaco, diversamente da quanto avviene per gli ambienti 7 e 8, che mancavano del tutto del pavimento. In queste stanze, infatti, il riempimento bruciato di epoca micenea scendeva fino alle fondamenta dell'edificio stesso⁵³⁴.

Come ricordato nell'introduzione a questa sezione, Verdelis ha individuato l'ingresso della *HOM* proprio nel settore sud-orientale, in prossimità dei vani che si stanno analizzando. In particolare,

⁵³⁰ TOURNAVITOU 1995, 35.

⁵³¹ A questo proposito, si consideri che Tournavitou ritiene più plausibile che i reperti rinvenuti nel riempimento bruciato provenissero dal piano superiore (TOURNAVITOU 1995, 36). Per la descrizione completa del complesso delle stanze 3-4 si veda, in particolare, TOURNAVITOU 1995, 35-36. Una trattazione meno dettagliata è presente anche in MT III e VARIAS 1993, 15. Infine, si segnala il *report* pubblicato da Wace a seguito degli scavi che interessarono l'area (WACE 1953, 13).

⁵³² Si consideri anche che, al momento del rinvenimento, l'ingresso di questo vano era bloccato da mattoni crudi e pietre caduti al momento del crollo e fusi assieme dall'intensità del fuoco che distrusse l'intero edificio (TOURNAVITOU 1995, 37).

⁵³³ Per la lista dei rinvenimenti, nonché per la descrizione dettagliata di questo vano, si rimanda a TOURNAVITOU 1995, 36-38. Si confrontino anche WACE 1953, 14 e MT II, 8.

⁵³⁴ TOURNAVITOU 1995, 38-39. Per la descrizione del complesso dei vani 6-8, si veda anche MT II, 9.

è plausibile che in questo punto vi fosse una scala di collegamento tra il piano seminterrato e il piano terra. La scala, della quale non si sono preservate tracce evidenti, doveva partire dalla stanza 8 girando prima verso ovest e poi verso nord, passando esattamente al di sopra del vano 7⁵³⁵.

Per concludere, si consideri che i tre ambienti sono stati trovati pressoché privi di reperti, fatta eccezione per alcuni frammenti di affresco trovati nella *stanza 8* e probabilmente provenienti dal piano superiore. Questo è particolarmente significativo soprattutto per quanto concerne il *vano 7*, se si considera il suo possibile impiego come ripostiglio, perché implica che fosse vuoto al momento della distruzione dell'edificio.

Room X

La *room X* è un ampio spazio rettangolare interamente aperto ad ovest e del tutto ricoperto da costruzioni successive di epoca ellenistica⁵³⁶.

Questo ambiente, che come il complesso delle stanze 6-8 è risultato pressoché privo di reperti al momento del rinvenimento, è stato interpretato come l'ingresso occidentale alla *HOM*, posto a un livello più alto rispetto a quello individuato da Verdelis nel settore sud-orientale e connesso alla scala che dal vano 6 risale dal seminterrato al piano terra dell'edificio⁵³⁷. Il rinvenimento in quest'area di una soglia di notevoli dimensioni parrebbe confermare questa teoria.

Terrazza Occidentale

La terrazza occidentale⁵³⁸, posta a un livello più alto di circa 2 m rispetto a quella orientale, ospitava in origine il piano terra dell'edificio. Il muro perimetrale a nord è arretrato di 0,50 m rispetto all'estremità settentrionale del muro di terrazzamento a est (muro di terrazzamento occidentale del piano seminterrato), probabilmente per evitare quello meridionale della *HSh*; questa evidenza ha permesso di avanzare l'ipotesi dell'antioriorità di quest'ultima rispetto alla *HOM*. Questa possente struttura muraria, che prosegue oltre il limite del muro occidentale dell'edificio, pur non congiungendosi con quello orientale della *WH* era progettata per sostenere il peso del pendio della collina, proprio come il muro di terrazzamento a est.

In questo settore, oltre ai muri perimetrali, sono state riportate alla luce altre due strutture murarie, entrambe con orientamento est-ovest e perpendicolari al muro di terrazzamento a est. Purtroppo, i consistenti disturbi di epoca successiva hanno fortemente alterato l'area, distruggendo quasi del tutto le tracce del piano terra⁵³⁹. Nonostante questo, tuttavia, alcune interessanti ipotesi sono state avanzate circa l'originaria organizzazione di questo settore dell'edificio. A questo proposito, Tournavitou ricorda che la posizione delle due pesanti pareti perpendicolari nel settore meridionale, nonché la generale disposizione delle strutture murarie su questa terrazza potrebbero

⁵³⁵ WACE 1953, 14; TOURNAVITOU 1995, 38-39, 41.

⁵³⁶ Questo vano fu riportato alla luce durante gli scavi condotti da French e Verdelis dopo la morte di Wace, come la maggior parte del settore meridionale dell'edificio. Una dettagliata descrizione dell'ambiente è presentata da E. French in MT III, 31 e ripresa da Tournavitou nella sua pubblicazione sugli edifici esterni all'acropoli di Micene (TOURNAVITOU 1995, 39).

⁵³⁷ VERDELIS 1962 e VARIAS 1993, 14-15.

⁵³⁸ Per una descrizione dell'area, si rimanda a TOURNAVITOU 1995, 39-41.

⁵³⁹ A questo proposito, si consideri che, sebbene la sovrastruttura ellenistica ricopra gli ambienti di epoca micenea, è improbabile che vi fossero altre strutture murarie portanti in questo settore dell'edificio (MT III, 31 e TOURNAVITOU 1995, 40).

suggerire la presenza di un *Megaron* in quest'area: l'ingresso sarebbe da collocarsi al di sopra della *room X*, il vestibolo tra le due pareti perpendicolari e, infine, lo spazio restante, fino alla parete settentrionale, avrebbe costituito la stanza principale⁵⁴⁰.

Nel settore a nord del muro trasversale meridionale è stata, inoltre, individuata una sezione della canaletta di scarico proveniente dalla *WH*. Questa, ricoperta da pesanti lastre di pietra, dopo aver attraversato la strada che divide la *WH* dalla *HOM*, continuava attraverso le fondamenta di quest'ultima e terminava a sud della stanza 8, permettendo all'acqua di defluire in un pozzetto scavato nella roccia e coperto da uno dei blocchi di pietra del muro di terrazzamento⁵⁴¹.

Linee interpretative

La *HOM* si configura come un ampio edificio, costruito su almeno due piani, corrispondenti a due terrazze artificiali ricavate lungo il pendio della collina. Le caratteristiche strutturali dell'edificio appaiono affini a quelle solitamente impiegate per le costruzioni della Tarda età del Bronzo: la presenza di muratura in mattoni crudi e di pavimentazione intonacate, il posizionamento degli ingressi dei singoli ambienti non centrato, nonché la costruzione di scale esterne per porre in comunicazione i piani dell'edificio sono riscontrabili non solo negli altri edifici esterni all'acropoli di Micene, ma più in generale nelle strutture micenee del Tardo Bronzo⁵⁴².

Altra caratteristica peculiare è l'organizzazione degli ambienti attorno a un corridoio centrale, che si estende per tutta la lunghezza dell'edificio, fattore che ha peraltro indotto ad annoverare la *HOM* tra le *corridor houses*⁵⁴³. Infine, si è ricordato come l'ingresso dell'edificio dovesse trovarsi nel settore sud-orientale, in prossimità del vano 6, dal quale peraltro si dipartiva una scala che conduceva al piano superiore, passando sopra il vano 7. È probabile che un ulteriore ingresso si trovasse ad ovest, in prossimità della stanza X, sita ad un livello superiore rispetto al complesso dei vani 6-8, ma comunicante con la scala presente in questo settore⁵⁴⁴.

Tra gli ambienti riportati alla luce nel piano seminterrato di particolare interesse risultano i vani 1 e 2; invero, come si è visto, al loro interno è stata trovata documentazione in LB⁵⁴⁵. A questo proposito, si consideri che, da solo, questo edificio ha restituito quasi la metà della totalità dei testi rinvenuti a Micene. In particolare, è molto interessante il ritrovamento di **MY Fo 101** dietro uno dei *pithoi*, in origine pieni di olio, presenti nel vano 1: come si vedrà nel dettaglio, questo documento registra delle assegnazioni di olio a individui, fattore che istituisce una notevole continuità con il contesto archeologico di riferimento⁵⁴⁶. A questo proposito, altrettanto interessante risulta la presenza, nel settore settentrionale del corridoio, di più di trenta anfore a staffa, anch'esse contenenti in origine dell'olio: è certo che vi fosse una connessione tra queste ultime e i *pithoi* della stanza 1; tuttavia, sinora, non è stato purtroppo possibile stabilire se l'olio contenuto nei *pithoi* venisse travasato nelle anfore a staffa in modo da essere portato fuori

⁵⁴⁰ TOURNAVITOU 1995, 40.

⁵⁴¹ VERDELIS 1962b 84-5; TOURNAVITOU 1995, 40. Al riguardo, si rimanda altresì a cap.1 §2.1.

⁵⁴² MYLONAS-SHEAR 1987, 34; TOURNAVITOU 1995, 41.

⁵⁴³ MILITELLO 1996 con bibliografia.

⁵⁴⁴ cfr. *supra* (rooms 6-8, X).

⁵⁴⁵ cfr. *supra* (rooms 1-2) e *infra* per la documentazione in LB.

⁵⁴⁶ cfr. *supra* (room 1) e *infra* per MY Fo 101.

dall'edificio o se, al contrario, questo giungesse nella *HOM* all'interno dei vasi per poi essere riposto nei *pithoi* nella stanza 1⁵⁴⁷. Altrettanto significativo è l'insieme delle tavolette della serie **Oe** trovate nella *stanza 2*, perché testimonianza dell'economia lanifera a Micene⁵⁴⁸.

Le altre stanze del piano seminterrato non hanno restituito reperti particolarmente interessanti, fatta eccezione per i frammenti di affresco. Questi, provenienti con ogni probabilità dal piano superiore, informano che gli ambienti del piano terra dovevano essere affrescati, secondo una prassi condivisa anche da altri edifici del sito e, più in generale, dell'età del Bronzo.

A differenza del seminterrato, il piano terra non è sopravvissuto al crollo dell'edificio; solamente il settore occidentale si è parzialmente preservato e, anche in quel caso, l'area risulta estremamente disturbata, ragione per cui è stato possibile avanzare solamente ipotesi circa l'originale organizzazione degli spazi. A questo proposito, la maggior parte degli studiosi ritiene che in quest'area vi fosse un *megaron*, purtroppo ricoperto dalle costruzioni di epoca ellenistica. Per quanto concerne il settore orientale di questo piano, invece, è stato proposto, sebbene questo non sia dimostrabile con certezza, che si caratterizzasse di una planimetria speculare a quella del piano seminterrato⁵⁴⁹.

Per concludere, si ricorda nuovamente che la *HOM* è posteriore alla *WH* e alla *HSh*, ma anteriore alla *Casa delle Sfingi* (da ora *HSph*), fattore che induce a ipotizzare che questo complesso edilizio fu progressivamente ampliato⁵⁵⁰.

La documentazione in Lineare B

I testi in LB rinvenuti nella *HOM* provengono da due stanze, la *stanza 1*, che ha restituito un solo documento, **MY Fo 101**, e la *stanza 2*, all'interno della quale sono state riportate alla luce **MY Au 102** e 29 documenti pertinenti alla serie **Oe**.

Notazioni di carattere paleo-epigrafico

Le mani scribali che si sono occupate della redazione dei testi rinvenuti nella *HOM* sono complessivamente sei, H 51-56⁵⁵¹.

⁵⁴⁷ La questione è ben sintetizzata da VARIAS 1993, 16-17. A questo riguardo, si consideri anche che i motivi dei sigilli impressi sui tappi atti a chiudere le anfore sono in parte di stile continentale (tipi A e B), in parte cretese (tipo C), proprio come avviene per le anfore medesime; per questa ragione è plausibile che alcuni prodotti provenissero dall'esterno e che fossero contenuti nelle anfore a staffa rinvenute nel corridoio dell'edificio. Queste anfore dovevano essere sigillate con tappi in argilla, cui venivano apposti dei sigilli recanti iconografie tipiche della località di appartenenza. Tuttavia, queste forme vascolari "estere" potevano essere riutilizzate anche a livello locale, fattore che spiegherebbe la presenza di iconografie di matrice continentale impresse sui tappi. Peraltro, tra le anfore a staffa rinvenute, alcune sono ritenute di matrice locale, ragione per cui si può ipotizzare che fossero impiegate tanto per lo smistamento interno di prodotti, tanto per l'esportazione degli stessi. Per la puntuale descrizione dei sigilli, nonché per la bibliografia al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 39-40. Si confronti, tuttavia, anche MT II, 6-8.

⁵⁴⁸ cfr. *supra* (*room 2*) e *infra* per la serie **Oe**. Il solo altro caso, è **MY L 710**, rinvenuta all'interno della cittadella di Micene, nella c.d. *Casa delle Colonne*. Come si vedrà, infatti, la tavoletta attesta la menzione di *pa-we-a₂ ko-u-ra* (cfr. cap. 2 §2.2). Altro possibile riferimento all'industria lanifera sono le tavolette **MY Cp 3, 7 e 9**, rinvenute nella *PH*, che recano la menzione di ovini e caprini (cfr. cap.1 §1.2.2).

⁵⁴⁹ cfr. *supra* (terrazza occidentale).

⁵⁵⁰ TOURNAVITOU 1995, 28-41.

⁵⁵¹ TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.

Tra le mani scribali, solamente H 53 è associata alla *Room 1*; tutte le altre hanno redatto documenti riportati alla luce nella *Room 2*. Non vi sono tavolette cui non sia stata attribuita una mano scribale, fatta eccezione per **MY Oe 140**, a causa del suo stato frammentario.

Alcune delle tavolette provenienti da questo edificio mostrano, delle impronte digitali, la cui analisi ha indotto a ipotizzare che fossero state realizzate da uno stesso individuo, per poi essere trascritte in un secondo momento; ciò ha indotto a postulare un legame tra mani scribali che della redazione di questi documenti si occuparono, ossia H 51, H 55 e H 56⁵⁵².

Come già applicato per la documentazione della *WH*⁵⁵³, in accordo alla scelta di trattare i documenti sulla base della mano scribale di riferimento⁵⁵⁴, i testi della *HOM* sono stati organizzati in sette gruppi:

Gruppo 1 (H 53): MY Fo 101;

Gruppo 2 (H 51): Oe 104 + 116 , Oe 106, Oe 107, Oe 110, Oe 111 + 136, Oe 118, Oe 124;

Gruppo 3 (H 52): MY Au 102, Oe 103 + 105, Oe 112, Oe 115 + 134, Oe 119;

Gruppo 4 (H 54): Oe 108, Oe 109, Oe 113 + 114, Oe 117⁵⁵⁵, Oe 126;

Gruppo 5 (H 55): Oe 120, Oe 122, Oe 123, Oe 125, Oe 127, Oe 131;

Gruppo 6 (H 56): Oe 121, Oe 128, Oe 129, Oe 130, Oe 132, Oe 137*;

Gruppo 7 (-): Oe 140⁵⁵⁶.

Tavoletta	Dimensioni ⁵⁵⁷	Formato ⁵⁵⁸	Forma e orientamento	Numero righe
Gruppo 1				
MY Fo 101	14.5 X 7.5 x 1 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Second Size</i>	Rettangolare, orientamento verticale	16 con <i>ruling</i>
Note: Documento apparentemente fratturato in tre parti, forse volontariamente, per essere gettato via dopo il suo utilizzo ⁵⁵⁹ .				

⁵⁵² Al riguardo, VARIAS 1993 134 *ss.* con bibliografia.

⁵⁵³ cfr. cap.1 §2.2.

⁵⁵⁴ cfr. §*intro*.

⁵⁵⁵ Secondo Varias (VARIAS 1993, 41) **MY Oe 117** sarebbe stata realizzata dallo stesso blocco di argilla di **MY Oe 119** e per questo dovrebbe essere assegnata alla mano scribale H 52 e non, come avviene, ad H 54. In questa sede si è scelto di mantenere l'assegnazione delle mani scribali riportata da TITHEMY 2nd *ed. cds.* e da TMD *cds.* In questo caso particolare, inoltre, non si ritiene probante la giustificazione proposta da Varias. È lo stesso studioso, infatti, a ricordare che proprio tra le tavolette della serie **Oe** ci sono alcuni documenti che recano le impronte digitali appartenenti a uno stesso individuo, pur essendo state assegnate senza dubbio alcuno a mani scribali tra loro distinte. Quello che si può supporre è che l'operato dello scriba H 52 sia da porsi in qualche modo in relazione con quello della mano scribale H 54, proprio come postulato nel caso di H 51, H 55 e H 56. Per la questione, nonché per la bibliografia pertinente allo studio delle impronte digitali nei documenti della serie **Oe** di Micene, si rimanda ancora una volta a VARIAS 1993, 134-135.

⁵⁵⁶ A causa della frammentarietà del testo, del conseguente numero esiguo dei segni trascritti, nonché del loro non essere diagnostici, la definizione della mano scribale di questa tavoletta non è risultata possibile. Inoltre, il frammento presenta solamente il numerale 4, quindi non è possibile dire molto al riguardo.

⁵⁵⁷ Per le dimensioni precise, si farà sempre riferimento a CIM 1974.

⁵⁵⁸ MT I, 423.

⁵⁵⁹ MT I, 423. Differente quanto riportato da Tournavitou, la quale sostiene che le parti in cui il testo risulta frammentato sono in realtà quattro. Sebbene sia possibile che la rottura della tavoletta sia frutto del caso, come tra l'altro il più delle volte accade per i documenti in argilla, il fatto che quest'ultimo sia stato trovato proprio dietro

Gruppo 2				
MY Oe 104 [+] 116	9.3 x 5.4 x 1 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> .	Angoli smussati, orientamento orizzontale	4 righe con rigo 0.
MY Oe 106	5.2 x 9.4 x 1.3 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> .	Rettangolare, orientamento orizzontale.	3 righe con rigo 4 (<i>vacat</i>)
MY Oe 107	4.7 x 9.4 x 1.2 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> .	Rettangolare, orientamento orizzontale	3 righe
MY Oe 110	4.7 x 9.4 x 1.2 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> .	Rettangolare, orientamento orizzontale	3 righe
MY Oe 111	5 x 7.1 x 0.9 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> .	Angoli smussati, orientamento orizzontale	5 righe con rigo 6 (<i>vacat</i>)* *[4 + <i>vacat</i>]
My Oe 118	3 x 5.7 x 1.2 cm <i>ca</i>	Ovoidale, <i>long and narrow, [...] like small or large labels or dockets.</i>	-	2 righe con rigo 3 (<i>vacat</i>)
MY Oe 124	2.7 x 8.3 x 1.2 cm <i>ca</i>	Foglia di palma, <i>long and narrow, [...] like small or large labels or dockets.</i>	-	1 rigo, <i>no ruling</i>
Gruppo 3				
MY Au 102	17 x 9.5 x 2.2 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>First Size</i>	verticale	14 righe con rigo 0 e rigo 15 <i>vacat</i> .
<p>Note: La superficie del documento presenta numerose “<i>vesciche</i>”, derivate con ogni probabilità dall’eccessiva esposizione al calore e, nella parte bassa, all’altezza dei righe 9-14, si caratterizza di una lunga frattura che procede da sinistra verso destra. Solamente i righe 1-9 e 14 recano segni incisi, sebbene la tavoletta sia provvista di <i>ruling</i> nella sua totalità.</p>				
MY Oe 103 + 105	9.3 x 5.4. x 1.1 cm <i>ca</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> , rigo 0.	Angoli smussati, orientamento verticale.	9 righe totali, 5 righe trascritti con rigo 0 e righe 6-9 <i>vacant</i> .

uno dei *pithoi* collocati nella stanza, ha portato gli studiosi a propendere per l’ipotesi che fosse stato deliberatamente rotto e gettato via perché non più utile. La rottura intenzionale della tavoletta, sebbene solo supponibile, potrebbe tuttavia istituire un parallelo tra questo documento e gli altri rinvenuti nel medesimo edificio. È stato infatti osservato che le tavolette **MY Oe 117** e **MY Oe 120** sembrano costituire la parte superiore di documenti in origine a forma di foglio deliberatamente spezzati. Al riguardo, si è supposto che, in questa tipologia di testi, il solco di uno dei righe guida venisse tracciato operando più pressione sull’argilla, conferendo così maggiore profondità al tracciato. In questo modo, il documento poteva essere spezzato più agevolmente lungo la linea guida prescelta (TOURNAVITOU 1995, 30-33).

MY Oe 112 [+] 134	4.3 x 9.3 x 0.9 cm <i>ca.</i>	Forma di pagina rettangolare, c.d. <i>Third Size</i> , rigo 0.	Angoli smussati, orientamento orizzontale.	4 righi totali, 3 righi trascritti con rigo 0 e rigo 4 <i>vacat</i> .
MY Oe 115	4.4 x 3.4 x 1 cm <i>ca.</i>	Forma di pagina, c.d. <i>Third Size</i> , rigo 0.	Angoli smussati, orientamento orizzontale.	4 righi totali, 3 righi trascritti con rigo 0 e rigo 4 <i>vacat</i> .
MY Oe 119	3.1 x 3 x 1.7 cm <i>ca.</i>	Frammentaria, tagliata in basso	-	2 righi
Gruppo 4				
MY Oe 108	5.3 x 9.8 x 1.7 cm <i>ca.</i>	Forma rettangolare, <i>Third Size</i> .	Angoli smussati, orientamento orizzontale.	3 righi totali, 2 righi trascritti, con rigo 0 e rigo 3 recante <i>we</i> .
MY Oe 109	4.6 x 4.6 x 1 cm <i>ca.</i>	Forma rettangolare, <i>Third Size</i> . (framm.).	Rettangolare, orientamento orizzontale.	3 righi totali, 1 rigo trascritto, con rigo 0 e righi 2-4 <i>vacant</i> ⁵⁶⁰
MY Oe 113 + 114 +135 + fr.	5.2 x 10.3 x 1.1 cm <i>ca.</i>	Forma rettangolare, <i>Third Size</i> .	Angoli smussati, orientamento orizzontale.	3 righi totali, 2 righi trascritti, con rigo 0 e rigo 3 <i>vacat</i>
MY Oe 117	2.8 x 6 x 1.8 cm <i>ca.</i>	Frammentaria (rettangolare?), <i>Third Size</i> ?	-	Framm.
MY Oe 126	2.6 x 6 x 1.3 cm <i>ca.</i>	Frammentaria (foglia di palma?); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or dockets.</i>	-	<i>No ruling</i> , framm.
Gruppo 5				
MY Oe 120	3.5 x 11.5 x 2.1 cm <i>ca.</i>	Rettangolare, <i>Second/Third Size</i> (framm.)	-	Framm.
MY Oe 122	4.2 x 7.8 x 0.9 cm <i>ca.</i>	<i>long and narrow, [...] like small or large labels or dockets.</i>	-	1 rigo, <i>No ruling</i>

⁵⁶⁰ A tal riguardo, si consideri che la tavoletta è rotta sulla sinistra, ragione per cui non è possibile stabilire se, in origine, presentasse o meno altre notazioni. È possibile constatare, tuttavia, che ai righi 2-4, sulla parte destra, all'altezza della notazione]*wo-no*, *o-no* del rigo 1, non vi è traccia di alcuna registrazione. Per un caso analogo si confronti **MY Oe 107**.

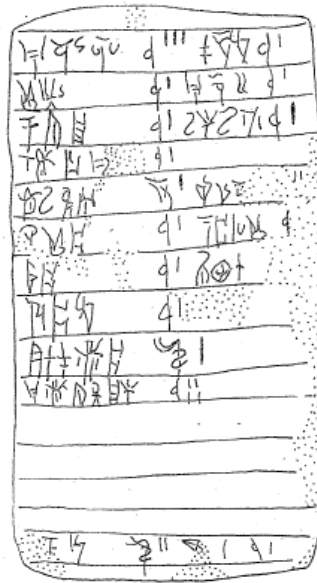
MY Oe 123	3.2 x 5.4 x 1 cm <i>ca</i>	<i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts.</i>	-	1 rigo, <i>No ruling</i>
MY Oe 125	3.8 x 6.2 x 1.2 cm <i>ca</i>	Rettangolare? <i>Third Size?</i> (framm.)	-	Framm.
MY Oe 127	2.8 x 13 x 1 cm <i>ca</i>	<i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts.</i>	-	1 rigo, <i>no ruling</i>
MY Oe 131	3.1 x 4.5 x 1.3 cm <i>ca</i>	<i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts.</i>	-	1 rigo, <i>no ruling</i> (framm.)
Gruppo 6				
MY Oe 121	3.5 x 10.8 x 1.2 cm <i>ca</i>	Foglia di palma (irregolare); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts</i>	-	2 righe (<i>ruling</i>)
MY Oe 128	2.1 x 5.8 x 1 cm	Foglia di palma (irregolare e rotta sulla sinistra); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts</i>	-	2 righe (<i>no ruling</i>)
MY Oe 129	2.1 x 8.3 x 1.2 cm <i>ca</i>	Foglia di palma (irregolare); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts</i>	-	2 righe (<i>no ruling</i>)
MY Oe 130 + 133	2.5 x 7.2 x 1.8 cm <i>ca</i>	Foglia di palma (irregolare e frammentaria); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts</i>	-	2 righe (<i>no ruling</i>)
MY Oe 132 [+] 137*	2.5 x 2.6 x 1.1 cm <i>ca</i>	Foglia di palma? (irregolare e frammentaria); <i>long and narrow, [...] like small or large labels or docketts</i>	-	2 righe (<i>ruling</i>)

Tab.14.

Testo, apparato e commento

Gruppo 1 (H 53)⁵⁶¹

MY Fo 101



.0	vac.			
.1	a-ne-a ₂	v 3	pa-ṇa-ki	v 1
.2	ma-no	v 1	a-na-*82	v 1
.3	to-ti-ja	v 1	we-i-we-sa	v 1
.4	ke-ra-so[]	v 1		
.5	pi-we-ri-ṣi	S 1	tu-mi-[]	v 1
.6	ko-ma-ta	v 1	na-ta-ra-ma	v [1
.7	pe-ta-[•]	v 1	pu-ka-ro	v[1
.8	o-ta-ki	v 1[		] vac. [
.9	e-ro-pa-ke-ja	OLE+WE 1		
.10	a-ke-ti-ri-ja-i	v 4		
.11	vac.			
.12	vac.			
.13	vac.			
.14	vac.			
.15	to-so	OLE+WE 2	S 1	V 1
.16	vac.			

.2 -*82 over erasure: [[tu]] not impossible.

.5 *tu-mi-ṇi*[or *tu-mi-ṣa*[possible (*tu-mi-ke*[impossible)⁵⁶².

.7 *pe-ta-[•]* (*pe-ta-ṛa₂* not entirely impossible) and the space immediately after it over erasure.

.8 o-[over erasure.

.9 *e-ro-pa-ke-ja*: *e-ro-pa-ke-ṭa* far less likely.

.11-13 An earlier rule .12 was drawn below the present one and erased; probably an earlier rule .11 also, again erased; no probable traces of signs on this first ruling.

.12 OLE over erasure.

.15 Perhaps erasure just after *to-so*; S 1 V 1 over erasure.

⁵⁶¹ Il gruppo comprende solo la tavoletta **MY Fo 101**; per le informazioni circa il contesto di rinvenimento, cfr. cap.1 §4.1.1.

⁵⁶² CIM 1974 s.v. ammette invece la possibilità di leggere *tu-mi-ke*.

La tavoletta si configura come una lista di nomi cui vengono associate alcune quantità di una particolare tipologia di olio, *130 OLE+WE, che a Micene compare solo in questo documento e la cui interpretazione è ampiamente dibattuta⁵⁶³. A tal riguardo, la maggior parte degli studiosi ha ricondotto il sillabogramma WE, usato con valore acrofonico, al lemma *we-ja-re-pe/we-a-re-pe*⁵⁶⁴. Si tratta presumibilmente di un aggettivo composto da *we-*, /we/ e *aleiφes* /aleiφes/, da ἄλειφαρ, *unguento*. Se non vi sono dubbi circa la corretta lettura di ἄλειφαρ, più complessa si è rivelata l'interpretazione del primo membro del lemma, *we-*, per il quale sono state avanzate diverse proposte⁵⁶⁵. Bennett ha suggerito di leggere il termine come *φεξ-αλεφής, composto sulla radice di *wes-, *vestirsi*, con il significato di *per profumare gli indumenti*⁵⁶⁶. Ventris e Chadwick, nella seconda edizione di *Documents*, propongono di interpretare il lemma con il greco *ὑ-αλειφής, *per ungere*⁵⁶⁷, mentre Ruijgh suggerisce la lettura *φεγαλειφής > φεθαλειφής, *rimuovere*, con riferimento ad un particolare procedimento di produzione dell'unguento profumato, che prevedeva di mescolare il liquido senza tuttavia portarlo a ebollizione⁵⁶⁸. Una proposta di lettura che si discosta parzialmente da quelle illustrate sinora è quella di Duhoux, che intende il lessema come resa micenea di *φειαλεφής, *olio al profumo di violetta*, dove *φει- sarebbe da ricondursi proprio a questo fiore⁵⁶⁹. Infine, restano da illustrare altre due proposte interpretative, tra di loro in contrapposizione. In primo luogo, si consideri la congettura di Derooy, il quale postula che *we-ja-re-pe/we-a-re-pe* sia da leggersi come *olio prodotto dalle olive raccolte in primavera* e, per questo, di qualità inferiore⁵⁷⁰. Di fatto, tuttavia, questa proposta sembrerebbe da scartarsi, perché in natura le olive non vengono mai prodotte prima della stagione autunnale. In direzione opposta si pone Melena che interpreta la legatura OLE+WE come *olio/unguento di qualità superiore*⁵⁷¹. Purtroppo, allo stato attuale non sembra possibile giungere a una più certa definizione circa natura e impiego di questa tipologia di olio; confrontando le diverse letture proposte dagli studiosi che hanno affrontato l'argomento, è solamente possibile evidenziare che,

⁵⁶³ A questo proposito, si ricorda che, fatta eccezione per questo documento, a Micene non è attestata la menzione di olio, largamente presente invece nella documentazione pizia e cnossia. Questo prodotto compare solo mediante la legatura *130 OLE+WE nella tavoletta in analisi e in **MY Wt 713**, dove costituisce la sola notazione presente nel documento (TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.). Per l'identificazione del logogramma *130 OLE con l'olio di oliva si rimanda a MT I, 448; MT II, 97; PALMER 1994, 13-14.

⁵⁶⁴ Il termine *we-ja-re-pe* è attestato in quattro tavolette di Pilo appartenenti alla serie **Fr**, ossia **Fr(1) 1205**, **Fr(4) 1217**, **1218** e **1225**. È possibile sia registrato anche nella tavoletta **Fr(4) 1240.1**, secondo la restituzione operata da Bennett (BENNETT 1958, 63). La sua variante sillabica *we-a-re-pe* appare in altre due tavolette pizie pertinenti alla medesima serie: **PY Fr(5) 1215** e **Fr(4) 1223** (per la trascrizione si vedano PTT 3rd ed.). La forma logografica OLE + WE menzionata non compare solo a Micene, ma anche a Pilo, nella tavoletta **PY Fr(1) 1184** (PTT 3rd ed.).

⁵⁶⁵ Per la totalità delle letture proposte, si veda DMic. s.v. In questa sede saranno riportate solo quelle ritenute più significative, soprattutto ai fini dello studio condotto.

⁵⁶⁶ BENNETT 1958, 63; *Interpr.* 247.

⁵⁶⁷ *Docs.* 2477, 590 e, più tardi, SHELMEARDINE 1985, 31. Si consideri che un valore simile è riportato anche in *DELG*, 57, dove si propone la lettura *φεσσ-αλειφής, *buono/adatto per ungere*, dove *φεσσ- > εὐ-.

⁵⁶⁸ *Etudes*, 310, 379.

⁵⁶⁹ *Aspects* 119. A tal riguardo si confronti il valore della voce ἰέλαιον, riconducibile proprio all'olio alla violetta: è noto come nell'ambito della produzione di oli profumati, fossero impiegate fragranze floreali, quali, ad esempio, la rosa (*wo-do-we*) e la salvia (*pa-ko-we*) (DMic s.v. e SHELMEARDINE 1985, 24 ss.).

⁵⁷⁰ DEROY 1962, 117.

⁵⁷¹ MELENA 1981, 274.

fatta eccezione per Duhoux, sembra esservi accordo sul fatto che la legatura non descrivesse l'aroma dell'olio, come avviene nel caso di voci quali *wo-do-we* (alla rosa) o *pa-ko-we* (alla salvia)⁵⁷².

Per quanto concerne le quantità di OLE+WE registrate, le unità di misura più frequenti, v 1, v 3 e v 4 corrispondono rispettivamente a 1,6, 4,8 e 6,4 litri. Solamente in due casi gli individui menzionati ricevono delle quantità più ingenti di olio; al quarto e al nono rigo, infatti, *pi-we-ri-si*⁵⁷³ ed *e-ro-pa-ke-ja* ricevono rispettivamente 9,6 (S 1) e 28,8 (OLE+WE 1) litri di olio. Infine, la somma delle quantità registrate nelle singole allocazioni è di 68,8 litri, perfettamente corrispondente al totale (*to-so*) riportato alla fine della tavoletta: OLE+WE 2 s 1 v 1⁵⁷⁴.

Nonostante l'unicità della registrazione, un'analisi più dettagliata delle informazioni contenute nel testo permette di avanzare alcune considerazioni. Sin dai primi studi condotti sul documento, Bennett⁵⁷⁵ ha proposto di suddividere lo stesso in quattro paragrafi, in modo che ciascuno di essi fosse rappresentato dal lemma cui corrispondono le unità di misura maggiori⁵⁷⁶, forse dei capi-squadra⁵⁷⁷: come si è visto, *a-ne-a2* riceve v 3, *pi-we-ri-si* S 1 (= v 6), *e-ro-pa-ke-ja* OLE+WE 1 (= v 18) e *a-ke-ti-ri-ja* v 4. A due di questi gruppi⁵⁷⁸ seguono gli altri assegnatari, le cui

⁵⁷² DMic s.v. La legatura OLE+WE designerebbe infatti una qualità olio meno densa rispetto a quella registrata come AREPA. Al riguardo, SHELMERDINE 1985, 24 ss., che reputa la definizione di *olio per ungere* quella più adatta. Per una esaustiva trattazione della questione, si rimanda a VARIAS 1993, 28-30.

⁵⁷³ Si confronti l'attestazione, in MY Oe 103, della voce *pi-we-ri-di*, corrispettivo di *pi-we-ri-si* al dativo singolare (DMic s.v., ma si veda anche *infra*).

⁵⁷⁴ Effettuando un calcolo, infatti, si ottiene la seguente operazione: $(28,8 \times 2 + 9,6 + 1,6) l = 68,8 l$, dove OLE+WE 2 = $(28,8 \times 2) l$, S 1 = 9,6 l e V 1 = 1,6 l. Si consideri che le unità di misura e i rispettivi numerali all'estremità destra dei rigi 5-7 sono stati reintegrati perché malamente preservati. Di conseguenza, calcolando solamente le quantità realmente preservate e dunque chiaramente intelleggibili, si avranno 62,4 litri di prodotto. Il totale di 688 litri menzionato è pertanto riscontrabile solamente restituendo V 1 a ciascuno dei tre rigi frammentari, per un totale di V 3, corrispondente a 6,4 litri.

I *pithoi* rinvenuti nell'abitazione misuravano 0,60-0,70 m ca. di diametro, 1 m-1,70 m ca di altezza e 0,30 m ca di diametro di base (WACE 1952, 251 e 1953, 12; VARIAS 1993, 12-18). Secondo quanto riportato da Varias (VARIAS 1993, 35), ciascun *pithos* aveva una capienza di circa 458 litri, ragione per cui, date le dimensioni dei *pithoi* rinvenuti nel vano, nonché il numero degli stessi, si è portati a ritenere che esistessero altre tavolette come MY Fo 101, destinate a registrare l'olio contenuto in ciascun *pithos*. Inoltre, presso la parte più settentrionale del corridoio attorno al quale si sviluppa l'intero edificio, sono state riportate alla luce circa 32 anfore a staffa. Chadwick sostiene che ciascuna di esse avesse una capacità di circa 12-14 litri, per cui è possibile ipotizzare che fossero impiegate tanto per l'assegnazione delle quantità di olio ai lavoratori (prodotto in uscita), tanto al momento dell'arrivo del prodotto nell'edificio stesso (prodotto in entrata), così come per entrambe le finalità. A questo riguardo, nel contributo citato, Varias precisa che le anfore a staffa rinvenute nel corridoio della HOM avevano una capacità di 13,4 litri. È probabile che per lo stoccaggio dell'olio fossero invece impiegati i *pithoi* rinvenuti nella stanza 1. Al riguardo, Tournavitou sottolinea come il *pithos* più a est, lungo il perimetro meridionale dell'ambiente, si trovasse inserito in un supporto costruito in modo tale da poter accendere del fuoco al di sotto di esso, con la probabile finalità di scaldare la sostanza al suo interno (cfr. *supra* e MT II, 6-13; TOURNAVITOU 1995, 32-33).

⁵⁷⁵ MT II, 97.

⁵⁷⁶ Come suggerisce Killen (KILLEN 1981, 37-45) lo scriba marca anche visivamente questa partizione, lasciando uno spazio vuoto tra i rigi 4 e 5, dopo la menzione di *ke-ra-so* [].

⁵⁷⁷ Per un parallelo nel mondo vicino-orientale si rimanda a WAETZOLDT 1972, 138.

⁵⁷⁸ Quelli definiti mediante i sostantivi *a-ne-a2* e *pi-we-ri-si*.

allocazioni rispondono a quantità inferiori ($v\ 1 = 1,6\ l$); i due gruppi restanti⁵⁷⁹, infine, non sono seguiti da altri termini, pur risultando destinatari di quantità di prodotto superiori alla media registrata nella tavoletta.

	destinatari associati	Totale OLE + WE per gruppo
Gruppo 1 – <i>a-ne-a₂</i>	<i>Pa-na-ki, ma-no, a-na-[*]82, to-ti-ja, we-i-we-sa, ke-ra-so[]</i>	$v\ 3 + 6\ v\ 1 = v\ 9 = 14,4\ l$
Gruppo 2 – <i>pi-we-ri-si</i>	<i>Tu-mi[, ko-ma-ta, na-ta-ra-ma, pe-ta-[•], pu-ka-ro, o-ta-ki</i>	$s\ 1 + 6\ v\ 1 = v\ 12 = 19,2\ l$
Gruppo 3 – <i>e-ro-pa-ke-ja</i>	-	OLE+WE 1 = 28,8 l
Gruppo 4 – <i>a-ke-ti-ri-ja-i</i>	-	$v\ 4 = 6,4\ l$

Tab.15.

Conformemente all'ipotesi proposta da Bennett, ciascuno dei termini rappresentativi dei quattro gruppi identificherebbe dei lavoratori alle dipendenze dell'amministrazione centrale. La presenza del termine *pi-we-ri-di* in una delle tavolette della serie **Oe**⁵⁸⁰, rinvenute nel medesimo edificio e pertinenti a registrazioni di lana, nonché la ripetuta attestazione delle voci *a-ke-ti-ri-ja-i* e *e-ro-pa-ke-ja* nella documentazione relativa all'industria tessile⁵⁸¹, ha indotto ad ipotizzare che tutti gli individui registrati in questo testo operassero nell'ambito della tessitura. A tal riguardo, si consideri che, a differenza di *e-ro-pa-ke-ja* e *a-ke-ti-ri-ja-i*, *pi-we-ri-si* è interpretato come un nome proprio, sebbene attestato al dativo plurale: secondo Killen saremmo dinanzi a un patronimico, identificativo di un insieme ben definito di individui⁵⁸². Anche le altre voci registrate nel documento sarebbero degli antroponomi, descrittivi del personale associato o supervisionato dagli individui a capo di ciascun raggruppamento, secondo delle modalità ben attestate nella documentazione micenea⁵⁸³.

È probabile che la maggior parte dei nomi, tutti al caso dativo, sia di genere femminile⁵⁸⁴. Tuttavia, se nel caso di *pi-we-ri-si*, *e-ro-pa-ke-ja* e *a-ke-ti-ri-ja* siamo davanti a dativi plurali e,

⁵⁷⁹ *e-ro-pa-ke-ja*, e *a-ke-ti-ri-ja-i*.

⁵⁸⁰ cfr. *infra* (**MY Oe 103 + 105**).

⁵⁸¹ DMic s.v. per le attestazioni dei due termini nella documentazione in LB pervenutaci.

⁵⁸² KILLEN 1981, 37-45, sulla base di quanto postulato da PALMER 1959, 431. In particolare, secondo gli studiosi, *pi-we-ri-di* andrebbe a identificare un gruppo di individui registrati con il nome del membro più prominente del gruppo (*lett. per Pivèris e il suo collega*). La voce è stata interpretata anche come un nome di ufficio, da ricondursi al greco πῖραρ, *grasso*. Secondo questa lettura *pi-we-ri-si* sarebbe il dativo plurale di un termine volto a definire una particolare tipologia di lavoratore/trice tessile con lo specifico compito di *cospargere di grasso e/o sgrassare* la lana (PALMER 1955, 37 e MERIGGI 1955, 87). Infine, *pi-we-ri-di* potrebbe anche essere un etnico, lettura che non esclude l'interpretazione proposta da Killen, giacché spesso nella documentazione in LB gli etnici vengono impiegati per registrare uno o più individui alla stregua di antroponomi. Per una esaustiva trattazione della questione, si rimanda a VARIAS 1993, 23-24.

⁵⁸³ Si pensi, ad esempio, alla menzione di supervisori mediante gli acrofonici TA e DA nella documentazione cnosia. A tal riguardo si veda KILLEN 1982, 121-126.

⁵⁸⁴ DMic s.v. Per l'etimologia degli antroponomi menzionati, si veda VARIAS 1993, 19-27. Si consideri, inoltre, che alcuni dei nomi propri registrati in questo documento sono attestati anche in un'altra tavoletta, **MY V 659**, rinvenuta nella WH, edificio che, come si è ricordato, sembra essere strettamente relazionata alla *HOM* (al riguardo, cfr. *supra* e cap.1 §2.2.2.2, cui si rimanda anche per la bibliografia in merito). La tavoletta in questione si presenta come una lista di nomi femminili, ragione per cui si è postulato che anche **MY Fo 101** fosse da intendersi in modo analogo.

pertanto, a gruppi di individui⁵⁸⁵, *a-ne-a₂* sarebbe da interpretarsi come il dativo singolare di un antroponimo femminile⁵⁸⁶; ne consegue che, al contrario di tutti gli altri gruppi, quello capeggiato da *a-ne-a₂* sembrerebbe supervisionato da una sola donna.

Infine, i dativi *e-ro-pa-ke-ja* e *a-ke-ti-ri-ja* sono attestati nella documentazione in LB pertinente alla lavorazione tessile⁵⁸⁷; in particolare, sono stati interpretati come classi di operatrici specializzate legate, rispettivamente, alla produzione di tuniche⁵⁸⁸ e al processo di decorazione e rifinitura dei tessuti⁵⁸⁹.

Prendiamo ora in considerazione più nel dettaglio la quantità di prodotto registrata: posto che l'unità minima fissata per ciascun lavoratore è di v 1 (con sole quattro eccezioni), comparando questa quantità a quella relazionata ad *a-ne-a₂*, si deduce facilmente come quest'ultima corrisponda a tre volte l'unità minima. Seguendo il ragionamento presentato da Killen⁵⁹⁰, dunque, se si ipotizza che ciascun supervisore riceve tre volte quanto conferito agli altri lavoratori, se ne ricava che *pi-we-ri-si*, al dativo plurale, racchiuda in sé l'identificazione di due individui, ciascuno dei quali riceve una quantità di prodotto pari a v 3 (v 3 + v 3 = v 6 = s 1). A questo punto, occorre domandarsi anche quale sia il numero degli individui descritti da ciascuno dei due gruppi registrati ai *rr.9-10*. In prima istanza, si consideri che, a differenza di *a-ne-a₂* e *pi-we-ri-si*, *e-ro-pa-ke-ja* e *a-ke-ti-ri-ja* non sono associati ad altri gruppi di persone⁵⁹¹, ragione per cui si ritiene che le due voci definissero due insiemi di lavoratrici registrate mediante il termine teso a descrivere il loro ruolo nell'ambito dell'industria tessile. Più difficile è la definizione della composizione di ciascun gruppo. Analizzando le quantità di olio, infatti, si stagliano dinanzi allo studioso diversi scenari:

1. Tutte le lavoratrici ricevono la razione *standard* v 1. In questo caso avremmo 18 *e-ro-pa-ke-ja* e 4 *a-ke-ti-ri-ja*.

Tuttavia, come sottolinea giustamente Olivier (OLIVIER 1969, 50), nulla impedisce di ipotizzare che il personale elencato in **MY Fo 101** fosse misto e che il documento registrasse individui tanto di sesso maschile, quanto femminile.

⁵⁸⁵ DMic s.v., VARIAS 2001, 121-126; VARIAS 2008b, 53-67; VARIAS 2012b, 155-161.

⁵⁸⁶ DMic s.v.

⁵⁸⁷ DMic s.v.

⁵⁸⁸ Il termine viene perlopiù ricondotto alle lavoratrici dell'industria tessile specializzate nella produzione di chitoni (TUN+KI, gr. χιτῶνες). Si consideri, tuttavia, che il lemma occorre solamente altre due volte nella documentazione micenea giunta sino a noi. In un caso, **KN Lc(1) 534**, le *e-ro-pa-ke-ja* compaiono in relazione a tessuti di tipo *tuna-no* (DMic s.v.), in un altro, **KN Ld(1) 595**, paiono relazionarsi alla legatura TUN+KI. Il termine è attestato anche al maschile nella forma *e-ro-pa-ke-u* nella tavoletta **KN As 4493.2**, teste del fatto che il lavoro descritto dal nome d'ufficio potesse essere svolto tanto da uomini, quanto da donne. Per un'analisi dettagliata del termine, si vedano MELENA 1975, 37-39, VARIAS 1993, 26; VARIAS 2012c, 243; NOSCH *et alii* 2010; LUJÀN 2010, 381-383.

⁵⁸⁹ Il termine *a-ke-ti-ri-ja*, nelle sue varianti *a-ze-ti-ri-ja* e *a-ke-ti-ra₂*, è unanimemente ricondotto al sostantivo greco *ἀσκήτρια e interpretato da alcuni studiosi come *decoratrici*, *specialiste nel processo di rifinitura dei vestiti* (KILLEN 1979, 164-167; BARBER 1991, 272-273; VARIAS 1993, 27; GRECO 2012a), altri invece vi leggono un gruppo di lavoratrici incaricate di lavorare la lana al fine di produrre il filato, collegando il termine non alla fase della rifinitura, bensì a quella della primaria lavorazione delle fibre di lana (LUJÀN 1997, 347-349, NOSCH *et alii* 2010; LUJÀN 2010, 381-383).

⁵⁹⁰ KILLEN 1981, 37-45.

⁵⁹¹ Questa una delle ragioni che hanno indotto gli studiosi ad accantonare l'ipotesi che vede *pi-we-ri-si* come il nome di un ufficio tessile e ad associarlo piuttosto a un nome proprio/a un etnico avente la funzione di antroponimo (VARIAS 1993, 26).

2. I due gruppi sono formati da uno o due supervisori che ricevono v 3 e da suoi sottoposti che ricevono v 1. In questo secondo scenario, il gruppo delle *e-ro-pa-ke-ja* sarebbe formato da due supervisori ($v\ 3 + v\ 3 = v\ 6$) e da altrettanti gruppi di sei lavoratrici ciascuno ($v\ 12$), mentre quello delle *a-ke-ti-ri-ja* si comporrebbe di un solo supervisore ($v\ 3$) e da una lavoratrice di rango inferiore ($v\ 1$).
3. Il gruppo delle *e-ro-pa-ke-ja* è costituito da tre supervisori ($v\ 3 + v\ 3 + v\ 3 = v\ 9$) e da altrettanti gruppi di tre lavoratrici a essi sottoposti ($v\ 9$)⁵⁹².

Le maggiori quantità di prodotto sarebbero spiegabili, infatti, ipotizzando un'allocazione di $v\ 3/v\ 1$ per ogni lavoratrice, a seconda che questa sia da ascrivere alla classe dei supervisori o a quella delle lavoratrici di rango semplice, proprio come avviene nei righi precedenti.

Operando un paragone con gli altri raggruppamenti descritti, formati presumibilmente da uno o due supervisori e da un insieme di sei lavoratrici di rango inferiore, si potrebbe propendere per l'ipotesi che vede le *e-ro-pa-ke-ja* come un insieme di due supervisori cui sono affidati altrettanti gruppi di sei donne ciascuno. Questa lettura non può tuttavia essere estesa anche alle *a-ke-ti-ri-ja*, giacché queste ricevono una quantità di olio pari a $v\ 4$: è inverosimile che il gruppo fosse formato da un supervisore e da una sola lavoratrice a esso affidata, per cui si ritiene che, almeno in questo caso, sia più plausibile che il gruppo fosse formato da quattro lavoratrici. Per quanto concerne le *e-ro-pa-ke-ja*, invece, sono verisimili tanto la prima quanto la seconda ipotesi. Infine, come giustamente precisato da Shelmerdine, occorre ricordare che tanto le *e-ro-pa-ke-ja* quanto le *a-ke-ti-ri-ja* erano delle lavoratrici specializzate, ragione per cui non è detto necessitassero di supervisori nel loro lavoro. Seguendo questa ipotesi, dunque, si dovrebbe ammettere un totale di 18 *e-ro-pa-ke-ja* ($v\ 1$) e di 4 *a-ke-ti-ri-ja* ($v\ 4$) o ancora che, proprio in quanto lavoratrici qualificate, queste ricevessero più olio rispetto al personale di rango più basso; se questo fosse vero, si potrebbe allora ricostruire un'allocazione di $v\ 2$ di prodotto per ciascuna donna, il che implicherebbe un totale di 9 *e-ro-pa-ke-ja* e 2 *a-ke-ti-ri-ja*⁵⁹³. (tab.16)

Gruppo	Destinatari associati	Totale OLE + WE per gruppo	Totale del personale ricostruito per ogni gruppo
Gruppo 1 – <i>a-ne-a₂</i>	<i>Pa-na-ki, ma-no, a-na- *82, to-ti-ja, we-i-we-sa, ke-ra-so[]</i>	$v\ 3 + 6\ v\ 1 = v\ 9 = 14,4\ l$	1 supervisore + 6 lavoratori di rango più basso
Gruppo 2 – <i>pi-we-ri-si</i>	<i>Tu-mi[, ko-ma-ta, na-ta- ra-ma, pe-ta-[•], pu-ka- ro, o-ta-ki</i>	$s\ 1 + 6\ v\ 1 = v\ 12 = 19,2\ l$	2 supervisori + 6 lavoratori di rango più basso
Gruppo 3 – <i>e-ro-pa-ke-ja</i>	-	$OLE+WE\ 1 = v\ 18 = 28,8\ l$	a) 18 lavoratrici <i>e- ro-pa-ke-ja</i> ($v\ 1$ a testa) b) 2 supervisori + 12 lavoratrici di rango più basso

⁵⁹² Per la stessa ragione, si esclude la possibilità che il gruppo delle *e-ro-pa-ke-ja* potesse essere costituito da un supervisore e da un gruppo di 15 lavoratrici, da uno di 4 supervisori e 6 lavoratrici, nonché da uno di 6 supervisori (VARIAS 1993, n.53).

⁵⁹³ Questa teoria è quella sostenuta da Shelmerdine (SHELMERDINE 1997, 391 ss.).

			c) 9 lavoratrici <i>e-ro-pa-ke-ja</i> (v 2 a testa)
Gruppo 4 – <i>a-ke-ti-ri-ja-i</i>	-	v 4 = 6,4 l	a) 4 lavoratrici <i>a-ke-ti-ri-ja-i</i> (v 1 a testa); b) 2 lavoratrici <i>a-ke-ti-ri-ja-i</i> (v 2 a testa)

Tab.16.

Si deduce pertanto che la tavoletta potrebbe aver registrato un minimo di 26 e un massimo di 37 donne, cui dovevano essere assegnate le quantità di olio di tipo *we-ja-re-pe/we-a-re-pe* (OLE+WE).

Volendo a questo punto considerare la ragione per cui il personale registrato avrebbe dovuto ricevere delle quantità di olio di tipo WE, si potrebbe ammettere che quest'ultimo costituisse un compenso per il lavoro svolto per l'amministrazione centrale, probabilmente nell'ambito del settore tessile⁵⁹⁴: il contenuto della tavoletta sarebbe allora da porsi in relazione ai documenti rinvenuti nella stanza 2 del medesimo edificio, dove sono stati portati alla luce 29 testi relativi ad allocazioni di lana. Il metodo di pagamento registrato sarebbe inoltre da relazionarsi al noto sistema contrattuale della *ta-ra-si-ja*⁵⁹⁵.

Solamente Shelmerdine⁵⁹⁶ offre un'interpretazione differente per questo documento. La studiosa, infatti, suggerisce piuttosto che l'olio registrato in **MY Fo 101** fosse necessario al trattamento della lana rendicontata nelle tavolette della serie **Oe** e che, proprio per questo, il prodotto venisse assegnato a lavoratrici impiegate nel settore tessile. A sostegno di questa teoria, la studiosa ricorda come in Omero tessuti di lana e/o di lino siano spesso definiti *fragranti* o *brillanti/lucidi*, con riferimento all'usanza di cospargere questi materiali di olio o di grasso prima e/o dopo il confezionamento del tessuto, in modo da renderne le fibre più morbide e districabili. Seguendo il ragionamento di Shelmerdine, di particolare interesse diviene la menzione di χιτῶνα σιγαλόεντα (*chitoni lucidi di olio o di grasso*) in *Od* XV 60 e XIX 232, nonché quella di δέμνια καὶ χλαίνας καὶ ῥήγεα σιγαλόεντα (*materassi/intelaiatura del letto, coperte, copriletti lucidi di olio di grasso*) in *Od*. XI 189, XIX 318 e in XXIII 180. D'altra parte, si è visto come **MY Fo 101.9** menzioni *e-ro-pa-ke-ja* in relazione a 28,8 litri di olio: se è vero che queste donne erano specializzate proprio nella confezione di χιτῶνα, il fatto che ricevessero anche l'olio per ammorbidirne il tessuto durante e/o dopo il processo di lavorazione diviene più che verosimile. Un ulteriore dettaglio a sostegno dell'ipotesi di Shelmerdine è la duplice menzione dell'antroponimo *Piweris* tanto in **MY**

⁵⁹⁴ Nosch (NOSCH 2014, 390) sottolinea come la disparità della distribuzione potrebbe essere un indizio in questa direzione.

⁵⁹⁵ TOURNAVITOU 1995. Per informazioni circa il termine *ta-ra-si-ja*, *Aspects*, 89-111; NOSCH 1997-2000, 27-44; NOSCH 2000; KILLEN 2001b, 161-180; NOSCH 2006, 161-182, SACCONI 2008, 691-705.

⁵⁹⁶ SHELMERDINE 1995, 99-107, 1997, 391 e 1999, 572. Secondo la studiosa è possibile che l'olio venisse impiegato tanto per ammorbidire le fibre di lana prima della produzione dei tessuti, tanto nel processo di produzione delle tinture impiegate per la sua colorazione.

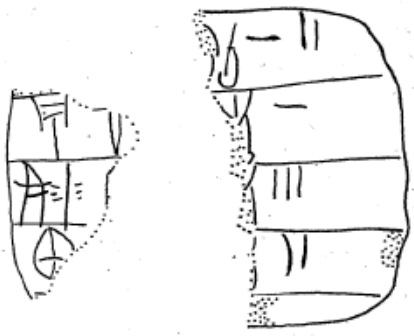
Fo 101.5 quanto in **MY Oe 103.5**; in un caso, infatti, l'antroponimo è registrato come destinatario di olio, mentre nella tavoletta della serie **Oe** riceve della lana. Sebbene le due registrazioni potrebbero essere slegate l'una dall'altra, alla luce di quanto postulato per *e-ro-pa-ke-ja*, si potrebbe ipotizzare che anche il restante personale registrato in **MY Fo 101** abbia ricevuto sia la lana per confezionare tessuti, sia l'olio per ammorbidirne le fibre.

Si ricordi, infine, che alcune delle donne registrate in **MY Fo 101**, compaiono anche in **MY V 659**⁵⁹⁷ (WH), corrispondenza che ha indotto a pensare che le donne ivi elencate fossero delle lavoratrici impiegate nel settore tessile cui venivano assegnati dei *letti/posti letto* perché destinate a lavorare nell'edificio per diverso tempo. Tuttavia, si è altresì proposto di interpretare *de-mi-ni-ja* (gr. δέμνια) non come *posti letto*, quanto piuttosto come *l'intelaiatura lignea/i materassi* di quelli che sarebbero stati dei *letti compositi*, consegnati a operaie perché confezionassero i tessuti atti a completarli⁵⁹⁸. Ancora una volta, è Omero a suggerire una possibilità di raffronto, giacché, come anticipato, nell'*Odissea* anche il sostantivo δέμνια, nonché i tessuti posizionati su di esso per la preparazione del giaciglio (χλαίνας e ῥήγεα), sono definiti σγαλόεντα, *lucidi/unti di olio*. Volendo seguire l'interpretazione di Shelmerdine e posto il legame con **MY Fo 101**, non si può fare a meno di notare che le donne menzionate in **MY V 659** potrebbero aver ricevuto dell'olio per trattare le fibre dei tessuti che avrebbero dovuto realizzare, forse proprio a completamento di letti mobili definiti *de-mi-ni-ja*.

Gruppo 2 (H 51)

Lo scriba H 51 ha redatto sette testi rinvenuti nella *HOM*. Tutti i documenti menzionano il logogramma *145 LANA, seguito dall'indicazione delle unità di lana consegnate a individui registrati al dativo. In alcuni casi⁵⁹⁹ invece della notazione dell'individuo cui il prodotto viene consegnato, si riscontra quella indicante la tipologia di tessuto da prodursi con la lana registrata⁶⁰⁰.

MY Oe 104 [+] 116



.1	<i>sup. mut.</i>	]LANA 12
.2	a-qi[	]LANA 10
.3	e-te-[	]LANA 3
.4	ka[	]LANA 2
.5	<i>inf. mut.</i>	] vac. ⁶⁰¹

104: pars dextra; 116: pars sinistra.

Palimpsest (traces of the previous ruling, in the same direction, still visible, as well as some traces of signs).

.3 *e-te-wa*[possible.⁶⁰²

⁵⁹⁷ cfr. cap.1 §2.2.2.2.

⁵⁹⁸ cfr. cap.1 §2.2.2.2.

⁵⁹⁹ **MY Oe 107** e **111** (*infra*).

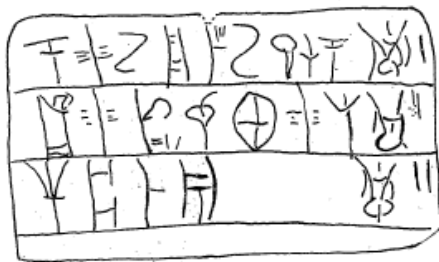
⁶⁰⁰ GUIDI, 1989, 73 *ss.*

⁶⁰¹ TMD *cds.*: Margin *infra* (*ex* .5).

⁶⁰² CIM 1974 *s.v.*: .5 forse traccia di due unità a destra.

Nonostante la frammentarietà del testo, sulla base del confronto con gli altri documenti della medesima serie, è stato possibile ammettere che **MY Oe 104+** si presentasse come una sequenza di antroponimi femminili, espressi al caso dativo con le relative annotazioni di lana. Per quanto concerne l'antroponimo *a-qi*[, si ipotizza l'integrazione con *a-qi-ti-ta*, termine attestato nella tavoletta **MY Oe 103**⁶⁰³. Più difficile è l'interpretazione del lemma *e-te-*[, per il quale Sacconi propone due letture: i dativi *e-te-o* o *e-te-ja*⁶⁰⁴. Infine, si consideri il lemma *ka*[, forse reintegrabile con gli antroponimi *ka-ti-*[o *ka-sa-to*⁶⁰⁵, menzionati rispettivamente in **MY Oe 112** e in **MY Oe 113** e in **MY Go 610**. Il totale della lana registrata è di 27 unità, per un ammontare di 81 kg di prodotto, presumibilmente conferito alle lavoratrici affinché vi confezionassero dei tessuti e/o vi realizzassero delle rifiniture.

MY Oe 106



- | | | |
|----|------------------------------|--------|
| .1 | to-te-we-ja-se-we / ko-ro-to | LANA 1 |
| .2 | o-te-ra , tu-ka-te-re | LANA 1 |
| .3 | i-ta-da-wa | LANA 2 |
| .4 | vac. ⁶⁰⁶ | |

.2 Perhaps 2.⁶⁰⁷
v. sketch.

La tavoletta **MY Oe 106** è uno dei pochi testi conservati per intero. Come avviene per **MY Oe 104+**, il documento si presenta come una lista di nomi al dativo, destinatari di alcune quantità di lana. Il *format* del testo appare conforme a quello seguito dalle altre tavolette redatte dallo scriba H 51 e presente in altri testi della medesima serie ma associati a una differente mano scribale.

Al primo rigo della tavoletta, il lemma *to-te-we-ja-se-we* venne scritto di dimensioni maggiori rispetto a *ko-ro-to*, evidenza che ha permesso di ipotizzare che il secondo termine non si riferisse al dativo *to-te-we-ja-se-we*, bensì al logogramma LANA. La voce *to-te-we-ja-se-we* è infatti interpretabile o come un antroponimo maschile in *-eus*, oppure come un caso di *scriptio continua* per *to-te-we ja-se-we*, /*stortewei Iasewei*/, riconducibile al greco *στορτεύς Ιασσεύς*, con il significato di *destinato all'imbottitore Iasèus*⁶⁰⁸. Di conseguenza, il termine *ko-ro-to* sarebbe da

⁶⁰³ *Aspects* 89 e 93; OLIVIER 1969, 52; per il commento di **MY Oe 103+**, cfr. *infra*.

⁶⁰⁴ CIM 1974. Le interpretazioni proposte derivano dall'indagine autoptica del segno che si intravede, in frattura, di seguito al sillabogramma *te*.

⁶⁰⁵ A questo proposito, Varias propende per interpretare *ka*[con *ka-ti-*[, giacché le quantità di lana registrate di seguito alla menzione dei due antroponimi sono affini (VARIAS 1993, 69-70). Al riguardo, si vedano anche DMic s.v.; MELENA 1973b, 215 ss.

⁶⁰⁶ TMD cds.: Margin *infra* (ex.4).

⁶⁰⁷ CIM 1974 s.v.: .2 2 non è da escludere ma 1 sembra preferibile.

⁶⁰⁸ *Aspects* 89, MELENA 1973b, 216; MELENA 1975, 116-117, GUIDI 1989, 77-78, VARIAS 1993, 71 e LUJÀN 2010, 381-383 interpretano il termine come un caso di *scriptio continua*, fenomeno attestato anche in un'altra tavoletta redatta dallo scriba H 51, ossia **MY Oe 111.5**, nella voce *o-ta-pa-ro-te-wa-ro* (cfr. *infra*). Se questa lettura fosse corretta, avremmo *to-te-we ja-se-we*, dove *to-te-we*, da *to-te-u*, potrebbe rappresentare una qualifica professionale (*στορτεύς*, *imbottitore*), mentre *ja-se-we*, da *ja-se-u*, potrebbe essere un antroponimo o un etnico (gr. *Ιασσεύς*): secondo questa lettura sarebbe possibile la restituzione /*stortewei Iasewei*/. Come sottolinea Melena, il lemma è attestato al femminile, nella forma *to-te-ja*, in alcune tavolette cnosie pertinenti al settore della manifattura tessile

interpretarsi come un aggettivo, *finalizzato* a qualificare una specifica peculiarità della lana assegnata per distinguerla da quella consegnata agli individui elencati ai righi successivi. Il lemma *ko-ro-to* è stato ricondotto al greco *χρωστόν*, *colorato*⁶⁰⁹; si tratterebbe di una variante dell'aggettivo *ko-ro-ta₂* attestato nella documentazione cnosia e relazionata al logogramma *159 TELA⁶¹⁰. A tal riguardo Killen⁶¹¹ sottolinea come *ko-ro-to/ko-ro-ta₂* compaia sempre in relazione alla decorazione della lana; su questa linea, Nosch suggerisce che il termine sia volto a descrivere il processo di colorazione delle fibre della lana per immersione⁶¹². Differente la lettura proposta da Lejeune⁶¹³, che legge il lessema come corrispettivo di *κλωστόν*, aggettivo verbale da *κλώθω*, con il significato di *filare*, o, ancora, come corradicale del verbo *χρωτίζω*, *tessere*. Secondo questa interpretazione, la lana registrata al primo rigo di **MY Oe 106** non sarebbe colorata, ma piuttosto filata o tessuta⁶¹⁴.

Per quanto concerne le registrazioni presenti ai due righi successivi, il lessema *i-ta-da-wa* è presumibilmente un antroponimo femminile al dativo singolare⁶¹⁵; ben più interessante risulta la menzione del sintagma *o-te-ra tu-ka-te-re*, da leggersi con ogni probabilità come sequenza di un genitivo, *o-te-ra*, e di un dativo, *tu-ka-te-re*, ovvero */oteras thugatrei/*, *per la figlia di Otera*⁶¹⁶. Dunque, il documento si configura come la rendicontazione di assegnazioni di lana a un uomo (*to-te-we-ja-se-we*) e a due donne (*o-te-ra*, *tu-ka-te-re* e *i-ta-da-wa*), probabilmente operanti nel settore tessile. Le unità di lana rendicontate sono esigue, fattore che ha indotto a pensare che il prodotto non fosse destinato alla confezione di tessuti, quanto piuttosto alla loro rifinitura o, ancora, che il documento registrasse piuttosto una retribuzione per il lavoro svolto o che fosse da ricollegarsi all'assegnazione di razioni.

MY Oe 107

(**KN Ak 611**). A questo proposito, lo studioso sottolinea come le *to-te-ja* dovessero essere delle lavoratrici specializzate nella realizzazione di particolari tessuti che, nella parte esterna, non erano pettinati, come quelli descritti dal termine *pe-ko-to*, ma lasciati *grezzi*. Questa tipologia di tessuto, veniva impiegato per imbottire sedie e letti, al fine di renderli più comodi e confortevoli (MELENA 1975, 116-117). Infine, si consideri anche che un possibile parallelo circa la sequenza antroponimo + nome d'ufficio è presente anche in **MY Oe 129** (VARIAS 1993, 71 e *infra*). Per ulteriori informazioni di carattere etimologico, nonché per la bibliografia specifica sui termini menzionati, si rimanda altresì a DMic *svv*.

⁶⁰⁹ Di questa idea *Interpr.* 254 seguito da *Mem. III*, 48; MELENA 1973b, 216; GUIDI 1989, 77-78; VARIAS 1993, 72; VARIAS 1994, 318; LUJÀN 1997, 350; VARIAS 2008b, 54-66.

⁶¹⁰ DMic *s.v.*

⁶¹¹ KILLEN 1979, 173.

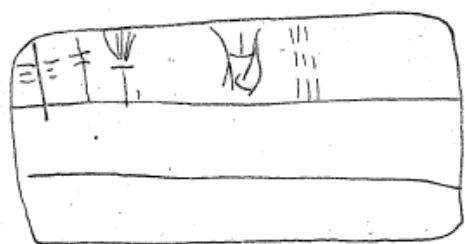
⁶¹² NOSCH *et alii* 2010, 368. Per il processo di tintura della lana si confronti lo studio di Barber (BARBER 1991).

⁶¹³ LEJEUNE 1967, 48, ma si veda altresì *Interpr.* 430.

⁶¹⁴ Di simile opinione anche Duhoux (*Aspects*, 88-89).

⁶¹⁵ DMic *s.v.*; *Aspects* 89; GUIDI 1989, 77-78.

⁶¹⁶ Di questa idea *Aspects* 89 e MELENA 1973b, 216. Diversa l'opinione di Varias (VARIAS 1993, 72), che legge *o-te-ra* e *tu-ka-te-re* come una sequenza di antroponimo e sua apposizione al caso dativo (*a Otera, la figlia/ alla figlia Otera*).



- | | | | |
|----|---------|--------|----------------|
| .1 | te-pa-i | , LANA | 9 |
| .2 | vac. | | |
| .3 | vac. | | ⁶¹⁷ |

La tavoletta **MY Oe 107** si discosta dal modello sinora descritto. Difatti, solamente uno dei tre righe di cui si compone presenta segni incisi; inoltre, questo documento non registra antroponomi, ma il solo lemma *te-pa-i*, da ricondursi alla voce *te-pa*⁶¹⁸ (gr. *Hom. τάπης-ητος*), una particolare tipologia di tessuto, impiegata per confezionare dei panni molto pesanti, simili a coperte o tappeti, da stendersi su sedie e/o letti. La voce *te-pa-i* è stata dunque interpretata come un dativo di fine⁶¹⁹ e le nove unità di lana registrate come finalizzate alla produzione di un tessuto di tipo *te-pa*⁶²⁰. Tuttavia, giustamente, Varias⁶²¹ ha posto in evidenza che, come lo studio della documentazione cnosia ha permesso di postulare, per confezionare un tessuto di tipo *te-pa* erano necessarie 7 unità di lana, per un totale di 21 kg di prodotto⁶²². Eppure, nel documento sono 9 le unità di lana destinate alla produzione di un *te-pa*, con un'eccedenza, dunque, di 2 unità di prodotto, che lo studioso spiega ipotizzando che lo scriba, dopo aver terminato la registrazione della lana nelle altre tavolette da lui redatte, avesse assegnato le unità restanti di prodotto alla realizzazione di una tipologia di tessuto che sapeva avrebbe necessitato all'incirca la quantità in eccedenza⁶²³. Per quanto nulla osti la lettura proposta da Varias, è altresì opportuno ricordare che, non avendo altre attestazioni di questa tipologia di prodotto a Micene e non essendo dunque a conoscenza dell'effettiva quantità di lana destinata ai tessuti di tipo *te-pa* in questa località, nulla vieta di postulare che le 9 unità registrate in **MY Oe 107** fossero interamente finalizzate alla realizzazione di un *τάπητα*, senza eccedenza alcuna. Infine, è altresì possibile che queste 9 unità fossero di lana ancora grezza, dunque, non sottoposta ai processi di pettinatura e pulitura delle fibre, necessari per preparare il prodotto alla lavorazione: se così fosse, i 6 kg in eccedenza sarebbero da intendersi come la quantità di prodotto fisiologicamente "perduta" nel processo di preparazione

⁶¹⁷ TMD *cds.*: Margin *infra* (*ex* .3).

⁶¹⁸ Il termine è attestato solo in questa tavoletta e nel nodulo cnosio **KN Ws 8153β**. Altra possibile attestazione è la tavoletta **KN L 5090.2** dove si legge]*te-pa*[(per i documenti cnosii menzionati, si confrontino KT VI e CoMIK *s.v.*). Si vedano inoltre DMic *s.v.*; KILLEN 1966, 106; MELENA 1984, 36-37; MELENA 1987, 440-441; GUIDI 1989, 76; VARIAS 1993, 75-77; NOSCH 2010 *et alii*; GRECO 2012, 24.

⁶¹⁹ A tal riguardo, si confronti l'interpretazione del lemma *pa-we-si* in **MY Oe 111.2**, *infra*.

⁶²⁰ *Aspects*, 89-90; MELENA 1973b, 218; GUIDI 1989, 76.

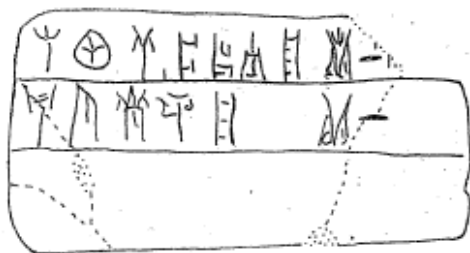
⁶²¹ VARIAS 1994, 317.

⁶²² KILLEN 1974, 82-90; VARIAS 1994, 317-318, GRECO 2012b, 21-27.

⁶²³ Questa ipotesi potrebbe essere supportata proprio dal fatto che la tavoletta risulta trascritta solo al primo rigo, sebbene lo scriba abbia tracciato anche gli altri due: forse H 51 credeva di dover registrare più informazioni sul documento, per poi rendersi conto solo alla fine che la quantità di lana che gli restava da rendicontare sarebbe stata comunque sufficiente alla confezione di un solo tessuto di tipo *te-pa*.

alla tessitura, interpretazione che spiegherebbe anche per quale ragione il documento non menzioni anche i lavoratori cui la lana sarebbe stata assegnata⁶²⁴.

MY Oe 110



.1 re-ka-sa , ta-ra-si-ja LANA 14[
 .2 a-ti-ke-ne-ja LANA 10
*Reliqua pars sine regulis*⁶²⁵.

Palmprints: same as those on Oe 123 (not excluded).

La tavoletta **MY Oe 110** consta di tre righe di scrittura con *ruling*. Solamente i primi due presentano segni incisi. Anche in questo caso, il *format* di riferimento risulta analogo a quello descritto per le tavolette **MY Oe 104+** e **Oe 106**⁶²⁶, con la sola differenza che, al primo rigo, subito dopo la menzione dell'antroponimo *re-ka-sa*, **MY Oe 110** riporta il termine *ta-ra-si-ja*, che, come è noto, nella documentazione micenea sembra volto a indentificare il rapporto che intercorre tra l'amministrazione centrale e i lavoratori dipendenti e/o semi-dipendenti da essa⁶²⁷. Nel caso di **MY Oe 110**, avremmo, dunque, testimonianza della prima fase della produzione di tessuti sotto contratto *ta-ra-si-ja*: quella dell'assegnazione della lana ai lavoratori⁶²⁸.

Le quantità registrate sono 14 al primo rigo⁶²⁹, per un totale di 42 kg di prodotto, e 10 al secondo, per un ammontare di 30 kg di lana, per un totale di 24 unità, ossia 72 kg di prodotto. Come posto in evidenza da Nosch, le quantità di lana registrate permettono di avanzare delle ipotesi circa la natura dei tessuti che *re-ka-sa* e *a-ti-ke-ne-ja* avrebbero dovuto realizzare⁶³⁰: se al primo rigo la registrazione di 14 unità di lana permette di ipotizzarne la destinazione alla confezione di due tessuti di tipo *te-pa*, le 10 unità menzionate al secondo rigo hanno indotto a pensare a un tessuto

⁶²⁴ La tavoletta **MY Oe 110** (cfr. *infra*) potrebbe assurgere a sostegno di questa lettura, giacché il documento registra un'assegnazione di 14 unità di lana, generalmente intese come destinate alla produzione di due tessuti di tipo *te-pa*, secondo la proporzione attesa di 7:1; tuttavia, come si avrà modo di notare, il documento è frammentario, ragione per cui non vi è possibilità di essere certi delle effettive unità di lana ivi registrate.

⁶²⁵ TMD *cds.*: Margin *infra*, board (*ex reliqua pars sine regulis*).

⁶²⁶ Per i due documenti, cfr. *supra*. Per gli antroponimi registrati, DMic *s.v.* Come suggerisce giustamente Melena, non è possibile stabilire con certezza se i due nomi siano al nominativo di rubrica o se, invece, al caso dativo, data la possibilità di interpretare la terminazione *-a* della prima declinazione in entrambi i modi. Tuttavia, considerata la frequenza con cui lo scriba H 51 utilizza il dativo dei destinatari della lana che egli è incaricato di registrare, è estremamente probabile che, anche in questo caso, i due lemmi siano da interpretarsi al caso dativo (MELENA 1973b, 217). Guidi considera, erroneamente a mio avviso, il primo antroponimo di genere maschile (GUIDI 1989, 76).

⁶²⁷ *Aspects*, 89-111; NOSCH 1997-2000, 27-44; NOSCH 2000; KILLEN 2001b, 161-180; NOSCH 2006, 161-182; SACCONI 2008, 691-705.

⁶²⁸ VARIAS 1993, 78.

⁶²⁹ Si consideri che il numerale 14 è stato restituito sulla base dei segni visibili in frattura e che la sola cifra riconoscibile con sicurezza è quella delle decine. Per quanto concerne le cifre identificative delle unità, dalle fotografie è possibile riconoscere con certezza solamente la parte terminale in basso di due delle quattro unità. Nulla vieta di pensare, pertanto, che le quantità potessero essere maggiori. A tal riguardo, si consideri anche la lettura di Guidi (GUIDI 1989, 76) che, sempre sulla base dell'analisi delle fotografie in suo possesso, vi legge il numero 15.

⁶³⁰ Per l'analisi etimologica degli antroponimi presenti nel testo, si veda VARIAS 1993, 77-78.

di tipo *pe-ko-to*⁶³¹. Ad avvalorare questa ipotesi, si consideri che lo scriba H 51 doveva occuparsi anche della registrazione della lana destinata alla produzione di tessuti di tipo *te-pa*⁶³², evidenza che acquista ancora più significato se si considera che nella documentazione in LB la menzione di tessuti di tipo *te-pa* compare spesso assieme a quella di tessuti di tipologia *pe-ko-to*, dove i secondi rappresentano con ogni probabilità una peculiare varietà dei primi⁶³³.

Di particolare interesse la menzione del termine *ta-ra-si-ja*, unica attestazione in tutta la documentazione pervenuta a Micene. A tal riguardo, le interpretazioni degli studiosi si articolano su due fronti. Alcuni ritengono che la notazione del termine nella documentazione redatta da H 51, seppure unica e apparentemente associata solo all'antroponimo *re-ka-sa*, vada estesa a tutti i destinatari di lana registrati dal medesimo scriba e che questi siano pertanto tutti da considerarsi relazionati ad un contratto di tipo *ta-ra-si-ja*; altri affermano invece che, qualora tutti gli individui menzionati fossero stati iscritti nel sistema della *ta-ra-si-ja*, lo scriba avrebbe diligentemente ripetuto il termine ad ogni registrazione, o perlomeno all'inizio di ogni documento⁶³⁴. Si consideri che le tavolette della serie **Oe** di Micene non sembrano caratterizzarsi come documenti definitivi, ma piuttosto come delle notazioni interne e, per questo, a carattere provvisorio. Seguendo questo ragionamento, lo scriba non avrebbe avuto alcuna necessità di ripetere sistematicamente la notazione *ta-ra-si-ja*. Purtroppo, tuttavia, la natura stessa della documentazione in analisi impone estrema cautela al tentativo di conferire una spiegazione univoca a questioni come quella appena descritta.

MY Oe 111 [+] 136



.1	pe-ru-si-nwa , o-u-ka[
.2	wo-ro-ne-ja , pa-we-si / [•]-me-'jo-i'	LANA[
.3	ne[-wa]o-u-ka	LANA[
.4	] -ki-ni-ja ⁶³⁵	LANA]00[
.5	] o-ta-pa-ro-te-wa-ro	LANA 200[
.6	] vac.	[

⁶³¹ MELENA 1987, 440; LUJÀN 1997, 345; LUJÀN 2010, 376-377; NOSCH *et alii* 2010, 347; NOSCH 2014, 375.

⁶³² Come si è avuto modo di constatare anche nel commento alla tavoletta **MY Oe 107** (cfr. *supra*).

⁶³³ VARIAS 1993, 79; NOSCH 2014, 375. Si consideri anche che tanto i tessuti di tipo *te-pa*, tanto quelli denominati *pe-ko-to* sembrano essere confezionati sotto contratto *ta-ra-si-ja* (NOSCH 1997-2000, 27; NOSCH 2000; KILLEN 2001b, 161-180; KILLEN 2007, 50-58).

⁶³⁴ *Aspects* 89 ss, VARIAS 1993, 78; TOURNAVITOU 1995 260; KILLEN 2001b, 161-180; VARIAS 2012c, 243; VARIAS 2012b, 157-158. A tal riguardo, si consideri anche l'ipotesi secondo cui la notazione *ta-ra-si-ja* sia da relazionarsi a tutti gli antroponimi registrati nella tavoletta **MY Oe 110**, ma non agli altri menzionati negli altri testi redatti dalla mano scribale H 51 (VARIAS 2012b, 157-158).

⁶³⁵]ki-ni-56 in tutte le altre edizioni della tavoletta.

reliqua pars sine regulis

Margin infra (ex.6)

Palimpsest with traces of a previous ruling in the same direction.

.2 [•]-*me-'jo-i'*: -*jo-i* written above [•]-*me-*; the first sign could be *t̄i* (or even *p̄i* or *q̄3*) but there are difficulties (*d̄w̄o-* is excluded). JLM suggests *w̄i* and an unparalleled boustrophedon reading, giving *me-w̄i-'jo-i'*.⁶³⁶

.4]-*k̄i-ni-*56* not excluded, but difficult⁶³⁷.

.5 Divide as *o-ta pa-ro te-wa-ro* ?

MY Oe 111.2: un problema di natura paleografico-filologica

Prima di affrontare le questioni di natura filologica relative a **MY Oe 111**, è bene illustrare un problema connesso alla stessa lettura di parte del documento. Come sottolineato già da Bennett in una delle prime pubblicazioni della tavoletta, il lemma riportato subito dopo il sostantivo *pa-we-si* risulta di difficile lettura in quanto i sillabogrammi che lo costituiscono appaiono distorti e “ammassati” alla fine del rigo⁶³⁸. La ragione di una *ratio* scrittoria così poco sorvegliata risiede, con ogni probabilità, nella mancanza di spazio riscontrata dallo scrivente sulla superficie della tavoletta: i sillabogrammi appaiono addirittura trascritti l’uno sopra l’altro, quasi a seguire un andamento bustrofedico⁶³⁹. A tal riguardo, si consideri a titolo comparativo il caso del lemma *o-ta-pa-ro-te-wa-ro*: anche in questo caso lo scrivente pare non aver valutato adeguatamente lo spazio a sua disposizione, ragione per cui sembra essersi trovato costretto a diminuire progressivamente la distanza tra i sillabogrammi costitutivi della parola, creando così un caso di *scriptio continua*⁶⁴⁰.

Per quanto concerne le possibili letture del termine, attualmente non sembra esservi una risposta univoca e, soprattutto, realmente valida. Per questa ragione, si è scelto di riportare in questa sede tutte le letture che gli studiosi hanno proposto sino ad oggi. (tab.17)

<i>MT II</i> , 84	.2 wo-ro-ne-ja , pa-we-si-jo	i-[L̄AÑA[
<i>CIM</i> (Sacconi 1974), 31	.2.a]jo-i	
	.2.b L̄AÑA[
	.2.c wo-ro-ne-ja , pa-we-si / d̄w̄o-me[
Olivier, <i>MT IV – Kadmos</i> 8;	.2 wo-ro-ne-ja , pa-we-si / [•]- me-'jo-i'	L̄AÑA[

⁶³⁶ CIM 1974 s.v.: .2c il segno davanti a *me* è molto probabilmente *90 = *dwo* e non un segno unico. TITHEMY 2nd ed. cds.: .2 [•]-*me-'jo-i'*: -*jo-i* written above [•]-*me-*; perhaps *t̄i-me-'jo-i'* (or even *p̄i-me-'jo-i'* or *q̄3-me-'jo-i'*) but there are difficulties (*d̄w̄o-* is excluded). JLM suggests *w̄i* and an unparalleled boustrophedon reading, giving *me-w̄i-'jo-i'*.

⁶³⁷ CIM 1974 s.v.: .4]*jo-ta2-ni-ja* non è escluso, ma]*t̄i-ta2-ni-ja* sembra preferibile. TITHEMY 2nd ed. cds.:]-*k̄i-ni-*56*: perhaps], *k̄i-ni-*56* (]-*ta2-ni-*56* not excluded but final -*ja* difficult).

⁶³⁸ MT II, 84.

⁶³⁹ Si veda ancora una volta GUIDI 1989, 74-75. Si consideri, inoltre, che l’impossibilità di interpretare il testo in questo punto della tavoletta deriva anche dalla rottura del lato destro, fattore che ha portato anche all’incapacità di definire con certezza le quantità di lana attestate alla fine di ogni registrazione.

⁶⁴⁰ Peraltro, attestato anche in **MY Oe 106**, opera della stessa mano scribale.

<i>TITHEMY</i> (1 st ed. – 2 nd ed. cds.), TMD cds.	
--	--

Tab.17.



Fig.34. Foto del lessema riportato alla fine del r.2 di **MY Oe 111** (CIM 1974, 31)

Il primo ad aver svolto l'indagine autoptica sul documento fu Olivier⁶⁴¹, il quale sottolinea che il primo segno visibile sembra essere AB 37 *ti*. Tuttavia, egli nota anche che il sillabogramma non si compone di tre tratti (due obliqui e uno diritto, interno ad essi), come ci si aspetterebbe, bensì di otto, giacché nello spazio compreso internamente tra i due tratti obliqui maggiori, si intravedono altri quattro segni, affini tra loro, per dimensione, a coppia. Per questa ragione, ritiene possibile che si tratti di un *hapax*. Per quanto concerne i sillabogrammi restanti, propone la lettura]-*me-'jo-i'*, senza avanzare, tuttavia, alcuna ipotesi di traduzione.

Gli autori di *TITHEMY* (1st ed. - 2nd ed. cds.) e TMD (cds.) riportano tre possibili letture per il primo sillabogramma: AB 37 *ti*, AB 50 *a₃*, AB 39 *pi*, ma escludono la lettura B 90 *dwo*, proposta da Sacconi⁶⁴², la quale suggerisce di dividere la parte finale del r.2 in tre parti: nella prima (r.2.a) lo scriba avrebbe trascritto]*jo-i*, al r.2.b il logogramma *145 LANA e al r.2.c *dwo-me*].

Infine, altra interessante lettura del sillabogramma, ancora una volta riportata in *TITHEMY* (1st ed. – 2nd ed. cds.) e in TMD (cds.), è AB 40 *wi*: in questo caso, ammettendo l'andamento bustrofedico della scrittura, si avrebbe *me-wi-jo-i*, una variante di *me-u-jo* da riferirsi a *pa-we-si*. Il rigo registrerebbe, allora, dei *tessuti di tipo pa-we-a di dimensioni più piccole*⁶⁴³, forse proprio perché realizzati con lana di agnello, che, come è noto, non era della migliore qualità. Sebbene nell'età compresa tra i 12 e i 20 mesi gli agnelli siano ormai in grado di muoversi, nutrirsi e vivere separatamente dalle loro madri, infatti, la lana prodotta non potrà risultare in alcun modo resistente come quella di montone⁶⁴⁴.

Nonostante i tentativi di restituzione degli studiosi, tuttavia, ancora una volta non sembra possibile proporre una lettura soddisfacente ed unitaria del termine.

Commento

La tavoletta **MY Oe 111+** presenta caratteristiche leggermente differenti rispetto a quelle degli altri testi redatti dalla mano scribale H 51. Il documento consta, infatti, di sei righe di scrittura,

⁶⁴¹ OLIVIER 1969, 48.

⁶⁴² CIM 1974.

⁶⁴³ DMic s.v.

⁶⁴⁴ GRECO 2010, 539.

definiti da *ruling*; cinque di questi (rr.1-5) recano segni in LB e quattro anche il logogramma LANA (rr.2-5). Un altro elemento distintivo sono le ingenti quantità di prodotto registrato: ai rr.4-5 la tavoletta censisce almeno 300 unità di lana, per un totale di 900 kg; le quantità annotate ai rr.2-3 non sono invece restituibili, fattore che ha indotto a pensare che l'ammontare della lana registrata in questo documento potesse essere sensibilmente più alto, soprattutto se si considera che, anche laddove gli studiosi hanno operato una restituzione delle quantità di prodotto censite, a causa della rottura del testo sulla destra, i numerali appaiono solo parzialmente visibili. Tutti questi elementi rendono verisimile l'interpretazione della tavoletta come documento ricapitolativo⁶⁴⁵.

Secondo quanto proposto da Varias⁶⁴⁶, il testo del documento può essere ripartito in due sezioni, definite dalle intestazioni *pe-ru-si-nwa o-u-ka* (r.1) e *ne-wa o-u-ka* (r.3): la prima sezione sarebbe composta dai rr.1-2, la seconda dai rr.3-5; il rigo 6 è lasciato deliberatamente vuoto⁶⁴⁷.

I termini *pe-ru-si-nwa* e *ne-wa* vengono generalmente interpretati rispettivamente come *dell'anno precedente*⁶⁴⁸ e *dell'anno in corso*⁶⁴⁹. Meno pacifica è la traduzione del termine *o-u-ka*, fondante ai fini della comprensione dei rigi 1 e 3, nonché della contestualizzazione delle informazioni veicolate dal resto del documento. La voce è infatti ricondotta da alcuni studiosi al lemma ὄφικα, aggettivo in *-ikos* derivato dal sostantivo ὄφις, e inteso come *lana di montone*⁶⁵⁰: la sequenza *pe-ru-si-nwa o-u-ka* sarebbe allora da leggersi come *lana di montone dell'anno trascorso/della precedente tosatura*⁶⁵¹; di contro, il sintagma *ne-wa o-u-ka*, avrebbe il significato di *lana di montone dell'anno in corso/dell'ultima tosatura*. Come suggerito da Tournavitou⁶⁵², la tavoletta registrerebbe, dunque, tanto la lana di montone a disposizione per la produzione di tessuti al momento della realizzazione della registrazione, tanto le unità di lana residuali dalla precedente tosatura. Di diversa opinione è tuttavia Varias, il quale, pur non escludendo del tutto l'ipotesi appena descritta, preferisce interpretare *o-u-ka* come la resa micenea del sostantivo *ὄυχος/ὄυχα, aggettivo verbale derivato da εὐχομαι, con il significato di *promessa di invio*. Secondo questa lettura, allora, i due rigi sarebbero da intendersi rispettivamente come *promessa di invio dell'anno passato* e *promessa di invio dell'anno in corso*⁶⁵³.

⁶⁴⁵ VARIAS 1993, 80.

⁶⁴⁶ VARIAS 2012b, 157.

⁶⁴⁷ Varias fa notare che i rr.1-2 sono di spessore maggiore rispetto ai rr. 3-5 e che è probabile che originariamente la tavoletta fosse pensata per essere divisa in quattro rigi; gli ultimi due rigi sarebbero dunque stati divisi ulteriormente a metà, istituendo così i rr.3-6 (VARIAS 1993, 80).

⁶⁴⁸ DMic s.v.

⁶⁴⁹ DMic s.v.

⁶⁵⁰ *Interpr.* 439 s.v. *o-u-ko*, *Aspects* 90. A tal riguardo si vedano anche GUIDI 1989, 74; MELENA, 1973b, 218; NOSCH 2014, 376; VARIAS 2012b, 157.

⁶⁵¹ Guidi, volendo ricondurre il binomio *pe-ru-si-nwa/ne-wa* alla *tosatura*, piuttosto che all'annualità, propone di riferire *pe-ru-si-nwa* al periodo autunnale, quando il vello degli animali veniva tagliato per la prima volta nel corso dell'anno, mentre *ne-wa* a quello primaverile, periodo della seconda tosatura (GUIDI 1989, 74-75). A questo proposito, tuttavia, si consideri che la prima tosatura avveniva con più probabilità nel periodo primaverile, tra aprile e maggio (GRECO 2012, 274), ragione per cui l'ipotesi di Guidi, per quanto plausibile, andrebbe forse riesaminata.

⁶⁵² TOURNAVITOU 1995, 261.

⁶⁵³ DMic s.v., VARIAS 1993, 101.

La prima voce registrata al secondo rigo è *wo-ro-ne-ja*, ancora una volta passibile di più interpretazioni. La maggior parte degli studiosi legge nel termine la resa micenea del greco *ῤρόνεια, derivato di ῤαρήν, *agnello*, dal quale avrebbe avuto origine l'aggettivo *ῤρόνειος, che, al neutro singolare, *ῤρόνειον, sarebbe passato a indicare la *lana di agnello*⁶⁵⁴. Ancora una volta, è Varias a proporre una lettura alternativa; egli suggerisce di intendere il termine come un antroponimo femminile al dativo singolare o ancora come il nome di un gruppo di lavoratrici del settore tessile, derivato da quello del collettore **wo-ro-ne-u*, sul modello delle coppie **ma-ri-ne-u*/**ma-ri-ne-we-ja*, *we-we-si-jo*/*we-we-si-je-ja*⁶⁵⁵. Seguendo queste letture alternative, *wo-ro-ne-ja* risulterebbe come destinataria di alcune unità di lana. A questo proposito, ritengo si debba considerare che difficilmente una sola donna avrà ricevuto un ammontare così alto di lana, fattore che potrebbe indurre a propendere per l'interpretazione che vede *wo-ro-ne-ja* come un gruppo di lavoratrici impiegate nel settore tessile, legate al collettore **wo-ro-ne-u*. Altra notazione interessante riportata sul rigo in questione è quella di *pa-we-si*, probabilmente il dativo plurale del sostantivo *pa-we-a₂*, resa micenea del greco *φάρφεθα, da φᾶρος, che significa letteralmente *pezzo di tessuto*; il lemma è presumibilmente volto a descrivere una tipologia di tessuto di notevoli dimensioni e probabilmente molto spessa: si consideri che per il suo confezionamento dovevano essere necessari almeno 5 kg di lana⁶⁵⁶. Secondo questa interpretazione, la lana registrata sarebbe dunque finalizzata alla produzione di tessuti di tipo *pa-we-a₂*⁶⁵⁷.

La seconda sezione della tavoletta è introdotta dalla notazione *ne-wa o-u-ka*; in questo caso il logogramma LANA a fine rigo è preservato, a differenza di quanto avviene nella prima linea. Per quanto concerne le notazioni sottostanti, rispettivamente]-*k_i-ni*-*56/*ja*⁶⁵⁸ LANA 100[e]*o-ta-pa-ro-te-wa-ro* LANA 200[, entrambe pongono alcuni problemi interpretativi. Per quanto concerne il lemma]-*k_i-ni*-*56/*ja*, non è stato ancora possibile individuare una soluzione soddisfacente. Qualora si ammettesse la lettura]-*ki-ni-ja* in luogo di]-*ki-ni*-*56 proposta da Melena e Olivier, il termine potrebbe forse essere interpretato come un aggettivo femminile volto ad indicare un gruppo di lavoratrici alle quali erano destinate le 100 unità di lana registrate di seguito⁶⁵⁹. Altrettanto complessa è la lettura del termine *o-ta-pa-ro-te-wa-ro*, con ogni probabilità *scriptio continua* per *o-ta pa-ro te-wa-ro*⁶⁶⁰. Questo viene interpretato da Duhoux come ὄντα πάρο

⁶⁵⁴ DMic s.v., *Aspects*, 90; GUIDI 1989, 74-75; VARIAS 1993, 83-84; NOSCH 2014, 376.

⁶⁵⁵ DMic s.v. e VARIAS 1993, 84, con particolare attenzione a n.175.

⁶⁵⁶ Si tratta di un tessuto spesso e di notevoli dimensioni per la cui confezione dovevano essere necessari almeno un'unità e mezza di lana (DMic s.v. *Aspects* 91; MELENA 1975; LUJÀN 1999, 337; ; LUJÀN 2010, 378; NOSCH *et alii* 2010; GRECO 2012b, 24; NOSCH 2014, 378-379).

⁶⁵⁷ GUIDI 1989, 74-75, *Aspects* 90, VARIAS 2012b, 156-159. Si ricorda inoltre che, giacché vengono menzionati tessuti di tipo *pa-we-a₂*, le unità di lana censite alla fine di questo rigo dovevano corrispondere a un multiplo di 5.

⁶⁵⁸ Per quanto concerne la notazione]-*k_i-ni*-*56, non sono da escludere le letture *k_i-ni*-*56 e]-*ta₂-ni*-*56. Più difficile l'interpretazione]-*ri-ta₂-ni-ja*, proposta da Sacconi (CIM 1974, 31).

⁶⁵⁹ Per la lettura di Melena e Olivier, cfr. TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds. Tale interpretazione era stata proposta tuttavia anche da VARIAS 1993, 86.

⁶⁶⁰ A tal riguardo, si consideri l'altro caso di *scriptio continua* in MY Oe 106 (cfr. *supra* e Guidi 1989 su MY Oe 106).

*Tewaro*⁶⁶¹, con il significato di *che si trovano/che sono a carico di Tewaro*, mentre Guidi scioglie con $\acute{\omega}\varsigma \pi\acute{\alpha}\rho\omicron$ *Tewaro*⁶⁶², che andrebbe invece tradotto come *così presso/a carico di Tewaro*. Entrambe queste letture prevedono l'interpretazione di *pa-ro te-wa-ro* come di una sequenza di *paro* + *dativo*, volta a identificare una relazione di stretta prossimità fra due termini, esattamente come avviene per la sequenza *o-pi* + *dativo* nelle c.d. *o-pi tablets* di Cnosso⁶⁶³. Di conseguenza, la notazione *pa-ro te-wa-ro LANA 200* è stata interpretata come *200* unità di lana* (600 kg ca) *affidate a/in carico di Tewaro*⁶⁶⁴, dove *Tewaro* potrebbe essere un funzionario, forse di rango superiore⁶⁶⁵. Questa lettura, per quanto plausibile e perlopiù condivisa negli studi sul documento, non sembra tener conto della presenza di *o-ta*, la cui interpretazione resta ambigua, giacché non vi sono paralleli del suo impiego nella documentazione in LB nota. Entrambe le proposte illustrate, inoltre, risultano non del tutto calzanti dal punto di vista etimologico⁶⁶⁶.

La tavoletta **MY Oe 111** lascia dunque aperte più possibilità interpretative, a seconda di come si decida intendere i termini *o-u-ka* e *wo-ro-ne-ja*. Seguendo l'ipotesi secondo cui *o-u-ka* sia da tradursi con *lana di montone* e *wo-ro-ne-ja* come *lana di agnello*, dovremmo supporre che la tavoletta registri al primo rigo quantità di lana di montone dell'anno trascorso e/o della precedente tosatura e di lana di agnello destinata alla produzione di tessuti di tipo *pa-we-a₂* al secondo. Data l'organizzazione delle informazioni nel testo, è statisticamente probabile che anche la lana di agnello fosse un residuo della tosatura trascorsa. Nel caso in cui *wo-ro-ne-ja* indichi un gruppo di lavoratrici del settore tessile, invece, si avrebbe una consegna di lana a personale dipendente di sesso femminile per la produzione di tessuti di tipo *pa-we-a₂*. In questo secondo caso si potrebbe pensare che la lana utilizzata per la produzione dei tessuti fosse quella di montone (*o-u-ka*) dell'anno trascorso (*pe-ru-si-nwa*). Ne conseguirebbe, allora, che non dovremmo più ripristinare il logogramma LANA con le relative quantità alla fine del primo rigo. La seconda parte della tavoletta parrebbe invece registrare delle quantità di lana di montone dell'anno in corso, nonché l'assegnazione di *100 e *200 unità della stessa a del personale.

Volendo invece intendere *o-u-ka* come corradicale del verbo $\epsilon\upsilon\chi\omicron\mu\alpha\iota$, si dovrebbe allora ammettere che il documento rendicontasse una *dichiarazione di invio* tanto di quantità residuali di lana dell'anno trascorso, tanto di quella dell'anno passato. Avremmo pertanto una *dichiarazione di invio di lana di agnello destinata alla confezione di tessuti di tipo pa-we-a₂ relativa all'anno trascorso*. Di contro, se *wo-ro-ne-ja* descrivesse invece un gruppo di lavoratrici, avremmo una *dichiarazione di invio di lana destinata alla confezione di tessuti di tipo pa-we-a₂*

⁶⁶¹ *Aspects* 91. In particolare, Duhoux, nell'interpretare *o-ta* come il miceneo per $\acute{\omicron}\nu\tau\alpha$, pone in evidenza come in miceneo il participio del verbo essere presenti /e/ iniziale in luogo di /o/, ragione per cui questa interpretazione, per quanto allettante, non risulterebbe etimologicamente valida. Della medesima opinione anche GUIDI 1989, 75 n.18.

⁶⁶² GUIDI 1989, 75. Interpretazione a mio avviso incomprensibile. A tal riguardo, si confronti anche Varias (*VARIAS* 1994, 316) che, pur riportando entrambe le letture, non propone una soluzione al riguardo.

⁶⁶³ KILLEN 1968, 636-643.

⁶⁶⁴ *Aspects* 90-91. Per quanto concerne l'antroponimo *Tewaro*, si consideri anche l'ipotesi di Guidi (GUIDI 1989, 75) che vi individua una trasposizione di sillabe: lo scriba H 51, avendo poco spazio sulla superficie della tavoletta, sarebbe stato non solo costretto a trascrivere la notazione senza spazi tra le parole, ma avrebbe anche trascritto male l'antroponimo. L'ipotesi dello studioso è dettata dall'attestazione del nome proprio *Terawo*, attestato in **MY Au 102** (per cui cfr. *supra*).

⁶⁶⁵ MELENA 1973, 218; *Aspects* 92.

⁶⁶⁶ cfr. nn.664-665.

a un gruppo di lavoratrici dipendenti da *woroneu, sempre relativa all'anno trascorso. I righi 3-5 andrebbero interpretati in modo analogo, con la sola differenza che *o-u-ka* sarebbe da riferirsi all'anno in corso e le unità di lana associate, rispettivamente, ai termini]-k̄i-ni- *ṣ6/]-k̄i-ni-ja e *o-ta-pa-ro-te-wa-ro*.

Posto che l'interpretazione di questo testo è probabilmente destinata a restare oscura, si ritiene opportuno fare delle puntualizzazioni, che possono forse contribuire quantomeno a escludere alcune delle letture proposte. Infatti, volendo accettare la lettura di *wo-ro-ne-ja* come resa micenea del greco *φρόνεια, *lana di agnello*, dovremmo anche ammettere che **MY Oe 111.2** sia il solo caso in tutta la documentazione micenea in cui il termine impiegato per definire l'agnello e/o la lana dello stesso non viene notato per mezzo del vocalismo in /e/, bensì in /o/, circostanza anomala, se si considera, solo per portare un esempio, la perizia con cui gli scribi di Cnosso hanno registrato tutte le differenti tipologie di questo animale nella documentazione della classe **D-**, distinguendole sulla base dell'età e della conseguente produttività lanifera⁶⁶⁷. A una più attenta osservazione dei rr.3-5, inoltre, è possibile individuare una precisa organizzazione delle informazioni, giacché lo scriba riporta dapprima l'intestazione, finalizzata a conferire informazioni sulla natura dell'assegnazione che si stava registrando e, di seguito, i destinatari delle quantità di lana. Ora, se *wo-ro-ne-ja* fosse realmente il nome delle lavoratrici affidate a **wo-ro-ne-u*, questa organizzazione delle informazioni sarebbe preservata anche ai rr.1-2, mantenendo così la specularità tra le due sezioni del documento, già sottolineata dalle due intestazioni. Quanto esposto potrebbe applicarsi a prescindere dall'interpretazione che si sceglie di seguire per quanto concerne la voce *o-u-ka*⁶⁶⁸.

Infine, un altro quesito che gli studiosi si sono posti è se le quantità di lana registrata in questa tavoletta siano da riferirsi al solo complesso documentario redatto dallo scriba H 51 o se, al contrario il testo possa essere letto come un totale generale, da riferirsi, dunque, anche ai documenti parziali redatti da altre mani scribali, ugualmente operanti nella *HOM*, nel medesimo ambito della rendicontazione della lana. Purtroppo, tuttavia, ancora una volta, la natura frammentaria della documentazione di Micene, non ha permesso di individuare indizi probanti utili a sciogliere la questione.

MY Oe 118



- | | |
|----|---------------------|
| .1 | to-so-ne , qo-zo |
| .2 | pe-ra-ko-no LANA 15 |

⁶⁶⁷ Sulla questione, si vedano GRECO 2010 e GRECO 2012a, 271-278. A questo proposito, si ricorda che l'aggettivo compare anche nella tavoletta pilia **PY Ub(1) 1318**, proprio nella forma con vocalismo /e/, *we-re-ne-ja*. (PTT 3rd ed. e DMic s.v.). Infine, come suggerito da Melena, proprio alla luce della puntuale registrazione nella documentazione di Cnosso di diverse tipologie di agnello, ben distinte sulla base dell'età e della conseguente produttività lanifera, volendo ammettere che *wo-ro-ne-ja* indichi la lana di agnello, ci aspetteremmo allora una notazione più specifica anche in questo caso (MELENA 1987, 452).

⁶⁶⁸ Al riguardo, non credo vi siano sufficienti elementi per poter avanzare una proposta di lettura definitiva. Tuttavia, ritengo altresì importante ricordare che il termine *o-u-ko* compare anche in **MY Oe 108** e in **MY Oe 120** e che le attestazioni potrebbero rimandare allo stesso termine (cfr. *infra*).

La tavoletta **MY Oe 118** risulta di difficile lettura in quanto il testo si compone di soli *hapax*. Il documento è organizzato su tre righe di scrittura, definiti per mezzo del *ruling*; solamente due di questi si presentano iscritti. Le 15 unità di LANA compaiono al secondo rigo, per un totale di 45 kg di prodotto. Per analogia con gli altri documenti redatti dalla mano scribale H 51, si è tentati di interpretare il termine *pe-ra-ko-no* come il destinatario dell'allocazione, espresso al dativo. Per quanto concerne il significato del termine, gli studiosi si dividono fra quanti lo interpretano come un nome proprio e quanti, al contrario, vi scorgono un sostantivo volto a identificare un nome di ufficio pertinente al settore tessile⁶⁷⁰.

Se l'interpretazione del secondo rigo risulta complessa, ancora più difficile appare la comprensione della sequenza *to-so-ne*, *qo-zo* alla riga precedente. A tal riguardo, gli studiosi si dividono fra quanti ritengono *to-so-ne* una forma derivata da *to-so/to-so-de*, e indicante quindi un dimostrativo, e quanti, invece, lo interpretano come un antropónimo al caso dativo⁶⁷¹. Il documento presenta, dunque, due possibili letture. Se si interpreta *to-so-ne* come derivato del sostantivo *to-so*, infatti, si è portati a leggere il testo come un'assegnazione di 45 kg di lana a *pe-ra-ko-no* per il confezionamento di una particolare tipologia di tessuto definita dal lemma *qo-zo*⁶⁷². Al riguardo, non è da escludere che *qo-zo* si riferisca alla lana e che vada pertanto interpretato come un aggettivo volto a qualificarla. Al contrario, se si legge *to-so-ne* come antropónimo al dativo, è possibile interpretare *pe-ra-ko-no* come colui che consegna le 15 unità di lana menzionate a *to-so-ne*. In questo quadro, *qo-zo* potrebbe descrivere tanto la tipologia di tessuto che *to-so-ne* avrebbe dovuto produrre con la lana ricevuta, tanto l'ufficio svolto da *to-so-ne* stesso. Di questa seconda opinione appare Guidi, che propone di considerare *pe-ra-ko-no* un intermediario tra l'amministrazione centrale palatina e gli addetti alla lavorazione o, ancora, agli stessi allevatori del bestiame. Se così fosse, *pe-ra-ko-no* consegnerebbe la lana proprio a *to-so-ne*. Purtroppo, la tavoletta non menziona il verbo *do-ke*, che nella documentazione micenea caratterizza spesso lo scambio fra due individui⁶⁷³.

Infine, operando una comparazione con l'interpretazione avanzata per tavolette come **MY Oe 106, 129 e 130**, è possibile leggere *to-so-ne* come il dativo singolare di un nome proprio da riferirsi a *pe-ra-ko-no*, al rigo seguente. Se così fosse, si dovrebbe interpretare quest'ultimo come

⁶⁶⁹ TMD *cds.*: Margin *infra* (ex. 3).

⁶⁷⁰ DMic *s.v.* Il termine viene ritenuto un antropónimo sulla base del confronto con altri nomi propri recanti desinenza simile o del tutto uguale: *wa-ra-ko-no* (PY Jn(1) 845.12), *mi-ko-no* (PY An(1) 209.5), *re-ko-no* (KN C(2) 917.1). In contrapposizione a questa ipotesi si veda Melena (MELENA 1973b, 219), che lo ritiene un nome di professione. A tal riguardo, si consideri, a titolo esemplificativo, la forma *ka-si-ko-no*, interpretata come un nome di ufficio.

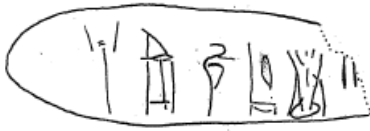
⁶⁷¹ Per cui, per quanto concerne la prima ipotesi, si avrebbe τός(σ)ον-νε, τός(σ)ο(ί)νε, τοσό-νε. Di questo avviso *Aspects*, 91; a questo proposito, si confronti inoltre BADÈR 1973, 85-86. Al contrario, se fosse valida la lettura di *to-so-ne* come antropónimo al caso dativo, dovremmo ipotizzare una lettura *Θορσωνει (DMic *s.v.*). Questa seconda lettura è condivisa da MELENA 1973b, 219; GARCIA-RAMÓN 1985, 201; GUIDI 1989, 74; VARIAS 1993, 91.

⁶⁷² Forse un lemma volto a identificare una particolare tipologia di tessuto, la cui interpretazione risulta però oscura (*Aspects* 91). Al riguardo, Varias legge il termine come un antropónimo maschile al dativo singolare (VARIAS 1993, 92).

⁶⁷³ GUIDI 1989, 73-74.

un nome d'ufficio: *to-so-ne*, il *pe-ra-ko-no*, riceverebbe 45 kg di lana per realizzare o rifinire dei tessuti o del vestiario di tipo *qo-zo*⁶⁷⁴. Purtroppo, anche in questo caso, non sembra possibile prendere una posizione definitiva tra le differenti proposte illustrate.

MY Oe 124



a-pi-do-ra LANA 2[

La tavoletta **MY Oe 124** presenta un solo rigo di scrittura ed è priva *ruling*. Il testo risulta organizzato secondo il *format antroponimo al dativo + LANA + numerale*⁶⁷⁵.

Il lessema *a-pi-do-ra* sarebbe da interpretarsi come corrispettivo femminile dell'antroponimo *Amphidoros*⁶⁷⁶. Il nome compare anche nella tavoletta **MY Oe 115.2**, redatta dalla mano scribale H 52, fattore che ha indotto a supporre che i due scribi operassero con lo stesso personale⁶⁷⁷.

Gruppo 3 (H 52)

Il terzo gruppo di tavolette consta dei cinque testi redatti dallo scriba H 52: **MY Au 102** e quattro tavolette assegnate alla serie **Oe**. Fatta eccezione per **MY Au 102**, a forma di pagina e ascrivibile alla c.d. *first size*⁶⁷⁸, gli altri documenti del gruppo sono piuttosto riconducibili alla c.d. *third size*⁶⁷⁹.

Non tutte le tavolette redatte dallo scriba H 52 ascritte alla serie **Oe** recano la notazione del logogramma LANA. Nei casi in cui questo non è presente a causa della rottura del documento sul lato destro, gli studiosi hanno ritenuto opportuno restituirlo. Tutti i testi di questa serie, pertanto, sembrerebbero configurarsi come una sequenza di un termine al dativo, LANA e le relative quantità.

⁶⁷⁴ MELENA 1973b, 215-216.

⁶⁷⁵ Si confrontino in particolare le tavolette **MY Oe 104** e **MY Oe 106** (cfr. *supra*).

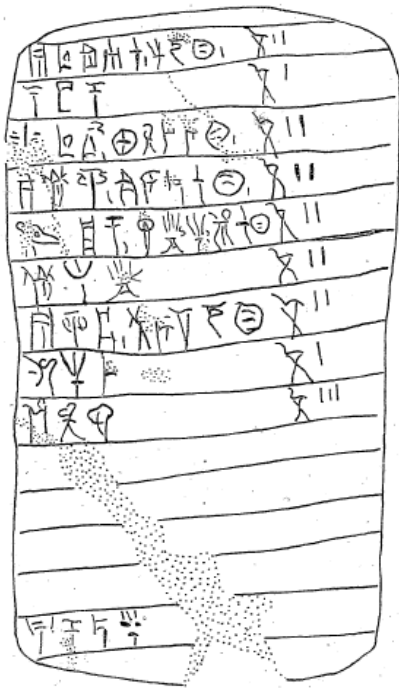
⁶⁷⁶ DMic s.v.; *Aspects* 91-93; VARIAS 1993, 93.

⁶⁷⁷ cfr. *infra*.

⁶⁷⁸ MT I, 423 e §intro.

⁶⁷⁹ MT I, 423 e §intro.

MY Au 102



.0	vac.	
.1	wa-ra-pi-si-ro , i-jo-qe ,	VIR 2
.2	na-su-to	VIR 1
.3	te-ra-wo , ka-ri-se-u-qe ,	VIR 2
.4	e-ke-ne , e-u-po-ro-qe ,	VIR 2
.5	au-ja-to , ko-no-i-du-ro-qe ⁶⁸⁰	VIR 2
.6	ke-re-no	VIR 2
.7	wa-a ₂ -ta , de-u-ki-jo-qe	VIR 2
.8	mo-i-da	VIR 1
.9	o-ri-ko	VIR 3
.10	vac.	
.11	vac.	
.12	vac.	
.13	vac.	
.14	a-to-po-qo [] vac.	
.15	vac. [] vac. ⁶⁸¹	

.2 na- perhaps over erasure.⁶⁸²
 .5 ko-no-i-du-ro-qe: the third sign I is now paralleled in Thebes.⁶⁸³
 .8 mo- over erasure.⁶⁸⁴
 .9 VIR 3 perhaps over erasure.⁶⁸⁵
 .14 -go perhaps over erasure.

Il documento si presenta come un elenco di antroponomi maschili al nominativo (rr.1-9)⁶⁸⁶, associati al logogramma *100 VIR e a numerali, secondo un *format* ben codificato:

*antroponomo + *100 VIR 1*
*antroponomo + antroponomo-qe + * 100 VIR 2*

Come si evince da quanto appena riportato, alcune righe mostrano un solo nome proprio⁶⁸⁷, altre, invece, due⁶⁸⁸, il secondo dei quali è caratterizzato dalla presenza dell'enclitica *-qe*, ossia *e*: nelle attestazioni rispondenti a questo *format*, quindi, i due individui erano presumibilmente percepiti

⁶⁸⁰ Ko-no-[•]-du-ro-qe in tutte le altre edizioni della tavoletta. Al riguardo, cfr. *infra* n.683.

⁶⁸¹ TMD cds.: Margins *supra*, *infra* (ex .15).

⁶⁸² CIM 1974 s.v.: .2 Cancellatura da -su fino a metà del rigo.

⁶⁸³ CIM 1974 s.v.: .5 La lettura del segno tra no- e -du è molto problematica. Penso ad un *no* su cancellatura.

TITHEMY 2nd ed. cds.: ko-no-[•]-du-ro-qe could be ko-no-*i*-du-ro-qe but there are difficulties (if not, it is a unique sign: cf. MT I, 440).

⁶⁸⁴ CIM 1974 s.v.: .6 e .8 Probabilmente su cancellatura.

⁶⁸⁵ CIM 1974 s.v.: .9 Probabilmente su cancellatura.

⁶⁸⁶ Si confronti MT II, 106. Nel suo commento, Chadwick analizza gli antroponomi registrati in questo documento e li distingue tra nomi propri riconoscibili come greci (*i-jo?*, *ka-ri-se-u*, *e-ke-ne*, *e-u-po-ro*) e nomi (greci) attestati anche a Pilo e a Cnosso o comunque ad essi simili (*wa-ra-pi-si-ro*, *ke-re-no*, *wa-a₂-ta*, *de-u-ki-jo*, *mo-i-da*). Per l'etimologia dei singoli antroponomi menzionati nel documento, si rimanda a VARIAS 1993, 43-52.

⁶⁸⁷ rr.2,6,8,9.

⁶⁸⁸ rr.1,3,4,5,7.

in stretta relazione tra loro⁶⁸⁹. Di seguito alla lista di antroponomi, dopo uno spazio di quattro righe (*rr.*10-13), vi è la menzione del termine *a-to-po-qa*, resa micenea di */artopok^woi/*, gr. ἀρτοκόποι, *panettieri*⁶⁹⁰.

Nella maggior parte delle registrazioni riportate, il numerale che segue il logogramma VIR corrisponde alla quantità di voci trascritte su ciascun rigo, evidenza che, correlata con il fatto che tutti i termini riportati ai righe 1-9 sono antroponomi, ha permesso di intendere il documento come una lista di personale⁶⁹¹. Di contro, tuttavia, ai righe 6 e 9 la corrispondenza *individuo - numerale* viene a mancare, giacché *ke-re-no* ed *o-ri-ko*, sono associati rispettivamente a VIR 2 e VIR 3.

A questo proposito, Bennett ha ipotizzato che il numero trascritto dopo ciascun logogramma si riferisse ad *a-to-po-qa*, piuttosto che agli individui elencati: in tal caso, le singole registrazioni riportate in **MY Au 102** avrebbero indicato il numero di panettieri assegnati a ciascun individuo o posti sotto il diretto controllo di ognuno di essi⁶⁹². Se questa ipotesi fosse valida, non vi sarebbe più alcun problema per quanto concerne la menzione degli antroponomi ai righe 6 e 9, in quanto VIR 2 e VIR 3 identificherebbero gli uomini che *ke-re-no* ed *o-ri-ko* hanno in carico, non *ke-re-no* e *o-ri-ko* stessi. Tuttavia, vi è almeno un'altra interpretazione altrettanto plausibile, che preserverebbe la diretta corrispondenza *antroponomo - numerale* anche per quanto concerne i righe 6 e 9. Infatti, analizzando la tavoletta **MY Fo 101** è stato possibile constatare l'attestazione a Micene di voci, come *pi-we-ri-si*, atte a descrivere un gruppo costituito da due o più individui⁶⁹³. Non solo: il raffronto con **MY Fo 101** ha mostrato anche che nomi descrittivi di due o più persone possono coesistere con lessemi riferiti invece a singole persone. Gli stessi principi possono essere applicati anche all'interpretazione di *ke-re-no* e *o-ri-ko*.

Come posto in evidenza da Killen⁶⁹⁴, il lemma *ke-re-no* è interpretabile come un antroponomo maschile duale⁶⁹⁵ atto a notare due individui che condividono lo stesso nome, forse un patronimico⁶⁹⁶. Più complessa appare la lettura di *o-ri-ko*, giacché la presenza del numero 3

⁶⁸⁹ Un caso analogo a Micene è quello di **MY V 659**, rinvenuta nella *WH* (cfr. cap.1 §2.2.2.2). A questo riguardo, Killen istituisce un parallelo anche con la tavoletta **KN As(1) 602+**, che registra dei gruppi di lavoratori del settore tessile formati da uno o due uomini responsabili della rifinitura dei tessuti (KILLEN 1979, 168).

⁶⁹⁰ Per uno studio dettagliato circa l'etimologia di questo termine, si rimanda a DUHOUX 1974, 321 *ss.* Per un'ulteriore disamina della questione, si veda inoltre VARIAS 1993, 42-43.

⁶⁹¹ Su questo aspetto gli studiosi sembrano concordare. A questo proposito, si confrontino, in particolare, VARIAS 1993, 43-56, dove il documento viene analizzato nel dettaglio, KILLEN 1981, 37-45; VARIAS 2008b, 54-66; VARIAS 2012b, 155-161.

⁶⁹² Si confronti, al riguardo, MT II, 96. Come sottolinea giustamente Bennett nel suo commento al testo, per avvalorare questa ipotesi, si dovrebbe ipotizzare, subito dopo *a-to-po-qa*, la menzione del lemma *to-so*, seguito dal numero indicante il totale degli individui registrati. A tal riguardo, si consideri il parallelo con la tavoletta cnosia **KN B 798** (CoMIK *s.v.* e KT VI *s.v.* per il testo), una lista di personale, dove è evidente che i numerali che seguono il logogramma *100 VIR non si riferiscono ai nomi propri elencati immediatamente prima, ma esprimono il numero di uomini affidati agli individui registrati per nome (KILLEN 1981, 37-45).

⁶⁹³ cfr. *supra*.

⁶⁹⁴ KILLEN 1981, 41 *ss.* La questione è inoltre descritta dettagliatamente da VARIAS 1993, 49.

⁶⁹⁵ Si confronti anche **PY Cn(5) 599.6** a titolo comparativo (PTT 3rd *ed.*, ma si vedano anche ARN 2020 e PTT 2nd *ed.*).

⁶⁹⁶ Il fatto che *ke-re-no* possa essere descrittivo di due individui è deducibile dalla presenza del numerale 2 dopo il logogramma *100 VIR. Per quanto concerne, invece, l'interpretazione di *ke-re-no* come duale (*Ghereno*) si vedano

induce a escludere la sua interpretazione come duale⁶⁹⁷. Alla luce di quanto affermato, Killen ha dunque proposto di interpretare *o-ri-ko* come il nominativo di rubrica plurale del greco ὀλίγος con il significato di *giovani*, secondo un impiego del termine attestato in Omero⁶⁹⁸. La notazione *o-ri-ko* VIR 3 designerebbe allora un gruppo di tre giovani uomini, non abbastanza giovani da essere registrati mediante la voce *ko-wo*, né di età così avanzata da poter essere considerati adulti e, quindi, elencabili singolarmente mediante il loro nome⁶⁹⁹. In alternativa, Hampe propone di intendere il lessema con il significato di *individui, altri*⁷⁰⁰.

Dunque, il lemma *a-to-po-go* sarebbe da leggersi come un'annotazione personale dello scriba, forse volta a precisare lo *status* degli individui elencati o ancora come un'intestazione ritardata, magari apposta alla fine del documento per velocità o dimenticanza. Difficilmente, infatti, il rigo 14 avrà registrato il totale degli uomini, giacché dopo la menzione di *a-to-po-go* non sembra presente la notazione *to-so* + *numurale*⁷⁰¹.

In definitiva, la tavoletta **MY Au 102** può essere interpretata come una lista di *panettieri* o, al più, come una lista di personale cui venivano associati dei *panettieri* per una ragione a noi ignota. In questa sede, si propende per la prima delle due interpretazioni. A sostegno di questa lettura, si ricorda infatti che il termine *a-to-po-go* compare a Micene al caso dativo in un altro documento, **MY Oe 117**, tavoletta redatta dalla mano scribale H 54, scriba che si è occupato della registrazione di quantità di lana da assegnare al personale. Si potrebbe quindi pensare che, oltre alla registrazione di un'allocazione di lana ad *a-to-po-go-i*, l'amministrazione della *HOM* abbia avuto anche la necessità di riportare delle liste di quanti svolgevano questo mestiere⁷⁰². Difatti,

KILLEN 1981, 37-45; VARIAS 1993, 49, nonché MELENA 2001b, 29-30. Come sottolineano gli studiosi, l'impiego del duale e, in seguito, del plurale di un nome proprio per designare due o più individui è ben attestato tanto nel greco di I millennio, quanto, più in generale, nelle lingue indoeuropee. Si consideri, a titolo esemplificativo, il duale Θεσμοφόρω, volto a designare *Tesmophoros* e *Kore* (KILLEN 1981, 37-45). Sull'interpretazione di *ke-re-no* si confrontino anche MERIGGI 1955, 83; MT II, 106 e MT III, 71.

⁶⁹⁷ Il termine è stato interpretato anche con il significato di *mulattieri* (MERIGGI 1955, 86). Questa lettura, tuttavia, presenta diverse problematiche a livello etimologico: il termine οὐρεύς, derivato da ὄρος, sarebbe da ricondursi a ἡόρφος con dissimilazione da *φόρφος. Pertanto, il corrispettivo in LB sarebbe *wo-wo* e non di certo *o-ri-ko* (a tal riguardo, si veda MT II, 106).

⁶⁹⁸ *Il.* 14.376, *Od.* 9. 515, 10.94, 14.492.

⁶⁹⁹ KILLEN 1981, 37-45; VARIAS 1993, 52. A favore di questa ipotesi, si consideri che *o-ri-ko* è menzionato alla fine dell'elenco: la prassi di elencare donne e bambini in ordine di anzianità è ben attestata tanto nella documentazione pizia, quanto in quella cnosia. In particolare, è noto come i bambini venissero elencati alla fine della registrazione, dopo gli uomini e le donne.

⁷⁰⁰ HAMPE 1956, 40.

⁷⁰¹ A tal riguardo, si consideri che Chadwick (MT II, 106) sottolinea come vi sia la possibilità che tale notazione si trovasse nel punto in cui oggi la tavoletta risulta maggiormente danneggiata. Purtroppo, mediante lo studio delle sole fotografie, non è possibile verificare la liceità di quanto egli ha affermato. Si consideri, tuttavia, che la scrittura *to-so* 17 richiederebbe ben più spazio di quello occupato dalla frattura, ragione per cui, se realmente vi fosse stata, gli studiosi avrebbero dovuto riscontrare delle tracce di segni, cosa che non dev'esser avvenuta, giacché le edizioni critiche pubblicate non ne fanno menzione alcuna.

⁷⁰² Di questa stessa opinione anche Varias (VARIAS 2008b, 53-67), nonché Guidi (GUIDI 1989, 81). Al riguardo, è molto interessante anche il parallelo istituito da Varias con il mondo Vicino Orientale. Lo studioso sottolinea infatti come in Mesopotamia tra le ragioni che spettavano ai lavoratori come compenso del loro lavoro vi fosse anche la lana e come, per aver contezza di chi dovesse riceverla, fossero necessarie delle liste di personale, oltre ai documenti

gli antroponomi attestati in **MY Au 102** non sono gli stessi riportati nelle tavolette della serie **Oe**⁷⁰³; dunque, è possibile che gli *a-to-po-qi-i* non venissero registrati con l'antroponomo, ma attraverso il nome d'ufficio, per poi essere elencati con il loro nome su documenti come **MY Au 102**⁷⁰⁴.

Così, il lemma *a-to-po-qi* alla fine della registrazione potrebbe essere letto come una falsa intestazione o, ancora, come una glossa marginale e aver avuto la finalità di specificare lo *status* degli individui elencati; il suo posizionamento alla fine del testo, anomalo perché privo della menzione del lemma *to-so* per indicare il totale, potrebbe essere anche il risultato di una dimenticanza dello scriba.

MY Oe 103 + 105



.0	vac.	[
.1	a-pi-e-ra	[
.2	di-we-se-ja	[
.3	a-qi-ti-ta	[
.4	ku-po	LANA[
.5	pi-we-ri-di	LANA [
.6	vac.	
.7	vac.	
.8	vac.	
.9	vac.	⁷⁰⁵

.3 Perhaps trace in the break at right⁷⁰⁶.

La tavoletta **MY Oe 103+** è una lista di personale⁷⁰⁷ al quale viene assegnata della lana, le cui quantità non sono tuttavia preservate. Ciascun rigo si compone di una sola notazione secondo il *format* “antroponomo al dativo + *145 LANA + [numerale]”.

in cui si registravano le allocazioni di lana stesse. (VARIAS 1993, 55). Per una più dettagliata trattazione dell'argomento, cfr. cap.3 §1.1.1.3.

⁷⁰³ A meno che non si ammetta la perdita di larga parte della documentazione ascrivibile a questa serie. Al contrario, esiste complementarità tra alcuni antroponomi registrati in **MY Au 102** e quelli riportati nelle tavolette **MY Au 653**, **Au 657** e **Au 660**, segno che le due abitazioni condividevano lo stesso personale o comunque parte di esso, oltre al medesimo sistema amministrativo (VARIAS 2001, 122; VARIAS 2012c, 237).

⁷⁰⁴ Come si avrà modo di considerare, si ritiene altresì possibile intendere anche **MY Oe 117** come una lista di *a-to-po-qi-i* e, dunque, non come un'assegnazione di lana a questi ultimi. Tuttavia, anche se si volesse seguire questa seconda ipotesi, l'interpretazione proposta in questa sede per **MY Au 102** resterebbe più che verisimile, soprattutto considerando che nella serie **Oe** gli artigiani sono sempre elencati con il nome d'ufficio e che, dunque, è plausibile che l'amministrazione centrale avesse bisogno di stilare ulteriori liste ove registrare questi funzionari per nome. Infine, è proprio la corrispondenza esistente fra **MY Au 102** e i documenti ascritti alla medesima serie della *WH* a giustificare la lettura proposta: da un lato si avrebbero le assegnazioni di grano ai panettieri, dall'altro la lista degli stessi per nome. Sulla serie **Au**, cfr. cap. 1 §2.2.2.1.

⁷⁰⁵ TMD *cds.*: Margins *supra*, *infra* (ex .9).

⁷⁰⁶ CIM 1974 *s.v.*:.5 forse tracce di due unità sulla destra.

⁷⁰⁷ Per l'etimologia degli antroponomi attestati nel documento, per la bibliografia in merito, nonché per un commento puntuale del testo si rimanda a VARIAS 1993, 56-59.

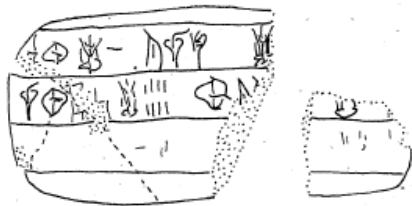
Gli antroponimi elencati nel documento sono considerati di genere femminile. Il solo problema interpretativo risiede nel nome *pi-we-ri-di*, che la maggior parte degli studiosi pone in relazione al termine *pi-we-ri-si*, attestato nella tavoletta **MY Fo 101**⁷⁰⁸. Già in questo secondo documento il termine è passibile di diverse letture.

In prima istanza, la voce può essere interpretata come patronimico, al caso dativo, volto a designare un gruppo di individui identificati mediante un unico nome condiviso. Dunque, *pi-we-ri-di* sarebbe il corrispettivo singolare di *pi-we-ri-si* ed entrambe le voci sarebbero da considerarsi maschili. Di per sé, infatti, l'attestazione di un antroponimo maschile in una lista di nomi femminili non costituisce eccessivi problemi. Di contro, volendo interpretare *pi-we-ri-di* come il dativo singolare di un nome femminile, si è portati a leggere i due termini come degli aggettivi etnici impiegati in vece di antroponimi femminili e derivati dal toponimo *pi-we-re*⁷⁰⁹. Se così fosse, **MY Oe 103.5** registrerebbe delle unità di lana consegnate *alla Pieride*.

L'antroponimo *a-qi-ti-ja* è menzionato tanto in **MY Oe 103.3**, quanto in **MY Oe 104.2**⁷¹⁰.

Non essendo preservate le quantità, non è possibile proporre soluzioni circa la destinazione della lana registrata, che potrebbe essere stata finalizzata al confezionamento di tessuti o al pagamento di un lavoro svolto.

MY Oe 112 [+] 134



.0	vac.				
.1	ṛo-ka	LANA 10	ti-tu-so	LANA [
.2	tu-ka-ṭa-ṣi	LANA 8	ka-ti-[	] LANA] [
.3	[[		[	] LANA]]]
.4	vac.		[	] vac.	⁷¹¹

112: *pars dextra*; 134: *pars sinistra*.

.1 *pa-ka* non impossibile.⁷¹²

.2 *ka-ti-ke* [or *ka-ti-ṣa* [possibile; perhaps trace of upright before last LANA.

.3 Erased: [[LANA]] aligned under LANA] on line 3.

La tavoletta **MY Oe 112+**, a differenza di altri documenti dello scriba H 52, presenta un *format* leggermente differente: sebbene permanga la sequenza “antroponimo al dativo + *145 LANA + [numera]”, in questo caso, non si riscontra una sola registrazione per rigo, bensì due. Così, la linea 1 reca la notazione di due antroponimi cui sono assegnate alcune unità di lana; queste sono preservate solo per il primo dei due nomi registrati e corrispondono a 10 unità (30 kg). Anche al secondo rigo le sole quantità di lana conservate sono quelle assegnate al primo individuo riportato, questa volta per un totale di 8 unità e, quindi, 24 kg di prodotto⁷¹³.

⁷⁰⁸ Che, come si è visto, registra allocazioni di olio di tipo *we-ja-re-pe/we-a-re-pe* a personale presumibilmente impiegato nel settore tessile (cfr. *supra*).

⁷⁰⁹ Il toponimo è attestato nella documentazione di Pilo. In particolare, si confronti **PY Aa 1182** e DMic s.v. *pi-we-re* e *pi-we-ri-di*.

⁷¹⁰ A tal riguardo, si consideri che l'attestazione dell'antroponimo nella presente tavoletta ha reso possibile proporre un'interpretazione per il termine registrato in **MY Oe 104.2**, conservato solo parzialmente (cfr. *supra*).

⁷¹¹ Margins *supra*, *infra* (ex.4).

⁷¹² CIM 1974 s.v.: 1. *ṛo-ka* possibile.

⁷¹³ Purtroppo, non vi è modo per operare una restituzione che non si fondi sulla mera supposizione. Il solo fatto che si può notare è che le unità di lana associate a *ka-ti* [devono essere inferiori di 10 giacché in frattura gli studiosi

Dunque, gli studiosi appaiono concordi nel considerare la tavoletta una registrazione di assegnazioni di lana a personale dipendente⁷¹⁴, forse delle donne. Tuttavia, il lessema *ti-tu-so* è stato interpretato da alcuni studiosi come un antroponimo maschile⁷¹⁵. Il lemma *ka-ti-*[risulta, invece, troppo frammentario perché si possano avanzare ipotesi circa il genere di riferimento⁷¹⁶. Una menzione particolare necessita proprio il termine *tu-ka-ta-si*, dativo plurale del lemma *tu-ka-te-(qe)/tu-ka-te-re*⁷¹⁷ e ricondotto al greco *θυγάτηρ*, *figlia*. Guidi propone che *tu-ka-ta-si* e *ka-si-*[siano da relazionarsi agli antroponimi menzionati al rigo precedente, come se vi fosse un qualche rapporto di parentela fra di essi⁷¹⁸. Questa ipotesi, per quanto allettante, non trova basi abbastanza salde su cui fondarsi, nonostante le diverse attestazioni del lemma nella documentazione di Micene⁷¹⁹ rendano attraente il tentativo di individuare dei legami di parentela tra il personale impiegato in questi edifici.

MY Oe 115



.0	<i>vac.</i> [
.1	<i>a-ke</i> [
.2	<i>a-pi-ḏo</i> [-ra	
.3	<i>a-ko-ro-ta</i>	LANA[
.4	<i>vac.</i> ⁷²⁰	

La tavoletta **MY Oe 115** risulta affine per formato a **MY Oe 112+**, per cui è forse possibile che, sebbene in questo testo ciascun rigo presenti attualmente la notazione di una sola registrazione, anche in questo caso, in origine, lo scriba H 52 abbia riportato due allocazioni per linea. Si consideri, infatti, che il documento è preservato in larghezza per circa 3,4 cm, ovvero per meno della metà di quanto ci si aspetterebbe da una tavoletta della c.d. *third size*⁷²¹, e che al rigo 3 il logogramma LANA che compare dopo *a-ko-ro-ta* fa pensare che sulla destra vi fosse spazio per almeno un'altra notazione dello stesso tipo. Dunque, è possibile che il documento abbia registrato allocazioni di lana a personale, forse impiegato nell'industria tessile⁷²².

Al primo rigo, i sillabogrammi preservati formano la sequenza *a-ke*[, probabilmente da ricondursi al termine *a-ke-ti-ri-ja*⁷²³: il sostantivo, attestato anche nella tavoletta **MY Fo 101** e, più in generale, testimoniato in larga parte della documentazione in LB pertinente alla tessitura, viene

hanno restituito il numero 1, ragione per cui il numerale non può che essere compreso tra 1 e 9 (TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.).

⁷¹⁴ *Aspects* 93; GUIDI 1989, 80; VARIAS 1993, 59-61; VARIAS 2008b, 58. Per l'etimologia degli antroponimi presenti nel testo, nonché per la bibliografia a riguardo si rimanda a VARIAS 1993, 58-61.

⁷¹⁵ DMic s.v.

⁷¹⁶ Ma potrebbe essere lo stesso antroponimo registrato in **MY Oe 104+** (cfr. *supra*).

⁷¹⁷ Entrambe le forme sono attestate a Micene, rispettivamente nelle tavolette **MY V 659.5** (cfr. cap.1 §2.2.2.2.) e **Oe 106.2** (cfr. *supra*).

⁷¹⁸ GUIDI 1989, 80.

⁷¹⁹ **MY Oe 106.2**, **MY Oe 112.2** e **MY V 659.5** (DMic s.v.).

⁷²⁰ TMD cds.: Margins *supra*, *infra* (ex .4).

⁷²¹ A tal riguardo, si confronti anche VARIAS 2008b.

⁷²² *Aspects* 93; GUIDI 1989, 77-78; VARIAS 2012b, 159.

⁷²³ Al riguardo, Varias sostiene sia più probabile che si trattasse di un antroponimo (VARIAS 1993, 62).

collegato al processo di decorazione e rifinitura dei tessuti⁷²⁴. Per quanto concerne il lemma *a-pi-do[-ra]*, gli studiosi concordano sull'interpretarlo come un nome di persona femminile, derivato dall'antroponimo maschile *Amphidoros*⁷²⁵.

Menzione particolare merita il lemma *a-ko-ro-ta*; le soluzioni interpretative avanzate al riguardo sembrano dividersi fra la proposta di leggere il termine come un antroponimo maschile al caso dativo e quella, invece, di scorgervi piuttosto un aggettivo qualificativo della lana registrata. Ora, alla luce della notazione, in **MY Oe 106.1**, del lemma *ko-ro-to*, interpretato come un aggettivo volto a designare la colorazione della lana, alcuni studiosi hanno proposto di leggere *a-ko-ro-ta* come aggettivo qualificativo, da porsi in relazione, etimologicamente, a *ko-ro-to*, l'uno con il significato di *non tinto*, l'altro di *tinto/colorato*⁷²⁶.

Analizzando le occorrenze del termine *a-ko-ro-ta* nella documentazione micenea nota⁷²⁷, tuttavia, si evince come questa interpretazione non abbia reale fondamento, soprattutto se applicata alla documentazione di Micene. Oltre all'attestazione nel testo in analisi, il lemma *a-ko-ro-ta* compare, infatti, un'altra volta a Micene, nel documento **MY Go 610**, e a Cnosso nella tavoletta **KN Mc 4459**⁷²⁸. In entrambi i contesti, il termine sembra interpretabile come un antroponimo maschile al caso dativo, riconducibile al greco ἄργυρος⁷²⁹: proprio come avviene in **MY Oe 115**, la parola compare sempre in relazione ad assegnazioni di determinate quantità di prodotto a personale dipendente. Inoltre, come posto in evidenza da Varias⁷³⁰, il lemma *ko-ro-to* in **MY Oe 106.1** è trascritto di dimensioni inferiori rispetto al sostantivo *to-te-we-ja-se-we*, che lo precede, fattore da imputare probabilmente alla differente funzione morfo-sintattica ricoperta dalle due voci⁷³¹. A questo si aggiunga che non solo il termine *a-ko-ro-ta* compare sempre in liste di personale stilate per redigere l'assegnazione di specifiche tipologie di prodotto, ma non vi sono mai elementi distintivi finalizzati a marcare una diversa funzione sintattica del lemma: il sostantivo risulta perfettamente integrato nel *format* cui rispondono anche le altre registrazioni e si ritiene non vi siano dubbi che sia da leggersi, dunque, come antroponimo maschile.

MY Oe 119



- .1 a-ke-ti-ri[
- .2 ka-na-pe[

Cut at bottom (upper part of rectangular tablet).
.1 originally intended as margin?

⁷²⁴ Il termine *a-ke-ti-ri-ja*, nelle sue varianti *a-ze-ti-ri-ja* e *a-ke-ti-ra*₂, è unanimemente ricondotto al sostantivo greco *ἄσκήτρια, decoratrici, specialiste nel processo di rifinitura dei vestiti. Per la bibliografia sul termine, si rimanda al commento di MY Fo 101 (cfr. *supra*).

⁷²⁵ Il lessema compare anche in **MY Oe 124** (cfr. *supra*). DMic s.v.; *Aspects* 91-93; VARIAS 1993, 62-63.

⁷²⁶ Entrambi gli aggettivi deriverebbero infatti dalla radice del verbo χρῶζω, *tingere*; *a-ko-ro-ta*, presenterebbe dunque l'α privativo (LUJÀN 1997, 350; BERNABÈ – LUJÀN 2008, 201-233; VARIAS 2008b 54-66).

⁷²⁷ DMic s.v.

⁷²⁸ Si consideri anche il documento pilio **PY Fn(1) 837.4**, dove si legge: *a-ko[-•]-ta* [] HORD (PTT 3rd ed.). Riguardo questo documento, si vedano anche ARN 2020 e PTT 2nd ed.

⁷²⁹ VARIAS 2008b 54-66.

⁷³⁰ VARIAS 2008b 54-66.

⁷³¹ cfr. *supra*.

La tavoletta **MY Oe 119** appare leggermente differente rispetto ai documenti redatti dalla mano scribale H 52 affrontati sin ora: il testo si organizza su due soli rigi di scrittura, caratterizzati dalla presenza del *ruling*. Il rigo più in basso risulta di dimensioni maggiori per spessore rispetto a quello superiore; allo stesso modo, i sillabogrammi che formano la voce *ka-na-pe*[al primo rigo sono pressoché il doppio in altezza di quelli atti a formare il lessema *a-ke-ti-ri*], al secondo.

I due termini preservati non sono completi, sebbene la loro lettura sia agevole: *a-ke-ti-ri*[sarebbe da ricondursi al sostantivo *a-ke-ti-ri-ja-i*, mentre *ka-na-pe*[al lemma *ka-na-pe-we/ka-na-pe-u-si*⁷³². Entrambi i sostantivi sarebbero dunque espressi al dativo e andrebbero interpretati, ancora una volta, come atti a designare del personale impiegato nell'industria tessile, cui vengono assegnate determinate quantità di lana, al fine della loro lavorazione. Le unità di lana non sono purtroppo preservate.

Eppure, a differenza di quanto avviene per gli altri testi redatti dallo scriba H 52⁷³³, in questo caso, il personale non viene registrato mediante il semplice antropónimo, bensì con il nome d'ufficio: si è avuto modo di considerare come il termine *a-ke-ti-ri-ja*, nelle sue varianti *a-ze-ti-ri-ja* e *a-ke-ti-ra*₂ (gr. ἀσκήτριαι, da ἀσκέω), abbia il significato di *decoratrici* o *rifinitrici*, delle specialiste impiegate nel processo di rifinitura dei vestiti⁷³⁴; *ka-na-pe-u* (gr. κναφέυς/γναφέυς, /*knap*^h*ēwes*/) è da ricondursi all'ufficio del *follatore*⁷³⁵. La presenza di questi due termini consente, dunque, di postulare che la lana in origine registrata nel documento fosse destinata, rispettivamente, al processo di rifinitura e a quello della produzione del feltro. In entrambi i casi, comunque, è più probabile che fosse consegnata a lavoratori specializzati perché venisse lavorata. Allo stesso modo, tuttavia, non si può del tutto escludere che il prodotto fosse finalizzato al pagamento del suddetto personale, per quanto la prima ipotesi riportata sembra quella più verisimile.

Gruppo 4 (H 54)

Il quarto gruppo è quello dei documenti redatti dalla mano scribale H 54. Questo si compone di cinque tavolette di natura frammentaria: il solo testo preservato per intero è **MY Oe 108**. Come si vedrà nel dettaglio, tutti i documenti del presente gruppo si compongono di quattro o cinque

⁷³² VARIAS 1993, 65-66.

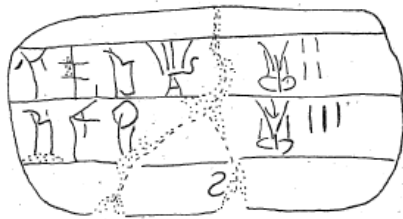
⁷³³ Con la sola eccezione del documento **MY Oe 115.1** ove la sequenza *a-ke*[è stata interpretata dagli studiosi come *a-ke*[-*ti-ri-ja*] (cfr. *supra*).

⁷³⁴ DMic s.v. Per la bibliografia sul termine si veda il commento a **MY Fo 101** (cfr. *supra*).

⁷³⁵ NOSCH *et alii* 2010; DEL FREO – ROUGEMONT 2012 [2014], 263-280; NOSCH 2014. Il lemma è attestato anche nella documentazione rinvenuta all'interno della cittadella di Micene. In particolare, la tavoletta **MY Oi 701.5** registra la forma *ka-na-pe-u-si* al dativo plurale, seguita dal logogramma *190 e dalle relative unità rendicontate (per la trascrizione del documento si confrontino TITHEMY 2nd ed. *cds* e TMD *cds*. e al commento di **MY Oi 701** – cap. 2 §1.2.2). Per quanto concerne la pratica della produzione tessile nel mondo antico e le varie fasi in cui questa era organizzata, si confronti, in particolare, lo studio condotto da Elizabeth Barber (BARBER 1991 e BARBER 2020). Si ricorda anche che il processo della follatura era finalizzato all'infeltrimento dei tessuti in modo da renderli più resistenti e, alle volte, parzialmente impermeabili. In epoca antica, la pratica consisteva, in primo luogo, nell'immersione dei tessuti in grandi vasche colme di acqua assieme a sostanze alcalino-saponose; in un secondo momento, il tessuto veniva battuto e manipolato. In questo modo, le fibre venivano saldate tra loro e il tessuto ne risultava più compatto. Tale pratica poteva essere applicata sia sulle fibre di lana grezza (feltro in fibra), sia su tessuti in lana già confezionati (feltro tessuto); in questo secondo caso il follatore non necessitava di lana aggiuntiva, giacché il processo di infeltrimento veniva effettuato direttamente sul tessuto da lavorare (BARBER 2020).

righe di scrittura, definiti da *ruling*. Solamente due di questi si discostano da questo *pattern* perché di dimensioni inferiori: **MY Oe 117** e **126**. Di queste, tuttavia, **MY Oe 117** è frammentaria e probabilmente da ricondursi a una tipologia di dimensioni maggiori, vicina a quella riscontrabile in **MY Oe 108**, **MY Oe 109** e **MY Oe 113+**; per quanto riguarda invece **MY Oe 126**, è probabile che si tratti piuttosto di un'etichetta⁷³⁶.

MY Oe 108



.0		<i>vac.</i>	
.1	sa-pa	, o-no	LANA 4
.2	o-u-ko		LANA 3
.3		we[]	<i>vac.</i>

Margin *supra*.

.3 *we[]* written more superficially on margin *infra* (now .3), when the clay was almost dry⁷³⁷.

La tavoletta **MY Oe 108** consta di quattro righe di scrittura provviste di *ruling*, di cui solamente due iscritte. Il primo e l'ultimo rigo sono stati lasciati deliberatamente vuoti, fatta eccezione per la notazione, al terzo rigo, del sillabogramma *we[]*; il segno, tuttavia, risulta trascritto in un secondo momento, quando l'argilla doveva essere già quasi del tutto asciutta⁷³⁸.

Il documento attesta la presenza del logogramma LANA e, di seguito, le quantità di prodotto: al primo rigo vengono notate quattro unità di lana (12 kg), mentre, al secondo, sono riportate tre unità (9 kg), per un totale complessivo di 21 kg di lana.

Questa tavoletta risulta di particolare importanza per la menzione, al primo rigo, del termine *o-no*, presente anche in **MY Oe 109**, ugualmente redatta dalla mano scribale H 54. Il lemma, ampiamente attestato nella documentazione in LB⁷³⁹, è stato interpretato come la resa micenea del greco **ōvov*, con il valore di *profitto*, *beneficio*, connesso alla medesima radice del verbo greco *ὀνίνημι*, *ottenere un profitto*: il termine sembra riferirsi alla consegna di materie prime da parte dell'amministrazione centrale a individui come pagamento per la fornitura di un determinato prodotto o per il lavoro svolto⁷⁴⁰.

Per quanto concerne le altre notazioni riportate sulla tavoletta, i due termini *sa-pa* e *o-u-ko*, sono stati interpretati come due particolari tipologie di tessuto, la cui natura risulta tuttavia ambigua. Il termine *sa-pa* è stato letto come un tessuto pregiato, cui venivano applicate delle rifiniture e/o dei filamenti in metallo⁷⁴¹. Per quanto riguarda, invece, il termine *o-u-ko*, questo viene inteso

⁷³⁶ A tal riguardo, si confronti MT I e i paragrafi esplicativi di ciascuna tavoletta di questo lavoro.

⁷³⁷ CIM 1974 s.v. aggiunge che il rigo potrebbe essere stato scritto sopra cancellatura.

⁷³⁸ VARIAS 1993, 101-102; TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.

⁷³⁹ Per le attestazioni del termine, si veda DMic s.v.

⁷⁴⁰ DMic s.v. *Mem.* II, 311 ss; *Aspects*, 131 ss. Una trattazione esaustiva circa l'etimologia del termine è presente in VARIAS 1993, 98-100.

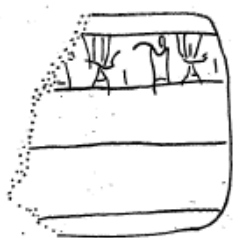
⁷⁴¹ Lujàn ritiene che questo tessuto potesse essere rifinito in oro (LUJÀN 1997, 361), mentre Varias che si trattasse di un tessuto o di un capo di vestiario che necessitava l'applicazione di finimenti in bronzo (VARIAS 1993, 97-98). Il termine compare infatti anche in **KN L 693.2** (KT VI), seguito da alcune unità di bronzo, proprio come avviene nel caso di *ki-to* (*chitone/tunica*) ed *e-pi-ki-to-ni-ja* (*capi da porre al di sopra del chitone*). Volendo interpretare la tavoletta come una registrazione delle quantità di bronzo finalizzate alla rifinitura di alcuni capi di vestiario, allora il termine *sa-pa* potrebbe indicare proprio una veste, seppure di natura ignota. Si consideri che, se in **KN L 693** il

come il singolare di *o-u-ka*⁷⁴², attestato nella tavoletta **MY Oe 111.1** e interpretato come un termine volto a distinguere la *lana di montone* e, quindi, un capo di vestiario caratterizzato da questa particolare tipologia di lana⁷⁴³. Allora, la tavoletta **MY Oe 108** apparirebbe dissociarsi dalla documentazione analizzata sinora, giacché non registrerebbe allocazioni di determinate quantità di lana a lavoratori dell'industria tessile, bensì pagamenti per la fornitura di particolari tipologie di tessuto, designate come *o-u-ko* e *sa-pa*⁷⁴⁴. È altresì possibile che i capi di tipo *sa-pa* e *o-u-ko* fossero registrati come pagamento (*o-no*) e che la menzione di LANA alla fine della registrazione fosse volta a indicare il peso, e quindi la quantità, di tessuti di tale tipologia.

Infine, credo sia opportuno prendere in considerazione almeno un'altra possibile lettura del documento. Difatti, tanto *sa-pa* quanto *o-u-ko* possono essere intesi anche come gli antroponomi di due lavoratori che ricevono rispettivamente 4 e 3 unità di lana come pagamento per il lavoro svolto negli edifici, per un totale di 12 e 9 kg di prodotto. A sostegno di questa teoria, si consideri che a) il termine *o-no* compare subito dopo la menzione di un antroponomo anche in **MY Oe 109**, tavoletta redatta dallo stesso H 54; b) il termine *o-u-ko* compare anche in **MY Oe 120** seguito da LANA 2, segno che, qualora *o-u-ko* designasse realmente un tessuto, allora si dovrebbe ammettere che le quantità di lana necessarie per la sua confezione non erano costanti, come avviene, di contro, per altre tipologie di tessuto attestate nella documentazione in LB. Seguendo questa teoria, tuttavia, si dovrebbe ammettere che *o-u-ko* in **MY Oe 108** e **MY Oe 120** non abbia lo stesso valore di *o-u-ka* in **MY Oe 111**; allo stesso modo, *sa-pa* in **MY Oe 108** non definirebbe il medesimo sostantivo registrato in **KN L 693**.

Purtroppo, lo stato attuale della documentazione non permette di prendere una posizione a riguardo.

MY Oe 109



.0	]	vac.
.1	]	wo-no , o-no ,
.2	]	vac.
.3	]	vac.
.4	]	vac. ⁷⁴⁵

prodotto noto come *sa-pa* doveva essere in lino, in **MY Oe 108** questo viene associato piuttosto alla lana. Sulla questione, si vedano anche *Docs.* 222 e 581; MT II, 99; GALLAGHER 1988, 92; GUIDI 1989, 91; RUIPEREZ – MELENA 1990, 242-243; VARIAS 1993, 97-98; DUHOUX 2008, 267-268 e VARIAS 2012b, 159.

⁷⁴² Le due voci si configurano come la resa micenea del greco *ὀφίκον, *ὀφίκα, espresse rispettivamente al neutro singolare e plurale. *Interpr* 439 s.v. *o-u-ko*, *Aspects* 90. A tal riguardo si vedano anche GUIDI 1989, 74; MELENA 1973b, 218; VARIAS 1994, 315-322; VARIAS 2012c, 233-257; NOSCH 2014, 376.

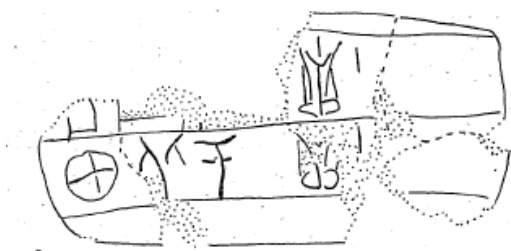
⁷⁴³ VARIAS 2008b, 66. Lo studioso sottolinea che *o-u-ko* ricoprirebbe la medesima posizione formulare di *ka-sa-to*, antroponomo maschile in **MY Oe 113** (cfr. *infra*). Inoltre, lo studioso ricorda che il termine può essere interpretato anche come aggettivo verbale derivato da εὐχομαι, resa micenea del greco *οὐχος/*οὐχα, *dichiarazione/ promessa* e da qui *promessa di invio*, proprio come postulato per **MY Oe 111** (DMic s.v., VARIAS 1993, 101 e *supra*). Tuttavia, almeno in questa circostanza, non mi pare verosimile quest'ultima ipotesi.

⁷⁴⁴ VARIAS 2012b, 159.

⁷⁴⁵ TMD cds.: Margins *supra*, *infra* (ex .4).

Quanto resta della tavoletta **MY Oe 109** consta di una sola notazione al rigo 1, la sequenza]*wo-no*, *o-no*, che collega questo testo a **MY Oe 108**, appena trattata. Per quanto concerne il sostantivo]*wo-no*, questo viene, tuttavia, interpretato come la parte terminale di un antroponimo maschile, da intendersi al caso nominativo o al caso genitivo⁷⁴⁶. La tavoletta sembra dunque dar conto di un pagamento a favore di un individuo, in seguito al lavoro svolto presumibilmente nel settore dell'industria tessile⁷⁴⁷.

MY Oe 113 + 114 + 135 + fr.



.0	]	vac.
.1	] vest.	LANA 1 ⁷⁴⁸
.2	ka-sa-to	LANA 1[] vac.
.3	vac.	[] vac. ⁷⁴⁹

.1 *vestigia*: traces of three signs at the beginning of the line (the first one could be *o-* or *wo-*, the second *-u-*, *-da-*, *-se-*, *-au-*, etc.; JLM would suggest *o-u-ko*);⁷⁵⁰ 1 perhaps over [[2]].

.2 Perhaps 2[

La tavoletta **MY Oe 113+**, frammentaria, reca un solo termine al r.2 e il logogramma LANA ai rr.1-2.

L'unica voce identificabile, *ka-sa-to*, ha sollevato dubbi circa la sua interpretazione. Il termine, attestato due sole volte nell'alveo della documentazione di Micene⁷⁵¹, compare anche negli archivi di Pilo e Cnosso: è proprio grazie alla documentazione pilia e cnossia che gli studiosi hanno proposto di interpretarlo come un antroponimo maschile⁷⁵². Il lemma viene, infatti, ricollegato al greco *Ξάντος*, antroponimo derivato dall'aggettivo *ξάντος*, con il significato di *biondo* e andrebbe forse a identificare una caratteristica fisica dell'individuo⁷⁵³.

Quanto descritto ha costituito l'interpretazione maggiormente condivisa sino agli studi condotti da Lujàn sulla terminologia attestata in LB nell'ambito della tessitura⁷⁵⁴. Quest'ultimo ipotizza, infatti, che tanto in **MY Oe 113.2**, tanto in **MY Go 610.3**, il termine debba essere interpretato come un aggettivo neutro, volto a identificare il colore giallastro della lana registrata. A sostegno di questa ipotesi, lo studioso sottolinea come sia proprio Plinio a testimoniare l'impiego di lana

⁷⁴⁶ DMic s.v. e VARIAS 1993, 103.

⁷⁴⁷ VARIAS 1993, 103. Della medesima idea anche TOURNAVITOU 1995, 261; GUIDI 1989, 81. Infine, si confronti anche VARIAS 2012b, 155-161.

⁷⁴⁸] LANA 1 in tutte le altre edizioni della tavoletta.

⁷⁴⁹ TMD cds.: Margins *supra*, *infra* (ex .3).

⁷⁵⁰ CIM 1974 s.v. propone anche *ta* tra le possibili letture del secondo segno.

⁷⁵¹ **MY Oe 113** e **MY Go 610**.

⁷⁵² A tal riguardo, si confrontino le tavolette **KN Vc 7537**, **PY An 39.6** e **PY Jn(1) 320.5**, dove il sostantivo viene evidentemente impiegato come antroponimo al caso nominativo. Si confronti, in particolare, la tavoletta pilia **PY An 39.6**, in cui *ka-sa-to* compare in una lista di uomini, seguito dal logogramma *100 VIR. Per ulteriori riferimenti, DMic s.v.

⁷⁵³ DELG s.v.; DMic s.v.; VARIAS 2008b, 54-66.

⁷⁵⁴ LUJÀN 1997, 335-369; BERNABÈ – LUJÀN 2008, 201-233.

di questo colore nel mondo antico⁷⁵⁵. Inoltre, continua, osservando la tavoletta **MY Go 710**, è possibile ravvisare la presenza di un altro termine la cui lettura appare ambigua: *a-ko-ro-ta*. Come si è visto nel caso di **MY Oe 115**, operando una comparazione con l'attestazione della voce *ko-ro-to* in **MY Oe 106**, lo studioso propone di interpretare *a-ko-ro-ta* come il contrario di *ko-ro-to*: un fenomeno di enantiosemia, dunque, dove *ko-ro-to* assumerebbe il significato di *colorato/tinto*, e *a-ko-ro-to*, invece, con α -privativo, quello di *non colorato/non tinto*. Allo stesso modo, Lujàn⁷⁵⁶, e Barnabè dopo di lui, hanno esteso questa interpretazione al lemma *ka-sa-to*. In particolare, nella tavoletta **MY Go 710**, il termine condividerebbe con *a-ko-ro-ta* la medesima funzione morfo-sintattica: il prodotto descritto dal logogramma *190 sarebbe qualificato in una notazione come *non colorato*, in quella successiva come *biondo/giallastro*.

Ora, l'interpretazione testé illustrata, tuttavia, non sembra tenere conto di almeno due aspetti. In primo luogo, come sottolineato da Varias⁷⁵⁷ e come esposto in precedenza, nella documentazione di Micene, *ko-ro-to* e *a-ko-ro-ta* non sembrano ricoprire la stessa funzione. Analizzando i testi in nostro possesso, infatti, è evidente come *a-ko-ro-ta* sia volto a designare un nome di persona; di contro, in **MY Oe 106**, *ko-ro-to* sembra piuttosto qualificare la lana assegnata a *to-te-we-ja-se-we*, in modo da distinguerla da quella registrata nel resto della tavoletta. Seguendo il ragionamento esposto, allora, se *a-ko-ro-ta* è un nome di persona e se, come è evidente da **MY Go 610**, ricopre la stessa funzione sintattica di *ka-sa-to*, allora si converrà che, lo stesso *ka-sa-to* possa essere interpretato come antropónimo. A ulteriore conferma di ciò, si consideri che, come si è accennato, anche nella documentazione pilia e cossia, *ka-sa-to* viene unanimemente interpretato come un antropónimo⁷⁵⁸. Infine, sebbene nella tavoletta **MY Oe 113+** *ka-sa-to* sia il solo termine pervenuto e che, per questo, non sia facile stabilire la sua funzione all'interno della frase, in **MY Go 610** il lessema fa evidentemente parte di una lista di individui cui vengono assegnate quantità di un prodotto non identificato, descritto per mezzo del logogramma *190.

In definitiva, pertanto, anche la tavoletta **MY Oe 113+**, conformemente agli altri testi della serie **Oe**, parrebbe rendicontare delle quantità di lana assegnate a individui per la sua lavorazione o come pagamento. Si ritiene che in questa interpretazione rientri anche il lemma *ka-sa-to*.

MY Oe 117⁷⁵⁹



.0 vac. []
 .1 a-to-po-qo-i[]

Cut at bottom (upper part of rectangular tablet). Margin *supra*.

⁷⁵⁵ LUJÀN 1997, 335-369, Plinio *Nat. Hist.* VIII 73 (*colorum plura genera ... Asia rutili, quas Erythraeas uocant, item Baetica, Canusium fului, Tarentum et suae pulliginis*). Per le tipologie di lana utilizzate nel mondo antico si veda anche BARBER 1991. Si consideri, inoltre, che in greco il sostantivo ξάνθιον designa una particolare tipologia di pianta (*Xanthium Strumarium*) impiegata per tingere i capelli di biondo (DELG s.v.).

⁷⁵⁶ LUJÀN 1997, 335-369.

⁷⁵⁷ VARIAS 2008b, 54-66.

⁷⁵⁸ DMic s.v.

⁷⁵⁹ Si è scelto di considerare questo documento nel gruppo dei testi redatti dalla mano scribale H 54 (TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.), sebbene Varias affermi che il testo sia stato redatto dallo scriba H 52, proprio come la tavoletta **MY Oe 119** (VARIAS 1993, 64). Secondo lo studioso, infatti, i due documenti sarebbero stati realizzati a partire da

La tavoletta **MY Oe 117** si presenta come un frammento di un testo in origine di dimensioni maggiori, forse affine agli altri redatti dalla mano scribale H 54⁷⁶⁰. Si ritiene che il frammento preservato corrisponda alla parte superiore sinistra di una tavoletta di forma rettangolare: giacché la frattura corre lungo il solco che doveva costituire la linea guida inferiore del rigo di scrittura, i primi editori dei testi di Micene hanno ipotizzato che il documento fosse stato deliberatamente rotto lungo il rigo, al termine dell'utilità del documento⁷⁶¹.

Per quanto concerne la porzione di testo preservata, il solo lessema leggibile sulla superficie del frammento è *a-to-po-ḡo-i*, dativo del sostantivo *a-to-po-ḡo*, attestato in **MY Au 102.14** e interpretato come la resa micenea del greco ἀρτοκόπος, *panettiere*. Come posto in evidenza da Duhoux⁷⁶², è improbabile che questa tavoletta trattasse di assegnazioni di lana a personale impiegato nel settore tessile, proprio per la menzione del lemma *a-to-po-ḡo*: è assai più plausibile, invece, che, come nel caso di **MY Oe 108** e **109**, ci si trovi dinanzi ad un documento volto a designare l'assegnazione di un determinato prodotto, presumibilmente proprio la lana, a dei dipendenti come pagamento per un servizio reso o per la distribuzione di razioni⁷⁶³.

Altra lettura che potrebbe essere presa in considerazione è quella di intendere **MY Oe 117** come la parte restante di una lista di *a-to-po-ḡo* di cui la tavoletta in questione avrebbe costituito l'intestazione, sul modello di **MY Au 102**. Seguendo questa ipotesi, il documento non sarebbe più da ascrivere alla serie **Oe**, ma andrebbe piuttosto classificato con il prefisso **Au**. Va da sé che tale proposta può essere accolta solamente qualora si accetti la lettura *a-to-po-ḡo* in luogo di *a-to-po-ḡo-i*⁷⁶⁴. Ora, nel commento a **MY Au 102** si è ricordato che molti degli antroponomi registrati compaiono anche nei testi delle assegnazioni di grano della *WH*; tuttavia, si è altresì notato che parte degli uomini menzionati in questo gruppo di tavolette non è presente in **MY Au 102**⁷⁶⁵. Allora, pur con tutte le cautele imposte dalla frammentarietà del testo, si potrebbe altresì postulare che, se non tutti, almeno una parte di questi individui fossero registrati proprio in **MY Oe 117** (o in un testo ad essa simile).

una stessa forma di argilla divisa in più parti. Se anche si volesse ammettere che i due testi furono modellati a partire da uno stesso pezzo di argilla, questo non dimostrerebbe in alcun modo la condivisione della mano scribale, quanto piuttosto che fu un solo funzionario a realizzare entrambe le tavolette (per **MY Oe 119**, cfr. *supra*).

⁷⁶⁰ Si consideri, infatti, che gli altri testi redatti dallo scriba H 54 sono caratterizzati da tre o quattro righe di scrittura, sono di forma rettangolare e misurano, in media 5 x 10 cm; la sola eccezione è **MY Oe 126** (*infra*), che si caratterizza di un solo rigo di scrittura, è priva di *ruling* e non sembra avere una forma ben definita (CIM 1974, MT I-II). A tal riguardo, si confronti anche MT I, 423-424, dove Bennett sostiene che la tavoletta condividesse, in origine, forma e dimensioni con il documento **MY Fo 101**.

⁷⁶¹ MT I, 424. Bennett sottolinea come tanto **MY Oe 117**, quanto **MY Oe 120**, potessero presentarsi, in origine, affini a tavolette a forma di foglio come **MY Fo 101**. Lo studioso ipotizza che, una volta terminato il loro utilizzo, le tavolette sarebbero state volontariamente spezzate lungo una delle linee guida che, per questa ragione, venivano realizzate con solco più profondo. Si consideri che, anche per quanto concerne **MY Fo 101**, si è visto come una delle ipotesi proposte voglia che il documento sia stato deliberatamente rotto in più parti e gettato via, dietro uno dei *pithoi* della stanza ove fu ritrovato (cfr. *supra*).

⁷⁶² *Aspects* 93.

⁷⁶³ Per altri casi in cui dei nomi di ufficio vengono registrati come destinatari di lana, si confrontino *ka-ke-u* in **MY Oe 121** e *ke-ra-me-u* in **MY Oe 125**. Per la trattazione del termine *a-to-po-ḡo*, si rimanda al commento di **MY Au 102** (cfr. *supra*); per un commento dettagliato del documento si veda VARIAS 1993, 63.

⁷⁶⁴ Purtroppo, dalle fotografie disponibili (MT II e CIM 1974) non è possibile stabilire con certezza la natura del segno in frattura.

⁷⁶⁵ Per **MY Au 102**, cfr. *supra*, per la serie **Au**, si veda cap.1 §2.2.2.1.

MY Oe 126



o-pe-ra-no-re LANA [
Palimpsest?

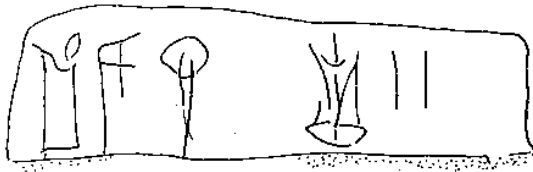
La tavoletta **MY Oe 126** si caratterizza come una massa di argilla di forma irregolare, che ricorda, tuttavia, le tavolette a forma di foglia di palma⁷⁶⁶.

Il testo trascritto si compone di un antroponimo maschile al dativo singolare, *o-pe-ra-no-re*, seguito dal logogramma LANA, che in origine doveva associarsi anche a una determinata quantità di prodotto. Per analogia con altri documenti della medesima tipologia, viene considerato la registrazione di un'assegnazione di lana a un individuo, presumibilmente un dipendente dell'edificio⁷⁶⁷.

Gruppo 5 (H 55)

Il gruppo che ci si accinge a descrivere si compone di sei documenti. La dimensione media delle tavolette è di 13 x 3,5 cm⁷⁶⁸ e la loro forma è pressoché irregolare. I documenti presentano solitamente la menzione di un sostantivo, perlopiù volto a identificare un individuo o, al più, una tipologia di tessuto e/o di lana, seguita dal logogramma *I45 LANA e dalle rispettive quantità.

MY Oe 120



o-u-ko LANA 2
Cut at bottom (upper part of rectangular tablet).

La tavoletta **MY Oe 120** risulta rotta lungo la linea guida del primo rigo, esattamente come descritto per **MY Oe 117**, ragione per cui è possibile che anche questo testo si presentasse originariamente come una tavoletta di dimensioni maggiori. Non è, inoltre, inverosimile che il documento sia stato rotto volontariamente⁷⁶⁹.

Il testo preservato registra il lemma *o-u-ko* seguito dal logogramma LANA, per la cui trattazione si rimanda al commento di **MY Oe 108**⁷⁷⁰. Le unità di prodotto registrate sono due, per un totale di 6 kg di lana. Come constatato per **MY Oe 108**, una delle possibili letture di *o-u-ko* è quella che associa il termine a un aggettivo neutro volto a indicare, nello specifico, un tessuto realizzato in

⁷⁶⁶ Per un confronto, si vedano ad esempio **MY Oe 122, 123, 124, 127, 131**.

⁷⁶⁷ A mio avviso, data l'attestazione del lemma *o-no* nell'alveo della produzione di questa mano scribale, non è impossibile sostenere che la tavoletta fosse in realtà volta a registrare la lana che *o-pe-ra-no* doveva ricevere a seguito di un lavoro svolto. A sostegno di questa ipotesi, si consideri che *o-pe-ra-no* è attestato al genitivo in **MY Ui 651.7**, rinvenuta nella *WH*. L'antroponimo risulta associato ad almeno 70 unità di una derrata non identificata ed espressa mediante il sillabogramma AB 27 *re*, con funzione acrofonica (cfr. cap.1 §2.2.2.3). Al riguardo, si veda *VARIAS* 1993, 104-106.

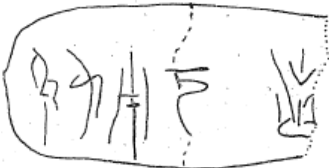
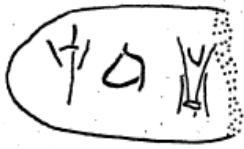


⁷⁶⁸ *MT II*, 91.

⁷⁶⁹ Si confrontino *MT I*, 424 e il commento a **MY Oe 117** (*supra*) di questa trattazione.

⁷⁷⁰ cfr. *supra* (**MY Oe 108**).

lana di montone⁷⁷¹. Per quanto concerne la finalità, gli studiosi hanno ipotizzato tanto un pagamento di due unità di prodotto a seguito della produzione di un tessuto di tipo *o-u-ko* o, ancora, una retribuzione/assegnazione di due unità di lana ti tipo *o-u-ko*, e quindi di *montone*⁷⁷². Tuttavia, proprio come ipotizzato per **MY Oe 108**, anche in questo caso non è da escludersi che il lessema fosse piuttosto il nome proprio di un individuo, destinatario di due unità di lana⁷⁷³.

MY Oe 122, MY Oe 123, MY Oe 125 e MY Oe 131

<p>MY Oe 122</p> 	<p>za-ku-si-jo LANA [</p>
<p>MY Oe 123</p> 	<p>a-*79 LANA [</p> <p>Possibly ![.</p> <p>Palprints: same as those on Oe 129 (certain) and Oe 110 (not excluded).</p>
<p>MY Oe 125</p> 	<p>ke-ra-me-wi[</p> <p>Probable trace of sign at right, perhaps LANA[.</p>
<p>MY Oe 131</p> 	<p>qi-no[</p>

Le tavolette **MY Oe 122, Oe 123, Oe 125 e Oe 131** sono annoverate da Bennett tra le *etichette di piccole o grandi dimensioni*⁷⁷⁴. Come in parte accennato, la peculiarità di questi documenti

⁷⁷¹ DMic s.v. e il commento a **MY Oe 108** (*supra*) di questa trattazione.

⁷⁷² Per questa lettura si vedano TOURNAVITOU 1995, 261; *Aspects* 93-94; GUIDI 1989 84.

⁷⁷³ Ancora una volta, la lana rendicontata potrebbe essere stata finalizzata al pagamento di un lavoro svolto da *o-u-ko* o all'assegnazione di razioni. Al riguardo, VARIAS 1993, 107 e il commento a **MY Oe 108** (*supra*) di questa trattazione.

⁷⁷⁴ MT I, 424. A questo proposito, credo che la tavoletta **MY Oe 125** si discosti dal formato condiviso dagli altri tre documenti menzionati. Purtroppo, la frammentarietà del testo e la scarsa qualità della fotografia non permettono di avanzare ipotesi a riguardo. Per una trattazione più dettagliata del problema, si rimanda alle conclusioni di questa sezione (cfr. *infra*).

risiede nell'assenza di regolarità della loro forma, nella mancanza di *ruling* e nell'organizzazione delle notazioni su un unico registro di scrittura. I testi risultano frammentari, ragione per cui la loro interpretazione si fonda su ipotesi dettate da commistione e comparazione delle informazioni veicolate dai documenti nel loro complesso. A tal riguardo, è possibile ricondurre i documenti a un *format* comune, tuttavia condiviso, come si è visto, anche da altre tavolette della medesima serie, ma redatte da altre mani scribali: "sostantivo + *145 LANA + numerali".

Il logogramma LANA è sicuramente attestato solamente in **MY Oe 122** e **Oe 123**, ma è con ogni probabilità ipotizzabile anche negli altri due testi⁷⁷⁵. In nessun caso sono preservate cifre.

Per quanto concerne i lessemi conservati, tre di questi sono certamente al caso dativo⁷⁷⁶; il sostantivo menzionato in **MY Oe 131**, *qi-no*[], è verosimilmente un antroponomo di cui si è salvata solo la parte iniziale. Purtroppo, la frammentarietà del testo non permette di stabilirlo con certezza⁷⁷⁷.

Per quanto concerne l'interpretazione delle altre voci al dativo, si confronti la tabella che segue: (tab.18)

tavoletta	sostantivo	interpretazione
MY Oe 122	<i>za-ku-si-jo</i>	Dativo singolare di un aggettivo etnico impiegato come antroponomo, da ricondursi al toponimo greco Ζάκυνθος, da cui Ζακύνσιος, con assibilazione -θι- > -σι- ⁷⁷⁸ .
MY Oe 123	<i>a-*</i> 79	Dativo singolare di un antroponomo presumibilmente femminile, attestato anche in KN Ap 618.2 ⁷⁷⁹ .
MY Oe 125	<i>ke-ra-me-wi</i>	Dativo singolare del lemma <i>ke-ra-me-u</i> , attestato anche nella documentazione pilia e cnossia e riconducibile al greco κεραμέυς, <i>vasaio</i> ⁷⁸⁰ .

Tab.18.

In conclusione, i documenti rendicontano delle quantità di lana conferite a diversi individui probabilmente per la produzione di tessuti o a fini retributivi⁷⁸¹; il personale viene registrato, in alcuni casi, mediante il solo antroponomo, in altri, per mezzo del nome d'ufficio⁷⁸².

⁷⁷⁵ Si consideri che in **MY Oe 125** vi sono probabili tracce del logogramma sulla destra, in frattura (TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.).

⁷⁷⁶ *za-ku-si-jo* (**MY Oe 122**), *a-**79 (**MY Oe 123**) e *ke-ra-me-wi* (**MY Oe 125**).

⁷⁷⁷ DMic s.v.

⁷⁷⁸ DMic s.v. Al riguardo, si vedano anche *Mem. III*, 231; GUIDI 1989, 91 ss e VARIAS 1993, 108.

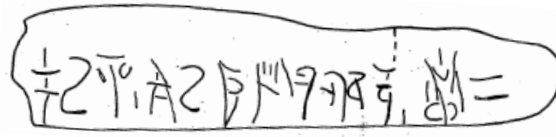
⁷⁷⁹ A tal riguardo, Guidi sottolinea come vi siano dei problemi interpretativi circa questo nome, che potrebbe designare tanto un nome di ufficio, tanto un antroponomo maschile o femminile (GUIDI 1989, 81-82). Per l'interpretazione dello stesso come antroponomo si veda KILLEN 1981, 37-45.

⁷⁸⁰ DMic s.v.

⁷⁸¹ TOURNAVITOU 1995, 261; GUIDI 1989, 82.

⁷⁸² Si consideri, tuttavia, la possibilità di intendere i nomi d'ufficio come nomi propri, identificativi, cioè, del singolo individuo allo stesso modo di un qualsiasi antroponomo.

MY Oe 127



pa-we-a₂ , e-we-pe-se-so-me-na , LANA 20

[[e-we-pe-se-so-me-na LANA 20]] above pa-we-a₂ , e-we-pe-se- ? and probably other traces of erasure (e.g. under e-)⁷⁸³.

MY Oe 127 si compone di un solo rigo di scrittura, è priva di *ruling* e, per quanto irregolare nella forma, ricorda i documenti a forma di foglia di palma.

A differenza degli altri testi redatti dalla mano scribale H 55, **MY Oe 127** registra della lana volta alla produzione di tessuti di tipo pa-we-a₂ (gr. *φάρφηα, da φᾶρος), lessema menzionato in prima posizione. Giacché per il confezionamento di un tessuto di tipo pa-we-a₂ erano presumibilmente necessari almeno 5 kg di lana⁷⁸⁴ e dato che le unità di lana registrate nel documento sono venti (almeno 60 kg), la quantità di prodotto rendicontata avrebbe consentito il confezionamento di almeno dodici unità di tessuto di tipo pa-we-a₂.

Molto interessante è il lemma e-we-pe-se-so-me-na, hapax nella documentazione in LB nota, che rende questa tavoletta unica nel suo genere. Il termine viene considerato un participio futuro medio con valore finale, espresso al nominativo plurale neutro e concordato con il termine pa-we-a₂. Se grammaticalmente la voce non ha suscitato problemi di lettura, non sembra esservi altrettanta unanimità circa la sua etimologia. Alcuni studiosi, infatti, hanno interpretato e-we-pe-se-so-me-na come la resa micenea del greco εὔ ἐψεσόμενα, dal verbo ἔψω, cuocere, inteso con il significato di bollire e/o tingere⁷⁸⁵. Secondo un'altra ipotesi, pur partendo dalla sequenza εὔ ἐψεσόμενα, il verbo ἔψω andrebbe interpretato piuttosto con il significato di cardare⁷⁸⁶. Infine, a partire dalla lettura proposta da Perpillou⁷⁸⁷, altri studiosi concordano con l'associare e-we-pe-se-so-me-na al greco *ἔψεψεσόμενα, derivato dalla radice verbale *h₂web^h, la stessa del verbo ὑφαίνω, con il significato di tessere⁷⁸⁸. Per quanto concerne quest'ultima interpretazione,

⁷⁸³ CIM 1974 s.v. nota la presenza di un palinsesto.

⁷⁸⁴ Per la trattazione del termine, si rimanda al commento di **MY Oe 111** *supra*, nonché a DMic s.v.; *Aspects* 94; NOSCH *et alii* 2010; LUJÀN 1997, 337; LUJÀN 2010, 378; GRECO 2012b, 24. La produzione di tessuti di tipo pa-we-a è attestata anche in altri documenti pervenuti a Micene. A tal riguardo si confrontino le tavolette **MY Oe 111** (*supra*) e **MY L 710** (cfr. cap. 2 §2.2.2).

⁷⁸⁵ *Docs.*₂ 394. Di questa idea anche Shelmerdine (SHELMEARDINE 1995, 99-107). La studiosa ipotizza infatti che una delle operazioni praticate nel processo di confezionamento di un tessuto consistesse proprio nel bollire le fibre animali, o il tessuto medesimo, in modo da eliminare ulteriori impurità, quali, ad esempio, il grasso. A riguardo, si veda anche VARIAS 1994, 319-322.

⁷⁸⁶ A tal riguardo, si consideri che è possibile che il processo di cardatura non fosse noto durante l'età del Bronzo (BARBER 1991), ragione per cui è improbabile che e-we-pe-se-so-me-na potesse essere inteso come da cardare. Per quanto concerne la traduzione da pettinare, va ricordato che in LB esiste un termine ben preciso, pe-ko-to, volto ad indicare dei tessuti pettinati (DMic s.v.).

⁷⁸⁷ PERPILLOU 1996, 203.

⁷⁸⁸ *Aspects*, 94; VARIAS 1994, 319-322; LUJÀN 1997, 362.

tuttavia, è necessario domandarsi per quale ragione, solamente in questo caso in tutta la documentazione micenea in nostro possesso, dei capi di tipo *pa-we-a₂* dovrebbero esser definiti come *da tessere*, se la nozione stessa di *pa-we-a₂* implica o dei prodotti già confezionati o che, per la loro stessa natura, dovranno comunque risultare già *tessuti*. Tuttavia, prendendo in considerazione altre sfumature di significato del verbo ὑφαίνω, quali *cucire e/o rifinire*, l'interpretazione di *e-we-pe-se-so-me-na* come corrispettivo miceneo del participio futuro medio del verbo menzionato può essere considerata valida. Secondo quanto affermato, dunque, la tavoletta potrebbe essere intesa come una registrazione di 60 kg di lana per la realizzazione di tessuti di tipo *pa-we-a₂* che sarebbero stati cardati, cuciti, rifiniti o, ancora, bolliti.

A questo punto, occorre, tuttavia, tener presente almeno un altro fattore: nelle tavolette **MY Oe 107** e **Oe 111**, dove la lana registrata è finalizzata alla produzione di tessuti di tipo *te-pa* e *pa-we-a₂*, i lemmi che designano tali prodotti non sono espressi, come in **MY Oe 127**, al nominativo, bensì al dativo di fine. Forse, allora, la tavoletta potrebbe aver rendicontato dei tessuti di tipo *pa-we-a₂* destinati a essere cuciti, rifiniti o bolliti e la menzione del logogramma LANA seguito dal numerale 20 potrebbe aver avuto la funzione di indicare le quantità di *pa-we-a₂* che si intendeva registrare: un totale di 60 kg di lana, corrispondente a dodici tessuti. Ma si consideri, infine, che, giacché la tavoletta non menziona *159 TELA, bensì *145 LANA, è improbabile che i tessuti registrati fossero già confezionati⁷⁸⁹.

Gruppo 6 (H56 e H56?)

L'ultimo gruppo è quello che comprende l'insieme dei cinque documenti redatti dalla mano scribale H 56⁷⁹⁰. Le tavolette sono tutte a forma di foglia di palma e si dividono fra quelle sprovviste di *ruling*⁷⁹¹ e quelle caratterizzate, invece, dalla sua presenza⁷⁹². Tutti i testi sono organizzati su due righe di scrittura e misurano, in media, 7 x 2,5 cm⁷⁹³. Due documenti presentano il *format* "sostantivo + *145 LANA + numerale".⁷⁹⁴ A questo sottogruppo è possibile ascrivere anche la tavoletta **MY Oe 132**, sebbene la sua frammentarietà non permetta di avanzare più di mere ipotesi al riguardo. Infine, due testi, **MY Oe 129** e **130**, mostrano un *pattern* particolare: il primo rigo attesta un solo lemma, non seguito dal logogramma, mentre, al secondo rigo viene preservata la canonica sequenza di "sostantivo + *145 LANA + numerale". Come si vedrà nel

⁷⁸⁹ VARIAS 2012b, 158. In accordo con quanto riportato in TITHEMY (1st ed. – 2nd ed. cds.) e in TMD cds. e posto in evidenza da Varias nel contributo menzionato, si rammenta che è possibile leggere la notazione [e-we-pe-se-so-me-na LANA 20] sotto *pa-we-a₂*, *e-we-pe-se-*, oltre ad altre possibili tracce di rasatura sulla superficie del documento. Questo fenomeno è stato interpretato come un'incertezza dello scriba circa la notazione da riportare in quello specifico punto. La ragione della perplessità potrebbe essere ascritta alla stranezza della notazione *e-we-pe-se-so-me-na*, fattore che avrebbe indotto l'errore. Inoltre, la natura di quanto eraso induce a pensare che l'informazione realmente importante nel testo fosse la notazione dei 60 kg di lana descritti dal participio *e-we-pe-se-so-me-na*, che era, dunque, considerata più importante di quella della tipologia di tessuto. Per una trattazione riassuntiva di tutte le proposte avanzate circa la lettura di questo termine, si rimanda a VARIAS 1993, 110-113.

⁷⁹⁰ Si è scelto di comprendere anche la mano scribale H 56? perché si è ritenuto opportuno considerare i frammenti **MY Oe 132** e **137** come parte di un unico testo, sulla base delle ipotesi presentate nelle più recenti edizioni dei testi di Micene (TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.).

⁷⁹¹ **MY Oe 128**, **Oe 129**, **Oe 130**.

⁷⁹² **MY Oe 121** e **Oe 132** [+] **137**.

⁷⁹³ MT II, 91.

⁷⁹⁴ **MY Oe 121** e **Oe 128**.

dettaglio, anche nel caso di questa mano scribale, si è dinanzi ad assegnazioni di lana a singoli individui.

MY Oe 121



.1	i-te-we-ri-di	LANA 5	ku-ka	LANA 2	[
.2	ka-ke-wi	LANA 2	pa-se-ri-jo	ko-wo	LANA 2 [

.2 No division marked between *pa-se-ri-jo* and *ko-wo*.

La tavoletta **MY Oe 121** presenta due righe di scrittura definiti da *ruling*, ciascuno con due registrazioni, secondo il *format*, ampiamente attestato nelle tavolette di questa serie: *sostantivo al dativo* + *145 LANA + *numerale*⁷⁹⁵. Tutte le notazioni rendicontano due unità di lana, per un totale di 6 kg di prodotto. La sola eccezione è costituita dalla prima registrazione, contraddistinta dal sostantivo *i-te-we-ri-di*, associato a cinque unità di prodotto, per un totale di 15 kg. Nel complesso, dunque, la tavoletta registra undici unità di lana, per un totale di 33 kg di prodotto. La voce *i-te-we-ri-di*, al dativo singolare, è stata ricondotta a un antropónimo femminile⁷⁹⁶ o ancora a un nome di ufficio, derivato dalla radice **histēw-*, con il significato di *tessitrice*⁷⁹⁷. Accanto a esso, compare il termine *ku-ka*, con ogni probabilità un antropónimo maschile al caso dativo⁷⁹⁸. Il secondo rigo attesta, invece, i lemmi *ka-ke-wi* e *pa-se-ri-jo ko-wo*. Il primo dei due sostantivi, *ka-ke-wi*, viene generalmente ricondotto dagli studiosi al dativo singolare di *ka-ke-u*, resa micenea del greco χαλκεύς, *fabbro/bronzista*⁷⁹⁹, sebbene recentemente Palaima abbia proposto di ricondurlo piuttosto al greco *kalk^hēwi*, lett. *all'uomo che tinge i tessuti con il murice*, e ipotizzando che la lana a esso allocata fosse destinata a essere tinta con il fine ultimo di realizzare delle rifiniture⁸⁰⁰.

⁷⁹⁵ Il *format* di questa tavoletta ricorda quello di **MY Oe 112** [+] **134** A differenza da altri testi, infatti, tavolette come **MY Oe 112** [+] **134** o **Oe 121** presentano due notazioni per rigo e non solamente una (cfr. *supra*). Inoltre, la disposizione delle informazioni avvicina questo documento a quelli della serie **Of** di Tebe.

⁷⁹⁶ DMic s.v.; VARIAS 1993, 115; DUHOUX 2008, 285.

⁷⁹⁷ TOURNAVITOU 1995, 259; DUHOUX 2008, 285, NOSCH *et alii* 2010, 360; BARBER 2020; PALAIMA 2020. Si consideri che il sostantivo è interpretabile tanto come nome di ufficio, quanto come nome proprio di persona (GUIDI 1989, 82).

⁷⁹⁸ DMic s.v. Il lemma sarebbe la resa micenea dell'antropónimo greco Γύγης/Γύγας. Al riguardo, si confronti anche l'ipotesi di Melena (MELENA – RUIPEREZ 1990), secondo il quale il termine sarebbe piuttosto da ricondursi a /*gugai*/, *alle nonne/vecchie*.

⁷⁹⁹ DMic s.v.

⁸⁰⁰ PALAIMA 2020a-b. Al riguardo, lo studioso si ricollega all'attestazione in **TH Av 104** (FDC IV) del lessema *ka-zo-de*, gr. **kalkh-yonde*, ricollegato alla radice della parola **kalkhā* (κάλχη), attestata in greco di I millennio e impiegata sia per il murice, sia per la tintura color porpora che da esso si estraeva (PALAIMA 2020b, 127-128).

Infine, si consideri il sintagma *pa-se-ri-jo ko-wo*: il primo dei due termini è facilmente interpretabile come la resa micenea del dativo singolare del greco κόρος, κοῦρος, κώρος⁸⁰¹, mentre per quanto concerne la voce *pa-se-ri-jo* è possibile che si tratti tanto di un dativo singolare, da concordarsi dunque a *ko-wo*, quanto di un genitivo singolare⁸⁰². Nel primo caso, *pa-se-ri-jo* andrebbe ad indicare il nome di persona dell'individuo menzionato, mentre *ko-wo* sarebbe volto a specificarne l'età: se così fosse, il sintagma sarebbe da tradursi come *al/per il ragazzo (di nome) Phasèlios*⁸⁰³. La seconda ipotesi, invece, propone di tradurre *pa-se-ri-jo ko-wo* come *al/per il figlio di *Phasèlios*, interpretando, dunque, *pa-se-ri-jo* come un patronimico espresso al genitivo singolare⁸⁰⁴. Tuttavia, esiste un ulteriore particolare che è stato posto in evidenza da quanti hanno affrontato lo studio di questo documento: *pa-se-ri-jo ko-wo* riceve due unità di lana, esattamente come tutti gli altri individui menzionati, fatta eccezione per *i-te-we-ri-di*. Il fatto che un ragazzo possa aver ricevuto le stesse unità di prodotto degli altri individui menzionati ha indotto alcuni studiosi a preferire la lettura di *ko-wo* come *figlio* e non come *ragazzo/giovane*. Questa ipotesi farebbe propendere per la lettura di *pa-se-ri-jo* come patronimico al genitivo, sebbene non escluda del tutto anche la seconda interpretazione menzionata⁸⁰⁵. A questo riguardo, si ritiene opportuno precisare che anche *o-te-ra tu-ka-te-re* riceve le stesse quantità di lana di *to-te-we-ja-se-we* in **MY Oe 106**, evidenza che porterebbe a intendere le due notazioni con la medesima accezione, tanto più che, come si è visto, in **MY Oe 106** *to-te-we-ja-se-we* potrebbe essere un lavoratore specializzato dell'industria tessile⁸⁰⁶.

In conclusione, è possibile affermare che il testo registri delle allocazioni di lana a individui menzionati o per mezzo del nome di ufficio o per tramite dell'antroponimo. Per quanto concerne la menzione di *pa-se-ri-jo ko-wo*, è possibile che possa esser ascritta alla categoria degli *individui menzionati per mezzo dell'antroponimo*, sia che *pa-se-ri-jo* sia da intendersi come patronimico al genitivo, sia che venga interpretato come dativo di un nome proprio da concordarsi a *ko-wo*. Per quanto concerne il lemma *ka-ke-wi* si è senz'altro dinanzi a un nome d'ufficio, facente le veci di un antroponimo⁸⁰⁷.

In definitiva, la tavoletta sarà da leggersi come la rendicontazione di allocazioni di lana a del personale; è possibile che queste ultime abbiano costituito dei pagamenti a seguito di un servizio svolto dagli individui elencati, ma anche che la lana fosse loro consegnata perché la lavorassero. Va da sé che questa seconda lettura è valida solamente se si intende *ka-ke-wi*, come un lavoratore specializzato nella tintura derivata dal murice, giacché se il lessema fosse invece volto a designare

⁸⁰¹ DMic s.v.

⁸⁰² Si ricorda che la medesima ambiguità è stata riscontrata nella menzione *o-te-ra- tu-ka-te-re*, attestata in **MY Oe 106** (*supra*).

⁸⁰³ Di questa opinione *Interpr.* 442. Al riguardo, si consideri che il termine potrebbe essere letto anche come un aggettivo etnico, derivato dal toponimo Φάσηλις (*Etudes* 148 e 173). Questa interpretazione troverebbe un precedente nella tavoletta **MY Oe 122**, che registra *za-ku-si-jo*, *all'uomo di Zacinto* (*supra*).

⁸⁰⁴ Di questa opinione *Docs.* 2 569; MT II, 111; GUIDI 1989, 82. A tal riguardo, si confronti anche l'attestazione *u-wa-si-jo ko-wo* in **KN Ai 115**, interpretata allo stesso modo.

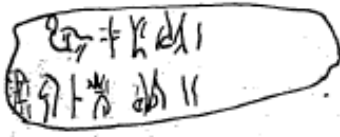
⁸⁰⁵ DUHOUX 2008, 285.

⁸⁰⁶ cfr. *supra* (**MY Oe 106**).

⁸⁰⁷ Lo stesso in **PY Jn 750.8**. Al riguardo, si confronti DMic s.v. e *Aspects* 93. Si confronti anche la menzione di *ke-ra-me-wi* in **MY Oe 125** (cfr. *supra*).

un bronzista non vi sarebbe alcuna connessione tra il suo ufficio e la lavorazione della lana medesima⁸⁰⁸.

MY Oe 128



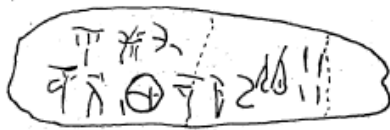
.a	]	au-te-ra ⁸⁰⁹	LANA 1
.b	]	]pi-ri-da-ke ⁸¹⁰	LANA 2

La tavoletta **MY Oe 128** reca una sola notazione su ciascun rigo⁸¹¹, secondo il *format* condiviso dalla maggior parte dei testi della serie: *sostantivo al dativo* + *145 LANA + *numerali*. Le unità di lana registrate, una al primo rigo e due al secondo, permettono di calcolare un totale di 9 kg di prodotto.

I due sostantivi menzionati sono stati interpretati rispettivamente come un antropónimo femminile al caso dativo, resa micenea del greco *Αυσθήρα/ *Αυθήρα⁸¹², e un antropónimo maschile, anch'esso al caso dativo⁸¹³. Quest'ultimo risulta preservato solo in parte, ragione per cui l'interpretazione non è pacifica.

Anche in questo caso, il documento registra esigue quantità di lana destinate a individui menzionati per mezzo del nome proprio al dativo. È possibile che la rendicontazione fosse volta a un pagamento di un lavoro svolto dagli individui menzionati, all'assegnazione di razioni o ancora che la lana censita fosse finalizzata alla rifinitura di tessuti⁸¹⁴.

MY Oe 129



.a	]	di-du-mo	
.b	]	ne-wo , ka-na-pe-we	LANA 4

Palimpsest?
 Palmprints: same as those on Oe 123 (certain).

La tavoletta **MY Oe 129** registra quattro unità di lana, per un totale di 12 kg di prodotto.

Il primo rigo del documento presenta un solo termine, *di-du-mo*, unanimemente interpretato come il dativo singolare di un antropónimo maschile, Δίδυμος⁸¹⁵, e riferito a *ka-na-pe-we*, dativo

⁸⁰⁸ DUHOUX 2008, 285; PALAIMA 2020a-b. Al riguardo, si ritengono entrambe le proposte verisimili, giacché, da un lato, la menzione delle tessitrici al r.1 potrebbe far propendere per la lettura di Palaima, dall'altro, la presenza di individui menzionati con il nome di persona e l'attestazione di consegne di lana a lavoratori esterni al circuito della produzione tessile in altri testi della serie induce a considerare anche la lettura che vede *ka-ke-wi* come dei bronzisti.

⁸⁰⁹ Precedenti interpretazioni del lemma: *su₂-te-ra*, *85-*te-ra*. In entrambi i casi si tratterebbe comunque del dativo singolare di un antropónimo femminile (DMic s.v.).

⁸¹⁰ Si consideri anche che l'interpretazione del secondo sillabogramma non è univoca: se nei primi studi sulla tavoletta si proponeva *pi-ko-da-ke*, la lettura cui si dà più credito attualmente è, tuttavia, *pi-ri-da-ke* (MT IV; OLIVIER 1969, 53; CIM 1974; TITHEMY 2nd ed. *cds.*; TMD *cds.*).

⁸¹¹ Si consideri, tuttavia, che il testo risulta frammentario e rotto sul lato sinistro.

⁸¹² Si tenga presente che la lettura del sillabogramma *au-* non è certa (DMic s.v.).

⁸¹³ VARIAS 1993, 118. Lo studioso ricorda che probabilmente i due individui sono lavoratori non specializzati impiegati nel settore dell'industria tessile.

⁸¹⁴ VARIAS 1993, 118-119.

⁸¹⁵ DMic s.v. e VARIAS 1993, 119.

singolare di *ka-na-pe-u*, il *follatore*, menzionato al rigo successivo⁸¹⁶: le quattro unità di lana registrate, per un totale di 12 kg, sarebbero quindi consegnate a un lavoratore specializzato nel processo di follatura e/o infeltrimento della lana⁸¹⁷. Il lemma *di-du-mo* sarebbe allora il nome del *ka-na-pe-u* menzionato al rigo sottostante⁸¹⁸.

Più problematica risulta l'interpretazione della voce *ne-wo*, registrata al secondo rigo, subito prima di *ka-na-pe-we*. Infatti, se non vi sono dubbi sulla lettura etimologica del termine⁸¹⁹, più difficile è risultato stabilire se l'aggettivo si riferisca a *ka-na-pe-u* o se vada relazionato invece alle unità di lana. Qualora *ne-wo* si riferisse a *di-du-mo ka-na-pe-we*, infatti, si sarebbe portati a tradurre *per/al giovane Didumo, il follatore*⁸²⁰; a questo riguardo, si ritiene altresì plausibile tradurre con *a Didumo, il nuovo follatore*, con riferimento a un funzionario che, verosimilmente, era da poco entrato in rapporti lavorativi con l'amministrazione della HOM⁸²¹. Di contro, volendo ammettere che *ne-wo* sia un aggettivo volto a qualificare la lana rendicontata, si avrebbe della *lana dell'anno presente*. Seguendo questa lettura, il follatore *Didumos* avrebbe ricevuto 12 kg di lana, probabilmente proveniente da una giacenza dell'anno in corso⁸²². In questa sede, si ritiene tuttavia più verisimile la lettura che vede in *ne-wo* un aggettivo da riferirsi a *di-du-mo ka-na-pe-we*, con il significato di *Didumo, il nuovo follatore*.

MY Oe 130+133⁸²³



.a	qa-da-wa-so	[
.b	pe-re-ke-we	LANA 4 [

La tavoletta **MY Oe 130+** si presenta molto simile al documento **MY Oe 129**, appena trattato: oltre al formato analogo, anche questo testo riporta l'allocazione di 4 unità di lana, per un totale di 12 kg, a un individuo menzionato mediante il nome d'ufficio. Il lemma *pe-re-ke-we*, infatti, è stato interpretato come un nome di professione⁸²⁴ e ricondotto dagli studiosi al dativo di *pe-re-ke-u*, resa micenea del greco *πλακεύς, con il significato di *tessitore* o, più precisamente, di

⁸¹⁶ Per l'etimologia del termine si veda DMic s.v. e il commento alla tavoletta **MY Oe 119** (cfr. *supra*).

⁸¹⁷ Sebbene il processo di infeltrimento possa applicarsi tanto alle fibre di lana grezza quanto al tessuto già confezionato (BARBER 2020), è evidente che nel caso di **MY Oe 129** il follatore avrebbe dovuto lavorare sulla lana grezza, data la presenza del logogramma *145 LANA; al riguardo, si veda altresì il commento a **MY Oe 119** (*supra*) e ai documenti della serie **Oi** (cfr. cap. 2 §1.2.2).

⁸¹⁸ DMic s.vv. e, nel dettaglio, GUIDI 1989, 82; *Aspects* 94 e VARIAS 1994, 319.

⁸¹⁹ DMic. s.v.

⁸²⁰ VARIAS 1993, 119 e n.243. Della stessa idea anche *Docs.* 322 e GUIDI 1989, 82.

⁸²¹ Per un parallelo si veda, ad esempio, **TH Of 34** dove delle *a-pi-qa-ro* sono definite *ne-wa, nuove*, mentre delle *a-ra-ka-te-ja* sono definite *pa-ra-ja, vecchie*, (NOSCH 2016, 435), oppure in **PY Mb 1381** ove si legge]*ne-ja ne-wa* [e già posta in relazione proprio a **MY Oe 129** (SHELMERDINE 1998-1999).

⁸²² A questo proposito, si consideri che anche nella tavoletta **MY Oe 111** l'aggettivo *ne-wa* sembrerebbe essere volto a distinguere la lana *dell'anno in corso* da quella proveniente da una giacenza dell'anno passato, definita invece *pe-ru-si-nwa* (cfr. *supra*). Di questa opinione Duhoux in *Aspects* 94.

⁸²³ Non vi sono notazioni in apparato in TITHEMY 2nd ed. cds. né in TMD cds. Solamente CIM 1974 s.v. specifica che il testo è certamente completo a destra.


⁸²⁴ *Aspects* 94; GUIDI 1989, 82.

intrecciatore, nonché di *πρηκεύς, *fabbricante di tessuti maculati*⁸²⁵. Altra possibilità è che il lessema vada ricondotto invece al greco *πελεκεύς, *il fabbricante di asce*, derivato da πέλεκυς, *ascia*⁸²⁶.

Tuttavia, il contesto di riferimento induce a propendere per la prima delle letture proposte: come ricordato da Barber, difatti, la menzione di *ka-ke-u*, *ka-na-pe-u* e *pe-re-ke-u* rispettivamente nelle tavolette **MY Oe 121, 129 e 130**, “...*fit how the actual practitioners of making cloths would have worked...*”⁸²⁷. Difatti, come si è avuto modo di notare, una delle possibilità di lettura è che i tre documenti abbiano rispettivamente registrato: a) una consegna di basse quantità di lana (6 kg) al tintore del murice (*ka-na-pe-u*)⁸²⁸, un prodotto molto raro e prezioso, che giustificerebbe le poche unità di prodotto allocate; b) 15 kg alla tessitrice (*i-te-we-ri-di*)⁸²⁹; 12 kg al follatore/feltraio (*ka-na-pe-u*), che evidentemente avrebbe dovuto realizzare dei panni infeltriti direttamente dalla lana grezza e non dal tessuto già filato⁸³⁰; c) un intrecciatore (*pe-re-ke-u*), destinatario di 12 kg di lana grezza.

Per quanto concerne invece la voce *qa-da-wa-so*, attestata al primo rigo della tavoletta, è probabile che si tratti del dativo singolare di un antropónimo maschile, proprio come postulato per **MY Oe 129**: anche in questo caso, il documento sarebbe da interpretarsi come un’allocazione di 12 kg di lana all’intrecciatore *Qadawasos*⁸³¹.

MY Oe 132 e MY Oe 137

<p>MY Oe 132</p> 	<p>.1 o-pe- .2 a-pi-je- Probably palimpsest; perhaps same tablet as Oe 137. .1 o-pe-qa possible.</p>
<p>MY Oe 137</p>	<p>.1]1 [.2]vac. [</p>

⁸²⁵ DMic s.v.; *Aspects* 94; KILLEN 1979, 167 n.30; VARIAS 1993, 121. A questo proposito, si confronti anche NOSCH *et alii* 2010, 361, dove la studiosa pone in evidenza come *pe-re-ke-u* sia da ricondursi alla radice i.e. *plek-, la medesima del verbo greco πλέκω, con il significato specifico di *intrecciare*. Per questa ragione, si è portati a credere che, esattamente come nel caso di *ka-na-pe-u* in **MY Oe 129** (*supra*), anche *pe-re-ke-u* fosse volto a designare una particolare tipologia di lavoratore del settore tessile, specializzato e presumibilmente impiegato nell’ambito della rifinitura. Sulla questione, si vedano anche LANE 2011 e, più recentemente, PALAIMA 2020a.

⁸²⁶ DMic s.v.

⁸²⁷ BARBER 2020.

⁸²⁸ Se si esclude che la sequenza sillabica sia il corrispettivo miceneo di *bronzista*; al riguardo, si rimanda in particolare al commento di **MY Oe 121** (*supra*).

⁸²⁹ Se si esclude che la sequenza sillabica sia da intendersi come un nome di persona; al riguardo, si rimanda in particolare al commento di **MY Oe 121** (*supra*).

⁸³⁰ Per una trattazione completa del termine, si rimanda al commento a **MY Oe 129** (*supra*) e dei testi della serie **Oi** (cfr. cap.2 §1.2.2).

⁸³¹ A tal riguardo, si consideri che, sebbene la tessitura fosse un compito svolto perlopiù da donne, con l’introduzione del telaio verticale, ben documentato in epoca micenea, si inizia ad avere attestazione anche di lavoratori di sesso maschile. Per una trattazione esaustiva dell’argomento, si rimanda a BARBER 1991.



Probably palimpsest; perhaps same tablet as Oe 132.

Le ultime tavolette della serie **Oe** in analisi sono due frammenti che potrebbero aver costituito in origine, un unico documento⁸³². Se ben poco si può dire circa **MY Oe 137**, alcune osservazioni possono essere avanzate riguardo **MY Oe 132**. Quel che resta di questa tavoletta, infatti, è forse riconducibile a un documento a forma di foglia di palma, irregolare, organizzato su due righe di scrittura e provvisto di *ruling*⁸³³.

Volendo tentare di ricostruire il formato originario della tavoletta e, quindi, l'esatto numero di notazioni presenti su ciascun rigo, occorre operare un paragone con gli altri documenti redatti da H 56 il cui *format* si avvicina a quanto resta di quello del documento in analisi. Nel complesso della produzione della mano scribale H 56 pervenutaci, solamente in un altro caso si ha testimonianza di un testo provvisto di *ruling*: **MY Oe 121**. Come si è visto, il documento si compone di due righe di scrittura, ciascuno dei quali presenta due notazioni, secondo il *format* "sostantivo al dativo + *145 LANA + numerale – sostantivo al dativo + *145 LANA + numerale". Di conseguenza, un'ipotesi plausibile, per quanto non la sola percorribile, è quella di supporre che anche questo documento presentasse due registrazioni per rigo.

Per quanto concerne la voce *o-pe-* [sebbene fortemente frammentaria, è forse possibile ricondurla al lessema *o-pe-ra-no*, resa micenea dell'antroponimo greco *Ophelànos*, attestato anche nella tavoletta **MY Oe 126**, nonché in **MY Ui 651.7**⁸³⁴. Nel primo caso, l'individuo registrato compare come destinatario di una quantità di lana non preservata, mentre nel secondo caso riceve 70 unità di una derrata non identificata. Considerando che la quasi totalità degli antroponimi rilevati nell'alveo della serie **Oe** di Micene è espressa al dativo e che **MY Oe 132** potrebbe essere un documento della medesima tipologia di **MY Oe 121**, è altamente probabile che, anche in questo caso, *o-pe-* [sia da intendersi come un antroponimo al caso dativo. Per questa ragione, si propone la lettura *o-pe-ra-no-re*⁸³⁵. Un ragionamento simile può essere applicato alla notazione *a-pi-je*[⁸³⁶: il termine potrebbe costituire una variante di *a-pi-e-ra*, antroponimo femminile attestato nella tavoletta **MY Oe 103+ 105** che, come si è avuto modo di vedere⁸³⁷, si configura ancora una volta come una lista di antroponimi al dativo associati al logogramma *145 LANA. Di conseguenza, *a-pi-je*[potrebbe essere reintegrato come *a-pi-je-ra*, al caso dativo singolare.

In conclusione, sebbene per quanto concerne **MY Oe 132** non sia in nessun modo possibile avere la certezza di quale fosse il *format* sotteso alla registrazione, né della natura dei lemmi registrati, si ritiene che, grazie al raffronto con gli altri testi pertinenti alla serie **Oe**, nonché con quelli redatti dalla mano scribale H 56, sia plausibile ipotizzare quanto segue:

- il documento si presenta come un'allocazione di lana a due individui per la sua lavorazione o, al più, come pagamento per un servizio svolto;

⁸³² TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.

⁸³³ Si ritiene che un buon termine di paragone sia la tavoletta **MY Oe 121** (cfr. *supra*).

⁸³⁴ Per **MY Oe 126**, cfr. *supra*; per **MY Ui 651**, cfr. cap.1 §2.2.2.3.

⁸³⁵ DMic s.v.

⁸³⁶ DMic s.v., ove, tuttavia, la sequenza viene ricondotta ad *a-pi-je-ta*, che però non è attestato a Micene.

⁸³⁷ Per **MY Oe 103+**, cfr. *supra*.

- ciò che resta dei nomi dei due lavoratori parrebbe riconducibile ai nomi propri *Ophelànos* ed *Amphieras*, menzionati anche altrove nella documentazione di Micene, in relazione ad allocazioni di lana, fattore che rende, a mio avviso, l'ipotesi appena illustrata verisimile;
- dato lo stato del documento, non è possibile stabilire con certezza se la tavoletta prevedesse la notazione di altre registrazioni, due per rigo, come avviene per **MY Oe 121**, testo redatto dallo stesso H 56⁸³⁸. Si ritiene tuttavia questa ipotesi plausibile.

Considerazioni finali

La disamina condotta sulla documentazione rinvenuta nella *HOM* permette di avanzare delle considerazioni circa alcune delle funzioni cui potevano essere finalizzati i testi in LB ivi rinvenuti.

In primo luogo, si ricorda che la *HOM* è la sola delle *houses* di Micene in cui operavano ben sei mani scribali⁸³⁹, per giunta tutte connesse alla serie **Oe**, fatta eccezione per lo scriba 53 che, come si è visto, si occupò della redazione della sola **MY Fo 101**⁸⁴⁰. Questa evidenza ha indotto gli studiosi a cercare di individuare delle gerarchie fra gli scribi operanti in questo edificio sulla base di parametri quali il formato dei documenti che stilavano e le informazioni che vi riportarono, due aspetti spesso interrelati. Inoltre, come accennato, la condivisione delle stesse impronte digitali impresse sulle tavolette ha permesso di postulare un legame tra gli scribi 51, 53 e 55⁸⁴¹.

Sulla base di questi parametri, Varias ha proposto di organizzare l'insieme dei testi della serie **Oe** in due gruppi principali⁸⁴²:

1. *tavolette che registrano delle informazioni più elaborate* e ascrivibili alla c.d. *third size*;
2. *tavolette che rendicontano consegne puntuali di lana* e caratterizzate da forma irregolare, stretta e allungata, simili alla tipologia *a foglia di palma*.

scriba	Tipo 1	Tipo 2
<i>H 51</i>	MY Oe 104, MY Oe 106, MY Oe 107, MY Oe 110, MY Oe	MY Oe 118, MY Oe 124
<i>H 52</i>	MY Oe 103, MY Oe 112, MY Oe 115	MY Oe 119

⁸³⁸ Si consideri, infatti, che testi come **MY Oe 121** o **Oe 128**, anch'essi redatti da H 56, sono caratterizzati da due notazioni per rigo, peculiarità che non può essere scartata per quanto concerne **MY Oe 132**, data la sua frammentarietà.

⁸³⁹ Lo studio puntuale delle mani scribali operanti a Micene è stato condotto da Bennett (MT I, MT II) e in questa sede si è scelto di seguire tale ripartizione, per giunta condivisa anche da TITHEMY 1st ed. - 2nd ed. cds. nonché da TMD cds.

⁸⁴⁰ Ovviamente, si fa riferimento ai soli documenti effettivamente rinvenuti nell'edificio, giacché nulla vieta di ipotizzare che H 53 abbia redatto altri documenti che non si sono preservati.

⁸⁴¹ SJÖQUIST – ÅSTRÖM 1985, 107 ss.

⁸⁴² Si escludono da questa partizione **MY Fo 101** e **Au 102**. Nel primo caso, infatti, non vi sono altri documenti redatti dalla mano scribale H 53 con cui operare un paragone. Inoltre, entrambe le tavolette appartengono senza ombra di dubbio alla tipologia a forma di pagina, ma non alla c.d. *third size*, giacché **MY Fo 101** è ascritta alla c.d. *second size*, mentre **MY Au 102** appartiene alla c.d. *first size* (MT I, 423 e §intro). Per il commento ai due documenti, cfr. *supra*.

H 54	MY Oe 108, MY Oe 109, MY Oe 113	MY Oe 126, MY Oe 117 ⁸⁴³
H 55		MY Oe 120, MY Oe 122, MY Oe 123, MY Oe 125, MY Oe 127, MY Oe 131
H 56		MY Oe 121, MY Oe 128, MY Oe 129, MY Oe 130, MY Oe 132 [+] 137

Tab.19.

La partizione dei testi proposta dallo studioso evidenzia che tutti gli scribi della serie **Oe** si occuparono della redazione di documenti di *tipo 2*, che, dato il loro formato, dovevano essere dei testi provvisori, recanti informazioni puntuali destinate a essere riportate poi su tavolette a forma di pagina. Sempre secondo lo studioso, sembra che solamente gli scribi 51, 52 e 54, tuttavia, abbiano stilato anche documenti di *tipo 1*, di dimensioni maggiori e finalizzati a veicolare informazioni più complesse e dettagliate, evidenza che lo ha indotto a ritenere le mani scribali H 55 e H 56 di “grado inferiore”⁸⁴⁴.

Tuttavia, pur con tutte le cautele imposte dalla frammentarietà dei testi in questione, opinione di chi scrive è che non tutti i documenti redatti da H 55 possano essere ricondotti con certezza al *tipo 2*. In particolare, le tavolette **MY Oe 120** e **MY Oe 125** potrebbero essere piuttosto annoverate tra quelle della c.d. *Third Size*; difatti, di entrambi i documenti si siano preservati solo frammenti e non è da escludersi che quel che resta sia riconducibile a una tavoletta differente da quelle irregolari, a forma di foglia di palma, ossia a un documento a forma di “mezza pagina”, rettangolare, forse simile a **MY Oe 106**. Inoltre, il fatto che le due tavolette veicolino una sola informazione è prodotto della loro frammentarietà, mentre quanto resta del documento sembra richiamare proprio la forma di quelli della c.d. *third size*. Di conseguenza, H 55 potrebbe non dover essere annoverato tra gli scribi secondari, giacché è possibile che la produzione di questo funzionario non fosse così diversa da quella di H 51, H 52 o H 54, che redigono documenti di ambe le tipologie⁸⁴⁵. Purtroppo, lo stesso non è dimostrabile per quanto concerne lo scriba 56. Inoltre, si considera importante evidenziare che molte delle notazioni riportate su questi documenti non differiscono, almeno all'apparenza, dalle singole registrazioni delle tavolette che Varias ascrive al *tipo 2*. Piuttosto, sembra che all'interno della serie **Oe**, alcune delle tavolette della c.d. *third size* “racchiudano” le singole notazioni caratteristiche dei documenti di *tipo 2*⁸⁴⁶, mentre altre fossero destinate a registrare informazioni effettivamente più articolate⁸⁴⁷.

Si è visto come il contenuto dei documenti della *HOM* sia definito dal logogramma che vi compare:

- allocazioni di olio (OLE+WE);

⁸⁴³ Varias annovera il documento tra quelli redatti da H 52. Tuttavia, in questa sede si è scelto di seguire la definizione delle mani scribali riportata da TITHEMY 2nd ed. cds. e da TDM cds. Per un approfondimento sulla questione si rimanda al commento ai documenti **MY Oe 117** e **Oe 119**, *supra*.

⁸⁴⁴ VARIAS 1993, 131 ss.

⁸⁴⁵ A questo riguardo, opinione di chi scrive è altresì che le tavolette **MY Oe 117** e **Oe 119** potrebbero dover essere ascritte, piuttosto, alla c.d. *Third Size*.

⁸⁴⁶ Per portare degli esempi, si vedano **MY Oe 103+** o **Oe 106**.

⁸⁴⁷ Si veda a titolo esemplificativo **MY Oe 111**.

- liste di personale (VIR);
- allocazioni di lana (LANA).

Per quanto concerne il primo degli argomenti menzionati, sebbene non sia possibile scartare del tutto l'ipotesi che vede l'olio consegnato come finalizzato al pagamento di un lavoro svolto o all'assegnazione di razioni a favore di quella che lo connette alla manifattura di tessuti, si ritiene che il fatto che il prodotto sia consegnato proprio a dipendenti del settore tessile, in un edificio la cui documentazione, frammentaria, registra potenzialmente più di 1434 kg di lana (> 478 unità)⁸⁴⁸, possa volgere a favore di questa seconda interpretazione, che peraltro troverebbe anche un parallelo in Omero, come più volte suggerito da Shelmerdine⁸⁴⁹.

Diversa è la questione per **MY Au 102**, ancora una volta unico caso esemplificativo del secondo degli argomenti menzionati, almeno per quanto riguarda l'edificio oggetto della presente trattazione⁸⁵⁰. È possibile che questa tavoletta elenchi degli *a-to-po-ḡo*, ovvero dei *panettieri*, che avevano un rapporto lavorativo con questi edifici e che per questo avrebbero dovuto ricevere un pagamento. Una parziale conferma di quanto affermato, risiede nella tavoletta **MY Oe 117**, che menziona il medesimo termine al dativo, forse destinatario di alcune unità di lana⁸⁵¹. Il documento è stato infatti stilato dallo scriba 54, cui tra l'altro sono assegnate anche altre due tavolette, **MY Oe 108** e **MY Oe 109**, recanti il termine *o-no, pagamento*. Purtroppo, la frammentarietà di **MY Oe 117** non permette di postulare nulla di più probante a riguardo⁸⁵².

Infine, più complessa è la questione che riguarda le allocazioni di lana registrate nella serie **Oe**. A questo proposito, pur tenendo ben presente la partizione proposta da Varias, si crede si possano individuare almeno due argomenti principali: la retribuzione del personale e il confezionamento/la rifinitura di tessuti.

I soli documenti che esplicitano che la lana era destinata alla produzione di tessuti sono **MY Oe 107**, **MY Oe 110** e **MY Oe 127**: (tab.20)

tavoletta	Tipologia della notazione	Testo preso in considerazione	LANA
MY Oe 107 (third s.) H51	Notazione diretta del tessuto (dativo di fine)	<i>Te-pa-i</i>	9

⁸⁴⁸ Al riguardo, cfr. cap.3 §1.1.1.3.

⁸⁴⁹ A questo riguardo, si ricorda anche che qualora la lettura proposta per *de-mi-ni-ja* in **MY V 659** si rivelasse accettabile, si avrebbe che le donne menzionate in **MY Fo 101**, le stesse di **MY V 659**, sarebbero impiegate nella realizzazione di tessuti per il confezionamento di *de-mi-ni-ja*, attività che risulterebbe in connessione il loro ricevere olio (cfr. cap. 1 §§2.2.2.2. e 4.2.2.1). Inoltre, si ricorda che l'antroponimo *pi-we-ri-si*, menzionato in **MY Fo 101.5**, compare anche in **MY Oe 103 + 105**, come destinatario di lana.

⁸⁵⁰ Si è visto, infatti, come nella c.d. *Casa Occidentale* siano stati riportati alla luce molti documenti ascrivibili alla classe Au e come il personale in essi elencato sia condiviso tra i due edifici (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

⁸⁵¹ A meno che **MY Oe 117** non sia da ascrivere alla serie **Au** e da intendersi come lista di personale come **MY Au 102** (*supra*).

⁸⁵² Qualora si ammettesse, come sostiene Varias, che **MY Oe 117** sia stata redatta dalla mano scribale H 52, si dovrebbe riconoscere anche che questo scriba trascrisse sia il documento atto a registrare la consegna della lana agli *a-to-po-ḡo* (**MY Oe 117**), sia quello in cui questi venivano elencati per nome (**MY Au 102**). Allo stesso modo, come si è visto, si potrebbe postulare che **MY Oe 117** sia in realtà un documento della medesima tipologia di **MY Au 102**, anch'esso atto a registrare una lista di *panettieri*, giacché il sillabogramma *i* si trova in frattura e la sua presenza è solo ipotizzabile.

MY Oe 110 (third s.) H51	Quantità di LANA riconducibili a tipologie di tessuto note;	<i>Re-ka-sa ta-ra-si-ja (te-pa?)</i>	14
	Menzione del termine t-ra-si-ja	<i>a-ti-ke-ne-ja (ta-ra-si-ja) (pe-ko- to?)</i>	10
MY Oe 127 (fourth s.) H55	Notazione diretta del tessuto (nominativo di rubrica)	<i>Pa-we-a₂</i>	20

Tab.20.

Ai documenti elencati in tabella deve aggiungersi la tavoletta **MY Oe 118**, interpretata come la registrazione di una consegna di 15 unità di lana (45 kg) a personale impiegato nell'industria tessile al fine del confezionamento di una tipologia di tessuto non identificabile con certezza⁸⁵³. Le altre tavolette della serie registrano delle consegne di lana a personale, riportato per mezzo dell'antroponimo, del nome di ufficio o dell'etnico; inoltre, in alcuni casi, l'individuo è anche definito *ko-wo* o *tu-ka-te*. A questo riguardo, occorre sottolineare che le rendicontazioni sono "miste" solamente nei documenti della c.d. *fourth size*, mentre generalmente in quelli della c.d. *third size* il destinatario della lana è registrato o per mezzo del solo antroponimo o, in un caso, con il nome di ufficio. La sola eccezione a questa "prassi" è **MY Oe 106**, che registra al primo rigo *to-te-we-ja-se-we*, *all'imbottitore Iasèus*. Ovviamente, la frammentarietà della documentazione non permette di essere certi che anche i documenti preservati solo parzialmente non registrassero contemporaneamente antroponimi, etnici e/o nomi di ufficio.

Per quanto concerne i destinatari registrati per mezzo dell'antroponimo, è possibile che questi fossero dei dipendenti non specializzati impiegati tanto nel settore tessile, quanto in altri ambiti del sistema economico delle *Houses* di Micene⁸⁵⁴. Di conseguenza, in questo caso specifico, anche le allocazioni di lana potrebbero essere state destinate tanto al confezionamento e/o alla rifinitura di tessuti, quanto alla retribuzione del personale. Una menzione particolare meritano i casi in cui il destinatario della lana è registrato per mezzo del nome di ufficio, giacché in questo caso è possibile individuare due differenti tipologie di lavoratori, quelli impiegati nel settore tessile e quelli operanti invece in ambiti da esso disgiunti. Sebbene in ambe le circostanze si possa ammettere che la lana registrata fosse finalizzata al pagamento di questo personale, solamente per quanto concerne i lavoratori afferenti alla prima tipologia è possibile postulare anche una ulteriore destinazione del prodotto, ovvero il confezionamento di tessuti e/o la loro rifinitura.

A questo riguardo, è possibile isolare le notazioni in cui l'allocazione di lana è verosimilmente destinata a dei lavoratori impiegati nel settore tessile: (tab.21)

tavoletta	Tipologia della notazione	Testo preso in considerazione	LANA
MY Oe 106 (third s.) H 51	Menzione di personale specializzato impiegato nell'industria tessile con notazione del rispettivo antroponimo	<i>To-te-we-ja-se-we</i>	1

⁸⁵³ cfr. *supra* (**MY Oe 118**).

⁸⁵⁴ È altresì possibile che si trattasse di personale specializzato, destinato a essere registrato in tavolette come **MY Au 102**, in cui sarebbe stato menzionato anche il loro ruolo effettivo.

MY Oe 119 (third s.) H 52	Menzione di personale specializzato impiegato nell'industria tessile (fase della rifinitura).	<i>a-ke-ti-ri[ka-na-pe[</i>	? ?
MY Oe 129 (fourth s.) H 56	Menzione di personale specializzato impiegato nell'industria tessile con probabile notazione del rispettivo antroponimo (fase della rifinitura).	<i>Ka-na-pe-we</i>	4
MY Oe 130 + (fourth s.) H 56	Menzione di personale specializzato impiegato nell'industria tessile con probabile notazione del rispettivo antroponimo	<i>Pe-re-ke-we</i>	4

Tab.21.

Ancora una volta, ai documenti elencati in tabella deve aggiungersi la tavoletta **MY Oe 118**⁸⁵⁵. Come si è detto, tuttavia, le tavolette della serie **Oe** registrano anche personale non strettamente connesso alla lavorazione tessile e che è presumibile ricevesse lana come pagamento a seguito di un lavoro svolto. I documenti annoverabili con maggiore certezza sotto questo gruppo sono **MY Oe 117**⁸⁵⁶, **Oe 121**⁸⁵⁷ e **Oe 125**⁸⁵⁸. Purtroppo, questi testi, fortemente frammentari, non recano le quantità di lana destinate a questi lavoratori, ragione per cui non si ha modo di operare delle stime circa l'entità del presumibile pagamento.

Nella categoria appena descritta ricadono inoltre anche quei documenti che, per la menzione del termine *o-no*, sono stati interpretati con certezza come registrazioni di pagamento a seguito di un lavoro svolto: le tavolette **MY Oe 108** e **Oe 109**, entrambe redatte dalla mano scribale H 54.

Tutti gli altri documenti della serie, infine, recano liste di antroponimi associati a unità di lana; queste, dove preservate, in pochi casi superano 1 o 2 unità a registrazione⁸⁵⁹. Per quanto riguarda questi documenti, è realmente difficile cercare di comprendere quale fosse la destinazione del prodotto registrato, soprattutto nei casi in cui i numerali non sono preservati a causa della frammentarietà dei testi⁸⁶⁰.

A questo riguardo, si vuole proporre una riflessione sulla tavoletta **MY Oe 106**, che fa parte dei documenti rendicontanti un massimo di una o due unità di lana per ciascuno degli individui menzionati. Difatti, si ritiene interessante ricordare quanto postulato nel commento alla tavoletta **MY V 659**, dove si è ammessa la possibilità che le donne elencate fossero delle lavoratrici impiegate nel settore tessile alle quali venivano consegnati dei *de-mi-ni-ja* perché li completassero e/o li rifinissero⁸⁶¹. Si è accennato come Melena abbia suggerito di interpretare *to-te-u* come il corrispettivo maschile di *to-te-ja*, termine volto a designare delle lavoratrici specializzate nella realizzazione di particolari tessuti *non pettinati* e presumibilmente impiegati

⁸⁵⁵ cfr. *supra* (**MY Oe 118**).

⁸⁵⁶ *A-to-po-qo-i[*. Ma si veda altresì il commento al documento, *supra*, per differenti ipotesi di lettura.

⁸⁵⁷ Il termine *ka-ke-wi* compare al secondo rigo del documento, che riporta anche la menzione di altri destinatari di lana, espressi per mezzo dell'antroponimo (cfr. *supra*).

⁸⁵⁸ *Ke-ra-me-wi*

⁸⁵⁹ **MY Oe 104 +**, **Oe 112 +**, **Oe 121**.

⁸⁶⁰ A questo proposito, si ricorda tuttavia che in **MY Oe 122**, il destinatario è registrato per mezzo dell'etnico, *za-ku-si-jo*, probabilmente impiegato con la medesima funzione di un nome proprio. Diversa è la questione per quanto concerne **MY Oe 120**, che reca il termine *o-u-ko*, giacché si è detto dell'ambiguità nella lettura di questo termine. Infine, un caso ancora a sé stante è **MY Oe 111**; per la trattazione dei tre documenti si rimanda ai paragrafi di riferimento in questa sezione (cfr. *supra*).

⁸⁶¹ Per **MY V 659**, cfr. cap.1 §2.2.2.2.

per imbottire sedie e letti con lo scopo di renderli più comodi⁸⁶². Secondo quanto postulato da Waetzold, nel mondo vicino orientale e in Egitto i tessuti impiegati per *imbottire* sedie e letti, noti come *ša₂-tuku₅*, erano realizzati in lana o in lino e pesavano in media 3,5 kg l'uno⁸⁶³. Volendo riportare queste evidenze al testo in analisi, si potrebbe allora supporre che le unità di lana ivi registrate fossero destinate proprio alla realizzazione di simili *complementi* per letti e/o sedie: 1 unità per *to-te-we-ja-se-we* e *o-te-ra tu-ka-te-re* e 2 a *i-ta-da-wa*, rispettivamente per un totale di 12 kg, abbastanza per la realizzazione di quattro *ša₂-tuku₅*. Infine, sebbene la connessione di questo testo con **MY V 659** non sia supportata dalla presenza di antroponomi in comune, sarebbe allettante se **MY V 659** avesse registrato la commissione di *de-mi-ni-ja* a una serie di lavoratrici del settore tessile incaricate di realizzare i tessuti da applicare a dei *letti componibili*, simili a quelli noti come *ša₂-tuku₅* nel mondo sumerico, e che **MY Oe 106** fosse invece volta a registrare le quantità di lana assegnate a questi lavoratori perché realizzassero simili tessuti. Purtroppo, quelle presentate sono solo suggestioni, giacché la frammentarietà della documentazione di Micene non permette di proporre letture certe⁸⁶⁴.

Altra possibilità è che queste consegne in quantità compresa tra una e due unità di lana fossero destinate alla realizzazione di tessuti di tipo *pa-we-a* (1 ½ unità a tessuto) o *pu-ka-ta-ri-ja* (1 unità a tessuto), fattore che istituirebbe peraltro un parallelo, da un lato con **MY Oe 111** e **Oe 127**, dall'altro con **MY X 508 (HSh)**⁸⁶⁵.

L'impressione che si ha da questi testi è quella di documenti atti a registrare lo smistamento della lana che giungeva nell'edificio. La destinazione del prodotto non doveva essere la stessa per tutte le registrazioni, giacché in alcuni casi la lana era evidentemente finalizzata alla produzione di tessuti o era assegnata a lavoratori sotto contratto *ta-ra-si-ja* incaricati di lavorarla, altre volte era rivolta al pagamento di un lavoro svolto o, forse, all'assegnazione di "razioni". È probabile che le singole assegnazioni venissero riportate sulle tavolette irregolari, strette e allungate di cui si è parlato, per poi essere ricopiate su documenti di dimensioni maggiori, atti a contenere un numero più consistente di informazioni. Le tavolette come **MY Au 102** dovevano essere volte a stilare elenchi di personale, cui i prodotti venivano consegnati, mentre **MY Fo 101** potrebbe aver costituito l'allocazione di una particolare tipologia di olio, magari impiegata proprio nella lavorazione della lana.

⁸⁶² MELENA 1975, 116-117.

⁸⁶³ WAETZOLD 2003, 112-117. Quindi, ogni *ša₂-tuku₅* avrebbe pesato il corrispettivo di un'unità di lana *ca.* Al riguardo, si veda anche il commento alla tavoletta **MY V 659** (cfr. cap.1 §2.2.2.2).

⁸⁶⁴ Un parallelo potrebbe trovarsi nella tavoletta **MY Oe 130+**, che registra l'allocazione di quattro unità di lana (12 kg) a un *pe-re-ke-u*, termine convenzionalmente volto a designare un *tessitore* o, più precisamente, un *intrecciatore* di tessuti, un'attività ancora una volta connessa alla confezione del tessuto noto come *ša₂-tuku₅* (cfr. *supra*). Infine, ancora più interessante è il fatto che in **MY Oe 129** (cfr. *supra*), redatta dalla medesima mano scribale che trascrisse **MY Oe 130+** e caratterizzata anche dallo stesso *format*, registri la destinazione di altrettante unità di lana a un follatore (*ka-na-pe-u*), ancora una volta un ufficio impiegato nella produzione di uno *ša₂-tuku₅*.

⁸⁶⁵ Al riguardo, si consideri tuttavia, che se si ipotizza che parte delle tavolette della serie **Oe** fosse stata volta a registrare la consegna di lana per la produzione di tessuti *pu-ka-ta-ri-ja*, si deve anche ammettere che non tutta la lana registrata nella serie rientrasse nel sistema della *ta-ra-si-ja*, giacché, come dimostrato da Nosch (NOSCH 1997-2000 e NOSCH 1998), questa tipologia di tessuti non sembra rientrare in questa particolare tipologia contrattuale-produttiva. Per **MY X 508**, cfr. cap.1 §3.2.2.

A questo punto, prima di concludere, si crede opportuno proporre un'ulteriore precisazione circa il formato dei documenti riportati alla luce nella *HOM*. Prendendo ancora una volta in considerazione la partizione proposta da Bennett e seguita da Varias, infatti, si osserva come questa non parrebbe tener conto dell'esistenza di più tipologie differenti tra i documenti di *tipo 2*.

Si è visto⁸⁶⁶ come Bennett nel commento alla prima edizione delle tavolette in LB di Micene affermi che i documenti della serie **Oe** sono ascrivibili a due tipologie, la *third size* e quelle più piccole, definite *long and narrow, which are like small or large labels or dockets*. Ora, se non si pongono problemi per quanto riguarda i documenti annoverati da Varias nel *tipo 1*, fatta forse eccezione per **MY Oe 104**⁸⁶⁷, più complessa è la questione per quanto concerne i documenti ascritti al c.d. *tipo 2*. Questi ultimi, che collocheremo convenzionalmente nella *fourth size*, si caratterizzano infatti di almeno tre o quattro formati tra loro distinti: (tab.22)

size	descrizione	Tavolette e mano scribale	
<i>Fourth size a</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Tavolette di forma irregolare, strette e allungate, simili alla tipologia <i>a foglia di palma</i>; - 1 rigo di scrittura - Prive di <i>ruling</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - MY Oe 126 - MY Oe 124 - MY Oe 122, MY Oe 123, MY Oe 127, MY Oe 131. 	<ul style="list-style-type: none"> - H 54 - H 51 - H 55
<i>Fourth size b</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Tavolette di forma irregolare, strette e allungate, simili alla tipologia <i>a foglia di palma</i>; - 2 righe di scrittura - Prive di <i>ruling</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - MY Oe 128, MY Oe 129, MY Oe 130 + 	<ul style="list-style-type: none"> - H 56
<i>Fourth size c</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Tavolette di forma irregolare, strette e allungate, simili alla tipologia <i>a foglia di palma</i>; - 2 righe di scrittura - Con <i>ruling</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - MY Oe 121, MY Oe 132 [+] 137 	<ul style="list-style-type: none"> - H 56
<i>Fifth size?</i> ⁸⁶⁸	<ul style="list-style-type: none"> - Tavolette di modeste dimensioni, di forma ovoidale - 2 righe di scrittura - Con <i>ruling</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - MY Oe 118 	<ul style="list-style-type: none"> - H 51

Tab.22.

Pur con tutte le cautele imposte dalla frammentarietà di questi testi, volendo considerare congiuntamente il formato delle tavolette e le informazioni da esse veicolate, è forse possibile ipotizzare che la lana venisse dapprima registrata sui documenti della c.d. *fourth size a/b*, privi di *ruling*, per poi essere riportati su tavolette più strutturate, quali quelle della c.d. *third size*, che andavano a condensare in un unico testo più notazioni singole e/o informazioni più complesse. Più difficile è la collocazione dei documenti della c.d. *fourth size c*, affini per forma e dimensioni a quelli delle c.d. *fourth size a e b*, ma paragonabili piuttosto ad alcuni testi della c.d. *third size*,

⁸⁶⁶ cfr. §intro, cap.1 §2.2.2.1 e MT I, 423-424.

⁸⁶⁷ Questo documento, sebbene rechi le medesime dimensioni degli altri testi della c.d. *third size*, è orientato verticalmente e non orizzontalmente.

⁸⁶⁸ Forse da ascriversi alla *fourth size c*.

come **MY Oe 112+**, per quanto concerne il *format* di riferimento. Certo, c'è da dire che nell'alveo della produzione dello scriba 56 non vi sono documenti afferenti alla c.d. *third size*, ragione per cui si potrebbe pensare che informazioni veicolate da tavolette come **MY Oe 112+**, fossero riportate da H 56 su testi come **MY Oe 121** o **Oe 132+**. Ancora una volta, tuttavia, quelle presentate sono destinate a restare mere ipotesi.

Quello che preme evidenziare, tuttavia, è che seguendo questo ragionamento, anche la ripetizione di uno o più antroponimi all'interno della serie potrebbe essere spiegata con la necessità di reduplicare le informazioni su tipologie di documenti differenti a seconda della fase di registrazione di riferimento e non, come è stato proposto, come una duplice consegna di lana ad uno stesso individuo. A questo proposito, un caso interessante potrebbe essere proprio quello di *o-pe-ra-no*, che, come si è avuto modo di considerare, è registrato dapprima al caso dativo da H 54 in una tavoletta della *fourth size a* (**MY Oe 126**) come destinatario di una quantità non preservata di lana e poi da H 56 in **MY Oe 132+**, afferente alla c.d. *fourth size c*⁸⁶⁹. Questo individuo, inoltre, viene menzionato al genitivo singolare in **MY Ui 651**, in relazione a un prodotto non identificato, fattore che potrebbe avvalorare l'ipotesi che vede **MY Oe 126** come la registrazione di un pagamento a un dipendente che probabilmente non si relazionava all'industria tessile e **MY Oe 132+** come la riproduzione di quella medesima registrazione in un documento rispondente ad una differente fase burocratico-amministrativa.

Anche l'antroponimo *a-pi-do-ra* compare tanto in **MY Oe 124** (*fourth size a*) quanto in **MY Oe 115** (*third size*), così come *o-u-ko*, qualora lo si voglia intendere come antroponimo, è attestato in due documenti, ossia **MY Oe 120**, frammentario e per questo non riconducibile con certezza a un formato specifico⁸⁷⁰, e **MY Oe 108** (*third size*). Infine, si ricordano altresì:

- *a-qi* in **MY Oe 104+**, forse da leggersi come *a-qi-ti-ta*], attestato in **MY Oe 103**;
- *ka* in **MY Oe 104+**, che potrebbe essere ricondotto tanto a *ka-ti*], menzionato in **MY Oe 112**, tanto a *ka-sa-to*, attestato invece in **MY Oe 113**.

Tuttavia, va specificato che tutti questi documenti (fatta eccezione per **MY Oe 120**, ambigua) appartengono alla c.d. *third size*, per cui, a rigore, non è possibile applicarvi il ragionamento suddetto. Allora, volendo leggere *a-qi* e *ka*], rispettivamente, come *a-qi-ti-ta*] e *ka-ti*] o *ka-sa-to*, si dovrebbe altresì ipotizzare in una doppia consegna di lana a questi individui. Ad ogni modo, la frammentarietà di tali tavolette impone estrema cautela e, di conseguenza, di tenere ben presente che dietro *a-qi*] e *ka*] potrebbero celarsi nomi differenti, non attestati altrove nella serie **Oe**.

⁸⁶⁹ Pur con tutte le cautele del caso, è forse possibile individuare un caso simile nella menzione del lemma *ka-na-pe-u*, che compare tanto in **MY Oe 119**, documento redatto da H 52 e presumibilmente afferente alla c.d. *third size*, tanto in **MY Oe 129**, assegnato ad H 56 e appartenente alla c.d. *fourth size b*: stando all'interpretazione più accreditata, in questo secondo testo si avrebbe anche il nome proprio del presunto *ka-na-pe-u*. Per il commento ai due documenti, cfr. *supra*.

⁸⁷⁰ cfr. *supra*.

La Casa delle Sfingi (HSph)

Storia degli Scavi e contesto archeologico

La *Casa delle Sfingi* (da ora *HSph*) è stata scoperta da Wace nel 1952, quando, durante la pulizia del muro meridionale della *HOM*, riportata alla luce nel 1950⁸⁷¹, fu individuato un vano a un livello diverso. L'ambiente in questione conteneva diversi oggetti in argilla, frammenti vascolari di varia natura e, nella parte centrale, due anfore a staffa, sopra le quali era poggiata una placchetta in avorio raffigurante una sfinge. In questa fase iniziale, l'ambiente fu scambiato come parte integrante della *HOM*⁸⁷². Solamente l'anno successivo, con la ripresa degli scavi (1953)⁸⁷³, fu possibile stabilire che la stanza menzionata apparteneva a un edificio indipendente, che fu denominato *Casa delle Sfingi* proprio alla luce del rinvenimento della placchetta in avorio riportata alla luce l'anno precedente.

Gli scavi della struttura continuarono anche nelle campagne degli anni 1954-1957, finché, nel 1959 prima e nel 1961 poi, la *HSph* fu riportata alla luce nella sua interezza sotto la direzione di Verdelis e French⁸⁷⁴.

Questo edificio confina con la *HOM*, sebbene sia costruito a un livello più basso di questa: il muro settentrionale della *HSph* si appoggia a quello meridionale della *HOM*, fattore che ha reso possibile stabilire l'antiorità di quest'ultima⁸⁷⁵. Anche la pianta della *HSph* appare molto simile a quella descritta per la *HOM*; difatti, la struttura presenta un corridoio centrale con orientamento nord-sud sul quale si affacciano diversi vani, sia a ovest che a est. Di questo edificio si conserva solamente il piano seminterrato, che non è posto su una terrazza ricavata appositamente, ma è scavato direttamente nella roccia⁸⁷⁶.

Il corridoio anzidetto si apriva a ovest sulle *stanze 2, 4, 6 e 8*, mentre a est sulla *stanza 1*; le *stanze 10*, sul lato ovest, e *3, 5* sul lato est non sono, invece, accessibili direttamente dal corridoio centrale. Infine, all'estremità meridionale, vi è un vestibolo a pianta rettangolare, forse l'ingresso del seminterrato. Solamente nel settore più meridionale di questo spazio, in prossimità dei *vani 6 e 8*, sono stati trovati alcuni interessanti materiali. Oltre ai frammenti di legno bruciato e di intonaco, gli scavi hanno riportato alla luce un oggetto in bronzo, un *conulo* di cristallo, mezza libbra in piombo e i resti di un grande vaso, nonché alcuni frammenti di *plain vessels*⁸⁷⁷.

⁸⁷¹ Oltre alla pulizia della *HOM* (scoperta nel 1950) e della *Casa del Mercante del Vino* (scoperta nel 1951), fu organizzata una nuova *survey* a ovest della *Porta dei Leoni* e fu ulteriormente indagata l'area del *Cimitero Preistorico*, a ovest dell'ingresso della Cittadella. Inoltre, le indagini proseguirono anche nell'area della *fonte Perseia* (WACE 1953, 1-18).

⁸⁷² WACE 1954a, 14 e TOURNAVITOU 1995, 41 *ss.*

⁸⁷³ WACE 1954a.

⁸⁷⁴ A tal riguardo, si confrontino le seguenti pubblicazioni: WACE 1953, WACE 1954a, WACE 1954b, WACE 1955a, WACE 1955b, WACE 1956a, MT II, 9-13; TAYLOUR – PAPADIMITRIOU 1960, 89; MT III, 32-34. Si consideri che il settore occidentale dell'edificio fu riportato totalmente alla luce quando, al fine di intraprendere gli scavi della *WH*, la strada moderna fu deviata (a questo proposito, si confronti anche VARIAS 1993, 139).

⁸⁷⁵ MT III, 32.

⁸⁷⁶ MT III, 32-34; TOURNAVITOU 1995, 42. A questo proposito, si veda anche la descrizione fatta da VARIAS 1993, 136 *ss.*

⁸⁷⁷ TOURNAVITOU 1995, 58-59.

Il vestibolo meridionale era delimitato a ovest dalla parete orientale del *vano 10* e a est da quella occidentale del *vano 5*; il limite sud era invece costituito da un blocco di *poros*. È probabile che questo ambiente presentasse una copertura⁸⁷⁸. Più complessa è la questione del posizionamento dell'ingresso dell'area, che doveva garantire l'accesso al corridoio e, di conseguenza, all'insieme di ambienti che ci si appresta a descrivere. A questo proposito, Wace e Tournavitou ritengono che, in una prima fase, fosse possibile accedere al seminterrato sia dal lato occidentale che da quello orientale del vestibolo. Successivamente, tuttavia, è probabile che il settore occidentale sia stato chiuso, permettendo così l'accesso dal solo lato est⁸⁷⁹.

All'interno di tutto l'edificio sono stati trovati detriti bruciati, testimonianza del forte incendio che lo distrusse. La sua datazione è fissata al TE III B.

Room 1

La *stanza 1* è posizionata sul lato orientale del corridoio che attraversa l'edificio. Il muro meridionale della *HOM* è adiacente a quello settentrionale di questa stanza, sul quale si appoggiano i muri est e ovest⁸⁸⁰.

Questa stanza rettangolare, cui si accede mediante un ingresso che misura 1,10 m e che in origine doveva avere una soglia in legno⁸⁸¹, è il solo ambiente caratterizzato dalla presenza di stipiti d'ingresso, pavimentazione e pareti intonacate.

Altra peculiarità di questo vano è la presenza di una banchina che corre per 2,70 m lungo il muro settentrionale; su questa struttura, ricoperta grossolanamente di argilla e alta 0,40 m rispetto al piano del pavimento, è stata rinvenuta una serie di oggetti di forma triangolare⁸⁸², anch'essi in argilla, impilati sia all'altezza dell'angolo nord-orientale che su una struttura simile a un pilastro, che sporgeva a sud della banchina stessa. Dinanzi alla parete occidentale, sono stati inoltre ritrovati tre supporti circolari in argilla, simili a quelli rinvenuti più a nord, che dovevano ospitare le grosse giare che furono ritrovate rovesciate sulla pavimentazione del vano⁸⁸³.

Questa stanza ha restituito moltissima ceramica di varia tipologia, per lo più di piccole e medie dimensioni, dipinta e non, che sembra essere stata stipata, perlopiù lungo le pareti settentrionale e meridionale, sulla base del tipo e della funzione di ciascuna forma. La ceramica dipinta e i vasi di uso corrente più pesanti si trovavano lungo il lato settentrionale. Tra questi, si annoverano tazze di varie dimensioni, giare piriformi e anfore a staffa. Tra le forme più semplici, si hanno pentole da cucina, tripodi di due dimensioni, coperchi, pentole, mestoli con manico verticale, alcuni dei quali forati, come setacci, nonché un insolito recipiente a imbuto. Il lato sud del vano ospitava invece la ceramica fine non dipinta, come le *kylikes*, diverse tipologie di tazze e ciotole angolari di varia dimensione⁸⁸⁴. Inoltre, al suo interno, sono stati riportati alla luce più di 4600 frammenti di avorio, tutti provenienti con alta probabilità dai piani superiori dell'edificio. Anche

⁸⁷⁸ A questo proposito, si confronti la sezione relativa alla *room 10*. Questo ambiente reca infatti delle tracce della presenza di un tetto anche al di sopra dell'area occupata dal vestibolo.

⁸⁷⁹ WACE 1956a; TOURNAVITOU 1995, 64.

⁸⁸⁰ TOURNAVITOU 1995, 42-45; WACE 1954c, 238.

⁸⁸¹ TOURNAVITOU 1995, 44. La studiosa pone in evidenza il rinvenimento di detriti di legno bruciato in quest'area.

⁸⁸² Gli oggetti misuravano 9 x 30 x 9 cm.

⁸⁸³ WACE 1954c, 239; MT II, 11, VARIAS 1993, 140; TOURNAVITOU 1995, 42-45.

⁸⁸⁴ MT II, 11-12.

i frammenti di pietra e di bronzo presenti tra i detriti bruciati dovevano provenire dai piani superiori. Infine, di particolare interesse per questa trattazione è il ritrovamento, nel 1953, nei pressi della soglia della stanza, di sette noduli in argilla recanti l'impressione di un sigillo, che ritrae un uomo in posizione araldica tra due capre selvatiche⁸⁸⁵. (fig.35)

Come si vedrà nel dettaglio più avanti, i *noduli* recano alcune iscrizioni in LB, tutte volte a identificare delle precise forme vascolari⁸⁸⁶.

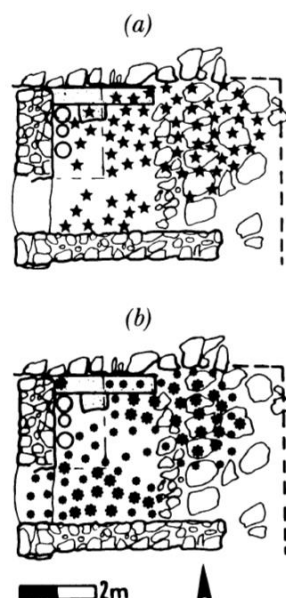


Fig.35. Distribuzione dell'avorio (a) e della ceramica (b) nella *room 1*. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 45).

Catalogo delle forme ceramiche rinvenute nella *room 1*⁸⁸⁷

ceramica dipinta				ceramica non dipinta			
Codice FS ⁸⁸⁸	Cat. French	Forma	Attestazioni	Codice FS	Cat. French	Forma ⁸⁸⁹	Attestazioni
FS 48	53-803, 804, 805, 806, 807, 808	giara piriforme	6	FS 222		tazza domestica poco profonda	18

⁸⁸⁵ WACE 1954c, 239; MT II, 11; TOURNAVITOU 1995, 44.

⁸⁸⁶ cfr. *infra*. A questo proposito, si confronti anche VARIAS 1993, 136 *ss*, nonché VARIAS 2008a.

⁸⁸⁷ Il ritrovamento nei pressi della soglia di questo ambiente dei noduli della serie **Wt**, tutti recanti sostantivi che descrivono delle forme vascolari, rende necessario considerare quali tipologie ceramiche furono rinvenute in questo ambiente, al fine di indagare, dove possibile, una connessione tra queste e i noduli della serie **Wt**. Questo argomento sarà trattato nel dettaglio nella sezione filologica di questo capitolo. Per l'analisi dei reperti ceramici rinvenuti nell'edificio, si consulti in particolare FRENCH 1967, 153 *ss*.

⁸⁸⁸ Codice da FURUMARK 1972, 585 *ss*.

⁸⁸⁹ Per le immagini delle forme vascolari menzionate, si confronti MT II.

FS 220bis	53-811, 812	ciotola poco profonda con anse orizzontali	2	FS 267	K3 -K11, K14-K16	kylix	18
FS 226	53-801	tazza alta	1	FS 295		ciotola angolare poco profonda	10
FS 253	53-809	ciotola con beccuccio	1	FS 236		mestolo ⁸⁹⁰	8
FS 220	53-810	tazza (di argilla fine, decorata con spirali)	1	FS 274	K12, 13, 17 e 18	kylix conica	4
-	.-	frammenti di anfore piriformi	x 13 framm.	FS 305	K-1, 2	???	3
-	-	frammenti di anfore a staffa	x 3 framm.	FS 281		cratere con due anse orizzontali	2
				FS 320		olla da cucina a forma di tripode	2
				FS 335		coperchio con manico	2
				?		imbuto	2
				FS 67		anfora a collo basso con anse che escono in basso sul bordo ???	1
				FS 74		giara con anse verticali nel corpo	1
				FS 226		tazza alta (framm.)	1
				FS 240/1		tazza/mestolo poco profondo con due anse sollevate	1
						coperchio	1

Tab.23.

Room 2

La stanza 2, anch'essa a pianta rettangolare, è il primo vano a nord-ovest dell'edificio. Questa si apre sul corridoio N-S con un ingresso che misura 1,70 m di larghezza, posizionato all'estremità

⁸⁹⁰ I mestoli in questione rispondono a due tipologie principali: un piatto di grandi dimensioni, poco profondo, di 30 cm di diametro, con bordo leggermente ricurvo e ansa tornita (tipo a), una ciotola globulare profonda, di diametro compreso tra i 15-17 cm, con una grande ansa tornita (tipo b). Alcuni di questi recavano anche dei fori lungo la superficie, segno che potevano essere impiegati anche come setacci (MT II, 11 e VARIAS 1993, 147).

meridionale del muro orientale del vano medesimo, una parete divisoria interna, preservata per un'altezza di 1,46 m rispetto al livello della pavimentazione. La parete settentrionale della stanza si appoggia a quella meridionale della *HOM*, proprio come il muro di terrazzamento a ovest. Queste evidenze sono risultate di notevole importanza, in quanto contribuiscono a dimostrare la posteriorità della *HSpH* rispetto alla *HOM*. La parete meridionale, preservata per un'altezza di 2,70 m, infine, divide la *room 2* dalla *room 4*.

Il vano ha restituito diverse tipologie di materiali, provenienti dai piani superiori dell'edificio: non è impossibile che, al momento della distruzione, la stanza fosse vuota. Oltre alle ingenti quantità di legno bruciato, da ricondursi tanto alle travi che sorreggevano il piano superiore dell'edificio, tanto al mobilio o a oggetti realizzati con questo materiale, il vano ha restituito circa 2256 pezzi di avorio, circa 100 frammenti di pomice⁸⁹¹, 14 oggetti in pietra, 11 di ossidiana, 4 frammenti di bronzo e intonaco, dipinto e non. Tra i numerosi avori provenienti da questo ambiente, si annovera il più sensazionale di tutti: una coppia di sfingi in posizione araldica, che ricorda i due leoni che coronano l'ingresso monumentale alla cittadella di Micene. Questo ambiente non ha, tuttavia, restituito materiale in LB⁸⁹².

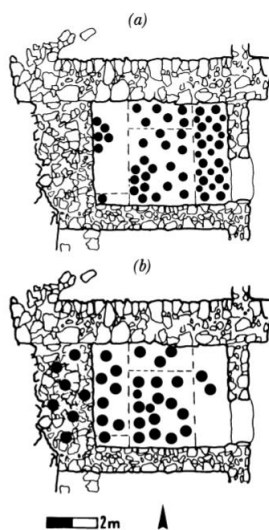


fig.36a. Distribuzione dei frammenti di avorio (a) e di legno (b) nella *room 2*. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 48).

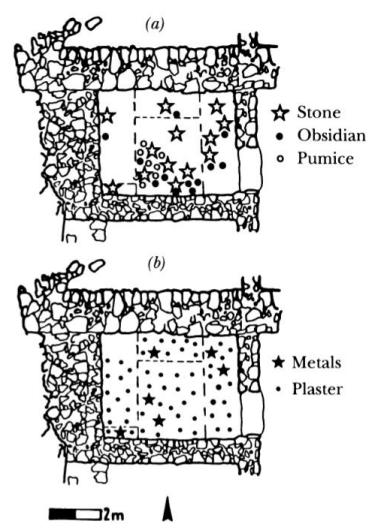


fig.36b. Distribuzione dei frammenti di pietra, ossidiana e pomice (a) e di metalli e intonaco (b) nella *room 2*. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 49).

Room 4

La *stanza 4*, molto simile alla *stanza 2*, si affaccia sul lato occidentale del corridoio con ingresso che, posto ancora una volta all'estremità meridionale della parete orientale del vano, misura circa 1,60-1,70 m in larghezza. Presso l'angolo nord-orientale, si è preservata una roccia squadrata e, sopra di questa, due blocchi di notevoli dimensioni erano stati costruiti all'interno della parete, evidenza che ha suggerito che la stanza ubicata al piano superiore avesse delle caratteristiche strutturali tali da necessitare la realizzazione di un supporto simile.

⁸⁹¹ Questo rinvenimento è particolarmente interessante, soprattutto se si considerano le quantità dei frammenti rinvenuti; purtroppo sembra non sia ancora stata data una spiegazione soddisfacente a riguardo (MT II, 11-12).

⁸⁹² TOURNAVITOU 1995, 47-51.

La natura dei detriti bruciati rinvenuti in questo ambiente è affine a quanto riscontrato nella *room* 2, sebbene la varietà dei rinvenimenti sia più bassa. Oltre alle ingenti quantità di legno bruciato⁸⁹³ e di intonaco, dipinto e non, il vano ha restituito anche 187 frammenti di avorio, perlopiù concentrati nei settori centrale e orientale dello stesso⁸⁹⁴, nonché due grandi tini e delle giare da stoccaggio di notevoli dimensioni nel settore occidentale della stanza⁸⁹⁵. Nei pressi di uno dei due tini, parzialmente coperti da esso, vi erano una tavoletta in LB (**MY Ui 709**)⁸⁹⁶ e dei resti di un melograno.

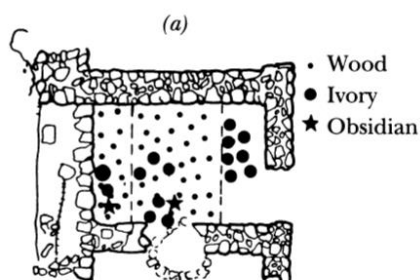


Fig.37a. Distribuzione dei frammenti di legno, avorio e ossidiana nella *room* 4. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 52).

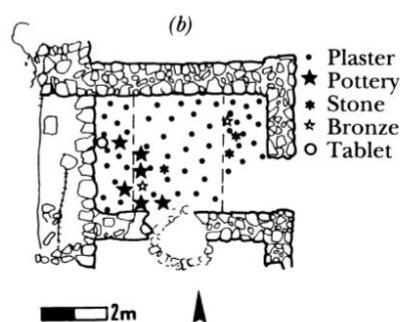


Fig.37b. Distribuzione di intonaco, ceramica, pietra, bronzo nella *room* 4, con punto di rinvenimento della tavoletta in LB. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 52).

Room 6

La *stanza* 6, proprio come gli altri due ambienti descritti in precedenza, era collocata a ovest del corridoio centrale dell'edificio e si apriva su di esso per mezzo di un ingresso largo 1,45 m, collocato ancora una volta all'estremità meridionale della parete est del vano medesimo. Quest'ultima è preservata per 1,34 m sopra il livello del pavimento, mentre quella meridionale per 2,23 m. All'estremità orientale di questa sono state riscontrate chiare tracce di una trave in legno, probabilmente quella più bassa, finalizzata a sorreggere la sovrastruttura in mattoni crudi⁸⁹⁷.

Anche in questa stanza sono stati trovati dei pozzetti ellenistici⁸⁹⁸. In particolare, questo ambiente deve aver subito notevoli alterazioni in epoca ellenistica, in quanto riutilizzato come fondazione

⁸⁹³ Tra questi, Tournavitou sottolinea il rinvenimento di una grossa trave di legno bruciato, probabilmente appartenente al soffitto della stanza; questa correva in direzione est-ovest e doveva essere collassata a seguito del crollo del piano superiore (TOURNAVITOU 1995, 51).

⁸⁹⁴ A questo proposito la studiosa sottolinea come gli avori siano stati rinvenuti perlopiù nell'angolo sud-ovest del settore orientale della *room* 4 (TOURNAVITOU 1995, 53).

⁸⁹⁵ MT II, 11-12; TOURNAVITOU 1995, 53

⁸⁹⁶ A questo proposito, si consideri che la tavoletta si trovava solo parzialmente sotto uno dei crateri e che, al momento del suo rinvenimento, quando fu estratta dal terreno, una parte di questa si sbriciolò. Le circostanze del suo rinvenimento la pongono in stretta relazione con **MY Fo 101**, rinvenuta nella *room* 1 della **HOM** (cfr. cap.1 §4.2.2.2.1).

⁸⁹⁷ WACE 1956a, 113-115.

⁸⁹⁸ WACE 1955b, 25-26.

per edifici costruiti in quel periodo. Il settore a ovest dei pozzetti menzionati era quasi del tutto privo di reperti, fatta eccezione per dei frammenti di *pithos*, un frammento di quarzo e resti di legno bruciato. La posizione dei materiali al momento del loro rinvenimento ha indotto ad avvalorare l'ipotesi della loro provenienza dal piano superiore.

Questo ambiente risulta di particolare importanza poiché ha restituito della documentazione in LB⁸⁹⁹: nel 1954, diversi frammenti di tavolette sono stati rinvenuti nella stretta striscia che corre a ovest delle due latrine di epoca ellenistica rinvenute nell'area, 0,20 m sopra la roccia, per un totale di nove documenti, riportati alla luce assieme a una punta di lancia in bronzo, due anfore, di cui solo una intera, e un'*hydria*⁹⁰⁰. La posizione dei reperti ha indotto ancora una volta a pensare che fossero caduti dal piano superiore senza un ordine preciso. Un'altra tavoletta in LB è stata rinvenuta sotto una giara da stoccaggio, nello stesso settore della *room 6*, appena descritto. Altra evidenza interessante da prendere in considerazione è il fatto che la documentazione in LB rinvenuta era associata a terra soffice di colore nero, nonché a diversi frammenti di legno bruciato, tutti elementi che hanno permesso di avanzare l'ipotesi che le tavolette fossero disposte su mensole di legno, cadute a seguito dell'incendio e del collasso dell'intero edificio⁹⁰¹.

Room 8

Come le altre stanze disposte lungo il lato ovest dell'edificio, anche a questo vano si accedeva dal lato occidentale del corridoio, tramite un ingresso largo 1,20 m. Tuttavia, la stanza 8 è di dimensioni inferiori rispetto agli ambienti illustrati sinora. Lungo il lato occidentale, infatti, lo strato di roccia risultava molto più spesso in questo punto, probabilmente perché non livellato in modo da renderlo uniforme al resto dell'edificio. Al contrario, in questo settore, il muro occidentale appare rinforzato da un ulteriore terrazzamento, fattore che ha prodotto la consistente riduzione della superficie che si ravvisa nella *room 8*, rispetto alle stanze 2, 4 e 6. È probabile che questo ambiente fosse impiegato come un piccolo magazzino inserito all'interno di un sottoscala: la maggiore solidità delle strutture murarie sarebbe allora dettata dalla necessità di sostenere una scala, che avrebbe permesso l'accesso al piano superiore. A sostegno di questa ipotesi, si consideri anche che l'angolo sud-orientale della stanza era ulteriormente rinforzato da un bastione⁹⁰².

⁸⁹⁹ WACE 1955a, 188; WACE 1955b, 25-26 TOURNAVITOU 1995, 54-55. Le tavolette ivi rinvenute sono **MY Ge 602 – 606, 608, Go 610, Ue 611, Au 609** (cfr. *infra*).

⁹⁰⁰ Le tavolette mostrano tutte segni di bruciatura; l'argilla di cui sono fatte, inoltre, è di colore marrone rossastro, con una miscela di sabbia e polvere, composizione che si riscontra anche nell'argilla impiegata per molte delle forme vascolari rinvenute nell'edificio. Per quanto concerne il numero originario di tavolette pertinenti a questo deposito, non è da escludersi che, in origine, fossero in numero maggiore e che non si siano preservate proprio a causa del riuso dell'ambiente in epoca ellenistica e del forte disturbo cui quest'area fu sottoposta (VARIAS 1993, 142-143).

⁹⁰¹ A questo proposito, si consideri l'ipotesi di Tournavitou: posto che i materiali rinvenuti nella *room 6* provengono dal piano superiore dell'edificio e data la presenza in questo ambiente di un numero significativo di documenti in LB, la studiosa sottolinea la possibilità che al piano superiore vi fosse un archivio. Il rinvenimento di frammenti di intonaco dipinto, inoltre, farebbe pensare che le pareti di quest'ultimo fossero affrescate. Non è da escludersi, infine, che anche i frammenti ceramici rinvenuti nella stanza provenissero, in realtà, dal piano superiore dell'edificio (TOURNAVITOU 1995, 55).

⁹⁰² TOURNAVITOU 1995, 56.

All'interno di questo vano sono stati trovati alcuni semi di leguminacee, quali veccia amara (*Ervum Ervilia L.*), lenticchie (*Lens Esculenta L.*) e piselli (*Lathyrus Sativus L.*), anche in questo caso provenienti dal piano superiore.⁹⁰³ Non vi sono tracce di intonaco e persino i resti di legno sono presenti in quantità esigue. Scarsi anche i frammenti di avorio, in numero di due e provenienti con ogni probabilità dai piani superiori dell'edificio. Solamente le forme vascolari rinvenute nell'angolo sud-orientale sono state trovate in contesto primario (ceramica da cucina, *kylikes*, mestoli e *plain cups*)⁹⁰⁴.

Room 10

La stanza 10 è il solo ambiente rinvenuto nel settore occidentale della *HSph* privo di accesso dal corridoio centrale. La parete settentrionale del vano si è preservata per una lunghezza di 6 m. Interessante è la presenza di tracce di cinque travi trasversali lungo il limite superiore della parete orientale: è probabile che queste servissero in origine a sostenere il soffitto, nonché la copertura del vestibolo, a est della *room 10*. La loro distanza dalla pavimentazione (1,40 m) potrebbe essere assunta come altezza complessiva del seminterrato⁹⁰⁵. Non sono state trovate tracce della parete occidentale⁹⁰⁶.

Questo ambiente ha restituito una giara piriforme dipinta, una ciotola in diorite e alcuni frammenti di un'altra ciotola in pietra, dei frammenti di *pithos*, da porre in comparazione con quelli rinvenuti nel corridoio e nella *room 6* e la sezione di una giara di ingenti dimensioni. È probabile che tutti questi reperti provenissero dal piano superiore e che si trovassero pertanto in contesto secondario. Per quanto concerne la destinazione dell'ambiente, è improbabile che si trattasse di una vera e propria stanza. Al contrario, è più plausibile che fosse una terrazza, non dissimile da quella presente nella *WH*, con la funzione di sostenere l'ingresso dell'edificio, che doveva trovarsi al piano superiore. A sostegno di questa teoria, si ricordi l'interpretazione del piccolo vano 8 come un sottoscala⁹⁰⁷.

Infine, all'angolo sud-orientale della stanza, è stata individuata una curiosa cavità di forma rettangolare (0,70 x 0,60 + 0,40 m), probabilmente il segno lasciato nella massa di detriti da una scatola in legno o in altro materiale deperibile: al suo interno sono stati rinvenuti diversi oggetti di valore, tra cui spille e anelli di bronzo e argento. Nei pressi di questo ritrovamento, sono stati riportati alla luce anche un mortaio con beccuccio e un pestello. Entrambi gli utensili sono in

⁹⁰³ WACE 1955a, 188. Le leguminacee rinvenute in questo vano potrebbero essere poste in relazione al rinvenimento di un mortaio nella stanza 10. Per la trattazione di questo aspetto, si rimanda al paragrafo relativo all'ambiente menzionato (*infra*). Nessuna di queste, tuttavia, risulta tra le spezie registrate nelle tavolette rinvenute nella stanza 6.

⁹⁰⁴ MT II, 12; TOURNAVITOU 1995, 57.

⁹⁰⁵ WACE 1956a, 115; TOURNAVITOU 1995, 57-58.

⁹⁰⁶ TOURNAVITOU 1995, 57-58. Solamente a ovest del muro ellenistico, che corre diagonalmente attraversando il settore occidentale dell'intero edificio, si sono ravvisate tracce di una struttura muraria da leggersi plausibilmente come limite occidentale della stanza 10.

⁹⁰⁷ TOURNAVITOU 1995, 58. A questo proposito, Wace suggerisce la presenza di una scala esterna che avrebbe posto in comunicazione il piano interrato e quello superiore. Nel settore meridionale della stanza 10, a ovest del vestibolo meridionale, la roccia presenta infatti una serie di grezze scanalature. Questa caratteristica ha indotto lo studioso a ipotizzare che in questo punto vi fosse una scala in legno costruita sulla scanalatura della roccia, che saliva direttamente a sinistra dell'ingresso del vestibolo e che, in cima, girava ad angolo retto verso nord, su un pianerottolo al piano superiore, posto al di sopra dei vani 8 e 10 (WACE 1956a, 115).

pietra dura e di ottima fattura; è plausibile che fossero da porre in relazione all'insieme di semi di leguminacee rinvenuti nel *vano 8*, nonché alle spezie registrate nelle tavolette in LB trovate nella stanza 6⁹⁰⁸.

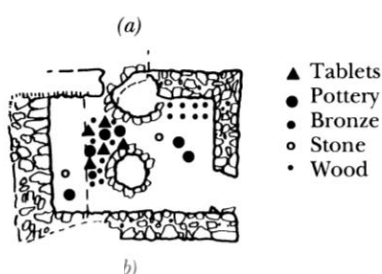


Fig.38a. Punto di rinvenimento delle tavolette in LB e distribuzione della ceramica e dei frammenti di bronzo, pietra e legno nella *room 6*. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 55).

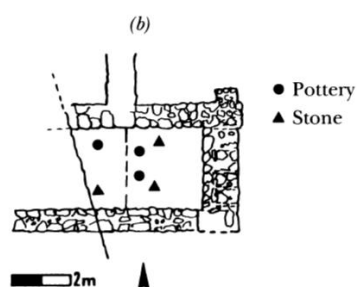


fig.38b. Distribuzione della ceramica e dei frammenti di pietra e legno nella *room 10*. Scala 1:200 (Tournavitou 1995, 55).

Rooms 3, 5

A sud della *room 1* si trova un ampio spazio rettangolare, privo di ingresso sul corridoio centrale, ma aperto a sud. Il rinvenimento di trincee di fondazione⁹⁰⁹ nella sezione più occidentale del lato meridionale dell'area ha indotto a pensare che, almeno in origine, questo ampio settore dovesse essere delimitato anche a sud da una parete che correva in direzione est-ovest. Al contrario, non è stato possibile individuare alcuna traccia di trincee di fondazione nella sezione sud-orientale, fattore che ha indotto a pensare che l'accesso a tale settore si trovasse proprio in questo punto⁹¹⁰. L'ampio ambiente a pianta rettangolare in analisi si compone di due stanze: i vani 3 e 5. La stanza 5 è delimitata da due strutture murarie tra loro perpendicolari: una parete che procede in direzione nord-sud, senza armonia con la pianta dell'edificio nel suo complesso, e un fragile muro con orientamento est-ovest, che si appoggia alla parete nord-sud all'angolo nord-occidentale della stessa. In particolare, il muro occidentale della stanza corre per 14,60 m con un andamento leggermente obliquo, verso est⁹¹¹. Il particolare orientamento della struttura muraria descritta crea uno stretto passaggio a imbuto tra il muro occidentale nord-sud della stanza 5 e il limite orientale del corridoio centrale. Questo passaggio conduce alla stanza 3, un vano quadrato di esigue dimensioni (3,70 x 3,70 m), delimitato ad est dal muro di terrazzamento orientale. La parete settentrionale della stanza 5 si estende per 1 m a est sul muro di terrazzamento orientale, passando sopra una canaletta in pietra (con orientamento nord-sud). A sud di questa, una breve

⁹⁰⁸ WACE 1956a, 115.

⁹⁰⁹ Questa era profonda 1,10 m e correva con orientamento est-ovest per circa 1,90 m (TOURNAVITOU 1995, 59).

⁹¹⁰ A questo proposito, Wace ha suggerito che, quando la sezione orientale del vestibolo meridionale fu abbattuta, anche la sezione orientale della parete meridionale di questo ampio ambiente (*rooms 3,5*) fu demolita e impiegata come ingresso alle stanze 3 e 5 stesse (WACE 1956a, 115).

⁹¹¹ Si consideri anche che, a differenza delle altre strutture murarie dell'edificio, nel caso del muro occidentale della stanza 5 non sono state individuate trincee di fondazione, segno che questo fu costruito direttamente sulla pavimentazione rocciosa (TOURNAVITOU 1995, 59).

linea di pietre (con orientamento est-ovest) si stende per 0,60 m e costituisce il limite meridionale della stanza 5⁹¹².

La maggior parte dei detriti bruciati è stata rinvenuta nei pressi dei muri nord e ovest della *stanza* 5, nonché nel passaggio ad imbuto che conduce alla stanza 3. Tra i detriti, oltre a resti di intonaco (dipinto e non), mattoni crudi e legno carbonizzato, sono stati trovati anche un perno in bronzo, alcuni oggetti in pietra, tra i quali dei *conuli* e un tappo in terracotta. È plausibile che tutti questi rinvenimenti provenissero dal piano superiore⁹¹³.

La particolare planimetria di questo settore della *HSph* ha posto alcuni problemi interpretativi sia per quanto concerne l'individuazione di funzione e destinazione di questi ambienti, sia per quanto riguarda la loro datazione in rapporto al resto dell'edificio. In primo luogo, si consideri che, mentre la canaletta in pietra correva parallelamente al limite orientale del corridoio centrale, lo stesso non può dirsi per il muro occidentale della stanza 5, che, come si è visto, tende verso est. Questo fattore ha indotto a pensare che entrambe le pareti "interne" della stanza 5 fossero aggiunte successive rispetto alla costruzione dell'edificio nel suo complesso⁹¹⁴.

Come avviene anche nella *WH*⁹¹⁵, è plausibile che la canaletta in pietra fosse finalizzata allo smaltimento dell'acqua piovana; questa non era infatti di dimensioni abbastanza consistenti da poter garantire costante approvvigionamento idrico alle due stanze. A questo proposito, non è da escludere la possibilità che in questi ambienti si svolgessero attività lavorative che non richiedevano un rifornimento costante di acqua. Se si accetta la prima ipotesi, al momento della realizzazione della canaletta, questa parte dell'edificio doveva essere a cielo scoperto⁹¹⁶; nel secondo caso, invece, la presenza di una copertura è plausibile tanto quanto la sua assenza⁹¹⁷. A tal riguardo, tuttavia, occorre ricordare che non sono state trovate evidenze di attività nell'area delle stanze 3 e 5 e che è altamente probabile che la maggior parte dei materiali rinvenuti nell'area provenisse da ambienti posti ai piani superiori⁹¹⁸.

⁹¹² TOURNAVITOU 1995, 59.

⁹¹³ TOURNAVITOU 1995, 59.

⁹¹⁴ A questo proposito, Tournavitou ricorda che la parete settentrionale del vano 5 è stata realizzata senza ombra di dubbio dopo la canaletta in pietra e che con ogni probabilità solamente la parete N del vano 3, il limite E del corridoio centrale, la canaletta e il muro di terrazzamento ad E siano da datarsi al TE III B1; le altre strutture murarie dell'area sarebbero da considerarsi successive (TOURNAVITOU 1995, 60, 62).

⁹¹⁵ cfr. cap.1 §2.1.

⁹¹⁶ A questo proposito, si consideri anche quanto riportato in MT II, 10, dove l'area in questione viene interpretata come uno spazio aperto, caratterizzato dalla presenza di una canaletta di scarico che corre lungo il suo lato orientale.

⁹¹⁷ TOURNAVITOU 1995, 60-63.

⁹¹⁸ A questo proposito, si consideri che i materiali rinvenuti nell'area non rispondono a una distribuzione coerente ed omogenea (TOURNAVITOU 1995, 62).

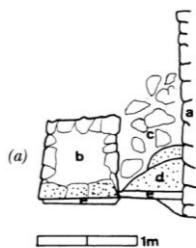


Fig.39a. Ricostruzione della *room 3* (sezione E-O del settore occidentale, vista da Sud). Scala 1:50. (Tournavitou 1995, 61).

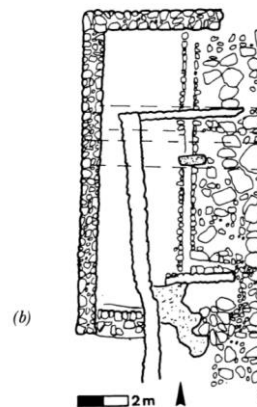


Fig.39b. Ricostruzione delle stanze 3 e 5. Scala 1:200. (Tournavitou 1995, 61).

Linee interpretative

La *HSph* è un edificio organizzato probabilmente su due piani, uno seminterrato e uno superiore, crollato al momento della distruzione dell'edificio. La struttura del piano superiore era presumibilmente in mattoni crudi con intelaiatura lignea; come suggerito dal rinvenimento di frammenti di intonaco e di affresco, probabilmente provenienti proprio dal piano più in alto, è plausibile che gli ambienti del settore superiore dell'edificio fossero caratterizzati da pareti affrescate. Fatta eccezione per la stanza 1, che presenta pavimentazione, stipiti della porta e pareti intonacate, gli altri vani del seminterrato non recano tracce di intonaco, se non dei frammenti, rinvenuti in contesto secondario.

Il piano seminterrato si compone di dieci stanze, organizzate ai lati orientale e occidentale di un corridoio centrale orientato in direzione nord-sud; come già ricordato per la *HOM*, tale caratteristica ha indotto gli studiosi a descrivere anche questo edificio come *corridor house*⁹¹⁹. La stanza 10, a ovest dell'edificio, doveva essere una terrazza, da cui si dipartiva una scala che conduceva al piano superiore. Il corridoio centrale termina a sud con un vestibolo di forma rettangolare, coperto da un soffitto sorretto da travi lignee: è proprio all'estremità occidentale di questo ambiente che doveva trovarsi l'ingresso al piano seminterrato⁹²⁰.

Per quanto concerne i rinvenimenti ceramici, la *HSph* ha restituito più forme aperte rispetto a quelle chiuse. Non sono state riportate alla luce anfore a staffa ed è stato possibile individuare solo alcuni frammenti di *pithos*, probabilmente in un contesto secondario, perché provenienti dai piani superiori dell'edificio. La scarsità di queste tipologie ceramiche pone questo edificio in netta contrapposizione con la *HOM*, dove tanto le anfore a staffa, quanto i *pithoi* sono stati trovati in quantità notevoli. Una delle forme chiuse più diffuse nella *HSph* è la giara piriforme, non presente, invece, nella *HOM*⁹²¹.

Per quanto concerne le forme aperte, la maggior parte di queste è di fattura semplice, priva di decorazioni. La ceramica di questa tipologia è stata rinvenuta soprattutto nelle stanze 1 e 8, in

⁹¹⁹ MILITELLO 1996 (con bibliografia).

⁹²⁰ WACE 1956a; TOURNAVITOU 1995, 64.

⁹²¹ TOURNAVITOU 1995, 102.

contesti che hanno fatto pensare allo stoccaggio, più che al suo effettivo utilizzo al momento della distruzione dell'edificio. In particolare, nella stanza 1, erano presenti imbuti, mestoli di piccole e grandi dimensioni, forati e non, e pentole da cucina; queste tipologie, seppur in quantità di gran lunga inferiori, sono state trovate anche nella stanza 8⁹²². Le stanze 4 e 6 hanno restituito perlopiù vasi atti a contenere liquidi, mentre le stanze 3 e 5, a causa del contesto archeologico fortemente disturbato, hanno restituito un numero estremamente esiguo di materiali. Infine, la stanza 2 era pressoché priva di resti ceramici⁹²³.

La *HSpH*, proprio come la *HSh*, ha restituito anche un'ingente quantità di placchette in avorio, recanti alcuni dei motivi figurativi tipici della cultura micenea del Tardo Elladico. Oltre al considerevole numero di placchette raffiguranti sfingi⁹²⁴, le altre recano motivi quali il fregio degli argonauti, spirali e fiori di loto, altre hanno la forma di piccoli scudi a otto. Infine, sono state trovate anche delle colonnine in avorio con capitelli removibili. Gli avori rinvenuti nell'edificio, proprio come avviene anche nella *HSh*, sono stati ritrovati assieme a consistenti quantità di legno bruciato. Questa evidenza, assieme alla presenza di una sostanza simile a colla sul retro di alcuni di essi⁹²⁵, ha indotto gli studiosi a interpretarli come elementi decorativi applicati a oggetti o a mobili in legno, provenienti dal piano superiore⁹²⁶.

Infine, il mancato rinvenimento di aree adibite alla lavorazione artigianale ha indotto a scartare l'ipotesi che le forme vascolari, gli avori o il legname venissero lavorati *in loco*; al contrario, è ben più plausibile che vi giungessero già lavorati e che venissero stoccati negli ambienti della *HSpH* in attesa del loro utilizzo o per essere (re)distribuiti. Nel caso precipuo degli avori e dei resti lignei, è altresì possibile che venissero solamente assemblati all'interno della struttura.

Come si avrà modo di approfondire di seguito, la documentazione in LB riportata alla luce nell'edificio parrebbe confermare questa ipotesi.

⁹²² Queste evidenze hanno indotto Tournavitou a ipotizzare che queste forme ceramiche fossero utilizzate solo in minima parte da chi abitava e/o lavorava in questo edificio e che le stanze 1 e 8 fossero impiegate come magazzini per la ceramica finalizzata al commercio.

⁹²³ TOURNAVITOU 1995, 103.

⁹²⁴ WACE 1954c, 239. Per i reperti rinvenuti nell'edificio, si veda l'esauriva trattazione di Tournavitou (TOURNAVITOU 1995, 41-68).

⁹²⁵ MT III, 33.

⁹²⁶ Si confronti TOURNAVITOU 1995, 123-207 per la trattazione degli avori rinvenuti nel complesso delle *Ivory Houses*.

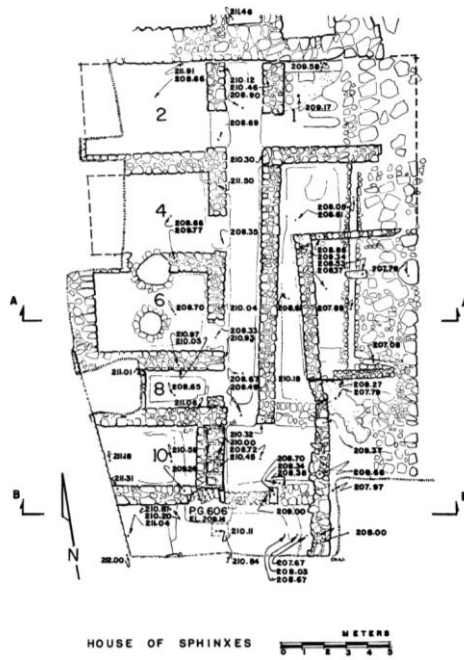


Fig.40. Casa delle Sfingi (House of Sphinxes – HSph). Ricostruzione della pianta dell'edificio da MT II, 17 (scavi del 1955).

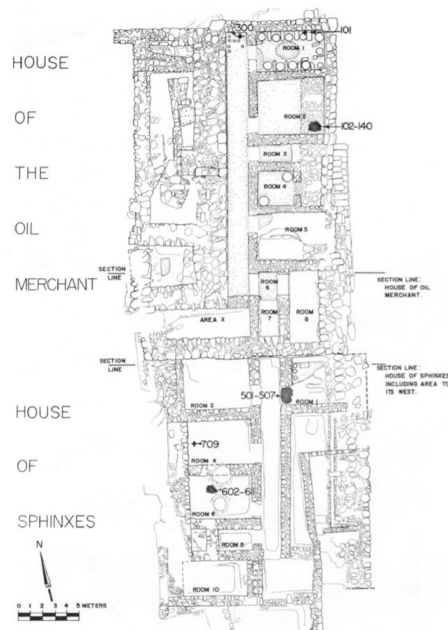


Fig.41. Ricostruzione della HOM e della HSph, con indicazione del luogo di rinvenimento della documentazione in LB (pianta III da MT III).

La documentazione in Lineare B

Come accennato, la documentazione in LB rinvenuta nella HSph proviene da tre ambienti: la stanza 1, dove, nei pressi della soglia, sono stati trovati i noduli MY Wt 501-507; la stanza 4, in

cui fu ritrovata la tavoletta **MY Ui 709**⁹²⁷; infine, la stanza 6, che ha restituito le tavolette della serie **Ge (602-608)**, **MY Au 609**, **MY Go 610**, nonché **MY Ue 611**.

Notazioni di carattere paleo-epigrafico⁹²⁸

Le mani scribali cui si attribuisce la redazione delle tavolette della *HSph* sono cinque, H 57, H 58a, H 59, H 60 e H 65⁹²⁹; in accordo alla scelta di trattare i documenti sulla base delle mani scribali di riferimento⁹³⁰, queste definiscono quattro gruppi di documenti:

Gruppo 1 (H 57)⁹³¹: **MY Au 609**, **MY Ge 602**, **MY Ge 605 +**, **MY Ge 606 +**, **MY Ge 608**, **MY Go 610**, **MY Ui 709**;

Gruppo 2a (H 58a): **MY Ge 604**;

Gruppo 2b (H 58a-H 59): **MY Ge 603 +**;

Gruppo 3a (H 60): **MY Ue 611.r**;

Gruppo 3b (-): **MY Ue 611.v**;

Gruppo 4 (H 65): **MY Wt 501-507**.

Tavoletta	Dimensioni ⁹³²	Formato ⁹³³	Forma e orientamento	Numero righe
Gruppo 1				
MY Au 609	4,5 x 5,8 x 1,3 cm ca	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	5 ⁹³⁴
MY Ge 602	8,3 x 12,5 x 1,4 cm ca.	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	6, con margini <i>sup.</i> e <i>inf.</i> ,
MY Ge 605 +	10,8 x 17,6 x 2,1 cm ca.	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	6, con margini <i>sup.</i> e <i>inf.</i> ,
MY Ge 606 +	9,6 x 6,3 x 0,9 cm ca.	pagina	Rettangolare con orientamento verticale	4

⁹²⁷ La tavoletta fu rinvenuta sotto un cratere, fattore che ha indotto a postulare che fosse *in situ* (MT III 34; SHELMERDINE 1999, 569).

⁹²⁸ Per una trattazione dei tratti paleografici peculiari delle mani scribali operative nella *HSph*, si rimanda alla disamina operata da Varias (VARIAS 1993, 435 *ss*).

⁹²⁹ Tutte le mani scribali operative nella *HSph* sono state individuate da Bennett e trattate più o meno dettagliatamente in MT I, 440-442, MT II, 89-91 e MT III, 68-70; a queste fanno eccezione i noduli della serie **Wt**, attribuiti allo scriba H 65 dagli autori della prima edizione di *TITHEMY* (TITHEMY 1st ed.). Infine, per un elenco dettagliato di numero e tipologia di sillabogrammi, logogrammi e unità di misura segni che gli scribi della *HSph* trascrissero, si rimanda a VARIAS 1993, 431.

⁹³⁰ cfr. §*intro*.

⁹³¹ Si ricorda che in alcuni casi lo scriba H 57 tende a dividere il rigo con un'ulteriore linea guida, di modo da gerarchizzare le informazioni trascrivendone alcune di dimensioni maggiori e altre, da relazionarsi strettamente a queste ultime, di dimensioni inferiori. Questo è ben visibile nelle tavolette **MY Ge 602** e **Ge 605+**.

⁹³² Per le dimensioni precise, si farà sempre riferimento a CIM 1974.

⁹³³ MT I, 423.

⁹³⁴ Data la frammentarietà del documento, non è possibile stabilire se vi fossero i margini superiore e inferiore presenti nelle altre tavolette redatte dalla mano scribale H 57.

MY Ge 608	5,2 x 5,7 x 1 cm <i>ca.</i>	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	6, con margini <i>sup.</i> e <i>inf.</i>
MY Go 610	9,6 x 5,8 x 1,1 cm <i>ca.</i>	pagina	Rettangolare con orientamento verticale	8 con margine <i>sup.</i> (rigo 0).
Gruppo 2a				
MY Ge 604	8,5 x 13,7 x 1,5 cm <i>ca.</i>	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	5 con margine <i>sup.</i> (rigo 0) ⁹³⁵
Gruppo 2b				
MY Ge 603+.r	8,5 x 14,8 x 1,8 cm <i>ca.</i>	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	7
MY Ge 603+.v				1 ⁹³⁶
Gruppi 3a-b				
MY Ue 611.r	5,2 x 11,2 x 1,3 cm <i>ca.</i>	pagina	Rettangolare con orientamento orizzontale	4 con margine <i>sup.</i> (rigo 0) ⁹³⁷
MY Ue 611.v				3 ⁹³⁸
Gruppo 4				
MY Wt 501-507	2,4 x 2 x 1,1-1,4 cm <i>ca.</i>	noduli	-	1, no ruling, con eccezione di MY Wt 501 che presenta due righe con <i>ruling</i> .

Tab.24.

Testo, apparato e commento

Gruppi 1-2 (H 57, H58a, H 59)

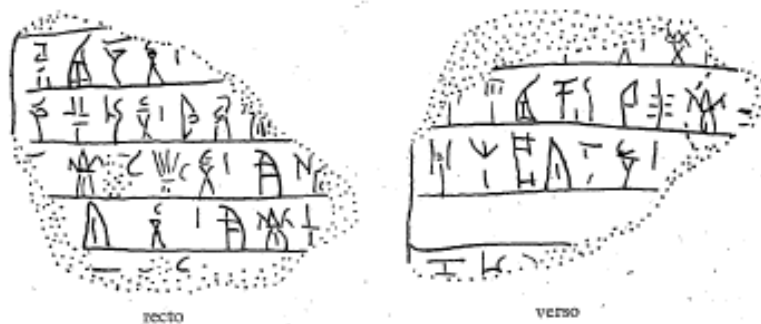
MY Au 609

⁹³⁵ L'ultimo rigo della tavoletta è lasciato vuoto. Non sembra possibile stabilire se si tratta del margine inferiore di altezza maggiore rispetto a quello superiore (rigo 0) o se, invece, del rigo di scrittura lasciato vuoto perché non si avevano più registrazioni da riportare.

⁹³⁶ Rigo aggiunto con ogni verosimiglianza per mancanza di spazio sul *recto* del documento.

⁹³⁷ La tavoletta è frammentaria, ragione per cui non è possibile stabilire se l'ultimo rigo recasse o meno delle registrazioni, né se si trattasse piuttosto del margine inferiore del documento.

⁹³⁸ L'ultimo rigo è lasciato vuoto con ogni probabilità perché non vi erano altre informazioni da riportare sul documento. Dunque, almeno in questo caso, non si deve pensare alla presenza di un margine inferiore.



sup. mut.

- .1]vest.[
 .2 ri-wi-jo VIR 1 [
 .3 do-qo-so VIR 1 pe-ri-ke[
 .4 [•]-ke-me-no VIR 1 e-ke[
 .5]-ti VIR 1 e-ke-ro[
 .6] VIR 1[

v.↓

- .1] VIR 1 de-[
 .2 [•]-di-wi-to , do-u-te-ke-[
 .3 a-re-su-ti-jo VIR 1 [
 .4 vac.
 .5 to-so-[

inf. mut

.2 Traces at right.

.4 *ša-ke-me-no* or *tu-ke-me-no* not impossible.

.5]-ti: one or two signs lost at left.

.6 Trace of two signs (possibly *10-jo*) before VIR.

v.

.1 Trace of sign to left.⁹³⁹

.2 *a-di-wi-to* not impossible; *do-u-te-ke-e[* just possible (*e-u-te-ke-[* with *e-* accidentally erased perhaps better).

.3 The two first signs at least over erasure; *-jo* accidentally erased.

.5 *to-so-de[* possible.

La tavoletta **MY Au 609**, opistografa, è un frammento di un documento a forma di pagina che si configura come una lista di uomini, registrati secondo la formula, ripetuta due volte sullo stesso rigo e già incontrata in altri documenti ascritti alla medesima serie⁹⁴⁰, “antroponimo al nominativo singolare – *100 VIR – numerale”.

A differenza di quanto avviene negli altri documenti della serie **Au**, che, come si è avuto modo di vedere nel dettaglio⁹⁴¹, condividono molti degli antroponimi, i nomi di persona registrati in **MY Au 609** non compaiono altrove nella documentazione di Micene⁹⁴². La sola eccezione potrebbe essere costituita dal lemma *e-ke[*, forse da ricondursi all’antroponimo *e-ke-ne*, menzionato tanto in **MY Au 102.4** quanto in **MY Au 653.3**; la frammentarietà del documento non consente tuttavia di formulare più che ipotesi a riguardo.

⁹³⁹ CIM 1974 s.v.: v.1 *de-u[* non è escluso.

⁹⁴⁰ **MY Au 102 (HOM)**, **MY Au 653** + (WH) (cfr. cap.1 §§4.2.2.3. e 2.2.2.1).

⁹⁴¹ (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

⁹⁴² SHELMEKDINE 1999, 571; LANDENIUS-ENEGREN 2016, 299.

Il testo fu redatto dallo scriba H 57, cui sono attribuite anche le tavolette della serie **Ge**, **MY Go 610** e **MY Ui 709**⁹⁴³. Il fatto che gli antroponimi elencati in **MY Au 609** non compaiano anche in questi documenti induce a considerare due possibilità: H 57 redasse altre liste di personale andate perdute ove erano registrati i nomi di persona attestati negli altri documenti, ma non presenti in **MY Au 659**; gli antroponimi elencati nei testi della classe **G-** e in **MY Ui 709** non avevano ragione di essere registrati anche separatamente, in liste di personale⁹⁴⁴.

A questo proposito, Varias ha proposto di avvicinare lo scriba H 57 alla mano scribale H 52, che si occupò della redazione di **MY Au 102**. Lo studioso afferma infatti che tanto H 52 quanto H 57 sono incaricati della rendicontazione di un settore economico specifico e che sono soliti registrare a parte il personale in esso coinvolto. Tuttavia, credo sia opportuno notare **MY Au 609** appare piuttosto simile a **MY Au 653+** (H 62), dove peraltro l'antroponimo *e-ke-ne* è egualmente attestato. Difatti, proprio come in **MY Au 653+**, anche il *verso* di **MY Au 609** reca all'ultimo rigo il lemma *to-so*⁹⁴⁵. Allora, è possibile tanto che *to-so* fosse seguito solamente dal logogramma *100 VIR e dal numero esatto di uomini registrati nel documento quanto che, oltre al totale degli uomini, fosse riportato anche quello di uno o più prodotti ad essi assegnati, secondo il modello già illustrato per la tavoletta **MY Au 653+**⁹⁴⁶.

Seguendo questo ragionamento, **MY Au 609** non sarebbe da considerarsi una semplice lista di personale, bensì un elenco di dipendenti ai quali l'amministrazione centrale doveva consegnare uno o più prodotti per ragioni che non ci è possibile ricostruire. Proprio come H 62, anche H 57 potrebbe aver redatto da un lato gli elenchi del personale cui erano destinate allocazioni di uno o più prodotti, riportando la notazione esatta del numero totale degli uomini e di seguito quello del prodotto a essi destinato⁹⁴⁷, dall'altro i parziali delle singole allocazioni per ogni individuo⁹⁴⁸. Dubito che questa seconda tipologia di registrazione sia da ricercarsi nei documenti della classe **G-** redatti da questo scriba, perché queste tavolette rendicontano prodotti che gli individui menzionati dovevano inviare all'amministrazione centrale come tributi e non viceversa⁹⁴⁹; inoltre, nessuno dei nomi registrati in **MY Au 609** compare nei testi della serie **Ge**.

⁹⁴³ cfr. *supra*. Per la trattazione dei documenti, cfr. *infra*.

⁹⁴⁴ A questo riguardo, si ritiene importante ricordare con Killen che la serie **Ge** è considerata un documento completo, ragione per cui non sembra possibile che vi siano altri antroponimi non preservati perché andati perduti assieme ai documenti ove comparivano. Diversa è la questione per quanto concerne la tavoletta **MY Go 610** (cfr. *infra*), giacché, come si è detto e di avrà modo di ribadire, gli antroponimi *a-ko-ro-ta* e *ka-sa-to* ivi registrati compaiono rispettivamente nelle tavolette **MY Oe 115** (H 52 – *HOM*) e **MY Oe 113** (H 54 – *HOM*) (cfr. cap.1 §4.2.2.2.-6). Infine, **MY Ui 709** condivide l'antroponimo *ke-po* con **MY Ge 602, 603 e 605** (cfr. *infra*).

⁹⁴⁵ DMic *s.v.*

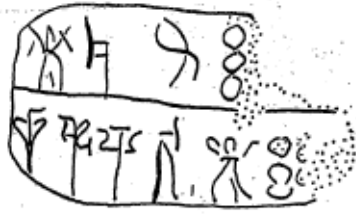
⁹⁴⁶ Si ricorda difatti che il frammento **MY Au 658**, attualmente considerato un *join* con **MY Au 653** e **MY Au 660**, registra “*to-so* VIR 20 *si-to* GRA 4 [” (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

⁹⁴⁷ Per un parallelo nella produzione di H 62 si veda la tavoletta **MY Au 653+** (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

⁹⁴⁸ Per un parallelo nella produzione di H 62 si vedano le tavolette **MY Eu 654** e **655** cfr. cap.1 §2.2.2.1).

⁹⁴⁹ cfr. *infra*.

MY Ui 709



- .1 ke-po KU 300[
 .2 tu-me-ne-wo , DU 500[

- .1 The arrangement of the hundreds suggests an original figure of at least 900[.
 .2 DU probably over [[DU]] slightly further to left.

La tavoletta **MY Ui 709** è un documento a forma di foglia di palma da ascriversi alla c.d. *fourth size c*⁹⁵⁰ e registra due antroponomi al nominativo singolare⁹⁵¹, ciascuno seguito da una sigla, volta a descrivere il prodotto di volta in volta associato all'individuo menzionato, e dalla notazione delle quantità del prodotto medesimo, che in questo caso sono molto alte⁹⁵².

Attualmente non sembra possibile identificare con certezza il significato delle due sigle menzionate nel documento. A questo riguardo, Varias esclude la possibilità di leggere *KU* come *ku-mi-no*, giacché la tavoletta non riporta la notazione delle unità di misura per gli aridi, attese qualora il testo recasse la menzione di questo prodotto⁹⁵³. Inoltre, continua lo studioso, le quantità sembrerebbero essere troppo elevate⁹⁵⁴; quest'ultima motivazione viene adottata anche a sfavore dell'interpretazione della sigla come abbreviazione di *ku-pa-ro*⁹⁵⁵. Per quanto concerne, invece, *DU*, la questione sembra essere ancora più complessa: qualora questo designasse un prodotto agricolo, potrebbe essere ricondotto al greco δρῶς, *albero, quercia, leccio*⁹⁵⁶.

Infine, ricorda lo studioso, è altresì possibile pensare che i due acrofonici non fossero volti a identificare dei prodotti alimentari, quanto piuttosto delle forme vascolari e/o degli utensili. Seguendo questo ragionamento, si potrebbe allora ricondurre *KU* al sostantivo *ku-pe-ra*, κύπελλα,

⁹⁵⁰ Per i parametri seguiti nella definizione delle caratteristiche epigrafiche delle tavolette di Micene si rimanda all'*introduzione* (§intro) di questo lavoro, a cap.1 §4.3 e a MT I, 423-424. Si ricorda altresì che questo documento è frammentario e che la sua rottura avvenne al momento della sua estrazione dal terreno (VARIAS 1993, 255).

⁹⁵¹ A questo riguardo, si consideri che l'antroponomo *ke-po* compare sia al nominativo (*ke-po*), sia al dativo (*ke-e-pe*) anche nella serie **Ge**, mentre *tu-me-ne-wo* è un *hapax* nella documentazione in LB nota. Per l'etimologia dei due termini si rimanda a DMic s.vv. e a VARIAS 1993, 256, ma si veda anche MT III, 63.

⁹⁵² Il primo rigo registra 300 unità di *KU*, ma è plausibile che in origine ve ne fossero almeno 900 (TITHEMY 1st ed. e VARIAS 1993 256, n.525); il secondo rigo, invece, riporta 500 unità di *DU*.

⁹⁵³ Al riguardo, Shelmerdine (SHELMEARDINE 1999, 569) ammette l'interpretazione di *KU* come *ku-mi-no*, giacché ritiene che, proprio come gli altri documenti redatti da H 57, anche **MY Ui 709** fosse finalizzata a rendicontare spezie, in questo caso in ingenti quantità. A sostegno di questa teoria, ricorda che l'antroponomo *ke-po* (**MY Ui 709.1**) compare anche tra i tributari della serie **Ge** (cfr. *infra*).

⁹⁵⁴ Si consideri, infatti, che nei testi della serie **Ge** *ku-mi-no* è sempre seguito dalle unità di misura per gli aridi, con una quantità massima di V 2, ovvero 4 litri (MT III, 63; VARIAS 1993, 256 e n.526). Tuttavia, Shelmerdine non esclude l'identificazione di *KU* con *ku-mi-no*; seguendo il ragionamento della studiosa, ci troveremmo dinanzi a circa 86.400 litri di cumino, una quantità realmente enorme. A questo proposito, si ricorda anche che la studiosa restituisce almeno 900/990 unità di *KU* in luogo di 300[, in frattura, ragione per cui le quantità registrate dal documento sarebbero ancora più alte (SHELMEARDINE 1999, 569 e n.95).

⁹⁵⁵ A questo proposito, si ricorda anche che il cipero è solitamente menzionato mediante la legatura CYP+*KU*, ragione per cui anche la possibilità di identificare *KU* con *ku-pa-ro* parrebbe da escludersi. Al riguardo, VARIAS 1993, 256).

⁹⁵⁶ VARIAS 1993, 256.

vaso impiegato per bere, termine peraltro attestato anche in **MY Ue 611.r**, e *DU* come l'abbreviazione per $\delta\rho\acute{o}\chi\omicron\varsigma$, *trave in legno/puntello*⁹⁵⁷.

Allo stato attuale, non sembra tuttavia possibile proporre letture definitive per questo documento. A mio avviso, tuttavia, quello che risulta interessante è che la tavoletta menzioni uno degli antroponomi attestati nella serie **Ge**, *ke-po*. Come si vedrà più avanti, è plausibile che questi individui fossero dei rappresentanti delle località sottoposte a tributo (sotto forma di spezie e/o piante aromatico-medicinali) dall'amministrazione centrale di Micene. In quest'ottica, è forse possibile che la tavoletta **MY Ui 709** fosse volta a registrare o dei prodotti finalizzati al sostentamento della forza lavoro (umana e/o animale) che operava nelle suddette località, oppure degli utensili da utilizzarsi nella coltivazione e/o nella raccolta delle spezie medesime. Questi prodotti venivano affidati a tali funzionari, che si sarebbero poi occupati di distribuirli alla forza lavoro o, comunque, di destinarli alla produzione delle spezie stesse. Allo stesso modo, è altresì verisimile che *KU* e *DU* fossero gli acrofonici per delle particolari tipologie di prodotti, contati, differenti dalle erbe e per questo registrati con delle modalità diverse da quelle che si evincono dalla serie **Ge**, nonché forse provenienti proprio dalle aree di cui *ke-po* e *tu-me-ne-wo* erano i rappresentanti.

Le tavolette della serie **Ge**

Come si è accennato, i testi di questa serie sono stati redatti da tre differenti mani scribali⁹⁵⁸ e, in base alla suddivisione adottata sinora, si è scelto di ascriverli a tre distinti raggruppamenti. Tuttavia, la stretta relazione che intercorre tra di essi impone di considerarli e analizzarli come un unico documento.

Al riguardo, per quanto concerne l'interpretazione complessiva delle tavolette della serie, fu Killen il primo a offrire alla comunità scientifica una disamina sistematica, coerente e completa di questi testi⁹⁵⁹. Secondo quanto proposto dallo studioso, come si avrà modo di approfondire in questa sede, le tavolette della serie **Ge** sarebbero da riferirsi a tre gruppi principali non solo sul piano puramente paleografico, ma anche su quello filologico-contestuale, e dunque sulla base dello scopo precipuo della registrazione che veicolano:

- Gruppo 1: Ge 606 (H 57);
- Gruppo 2: Ge 602 (H 57) e Ge 604 (H 58a);
- Gruppo 3: Ge 603 (H 58a-59), Ge 605 (H 57) e Ge 608 (H 57).

In generale, le sei tavolette della serie, tutte a forma di pagina, rappresentano una lista di antroponomi al caso nominativo o dativo seguiti dalla notazione, espressa per esteso o mediante

⁹⁵⁷ VARIAS 1993, 256-257.

⁹⁵⁸ MT II, 90-91; MT III, 70; CIM 1974; TITHEMY 1st ed. - 2nd ed. cds, TMD cds.

⁹⁵⁹ Alla disamina di Killen seguirono altri studi sulla serie **Ge**; questi sono VARIAS 1993, 167-249, 259-275; PALMER 1999, 475-483; DUHOUS 2008, 282-284; ROUGEMONT 2009, 90-94; LUPACK 2016, 373-378, ma tutti si rifanno alle considerazioni di Killen (KILLEN 1983b). Inoltre, si vedano anche *Docs.*₂ 225 ss., MT II, 100-102, *Interpr.* 271-274, ILIEVSKY 1970, 116, *Aspects* 188-191 che precedono la trattazione di Killen. Infine, per una disamina delle caratteristiche tassonomiche delle piante aromatiche menzionate nei documenti della serie, nonché per i loro impieghi, si vedano in particolare WYLOCK 1970, 116-133; WYLOCK 1972, 105-146; ERARD-CERCEAU 1990, 251-285 e *infra*.

acrofonico, di piante impiegabili in ambito profumiero, officinale e culinario; solamente i prodotti, di dubbia natura, descritti dai logogrammi *171 e *190 costituiscono un' apparente eccezione alla prassi di registrazione illustrata. Alla menzione di ciascun prodotto, seguono le quantità dello stesso, misurate per mezzo delle unità degli aridi, dei solidi o semplicemente contate a seconda della natura del prodotto di volta in volta registrato. Infine, alcune registrazioni recano anche la menzione di forme vascolari, definite per tramite di una sequenza sillabica, come nel caso di *sa-pi-de*⁹⁶⁰ e *ka-na-to*⁹⁶¹, oppure attraverso la forma logografica, come avviene per *155^{VAS}⁹⁶².

Tipologie di piante attestate

Prima di procedere al commento puntuale dei testi, si propone una veloce disamina delle specie botaniche attestate nella serie, con lo scopo precipuo di porre in risalto le indicazioni di pertinenza filologico-linguistica e la specie individuata per ciascuna pianta⁹⁶³, specificando le unità di misura adottate per indicarne le quantità, le rispettive attestazioni nella serie **Ge** e, infine, gli impieghi di ciascuna di esse.

da-ra-ko (var. ka-ra-ko)

da-ra-ko (var. *ka-ra-ko*) è il corrispettivo miceneo del greco βλήχω(v)/ γλήχω(v) (ion.) – γλάχων (dor.), lett. “menta puleggio” (*Mentha Pulegium* L., famiglia delle *Lamiaceae*, genere *Mentha*), ossia una pianta erbacea perenne, di origine mediterranea, altresì nota come “menta romana”⁹⁶⁴. Questa specie può raggiungere un'altezza compresa tra i 10-30 cm, si caratterizza di un fusto di colore rossastro ricoperto da una fine peluria; anche le foglie, a forma lanceolata o lineare e leggermente arcuate, sono ricoperte da piccolissimi peli ghiandolari, responsabili della produzione dell'essenza aromatica che ne caratterizza l'odore pungente. Il puleggio si sviluppa soprattutto in luoghi umidi e/o in terreni ad alta salinità, lungo le coste; è persino possibile che cresca direttamente in acqua⁹⁶⁵.

Questa specie di menta è comunemente impiegata in cucina come pianta aromatica; di contro, proprio il suo odore pungente la rende poco adatta all'impiego nel settore profumiero⁹⁶⁶. Molteplici sono invece i suoi utilizzi in ambito medicinale: il puleggio può essere usato come insetticida, come antiabortivo o come rimedio naturale per lievi affezioni quali il raffreddore, l'influenza o i crampi addominali⁹⁶⁷, ma anche per malattie più pericolose, quali il vaiolo e la

⁹⁶⁰ DMic s.v. e *infra*.

⁹⁶¹ DMic s.v. e *infra*.

⁹⁶² VANDENABEELE – OLIVIER 1979, 186-187.

⁹⁶³ Qualora i termini in miceneo e in greco alfabetico risultassero riconducibili a più *taxa*, questi ultimi saranno riportati nella loro totalità, ponendo tuttavia in evidenza (e giustificando) di volta in volta la lettura considerata più plausibile dalla comunità scientifica.

⁹⁶⁴ DMic s.v.; MT II, 107; WYLOCK 1972, 140-142, 144-146; VARIAS 1993, 202-203 e n.424 (con bibliografia).

⁹⁶⁵ WYLOCK 1972, 144-146.

⁹⁶⁶ Al riguardo, WYLOCK 1972, 145, ove, ad esempio, si nota che Apicio ne ricorda gli utilizzi in cucina per aromatizzare i piatti (*De re coquinaria* III, 4.8, 6.3 e 7; IV 1.1-2, 4.1, V 2.1).

⁹⁶⁷ WYLOCK 1972, 144-146. Per portare degli esempi, lo studioso ricorda che già Ippocrate era al corrente delle proprietà lassative (*De diaeta* II 54.6), diuretiche e colagoghe della pianta (*De morbis* III 17), nonché della possibilità di utilizzare il puleggio nella preparazione di pomate da applicare alle ferite (*De affectionibus* 38); anche

tubercolosi⁹⁶⁸. Infine, l'*Inno omerico a Demetra* rivela come questa pianta costituisse uno degli ingredienti del *ciceone*, una bevanda rituale molto diffusa nell'antica Grecia e associata, in particolare, alla celebrazione dei misteri eleusini⁹⁶⁹.

ka-da-mi-ja

Il termine *ka-da-mi-ja* è comunemente inteso come resa micenea del greco καρδάμια (nom. plur. neutro), un aggettivo derivato dal sostantivo κάρδαμον (lett. *crescione*)⁹⁷⁰ e *hapax* nella documentazione in LB⁹⁷¹. Per quanto concerne l'identificazione tassonomica del termine, è stato ipotizzato di individuare in *ka-da-mi-ja* la specie nota come “crescione d'acqua” o “crescione dei giardini” (*Lepidium sativum* L.), appartenente alla famiglia delle *Brassicaceae* (genere *Lepidium*). Il *crescione* è una pianta spontanea perenne caratterizzata da foglie ovali e fiori bianchi di piccole dimensioni che fioriscono in estate; si adatta facilmente a qualsiasi tipo di clima o di terreno, sebbene prediliga i terreni prospicienti i corsi d'acqua, semisommersi o acquitrinosi⁹⁷².

Per quanto concerne i suoi utilizzi, come il puleggio, anche il *crescione* è perlopiù impiegato in ambito medicinale e culinario. Difatti, essendo ricca di vitamine, questa pianta costituisce un antibiotico naturale; inoltre, le foglie di *crescione* sono stimolanti e diuretiche, mentre i semi hanno proprietà antinfiammatorie, antipiretiche e analgesiche⁹⁷³. Infine, i suoi semi, dal sapore pungente, sono comunemente utilizzati come spezia⁹⁷⁴.

ka-na-ko

La voce *ka-na-ko* è impiegata in LB per designare il “cartamo” (o falso zafferano), attestato in greco di I millennio con il termine κνήκος (dor. κνακός) (*Carthamus tinctorius* L.)⁹⁷⁵. Il termine figura solamente a Micene e sempre nella forma sillabica⁹⁷⁶.

Questa pianta annuale, appartenente alla famiglia delle *Asteraceae* (genere *Carthamus*), può raggiungere un'altezza compresa tra i 30 e i 150 cm; le foglie (solitamente larghe dai 4-10 cm *ca* e lunghe da 1 a 2,8 cm *ca*) sono prive di picciolo, lanceolate, semichiuse, strette verso l'alto, con margine spinoso dentato e numerose spine tutt'intorno. I fiori recano varie tonalità (dal bianco al giallo, all'arancio brillante, fino al rosso), sono di grandi dimensioni e circondati da un grappolo

Plinio, inoltre, nella *Naturalis Historia*, ne ricorda le proprietà farmaceutiche, specificando l'efficacia della pianta contro l'emicrania (*Nat. Hist.* 152-157).

⁹⁶⁸ Sugli impieghi medicinali della pianta, si veda in particolare HADI *et alii* 2017 (con bibliografia).

⁹⁶⁹ *Inno omerico a Demetra*, 207-209 (WYLOCK 1972, 144).

⁹⁷⁰ MT II, 107; *Docs.* 226, 549. Per una disamina al riguardo, VARIAS 1993, 198-199 (con bibliografia).

⁹⁷¹ Difatti, compare solamente in **MY Ge 604.5** (*infra*) (VARIAS 1993, 200).

⁹⁷² WYLOCK 1972, 133; ma si veda anche KADAM *et alii* 2012, cui si rimanda per ulteriore bibliografia.

⁹⁷³ Secondo quanto riportato da KADAM *et alii* 2012, il succo ricavato dai semi del *crescione* contribuisce a sanare le fratture. Per le molteplici proprietà officinali della pianta, si veda WYLOCK 1972, 133-135; lo studioso ricorda altresì che tali proprietà erano ben note anche in antichità, come le testimonianze di Teofrasto (*Hist. Plant.* I 12.1, VII 1.2-3 e 6, 4.1, 5.5 *apud* WYLOCK 1972, 135) e Plinio (*Hist. Nat.* XIX, 155 e XX, 127-130 *apud* WYLOCK 1972, 135) parrebbero dimostrare.

⁹⁷⁴ WYLOCK 1972, 134. Secondo quanto riportato dallo studioso, il sapore piccante del *crescione* era ben noto anche in antichità, tanto che già Ippocrate ne offre testimonianza nel *De diaeta* (*De diaeta* II 54.2).

⁹⁷⁵ DMic *s.v.*; MT II, 107; *Docs.* 226,550; WARREN 1970, 373; VARIAS 1993,180.

⁹⁷⁶ **MY Ge 602, Ge 603 e Ge 604.**

di brattee frondose che formano un involucro (*d* 3 cm ca)⁹⁷⁷. *Carthamus tinctorius* L. cresce perlopiù in climi aridi e asciutti; non a caso, fu coltivata sin dal III millennio a.C. nel Vicino Oriente e in Egitto⁹⁷⁸.

Nella documentazione della serie **Ge**, il termine *ka-na-ko* è a volte accompagnato dall'aggettivo *re-u-ka* (gr. λευκά, *bianco*)⁹⁷⁹, altre da *e-ru-ta-ra* (ἐρυθρά, *rosso*)⁹⁸⁰; nel primo caso, la notazione è sempre seguita dalle unità di misura di capacità (liquidi), mentre nel secondo da quelle per i solidi⁹⁸¹. Al riguardo, sulla base di quanto notato da Esichio⁹⁸², Chadwick e Ventris hanno ipotizzato che le due espressioni anzidette fossero volte a designare due differenti componenti della pianta; dunque, *ka-na-ko re-u-ka* avrebbe indicato i semi, impiegati perlopiù in cucina e in ambito officinale, mentre il sintagma *ka-na-ko e-ru-ta-ra* sarebbe stato utilizzato per descrivere i fiori, il cui uso precipuo doveva essere l'estrazione del pigmento colorato per la tintura di fibre, tessuti, oli e cibo⁹⁸³. Di differente avviso risulta tuttavia Wylock, il quale ha postulato che le due espressioni fossero piuttosto volte a indicare due differenti tipi di cartamo⁹⁸⁴. Purtroppo, ad oggi, la questione resta ancora aperta, sebbene si ritenga che il fatto che *k. re-u-ka* e *k. e-ru-ta-ra* siano associati a due differenti sistemi di misura potrebbe indurre a propendere per la prima delle due ipotesi esposte⁹⁸⁵.

Il cartamo è noto soprattutto per le sue proprietà officinali, culinarie e tintorie⁹⁸⁶. Difatti, tanto i fiori quanto i semi di questa pianta possono essere impiegati in ambito officinale, come purgante, analgesico, antinfiammatorio, antiossidante, epatoprotettore e antipiretico, nonché per curare l'avvelenamento, i problemi mestruali, eventuali emorragie *post-partum*, l'osteoporosi, il diabete, la fibrosi e, in parte, persino il cancro⁹⁸⁷; inoltre, dai petali del cartamo possono essere estratti dei pigmenti, impiegati già in antico per colorare fibre tessili e oli⁹⁸⁸; infine, dalle fibre della pianta

⁹⁷⁷ DAJUE – MÜNDEL 1996; DEHARIYA – DIXIT 2015.

⁹⁷⁸ DAJUE – MÜNDEL 1996.

⁹⁷⁹ *ka-na-ko re-u-ka*: **MY Ge 603.1, Ge 605.2A.[3A].[4A].6B, Ge 606.3**. Al riguardo, si veda VARIAS 1993, 183 e *infra* al commento dei documenti.

⁹⁸⁰ *ka-na-ko e-ru-ta-ra*: **MY Ge 602.4-5, Ge 603.1.3, Ge 604.1, Ge 605.[2A].[3A].[4A]**; *e-ru-ta-ra* (senza la menzione di *ka-na-ko*): **MY Ge 604.3-4, Ge 606.5**. Al riguardo, si veda VARIAS 1993, 181-182 e *infra* al commento dei documenti.

⁹⁸¹ Per questo, nei casi in cui *ka-na-ko* non sia accompagnato da *e-ru-ta-ra* o da *re-u-ka*, essendo seguito dalle unità di misura dei solidi, si è proposto di sottintendere proprio *e-ru-ta-ra* (**MY Ge 603.2a.6, Ge 604.5, Ge 605.1, Ge 608a.1**). Al riguardo, VARIAS 1993, 182.

⁹⁸² *Haes. Lex. s.v.*

⁹⁸³ *Docs.* 226.

⁹⁸⁴ WYLOCK 1972, 120, 124. Al riguardo, lo studioso ricorda come già in Teofrasto siano testimoniate almeno tre differenti varietà della pianta (WYLOCK 1972, n.78). Peraltro, lo studioso evidenzia altresì come la stessa identificazione di *ka-na-ko* con il *Carthamus Tinctorius* L. sia controversa, giacché sembra che questo *taxon* non fosse noto ai greci. Fatta eccezione per il rinvenimento di semi di *Carthamus tinctorius* L. nel relitto naufragato ad Uluburun (PULACK 2010, 868), inoltre, non sembra vi siano altre attestazioni della pianta a livello archeologico.

⁹⁸⁵ Una disamina puntuale del problema è offerta da VARIAS 1993, 181-184.

⁹⁸⁶ VARIAS 1993, 181-184.

⁹⁸⁷ DAJUE – MÜNDEL 1996; ASGARPANAH – KAZEMIVASH 2013; DEHARIYA – DIXIT 2015. A questi studi si rimanda anche per la vasta bibliografia in merito.

⁹⁸⁸ DAJUE – MÜNDEL 1996, 25 (con bibliografia).

venivano ricavati fili per la tessitura, mentre i fiori erano utilizzati in cucina nella preparazione di salse o, misti al miele, cosparsi sui dolci per favorirne la conservazione⁹⁸⁹.

ko-(i)-no (var. ko-no)

Il sostantivo *ko-i-no/ko-no* è la voce micenea impiegata per notare il greco *σχοῖνος* (lat. *iuncus odoratus*); questo termine, attestato sempre sillabicamente nella documentazione della serie **Ge**,⁹⁹⁰ fu inizialmente posto in relazione al specie *Cymbopogon schoenanthus* L. (famiglia delle *Poaceae*, genere *Cymbopogon*), erba perenne utilizzata tanto come foraggio per gli animali quanto in ambito officinale per le sue proprietà digestive e stimolanti⁹⁹¹. Tuttavia, Wylock ha rifiutato tale lettura: secondo lo studioso, giacché il *taxon Cymbopogon schoenanthus* L. cresce perlopiù nelle zone tropicali e non è comune dell'area mediterranea, sarebbe più corretto leggere in *ko-(i)-no/σχοῖνος* la specie *Acorus calamus* L. (famiglia delle *Araceae*, genere *Acorus*), una pianta erbacea perenne idrofita radicante, che può arrivare fino al metro di altezza e che predilige le zone umide, gli stagni o le zone ripariali (lett. *giunco* o *calamo odoroso/aromatico*)⁹⁹²; eppure, va altresì detto che questo *taxon* è normalmente associato al greco *κάλαμος*. Ebbene, il fatto che il corrispettivo della specie *Acorus calamus* L. fosse un sostantivo differente da *σχοῖνος* non parrebbe costituire un limite a tale interpretazione, poiché, come notato proprio da Wylock, i due termini, e quindi verosimilmente anche le due piante, venivano confusi già in antichità⁹⁹³.

Nella documentazione della serie **Ge**, *ko-(i)-no* compare assieme alla voce *e-ne-me-na* (spesso abbreviato in *E*) o alla sigla *DE*: ad oggi, non è ancora certo se questi avessero il fine di distinguere due differenti qualità di *ko-(i)-no* e/o due diverse parti della stessa pianta⁹⁹⁴, oppure due modalità di lavorazione del giunco⁹⁹⁵. Interessante al riguardo è la notazione *ko-no a-po-te-ra*, attestata in **MY Ge 602**, verosimilmente *scriptio continua* per *σχοῖνο ἀμφοτέρα*, *le due varietà/parti del giunco aromatico*⁹⁹⁶, attestazione che parrebbe legarsi bene all'associazione del lemma a *e-ne-ma/E - DE* anzidetta.

Per quanto concerne gli usi precipui della pianta, ben note sono le sue proprietà medico-officinali, giacché utilizzata per curare diverse affezioni, quali febbre, tosse o eritemi, nonché disturbi gastrointestinali, nervosi e respiratori⁹⁹⁷; inoltre, il giunco aromatico può essere altresì utilizzato come foraggio, in cucina e in ambito profumiero⁹⁹⁸.

⁹⁸⁹ WYLOCK 1972, 122.

⁹⁹⁰ **MY Ge 603.2-7**, **Ge 604.2**, **Ge 606.7**; *ko-no-a-po-te-ra* in **Ge 602.5B** (al riguardo, cfr. *infra*) (VARIAS 1993, 189 e *infra* per il commento dei documenti).

⁹⁹¹ MT II, 107; *Docs.*₂ 226, 555; *Aspects* 190; ERARD-CERCEAU 1990, 268. Una disamina è presente in WYLOCK 1972, 125-126 e VARIAS 1993, n.395.

⁹⁹² WYLOCK 1972, 126. Tale interpretazione è accolta anche da VARIAS 1993, 187-188 e DUHOUX 2008, 284, cui si rimanda per ulteriore bibliografia in merito.

⁹⁹³ WYLOCK 1972, 127-129.

⁹⁹⁴ DMic s.v., *Docs.*₂ 442 e PALMER 1999, 476.

⁹⁹⁵ MT II, 102 e VARIAS 1993, 189-190.

⁹⁹⁶ Al riguardo, cfr. *infra* (**MY Ge 602**).

⁹⁹⁷ VARIAS 1993, 190-191; RAJPUT *et alii* 2013; SOMAN *et alii* 2014 (ambi con bibliografia). Per la specie *Cymbopogon schoenanthus* L. si veda KHADRI *et alii* 2010 (con bibliografia).

⁹⁹⁸ WYLOCK 1972, 125-128; VARIAS 1993, 190-191; DUHOUX 2008, 284. Per quanto concerne la produzione dei profumi, come posto in risalto da Wylock, tanto la specie *Acorus calamus* L. quanto il *Cymbopogon schoenanthus* L. potevano essere impiegati come *stymmata* nel processo di *stypsis* dell'olio.

ko-ri-ja-do-no

Il termine *ko-ri-ja-do-no*, altresì attestato nella serie **Ge** nelle forme *ko-ri-ja-da-na* (nom. plur. neutro)⁹⁹⁹, *ko-ri-a2-da-na* (nom. plur. neutro)¹⁰⁰⁰ e *KO*¹⁰⁰¹, è la resa micenea del greco κορίανδρον, “antenato” dei sostantivi κορίαννον e κορίανδρον (lett. *coriandolo*) e unanimemente identificato con il *taxon Coriandrum sativum* L.¹⁰⁰² (famiglia delle *Apiaceae*, genere *Coriandrum*), una pianta ombrellifera erbacea annuale, originaria delle regioni del Mediterraneo e del Vicino Oriente¹⁰⁰³. Il coriandolo può arrivare a un'altezza massima di 1,40 m (da quella minima di 20 cm); è inoltre una specie eterofila. Ogni pianta ha più infiorescenze, che crescono nella parte terminale delle ramificazioni del fusto centrale; ciascuna infiorescenza si compone di fiori di piccole dimensioni a cinque petali, dal colore bianco-rosato. Il frutto è un achenio, composto di due mericarpi contenenti i semi veri e propri¹⁰⁰⁴. Predilige i climi soleggiate e i terreni ben drenati¹⁰⁰⁵.

Nella documentazione della serie **Ge** il coriandolo compare sempre seguito dalle unità di misura per gli aridi, segno che questo gruppo di tavolette registrava i semi della pianta. Questi ultimi, una volta essiccati, acquistano un aroma intenso e pungente, ma piacevole¹⁰⁰⁶, caratteristica che li ha resi un ingrediente tradizionalmente utilizzato in ambito culinario, come spezia, come condimento e persino come conservante naturale. Inoltre, una volta che l'achenio è giunto a maturazione, è possibile estrarvi un olio essenziale, utilizzabile tanto nella produzione di profumi quanto in fitoterapia. Difatti, il coriandolo ha altresì moltissime proprietà benefiche ed è per questo stato utilizzato sin dall'antichità anche in ambito medico-officinale, come antinfiammatorio, antireumatico, carminativo e diuretico, nonché come sedativo e ansiolitico; è altresì noto, peraltro, per le sue proprietà antiossidanti, antimicrobiche e immunomodulatorie e aiuta il trattamento del diabete e ad abbassare il livello di colesterolo nel sangue¹⁰⁰⁷.

⁹⁹⁹ **MY Ge 605.3B**. Al riguardo si veda VARIAS 1993, 192, nonché il commento al documento *infra*.

¹⁰⁰⁰ **MY Ge 605.4B.5**. Al riguardo si veda VARIAS 1993, 192, nonché il commento al documento *infra*.

¹⁰⁰¹ **MY Ge 603.2-7** e in legatura al logogramma AROM in **MY Ge 606.1.3.**, **Ge 608a.1.4B**; infine AROM+KO compare anche in **MY Ue 652.3** (cfr. cap.1 §2.2.2.3). Al riguardo si veda VARIAS 1993, 192, nonché il commento ai documenti *infra*.

¹⁰⁰² DMic *s.v.*; MT II, 107; Docs.2 222, 556; WYLOCK 1972, 135 *ss.*; FOSTER 1975, 86, 135 *apud* VARIAS 1993; MELENA 1974b, 134; MELENA 1974c, 53; KILLEN 1983b, 233; ERARD-CERCEAU 1990, 259; VARIAS 1993, 191-192 e n.403, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia. Per le attestazioni della pianta nella documentazione in LB, si veda MELENA 1974b.

¹⁰⁰³ VARIAS 1993, 193.

¹⁰⁰⁴ DIEDERICHSEN 1996, 11-17 e, più recentemente, KHAN *et alii* 2014. A tali contributi si rimanda anche per la vasta bibliografia in merito.

¹⁰⁰⁵ SINGH *et alii* 2015, ma si vedano anche WYLOCK 1972, 136 e VARIAS 1993, 193.

¹⁰⁰⁶ Al riguardo, Wylock specifica che freschi hanno un odore piuttosto sgradevole (WYLOCK 1972, 136).

¹⁰⁰⁷ Per le fonti letterarie circa gli utilizzi della pianta, si rimanda alla disamina offerta da WYLOCK 1972, 136-138. Si vedano poi, DIEDERICHSEN 1996, 22-26; LARIBI *et alii* 2015; SINGH *et alii* 2015; AL-SNAFI 2016; SINGLETARY 2016. A questi contributi si rimanda anche per la vasta bibliografia in merito.

ku-mi-no

Il termine *ku-mi-no*, altresì attestato nella serie **Ge** nelle forme *ku-mi-na* (acc. plur.)¹⁰⁰⁸, *ku-mi-no-jo* (gen. sing.)¹⁰⁰⁹ e *KU*¹⁰¹⁰, è la resa micenea del greco κύμινον, lett. *cumino*¹⁰¹¹, un prestito semitico (acc. *kamunū(m)*, ugar. *kmn*, ebr. *kommon*)¹⁰¹². A Micene, questa pianta è misurata tramite le unità per gli aridi, dunque erano i suoi semi a essere inviati all'amministrazione delle *Ivory Houses*.

Ora, se dal punto di vista linguistico-etimologico la lettura del termine è pacifica, più complessa è invece risultata l'identificazione del *taxon* di riferimento, giacché molte sono le specie di cumino esistenti¹⁰¹³. A questo riguardo, Chadwick e Ventris hanno ipotizzato che la voce *ku-mi-no* si riferisse al *Cuminum cyminum* L. (lett. *cumino coltivato*, famiglia delle *Apiaceae*, genere *Cuminum*), importato dall'Egitto e dall'Etiopia, nonché altresì diffuso in Galazia e Cilicia¹⁰¹⁴. Di differente opinione è, ancora una volta, Wylock, il quale propone di leggere nel miceneo *ku-mi-no* la *Legoecia cuminoides* L. (lett. *cumino selvatico*, famiglia delle *Apiaceae*, genere *Legoecia*), perché ampiamente diffusa in Grecia, a differenza del *Cuminum cyminum* L.: secondo lo studioso, interpretare *ku-mi-no* con una specie non autoctona corrisponderebbe ad ammettere che i testi della serie **Ge** fossero volti a registrare dei prodotti importati dal Vicino Oriente o dall'Egitto¹⁰¹⁵. A questo riguardo, tuttavia, Foster fa notare come tale interpretazione sia in conflitto proprio con l'origine semitica del termine: a detta della studiosa, parrebbe improbabile che una voce "straniera" sia stata utilizzata per designare una specie autoctona; peraltro, ricorda, nel II Millennio a.C. il *Cuminum cyminum* L. doveva essere già diffuso e coltivato in Grecia¹⁰¹⁶. Inoltre, la *Legoecia cuminoides* L. parrebbe da scartarsi anche perché molto meno aromatica del *Cuminum cyminum* L. e, dunque, meno adatta per la preparazione di profumi e alimenti¹⁰¹⁷.

Infine, altra possibilità, è che il termine *ku-mi-no* sia da identificarsi con il cumino nero (*Nigella sativa* L., famiglia delle *Ranunculaceae*, genere *Nigella*), i cui semi sono stati rinvenuti nel relitto di Ulu Burun e che è ampiamente attestata non solo nell'area vicino orientale e in quella egiziana, ma anche nella zona mediterranea¹⁰¹⁸.

Poste le difficoltà interpretative descritte e a prescindere da quale *taxon* si celi dietro il termine miceneo in analisi, va specificato che, in sostanza, tutte le specie menzionate condividono le

¹⁰⁰⁸ **MY Ge 605.2B**. Al riguardo si veda VARIAS 1993, 174, nonché il commento al documento *infra*.

¹⁰⁰⁹ **MY Ge 602.3**. Al riguardo si veda VARIAS 1993, 174, nonché il commento al documento *infra*.

¹⁰¹⁰ **MY Ge 603.2-7, Ge 604.1-2, Ge 606.3**. Al riguardo si veda VARIAS 1993, 174, nonché il commento ai documenti *infra*.

¹⁰¹¹ DMic s.v.

¹⁰¹² DELG s.v., ma si vedano anche MT II, 107 e VARIAS 1993, n.365 (con bibliografia).

¹⁰¹³ Per una disamina al riguardo, si rimanda in particolare a WYLOCK 1972, 109 ss. e a VARIAS 1993, n.365.

¹⁰¹⁴ MT II, 107; *Docs.*, 227. Lettura accettata anche da MELENA 1974c, 53; ERARD-CERCEAU 1990, 260 ss e VARIAS 1993, 173 e n.365 (con bibliografia).

¹⁰¹⁵ Come posto in evidenza dallo studioso, questo *taxon* corrisponderebbe al κύμινον ἄγριον, già attestato in Dioscoride, e al *cuminum rusticum, silvaticum, agreste* attestato in Plinio il Vecchio (WYLOCK 1972, 109-110).

¹⁰¹⁶ FOSTER 1975 *apud* VARIAS 1993. Della stessa idea appare anche Varias (VARIAS 1993, n.365), alla cui disamina sull'argomento si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

¹⁰¹⁷ ERARD-CERCEAU 1990, 260 ss.

¹⁰¹⁸ PULAK 2010, 868. Sulla *Nigella sativa* L. si vedano in particolare DATTA *et alii* 2012; AFTAB *et alii* 2018; MAJEED *et alii* 2021.

medesime proprietà. Difatti, i semi di queste piante sono comunemente impiegati nella produzione di profumi, in cucina (in forma intera o macinata) per speziare e insaporire varie tipologie di alimenti, nonché in ambito medico-officinale per le loro molteplici proprietà benefiche (diuretiche, antipertensive, antidiabetiche, antitumorali, immunomodulanti, antimicrobiche, antielmintiche, analgesiche e antinfiammatorie, spasmodiche, broncodilatatrici, gastroprotettive, epatoprotettive e di protezione renale)¹⁰¹⁹. Infine, le tre specie condividono diverse caratteristiche anche dal punto di vista corologico e agricolo: oltre alla capillare diffusione nell'area mediterranea, per essere coltivate, queste piante necessitano della medesime condizioni, giacché tutte prediligono terreni fertili e ben drenati, con climi miti.

ma-ra-tu-wo

ma-ra-tu-wo è unanimemente inteso come il corrispettivo in LB del greco μάραθον (< *μάραθρον), ossia il finocchio (*Foeniculum Vulgare* L., famiglia delle *Apiaceae*, genere *Foeniculum*) attestato nella documentazione della serie **Ge** sia nella sua forma sillabica¹⁰²⁰, sia attraverso l'abbreviazione *MA*¹⁰²¹.

Si tratta di una pianta ombrellifera erbacea aromatica, perenne e spontanea, dalle foglie filiformi e i fiori di dimensioni ridotte, disposti a ombrello nella parte terminale; il finocchio può arrivare a un'altezza massima di 1,50 m. Predilige i terreni ricchi, permeabili e ben esposti al sole¹⁰²², ragione per cui è estremamente diffusa nel Mediterraneo e, in particolare, in Grecia, dove è utilizzato sin dall'antichità¹⁰²³.

Sebbene tutte le parti della pianta siano commestibili e rechino molteplici proprietà¹⁰²⁴, il fatto che nella documentazione della serie **Ge** il termine sia seguito dalle unità di misura degli aridi ha indotto a ipotizzare che, almeno in questo caso precipuo, si stessero registrando i semi della pianta¹⁰²⁵; questi ultimi possono essere utilizzati nella preparazione dei profumi¹⁰²⁶, in cucina¹⁰²⁷ e persino in ambito medico-officinale (e, più nello specifico, per le sue proprietà carminative,

¹⁰¹⁹ Per una disamina sui molteplici utilizzi del cumino con riferimento alle principali fonti letterarie, si rimanda a WYLOCK 1972, 110-114 e a VARIAS 1993, 174. Più in generale, sulle proprietà dei *taxa* suddetti si veda SRINIVASAN 2018, con bibliografia.

¹⁰²⁰ **MY Ge 602.2-3, Ge 605.2A, Ge 606.4**. Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 170 nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰²¹ **MY Ge 603.2.5-7, Ge 604.3.5**. Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 170 nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰²² WYLOCK 1972, 106.

¹⁰²³ A questo proposito, il fatto che solamente a partire dal II secolo nelle fonti letterarie la pianta sia menzionata tra le specie coltivate ha indotto a ipotizzare che, prima di tale data, la coltura del finocchio non fosse praticata e che ci si servisse del *taxon* selvatico (WYLOCK 1972, 108-109); tuttavia, va ammesso che, giacché le fonti in LB non offrono informazioni al riguardo, non è possibile stabilire se *ma-ra-tu-wo* indicasse una specie coltivata o piuttosto un *taxon* selvatico (VARIAS 1993, 171).

¹⁰²⁴ WYLOCK 1972, 106 *ss.*

¹⁰²⁵ VARIAS 1993, 172.

¹⁰²⁶ VARIAS 1993, n.362; al riguardo, Wylock ricorda che il finocchio può essere utilizzato anche per profumare i saponi (WYLOCK 1972, 108).

¹⁰²⁷ MT II, 108; *Docs.*, 227; KILLEN 1964b; WYLOCK 1972, 109; MELENA 1974c, 53; VARIAS 1993, 172 e n.363.

digestive, lattagoghe e diuretiche, nonché per il suo essere efficace nel trattamento di disturbi respiratori e gastrointestinali)¹⁰²⁸.

mi-ta

mi-ta è senza dubbio alcuno la resa micenea del greco μίνθα, μίνθη (lett. *menta*)¹⁰²⁹. Non si è del tutto certi di quale specie sia descritta dal sostantivo, giacché sono molte le varietà attestate in natura; tuttavia, è altamente plausibile si trattasse del *taxon* *Mentha viridis* o *spicata* L. (famiglia delle *Lamiaceae*, genere *Mentha*)¹⁰³⁰, una pianta erbacea perenne strisciante, caratterizzata da fiori di piccole dimensioni con corolla bianca/violetta e calice porpora e da foglie lanceolate, da cui origina la sua nota connotazione aromatica. Questa specie cresce, anche spontaneamente, lungo i corsi d'acqua e, più in generale, sui terreni umidi¹⁰³¹.

La menta compare solamente a Micene tanto nella sua forma sillabica¹⁰³², quanto abbreviata (MI)¹⁰³³. A differenza delle altre piante aromatico-medicinali attestate nella serie, *mi-ta*/MI non viene registrata per mezzo delle unità di peso, di capacità o degli aridi: con la sola eccezione di **MY Ge 603.1**, dove il prodotto viene contato, la pianta è sempre in associazione alla sigla *PE*, seguita da 1 o 2 unità. A questo proposito, facendo il raffronto proprio con **MY Ge 603.1**, Killen ha ipotizzato che *PE* equivalesse a 10 unità di *mi-ta*: dato che il documento registra 20 unità di prodotto e che le quantità attestate per ciascuna pianta restano perlopiù costanti in tutte le registrazioni riportate nella serie, non è da escludere che lo scriba H 58a, pur utilizzando un diverso metodo redazionale, stesse registrando delle quantità di prodotto analoghe a quelle delle altre registrazioni (e, quindi, che anche nel caso della menta le quantità fossero più o meno costanti per *record*); allora, dato che *PE* è sempre seguito da 1 o da 2, si potrebbe accettare l'equivalenza $PE\ 2 = 20$ (e, dunque, $PE\ 1 = 10$)¹⁰³⁴.

Ancora una volta, sono molteplici gli utilizzi della pianta in questione. Difatti, la menta verde può essere impiegata come aroma in cucina¹⁰³⁵ o nella preparazione di profumi; inoltre, le sue proprietà antiossidanti, antinfiammatorie, antimicrobiche, analgesiche, anti-cancerogene e sedative la rendono molto adatta all'utilizzo in ambito medico-officinale per il trattamento di affezioni quali, ad esempio, raffreddori, febbre, problemi respiratori o gastrointestinali, nonché come antidoto contro il veleno¹⁰³⁶.

¹⁰²⁸ WYLOCK 1972, 109 e VARIAS 1993, 172-173 e n.364. Per le innumerevoli proprietà del finocchio, si rimanda a JAHAN 2019, con bibliografia.

¹⁰²⁹ DMic s.v. e VARIAS 1993, 185.

¹⁰³⁰ A questo riguardo, si consideri che diversi studiosi hanno preferito non specificare di quale tipologia di menta si tratti (MT II, 108; *Interpr.* 435; KILLEN 1964b, 172; *Docs.* 2, 227 e 561; FOSTER 1975, 86 e 135 *apud* VARIAS 1993; *Aspects* 190; ERARD-CERCEAU 1988, 186). Di contro, Wylock sostiene che con il termine *mi-ta* si intendessero, in generale, più tipologie di menta, fatta eccezione per il puleggio, attestato nella forma *da-ra-ko/ka-ra-ko* (cfr. *supra*) nei testi della serie (WYLOCK 1972, 138 *ss.*).

¹⁰³¹ WYLOCK 1972, 139 e VARIAS 1993, 186.

¹⁰³² **MY Ge 602.5B, Ge 605.2A.6B, Ge 606.6, Ge 603.1** (*mi-ta-qe*). Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 186 nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰³³ **MY Ge 603.[[3]].[[4]]**. Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 186 nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰³⁴ KILLEN 1983b, 233.

¹⁰³⁵ KILLEN 1964b, 172; WYLOCK 1972, 144.

¹⁰³⁶ WYLOCK 1972, 144; VARIAS 1993, 186-187 e n.394.

sa-sa-ma

sa-sa-ma è il nominativo neutro plurale di **sa-sa-mo*, corrispettivo miceneo del greco σήσαμον, *sesamo* (*Sesamum indicum* L., famiglia delle *Pedaliaceae*, genere *Sesamum*). Oltre alla forma sillabica¹⁰³⁷, le tavolette della serie **Ge** attestano anche l'abbreviazione acrofonica SA¹⁰³⁸; il prodotto è sempre associato alle unità di misura degli aridi, segno che, verosimilmente, anche in questo caso il complesso delle *Ivory Houses* ricevesse i semi della pianta.

Si tratta di una pianta annuale originaria dell'India e dell'Asia, diffusasi anche nella regione dell'Eufrate e in Egitto, per poi giungere anche in Grecia: non a caso, come il cumino¹⁰³⁹, anche il termine σήσαμον (e presumibilmente la pianta che designa) ha origini semitiche (acc. *šamašammu*, ugar. *ššmn*)¹⁰⁴⁰.

La specie *Sesamum indicum* L. può crescere fino a 100 cm (da un minimo di 50 cm) e predilige i climi caldo-umidi e i terreni argillosi; si caratterizza di foglie lanceolate e di fiori di vario colore (bianco, giallo, blu o viola), mentre il frutto è una capsula deiscente, al cui interno sono contenuti dei piccoli semi bianco-crema o neri, a seconda della varietà¹⁰⁴¹.

Ancora una volta, gli impieghi attestati sono molteplici: i semi del sesamo sono utilizzabili in cucina, per la realizzazione di torte¹⁰⁴², come spezia/condimento per alimenti o sotto forma di olio¹⁰⁴³; in particolare, sembra che l'olio di sesamo fosse molto ricercato, anche perché poteva altresì essere impiegato nella produzione dei profumi¹⁰⁴⁴ e del sapone¹⁰⁴⁵. Infine, l'olio di sesamo è leggermente lassativo ed emolliente, possiede anche proprietà antivirali, anticancerogene, antibatteriche e antiossidanti, che lo rendono particolarmente adatto al trattamento di ferite o ustioni, nonché di diverse affezioni, quali, ad esempio, l'epatite, il diabete, l'emigrania, il melanoma¹⁰⁴⁶.

se-ri-no

Con il sostantivo *se-ri-no* in LB si indica il *sedano*, notato in greco con il lessema σέλινον, verosimilmente volto a designare il *taxon* *Apium Graveolens* L. (famiglia delle *Apiaceae*, genere *Apium*)¹⁰⁴⁷, una pianta ombrellifera biennale, originaria dell'area mediterranea e diffusa anche in

¹⁰³⁷ **MY Ge 602.3.[4A], Ge 605.[2B].6B, Ge 606.4.** Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 177, nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰³⁸ **MY Ge 603.2, 604.2.3.5.** Al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 177, nonché alla trattazione delle tavolette menzionate *infra*.

¹⁰³⁹ cfr. *supra*.

¹⁰⁴⁰ DELG s.v., Varias 1993, 177 e n.372.

¹⁰⁴¹ WYLOCK 1972, 116-117; VARIAS 1993, 178. Inoltre, più in generale, si veda anche ANILAKUMAR *et alii* 2010, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia sulle caratteristiche tassonomiche della pianta.

¹⁰⁴² Come nel caso delle *sesame ziqurrats* LLOP 2010, 64-65 e riferimento a cap.3 §2.2.

¹⁰⁴³ Come ricordato da Wylock, i semi di sesamo contengono il 40-60% di olio: con la prima spremitura è possibile ottenere il 25% *ca* di olio, con la seconda il 10% (entrambe a freddo); infine, il restante liquido oleoso deve essere estratto a caldo (WYLOCK 1972, 116).

¹⁰⁴⁴ FOSTER 1975 *apud* VARIAS 1993; ERARD-CERCEAU 1990; WYLOCK 1972, 116; VARIAS 1993, 178-179. Per la produzione degli oli profumati, si veda altresì WYLOCK 1970.

¹⁰⁴⁵ WAETZOLDT 1972; WAETZOLDT 1985. Al riguardo, si veda anche cap.3 §2.2.

¹⁰⁴⁶ In particolare, ANILAKUMAR *et alii* 2010 (con bibliografia).

¹⁰⁴⁷ Per l'identificazione del sostantivo *se-ri-no* con la specie *Apium Graveolens* L., si vedano in particolare DMic s.v., MT II, 108, *Docs.*2, 227 e 582 e WYLOCK 1972, 129 *ss*.

Grecia¹⁰⁴⁸. È possibile distinguere due varietà, una selvatica, ossia *Apium Graveolens* var. *sylvestre*, che predilige le zone paludose o ad alta concentrazione salina e preferibilmente calcaree, e una domestica, ovvero *Apium Graveolens* var. *sativum*, che corrisponde al sedano comune, coltivato come ortaggio. In generale, la pianta, in media alta tra i 30 e i 100 cm, presenta fiori bianco-verdastri, frutti ovoidali di modeste dimensioni e foglie inferiori pennate con 3-7 segmenti ovali o rombici dentati¹⁰⁴⁹.

In tutta la documentazione in LB la sola attestazione del sedano è la tavoletta **MY Ge 604.2**, dove compare in forma sillabica e viene misurata tramite le unità di peso¹⁰⁵⁰.

Posto che l'interpretazione anzidetta è tutto sommato pacifica, in questa sede si ritiene di dover precisare quanto già notato da Wylock, ossia che a causa della forte somiglianza di *Apium Graveolens* L. con il taxon *Petroselinum sativum* L. (il prezzemolo), non è sempre facile stabilire quale dei due *taxa* fosse descritto dal termine σέλινον: è persino possibile che, almeno nell'uso comune, gli antichi greci utilizzassero indifferentemente questo termine per designare tanto il sedano quanto il prezzemolo¹⁰⁵¹.

Per quanto concerne i possibili impieghi della pianta, posto il ben noto utilizzo che se ne può fare in cucina¹⁰⁵², *Apium Graveolens* L. è attestato anche nel settore profumiero, in associazione alle rose e alle violette¹⁰⁵³, oppure assieme ad altre piante aromatiche nella preparazione del corpo dei defunti¹⁰⁵⁴, o ancora utilizzato per incoronare i vincitori dei giochi istmici, olimpici e nemei¹⁰⁵⁵. Infine, sono molteplici le proprietà medico-officinali di questa pianta, nota sin dall'antichità come antinfiammatorio e antibiotico naturale, nonché quale antielmintico, antispasmodico, carminativo, diuretico, emmenagogo, lassativo e sedativo, ancora oggi utilizzata per il trattamento di malattie gastrointestinali, cardiovascolari o all'apparato urinario, dell'artrite e dei reumatismi¹⁰⁵⁶.

*171

Il logogramma *171 è attestato a Cnosso¹⁰⁵⁷, a Pilo¹⁰⁵⁸, a Tebe¹⁰⁵⁹ e, ovviamente, a Micene¹⁰⁶⁰.

La natura del prodotto descritto da questo segno è tutt'oggi dubbia, sebbene diversi studiosi abbiano tentato di delimitarne il campo semantico. Così, *171 è stato interpretato come foraggio per gli animali¹⁰⁶¹, oppure come una parte del cipero, giacché i due prodotti compaiono spesso

¹⁰⁴⁸ Secondo quanto notato da Wylock, la presenza del sedano in Grecia sarebbe attestata sin dalla preistoria, come peraltro i rinvenimenti di Kastanas, Tirinto e Thera parrebbero confermare (WYLOCK 1972, 118). Al riguardo, si veda anche VARIAS 1993, 196.

¹⁰⁴⁹ WYLOCK 1972, 129.

¹⁰⁵⁰ cfr. *infra*.

¹⁰⁵¹ WYLOCK 1972, 130.

¹⁰⁵² Per le attestazioni letterarie di tale utilizzo, si vedano WYLOCK 1972, 132; VARIAS 1993, 197.

¹⁰⁵³ *Od.* V, 72-73, al riguardo, VARIAS 1993, 196-197 e n.412, ma si veda altresì WYLOCK 1972, 130-131.

¹⁰⁵⁴ *Hdt.* IV, 71, al riguardo, WYLOCK 1972, 131.

¹⁰⁵⁵ Pindaro *Istmica* II, 22-23; *Nemea* IV, 143; *Olimpica* XIII, 45-47. Al riguardo, WYLOCK 1972, 130-131.

¹⁰⁵⁶ FAZAL – SINGLA 2012.

¹⁰⁵⁷ **KN Ga(1) 519 e Ga(3) 464.**

¹⁰⁵⁸ **PY Aq 64, Un 1414.**

¹⁰⁵⁹ **TH Wu 46, Wu 56, Wu 59 e Wu 76.**

¹⁰⁶⁰ **MY Ge 606** *infra*.

¹⁰⁶¹ POM 1990.

assieme. A questo proposito, Melena ritiene che il logogramma facesse riferimento alla parte aerea della pianta, forse utilizzata proprio come mangime per il bestiame, oppure per intrecciare delle corde¹⁰⁶², mentre Killen ha ipotizzato che *171 fosse impiegato per denotare di volta in volta differenti parti del cipero, a seconda del contesto di registrazione (dunque, a Tebe potrebbe effettivamente aver indicato del foraggio, mentre a Pilo e a Micene una parte commestibile della pianta)¹⁰⁶³. Al riguardo, a prescindere dalla possibilità di identificare *171 come parte del cipero o come una specie del tutto differente, quel che si ritiene importante notare è che, analogamente alle altre piante attestate nella serie, è altamente plausibile che anche questo prodotto avesse più impieghi differenti, ragione per cui, a rigore, nessuna delle ipotesi postulate è realmente da scartarsi.

Di seguito, si riporta una tabella riassuntiva di quanto esposto:

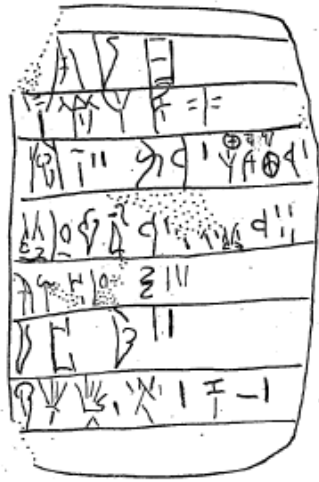
¹⁰⁶² MELENA 1974a, 332-334.

¹⁰⁶³ KILLEN 1999b, 338.

Lessema in Lineare B	Acrofonico (ove presente)	Corrispettivo greco	specie	lessema comune	impiego ¹	Unità di misura	Ge 602	Ge 603	Ge 604	Ge 605	Ge 606*	Ce 608
<i>ma-ra-tu-no</i>	MA	*μάραθρον > μάραθρον	<i>Foeniculum Vulgare</i> Mill. <i>Cuminum</i>	Finocchio	C, M	Aridi (seme)	x	x	x	x	x	
<i>ka-mi-no</i>	KU	κύμνον (ἀγρον)	<i>Cuminum L.</i> <i>Lagoecia cuminioides L.</i> <i>Nigella Sativa L.</i>	Cumino (selvatico?)	C, (M), (P)	Aridi (seme)	x	x	x	x	x	
<i>sa-sa-ma</i> (*sa-sa-mo)	SA	σίσαμον	<i>Sesamum Indicum L.</i>	Sesamo	C, M	Aridi (seme)	x	x	x	x	x	
<i>ka-na-ko</i>		κνήκος (dor. κνακός)	<i>Carrhamus (tractatorius L.)</i>	Cartamo o "falso zafferano" Fiore? Semi?/varietà della specie?	C, M, T	Solidi (fiore) Aridi (seme)		x	x	x	x	x
<i>k-e-ru-ta-ra</i> <i>k-re-u-ka</i>		κ. έρυθρά κ. λευκά										
<i>mi-ra</i>	MI	μίνθα, μίνθη	<i>Mentha Viridis L.</i>	Menta	C, M, P	PE/contata (fasci/mazzi)	x	x	x	x	x	
<i>ka-ra-[ko]</i> <i>da-ra-[ko]</i>		βλάχον(ν) = ion. γλάχον(ν) = dor. γλάχον	<i>Mentha Pulegium L.</i>	Menta Poleggio (o menta romana)	C, M			x		x		
<i>ko-(i)-no</i>		σχόινος	<i>Acorus calamus L.</i> (<i>Cymbopogon schoenanthus?</i>)	Calamo odoroso cd "fieno dei cammelli" (o citronella)	C, P, M	Contata, ma seguita da E/DE (fasci/mazzi)	x	x	x	x	x	
<i>ko-ri-ja-də-no</i>	KO	κοριάον/ κοριανόν/ κοριανόρον.	<i>Coriandrum sativum L.</i>	Coriandolo	C, M, P	Aridi (seme)		x		x	x	
<i>se-ri-no</i>		σέλινον	<i>Apium graveolens L.</i> (var. <i>sivestrem</i> et <i>sativum</i>)	Sedano (var. lacustre?)	C, M, (P)	Solidi			x			
<i>ka-da-mi-ja</i>		καρόμιον	<i>Lepidium Sativum L.</i> <i>Nasturtium officinale</i> W.T. Aiton	Crescione dei giardini Crescione d'acqua	C, M	n.d.			x			

¹ C = cucina, M = medicina, P = profumeria, T = tintura/lavorazione dei tessuti.

MY Ge 606 (H 57)



- .0 *vac.*
 .1 [do-]si-mi-ja
 .2 a-ke-re-u-te
 .3a ka-na-ko
 .3 AROM+KO T 2 KU v 1 re-u-ka v 1
 .4 ma-ra-tu-wo v 1 / sa-sa-ma v 4
 .5 e-ru-ta-ra M 3
 .6 mi-ta PE 2
 .7 ko-i-no , DE 1 *171 11
 .8 *vac.*¹⁰⁶⁴

.5 erasure after *e-ru-ta-ra* and under M 3.

La tavoletta **MY Ge 606** riporta una lista di piante aromatico-medicinali connesse alla località di *a-ke-re-u*¹⁰⁶⁵, forse destinate a essere inviate all'amministrazione centrale. Alcuni dei prodotti menzionati nel testo vengono registrati sul documento per tramite della sequenza sillabica (*ka-na-ko re-u-ka/e-ru-ta-ra, ko-i-no, ma-ra-tu-wo, mi-ta, sa-sa-ma*), altri per mezzo del logogramma di riferimento (AROM + KO, KU), secondo un ordine ben preciso; lo scriba sembrerebbe infatti aver trascritto dapprima tutti i prodotti misurabili per mezzo delle unità di misura per gli aridi, di seguito quelli pesati e, infine, quelli contati¹⁰⁶⁶.

La menzione dell'aggettivo neutro *do-si-mi-ja* nell'intestazione del documento garantisce la natura fiscale della transazione, perché corradicale di *do-so-mo*, resa micenea del greco δόσμος, *tassa*, un termine ampiamente attestato a Pilo¹⁰⁶⁷. La presenza di questa voce assicura inoltre che la tavoletta non registrava i prodotti già consegnati all'amministrazione centrale¹⁰⁶⁸, ma che costituiva una stima dell'ammontare del tributo che la località di *a-ke-re-u* avrebbe dovuto pagare (*assessment record/assessment for a tribute*).

MY Ge 602 (H 57) e 604 (H 58a)

MY Ge 602

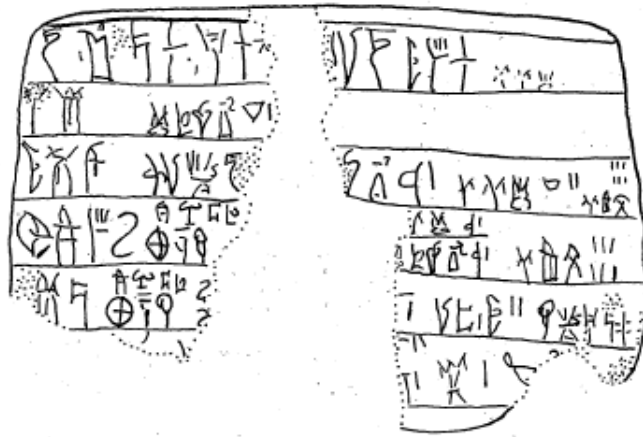
¹⁰⁶⁴ TMD *cds.*: Margins *supra, infra* (ex .8).

¹⁰⁶⁵ DMic. *s.v.* Toponimo in -έως, la cui forma con suffisso *-te* sarebbe da interpretarsi come una forma ablativale in -θεν (KILLEN 1983b), o in alternativa come un dativo locativo in -θει (*Aspects*, 191). Come si vedrà nel dettaglio, questo toponimo è stato posto in relazione all'antroponimo *a-ke-re-wi-jo*, lett. *l'uomo di Akereu*, menzionato nelle tavolette **MY Ge 603 e 604** e volto a descrivere proprio un individuo residente nella citata località.

¹⁰⁶⁶ MT II, 100-102; *Interpr.*, 271 *ss.*

¹⁰⁶⁷ DMic *s.v.* Il termine è ampiamente attestato nella serie **Es** di Pilo, ma anche in **PY Nn 831, PY Un 718 e PY Wa 731**. Sulla terminologia impiegata nella documentazione fiscale si rimanda a PERNA 2004 (con bibliografia).

¹⁰⁶⁸ In particolare, il lemma *do-si-mi-ja* è attestato nella tavoletta **PY Ma 126** (DMic *s.v.*). Il termine sarebbe impiegato per indicare i "montanti di imposta", in contrapposizione ai "versamenti" veri e propri, indicati dalla voce "*a-pu-do-si*", *pagamento* (in particolare, KILLEN 1983b, 218; PERNA 2004, 69-71 e LUPACK 2016, 374 con riferimenti bibliografici).



- .0 vac. [] vac.
 .1 jo-o-po-ro , a-ro-mo[]šj-mi-jo / pe-se-ro / [[sa-sa-ma]]1069
 .2 pu₂-ke / ma-ra-tu-wo Z 1[] vac.
 .3 pe-ke-u / ku-mi-no-jo[ma-ra-]tu-wo v 1 sa-sa-ma Z 2 sa-pi-de '6'
 .4A e-ru-ta-ra[sa-]sa-ma v 1
 .4B ka-e-se-we / ka-na-ko []ma-ra-tu-wo v 1 sa-pi-de 6
 .5A e-ru-ta-ra []1
 .5B ke-po / ka-na-ko M[]v 1 mi-ta , PE 2 ko-no-a-po-te-[•]
 .6A] vac. []2
 .6B] vest. []v 1 DE 1 *155^{VAS}[] vac.
 .7 inf. mut.] vac.¹⁰⁷⁰

- .1 *jo-o-po-ro* over erasure, probably [[*kō-no.*]]; probably no more than three signs in the gap; ? *do-šj-mi-jo*; perhaps [[*sa-sa-ma V*]].
 .4B *ka-na-ko M* possible.
 .5B *ko-no-a-po-te-ṛa* (with a part of the *-ṛa* on the *lat. dex.*) seems the most satisfactory reading; divide as *ko-no a-po-te-ṛa* ?
 .6A]2: perhaps]]2 or]Z 2.

La tavoletta **MY Ge 602** si compone di sette righe di scrittura¹⁰⁷¹, sei dei quali introdotti da un antroponimo al caso nominativo singolare seguito da una lista di piante aromatico-medicinali¹⁰⁷². Tra queste una nota particolare merita *ko-no-a-po-te-[•]*, forse da interpretarsi come *ko-no-a-po-te-ra*, *scriptio continua* per *σχοῖνο ἀμφοτέρας*, *le due varietà / parti del giunco aromatico*¹⁰⁷³. Altra menzione necessita la voce *sa-pi-de* (rr.3, 4B): il termine, ricondotto al greco *σαπίδες*, non sembrerebbe descrivere un prodotto aromatico, bensì dei *cesti di grandi dimensioni*, forse atti a contenere le spezie elencate subito prima. A favore di questa lettura, si noti che il prodotto, contato, compare sempre alla fine del rigo, seguito da sei unità. Inoltre, non viene riportato mai

¹⁰⁶⁹ *pe-se-ro* [[*/sa-sa-ma*]] nelle precedenti edizioni della tavoletta.

¹⁰⁷⁰ TMD *cds.*: Margins *supra*, *infra* (ex.7).

¹⁰⁷¹ Ai rr.4-6, subito dopo la menzione dell'antroponimo, lo scriba traccia un'ulteriore linea guida di modo da dividere il rigo in due parti e da poter così disporre di più spazio per trascrivere le informazioni restanti. Questa prassi è attestata anche in altri documenti della serie (**MY Ge 605** + e **MY Ge 608**).

¹⁰⁷² Per la trattazione delle quali, cfr. *supra*.

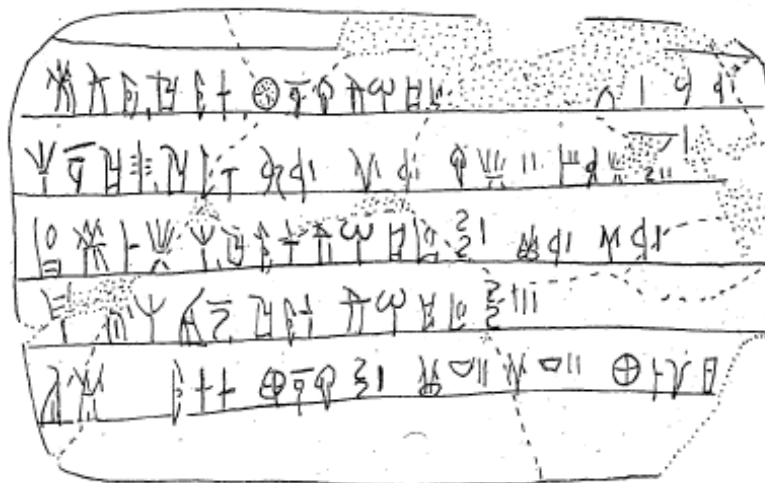
¹⁰⁷³ Come ricordato (cfr. *supra*), il lemma *ko-i-no* è infatti spesso seguito dagli acrofonici *E* e *DE*, con ogni probabilità atti a identificare due diverse varietà e/o parti della pianta (DMic s.v., *Docs*₂ 442 e PALMER 1999, 476) o, ancora, due distinti trattamenti cui questa veniva sottoposta (MT II, 102 e VARIAS 1993, 189-190).

alla fine di una registrazione che rechi anche la menzione del logogramma *155^{VAS}, un *cesto/paniere*¹⁰⁷⁴, forse ancora una volta connesso alla raccolta delle spezie: non è da escludersi che i due recipienti avessero delle capacità differenti e che fossero impiegati per la loro raccolta/trasporto.

Lo scopo della registrazione è reso manifesto dall'intestazione della tavoletta (*jo-o-po-ro* , *a-ro-mo*[]*si-mi-jo*), al primo rigo. La notazione *jo-o-po-ro*, resa micenea del greco *γως ὄφλον, *così dovevano*, conferma la natura fiscale del documento, che si configura pertanto come una lista dei prodotti che gli individui elencati avevano mancato di consegnare all'amministrazione centrale come tributo. A conferma di questo assunto giunge la notazione *a-ro-mo*[]*si-mi-jo* che, per quanto frammentaria, è stata integrata come *a-ro-mo-ta do-si-mi-jo* e interpretata come resa micenea per ἀρώματα (acc. neutr. pl.), *piante aromatiche*¹⁰⁷⁵, *δόσμοι (nom. m. pl.), *debitori*¹⁰⁷⁶. Così, ἀρώματα sarebbe da intendersi come complemento oggetto di ὀφείλω, mentre *δόσμοι si riferirebbe agli individui elencati nella tavoletta e costituirebbe il soggetto dell'intestazione¹⁰⁷⁷; quest'ultima reciterebbe *così i contribuenti dovevano (di) piante aromatiche*.

Infine, si noti che la sequenza sillabica testé discussa è seguita dalla notazione di *pe-se-ro*, il primo dei tributari, trascritto di dimensioni inferiori rispetto all'intestazione del documento, probabilmente con lo scopo di marcare anche graficamente l'inizio della nuova sezione, ove lo scriba avrebbe registrato il *deficit* dei vari prodotti.

MY Ge 604

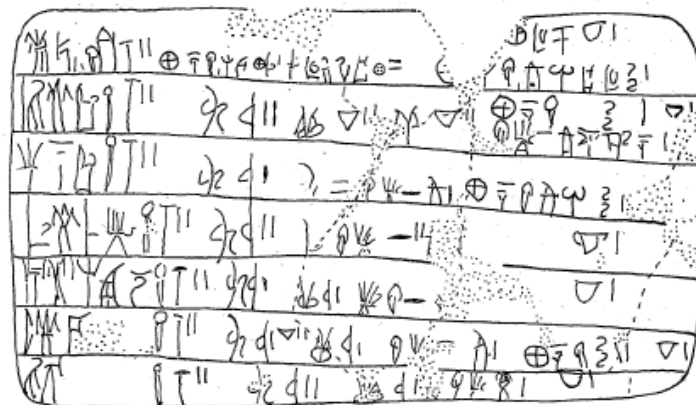


¹⁰⁷⁴ VANDENABEELE – OLIVIER 1979, 183-187 e 273-274.

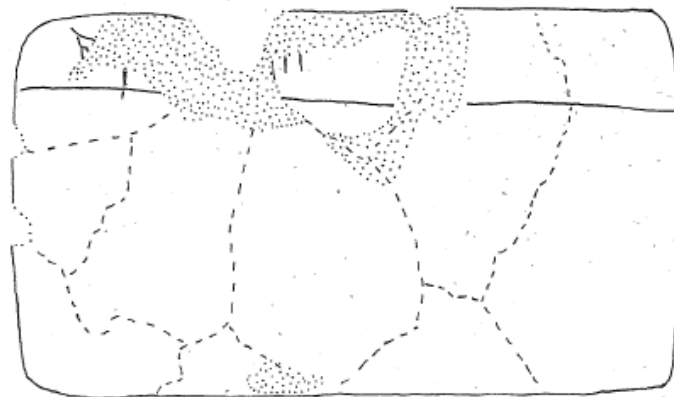
¹⁰⁷⁵ Da *ἀρωμ-η, con esito scuro della sonante (DMic s.v e Aspects 192).

¹⁰⁷⁶ Il lemma sarebbe un derivato di δόσμος, *imposta*. Da scartarsi l'interpretazione δόσμιον (acc. m. sing.) perché, accettando l'integrazione *a-ro-mo-ta* in luogo di *a-ro-mo*[, la voce non concorderebbe per numero con il complemento oggetto della frase (DMic s.v., KILLEN 1983b e VARIAS 1993, 211).

¹⁰⁷⁷ Questa lettura ha creato non pochi ostacoli giacché lo spazio in frattura risulterebbe sufficiente ad ospitare non più di tre sillabogrammi, compreso B 15 *mo*, fattore che obbligherebbe ad ipotizzare la presenza di *scriptio continua* nella sequenza *a-ro-mo-ta-do-si-mi-jo*. A mio avviso, tuttavia, l'univerbazione dei due lemmi non costituisce un impedimento alla lettura proposta, giacché più volte attestata nella documentazione di Micene (MY Oe 106 e MY Oe 111).



recto



verso

- .1a []ka-ra-to *155^{VAS} 1
 .1 ke-po , ko AROM T 2 / ka-na-ko , re-u-ka v 1 da-ra[]m̄i-ta-qe 20 ka-na-ko , e-ru-ta-ra M 1
 .2a ka-na-ko M 1 *155^{VAS} 1
 .2 pu-ke-o KO T 2 KU v 2 MA z 2 SA z 2 ko-no 10 e-ne-me-na 1[
 .3 i-na-o KO T 2 KU v 1 [[MI 20]] ko-no 10 E 1 ka-na-ko e-ru M 1 [] vac.
 .4 ra-ke-da-no KO T 2 KU v 2 [[MI]] ko-no 12 E 1 *155^{VAS} 1
 .5 a-ke-re-wi-jo KO T 2 KU v 1 MA v 1 no-ko 10 DE[] *155^{VAS} 1
 .6 pe-ke-u KO T 2 KU v 1 z 2 MA v 1 ko-no 10 E 1 ka-na-ko M 2 *155^{VAS} 1
 .7 pu-wo KO T 2 KU v 2 MA v 1[] ko-no DE 1 *155^{VAS} 1

→

v. .1 pe-[]2

*reliqua pars sine regulis*¹⁰⁸¹

Palimpsest (traces of nine lines originally ruled in the other direction). Hand 58a : l. 1 *ke-po* , ko AROM T 2 and end (after 20); ll. 2-7 from 2 KU V till end; Hand 59 : l. 1 from *ka-na-ko* ... 20; ll. 2-7 anthroponyms KO T.

.1 *ke-po* over erasure; *da-ra*[]*m̄i-ta-qe* perhaps one sign in the gap (if so, perhaps *da-ra*-*18 , *m̄i-ta-qe* ?)¹⁰⁸² , perhaps none (simply trace of the original ruling in the other direction);]*m̄i* written back to front.

.2a M 1 and space after *ka-na-ko* perhaps over original erasure.

.2 *e-ne-me-na* over erasure.

.3 *i-na-o*: *i*- probably over erasure; *e-ru* for *e-ru<ta-ra>* rather than *e-ru<ta-ra>*).

.5 *a-ke-re-wi-jo*: *-wi-* over []*jo*]; *no-ko*: for <*ko-no*>.

v.1 *pe-še[-ro]* not impossible.

¹⁰⁸¹ TMD cds.: Margin *infra*, board (*ex reliqua pars sine regulis*).

¹⁰⁸² CIM 1974 s.v. proponere anche *da-ra-jo-mi-ta-qe*.

MY Ge 605+



- .0 *vacat* [] *vacat* [
 .1 pe-*ṣe-ṛo* []ka-na-ko M 2[ka-]ra-to *155^{VAS} [
 .2A [ka-na-ko]e-ru-ta-ra M 3 ka-na-ko re-u-ka V 1 ma[-ra-tu-wo mi-]ta PE 1 ṣa[-pi-de
 .2B pu2-ke / []ṇa T 2 ku-mi-na V 1 sa-sa[-ma]da 14[
 .3A ka-na-ko , e-*ru-ta*[-ra]ka-na-ko re[-u-ka]Z 2[
 .3B pe-ke-u / ko-ri-ja-da-na T 2[] ku-mi-no Z[
 .4A ka-na-ko , e-ru-ta-ra M 2 P 1 ka-na-ko re-*u*[-ka
 .4B ka-e-se-u / ko-ri-a2-da-na T 2 ku-mi-no Z[] *vacat*
 .5 ke-po / ko-ri-a2-da-na T 2 [] *155^{VAS} 1 [] *vacat*
 .6A ku-mi-no Z 2 ka-ra-[] sa-pi-de 12
 .6B i-na-o / ka-na-ko re-*u-ka*[]ṣa-sa-ma Z 2 mi-ta PE 1
 .7] *vacat* [*inf. mut.*¹⁰⁸³

605a: pars inferior *dextra*; 605b: pars superior *dextra* (possibly [+] *fr. λ*).¹⁰⁸⁴

.1 Trace at right of *-ṛo*.

.2 End of line on erased surface.

.2B Perhaps *ko-ri[-ja-da-]ṇa*, but traces compatible with anything;]*da*:]*ṛe* less likely.

.4-6 Three lines on erased surface (traces of a previous division into .A .B).

.4.B *-u* of *ka-e-se-u* over erasure.

.5 Division into .A .B (*vacant*) at the end of line.

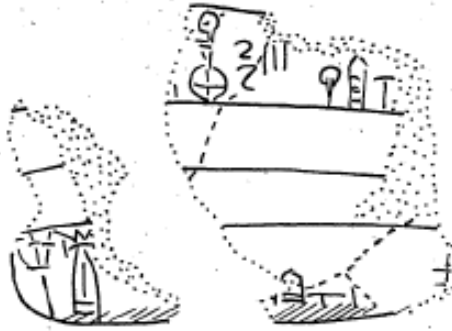
.6 First division of the line (between *ku-mi-no* and *ka-na-ko*) is in fact of the .a .b type.

.6A *ka-ra-ko*[not impossible, but certainly not mandatory, and *ka-ra-ṛo*], although difficult, cannot be entirely excluded.

MY Ge 608

¹⁰⁸³ TMD *cds.*: Margins *supra*, *infra* (ex. 7).

¹⁰⁸⁴ CIM 1974 *s.v.* ricorda altresì che tutta la tavoletta parrebbe essere stata scritta su cancellatura.



- .1 *sup. mut.*] , KANAKO, M 3 *ko* AROM T [
- .2]vac.[] *vacat* [
- .3]vac.[] *vacat* [
- .4A [] *vest.*[
- .4B *pu₂-ke* / [] *kφ* AROM T 1 *vest.*[

→

608a: *pars dextra*; 608b: *pars sinistra*.

.2-3 Traces of erasure (perhaps remains of earlier ruling).

.4 Probably trace in the break after *pu₂-ke*.

v. ruled (→ ; 3 lines) but non inscribed.

Le tre tavolette **MY Ge 603**¹⁰⁸⁵, **605+** e **608** sono delle liste di antroponomi al caso nominativo singolare, tutti seguiti da un elenco di piante aromatico-medicinali, ancora una volta registrate per mezzo dell'acrofonico di riferimento oppure con l'intera sequenza sillabica¹⁰⁸⁶.

Tra le spezie menzionate in questi documenti, di particolare interesse risulta la notazione *da-ra*[*mī-ta-qe* 20 in **MY Ge 603.1**, dove la presenza dell'enclitica *-qe*¹⁰⁸⁷ suggerisce la registrazione di due termini distinti, ma comunque legati tra loro da una qualche somiglianza¹⁰⁸⁸. Un'ipotesi è quella di integrare *da-ra*-[•] con *da-ra-ko*, gr. dor. γλάχον (att. γλήχον, βλήχον), *menta puleggio*, interpretazione particolarmente calzante giacché l'accostamento di due *taxa*, rispettivamente *Mentha Pulegium* e *Mentha viridis* L./*spicata* (*mi-ta*), appartenenti allo stesso genere (*Mentha*) e famiglia (*Lamiaceae*) giustificerebbe l'impiego, eccezionale in questo gruppo di testi,

¹⁰⁸⁵ Si ricorda che la tavoletta **MY Ge 603** è opistografa, giacché lo scriba per mancanza di spazio completò la registrazione sul *verso* del documento.

¹⁰⁸⁶ A questo riguardo, si consideri che lo scriba H 58a in **MY Ge 603** tende a registrare i prodotti con l'acrofonico di riferimento, mentre H 57 in **MY Ge 605+** sembra rendicontarli piuttosto attraverso la sequenza sillabica corrispondente. Per quanto concerne la tavoletta **MY Ge 608**, la sua frammentarietà non permette di stabilire quale delle due modalità di registrazione lo scriba 57 abbia preferito. Tuttavia, è interessante che al primo rigo del documento, nel riportare il lemma *ka-na-to*, egli abbia trascritto dapprima il sillabogramma *ka*, forse con l'intento originario di registrare il prodotto per mezzo del solo acrofonico, per decidere poi di riportare tutto il lemma, probabilmente dopo aver completato la registrazione delle informazioni sul rigo. I sillabogrammi *na* e *to*, difatti, sono trascritti in verticale, sopra il *ka*, e di dimensioni inferiori rispetto a quest'ultimo. La sequenza relativa di realizzazione è facilmente evincibile giacché il *na* e il *ko* si sovrappongono nella loro parte inferiore rispettivamente a *ka* e al *na* stesso.

¹⁰⁸⁷ DMic s.v.

¹⁰⁸⁸ A questo proposito, si consideri che non vi sono altri casi nella serie **Ge** in cui due termini siano legati dall'enclitica *-qe*.

dell'enclitica *-qe*. Per quanto concerne il lemma *no-ko* al quinto rigo della medesima tavoletta, invece, si è evidentemente dinanzi a un errore per metatesi sillabica (*no-ko* in luogo di *ko-no*).

Per quanto concerne invece la tavoletta **MY Ge 605**, una menzione particolare è da riservarsi alla notazione *ka[ra-to *155^{VAS}* alla fine del primo rigo. Il termine *ka-ra-to* è infatti ricondotto al greco *κάλαθος*, *cesto/paniere* e potrebbe aver avuto la funzione precipua di specificare la natura del logogramma **155^{VAS}*, fattore che favorirebbe dunque l'ipotesi di un'identificazione tra le due notazioni¹⁰⁸⁹.

A differenza di quanto avviene per gli altri testi della serie, i tre documenti in analisi non presentano alcun elemento che permetta di stabilirne con certezza la natura fiscale. Tuttavia, la condivisione delle medesime scelte di formattazione del testo, la menzione degli stessi antroponimi, che si ripetono secondo un ordine pressoché costante in più documenti, nonché il confronto tra le tipologie delle piante aromatiche registrate e le loro relative quantità hanno indotto gli studiosi a individuare anche in questi documenti una natura fiscale.

In particolare, come si vedrà nel dettaglio nel paragrafo che segue, esiste una precisa corrispondenza tra le tavolette **MY Ge 603, 604 e 606** da un lato e **MY Ge 602, 605 e 608** dall'altro.

Le tavolette della serie Ge: linee interpretative

Come si è avuto modo di notare, tutte le tavolette della serie **Ge** hanno natura fiscale. A questo proposito gli studiosi concordano sul fatto che la serie registrasse tre differenti stadi del processo di rendicontazione della tassazione: la previsione dell'ammontare del tributo, registrato sulla base della località di riferimento (**MY Ge 606**), la registrazione puntuale delle quantità di prodotto effettivamente versate dai singoli tributari (**MY Ge 603, 605 e 608**) e, infine, la rendicontazione di quanto ciascun individuo aveva mancato di versare (**MY Ge 602 e 604**)¹⁰⁹⁰.

In particolare, la condivisione degli antroponimi, elencati perlopiù nello stesso ordine, nonché delle mani scribali in **MY Ge 602 e 605** da un lato e in **MY Ge 603 e 604** dall'altro ha fatto sin da subito pensare che le tavolette non fossero da considerarsi come quattro registrazioni autonome, quanto piuttosto come due coppie di testi contenenti la rendicontazione del pagamento effettuato (**MY Ge 603 e 605**) da un lato e quella del *deficit* da versare (**MY Ge 602 e 604**) dall'altro. Come si evince dalla tabella, (tab.30, *infra*) anche le quantità dei singoli prodotti sembrano confermare questa lettura. Difatti, si noterà che, qualora un dato prodotto sia presente in entrambe le tavolette in associazione a uno stesso individuo, la somma dei parziali risulterà uguale alla quantità massima attestata per quello stesso prodotto¹⁰⁹¹; nei casi in cui invece un

¹⁰⁸⁹ Lettura proposta da OLIVIER 1969, 52, seguita da VARIAS 1993, 225 e oggi unanimemente accettata. Al riguardo, si ritiene importante sottolineare che Esichio nel definire il termine, afferma “κάλαθος: ποτήριον, ὁ καὶ ψυκτήρ. Καὶ τὰ ὑπὲρ το πρόσωπον μέρη. καὶ ἀγγεῖον, ἐν ᾧ χωνεύουσι σίδηρον. Καὶ γυναικεῖον σκεῦος εἰς ἐρίων ἀπόθεσιν.” Ne consegue che questo sostantivo poteva essere impiegato per descrivere un paniere, una coppa e/o un calice per il vino, ma anche uno *psichere* o, ancora, un recipiente impiegato dalle donne per la raccolta della lana. Dello stesso avviso Chantraine, il quale ricorda che il *κάλαθος* era a tutti gli effetti un paniere impiegato per la raccolta della lana o della frutta, connesso anche al culto di Demetra e alle offerte recate alla dea (DELG s.v.). In precedenza, la notazione veniva integrata con *ka[ra-ko*, variante di *da-ra-ko* (**MY Ge 603.1**) da identificarsi ancora una volta con gr. dor. *γλάχον* (att. *γλήχον*, *βλήχον*), per cui si veda DMic s.v.

¹⁰⁹⁰ LUPACK 2016, 373-376 e ROUGEMONT 2009, 90-94 con bibliografia.

¹⁰⁹¹ Si intende la quantità massima registrata nelle tavolette della serie.

prodotto sia presente solamente in uno dei due testi, questo sarà o inferiore alla quantità massima “attesa” o a essa corrispondente. Quest’ultimo assunto permette di intendere che la quantità massima stabilita per ogni pianta non era assoluta, ma relativa e imposta sulla base di stime che l’amministrazione centrale stabiliva per ogni individuo o, meglio, per ogni località, come il rinvenimento di **MY Ge 606** sembrerebbe confermare. La tavoletta è infatti stata posta in relazione al documento **MY Ge 603-604**, in quanto reca la menzione del toponimo **a-ke-re-u* (*a-ke-re-u-te*), in evidente relazione con l’antroponimo *a-ke-re-wi-jo* (lett. *l’uomo di *Akereu*), attestato proprio in **MY Ge 603-604**.

Sulla base dei dati esposti, Killen, assieme a quanti hanno analizzato questo gruppo di testi dopo di lui, ha ipotizzato che l’amministrazione centrale stabilisse delle stime dell’ammontare del tributo che ciascuna località avrebbe dovuto pagare (forse proprio sulla base delle consegne dell’anno precedente); in seguito, al momento del pagamento della tassa, sarebbero state registrate le esatte quantità di prodotto che ciascun individuo aveva versato, nonché l’ammontare preciso del *deficit ad personam*¹⁰⁹². Proprio come avviene per **a-ke-re-u – a-ke-re-wi-jo*, è possibile che anche gli altri uomini menzionati all’inizio di ogni registrazione provenissero da località per le quali erano stati redatti, in origine, degli *assessment records* sulla tipologia di **MY Ge 606**, non pervenuti sino a noi¹⁰⁹³.

D’altra parte, si consideri che anche a Pilo il sistema della tassazione parrebbe aver seguito una prassi simile. Difatti, indagando i documenti delle serie **Mb**, **Mn** ed **Ma**, Shelmerdine e Perna¹⁰⁹⁴ hanno dimostrato come il prodotto **146*, il cui approvvigionamento avveniva per mezzo della riscossione delle imposte fiscali, giungesse in un dipartimento decentrato, esterno al centro palatino vero e proprio (ma comunque interno alla località di Pilo), ossia il *S-W Building* (da ora *SWB*). Qui, **146* veniva per prima cosa registrato su tavolette provvisorie a forma di foglia di palma (**Mb series**), tramite la notazione del nome del villaggio di provenienza del prodotto oppure dell’individuo incaricato di farlo pervenire all’amministrazione centrale (*PN/pa-ro + PN*¹⁰⁹⁵). (tab.25)

tavoletta	tipologia della rendicontazione
PY Mb (1) 1398 ro-u-so *146[	Toponimo + *146
PY Mb(1) 1365]ke-do-jo-no[]i-jo *146 4 [	PN + *146
PY Mb(1) 1401 pa-ro , ka-wa-ti-ṛo[*146	<i>pa-ro + PN + *146</i>

Tab.25. Esempi di documenti della serie **Mb** di Pilo.

In un secondo momento, sempre nel *SWB*, le informazioni velocemente annotate sulle tavolette della serie **Mb** venivano riportate su testi a forma di pagina (**Mn series**), esplicitando, questa

¹⁰⁹² KILLEN 1983b.

¹⁰⁹³ KILLEN 1983b.

¹⁰⁹⁴ SHELMEKDINE 1998-1999; PERNA 2004 e 2016, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

¹⁰⁹⁵ Per il valore di *pa-ro + PN* si veda il commento a **MY Oe 111** (cfr. cap.1 §4.2.2.2).

volta, il toponimo di provenienza dei prodotti, identificativo del villaggio di riferimento (e solo in rari casi, al suo posto, quello dell'individuo incaricato dell'allocazione)¹⁰⁹⁶. (tab.26)

tavoletta		tipologia della rendicontazione
PY Mn(2) 1412		
.1	pa-ro , ka-ra-[Mista: - <i>pa-ro</i> + PN + *146 - PN + *146 - toponimo (villaggio) + *146
.2	pa-qo-si-jo *146	
.3	o-no-ka-ra[*146	
.4	ma-to-pu-ro [*146	
.5	da-nu-wa-a-ri[*146	
.6	po-ꝛo[*146	
<i>inf. mut.</i>		

Tab26. Esempio di una tavoletta della serie **Mn**.

Infine, tali informazioni venivano trasferite sui testi della serie **Ma**, conservati all'interno del palazzo, nell'*Archive Complex* (da ora AC); su queste tavolette venivano registrati tutti i prodotti consegnati al centro palatino sotto forma di tassazione – e quindi non solo *146 – con riferimento al distretto di invio e notazione della stima delle quantità attese per ogni prodotto, dell'effettivo ammontare consegnato (*a-pu-do-si*) e degli ammanchi (*o-pe-ro/pe-ru-si-nwo o-pe-ro*). (tab.27)

PY Ma 222	
.1	a-ke-re-wa *146 23 RI M 23 KE M 7 *152 10 O M 5 ME 500
.2	a-pu-do-si *146 10 o 13 RI M 22 o M 1 KE M 7 *152 8 o 2 O M 5 ME 500
[
.3	<i>vac.</i> [
rigo	tipo di informazione veicolata
.1	stima dei prodotti che il distretto di <i>a-ke-re-wa</i> avrebbe dovuto inviare al centro palatino.
.2 (<i>a-pu-do-si</i>)	lista dei prodotti effettivamente consegnati (<i>a-pu-do-si</i>)
.2 (<i>o</i>)	notazione degli ammanchi (determinativo <i>o</i>)

Tab.27. Esempio dell'organizzazione delle informazioni in una tavoletta della serie **Ma**.

Dunque, sebbene i due sistemi di rendicontazione delle informazioni appaiano leggermente differenti, si può postulare con verosimiglianza che:

- sia a Micene che a Pilo vi erano dei dipartimenti decentrati che gestivano in tutto o in parte l'approvvigionamento dei prodotti sottoposti a tassazione;
- in entrambi i casi venivano realizzate delle stime di quanto ciascuna località e/o individuo avrebbe dovuto consegnare di ciascun prodotto;
- tanto a Pilo quanto a Micene i dipartimenti decentrati rendicontavano i beni *in entrata* su tavolette provvisorie, destinate a essere ricopiate su documenti riassuntivi definitivi.

Ora, per quanto concerne la funzione degli individui menzionati, questi avrebbero potuto rappresentare degli intermediari che operavano a livello locale e che si occupavano della

¹⁰⁹⁶ Come ricordato da Perna, nella serie **Mn** compaiono solamente tre antroponimi a fronte di 24 toponimi (verosimilmente nomi di villaggi ubicati in distretti della provincia superiore) (PERNA 2016, 463).

coltivazione, della raccolta e della conseguente consegna delle piante aromatiche¹⁰⁹⁷. A questo riguardo, Palmer ha proposto diversi possibili scenari secondo i quali si svolgevano tali operazioni. Nel primo di questi, le piante aromatiche crescevano spontaneamente; dunque, i funzionari si occupavano di coordinarne la raccolta e il successivo invio, ma non la coltivazione, sulla quale non poteva essere esercitato alcun tipo di controllo. In questo modo, tuttavia, il settore propriamente produttivo non poteva che risultare vincolato ai cicli naturali delle piante. In alternativa, allora, è stato proposto che queste piante fossero coltivate in “giardini” ove canali di irrigazione garantivano il giusto grado di umidità e idratazione a piante che, come si è avuto modo di vedere¹⁰⁹⁸, necessitavano suoli tra loro eterogenei per vivere. Questo scenario, ricorda la studiosa, non esclude la possibilità che solo alcuni *taxa* venissero effettivamente coltivati, mentre si lasciava che altri crescessero autonomamente in natura. Per quanto riguarda la provenienza di tali “giardini” è possibile che il palazzo concedesse delle terre in appalto a importanti funzionari, esigendo che una parte di esse fosse destinata alla coltivazione delle piante aromatiche, che sarebbero state inviate al centro palatino sotto forma di tributo. Allo stesso modo, è possibile che gli individui menzionati nella serie **Ge** fossero dei proprietari terrieri abbastanza benestanti da poter predisporre alla coltivazione di piante aromatiche parte dei loro terreni¹⁰⁹⁹.

Ora, la presenza di due tavolette per stadio di registrazione, nonché la riproposizione di molti degli antroponimi in documenti caratterizzati dal medesimo scopo di rendicontazione hanno indotto gli studiosi a ritenere che i testi della serie **Ge** fossero da riferirsi a due (o forse tre) pagamenti distinti da effettuarsi in almeno due/tre differenti periodi dell’anno fiscale¹¹⁰⁰. (tab.28)

Periodo 1		Periodo 2		Periodo 3 (?)
Ge 603 (* <i>apudosi</i>)	Ge 604 (<i>opero</i>)	Ge 605 (<i>apudosi</i>)	Ge 602 (<i>opero</i>)	Ge 608 (?)
ke-po (.1)	ke-e-pe (.1)	ke-po (.5)	ke-po (.5)	
pu-ke-o (.2)	pu-ke (.5)	pu ₂ -ke (.2B)	pu ₂ -ke (.2)	pu ₂ -ke (.4B)
i-na-o (.3)	i-na-o-te (.2)	i-na-o (.6B)		
ra-ke-da-no (.4)	ra-ke-da-no-re (.4)			
a-ke-re-wi-jo (.5)	a-ke-re-wi-jo (.4)			
pe-ke-u (.6)		pe-ke-u (.3B)	pe-ke-u (.3)	
pu-wo (.7)				
Pe.[se] (v.1)		pe-se-ro (.1)		
		ka-e-se-u (.4B)	ka-e-se-we (.4B)	

Tab.28. Organizzazione degli antroponimi per periodo di tassazione (Palmer 1999, 475).

¹⁰⁹⁷ Al riguardo, ROUGEMONT 2009, 90-94. È altresì possibile che questi individui fossero dei funzionari di alto rango che avevano ricevuto terreni in appalto dall’amministrazione centrale e che ad essa avrebbero dovuto versare tributi.

¹⁰⁹⁸ cfr. *supra*.

¹⁰⁹⁹ PALMER 1999, 475-483. Interpretazione simile è stata peraltro proposta proprio da Perna in relazione ai testi delle serie **Mb**, **Mn** ed **Ma** anzidetti (PERNA 2016).

¹¹⁰⁰ PALMER 1999, 475. La tavoletta **MY Ge 608** è troppo frammentaria perché possa essere annoverata a una delle due tipologie descritte. Tuttavia, la presenza dell’antroponimo *pu₂-ke* anche in questo documento indurrebbe a pensare che in realtà erano tre i periodi di riscossione dei tributi durante l’anno fiscale. Di diversa opinione Duhoux, che reputa inverosimile che uno stesso individuo fosse sottoposto a tassazione più di una volta all’anno (*Aspects*, 193 e n.493).

Tuttavia, come già posto in evidenza da Killen, operando un confronto tra **MY Ge 606** da un lato e il “record *a-ke-re-wi-jo*” in **MY Ge 603-604** dall’altro, si osserva come non vi sia una precisa corrispondenza tra i due documenti per quanto concerne la tipologia di prodotti registrati, nonché le relative quantità degli stessi. (tab.29)

Prodotti	MY Ge 606	Record <i>a-ke-re-wi-jo</i> (MY Ge 603- 604)		
		MY Ge 603	MY Ge 604	Totale
AROM + KO	T2	T2		T2
KU	V1	V1		V1
ka-na-ko re-u-ka	V1			
ma-ra-tu-wo	V1	V1		V1
sa-sa-ma	V4			
(ka-na-ko) e-ru-ta-ra	M3		o.M3	M3
mi-ta	PE2			
ko-i-no	DE 1	10 DE[]		
*171	11			
*155VAS		1		

Tab.29. Confronto **MY Ge 606** – “record *a-ke-re-wi-jo*” (**MY Ge 603 – 604**).

A questo proposito, Killen ipotizza che **MY Ge 606** possa costituire una stima riferita a due differenti periodi fiscali, il che presupporrebbe l’esistenza di un secondo “record *a-ke-re-wi-jo*”, non preservato. Tuttavia, perché questa ipotesi sia realmente plausibile, occorre spiegare per quale ragione **MY Ge 603** registri un κάλαθος (*155^{VAS} 1) non menzionato anche in **MY Ge 606**, nonché delle quantità di *ko-no* (*no-ko* 10 DE[]) molto più elevate rispetto a quelle previste nella stima riportata in **MY Ge 606** (*ko-no* DE 1). Per quanto concerne l’assenza di *155^{VAS}, questa potrebbe giustificarsi con il fatto che il logogramma non descrive uno dei prodotti da consegnarsi come tributo, ma un cesto (o un paniere) atto a contenere quegli stessi prodotti; proprio per questo, non avrebbe avuto senso riportarlo anche in un *assessment record*, la cui finalità precipua doveva essere quella di valutare l’ammontare del tributo, non i contenitori nei quali l’oggetto del tributo sarebbe stato riposto¹¹⁰¹.

Più complesso appare invece spiegare la difformità esistente nelle unità di *ko-no* rispettivamente in **MY Ge 603.5** e **MY Ge 606.7**. Al riguardo, sono state proposte differenti soluzioni. In primo luogo, si potrebbe ammettere che **MY Ge 606** facesse riferimento a un periodo fiscale non testimoniato dagli altri documenti rinvenuti della serie **Ge**¹¹⁰² o, in seconda istanza, che, nonostante la stima effettuata a priori, *a-ke-re-wi-jo* avesse consegnato una quantità di *ko-no* significativamente maggiore rispetto a quella attesa, forse come compensazione della mancata consegna di altri prodotti¹¹⁰³. Infine, come si è portati a credere, un’ultima possibilità è che lo scriba abbia semplicemente commesso un errore. In tutta la registrazione, difatti, egli registra la dicitura “*ko-no* + numerale (10/12) + *E/e-ne-me-na* + numerale (1)” fatta eccezione per il “record *a-ke-re-wi-jo*” dove si legge piuttosto “*no-ko* 10 DE[]”. Si ritiene dunque plausibile che lo scriba

¹¹⁰¹ KILLEN 1983b, 227-228.

¹¹⁰² KILLEN 1983b. A questo riguardo, si ricorda che qualora la tavoletta **MY Ge 608** sia effettivamente da relazionarsi a un terzo periodo di tassazione, si potrebbe ipotizzare che le stime ivi riportate siano da riferirsi a quel momento dell’anno fiscale.

¹¹⁰³ KILLEN 1983b.

si sia distratto nel trascrivere le informazioni registrate al *r.6* e che abbia pertanto riportato erroneamente il numerale 10 per analogia con quanto trascritto in precedenza. Questa ipotesi sarebbe avvalorata non solo dalla presenza della metatesi sillabica *no-ko* in luogo di *ko-no*, ma anche dal fatto che tutte le volte in cui *ko-no* è associato all'acrofonico *DE* nei testi in analisi, non compare anche la menzione del numerale tra *ko-no* e *DE*¹¹⁰⁴.

Seguendo quest'ultima ipotesi, sarebbe allora possibile postulare che i prodotti registrati in **MY Ge 606** e non presenti nel "record *a-ke-re-wi-jo*" in **MY Ge 603-604** fossero registrati in un documento a quest'ultimo analogo, ma non preservato. Non solo, ma questo potrebbe indurre a pensare anche che ogni stima fosse effettuata sul totale effettivo del tributo atteso da ogni località a prescindere dalla "rateizzazione" cui il pagamento sarebbe stato sottoposto¹¹⁰⁵; per un tentativo di ricostruzione delle stime per ogni antropónimo (e conseguentemente per le singole località da essi rappresentate), si rimanda alle tabelle 31-38¹¹⁰⁶.

In conclusione, si intende fare due appunti, significativi ai fini di una migliore comprensione e dei documenti della serie e del complesso sistema di rendicontazione e riscossione dei tributi che queste tavolette testimoniano.

In primo luogo, si considera opportuno non trascurare il fatto che nessuno degli antropónimi menzionati nella serie **Ge** sia attestato in altre tavolette di Micene¹¹⁰⁷. In particolare, è significativo che nessuno di essi compaia nelle liste di personale o in quelle di razioni/pagamenti rinvenute nelle *Ivory Houses*. Per quanto questa documentazione sia frammentaria, infatti, va senz'altro osservato che non è giunta sino a noi alcuna lista di questi tributari, soprattutto se si considera che lo scriba H 57 stilò degli elenchi di personale, giacché uno di questi ci è pervenuto (**MY Au 609**)¹¹⁰⁸ e che, come si è avuto modo di osservare nel dettaglio, molti degli antropónimi attestati in questo complesso di documenti si ripetono in testi provenienti da edifici differenti e redatti da mani scribali tra loro diverse¹¹⁰⁹.

Ora, la ragione di questa "assenza" potrebbe essere da ricercarsi nello *status* sociale di questi individui. Allora, si potrebbe ammettere che gli antropónimi della serie **Ge** non fossero artigiani alle dipendenze dell'amministrazione centrale come gli *a-to-po-go* di **MY Au 102** o i lavoratori/trici di **MY Fo 101** o di **MY V 659**¹¹¹⁰, bensì degli individui di rango elevato. Altra possibilità è che gli uomini della serie **Ge** fossero incaricati di occuparsi della coltivazione delle piante registrate, nonché del loro successivo invio all'amministrazione centrale. In entrambi i casi, non lavoravano direttamente i prodotti che transitavano negli edifici, ma si occupavano di

¹¹⁰⁴ VARIAS 1993, 239. Per il testo del documento, CIM 1974, TITHEMY (1st ed. – 2nd ed. cds.), TMD cds.

¹¹⁰⁵ Al riguardo, si potrebbe anche ipotizzare che la stima/previsione venisse fatta sulla base di un raccolto normalmente atteso, magari quello dell'anno precedente, fattore che indurrebbe a pensare che la località in questione non era riuscita a produrre quanto atteso.

¹¹⁰⁶ cfr. *infra*. Al riguardo, si specifica che si è scelto di escludere *a-ke-re-wi-jo* perché per la località di *A-ke-re-u* la stima è costituita da **MY Ge 606**.

¹¹⁰⁷ La sola eccezione è costituita dall'antropónimo *ke-po*, che compare anche in **MY Ui 709** come allocatario di più di 300 unità di un prodotto di natura non chiara (*KU*) (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

¹¹⁰⁸ (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

¹¹⁰⁹ (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

¹¹¹⁰ Per commento e bibliografia di riferimento cfr. cap.1 §§2.2.2.2, 4.2.2.1., 4.2.2.3.

farli pervenire *in loco*, sotto forma di tributo, per l'appunto¹¹¹¹. Per questa ragione, non vi era motivo che comparissero anche nelle liste di personale, che evidentemente servivano a tenere traccia di quanti lavoravano per il complesso edilizio e, dunque, ricevevano parte dei prodotti che vi giungevano.

In seconda istanza, troppa poca attenzione è forse stata posta sulla ragione per cui sulle tavolette della serie **Ge** non siano riportati direttamente i nomi delle località cui era richiesto il pagamento del tributo, come avviene invece nell'*assessment record* **MY Ge 606** o, per portare un paragone su larga scala, nella documentazione pilia (per quanto concerne la serie **Ma**) sulla tassazione¹¹¹², tantopiù che, come si è detto, non è da escludersi che gli antroponomi registrati non fossero dei tributari diretti, ma degli intermediari (o dei giardinieri), rappresentanti di intere località. Al riguardo, si ritiene che la motivazione sia da ricercarsi nella natura delle tavolette **MY Ge 602-605** e **608**, che potrebbero avere costituito dei documenti interni, finalizzati a verificare che le stime “ufficiali” compilate in precedenza (e, per questo, su base topografica) fossero rispettate: proprio come ipotizzato per i testi pili delle serie **Mb** e **Mn**, anche le tavolette della serie **Ge** sarebbero *preliminary collections*, organizzate per antroponomo, lì dove le rendicontazioni definitive, non pervenute, sarebbero invece state redatte sulla base della località di riferimento. La loro destinazione “privata” potrebbe spiegare anche la ragione dei numerosi errori presenti in questi testi.

¹¹¹¹ Di questa idea ROUGEMONT 2009, 90-94, che evidenzia anche degli interessanti paralleli con il sistema di riscossione dei tributi attestato ad Ugarit.

¹¹¹² Per cui si vedano PERNA 2004 e 2016, con bibliografia.

Spezia	Pe-se-ro		Pu2-ke/pu-ke/-o		Pe-ke-u		Ka-e-se-u/we		Ke-po/ke-e-pe		Ka-ke-da-no/re		a-ke-re-wi-jo		i-na-o/i-na-o-te		Pu-wo	
	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o	Cons.	o
ma-ra-ni-wo			Z2, []	Z1, Z2	V1[]	V1	V1				V1		V1				V1[]	
ku-mi-no			V2, V1		V1Z2, Z[]	Z[]	Z[]		V1		V2		V1		V1, Z2	V1	V2	
sa-sa-ma			Z2, []	Z2	Z2	Z2									Z2	V1		
ka-na-ko			M1	M1	M2													
k. e-ru-ta-ra			M3		[]	M2P1	[]		M1	M[]		M1		M3		M1		
k. re-u-ka			V1		Z2	[]	[]		V1	[]					[]			
mi-ta			PE1							PE2	[]				[[20]]			
da-ra-mi-ta-ge									20									
ka-ra-f																		
ko-(i)-no			10E1		10E1					[] ³	12E1		10DE?		10E1	2	DE1	
ko-ri-ja-do-no			T2, T2 ³ , ko	T2, T2 ³ , ko	T2, T2[]	T2	T2		AROM		T2		T2		T2		T2	
se-ri-no																		
ka-da-mi-ja				[]														
sa-pi-de			[]															
*]15vas	[] ³		1		1	6			1, 1		1		1		1, 1		1	

¹ MY Ge 605.6A riporta anche *ka-ra-l*, forse da interpretarsi come *ka-ra-ko*, var. di *da-ra-ko* (gr. βλήχων(v) = ion. γλήχων(v) = dor. γλάχων), *Mentha Pulegium L.*, piuttosto che come *ka-ra-to*, dato che segue *sa-pi-de* 12 e non *]5vas. A riguardo, si veda anche *TIITEMY 1st-2nd eds.*

² *ko-no-a-po-te*.

³]nq T2, ma l'integrazione non è certa (*TIITEMY 2nd ed.*).

⁴ MY Ge 608.4

⁵ *ka-ra-to* *]5vas.

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>		
<i>ku-mi-no</i>		
<i>sa-sa-ma</i>	[[]]	
<i>ka-na-ko</i>	M2	
<i>k. e-ru-ta-ra</i>		
<i>k. re-u-ka</i>		
<i>mi-ta</i>		
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		
<i>ko-ri-ja-do-no</i>		
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>		
*I55vas	[]	

Tab.31. Record *pe-se-ro*

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>	Z 1 +	Z 4
<i>ku-mi-no</i>	V 1	V 2
<i>sa-sa-ma</i>	[]	Z 4
<i>ka-na-ko</i>		M 1
<i>k. e-ru-ta-ra</i>	M 3	
<i>k. re-u-ka</i>	V 1	
<i>mi-ta</i>	PE 1	
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		10 E 1
<i>ko-ri-ja-do-no</i>	T 2*	T 2
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		[]
<i>sa-pi-de</i>	[]	
*I55vas		

Tab.32. Record *pu₂-ke/pu-ke.*

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>	V 1	V 1 +
<i>ku-mi-no</i>	Z [] +	V 1 Z 2
<i>sa-sa-ma</i>	Z 2	
<i>ka-na-ko</i>		M 2
<i>k. e-ru-ta-ra</i>	[]	
<i>k. re-u-ka</i>	Z 2	
<i>mi-ta</i>		
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		10 E1
<i>ko-ri-ja-do-no</i>	T 2 []	T 2
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		

<i>sa-pi-de</i>	6	
*155vas		1

Tab.33. Record *pe-ke-u*.

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>	V 1	
<i>ku-mi-no</i>	Z []	
<i>sa-sa-ma</i>	V 1	
<i>ka-na-ko</i>		
<i>k. e-ru-ta-ra</i>	M2 P1	
<i>k. re-u-ka</i>	[]	
<i>mi-ta</i>		
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		
<i>ko-ri-ja-do-no</i>	T 2	
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>		
*155vas		

Tab.34. Record *ka-e-se-u*.

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>		
<i>ku-mi-no</i>		V 1
<i>sa-sa-ma</i>		
<i>ka-na-ko</i>		
<i>k. e-ru-ta-ra</i>	M []	M 1 []
<i>k. re-u-ka</i>		V 1
<i>mi-ta</i>	PE 2	20
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>	[]	
<i>ko-ri-ja-do-no</i>	T 2	AROM T 2
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>		
*155vas	1	1

Tab.35. Record *ke-po/ke-e-pe*.

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>		V 1
<i>ku-mi-no</i>		V 2
<i>sa-sa-ma</i>		V 1
<i>ka-na-ko</i>		
<i>k. e-ru-ta-ra</i>		M 1
<i>k. re-u-ka</i>		
<i>mi-ta</i>		[[]]
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		

<i>ko-(i)-no</i>		12 E1
<i>ko-ri-ja-do-no</i>		T 2
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>		
*155vas		1

Tab.36. Record *ra-ke-da-no*.

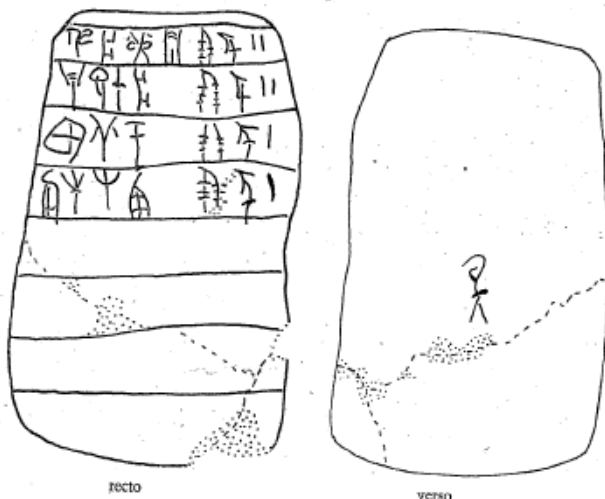
Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>		
<i>ku-mi-no</i>	Z 2	V 2
<i>sa-sa-ma</i>	Z 2	V 1
<i>ka-na-ko</i>		
<i>k. e-ru-ta-ra</i>		M 1
<i>k. re-u-ka</i>		[]
<i>mi-ta</i>	PE 1	[[20]]
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		12 E1 (= 10 E 1 + 2)
<i>ko-ri-ja-do-no</i>		T 2
<i>se-ri-no</i>		M 2
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>	12	
*155vas	1	1

Tab.37. Record *i-na-o*.

Prodotto	MY Ge 605/602	MY Ge 603/604
	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>	<i>stima (cons. + o-pe-ro)</i>
<i>ma-ra-tu-wo</i>		V 1 []
<i>ku-mi-no</i>		V 2
<i>sa-sa-ma</i>		
<i>ka-na-ko</i>		
<i>k. e-ru-ta-ra</i>		
<i>k. re-u-ka</i>		
<i>mi-ta</i>		
<i>da-ra-(ko)/ka-ra-(ko)</i>		
<i>ko-(i)-no</i>		DE 1
<i>ko-ri-ja-do-no</i>		T 2
<i>se-ri-no</i>		
<i>ka-da-mi-ja</i>		
<i>sa-pi-de</i>		
*155vas		1

Tab.38. Record *pu-wo*.

MY Go 610



- | | | |
|----|--|----------|
| .0 | vac. | |
| .1 | me-ta- ^{*47-wa} ¹¹¹³ | *190 s 2 |
| .2 | a-ko-ro-ta | *190 s 2 |
| .3 | ka-sa-to | *190 s 1 |
| .4 | pu-i-re-wi | *190 s 1 |

.5 vac.

.6 vac.

.7 vac.

reliqua pars sine regulis

v.→

RI

Margins *supra*, *infra* board (*ex reliqua pars sine regulis*)

.2 End of the rule (below ^{*190 S 2}) erased and redrawn.

.3 ^{*190 S 1} over erasure.

Margin *infra*: traces of an erased rule .8.

MY Go 610 è una tavoletta a forma di pagina che registra sul *recto* una lista di quattro antroponomi al caso dativo¹¹¹⁴ e sul *verso* il solo sillabogramma AB 53 *ri*; tutti gli individui menzionati nel testo ricevono un prodotto descritto dal logogramma *190*¹¹¹⁵, la cui natura è ancora dubbia. Le unità rendicontate per questo prodotto sono pari a s 2 (=19,2 l) per *me-ta-^{*47-wa}/me-ta-je-wa* e *a-ko-ro-ta*, i primi due antroponomi registrati, mentre *ka-sa-to* (r.3) e **pu-i-re-u* (r.4) ricevono una quantità pari a s 1 (= 9,6 l) del prodotto.

Come si è avuto modo di ricordare nella sezione dedicata alla *WH*¹¹¹⁶, è opinione perlopiù condivisa che il logogramma **190* fosse volto a descrivere un prodotto alimentare che poteva trovarsi tanto sotto forma liquida, come nel caso della tavoletta in analisi, quanto solida, ed essere pertanto contato¹¹¹⁷. Nel caso specifico della tavoletta **MY Go 610**, Palmer ha postulato che il logogramma **190* descrivesse del grasso o dell'olio vegetale; secondo lo studioso, infatti, il sillabogramma AB 53 *ri* trascritto sul *verso* del documento potrebbe aver avuto la funzione di

¹¹¹³ TITHEMY 2nd ed. *cds.*: .1 -je- is the only reading possible (cf TH Wu 86, Wu 87; and no example of ^{*47} out of Knossos).

¹¹¹⁴ Lo sappiamo con certezza perché il quarto rigo menziona il termine *pu-i-re-wi*, un antroponomo in -εύς chiaramente al caso dativo singolare (DMic *s.v.*, VARIAS 1993, 244-245). Si noti anche che il documento presenta sette righe di scrittura di cui solamente quattro risultano iscritte. Per la scelta di *me-ta-^{*47-wa}* in luogo di *me-ta-je-wa* si veda TMD *cds.*

¹¹¹⁵ Variante grafica di ^{*134}. L'unificazione di ^{*190} e ^{*134} è stata approvata dal C.I.P.E.M., in seno all'11° Colloquio Internazionale di Micenologia.

¹¹¹⁶ cfr. cap.1 §2.2.2.3.

¹¹¹⁷ Fatta eccezione per questo documento, ^{*190}/^{*134} viene sempre contato. Si è detto come il logogramma sia attestato 33 volte in tutta la documentazione in LB e che, di queste occorrenze, 23 provengono dal sito di Micene. Il logogramma è stato identificato alternativamente con il latte, la birra o con un grasso animale o vegetale. In particolare, Palmer ricorda che la totale assenza di ^{*190} nella documentazione pilia potrebbe spiegarsi con la natura "deperibile" di questo prodotto, fattore che si sposerebbe bene anche con la funzione ipotizzata per le *Houses* di Micene, dove i prodotti erano con ogni probabilità destinati a essere stoccati solo provvisoriamente (PALMER 1999, 468). Per le occorrenze e le interpretazioni del logogramma ^{*190}/^{*134}, si confrontino POM 1990, 164-166; KILLEN 1992; VARIAS 1993, 246 e 346; KILLEN 1994, 67-84; PALMER 1999, 463-85; VARIAS 2007a, 831-842; BENDALL 2007, 257 *ss.*, VARIAS 2017, 386-387; VITTIGLIO 2017, 22-24 con bibliografia.

specificare ulteriormente la natura del prodotto descritto da *190, che in questo caso andrebbe a configurarsi a suo avviso come olio di lino (*ri-no*/*53 RI)¹¹¹⁸.

Un parallelo interessante è quello con il documento **TH Wu 89**, dove il logogramma compare in relazione alla forma verbale *a-pu-do-ke, ha consegnato/ha pagato*¹¹¹⁹, corradicale di *a-pu-do-si, pagamento*, e per questo da porsi in relazione a registrazioni di prodotti consegnati all'amministrazione centrale per mezzo della tassazione. Evidentemente, dunque, anche *190 può annoverarsi tra i prodotti che l'amministrazione centrale poteva esigere attraverso la riscossione di tributi, evidenza interessante se si considera che la maggior parte della documentazione redatta da H 57 ha natura fiscale. Il fatto che i nomi di persona menzionati in **MY Go 610** siano al caso dativo, tuttavia, induce a escludere che anche questa tavoletta avesse come fine ultimo la registrazione del pagamento di un tributo¹¹²⁰.

Degli antroponomi registrati nel documento, *a-ko-ro-ta* (r.2) e *ka-sa-to* (r.3) compaiono rispettivamente anche nelle tavolette **MY Oe 115** (H 52) e **MY Oe 113** (H 54) come destinatari di lana¹¹²¹, fattore che ha indotto Varias a ipotizzare che, volendo riconoscere in *a-ko-ro-ta* e *ka-sa-to* due dipendenti del settore tessile, non sarebbe inverosimile se anche *me-ta*-*47-*wa/me-ta-je-wa* e *pu-i-re-wi* avessero operato nel medesimo settore. In tal caso, continua lo studioso, **MY Go 610** avrebbe avuto la funzione di registrare il compenso spettante a questi individui per il loro operato (o una parte di esso)¹¹²² oppure, ancora, una consegna di un particolare prodotto da impiegarsi nella lavorazione della lana¹¹²³.

In ogni caso, per concludere, a prescindere dalla natura e dalla destinazione finale del prodotto registrato per tramite del logogramma *190, si crede opportuno notare che, proprio come altri prodotti alimentari, anche quest'ultimo giungeva presumibilmente alle *Ivory Houses* dalla periferia per poi essere allocato a personale dipendente. Difatti, la tavoletta **MY Ue 661**¹¹²⁴

¹¹¹⁸ *Interpr.* 274. Per quanto l'ipotesi dello studioso sia plausibile, si crede opportuno precisare che non vi sono abbastanza elementi per esser certi che la notazione AB 53 *ri* sul *verso* del documento si riferisse alle registrazioni riportate sul *recto*, soprattutto perché quest'ultimo reca molto spazio anepigrafo che lo scriba avrebbe potuto impiegare riportando ulteriori notazioni connesse alla registrazione "principale". In questa sede, si ritiene, dunque, altresì possibile intendere la notazione sul *verso* del documento come a sé stante, un appunto dello scriba trascritto in un secondo momento e magari avulso da quanto registrato sul *recto* di **MY Go 610**. Si ricorda che l'usanza di trascrivere sillabogrammi con valore acrofonico sul documento in un secondo momento è attestato a Micene anche in **MY Oe 108** (cfr. cap.1 §4.2.2.4).

¹¹¹⁹ DMic s.v.

¹¹²⁰ Da escludersi è, a mio avviso, anche l'eventualità di scorgere negli antroponomi dei dativi di interesse, come postulato brillantemente da Killen per **MY Ge 604** + (KILLEN 1983b). Difatti, a differenza dello scriba H 58a, H 57 (**MY Ge 602** e **MY Ge 605**) utilizza sempre il nominativo per elencare i nomi dei tributari, non il dativo (cfr. *supra*).

¹¹²¹ Per il commento di questi documenti, degli antroponomi ivi menzionati, nonché per la bibliografia in merito, si rimanda a cap.1 §4.2.2.2-6.

¹¹²² Al riguardo, va altresì ammessa la possibilità che *a-ko-ro-ta* e *ka-sa-to* non fossero due lavoratori impiegati nel settore della tessitura, giacché, lo si è detto, parte delle allocazioni di lana della serie **Oe** potrebbero aver costituito dei pagamenti e non necessariamente materiale grezzo da impiegare nella produzione e/o nella rifinitura dei tessuti. In questo caso specifico, difatti, le unità di lana associate ai due individui non sono preservate integralmente, ragione per cui non è possibile risalire alla tipologia di tessuto prodotto sulla base delle unità di lana registrate. Dunque, allo stato attuale delle conoscenze, si ritiene che entrambe le possibilità siano da considerarsi valide.

¹¹²³ VARIAS 1993, 247-249. Per l'uso di cospargere di grasso e/o olio le fibre di lana o di lino al fine di renderle più districabili e facilitarne la lavorazione, si veda il commento a **MY Fo 101** in questa trattazione (cfr. cap.1 §4.2.2.1).

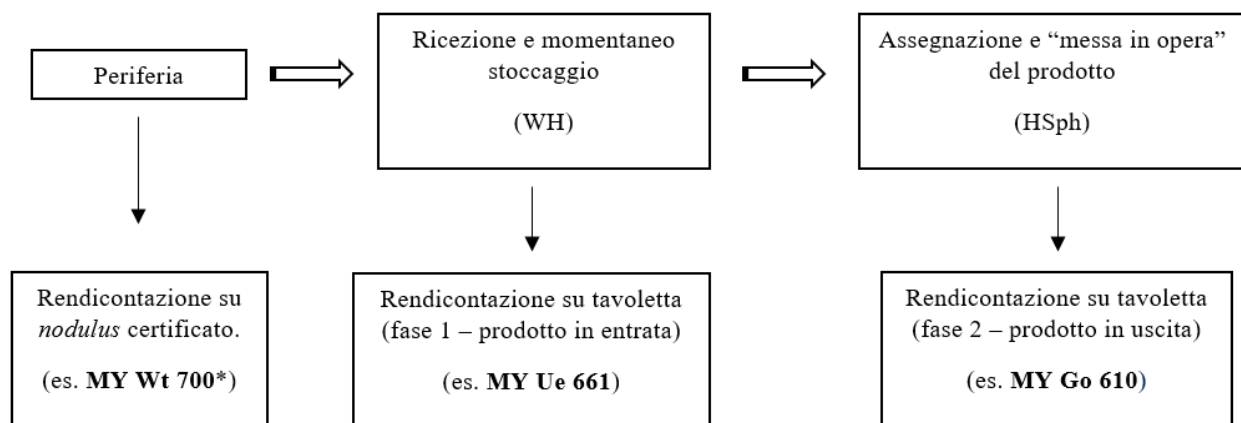
¹¹²⁴ Come si è visto, il documento è stato rinvenuto nella *WH* ed è privo di mano scribale (cfr. cap.1 §2.2.2.3).

rendiconta 100 unità di *190 (= 2880 l) e diverse quantità di fichi¹¹²⁵, che vengono (lett.) *disposte*, senza precisare dove, forse in vista di un banchetto, come ritenuto dalla maggior parte degli studiosi. Per quanto le quantità rendicontate in **MY Go 610** siano di gran lunga inferiori (S 4 = 57,6 l), dobbiamo immaginare che molti altri dipendenti degli edifici avessero ricevuto altrettante unità di *190.

Un'ulteriore riprova della legittimità di questa ricostruzione potrebbe trovarsi nei documenti rinvenuti all'interno della cinta muraria di Micene, nella *Casa della Cittadella* (da ora *CH*), in un orizzonte cronologico leggermente più tardo rispetto ai testi analizzati sinora¹¹²⁶. Difatti, come si avrà modo di vedere nel dettaglio, le tavolette della serie **Oi** registrano delle consegne di *190 (unità 72 + = litri 2160 + ?) a individui presumibilmente legati all'ambito culturale¹¹²⁷. Tra questi non vi sono solamente uomini menzionati per nome, ma anche degli artigiani specializzati nella lavorazione del *ku-wa-no* e nel processo di follatura: ancora una volta, è possibile tanto che il prodotto fosse allocato come pagamento quanto che fosse impiegato per la manifattura artigianale.

Inoltre, il ritrovamento all'interno del medesimo edificio del nodulo **MY Wt 700**, anch'esso recante la menzione del logogramma *190, potrebbe confermare l'ipotesi secondo cui questo prodotto giungesse dalla periferia per essere poi adoperato all'interno della Cittadella. Ora, sappiamo che nel TE III B2 le *Ivory Houses* non erano più operative; tuttavia, trasponendo lo scenario prospettato per la *CH* alle *Houses* esterne, potremmo ammettere che nel TE III B1, quando queste ultime erano ancora in uso, il prodotto *190 giungesse dalla periferia alla *WH*, dove veniva provvisoriamente stipato per poi essere distribuito secondo le direttive di volta in volta imposte dall'amministrazione centrale¹¹²⁸:

ciclo di *190



¹¹²⁵ Questi ultimi sono registrati assieme alla forma vascolare atti a contenerli; con ogni probabilità, difatti, i numerali riportati sul documento si riferivano proprio al numero di contenitori e non al prodotto medesimo (cfr. cap.1 §2.2.2.3).

¹¹²⁶ I documenti *intra moenia* sono infatti da datarsi al TE III B2, mentre quelli rinvenuti nella *Ivory Houses* appartengono al TE III B1.

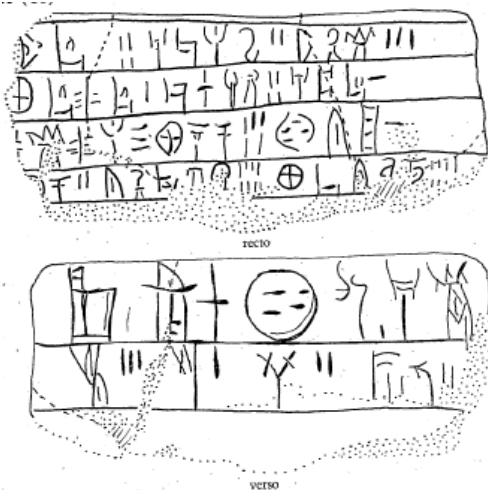
¹¹²⁷ Per una trattazione puntuale della serie, nonché per la bibliografia al riguardo, cfr. cap.1 §1.2.2.

¹¹²⁸ Si ricorda che la medesima prassi è attestata per quanto concerne le forme vascolari registrate nei noduli della serie **Wt** e nella tavoletta **MY Ue 611**, due gruppi di documenti rinvenuti proprio nella *HSph* (cfr. *infra*).

Infine, si ritiene che il diverso “stato” in cui si presenta il prodotto *190 in **MY Ue 661** e in **MY Go 610**, solido e “contato” nel primo caso e liquido nel secondo, non costituisca un limite alla ricostruzione proposta: è probabile che il suddetto prodotto giungesse alle *Ivory Houses* all’interno di contenitori¹¹²⁹, solidificato in “forme”¹¹³⁰ o legato in fasci¹¹³¹ di dimensioni *standard* e che lo scriba lo registrasse contando le singole unità. A conferma di questo assunto vorrei ricordare che in **MY Ue 661** anche le quantità di fichi sono rendicontate secondo le medesime modalità, giacché lo scriba riporta fichi contenuti rispettivamente in 15 cesti del tipo *155^{VAS} / *ka-ra-to* (κάλαθος)¹¹³² e in 5 contenitori di natura non definita (*248)¹¹³³. Al momento dell’allocazione, tuttavia, il prodotto poteva essere distribuito sia nel medesimo “stato” in cui era stato ricevuto, sia “sciolto”, a seconda dell’impiego che se ne sarebbe fatto. Al riguardo, si consideri che, fatta eccezione per **MY Go 610**, il prodotto viene sempre contato¹¹³⁴, evidenza che si crede possa avvalorare l’ipotesi secondo cui il logogramma *190 fosse volto a descrivere un prodotto da impiegarsi, sotto forma liquida o polverizzata, per il trattamento delle fibre della lana.

Gruppo 3a-b (H 60, -)

MY Ue 611



- .0] vac.
 .1]pe-ra 4 a-po-re-we 2 pe-ri-ke 3
 .2]ka-ra-te-ra 1 po-ro-ko-wo 4 a-ta-ra 10
 .3]pa-ke-te-re 30 ka-na-to 5 qe-ti-ja 10
 .4]qe-to 2 ti-ri-po-di-ko 8 ka-ra-ti-ri-jo 7
 .5]vac.[

inf. mut.

v. →

- .1 [•~]pi-ro-qe-mo , a-ke
 .2 OLIV+TI 3 OLIV 1 NI 2 VIN S 2[
 .3 vacat]

inf. mut

r. Probably less than one centimetre of clay missing at left¹¹³⁵.

.4 Perhaps only 5.

v. Palimpsest.

.1 No satisfactory explanation for what in the «Wingspread Convention» is transcribed as *188 (corresponding to Linear A 188); in fact, the upper left-hand part of the «sign» could be part of the original text, e.g. ja).¹¹³⁶

.3 Perhaps trace of an erased S below the S in line 2.

¹¹²⁹ Nel caso in cui si trattasse di olio vegetale o animale, latte o birra.

¹¹³⁰ E quindi allo stato solido, nel caso in cui si trattasse di grasso vegetale o animale.

¹¹³¹ Nel caso in cui si preferisca ammettere che anche *190 fosse una pianta aromatica come gli altri prodotti di cui si occupa H 57.

¹¹³² Per cui si veda il commento ai testi della serie **Ge** (*supra*) e a **MY Ue 661** (cfr. cap.1 §2.2.2.3).

¹¹³³ Il logogramma *248 è un *hapax* nella documentazione micenea e si presenta come una legatura, formata dal logogramma *30 NI sormontato da un cerchio, forse un’altra tipologia di recipiente di natura non nota. Per una disamina più dettagliata nonché per la bibliografia sul documento, si rimanda al commento di **MY Ue 661** (cfr. cap.1 §2.2.2.3).

¹¹³⁴ Per le altre attestazioni del logogramma *190/*134, si rimanda a <https://damos.hf.uio.no/1>.

¹¹³⁵ TMD *cds.*: Margins *supra*, *infra* (ex. 5).

¹¹³⁶ CIM 1974 s.v.: v.1 *189 è infatti il segno *87 della Lineare A / OLIV scritto sotto *ke*.

MY Ue 611 è una tavoletta opistografa che reca sul *recto* una lista di forme vascolari, registrate attraverso la sequenza sillabica di riferimento, ma senza alcuna menzione del logogramma corrispondente, e sul *verso* una lista di prodotti agricoli, secondo un modello noto anche a Cnosso nella tavoletta **KN Uc 160+**¹¹³⁷. Come si vedrà più avanti, alcuni dei vasi registrati in **MY Ue 611.r** sono riportati anche nei noduli della serie **Wt**. Si è avuto modo di accennare che due differenti mani scribali si occuparono della redazione di questo documento: il *recto* fu trascritto da H 60, di cui non sono pervenuti altri testi, mentre per quanto concerne il *verso* non è stato ancora possibile avanzare alcuna proposta di identificazione. A questo si aggiunga che il *verso* è un palinsesto, ma non vi è alcun modo di intendere se le informazioni ivi riportate in precedenza fossero state trascritte dalla stessa mano scribale che redasse il *verso* della tavoletta e se quindi fossero inerenti allo stesso argomento cui esso fa riferimento o se, di contro, quanto trascritto si riferisse piuttosto alla rendicontazione presente sul *recto*. Questa informazione sarebbe molto importante per stabilire l'eventuale presenza e, nel caso, la tipologia della relazione intercorrente tra le due registrazioni¹¹³⁸.

Soffermandosi sul *recto* della tavoletta, occorre specificare che l'assenza dei logogrammi ha reso più complesso associare a ogni sequenza sillabica la forma vascolare corrispondente e/o il rispettivo termine del greco di I millennio. A questo riguardo, di notevolissima importanza risultano le pubblicazioni di Anderson, Shelmerdine e Varias¹¹³⁹, i quali, partendo dagli studi di Bennett, Chadwick e Ventris¹¹⁴⁰ sulla questione, sono riusciti non solo a identificare la maggior parte di questi vasi, ma hanno operato anche un confronto con le forme vascolari effettivamente rinvenute nella *room 1* dell'edificio, ponendo così in ulteriore risalto l'importanza che la contestualizzazione archeologica riveste nello studio dei documenti in LB:

- *a-po-re-we* è inteso come corrispettivo miceneo del greco *ἀμφοροῖφε/*ἀμφορῆφε (lat. *amphorae*); in particolare, il termine sarebbe una variante senza aplogia di *a-pi-po-re-we*, attestato a Cnosso (**KN Uc 160**) e corrispettivo sillabico del logogramma *209^{VAS}/*209^{VAS} + A, ossia un'anfora (FS 67 – *room 1*)¹¹⁴¹.
- *a-ta-ra-(qe)* è interpretato come resa micenea del greco ἄντρα, ossia un vaso impiegato per

¹¹³⁷ Il *recto* della tavoletta reca la registrazione di tre prodotti agricoli (vino, mosto e cipero), mentre sul *verso* compaiono tre differenti forme vascolari in numeri molto elevati, *anfore* (*a-pi-po-re-we* *209^{VAS}), *olle di grandi dimensioni* (*i-po-no* *213^{VAS}) e *recipienti per contenere l'acqua* (*]-ro* *212^{VAS}). Per un commento del documento, si veda PALMER 1994, 174-177. Per **MY Ue 611** e la bibliografia in merito, si rimanda a MT II, 102-103, 111-112 e a VARIAS 1993, 149-167, 276-283, VARIAS 2007a, 837-839, VARIAS 2007b, 529-531, VARIAS 2008a, 778-793.

¹¹³⁸ Gli studiosi postulano che i prodotti registrati sul *verso* di **MY Ue 611** fossero destinati a essere contenuti nelle forme vascolari riportate sul *recto* (VARIAS 2002-2003, 28 e VARIAS 2012c, 247). A mio avviso, per quanto questa ipotesi non sia da escludersi, si potrebbe anche pensare a un riutilizzo del documento o a un invio congiunto di materiali registrati in due momenti differenti perché pervenuti presso la *HSpH* in due periodi diversi. Di questa opinione anche DUHOUX 2008, 285-289. Altra possibilità, inoltre, è che le forme vascolari registrate nel documento in questione e nei noduli della serie **Wt** (cfr. *infra*) fossero connesse allo stoccaggio delle spezie registrate nella serie **Ge**.

¹¹³⁹ VARIAS 1993, 144-148, 150-167 e 276-283; SHELMEARDINE 1999, 571-572; VARIAS 2007a. Per il confronto tra le forme vascolari registrate in **MY Ue 611** e quelle riportate invece sui noduli della serie **Wt**, si veda anche SACCONI 1999, 544-545.

¹¹⁴⁰ MT II, 102-105, 111-112; *Docs.*2, 331-332.

¹¹⁴¹ IDA 1979 s.v., VARIAS 1993, 277; ANDERSON 1997, 298.

- raccogliere i liquidi, forse un secchio¹¹⁴².
- *ka-na-to* è letto come il corrispettivo in LB del greco κάνασθον, ossia un cesto di vimini¹¹⁴³.
 - *ka-ra-(se)-ti-ri-jo* è stato inteso in diversi modi. In primo luogo, potrebbe trattarsi del diminutivo di *ka-ra-re-we* (gr. *χλαρήρες), corrispettivo miceneo dell'anfora a staffa (*210^{VAS}/*210^{VAS}+KA); se così fosse, si tratterebbe, dunque, di un'anfora a staffa di piccole dimensioni¹¹⁴⁴. Altra possibilità è che il termine sia da relazionarsi a *ka-ra-te-re* o come suo diminutivo (lett. un cratere di piccole dimensioni)¹¹⁴⁵, oppure, più plausibilmente, come aggettivo o sostantivo derivato (e, dunque, da intendersi o come un oggetto con cui versare acqua nel cratere¹¹⁴⁶, oppure, letteralmente, come “una specie di cratere”¹¹⁴⁷).
 - *ka-ra-te-ra* è unanimemente inteso come resa micenea del greco κρατήρ, lett. *cratere* (FS 281 – *room I*)¹¹⁴⁸.
 - *ku]-pe-ra* è letto come il corrispettivo in LB del greco κύπελλα, ossia delle *coppe* (FS 220/222, 253 – *coppe*; 267, 274 – *kylikes?*)¹¹⁴⁹.
 - Il termine *pa-ke-te-re* è apparso di più difficile identificazione, giacché può essere inteso come resa micenea di due termini greci, ossia *πακτῆρες (lett. *graffette*, ma anche *vasi per contenere il formaggio*) e *σφακτῆρες (lett. *vasi per raccogliere il sangue degli animali offerti in*

¹¹⁴² VARIAS 1993, 152 e 279; ANDERSON 1997, 299; VARIAS 2008a, 780. In **MY Wt 501** (*infra*) il termine compare assieme al lemma *e-ku-se-we*, a esso legato dall'enclitica *-qe*. È pertanto plausibile che i due oggetti fossero impiegati assieme, giacché in un caso abbiamo dei vasi per versare dell'acqua e dall'altro degli imbusti.

¹¹⁴³ ANDERSON 1997, 301; VARIAS 2008a, 780-781. In **MY Wt 506** il termine compare assieme a *pa-ke-te-ri-ja*. Panagl (PANAGL 1972, 71-84) suggerisce una derivazione dal semitico κάνα, cui doveva aggiungersi il suffisso -αθος: il κάνασθον sarebbe secondo lo studioso una particolare tipologia di “cesto”, adatto a contenere il formaggio. Il termine compare anche a Tebe, nella tavoletta **TH Ka 113**, assieme ad *a-po-re-we*. Questa evidenza induce ad ammettere che dovesse trattarsi di una forma vascolare comune (VARIAS 2008a, 781).

¹¹⁴⁴ Il fatto che il documento attesti anche forme vascolari di dimensioni più ridotte ben si sposa con le evidenze archeologiche restituite dalla *room I*, ove, come si è notato, una stessa forma vascolare poteva trovarsi di dimensioni differenti (cfr. *supra*). VARIAS 1993, 158-159, 279; ANDERSON 1997, 301-302; VARIAS 2008a. Ma si vedano anche nonché *Mem. III* 234 e IDA 1979 *s.v.*

¹¹⁴⁵ RISCH 1958, 98; MILANI 1966, 425. Tuttavia, va ricordato che questa ipotesi parrebbe da scartarsi, perché, come già ricordato da Chadwick (CHADWICK 1959), un ipotetico diminutivo di κρατήρ, ossia κρατήριον, richiederebbe l'ortografia **ka-ra-te-ri-jo*. Per una più recente disamina sulla questione, si veda LEUKART 2022, con bibliografia.

¹¹⁴⁶ RUIJGH 1967, 116. Lo studioso ipotizza di leggere nella sequenza sillabica il termine greco κρᾶτριος, derivato da *κρᾶτρός o *κρᾶτρον, da porsi in relazione a κρᾶτήρ e da leggersi come un recipiente per attingere o versare un liquido da/in un κρᾶτήρ – dunque, in parziale accordo con quanto suggerito da Chadwick, *ka-ra-ti-ri-jo* sarebbe un aggettivo relazionale sostantivato. Al riguardo, si veda anche LEUKART 2022.

¹¹⁴⁷ Di questa opinione Leukart (LEUKART 2022), il quale suggerisce che “...by admitting one of the slight semantic variations due to the substantivation of the relational adjective in *-io-*, i.e., “a sort of x, something like x,” we would reach the goal: /krātr-ioi/ would basically be ‘a sort of craters’ or ‘vessels like/resembling craters’, at the same time sufficiently different from the latter to be categorized separately. This *could* include that they were smaller than the normal models, but on the formal level it is not expressed as such, contrary to the neuter diminutives in *-ion*, plural *-ia...*”.

¹¹⁴⁸ VARIAS 1993, 278; ANDERSON 1997, 301. Su questo termine, si veda, più recentemente, LEUKART 2022, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

¹¹⁴⁹ ANDERSON 1997, 302. Tuttavia, al riguardo, Varias sostiene che non vi è abbastanza spazio prima di *pe-ra* per pensare alla presenza di un altro sillabogramma, dunque rifiuta la lettura *ku-pe-ra* in luogo di *pe-ra* (VARIAS 2008a, 780).

- sacrificio*)¹¹⁵⁰; al riguardo, si consideri che in **MY Wt 506** è attestato anche *pa-ke-re-ri-ja* (gr. < *πακτῆρες : πᾶκτῆρια?), verosimilmente il diminutivo di questo termine¹¹⁵¹.
- *pe-ra* è da intendersi come resa micenea del greco πέλλαι, ossia delle ciotole/coppe (*bowls*)¹¹⁵².
 - *pe-ri-ke* è da leggersi come corrispettivo miceneo del sostantivo greco πέλικες, delle ciotole angolari poco profonde (lett. *shallow angular bowls/basins?*) (FS 295 – *room I*)¹¹⁵³.
 - *po-ro-ko-wo* (*211^{VAS}+*PO*) è stato invece letto con il greco *πρόχοφοι, delle brocche (lett. *pitchers*)¹¹⁵⁴.
 - *qe-ti-ja* è il miceneo per *κ^wέθια, ossia la *giara piriforme* (FS 48 – *room I*)¹¹⁵⁵.
 - *qe-to* è invece interpretato come resa micenea del greco *κωέθος, *pithos*¹¹⁵⁶.
 - *ti-ri-po-di-ko* è inteso come corrispettivo in LB di τριποδίσκοι, ossia dei tripodi di piccole dimensioni¹¹⁵⁷ (FS 320 – *room I*).

Di queste forme vascolari, *a-ta-ra-(qe)*, *ka-na-to*, *ka-ra-(se)-ti-ri-jo* e *qe-ti-ja* sono attestati anche nei noduli della serie **Wt**¹¹⁵⁸. Come accennato (e come si avrà modo di osservare), in questo gruppo di documenti sono attestate delle forme vascolari non registrate anche in **MY Ue 611.r**:

- *e-ku-se-we-(qe)*, resa micenea del greco *ἐγχυσῆρες(ς), imbuto (FS ? – *room I*)¹¹⁵⁹.
- *ke-ni-qe-te-we-(qe)*, corrispettivo in LB del greco *χερνι^wγτης, letteralmente un *lavabo* o un *bacino per lavare le mani*¹¹⁶⁰.
- *pa-ke-te-ri-ja* (*supra*).
- *pa-ko-to*, miceneo per *φάκτω, (due) vasi/giare di grandi dimensioni¹¹⁶¹.

¹¹⁵⁰ Per alcune problematiche connesse all'identificazione di questo termine, si rimanda in particolare a VARIAS 1993, 153, 157, 279; ANDERSON 1997, 303 e VARIAS 2008a, 781. La voce compare anche a Pilo nei documenti **PY Vn 46.6** e **Vn 879.4**, nonché nel nodulo **PY Wr 1415.a**. Tuttavia, se a Pilo il termine sembra assumere il significato di "graffette", lo stesso non parrebbe applicabile anche a Micene, ove sembra che la voce sia da intendersi come resa micenea dei lemmi greci *πακτῆρες, contenitori per il formaggio, o *σφακτῆρες, vasi da impiegarsi nei sacrifici cruenti di animali (VARIAS 2008a).

¹¹⁵¹ *Mem. III*, 234; VARIAS 1993, 157; ANDERSON 1997, 302; VARIAS 2008a, 781. In **MY Wt 506** il termine compare assieme a *ka-na-to* (cfr. *infra*); interessante che anche in **MY Ue 611** la forma "base" *pa-ke-te-re* compare insieme a *ka-na-to*. Per l'attestazione di forme vascolari di piccole dimensioni nella *room 1*, cfr. n.1144.

¹¹⁵² VARIAS 2008a, 780.

¹¹⁵³ VARIAS 1993, 278; ANDERSON 1997, 304.

¹¹⁵⁴ IDA 1979 s.v. VARIAS 1993, 278; ANDERSON 1997, 304; VARIAS 2008a, 780. Questa forma vascolare è attestata anche in **KN K(1)873.1.2.3**.

¹¹⁵⁵ VARIAS 1993, 155, 276, 279; ANDERSON 1997, 305.

¹¹⁵⁶ IDA 1979 s.v. VARIAS 1993, 279; ANDERSON 1997, 308.

¹¹⁵⁷ *Mem. III*, 234.; IDA 1979, s.v. *trèpieds*; VARIAS 1993, 279; ANDERSON 1997, 307.

¹¹⁵⁸ cfr. *infra*.

¹¹⁵⁹ VARIAS 1993, 152; ANDERSON 1997, 300.

¹¹⁶⁰ VARIAS 1993, 154; ANDERSON 1997, 302.

¹¹⁶¹ IDA 1979 s.v.; VARIAS 1993, 155; ANDERSON 1997, 304. Per alcune problematiche connesse all'identificazione di questo termine, si veda PALAIMA 2004, 275 ss; lo studioso, analizzando il lemma nella tavoletta **PY Ta 709**, propone di interpretarlo come un aggettivo atto a descrivere la tipologia vascolare definita dal logogramma *214^{VAS} (*di-pa, dipas*), con il significato di "riveted". Questa ipotesi viene rifiutata da Varias (VARIAS 2008a, 782), che sottolinea come nella sua trattazione Palaima non abbia preso in considerazione il nodulo di Micene **MY Wt 505**, dove il termine compare da solo e non può quindi ricoprire la funzione di aggettivo. Inoltre, continua Varias, anche

Di seguito si riporta altresì una tabella esplicativa e riassuntiva di quanto esposto:

MY Ue 611.r	WY series	Corrispettivo in greco (I mill.)	Traduzione	Arch. Cont. (room 1) da Sheinertine 1999, tab.3
<i>a-pa-te-ve</i> (var. senza aplogia KN <i>a-pi-po-te-ve</i>)		*ἀμφορίη/ἀμφορίη (lat. <i>amphora</i>)	anfere	FS 67 (amphora)
<i>a-ta-ra(-qe)</i>	<i>e-hu-se-ve(-qe)</i>	ἀντρά	vaso per raccogliere liquidi/secchio?	
<i>ka-na-to</i>		*ἐγχοτήρ(ε)	imbuto (funnel)	FS -
<i>ka-ra(-se)-pi-ri-jo</i>		κίνασθον	cesto di vimini	
<i>ka-ra-te-ra</i>		< *γλαρήρες	diminutivo, cfr. <i>ka-ra-te-ve</i> , anfore a stafia	
		κρατήρ	cratere	FS 281 (krater)
	<i>ke-ni-qe-te-ve(-qe)</i>	*κερνιτήρ	bacini per il lavaggio delle mani (wash-hands basins)/lavabo	
<i>ku/-pe-ra</i>		κόπελλα	coppe	FS 220/222, 253 (cups), 267, 274 (kylikes)?
<i>pa-ke-te-ri-ja</i>		*πακτήρες *φακτήρες	graffette (PY), contenitori per formaggio (MY), vasi per raccogliere il sangue degli animali offerti in sacrificio (MY).	
	<i>pa-ke-te-ri-ja</i>	< *πακτήρες: πακτήρια?	diminutivo, cfr. <i>pa-ke-te-re</i>	
	<i>pa-ko-to</i>	*φάκτω	(due) vasi (giare) di grandi dimensioni	
<i>pe-ra</i>		πέλλα	coppe/ciotole (bowls)	
<i>pe-ri-ke</i>		πέλικες	ciotole angolati poco profonde (shallow angular bowls/basins?)	FS 295
<i>po-ro-ko-wo</i>		*πρόγοφοι (*217 ^{AS} + PO)	brocche (pitchers)	
	<i>qe-ti-ja</i>	*κῆθηα	giara piriforme	FS 48
<i>qe-to</i>		*κῆθος	πίθος	
<i>pi-ri-po-ti-ko</i>		τριπόδιον	tripode di piccole dimensioni (small tripod cooking pot)	FS 320
n.d.				FS 74 (cook-pot)
n.d.				FS 226 (mug)
n.d.				FS 236 (dipper)
n.d.				FS 240/241 (shallow bowl with raised hands)

nella tavoletta **PY Ta 709** (e aggiungerei nella documentazione in LB in generale) non vi sono altri casi in cui un aggettivo venga impiegato per specificare il significato di un logogramma. L'ipotesi più plausibile è che il termine fosse volto a identificare delle giare di grandi dimensioni (Haes. φάκται ληνοί, σιπύαι, πύελοι), molto simili alla tipologia descritta dalla voce *di-pa*. Al riguardo, si ricorda anche che se a Cnosso *202^{VAS} e *214^{VAS}+DI sono entrambi associati al termine *di-pa*, lo stesso non avviene in **PY Ta 709**, dove lo scriba ha cura di operare una distinzione tra *202^{VAS} – *di-pa* e *214^{VAS} – *pa-ko-to*.

Il *verso* del documento¹¹⁶², invece, reca un'intestazione, [•]pi-ro-qe-mo, a-ke, che introduce una lista di prodotti menzionati per tramite del logogramma di riferimento. Di seguito, un elenco degli stessi con le relative quantità attestata:

- OLIV+TI 3, ovvero 288 litri di olive *domestiche*¹¹⁶³;
- OLIV 1, ovvero 96 litri di olive la cui tipologia non viene ulteriormente specificata;
- NI 2, ovvero 192 litri di fichi;
- VIN S 2, ovvero 19,2 litri di vino.

Se l'interpretazione dei prodotti agricoli menzionati nel documento risulta pacifica, lo stesso non può dirsi della sua intestazione anzidetta, che apre almeno due distinte questioni.

In primo luogo, non è stato ancora possibile individuare il valore del primo segno trascritto sulla tavoletta, giacché questo non somiglia a nessuno dei sillabogrammi e/o dei logogrammi noti in LB¹¹⁶⁴. In un primo momento il segno fu posto in relazione a *I88, attestato in Lineare A (da ora LA) in alcuni documenti di Hagia Triada¹¹⁶⁵, sebbene ben presto ci si rese conto di come l'unicità del presunto *I88 derivasse dalla sovrapposizione di due distinti segni: AB 57 ja, trascritto con ogni probabilità prima che il *verso* della tavoletta venisse liscio nuovamente, e un altro sillabogramma, apparentemente non riconducibile a nessuno di quelli decifrati¹¹⁶⁶; una importante conferma di questo assunto è l'attento studio paleografico condotto da Olivier¹¹⁶⁷. Anche Palmer si soffermò sulla questione; difatti, la sequenza composta dall'antroponimo pi-ro-qe-mo¹¹⁶⁸ e dal verbo a-ke¹¹⁶⁹ lo indusse a interpretare il segno suddetto con il sillabogramma o e a tradurre

¹¹⁶² Per una trattazione completa al riguardo, si rimanda a VARIAS 1993, 280-283; PALMER 1994, 179-180; VARIAS 2007a, 837-840; VARIAS 2007b, 529-530;

¹¹⁶³ Come ricordato da Melena, infatti, l'acrofonico TI sembrerebbe aver avuto il valore di *θησός*, *domestico*, da contrapporsi alla legatura OLIV+A, dove l'acrofonico sarebbe invece da ricondursi al greco *ἀγριος*, *selvatico*. Al riguardo, si vedano MELENA 1983, 97-98; VARIAS 1993, 281-283 e VARIAS 2007a, 837-839.

¹¹⁶⁴ A questo riguardo, si ricorda in particolare lo studio paleografico condotto da Olivier (OLIVIER 1969, 48-49). Lo studioso, dopo aver posto in discussione l'ipotesi proposta da Bennett (MT I, 440) che scorge nel segno un logogramma, nota che lo stesso potrebbe essere nulla più che la risultante di due segni, trascritti in due momenti differenti, uno prima della nuova steccatura della tavoletta, l'altro assieme al resto del testo pervenutoci. In particolare, Olivier suggerisce di leggere quanto resta del segno cancellato con il sillabogramma ja, ma ammette di non potersi pronunciare circa la lettura del sillabogramma ad esso sovrascritto. Alle stesse conclusioni giunsero anche gli autori di MT II (MT II 102, 112), nonché Varias e Palmer (VARIAS 1993, 281 e PALMER 1994, 181). Infine, Bennett nota che lo spazio che intercorre tra il segno in questione e l'antroponimo pi-ro-qe-mo è di fatto troppo cospicuo perché i due elementi possano aver costituito una sola parola; d'altro canto, evidenzia, tra i due elementi sembrerebbe essere presente anche un'asta diritta, forse proprio un *word-divider*, che indurrebbe a escludere la possibilità di considerare il primo segno della tavoletta e pi-ro-qe-mo univertati (MT II, 86-87); questo tratto viene riportato da Duhoux come la parte restante di un sillabogramma cancellato e sovrascritto (DUHOUX 2008, 287).

¹¹⁶⁵ VANDENABEELE – OLIVIER 1970; GORILA V, 281.

¹¹⁶⁶ MT II, 102 e 112.

¹¹⁶⁷ OLIVIER 1969, 48-49. Al riguardo, si confronti anche la nota 1164.

¹¹⁶⁸ Pi-ro-qe-mo sarebbe da intendersi come composto di φίλος, ragione per cui si avrebbe *Φιλό-τιμος, *Φιλό-χ^wερμος, *Φιλό-θερμος o ancora *Φιλότειμος (DMic s.v.).

¹¹⁶⁹ Forma verbale che compare diverse volte nelle tavolette di Pilo e che viene interpretata come ἄγει, terza persona singolare del presente indicativo del verbo ἄγω (VARIAS 1993, 281 e DMic s.v.). A questo riguardo, si ricorda anche la lettura alternativa proposta da Duhoux (DUHOUX 2008, 289); la studiosa propone di interpretare a-ke come resa

l'intestazione “*o, pi-ro-qe-mo, a-ke*” come “*quello che Philothermos ha portato*”¹¹⁷⁰, lettura che tuttavia non sembra aver riscontrato molto seguito. Infine, più recentemente, Duhoux ha proposto di interpretare il segno in questione con il logogramma *304^{VAS}, attestato nella tavoletta cnosia **KN K 93** assieme ad altre forme vascolari¹¹⁷¹. Ad oggi, tuttavia, gli studiosi sembrano più propensi ad annoverare questo segno tra i sillabogrammi della LB non ancora decifrati¹¹⁷².

La seconda problematica posta da questa intestazione è la menzione di *a-ke*, verbo che di solito si accompagna a esseri animati e non a prodotti agricoli e/o a oggetti, introdotti piuttosto da *pe-re*, resa micenea del greco φέρει, (*egli*) porta¹¹⁷³. Varias risolve la questione ricordando come in un passo dell'*Iliade* (Il. VII, 467-471) ἄγειν sia impiegato proprio in relazione al termine οἶνον, vino, con la sfumatura di *trasportare*, valore che potrebbe essere applicato pacificamente anche al caso in analisi¹¹⁷⁴. Questo indurrebbe a tradurre: [•] *Philothermos trasporta 288 litri di olive domestiche, 96 litri di olive (di tipologia non specificata), 192 litri di fichi e 19,2 litri di vino*.

Infine, per quanto concerne lo scopo sotteso alla registrazione del documento, Varias sostiene che **MY Ue 611** sia da porsi in relazione agli altri documenti della classe **U**- rinvenuti nella *WH* (**MY Ue 652+** e **MY Ue 663**), che registrano peraltro tipologie di prodotti agricoli analoghe. Secondo lo studioso, la presenza di vino in questi testi indurrebbe a interpretarli come delle registrazioni di prodotti destinati a un banchetto¹¹⁷⁵, giacché, come ricordato da Palmer, in quanto prodotto di lusso il vino non veniva distribuito a personale dipendente assieme alle razioni alimentari¹¹⁷⁶. A questo proposito, continua Varias, il fatto che nei documenti della classe **U**- di Micene sia del tutto assente la menzione di animali sarebbe da spiegarsi postulando l'esistenza di banchetti vegetariani, forse indirizzati al culto della *si-to-po-ti-ni-ja*, tra l'altro presente in alcuni dei documenti provenienti da questo sito¹¹⁷⁷. Gli animali costituivano infatti una parte

micenea del verbo ἄζομαι, *consacrare*. Seguendo questa ipotesi, si dovrebbe supporre che i prodotti registrati in **MY Ue 611.v** fossero destinati a una cerimonia religiosa o a un banchetto culturale.

¹¹⁷⁰ PALMER 1963, 365. Ipotesi ritenuta plausibile anche dallo stesso Olivier nel contributo citato (OLIVIER 1969, 48-49). Inoltre, anche volendo considerare la lettura *o* per il primo segno riportato sulla tavoletta, riterrei più verosimile tradurre con “*Così Philothermos ha portato*”, in linea con l'interpretazione di Shelton (SHELTON 2002-2003, 390) del lemma *o-u-te-ra* nella tavoletta **MY X 2**, proveniente dalla *PH* di Micene. Ora, a prescindere dalla possibilità di accettare o meno la lettura della studiosa per il documento **MY X 2**, per il quale si rimanda a cap.1 §1.2.2., si potrebbe intendere *o* come derivato di un antico dimostrativo **so-* (per cui si vedano anche le sequenze *o-a₂*, *o-da-a₂*, *o-de-qa-a₂*).

¹¹⁷¹ DUHOUX 2008, 289. Il logogramma *304, purtroppo non decifrato, compare nella tavoletta menzionata assieme ad altri due logogrammi, *302 e *303 ed è impiegato nella formazione del logogramma *206^{VAS}. La studiosa evidenzia anche la rassomiglianza iconografica di questo segno con un trono e/o un altare. Questa interpretazione potrebbe apparire interessante proprio se posta in relazione alla rendicontazione di forme vascolari sul *recto* della tavoletta, giacché indurrebbe a presumere che vi fosse una continuità tra le due registrazioni.

¹¹⁷² Si vedano gli apparati critici pubblicati in MT IV e TITHEMY (1st ed. – 2nd ed. cds.) e TMD cds.

¹¹⁷³ Docs.2 285 e 461, nonché VARIAS 2007a, 838 e DMic s.v.

¹¹⁷⁴ VARIAS 2007a, 838.

¹¹⁷⁵ VARIAS 2007a, 839; VARIAS 2007b, 529-530. Della stessa opinione anche Bendall (BENDALL 2007, 63, 159, 163, 188 e 193). La studiosa tuttavia ricorda che, pur volendo seguire l'ipotesi che vede i prodotti registrati sul documento come destinati alla preparazione di un banchetto, si potrebbe postulare una destinazione laica degli stessi e pensare non ad un pasto rituale, quanto piuttosto a un *ordinary banquet*.

¹¹⁷⁶ PALMER 1994.


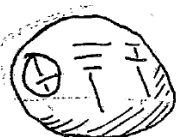

¹¹⁷⁷ **MY Oi 701, 702** e forse **MY Oi 704** (*po-ti-ni-ja* in luogo di *si-to-po-ti-ni-ja*). Per le attestazioni del termine, DMic. s.v.

fondamentale della preparazione dei banchetti (rituali e non) e, non a caso, compaiono in altri testi in LB interpretati come *banquets records* e caratterizzati dalla menzione dei medesimi prodotti registrati nelle tavolette in analisi¹¹⁷⁸. Per quanto l'ipotesi di Varias non incontri ostacoli, si ritiene necessario sottolineare che, a prescindere dalla destinazione finale dei prodotti registrati in **MY Ue 611** e/o negli altri documenti della classe **U-** rinvenuti in questo sito, la documentazione di Micene potrebbe più semplicemente rappresentare un livello differente di registrazione, collocato in una fase in cui lo scriba è interessato solo a rendicontare i prodotti che giungono nell'edificio e che dovranno essere inviati altrove, probabilmente proprio all'amministrazione centrale. In questa direzione, credo sia da ricordare, con Palmer, che la difformità tra le quantità dei prodotti registrati potrebbe di fatto spiegarsi ammettendo che l'amministrazione centrale sapesse esattamente quanto attendersi dai campi di *Philothermos*, presumibilmente perché dati in usufrutto al funzionario dal palazzo medesimo (sebbene sia altresì plausibile che questo individuo fosse un intermediario incaricato di portare i prodotti agricoli); inoltre, continua la studiosa, è altresì possibile che l'ammontare dei prodotti fosse stato stabilito dal centro palatino sulla base delle sue necessità precipue¹¹⁷⁹.

Si ritiene che una conferma in questa direzione possa ravvisarsi proprio nella rispondenza presente tra il documento in analisi e i noduli della serie **Wt**, di cui ci si occuperà nel paragrafo che segue.



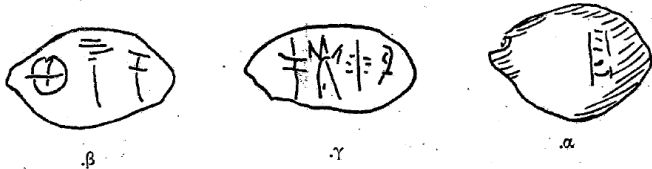
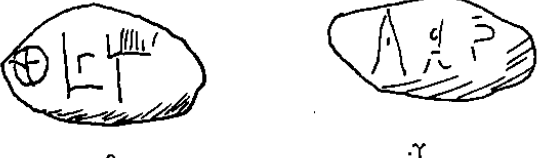
Gruppo 4 (H 65)

MY Wt 501-507

<p>MY Wt 701</p>  <p style="text-align: center;">.β</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β .1 a-ta-ra-qe .2 e-ku-se-we-qe</p> <p>γ <i>vac</i></p>
<p>Wt 502</p>  <p style="text-align: center;">.β</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β ka-na-to</p> <p>γ <i>vac.</i></p>
<p>Wt 503</p>  <p style="text-align: center;">.β .γ</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β ke-ni-qe-</p> <p>γ -te-we</p>

¹¹⁷⁸ Per una disamina generale ed esaustiva, si rimanda a BENDALL 2007.

¹¹⁷⁹ PALMER 1994, 179-180.

<p>Wt 504</p>  <p style="text-align: center;">.β</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β qe-ti-ja</p> <p>γ <i>vac.</i></p>
<p>Wt 505</p>  <p style="text-align: center;">.β</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β pa-ko-to</p> <p>γ <i>vac.</i></p>
<p>Wt 506</p>  <p style="text-align: center;">.β .γ .α</p>	<p>β ka-na-to</p> <p>γ pa-ke-te-ri-</p> <p>α -ja <i>supra sigillum</i></p> <p>.α Continuation of facet .γ: read <i>pa-ke-te-ri]-ja</i></p>
<p>Wt 507</p>  <p style="text-align: center;">.β .γ</p>	<p>α <i>sigillum</i></p> <p>β ka-ra-se-</p> <p>γ -ti-ri-jo</p> <p>.β-γ Perhaps emend to <i>ka-ra{-se}-ti-ri-jo</i> (Chadwick).</p>

“Un nodule, dans les archives en linéaire B, est, stricto sensu, un objet d'argile présentant en gros la forme d'un prisme à trois faces; sa longueur ne dépasse pas 3,0 cm, son épaisseur 1,5 cm et la surface de chacun de ses côtés s'inscrit rarement dans un trapèze excédant 5 cm²; il est traversé dans le sens de la longueur par un canal qui montre en négatif le passage d'un « rétinacle » qui a brûlé; une de ses faces porte une empreinte de sceau, à laquelle peuvent se superposer un ou plusieurs signes de l'écriture; chacune des deux autres faces peut être soit inscrite soit vierge, mais la «règle» demande qu'une de ses trois faces au moins, peu importe laquelle, porte un signe en linéaire B.”¹¹⁸⁰

Questa la definizione che Piteros, Olivier e Melena proposero in seno alla pubblicazione dei *noduli* della serie **Wu** di Tebe nel 1990¹¹⁸¹, da estendersi anche ai documenti della serie **Wt**, rinvenuti invece a Micene¹¹⁸². Questi ultimi sono iscritti su una o due facce (β, γ)¹¹⁸³ e recano

¹¹⁸⁰ POM 1990, 112-113. Per la descrizione puntuale dei noduli di Micene si rimanda a MT II, 12 *ss.*

¹¹⁸¹ Sui noduli della serie **Wu**, si vedano anche ARAVANTINOS 1984; ARAVANTINOS 1990; KILLEN 1992; KILLEN 1994, KILLEN 1996 e *FDC I, III*.

¹¹⁸² MT II, 12 *ss.*, 102-105; VARIAS 1993, 150-166; VARIAS 2007a, 837-839; VARIAS 2008a.

¹¹⁸³ Per insufficienza di spazio sulle facce β e γ, è possibile che l'iscrizione in LB si estenda sino alla faccia recante l'impressione del sigillo. A questo proposito, si veda il nodule **MY Wt 506** (VARIAS 1993, 150).

sulla terza l'impronta del sigillo atta a ufficializzare il documento e con esso la transazione economica veicolata dall'oggetto (α)¹¹⁸⁴.

I noduli della serie, tutti trascritti dalla mano scribale H 65¹¹⁸⁵, possono registrare uno o due lemmi; in questo secondo caso le voci sono disposte su due righe di scrittura, di solito non definiti da *ruling*¹¹⁸⁶, e possono apparire tra loro legati dall'enclitica *-qe* (**MY Wt 501**), o essere trascritti l'uno sopra l'altro senza connettivi (**MY Wt 506**)¹¹⁸⁷.

Questi documenti condividono la medesima impronta di sigillo: "il signore delle fiere", un uomo rappresentato in posizione araldica fra due capre rampanti¹¹⁸⁸, probabile variante dell'iconografia della "signora delle fiere", diffusa tanto nel Vicino Oriente antico quanto nella cultura minoica¹¹⁸⁹. (fig.42)



Fig. 42. CMS I 163 I, da <https://arachne.dainst.org/entity/1150200>

Come accennato nel precedente paragrafo, i noduli della serie **Wt** costituiscono un gruppo coerente di documenti atti a registrare delle forme vascolari; queste ultime sono menzionate per mezzo della forma sillabica e non per tramite del logogramma di riferimento, come avviene anche nella tavoletta **MY Ue 611**, il cui *recto*, come si è visto, reca alcune delle forme vascolari registrate nei noduli in analisi¹¹⁹⁰. Questa evidenza ha indotto gli studiosi a ricercare un legame fra questi due documenti, nonostante differiscano tanto per mano scribale quanto per ambiente di ritrovamento. È infatti verosimile che **MY Ue 611** e i noduli **MY Wt 501-507** abbiano rappresentato due differenti livelli di registrazione. Così, i noduli avrebbero accompagnato le

¹¹⁸⁴ A questo proposito, si consideri il magistrale studio condotto da Palaima, che suggerisce di individuare nei noduli in LB dei documenti autentici e autenticati, veri e propri registri contrattuali e di esecuzione primaria, impiegati all'interno del sistema economico del palazzo con la funzione di identificare, per tramite del sigillo su di essi impresso, le parti responsabili della transazione economica e validarne l'ufficialità (PALAIMA 1987 al riguardo, anche *POM* 1990 e *VARIAS* 1993, 159 *ss*).

Per una trattazione generale sulle tipologie di noduli attestate nel mondo minoico e miceneo, nonché per la bibliografia al riguardo, si rimanda a MARAZZI 2016, 589-612.

¹¹⁸⁵ L'individuazione della mano scribale che si occupò della redazione dei noduli della serie **Wt** si deve agli autori di TITHEMY 1st *ed.* Di contro, la tavoletta **MY Ue 611** è stata assegnata alla mano scribale H 60. Al riguardo, si vedano anche MT II, 91, MT III, 69.

¹¹⁸⁶ La sola eccezione è costituita dal nodulo **MY Wt 501**.

¹¹⁸⁷ I noduli **MY Wt 502, 503, 504, 505, 507** recano una sola voce.

¹¹⁸⁸ MT II, 12; *VARIAS* 1993, 150; *TOURNAVITOU* 1995, 44.

¹¹⁸⁹ *VARIAS* 1993, 150-151.

¹¹⁹⁰ *cfr. supra*.

forme vascolari provenienti dall'esterno¹¹⁹¹, destinate a essere stipate provvisoriamente nella *room 1* con la funzione precipua di autenticare la transazione economica in atto, nonché quella di facilitare la seconda fase del processo di registrazione dei prodotti su documenti caratterizzati da un livello di provvisorietà minore, come **MY Ue 611**¹¹⁹².

Giacché, come si è detto, non tutte le forme vascolari riportate dai noduli sono presenti anche sul *recto* di **MY Ue 611** e poiché alcuni dei vasi registrati da H 60 non compaiono nella serie **Wt**¹¹⁹³, è stato suggerito che la tavoletta **MY Ue 611** fosse stata redatta a partire da documenti tipologicamente simili a quelli della serie **Wt**, ma non propriamente a partire dai noduli riportati alla luce; una volta ricopiate le informazioni veicolate dai noduli, infatti, questi ultimi non potevano che essere gettati via, perché non più utili. Dunque, se sono giunti sino a noi è perché le informazioni ivi registrate non erano ancora state riportate sui documenti definitivi cui erano destinate¹¹⁹⁴.

Considerazioni finali

Il rinvenimento della tavoletta **MY Ue 611** e dei noduli della serie **Wt** anzidetti parrebbe da relazionarsi strettamente ai processi di produzione-invio di ceramica, nei quali la *HSph* era evidentemente coinvolta. Tuttavia, si è detto che difficilmente questo edificio ricoprì anche la funzione di *workshop*¹¹⁹⁵, come più in generale tutti gli edifici appartenenti al complesso delle *Ivory Houses*. Al suo interno non sono infatti stati ritrovati ambienti che possano essere ricondotti ad attività di artigianato, men che meno alla produzione di ceramica che, come è noto, richiede ambienti adibiti alla lavorazione dell'argilla, con accesso diretto a una fonte d'acqua, nonché un forno per la cottura dei vasi¹¹⁹⁶. Di contro, sono diversi gli indizi che inducono a ritenere tutte queste *Houses* delle strutture adibite alla ricezione, rendicontazione e smistamento di prodotti di varia natura (la cui destinazione ultima potrebbe essere stata il centro palatino), quali avorio o altri prodotti "di lusso", spezie e, non da ultimo, i manufatti ceramici.

In un recente contributo, Greco ha ricordato come nel mondo vicino orientale il centro palatino non producesse autonomamente la ceramica che consumava; al contrario, assumeva periodicamente degli artigiani incaricati di fabbricarla in sua vece¹¹⁹⁷. Così, ammette lo studioso, non è da escludersi che anche nella tarda età del bronzo micenea l'amministrazione centrale

¹¹⁹¹ I documenti della serie **Wt** dovevano essere assicurati ai contenitori all'interno dei quali erano adagiati i vasi mentre erano trasportati. Difatti, questi documenti non recano mai il numero delle forme vascolari che rendicontano, proprio come se lo scriba fosse interessato a registrare solo la tipologia del prodotto perché conscio del fatto che le quantità dello stesso sarebbero state riportate in un secondo momento su documenti come **MY Ue 611.r**. Inoltre, alcuni noduli della serie recano delle voci al duale, altre due diverse forme vascolari tra loro connesse dall'enclitica *-qe*, altri ancora una sola tipologia vascolare espressa al nominativo plurale: non essendo rispettata la relazione 1:1, è improbabile che il nodulo fosse assicurato direttamente all'oggetto. (VARIAS 1993, 164-166).

¹¹⁹² VARIAS 1993, 163; VARIAS 2007a, 837-838; VARIAS 2008a; VARIAS 2012c, 246. Al riguardo, si veda altresì il commento a **MY Ue 611** (*supra*).

¹¹⁹³ cfr. *supra*.

¹¹⁹⁴ VARIAS 2007a, 837-838; VARIAS 2012c, 246; è inoltre plausibile che i noduli venissero conservati per un certo lasso di tempo anche dopo che le informazioni da essi veicolate venissero ritrascritte su documenti definitivi (ARAVANTINOS 1984, 46).

¹¹⁹⁵ cfr. *supra*.

¹¹⁹⁶ SCHALLIN 1997, 83.

¹¹⁹⁷ LIVERANI 1998, 64-73; GRECO 2017, 700-701.

commissionasse a vasai di fiducia la produzione delle forme vascolari di cui necessitava, ricompensandoli con il conferimento di cariche ufficiali e terreni in usufrutto¹¹⁹⁸. Non solo, ma bisognerà ammettere anche che la definizione dell'entità della domanda di ceramica sarà stata presentata periodicamente dall'amministrazione centrale sulla base di stime che prendevano in considerazione il fabbisogno interno del centro palatino, le percentuali della ceramica destinata al commercio, nonché i tassi di rottura delle stesse¹¹⁹⁹.

Come si avrà modo di approfondire, non è da escludere che a Micene, nel TE IIIA1-2, questo ruolo fosse svolto dalla *PH*, che, come si è visto, ha restituito moltissimo materiale ceramico, con ogni probabilità opera di un solo ceramista o di un *atelier* ed evidentemente rispondente a una produzione su larga scala forse, almeno in parte, precipuamente finalizzata al soddisfacimento dei bisogni del centro palatino¹²⁰⁰.

Tuttavia, è ben noto che la *PH* fu distrutta e abbandonata nel TE III A2. Di conseguenza, non è possibile fare a meno di chiedersi chi abbia ricoperto la funzione descritta nel periodo immediatamente successivo alla distruzione dell'edificio. Il rinvenimento di un numero elevato di vasi di varia tipologia nella *room 1* della *HSph*, il fatto che questi fossero stipati per tipologia e dimensione, in modo analogo a quelli rinvenuti nella *PH*¹²⁰¹, nonché il ritrovamento di materiale epigrafico in LB atto a registrare tali forme vascolari potrebbero indurre ad ascrivere questo "ruolo" alla suddetta *HSph*. Tuttavia, a differenza di quanto avviene per la *PH*, nell'edificio non sembrano esservi state aree riconducibili alla lavorazione della ceramica. Inoltre, proprio il rinvenimento dei noduli della serie **Wt** sulla porta della *room 1* indurrebbe piuttosto a postulare che le forme vascolari non fossero prodotte all'interno dell'edificio, ma che vi giungessero dall'esterno (forse dalla periferia circostante). È plausibile che la ceramica fosse destinata a essere stipata provvisoriamente nella *room 1*¹²⁰², per poi essere registrata su documenti come **MY Ue 611**. Volendo ammettere che la destinazione ultima dei vasi fosse il centro palatino, che stabiliva dunque quantità e tipologie in entrata degli stessi sulla base delle stime di cui si è parlato, bisognerebbe riconoscere anche che documenti come **MY Ue 611** avessero un carattere di

¹¹⁹⁸ In generale, è infatti poco plausibile che il centro palatino acquistasse di volta in volta la ceramica di cui aveva bisogno dagli artigiani che la producevano per proprio conto (GRECO 2017, 704).

¹¹⁹⁹ Al riguardo, si veda l'interessante contributo di Whitelaw, dove lo studioso ricostruisce il fabbisogno ceramico del centro palatino di Pilo, considerando anche i tassi di rottura delle singole forme vascolari e operando una distinzione tra il fabbisogno precipuo del centro palatino e quello della popolazione che abitava al di fuori di questo (WHITELAW 2001, 51-79).

¹²⁰⁰ Nel suo contributo Greco menziona il caso della *PH* per dimostrare come gli edifici esterni alla cinta muraria della cittadella di Micene, e in particolare la *PH*, si trovassero sotto lo stretto controllo dall'amministrazione centrale di Micene. Per una trattazione dettagliata della questione, si rimanda al capitolo sulla *PH* di questo lavoro (cfr. cap.1 §1.3), nonché al contributo menzionato (GRECO 2017, 701 ss). Al riguardo, si vedano anche HRUBY 2013 e SHELMERDINE 2013.

¹²⁰¹ Per la parte archeologica di questo edificio, cfr. *supra*; per la *PH*, cfr. cap.1 §1.1.

¹²⁰² La *room 1* potrebbe aver svolto la funzione di "distribution storeroom", un magazzino ove i prodotti sono in transito, giacché vi giungevano per restarvi solamente il tempo necessario perché fossero opportunamente controllati, autenticati e registrati, per poi essere inviati al centro palatino di riferimento (FERIOLI – FIANDRA 1990, 223). Si ricorda che non tutte le forme vascolari registrate in **MY Wt 501-507** e **MY Ue 611.r** sono attestate anche archeologicamente nella *room 1* e che, viceversa, alcuni dei vasi rinvenuti nella stanza non sembrano registrati nei documenti in LB giunti sino a noi. In entrambi i casi, la spiegazione è da ricercarsi nella mancata conservazione degli stessi (VARIAS 1993, 164).

provvisorietà, forse connesso alla loro natura di duplicati, di “copie interne” le cui informazioni sarebbero state riportate anche su documenti ufficiali negli archivi palatini¹²⁰³.

Dunque, se la *HSph* non fungeva essa stessa da laboratorio ceramico, quest’ultimo non può che essere ricercato altrove. Al riguardo, Varias¹²⁰⁴ ricorda che nella vallata di Berbati, a Mastos, poco lontano da Micene, fu rinvenuto il laboratorio di un vasaio¹²⁰⁵ che potrebbe aver fornito tali materiali alla *Hsph* e più in generale al complesso delle *Ivory Houses*, rispondendo alla richiesta dell’amministrazione centrale di Micene.

Va da sé che in questo quadro, rientrano anche gli altri documenti rinvenuti nella struttura: oltre alla gestione delle fasi di approvvigionamento ceramico, questo edificio parrebbe essere stato adibito alla coordinazione del rifornimento di erbe aromatico-medicinali (serie **Ge**), di prodotti agricoli di varia natura (**MY Go 610**, **Ue 611v.** e **Ui 709**), nonché di avorio e altri manufatti preziosi.

In definitiva, allora, sulla base dei dati in nostro possesso, non sarebbe implausibile postulare che nel TE III B, con il progressivo aumento dell’incidenza del controllo di Micene sulla piana argiva¹²⁰⁶, l’amministrazione centrale avesse predisposto un sistema di approvvigionamento di alcune risorse che prevedesse l’invio delle stesse a edifici come le *Ivory Houses*, dove i prodotti venivano registrati, provvisoriamente conservati, per poi essere (re)distribuiti secondo le indicazioni dell’amministrazione palatina centrale.

¹²⁰³ Al riguardo, si ricorda che Greco nel contributo più volte menzionato propone questa stessa interpretazione per i documenti della serie **Cp** rinvenuti *PH*. Per una trattazione dettagliata della questione, nonché per la bibliografia al riguardo, si rimanda a cap.1 §1.1.2. e a GRECO 2017, 700 *ss*.

¹²⁰⁴ VARIAS 1993, 165. Sul sito di Berbati, si vedano ANKESTROM 1968, nonché SCHALLIN 1997 e 2002.

¹²⁰⁵ Il sito, attivo con ogni probabilità a partire dal TE II, vede il suo periodo di massima espansione proprio nel TE III B, in concomitanza con il crescere del potere e del controllo di Micene sull’area. Questa evidenza potrebbe costituire un indizio del rapporto preferenziale che forse esisteva tra Micene e Mastos – Berbati. Al riguardo, si consideri anche che nel TE III A1-2 a Berbati sembrano essere attestate anche sepolture a carattere elitario, del tipo “shaft grave” e a “tholos”, oltre a quelle a fossa semplice, chiaro segno che nell’area abitavano individui di rango elevato. Ancor più interessante potrebbe essere, a mio avviso, che queste sepolture smisero di essere utilizzate proprio agli albori del TE III B, ancora una volta in concomitanza con l’aumento dell’influenza di Micene sulla piana argiva, secondo una prassi già evidenziata da Bennet nel rapporto tra il centro palatino di Pilo e quello di Nichoria (BENNET 1995 e NAKASSIS 2013).

¹²⁰⁶ Sulla questione, si veda in particolare MARAZZI 2008, 485-501.

Le *Panagia Houses* (PanH) e MY Wt 712

Storia degli scavi e contesto archeologico

Gli scavi delle c.d. *Panagia Houses* (da ora *PanH*) ebbero inizio sotto la direzione di George Mylonas nel 1962 e continuarono, a più riprese, nel corso delle campagne del 1963, del 1965 e del 1966, per poi riprendere nel 1977, con il fine precipuo di condurre ulteriori indagini sulle evidenze ceramiche, per comprendere le sequenze archeologiche stabilite nelle campagne di scavo precedenti¹²⁰⁷. Fu solo nel 1987 che i risultati delle indagini condotte nell'area presero la forma della pubblicazione definitiva grazie al lavoro di Ione Mylonas-Shear¹²⁰⁸, cui i paragrafi che seguono fanno puntuale riferimento.

Il complesso delle *PanH* si compone di tre edifici, costruiti in successione e ubicati a ovest della strada che conduce alla Cittadella di Micene, sul pendio meridionale della collina¹²⁰⁹, a ca 60 m a nord del *dromos* del c.d. *Tesoro di Atreo*. L'area scavata si estende per ca 42 m in direzione nord-sud e per ca 20 m da est a ovest. (figg.43-44)

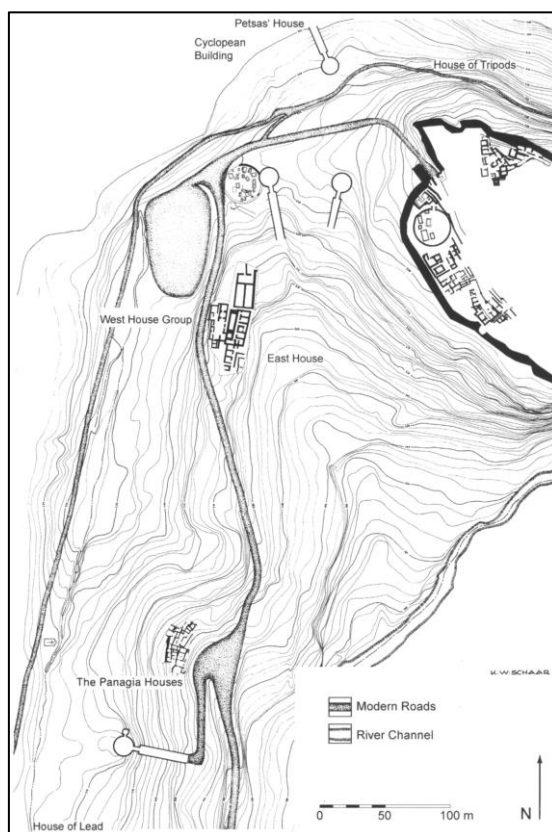


Fig.43. Mappa dell'area sud-occidentale della Cittadella di Micene (da Mylonas-Shear 1987 *apud* Burns 2007).

¹²⁰⁷ PAE 1962, 65-66; 1963, 104-106; 1965, 94-95; 1966, 111; *Ergon* 1962, 97-99; 1963, 70-74; 1965, 68; 1966, 97-99; MYLONAS-SHEAR 1987, xix.

¹²⁰⁸ MYLONAS-SHEAR 1987.

¹²⁰⁹ Più nel dettaglio, furono costruite sul versante orientale del lungo fiume che separa le colline attorno a Micene dalla piana argiva (MYLONAS-SHEAR 1987, 7).

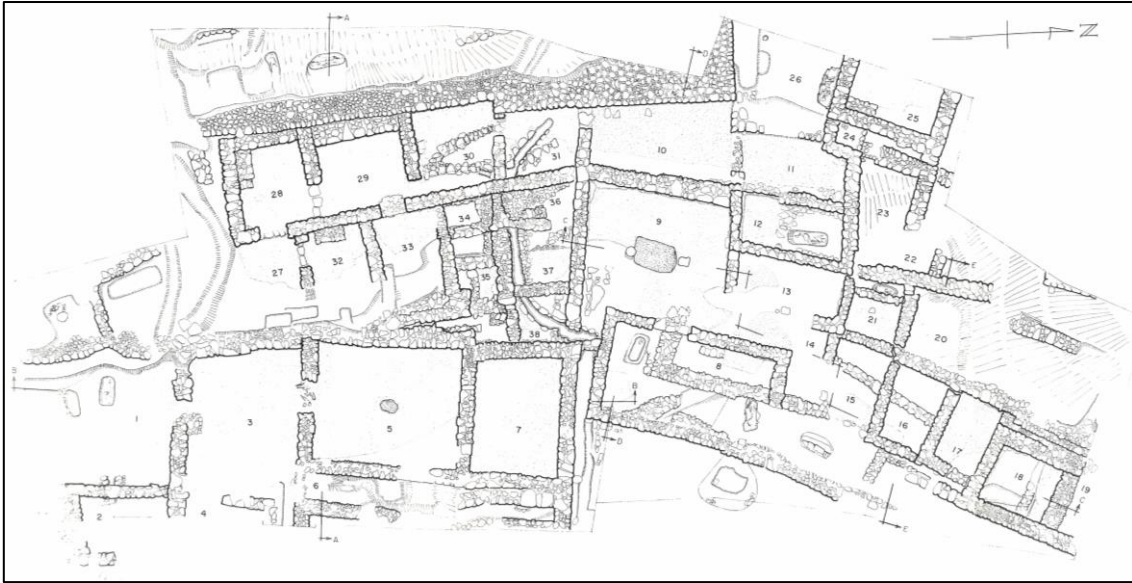


Fig.44. Pianta delle *Panagia Houses* (da Mylonas-Shear 1987).

Le tre *Houses* poggiano su una fondazione rocciosa, rivestita da un primo strato di riempimento composto da un agglomerato di macerie, rocce e terra, a sua volta ricoperto da un ulteriore livello di rocce di fattura più fine, anch'esse miste a terra, così da creare un piano di calpestio uniforme su cui innestare la pavimentazione vera e propria, in intonaco di argilla e calce¹²¹⁰. Gli alzati preservati, di spessore variabile da un minimo di 0,45 m a un massimo di 0,55 m, sono composti di pietre calcaree di modeste dimensioni, generalmente posate senza malta, mentre la parte sovrastante delle strutture murarie, non conservata, era probabilmente realizzata in mattoni di fango con intelaiatura lignea¹²¹¹. Infine, il complesso era plausibilmente coperto da un tetto piano¹²¹².

House I

La c.d. *House I* è il più antico degli edifici del complesso: ubicata nella settore sud-occidentale dell'area scavata, parrebbe essere stata costruita agli inizi del TE III B¹²¹³. Della struttura si è preservato solamente il piano terra, che consta di sette ambienti (*Rooms 1-7*). Il rinvenimento dei resti di una stretta scala lungo il perimetro settentrionale dell'edificio ha indotto a postulare l'esistenza di un primo piano¹²¹⁴.

Questa *House*, orientata sud-nord, era accessibile da una corte aperta (*Room 1*), ubicata a sud¹²¹⁵; da questa si entrava in un vestibolo (*Room 3*) di notevoli dimensioni (4 x 5 m ca)¹²¹⁶, che a sua volta apriva sulla *Room 5*, la stanza principale dell'edificio (5,40 x 4,50 m ca), provvista di

¹²¹⁰ Al riguardo, va specificato che solamente nelle stanze più importanti l'intonaco pavimentale era costituito dalla mistura di argilla e calce (MYLONAS-SHEAR 1987, 7).

¹²¹¹ MYLONAS-SHEAR 1987, 7-8.

¹²¹² MYLONAS-SHEAR 1987, 8-9.

¹²¹³ MYLONAS-SHEAR 1987, 24-25.

¹²¹⁴ MYLONAS-SHEAR 1987, 23.

¹²¹⁵ Il limite orientale della corte in questione era costituito dal muro occidentale della *Room 2*.

¹²¹⁶ In particolare, la *Room 3* aveva almeno 4 soglie di profondità compresa tra 1,10 m e 1,25 m; due di queste conducevano nelle *Rooms 5* e *6* (MYLONAS-SHEAR 1987, 16-17).

focolare circolare (0,71 m ca), nonché di un comignolo sul soffitto per far fuoriuscire il fumo¹²¹⁷. Dietro quest'ultima si trovava la *Room 7* (3,40 x 4,40 m ca), forse solo apparentemente non comunicante con la *Room 5* e comunque sullo stesso asse di quest'ultima¹²¹⁸: la pavimentazione del vano anzidetto era leggermente sopraelevata rispetto a quello della *Room 5*, fattore che ha indotto gli studiosi a leggervi una camera da letto (lett. *sleeping-chamber*) per il *master* della *House I*, dalla quale quest'ultimo non solo avrebbe potuto di osservare cosa accadeva nella stanza principale dell'edificio, sempre mantenendo un discreto grado di *privacy*, ma avrebbe altresì goduto del calore del focolare, senza tuttavia soffrirne il fumo¹²¹⁹.

Il nucleo principale dell'edificio, che, come si è detto, è rappresentato dagli ambienti testé descritti, è costeggiato a est da un lungo corridoio (*Room 6*: 9,50 x 1,10 m ca), che corre parallelo alle *Rooms 1, 3, 5 e 7* e che consentiva plausibilmente l'accesso anche alle altre stanze dell'abitazione, perlopiù danneggiate in epoca moderna e per questo non preservate. Infine, a est del vestibolo (3) e della corte aperta (5), si estendono le *Rooms 2 e 4*. Al riguardo, mentre la *Room 4* parrebbe direttamente accessibile dalla *Room 3*, l'ingresso della *Room 2* (3,20 x 2 m ca) sembra essere stato collocato dal settore meridionale della *Room 4*¹²²⁰. (fig.44)

House II

La c.d. *House II* fu costruita poco dopo la *House I* anzidetta, in due periodi successivi, ma comunque nel corso del TE III B. L'edificio, che consta di almeno tredici stanze (*Rooms 8-21*), è ubicato nel settore settentrionale dell'area scavata¹²²¹ e delimitato, a ovest e nord-ovest, da muri di terrazzamento innalzati per strutture non più preservate, mentre a sud-est dall'*House I*. In modo affine a quest'ultima, anche il corpo centrale dell'*House II* consta di vestibolo (*Room 8*) e vano centrale con focolare (*Room 9*)¹²²², affiancati dall'ambiente 14, un lungo e stretto corridoio (3,80 m x 1 m ca) accessibile direttamente dalla stanza principale (9)¹²²³, e da alcune stanze secondarie (*Rooms 10-13, 15-21*)¹²²⁴; tuttavia, a differenza dell'*House I* menzionata, l'*House II* è orientata est-ovest e sembrerebbe sprovvista di una corte aperta.

¹²¹⁷ Il focolare si componeva di due strati, uno di terra, spesso 0,09 m, e uno d'argilla, il cui spessore raggiungeva i 0,05 m ca (MYLONAS-SHEAR 1987, 17); per il rinvenimento dei resti del comignolo nella stanza suddetta, si veda MYLONAS-SHEAR 1987, 11.

¹²¹⁸ MYLONAS-SHEAR 1987, 19.

¹²¹⁹ A questo riguardo, tuttavia, Mylonas-Shear specifica che in epoca micenea venivano verosimilmente impiegati dei letti mobili, ragione per cui è verosimile che le "aree da notte" cambiassero a seconda delle esigenze (MYLONAS-SHEAR 1987, 20-21, 23).

¹²²⁰ MYLONAS-SHEAR 1987, 22.

¹²²¹ In particolare, fu costruita sopra una struttura preesistente (MYLONAS-SHEAR 1987, 27).

¹²²² Tuttavia, a causa della presenza della *Room 7* della *House I*, il vestibolo (8) non risulta perfettamente allineato alla stanza principale (9), bensì leggermente spostato a nord.

¹²²³ Questo lungo corridoio giunge fino alla *Room 15* e pone dunque in collegamento il nucleo centrale dell'*House II* con il complesso delle stanze 15-21. In prossimità del limite settentrionale, il corridoio gira ad est, tra il muro meridionale della *Room 15* e quello settentrionale della *Room 8* (MYLONAS-SHEAR 1987, 35).

¹²²⁴ Secondo quanto riportato da Mylonas-Shear, queste stanze paiono disposte in modo da riempire lo spazio rimasto disponibile (MYLONAS-SHEAR 1987, 27).

Più nel dettaglio, dal vestibolo (*Room 8*), una stanza di 6,30 m x 3,20 m *ca* che consentiva l'ingresso all'edificio¹²²⁵, si accedeva anche alla *Room 9* (5,50 x 4,75 m *ca*), provvista di un focolare (1,70 m x 1 m *ca*) affiancato da due colonne lignee con basamento in pietra e rivestimento in stucco¹²²⁶: il rinvenimento di una soglia posizionata sul lato occidentale dimostra che le due stanze appartenevano allo stesso edificio e che erano in comunicazione. Tuttavia, poiché le tecniche impiegate per la pavimentazione dei due vani differiscono leggermente le une dalle altre, è stato altresì possibile individuare due distinti periodi di costruzione per i due ambienti, anteriore per la *Room 8*, posteriore per la *Room 9*¹²²⁷. In ogni caso, la *Room 9* doveva rappresentare la stanza principale dell'edificio, esattamente come la *Room 5* dell'*House I*. Peraltro, come già notato per quest'ultima, anche il nucleo centrale dell'*House II* è arricchito dalla presenza di una camera da letto, la *Room 10* (3,30 m x 5,45 m *ca*), ubicata a ovest della *Room 9*, a un livello leggermente superiore rispetto ad essa¹²²⁸. Eppure, a differenza della *Room 5*, la *Room 9* si caratterizza di un perimetro più irregolare; inoltre, anche la presenza delle colonne di sostegno rappresenta un'innovazione rispetto alle caratteristiche edilizie riscontrate nella *House I*.

Lungo un asse parallelo a quello del corpo centrale dell'edificio corrono le stanze 11-13¹²²⁹. Tra queste, la *Room 11* (4 m x 1,75 m *ca*), direttamente accessibile dalla *Room 10*, come dimostrato dal rinvenimento di una soglia (1,14 m *ca*) lungo il muro settentrionale del vano, è intesa come area di stoccaggio annessa al complesso delle stanze 8-10¹²³⁰, proprio come la *Room 12* (3,90 m x 2 m *ca*), adiacente a ovest alla *Room 11* e a sud alla *Room 9*¹²³¹. La *Room 13*, invece, solo parzialmente preservata (4,10 m x 1,80 m *ca*) e direttamente accessibile direttamente dalla *Room 9*, è stata intesa come una stanza rifunzionalizzata a *sleeping-chamber* dopo la distruzione, a seguito di un terremoto, dei vani 10-12 testé ricordati¹²³².

Inoltre, anche nel settore nord-orientale dell'edificio, è stata riportata alla luce una serie di magazzini (*Rooms 15-21*) il cui scopo precipuo doveva essere quello dello stoccaggio di prodotti di varia natura, verosimilmente per l'uso domestico. Il più settentrionale di questi ambienti è la *Room 18* (2,30 m x 2,70 m *ca*); a seguire, nell'ordine, si incontrano i vani 19, 17 (2,73 m x 1,80

¹²²⁵ A questo riguardo, va specificato che al momento degli scavi non furono trovate tracce di una soglia (né di una porta, dunque) d'accesso all'edificio presso il muro occidentale della *Room 8*, come invece ci si sarebbe aspettato. Plausibilmente, la ragione di tale assenza va ricercata nel cattivo stato di conservazione della struttura muraria in questione (MYLONAS-SHEAR 1987, 28-29).

¹²²⁶ Nella stanza furono rinvenute anche tracce di un altro focolare defunzionalizzato, altro indizio della ristrutturazione cui fu soggetto questo ambiente (MYLONAS-SHEAR, 29-30).

¹²²⁷ Difatti, la pavimentazione della *Room 8* appare del tutto analoga, per materiali impiegati (intonaco di argilla e calce), a quella dell'*House I*; di contro, per la realizzazione del pavimento della *Room 9* venne impiegata solamente l'argilla, fattore che potrebbe essere ascritto a una *later renovation, possibly even dating to a time when House I had already been abandoned* (MYLONAS-SHEAR 1987, 28).

¹²²⁸ In perfetta analogia con quanto ricordato circa la *Room 7* e il suo rapporto con la *Room 5* (*supra*); al riguardo, si veda anche MYLONAS-SHEAR 1987, 32-33.

¹²²⁹ Difatti, in corrispondenza delle *Rooms 10-12*, il pendio della collina si alza bruscamente (MYLONAS-SHEAR 1987, 2).

¹²³⁰ Altra ipotesi, sebbene meno condivisa, è che la stanza fosse utilizzata come seconda *sleeping-chamber*.

¹²³¹ MYLONAS-SHEAR 1987, 33-34. A questo proposito, si ricorda anche che l'ingresso alla *Room 12* non fu rinvenuto, fattore che indusse a postulare l'esistenza di una botola d'accesso all'ambiente, caratteristica che parrebbe peculiare dei magazzini micenei.

¹²³² MYLONAS-SHEAR 1987, 32, 34-35.

m ca), 16 (1,80 m x 2,85 m ca), 15 (1,85 x 3 m ca), 21 (1,90 m x 2,25 m ca)¹²³³ e 20 (2,75 m x 2,85 m ca)¹²³⁴. Con la sola eccezione della *Room 17*¹²³⁵ tutti questi ambienti risultano privi di porta di ingresso, fattore che ha indotto a ipotizzare l'originaria esistenza di botole di accesso e che ha contribuito ad avvalorare l'ipotesi del loro impiego come aree di stoccaggio; invero, l'assenza di ingressi diretti parrebbe aver facilitato l'isolamento delle aree di immagazzinamento, nonché, conseguentemente, la migliore conservazione dei prodotti ivi stipati¹²³⁶.

House III

La c.d. *House III* è senz'altro il più recente degli edifici del complesso delle *PanH*; difatti, benché sia stato costruito sempre nel corso del TE III B¹²³⁷, le indagini archeologiche hanno consentito di stabilire la sua posteriorità rispetto all'*House II*¹²³⁸; in particolare, fu edificato nel settore sud-occidentale dell'area di scavo, nello spazio compreso tra l'*House I* e il muro di terrazzamento occidentale.

Dell'edificio, apparentemente il più piccolo del complesso (13 m x 9 m ca), resta il piano seminterrato, organizzato in una serie di due gruppi di stanze: le *Rooms 28-31*, ubicate a ovest della struttura muraria centrale, e le *Rooms 32-38*, posizionate invece a nord-est della stessa.

L'ingresso di questa *House* è stato individuato nell'*area 27*, un ambiente in origine pavimentato con argilla bianca e presumibilmente utilizzato come cortile aperto, dove due soglie, una a ovest (0,98 m ca) e l'altra a nord (0,88 m ca), conducono, rispettivamente, alle *Rooms 28* (3 m x 2,50 m ca) e *32*¹²³⁹. Presso il limite orientale del muro settentrionale della *Room 28* vi è inoltre un'altra soglia; quest'ultima conduce alla *Room 29* (2,60 m x 3,15 m ca)¹²⁴⁰, che a sua volta consente l'accesso alla *Room 30* (3 m x 2,75 m ca)¹²⁴¹. È all'interno di questo ambiente che furono rinvenute due canalette per il trasporto dell'acqua¹²⁴². Questa stanza è peraltro accessibile proprio dalla *Room 30* tramite una soglia (0,85 m ca) ricavata nel muro settentrionale dell'ambiente¹²⁴³.

¹²³³ Lungo il lato occidentale del vano correva per 1,69 m una banchina (0,45 m x 0,83 m) realizzata con un agglomerato di terra ricoperto da piccole pietre (MYLONAS-SHEAR 1987, 43).

¹²³⁴ Le indagini archeologiche hanno permesso di stabilire che questo ambiente non esisteva nella prima fase costruttiva della *House II* e che, di contro, fu aggiunto al complesso in un secondo momento (MYLONAS-SHEAR 1987, 44).

¹²³⁵ La stanza era infatti accessibile attraverso una soglia che misura 0,25 m ca.

¹²³⁶ MYLONAS-SHEAR 1987, 36-44.

¹²³⁷ A questo riguardo, va altresì specificato che, sebbene la sequenza di costruzione degli edifici sia ben chiara, non è altresì stato possibile stabilire l'esatta datazione della *House III* (MYLONAS-SHEAR 1987, 52).

¹²³⁸ Difatti, solo per portare degli esempi, alcune delle strutture murarie della *House III* furono erette contro quelle meridionali, già esistenti, della *Room 9* (*House II*) e la linea del muro esterno della *House III* parrebbe essere stata determinata dal posizionamento del muro occidentale dell'*House I* (MYLONAS-SHEAR 1987, 52).

¹²³⁹ MYLONAS-SHEAR 1987, 53.

¹²⁴⁰ Il muro occidentale di questo vano risulta più spesso degli altri e fu peraltro costruito utilizzando malta d'argilla, peculiarità che parrebbero tradire il suo essere più recente. Inoltre, va notato che, qualora la pianta originaria della stanza non prevedesse, almeno in origine, il muro occidentale, allora le sue dimensioni sarebbero state simili a quelle della *Room 28* ad essa adiacente (MYLONAS-SHEAR 1987, 54).

¹²⁴¹ Difatti, presso il limite orientale del muro settentrionale della *Room 29* è stata rinvenuta una soglia ampia 0,72 m che la pone in comunicazione con la stanza successiva (30) (MYLONAS-SHEAR 1987, 55).

¹²⁴² Per una descrizione dettagliata, si veda MYLONAS-SHEAR 1987, 55-56.

¹²⁴³ Peraltro, il limite settentrionale della *Room 31* è delimitato da quello meridionale della *Room 10* (*House II*) (MYLONAS-SHEAR 1987, 55-56).

Come anticipato, l'area 27 apre altresì a un altro vano dell'abitazione, la *Rooms 32* (3,10 m x 2 m ca), con esso direttamente comunicante. A nord della stanza suddetta, si spande la *Room 33* (3,85 x 2,15 m ca), il cui punto di accesso pare destinato a restare ignoto: ad ovest, nei pressi dell'adiacenza con la *Room 29* vi è una soglia defunzionalizzata, forse un punto di raccordo tra i due vani; inoltre, l'ingresso alla stanza suddetta dalla *Room 32* potrebbe essere ricercato nella porzione danneggiata del muro meridionale (*Room 33*). Infine, una soglia è forse altresì individuabile nella porzione occidentale del muro settentrionale, solo parzialmente preservato: se così fosse, si dovrebbe ammettere che le *Rooms 33* e *32* fossero separate¹²⁴⁴.

Prima di parlare brevemente delle altre stanze dell'edificio, costitutive del settore nord-orientale della *House III*, è rilevante ricordare che solamente le stanze 28 e 32 hanno restituito evidenze della presenza di banchine al loro interno, nonché di fonti dirette di luce, in quanto comunicanti con l'area 27: simili caratteristiche hanno indotto a interpretare questi due ambienti come delle aree adibite a *work-shop*, in contrapposizione agli altri gruppi di stanze, intese piuttosto come magazzini¹²⁴⁵.

A nord della *Room 33* si apre un gruppo di vani (*Rooms 34-38*) quasi "costretto" tra il muro meridionale della *Room 9* (*House II*) e quello occidentale della *Room 7* (*House I*), la cui planimetria si mostra meno chiara e regolare, perlopiù a causa del cattivo stato di preservazione. Il primo, nonché il più piccolo, degli ambienti rinvenuti è la *Room 34* (1 x 1,75 m ca), che, date le sue modeste dimensioni, potrebbe aver rappresentato, almeno in origine, una parte della *Room 35* (1,50 m x 1,30 m ca), per poi essere da quest'ultima separata in un secondo momento¹²⁴⁶; a nord della *Room 34* suddetta, si apre la *Room 36*, altra area rettangolare di discrete dimensioni (0,75 x 2,75 m ca), forse un'aggiunta successiva risalente al momento in cui anche la *Room 34* fu divisa dalla *Room 35*¹²⁴⁷. Ad est del vano, vi è poi la *Room 37*, più ampia delle precedenti (2,35 m x 2,30 m ca), ma più irregolare per planimetria e dimensioni¹²⁴⁸. In questa stanza vi è peraltro la continuazione della canaletta che corre per le *Rooms 30, 31* e *36*, attraversa diagonalmente la *Room 38*, per poi giungere nella *Room 9* e trovare "...its point of egress into the alley between Houses I and II..."¹²⁴⁹. Infine, a est dell'ambiente 37, si apre la *Room 38* (1,75 m x 1,80 m ca), i cui confini settentrionale e orientale corrispondono ai muri esterni delle stanze 7 e 9, mentre i limiti meridionale e occidentale non sono preservati¹²⁵⁰.

Ora, se, come già ricordato, a differenza delle *Houses I* e *II*, quel che resta della *House III* è "solamente" un complesso di vani originariamente costitutivi del basamento dell'edificio, allora è giustamente da chiedersi ove collocare il nucleo centrale dell'abitazione, così ben documentato

¹²⁴⁴ MYLONAS-SHEAR 1987, 57-58.

¹²⁴⁵ MYLONAS-SHEAR 1987, 58.

¹²⁴⁶ Difatti, proprio le sue modeste dimensioni hanno indotto a domandarsi se fosse realmente una stanza autonoma; in ogni caso, anche l'interpretazione della stanza 35 resta ambigua (MYLONAS-SHEAR 1987, 58,60).

¹²⁴⁷ MYLONAS-SHEAR 1987, 58.

¹²⁴⁸ La ragione di tale irregolarità è da ricercarsi nella scelta, operata al momento della costruzione di questo ambiente, di utilizzare il muro meridionale della *House II* come struttura muraria perimetrale della stanza (MYLONAS-SHEAR 1987, 59).

¹²⁴⁹ MYLONAS-SHEAR 1987, 59. Al riguardo, da notarsi è altresì che la sezione di canaletta che corre per il vano in questione raggiunge una larghezza di 0,30-0,50 m ca e una profondità di 0,40 m ca. Inoltre, non sono preservate lastre di pietra di copertura e il fondo è ricavato direttamente nella pietra.

¹²⁵⁰ MYLONAS-SHEAR 1987, 59-60.

nelle due strutture meno recenti. Dunque, posto che le *Rooms 34, 35 e 36* potrebbero effettivamente aver costituito in origine un unico spazio di dimensioni maggiori (4,60 m x 3,60 m totali *ca*), verisimile diviene quanto postulato da Mylonas-Shear: non solo la studiosa propone di individuare la *main room of the house* proprio in corrispondenza di questi vani, ma suggerisce altresì di scorgere una camera da letto, sul modello delle *Rooms 7 e 10*, nell'area sovrastante la *Room 38* e lo spazio compreso tra le *Rooms 35 e 7*¹²⁵¹.

Per concludere, nonostante le difficoltà riscontrate nella definizione della funzione precipua degli ambienti di questa struttura, perlopiù implicita al cattivo stato di preservazione al momento del loro rinvenimento, è stato altresì possibile riconoscere che la frequentazione e l'utilizzo dell'edificio si protrassero anche dopo il terremoto che distrusse la *House I*; invero, a differenza delle altre due *Houses* del complesso, nella *House III* non furono trovate tracce di distruzione da terremoto e/o da incendio¹²⁵².

Rinvenimenti ceramici e small-finds

Le *PanH* hanno restituito differenti tipologie di reperti, che spaziano dalle variegato forme ceramiche agli oggetti in argilla, metallo, vetro, pietra e avorio.

La ceramica ritrovata negli edifici è estremamente variegata e perlopiù da ricondursi all'impiego domestico¹²⁵³; questa varia dalla forme chiuse a quelle aperte, decorate e non¹²⁵⁴, a fabbrica fine e grossolana. Tra tutti, di particolare interesse risulta il rinvenimento di treppiedi da cucina¹²⁵⁵, crateri¹²⁵⁶ e anfore a staffa¹²⁵⁷ nelle *c.d. main-rooms* con focolare, ovvero i vani 5 e 9 menzionati. Difatti, la presenza di recipienti destinati alla cottura di alimenti nei suddetti ambienti suggerisce che gli abitanti delle *Houses I e II* utilizzavano le *Rooms 5 e 9* anche come cucine: è plausibile che i prodotti venissero ivi trasportati dai magazzini, ove erano conservati. In linea con questo discorso, stupisce, tuttavia, il mancato ritrovamento di forme vascolari di grandi dimensioni per la conservazione degli alimenti; difatti, con l'eccezione dei resti di un *pithos* riportati alla luce nella *Room 16*, gli altri magazzini del complesso non paiono aver restituito contenitori simili per tipologia e funzione precipua, evidenza che ha indotto a suggerire che questi ultimi fossero realizzati con materiali deperibili¹²⁵⁸.

Per quanto concerne invece gli *small-finds*, tra i reperti più significativi vi sono una punta di freccia e dei frammenti di manufatti in bronzo, in un caso con intarsi in oro, i resti di intonaco

¹²⁵¹ Tuttavia, la stessa studiosa ammette l'esistenza di una "debolezza" in questa ricostruzione, giacché tanto la *Room 7* quanto la *Room 10* sono retrostanti, rispettivamente, alle *Rooms 5 e 9*, mentre la *sleeping-chamber* della *House III* sarebbe antistante l'ambiente principale. Eppure, riconosce la studiosa, questa incongruenza potrebbe essere intesa come "...a result of the restricted space available for the house..." (MYLONAS-SHEAR 1987, 61).

¹²⁵² MYLONAS-SHEAR 1987, 52.

¹²⁵³ Per una puntuale descrizione delle diverse forme ceramiche riportate alla luce nell'area, si veda MYLONAS-SHEAR 1987.

¹²⁵⁴ In particolare, tra i motivi decorativi più diffusi, oltre a onde, bande e linee variamente combinate, spiccano quello della spirale o del triglifo, nonché a tema arboreo e animale (MYLONAS-SHEAR 1987, 67).

¹²⁵⁵ MYLONAS-SHEAR 1987, 111-112.

¹²⁵⁶ MYLONAS-SHEAR 1987, 88-92.

¹²⁵⁷ Per il catalogo delle anfore a staffa (**nos.113-124**) rinvenute negli edifici, si veda MYLONAS-SHEAR 1987, 101-105.

¹²⁵⁸ MYLONAS-SHEAR 1987, 147.

dipinto, i frammenti di gioielli, sigilli in pietra, intarsi in pasta vitrea, lamina d'oro e avorio¹²⁵⁹, una coppa di pietra, nonché i resti di strumenti e armi in bronzo, pietra e osso, i “bottoni” e le figurine votive¹²⁶⁰.

Di particolare importanza, è infine il ritrovamento, nel riempimento bruciato del magazzino 15, di tre noduli in argilla molto fine¹²⁶¹, con ogni probabilità provenienti dai piani superiori. Benché, i documenti non siano stati rinvenuti propriamente assieme¹²⁶², due di loro¹²⁶³ recano la medesima impressione di sigillo, raffigurante una *taurokathápsia*. (fig.45) Di contro, il nodulo **no.209** reca l'immagine di una figura maschile in posa araldica fra due capre selvatiche¹²⁶⁴.

Ora, sebbene al momento degli scavi si stabilì che nessuno dei tre noduli avesse restituito segni in LB¹²⁶⁵, indagini successive hanno consentito di rettificare tale assunto¹²⁶⁶. Difatti, come si avrà modo di commentare più dettagliatamente di seguito, il **no.209** testé descritto altro non è che **MY Wt 712**.



fig.45. Impressione di sigillo sui noduli nos.207-208 (CMS V Suppl. 1 B Nr. 48) da Müller-Olivier-Pini 1998

La documentazione in Lineare B: MY Wt 712

Notazioni di carattere paleo-epigrafico

Documento	Dimensioni	Formato	Facce iscritte
MY Wt 712	2,51 x 1,77 x 1,16 cm ca ¹²⁶⁷	Nodulo pendente regolare.	α, β

Testo, apparato e commento

MY Wt 712



α	<i>A supra sigillum</i>
β	a-pe-we-ke
γ	<i>vacat</i>

¹²⁵⁹ In particolare, quel che resta di oggetti in avorio fu riportato alla luce nella *Room 9 (House II)* e consta di un anello della parte inferiore di una figurina votiva (MYLONAS-SHEAR 1987, 148).

¹²⁶⁰ Per una trattazione completa degli *small-finds*, si rimanda a MYLONAS-SHEAR 1987, 115-143.

¹²⁶¹ nos.207-209.

¹²⁶² Più in particolare, questi tre oggetti furono rinvenuti assieme ad alcune forme vascolari: il no.207 nei pressi di un'anfora a staffa di fattura grossolana (no.123), i nos.208 e 209, invece, tra i frammenti di un'altra anfora a staffa no.134 (MYLONAS-SHEAR 1987, 125).

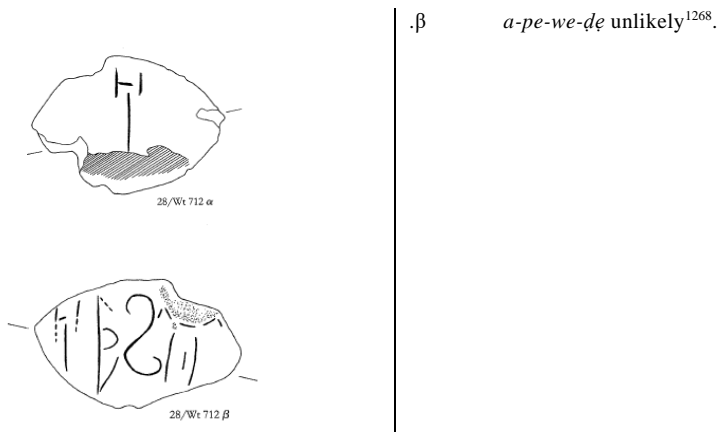
¹²⁶³ nos.207-209.

¹²⁶⁴ MYLONAS-SHEAR 1987, 125-126; MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998, 41-43. Per l'immagine impressa sul documento, cfr. *infra* (sezione di commento, testo e apparato).

¹²⁶⁵ MYLONAS-SHEAR 1987, 125-126.

¹²⁶⁶ MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998, 16-17, 43.

¹²⁶⁷ MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998, 43.



.β *a-pe-we-ḱe* unlikely¹²⁶⁸.

MY Wt 712, documento rinvenuto nella *room* 15, venne pubblicato per la prima volta da Mylonas-Shear tra i noduli anepigrafi riportati alla luce nel medesimo ambiente¹²⁶⁹. Tuttavia, come evidenziato nella successiva pubblicazione della totalità dei noduli di Micene¹²⁷⁰, **MY Wt 712** è tutt'altro che scevro di iscrizione, giacché reca sulla faccia α il sillabogramma AB 08 *a*, verosimilmente impiegato con funzione logografica, mentre sul lato β si legge la voce *a-pe-we-ḱe/ḱe*.

Per quanto concerne l'interpretazione del testo trascritto sulla faccia α , è stato proposto di intendere il sillabogramma AB 08 *a*, impiegato con funzione logografica, come l'abbreviazione acrofonica della voce *a-ke-a₂*, resa micenea del greco *ἄγγηα, ἄγγος, con il significato di *vaso/brocca*, in analogia a quanto postulato per la tavoletta **MY Ui 651**, nonché per **PY Un 1320**¹²⁷¹. Dunque, proprio come i noduli **MY Wt 501-507** della *HSph*¹²⁷², anche **MY Wt 712** potrebbe aver accompagnato una o più forme vascolari della tipologia anzidetta. Riguardo il lato β del nodulo, qualora il termine ivi trascritto fosse da leggersi *a-pe-we-ḱe*, potrebbe essere inteso come un toponimo al caso allativo, volto a specificare la destinazione finale delle forme vascolari¹²⁷³. A questo proposito, è stato proposto di intendere *a-pe-we* come una località nelle vicinanze di Micene, forse resa micenea del greco *Ἀλφεύς o Ἀλφεῖος¹²⁷⁴.

Di contro, qualora il sillabogramma finale del lemma non fosse AB 44 *de*, ma piuttosto AB 45 *ke* (lettura che parrebbe ad oggi quella più accreditata), l'interpretazione testé ricordata andrebbe accantonata. In questo caso, si potrebbe più plausibilmente intendere il termine come un

¹²⁶⁸ Ma in TITHEMY 2nd ed. cds: .β *a-pe-we-ḱe* not impossible.

¹²⁶⁹ MYLONAS-SHEAR 1987, 125-126.

¹²⁷⁰ MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998; TITHEMY 2nd ed. cds. s.v.

¹²⁷¹ DMic s.v., VARIAS 1993, 336; MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998, 16; VARIAS 2008a, 779. Al riguardo, cfr. cap.1 §2.2.2.3.

¹²⁷² Al riguardo, cfr. cap.1 §5.2.2.3.

¹²⁷³ Fattore che consentirebbe di istituire un parallelo tra **MY Wt 712** e i noduli della serie **Wt** di Micene rinvenuti nella *HSph*, tutti atti a registrare forme vascolari verosimilmente destinate ad essere stoccate nella *room* 1 (cfr. cap.1 §5.2.2.3.). Peraltro, si ricorda che anche nei noduli della serie **Wu** di Tebe compaiono diversi allativi, quali *te-qa-de* (**TH Wu 51, 65 e 96**) o *a₂-pa-a₂-de* (**TH Wu 94**), verosimilmente con il fine di specificare la località ove erano diretti i prodotti ivi rendicontati (POM 1982).

¹²⁷⁴ DMic 2nd ed. s.v. e MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998.

antroponimo¹²⁷⁵, forse colui che aveva inviato vasi descritti dall'acrofonico *A*, oppure come un aggettivo composto con il suffisso -φεργής, sul modello del ben noto composto *ke-re-si-jo we-ke* (gr. *Κρεσιο-φεργής, *di fattura cretese*), e finalizzato a specificare la tipologia di lavorazione applicata alla forma vascolare registrata sul lato *α*.

Inoltre, non va escluso che il termine abbia altresì indicato il prodotto contenuto nella tipologia vascolare anzidetta, fattore che indurrebbe a intendere quest'ultima come un'unità di misura, secondo un modello peraltro già attestato proprio in **MY Ui 651**, dove l'acrofonico *A* è sempre associato al prodotto descritto dalla sigla *RE* (la cui natura precipua è purtroppo ancora ignota), secondo la proporzione $RE : A = 100 : 1$ ¹²⁷⁶. Infine, per quanto lo si ritenga meno verisimile, non va neanche scartata a priori la possibilità che l'ipotetico *a-pe-we-ke* fosse una forma vascolare o un prodotto non identificato, ossia il corrispettivo sillabico dell'acrofonico *A*, fattore che indurrebbe necessariamente a rifiutare la possibilità di intenderlo come abbreviazione di *a-ke-a₂*.

Considerazioni finali

In conclusione, allineandosi con quanto già postulato da Mylonas-Shear e ricordato da Tournavitou¹²⁷⁷, si ritiene che sia senz'altro verisimile annoverare le *PanH* tra gli edifici privati a carattere domestico: che le tipologie ceramiche ivi rinvenute, perlopiù d'uso quotidiano e di fattura grossolana, tradiscano esattamente tale destinazione è stato egregiamente notato negli studi condotti al riguardo; anche l'assenza di forme vascolari funzionali allo stoccaggio su larga scala o il numero esiguo di materiali e manufatti preziosi (se posto in parallelo con quelli riportati alla luce, ad esempio, nelle *Ivory Houses*) parrebbe condurre nella medesima direzione, inducendo, al più, a scorgere i lacerti di un'organizzazione amministrativa "essenziale", finalizzata, cioè, a rispondere alle esigenze di un'economia interna.

Eppure, per quanto difficilmente gli abitanti delle *PanH* saranno stati attivi nella produzione artigianale su larga scala o nel settore economico-commerciale, non ci si può esimere dal porre in evidenza che anche in questi edifici giungeva e/o veniva prodotta documentazione scritta (e con essa beni, alimentari e non) come il ritrovamento di **MY Wt 712** induce almeno a postulare. Invero, l'attestazione di un nodulo in LB spinge a prendere in considerazione la possibilità che anche le *PanH* conobbero un apparato burocratico-amministrativo funzionale alla necessità di registrare beni in transito¹²⁷⁸. Certo, purtroppo, il ritrovamento di un solo documento non consente di delinearne il grado di complessità, né di stabilire se quanti abitavano l'edificio producessero o lavorassero beni esclusivamente per sé stessi o se, almeno in parte, a fini economici altri.

¹²⁷⁵ Al riguardo, si ricorda difatti che al r. 5 della tavoletta **KN Bk 799+** compare un antroponimo terminante proprio in]-*we-ke* (DMic s.v.).

¹²⁷⁶ cfr. cap.1 §2.2.2.3.

¹²⁷⁷ MYLONAS-SHEAR 1987; TOURNAVITOU 1995, 293-296.

¹²⁷⁸ Al riguardo, si veda anche DARQUE 2005a, 362-364. Lo studioso, difatti, riconosce tracce di attività amministrativa elementare, proprio per il rinvenimento del nodulo **MY Wt 712**.

CAPITOLO II

La documentazione in Lineare B di Micene *intra moenia*

La Casa della Cittadella (CH)

Storia degli Scavi e contesto archeologico

“Casa della Cittadella” è il nome convenzionalmente (e provvisoriamente) impiegato da Wace¹ per indicare il complesso di edifici individuati a sud-est del Circolo A e indagati dall’archeologo nel 1954². Tale denominazione fu adottata per distinguere quest’area dalla *Casa Sud*, a nord-ovest, e dal complesso formato dalla *Casa Tsountas* e dal *Santuario Gamma*, a sud-est³. Tuttavia, occorre specificare che, nel corso della campagna di scavo da lui diretta, Wace ebbe modo di indagare solamente i livelli ellenistici e di riportare alla luce un ambiente, la *room 1*, che definì “The Mycenaean Storeroom”, senza però riuscire a completare gli scavi dell’area.

Con la ripresa dei lavori dopo la sua morte, nel 1959 e fino al 1962, sotto la direzione di Taylour e Papadimitriou, fu possibile comprendere meglio la fisionomia del complesso edilizio. In particolare, in questi anni, non solo l’area della *room 1* fu ripulita integralmente, ma tra i detriti calcinati furono rinvenuti dei documenti in LB: dapprima il nodulo **MY Wt 700** e, in seguito, la tavoletta **MY Oi 701**. Inoltre, venne scavata interamente anche la *room 4*, che si scoprì essere in realtà un lungo corridoio, adiacente alla *room 1* lungo il suo lato nord-occidentale. In questo vano furono rinvenute le altre tavolette, oggi ascritte alla serie **Oi**⁴.

Infine, gli scavi furono portati a termine sotto la direzione di Taylour e Mylonas durante le campagne degli anni 1964-1969, quando fu possibile delineare definitivamente la planimetria del complesso edilizio ubicato “on the West Side of the Citadel”⁵.

Questi edifici corrono lungo la linea occidentale della cinta muraria della Cittadella e sono da questa separati da uno stretto corridoio⁶. Furono costruiti, in apparente successione, a partire dalla fine del XIV secolo fino alla metà del XIII secolo a.C. (TE III B1-2), quando vennero apportate delle modifiche di carattere strutturale e planimetrico a seguito del primo evento distruttivo che

¹ Il nome, conferito temporaneamente da Wace al momento dello scavo (WACE 1955b, 25), è tutt’oggi impiegato per riferirsi all’area oggetto di trattazione, che viene tuttavia menzionata in letteratura anche come *Centro Culturale* o *Casa degli Idoli*. Si ricorda che anche l’*Annesso della Casa Sud* fu considerato in un primo momento parte integrante di questo edificio; difatti, solamente con la ripresa degli scavi dopo la morte di Wace fu possibile ascriverlo alla *Casa Sud* (TAYLOUR 1981).

In questa sede, si farà riferimento al complesso di edifici con il nome di *Casa della Cittadella/Citadel House* (CH), secondo la denominazione adottata in VARIAS 1993, nonché nei principali *corpora* della documentazione di Micene (CIM 1974 e TITHEMY 1st ed. – 2nd edd.).

² WACE 1955a; WACE 1955b; MT III, 35-46; VARIAS 1993, 354-363; LUPACK 2007, 138.

³ In un primo momento, difatti, si pensò che ambienti e strutture murarie che si stavano riportando alla luce appartenessero a un edificio indipendente (IAKOVIDIS 1983, 44). Inoltre, si ricorda anche che la *Casa Sud* fu parzialmente scavata da Wace nel 1920, mentre la *Casa Tsountas* fu riportata alla luce da Tsountas nel 1886 (TAYLOUR 1981, 1 cui si rimanda anche per la bibliografia in merito).

⁴ MT III, 35.

⁵ Il complesso sorgeva difatti lungo le pendici sud-occidentali della Cittadella (MONTECCHI 2006, 168).

⁶ IAKOVIDIS 1983, 43.

interessò la zona⁷; sembra invece da collocarsi alla fine del secolo la loro distruzione definitiva, probabilmente causata da un violento incendio⁸.

Secondo quanto riportato da French, l'accesso all'area poteva avvenire da tre direzioni: “dalle pendici superiori della Cittadella (ovvero, la *Grande Scala* dell'area del *Palazzo*) attraverso la *Via Processionale*; da nord, attraverso il corridoio che corre a est dell'*Annesso della Casa Sud*; da ovest attraverso un ampio cortile aperto”⁹. È possibile che la *Via Processionale* fosse coperta da un soffitto nella sua parte iniziale, mentre le mura erano senza dubbio rivestite di intonaco e affrescate¹⁰. Nella parte più alta della strada si estendeva una rampa formata da 14 gradini di *poros*; quest'ultima conduceva a uno slargo, in prossimità del quale il corridoio cambiava drasticamente direzione. In quest'area fu rinvenuta una soglia, in legno, (2,50 x 0,90 m) oltre la quale il corridoio proseguiva sino a incontrare l'angolo sud-est della *Casa Sud*. A questo punto, la strada cambiava nuovamente direzione, discendendo verso sud e consentendo l'accesso, attraverso una corte di modeste dimensioni, tanto al *Megaron* a sud-ovest, tanto al *Santuario Gamma*.

Di seguito, si riporta una panoramica del complesso degli edifici rinvenuti nell'area¹¹. (fig.46) In questa sede, difatti, si è scelto di non analizzare nel dettaglio tutti gli ambienti che compongono questo importante settore della *Cittadella di Micene*, giacché richiederebbero una trattazione che esonderebbe dagli intenti dello studio che si intende proporre. Inoltre, tale “fatica” è già stata brillantemente condotta in altri lavori, cui si rimanda¹²:

- La *Casa Sud* con il suo *Annesso*, all'estremità occidentale.
- La *Casa Tsountas* con il *Santuario Gamma* (Γ, Γ1, Γ2), all'estremità orientale.
- La *Casa degli Idoli*, che comprende il *Complesso Templare* (rooms XI, 18-19)¹³;
- Il *Megaron* (room 2) con i suoi magazzini seminterrati (I-III);
- Il complesso della *Stanza dell'Affresco* (rooms 31-33).

In merito, si rammenti che, fatta eccezione per la *Casa Sud* e il suo *Annesso*, tutti gli altri edifici del complesso sono anche noti sotto la denominazione di “Centro Culturale” (c.d. *Cult Centre*). Difatti, durante gli scavi del *Santuario Gamma*, del *Complesso Templare*, nonché di alcuni ambienti del complesso della *Stanza dell'Affresco* sono stati rinvenuti idoli in terracotta, altari,

⁷ Per cui si veda la dettagliata descrizione presente in TAYLOUR 1981, 10.

⁸ Nel TE III B2 parte del complesso fu distrutto da un terremoto. Dopo la sua ricostruzione, solo una parte degli edifici rimase effettivamente in uso (FRENCH 2002, 85). Parte di questi furono anche profondamente riorganizzati (LUPACK 2008a, 139-140).

⁹ Difatti, la studiosa ipotizza che la costruzione di alcuni degli edifici del complesso abbia avuto luogo prima dell'ampliamento del settore occidentale della cinta muraria di Micene, ragione per cui in questa fase l'accesso ai suoi ambienti poteva avvenire anche da ovest. A seguito dell'ampliamento della cinta muraria, tuttavia, l'ingresso occidentale fu chiuso e l'area divenne accessibile solamente da nord e da sud, per tramite di due appositi passaggi che attraversavano la cinta muraria stessa (FRENCH 2002, 85 e LUPACK 2008a, 139).

¹⁰ I frammenti di affresco rinvenuti *in situ* raffiguravano “a marbling and a chariot scene facing left” (FRENCH 2002, 85).

¹¹ Si ricorda che a questi Iakovidis aggiunge anche la *Casa del Vaso del Guerriero* e la *Casa della Rampa* (IAKOVIDIS 1983, 43).

¹² MT III, 35-46; TAYLOUR 1981; IAKOVIDIS 1983, 43-50; FRENCH *et alii* 2003, 15-18.

¹³ Per il complesso templare, si rimanda a MOORE – TAYLOUR 1999.

banchine, frammenti di affresco raffiguranti scene culturali e forme vascolari impiegate per le libagioni, che hanno indotto a proporre una destinazione religiosa per il complesso¹⁴.

Inoltre, una particolare menzione si deve alla *stanza 1* e il *corridoio 4*, giacché, come si è accennato, è al loro interno che fu riportata alla luce la quasi totalità dei documenti in LB rinvenuti all'interno della Cittadella. Il primo dei due ambienti è collocato all'estremità orientale dell'*Annesso della Casa Sud*; il secondo, ad esso adiacente a est, fungeva probabilmente da punto di snodo tra il corridoio che si dipartiva dalla *Casa della Rampa* e la prosecuzione della *Via Processionale*¹⁵.

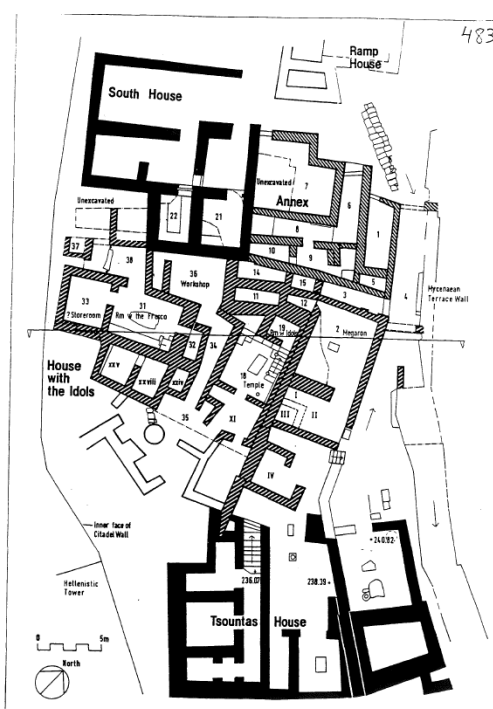


Fig.46. Pianta del cd *Cult Centre*, da Varias 1993, 483.

Room 1 (“the Mycenaean Storeroom”)

La *room 1* si configura come un ambiente a pianta rettangolare, cui si accedeva per tramite di un ingresso posto lungo la parete nord-occidentale¹⁶. Le pareti orientale e meridionale della stanza vennero ricavate dal taglio del pendio roccioso, mentre i muri settentrionale e occidentale furono costruiti con mattoni grezzi. Tutto il perimetro del vano era intonacato.

¹⁴ TAYLOUR 1981, 1-20; FRENCH 1981, 41-48; IAKOVIDIS 1983, 44-48; MOORE – TAYLOUR 1999; FRENCH 2001, 275-276; FRENCH 2002, 84-92; LUPACK 2008a, 138 ss.

¹⁵ MT III, 37; IAKOVIDIS 1983, 43-45. Iakovidis è il solo a considerare esplicitamente la *room 1* come parte integrante della *Casa Sud*. Tuttavia, questi ambienti dovevano essere tutti strettamente interconnessi. Questo assunto risulta importante ai fini della contestualizzazione dei documenti in LB rinvenuti nell'area che, per quanto in contesto secondario, devono essere analizzati anche alla luce dei dati archeologici che provengono da tutti gli ambienti del complesso edilizio in questione, non solo in relazione a quelli della *Casa Sud*.

¹⁶ I resti di legno bruciato hanno permesso di postulare la presenza di una soglia di legno in questo punto (MT III, 37-38).

La pavimentazione si componeva di due strati di argilla adagiati su uno di ciottoli e ospitava due file di cinque postazioni ciascuna, ove erano posizionati grossi vasi da stoccaggio¹⁷. All'interno della stanza fu trovato anche un *larnax*, verosimilmente utilizzato per la pressa delle olive¹⁸, nonché diversi frammenti ceramici risalenti al TE III C, a conferma del fatto che il vano, con ogni verosimiglianza un magazzino, fu impiegato fino alla distruzione definitiva della cittadella di Micene¹⁹.

Come accennato, fu Wace a scavare la *room 1*, sebbene solamente nel corso degli scavi del 1959-1960 l'ambiente fu riportato integralmente alla luce. In particolare, in questi anni venne indagato il settore nord-orientale dell'area; così, furono riportati alla luce due importanti documenti in LB, **MY Wt 700** e **Oi 701**, di cui si avrà modo di disquisire nel dettaglio più avanti.

Room 4 (Corridor 4)

Questo ambiente, con orientamento NO-SE e adiacente ad est alla *room 1*²⁰, si configurava come un lungo corridoio (9,20 x 2,30 m)²¹ interamente intonacato, provvisto di copertura²² e accessibile per tramite di due ingressi posti lungo i lati corti²³, rispettivamente a nord-est e a sud-ovest; la presenza dei due punti di accesso è confermata dall'interruzione dello strato di intonaco bianco ove, in origine, vi erano delle soglie di legno²⁴.

Gli ingressi si trovavano in corrispondenza delle due vie processionali che, come si è accennato, si congiungevano proprio in prossimità di questo vano.

Lungo il muro nord-orientale della stanza correva un contrafforte sporgente dal muro di terrazzamento; su di esso si poggiava un muro di mattoni di fango, leggermente arretrato²⁵. Tra le due strutture murarie doveva esservi un'area di modeste dimensioni, forse impiegata per lo stoccaggio; un'altra ipotesi è che lo spazio tra le due pareti ospitasse scaffalature e/o armadietti incorporati nella struttura muraria di mattoni di fango e aperti verso l'interno dell'ambiente²⁶.

¹⁷ Sono infatti molti i frammenti di forme vascolari riconducibili allo stoccaggio rinvenuti nell'area. Tra questi, vi è anche un vaso di fattura differente da quella micenea, forse importato dalla Siria, e recante l'iconografia di una doppia ascia dipinta in rosso subito sotto la spalla (WACE 1955a, 179).

¹⁸ WACE 1955a, 179-180.

¹⁹ WACE 1955a, 180 e 1955b, 25.

²⁰ In particolare, la *room 4* si trova tra la *room 1* e il muro di contenimento a est e condivide con la *room 1* la parete sud-ovest (VARIAS 1993, 361).

²¹ La parete di sud-est è di dimensioni leggermente maggiori, giacché la pianta di questo ambiente non appare perfettamente rettangolare (MT III, 42).

²² MT III, 43.

²³ Quello lungo il lato nord-occidentale ha sofferto in misura maggiore i danni dell'incendio rispetto alla soglia del lato sud-orientale, per il quale si è preservato anche uno dei due stipiti, realizzati in mattoni crudi di fango incassati in una struttura lignea (MT III, 42).

²⁴ Evidenza confermata dalla presenza di resti di carbone ivi rinvenuti (MT III, 42).

²⁵ Si consideri che al momento dello scavo restavano solamente detriti di terra marrone di questa struttura muraria (MT III, 42).

²⁶ Come posto in evidenza da Taylour, difatti, tra il suddetto muro di mattoni di fango e il contrafforte fu rinvenuta un'anfora a staffa pressoché intatta: se non vi fosse stata un'apertura tra le due strutture murarie, la forma vascolare non sarebbe stata trovata in quella posizione. Inoltre, se fosse caduta dall'alto, sarebbe stata ritrovata rotta in più punti (MT III, 42).

Sul lato opposto della stanza, il muro sud-occidentale si preservava ad un'altezza di 1,55 m *ca*; questa struttura muraria, adiacente alla parete nord-orientale della *room 1*, era ricoperta di intonaco più grezzo, che in alcuni punti conservava ancora il rivestimento di stucco di fattura più fine rinvenuto in altre sezioni dell'ambiente. L'intonaco ha preservato le tracce dell'intelaiatura lignea della struttura muraria²⁷. In questa sezione, tra il muro di contenimento e la parete della *room 1*, fu rinvenuta la tavoletta **MY Oi 702** e, nel settore nord-orientale della stanza, furono riportati alla luce anche tutti gli altri documenti delle serie **Oi** e **X** (**MY Oi 703-706, 708** e **X 707**)²⁸.

Fatta eccezione per le due forme vascolari menzionate e la documentazione in LB cui si è accennato, questo ambiente non ha restituito altri reperti; inoltre, occorre precisare che anche quelli di cui si è fatta menzione provenivano dai piani superiori dell'edificio, evidenza che non contribuisce a chiarire la destinazione dell'ambiente.

In ogni caso, per quanto la funzione della *room 4* non appaia del tutto limpida, è abbastanza evidente che dovesse trattarsi di un ambiente importante, non solo perché coperto e integralmente intonacato, ma anche poiché costituiva il punto di incontro delle due principali *Vie Processionali* della Cittadella, nonché uno degli accessi al *Complesso Culturale*.

Linee interpretative

Sebbene, come si è avuto modo di ricordare, fatta eccezione per la *Casa Sud* e il suo *Annesso*, la quasi totalità degli altri ambienti del complesso sia stata associata a una funzione di tipo religioso-culturale, tuttavia, non bisogna dimenticare che le indagini dell'area hanno permesso di individuare anche diverse aree di stoccaggio, nonché veri e propri *workshops*, la cui operatività potrebbe essere stata in stretta relazione con tali aree di culto. In particolare, parrebbe esservi una stretta connessione tra il santuario 18 e il magazzino 19, ove furono trovati moltissimi idoli completi e non, oppure tra il vano 36, forse un magazzino²⁹, ove fu peraltro rinvenuta una matrice per la produzione di gioielli con delle perline in pasta vitrea ancora al suo interno, e il *complesso della Stanza dell'Affresco*, la cui destinazione culturale è unanimemente riconosciuta³⁰.

Difatti, oltre al magazzino della *room 1*, di cui si è parlato, o al seminterrato del *Megaron* (I – III), ove furono rinvenute notevoli quantità di intarsi in avorio, gioielli in pasta vitrea, nonché

²⁷ In alcuni punti l'intonaco si trovava ancora in posizione sopra la scanalatura; in un caso, inoltre, è stata rinvenuta una cavità nella parete, verosimilmente atta a ospitare le travi di legno che, attraversando la parete nella sua larghezza, fissavano l'armatura lignea all'altra faccia del muro, di modo da rendere la struttura più salda e resistente ai terremoti (MT III, 44).

²⁸ VARIAS 1993, 362-363. Lo studioso riporta il punto esatto in cui ciascun documento fu rinvenuto nella sequenza stratigrafica. Si ricorda che tutti i documenti della serie furono rinvenuti tra i detriti di distruzione e, dunque, non si trovavano *in situ*, ma provenivano con verosimiglianza dai piani superiori dell'edificio.

²⁹ A questo riguardo, si ricorda che la proposta di Taylour di intendere il vano 36 come un *workshop* (TAYLOUR 1981, 40) è oggi stata abbandonata.

³⁰ Si ricorda tuttavia che il manufatto doveva trovarsi in contesto secondario, proprio come i documenti della serie **Oi**. Tuttavia, il suo rinvenimento resta un importante indizio della presenza di un *workshop* connesso alla lavorazione del vetro e/o di altri materiali pregiati in questo settore della cittadella (EVELY – RUNNERS 1992, 29-31; KRYSZKOWSKA 1997; BURNS 1999, 170-172; BURNS 2010, 125-126. Altra area di stoccaggio è quella rinvenuta nel seminterrato del *megaron 2* (*rooms I-III*), nonché il vano 1 (LUPACK 2007, 141-145, ma si vedano anche TAYLOUR 1981, 16-20 e FRENCH 2002, 84-92).

diverse forme ceramiche (frammentarie e non)³¹, il vano 19 del complesso templare o il vano 36 di quello della *Stanza dell’Affresco* hanno costituito senza ombra di dubbio dei luoghi impiegati per stipare materiali e manufatti che sarebbero stati utilizzati nelle rispettive aree santuariali³². Non solo, ma sono proprio il rinvenimento della matrice in steatite per la produzione di gioielli testé menzionata e, con essa, delle tracce di lavorazione di prodotti quali l’avorio, il cristallo di rocca, l’ambra, la steatite, la *faience*, nonché di quelle della fabbricazione di gioielli a confermare l’esistenza di aree artigianali, forse in origine ubicate nel settore aperto sito tra il complesso della *Casa Tsountas* e quello della *Stanza dell’affresco* oppure presso la terrazza al di sopra del complesso e a est della *room 1* e del corridoio 4, dalla quale, peraltro, potrebbero essere caduti i documenti in LB rinvenuti nell’area³³.

Dunque, difficilmente si potrà affermare che la destinazione religiosa di questi ambienti potesse essere scissa da quella economica e industriale. Come si vedrà a breve, proprio il rinvenimento di testi in LB consente di compiere un passo in avanti proprio in questa direzione

La documentazione in Lineare B

Alcune notazioni di carattere paleo-epigrafico

Tra i documenti rinvenuti nella *Casa della Cittadella* solamente le tavolette **MY Oi 701** e **Oi 702-704** sono state attribuite con certezza a una mano scribale, rispettivamente ad H 63 e H 64. Per quanto concerne gli altri testi, non sembra esservi accordo fra gli studiosi che negli anni si sono occupati della loro pubblicazione. Difatti, se Sacconi propone di assegnare anche le tavolette **MY Oi 705** e **706** allo scriba H 63³⁴, dello stesso parere non appaiono Varias e gli autori di *TITHEMY*, che preferiscono annoverare questi documenti fra quelli per i quali non è possibile identificare uno scriba³⁵.

Di notevole importanza risulta la descrizione paleografica di queste mani scribali in appendice al lavoro di Varias sui testi di Micene, giacché, ad oggi, è la sola che abbia realmente tentato di tracciare dei profili paleografici per ciascuno scriba in modo puntuale e sistematico³⁶.

Di seguito, si riporta una tabella riassuntiva delle caratteristiche individuate da Varias per le mani scribali H 63 e H 64:

H 63		H 64	
Caratteri quantitativi	Caratteri qualitativi	Caratteri quantitativi	Caratteri qualitativi
Assenza del rigo 0? ³⁷		Presenza del rigo 0	

³¹ TAYLOUR 1981, 18-19; FRENCH 1981, 45; FRENCH 2002, 84-92; FRENCH 2003 *et alii*, 16. In particolare, sembra che alcuni di questi manufatti fossero ancora in lavorazione, fattore che avrebbe indotto ad interpretare tali ambienti come dei veri e propri *workshops*. Attualmente, tuttavia, si ritiene più plausibile che si trattasse di aree adibite allo stoccaggio dei materiali (LUPACK 2008a, 138 *ss*).

³² TAYLOUR 1981; MOORE – TAYLOUR 1999.

³³ n.28; LUPACK 1999, 60-62.

³⁴ CIM 1974, 89. Si ricorda che la studiosa ammette che l’attribuzione di **MY Oi 706** a H 63 resta dubbia.

³⁵ *TITHEMY* (1st ed. – 2nd ed. *cds.*) e *TMD cds.*; Varias 1993, 387. Ma si veda anche MT III, 69-70, dove Bennett sembrerebbe più propenso ad assegnare **MY Oi 705** ad una mano scribale differente da H 63 o H 64 “...if it were better preserved or more extensive...”.

³⁶ VARIAS 1993, 429-445.

³⁷ Non è possibile stabilirlo perché la tavoletta è frammentaria nella parte superiore (VARIAS 1993, 440).

<p>Mancanza del tratto alla base di AB 61 <i>o</i>;</p> <p>AB 41 <i>si</i> viene realizzato a volte con uno e altre con due tratti orizzontali;</p> <p>In AB 77 <i>ka</i> i tratti interni a croce sono obliqui³⁸;</p> <p>Il logogramma *190 viene realizzato in modo regolare;</p> <p>I sillabogrammi sono di piccole dimensioni, nonostante lo scriba abbia spazio sul supporto.</p>		<p>Mancanza del tratto alla base di AB 61 <i>o</i>;</p> <p>AB 41 <i>si</i> privo di uno dei due tratti orizzontali³⁹;</p> <p>In AB 77 <i>ka</i> i tratti interni a croce non toccano quello/i che vanno a definire il cerchio esterno;</p> <p>Il logogramma *190 viene realizzato in modo regolare, ma il numero dei tratti orizzontali varia da 3 a 4 per lato.</p> <p>In alcuni casi i tratti non si toccano (ess. AB 11 <i>po</i> e AB 28 <i>i</i>)⁴⁰;</p> <p>AB 54 <i>wa</i> manca del tratto orizzontale superiore.</p>	<p>Discontinuità nei tracciati dei sillabogrammi (dipendente dalle caratteristiche fisiche del materiale).</p>
---	--	--	--

Tab.39.

In ogni caso, data l'assenza di un'interpretazione univoca circa l'attribuzione delle mani scribali, si è scelto di considerare, con gli autori di *TITHEMY*⁴¹, H 63 come redattore della sola **MY Oi 701**, H 64 di **MY Oi 702-704** e di ascrivere gli altri documenti a quelli per i quali non risulta possibile attribuire alcuna mano scribale.

Tavoletta	Dimensioni	Formato	Forma e orientamento	Numero righe
MY Wt 700	1.2 x 2.1 x 0.9 cm	Nodulo a due fori	-	-
MY Oi 701	4.7 x 5.3 x 1 cm	Third Size	Forma di pagina con orientamento verticale.	8, framm.
MY Oi 702	5.3 x 5.1 x 1.3 cm		n.d.	7, framm.
MY Oi 703	4.9 x 5.6 x 1.5 cm		Forma di pagina con orientamento verticale.	6, framm.

³⁸ Varias parla di "cruz en forma de aspa" (VARIAS 1993, 440).

³⁹ In particolare, lo studioso afferma che "...si està iscrito de manera incompleta, sin el palote horizontal..." (VARIAS 1993, 438).

⁴⁰ Tuttavia, lo studioso non riporta tutti i casi in cui si verifica questa caratteristica, né specifica quali siano i tratti cui fa riferimento.

⁴¹ *TITHEMY* (1st ed. - 2nd ed. cds). ma si veda anche il recentissimo TMD cds.

MY Oi 704	5.8 x 6.2 x 1.5 cm	n.d.	Forma di pagina con orientamento verticale.	5, framm.
MY Oi 705	3.4 x 3.5 x 1.3 cm	n.d.	n.d.	5, framm.
MY Oi 706	4 x 4.2 x 1.5 cm	n.d.	n.d.	5, framm.
MY X 707	5.4 x 4.8 x 1.8 cm	n.d.	n.d.	3, framm. ⁴²
MY Oi 708	Frammento anepigrafo			

Tab.40.

Testo, apparato e commento

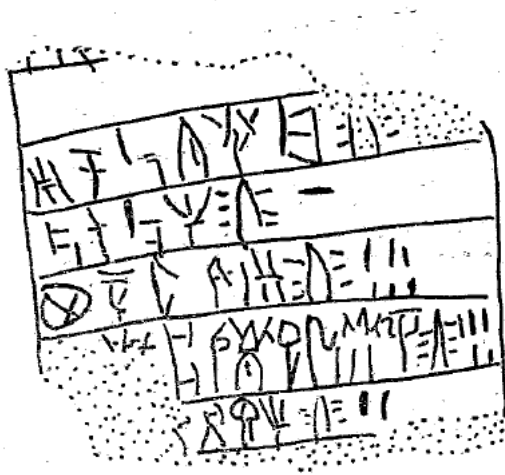
MY Wt 700



α
 *190 supra sigillum
 β
 vac.
 γ
 vac.

Nodule oddly made on the tips of thumb and index of left hand.

MY Oi 701 (H 63)



sup. mut.
 .1 vestigia[
 .2 vac. [
 .3 si-to-po-ti-ni-ja *190 [
 .4 po-ro-po-i *190 10
 .5 ka-na-pe-u-si *190 6
 .6 [•~]ta do-ke-ko-o-ke-ne *190 5
 .7 [ku-wa-]no-wo-ko-i *190 2
 .8 *inf. mut.*

.1 At least two signs above the rule.
 .6 Whole line over erasure; -ko-o- perhaps over second erasure; [•]-puz-ta difficult; perhaps divider between -ta and do-; divide as do-ke ko-o-ke-ne?⁴³

⁴² Le informazioni su ciascuno dei righi preservati sono organizzate su due linee.

⁴³ CIM 1974, s.v.: .3 Dividere in si-to po-ti-ni-ja ?

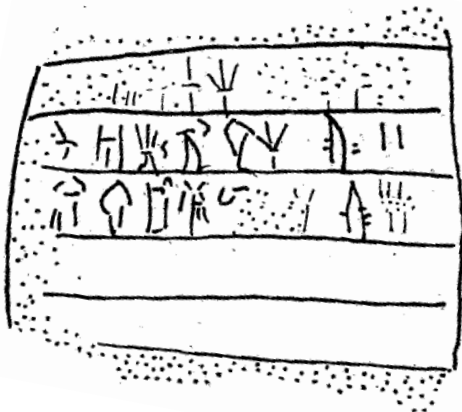
MY Oi 702 (H 64)



- .0 *sup. mut.*
 .1] *vac.*
 .2]po-ti-[] *190 3
 .3]ne-ja , po-po-i *190 5
 .4 ku-wa-]no-wo-ko-i *190 2
 .5] *190 2
 .6]vest.[
inf. mut

- .2]po-ti-ni[not entirely excluded, but the third sign raises some difficulties.
 .3 po-po-i: emend to po(-ro)-po-i (cf. Oi 701.4)? Or alternate spelling?
 .5 Traces to left.

MY Oi 703 (H 64)



- .0 *sup. mut.*
 .1]-ro-i []*190[
 .2 ku-wa-no-wo-ko-i *190 2
 .3 [do-]ke-ko-o-ke-ṅe-i *190 5
 .4 *vac.*
 .5 *vac.*
 .6 *inf. mut*

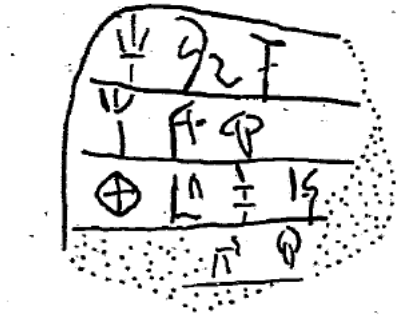
- .1 Traces of at least two (and probably three) signs to left.
 .3 Divide as [do-]ke ko-o-ke-ṅe-i?

MY Oi 704 (H 64)



- .1 po-ti-ni-ja *190 15
 .2 ka-na-pe-u-si *190 6
 .3 ko-o-ke-ṅe-i *190[
 .4 ku-wa-ṅo[-wo-ko-i
 .5]vest.[
inf. mut

MY Oi 705 (- / H 63?)



- .1 i-ku-to [
- .2 re-u-ko [
- .3 ka-ra-pa-so [
- .4 [•~]-wo-ko[
- .5 inf. mut

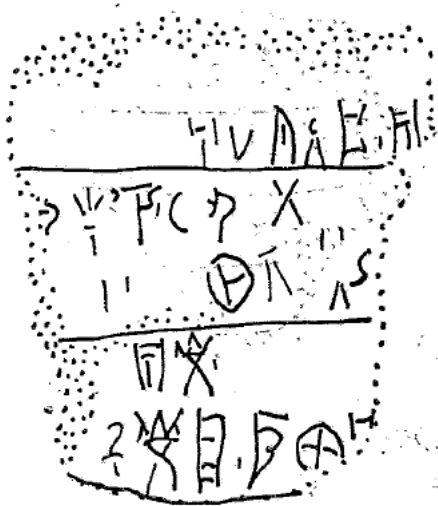
.4 Room for only two signs at the beginning of the line (*i-ke-* or *re-ke-* not impossible)⁴⁴.

MY Oi 706 (- / H 63?)



- sup. mut.*
- sup. mut.*
- .1]vest.[
- .2]*I90 2 [
- .3]i *I90 1 [
- .4]] [
- .5 inf. mut

MY X 707 (-)



- .0 *sup. mut.*
- .1a]] *vestigia?* [
- .1]vest.?[] a-[•]-ti-ri-ta , wa-[
- .2a]ṣo-i-ne , [•]-mo X [
- .2]vest. []ka-wo-ṇo[
- .3a]-wa-de , [
- .3]ri-de-ja , pe-ka-[

.1 *a-ki-ti-ri-ta*, *a-ko-ti-ri-ta* and *a-mi-ti-ri-ta* not impossible; perhaps *wa-pa*⁴⁵.

.3a Perhaps]*no-wa-de*.

.3 Perhaps *pe-ka-ta*].

⁴⁴ CIM 1974 s.v.: .4 Probabilmente tracce di due segni nella lacuna a sinistra.

⁴⁵ CIM 1974 s.v.: 1. *a-ko-ti-ri-ta* non è escluso.

MY Oi 708 (-)



.0	<i>sup. mut.</i>
.1	<i>vac.</i>
.2	<i>vac.</i>
.3	<i>vac.</i>
.4	<i>vac.</i>
.5	<i>inf. mut.?</i>

Come si è avuto modo di ricordare, i documenti della serie **Oi**, nonché **MY X 707**, sono stati rinvenuti nella *Room 4*, fatta eccezione per il nodulo **MY Wt 700** e la tavoletta **MY Oi 701**, che provengono invece dal settore nord-orientale della *Room 1*. Tuttavia, tutti i documenti sono da considerarsi in contesto secondario, giacché erano verosimilmente conservati in un ambiente ubicato al piano superiore dell'edificio⁴⁶.

Le tavolette **MY Oi 701-704** e **706** menzionano il logogramma *190, che non compare invece in **MY Oi 705**, **X 707** e **MY Oi 708**. Nei primi due casi l'assenza del logogramma è determinata verosimilmente dal cattivo stato di conservazione dei documenti, frammentari sul lato destro. Al riguardo, si ricorda che per **MY Oi 705** il contesto di rinvenimento e il *format* attestato hanno indotto gli studiosi ad ascrivere la tavoletta alla serie **Oi**, a differenza di quanto è avvenuto per **MY X 707**, che sembra discostarsi per formato dai testi della serie. Tuttavia, va detto che il documento risulta pressoché illeggibile perché la superficie appare molto rovinata a causa dell'esposizione al calore del fuoco cui fu sottoposto. I lessemi comprensibili sono stati interpretati come antroponomi, forse destinatari di un prodotto registrato nella parte non preservata del documento. A favore di questa ipotesi potrebbe assurgere la presenza di un *check-mark* alla fine della registrazione del *r.2a*, forse segno dell'avvenuta consegna. Purtroppo, il cattivo stato del documento non consente di verificare la presenza di marche di controllo anche alla fine delle altre registrazioni, né, dunque, di dire qualcosa di più circa l'interpretazione del testo⁴⁷; differente è il caso del frammento **MY Oi 708**, anepigrafo, se si eccettua la presenza del *ruling*, ma catalogato nella serie **Oi** solo perché rinvenuto nello stesso punto degli altri documenti a essa ascritti.

È già stata ricordata l'ambiguità insita nella lettura del logogramma *190, alle volte interpretato come grasso animale e/o vegetale, altre come birra, latte, sale o, ancora, come una pianta di natura erbacea, impiegata anche come mangime per animali⁴⁸. In ogni caso, nella serie **Oi** il prodotto

⁴⁶ TAYLOUR 1981.

⁴⁷ VARIAS 1993, 391.

⁴⁸ Per una disamina circa la natura di questo logogramma si rimanda in particolare a POM, 163-165, nonché a VITTIGLIO 2017, 22-24 con bibliografia e ai paragrafi cap.1 §§2.2.2.3 e 5.2.2.1 di questa trattazione: come avviene

descritto da questo segno è contato e viene consegnato a tre differenti tipologie di allocatari, registrati al caso dativo: (tab.41)

- allocatario divino (*si-to-po-ti-ni-ja/po-ti-ni-ja*);
- allocatario umano menzionato mediante il nome del mestiere (*ku-wa-no-wo-ko-i, ka-na-pe-u-si, po-ro-po-i/po-po-i*); in particolare, il lessema *ku-wa-no-wo-ko* è generalmente ricondotto al greco *κυβανο-φοργός, *artigiani che lavorano il κύανος* (mic. *ku-wa-no*)⁴⁹, inteso da alcuni come *lapislazzuli*⁵⁰, ma più plausibilmente da ricondursi a una pasta vitrea lavorata in modo tale da raggiungere la stessa pigmentazione blu scuro della pietra preziosa e impiegata nella manifattura di mobili e/o oggetti di pregio, soprattutto per la realizzazione di intarsi, come è peraltro confermato da alcune tavolette della serie **Ta** di Pilo⁵¹; la voce *ka-na-pe-u-si* (dat. sing. di *ka-na-pe-u*, gr. *κναφεύς), è impiegata per descrivere il *follatore*, ovvero l'individuo preposto alla follatura e all'infeltrimento delle fibre della lana (feltro in fibra) o dei tessuti in lana già confezionati (feltro in lana)⁵²; infine, il termine *po-ro-po-i/po-po-i* potrebbe rappresentare e la resa micenea del greco di I millennio *προποῖη, dativo di *προπός, *augure*, e quella del greco *πωλόπος, *colui che si occupa dei puledri*⁵³;
- allocatario umano menzionato mediante l'antroponimo (*ko-o-ke-ne-i*⁵⁴, *i-ku-to, re-u-ko, ka-ra-pa-so*). In particolare, per quanto concerne l'antroponimo *ko-o-ke-ne*, si ricorda che Boëlle⁵⁵ lo interpreta come un teonimo, mentre Varias⁵⁶ dissente in primo luogo perché il termine non viene registrato subito dopo (*si-to*)-*po-ti-ni-ja*, ma nella serie dei "destinatari umani"; inoltre, in quanto composto di -γένης, etimologicamente è più corretto ricondurlo a un antroponimo. Infine, il lessema è complemento di termine di *do-ke*, verbo generalmente non impiegato per notare l'offerta di un prodotto ad una divinità.

Tavoletta (serie Oi)	Destinatario	*190/*134
701.3	<i>si-to-po-ti-ni-ja</i>	1 +
701.4	<i>po-ro-po-i</i>	10
701.5	<i>ka-na-pe-u-si</i>	6

anche in **MY Ue 661**, nei documenti della serie **Oi** il prodotto veicolato da *190 è contato, a differenza di quanto si ravvisa, di contro, nella tavoletta **MY Go 610** dove è seguito dai metrogrammi per i liquidi.

⁴⁹ DMic s.v.; MT III 58; LANG 1964b, 327; GERARD-ROUSSEAU 1968, 206; HALLEAUX 1969; *Docs* 506; MORPURGO DAVIES 1979, 91 e 102; GUIDI 1989, 84; VARIAS 1993, 375 e VITTIGLIO 2017, 22-23 con bibliografia.

⁵⁰ VARIAS 1993, 375; BENNET 2008, 160, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

⁵¹ HALLEAUX 1969; BASS 1997, 161-162; BENNET 2008, 159-160 con bibliografia; TSAGRAKIS 2012; PIQUERO 2015. In particolare, Bennet (*supra*) ipotizza che il termine **kuwano* fosse utilizzato per indicare sia il lapislazzuli, sia la pasta vitrea di colore azzurro, sul modello del termine *elektron*, volto a indicare tanto l'ambra quanto una lega naturale di oro e argento (per cui si rimanda a BENNET 2004 con bibliografia).

⁵² DMic s.v. e VARIAS 1993, 65-66 e 372, con bibliografia, nonché BARBER 2020 con bibliografia. La voce è menzionata anche in **MY Oe 119.2** e **Oe 129**, per la cui trattazione si rimanda a cap.1 §§4.2.2.3 e 4.2.2.6.

⁵³ In particolare, DMic s.v., VARIAS 1993, 371-372 e VITTIGLIO 2017, 22, con bibliografia. Si tenga presente che la interpretazione con il greco *πωλόπος, *colui che si occupa dei puledri* è meno plausibile.

⁵⁴ Per l'etimologia del termine, si rimanda a DMic s.v., nonché all'esautiva disamina presente in VARIAS 1993, 373-374.

⁵⁵ BOËLLE 2004, 75 e n.91.

⁵⁶ VARIAS 2014, 194.

701.6	[..]-ta do-ke-ko-o-ke-ne	5
701.6	[ku-wa-]no-wo-ko-i	2
702.2	]po-ti-[ni-ja*	3
702.3	]ne-ja po-po-i	5
702.4	ku-wa-]no-wo-ko-i	2
702.5	vacat	2
703.1	]ro-i	1 +
703.2	ku-wa-no-wo-ko-i	2
703.3	[do-]ke-ko-o-ke-ṅe-i	5
704.1	Po-ti-ni-ja	15
704.2	ka-na-pe-u-si	6
704.3	ko-o-ke-ne-i	vacat
704.4	ku-wa-no[-wo-ko-i	vacat
705.1	i-ku-to	vacat
705.2	re-u-ko	vacat
705.3	ka-ra-pa-so	vacat
705.4	[. .]-wo-ko[	vacat
706.2	vacat	2
706.3	]i	1
706.4	vacat	]1
708	vacant	vacant

Tab.41. Prospetto delle consegne di *190/*134 nei documenti della serie **Oi**.

Come recentemente posto in evidenza da Varias, non solo gli allocatari menzionati per tramite del loro mestiere si ripetono in documenti differenti, pur non ricoprendo sempre la stessa posizione nel corpo del testo, ma le quantità di *190 rendicontate sono costanti per tipologia di ricevente. Così, i *ku-wa-no-wo-ko* ricevono sempre due unità di *190, mentre ai *ka-na-pe-we* ne vengono consegnate sempre sei⁵⁷. Solo nel caso di *po-ro-po-i/po-po-i* si registra una variazione: da dieci unità in **MY Oi 701** a cinque in **MY Oi 702**. Tuttavia, come suggerisce Varias, se il termine *po-ro-po-i/po-po-i* è atto a designare un gruppo di individui, è possibile spiegare tale differenza ammettendo che in **MY Oi 702** il numero di allocatari designati come *po-ro-po-i/po-po-i* fosse inferiore rispetto a quelli registrati in **MY Oi 701**, oppure che la registrazione in **MY Oi 702** fosse parziale⁵⁸.

Di contro, continua lo studioso, lo stesso non avviene per i destinatari umani registrati per mezzo dell'antroponimo, ciascuno dei quali costituisce un *hapax* nella documentazione della Cittadella, nonché di Micene, più in generale. A questo proposito, tuttavia, si ritiene occorra ricordare che, eccettuata la notazione di *ko-o-ke-ne-i* in **MY Oi 701**, **703** e **704**, il solo documento ove compaiono individui menzionati per tramite dell'antroponimo è **MY Oi 705** e che questa tavoletta non reca né il logogramma *190, né il gruppo di destinatari condivisi da **MY Oi 701-704**: forse, questi erano presenti in origine, ma la frammentarietà del documento non ne consente la lettura, oppure, più semplicemente, non erano previsti dalla registrazione⁵⁹. Difatti, la notevole

⁵⁷ TITHEMY (1st ed. - 2nd ed. cds.) e TMD cds.

⁵⁸ VARIAS 1993, 380 e VITTIGLIO 2017, 28.

⁵⁹ Al riguardo, si ricorda che Varias ammette che la tavoletta potrebbe essere tranquillamente catalogata nella serie **Vi** o nella classe **X-** (VARIAS 1993, 388-390).

frammentarietà di queste tavolette non consente di stabilire se uno o più degli antroponomi di **MY Oi 705** fossero presenti anche nei testi **MY Oi 701-704** o se, di contro, gli allocatari registrati in questi ultimi fossero riportati anche nella sezione non preservata di **MY Oi 705**. A tal riguardo, proprio la menzione dell'antroponomo *ko-o-ke-ne*, condivisa da **MY Oi 701, 703 e 704** e, peraltro, associata sempre a 5 unità di *190, potrebbe giungere a sostegno dell'ipotesi che, in realtà, ciascuno dei documenti della serie **Oi** prevedesse la registrazione di tutte e tre le tipologie di destinatari menzionate. A questo si aggiunga anche che al quarto rigo di **MY Oi 705** si legge la sequenza [**• •**]wo-ko, integrata da Chadwick e Bennett con [ku-wa-no]-wo-ko⁶⁰. Tuttavia, come giustamente posto in evidenza da Varias, prima della notazione]-wo-ko vi è spazio al più per due sillabogrammi, ragione per cui lo studioso propone di leggere *i-ke-wo-ko* o, più plausibilmente, *re-ke-wo-ko*. Ora, ammettendo che la sequenza -wo-ko sia da ricondursi al greco -φοργός, avremmo anche in **MY Oi 705** un nome di mestiere che, accettando la lettura *re-ke-wo-ko*, potrebbe essere ricondotto al greco *ῥεγεσ-φοργός, un artigiano specializzato nella produzione/rifinitura di tappeti. Allo stesso modo, però, non bisogna escludere che]-wo-ko sia la parte finale di un antroponomo e che sia da intendersi piuttosto come /whokhos/ - /hokhos/, gr. -ουχος⁶¹.

Ma la notazione di *ko-o-ke-e-ne* risulta interessante anche per un altro motivo. Difatti, è il solo lessema della serie preceduto da una forma verbale, *do-ke* (III p.s. dell'aoristo del verbo διδώμι), con il significato di *ha dato/ha consegnato*⁶², riportato in *scriptio continua*⁶³ prima dell'antroponomo tanto in **MY Oi 701** quanto in **MY Oi 703**, dove tuttavia la sua lettura è incerta a causa del forte livello di abrasione della superficie del documento. Il termine viene spesso impiegato per indicare una consegna di natura commerciale⁶⁴. In particolare, come ricordato da Duhoux⁶⁵, il campo semantico del verbo διδώμι comprende tanto il valore di *pagare*, espresso in greco miceneo da lessemi quali *do-so-mo*, *a-pu-do-si* o *a-pe-do-ke/a-pu-do-ke*, quanto quello più generico di *dare, consegnare*, come avviene invece in *di-do-si*, *do-se*, *do-so-si*, *do-ke*, *de-do-me-na* e/o *di-do-to*. Questo secondo valore non viene impiegato per caratterizzare la transazione economica registrata come pagamento a favore dell'amministrazione centrale, quanto piuttosto come una semplice consegna di uno o più prodotti, come si evince, ad esempio, dalle tavolette **PY Un 217** e **MY Oi 701**, dove *do-ke* sembrerebbe indicare proprio la consegna di uno o più prodotti a favore di una terza parte; nel caso specifico di **PY Un 217**, inoltre, è possibile che i materiali consegnati fossero destinati a essere lavorati, interpretazione che potrebbe essere applicata anche ai testi della serie **Oi** ove compare tale forma verbale. Dunque, sebbene il valore della forma verbale *do-ke* non sia facilmente intellegibile in **MY Oi 701**, il fatto che questa sia associata solamente all'antroponomo *ko-o-ke-ne* potrebbe indurre a pensare che, almeno in questo caso, il prodotto *190 fosse stato consegnato per essere ulteriormente lavorato, magari a un

⁶⁰ MT III, 60.

⁶¹ VARIAS 1993, 389.

⁶² DMic. s.v.; MT III, 58.

⁶³ In **MY Oi 701** il lessema *do-ke-ko-o-ke-ne-(i)* non presenta il sillabogramma AB 28 *i* finale, presente invece in **MY Oi 703**. Tale assenza è da spiegarsi probabilmente con un *lapsus* dello scriba.

⁶⁴ VARIAS 1993, 373.

⁶⁵ DUHOUX 1968.

dipendente esterno all'amministrazione della *CH*⁶⁶. Al riguardo, si ricorda anche che in **MY Oi 701**, *do-ke-ko-o-ke-ne-(i)* è preceduto dal sillabogramma AB 59 *ta* in frattura, parte finale di un lessema che potrebbe aver rappresentato il soggetto della frase e, dunque, un funzionario sul quale ricadeva la responsabilità di parte delle allocazioni⁶⁷. Dunque, la necessità di notare solo per *ko-o-ke-ne* il verbo *do-ke*, nonché chi si fosse fatto carico della consegna del prodotto potrebbe spiegarsi postulando che, almeno in questo caso, la natura della transazione economica registrata, la provenienza di *190 e/o le sue modalità di approvvigionamento fossero differenti da quelle da presupporre per le altre allocazioni⁶⁸. In quest'ottica, dunque, il verbo *do-ke* andrebbe a marcare proprio questa differenza. Infine, l'assenza della forma verbale in **MY Oi 704**, redatta dalla stessa mano scribale che trascrisse anche **MY Oi 703**, potrebbe spiegarsi postulando che nel caso di **MY Oi 704** tutte le allocazioni erano da riferirsi alla stessa transazione economica. È altresì possibile, tuttavia, che lo scriba 64 non adottasse una prassi precisa nel riportare le singole registrazioni, fattore che lo avrebbe indotto a trascrivere *do-ke-ko-o-ke-ne-i* in un caso e a omettere *do-ke* nell'altro. In linea con questa interpretazione, assurge anche il minore spazio a disposizione presente in **MY Oi 704**⁶⁹.

Ma l'alternanza *do-ke-ko-o-ke-ne-(i)/ko-o-ke-ne-(i)* non è la sola attestata in questi documenti. Difatti, se lo scriba 63 menziona la *si-to-po-ti-ni-ja* tra i destinatari del prodotto registrato (**MY Oi 701.3**), lo stesso non si ravvisa nella produzione dello scriba 64, che rendiconta 15 unità di *190 in associazione alla "semplice" *po-ti-ni-ja*, in **MY Oi 704.1**. Questa evidenza ha diviso gli studiosi fra quanti, come Boëlle⁷⁰, ritengono che nella serie **Oi** siano menzionate due divinità differenti (*si-to-po-ti-ni-ja* e *po-ti-ni-ja*)⁷¹ e quanti, come Varias, pensano invece che le due voci facciano riferimento a una sola dea, la *Potnia dei cereali*⁷², e che la variante sia da ascriversi

⁶⁶ Per una lettura analoga, si veda la trattazione della classe **G-** di Micene e, in particolare, il paragrafo riferito a **MY Go 610** (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

⁶⁷ Prima del sillabogramma AB 59 *ta* vi è spazio per almeno altri due segni, uno dei quali potrebbe essere AB 29 *pu*₂ (MT III, 58; CIM 1974; VARIAS 1993, 373; TITHEMY 1st ed. - 2nd ed. *cds.*; TMD *cds.*). Per quanto concerne il primo segno, Sacconi propone di leggervi B 52 *no* (CIM 1974).

⁶⁸ Nulla vieta di supporre, inoltre, che nella parte non preservata delle tavolette vi fosse un'ulteriore intestazione, esplicativa delle registrazioni che precedono *do-ke-ko-o-ke-ne*.

⁶⁹ VARIAS 2014. Più in generale, Varias ricorda che lo scriba 64 sembra essere meno sorvegliato nella prassi di registrazione e, a questo riguardo, sottolinea come egli trascriva *po-po-i* (**MY Oi 702.3**) in luogo di *po-ro-po-i*, presumibilmente proprio per distrazione (VARIAS 2014, 195). Differente l'ipotesi di Boëlle, che vede in *po-po-i* una variante ortografica di *po-ro-po-i* e non un errore scribale (BOËLLE 1993, 293 e 295).

⁷⁰ A sostegno della possibilità che nel *Centro Cultuale* di Micene fossero venerate due distinte divinità femminili (o quantomeno due differenti manifestazioni della *Potnia*), ricorda la studiosa, potrebbe accorrere anche l'affresco rinvenuto nella *Stanza dell'Affresco*, ove compaiono su un lato una divinità che riceve un'offerta da una donna a essa devota, sull'altro una dea delle messi (BOËLLE 1993, 299).

⁷¹ Per una disamina sulla questione, si veda VITTIGLIO 2017, 20-22 con bibliografia.

⁷² Il lessema *si-to* è stato interpretato in un primo momento come dativo del teonimo Σίτω, attestato in area siciliana come nome di Demetra (MT III, 58). Ad oggi, si ritiene piuttosto che il lessema sia da intendersi come un genitivo plurale da σῖτος, σίτων, *dei cereali* (PALMER 1966, 274 e 1967, 73 *ss*; *Etudes* 108; VARIAS 1993, 371). Infine, si confrontino anche DMic. *s.v.* e *Docs.*² 507. Per quanto concerne l'identificazione della *si-to-po-ti-ni-ja* con la dea Atena, si rimanda alla puntuale disamina condotta da Vittiglio nel suo studio sul lessico miceneo riferito ai cereali (VITTIGLIO 2017, 20-22 con bibliografia). Infine, per un'ulteriore disamina sul lessema *si-to* a Micene si veda anche MANZANO 2016, 90-91, 95-96.

ancora una volta alla mancanza di spazio in **MY Oi 704**⁷³ e/o alla maggiore “fretta”, e quindi alla minore attenzione, con cui lo scriba 64 avrebbe redatto questo documento⁷⁴. Inoltre, continua lo studioso, anche la posizione ricoperta dai lessemi sembrerebbe condurre nella medesima direzione, dato che le due voci compaiono sempre all’inizio della registrazione, prima della serie di destinatari umani e, ove presente, subito prima del lemma *po-ro-po-i/po-po-i*⁷⁵.

Tuttavia, oltre a queste evidenze illustrate da Varias, ve n’è un’altra ancora più significativa. Andando a confrontare le quantità di *190 consegnate alla *Potnia*, si noterà che, a parte il caso di **MY Oi 701**, dove non sono preservate, negli altri due sono tra loro molto differenti (3 unità in **MY Oi 702** e 15 in **MY Oi 704**). A questo riguardo, Varias nota che, essendo 15 un multiplo di 3, si potrebbe ammettere che la tavoletta **MY Oi 702** registrasse solo una delle offerte destinate alla *Potnia* nell’ambito di una celebrazione religiosa⁷⁶. Tuttavia, dato che le quantità di *190 registrate per gli altri allocatari che si ripetono più volte nella serie tendono a essere costanti, ci aspetterebbe che anche per la *Potnia* queste venissero rispettate.

Per risolvere il problema, occorre spostarsi sul fronte paleografico. Tanto Varias, quanto gli autori di *TITHEMY* ammettono che non sembrano esservi indicatori della presenza del sillabogramma AB 30 *ni* dopo la sequenza]*po-ti-*[⁷⁷. A questo si ritiene di dover aggiungere che, a un’attenta analisi delle fotografie edite, raffrontando il testo preservato in **MY Oi 702.2** con la notazione *po-ti-ni-ja* in **MY Oi 704**, si può notare come, in questo secondo testo, H 64 lasci molto spazio tra i segni *ti* e *ni*, spazio non presente tra il *ti* e quel che resta del sillabogramma in frattura in **MY Oi 702.2**. Questo avviene perché in **MY Oi 704** lo scriba realizza il sillabogramma AB 30 *ni* andando a tracciare due aste parallele diritte, la prima, a sinistra e di lunghezza inferiore, incide l’asta obliqua con direzione *sx-dx*, mentre la seconda, che corrisponde all’asta principale del segno, viene realizzata molto spostata verso destra e a sua volta incisa da un’altra asta obliqua con direzione *sx-dx*. Così, solo per portare un esempio, avviene che lo spazio presente tra la parte inferiore dei due sillabogrammi *ti* e *ni* è quasi il doppio di quello tra *po* e *ti*. (figg.47-48) Ora, giacché un *ni* così realizzato risulta fortemente caratterizzante a livello paleografico, parrebbe da escludersi che lo scriba lo abbia realizzato in modo differente nei due documenti⁷⁸. Inoltre, al riguardo, pur con tutte le riserve connesse all’impossibilità di effettuare un’indagine autoptica sul

⁷³ Mancanza di spazio che, si è visto, potrebbe aver indotto lo scriba a registrare anche *ko-o-ke-ne-i* in luogo di *do-ke-ko-o-ke-ne-i*.

⁷⁴ Il problema si inserisce in quello ben più ampio della natura della *Potnia* nel mondo egeo e su come vadano intesi i differenti epiteti che alle volte accompagnano la voce *po-ti-ni-ja* nella documentazione in LB (JASINK 2006 con bibliografia). Per quanto concerne le menzioni della *po-ti-ni-ja* nella serie **Oi**, si rimanda alla disamina esaustiva condotta da Varias (VARIAS 1993, 364-397 e VARIAS 2014, con bibliografia). Si vedano inoltre i diversi contributi pubblicati da Boëlle al riguardo (BOËLLE 1993, 2001, 2004 e 2010), cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia sulla questione.

⁷⁵ Si ricorda che *po-ro-po-i/po-po-i* è il solo allocatario umano forse riconducibile al contesto religioso.

⁷⁶ Peraltro, ricorda lo studioso, qualcosa di simile potrebbe essere ravvisato anche nel caso dell’alternanza *po-ro-po-i/po-po-i*, dove a variante lessicale corrispondono anche differenti quantità di *190, rispettivamente 10 e 5 unità (VARIAS 2014, 195).

⁷⁷ Difatti, in frattura si intravede solamente un tratto verticale, che potrebbe appartenere a diversi sillabogrammi (VARIAS 2014, 192).

⁷⁸ A questo si aggiunga anche che, come si è avuto modo di notare, il formato della tavoletta **MY Oi 704** lascia meno spazio a disposizione, fattore che non ha impedito allo scrivente di “allargarsi” nel trascrivere AB 30 *ni*.

documento, prima del sillabogramma *po*, in frattura, sembra esservi lo spazio per almeno tre sillabogrammi e non per due, come si dovrebbe ammettere volendo leggere nella sequenza]*po-ti-*[il lessema *si-to-po-ti-ni-ja*.

Di conseguenza, si potrebbe prendere in considerazione una lettura differente da *si-to-po-ti-ni-ja* per **MY Oi 702.2**, magari ipotizzando la presenza di un allocatario umano menzionato per tramite dell'antroponimo. In questo modo si risolverebbe anche l'anomalia delle 3 unità di *190 registrate nel rigo in luogo delle 15 associate alla *Potnia* in **MY Oi 704**. Infine, non vi sarebbe più motivo di intendere *si-to-po-ti-ni-ja* e *po-ti-ni-ja* come due divinità differenti, giacché non si avrebbe più attestazione di una variante nella produzione della mano scribale H 64 e la menzione di *po-ti-ni-ja* in luogo di *si-to-po-ti-ni-ja* in **MY Oi 704** potrebbe essere spiegata, come si è detto, riconoscendo il minore spazio a disposizione dello scriba nel documento.



Fig.47. A sx **MY Oi 704** (MT III), a dx particolare della sequenza *po-ti-ni-*, con evidenziazione del sillabogramma AB 30 ni (foto dello scrivente).

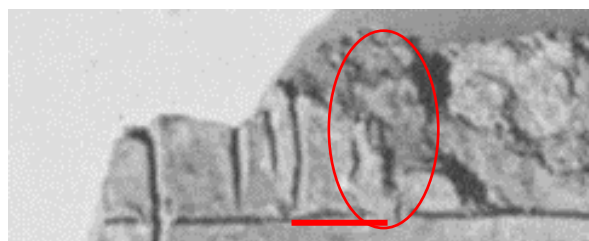


Fig.48. A sx **MY Oi 702** (MT III), a dx particolare della presunta sequenza *po-ti-ni-*, con evidenziazione del sillabogramma AB 30 ni (MT III).

A questo punto, quel che resta da spiegare è l'interpretazione complessiva di questo gruppo di documenti. A questo proposito Varias, seguendo la lettura proposta da Killen⁷⁹ per la serie **Fn** di Pilo, crede che la serie registri dei gruppi di lavoratori che partecipano a una cerimonia religiosa dedicata alla *si-to-po-ti-ni-ja*. Questi, afferma lo studioso, avrebbero ricevuto delle quantità *standard* del prodotto *190, per tutta la durata della festività, alla maniera delle confraternite della Settimana Santa sivigliana, fattore che spiegherebbe l'attestazione di più registrazioni a uno stesso destinatario⁸⁰. Di avviso simile anche Boëlle che, pur riconoscendo la destinazione religiosa della serie, tuttavia, suggerisce che la presenza di più allocazioni dello stesso prodotto sia spiegabile ammettendo l'esistenza di più santuari cui erano associati gli allocatari di *190 della serie **Oi**, oppure ipotizzando più distribuzioni nell'arco di uno stesso anno a due differenti divinità⁸¹.

Ora, per quanto il contesto di rinvenimento dei documenti e la menzione in essi della *Potnia dei cereali* renda questa interpretazione plausibile, è bene considerare almeno altri due altri aspetti. In primo luogo, come posto in evidenza da Lupack, le quantità registrate di *190 sembrano troppo alte per delle offerte religiose⁸²; inoltre, ricorda la studiosa, sebbene il *Cult Centre* di Micene prevedesse delle strutture templari, vi sono evidenze del fatto che queste ultime erano associate a *workshops* e/o ad aree di stoccaggio e che, pertanto, vi fosse una stretta interrelazione tra il settore religioso e quello artigianale⁸³. In particolare, non è da escludersi che gli artigiani o gli individui menzionati nella serie **Oi** fossero dei lavoratori operanti all'interno del *Cult Centre* e che stessero ricevendo un prodotto come pagamento per un lavoro svolto e/o una materia prima da lavorare ulteriormente⁸⁴. Se così fosse, si dovrebbe ammettere, allora, che lo scopo di questo gruppo di tavolette fosse la "semplice" registrazione della consegna del prodotto *190 a prescindere dalla sua finale destinazione.

A convalidare l'ipotesi che il *Cult Centre* fosse inserito anche nel settore economico-produttivo, e quindi nel processo di ricezione, lavorazione e consegna dei prodotti, si ritiene assurgano il nodulo **MY Wt 700** che, proprio come le tavolette della serie **Oi**, reca la menzione del logogramma *190, trascritto sopra l'impressione del sigillo, sul lato α del documento⁸⁵. Per quanto concerne la

⁷⁹ KILLEN 2006, 89-98.

⁸⁰ Secondo lo studioso, anche il contesto di rinvenimento dei documenti avvalorerebbe la lettura illustrata (VARIAS 2014, 196).

⁸¹ BOËLLE 2003.

⁸² LUPACK 2007, 138-150.

⁸³ Si pensi al santuario 18-19, al complesso della *Sala dell'Affresco* o, ancora, al santuario *gamma* della *Casa Tsountas*.

⁸⁴ A sostegno di questa ipotesi, Lupack ricorda che non solo tanto i *ku-wa-no-wo-ko-i*, quanto i *ka-na-pe-we* rappresentano due tipologie di lavoratori specializzati, ma anche che all'interno del *Cult Centre* furono effettivamente rinvenuti prodotti di alto artigianato (LUPACK 2007, 149-150).

⁸⁵ Il nodulo, a forma di prisma, non reca altre notazioni oltre a quella del logogramma *190, i cui tratti appaiono deformati perché inciso sopra l'impressione del sigillo. Anche la raffigurazione di quest'ultimo non è del tutto chiara, ma è plausibile si tratti di un quadrupede cornuto, forse un cervide. Il nodulo è attraversato da un foro, ove passava la cordicella che lo assicurava all'oggetto da certificare, presumibilmente un vaso da stoccaggio contenente il prodotto descritto dal logogramma (MT III, 36; VARIAS 1993, 364-365). Proprio in quanto "nodulo", il documento viene generalmente interpretato come un certificato di garanzia dell'ufficialità della consegna di un prodotto, questa volta, al *Cult Centre* di Micene.

destinazione del prodotto in questione, il parallelo con i noduli tebani, che recano il medesimo logogramma⁸⁶, nonché la condivisione di luogo di rinvenimento e argomento con la serie **Oi** ha indotto a postulare che anche in **MY Wt 700 *190** fosse destinato ad un banchetto e/o a cerimonie a carattere religioso⁸⁷.

Tuttavia, riprendendo l'ipotesi postulata da Lupack di una destinazione "mista" di *190 nella serie **Oi**, si potrebbe forse ammettere che anche il *Cult Centre* abbia funzionato come centro di ricezione di alcuni prodotti indirizzati alla distribuzione o perché destinati a essere trasformati in prodotti più elaborati, sottoposti a ulteriore lavorazione, o perché finalizzati a essere assegnati come pagamento a quanti lavoravano nel centro culturale, che di certo avrà ricoperto un ruolo specifico nell'organizzazione economica del centro palatino di Micene⁸⁸.

A conferma di questa ipotesi giungerebbe, allora, non solo il rinvenimento del suddetto nodulo **MY Wt 700**, che non può che aver registrato un prodotto in transito, ma anche il ritrovamento di alcuni frammenti iscritti di anfora a staffa nell'area, ulteriore evidenza della ricezione di beni dall'esterno (**MY Z 713, 715 e 717**)⁸⁹. Inoltre, la presenza di magazzini per lo stoccaggio di olio, vino o prodotti agricoli (*rooms* I-III) o di artigianato (*room* 19 e *room* 36) avvicinerrebbe questo complesso edilizio a quello delle *Ivory Houses*, in un periodo in cui queste ultime non sono, peraltro, più in uso⁹⁰.

Così, tornando alla serie **Oi**, per quanto l'interpretazione proposta da Varias resti plausibile, non è da escludere l'ipotesi di una destinazione mista di questo prodotto, religiosa nei casi in cui vi sia la menzione della *Potnia*, profana quando associato a un allocatario umano; in questo secondo caso la consegna di *190 potrebbe essere stata finalizzata alla ulteriore lavorazione del prodotto o aver rappresentato un pagamento da effettuarsi più volte nell'arco di uno stesso anno amministrativo/fiscale a personale (specializzato) impiegato all'interno del complesso culturale medesimo⁹¹.

⁸⁶ POM 1990, nonché ARAVANTINOS 1984; ARAVANTINOS 1990; KILLEN 1992; KILLEN 1994; KILLEN 1996 e FDC I, III.

⁸⁷ VARIAS 1993, 364-365 e, più in generale, KILLEN 2006. Ma si veda anche PRIVITERA 2010a, 294-295, dove si ammette anche la possibilità che il documento, proprio come la serie **Oi**, sia da inserirsi in un contesto non-religioso.

⁸⁸ Di fatto, non abbiamo modo di sapere se il *Cult Centre* dipendesse economicamente *in toto* dall'amministrazione centrale di Micene o se invece, secondo il modello interpretativo proposto da Lupack (LUPACK 2011), godesse di un certo livello di autonomia e che fosse, quindi, in grado di provvedere autonomamente all'approvvigionamento delle risorse necessarie alla sua operatività. Quello che tuttavia è del tutto verosimile è che i prodotti che vi giungevano e/o vi transitavano non fossero destinati esclusivamente alle pratiche religiose, ma anche al pagamento di quanti vi lavoravano stabilmente o, ancora, che fossero assegnati a personale incaricato della loro processazione in prodotti complessi, come il raffronto con il parallelo assiro, proposto nella parte finale di questa trattazione, permetterà di evidenziare (cfr. cap.3 §2.2.1.3-4).

⁸⁹ Le *STJ* sono state rinvenute rispettivamente nei settori Γ 12 e Γ 21 della *Casa della Cittadella* e nel settore N-O del *Cult Centre* (CIV 1974 s.v. e CIV suppl. 2017 s.v.).

⁹⁰ Di questa opinione anche Privitera (PRIVITERA 2010a, 295).

⁹¹ A questo riguardo, si ricorda la distinzione operata da Palmer e ripresa da Rougemont tra razioni *stricto sensu* *handout*, dove per *razione* si intende la quantità di prodotto alimentare che viene fornita a dei lavoratori che non hanno altra fonte di sostentamento e che, per questo, sarà commisurata all'energia di cui questi necessitano per compiere al meglio il lavoro richiesto, ma non sarà considerata come una forma di remunerazione vera e propria. Di contro, l'*handout* si configura a tutti gli effetti come un pagamento conferito a lavoratori di rango più alto, come

Considerazioni finali

In definitiva, sulla base della documentazione epigrafica riportata alla luce nella *CH* o, meglio, nel *Centro Cultuale* è forse possibile postulare che, in analogia a quanto posto in risalto per le *Ivory Houses*, anche questa struttura potrebbe aver funzionato come centro di ricezione, rendicontazione e smistamento di materie prime. A questo proposito, si noti che, di fatto, allo stato dei dati in nostro possesso, non parrebbe esservi modo di stabilire se il *Centro Cultuale* dipendesse economicamente *in toto* dall'amministrazione centrale di Micene o se invece, godesse di un certo livello di autonomia – e se fosse, quindi, in grado di provvedere autonomamente all'approvvigionamento delle risorse necessarie alla sua operatività⁹². Quello che tuttavia si ritiene del tutto verosimile è che i prodotti che vi giungevano e/o vi transitavano non fossero destinati esclusivamente alle pratiche religiose, ma anche al pagamento di quanti vi lavoravano stabilmente o, ancora, che fossero assegnati a personale incaricato della loro processazione in prodotti complessi. A conferma di ciò, tanto i testi della serie **Oi** quanto le anfore a staffa iscritte o il nodulo **MY Wt 700** potrebbero effettivamente indurre a ragionare in un'ottica (re)distributiva e a ipotizzare, di seguito, che gli scribi che redassero i documenti fossero interessati a registrare le quantità di prodotto *in entrata* e *in uscita*, a prescindere dall'effettivo impiego dello stesso, forse implicito proprio nella tipologia di destinatario riportato o specificato nella parte del documento non preservata.

Dunque, se così fosse, almeno in questo caso precipuo, si potrebbe altresì ammettere che tali beni fossero più verosimilmente impiegati in seno all'economia delle strutture templari ivi ubicate; questo non esclude che l'amministrazione centrale avesse perfetta contezza dei flussi di materie prime che transitavano in questo complesso edilizio: semplicemente, si può pensare che quanto doveva essere “consumato” dal santuario, giungesse e venisse rendicontato (nonché lavorato) direttamente *in loco*.

gli artigiani specializzati, che provvedono autonomamente al proprio sostentamento (PALMER 1992 e ROUGEMONT 2009, 97). In questo senso, le quantità di *190 registrate nella serie **Oi** potrebbero essere intese proprio come *handout*. Per una lettura simile, si veda anche PALMER 1992, 486. In ogni caso, va ribadito che i dati a nostra disposizione non consentano di prediligere questa lettura rispetto a quella che vede le consegne di *190 come delle allocazioni ad artigiani per l'ulteriore processazione del prodotto.

⁹² Modello interpretativo già proposto da Lupack (LUPACK 2011).

La Casa delle Colonne (*HCol*)

Storia degli scavi e contesto archeologico

La *Casa delle Colonne* (da ora *HCol*), ubicata nell'ala orientale del centro palatino di Micene e parte integrante di quest'ultimo, si presentava, in origine, come un complesso edilizio a più piani, manifestazione dell'*architettura d'élite* della Tarda età del Bronzo in Grecia. L'orizzonte di distruzione dell'edificio risale al TE IIIB2⁹³.

La costruzione fu indagata nel 1892 da Tsountas⁹⁴, ma gli scavi sistematici dell'area ebbero luogo a partire dal 1939, sotto la direzione di Wace⁹⁵ prima e di Mylonas⁹⁶ poi. Fu proprio quest'ultimo a riportare interamente alla luce l'edificio e a definire con maggiore chiarezza le relazioni che aveva tanto con il *Quartiere degli Artigiani*, ad est, quanto con il centro palatino medesimo⁹⁷.

La *HCol* fu costruita su un terrazzamento artificiale⁹⁸ e si estende per 20,50 m in direzione est-ovest e 27 m in direzione nord-sud⁹⁹. Questo imponente edificio si compone di due sezioni principali, una settentrionale, che rappresenta il fulcro della struttura, e una meridionale¹⁰⁰.

Nell'area settentrionale si estende una corte colonnata, che ha peraltro conferito il nome all'edificio medesimo; attorno a essa si diramano diversi ambienti. (fig.49)

L'ingresso principale dell'edificio doveva trovarsi a nord-ovest (A); quest'ultimo, segnato dalle basi di due robusti pilastri di conglomerato¹⁰¹, conduceva alla corte colonnata per tramite di un lungo corridoio (B) con orientamento nord-sud, al cui limite settentrionale fu rinvenuta una soglia, anch'essa in conglomerato (2,50 x 1,10 m)¹⁰²; la pavimentazione del corridoio era in cemento. Del colonnato, che in origine costeggiava a est e a ovest il cortile, restano solamente cinque basi di colonna a ovest e tre a est (*d* 0,57 m); a queste se ne aggiungono altre due lungo il

⁹³ PAE 1967; MYLONAS 1968a, 23, 26 e 33.

⁹⁴ WACE 1949, 91; MYLONAS 1966a, 419 e VARIAS 1993, 410.

⁹⁵ Per cui si vedano WACE 1939, 210-211 e WACE 1949, 91-97.

⁹⁶ PAE 1967; MYLONAS 1968a.

⁹⁷ La *Casa delle Colonne* comunicava con il *Quartiere degli Artigiani* per tramite di una porta posizionata proprio lungo il corridoio di ingresso (B), che garantiva difatti l'accesso al settore più orientale del *Quartiere*. In particolare, sembra che subito a est del corridoio a "t" (il corridoio 5, secondo la denominazione degli ambienti di IAKOVIDIS 1983, *plan* 13) vi fosse una fila di quattro stanze, non connesse tra di loro e non accessibili dal corridoio testé menzionato, ma piuttosto dal corridoio B della *Casa delle Colonne* (8 nella denominazione di IAKOVIDIS 1983, *plan* 13). Per una descrizione dettagliata del *Quartiere degli Artigiani*, si vedano IAKOVIDIS 1983, 63-64, nonché FRENCH 2002, 99.

⁹⁸ Secondo quanto riportato da French (FRENCH 2002, 99), si tratta del terrazzamento posizionato tra quello ove sorge il *Quartiere degli artigiani*, a est, e il *Cyclopean Wall*, a ovest. Sembra che tale terrazzamento si trovasse a un livello inferiore rispetto a quello delle altre costruzioni che circondavano il complesso della *HCol*.

⁹⁹ Tale terrazzamento era costituito da un riempimento di pietre, sostenuto da un muro di contenimento a est, che correva parallelo al *Cyclopean Wall*. La superficie del riempimento si caratterizza di due strati sovrapposti, uno di argilla plesia spesso 0,10 m, l'altro di *belitsa* dello spessore di 70 cm. Nella corte e nelle stanze dell'edificio, vi era un ulteriore strato di intonaco in gesso (IAKOVIDIS 1983, 64).

¹⁰⁰ Per una descrizione puntuale dell'organizzazione strutturale dell'edificio, si rimanda in particolare a IAKOVIDIS 1983, 64-66 e VARIAS 1993, 411-412.

¹⁰¹ Questi recavano dei fori, atti a ospitare le travi dell'intelaiatura lignea della parete in mattoni crudi (WACE 1949, 91).

¹⁰² Secondo quanto riportato da Wace, questa presentava *a pivot hole at each end for a double door and on the inside a sawn ledge for the door to rest against* (WACE 1949, 92).

lato settentrionale di diametro maggiore (d 0,75 m), indizio della presenza di un *megaron* (*rooms G e H*) in questo settore dell'edificio¹⁰³. Il rinvenimento dei resti di una canna fumaria in argilla nell'area, probabile teste dell'originaria presenza di un focolare nella stanza, potrebbe costituire una riprova della presenza del suddetto *megaron*. Presso l'estremità orientale, si aprono altri tre ambienti, le *rooms M, N, O e P-K*; di questi, l'area *P-K* si configura come in corridoio a forma di "L" che conduce a un altro vano, con ogni probabilità una scala per il piano superiore (L). Infine, un canale di scolo corre dalla parte bassa della corte, per risalire verso il *megaron*¹⁰⁴.

Per quanto concerne invece il settore ubicato più a sud, che si estendeva tra la corte colonnata e il portico meridionale, gli scavi hanno permesso di individuare due piani differenti: il piano terra¹⁰⁵ e il seminterrato, che ospitava le aree adibite allo stoccaggio.

Di particolare interesse risulta il seminterrato, cui si accedeva attraverso una rampa discendente (Q), che si dipartiva dalla corte colonnata. Quest'ultima conduceva a un ulteriore corridoio a "T" (X, Y), che permetteva l'accesso a un complesso di quattro ambienti, con pareti formate da mattoni crudi inseriti in un'intelaiatura lignea e ricoperte di intonaco di argilla¹⁰⁶. Di questi, il vano a sud-est conteneva diverse anfore a staffa di grande formato, fattore che indusse Wace a denominarla *Stanza delle Anfore a Staffa*¹⁰⁷. Interessante che una di queste, **MY Z 206**, rechi un'iscrizione in LB ([ro])¹⁰⁸, perché testimonianza che in questo settore giungevano prodotti commerciati con l'esterno.

A questo importante dato, si aggiunge il rinvenimento, subito a nord del vano menzionato, di una stanza accessibile solamente dall'esterno, ove fu trovato un notevole numero di *pithoi*, ancora *in situ*, con ogni probabilità atti a conservare il vino¹⁰⁹; un contesto, dunque, affine a quello riscontrabile nella *HOM*, dove le anfore a staffa atte a contenere olio d'oliva sono state rinvenute in prossimità di un magazzino di *pithoi* finalizzati allo stoccaggio del medesimo prodotto. A quanto descritto si aggiunga inoltre che fu proprio questo ambiente, denominato convenzionalmente *Stanza dei Pithoi*, a restituire la tavoletta **MY L 710**¹¹⁰, assieme a diversi frammenti ceramici databili al TE III B finale e a due figurine teriomorfe¹¹¹. (fig.49)

Infine, al di sopra del settore appena descritto, si ergeva un ulteriore piano, costituito dagli ambienti *U₁, U₂, U₃, S e T*¹¹².

¹⁰³ WACE 1949, 92. Secondo i dati riportati dallo studioso, anche l'ingresso al *megaron* vero e proprio (*rooms G, H*) era segnato da una soglia in conglomerato.

¹⁰⁴ WACE 1949, 93, per una descrizione dettagliata.

¹⁰⁵ Del piano superiore furono individuate solamente alcune strutture murarie che si ritenne fossero da ricondursi alla sovrastruttura (IAKOVIDIS 1983, 65).

¹⁰⁶ IAKOVIDIS 1983, 65.

¹⁰⁷ WACE 1949, 94-95.

¹⁰⁸ a CIV 1974, 71, nonché a MT II, 88 e VARIAS 1993, 411-412, con bibliografia. In particolare, lo studioso ritiene egualmente ammissibili le letture]*ti-ro*[,]*pu-ro*[e]*ke-zo*[.

¹⁰⁹ Questa l'ipotesi di Wace, che sottolinea che le analisi condotte sulla ceramica non hanno rivelato tracce di granaglie o di olio al loro interno (WACE 1949, 95).

¹¹⁰ PAE 1967, 11; MYLONAS 1968b, 65-66. Il documento fu riportato alla luce a seguito delle ulteriori indagini condotte da Mylonas sull'area, che permisero di comprendere che il livello della pavimentazione del vano si trovava più in basso rispetto a quello riportato alla luce da Wace anni prima. Quest'ultimo, infatti, era in realtà il basamento entro il quale erano fissati i *pithoi* rinvenuti *in situ* nell'ambiente.

¹¹¹ VARIAS 1993, 414.

¹¹² WACE 1949, 95 e VARIAS 1993, 412.

serie **Oe**¹¹⁵, è un *pezzo di tessuto* spesso e di notevoli dimensioni per il confezionamento del quale si stima fossero necessari almeno 5 kg di lana¹¹⁶.

Per quanto concerne il lemma *ko-u-ra*, invece, si è concordi nel considerarlo un termine minoico volto a qualificare una particolare lavorazione cui i tessuti di tipo *pa-we-a₂* potevano essere sottoposti e che aveva luogo durante la fase finale della produzione, al momento del processo di rifinitura e/o di decorazione¹¹⁷.

Infine, la voce *pa-ta* al primo rigo può essere interpretata tanto come neutro plurale di *πάντα*, da concordarsi, dunque, con *pa-we-a₂ ko-u-ra*, quanto come il nominativo di rubrica o il dativo singolare di un antropónimo¹¹⁸.

Di particolare interesse risulta, tuttavia, proprio la menzione di *pa-we-a₂ ko-u-ra*, giacché, come si è detto, il termine *pa-we-a₂* compare anche in due tavolette della serie **Oe** (**MY Oe 111** e **127**), rinvenute al di fuori della cittadella di Micene. In particolare, la rendicontazione di lana destinata alla produzione di tessuti di tipo *pa-we-a₂* nelle tavolette menzionate, se posta in relazione alle informazioni veicolate da **MY L 710**, potrebbe rappresentare un importante indizio per ricostruire almeno due dei momenti cardine della filiera produttiva della lana a Micene. A questo riguardo, occorre tuttavia ricordare che i documenti della serie **Oe** appartengono ad un orizzonte cronologico precedente rispetto a **MY L 710**¹¹⁹, ragione per cui, a rigore, i due gruppi di testi non dovrebbero essere posti in relazione fra di loro.

D'altro canto, occorre considerare anche che nessuno dei testi della serie **Oe** sembrerebbe pertinente alle fasi avanzate della filiera della produzione dei tessuti, ma solamente a quella della distribuzione del materiale grezzo ai lavoratori/trici¹²⁰ e che, al più, queste tavolette recano la notazione della tipologia di tessuto cui era destinata la lana che veniva allocata¹²¹, né sono stati rinvenuti documenti della tipologia di **MY L 710** nella *HOM*. Per questo, si può forse ipotizzare (pur con tutte le riserve che il tipo di documentazione richiede) che, almeno nel TE III B1, la lana grezza giungesse nell'edificio, ove veniva registrata, smistata e assegnata a lavoratori/trici del settore tessile perché producessero determinate tipologie di tessuti¹²², tra i quali vi erano anche quelli di tipo *pa-we-a₂*¹²³. Ora, se la prima fase poteva avvenire al di fuori della cinta muraria di

¹¹⁵ **MY Oe 111** e **MY Oe 127** (cfr. cap.1 §§4.2.2.2 e 4.2.2.5).

¹¹⁶ DMic s.v.; *Aspects* 91; MELENA 1975; LUJÀN 1997, 337; NOSCH *et alii* 2010; LUJÀN 2010, 378; GRECO 2012b, 24; NOSCH 2014, 378-379.

¹¹⁷ A questo riguardo, si rimanda in particolare alla trattazione di Melena (MELENA 1975, 115-117), nonché agli studi di Killen sui *sets* **Lc(1)** e **Ld(1)** di Cnosso, per cui si vedano rispettivamente KILLEN 1966, 105-109 e KILLEN 1979, 151-182. Come ricordato da Varias, inoltre, a Cnosso vi è attestazione di una specifica categoria di lavoratrici, le *ko-u-re-ja*, che si occupano della produzione e/o della lavorazione dei tessuti di tipo *ko-u-ra* (VARIAS 1994, 321).

¹¹⁸ VARIAS 1993, 415. L'antropónimo *pa-ta* sarebbe difatti attestato a Pilo nella tavoletta **PY Cn(5) 40.5** (DMic s.v.).

¹¹⁹ Rispettivamente, al TE III B1 e al TE III B2.

¹²⁰ Si ricorda che è possibile che in alcuni casi la lana non fosse destinata ad essere immessa nel circuito di produzione dei tessuti, ma che venisse piuttosto consegnata come pagamento a dipendenti dell'amministrazione centrale. Al riguardo, si confrontino cap.1 §§4.2.2.2-6, 4.3 e cap. 3 §1.1.1.3.

¹²¹ Come avviene ad esempio per **MY Oe 111**, **Oe 117** o **Oe 127**, dove il nome del tessuto compare al dativo di fine (cfr. cap.1 §§4.2.2.2, 4.2.2.4 e 4.2.2.5).

¹²² O in alcuni casi come pagamento (cfr. cap. 1 §§4.2.2.2-6, 4.3 e cap. 3 §1.1.1.3.).

¹²³ Per le altre tipologie di tessuto attestate nella serie **Oe**, si rimanda al paragrafo relativo a questo gruppo di documenti (cfr. cap.1 §§4.2.2.2-6, 4.3 e cap. 3 §1.1.1.3.).

Micene, è altresì plausibile che i differenti processi di lavorazione dei tessuti, tra i quali anche quelli di rifinitura, nonché la loro registrazione, avessero luogo all'interno del centro palatino o, comunque, in aree a esso annesse, proprio come il rinvenimento di **MY L 710** sembrerebbe testimoniare per il TE III B2. Difatti, è noto come queste fasi della filiera produttiva fossero affidate a lavoratrici altamente specializzate e, per questo, controllate in modo serrato dall'amministrazione centrale¹²⁴. Con la distruzione delle *Ivory Houses*, invece, tutte le fasi di produzione si sarebbero concentrate all'interno della cittadella di Micene.



Fig.49. Casa delle Colonne con collocazione del *find-spot* di rinvenimento di **MY L 710** (immagine adattata da LiBER <https://liber.cnr.it/map?myid=2337>)

Considerazioni finali

In definitiva, per quanto un solo documento non sia sufficiente a ricostruire il precipuo funzionamento di questo edificio, né a delinearne il ruolo specifico rispetto al “corpo centrale” del palazzo di Micene e/o all’insieme delle realtà esterne alla Cittadella, il rinvenimento della tavoletta **MY L 710** conferma che in quest’area giungevano, o comunque venivano confezionati-manifatturati, tessuti finiti; tale evidenza porta quantomeno a non escludere che nella *HCol* venissero trattate anche altre tipologie di beni, come peraltro già suggerito dal rinvenimento di aree adibite allo stoccaggio di prodotti agricoli di varia natura. Peraltro, il ritrovamento *in loco* di un’anfora a staffa recante un testo (**MY Z 206**), seppur frammentario, in LB, conferma che le materie prime vi giungevano dall’esterno: per quanto molto più scarni rispetto a quelle provenienti dagli edifici *extra moenia* o dalla *CH*, i dati enucleati rappresentano a tutti gli effetti degli indizi del fatto che questo dipartimento, che, a rigore, potrebbe essere definito palatino, gestisse flussi di prodotti provenienti dall’esterno, prevedendone il loro stoccaggio e, verosimilmente, anche la manifattura di parte di essi.

¹²⁴ Basti pensare alla molteplicità delle tipologie di lavoratrici del settore tessile puntualmente registrate nella documentazione in LB, divise in gruppi sulla base della specializzazione richiesta loro in seno alla filiera produttiva dei tessuti. Per una disamina sull’argomento, si rimanda a GRECO 2012a-b con bibliografia e, più in generale, a NOSCH *et alii* 2010.

Gli edifici del pendio N-E dell'Acropoli (*North Store-Rooms*) e MY Fu 711

Storia degli scavi e contesto archeologico

La tavoletta **MY Fu 711** fu rinvenuta nel corso degli scavi del pendio nord-orientale dell'acropoli di Micene, che ebbero luogo a partire dal 1968 sotto la direzione di Mylonas¹²⁵.

Secondo quanto riportato da Varias¹²⁶, oltre ai resti di epoca ellenistica (III sec a.C.) o del TE III C, in questo settore fu altresì possibile individuare uno strato di detriti bruciati, probabilmente quel che restava di strutture murarie crollate, da datarsi al TE III B2.

In particolare, questi lacerti murari appartenevano a un complesso di cinque stanze, poste in fila con orientamento NO-SE¹²⁷ e verosimilmente impiegate in origine come magazzini, come il rinvenimento *in situ* di *pitthoi* utilizzati per lo stoccaggio di frutta e granaglie parrebbe aver confermato¹²⁸.

Assieme ai resti ceramici, tra i quali si annoverano anche delle anfore a staffa, gli scavi riportarono alla luce due frammenti di una tavoletta in LB, **MY Fu 711**, entrambi provenienti dalla *room 1* (6,40 x 2,80 m), il più orientale degli ambienti menzionati. (figg.50a-b)

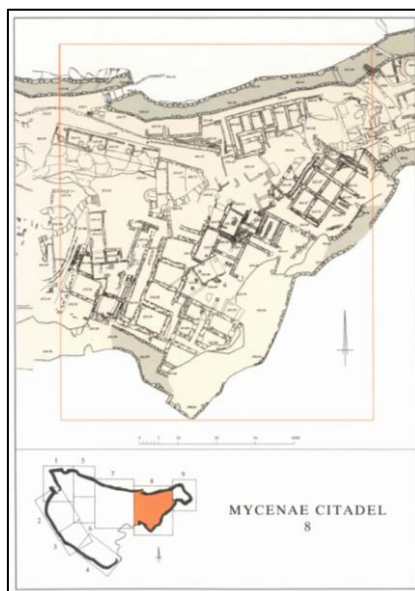


Fig.50a. Sezione Nord-Orientale dell'Acropoli, da French *et alii* 2003.

¹²⁵ PAE 1968, 5-11 e MYLONAS 1970, 48. L'area scavata si estendeva tra la porta Nord della cittadella e l'estensione nord-est della cittadella medesima.

¹²⁶ VARIAS 1993, 418.

¹²⁷ In particolare, questa fila di ambienti si affacciava sulla strada e la loro parete posteriore poggiava sul pendio roccioso (IAKOVIDIS 1983, 67).

¹²⁸ Sembra che uno di questi vasi fosse stato riparato con della semplice argilla, fattore che avrebbe indotto a escludere la possibilità che contenesse liquidi (IAKOVIDIS 1983, 67). Oltre alle diverse tipologie forme vascolari, l'area ha restituito anche frammenti e oggetti in avorio, grumi di piombo, placchette di bronzo e altri tipi di *small finds*, presumibilmente caduti dai piani superiori dopo la distruzione della struttura (IAKOVIDIS 1983, 67; VARIAS 1993, 419).

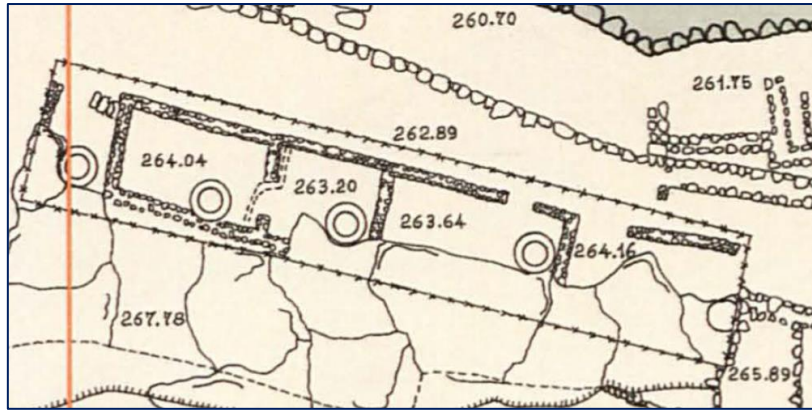


Fig.50b. Particolare del complesso dei *North Store-Rooms*, da French *et alii* 2003.

La documentazione in Lineare B: MY Fu 711

Notazioni di carattere paleo-epigrafico

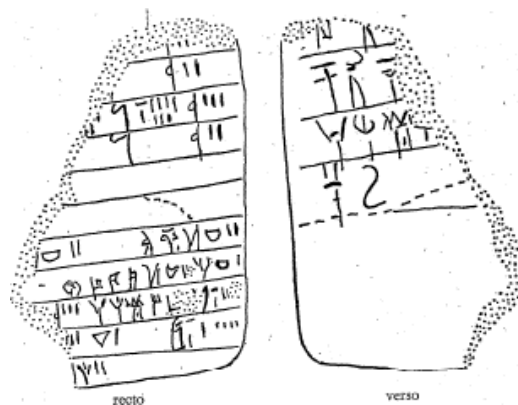
La tavoletta **MY Fu 711**, opistografa, è un frammento di un documento a forma di pagina che, in origine, doveva presentare almeno 16-17 righe di scrittura. Di questi, se ne sono preservati undici sul *recto*, mentre il *verso* ne reca solamente quattro. I *rr.*5-6 del *recto* sono lasciati volutamente vuoti, probabilmente con il fine di marcare una distinzione fra le registrazioni riportate ai *rr.*1-4 e quelle presenti invece ai *rr.*9-11¹²⁹.

La mano scribale che ne redasse il testo è tutt'ora ignota.

Tavoletta	Dimensioni	Formato	Forma e orientamento	Numero righe
MY Fu 711	10 x 6 x ? cm <i>ca</i> (framm.)	<i>c.d. First/Second Size</i>	Verticale (?)	<i>r.</i> 11, <i>v.</i> 4.

Testo, apparato e commento

MY Fu 711



sup. mut.

.1] v[

¹²⁹ VARIAS 1993, 420 e, più recentemente, VARIAS 2022. Per una descrizione dettagliata di carattere paleo-epigrafico, si rimanda a MYLONAS 1970.

.2]HORD v 2
 .3]5 HORD T 7 v 3
 .4] HORD v 2
 .5] *vac.*
 .6] *vac.*
 .7] Z 2 ku-ne , FAR Z 2
 .8]1 ka-ra-u-ja FAR Z 1 NI Z 1
 .9]V 3 a-re-ke-se-[•]¹³⁰ [•] T 2[
 .10]3 Z 1 CYP+O T 1 [[5]
 .11] Z 2

v. →

sup. mut.

.1 şę-wo-^[131]
 .2 to-wo-ŋa[
 .3 a-re-ke-şę[
 .4 qo-we [

reliqua pars sine regulis

.9 Vertical trace at left of V, in the break; second [•] = logogram (NI, HORD and FAR equally possible); *a-re-ke-se-ja* perhaps better than *a-re-ke-se-u*.

.11 Trace at left in the break (possibly]1).

v.¹³²

2 *to-* over erasure.

MY Fu 711 è una rendicontazione di diverse tipologie di prodotti agricoli, ossia HORD, NI, FAR e CYP+O; questi compaiono solamente sul *recto* del documento, mentre il *verso*, più frammentario, reca solo parti di sequenze sillabiche. Come accennato, il modo in cui le informazioni sono organizzate sul testo lascia intendere che lo scriba volesse differenziare le allocazioni di orzo da quelle degli altri prodotti: oltre al fatto che i *rr.5-6* sono lasciati volutamente vuoti, i *rr.1-4* si configurano come delle registrazioni del solo orzo (*121 HORD)¹³³, lì dove ai *rr.7-11* i prodotti rendicontati sono eterogenei (*129 FAR, *farina*¹³⁴, *30 NI, *fichi*, e *125 CYP+O, una particolare tipologia di cipero, con ogni probabilità commestibile¹³⁵); dunque, l'impressione che si ha è che **MY Fu 711** fosse organizzata in più paragrafi, ciascuno dedicato a un preciso tipo

¹³⁰ Forse da ricondursi all'antroponimo *a-re-ke-se-u /Alekseus/*, attestato in **KN Da 1156.B** (VARIAS 2022).

¹³¹ Forse da ricondursi a *se-wo-to*, attestato in **KN Da 1268.B** (VARIAS 2022).

¹³² TMD *cds.*: Margin *infra*, board (*ex reliqua pars sine regulis*).

¹³³ Per una disamina sull'annosa questione circa la liceità di interpretare i logogrammi *120 e *121 rispettivamente come grano e orzo, si rimanda a VITTIGLIO 2017, 126-130, con bibliografia.

¹³⁴ Altrettanto dibattuto è il significato di questo logogramma, che compare in alcuni documenti delle serie **Fs** di Cnosso, **Un** di Pilo, **Fq** e **Gp** di Tebe e, infine, nelle tavolette **PY Fn 187** e, ovviamente, in **MY Fu 711**. Come notato da Killen, il logogramma *129 FAR compare spesso in documenti che registrano anche *121 HORD, coincidenza non assoluta, giacché in **PY Un 718** il logogramma compare assieme a *120 GRA, preceduto dal termine *me-re-u-ro*, *grano* (DMic *s.v.*). Questa associazione potrebbe significare tanto che *129 FAR fosse volto a indicare sempre la farina di grano, quanto che, privo di specifica alcuna, il logogramma fosse volto a descrivere il concetto generico di farina. Per una disamina sul valore precipuo di questo logogramma, nonché sulle attestazioni dello stesso nella documentazione in LB, si rimanda a VITTIGLIO 2017, 130-138, con bibliografia.

¹³⁵ Al riguardo, MELENA 1974a, 322-323; PALMER 1999, 470; PRIVITERA 2010a, 188-189.

di registrazione¹³⁶. Tuttavia, volendo approfondire la destinazione finale di questo documento, ci si scontra dinnanzi al fatto che i prodotti menzionati sono registrati in associazione a una serie di termini di difficile lettura.

Per prima cosa, va notato che persino il caso di riferimento non è sempre individuabile con assoluta certezza: secondo quanto affermato da Varias, le voci *ka-ra-u-ja* e *ku-ne* potrebbero essere intese tanto come nominativi di rubrica quanto come dativi; peraltro, per quanto concerne i primi quattro rigghi, non è preservata alcuna sequenza sillabica, fattore che rende ancora più difficile intendere lo scopo delle registrazioni di orzo¹³⁷; inoltre, anche il caso dei termini riportati sul *verso*, presumibilmente riconducibili ad antroponimi, non è identificabile. Dunque, a rigore, non è possibile stabilire se la tavoletta abbia registrato dei prodotti *in uscita* o *in entrata*, sebbene, ad oggi, gli studiosi parrebbero propendere per la prima ipotesi¹³⁸.

Venendo ora all'interpretazione globale del testo, sin dai primi studi condotti sul documento, quest'ultimo è stato interpretato come una rendicontazione di offerte di carattere religioso¹³⁹; secondo questi studi tale lettura sarebbe confermata dal rinvenimento dei testi della serie **Fq** di Tebe con i quali **MY Fu 711** sembrerebbe avere molti punti di contatto. In particolare, oltre alla presenza del logogramma *I29 FAR, apparentemente attestato sempre in contesti religiosi¹⁴⁰, interessante è la comune presenza di voci quali *ku-ne*, resa micenea del gr. *koví*, *cane*, e *qo-we*, dativo singolare di **qo-u*, gr. *βοῦς*, *bue*¹⁴¹, interpretati alternativamente come delle divinità teriomorfe¹⁴² o degli animali sacri che ricevono delle razioni distribuite in occasione di una festività¹⁴³. Altra analogia con i documenti della serie **Fq** di Tebe è poi la menzione, in **MY Fu 711.8.r** del lessema *ka-ra-u-ja*, variante di *ka-ra-wi-ja*¹⁴⁴, attestato a Tebe e interpretato come

¹³⁶ VARIAS 2022.

¹³⁷ VARIAS 1993, 420-421, ma si veda anche VARIAS 2022, dove lo studioso pare propendere per il caso dativo.

¹³⁸ cfr. *infra*.

¹³⁹ PALMER 1983, 283-287; GODART – SACCONI 1996; ROUSIOTI 2001; SACCONI 2001; KILLEN 2004a; BENDALL 2007, 64. Per una disamina su questo documento, si veda VARIAS 2022, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

¹⁴⁰ VITTIGLIO 2017, 130-137.

¹⁴¹ GODART – SACCONI 1996, 110; ROUSIOTI 2001, 307-308.

¹⁴² In particolare, PALMER 1983, 283-287; WEILHARTNER 2007, 343; FRANCESCHETTI 2016, 738.

¹⁴³ FDC I, 196-197, 201, 364-365; ROUSIOTI 2001, 307; RUIJGH 2003, 224-225; KILLEN 2004b, 220-221e 2006, 100-105; BENDALL 2007, 64. A questo riguardo, nella sua indagine sulle divinità teriomorfe, commentando **MY Fu 711**, Rousioti ricorda che, per quanto a livello contestuale difficilmente la tavoletta può essere ricondotta a una sfera distante da quella religiosa, è altresì difficile asserire che gli animali ivi menzionati fossero essi stessi oggetto di culto e/o che venissero percepiti come vere e proprie divinità. Sulla questione, si vedano anche PALMER 1983, 283-287 e DEL FREO 1999. Interessante l'ipotesi di Varias (VARIAS *verbatim*) apud Vittiglio 2017, 126) che propone di intendere gli animali in questione come dei gruppi di sacerdoti e/o di sacerdotesse mascherati da animali. Infine, per una trattazione dettagliata del "problema" della presenza di animali sacri nelle tavolette tebane e, dunque, in **MY Fu 711**, si rimanda a DUHOUX 2008, dove lo studioso dimostra come in LB molti termini apparentemente riconducibili a zoonimi possano essere intesi anche come nomi di mestiere e/o antroponimi e viceversa.

¹⁴⁴ Attestato in **TH Fq 169**, **Fq 207** e **Fq 228**. Variante sul modello di *di-u-ja/di-wi-ja* (DMic s.v.).

resa micenea del greco Γραῖα, derivato dalla voce γραιᾶ, *la vecchia/la donna anziana*¹⁴⁵, e forse da intendersi come un epiteto di Demetra¹⁴⁶.

Infine, tutti gli altri termini presenti sul documento sono da interpretarsi come antroponimi¹⁴⁷.

Ora, sebbene si sia detto come larga parte degli studi riconducano questo documento a un contesto religioso, altresì seguita è, tuttavia, l'interpretazione che da tale lettura si discosta almeno in parte¹⁴⁸. In primo luogo, infatti, come posto in evidenza da Varias, è possibile intendere tutti i lessemi presenti in **MY Fu 711** come antroponimi (o facenti vece) e leggere le quantità di orzo, farina, fichi e cipero ivi attestate come delle razioni assegnate a lavoratori e lavoratrici dipendenti¹⁴⁹ o, al più, come delle allocazioni a finalità mista¹⁵⁰. Se così fosse, *ka-ra-u-ja* sarebbe piuttosto da intendersi come γραιᾶ, *la signora anziana*, mentre *ku-ne* e *qo-we* potrebbero essere letti come dativi di due nomi propri, maschile nel primo caso e femminile nel secondo¹⁵¹. Volendo ammettere questa interpretazione, si avrebbe una rendicontazione di 3,2 litri di orzo (V 2) *ad personam*, pari alla razione giornaliera di orzo per un lavoratore, ai rr.1-2, 4, mentre il rigo 3 registrerebbe 72 litri del medesimo prodotto (T 7 V 3), presumibilmente rispondente invece alla razione mensile in orzo di un uomo adulto¹⁵². Infine, subito dopo l'interruzione della registrazione, marcata dall'assenza di notazioni ai rr.5-6, si avrebbe una rendicontazione mista di farina (FAR Z 1 o Z 2¹⁵³), fichi (NI Z 1) e cipero (CYP+O T 1¹⁵⁴).

¹⁴⁵ Per cui si veda anche il miceneo *ka-ra-we* (gr. Γραῖαι) in **KN Ap 694 e 5868**, nonché *Od.* I, 438 ed *Es. Teog.* 270 (VITTIGLIO 2017, 125).

¹⁴⁶ PALMER 1983, 283-287 e GODART – SACCONI 1996, 110; per l'associazione di Demetra a *ke-re-na*, *la gru*, si rimanda invece a DEL FREO 1999.

¹⁴⁷ DMic *s.v.* e VARIAS 1993, 421-423, con bibliografia per l'etimologia dei singoli lessemi.

¹⁴⁸ I primi a discostarsi dall'interpretazione religiosa furono, infatti, Risch e Chadwick (RISCH 1987, 287-288; CHADWICK 1988, 198-199) e, più recentemente, anche DUHOUX 2008, MELENA 2014 e VARIAS 2022, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

¹⁴⁹ VARIAS 1993, 420-426; ROUGEMONT 2009, 97-98.

¹⁵⁰ E, quindi, come delle offerte per alcuni destinatari e delle razioni e/o pagamenti in prodotti agricoli per altri (VARIAS 2022).

¹⁵¹ Pertanto, *ku-ne* sarebbe da ricondursi al gr. Κύνης o Κύων (DMic. *s.v.*, *Docs*₂ 557 e, più recentemente, VARIAS 2022, con bibliografia), mentre *qo-we* sarebbe la resa micenea del greco Βοία, un nome attestato anche in epoca classica (*Docs*₂ 463, VARIAS 1993, 423 n.839 e, più recentemente, VARIAS 2022 con bibliografia). Per la lettura "non-religiosa" di *ku-ne* nella documentazione tebana, si veda altresì DUHOUX 2008, 235-237.

¹⁵² Al riguardo, non è inverosimile che al r.3 fosse riportato il totale delle razioni menzionate ai righi superiori, la maggior parte dei quali non si è preservata. Il solo ostacolo a questa interpretazione sarebbe la menzione di *HORD* V 2 al rigo 4 che, trascritto subito dopo la sequenza di "HORD V 2" dei righi 1-2 e del presunto totale del r.3, costituirebbe una *variatio* poco usuale. Volendo ammettere questa lettura, si dovrebbe allora riconoscere per l'orzo riportato al r.4 una destinazione differente rispetto a quella del medesimo prodotto ai rr.1-3 (e, forse, anche dei righi superiori non preservati). Tuttavia, la frammentarietà del documento non consente di pronunciarsi con certezza al riguardo.

¹⁵³ Rispettivamente 0,4 e 0,8 litri di farina. Interessante notare l'equivalenza FAR Z 2 = FAR Z 1 V 1.

¹⁵⁴ 9,6 litri di cipero. A sostegno di questo secondo assunto, si consideri anche l'interpretazione offerta da Palaima sui documenti della serie **Fq** di Tebe (PALAIMA 2006). Lo studioso propone di leggere questo gruppo di testi come delle registrazioni di pagamenti a lavoratori impiegati *part-time* dall'amministrazione centrale; dunque, i prodotti menzionati nella serie non sarebbero da intendersi come delle vere e proprie razioni sul modello di quelle della classe **A-** di Pilo, ma delle allocazioni regolari a individui assunti dal palazzo per svolgere mansioni ben determinate e autosufficienti dal punto di vista del loro sostentamento. Della stessa opinione, PALMER 1992, 493-494, che

Per quanto concerne le informazioni sul *verso* del documento, la totale assenza di logogrammi non consente di proporre interpretazioni circa la natura della registrazione. Tuttavia, opinione di chi scrive è che la presenza del lessema *a-re-ke-se*[, riportato anche sul *recto*, al rigo 9, potrebbe indurre a pensare che il *verso* della tavoletta avesse la funzione di registrare delle allocazioni di prodotti di natura differente rispetto a quelli sul *recto* (e non preservati)¹⁵⁵, oppure una lista di tutti gli allocatari registrati sul *recto*, magari con la menzione delle quantità totali dei prodotti consegnati loro: posto che la frammentarietà del testo non consente di prendere una posizione definitiva al riguardo, anche alla luce di ciò, in questa sede si ritiene di concordare proprio con l'ipotesi che suggerisce di scorgere in **MY Fu 711** un documento finalizzato a registrare l'allocazione di differenti tipologie di prodotti a prescindere che la destinazione finale degli stessi fosse un'offerta religiosa o un'assegnazione di razioni e/o pagamenti; questa interpretazione sarebbe suggerita proprio dall'organizzazione del documento in paragrafi, il cui unico legame potrebbe essere stato la distribuzione dei prodotti agricoli immagazzinati *in loco*, anche se i destinatari e/o lo scopo di queste consegne erano differenti¹⁵⁶.

Considerazioni finali

Il ritrovamento di **MY Fu 711** risulta molto significativo a prescindere se si decida di intendere il documento in senso religioso o profano: dato che questa tavoletta fu ritrovata in un magazzino contenente *pithoi* finalizzati allo stoccaggio di frutta e granaglie, è plausibile che i prodotti registrati su di essa fossero conservati, anche provvisoriamente, proprio in questo settore della cittadella di Micene per poi essere distribuiti o impiegati *in loco*¹⁵⁷. Ebbene, simile dato diviene pregnante soprattutto se posto in relazione al sistema di gestione economica ravvisabile nel complesso delle *Ivory Houses* di cui si è ampiamente disquisito, perché ulteriore indizio del fatto che anche nel TE III B2 la gestione dei flussi di materie prime e la loro rendicontazione (*in entrata* e/o *in uscita*) era gestita, almeno inizialmente, attraverso dei dipartimenti esterni al centro palatino propriamente detto¹⁵⁸.

definisce questa modalità di pagamento “*handouts*”, ovvero “*small amounts of grain to people because of their status, or affiliation to a religious group*”, applicandola peraltro anche a **MY Au 658**, **Au 102** e **Oe 117** (per i documenti menzionati, cfr. cap.1 §§2.2.2.1, 4.2.2.3.-4).

¹⁵⁵ Difatti, diversamente, lo scriba non avrebbe avuto bisogno di registrarlo due volte.

¹⁵⁶ VARIAS 2022. Al riguardo, si ricorda che interpretazione analoga è stata proposta in questa sede anche per i documenti della serie **Oi** (cfr. cap. 2 §§1.2.2, cap. 3 §§1.1.2, 2.2.1.3-4).

¹⁵⁷ VARIAS 1993, 425.

¹⁵⁸ cfr. *supra*.

L'edificio K (BK) e MY Wt 713

Storia degli scavi e contesto archeologico

Il c.d. *Edificio K* (da ora *BK*) è stato riportato alla luce nel corso delle campagne di scavo svoltesi tra il 2002 e il 2008 nel settore nord-occidentale della Cittadella, a nord-est della Porta dei Leoni, e più nello specifico nell'area compresa tra il complesso dell'edificio N e quello dei magazzini Λ del *megaron M*¹⁵⁹.

L'edificio, una struttura oblunga (26 m x 4 m) a un piano, interpretata al momento degli scavi come un annesso ai magazzini anzidetti, si apriva a nord su un piccolo cortile all'aperto (3,5 x 5 m) e a ovest su una rampa, che consentiva l'accesso alla linea settentrionale della cinta muraria, nonché al cortile adiacente. Il *BK* era organizzato internamente in una fila di tre stanze, definite da muri divisorii trasversali e posizionate su tre differenti livelli attraverso un sistema di terrazzamenti; i due ambienti più settentrionali erano tra loro collegati attraverso una lunga scala¹⁶⁰. (fig.51)

Questa struttura, databile al TE III B2 e edificata in velocità riutilizzando il materiale di costruzione precedente¹⁶¹, fu presumibilmente utilizzata solo temporaneamente. Verosimilmente, difatti, in tale periodo, subito dopo il primo orizzonte di distruzione (TE III B1-B2), i magazzini del palazzo vennero fortemente danneggiati, per cui si sentì la necessità di costruire un'area di stoccaggio temporanea, così da servirsene nell'immediato, almeno sino al loro completo restauro. Invero, terminata la sua utilità, durante il secondo orizzonte di distruzione (TE III B2 avanzato *ca*), l'edificio fu completamente distrutto, chiaramente a causa di un terremoto e di un incendio, per poi essere riempito e mai più riutilizzato¹⁶². Di contro, alcuni dei vicini magazzini Λ e delle casematte a muro del *Megaron M* furono parzialmente restaurati e occupati su scala minore durante il periodo LH III C, quando furono infine abbandonati.

¹⁵⁹ I report delle campagne di scavo effettuate negli anni compresi tra il 2002 e il 2008 sono pubblicati in *Ergon* 2002-2008 e *PAE* 2002-2008, sebbene, la pubblicazione ufficiale dei lavori, comprensiva anche di una dettagliata trattazione di strutture e reperti rinvenuti nell'area è ancora in lavorazione (*Maggidis et al., Mycenae Excavations: Building K - in working progress*). Tuttavia, preliminari informazioni al riguardo sono disponibili al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>.

¹⁶⁰ Al riguardo, si rimanda a quanto edito al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>, nonché *PAE* 2007, 2008 ed *Ergon* 2007, 2008.

¹⁶¹ Più nello specifico, fu costruita su una base di fondazione del TE III A2-III B1 (al riguardo, <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>; *PAE* 2007, 2008; *Ergon* 2007, 2008).

¹⁶² Difatti, la stratigrafia in quest'area è del tutto indisturbata (<http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>).

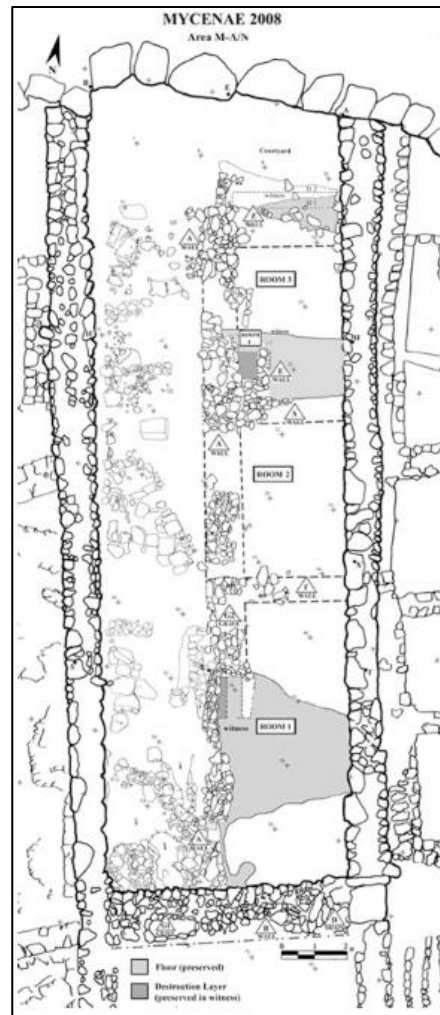


Fig.51. *Building K (BK)*, foto e pianta da <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>.

All'interno dell'edificio furono rinvenuti manufatti di varia natura, tra cui spiccano figurine micenee zoomorfe e antropomorfe, lastre di piombo e altri metalli, frammenti di vasi in pietra, uno stampo per gioielli parzialmente conservato, frammenti di affreschi murali e tracce di pigmenti di vario colore, legno e ossa bruciate, conchiglie, scaglie e lame di ossidiana, una zanna di cinghiale parzialmente conservata, nonché vasi intatti trovati *in situ* (alcuni dei quali contenenti resti organici) macine in pietra, un gran numero di pesi da telaio in argilla e una lastra con un *Masons' Mark* inciso. Inoltre, sono stati anche trovati un nodulo in LB (**MY Wt 713**¹⁶³) e frammenti in argilla fine di piccole dimensioni e di colore rosso-bruno cotti accidentalmente nell'incendio che ha distrutto l'edificio; questi ultimi sono stati interpretati come possibili frammenti di tavolette in LB.

¹⁶³ cfr. *infra*.

Room 1¹⁶⁴

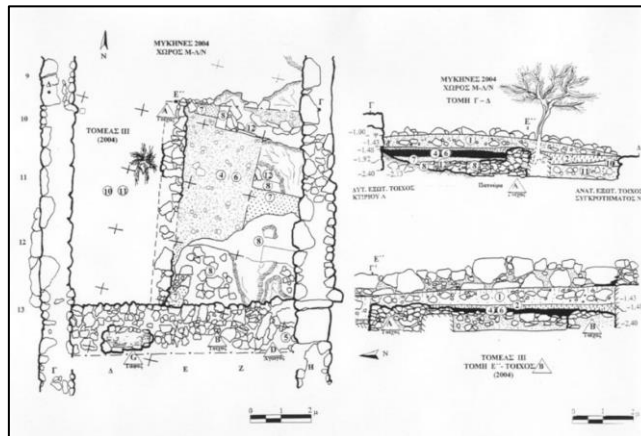


Fig.52. Room 1, foto da <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>.

Il più meridionale degli ambienti costitutivi dell'edificio (*Room 1*) misura 8,9 m x 4,2 m ed è delimitato a est, a sud e a ovest da tre strutture murarie (rispettivamente il *Wall A*, il *Wall B*¹⁶⁵ e il *Wall Γ*). (fig.52) Il vano, con accesso a ovest, presenta la pavimentazione "stratificata" tipica di molti edifici di epoca micenea: uno strato di argilla più superficiale era adagiato su lastre rocciose ivi poste con il fine di livellare (e sigillare) tanto il riempimento di fondazione quanto le diverse cavità nel terreno roccioso, a loro volta colmate da macerie¹⁶⁶.

Room 2¹⁶⁷

Il vano centrale dell'edificio (*Room 2*), che, come il precedente, era accessibile da ovest e pavimentato con argilla adagiata su una fondazione rocciosa mista a colmate di macerie, risulta leggermente più piccolo della *Room 1* (5,35 m x 4,2 m ca); è delimitato da due strutture murarie trasversali, Γ e Δ, che lo dividono rispettivamente dalla *Room 1* a sud e dalla *Room 3* a nord. (fig.51)

Room 3¹⁶⁸

La *Room 3*, di dimensioni pressoché identiche al vano precedente, misura 5,40 m x 4,2 m ca ed è l'ambiente più a nord del *BK*, terminante in corrispondenza del *Wall Z*, la struttura muraria esterna settentrionale dell'edificio; questa corre in direzione est-ovest tra il muro esterno occidentale del *BK* (*Wall A*) e quello esterno occidentale dei *magazzini Λ*, a una distanza di circa 3 m dal muro ciclopico. (fig.51)

¹⁶⁴ Per una trattazione di questo ambiente, si rimanda ancora una volta a quanto edito al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>, nonché ai *report* di scavo pubblicati in *PAE 2002-2008* ed *Ergon 2002-2008*.

¹⁶⁵ Quest'ultimo è caratterizzato dalla presenza di un canale di scolo di epoca micenea (D) che ne attraversa le fondamenta (<http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>).

¹⁶⁶ In alcuni punti, tuttavia, lo strato argilloso poteva poggiare direttamente su affioramenti di roccia spianata, come avviene ai lati dell'ambiente in questione.

¹⁶⁷ Per una trattazione di questo ambiente, si rimanda ancora una volta a quanto edito al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>, nonché ai *report* di scavo pubblicati in *PAE 2002-2008* ed *Ergon 2002-2008*.

¹⁶⁸ Per una trattazione di questo ambiente, si rimanda nuovamente quanto pubblicato al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>, nonché ai *report* di scavo editi in *PAE 2002-2008* ed *Ergon 2002-2008*.

A differenza delle *Rooms 1* e *2*, l'ambiente doveva essere accessibile da nord, attraverso un cortile aperto in terra battuta, ubicato nell'area compresa tra il *Wall Z* e il muro ciclopico settentrionale¹⁶⁹. La pavimentazione della stanza, solo parzialmente conservata, era in terra pressata e argilla (spessore 0,20-0,35 m) e recava, peraltro, chiare tracce di incendio, oltre ad aver restituito resti ceramici (TE III B2), assieme a quelli, ben conservati, di una sovrastruttura in mattoni di fango con intelaiatura lignea. In analogia agli ambienti anzidetti, anche il pavimento di questa stanza poggiava su un corso di livellamento di lastre di pietra, che ha sigillato uno spesso riempimento di fondazione, per questo indisturbato, contenente pietre di piccole e medie dimensioni, collocate per riempire le cavità degli affioramenti di roccia e livellare il terreno. Infine, la parte occidentale del vano è tagliata da un muro divisorio d'angolo (*Wall E*); quest'area di modeste dimensioni (2,30 m x 1,30 m *ca*) fu trasformata in una stretta stanza cieca (*Room 4*) alla quale si accede da nord, molto probabilmente da una bassa scala che porta alla *Room 2*, il cui pavimento è rialzato di 0,50-0,60 m.

Cortile settentrionale e rampa¹⁷⁰

Tra l'estremità settentrionale del *BK (Room 3)* e il muro ciclopico ubicato a nord si estendeva un piccolo cortile aperto di dimensioni 3,5 m x 5 m *ca*. (fig.53) Come accennato, questo ambiente, cui si accedeva attraverso l'ampia rampa che costeggiava l'*Edificio K*, (fig.54) consentiva l'ingresso alla *Room 3* da nord. Difatti, a ovest del *Wall A*, a una profondità di -2,60 m (ossia a circa 0,50 m in più rispetto al livello del pavimento della *Room 3*), è stato portato alla luce un altro pavimento in terra battuta, che difficilmente sarà appartenuto ad una stanza vera e propria: verosimilmente, si trattava di una strada di accesso al Muro Ciclopico settentrionale e al piccolo cortile. Fu proprio in questo settore dell'edificio che, nel 2008, fra i detriti dei cumuli di pietra del *Wall Z*, fu riportato alla luce un nodulo in LB, ad oggi ancora inedito: **MY Wt 713**¹⁷¹.

¹⁶⁹ Al momento dello scavo, quest'ultimo era ricoperto dei detriti del cumulo di pietre del *Wall Z*, che sembra essere crollato a valle verso nord.

¹⁷⁰ Per una trattazione di questo ambiente, si confronti quanto edito al link <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>, nonché ai *report* di scavo pubblicati in *PAE 2006-2008* ed *Ergon 2006-2008*.

¹⁷¹ *cfr. infra. Rapport 2001-2005*, 20; *Ergon 2008*, 37; *PAE 2008*, 25.



Fig.53. Cortile aperto, foto da <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>.



Fig.54. Rampa, foto da <http://www.mycenae-excavations.org/citadel.html>

Linee interpretative

In mancanza di una pubblicazione ufficiale (e definitiva) per questo edificio, non si ritiene di poter dire molto più di quanto già riportato in questa sede. Tuttavia, quel che preme ribadire è che, invero, il rinvenimento del *BK* appare significativo in quanto teste della fervida attività economica della Cittadella nel TE III B2, che avrebbe indotto l'amministrazione centrale di Micene a dotarsi, in tutta fretta, di un ulteriore spazio adibito allo stoccaggio di beni di varia

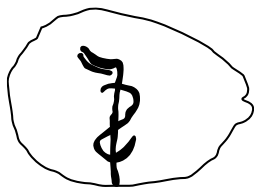
natura, molti dei quali verosimilmente provenienti dall'esterno e/o diretti verso le periferie, come il rinvenimento di un nodulo in LB parrebbe confermare. Peraltro, il ritrovamento di documentazione scritta in quest'area della Cittadella è particolarmente significativa, giacché, assieme a **MY L 710**, il nodulo che ci si appresta ad analizzare rappresenta il solo altro documento in LB rinvenuto in edifici evidentemente connessi al centro palatino di Micene.

La documentazione in Lineare B: MY Wt 713

Notazioni di carattere paleo-epigrafico

Non essendo il documento ancora pubblicato, non è possibile riportare informazioni di carattere paleo-epigrafico sulla base dell'osservazione della sola fotografia edita in *Ergon 2008*.

Testo, apparato e commento¹⁷²



.α OLE+WE *supra sigillum*

.β *vacat*

.γ *vacat*

Sigillum not included in CMS.



Fig.55. **MY Wt 713**, immagine da *Ergon 2008*, 37 (nonché, online al link <https://liber.cnr.it/tablet/view/2393>).
Disegno della scrivente.

Il nodulo **MY Wt 713**, (fig.55) ancora inedito, fu rinvenuto nel 2008 nel corridoio ovest del *BK*¹⁷³. Nonostante non sia ancora stato pubblicato, le fotografie editate tanto in *Ergon* quanto in *PAE* non lasciano dubbi circa la destinazione finale del documento, che reca il logogramma *130 OLE+WE *supra sigillum*¹⁷⁴, già attestato a Micene nella tavoletta **MY Fo 101**¹⁷⁵. Come si è visto nel commento del testo, la corretta lettura della legatura suddetta resta ancora oggi poco chiara: *130 OLE+WE è stato variamente interpretato come un olio impiegato per profumare gli indumenti, un unguento, un olio aromatizzato alla violetta, nonché un olio di qualità inferiore, perché prodotto da olive colte in primavera, o, ancora, un olio di migliore qualità¹⁷⁶. Dunque, è altamente plausibile che tale logogramma fosse volto a designare un prodotto elaborato ed è esattamente per questa ragione che il rinvenimento di **MY Wt 713** acquista importanza: a differenza di quanto notato per **MY Fo 101**, ove *130 OLE+WE viene consegnato a personale dipendente perché sia

¹⁷² Testo e apparato sono presi da TITHEMY 2nd ed. *cds* e da TMD *cds.*; al riguardo, si consideri che al link <https://liber.cnr.it/tablet/view/2393> è specificato che i lati β e γ non sono ancora stati pubblicati.

¹⁷³ *Rapport 2001-2005*, 20; *Ergon 2008*, 37; *PAE 2008*, 25.

¹⁷⁴ Come peraltro ricordato anche in *Rapport 2001-2005*, 20. Tuttavia, va altresì rammentato che solamente il lato α del documento è oggi noto.

¹⁷⁵ cfr. cap.1 §4.2.2.1.

¹⁷⁶ cfr. cap.1 §4.2.2.1, cui si rimanda anche per la bibliografia dettagliata in merito.

impiegato nella lavorazione di tessuti o, ancora, come pagamento a seguito di un lavoro svolto, senza alcuna indicazione circa la sua provenienza o la sua destinazione finale, il nodulo riportato alla luce nel *BK* diviene teste del fatto che questa particolare tipologia di olio potesse essere prodotta al di fuori del palazzo propriamente detto e giungere, dunque, già lavorato e confezionato ai magazzini del centro palatino di Micene, ove veniva conservato in attesa del suo utilizzo.

Considerazioni finali

In conclusione, si ritiene importante ribadire che, purtroppo, un solo documento non è sufficiente a proporre considerazioni di più ampio respiro rispetto a quanto evidenziato. Tuttavia, si ritiene di poter almeno porre in risalto un dato particolarmente interessante tra quelli menzionati: se i frammenti di argilla rossastra, cotta dall'incendio che provocò la distruzione dell'edificio, fossero davvero da ricondursi a tavolette in *LB*, o comunque ad altri noduli sul modello di **MY Wt 713**, allora andrebbe altresì ammesso che, verosimilmente, la produzione documentaria che aveva luogo nell'edificio fosse ben più articolata di quanto un solo nodulo parrebbe testimoniare, nonché, forse, in diretta connessione con l'ingente mole di manufatti e materiali rinvenuti nell'area (che, in questo caso precipuo, sono senz'altro diretto riflesso dell'attività economico-amministrativa del centro palatino).

CAPITOLO III

Conclusioni

Parte 1 – La documentazione in Lineare B di Micene: una visione d’insieme

La Natura dei gruppi archivistici di Micene

L’insieme della documentazione analizzata nella prima parte di questo lavoro proviene interamente da edifici esterni al centro palatino propriamente detto. Anche la tavoletta **MY L 710**, infatti, fu rinvenuta in un’area di stoccaggio (la c.d. *Stanza dei Pithoi*) della *HCol*, parte del settore orientale del palazzo di Micene assieme al *Quartiere degli Artigiani*¹, ma non in un archivio sul modello dell’*Archive Complex* di Pilo (da ora, *AC*)².

Una delle principali questioni sorte attorno ai gruppi documentari di Micene è quella relativa all’individuazione della tipologia archivistica a essi sottesa. In altre parole, ci si è chiesti se i testi di Micene abbiano costituito degli archivi veri e propri o, piuttosto, dei *depositi di archivio*.

Già Chadwick e Palaima³ ascrissero tali gruppi documentari a questa seconda categoria, giacché in essi non sembrano ravvisabili molte delle caratteristiche che gli studiosi riconobbero, invece, negli *archivi* propriamente detti.

In particolare, nei testi di Micene:

- a) Si evince una certa specializzazione degli edifici nella trattazione di argomenti precisi, tanto che ciascuno di essi si cura di uno o al massimo due “argomenti”, spesso tra loro connessi. Inoltre, non vi è condivisione di argomenti tra edifici differenti, con l’eccezione per le liste di personale, attestate trasversalmente in più strutture. Al riguardo, proprio il ripetersi degli stessi antroponomi tra documenti della serie **Au**, rinvenuti in strutture differenti, potrebbe essere la risultante di questa specializzazione. È plausibile, infatti, che ogni edificio abbia avuto la necessità di registrare lo stesso personale in relazione al settore economico-amministrativo assegnatogli⁴.
- b) Non vi è pluralità di *sets* di documenti in riferimento al singolo edificio.
- c) Non vi sono vere e proprie *totalling tablets*. La sola eccezione potrebbe essere costituita da **MY Oe 111**, che registra tanto la lana *pe-ru-si-nwa* quanto quella *ne-wa* in elevate quantità⁵; tuttavia, come si vedrà nel dettaglio più avanti, gli elementi a disposizione non consentono di delineare con certezza la natura di questo documento, che potrebbe aver rappresentato anche un *assessment record*.

Ora, sulla base di quanto esposto, si evince che i gruppi documentari di Micene non possono essere annoverati nella categoria degli *archivi* propriamente detti, bensì in quella dei *depositi di archivio*.

Eppure, alcune delle caratteristiche che Palaima individua nella sua definizione di *archivio* sono altresì ravvisabili anche nei gruppi documentari di Micene. In particolare, sebbene tra edifici differenti non vi sia condivisione di alcuna mano scribale⁶, nell’ambito di una stessa struttura e, quindi, di uno stesso gruppo documentario, può avvenire che l’attività redazionale sia svolta da

¹ IAKOVIDIS 1983, 63-64; FRENCH 2002, 61.

² Si è avuto modo di notare che la tavoletta è stata trovata nella *Stanza dei Pithoi*, adiacente alla *Stanza delle Anfore a Staffa*, dove fu invece rinvenuta **MY Z 206** (cfr. cap. 2 §§2.1-2).

³ CHADWICK 1970, 127; PALAIMA 1988, 180-181; MILITELLO 1996, 366.

⁴ cfr. cap.1 §2.2.2.1.

⁵ cfr. cap.1 §§4.2.2.2-6.

⁶ E quindi, come fa notare Militello, non vi è mobilità scribale tra i vari edifici (MILITELLO 1996, 365-366).

più di uno scriba; è altresì plausibile che tali funzionari abbiano interagito e/o collaborato tra di loro⁷. Così, nella *HOM*, lavorano gli scribi H 51, H 52, H 53, H 54, H 55 e H 56, tra i quali solamente H 53 non è impiegato nella rendicontazione della lana della serie **Oe**. Tuttavia, si è visto come parte del personale che egli registra in **MY Fo 101** appaia anche tra gli allocatari di lana nella serie suddetta⁸. Per quanto concerne la *HSph*, invece, sono attestate cinque mani scribali, H 57, H 58a, H 59, H 60 e H 65; tra queste H 57, H 58a e H 59 sono impegnate nella registrazione delle spezie della serie **Ge**⁹, mentre H 60 e H 65 operano congiuntamente nella registrazione delle forme vascolari che giungono nell'edificio (**MY Ue 611.r** e **Wt series**)¹⁰; in particolare, già Bennett notava che nella tavoletta **MY Ge 603** sono operative entrambe le mani scribali H 58a e H 59¹¹. Infine, anche nella *CH*, all'interno della Cittadella, H 63 e H 64 collaborano nella redazione dei testi della serie **Oi**, la cui particolare natura, con registrazione cadenzata e ripetitiva, potrebbe indurre a individuare un certo grado di cooperazione tra i due funzionari¹².

A questo punto occorre tuttavia fare una precisazione: se è vero che per *depositi* si intendono *small groups of tablets [...] that are associated with work done or materials stored where the tablets were found*¹³, allora, per una corretta definizione dei gruppi documentari di Micene, occorre soffermarsi non solo sulla natura dei testi, ma anche sulla funzione degli ambienti, e poi degli edifici, dove furono rinvenuti.

Nelle sezioni archeologiche di questo lavoro è stato di volta in volta ricordato l'esatto luogo di rinvenimento dei documenti ed è stato altresì specificato quando furono trovati *in situ* e quando, invece, in contesto secondario, perché caduti dai piani superiori al momento della distruzione degli edifici. Va da sé che per questo secondo gruppo di testi, che evidentemente rispecchia dei *depositi di archivio "casuali"*, non è possibile conoscere funzione e collocazione degli ambienti in origine adibiti alla loro archiviazione; tuttavia, come giustamente messo in luce da Militello, il fatto che gruppi tematicamente coerenti di testi si trovassero ai piani superiori farebbe pensare piuttosto all'esistenza di *uffici specializzati*, di cui i *depositi "casuali"* sarebbero il diretto riflesso¹⁴, da porsi su un piano più alto rispetto ai *depositi "occasional"*, *in situ*, nella gerarchia amministrativa¹⁵.

Per quanto concerne i documenti trovati *in situ*, si è visto che le aree di rinvenimento erano con ogni probabilità adibite allo stoccaggio di prodotti di varia natura. Infatti, a Micene, quantomeno negli edifici esterni alla Cittadella, non sembrano essere state rinvenute aree di produzione e/o di lavorazione artigianale, fatta eccezione per le attività di rifinitura e assemblamento di determinate

⁷ MILITELLO 1996, 365.

⁸ cfr. cap.1 §4.2. Si ricorda inoltre la condivisione delle stesse impronte digitali in alcuni documenti redatti dagli scribi H 51, H 55 e H 56, che ha indotto a postulare che questi tre scribi lavorassero a stretto contatto (VARIAS 1993, 134-135 e cfr. cap.1 §§4.2., 4.2.2.2, 4.2.2.5, 4.2.2.6).

⁹ cfr. cap.1 §5.2.2.1.

¹⁰ cfr. cap.1 §§5.2.2.2-3.

¹¹ MT III, 68.

¹² cfr. cap.2 §1.2.2.

¹³ PALAIMA 1988, 180.

¹⁴ MILITELLO 1996, 366. Dunque, nel caso di Micene, i *depositi casuali* rispecchierebbero degli uffici specializzati originariamente ubicati ai piani superiori.

¹⁵ MILITELLO 1996, 366.

tipologie di manufatti, che potrebbero essere avvenute *in loco*¹⁶. Un'eccezione sarebbe costituita dalla *PH*, dove sono state individuate evidenze della produzione ceramica¹⁷. Tuttavia, non solo molti dei testi in LB provenienti dall'edificio sono attestati in contesto secondario¹⁸, ma non sembrano neppure trattare questo argomento: solamente la tavoletta **MY Ui 4** potrebbe essere ricondotta alla registrazione di forme vascolari per la presenza della sigla *A*, forse abbreviazione del lemma *a-ke-a₂* (gr. *ἄγγερα, ἄγγος, *vaso/brocca*) o di *a-ta-ra* (gr. *ἄντλον/ἄντλα, una *ciotola per versare acqua* o un *cesto*)¹⁹. Purtroppo, però, come già notato, lo stato frammentario e la superficie estremamente dilavata del documento non consentono di essere certi di tale lettura, né offrono spazio a considerazioni di tipo contestuale.

Per quanto riguarda i documenti trovati all'interno della Cittadella, si è visto che tanto **MY L 710** quanto **MY Fu 711** sono state riportate alla luce in aree in origine adibite allo stoccaggio, come dimostra il rinvenimento *in situ* di *pithoi*²⁰; in particolare, soprattutto nel caso di **MY Fu 711**, si potrebbe di fatto individuare un interessante punto di contatto tra le informazioni veicolate dal documento e il contesto archeologico di riferimento. Difatti, si è notato che la tavoletta registra delle allocazioni di prodotti agricoli, quali orzo, cipero, farina e fichi, che potrebbero essere state contenute proprio nei *pithoi* ritrovati. Solamente **MY L 710** potrebbe rappresentare una parziale eccezione, poiché il magazzino ove fu trovata la tavoletta, che registra dei tessuti di tipo *pa-we-a₂ ko-u-ra*, è connesso al *Quartiere degli Artigiani*: se non vi sono elementi per affermare con certezza che in quest'area si espletassero anche la produzione (e il conseguente stoccaggio) di tessuti, neppure è possibile escludere del tutto tale possibilità. Infine, sebbene non siano ancora state individuate con sicurezza, è possibile che anche nel *Centro Culturale*, di cui fa parte la *CH* e da cui provengono i testi della serie **Oi** e il nodulo **MY Wt 700**, vi fossero delle aree adibite alla produzione²¹.

Dunque, salvo le eccezioni ricordate, i documenti in LB di Micene non sono stati trovati in associazione a *workshops*, né recano le caratteristiche degli *archivi* propriamente detti, ma di *depositi di archivio* “casuali” (*uffici specializzati*) e “occasional”; infine, dai dati desumibili tanto dai testi quanto dai contesti archeologici è altresì possibile individuare dei caratteri riconducibili alla funzione di stoccaggio (temporaneo) di prodotti.

Ciò detto, va rammentato che anche la precipua natura degli edifici atti a ospitare tali depositi di archivio è da tempo discussa: se non sono state sollevate obiezioni circa la funzione religiosa del *Cult Centre*, di quella di annesso palatino della *HCol* o di quella di magazzini per quanto concerne

¹⁶ cfr. cap.1 §§1.1, 2.1, 3.1, 4.1, 5.1, 6.1. e BURNS 2007, 118 con bibliografia.

¹⁷ cfr. cap.1 §1.1. Per la *Petsas' House* si fa riferimento ai dati pubblicati nei report di scavo editi in *Ergon* 2000-2008, 2011-2013, *PAE* 1950-1951 e 2000-2012, giacché la pubblicazione finale sugli scavi condotti sull'edificio non è ancora disponibile. Anche il complesso delle *PanH* ha restituito ambienti probabilmente a uso artigianale; tuttavia, si è visto come l'area abbia restituito un solo documento in LB, insufficiente a trarre conclusioni circa la natura archivistica di questo complesso (cfr. cap.1 §6).

¹⁸ cfr. cap.1 §§1.1., 1.2. Dunque, non è possibile stabilire se i testi furono redatti in associazione ad aree di produzione o di stoccaggio di materiali, oppure se fossero conservati in ambienti ad uso privato, predisposti alla loro conservazione.

¹⁹ DMic s.v. e cap.1 §§1.2.2, 2.2.2.3, 5.2.2.2, 6.2.

²⁰ cfr. cap. 2 §2.2.2. e 3.2.2.

²¹ cfr. cap.2 §1.

il *BK* e la serie di ambienti rinvenuti nel settore nord-orientale dell'acropoli²², il dibattito circa la natura delle case esterne alla cinta muraria è tutt'ora acceso. In particolare, la disputa è sorta fra quanti le hanno ritenute delle abitazioni private di mercanti o di funzionari di rango²³ e quanti, invece, vi hanno scorto degli annessi palatini dipendenti dall'amministrazione centrale²⁴.

Così, i sostenitori del carattere "privato" hanno posto in risalto le evidenze dell'impiego domestico-residenziale degli edifici, individuando nel rinvenimento di manufatti di lusso un segno del rango elevato (e della ricchezza) di quanti vi abitavano e nella documentazione in LB riportata alla luce una riprova della diffusione dell'alfabetizzazione anche al di fuori delle mura palatine. Di contro, quanti hanno prediletto il carattere "pubblico" di queste case hanno piuttosto posto in risalto come tanto gli oggetti ivi rinvenuti quanto i testi in LB tradiscano una natura palaziale, in quanto del tutto analoghi a quelli riportati alla luce in contesti palatini²⁵; a questo si aggiunge poi "...*the unusual concentration of capital wealth expressed in luxury, mostly imported materials or objects unparalleled at Mycenae or elsewhere...*"²⁶. Al riguardo, è stato altresì sottolineato che, sebbene anche le *Ivory Houses* abbiano restituito ceramica di tipo domestico, operando un raffronto tipologico e quantitativo con un contesto indubbiamente privato (o semi-privato) quale le *PanH*²⁷, "...*the absence of specialised pottery types like dippers, 'funnels' and large pithoi or other types of storage jars, as well as the limited number and variety in the existing shapes by comparison to our group of houses, all confirm the undistinguished, strictly domestic character of the Panagia buildings...*"²⁸.

Così, proprio l'ingente mole di manufatti trovati *in situ*, l'evidenza offerta dai testi in LB e l'assenza di aree adibite a *workshops* hanno contribuito allo sviluppo dell'interpretazione secondo cui le *Ivory Houses* avrebbero operato come *warehouses* o *clearing-houses*, delle strutture ove giungevano e venivano stoccate le materie prime²⁹ provenienti dalle località periferiche per poi essere immesse nel sistema di "*record-keeping*" dell'amministrazione centrale; queste strutture

²² cfr. cap. 2 §§1-3.

²³ MT II, 3-4; MT III 13; VERDELIS 1961, 12-17; VERMEULE 1964, 181-182; *Docs.* 2 225; HOPE-SIMPSON – DICKINSON 1979, 34; MYLONAS-SHEAR 1987, 4-6; HIESEL 1990, 205-209; MILITELLO 1996. Per una disamina della questione, si veda BURNS 2007.

²⁴ MT III, 54; MARINATOS 1958; MYLONAS 1966b, 82-83; CHADWICK 1976, 156-157; DARCQUE 2005a, 357-365; DARCQUE 2005b. Per una disamina della questione, si veda BURNS 2007.

²⁵ Al riguardo, Poursait e Darcque fanno notare che gli avori rinvenuti nell'area sono paragonabili per quantità e motivi raffigurativi a quelli provenienti da contesti indubbiamente palaziali (DARCQUE *et alii* 1989, 463-466). A questo proposito, si veda anche TOURNAVITOU 1995, 190-193, ove si istituisce un parallelo tra la tipologia di manufatti riportati alla luce nelle *HSph* e *HSh* da un lato e nel *Royal Road workshop* di Cnosso dall'altro. Infine, l'argomento è ripreso anche da BURNS 2007, ove si pongono in risalto le principali differenze tra questi due gruppi di edifici.

²⁶ TOURNAVITOU 1995, 296.

²⁷ cfr. cap.1 §1.

²⁸ TOURNAVITOU 1995, 295.

²⁹ Difatti, come si è avuto modo di vedere nel commento ai testi, con poche eccezioni, tutti i prodotti registrati nelle tavolette di Micene sono materie prime; invero, anche laddove la documentazione rendiconti beni più elaborati, quali forme vascolari, *de-mi-ni-ja*, tessuti *pu-ka-ta-ri-ja*, è plausibile che questi non venissero realizzati *in loco*, ma che vi giungessero perché consegnati dal personale incaricato della loro produzione, vieppiù che nelle *Ivory Houses* non vi è traccia di aree adibite alla lavorazione artigianale propriamente detta, ma solamente della rifinitura e/o dell'assemblaggio di manufatti già lavorati (BURNS 2007, 118 con bibliografia).

erano altresì adibite alla gestione del personale impiegato per la loro lavorazione e, dunque, all'assegnazione delle stesse come pagamento o per la loro ulteriore processazione³⁰. (tab.47 – *infra*) Dunque, secondo i sostenitori di questa teoria, questo complesso edilizio non sarebbe da considerarsi economicamente e amministrativamente autonomo rispetto al centro palatino, ma del tutto inserito nel sistema burocratico-amministrativo della Cittadella; a sostegno di ciò, gli studiosi hanno altresì proposto un raffronto con i dipartimenti del *N-E Building* (da ora *NEB*) e del *S-W Building* (da ora *SWB*), la cui natura di edifici di compensazione atti ad amministrare specifiche branche dell'economia pizia è ormai assodata³¹. Tuttavia, va specificato che, nel caso dei due edifici suddetti, la documentazione in LB è chiaramente da relazionarsi a quella trovata nell'archivio centrale del palazzo³² e offre, dunque, distinta testimonianza del fatto che queste strutture operavano come due dipartimenti distaccati, sottoposti al controllo diretto dell'autorità palatina; di contro, tavolette e noduli di Micene non offrono indizi espliciti al riguardo, né è possibile operare un raffronto con documenti redatti e conservati in un archivio centrale, perché non preservato.

Il modello interpretativo descritto, che risulta ad oggi quello più accreditato, è stato persino esteso alla *PH*³³, sebbene recenti studi abbiano proposto di individuare un contesto di natura semi-privata in questa struttura (e, dunque, nell'amministrazione preposta alla sua gestione)³⁴, suggerendo, dunque, di porla su un piano differente rispetto tanto alle *PanH* quanto al complesso delle *Ivory Houses*³⁵. Tuttavia, tali definizioni non sono necessariamente in contraddizione. Difatti, non è da escludere che "l'etichetta" di *clearing-house* possa essere applicata tanto a un contesto pubblico quanto a uno semi-privato (o del tutto privato), giacché riguarda la funzione precipua di una data struttura e le modalità ivi adottate per l'approvvigionamento, la gestione e l'elaborazione dei beni, ma non ha nulla a che fare con l'istituzione a capo di essa: esattamente come un magazzino o un *workshop* possono trovarsi in contesti tanto pubblici quanto privati, si crede che lo stesso possa valere anche per il modello della *clearing-house* (o *warehouse*).

Dunque, poste le problematicità della questione e con l'intento precipuo di proporre una soluzione che consenta di meglio delineare la funzione del corollario di *houses* oggetto d'indagine, nei paragrafi che seguono si intende verificare l'applicabilità del modello della *clearing-house* a tutti

³⁰ Tra tutti, SHELMDINE 1997, 1998-1999 e 1999. Ma si vedano anche FLOUDA 2000, BENDALL 2003 e 2007, SHELTON 2007, ROUGEMONT 2009, 27-29 (ove compare peraltro la puntuale definizione di *clearing-house* cui si è fatto riferimento), VARIAS 2012c, TOURNAVITOU *et alii* 2015, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

³¹ SHELMDINE 1997, 1998-1999 e 1999; BENDALL 2003.

³² Come posto in evidenza da Shelmdine e Bendall, non solo alcuni degli scribi operativi nell'*AC* redassero documenti rinvenuti tanto nel *NEB* quanto nel *SWB*, ma: a) le tavolette **PY Sa 1313** e **Vn 10** (*NEB*) sono da porsi in relazione alla serie **Sa** (*AC*); b) il personale menzionato in **PY An 1281** (*NEB*) compare anche in **PY Fn 50** e **867** (*AC*); c) la documentazione delle serie **Mn-Mb** (*SWB*) parrebbe aver rappresentato la controparte provvisoria e "parziale" (ossia atta a registrare solamente determinate tipologie di prodotti in riferimento a un numero circoscritto di località) delle informazioni riguardanti la tassazione rendicontate per intero nei testi della serie **Ma** (*AC*) (SHELMDINE 1997, 1998-1999 e 1999; BENDALL 2003).

³³ SHELTON 2007.

³⁴ GRECO 2017. In particolare, con il termine "semi-privato" si fa riferimento a un organismo economico-amministrativo che gestisce in parte affari privati, in parte affari pubblici per l'amministrazione centrale (rappresentata dal centro palatino, nel caso miceneo).

³⁵ cfr. cap.1 §1.3.

i complessi edilizi di Micene (*intra ed extra-moenia*) che abbiano restituito un numero sufficiente di documenti.

Le Ivory Houses come *clearing houses*.

La Casa Occidentale (WH)

Sebbene meno manifesti rispetto a quelli ravvisati in altri edifici del complesso, la *WH* ha restituito degli indizi che potrebbero contribuire ad annoverare le *Ivory Houses* tra le “*clearing-houses*”.

Si è visto che **MY Au 653+** registra la consegna della medesima quantità di grano (T 2 = 19,2 l) a venti individui notati per tramite dell’antroponimo, molti dei quali attestati anche in **MY Au 102** e, per questo, da intendersi presumibilmente come panettieri (*a-to-po-qo*)³⁶. Allo stesso modo, anche le tavolette **MY Eu 654** ed **Eu 655**³⁷ registrano allocazioni di grano ad alcuni uomini, con la differenza che, in questo caso, le quantità consegnate non sono sempre le stesse, ma variano tra i 12,8 l e i 19,2 l. Inoltre, se **MY Au 653+** si configura, almeno in parte, come una lista di personale, come parrebbero dimostrare la notazione ripetuta del logogramma *100 VIR e la menzione delle unità totali di grano in consegna direttamente alla fine del documento, **MY Eu 654** ed **Eu 655**, per quanto frammentarie, sembrano invece volte a registrare le singole consegne di cereale agli individui menzionati, come peraltro suggerito dal *format* “antroponimo al dativo + *120 GRA + metrogramma + numerale”, in cui non compare il logogramma *100 VIR. Di fatto, la frammentarietà dei documenti non consente di escludere che gli individui registrati nella serie **Eu** fossero gli stessi della serie **Au**, sebbene vada ricordato che quel che resta degli antroponimi in questi testi non è riconducibile a nessuno dei nomi ivi attestati. Anche sulla base di quest’ultimo assunto, allora, si può ammettere con un certo grado di verosimiglianza che la finalità precipua dei due gruppi documentari fosse di natura leggermente differente: da un lato, **MY Au 653+** potrebbe aver registrato allocazioni di grano destinate a individui che svolgevano tutti lo stesso ufficio, come fa pensare l’assenza della rendicontazione delle quantità di cereale *ad personam*; dall’altro, testi come **MY Eu 654** avrebbero invece rendicontato consegne a individui eterogenei per età e/o ruolo sociale. Dunque, si potrebbe altresì postulare l’esistenza di documenti sul modello di **MY Au 653+** non preservati e contenenti la lista degli uomini destinatari di 12,8 litri di cereale³⁸. Allora, i testi convenzionalmente ascritti alla serie **Au** e quelli appartenenti, invece, alla serie **Eu** si differenzierebbero anche per il livello amministrativo di riferimento.

In ogni caso, posto che non vi è modo di avvalorare o confutare la lettura proposta, resta che in entrambi i casi il grano registrato è da intendersi come un *prodotto in uscita*, atto a fungere, verosimilmente, da pagamento e/o da razione³⁹. Inoltre, si ritiene che il fatto che gli individui menzionati in **MY Au 653+** sono dei panettieri induca a tenere in considerazione anche l’ipotesi

³⁶ cfr. cap. 1 §4.2.2.3. Sebbene anche **MY Au 657** condivide la maggior parte degli antroponimi con questi due testi, si è scelto di non prenderla in esame in questa seconda parte del lavoro, giacché la sua frammentarietà non consente di stabilire se, oltre alla rendicontazione di personale, la tavoletta riportasse anche informazioni di altra natura, relative all’eventuale consegna di prodotti (cfr. cap.1 §2.2.2.1).

³⁷ Si ricorda che è stato ipotizzato che i due frammenti siano costitutivi di un solo documento (cfr. cap. 1 §2.2.2.1).

³⁸ In luogo dei 19,2 litri (T 2) in consegna in **MY Au 653+**.

³⁹ cfr. cap.1 §2.2.2.1.

che il grano fosse conferito loro per essere ulteriormente lavorato e, quindi, per essere macinato o, ancora, impiegato per confezionare prodotti da forno.

Per quanto concerne la fase di ricezione-stoccaggio, è possibile che questa trovi testimonianza nei documenti della classe **U-**, che sembrano rendicontare varie tipologie di prodotti agricoli giunti presso la *WH*. Due testi particolarmente interessanti in questa direzione sono **MY Ui 651** e **MY Ue 652+**, giacché registrano, rispettivamente, la consegna, da parte di una serie di individui, di un prodotto la cui natura non è nota, perché rendicontato attraverso la sigla *RE*⁴⁰, e la lista dei prodotti agricoli che la località (argiva?) di *o-ku-su-wa* aveva fatto pervenire⁴¹: in entrambi i casi il destinatario sembra essere proprio l'amministrazione della *WH*.

Nel caso particolare di **MY Ui 651**, inoltre, il fatto che tra gli individui sia menzionato *o-pe-ra-no* (**MY Ui 651.5.r**) istituisce un parallelo con la *HOM*, dato che, come ricordato, questo nome compare anche tra i destinatari di lana della serie **Oe**⁴²: come già postulato, si potrebbe quindi pensare che *o-pe-ra-no* avesse ricevuto della lana come pagamento/compenso a seguito della consegna, da parte sua, di una particolare tipologia di prodotto (*RE* 70[⁴³]).

Un altro dato degno di nota è la registrazione di grano in **MY Ue 652+**. Difatti, considerando che le tavolette ascritte alle serie **Au** ed **Eu** registrano degli esborsi di questo cereale a quello che potrebbe essere stato del personale dipendente, si potrebbe pensare che parte dei prodotti provenienti dai terreni agricoli delle località periferiche controllate da Micene, dopo essere giunti nelle *Ivory Houses* e ivi stoccati temporaneamente, fossero destinati al pagamento del personale dipendente o al conferimento di razioni e, perché no, alla loro processazione in prodotti finiti destinati al centro palatino. Purtroppo, nel caso dei documenti della *WH* menzionati, la frammentarietà, e la conseguente parzialità, delle informazioni da essi veicolate vanifica qualsiasi tentativo di raffronto delle quantità di cereale attestate, che pure sarebbe estremamente utile al fine di verificare una corrispondenza quantitativa tra il grano *in entrata* (**MY Ue 652+**) e quello *in uscita* (**MY Au 653+**, **MY Eu 654** ed **Eu 655**). Il solo dato che può essere notato è che il totale di grano registrato in **MY Au 653+** (GRA 4 = 384 l) è molto vicino a quello riportato sul *verso* di **MY Ue 652+** (GRA 3 T 3 = 316,8 l). Tuttavia, come si è detto, questo dato è parziale, perché non solo i 316,8 litri registrati sul *verso* di **MY Ue 652+** debbono essere implementati con quelli in origine riportati sul *recto* del documento (*rr.1-2*), ma, anche per quanto concerne le quantità di cereale *in uscita* dall'edificio, al totale di 384 litri di **MY Au 653+** andrebbero sommate almeno le quantità di cereale riportate nella serie **Eu**⁴⁴.

Per quanto estremamente frammentario, tra i documenti rinvenuti nella *WH* che potrebbero aver rendicontato dei prodotti *in entrata* vi è anche la tavoletta **MY Ue 663**, che registra 5 unità di vino, per un totale di 144 litri, oltre a un *minimum teorico* di 67 unità di un altro prodotto non preservato a causa della frammentarietà del testo. Al riguardo, si consideri che il documento manca della parte sinistra, perché tagliato in prossimità del lemma *to-so*⁴⁵, subito prima del quale,

⁴⁰ cfr. cap.1 §2.2.2.3.

⁴¹ cfr. cap.1 §2.2.2.3.

⁴² **MY Oe 126** e **Oe 132.1**.

⁴³ cfr. cap. 1 §4.2.2.5-6.

⁴⁴ Il *minimum teorico* calcolabile sulla base di **MY Eu 654** è di appena 32 litri (**MY Eu 654.2.3**). Per una trattazione puntuale della questione, cfr. cap.1 §2.2.2.1.

⁴⁵ TITHEMY 2nd ed. *cds s.v.* e TMD *cds s.v.*

tuttavia, si intravede un *word-divider*, segno della presenza, sulla destra, di un'altra parola, forse il nome dell'individuo cui spettava fornire i prodotti registrati al rigo successivo o, ancora, quello di una località, forse controllata dalla stessa Micene, (e, dunque, dei terreni agricoli) da cui questi ultimi provenivano.

Infine, discorso a parte merita la tavoletta **MY V 652**. Si è visto come il documento sia stato interpretato dai più come un'assegnazione di *posti letto* a delle donne impiegate nel settore tessile che avrebbero dovuto lavorare per un breve periodo nell'edificio. A questo riguardo, benché nel caso di **MY V 652** sia senz'altro verisimile che il termine *de-mi-ni-ja* sia stato impiegato con questa accezione⁴⁶, dopo aver analizzato le altre occorrenze del lemma, si è anche proposto di considerare una lettura leggermente differente: il sostantivo potrebbe aver descritto dei particolari letti assemblabili composti da intelaiatura lignea e stuoia in tessuto recante decorazioni di varia tipologia⁴⁷. Dunque, il documento potrebbe essere inteso tanto come una registrazione *in entrata* quanto *in uscita* di *de-mi-ni-ja*. Tuttavia, il fatto che i nomi di persona siano al nominativo, e non al dativo, porterebbe, a mio avviso, a propendere per la prima delle due possibilità: dato che parte delle donne menzionate in **MY V 652** sono state intese come lavoratrici del settore tessile, si potrebbe pensare che ciascuna di queste dovesse consegnare un *de-mi-ni-jo* completo in tutte le sue parti, magari dopo aver realizzato la stuoia o, ancora, a seguito dell'applicazione di particolari decorazioni e/o di riparazioni al tessuto. A sostegno di questa lettura, assurge, a mio avviso, la tavoletta **MY Fo 101**, ove compaiono alcune di queste donne, giacché l'olio consegnato loro potrebbe essere inteso tanto come pagamento per il lavoro svolto quanto come olio per la lavorazione delle fibre della lana da impiegarsi nella produzione dei tessuti⁴⁸: in entrambi i casi, si istituisce una stretta connessione tra i due documenti. Infatti, nel primo caso si verificherebbe la situazione in cui, dinanzi alla consegna di un prodotto finito da parte delle donne (*de-mi-ni-ja* in **MY V 652**), l'amministrazione delle *Ivory Houses* avrebbe pagato il lavoro (OLE+WE in **MY Fo 101**); nel secondo caso, invece, l'amministrazione avrebbe provveduto al conferimento di precise quantità di olio alle lavoratrici di modo da metterle nelle condizioni di lavorare le fibre di lana per la produzione, la rifinitura o la riparazione dei tessuti da applicare ai *de-mi-ni-ja*. D'altronde, non è inverosimile che anche il documento cnosio **KN Fh 5431** sia da intendersi come conferimento di olio (OLE 2 S 2) a una donna (*o-na*⁴⁹) per la realizzazione di un *de-mi-ni-jo* o, ancora, come un pagamento in olio a seguito della consegna di un *de-mi-ni-jo*⁵⁰.

KN Fh 5431

o-na , de-mi-ni-jo OLE 2 S 2

In conclusione, considerando anche i dati archeologici, si vuole ricordare che due degli edifici del complesso, ossia la *HSph* e la *HSh*, hanno restituito notevoli quantità di legno bruciato in associazione a frammenti in avorio finemente lavorato, entrambi provenienti dai piani superiori

⁴⁶ **PY Pa 49** e **Pa 53**.

⁴⁷ cfr. cap.1 §2.2.2.2.

⁴⁸ cfr. cap.1 §4.2.2.1.

⁴⁹ DMic *s.v.*, dove si afferma che in questo contesto il termine è stato interpretato come nominativo singolare di un nome proprio femminile, come peraltro in **KN M 559.1**, e non come un corradicale di ὀνίναμι, ὀνά, *profitto*.

⁵⁰ In questo caso, dunque, *de-mi-ni-jo* sarebbe da intendersi come dativo di fine/scopo.

dell'edificio e verosimilmente da intendersi come mobilio in legno cui si soleva applicare intarsi in avorio: se l'assenza di aree artigianali ha indotto gli archeologi a escludere che questo prezioso materiale fosse lavorato direttamente negli edifici⁵¹, è altresì possibile che le *Ivory Houses* gestissero parte della produzione di tali oggetti, quale, ad esempio, quella della realizzazione di tessuti per sedie, sgabelli e/o letti sul modello dei *de-mi-ni-ja* menzionati in **MY V 659**⁵², consegnando a lavoratrici del settore tessile la lana da lavorare (serie **Oe**), nonché l'olio per il suo trattamento o come pagamento per il lavoro svolto (**MY Fo 101**), per poi conservare i prodotti finiti, già manifatturati.

La Casa degli Scudi (HSh)

Come è noto, la *HSh* ha restituito solamente una tavoletta in LB, **MY X 508**. A prescindere da tutte le problematiche relative all'interpretazione del testo, per la trattazione delle quali si rimanda alla prima parte di questo lavoro⁵³, in questa sede è importante ricordare che il documento in questione rappresenta senza dubbio una registrazione di *prodotti in uscita*, come la presenza dell'allativo *te-qa-de* consente di postulare. Non solo, ma la notazione del termine *pu-ka-ta-ri-ja* induce a ritenere che il prodotto registrato fosse un tessuto (o un numero non definibile di tessuti) già confezionato. Difatti, si è detto che il termine, la cui interpretazione resta dubbia, doveva descrivere un prodotto tessile molto comune in epoca micenea, che poteva trovarsi in diverse qualità⁵⁴ e dimensioni⁵⁵, forse a balze, ripiegato su sé stesso, o a trama fitta e/o infeltrito, da utilizzarsi come mantello o come perizoma e per la produzione del quale era necessaria una sola unità di lana⁵⁶.

Ora, la particolare natura di questo prodotto permette di fare delle considerazioni di ordine più ampio. Difatti, l'attestazione di un invio di tessuti già lavorati presuppone almeno due possibili scenari: in primo luogo, si potrebbe ammettere che il prodotto giungesse già confezionato alla *HSh* per poi essere re-indirizzato all'esterno di Micene⁵⁷; dall'altro lato, si potrebbe anche pensare che i tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* fossero prodotti all'interno della *HSh* o comunque in uno degli edifici del complesso delle *Ivory Houses*, per poi essere inviati altrove (o al centro palatino medesimo). Entrambi gli scenari inducono a individuare l'attestazione, seppur indiretta, dello stoccaggio temporaneo del prodotto.

⁵¹ Al più, è possibile che il mobilio venisse assemblato *in loco* e, dunque, che l'avorio venisse applicato su tavoli, sedie, sgabelli o altri manufatti lignei (TOURNAVITOU 1995, 288).

⁵² Si ricorda che *de-mi-ni-ja* è attestato anche in relazione a un lavoratore dell'osso (*ke-ra-e-we*) in **PY Un 1482**: forse tali oggetti potevano essere decorati con intarsi di varia natura, tra i quali l'osso e, di conseguenza, l'avorio (cfr. cap.1 §2.2.2.2.).

⁵³ cfr. cap. 1 §3.2.2.

⁵⁴ Questo è testimoniato sia dal diverso numero di frange riportato di volta in volta nel realizzare il logogramma in legatura *TELA+PU* (da zero a quattro) sia dalla menzione delle voci *a-ro2-a* e *me-sa-ta* in riferimento a questo tipo di tessuto, rispettivamente atte a notare dei prodotti di fattura *migliore* e di *media qualità* (**KN L(10) 735** e **L(10) 7409**).

⁵⁵ Come l'attestazione del termine *me-zo-e* in relazione a questa tipologia di tessuti induce a ipotizzare (**KN L(7) 471**).

⁵⁶ Per la discussione puntuale circa la natura del tessuto descritto dal termine *pu-ka-ta-ri-ja*, nonché per la bibliografia in merito cfr. cap.1 §3.2.2.

⁵⁷ Come l'allativo *te-qa-de* induce a postulare.

Per provare a prendere una posizione al riguardo, senza dimenticare le cautele necessarie, occorre considerare che neppure la *HSh* sembra aver restituito evidenze di produzione artigianale, né vi furono rinvenuti telai o strumenti per la tessitura, eccettuati i pochi *spindle-whorls* provenienti dalla *West Room* e dalla *North Room*⁵⁸. Inoltre, questo edificio sembra distinguersi non solo da tutti gli altri del complesso delle *Ivory Houses*, ma anche dalle strutture provenienti dall'interno della Cittadella, tanto per planimetria, quanto per contesto e rinvenimenti archeologici: l'organizzazione dello spazio in due vani oblungi speculari con anticamera di accesso, l'assenza di aree e/o oggetti riconducibili all'uso domestico, le elevate quantità di materiali di pregio (avorio lavorato, legno, pietra dura, *faïence*, metallo ecc.) sono tutti fattori che hanno indotto a scorgervi senza troppe riserve un'area di stoccaggio⁵⁹.

Alla luce di quanto illustrato, si ritiene più verisimile ipotizzare che i tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* giungessero già confezionati alla *HSh* per poi essere inviati all'esterno e, nel caso precipuo di **MY X 508**, nella località di Tebe. Una prova positiva in questo senso potrebbe essere rappresentata anche dal nodulo pilio **Wr 1374**, che registra proprio l'invio di tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja* (TELA³+PU): il fatto che dei tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* fossero registrati su un nodulo suggerisce che tali prodotti fossero soggetti alle fasi di ricezione e invio una volta confezionati, evidenza che potrebbe assurgere a complemento del quadro offerto dalla tavoletta **MY X 508**.

Inoltre, qualora il termine fosse da ricondursi a dei tessuti a trama più fitta e sottoposti al processo di infeltrimento, come suggerito da Melena⁶⁰, si potrebbe altresì pensare che questi prodotti tessili giungessero nella *HSh* o, più in generale, nel complesso delle *Ivory Houses* proprio per essere infeltriti o, meglio, per essere assegnati a dei follatori perché li lavorassero con questo fine, per poi consegnarli all'amministrazione delle *Ivory Houses*. Si è detto, invero, che di per sé l'infeltrimento non necessitava di particolari strumenti e che poteva essere applicato tanto al tessuto già confezionato quanto alle fibre di lana filate⁶¹. Questo ragionamento è applicabile anche qualora si intendesse *pu-ka-ta-ri-ja* come un tessuto a balze ripiegato su sé stesso, da impiegarsi come perizoma o come una gonna, o, ancora, come un semplice mantello: in questo caso, si dovrebbe ammettere che il prodotto fosse stato ulteriormente lavorato, forse rifinito, proprio perché destinato ad essere immesso in un circuito esterno.

Quel che appare realmente significativo in questa sede, tuttavia, è che ancora una volta è plausibile ammettere che questo complesso di edifici abbia funzionato come un insieme di *clearing-houses*; in particolare, il rinvenimento di **MY X 508** con la menzione del toponimo *te-qa-de*, congiunto agli eccezionali manufatti riportati alla luce nell'area, potrebbe testimoniare, pur con le dovute cautele, che anche la gestione del commercio di Micene con l'esterno fosse delegata, almeno in parte, all'amministrazione delle *Ivory Houses*.

La Casa del Mercante dell'olio (HOM)

All'interno della *HOM* sono due le evidenze della funzione di *ricezione-stoccaggio (temporaneo)-distribuzione* cui si sta facendo riferimento.

⁵⁸ TOURNAVITOU *et alii* 2015.

⁵⁹ TOURNAVITOU 1995, 287-289. La studiosa lascia aperta la possibilità che in questo edificio si svolgessero delle attività artigianali, per quanto l'ipotesi di scorgere nella *HSh* una *warehouse* resti più plausibile.

⁶⁰ MELENA 1975, 109 n.1.

⁶¹ BARBER 2020, §38.

In primo luogo, si è detto della presenza all'interno dell'edificio di una stanza, la *room 1*, dove furono rinvenuti undici *pithoi* in origine contenenti olio, evidenza che ha indotto a considerare l'ambiente un magazzino per lo stoccaggio⁶². Tuttavia, questo dato è completato da altre evidenze, che inducono a pensare che i prodotti contenuti nel vano fossero soggetti a frequente spostamento, avvalorando, così, l'ipotesi secondo cui la *HOM* fosse impiegata come *clearing-house*⁶³:

a) la presenza, nella parte settentrionale del corridoio centrale, al di fuori della *room 1*, di anfore a staffa, in origine contenenti olio⁶⁴ e notoriamente impiegate per il suo trasporto (oltre a quello del vino)⁶⁵;

b) l'attestazione della tavoletta **MY Fo 101**, trovata dietro uno dei *pithoi* all'interno del vano suddetto e finalizzata a registrare delle consegne di olio (*OLE+WE*)⁶⁶.

Per quanto concerne la destinazione precipua dell'olio registrato nel documento, presumibilmente lo stesso stipato nella *room 1*, come si è visto, si ritiene che fosse consegnato a personale dipendente⁶⁷, forse impiegato nell'industria tessile, come indurrebbe a postulare il fatto che alcuni degli individui menzionati nella tavoletta compaiono tra gli allocatari di lana nella serie **Oe**⁶⁸. Sulla base di questa evidenza, si è ricordata la proposta di Shelmerdine di interpretare il prodotto registrato in **MY Fo 101** come olio da impiegarsi nei processi di trattamento delle fibre della lana o dei tessuti medesimi⁶⁹; allo stesso modo, anche l'ipotesi secondo cui tale prodotto fosse, invece, utilizzato come pagamento non è da scartarsi. D'altra parte, ambe le interpretazioni trovano puntuale riscontro nella documentazione vicino-orientale.

Difatti, in Mesopotamia è ampiamente attestata l'allocazione di olio e/o grasso a lavoratori del settore tessile da impiegare nel trattamento delle fibre della lana prima della pettinatura, durante la fase di filatura e/o di tessitura delle fibre, nel corso del processo di infeltrimento⁷⁰, oppure in quelle di rifinitura dei tessuti⁷¹.

Solo per portare degli esempi, alcuni testi di Nuzi di epoca medio-babilonese (**HSS 13 202**, **HSS 14 630**)⁷² attestano la consegna di olio a lavoratori incaricati di occuparsi anche della "preparazione dell'ordito" probabilmente con il fine di lisciare i fili di lana da filare e tessere in un momento successivo⁷³. In questa direzione, particolarmente interessante appare l'allocazione

⁶² cfr. cap.1 §4.1.

⁶³ Teoria per altro sostenuta in TOURNAVITOU 1995, 267; SHELMERDINE 1997, 394; VARIAS 1999, 596.

⁶⁴ TORNAVITOU 1995, 28-41.

⁶⁵ Al riguardo, si ricorda che in questo caso non è possibile stabilire se le anfore a staffa fossero impiegate per lo spostamento dell'olio *in uscita* dalla *HOM* o se, piuttosto, per quello che vi giungeva dall'esterno e che era destinato a essere stipato nel magazzino prima della sua ulteriore distribuzione (cfr. cap.1 §4.1.).

⁶⁶ cfr. cap.1 §4.2.2.1.

⁶⁷ cfr. cap.1 §4.2.2.1.

⁶⁸ cfr. cap. 1 §§2.2.2.2, 4.2.2.1, 4.2.2.3.

⁶⁹ SHELMERDINE 1995.

⁷⁰ E, quindi, applicabile tanto alle fibre della lana quanto al tessuto già confezionato.

⁷¹ WAELTZOLD 1972, WAELTZOLD 1985 e, più recentemente, ROUGEMONT 2011, 375-381 e ABRAHAMI 2014.

⁷² Periodo compreso tra la fine del XV secolo a.C. e la distruzione del sito a seguito della campagna militare del re assiro Assur-uballit I (1363-1328 a.C.) (ABRAHAMI 2014, 283).

⁷³ Si vedano, ad esempio, **HSS 13 202** e **HSS 14 630** (ABRAHAMI 2014, 298-300).

di OLE V 3 (4,8 l) a un *ra-pte-re* (gr. *ῥαπτήρ, *sarto*)⁷⁴: sebbene anche in questo caso non è da escludersi che l'olio registrato fosse stato consegnato come pagamento, è altresì possibile che dovesse essere utilizzato nel processo di confezionamento del tessuto⁷⁵.

KN Fh 1056

ra-pte-re OLE V 3

Cut at right

Inoltre, l'impiego di olio vegetale o di grasso animale, in composizione alla cenere dell'erba-*naĝa*⁷⁶, è ben testimoniato nelle fonti vicino-orientali che fanno riferimento alle fasi finali del confezionamento dei tessuti, ossia quelle di lavaggio e di follatura (nel caso in cui il processo di infeltrimento fosse applicato direttamente sul tessuto finito)⁷⁷. In particolare, erano i tessuti di qualità migliore a essere trattati con la mistura di olio e cenere dell'erba-*naĝa*, in rapporto variabile a seconda della tipologia delle fibre e dell'impiego precipuo, mentre per quelli di qualità inferiore veniva utilizzata una miscela con lo strutto⁷⁸. Da questa mistura si otteneva una sorta di sapone che, a seconda delle percentuali alcaline contenute, poteva essere impiegato per infeltrire i tessuti di lana o per il loro lavaggio⁷⁹.

Per quanto concerne invece l'assegnazione di razioni, i testi documentano tre principali prodotti: l'orzo o un altro tipo farinaceo (ŠE.BA), la lana (SĪG.BA) o un tessuto (TŪG.BA) e, infine, l'olio, impiegabile come unguento, per l'illuminazione o, ancora, come condimento (Ī.BA)⁸⁰. A differenza delle consegne di cereale e di lana/tessuto, che avevano, rispettivamente, cadenza mensile e annuale, quella di olio era più saltuaria e risulta pertanto meno attestata nella documentazione. Tuttavia, ove presenti, proprio come per gli altri due prodotti, anche le quantità dell'olio in allocazione variavano a seconda dell'età, del sesso e del ruolo sociale dell'individuo e oscillavano tra un minimo di 2 a un massimo di 5 litri⁸¹, un *range* di valori che ben si sposa con quello documentato da **MY Fo 101**, ove sono registrati da un minimo di 1,6 litri a un massimo di 6,4 litri *ad personam*⁸².

⁷⁴ DMic s.v.

⁷⁵ ROUGEMONT 2011, 379-380.

⁷⁶ Con il termine *naĝa* si fa probabilmente riferimento alla *Salicornia*, una pianta impiegata normalmente come spezia in ambito culinario e che, se ridotta in cenere, produce liscivia, una soluzione alcalina utilizzabile, assieme all'olio (perlopiù olio di sesamo, ma si veda WAETZOLDT 1972, 169 per le altre tipologie menzionate nei testi), per la produzione di saponi (WAETZOLDT 1972, 172 con bibliografia); inoltre, come tutte le sostanze ad alto contenuto alcalino, la cenere della pianta poteva essere impiegata nella lavorazione del vetro (cfr. cap.3 §2.2.1.4).

⁷⁷ Per la distinzione tra il processo di infeltrimento da applicarsi al tessuto finito e quello da effettuarsi, invece, direttamente sulle fibre della lana si veda BARBER 2020. Per l'impiego di olio al momento del lavaggio e dell'infeltrimento dei tessuti, si rimanda a WAETZOLDT 1972, 153 ss. e WAETZOLDT 1985.

⁷⁸ WAETZOLDT 1985, 83-86.

⁷⁹ Al riguardo, Waetzoldt (WAETZOLDT 1972, 158-166) fa notare come il rapporto olio-cenere di erba-*naĝa* variasse a seconda che il tessuto dovesse essere infeltrito (1:4-1:5 ca.) o lavato (1:8 – 1:10 ca.), giacché per il lavaggio vero e proprio era necessario che il livello alcalino del sapone fosse più alto. Tuttavia, alle volte, i testi non marcano la distinzione tra i due procedimenti (WAETZOLDT 1972, 166).

⁸⁰ GENTILI 1993 con bibliografia.

⁸¹ GELB 1965, 233 ss.

⁸² cfr. cap.1 §4.2.2.1.

Inoltre, il particolare supporto in cui era inserito uno dei *pithoi* della *room 1*, tale da consentire l'accensione del fuoco nella parte bassa e da riscaldare, così, la sostanza contenuta al suo interno⁸³, potrebbe essere interpretato da un lato come un espediente per ovviare al naturale processo di solidificazione dell'olio a basse temperature e agevolarne, così, le fasi di spostamento, dall'altro, più probabilmente, alla luce della necessità di applicarvi particolari trattamenti prima di tale momento: d'altronde, la stessa attestazione della legatura OLE+WE (**MY Fo 101.15**) pare suggerire che quello conservato nella *HOM* non fosse semplice olio d'oliva⁸⁴.

Anche la documentazione della serie **Oe** offre importanti indizi circa la possibilità di intendere la *HOM* come una *clearing house*. Invero, si è ricordato che il totale di lana registrato nei documenti della serie (*minimum teorico* 531 kg *ca.*⁸⁵) è maggiore rispetto alla capacità della *room 2* e che questo dato ha indotto a ipotizzare che il prodotto, che verosimilmente giungeva nell'edificio dall'esterno, vi restasse solo temporaneamente, prima di essere distribuito agli individui registrati nelle tavolette della serie⁸⁶, che sembrano rendicontare per la maggior parte proprio la lana *in uscita* dall'edificio⁸⁷.

Circa le quantità di lana registrate in questo gruppo documentario, sono state avanzate differenti proposte; la variazione nel calcolo finale dipende da diversi fattori. In primo luogo, un ruolo importante è svolto dalla tavoletta **MY Oe 111**, giacché, se si ammette che il documento sia una *totalling tablet*, allora l'ammontare di lana ivi registrato non deve essere sommato a quello dei restanti documenti della serie; lo stesso vale qualora si volesse individuare nella tavoletta un documento atto a registrare una previsione della destinazione della lana stoccata provvisoriamente nell'edificio. Di contro, se si considera il documento sullo stesso livello amministrativo degli altri, il totale riportato nella tavoletta va aggiunto a quello desunto dai restanti testi della serie. Data l'ambiguità di **MY Oe 111**, in questa sede si è scelto di tenere in considerazione entrambe le possibilità; inoltre, anche ammettendo che parte della lana registrata nei *documenti di consegna* della serie **Oe** fosse stata effettivamente riportata anche su **MY Oe 111**, la frammentarietà della documentazione non consente di individuare con certezza quali di essi siano da relazionarsi al documento e quali rappresentino, invece, delle registrazioni autonome. Un discorso simile può essere fatto anche per le tavolette **MY Oe 107** e **127**, che, ancora una volta, non si configurano propriamente come delle consegne di lana a degli individui, giacché nel primo caso abbiamo una registrazione di 9 unità del prodotto (27 kg) destinate al confezionamento di tessuti di tipo *te-pa*⁸⁸, nel secondo il documento rendicontra 20 unità di lana (60 kg) da impiegarsi nella produzione di tessuti *pa-we-a* sottoposti a un particolare trattamento

⁸³ cfr. cap.1 §4.1.

⁸⁴ Per una disamina circa le attestazioni, le possibili letture e la bibliografia della legatura OLE+WE, cfr. cap.1 §4.2.2.1.

⁸⁵ A fronte dei 561 kg *ca* calcolati da Tournavitou (TOURNAVITOU 1995, 259) e Varias (VARIAS 1993, 130).

⁸⁶ cfr. cap.1 §§4.2.2.2-6 e 4.3.

⁸⁷ Si è visto che solamente le tavolette **MY Oe 107**, **Oe 127** e forse **MY Oe 117** fanno eccezione: le prime due registrano della lana destinata alla produzione di particolari tipologie di tessuto e non menzionano, invece, il personale allocatario della stessa, mentre, per quanto riguarda **MY Oe 117**, si è detto che la tavoletta potrebbe essere intesa tanto come una consegna di lana a personale dipendente quanto come una lista di *a-to-po-qo* sul modello di **MY Au 102**. Difatti, non vi è modo di sapere se l'assenza del logogramma LANA sia dovuta alla frammentarietà del testo o se, invece, alla differente destinazione del documento (cfr. cap.1 §4.2.2.2-6).

⁸⁸ cfr. cap.1 §4.2.2.2.

(*e-we-pe-se-so-me-na*)⁸⁹: operando un raffronto con i testi pertinenti alla tessitura rinvenuti in altri siti, si potrebbe proporre di intendere queste due tavolette come dei *production targets*, ossia dei documenti finalizzati a operare una partizione della lana *in entrata* sulla base di previsioni effettuate prima della sua effettiva allocazione, secondo un modello in parte analogo a quello attestato nel *set Lc(1)* di Cnosso⁹⁰. Se così fosse, **MY Oe 107** e **127** andrebbero riferite a un livello amministrativo precedente (o comunque differente) rispetto a quello degli altri testi della serie; dunque, la lana ivi registrata potrebbe essere stata nuovamente notata nei documenti in cui figurano delle allocazioni, fattore che, a rigore, andrebbe considerato nel computo finale delle unità di lana documentate dalla serie. Difatti, se si ammette che le quantità di prodotto notate in questi testi fossero destinate a essere riportate in un secondo momento anche in relazione alle consegne al personale, devono necessariamente essere conteggiate una sola volta; tuttavia, neppure in questo caso è possibile individuare con certezza in quali dei documenti *di consegna* sia stata registrata la lana riportata in **MY Oe 107** e **127**, né se questi siano effettivamente da annoverarsi fra quelli preservati, ragione per cui si è scelto di sommare al computo totale anche le unità di lana riportate nelle due tavolette.

Altro elemento di variabilità è costituito dai documenti frammentari in cui non sono preservate le esatte quantità di lana allocate; a questo riguardo, dinanzi all'assenza totale del numerale, si è scelto di applicare un *minimum teorico* di 1 unità, mentre nel caso in cui le quantità siano preservate, ma risultino potenzialmente maggiori proprio a causa della frammentarietà del testo, verrà considerato solamente il valore del numerale preservato.

A queste due variabili se ne aggiunge una terza, ossia il livello amministrativo cui i testi fanno riferimento. Nella prima parte di questo lavoro si è notato che le tavolette della serie **Oe** potrebbero riferirsi ad almeno quattro differenti formati (*third-size*, *fourth-size a*, *fourth-size b* e *fourth-size c/fifth-size*), ascrivibili perlomeno a due differenti livelli amministrativi, rappresentati da un lato dai testi della *third-size* e della *fourth-size c/fifth-size* (= gruppo I) dall'altro da quelli della *fourth-size a-b* (= gruppo II)⁹¹. Si è anche visto come questa proposta di interpretazione consenta di spiegare la ripetizione nella serie degli antroponomi *o-pe-ra-no* e *a-pi-do-ra*, attestati, rispettivamente, in **MY Oe 126** (*fourth size a*) e in **MY Oe 132+** (*fourth size c*) e in **MY Oe 115** (*third size*) e **MY Oe 124** (*fourth size a*)⁹². Così, pur con tutte le cautele imposte dalla

⁸⁹ Per cui si rimanda a DMic *s.v.*; cfr. cap.1 §4.2.2.5.

⁹⁰ E, più nello specifico, a quelli che Nosch definisce *small targets* in seno al *set KN Lc(1)* (NOSCH 2011 con bibliografia). Va detto, però, che nelle due tavolette di Micene non compare il logogramma TELA. Tale "ostacolo" è tuttavia superabile ammettendo che **MY Oe 107** e **127** siano da considerarsi note interne all'amministrazione delle *Ivory Houses*, copie di testi ufficiali conservati nel centro palatino propriamente detto e rispondenti al *format* noto a Cnosso per i documenti di questa tipologia. D'altronde, entrambi i documenti in questione recano errori scribali, cancellature e riscritture (**MY Oe 127**), nonché una generale mancanza di organizzazione nella disposizione delle informazioni sul documento (**MY Oe 107**) (cfr. cap.1 §§4.2.2.2., 4.2.2.5).

⁹¹ cfr. cap.1 §4.3.

⁹² Pur con tutte le cautele del caso, è forse possibile individuare un caso simile nella menzione del lemma *ka-na-pe-u*, che compare tanto in **MY Oe 119**, documento redatto da H 52 e presumibilmente afferente alla c.d. *third size*, tanto in **MY Oe 129**, assegnato ad H 56 e appartenente alla c.d. *fourth size b*: stando all'interpretazione più accreditata, in questo secondo testo si avrebbe anche il nome proprio del presunto *ka-na-pe-u*. Inoltre, non si dimentichi il caso di *o-u-ko*, attestato sia in **MY Oe 120** (*size ?*) che in **MY Oe 108** (*third-size*); a questo riguardo,

frammentarietà di questi testi⁹³ e considerando congiuntamente formato e informazioni veicolate dalle tavolette, si è proposto che:

- a) le unità di lana venissero dapprima registrate sui documenti della *fourth size a-b*, privi di *ruling*⁹⁴;
- b) che le quantità di prodotto fossero riportate in un secondo momento su tavolette più strutturate, quali quelle della *third size* o della *fourth size c*, che andavano a condensare in un unico testo più notazioni singole e/o informazioni più complesse⁹⁵.

Accettando questa interpretazione, si dovrà anche ammettere che:

- a) il sistema amministrativo sotteso alla rendicontazione della lana prevedeva almeno due registrazioni per ogni individuo, come nel caso di *o-pe-ra-no* o *a-pi-do-ra* (e, forse, di *o-u-ko*);
- b) nei casi in cui compaia uno stesso individuo in due documenti afferenti a due gruppi differenti, le unità di lana riportate dovranno essere conteggiate una sola volta, perché si sta facendo riferimento alla stessa partita del prodotto registrato in due momenti diversi del processo di rendicontazione;
- c) quelli di *o-pe-ra-no* e *a-pi-do-ra* sono i soli casi in cui un antroponomo compaia due volte in entrambi i gruppi individuati con maggiore certezza⁹⁶, ma si potrebbe comunque supporre che ogni allocatario del *gruppo I* fosse registrato anche nei documenti del *gruppo II* e, viceversa, che tutte le persone menzionate nel *gruppo II* fossero notate anche in testi ascrivibili al *gruppo I*.

Infine, un'ulteriore precisazione va fatta per la tavoletta **MY Oe 117**. Si è visto che questo frammento potrebbe aver rappresentato tanto la registrazione di un pagamento in lana a degli *a-to-po-ḡo*, tanto una lista di personale sul modello di **MY Au 102**, giacché il logogramma non è preservato⁹⁷. Va da sé che nel primo caso si dovrebbe applicare il *minimum teorico* di 1 unità; nel secondo, invece, la tavoletta andrebbe estromessa dal computo complessivo.

Volendo tirare le somme, sulla base di quanto affermato sinora, si è avuto modo di contare un totale di 477 unità di lana (1431 kg)⁹⁸, considerando nel computo totale anche **MY Oe 107**, **Oe**

l'ambiguità dell'antroponomo e l'impossibilità di assegnare con certezza un formato a **MY Oe 120** non consentono di prendere una posizione. Infine, si è notato che anche *a-qi* [**MY Oe 104+**] e *ka* [**MY Oe 104+**] potrebbero essere ricondotti, rispettivamente, ad *a-qi-ti-ta* [**MY Oe 103**] e a *ka-ti* [**MY Oe 112**] o a *ka-sa-to* (**MY Oe 113**). Tuttavia, in questi casi, siamo dinanzi a tutti documenti del *gruppo I*, ragione per cui, ammettendo la reduplicazione degli antroponomi, si dovrebbe altresì ammettere una duplice consegna di lana. Per una trattazione del problema, cfr. cap.1 §4.3.

⁹³ Difatti in **MY Oe 132+** l'antroponomo è frammentario e si legge solamente *o-pe-* [(cfr. TITHEMY 2nd ed. cds. e TMD cds.).

⁹⁴ Come **MY Oe 126**, dove compare *o-pe-ra-no-re*, oppure **MY Oe 124**, dove troviamo *a-pi-do-ra*.

⁹⁵ Come **MY Oe 132+**, dove compare *o-pe-* [, o **MY Oe 115**, dove è invece attestato *a-pi-ḡo*-[ra].

⁹⁶ cfr. n.92.

⁹⁷ E solamente nel caso in cui si accetti la lettura *a-to-po-ḡo* in luogo di *a-to-po-ḡo-i*; cfr. cap. 1 §4.2.2.4. Va comunque detto che questa seconda lettura parrebbe la meno plausibile.

⁹⁸ Difatti, i *record o-pe-ra-no* e *a-pi-do-ra* sono stati conteggiati una sola volta; di contro, i *record o-u-ko*, *a-qi-ti-ta* [e *ka-ti* [/ *ka-sa-to* sono stati conteggiati due volte. Per quanto concerne *o-u-ko*, tale scelta è stata dettata dal fatto che non si è certi se il termine sia effettivamente un antroponomo, né è possibile individuare il preciso formato di **MY Oe 120**; per quanto riguarda i *record a-qi-ti-ta* [e *ka-ti* [/ *ka-sa-to*, invece, il fatto che i documenti ove compaiono

111, Oe 117 e Oe 127. Non considerando **MY Oe 111 e Oe 117**, le unità divengono 176 (528 kg) e 147 (441 kg), sottraendo al computo totale anche **MY Oe 107 e 127**. Va da sé che escludendo solo **MY Oe 117**, si avrebbero 476 unità (1428 kg), mentre estromettendo solo **MY Oe 111**, si avranno 177 unità (531 kg). Infine, lasciando fuori dal computo totale esclusivamente **MY Oe 107 e 127**, le unità di lana ammonterebbero a 448 (1344 kg). (tab.43)

Totale con MY Oe 111 e 117	Totale senza MY Oe 111 e 117
1431 kg	528 kg
Totale senza MY Oe 107, 111, 117, 127	Totale senza My Oe 107 e 127
441 kg	1344 kg
Totale senza MY Oe 117	Totale senza MY Oe 111
1428 kg	531 kg

Tab.43. Prospetto riassuntivo della ricostruzione delle unità di lana registrate nella serie **Oe**.

Ora, posto che ogni ovino produce una media di circa 750 gr di lana⁹⁹, per ottenere le quantità del prodotto registrate nella serie **Oe** saranno stati necessari da un minimo di 704-708 (528/531 kg di lana) a un massimo di 1908 ovini (1431 kg di lana), un numero non esiguo soprattutto se si considera che la documentazione in questione è frammentaria, che alcune tavolette potrebbero essere andate perdute e che il computo finale della lana è stato calcolato il più delle volte sulla base di un *minimum teorico*.

A questo proposito, spostando brevemente lo sguardo sulla documentazione cnosia, notiamo come l'amministrazione centrale assegnasse una media di 2000-2500 animali a ogni località, verosimilmente con il fine di limitare lo sfruttamento del suolo, continuando comunque a gestire grandi quantità di animali, nonché di risolvere anche il problema del foraggiamento invernale. Come ricorda Greco, infatti, “...*invece di tener riunite grandi quantità di animali in grandi stalle centralizzate, che poi avrebbero necessitato, in inverno, di enormi quantitativi di foraggio, con gli inevitabili problemi di rifornimento e stoccaggio, distribuendo omogeneamente sul territorio le greggi si riusciva a gestire, di distretto in distretto, un limitato numero di capi, il peso del cui mantenimento, con ogni probabilità, veniva scaricato sulle comunità locali, togliendo al palazzo un onere considerevole...*”¹⁰⁰. Dunque, analogamente, i dati desumibili dalla serie **Oe** potrebbero rappresentare le quantità di lana ricavate dalle greggi di una (o più) località dell'Argolide.

siano ascrivibili al medesimo gruppo, impone di considerarli come una doppia allocazione di lana agli stessi individui oppure, al più, di ipotizzare che dietro *a-qi* e *ka* vi siano degli antroponomi differenti (cfr. *supra* n.92 e cap.1 §4.3).

⁹⁹ Primo a proporre tale rapporto fu Killen (KILLEN 1964a), condiviso dalla maggior parte degli studi successivi. Tra tutti, si ricordano i contributi di Greco (tra tutti, GRECO 2010, 63 e 2012b, 23) e Nosch (tra tutti, NOSCH 2012, 321 e 2014, 373, 392; NOSCH *et alii* 2010, 341), cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia. Al riguardo, Lupack (LUPACK 2006, 93-96) ipotizza, invece, che ogni pecora producesse tra 1 e 1,5 kg.

¹⁰⁰ GRECO 2010, 23.

Ipotizzando che, come a Cnosso, anche a Micene l'amministrazione centrale stipulasse dei contratti con i pastori per la gestione delle greggi, che a ciascuno di essi fosse affidato un gregge di massimo 100-200 animali¹⁰¹ e che i dati quantitativi relativi a ciascun gregge fossero riportati su una tavoletta come quelle del *gruppo Dagr*¹⁰², ci aspetteremmo almeno 10-20 testi dedicati alla registrazione degli ovini (e/o dei caprini).

Tuttavia, nelle tavolette rinvenute in questo gruppo di edifici non vi è traccia del censimento di animali da allevamento, ben attestato, invece, a Cnosso¹⁰³. Sebbene tale assenza possa essere frutto del caso, è altresì plausibile ricercarne la ragione proprio nella particolare natura di questi gruppi archivistici e, dunque, nella funzione precipua degli edifici in questione: ammettendo che le *Ivory Houses* fossero effettivamente delle *clearing-houses*, è altresì da considerare la possibilità che l'amministrazione avesse in questo caso il compito precipuo di registrare solamente i prodotti che vi giungevano fisicamente e che dovevano essere stoccati per poi essere smistati. Allora, non è così strano che la documentazione in LB ivi redatta rechi traccia quasi esclusivamente di materie prime e/o materiali grezzi, (tab.47 – *infra*) forse destinati al centro palatino, al commercio o a gruppi di lavoratori come pagamento e/o per la loro ulteriore processazione e non, o, ancora, prodotti già lavorati *in loco*.

D'altra parte, se, come è stato più volte supposto, i documenti della serie **Oe** sono effettivamente da porsi in relazione ad alcune delle tavolette tebane ascritte alle serie **Oh** e **Of**¹⁰⁴, va anche ricordato che neppure i depositi archivistici della località beotica hanno restituito documenti propriamente finalizzati al censimento di capi di bestiame¹⁰⁵.

Inoltre, come suggerito da Shelmerdine¹⁰⁶, è plausibile che anche le *tavolette della lana* di Tebe provenissero da edifici ascrivibili alla tipologia delle *clearing houses*: impressione condivisa è che a Tebe e a Micene si possa riconoscere una decentralizzazione amministrativa e produttiva per determinati settori economici simile a quella cnossia¹⁰⁷. Per quanto concerne il settore dell'industria tessile, difatti, già Nosch aveva ammesso la possibilità che il centro palatino di

¹⁰¹ Per una panoramica, per toponimo, circa il numero di capi solitamente assegnato a ciascun pastore a Cnosso, si rimanda alle sezioni “*tipologia di animali e dati quantitativi*” in GRECO 2010.

¹⁰² GRECO 2010, 25.

¹⁰³ Tra tutti, GRECO 2010 con bibliografia.

¹⁰⁴ Tra tutti, si ricordano in particolare CHADWICK 1970; KILLEN 1985; NOSCH 2001-2002, 2007, 2009; DEL FREO -ROUGEMONT 2012 e ROUGEMONT 2017, cui si rimanda per ulteriore bibliografia. In particolare, il parallelo potrebbe sussistere fra i documenti della serie **Oe** e tutte quelle tavolette delle serie **Oh** e **Of** (TH) che registrano consegne di lana a personale come pagamento e/o per la sua ulteriore processazione in tessuti finiti.

¹⁰⁵ Difatti, eccettuata la tavoletta **TH Uo 121**, in cui ovini e caprini sono registrati assieme ad altri prodotti alimentari probabilmente con fine religioso, i testi di Tebe in cui compaiono animali da allevamento (BOS, CAP, OVIS e SUS) sono tutti da ascrivere alla tipologia documentaria del nodulo (TH **Wu series**), la cui finalità non doveva essere quella del censimento degli animali, ma l'invio degli stessi, forse proprio in vista di un banchetto e/o di una cerimonia religiosa (POM 183-184).

TH Uo 121 (-)

.a *153 1 VIN S 1 [

.b OVIS 1 CAP 1 *190[

¹⁰⁶ SHELMERDINE 1997 e 1999 ma si veda anche ALBERTI *et alii* 2012 con bibliografia.

¹⁰⁷ ALBERTI *et alii* 2012, 103.

Cnosso centralizzasse solamente le *informazioni* sulla lana, ma non il prodotto medesimo¹⁰⁸. Dunque, in quest’ottica, gli stessi edifici di Micene e di Tebe potrebbero aver rappresentato proprio i centri in cui tali prodotti provenienti dalle periferie venivano inviati, rendicontati, per poi essere lavorati/affidati a lavoratori per la produzione di tessuti¹⁰⁹. Ammettendo un coinvolgimento del centro palatino, quest’ultimo avrebbe registrato tali transazioni economiche in testi definitivi, conservati in archivi centrali e con validità per l’anno amministrativo in corso; è possibile che tali registrazioni avessero un “corrispondente non ufficiale”, redatto e “archiviato” all’interno delle *clearing-houses*, forse proprio negli *uffici specializzati* menzionati da Militello di cui si è disquisito, con il fine precipuo di tenere traccia dello stato e dei movimenti dei prodotti in transito. Purtroppo, tanto a Micene quanto a Tebe, non è stato trovato un archivio centrale sul modello dell’AC di Pilo, pertanto, quanto proposto non può trovare conferma allo stato attuale della documentazione in nostro possesso.

Ora, se numerose sono le analogie tra i contesti archivistici tebani e quelli di Micene, è pur vero che nel sito argivo, a differenza di quanto attestato per il centro beotico, non sembrano esservi tracce di produzione tessile all’interno degli edifici oggetto d’indagine¹¹⁰; più in generale, lo si è detto, non pare vi siano evidenze generali di lavorazione artigianale *in loco*. Non a caso, in questi edifici sono stati riportati alla luce “solamente” degli *spindle-whorls*¹¹¹, il cui numero esiguo è stato interpretato come teste di *occasional spinning activities of domestic scale* e ha indotto a escludere *the existence of a large, centrally organised textile production at the site*¹¹². Tuttavia, al riguardo, è stato altresì riconosciuto che, nonostante solamente la *HOM*, la *HSph* e la *HSh* abbiano restituito *spindle-whorls*, rispettivamente in numero di 20, 19 e 5¹¹³, il quadro delle tipologie di filato che si evince dai dati archeologici è variegato, e spazia dalle fabbriche più fini e sottili a quelle più spesse e grezze, a seconda che lo *spindle-whorl* sia più o meno leggero¹¹⁴. Questa evidenza, assommata a quella proveniente dai documenti in LB, potrebbe indurre ad ammettere che “...*the central authority was directly involved in transactions concerning the disbursement of raw material, the manufacture of textiles and transactions in textiles with other palatial centres. This suggests that textile production was strictly monitored at Mycenae, as at the other major palatial centres of Knossos, Pylos and Thebes*”¹¹⁵. Allora, la presenza di *spindle-whorls* porterebbe a pensare che almeno parte della lana che giungeva nelle *Ivory Houses*, e in particolare nella *HOM*, fosse sottoposta all’occorrenza al processo di filatura, per poi essere

¹⁰⁸ NOSCH 2007.

¹⁰⁹ Di questa idea anche ALBERTI *et alii* 2012.

¹¹⁰ Difatti, oltre ad aree specificatamente adibite allo stoccaggio di cereali o prodotti agricoli, nonché alla loro lavorazione, gli edifici tebani hanno restituito strutture che potrebbero essere state impiegate per il lavaggio della lana, nonché di utensili per la filatura e di pesi da telaio e altri oggetti da ricondursi alle fasi di tessitura e di confezionamento dei prodotti. Per una disamina dettagliata al riguardo, si rimanda ad ALBERTI *et alii* 2012 con bibliografia.

¹¹¹ TOURNAVITOU 1995 e TOURNAVITOU *et alii* 2015.

¹¹² TOURNAVITOU *et alii* 2015, 261.

¹¹³ Gli autori ricordano anche che gli *spindle-whorls* rinvenuti costituiscono solo una parte di quelli che dovevano essere effettivamente impiegati (TOURNAVITOU *et alii* 2015).

¹¹⁴ Difatti, è stato dimostrato che più lo *spindle-whorl* è leggero, più il filato risulterà sottile e fine; di contro, se lo *spindle-whorl* è più pesante, il filato risulterà più spesso e di fattura più grezza.

¹¹⁵ TOURNAVITOU *et alii* 2015, 262, nonché SHELMEKDINE 1999, 564.

assegnata ai lavoratori sulla base della destinazione finale prevista, ossia per la produzione di tessuti, oppure, sul modello vicino-orientale, come pagamento.

Dunque, sebbene il quadro offerto dalle evidenze archeologiche sia parziale, tenendo presente i dati pubblicati da Nosch e Andersson¹¹⁶ secondo i quali con uno *spindle-whorl* da 5 gr e 1 kg di lana mista è possibile produrre 14 km di filato di fattura sottile a fronte dei 3,9 km di filato più spesso, ottenibili invece con uno *spindle-whorl* da 30 gr, è possibile proporre una stima del filato prodotto a Micene sulla base dei calcoli effettuati sulle unità di lana registrate nella serie **Oe**:

Spindle-whorl	km filato per kg lana	tot. 1431 kg	tot. 528 kg	tot. 1428 kg	tot. 531 kg	tot. 1344 kg
5 gr.	14 km per 1 kg	20.034 km	7.392 km	19.992 km	7.434 km	18.816 km
30 gr.	3,9 km per 1 kg	5.580,9 km	2.059,2 km	5.569,2 km	2.070,9 km	5.241,6 km

Tab.44.

Inoltre, se si considera che una lavoratrice specializzata impiega circa un'ora per realizzare un filato di 20 m (0,02 km), in un giorno lavorativo produrrà appena 0,2 km¹¹⁷ e in un anno solare (365 giorni) circa 73 km di filato. Applicando questo dato a quelli riportati nella tabella (tab.44) è possibile calcolare il numero di donne necessarie a filare la lana registrata nella serie **Oe**: (tab.45)

Spindle-whorl	km filato per kg lana	tot. 1431 kg	tot. 528 kg	tot. 1428 kg	tot. 531 kg	tot. 1344 kg	Lavoratrici impiegate in un anno
5 gr.	14 km per 1 kg	20.034 km	7.392 km	19.992 km	7.434 km	18.816 km	min 101 – max 275 ¹¹⁸ .
30 gr.	3,9 km per 1 kg	5.580,9 km	2.059,2 km	5.569,2 km	2.070,9 km	5.241,6 km	Min 28 – max 77 ¹¹⁹ .

Tab.45.

Dunque, sulla base dei calcoli effettuati e del rinvenimento, seppur in numero non elevato, di *spindle-whorls* in tre delle *Ivory Houses*, si potrebbe almeno considerare la possibilità che parte del processo implicato nella filiera produttiva dei tessuti avvenisse proprio in questi edifici. Non è inverosimile ipotizzare, quindi, che la lana grezza giungesse nelle *Ivory Houses* dalla periferia e che almeno una parte di questa venisse sottoposta ai processi di preparazione necessari prima del suo impiego, tra tutti quello della filatura, sia che fosse destinata a essere inviata per l'ulteriore lavorazione, sia che fosse impiegata come pagamento.

A livello documentario, è possibile che i testi della serie **Oe** ascritti alla *fourth-size a/b* abbiano rendicontato le unità di lana che l'amministrazione stimava di dover consegnare e che avrebbe poi registrato, a consegna avvenuta, in testi più complessi e meglio strutturati, come quelli della *third-size* o della *fourth-size c/fifth-size*. Di fatto, come si è visto, solamente questa seconda tipologia documentaria reca informazioni relative alla tipo di contratto di riferimento (**MY Oe 108**, **Oe 109** e **Oe 110**) o alla colorazione e all'età amministrativa della lana (**MY Oe 106** e **Oe**

¹¹⁶ NOSCH *et alii* 2003.

¹¹⁷ Ipotizzando una giornata lavorativa di 10 ore.

¹¹⁸ Rispettivamente, 274, 101, 273, 102 e 258 lavoratrici *ca*.

¹¹⁹ Rispettivamente, 77, 28, 76, 28 e 72 lavoratrici *ca*.

111), mentre tutti i testi della *fourth-size a/b* recano un nome di persona o d'ufficio al dativo seguito dalle quantità di lana in consegna¹²⁰.

Inoltre, la lettura proposta può forse spiegare anche per quale ragione alcune di queste tavolette della *fourth-size a/b* appaiano rotte su una delle due estremità¹²¹: è possibile che, dopo aver effettuato la consegna, lo scriba (o il funzionario addetto all'allocazione della lana) spezzasse i documenti, per poi ricopiare le informazioni altrove. Allora, queste tavolette potrebbero aver avuto la funzione di notule interne finalizzate a dimostrare che la lana era stata consegnata e che la transazione economica si era conclusa. Anche l'assenza di cura nella loro realizzazione e la semplicità delle informazioni da essi veicolate parrebbero condurre in questa direzione¹²², proprio come il fatto che tutti i documenti di questo gruppo caratterizzati dalla presenza di un solo antropónimo al dativo¹²³ siano rotti sul lato destro, in prossimità del logogramma LANA e dei numerali che seguono¹²⁴.

Infine, in questo quadro si inserirebbero anche **MY Oe 107** e **127** (nonché, forse, anche **MY Oe 111**), che potrebbero rappresentare dei *production targets* e aver costituito, così, delle previsioni della produzione di tessuti, rispettivamente di tipo *te-pa* e *pa-we-a e-we-pe-se-so-me-na*. Come si è detto, la frammentarietà della documentazione non consente di individuare con certezza anche i corrispondenti *documenti di consegna* tra le allocazioni di lana della serie. Tuttavia, giacché sono ben note le quantità di materia prima necessarie per il confezionamento di determinati prodotti tessili¹²⁵, in alcuni casi le unità di lana preservate sono tali da consentire, almeno, di supporre la tipologia di tessuto commissionato. Così, i primi tre rigi della tavoletta **MY Oe 104** potrebbero aver registrato l'allocazione di lana per il confezionamento, rispettivamente, di tre tessuti di tipo *tu-na-no* (r.1 LANA 12), di uno di tipo *pe-ko-to* (r.2 LANA 10) e di un altro tessuto di tipo *tu-na-no* (r.3 LANA 3), tutti prodotti inseriti nel circuito commerciale della *ta-ra-si-ja*; un problema sorge per la notazione di due unità di lana al quarto rigo, giacché nella documentazione in LB non sembrano essere attestati tessuti la cui produzione implicasse 6 kg di lana. La sola eccezione potrebbe essere rappresentata dal tipo *pa-we-a*, per il quale, tuttavia, sembra bastassero poco più di 5 kg di prodotto (1,67 unità). Qualcosa di simile può essere notato per quanto concerne la tavoletta **MY Oe 112**, giacché se le 10 unità di lana al primo rigo possono essere senz'altro ricondotte alla produzione di un tessuto di tipo *tu-na-no*, risulta più complesso associare a uno specifico prodotto tessile le 8 unità al rigo 2, a meno che non si ipotizzi anche in questo caso che la lana fosse destinata a produrre dei tessuti di tipo *pa-we-a*, ciascuno di 2 unità.

Una delucidazione al riguardo potrebbe essere fornita da **MY Oe 127**, che registra 20 unità di lana finalizzate alla produzione di *pa-we-a, e-we-pe-se-so-me-na*¹²⁶. Posto che, lo si è detto, non

¹²⁰ Un'eccezione è rappresentata in questo caso da **MY Oe 127**, ascritta alla *fourth-size a* e recante la menzione del lemma *pa-we-a₂* (cfr. cap.1 §4.2.2.5 e *supra*).

¹²¹ **MY Oe 122, 123, 124, 126, 131** e, forse, anche **MY Oe 128**. **MY Oe 127** è intera; tuttavia, il documento non si configura come una consegna di lana a personale (cfr. cap.1 §§4.2.2.2-6).

¹²² Difatti, tutti i documenti annoverati nella *fourth-size a/b* appaiono epigraficamente molto irregolari.

¹²³ **MY Oe 122, Oe 123, Oe 124, Oe 126, Oe 131**.

¹²⁴ Come si vedrà nel prossimo capitolo, la prassi di rompere la tavoletta una volta conclusa la transazione economica in atto è ben attestata nella documentazione vicino-orientale di epoca medio-assira (POSTGATE 2013 e cap.3 §2.2).

¹²⁵ NOSCH 2016, 438, con bibliografia.

¹²⁶ DMic s.v. e cfr. cap.1 §4.2.2.5.

si è del tutto certi circa il significato da attribuire al participio futuro, variamente interpretato come (*pharwea*) *da cardare, da cucire/refinire, da bollire*, si potrebbe comunque supporre che il trattamento cui erano sottoposti questi tessuti rendesse necessario prevedere una quantità di lana leggermente maggiore per la loro produzione¹²⁷.

Inoltre, la tavoletta **MY Oe 110** potrebbe aver registrato al secondo rigo l'allocazione di lana per la produzione di un tessuto di tipo *pe-ko-to*, mentre, accettando la lettura LANA 14[per il primo rigo, si potrebbe ammettere che in questo caso il prodotto fosse destinato al confezionamento di due *te-pa*¹²⁸. Tuttavia, operando un parallelo tra questo documento e la tavoletta **MY Oe 107** non si può fare a meno di chiedersi per quale ragione nel primo caso le unità di lana per la produzione di *te-pa* fossero quelle attese (7 *cada uno*), mentre nel secondo 9. Oltre alla proposta avanzata da Varias per spiegare tale “anomalia”¹²⁹, nel commento a questa tavoletta si è altresì proposto di giustificare le due unità in eccedenza o ipotizzando che la destinazione di 7 unità di lana per ciascun *te-pa* fosse una prerogativa cnosia, mentre a Micene per ogni tessuto di questo tipo venissero piuttosto impiegate 9 unità, oppure ammettendo che la lana rendicontata in **MY Oe 107** non fosse stata ancora sottoposta ai processi di cardatura e/o lavaggio, che avrebbero fisiologicamente causato la “perdita” dei 6 kg in eccedenza. Ora, volendo accettare la prima ipotesi e ammettendo che **MY Oe 110.1** registri lana per il confezionamento di *te-pa*, si dovrà anche riconoscere che il numerale da restituire non sia 14, bensì un multiplo di 9 e, dunque, 18. Di contro, la seconda lettura, darebbe adito all'ipotesi di individuare in **MY Oe 107** un *production target* sul modello del *set KN Lc(1)*. Al riguardo, va tuttavia detto che recenti studi¹³⁰ hanno dimostrato che la percentuale di perdita di prodotto nei processi di preparazione delle fibre della lana corrisponde a circa la metà del peso totale della stessa e non al 22% come si evincerebbe dalla tavoletta in questione¹³¹. Allora, forse, la perdita di peso ravvisata in questa circostanza potrebbe far riferimento a una fase differente del processo di confezionamento dei tessuti, che richiedeva un ulteriore trattamento delle fibre della lana.

In ogni caso, quanto esposto consente di notare che, oltre a **MY Oe 110**, ove il termine *ta-ra-si-ja* è esplicitato, in almeno altri due casi è possibile ipotizzare una destinazione precisa della lana e, dunque, ravvisare la medesima procedura contrattuale anche in testi ove il termine non compaia esplicitamente¹³². A questi deve aggiungersi anche **MY Oe 111**, ove sono menzionati ancora una volta dei tessuti di tipo *pa-we-a*, nonché, forse, **MY Oe 118**, se si ammette che le 15 unità di lana ivi registrate fossero finalizzate alla produzione di cinque *tu-na-no*. In questo secondo caso, tuttavia, l'interpretazione è più complessa perché se si segue l'opinione più diffusa, ossia che il

¹²⁷ Ammettendo ciò, i *pa-we-a* da realizzare con le 20 unità di lana sarebbero 10 e non 12.

¹²⁸ cfr. cap.1 §4.2.2.2.

¹²⁹ VARIAS 1994, 317-318, ma si veda anche il commento al documento (cfr. cap.1 §4.2.2.2.).

¹³⁰ NOSCH *et alii* 2003.

¹³¹ Al riguardo, Waetzoldt (WAETZOLDT 1972, 117) riporta una “perdita” del 23% *ca* a seguito della pettinatura delle fibre della lana, fase successiva al primo lavaggio, mentre Rougemont ricorda come il processo di infeltrimento, che prevedeva altresì la perdita fisiologica di parte del prodotto di partenza, implicasse anche una fase di “ebollizione” della lana da infeltrire (ROUGEMONT 2011, 379).

¹³² Difatti, come dimostrato da Nosch a fronte dello studio puntuale della documentazione cnosia sulla tessitura, solamente alcuni tessuti venivano prodotti in seno alla contrattualità della *ta-ra-si-ja* (NOSCH 1997-2000).

lemma *qo-zo* descrivesse una particolare tipologia di tessuto¹³³, allora le unità di lana non potevano essere destinate al confezionamento di *tu-na-no*.

Infine, per quanto concerne tutti i documenti della serie ove non sia esplicitata la destinazione della lana in consegna o in cui le quantità registrate non consentano di individuare la tipologia di tessuto o perché non corrispondenti a nessuno dei rapporti *lana : tessuto* testimoniati dalla documentazione cnosia, o perché stimate troppo basse per la produzione di un prodotto tessile, è altresì possibile postulare che la lana in allocazione fosse destinata alla rifinitura e/o all'assegnazione di un pagamento.

Ora, sebbene in generale entrambe le ipotesi siano plausibili, per quanto concerne le tavolette in cui compaia la voce *o-no* (**MY Oe 108 e 109**) o, ancora, quelle in cui l'allocatario sia un lavoratore evidentemente non operativo nell'industria tessile (**MY Oe 117**¹³⁴, **121**¹³⁵, **125**) la lana non può che essere stata assegnata come compenso a seguito di un lavoro svolto¹³⁶, lettura che, peraltro, trova un parallelo nella documentazione vicino-orientale di III e II millennio a.C., ove sono diversi gli esempi di lavoratori, di varia tipologia ed estrazione sociale, che ricevono pagamenti in lana¹³⁷. Solo per portare un esempio contemporaneo ai testi in analisi, la tavoletta **KAJ 111**, proveniente dall'archivio medio-assiro di Urad-Šerua, attesta un'allocazione di 10 mine di lana (ca. 5 kg) a un uomo come anticipo per la realizzazione di 1000 mattoni¹³⁸. In modo simile, **MARV 1.27 + MARV 3.54**¹³⁹ registra un pagamento straordinario in lana a sei costruttori e a delle squadre di lavoratori di Ḫanigalbat, di Na'iri e di Katmuḫḫu a seguito dei lavori nel palazzo di Kar-Tukulti-Ninurta per diretto volere del sovrano; la tavoletta testimonia che, mentre i lavoratori semplici ricevevano ciascuno tra le 10 e le 20 mine di lana (5-10 kg), agli *etinnū* e gli *šalimpājū*, evidentemente più specializzati, venivano consegnate dalle 60 alle 180 mine di prodotto (30-90 kg)¹⁴⁰. Si noterà che le quantità citate non sono così lontane da quelle consegnate agli individui registrati in **MY Oe 108** (r.1 4 unità = 12 kg; r.2 3 unità = 9 kg di lana) o in **MY Oe 121**, dove il *ka-ke-u* riceve 2 unità di lana, per un totale di 6 kg.

Non solo, ma in alcuni casi questi compensi non si configuravano propriamente come pagamento, quanto piuttosto come complemento alla razione *standard* e non erano rendicontati assieme a quelli di orzo o olio, ma a parte, su testi redatti per tenere traccia della lana e dei prodotti tessili

¹³³ cfr. cap.1 §4.2.2.2.

¹³⁴ cfr. *supra*. Non si deve dimenticare, tuttavia, che **MY Oe 117** può essere intesa anche come la parte iniziale di una lista di personale sul modello della stessa **MY Au 102**.

¹³⁵ Si ricorda che il documento andrà preso in considerazione nel gruppo suddetto solamente qualora si voglia intendere *ka-ke-wi* come dativo singolare di *χαλκεύς*, *bronzista*. Di contro, accettando l'ipotesi proposta da Palaima (*ka-ke-we* <*kalk^hēwi*, un individuo *che tinge i tessuti con il murice*), la tavoletta sarà più plausibilmente da intendersi come consegna di lana per la rifinitura (PALAIMA 2020). Come ricordato, entrambe le ipotesi sono egualmente verisimili (cfr. cap.1 §4.2.2.6).

¹³⁶ Della stessa idea anche ROUGEMONT 2017, 79, ove si ricorda che anche nella tavoletta pilia **PY An(6) 35** sia registrato un pagamento (*o-no*) di due unità di lana assieme ad altri prodotti ad un *to-ko-do-mo*.

¹³⁷ GELB 1965, WAETZOLDT 1972, 1987, 1988, nonché GENTILI 1993 (con bibliografia) e BIGA 2011.

¹³⁸ cfr. cap.3 §2.2.2.2. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282124> (POSTGATE 1988, 101-102; POSTGATE 2014, 405).

¹³⁹ Trascrizione e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/kartn/P281900>.

¹⁴⁰ JAKOB 2003, 52.

in uscita¹⁴¹. Inoltre, mentre l’allocazione di orzo (o altra tipologia di cereale) aveva cadenza mensile, la lana veniva consegnata una volta l’anno in quantità perlopiù esigue: la razione *standard* era solitamente di 4 mine per gli uomini, 3 per le donne e 2 per i bambini (dunque, rispettivamente 2, 1,5 e 1 kg)¹⁴², ma si hanno anche attestazioni ove l’ammontare del prodotto consegnato arrivava fino a 7-10 mine per gli uomini (3,5-5 kg) e 8 per le donne (4 kg)¹⁴³. Va da sé che più elevato era il rango dell’individuo, maggiori erano le quantità di lana che avrebbe potuto ricevere¹⁴⁴.

Ora, posto che ogni realtà sociale tende fisiologicamente a organizzare il proprio sistema economico-amministrativo in modo autonomo, perlopiù in risposta a esigenze interne, e che le modalità secondo cui assegnare pagamenti e/o razioni ai lavoratori impiegate in ciascun sistema produttivo vengono definite proprio in relazione a queste necessità, non ci si può esimere dal notare una certa somiglianza tra quanto descritto per il mondo vicino-orientale e alcune delle allocazioni di lana rinvenute a Micene. In particolare, è forse possibile che, ove i testi della serie **Oe** registrino consegne di una o due unità di prodotto (3-6 kg) a uomini, donne e bambini/e, (tab.46) la lana in allocazione costituisse parte delle “razioni” spettanti a tali individui¹⁴⁵.

Ovviamente, non si può neppure escludere che questi lavoratori fossero incaricati della realizzazione delle rifiniture o, meglio ancora, che dovessero confezionare dei tessuti più leggeri per i quali era necessaria lana in quantità minore: basti pensare ai tessuti di tipo *pu-ka-ta-ri-ja*, che necessitavano di una sola unità di lana per la loro realizzazione¹⁴⁶ e che, come si è poc’anzi ricordato, sono peraltro documentati anche nella tavoletta **MY X 508**, fattore che permetterebbe di istituire una corrispondenza tra questo documento e alcuni testi della serie **Oe**, nonché di ammettere che l’edificio non gestisse solo la consegna delle materie prime per la lavorazione, ma che coordinasse anche l’immissione dei prodotti confezionati nei circuiti distributivi interni ed esterni. Altra ipotesi che si è proposta, inoltre, è quella di intendere almeno alcune di queste registrazioni come consegne di lana destinata alla realizzazione di imbottiture per letti e sedie (acc. *ša₂-tuku₅*), del peso di 3,5 kg *ca.* l’uno, fattore che istituirebbe un parallelo con **MY V 659**¹⁴⁷. Al riguardo, va ricordato che la scarsità di informazioni che caratterizza questi documenti non consente di stabilire con certezza quale delle letture sia più corretta, giacché le quantità di lana assegnate come integrazione alle razioni, come pagamento, per la rifinitura o per il confezionamento di tessuti che necessitavano una o due unità di materia prima sono pressoché le stesse.

¹⁴¹ BIGA 2011 con bibliografia.

¹⁴² n.121.

¹⁴³ GENTILI 1993, ove si parla nello specifico delle allocazioni di lana come pagamento nei testi di Mari.

¹⁴⁴ Difatti, la quantità del prodotto consegnato variava a seconda del genere, dell’età e dello stato sociale dell’individuo (WAETZOLD 1987).

¹⁴⁵ Dunque, potrebbe ravvisarsi una distinzione fra i documenti che registrano il termine *o-no*, e che possono pertanto essere interpretati con certezza come registrazioni di un pagamento avvenuto a seguito della consegna di prodotti tessili già confezionati (TOURNAVITOU 1995, 261 e TOURNAVITOU *et alii* 2015, 260 nonché *Aspects* 132; KILLEN 1985, 273-275; KILLEN 2001b) e quelli che non recano la menzione del lemma suddetto e che possono essere dunque intesi come remunerazione in lana per un lavoro svolto in un ambito differente da quello della tessitura, oppure come pagamenti di razioni.

¹⁴⁶ NOSCH 1998, ma anche NOSCH 2016, nonché KILLEN 1964a, 1966, 1974, 1979, 1984b.

¹⁴⁷ cfr. cap.1 §§4.3 e 2.2.2.2.

Di seguito, si riporta un prospetto dei documenti della serie con indicazione della loro possibile destinazione:

tavoletta	LANA (<i>minimum</i> teorico)	Indicatori di destinazione	Probabile destinazione della lana
Oe 103	5*	-	-
Oe 104+	27	Rapporto LANA : TELA	Produzione tessuti
Oe 106	4	<i>ko-ro-to</i>	Rifinitura/decorazione <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅.</i>
Oe 107	9	<i>te-pa-i</i>	<i>Production target</i> (produzione TELA +TE)
Oe 108	7	<i>o-no</i>	Pagamento
Oe 109	1*	<i>o-no</i>	Pagamento
Oe 110	24	Rapporto LANA : TELA <i>ta-ra-si-ja</i>	Produzione tessuti
Oe 111+	302	Elevate quantità di lana <i>pe-ru-si-nwa...ne-wa</i> <i>pa-we-si</i>	<i>Totalling tablet/assessment record</i> Previsione della lana in stoccaggio temporaneo con notazione della destinazione prevista.
Oe 112+	20	Rapporto LANA : TELA	Produzione tessuti
Oe 113+	2	Esigue quantità di lana	Razione** (tab.framm.) <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i>
Oe 115	1*	-	-
Oe 117	1*	<i>a-to-po-qo</i>	Pagamento/lista sul modello di Au 102 (cfr. <i>supra</i> per la questione).
Oe 118	15	<i>qo-zo</i> /rapporto LANA : TELA	Produzione di tessuti
Oe 119	2*	<i>Ka-na-pe-we</i> <i>a-ke-ti-ri-ja</i>	Produzione/confezionamento di tessuti
Oe 120	2	-	-
Oe 121	11	<i>i-ti-we-ri-di</i> <i>ka-ke-wi</i> <i>pa-se-ri-jo-ko-wo</i> Esigue quantità di lana	a) Pagamento/razione b) Rifinitura/ <i>pu-ka-ta-ri-ja/</i> <i>ša₂-tuku₅</i> (con <i>ka-ke-u</i> da Palaima <i>et alii</i> 2020).
Oe 122	1*	Antroponimo + LANA	Razione** <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i> (tab. fram.)
Oe 123	1*	Antroponimo + LANA	Razione** <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i> (tab. fram.)
Oe 124	2*	Antroponimo + LANA	Razione** <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i> (tab. fram.)
Oe 125	1*	<i>ke-ra-me-wi</i>	Pagamento/razione** (tab. fram.)
Oe 126	1*	Antroponimo + LANA	Razione** <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i> (tab. fram.)

Oe 127	20	<i>pa-we-a</i> <i>e-we-pe-se-so-me-na</i>	<i>Production target</i>
Oe 128	3	Antroponimo + LANA	Razione** <i>pu-ka-ta-ri-ja/ ša₂-tuku₅**</i> (tab. framm.)
Oe 129	4	<i>ka-na-pe-we</i>	Produzione/confezionamento di tessuti Pagamento (???)
Oe 130+	4	<i>pe-re-ke-we</i>	Produzione/confezionamento di tessuti Pagamento (???)
Oe 131	1*	-	-
Oe 132	2*	<i>o-pe-[(o-pe-ra-no?)</i>	-
Oe 137	1*	-	-
Oe 140	4*	-	-

Tab.46.

In linea con quanto notato, si intende soffermarsi brevemente sulla tavoletta **MY Au 102** e sul rapporto intercorrente tra questo documento e i testi della serie **Oe**, giacché, come ricordato, anch'esso è stato rinvenuto nella *room 2* ed è stato redatto da una mano scribale che si è occupata anche di stilare parte dei documenti annoverati nella stessa serie. Ammettendo che alcune delle registrazioni di lana della serie siano effettivamente da intendersi come pagamenti a personale, si potrebbe postulare che gli *a-to-po-go* registrati in **MY Au 102** fossero i destinatari di parte della lana rendicontata nella serie; difatti, si è visto che una delle possibili interpretazioni della tavoletta **MY Oe 117** è proprio quella che vede il documento come la registrazione di una consegna di lana a *panettieri*¹⁴⁸. Dunque, se così fosse, la *HOM* non avrebbe gestito solamente la ricezione e la distribuzione di prodotti, quali olio e lana, ma anche il personale cui questi sarebbero stati consegnati, secondo una prassi amministrativa, peraltro, ravvisabile con maggiore chiarezza proprio nei testi della *WH* visti in precedenza¹⁴⁹.

La Casa delle Sfingi (HSph)

Per quanto concerne la *HSph*, sono differenti le evidenze della funzione di *ricezione-stoccaggio (temporaneo)-invio* di prodotti evincibili tanto dalla documentazione in LB quanto dai contesti archeologici.

In prima istanza, si è parlato della tavoletta **MY Ue 611** e si è ricordato che le forme vascolari registrate sul *recto* del documento non erano prodotte all'interno dell'edificio, ma provenivano verosimilmente dall'esterno, per poi essere stoccate provvisoriamente nella *room 1*, come induce a postulare l'assenza di evidenze archeologiche per la fase di produzione ceramica nell'edificio a fronte del rinvenimento, all'interno del vano, di un alto numero di forme vascolari ordinatamente disposte per tipologia e dimensione. Una riprova della validità di tale ricostruzione è offerta, come si è visto, dai *noduli* della serie **Wt**, che registrano molti dei vasi elencati in **MY Ue 611** e che avevano verosimilmente la funzione di garantire l'ufficialità della transazione

¹⁴⁸ cfr. *supra* e cap.1 §4.2.2.4.

¹⁴⁹ cfr. *supra*.

economica di invio degli stessi all'edificio: dato che non vi è totale specularità tra le forme ceramiche registrate nella tavoletta e quelle riportate nei *noduli* della serie, si ritiene che **MY Ue 611** fosse stata redatta a partire da *noduli* della medesima natura di quelli della serie **Wt**, ma non propriamente da quelli rinvenuti nella *room 1*. Difatti, una volta ricopiate le informazioni veicolate dai *noduli*, è plausibile che questi ultimi venissero gettati via; va da sé che se quelli della serie **Wt** non furono distrutti è perché le informazioni che veicolavano non erano ancora state ricopiate su supporto "più durevole".

Altra evidenza è rappresentata dalle tavolette della serie **Ge**, registrazioni dell'ammontare delle piante aromatiche pervenute alle *Ivory Houses* sotto forma di tributo. In particolare, come si è visto, questi testi potrebbero effettivamente recare traccia di tre differenti stadi del processo di tassazione, ossia la previsione dell'ammontare del tributo su base topografica (**MY Ge 606**), la registrazione delle quantità di prodotto *in entrata* effettivamente versate dai tributari (**MY Ge 603, 605 e 608**) e, infine, la rendicontazione degli ammanchi nel versamento dell'imposta per ciascun tributario (**MY Ge 602 e 604**).

Nella prima parte di questo lavoro, si è proposto di intendere gli uomini menzionati nei documenti o come dei funzionari di rango elevato, intermediari tra l'amministrazione centrale e le località sottoposte a tributo incaricati di far pervenire le piante aromatiche alle *Ivory Houses*, oppure come dei giardinieri addetti alla coltivazione di piante che necessitavano di terreni irrigati. In entrambi i casi, si potrebbe ipotizzare che l'amministrazione centrale effettuasse delle stime sulla base del raccolto dell'anno passato circa la quantità di spezie e piante aromatiche attese da ciascuna località ove fossero presenti delle coltivazioni delle stesse, forse dei campi o dei giardini di proprietà palatina; allora, gli individui menzionati nella serie avrebbero avuto la funzione di supervisionare la loro gestione o di coltivare effettivamente tali piante, per poi far pervenire all'amministrazione quanto atteso. Va da sé che non sempre tali previsioni venivano soddisfatte; da qui la necessità di distinguere tra prodotti *attesi e consegnati* da un lato (**MY Ge 603, 605 e 608**), e prodotti *attesi ma non ancora pervenuti* dall'altro (**MY Ge 602 e 604**). Questa ricostruzione è resa possibile dal *record a-ke-re-wi-jo*, il solo per il quale sia testimoniato anche l'*assessment record*. In particolare, si è a conoscenza:

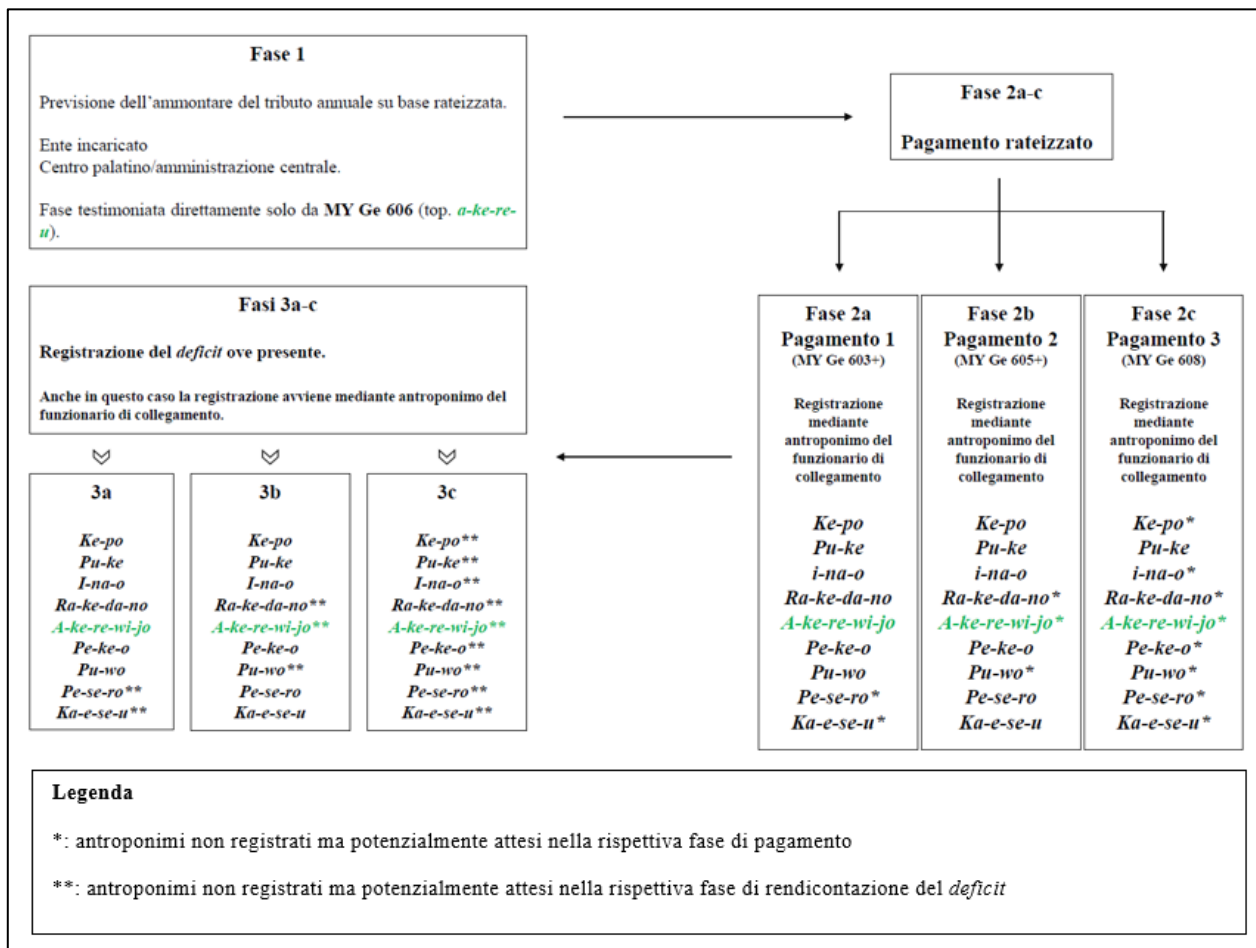
- a) della stima dell'ammontare del tributo per una località nota come *a-ke-re-u* (**MY Ge 606**);
- b) dei prodotti consegnati da *a-ke-re-wi-jo* (**MY Ge 603.5**);
- c) del *deficit* alla consegna (**MY Ge 604.4**).

Al riguardo, l'assenza di alcuni dei prodotti elencati in **MY Ge 606** nelle altre due registrazioni del *record* è spiegabile ammettendo che il pagamento dell'ammontare fissato dall'amministrazione centrale avvenisse in più di due momenti nel corso dell'anno fiscale, come peraltro la presenza di più tavolette per stadio di registrazione e la riproposizione degli stessi antroponomi in documenti accomunati dalla stessa finalità di rendicontazione hanno indotto a ritenere¹⁵⁰.

Dunque, la serie **Ge** andrebbe a registrare l'ammontare delle piante aromatiche *in entrata*, esattamente come altri documenti rinvenuti nel complesso di edifici oggetto di studio. Quel che

¹⁵⁰ Si ricordi in particolare **MY Ge 608**, che registra per la terza volta (oltre ai *record* **MY Ge 603.2-MY Ge 604.5** e **MY Ge 605.2B-MY Ge 602.2**) l'antroponomo *pu-ke/pu₂-ke* e che potrebbe aver rappresentato la rendicontazione di un ulteriore "rata" del pagamento del tributo (cfr. cap.1 §5.2.2.1.).

differisce nel caso precipuo della serie **Ge** è la modalità di approvvigionamento delle piante aromatiche, giacché queste ultime giungevano alle *Ivory Houses* a seguito di tassazione, come suggerisce la menzione del termine *do-si-mi-ja*. Di seguito, si riporta uno schema riassuntivo del processo di approvvigionamento descritto:



Ora, come ricordato¹⁵¹, anche nel dipartimento del *SWB* di Pilo, per quanto concerne il solo prodotto *146, la riscossione delle imposte e i relativi ammanchi venivano registrati indicando, alternativamente, il nome dell'individuo che aveva effettuato la consegna (da solo o preceduto dalla preposizione *pa-ro*) o il toponimo del villaggio tributario (**Mb-Mn series**); di contro, la documentazione sulla tassazione della serie **Ma**, conservata invece nell'archivio centrale del palazzo e, per questo, ufficiale e relativa non solo al prodotto *146, ma a tutte le materie prime il cui approvvigionamento era legato alla riscossione di tasse, rendicontava le medesime informazioni con riferimento al distretto, notando in un unico documento la stima delle imposte che ciascuna località avrebbe dovuto consegnare, l'effettivo importo inviato (*a-pu-do-si*) e gli ammanchi (*o, o-pe-ro*). Evidentemente, in centri di ricezione come il *SWB*, ove venivano stilati documenti provvisori per rendicontare prodotti *in entrata*, non era necessario rispettare un *pattern* univoco di registrazione, fattore che spiegherebbe la ragione dell'alternanza di toponimi e antroponimi caratterizzante i testi delle serie **Mb** e **Mn**; al contrario, nelle tavolette ufficiali della

¹⁵¹ cfr. cap.1 §5.2.2.1.

serie **Ma** i dati censiti seguivano un modello ben preciso, organizzato per località. Allora, anche le tavolette della serie **Ge** potrebbero aver registrato i dati preliminari alla riscossione dei tributi (sotto forma di piante aromatico-medicinali), destinati a essere ricopiati su testi definitivi come quelli della serie **Ma**, complessivi di tutte le informazioni, ordinatamente organizzate per località; purtroppo, nel caso di Micene, non essendosi preservato un archivio centrale, la documentazione definitiva è assente, sebbene una traccia del modello ravvisabile nella serie **Ma** potrebbe essere rappresentato proprio dall'*assessment record Ge 606*, che, in quanto stima preliminare, è organizzato sulla base del toponimo.

A ulteriore riprova di ciò, si consideri peraltro che una situazione affine è riscontrabile in alcuni testi ugaritici. Invero, sebbene anche nella città siriana fosse la località-villaggio a essere tassata in quanto unità, vi sono alcuni documenti in cui viene menzionato anche il funzionario attraverso il quale i prodotti sarebbero stati consegnati (e che, oltre alla consegna all'amministrazione centrale, si sarebbe dovuto occupare altresì della loro conservazione sino a quel momento). Così, nei testi **PRU VI.102** e **CI 1957.3** compaiono Arimari, Šidina, Zuga'u, Šiganu e Ištelu, tutti designati come PA, *supervisor* (*ugula*, acc. *aklu*), in **PRU VI.105**: come già postulato da Heltzer, "...perhaps their function was to control and oversee the regular payment of these taxes by the village-communities of Ugarit..."¹⁵². Peraltro, come si avrà modo di approfondire nel capitolo che segue, anche alcune tavolette di epoca Medio-Assira di Aššur recano delle informazioni che potrebbero assurgere a sostegno di questa lettura; difatti, **AOAT 267.1** mostra come fossero individui quali il *bel paḥete* (*governatore provinciale*) o il *qēpu* (*agente, intermediario tra centro e periferie*) a relazionarsi con l'amministrazione centrale per la consegna di erbe aromatiche, spezie o piante da giardino¹⁵³.

Dunque, non è inverosimile che anche gli individui della serie **Ge** (e, pertanto, quelli delle serie **Mb-Mn** di Pilo)¹⁵⁴ fossero degli ufficiali di collegamento, magari scelti tra funzionari di rango, assegnati dall'amministrazione centrale alle singole località e incaricati, tra le varie cose, anche di riscuotere e consegnare le imposte.

Spostando nuovamente lo sguardo sulla documentazione pilia, si ricorderà l'attestazione delle realtà politiche e geografiche distrettuali note come *damoi* (mic. *da-mo*)¹⁵⁵ a capo di ciascuna delle quali vi era un *ko-re-te* (*sindaco*) e un *po-ro-ko-re-te*, suo vice, nonché un *da-mo-ko-ro*, verosimilmente un governatore provinciale, nominato direttamente dal *wa-na-ka* (**PY Ta 711**), il cui compito era quello di supervisionare gli affari delle singole località e di fungere da intermediario fra i *damoi* e il centro palatino¹⁵⁶. Altro ufficiale attivo a livello locale è il *ko-to-no-o-ko*, termine che fa riferimento a un individuo (o a un gruppo di individui) di alto rango¹⁵⁷

¹⁵² HELTZER 1976, 36-40.

¹⁵³ Per una disamina sulle cariche menzionate, si vedano, tra tutti, FALES 2001 e JAKOB 2003; una trattazione dettagliata è comunque offerta più avanti (cap.3 §§2.1-2).

¹⁵⁴ Come peraltro già suggerito da Perna (PERNA 2016, con bibliografia).

¹⁵⁵ LEJEUNE 1965b, 6 e 10, nonché CARLIER 2016, 668 con bibliografia.

¹⁵⁶ LUPACK 2011, 212. Per l'organizzazione amministrativa della compagine statale pilia, si vedano in particolare HILLER 1972, CHADWICK 1976, 34-48, BENNET 1988, 1995 e 1999a-b.

¹⁵⁷ Nella documentazione pilia molti *ko-to-no-ko* sono difatti designati anche come *te-re-ta*, titolo atto a descrivere un alto ufficiale del regno (LUPACK 2011, 212). Come è ben noto, l'identificazione tra i *ko-to-no-ko* e il *da-mo* è confermata dal raffronto tra le tavolette **PY Eb 297** ed **Ep 704.5-6**. Il testo dei due documenti è pressoché identico

possessore di terre. Ora, sebbene i testi di Micene non rechino traccia di nessuno di questi titoli, volendo cercare di delineare la figura degli individui menzionati nella serie **Ge**, si potrebbe ipotizzare che l'amministrazione centrale selezionasse i propri "ufficiali di collegamento" tra i *da-mo-ko-ro*, incaricati di mediare tra l'amministrazione provinciale e quella centrale e, per questo, forse addetti a garantire la fornitura di piante aromatiche coltivate localmente¹⁵⁸. Inoltre, ipotizzando che le terre adibite alla coltivazione di queste piante fossero direttamente gestite dagli individui elencati nella serie in questione, si potrebbe altresì operare un'identificazione tra questi ultimi e i *ko-to-no-o-ko*, che operavano localmente e che potevano aspirare a ricoprire cariche come quella del *te-re-ta*; difatti, anche in questo modo la corrispondenza antroponomo-toponomo postulata sarebbe rispettata. A sostegno di questa proposta di lettura, si ricorda che, per quanto sia plausibile che il *da-mo* (e dunque i funzionari che ne facevano parte) giovasse di un certa indipendenza in ambito economico-amministrativo, nonché della possibilità di gestire privatamente alcuni affari a livello locale, è altresì ammissibile che questa istituzione rispondesse direttamente all'amministrazione centrale di Micene, nei confronti della quale doveva presumibilmente anche ottemperare ai suoi obblighi finanziari, espletati attraverso il pagamento di regolari tributi¹⁵⁹. Infine, altra possibilità è che gli individui associati alle piante fossero dei giardinieri incaricati della loro coltivazione. Purtroppo, in LB non è attestato questo termine. In ogni caso, seguendo questa ipotesi, e ammettendo dunque che ciascuno degli individui elencati nelle tavolette della serie **Ge** vada identificato con una delle località periferiche sottoposte al controllo di Micene, come i dati desunti dal *record a-ke-re-wi-jo* sembrano permettere di ipotizzare, si potrebbe aggiungere un importante tassello alla conoscenza circa le modalità di controllo del territorio da parte della Cittadella, giacché, di fatto, la tassazione di questi centri implicherebbe un suo controllo diretto su almeno nove località (presumibilmente) argive. La ricostruzione proposta potrebbe spiegare anche per quale ragione in nessuna delle registrazioni di personale di Micene vi sia menzione degli antroponomi presenti nella serie **Ge**: questi uomini non dovevano essere artigiani o comunque dipendenti più o meno specializzati dell'amministrazione centrale, a differenza degli individui menzionati in **MY Au 102**, **Au 653+**, **Au 657** o, ancora, nelle tavolette delle serie **Eu** ed **Oe**, in **MY Fo 101** e **V 659**, per estendere il raffronto anche a testi che non si configurano propriamente come delle *liste* di uomini o donne. Questi ultimi, difatti, erano menzionati nei documenti suddetti in quanto allocatari di pagamenti e/o di razioni o, ancora, di materie prime da processare in prodotti finiti (o da impiegare nella

con la sola eccezione della sostituzione del termine *ko-to-no-o-ko* (**PY Eb 297**) con *da-mo* (**PY Ep 704.5**): giacché **PY Ep 704** rappresenta la versione finale di **Eb 297**, l'intercambiabilità dei due lessemi ha indotto gli studiosi a proporre di identificare i *ko-to-no-ko* come parte costitutiva del *da-mo* medesimo (DEGER-JALKOTZY 1983, 90–91, 94–97 e, più recentemente, LUPACK 2011, 212–213 con bibliografia; infine, sulla classe **E-** di Pilo si vedano DEL FREO 2005 e, più recentemente, DEL FREO 2022 con bibliografia).

¹⁵⁸ Al riguardo, si ricorda che il *da-mo-ko-ro* può ricoprire allo stesso tempo anche il ruolo *ko-re-te*; difatti, come ricordato da Carlier (CARLIER 2016, 667), *au-ke-wa*, *ko-re-te* della provincia citeriore di Pilo (**PY Jo 438**) è anche *da-mo-ko-ro* (**PY Ta 711**).

¹⁵⁹ LEJEUNE 1972, 142. Al riguardo, si veda anche la puntuale trattazione presente in LUPACK 2011, dove si evidenzia proprio come "...Although each damos was subordinate to the wanax in that it had to provide him with the required taxes, the internal economies of the damoi seem not to have been managed by the palace..." e che "...The damoi leaders did have to fulfill their obligations to the wanax, but the wanax may also have been in the position of having to cultivate or even win over the loyalty of those local leaders..." (LUPACK 2011, 215).

loro produzione). Dunque, pur con la cautela necessaria dinanzi alla frammentarietà di tali depositi archivistici¹⁶⁰, è possibile che il fatto che gli antroponomi della serie **Ge** restino in un certo senso “isolati” sia spiegabile proprio ammettendo che questi ultimi non dovessero ricevere prodotti da lavorare, come pagamento e/o razione e che, per questo, non fosse necessario registrarli anche in liste di personale. Al riguardo, va ricordato che il solo caso in cui uno degli individui della serie **Ge** sia menzionato anche in un documento di altra tipologia è quello dell’antroponomo *ke-po*, che compare anche in **MY Ui 709**. Purtroppo, la natura di questa registrazione è estremamente ambigua, giacché i due antroponomi riportati sulla tavoletta compaiono al nominativo in relazione a prodotti non identificati con certezza perché rendicontati per tramite dell’acrofonico di riferimento¹⁶¹. Al riguardo, si ritiene certamente plausibile che i due acrofonici descrivessero dei prodotti agricoli il cui approvvigionamento avveniva in modo differente rispetto a quello delle piante aromatiche della serie **Ge**, ragione che avrebbe indotto H 57 a registrarli a parte. A sostegno di questa ipotesi potrebbero assurgere anche le alte quantità riportate sul documento (>300 per *KU*, 500 per *DU*)¹⁶², a fronte di quelle più esigue testimoniate per le spezie della serie **Ge**, nonché il fatto che i due prodotti sono contati, fattore che ha indotto ad escludere, ad esempio, l’identificazione della sigla *KU* con i lemmi *ku-mi-no* o *ku-pa-ro*. Altra possibilità è che *KU* e *DU* siano da ricondursi a delle forme vascolari, una delle quali potrebbe essere proprio *ku-pe-ra*, forma ceramica menzionata in **MY Ue 611**, nonché rinvenuta nella *room I*, e dunque da ricollegarsi indirettamente anche ai noduli della serie **Wt**: se così fosse, il documento andrebbe a costituire un’ulteriore riprova dell’invio di forme ceramiche all’edificio della *HSph* dalla periferia di Micene.

Infine, a completare il quadro descritto assurge la tavoletta **MY Go 610**, che registra delle consegne di *190 in forma liquida a degli uomini registrati per nome. A prescindere dal ruolo sociale ricoperto da questi individui, che, come è stato ricordato, può essere solo supposto data la natura frammentaria dei documenti in cui compaiono e che può al più essere circoscritto alle categorie degli artigiani specializzati e/o dei lavoratori del settore tessile, questa tavoletta risulta importante perché va annoverata tra le registrazioni di *prodotti in uscita* dell’edificio. Come dimostrato dal rinvenimento di *noduli* recanti il logogramma *190, sia a Micene che in altri centri palatini¹⁶³ questo prodotto giungeva dall’esterno del palazzo propriamente detto. Purtroppo, per quanto concerne il complesso degli edifici esterni alla Cittadella, non vi sono evidenze dirette del prodotto *in entrata*: come si avrà modo di ricordare, in questo sito la sola attestazione di una consegna di *190 all’amministrazione centrale è attestata nella *CH*, dove peraltro il prodotto è registrato anche *in uscita*. Non aiuta neppure la sua menzione in **MY Ue 661** (*WH*): anche

¹⁶⁰ Difatti, si potrebbe anche supporre che gli antroponomi presenti nella serie **Ge** fossero registrati in documenti non preservati: grazie alla tavoletta **MY Au 609** sappiamo che anche lo scriba H 57, cui è da attribuirsi la maggior parte dei testi della serie suddetta, redasse anche delle liste di personale. Tuttavia, anche in questo caso, il discrimine non risiede nel fatto che tali individui fossero o meno presenti in una di queste liste, ma nella tipologia della lista stessa: il fatto che questi uomini non siano attestati in **MY Au 102**, in **Au 653+** o nella serie **Eu** lascia intendere che non fossero dei panettieri o comunque dei dipendenti che ricevevano delle razioni in grano, mentre il fatto che non siano presenti in **MY Fo 101**, nei testi della serie **Oe** o, ancora, in **MY V 659** induce a pensare che non fossero dei dipendenti del settore tessile o del personale che veniva pagato in lana e/o in olio a seguito del lavoro svolto.

¹⁶¹ cfr. cap.1 §5.2.2.1.

¹⁶² Per testo, commento e bibliografia relativi al documento, cfr. cap.1 §5.2.2.1.

¹⁶³ **MY Wt 700** (*CH*), **TH Wu series** (*OO*), **KN Ws 8496** (*C*).

ammettendo che *jo-po-ro-te-ke* abbia effettivamente il significato di *così ha disposto* in riferimento a un banchetto, il documento può essere inteso tanto come una serie di prodotti (*190, *155^{VAS}+NI, *248) *in uscita*, perché predisposti per essere consumati in un banchetto, quanto come dei beni *in entrata* e consegnati alle *Ivory Houses* perché fossero destinati in un secondo momento ad un pasto di natura collettiva.

Clearing Houses interne alla Cittadella: il caso della Citadel House

Sono diversi i complessi edilizi rinvenuti all'interno della cinta muraria di Micene¹⁶⁴, ma solamente la *CH* ha restituito della documentazione in LB, con le eccezioni di **MY L 710**, **Fu 711** e **Wt 713**, che, come ricordato, sono stati trovati rispettivamente nella *HCol*, nel settore NE dell'acropoli e nel *BK*; tuttavia, il carattere "isolato" di tali documenti risulta limitante al fine di un'indagine contestuale dei testi provenienti dalla Cittadella. Differente è la situazione per quanto concerne la *CH*, dove sono state riportate alla luce le tavolette della serie **Oi**, il nodulo **Wt 700**, nonché delle anfore a staffa, ossia **MY Z 713**, **715** e **717**.

Come si è avuto modo di ricordare, la *CH* è parte di un complesso di edifici collocato a sud-est del *Circolo A*, noto come *Centro Culturale* e comprendente aree adibite allo stoccaggio, ambienti destinati alla produzione artigianale, strutture templari e settori d'uso privato¹⁶⁵. Ora, la presenza di aree templari nel complesso edilizio e la particolare natura dei testi in LB rinvenuti nell'area, che si configurano come allocazioni del prodotto *190 alla *Potnia dei cereali* (*si-to-po-ti-ni-ja*) a individui menzionati con il nome d'ufficio (*ku-wa-no-wo-ko*, *ka-na-pe-we* e *po-ro-po-i/po-po-i*) o mediante l'antroponimo, hanno indotto la maggior parte degli studiosi a scorgere in questi testi delle consegne, espletate con cadenza regolare, sotto forma di offerte in occasione di una festività connessa al culto della *Potnia*. In particolare, secondo quanto proposto da Varias, gli allocatari della serie **Oi** avrebbero ricevuto le medesime quantità del prodotto per tutta la durata della festività. Tuttavia, come si è visto, per quanto questa lettura sia plausibile, posta la stretta relazione ravvisabile fra la pratica culturale e quella economico-produttiva nel *Cult Centre*, evidente tanto sul piano archeologico quanto su quello testuale¹⁶⁶, anche le informazioni veicolate dalle tavolette della serie **Oi** acquisiscono una sfumatura interpretativa leggermente differente.

In primo luogo, il nodulo e le anfore a staffa testé menzionati, nonché, più in generale, il rinvenimento di aree adibite allo stoccaggio di granaglie, olio e/o vino sono tutti elementi che fanno pensare che quest'area fosse adibita, tra le altre cose, alla ricezione e allo stoccaggio di prodotti artigianali e di consumo; che tra questi ultimi vi fosse anche *190 è assicurato proprio dal nodulo **MY Wt 700**, ove il sigillo non solo ufficializza la transazione economica in corso, ma testimonia anche che il prodotto in questione proveniva dall'esterno della Cittadella e che un funzionario in possesso di sigillo identificativo aveva supervisionato e formalizzato l'invio stesso¹⁶⁷.

In seconda istanza, si consideri che le evidenze archeologiche circa lo svolgimento di attività artigianali nell'area, strettamente connesse alle pratiche culturali nel Centro, si ricollegano alla

¹⁶⁴ IAKOVIDIS 1983; FRENCH 2002; FRENCH *et alii* 2003.

¹⁶⁵ cfr. cap. 2 §1.1

¹⁶⁶ FRENCH 1981, 41-48 e LUPACK 2008a e, in particolare, 138-150.

¹⁶⁷ Al riguardo, si veda anche MONTECCHI 2006, 168-171.

serie **Oi** e alla menzione di artigiani specializzati tra gli allocatari del prodotto *190¹⁶⁸: pur con le dovute cautele, si potrebbe ammettere che le tavolette redatte dagli scribi H 63 e H 64 fossero “semplicemente” finalizzate alla rendicontazione del prodotto suddetto *in uscita*, secondo delle quantità *standard* forse dovute dal fatto che la ragione sottesa al suo esborso doveva essere sempre la stessa per ogni destinatario. Dunque, si potrebbe ammettere una destinazione “mista”, legata al culto per alcuni destinatari, “laica” per altri¹⁶⁹: *190 avrebbe potuto costituire un’offerta per quanto concerne la *si-to-po-ti-ni-ja*, ma un pagamento o una consegna a fini artigianali per quanto concerne i “destinatari umani”. D’altra parte, come si è ricordato poc’anzi, anche la tavoletta **MY Go 610**, proveniente dalla *HSph* e da collocarsi in un periodo anteriore rispetto ai testi in questione, registra delle allocazioni di *190 a dei dipendenti elencati per nome, forse proprio come pagamento o per la sua ulteriore processazione.

Ora, posto che solo in un caso le unità di *190 consegnate alla *Potnia* sono preservate e che, per questo, non siamo in grado di stabilire se l’ammontare dell’offerta fosse costante per ogni registrazione, per quanto concerne gli allocatari umani non stupisce, a mio avviso, trovarsi dinanzi a delle quantità *standard* ripetute su più testi, giacché, sia che *190 abbia costituito un pagamento per il lavoro svolto, sia che fosse un prodotto destinato a essere ulteriormente lavorato, è presumibile che le quantità assegnate a ogni lavoratore fossero stabilite a monte sulla base del tipo di lavoro svolto (o da svolgersi) da ciascun individuo, di modo da snellire anche le operazioni di consegna e registrazione. Anche il fatto che l’allocazione sia ripetuta è del tutto comprensibile se si pensa a un pagamento a seguito della commissione di un lavoro connesso alle attività del centro culturale e, ancora di più, se si postula che *190 fosse un prodotto da lavorarsi ulteriormente.

Dunque, se si accetta che anche la *CH* fosse in qualche modo connessa ai processi di *ricezione-stoccaggio temporaneo/lavorazione-distribuzione di prodotti*, allora non è inverosimile che questo complesso edilizio abbia funzionato da *clearing-house* esattamente come avvenuto per le *Ivory Houses*. Come ricordato da Lupack¹⁷⁰, non vi sono elementi che consentano di stabilire con assoluta certezza se il *Centro Culturale* dipendesse dall’amministrazione palatina centrale e, nel caso, secondo quali equilibri la sua funzione venisse espletata. Quel che è tuttavia importante ricordare è che difficilmente il settore culturale sarà risultato del tutto sconnesso dalle pratiche di natura economico-amministrativa¹⁷¹. Al riguardo, va difatti notato che, almeno per quanto concerne Micene, paiono attestati tutti e tre gli elementi enucleati da Antonelli quali sentori della partecipazione di un’area culturale all’attività economica di un sito, ossia:

¹⁶⁸ FRENCH 1981, TAYLOUR 1981, MOORE-TAYLOUR 1999, MONTECCHI 2006, 168-171, LUPACK 2007, 62 e 2008, 138-150. Per una trattazione dettagliata, cfr. cap.2 §1.2-3. Particolarmente interessante risulta il rinvenimento di uno stampo in steatite impiegato per la realizzazione di oggetti in metallo prezioso (oro o argento) e in vetro/ *faïence*, nonché quella di placche di vetro, giacché costituiscono un ponte tra la menzione dei *ku-wa-no-wo-ko-i* nella serie **Oi** e la documentazione archeologica. Al riguardo, si veda EVELY – RUNNERS 1992, 21 e 29-31, cui si rimanda per ulteriore bibliografia.

¹⁶⁹ Un raffronto calzante in questo senso è rappresentato dalla documentazione dell’*Offerings Archive* di Aššur, di cui si disquisirà nel capitolo seguente (cfr. cap.3 §2.2.1.3-4).

¹⁷⁰ LUPACK 2007 e 2008, ma si veda anche MONTECCHI 2006, ove si giunge alle medesime conclusioni.

¹⁷¹ LUPACK 2011, 207-212. Ma si vedano anche LUPACK 2007 e 2008.

- a) il deposito di beni di varia natura da parte di terzi presso il tempio (**MY Wt 700**, che testimonia l'invio del prodotto *190 dall'esterno e l'ufficializzazione della transazione economica attraverso il sigillo; il rinvenimento di anfore a staffa con segni in LB che confermano l'invio dall'esterno e la ricezione con stoccaggio di prodotti quali olio e vino; la presenza di aree adibite allo stoccaggio e all'immagazzinamento di prodotti di varia natura);
- b) l'intervento attivo del tempio nell'amministrazione e nella loro distribuzione (le allocazioni del prodotto *190 ad artigiani con successiva destinazione di parte di esso alle offerte alla *si-to-po-ti-ni-ja*, nonché la puntuale rendicontazione del movimento di beni nei testi della serie **Oi**);
- c) esistenza di un sistema amministrativo e di una regolare contabilità (il rinvenimento delle tavolette della serie **Oi**, di **MY Wt 700** o, ancora, di anfore a staffa)¹⁷².

Così, non è inverosimile che tale settore godesse di una certa indipendenza nell'ambito suddetto e, dunque, è altresì plausibile che parte dei prodotti provenienti dalle periferie giungessero direttamente in quest'area della Cittadella, e che ivi si svolgessero le fasi relative alla loro registrazione, o perché da impiegarsi direttamente nelle pratiche cultuali, o perché da reindirizzarsi al fine di essere ulteriormente processati per la realizzazione di prodotti più elaborati da utilizzarsi all'interno del complesso edilizio, nel culto medesimo oppure per essere consegnati come pagamento a quanti lavoravano al suo interno.

Come già in parte suggerito da Lupack, si potrebbe postulare, allora, una cooperazione tra il centro palatino e il settore templare sul piano economico-amministrativo¹⁷³, ammettendo, dunque, che il settore culturale fosse attivo in ambito economico, nonché, entro certi limiti, autonomo dal centro palatino, che, tuttavia, avrebbe comunque esercitato il controllo sui flussi di beni che vi giungevano.

Infine, se anche la *CH*, e di seguito il *Centro Culturale*, può essere ricondotta al sistema gestionale della *clearing-house*, allora, si potrebbe ammettere altresì che molti degli altri complessi edilizi rinvenuti all'interno della Cittadella di Micene abbiano svolto una funzione analoga, magari gestendo il flusso di prodotti di destinazione e/o provenienza palatina (e non templare); d'altra parte, proprio il rinvenimento delle tavolette **MY L 710** e **Fu 711**, nonché del nodulo **Wt 713** in altri edifici *intra moenia* permettono di affermare che il *Centro Culturale* non fosse la sola area in cui si svolgevano (e venivano puntualmente rendicontate) attività di natura economico-amministrativa¹⁷⁴.

La Petsas' House

Pur con la cautela imposta dalla frammentarietà dei testi provenienti dalla *PH*, nella prima parte di questo lavoro si è visto come sia possibile ravvisare delle analogie sui piani contenutistico e testuale tra i documenti ivi rinvenuti e quelli provenienti, invece, dalle *Ivory Houses*. In particolare, si è detto come i settori economico-produttivi di riferimento siano in parte

¹⁷² ANTONELLI 1995, 420. Lo studioso enuclea i punti ricordati con il fine di sottolineare come la loro assenza nel panorama dei contesti culturali di Pilo e Cnosso sia da assurgersi a indicatore della mancata partecipazione delle strutture templari di questi siti all'economia.

¹⁷³ In particolare, LUPACK 1998 e 2007.

¹⁷⁴ cfr. cap. 2 §§2-4. Per un'ipotesi simile, si veda anche DARCQUE 2005b.

sovrapponibili: tanto lo stoccaggio di ceramica quanto la registrazione di prodotti agricoli, tra i quali si annoverano anche le piante aromatiche¹⁷⁵, sono attestati in ambedue i contesti.

Inoltre, sebbene nel caso della *PH* non vi siano noduli che testimonino il transito di beni dall'esterno all'interno del complesso e viceversa, il rinvenimento del frammento di anfora a staffa **MY Z 718** (*room II*), degli *stopper* con sigillo e la presenza di aree adibite allo stoccaggio (*room Y*) permettono comunque di ipotizzare che l'amministrazione dell'edificio gestisse anche il transito, e l'immagazzinamento, di determinate tipologie di prodotti¹⁷⁶.

La lana, che occupa altresì un ruolo di rilievo tra i beni trattati (e registrati) dall'amministrazione delle *Ivory Houses*, risulta assente. Tuttavia, il rinvenimento delle tavolette della serie **Cp**, atte a registrare ovini e caprini, permette di ricostruire il *minimum teorico* delle unità di lana che potevano essere ricavate dalla tosatura degli animali: 264 ovini¹⁷⁷, per un totale di almeno 792 kg di prodotto, quantità che dovevano essere significativamente superiori, considerate frammentarietà e lacunosità dei documenti in nostro possesso. Al riguardo, si è anche notata la rassomiglianza, sul piano epigrafico, della tavoletta **MY X 8** con i testi della serie **Oe** ascrivibili alla *fourth size a* e atti a registrare consegne di lana: non solo il formato della tavoletta è lo stesso di documenti come **MY Oe 126**, ma la disposizione delle informazioni sul testo e la presenza di *cutting* sulla destra risultano affini. (figg.56a-b) Si ritiene che tale fattore consenta di prendere in considerazione la possibilità che anche questo documento si configurasse come una registrazione di una consegna di un prodotto (forse proprio la lana) a personale dipendente, incaricato della sua lavorazione¹⁷⁸. Non solo, ma è plausibile che anche questa tavoletta sia da intendersi come una notula interna atta a dimostrare che il prodotto registrato era effettivamente stato consegnato e, dunque, che la transazione economica si era conclusa¹⁷⁹.



Fig.56a. **MY Oe 126** (immagine da <https://liber.cnr.it/tablet/view/2358>)



Fig.56b. **MY X 8** (immagine da IGS 2012).

Ora, questi dati, per quanto parziali, porterebbero a scorgere anche nella *PH* una *clearing-house*. Tuttavia, si è altresì ricordato che, per quanto concerne lo stoccaggio di ceramica, a differenza di quanto avviene per la *HSph*, dove l'assenza di aree adibite alla produzione artigianale e il rinvenimento dei noduli della serie **Wt** inducono a postulare che le forme vascolari stipate nella

¹⁷⁵ cfr. cap.1 §§1.2-3, 5.2-3.

¹⁷⁶ Oltre a istituire degli interessanti paralleli con il contesto archeologico descritto per la *HOM* (cfr. cap.1 §4.1).

¹⁷⁷ Il numero dei caprini non è ricostruibile a causa della frammentarietà dei testi (cfr. cap.1 §1.2.2).

¹⁷⁸ cfr. cap.1 §1.2.2.

¹⁷⁹ cfr. *supra*.

room I provenissero dall'esterno, la ceramica conservata nella *PH* veniva realizzata *in loco*¹⁸⁰. Questo dato è particolarmente significativo, giacché rappresenta la maggiore differenza tra questo complesso edilizio e quello delle *Ivory Houses* e ha indotto, se non a escludere del tutto, almeno a considerare delle alternative all'ipotesi secondo cui le due strutture abbiano operato allo stesso modo a livello funzionale-amministrativo¹⁸¹. In particolare, è plausibile che la differenza fra i due complessi sia da ravvisarsi nel grado di controllo esercitato dall'amministrazione palatina su ciascuno di essi e, dunque, nel livello economico-amministrativo cui facevano riferimento.

A questo riguardo, si è detto che le tavolette **MY Cp 3** e **Cp 9** lasciano intravedere i lacerti dell'intervento palatino sull'amministrazione della *PH*, giacché la notazione di numeri regolari e contenuti per le singole greggi suggerisce l'esercizio di un controllo, da parte dell'amministrazione centrale, su numero e tipologia di animali da assegnare *pro capite* ai pastori, con il fine di facilitare le operazioni annuali di censimento del bestiame. Di contro, le quantità "non tonde" di ovini attestata nella tavoletta **MY Cp 7** hanno aperto la possibilità di ravvisare indizi della registrazione degli affari privati del *master* della *PH* nel settore dell'allevamento. Al riguardo, si è tuttavia notato che, sebbene questa ipotesi resti plausibile, si potrebbe anche ammettere che oltre ai 24 ovini menzionati, la tavoletta registrasse nella parte perduta un ammanco, il che potrebbe riportare la quantità degli animali a un numero "tondo", multiplo di 5 o 10, come avviene nei documenti di questa tipologia, andando così a ricondurre anche **MY Cp 7** alla stessa tipologia documentaria cui sono state ascritte anche **MY Cp 3** e **Cp 9**¹⁸².

Altro dato importante da considerare ai fini del tentativo di delineare il rapporto dell'edificio con la Cittadella di Micene è la possibilità di individuare un carattere interno, di non ufficialità, in questa documentazione. Esempificativa in questo senso potrebbe essere **MY X 2**: sia che si voglia seguire l'ipotesi di Killen¹⁸³, sia che si ritenga invece più plausibile leggere *o-u-te-ra* come una caso di *sandhi* per οὐ ὄστερα¹⁸⁴, si è pensato di spiegare l'anomalia ravvisabile nell'anteposizione del determinativo *o* oppure nell'univerbazione delle due voci *ou* e *ustera* proprio ammettendo che questa tavoletta fosse un documento interno redatto per tenere traccia di un pagamento (*a-pu-do-si, po-ro-te-ra* 100[]) e un ammanco (*o, u-te-ra* 200[/*o-u-te-ra* 200]) con riferimento alla medesima azione economico-amministrativa. Anche il fatto che l'oggetto della transazione economica non sia esplicitato consente di scorgere in **MY X 2** un documento destinato alla consultazione interna. Difatti, escludendo la lettura che restituisce il logogramma *145 LANA in frattura, subito dopo il lemma *po-ro-te-ra*, a favore della presenza dell'aritmogramma per le centinaia, non si può che constatare la totale assenza di precisazioni circa la natura di pagamento e ammanco riportati, fattore che conferisce non poca ambiguità alla registrazione. Come ricordato, è proprio il palinsesto presente al primo rigo ad avvalorare questa lettura, perché anche nel testo cancellato non era stato riportato il logogramma tra la fine della sequenza sillabica e la

¹⁸⁰ cfr. cap.1 §1.1. A questo si aggiunga anche che tra i testi rinvenuti nell'edificio non vi sono evidenze di registrazioni di forme vascolari, con la sola eccezione di **MY Ui 4**, la cui lettura risulta tuttavia fortemente dubbia a causa dell'elevato grado di dilavazione della superficie del documento (cfr. cap.1 §1.2.2.)

¹⁸¹ cfr. cap.1 §1.3. Ipotesi proposta in SHELTON 2010, 189-190.

¹⁸² cfr. cap. 1 §1.2.2. GRECO 2017, 703.

¹⁸³ Ossia che il *r.2* del documento sia da leggersi come una sequenza di *o*, abbreviazione per *o-pe-ro*, ὄφελός, *ammanco*, e *u-te-ra*, miceneo per ὄστερα, *la seconda/l'ultima fra due* (cfr. cap.1 §1.2.2).

¹⁸⁴ cfr. cap.1 §1.2.2.

serie di aritmogrammi¹⁸⁵. Dunque, se si accetta che il *master* della *PH* si sia occupato anche di affari privati, allora questa tavoletta potrebbe aver rappresentato la registrazione di un pagamento e di un debito di cui egli era il diretto destinatario. Dall'altro lato, tuttavia, la menzione del lemma *a-pu-do-si* potrebbe costituire un indizio del controllo esercitato dal palazzo, e supportare, così, il carattere semi-privato dell'edificio, giacché il termine attesta una transazione economica identica a quelle documentate negli archivi centrali¹⁸⁶. Allora, **MY X 2** potrebbe configurarsi come una notula attestante l'avvenuto e il mancato pagamento a favore del palazzo (oppure, magari, era proprio il palazzo a dovere un pagamento al *master* dell'edificio).

Dunque, volendo considerare entrambe queste caratteristiche, ossia gli indizi di un controllo palatino sull'apparato economico-amministrativo e il carattere interno della documentazione, in accordo a quanto postulato da Greco¹⁸⁷, si è proposto di considerare i testi della *PH* alla stregua di *memoranda* unilaterali¹⁸⁸ finalizzati a tenere traccia delle transazioni economiche che avevano avuto luogo nell'edificio, le cui informazioni sarebbero poi state riportate anche sui documenti "ufficiali", conservati in un archivio vero e proprio, interno al centro palatino di Micene¹⁸⁹, sul modello dell'*AC* di Pilo.

Altro settore documentato da questo gruppo di testi è quello agricolo. Sebbene non vi siano documenti che attestino direttamente il coinvolgimento della *PH* nella gestione agricola, la menzione di erbe aromatiche, quali l'aneto (*a]-ne-to*), il calamo aromatico (*ko-no*) e il coriandolo (*KO*), fa supporre che l'amministrazione dell'edificio gestisse anche l'approvvigionamento (e forse la stessa coltivazione) di questi prodotti. Nella sezione dedicata alla *HSph* e, più nello specifico alla serie **Ge**, si è ricordata l'ipotesi di Palmer secondo cui simili piante fossero coltivate in "giardini" dotati di canali di irrigazione. Come suggerito dalla studiosa, non è inverosimile che fosse il palazzo stesso a mettere a disposizione tali terreni, dandoli in usufrutto a funzionari di fiducia perché vi coltivassero anche spezie ed erbe aromatiche da destinarsi, almeno in parte, al centro palatino sulla base di stime di produzione precedentemente fissate. Ora, nel caso della *HSph*, si è ipotizzato che le spezie provenissero dalle province controllate da Micene e che gli antroponomi menzionati fossero dei funzionari attivi a livello locale, forse dei responsabili della riscossione delle imposte assegnati alle singole località, intermediari tra l'amministrazione centrale e quanti, invece, erano stati posti a capo delle località periferiche, oppure proprio gli individui a capo delle stesse aree periferiche (per concessione del *wa-na-ka*), o ancora dei giardinieri, che avevano ricevuto dal centro palatino dei terreni (in usufrutto o come obbligo di lavoro), parte dei quali riservati alla coltivazione di spezie ed erbe aromatiche. Nel caso specifico della serie **Ge**, questa lettura è stata proposta sulla base del *record a-ke-re-wi-jo*, che ha permesso di notare come, a fronte di una stima calcolata a monte dall'amministrazione centrale su base topografica (**MY Ge 606**, top. *a-ke-re-u*), la ricezione delle piante aromatiche (e gli eventuali ammanchi nella consegna) veniva rendicontata su base nominale, elencando, cioè, consegne e ammanchi dei singoli prodotti per ciascun individuo. Come ricordato, quanto descritto si

¹⁸⁵ cfr. cap.1 §1.2.2.

¹⁸⁶ GRECO 2017, 702; per un commento puntuale del termine e per la bibliografia di riferimento, si veda il commento alla serie **Ge** (cfr. cap.1 §5.2.2.1.), nonché DMic s.v.

¹⁸⁷ cfr. cap.1 §1.2-3; GRECO 2017, 703.

¹⁸⁸ Per una puntuale definizione di questa tipologia documentaria, si veda POSTGATE 2013, 415.

¹⁸⁹ Per una proposta circa l'ubicazione dell'archivio centrale di Micene, si veda VARIAS 1993, 475.

inserisce, a livello contestuale, nel sistema di *ricezione-stoccaggio temporaneo-consegna* di prodotti sotteso al complesso delle *Ivory Houses*. Di contro, se la documentazione testuale proveniente dalla *PH* consente di supporre che l'amministrazione dell'edificio fosse inserita in questa branca del settore agricolo, non offre spazio a considerazioni circa il ruolo della *PH* nella loro coltivazione.

Tuttavia, considerato il possibile controllo palatino di cui si è detto, nonché i dati archeologici relativi alla produzione e allo stoccaggio di ingenti quantità di ceramica *in loco*, si ritiene di poter postulare che il *master* della *PH* abbia provveduto, fra le varie cose, al fabbisogno annuale di forme vascolari della Cittadella, magari sulla base di appalti (e conseguenti formule contrattuali). Non a caso, è ben noto che questo settore artigianale era tra i più decentrati: la produzione di forme vascolari non richiedeva particolari costi, né necessitava di strumentazione complessa o dell'invio di materia prima, mentre per la cottura erano necessari spazi ampi e combustibile¹⁹⁰. Per queste ragioni, è possibile che l'amministrazione centrale non avesse reale interesse nell'esercitare diretto controllo su tale settore economico-produttivo e che, per questo, assumesse "a tempo determinato", o comunque stagionalmente, dei capi-vasai che avrebbero provveduto al fabbisogno ceramico¹⁹¹. Al riguardo, è altresì importante ribadire che all'interno della *PH* non venivano stipate (e realizzate) solamente forme vascolari, ma anche molte statue votive¹⁹², presumibilmente destinate alle strutture templari: se la gestione della produzione ceramica per il palazzo doveva di certo conferire prestigio, ancor più incisiva in questo senso doveva essere la realizzazione di manufatti destinati alle strutture templari della Cittadella. Allora, anche la documentazione delle serie **Cp** e **Ui** rientrerebbe in questo discorso, perché si potrebbe altresì ipotizzare che il *master* della *PH* avesse ricevuto l'usufrutto di alcuni terreni e la gestione di un numero circoscritto di capi di bestiame come "compenso", in risposta, dunque, al prestigio derivato dalla sua attività primaria. Inoltre, se si ammette la stagionalità del settore produttivo anzidetto¹⁹³, non è neppure da escludere che questi individui si occupassero e/o gestissero anche altre attività nella parte restante dell'anno. A questo proposito, occorre ricordare che la richiesta di ceramica da parte del centro palatino, per quanto elevata, non poteva che essere inferiore a quella che sarebbe altresì stata realizzata per il consumo privato, ragione per cui, una volta soddisfatte le richieste della committenza pubblica, l'amministrazione della *PH* avrebbe tranquillamente potuto operare a livello privato¹⁹⁴.

Al riguardo, va notato che la documentazione piliica offre testimonianza di un *ke-ra-me-u wa-na-ka-te-ro*, noto con il nome di *pi-ri-ta-wo*, che, in quanto alto ufficiale di palazzo (lett. *te-re-ta*)¹⁹⁵, aveva ricevuto in usufrutto delle terre *ki-ti-me-na*, verosimilmente *terre sotto il controllo del palazzo*¹⁹⁶. Non solo, ma in quanto *te-re-ta*, egli era anche membro del *collegium* dei *ko-to-no-o-*

¹⁹⁰ LIVERANI 1998, 67-71.

¹⁹¹ SHELTON 2010; HRUBY 2013; SHELMDINE 2013; GRECO 2017.

¹⁹² Basti ricordare tutte quelle rinvenute nella *room Γ*, che indussero i primi scavatori dell'edificio a interpretare l'area come un tempio (cfr. cap.1 §1.1).

¹⁹³ Infatti, giacché in inverno il grado di umidità è troppo alto, è plausibile che la produzione ceramica si concentrasse nel periodo primaverile o in quello estivo (HRUBY 2013; SHELMDINE 2013).

¹⁹⁴ GALATY 1999; WHITELAW 2001, 77; SHELTON 2010, 192; GRECO 2017, 700.

¹⁹⁵ DMic s.v.

¹⁹⁶ DMic s.v. Al riguardo, si vedano in particolare le tavolette **PY Eo 371** e **PY En 467**.

ko (e dunque, presumibilmente, parte del *da-mo*), *status* che gli consentiva di controllare non solo alcune terre di tipo *ki-ti-me-na*, ma anche quelle ascrivibili alla tipologia *ke-ke-me-na*, *comuni*, probabilmente gestite dal *da-mo*¹⁹⁷. In modo non dissimile, sempre nell'alveo della documentazione pilia, il vasaio *qe-ta-ko* compare anche come fabbro (**PY Jn(1) 431.3**), nonché come titolare di terre e animali (**PY Cn(5) 45 lat.inf.**, **Cn(4) 570.4**, **Cn(5) 600.14**, **Cn 1287.4**)¹⁹⁸. Seguendo questa teoria, allora, l'ufficio principale del *master* della *PH* potrebbe essere stato quello di *chief-potter*, che avrebbe potuto tuttavia aver svolto anche altre mansioni, nonché aver altresì ottenuto la gestione di greggi e terreni come ricompensa per il suo ruolo di vasaio ufficiale del sovrano¹⁹⁹.

Tuttavia, gli elementi a nostra disposizione non sono sufficienti a escludere che questo individuo fosse, di contro, un *flock-master* (c.d. *collettore*²⁰⁰), o comunque un funzionario di fiducia coinvolto nelle fasi di processazione della lana e confezionamento dei tessuti, incaricato di garantire al centro palatino anche l'approvvigionamento della ceramica e, per queste ragioni, usufruttario di alcuni terreni (di cui doveva garantire dei proventi alla Cittadella).

In ogni caso, ambe le teorie lasciano intendere che, oltre a gestire i propri affari privati, il *master* della *PH* doveva anche tener traccia di quelli palatini che gli erano stati assegnati, il cui espletamento doveva essere puntualmente registrato su testi amministrativi, destinati a "restare all'interno" dell'amministrazione della *PH*, proprio perché il loro fine precipuo era quello di tenere traccia delle transazioni economiche che avevano avuto luogo nell'edificio.

Dunque, a prescindere dalla reale identità del *master* della *PH*, quanto descritto parrebbe dimostrare che il complesso delle *Ivory Houses* e quello della *PH* siano da collocarsi su due piani economico-amministrativi differenti: da un lato un complesso di *clearing-houses*, attestato fino al TE III B1, che gestiva determinati settori dell'economia, regolando il transito delle materie prime provenienti dall'esterno, occupandosi anche dell'assegnazione delle stesse ad artigiani e lavoratori di vario genere al fine della loro ulteriore processazione o del conferimento di pagamenti e/o razioni; dall'altro una *household* privata, operativa fino al TE III A2, la cui amministrazione, facente capo a un funzionario palatino, gestiva tanto branche degli affari statali, curando direttamente produzione (e approvvigionamento) di determinati beni per il palazzo, quanto quelli privati.

D'altra parte, anche l'ipotesi proposta da Shelton di individuare nelle *rooms* Y, Σ e T della *PH* delle aree ad uso abitativo-domestico conduce in questa direzione: l'edificio parrebbe configurarsi come complesso multifunzionale, comprendente non solo magazzini per lo stoccaggio di prodotti, temporaneo e non²⁰¹, ma anche aree destinate alla produzione artigianale e un intero settore riservato verosimilmente ad ospitare tanto i membri della famiglia del suo responsabile, tanto quanti lavoravano stagionalmente per lui²⁰².

¹⁹⁷ GRECO 2017, 704, ma si veda anche LUPACK 2011, 212-214.

¹⁹⁸ Secondo Nakassis, non si tratterebbe di un caso di omonimia, ma dello stesso individuo (NAKASSIS 2013); tale ipotesi è stata accettata anche da Hruby (HRUBY 2013) e da Shelmerdine (SHELMERDINE 2013). Per il testo dei documenti, si veda PTT 3rd ed.

¹⁹⁹ GRECO 2017, 703-705.

²⁰⁰ Per una panoramica sulla figura del *collettore* nel mondo miceneo, si rimanda a GRECO 2010 con bibliografia.

²⁰¹ cfr. cap.1 §1.3. SHELTON 2004, 181-182.

²⁰² cfr. cap.1 §1.3. SHELTON 2016.

Considerazioni finali

Il sistema di gestione delle risorse delineato nel corso del presente studio ha permesso in primo luogo di individuare nel modello della *clearing-house* la modalità verosimilmente adottata per la gestione delle materie prime in entrata e in uscita dalla Cittadella di Micene, consentendo da un lato di tracciare con maggiore precisione il ruolo delle *Ivory Houses* all'interno del sistema economico-amministrativo del sito nel TE III B1, dall'altro di estendere tale interpretazione anche al TE III B2 e, dunque, alla molteplicità di edifici rinvenuti *intra moenia*, ma comunque ubicati all'esterno del centro palatino vero e proprio, tra i quali si annovera anche la CH²⁰³. Così, per quanto concerne la documentazione epigrafica, l'impressione che si ha è che tanto le *Ivory Houses* quanto la CH garantissero quello che Driessen definisce l'"on-the-spot-recording", con il fine di controllare immediatamente i prodotti *in entrata*, provenienti dalle località periferiche della piana argiva, e registrarli su documenti provvisori, *memoranda* interni all'amministrazione²⁰⁴. Al riguardo, va tuttavia ribadito che affermare che le *Ivory Houses* funzionassero come *clearing-houses* non implica necessariamente che fossero totalmente controllate dal centro palatino. Piuttosto, va ammesso che tanto l'istituzione a capo di questi edifici, tanto la destinazione finale dei prodotti registrati resta imprecisata, giacché i testi non recano indizi al riguardo; certo, tutti i documenti sono per tipologia e argomento generale pressoché identici a quelli rinvenuti in contesti palatini, ma lasciare che tale evidenza guidi l'interpretazione verso il carattere pubblico delle *Ivory Houses*, per quanto plausibile, potrebbe altresì risultare fuorviante. Un dato interessante al riguardo è stato posto in risalto da Burns, il quale ipotizza che "...the architectural development from a single house into a larger complex was carried out in response to the palatial administration's own expansion efforts"²⁰⁵; dunque, sulla base di tale assunto, il progressivo ingrandimento del complesso da uno (WH) a quattro edifici (nell'ordine HSh, HOM e HSph) sarebbe avvenuto proprio in risposta all'incremento dell'attività economico-amministrativa affidata dall'autorità centrale (palatina) a quanti vi operavano.

In quest'ottica, si è altresì tentato di delineare la funzione svolta dalla PH in seno al sistema economico-amministrativo di Micene, cercando, in particolare, di porre in risalto analogie e differenze tra questo complesso e quello delle *Ivory Houses*, giacché, sebbene da riferirsi a due periodi cronologici differenti, in entrambi i casi i depositi di archivio sono esterni alla Cittadella; peraltro, l'indagine dei due gruppi di testi ha permesso di ravvisare molte analogie almeno per quanto concerne i settori economico-produttivi di riferimento. Infatti, la vera "distanza" tra questi due complessi parrebbe risiedere piuttosto nel differente grado di dipendenza dal palazzo che li caratterizza, giacché la PH potrebbe essersi configurata come un organismo economico semi-dipendente dall'amministrazione centrale di Micene e aver gestito anche affari privati oltre a quelli di pertinenza palatina. D'altra parte, per quanto i sistemi economico-amministrativi sottesi ai due complessi facciano riferimento a due periodi cronologici differenti e non possano, a rigore, essere indagati in ottica sincronica, andando a considerare le tipologie amministrative descritte, non è impensabile che queste ultime siano coesistite in una compagine statale come quella di

²⁰³ D'altra parte, anche Darcque ipotizza che verosimilmente il sistema economico-amministrativo e di gestione delle materie prime attestato a Micene nel TE III B1 sia stato lo stesso del TE III B2 (DARCQUE 2005b, 58).

²⁰⁴ DRIESSEN 1996.

²⁰⁵ BURNS 2007, 115.

Micene, giacché, almeno sul piano teorico, potrebbero aver rappresentato due modalità, di un sistema di gestione delle risorse e del territorio, adeguato alle esigenze imposte dall'estensione del controllo di Micene sulla piana argiva, nonché dalla conformazione topografica di quest'ultima nel Tardo Bronzo²⁰⁶.

Al riguardo, va considerato che quello dell'Argolide è l'unico caso nel mondo miceneo in cui in una stessa regione coesistono più centri palatini a una distanza relativamente contenuta l'uno dall'altro e dove sono anche attestati documenti in LB: Micene, Tirinto e Midea. Secondo un'ipotesi condivisa²⁰⁷, Micene avrebbe rappresentato il centro principale, detentore del controllo politico, sulla piana, ed economico, sull'afflusso delle materie prime e dei beni di lusso, mentre Tirinto e Midea sarebbero da intendersi come centri di second'ordine²⁰⁸. Il primo, con le sue mura ciclopiche, avrebbe rappresentato un vero e proprio centro fortificato sul mare, mentre il secondo avrebbe garantito il controllo della piana sul versante orientale. A completare questo "sistema" assurgono le località prospicienti i golfi Saronico e Corinzio, atti a garantire alla Cittadella altri due accessi sul mare, nonché Argo, che, sebbene non abbia restituito ad oggi testi in LB, potrebbe aver rappresentato una roccaforte occidentale²⁰⁹.

Infine, secondo gli studi condotti da Darcque, a questi andrebbero aggiunti almeno altri 13 centri minori, perlopiù posizionati in punti strategici²¹⁰. In quest'ottica, particolarmente interessanti risultano i documenti della serie **Ge** e la tavoletta **MY Ue 652+**, che potrebbero testimoniare il controllo di Micene su nove o dieci località tributarie, identificate da un lato da *a-ke-re-u/a-ke-re-wi-jo* e dagli altri individui menzionati nella serie **Ge**, dall'altro dal toponimo *o-ku-su-wa* (**MY Ue 652+**)²¹¹.

Ora, secondo studi recenti la lettura proposta per il caso argivo troverebbe un parallelo in quello ugaritico²¹². A Ugarit, difatti, oltre al centro palatino principale, ubicato nella capitale del regno, Ras Shamra²¹³, sono attestati altri due palazzi nella località di Ras Ibn-Hani²¹⁴, sulla costa e a soli

²⁰⁶ D'altra parte, come giustamente ricordato da Darcque e Rougemont in un recente contributo, è del tutto comprensibile che "...each of these regions has obviously been following its own path, according to regional history..." (DARCQUE – ROUGEMONT 2015, 566). Al riguardo, si vedano anche DARCQUE 2005a-b.

²⁰⁷ KILIAN 1988; DRIESSEN 1996; DARCQUE 1998; VOUSAKI 2001 e 2010; MARAZZI 2008; PARKINSON *et alii* 2013; DARCQUE – ROUGEMONT 2015; ROUGEMONT – VITA 2020.

²⁰⁸ Circa la predominanza di Micene sugli altri siti argivi, si vedano DARCQUE 1998, 107-108; EDER 2009, 15-20, ROUGEMONT – VITA 2020.

²⁰⁹ MARAZZI 2008; TARTAROUN *et alii* 2011, 628; ROUGEMONT – VITA 2020.

²¹⁰ DARCQUE 1998.

²¹¹ cfr. *supra*. Per una trattazione puntuale, si rimanda anche a cap.1 §§2.2.2.3 e 5.2.2.1.

²¹² In particolare, DARCQUE 1998; ROUGEMONT – VITA 2010; DARCQUE – ROUGEMONT 2015; ROUGEMONT – VITA 2020 con bibliografia.

²¹³ ROUGEMONT – VITA 2020 con bibliografia e, più nello specifico, YON 2014, 293, nonché MARGUERON 1995, 183-202, 2008a, 236-250 e 2008b. Il palazzo reale di Ugarit si configura come un grande edificio caratterizzato da un'estensione di ca 7500 mq e ubicato nella parte occidentale del tell di Ras Shamra.

²¹⁴ Queste due strutture architettoniche sono note come *Palazzo Nord* e *Palazzo Sud*. Il *Palazzo Nord* ha restituito circa 130 documenti di varia natura, come testi scolastici, amministrativi e lettere, tutti conservati al piano superiore, di fatto molto simili a quelli rinvenuti nel Palazzo Reale di Ras Shamra. Il rinvenimento di tali documenti ha consentito di postulare che il *Palazzo Nord* fosse a tutti gli effetti un centro amministrativo e produttivo strettamente legato alla famiglia reale di Ugarit e, dunque, all'amministrazione gestita dal Palazzo Reale nella capitale. Al riguardo, si vedano BOUNNI *et alii* 1998; VAN SOLDT 2006-2008; GOIRAN *et alii* 2015; BORDREUIL *et alii* 2019.

5 km di distanza a sud-ovest dalla città, una situazione che ricorda da vicino quella ravvisabile in Argolide. Inoltre, proprio come a Micene, la documentazione amministrativa rinvenuta a Ugarit non proviene solamente dal *Palazzo Reale*, ma anche da altri edifici, esterni al centro palatino propriamente detto, ma comunque da esso dipendenti²¹⁵. In particolare, oltre alle strutture note come *Palazzo Nord* e *Palazzo Sud*, che hanno restituito documentazione amministrativa e che sono state considerate a tutti gli effetti estensioni dell'archivio reale gestite da alti dignitari²¹⁶, di notevole interesse risulta la *Maison aux Jarres* (da ora *MJ*), giacché questa struttura, sita presso la terrazza orientale del *tell*, potrebbe aver rappresentato un centro amministrativo interno alla città, ma esterno al palazzo, in linea con quanto testé proposto per la costellazione di edifici rinvenuti *intra moenia* proprio a Micene²¹⁷. In particolare, l'amministrazione della *MJ* avrebbe coordinato i traffici di prodotti provenienti da diverse parti del regno e diretti a Ugarit, occupandosi del loro immagazzinamento temporaneo e della loro successiva assegnazione, secondo un modello di gestione delle risorse che, ancora una volta, parrebbe trovare un parallelo calzante proprio nel sistema delle *clearing-houses* individuato nella capitale argiva²¹⁸. Infine, il sito ha restituito anche diverse *houses* private, verosimilmente appartenute ad alti dignitari, tanto all'interno del *Quartiere residenziale*, tanto in altre aree della città²¹⁹. Questi individui, che si pensa ricoprissero alte cariche in seno all'amministrazione ugaritica, gestivano sia gli affari privati sia quelli statali, come la documentazione testuale trovata negli edifici ha permesso di ipotizzare²²⁰. In particolare, è verisimile che gli affari esteri e internazionali fossero gestiti da strutture esterne al centro palatino²²¹.

Così, il sistema di gestione economica, politica e territoriale di Ugarit si sarebbe configurato su più livelli tra loro interrelati e sovrapposti con fulcro nel *Palazzo Reale* e nel quartiere circostante; i centri palatini esterni alla capitale dovevano presentarsi come propaggini amministrative dell'apparato centrale che operavano simultaneamente a esso, giacché vi risiedeva un'amministrazione complementare a quella di Ras Shamra²²². In questo quadro, la *MJ* e le *houses* ubicate nella capitale ugaritica, ma esterne al centro palatino propriamente detto, sono state interpretate come “...*extensions directes de l'administration du palais dans la capitale (et peut être dans d'autres emplacements du royaume) dirigées directement par des fonctionnaires palatiaux...*”²²³.

²¹⁵ Per gli archivi di Ugarit si rimanda in particolare a LACKENBACHER 2001 e LACKENBACHER 2008.

²¹⁶ Sui due palazzi menzionati, si vedano COURTOIS 1990; VAN SOLDT 2000; REY 2009; MATOIAN *et alii* 2013, 448. Per ulteriore bibliografia in merito, si rimanda a ROUGEMONT – VITA 2020.

²¹⁷ ZAMORA 2004 e, più in generale, ROUGEMONT – VITA 2020 con bibliografia.

²¹⁸ ROUGEMONT – VITA 2020.

²¹⁹ YON 1995; MATOIAN 2013a; MATOIAN 2013b, 106-108; ROCHE – HAWLEY 2013, 413-444.

²²⁰ VITA 1999, 471, nonché BORDREUIL 2013, 369-382 e MATOIAN 2013b, 106.

²²¹ LACKENBACHER 1995, 74. Tra tutti, si ricordano le numerose lettere indirizzate tanto ad alti dignitari del regno ittita, egizio e siriano quanto ai reali di Ugarit rinvenute nella *Casa di Ourtenu*, che senza dubbio coordinava e gli affari privati e quelli statali, gestendo il settore del commercio e delle esportazioni del regno, oltre ad occuparsi dei cavalli reali (LACKENBACHER – MALBRAN-LABAT 2016 e, più in generale, ROUGEMONT – VITA 2020).

²²² Al riguardo, si consideri che le indagini paleografiche condotte sui documenti hanno consentito di individuare una stessa mano scribale operativa tanto a Ras Shamra quanto nel *Palazzo Nord* di Ras Ibn Hani (PARDEE 2008, ROUGEMONT – VITA 2020, 97).

²²³ ROUGEMONT – VITA 2020, 97.

Dunque, come è peraltro stato a più riprese posto in evidenza da Darcque, Rougemont e Vita, il *modello ugaritico* ricordato sembrerebbe presentare moltissime analogie con quello argivo e potrebbe costituire, pertanto, un modello *comparationis* realmente utile a delinare lo *status* delle case di Micene, non solo per la possibilità di ravvisare similari modalità di gestione economico-amministrativa, politica e territoriale, come la presenza di più realtà palatine facenti capo a un centro maggiore ha indotto a pensare, ma anche per l'impiego di depositi di archivio esterni al palazzo, ubicati da un lato in strutture funzionanti come *clearing-houses* (*MJ* a Ugarit e *Ivory Houses* a Micene), dall'altro in edifici gestiti da funzionari di alto rango attivi a livello locale (le *houses* di Rashapabou, Rapano e Ourtenou per Ugarit e la *PH* per Micene), tanto nella gestione di affari privati quanto nella coordinazione di determinati settori di quelli statali²²⁴.

Tuttavia, per quanto fondamentali al fine di meglio comprendere il funzionamento della compagine statale di Micene, le indagini condotte da Darcque, Rougemont e Vita non si sono soffermate sulla verifica, attraverso il raffronto con il modello ugaritico, dell'applicabilità della definizione di *clearing-house* ai differenti contesti attestati a Micene, ossia pubblico-secolare, pubblico-templare e (semi-)privato. Difatti, posto che, come si è ricordato, riconoscere il modello della *clearing-house* in un determinato contesto non implica necessariamente che questo debba essere pubblico (secolare e/o religioso) piuttosto che (semi-)privato, si ritiene che sarebbe senz'altro utile servirsi del raffronto con un contesto vicino-orientale che non solo offra documentazione proveniente da edifici esterni al centro palatino simile a quella di Micene per contenuto, destinazione economico-amministrativa e circostanze di rinvenimento, ma che, attraverso un confronto "a tutto tondo", forte di un complesso testuale meno frammentario e più esplicativo di quello della capitale argiva, consenta altresì di meglio delinare la natura dei depositi di archivio extra-palatini ivi rinvenuti, superando gli ostacoli frapposti dalla frammentarietà, dalla sinteticità e dalla conseguente ambiguità dei documenti in LB.

A questo fine, si ritiene che i complessi archivistici della Aššur di epoca Medio-Assira rappresentino un valido modello di comparazione, giacché non solo, come si avrà modo di vedere nel dettaglio, rispondono alle caratteristiche suddette, ma offrono altresì la possibilità di considerare le problematiche enucleate alla luce della forte similarità esistente tra la documentazione prodotta in contesti evidentemente ufficiali e quella redatta, di contro, in contesti (semi-)privati: se il rinvenimento di documenti della stessa tipologia in contesti intra- ed extra-palatini cessa di essere un elemento diagnostico ai fini della definizione del carattere pubblico e privato degli stessi, ne consegue che anche la specularità tra i testi provenienti dalle *houses* di Micene e quelli trovati in contesti palatini non può più essere considerata evidenza fondante ai fini dell'interpretazione di queste strutture come annessi dell'amministrazione centrale di Micene.

Prospetto dei prodotti documentati dai depositi di archivio delle *Ivory Houses*

²²⁴ Darcque nota anche che il binomio amministrativo "centro palatino + edifici esterni che gestiscono determinati settori economici" fosse attivo tanto all'interno della Cittadella nel TE III B1, quanto al suo esterno, nel TE III B2. Allora, la presenza della *PH* nel TE III A1-2 potrebbe essere un'ulteriore conferma del fatto che a Micene tale sistema "stratificato" di gestione economico-territoriale, in cui, cioè, diversi attori operavano su differenti livelli amministrativi, fosse attivo sin dagli albori del periodo palaziale (DARCQUE 2005b, 58-59).

<i>Documento in LB</i>	<i>logogramma</i>	<i>Materia prima</i>	<i>Prodotto elaborato</i>	<i>Prodotto n.d.</i>
MY Fo 101	OLE+WE	x		
MY Au series	VIR	-	-	-
MY Ge series	Piante aromatiche	x		
MY Go 610	*190			x
MY Eu series	GRA	x		
MY Oe series	LANA	x		
MY Ue 611.r	Forme vascolari		x	
MY Ue 611.v	OLIV, OLIV+TI, VIN, NI	x		
MY Ue 652+	GRA, AROM ko, OLIV, VIN, CYP+O, CYP+KU, NI	x		
MY Ue 661	*190, VAS+NI, *248	x		x
MY Ue 663	VIN	x		
MY Ui 651	RE, A			x
MY V 659	de-mi-ni-ja		x	
MY V 662	vac.	-	-	-
MY Wt series	Forme vascolari		x	
Prospetto dei prodotti documentati dai depositi di archivio della PH e della PanH				
<i>Documento in LB</i>	<i>logogramma</i>	<i>Materia prima</i>	<i>Prodotto elaborato</i>	<i>Prodotto n.d.</i>
MY Wt 712 (PanH)	A			x
MY X 1	-	-	-	-
MY X 2	-	-	-	-
MY Cp series	OVIS, CAP	x		
MY Ui 4	A?			x
MY Ui 11	KO, GRA			
MY X 5	Erbe aromatiche	x		
MY X 6, 8, 10-13	-	-	-	-
Prospetto dei prodotti documentati dai depositi di archivio interni alla Cittadella				
<i>Documento in LB</i>	<i>logogramma</i>	<i>Materia prima</i>	<i>Prodotto elaborato</i>	<i>Prodotto n.d.</i>
MY Fu 711	FAR, HORD, CYP+O	x		
MY L 710	pa-we-a-ko-u-ra		x	
MY Oi series	*190			x
MY Ui 709	KU, DU			x
MY Wt 700	*190			x
MY Wt 713	*190			x
MY X 707	vac.	-	-	-

Tab.47. Prospetto dei prodotti attestati nella documentazione di Micene.

Parte 2 – Micene e Aššur: due sistemi amministrativi a confronto

Māt Aššur²²⁵

La storia del regno assiro dal XIV secolo a.C. in avanti è stata ordinata da Nicholas Postgate in quattro fasi: 1) nascita ed espansione tra 1400 e 1200 a.C.; 2) recessione tra 1200 e 900 a.C.; 3) nuova espansione con riaffermazione dei confini precedenti tra 900 e 745 a.C.; 4) ulteriore fase di estensione verso Egitto e Iran tra 745 e 605 a.C.²²⁶.

Come accennato²²⁷, particolare importanza ai fini del presente studio è rivestita dalla prima delle fasi menzionate, altresì nota come *periodo Medio Assiro* (da ora mA)²²⁸, perché è proprio durante quest'arco temporale che si assiste alla trasformazione di Aššur da singola città-stato sotto l'egida di Mitanni²²⁹ al potente stato territoriale denominato dagli assiri stessi *māt Aššur*, la *Terra di Aššur*, la cui crescita politico-territoriale ed economico-amministrativa fu tale da consentire ai suoi sovrani di reclamare il titolo di *Gran Re* e, con esso, il riconoscimento della parità con il Faraone e i grandi sovrani ittiti²³⁰. In particolare, in questa fase la città di Aššur (Qal'at Serqaṭ) si estendeva sulla riva occidentale del Tigri e si componeva della città interna (900 x 1000 m ca) e di un'estensione meridionale (300 x 500 m ca)²³¹. Nel settore settentrionale della città interna si concentravano le strutture palatine, templari e la maggior parte degli edifici amministrativi, mentre diverse *houses* private si estendevano nelle aree meridionale e occidentale della stessa²³². (fig.57)

²²⁵ È ben noto che per “Mesopotamia” si intende l'area fertile, altresì nota come Jezira, compresa tra i fiumi Tigri ed Eufrate e suddivisa dal punto di vista geo-politico tra Babilonia e Assiria. La storia di epoca medio-assira si svolse prevalentemente in questa zona ed ebbe come protagonista proprio il regno di Aššur, la cui capitale, Aššur, per l'appunto, era ubicata a nord dell'attuale Iraq e rappresentò il fulcro del nascente regno assiro (KERTAI 2008-2009, 27-28).

²²⁶ POSTGATE 1992 e, più recentemente, FAIST 2010. Al riguardo, si consideri, tuttavia, che la frammentarietà della documentazione archeologica e testuale non consente, a rigore, di tracciare dei limiti cronologici e geografici netti per quanto concerne la storia del regno assiro (KERTAI 2008-2009, 25-28).

²²⁷ cfr. *intro*.

²²⁸ Ma si veda anche POSTGATE 2013, che fissa i confini di tale periodo tra il 1400 e il 1100 a.C. In particolare, la fase suddetta sarebbe compresa tra quella *Paleo-Assira* (2000-1500 a.C. ca) e quella *Neo-Assira* (1000-600 a.C. ca) (POSTGATE 2013, 6).

²²⁹ Difatti, Aššur fu conquistata da Šauštatar, re di Mitanni, nel corso del XV secolo a.C. (JAKOB 2017a, 117).

²³⁰ POSTGATE 1992, FAIST 2008 e POSTGATE 2013, nonché LIVERANI 1988. Per le lettere di Tell el-Amarna che menzionano i “Gran Re” si veda LIVERANI 1999.

²³¹ PEDERSÉN 1998, 80.

²³² PEDERSÉN 1998, 80-81.

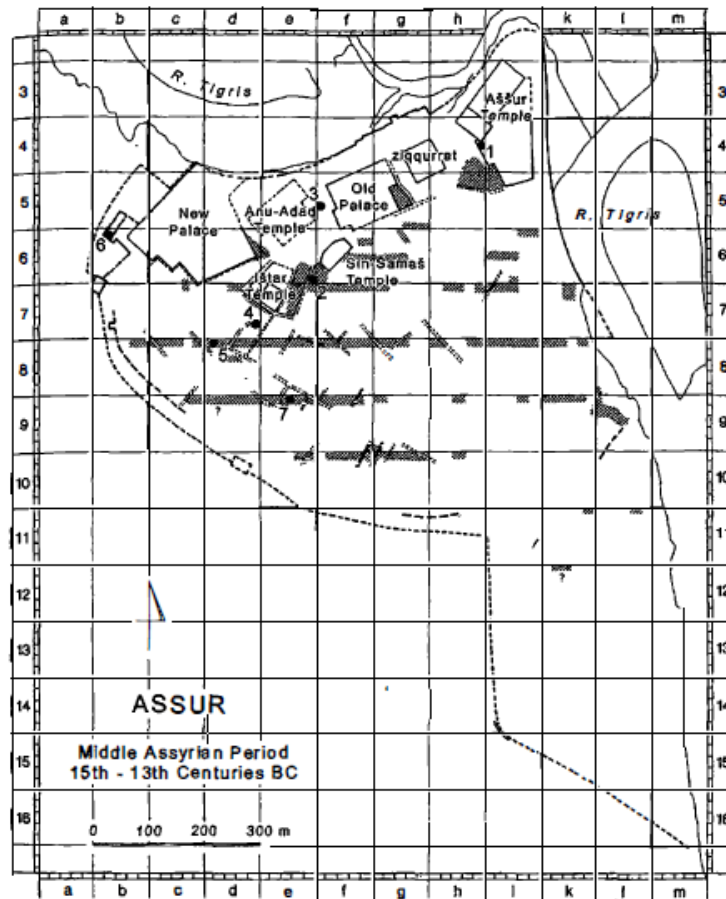


Fig.57. Pianta di Aššur in epoca mA (da Postgate 2013, 87).

Ma l'egida della capitale assira in epoca mA andava ben oltre i confini della città. Difatti, dal controllo su Ninive, Kalhu, Kilizu e Arbil (XIV secolo a.C.), nel corso del XIII secolo a.C. Aššur si espanse ai danni di quel che restava del regno di Mitanni nella regione del fiume Ḫābūr, estendendo il proprio controllo amministrativo anche a ovest, verso l'Eufrate, a nord, verso l'alto corso del Tigri, e a est, verso le catene montuose degli Zagros²³³: (fig.58) mentre l'espansione assira verso ovest ed est sembra essere stata mossa prevalentemente dal fabbisogno di risorse umane e materiali, la conquista delle aree orientali assunse presumibilmente un carattere difensivo²³⁴.

²³³ LIVERANI 1988; POSTGATE 1992, 247; FAIST 2010, 15; BROWN 2013, 99 e JACKOB 2017a, 139. In particolare, secondo quanto riportato da Brown nel contributo suddetto (BROWN 2013, 101), i confini del regno assiro nel periodo mA sarebbero stati rappresentati a ovest dagli insediamenti ubicati tra la valle di Balikh e quella dell'Eufrate, a sud da Dūr-Katlimmu, a est da Tell Bazmusian, presso gli Zagros. Solamente alcuni siti hanno restituito documentazione scritta, perlopiù a carattere economico-amministrativo. Questi sono: Aššur, Kār-Tukulti-Ninurta, Dūr-Katlimmu, Qaṭara, Ḫarbe, Tall Šabī Abyaḍ (FAIST 2008, 26).

²³⁴ Come ricordato da Llop, infatti, nelle aree suddette la dominazione assira era strettamente connessa alla necessità di controllo di popoli montani quali i Qutu e i Lulullu, considerati ben più difficoltosi da gestire rispetto a Hurriti o Ittiti (LLOP 2013, 103).

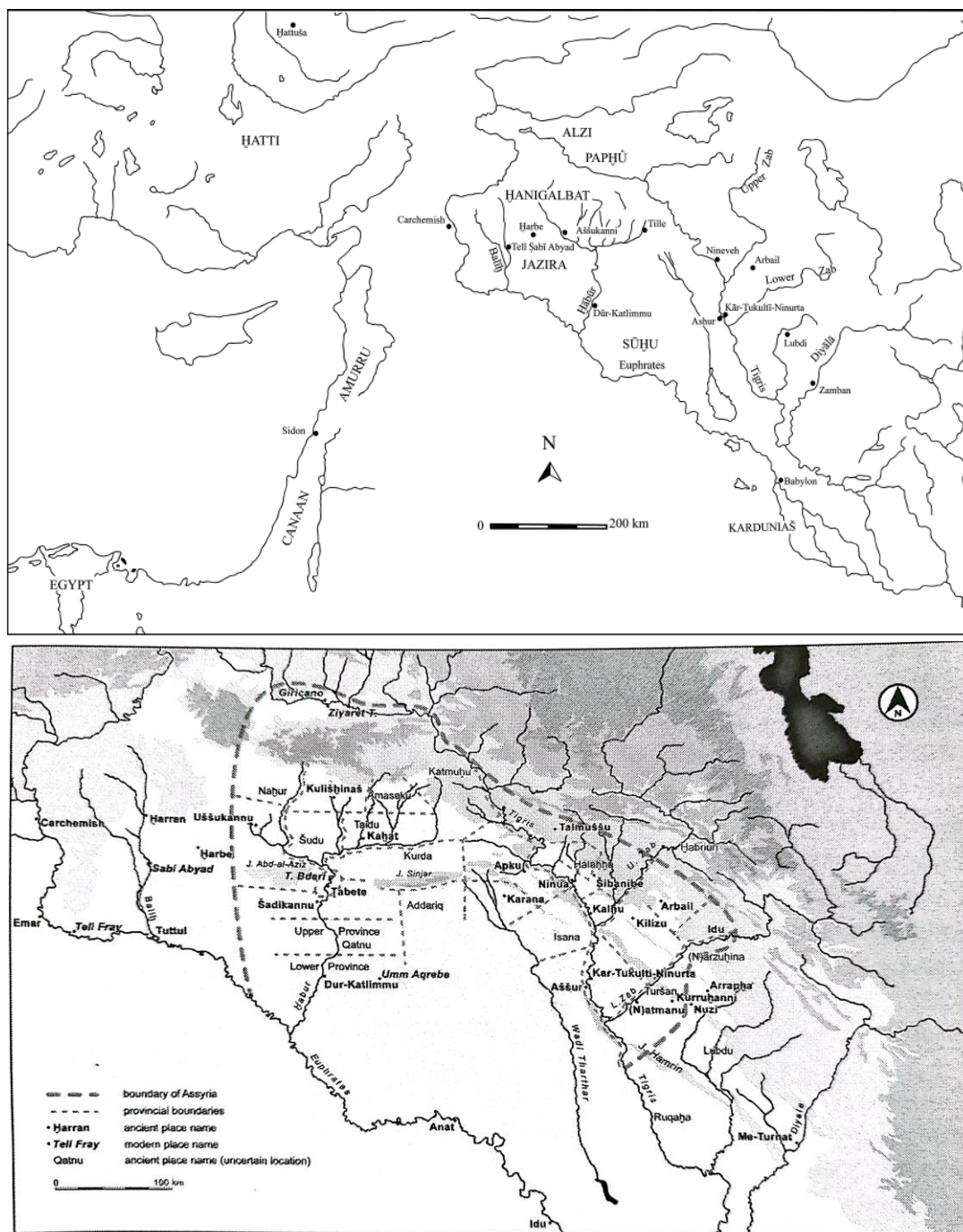


Fig.58. In alto, panorama politico in epoca mA (da Jakob 2017a, 120 fig.6.1), in basso, estensione del dominio di Aššur in epoca mA (da Postgate 2013, 31 fig.2.1).

Furono principalmente quattro gli attori che resero possibile tale espansione: Aššur-uballit I (1363-1328 a.C.), cui è stato riconosciuto il merito di aver approfittato della debolezza che il regno di Mitanni conobbe a seguito dell'assassinio di Artasumara, il legittimo erede al trono, per porre le basi per l'affermazione e l'espansione del neonato regno assiro²³⁵, e i successori, i

²³⁵ Al riguardo, si ricorda anche che fu proprio Aššur-uballit I a guadagnarsi gli appellativi di *Gran Re* e *fratello* del faraone, come dimostrato da due delle lettere di Tell el-Amarna (EA 15 e 16) (LLOP 2012, 597 e JAKOB 2017a, 117-118, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia).

sovrani Adad-nirari I (1307/1305-1275/1274 a.C.), Salmanassar I (1274/1273-1245/1244 a.C.) e Tukulti-Ninurta I (1244/1243-1208/1207 a.C.)²³⁶.

Dal punto di vista dell'organizzazione politico-territoriale, il regno di Aššur era configurato come *a homogeneous territory divided into equal ranking provinces*, caratterizzate da estensione variabile²³⁷. In particolare, vi era una distinzione tra il territorio direttamente amministrato e incorporato all'interno della *Terra di Aššur*, organizzato in province (*paḫutu*) rette da governatori locali (*bel paḫete*)²³⁸ e rispondenti direttamente alla capitale e le aree che, pur riconoscendo formalmente la dominazione assira, mantenevano una qualche forma di autonomia²³⁹.

Le province erano tenute a versare dei tributi sotto forma di offerte alimentari (*ginā'u*) al Tempio di Aššur, dio poliade del regno, nel quale tutte le province si riconoscevano²⁴⁰.

²³⁶ Le date riportate per i suddetti sovrani assiri sono quelle pubblicate in POSTGATE 1992, 248 e POSTGATE 2013, 6 e 429, ove sono seguite le tavole edite in FREYDANK 1991d, 188-189 e JAKOB 2003, 571. Circa l'espansione del regno di Aššur nel XIII secolo a.C. si vedano anche MACHINIST 1982, KERTAI 2008-2009, BROWN 2013 e JAKOB 2017a, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia. Infine, si rammenta altresì che la *Terra di Aššur* entrò in un periodo di declino subito dopo l'assassinio di Tukulti-ninurta I, con successiva ripresa economico-politica sotto l'egida dei sovrani Tiglath-pileser (1114-1076 a.C.) e Aššur-bēl-kala (1073-1056 a.C.) (BROWN 2013, 99 con bibliografia); tuttavia, va altresì ricordato come la documentazione parrebbe testimoniare che Aššur non perse il controllo della regione del fiume Ḫābūr per i secoli XII e XI a.C. (LLOP 2013, 100).

²³⁷ POSTGATE 1992, 252; LLOP 2013, 106-107.

²³⁸ Questi erano scelti tra i membri dell'élite assira dai sovrani di Aššur (POSTGATE 1992; JAKOB 2003, 111-130; FAIST 2008, 27-28; BROWN 2013, 106-107 con bibliografia). Al riguardo, si rammenti anche la distinzione terminologica tra i binomi *paḫutu-bēl paḫete* (lett. *provincia-governatore provinciale*) e *ḫalzu/ḫalšum-ḫalzuḫlu/ḫassihlu* (lett. *distretto-governatore distrettuale*) sottolineata da Llop (LLOP 2012 e LLOP 2013, 90). Lo studioso ricorda anche come in epoca mA sia attestata una sovrapposizione o, meglio, una coesistenza delle voci (e delle istituzioni?) menzionate: è plausibile che il termine *ḫalzu* fosse impiegato per indicare il *distretto*, lì dove, invece, *paḫutu* identificava l'unità provinciale; con il tempo il lemma *ḫalzu* smise di essere impiegato, mentre *paḫutu* passò ad indicare tanto il distretto quanto la provincia (LLOP 2012, n.36; LLOP 2013, 107). Di simile avviso appare anche Faist, la quale ricorda come il termine *ḫalzuḫlu* sia di origine hurrita e il suo impiego teste del fatto che, nell'affermare il proprio dominio ai danni di Mitanni, il governo assiro dovette mantenere alcune delle istituzioni ivi vigenti (FAIST 2008, 27-28).

²³⁹ POSTGATE 1992, 251; FAIST 2008, 27. Secondo la ricostruzione proposta da Guarducci (GUARDUCCI 2018), la capitale assira avrebbe governato in due modi differenti la zona del Medio Eufrate da un lato e quella dell'Alto Tigri dall'altro, andando, rispettivamente, da un lato ad istituire delle *islands of power forming a network empire*, centri fortificati che funzionavano come punti di vedetta isolati, e dall'altro a organizzare il territorio secondo tre distinte tipologie insediative: a) *medium- size residential and administrative settlements built, reconstructed (after Mitanni control), captured, or indirectly controlled by the Assyrians* (U); b) *small settlements called dunnu (the Mitannian dimtu, "tower"), which helped organize and exploit large portions of arable land* (A); c) *fortified sites that constituted a reinforced military network that garrisoned the frontier and supported the agricultural production and administrative system* (F). In ogni caso, la documentazione ad oggi edita parrebbe testimoniare otto province ubicate nella parte centrale del regno, almeno dieci a nord e cinque nei territori orientali e sud-orientali, nonché ventidue province nella regione della Jezira (LLOP 2013, 106-107). Al riguardo, Llop ricorda anche che non tutti i toponimi sono attestati trasversalmente per la totalità del periodo mA. La ragione di tali "assenze" può essere ricercata tanto nella frammentarietà dei rinvenimenti (nonché nel fatto che molti dei testi di epoca mA non sono ancora stati pubblicati), tanto nei naturali processi di estensione e contrazione di uno stato ampio come quello assiro. Sull'argomento, si vedano anche POSTGATE 1985 e ROSA 2010, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

²⁴⁰ Come si avrà modo di vedere nel dettaglio, era proprio il conferimento dello *status* di "provincia" a implicare l'invio regolare e cadenzato di offerte (*ginā'u*) direttamente al tempio di Aššur, che ne gestiva anche l'eventuale

La più importante istituzione politico-economica era senza ombra di dubbio il palazzo reale (*ekallu*)²⁴¹, allo stesso tempo centro produttore di risorse e loro maggiore consumatore, nonché, ovviamente, principale residenza del sovrano (*šar māt Aššur*, ossia *re della terra di Aššur*²⁴²). Al di sotto del sovrano, tra i più rilevanti funzionari dello stato assiro vi era il *mašennu*/(LÛ.)AGRIG (lett. *steward*, ossia *grande amministratore*), incaricato della gestione delle risorse economiche del centro palatino²⁴³ e operativo tanto nella capitale quanto a livello locale. Di rango superiore al *mašennu* era, tuttavia, il *mašennu rabi*/(LÛ.)AGRIG GAL (lett. *chief-steward*, ossia *grande amministratore o amministratore capo*), un titolo evidentemente introdotto per distinguere questo funzionario dai suoi colleghi di livello inferiore²⁴⁴.

Tra i più importanti funzionari del regno di Aššur si ricordano altresì il ministro/visir (*sukallū*) e il gran ministro/gran visir (*sukallū rabû*), anche noto con il titolo di *šar māt Hanigalbat* (*re di Hanigalbat*), con riferimento ai possedimenti occidentali dello stato assiro²⁴⁵: di fatto, il *sukallū* operava nel nucleo del regno, i cui vertici erano rappresentati dalle città di Aššur, Ninive e Arbail, mentre il *sukallū rabû* si occupava dei territori occidentali di recente conquista, le cui arterie erano i fiumi Ḫābūr e Balīḫ²⁴⁶.

A livello locale, come si è accennato, fondamentale era il *bel paḫete*, un governatore a tutti gli effetti responsabile dell'economia della provincia affidatagli (e in particolare della coltivazione delle terre palatine, dello stoccaggio dei prodotti e della loro successiva distribuzione), nonché della sicurezza e dell'ordine della stessa; altrettanto importanti erano poi il *rāb ālāne*, ossia un *village inspector* incaricato di coordinare la gestione delle città appartenenti a ciascun *paḫutu* e i villaggi circoscriventi, e dunque intermediario tra i livelli municipale e provinciale, e l'*ḫazi'ānu*, sindaco di ciascuna delle città che componevano i singoli distretti/province, spesso assistito da notabili (*rabi'ūtu*)²⁴⁷.

processazione in prodotti più elaborati, sempre da destinarsi alle offerte al dio (POSTGATE 1992, 253-254; POSTGATE 2013, 89-146). Tali offerte erano a tutti gli effetti espressione della fedeltà, e in un certo senso della sottomissione, delle singole province al potere centrale di Aššur: un gesto simbolico, dunque, che, se non effettuato, poteva essere inteso come atto di ribellione al dominio centrale assiro (BROWN 2013; POSTGATE 2013, 89-146; JAKOB 2017b).

²⁴¹ FAIST 2010, 20, JAKOB 2017b, 147-148 e, in particolare, JAKOB 2020.

²⁴² BROWN 2013, 107. Il primo a utilizzare questa titolatura fu Aššur-uballit I (JAKOB 2017b, 144). Al riguardo, si ricorda anche che fu proprio questo sovrano il primo a denominarsi *šangû*, *sacerdote*, e, più precisamente, *šangû šīrû ša Enlil*, ossia, *the exalted priest of the god Enlil*, secondo quanto suggerito in JAKOB 2017b, 145, mentre Šalmaneser I si faceva chiamare *mubbib šuluḫḫī u nindabê mušātir ana napḫar ilāne zībi taklīme*, ovvero *the one who keeps rituals and offerings pure, the one who makes abundant the presentation offerings for all of the gods*, secondo la traduzione proposta da JAKOB 2017b, 145: di fatto, in epoca mA il sovrano concentra nella sua persona tutti i poteri, anche quello religioso (FAIST 2008, 26). In quest'ottica, non stupisce che tutte le province della *māt Aššur* dovessero recare offerte periodiche e cadenzate al tempio del dio Aššur: evidentemente, i doveri religiosi del re prevedevano anche che quest'ultimo si prendesse cura della divinità. Le offerte acquisivano, così, notevole importanza anche in seno alla relazione tra il dio, il sovrano, e la popolazione medesima.

²⁴³ Come spesso si evince dalle formule *ša ekalli; ša qat PN*.

²⁴⁴ Sul *mašennu*, JAKOB 2003, 94-110; FAIST 2008, 27; FAIST 2010, 20 e n.22; JAKOB 2017b, 148.

²⁴⁵ FAIST 2008, 27; BROWN 2013, 107; JAKOB 2017b, 146-8. La successione di questi re avveniva su base ereditaria (LLOP 2013, 96).

²⁴⁶ FAIST 2008, 27.

²⁴⁷ FAIST 2008, 28; JAKOB 2017b, 150-151.

La maggior parte dei beni che giungevano al centro palatino era in realtà prodotta da *households* sparse per il territorio assiro e più o meno direttamente controllate dal palazzo medesimo; la gestione dei rapporti con queste ultime e, più in generale, con le varie istituzioni menzionate, e disseminate fra i numerosi domini di Aššur, era presumibilmente affidata ad *agenti (autorizzati) del re*, noti come *qēpūtu* – altresì menzionati nei testi come *qēpūtu ša šarre* – intermediari tra l'amministrazione palatina e quella delle unità economico-amministrative esterne alla capitale: come ricordato da Jakob, il *qēpu* si recava periodicamente nelle periferie del regno assiro con il fine precipuo di supervisionare e registrare per iscritto l'andamento delle attività economiche espletate (e coordinate) a livello locale dai governatori locali²⁴⁸.

Per quanto concerne il settore produttivo, le attività agricole erano svolte principalmente da *šilulu*, lavoratori dipendenti che ricevevano razioni per il loro sostentamento, mentre l'allevamento era affidato a pastori con i quali il centro palatino stipulava dei contratti che prevedevano anche obblighi di natura fiscale²⁴⁹. Per quanto concerne l'ambito artigianale, era il palazzo stesso a fornire ai lavoratori le materie prime sulla base di formule contrattuali, quali l'*iškaru*, che gli garantivano l'approvvigionamento del prodotto finito da immettere nei circuiti economici esterni e interni alla compagine statale assira²⁵⁰. Infine, il rifornimento di beni di lusso e di materie prime non disponibili in patria, quali, ad esempio, i metalli, il legname di qualità, le pietre semipreziose, gli oli cosmetici, i tessuti elaborati o i cavalli, avveniva e per tramite del commercio e attraverso la tassazione²⁵¹.

Va da sé che un sistema statale così vasto e articolato come quello assiro non poteva non dotarsi di un apparato burocratico-amministrativo che regolasse e normalizzasse in modo sistematico tanto gli aspetti economico-amministrativi quanto quelli più propriamente politico-giudiziari e socio-culturali e che, attraverso una prassi documentaria puntuale e gerarchizzata, fungesse da strumento di collegamento e di controllo nella ramificazione delle sottounità politiche, economiche e territoriali, che lo caratterizzavano. Difatti, come giustamente ricordato da Postgate, “...over time, a written document can provide an organisation with the detailed record of events and transactions from earlier years, which even the best illiterate memory could not emulate...”: come si vedrà nei paragrafi che seguono, il variegato insieme di complessi archivistici rinvenuti e ad Aššur e nelle periferie della capitale assira rende manifesto che “...Assyrian bureaucrats did keep such records²⁵²”.

²⁴⁸ Questi si recavano periodicamente nelle località dello stato assiro con il fine di supervisionare gli affari statali in materia di terreni e loro produttività, allevamento, registrazione di personale e di beni ecc. ecc. all'esterno della capitale (JAKOB 2003, 261-286, ma anche BROWN 2013, 107-110 e JAKOB 2017b, 146-150).

²⁴⁹ FAIST 2010, 20.

²⁵⁰ POSTGATE 2010; POSTGATE 2013, 412; ROUGEMONT 2015, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

²⁵¹ FAIST 2010, 20.

²⁵² POSTGATE 2013, 424-425.

Gli archivi Medio-Assiri di Aššur²⁵³

In questa sede non verranno trattati nel dettaglio tutti i complessi archivistici della Aššur di epoca mA²⁵⁴, ma solamente i gruppi di testi che, a un'attenta analisi, sono risultati particolarmente interessanti ai fini del raffronto con gli archivi di Micene, la cui indagine e comprensione sono precipuo oggetto di questo studio. Al riguardo è bene ricordare che, oltre all'evidente contemporaneità in termini cronologici, uno dei presupposti per cui si è scelto di operare un raffronto tra gli archivi mA di Aššur e quelli del Tardo Bronzo di Micene è da ravvisarsi nell'ubicazione degli edifici atti a ospitarli, giacché in entrambi i siti questi ultimi sono collocati esternamente al centro palatino propriamente detto. Ad Aššur, infatti, il palazzo e il corollario di *houses* nelle sue immediate vicinanze sono, di fatto, strutturalmente autonomi, ma interdipendenti dal punto di vista economico-amministrativo, lettura che potrebbe essere applicabile anche al *casus Micenae*. Certo, è pur vero che, a differenza di Aššur, ove gli archivi provengono da *houses* ubicate entro i limiti del perimetro cittadino, la maggior parte dei depositi di archivio di Micene è stata rinvenuta all'esterno della cinta muraria. Tuttavia, si è visto come proprio il ritrovamento di parte dei testi in LB nelle *houses* interne alla Cittadella potrebbe indurre a pensare che il sistema di gestione economico-amministrativo di cui si è disquisito fosse rimasto pressoché immutato nel passaggio dal TE III B1 al TE III B2 e che sia stato solamente “trasferito” *intra moenia*²⁵⁵. Inoltre, esattamente come a Micene, neppure ad Aššur sono stati trovati testi amministrativi all'interno del centro palatino *stricto sensu*²⁵⁶, assenza che, sebbene possa di certo essere ascritta al caso, introduce entrambi i siti allo stesso ordine di problemi, ossia quelli connessi alla puntuale definizione del rapporto tra archivi (e/o edifici) esterni al centro palatino e il palazzo medesimo.

²⁵³ Come ricordato da Pedersén, i termini *archivio* e *biblioteca* possono fare riferimento tanto al luogo fisico in cui i testi sono stipati quanto al gruppo di documenti medesimo (rispettivamente, di tipo giuridico/economico-amministrativo e letterario). In particolare, con riferimento al gruppo documentario, si parla più propriamente di *archivio* o di *biblioteca* qualora sia possibile individuare una raccolta coerente e ragionata di testi, scientemente raggruppati per essere conservati per un arco di tempo variabile (PEDERSÉN 1998, 3-5). Tuttavia, va ricordato che la definizione del termine *archivio* non pare pacifica e che diversi sono gli studi che hanno cercato di delinearla con maggiore chiarezza e precisione (POSTGATE 2013, 81 e n.136, dove peraltro lo studioso definisce *archivio* “...an assemblage of documents found together and sharing some common features, in respect of content, date or some other criterion which suffice to show that they belonged together in some way... ”): anche in questa sede, dunque, si farà riferimento ai gruppi di documenti rinvenuti ad Aššur utilizzando l'accezione di “archivio” proposta da Pedersén e Postgate (che, come si avrà modo di ricordare, hanno condotto analisi accurate su di essi).

²⁵⁴ Come ricordato da Postgate, ad oggi, solamente una parte degli archivi di epoca mA di Aššur è stata pubblicata (POSTGATE 2013, 81). Al riguardo, in questa sede si ricordano in particolare i contributi di Olof Pedersén e Nicholas Postgate, i quali hanno ordinato e commentato con estrema precisione gli archivi suddetti (PEDERSÉN 1985 e POSTGATE 2013), nonché Helmut Freydank, che negli anni ha curato meticolosamente la loro pubblicazione nei diversi volumi de *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte* (= MARV 1-10 di cui MARV 5-9 con B. FELDER; MARV 10 con D. PRECHEL), Erich Ebeling con *Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts* (= KAJ – EBELING 1886-1995), Otto Schroeder con *Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts* (= KAV) e Veysel Donbaz, cui si deve la recente edizione de *Middle Assyrian Texts from Assur at the Eski Şark Eserleri Müzesi in Istanbul* (= KAM 11) (DONBAZ 2016 e FREYDANK 2017).

²⁵⁵ cfr. cap.3 §1.

²⁵⁶ JAKOB 2020 con bibliografia. Difatti, ricorda lo studioso, il c.d. *Old Palace* sembrerebbe aver restituito solamente alcuni testi letterari di epoca mA, mentre il nuovo palazzo, fatto edificare da Tukulti-Ninurta I, non avrebbe restituito documentazione medio-assira a causa della totale obliterazione delle strutture del periodo, avvenuta a seguito della distruzione dell'edificio e della sua successiva ricostruzione in epoca Neo-Assira (nA).

Tuttavia, a differenza di quanto avviene a Micene, nel caso di Aššur tale interrogativo può essere sciolto proprio grazie al complesso di informazioni conferito dai testi, che, come si vedrà, sono molto meno parchi di quelli provenienti dalla capitale argiva nel descrivere le singole transazioni economiche in oggetto. Solo per portare un esempio, si pensi al frequente impiego di frasi quali *ša ēkalli*, formula utilizzata per specificare l'appartenenza al centro palatino dei prodotti registrati, oppure *ša qāt PN*, adoperata, invece, per notare che una data transazione economica e i prodotti registrati si trovavano sotto la supervisione di un funzionario palatino: entrambe le “formule” consentono di individuare con relativa certezza quando il palazzo è coinvolto, più o meno direttamente, nella transazione economica in corso²⁵⁷.

Ora, al fine di meglio delineare il rapporto intercorrente da un lato tra il centro amministrativo e gli archivi esterni alla cittadella (o, più semplicemente, al palazzo) e/o provinciali, dall'altro tra il settore pubblico e quello privato – entrambi aspetti, come si è detto, molto poco documentati a Micene e in parte indagabili solamente dall'attenta indagine di alcuni lacerti testuali rinvenuti nella capitale argiva – e, dunque, proprio alla luce del proposito di comparazione tra le realtà assira e micenea alla base di questo lavoro, in questa sede, saranno indagati in ottica comparativa due archivi a carattere evidentemente pubblico, ossia lo *Stewards' Archive* (da ora SA, M 07) e l'*Offerings House Archive* (da ora OHA, M 04), e altrettanti contesti archivistici di tipo privato o semi-privato, quali l'*Archivio di Babu-aḥa-iddina* (da ora BA, M 11) e il c.d. *Family Archive* (da ora FA, M 10)²⁵⁸. Infine, all'occorrenza, si farà riferimento agli archivi “locali”²⁵⁹, nel tentativo di porre in evidenza quegli elementi che appaiano non solo passibili di raffronto con il *casus Micenae*, ma che consentano anche di meglio delineare quegli aspetti della gestione politico-amministrativa delle periferie argive, pressoché assente nella documentazione testuale in LB giunta sino a noi.

Archivi a carattere pubblico e ufficiale

Il c.d. *Stewards' Archive* (Ped. M 07)

Il c.d. *Stewards' Archive* (SA) è ubicato a Sud-Est del Tempio di Ištar e a Sud-Ovest di quello di Šin-Šamaš²⁶⁰, nel settore settentrionale della città di Aššur. (fig.57) L'edificio che lo ospitava (nr. e7:40) è caratterizzato da un cortile centrale con pavimentazione in mattoni sul quale si apriva,

²⁵⁷ POSTGATE 2013, 9; JAKOB 2020, 66.

²⁵⁸ Più nel dettaglio, sono dieci gli archivi medio-assiri di Aššur individuati da Pedersén: M 04 (+05) = archivi rinvenuti nei pressi del Tempio del dio Aššur; M 06 = archivio di Mutta; M 07 = archivio dei c.d. AGRIG; M 08 = archivio ubicato presso la fortificazione di nord-ovest; M 09 = archivi di Iddin-Kube, Kidin-Adad (*et alii*); M 10 = archivio “familiare” di Urad-Šerua; M 11 = archivio di Babu-aḥa-iddina; M 12 = archivio di Usur-bel-Šarra (*et alii*); M 13 = archivio di Silli Aššur (*et alii*); M 14 = archivio di Adad-zera-iqiša (*et alii*) (PEDERSÉN 1985 e PEDERSÉN 1998, 85-86).

²⁵⁹ In questa sede, si ricordano in particolare quelli di Tell al-Rimah (Karana/Qatara), Tell Billa (Šibaniba), Tell Chuera (Ḥarbu), Tell Ali (Atmannu) e Tell Sheikh Hamad (Dūr-Katlimmu), tutti ubicati in province poste sotto il “giogo” di Aššur (POSTGATE 2013).

²⁶⁰ In particolare, l'area in cui fu rinvenuto lo SA distava 100 m ca dall'angolo sud-occidentale del centro palatino di epoca mA (risalente, cioè, al periodo di Adad-nirari I e Salmanassar I) ed era da questo separato dal Tempio di Šin-Šamaš (MIGLUS 2004, 248-249 con bibliografia, nonché POSTGATE 2013, 168).

lungo il lato Nord-Ovest, una singola serie di stanze; anche nel settore Sud-Ovest della struttura venne riportato alla luce un gruppo di ambienti, la destinazione dei quali resta incerta²⁶¹. (fig.59)

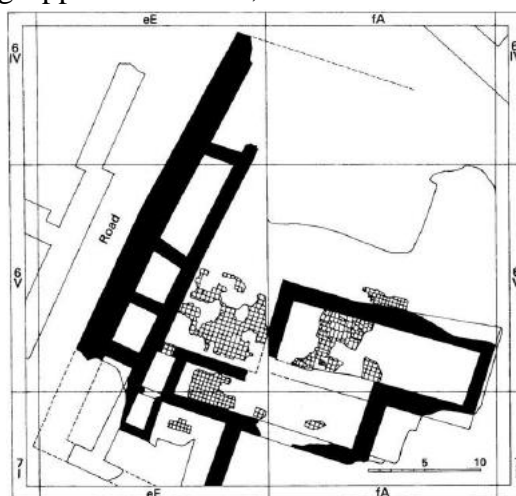


Fig.59. Stewards' Archive (M 07), da Pedersén 1985, 69.

Oltre ai testi, che verranno presi in esame a breve, gli scavi dell'edificio svoltisi nel 1908 hanno riportato alla luce diversi manufatti, rinvenuti sulla pavimentazione del cortile ove vennero trovati, perlopiù in ordine sparso, anche i documenti d'archivio²⁶².

Quanto preservato della planimetria dell'edificio, ossia le due fila di vani lungo i lati nord-occidentale e sud-occidentale, il cortile centrale e le ampie aree aperte, ha suggerito di intendere questi ambienti come spazi adibiti allo stoccaggio e al frequente transito dei prodotti e non all'uso privato, residenziale; inoltre, l'area non pare aver restituito tracce di lavorazione artigianale *in loco*²⁶³.

Come i manufatti di cui si è fatta menzione, anche i testi ascritti a questo archivio, organizzati da Pedersén in gruppi indicati con le lettere dell'alfabeto maiuscolo (M 07 A-I)²⁶⁴, provengono perlopiù dal cortile dell'edificio²⁶⁵ e costituiscono il complesso della documentazione economico-

²⁶¹ PEDERSÉN 1985, 68.

²⁶² In particolare, in quest'area furono rinvenuti un vaso smaltato con iscrizione, diversi oggetti in rame, bronzo e piombo, conchiglie marine e frammenti di corallo, nonché placche in avorio e piombo recanti incisioni, perline di vetro e, infine, della terra rossastra (MIGLUS 1996, 150-151; PEDERSÉN 1985, 68-76; POSTGATE 2013, 168).

²⁶³ PEDERSÉN 1985, 68-76; POSTGATE 2013, 168.

²⁶⁴ PEDERSÉN 1985, 69-70, ove lo studioso ricorda come siano almeno 262 i documenti ascrivibili a questo archivio. Tuttavia, come già ricordato da Postgate (POSTGATE 2013, 148-149) non tutti i testi rinvenuti nell'edificio sono stati pubblicati, ragione per cui, a rigore, la comprensione dello SA potrebbe rivelarsi solo parziale. In particolare, nel suo volume, egli indaga un *corpus* di ca 70 documenti (POSTGATE 2013, 152-156), precedentemente ascritti da Pedersén ai raggruppamenti M7 C e F (Ass. 13058 e Ass. 21101), giacché a suo avviso costitutivi del nucleo testuale principale e maggiormente rappresentativo dell'attività amministrativa degli *stewards* nell'edificio. Infine, si consideri che altri testi del suddetto archivio sono stati pubblicati nel 2014 e nel 2016 rispettivamente da Prechel-Freydank (PRECHEL – FREYDANK 2014) e da Donbaz (DONBAZ 2016 = KAM 11). A quest'ultimo riguardo, si vedano anche BLOCH 2017 e FREYDANK 2017.

²⁶⁵ PEDERSÉN 1985, 68-81.

amministrativa dell'ufficio degli *stewards* (nonché del *Chief steward*)²⁶⁶ di Aššur, responsabili della gestione delle materie prime e dei prodotti lavorati di varia natura, destinati al centro palatino. In particolare, come accennato, il controllo del palazzo sull'amministrazione dell'edificio sembrerebbe dimostrata da diversi indizi, fra i quali di particolare rilievo è l'attestazione, nella maggior parte dei documenti, di “formule” quali “ša ēkalli” o “ša qāt PN, (LÚ.)AGRIG”, atte a specificare, rispettivamente, che i prodotti in questione appartenevano al palazzo o si trovavano sotto la supervisione/responsabilità di uno *steward*²⁶⁷.

A titolo esemplificativo, si veda la tavoletta **MARV 9.70**, che registra sette ciotole di grandi dimensioni, delle spezie, due ramoscelli di cedro bianco e un recipiente contenente cumino sotto la responsabilità di Apliya, il c.d. *Chief steward* (AGRIG.GAL), ma di proprietà del palazzo (ša E2.GAL^{lim}); i prodotti suddetti, dovevano essere inviati a Nathāyu, probabilmente un governatore provinciale²⁶⁸.

MARV 9.70

<i>Seal</i>	<i>Sigillo</i>
o 1 7 ŠAB ra-qu-<tu?>-MEŠ GAL-[MEŠ]	Sette ciotole grandi con spezie,
o 2 2 ḫu-ša-a-bu ša ti-ia- ^r li ¹	due ramoscelli di cedro bianco,
o 3 1 ^{du} g-pur-si-te-MEŠ ka-mu-nu	1 vassoio- <i>pursītu</i> con cumino,
o 4 ša E2.GAL ^{lim}	appartenenti al palazzo, sotto la responsabilità di
o 5 ^r ša ¹ ŠU IBILA-ia ^r AGRIG ¹ GAL ^r e ¹	Apliya, il capo-steward, [...]
o 6 ^r x x x ¹ ^f na-mur-ti- ^r dAMAR ² .UTU ²	[...] Nāmurtī-Marduk la donna del palazzo [...].
b.e. 7 [NIN ²] E2.GAL ^{lim}	
b.e. 8 [...]	
b.e. 9 [ša ...]	
r 10 ta-aš2-li-mu-ni	[...] ha ottenuto una soddisfazione finanziaria.
r 11 a-na ^m na-at-ḫa-a-ia	(il tutto) è stato consegnato a Nathāyu, il governatore
r 12 EN pa-ḫe-te i+na pi-i	all'entrata della torre di guardia.
r 13 na-mi-ri	
r 14 ta-din	

²⁶⁶ In questa sede si è scelto di utilizzare la traduzione “steward” proposta da Postgate (POSTGATE 2013, n.4) per la professione attestata nei documenti come AGRIG (IGI+DUB), spesso anche senza il determinativo LÚ, giacché, a suo avviso, il termine è adatto a rendere la traduzione della voce così come proposta dal *Chambers Dictionary* (ed. 1994, 1693). Come ricordato dallo studioso, AGRIG/AGRIG.LÚ potrebbe essere posto in relazione con l'accadico *abaraku* o con la voce *mašennu*, attestata prevalentemente nei testi di I millennio a.C. A questo proposito, si veda JAKOB 2003, 94 n.180, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

²⁶⁷ Al riguardo, si ricorda, con Postgate (POSTGATE 2013, 151), che non tutti i documenti recano le suddette “formule”; dunque, non sempre l'ingerenza palatina sui prodotti registrati e, più in generale, sulla transazione economica in corso viene esplicitata.

²⁶⁸ FREYDANK 1991d, 137; GASPA 2013, 402; POSTGATE 2013, 162. Testo e traduzione del documento sono disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P283409>.

(blank)

r 15 [iti]ʿkal¹-mar-tu U₄ 27-KAM₂
r 16 [li]-ʿmu¹ m^{ga}-di-u₂

(bianco)

Mese di Kalmartu, giorno 27°, eponimo di Gadiu.

Inoltre, si registrano casi in cui i prodotti rendicontati nei documenti vengono inviati *ina abat šarri* e, dunque, per esplicito comando del sovrano: è il caso, per portare un esempio, della rendicontazione di un invio di 2000 punte di freccia in **MARV 1.72**²⁶⁹.

MARV 1.72

o 1 2 lim šil₄-ta-ḥu il-ku
o 2 a-na pi-i na-aš₂-per₂-te
o 3 ša m^dsa-ma-nu-ḥa-SAG AGRIG
o 4 a-na m^{ka}?-sa-u₂-ri
o 5 DUMU ši-ip-ri ša m^{ik}-ka-ri
o 6 i+na a-bat LUGAL ta-ad-nu
o 7 m^{qi}₂-bi-d^{IŠKUR} m^{bal}-ti-pa-da
o 8 m^{sa}-gi-u₂
o 9 u₃ m^dIŠKUR-MU-PAP <<ʿlu₂?1>>
o 10 qe-pu-u₂-tu
r (blank)
r 11 iti a-bu-[LUGAL?-MEŠⁿⁱ? U₄] 26-ʿKAM₂¹
r 12 li-mu ʿm¹[...]

2.000 frecce, (sotto) servizio-*ilku*, secondo la dicitura delle istruzioni scritte, appartenenti a Salmānu-ašarēd, il *mašennu/lo steward*, per Kasaure il messaggero di Ikkāru, date per ordine del re.

Qibi-Adad, Balti-padā, Saggiu e Adad-šuma-ušur ne sono rappresentanti.

(bianco)

Mese di Abu-šarrāni, 26° [giorno], eponimo di [...]

Infine, vi sono anche casi in cui i prodotti sono esplicitamente confezionati per essere utilizzati dal re; egli, dunque, non ne è più solamente nominalmente il “proprietario”, ma diviene in un certo senso il destinatario finale della transazione economica in corso. Così, i tessuti registrati in **A.305** sono destinati alla realizzazione del trono del sovrano²⁷⁰, mentre delle quantità di feltro attestate in **MARV 3.59**²⁷¹ si dice che erano finalizzate alla produzione della portantina del re.

A.305

Seal impressions all over

o1 1 ma-ri-nu ša ta-kil-te
o2 ʿšaʿ GIS.GU.ZA ša LUGAL
o3 ʿ14ʿ 1/3 ma-na KILÁ
o4 14 ma-na ḥu-ru-tu
o5. 4 1/3 ma-na ʿKU₃.BABBAR [...]
seal
o6 ʿša E₂ ʿ. GAL^{lim}
o7 [ša] ŠU m^dna-bi-um-EN-PAP

Impronte di sigillo su tutta la superficie

Un cuscino(?) (*marīnu*) di feltro per il trono del re del peso di 14 1/3 mine. 14 mine di lana rossa (*ḥurutu*) per 4 2/3 mine di argento
sigillo
provenienti dal palazzo dalla mano di Nabû-bēla-ušur

²⁶⁹ MARV 1.72; POSTGATE 2013, 159, 168-169. Testo e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281851>.

²⁷⁰ DONBAZ 1988a, n°5; POSTGATE 2013, n°3 (**Ass. 13058**). La traduzione riportata (*infra*) è presa da <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> (al riguardo, si veda anche DONBAZ 1988a s.v.).

²⁷¹ FREYDANK 1991, 52; CANCIK-KIRSCHBAUM 1999a, 91; POSTGATE 2000, 213; JAKOB 2003, 434-435. Testo e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282006>.

o8 ^[lu₂]AGRIG
o9 [ša] UGU ^{md}UTU-am-ra-ni
o 10 ^rGAL[?] sa¹-pi-^re[?]¹
o11 [ša] E₂.GAL^{lim}
o12 1 ma-ri-ni
o13 ^rša^r GIS.GU.ZA ša LUGAL
o14 a-na ša-ra-pe₃
o15 ta-ad-na-aš₂-šu
o16 ^{iti}a-bu-LUGAL.MEŠ
o17 U₄.14.KAM₂ li-mu
o18 ^mmu- šal-lim-^dIŠKUR
o19 DUMU ^d sal₂-ma-nu-UR.SAG

lo *steward*
è stato sotto la responsabilità di Šamaš-amranni
capo dei follatori
al palazzo.
Un cuscino(?) (*marīnu*)
per il trono del re
per la tintura
è stato consegnato.
Mese abu-šarrāne
Giorno 14°, eponimo di
Mušallim- ^rAdad^r
Figlio di Šulmānu-qarrād.

MARV 3.59

o 1 2 GIDRU-MEŠ ša ta-ḥap-še
o 2 18 MA.NA a-na ^rKI¹.LA₂
o 3 ^rša¹ i+na ^rŠA₃¹ SIG₂-MEŠ
o 4 ^rša¹ pi-it-ti
o 5 GAL-MEŠ AŠGAB-MEŠ
o 6 ^rsa¹-ri-a-ni
o 7 ša ŠU ^{md}AMAR.UTU-MU-PAP
b.e. 8 DUMU a-ḥu-SIG₅
b.e. 9 ^rGAL sa-pi¹-e
r 10 pa-ni ^mPAP-nam-kur-^rLUGAL¹
r 11 u₃ ^m10-MU-le-šir₃
r 12 ḥe-ṭu a-na E₂.GAL^{lim}
r 13 ma-aḥ-ru
r 14 a-na ^{giš}ša-ša-da-di
r 15 ša LUGAL ta-din
r 16 ^{iti}a-bu-LUGAL-MEŠ
t.e. 17 U₄ 18-KAM₂ li-mu
t.e. 18 ^mqi₂-bi-da-šur
t.e. 19 ^rDUMU I₃¹.GAL₂-DINGIR

Due stecche di feltro, del peso di diciotto mine, ricavate dalla lana sotto la responsabilità del capo dei lavoratori del cuoio (per) le armature, affidate a Marduk-šuma-ušur, figlio di Aḥu-da'eq, il capo dei lavoratori del cuoio, prima che Ušur-namkūr-šarre e Adad-šumu-lēšir lo ricevessero pesato per il palazzo, consegnato per la portantina del re.

Mese di Abu-šarrāni, 18° giorno, eponimo di Qibi-Aššur son Ibašši-ilī.

L'esplicita menzione dello *steward* tramite la formula (LÚ.)AGRIG PN, è presente solamente in un gruppo circoscritto di documenti, grazie ai quali è stato possibile stilare una lista di questi importanti funzionari: Ibašši-ilu, Ištar-tubalissu, Kidin-Enlil, Nabu-bela-ušur, Ušur-namkur-šarri, UD-b/pu, Adad-riba, Šamaš-aḥa-iddina, Saggi'u, Sammuḥa-ašared e Apliya²⁷².

Ora, come accennato, il titolo ufficiale di (LÚ.)AGRIG/*mašennu* fa riferimento, letteralmente, a un funzionario che ricopre una posizione di responsabilità a diversi livelli dell'apparato politico ed economico-amministrativo dello stato assiro. In particolare, questo individuo era incaricato di gestire e registrare i flussi di prodotti in transito, sia che egli fosse attivo nella capitale, sia che si

²⁷² La presente lista è presa da POSTGATE 2013, 149-150 e n.6 e costituisce un aggiornamento di quella pubblicata dapprima in FREYDANK 1991d e in seguito in JAKOB 2003, 108. Per un elenco dei documenti di epoca mA ove sia attestato il termine si rimanda a JAKOB 2003, 94-99.

trovasse a operare a livello locale²⁷³. Va da sé che questa funzione implicava anche il coordinamento delle fasi di assegnazione delle materie prime a quanti erano incaricati della loro ulteriore processazione, nonché quelle di ricezione e registrazione di tasse e tributi e/o di immissione (e acquisto) di tali beni nei circuiti commerciali²⁷⁴. Infine, anche nei casi in cui lo *steward* si trovava a operare direttamente nella capitale assira, le sue mansioni potevano estendersi anche a livello sovragregionale, come dimostra **MARV 1.51**, da cui si evince che lo *steward* Sammuḫa-ašared aveva richiesto dell'olio alla città di Kilizu, sotto il controllo dello stato assiro già dal XIV secolo a.C.²⁷⁵; il prodotto, preso in carico da tre *capo-profumieri* allo stato grezzo, era stato processato, con verosimiglianza per la manifattura di oli profumati²⁷⁶.

MARV 1.51

o₁ [...] ri-im-ki ša dIŠKUR ša iri[x x] r_x¹-na
o₂ [iti]ši-pu U₄ 26-KAM₂ li-me ma-ta-r_{mar}¹-[DI]-^da-šur
o₃ [...] r_x¹ i+na a-bat LUGAL a-na mDINGIR-lu-ra-bi r_{te}¹-li-a-te
o₄ [iti]ši-pu U₄ 27-KAM₂ li-mu an-ni-r_u²¹-ma
o₅ [...] r_x¹ a-na r_{E2}[?]¹-MEŠ ki-i a-na E₂.GAL^{lim}
o₆ [iti]ši-r_{pu}¹ U₄ 28-KAM₂ li-mu an-ni-u₂-ma
o₇ [...] r_x¹ ub[?]-ru r_{kaš}¹-š_i-r_u²¹ il-li-ka-r_{ni}¹
o₈ [iti]ši-pu U₄ 29-KAM₂ li-r_{mu}¹ an-[ni]-u₂-r_{ma}¹
o₉ [...] r_{LUGAL}[?] m_x¹ [x] r_x x x¹ it-r_{ti}-š_i¹
o₁₀ [iti]ši-pu U₄ 30-KAM₂ li-mu an-ni-u₂-[ma]¹
r₁¹ [...] r_x ša[?] LUGAL[?] it²ku-zal¹-lu [...] r_x x¹
r₂¹ [...] r_{ERIN}²¹-MEŠ kur[?]mu-uš-ka-ie-e ša i+na r_x¹ [x x] r_x x¹
r₃¹ [...] m^dMAŠ-tu-kul₂-aš+šur a-na mDINGIR-da-li-a itⁱr_{al}-la-na-te¹ U₄ 25¹-[KAM₂ li-mu an-ni-u₂-ma]
r₄¹ [...] r_x¹ a-na r_{te}¹-lit-<te> ša LUGAL m^dNA₃-š_a₂-kin₂-MU-MEŠ lu₂MAŠ.MAŠ
r₅¹ [iti]al-la-na-te U₄ 26-KAM₂ li-mu an-ni-u₂-ma
r₆¹ [...] 1/2[?] SILA₃¹ 3 ka-sa-te I₃-MEŠ ša ŠU f_{gis}^{is}TUKUL^{ti}-š_a-AN^e
r₇¹ [ŠU.NIGIN₂ x] r_{ANŠE}¹ 2 BAN₂ 5 1/2 SILA₃ 3 ka-sa-tu ša ŠU 3 GAL-MEŠ
r₈¹ [mu-ra]-r_{qi}¹-a-te-MEŠ ša r_{ŠA}³[?] I₃-MEŠ ša m^dsa-am-nu-ḫa-SAG AGRIG
r₉¹ [iš-tu iri]ki-li-zi u₂-še-bi-la-ni u₂-ma-si-a-ni tal-pi-tu

Cerimonia del bagno di Adad della città...[mese Šippu], 26° giorno, eponimo di Ātamar-dēn-Aššur.

[...] al comando del re, per Sîn-lurabbi, produce(??, [mese Šippu], 27° giorno, stesso eponimo.

[...] alle case, quando il palazzo [...], mese Šippu, 28° giorno, stesso eponimo.

[...] l'inviato cassita è giunto, [mese Šippu, 29° giorno, stesso eponimo.

[...] il re [...] ha portato, [mese Šippu, 30°] giorno, stesso [eponimo].

[...] del mese Kuzallu.

[...] le truppe di Muškayē che in... [...],Ninurta-tukul-Aššur per Ilī-dalia, mese allanātu, 15° giorno, [stesso eponimo].

[...] per la purificazione del re, Nabû-šakin-šumē l'esorcista, [mese allanātu, 26° giorno, stesso eponimo].

[...] ½ qû 3 tazze di olio sotto la responsabilità di Tukultī-ša-šamē

[Un totale di x] omeri 2 seha 5 ½ qû 3 tazze sotto la responsabilità del capo dei profumieri, dall'olio che amnuha-ašarēd portò dalla città di Kilizu e lavò; spesa del mese Šippu, 25° giorno, eponimo di Adad-mušabši, consegnato come spesa del palazzo.

²⁷³ JAKOB 2003, 94-110. Per l'attestazione della carica suddetta anche a livello provinciale, si vedano in particolare le pp. 108-110 del contributo menzionato.

²⁷⁴ Inoltre, lo *steward* poteva ricoprire provvisoriamente mansioni di altri funzionari, come la supervisione delle scorte di grano o l'organizzazione dei lavori pubblici, incarichi che solitamente venivano svolti, per portare degli esempi, dal *bēl pāḫete* o dall'*ḫazi ānu*, entrambi operanti a livello locale (JAKOB 2003, 99-100).

²⁷⁵ cfr. *supra*.

²⁷⁶ SAPORETTI 1980, 179-183; JAKOB 2003, 100, 103 n.202, 478; POSTGATE 2013, 159. Inoltre, testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281856>. Si ricorda anche che la presenza del termine *talpittu* attesta che l'ammontare di olio è stato allocato correttamente e che la transazione economica in corso non necessita di essere ulteriormente contabilizzata (POSTGATE 2013, 159).

r 10' [iš-tu] ⁱⁱⁱši-pi U₄ 25-KAM₂ li-me ^{ma}-ta-mar-DI-
daš+šur
r 11' [a-di ⁱⁱⁱ]al-la-na-te U₄ 26-KAM₂ li-me ^{md}IŠKUR-
mu-šab-ši
r 12' [a-na tal-pi]-ti E₂.GAL^{lim} ta-din i+na tup-pi-ši-^{na}
ša-bi-ti
r 13' [x[?]] ša muḥ-ḥi-ši-na u₂-kar^l-[ru-u₂]

Lo dedurranno dalla tavoletta formalmente eseguita, che spetta loro.

Altri testi interessanti al riguardo sono **Ass.2001-D-2276**, dove Šamaš-aḥa-iddina figura come responsabile dell'approvvigionamento di alcune tipologie di spezie destinate all'*alahḥennu* Erib-Šamaš per la preparazione del pasto del re e provenienti da Ninive²⁷⁷, nonché **Ali 24**, testo proveniente dal sito di Tell Ali, l'antica Atmannu, in cui uno degli *stewards* di Aššur, Ušur-namkur-šarri, è menzionato come responsabile di una transazione economica riguardante la consegna di lana *ša* E₂.GAL^{lim} (*di proprietà del palazzo*) da parte di alcuni *flock-masters* (LÚ.NA.GADA)²⁷⁸.

A questo specifico riguardo, si ricorda nuovamente che la carica di AGRIG non è attestata solamente a livello centrale e, in particolare, che non erano solamente i funzionari della capitale a ricoprire questo importante ruolo. Al contrario, anche la documentazione riportata alla luce nelle località provinciali della *māt Aššur* offre testimonianza dell'importante funzione svolta dagli *stewards*. Difatti, i testi menzionano AGRIG attivi a Dūr-Katlimmu, Amasakku e Ḥuṣṣu²⁷⁹, nonché nel *dunnu* di Tell Sabi-Abyad, alle dipendenze di Illī-pada, il c.d. *šar māt Ḥanigalbat*²⁸⁰. Come accennato, ad Aššur il complesso documentario dello SA offre testimonianza di due tipologie di *stewards*: il (LÚ.)AGRIG.GAL/*mašennu rabi'u*, una sorta di *chief steward*, e il (LÚ.)AGRIG/*mašennu* ordinario. Tra gli individui elencati poc'anzi, solamente Sammuḥa-ašared, testé menzionato, e Apliya sono attestati nei documenti come *chief stewards*²⁸¹.

Ora, volendo soffermarsi sulla funzione precipua dell'edificio, andrà ricordato che, sebbene lo SA sia esterno e, di fatto, strutturalmente indipendente dal centro palatino, non parrebbe aver operato come un'organizzazione autonoma, quanto piuttosto come una branca dell'amministrazione centrale deputata (a) alla gestione dei flussi di beni e prodotti, lavorati e non, provenienti dalle località periferiche e destinati al palazzo, (b) eventualmente, alla distribuzione degli stessi ad artigiani incaricati della loro processazione e/o riparazione, (c) alla registrazione del personale impiegato nei processi suddetti²⁸².

Così, tra i beni documentati dallo SA si incontrano sia materie prime provenienti dalle località esterne alla città di Aššur, forse destinate a essere inviate al centro palatino o a essere impiegate per la realizzazione di beni più complessi, sia manufatti o comunque prodotti già lavorati. È

²⁷⁷ FRAHM 2002, 81-82.

²⁷⁸ ISMAIL – POSTGATE 2008, 175-176. Testo e traduzione del documento sono disponibili (online) al link <http://oracc.org/tcma/ali1/X001024>.

²⁷⁹ JAKOB 2003, 108.

²⁸⁰ POSTGATE 2013, 43-44. In particolare, la maggior parte della documentazione del sito proviene proprio dall'archivio degli *steward* Tamitte e Mannu-ki-Adad, incaricati di gestire le attività economico-amministrative del *dunnu*, perlopiù incentrate nella gestione dell'agricoltura e dell'allevamento (WIGGERMANN 2000).

²⁸¹ JAKOB 2003, 100.

²⁸² POSTGATE 2013, 148, 163, 170.

possibile che questi ultimi giungessero già confezionati, sebbene la frammentarietà della documentazione, archeologica e testuale, non consenta di escludere che alcune fasi della loro lavorazione si svolgessero *in loco*²⁸³. In ogni caso, il fine ultimo della documentazione prodotta e conservata era evidentemente quello di tenere traccia delle transazioni economiche in corso e, dunque, dei beni *in entrata, in transito o in uscita*. Purtroppo, non tutti e tre gli stadi sono egualmente ben documentati a livello testuale.

Così, la fase iniziale di approvvigionamento e/o acquisizione delle materie prime è testimoniata da pochi documenti, quali, ad esempio, **MARV 5.47 (= StAT 5, 89)**²⁸⁴, che rendiconta la ricezione di punte di freccia da parte dello *steward*, oppure **MARV 2.22**, ove quest'ultimo è registrato come destinatario di diverse allocazioni di olio²⁸⁵. Al riguardo, per quanto l'assenza di evidenze testuali per questo stadio potrebbe senz'altro essere mero frutto del caso, è altresì plausibile che il documento ufficiale atto a testimoniare l'avvenuta consegna dei prodotti restasse al mittente e che l'archivio di destinazione non necessitasse di una copia ufficiale, bensì, al più, di *memoranda* unilaterali, ossia delle "notule" destinate all'impiego interno all'amministrazione dello SA e prive di reale ufficialità perché non recanti sigillatura, proprio come le tavolette menzionate²⁸⁶.

Una volta ricevuti, materie prime e prodotti complessi venivano stoccati nell'edificio in attesa di essere nuovamente inviati. Purtroppo, anche questo stadio è poco documentato a livello testuale. Una tavoletta significativa al riguardo è tuttavia **MARV 8.67**, ove si menziona un *magazzino palatino* (JÈ na-kàm-te-ša È.GAL-lim): tale attestazione parrebbe confermare che la destinazione finale delle materie prime e dei prodotti lavorati era il palazzo di Aššur e, dunque, che lo stoccaggio nello SA era solo provvisorio, strettamente legato alle fasi di ricezione e invio dei prodotti²⁸⁷.

Più numerosi sono i documenti atti a registrare l'allocazione di materie prime ad artigiani più o meno specializzati incaricati della loro ulteriore processazione. Nello SA, tali testi, anch'essi per la maggior parte *memoranda* unilaterali, condividono solitamente un medesimo formato di base: il nome del bene in consegna è immediatamente seguito dalla notazione dell'allocatario e dall'indicazione dello *status* (economico-amministrativo) del prodotto, solitamente espresso attraverso la formula *ana PN tadin/tadnat o tadnaššu (a PN è stato inviato/consegnato)*²⁸⁸.

Questo *format* può subire delle variazioni, volte a specificare ulteriormente la natura della transazione economica in corso. In particolare, Postgate individua tre sottocategorie²⁸⁹:

- a) *rationale for issue*, qualora venga descritta, più o meno dettagliatamente, la ragione dell'invio del prodotto, come, ad esempio, nel caso di transazioni definite *ina abat šarri*, ossia *sotto il comando del re*²⁹⁰, oppure *kī rīmutte*²⁹¹, *come dono*, e così via;

²⁸³ POSTGATE 2013, 165.

²⁸⁴ StAT 5, s.v. Inoltre, testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P311264>.

²⁸⁵ POSTGATE 2013, 158-159, 170.

²⁸⁶ POSTGATE 2013, 170.

²⁸⁷ POSTGATE 2013, 170.

²⁸⁸ POSTGATE 2013, 170, n.45 per le attestazioni dello stativo.

²⁸⁹ POSTGATE 2013, 171-174.

²⁹⁰ cfr. *supra* **MARV 1.72**.

²⁹¹ **MARV 3.12**. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282005>. Su questo testo, si vedano anche FREYDANK 1994b, 31-33 e JAKOB 2003, 541-542.

- b) *statement for purpose*, nel caso in cui venga esplicitato lo scopo dell'emissione, come avviene in tutti i testi in cui vi sia indicazione della funzione precipua del prodotto in consegna. Due documenti esemplificativi in questo senso sono il già citato **A.305**²⁹², che registra della robbia *per la tintura*, e **Ass.2001-D.2219**, in cui viene invece rendicontata della lana *perché sia impregnata/tinta*²⁹³. Inoltre, tra testi siffatti si annoverano anche quanti specificano la presenza di un contratto di lavoro di tipo *iškāru*²⁹⁴. Questi ultimi, in particolare, si configurano più spesso come documenti bilaterali, ufficializzati dall'impressione del sigillo e più curati anche nel *format* cui fanno riferimento²⁹⁵;
- c) *statement of obligation*, qualora i documenti specificino anche cosa il destinatario dovrà fare con il materiale ricevuto, come si evince, ad esempio, in **MARV 1.67**²⁹⁶ in cui un carpentiere riceve del materiale per modellare dei mattoni, che dovrà consegnare all'amministrazione dello SA dopo averli terminati, per poi rompere la tavoletta alla consegna, una volta conclusa la transazione economica. Anche in questo caso, le tavolette possono presentarsi tanto come *memoranda* unilaterali quanto come documenti bilaterali sigillati.

Le materie prime e i prodotti finiti attestati

Sono diverse le varietà di prodotti documentati nello SA. Come accennato, questi possono essere organizzati in due macrogruppi, ossia le materie prime da un lato e i beni complessi, già lavorati e/o confezionati, dall'altro²⁹⁷. (tab.48)

Materie prime			Prodotti lavorati		
Prodotti vegetali	Prodotti animali	Pietra e metalli	Prodotti vegetali	Prodotti animali	Pietra e metalli
Paglia?					
sesamo			Olio di sesamo		
			Olio profumato		
mandorle					
legno			archi		
Erbe aromatiche					
spezie					
erbe					
robbia					
	buoi				
	Pelli di animali di grossa taglia			Manufatti in cuoio;	
	Pelli di pecora e di capra			carri e parti di carro;	

²⁹² cfr. *supra* (DONBAZ 1988a, No.5).

²⁹³ FRAHM 2002, 80.

²⁹⁴ Per la natura del termine, si rimanda in particolare a POSTGATE 2010, POSTGATE 2013, 412 e ROUGEMONT 2015, con bibliografia.

²⁹⁵ POSTGATE 2013, 175. Per la distinzione tra documento bilaterale e unilaterale, nonché per una trattazione circa le tipologie dei testi amministrativi di epoca mA, si vedano POSTGATE 1986b e POSTGATE 2003.

²⁹⁶ MEINHOLD 2009, 475-476; POSTGATE 2013, 171; LLOP 2019, 125. Traslitterazione e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281854>.

²⁹⁷ Per un elenco puntuale dei quali si rimanda a PEDERSÉN 1985, 73-76 e POSTGATE 2013, 165-167.

	Tendini, nervi ecc.			archi.	
	corno				
	colla				
	Lana grezza			Feltro; cappelli in feltro; lana colorata; lana-šingu	
	miele			Tessuti; tappeti; vestiario	
				Burro	
		Allume di potassio			
					macine
					gioielli
		Lingotti di rame			
		bronzo		Vassoi in bronzo; utensili in bronzo; teste di freccia; scarti	
		piombo			
		stagno			
		argento			

Tab.48. Prospetto dei prodotti attestati nello SA, rielaborazione da Postgate 2013, 165.

Tra le materie prime elencate nella tabella, particolarmente interessanti ai fini del presente studio sono risultate le differenti erbe aromatiche e/o medicinali, il sesamo e la lana, sia grezza che colorata, giacché offrono la possibilità di raffronto con i prodotti registrati a Micene.

Spezie, erbe aromatico-medicinali e sesamo

Nello SA le spezie e le erbe aromatico-medicinali sono registrate come materie prime *in uscita*, destinate a essere consegnate perlopiù a specialisti nella produzione di profumi, medicinali o prodotti da forno, oppure a essere utilizzate nel culto.

Solo per portare alcuni esempi, le tavolette **MARV 1.42**, **2.28** e **10.23**²⁹⁸ registrano una lista di materie prime consegnate a un *a-ši-pu*, letteralmente, un *esorcista*, ossia un individuo che si credeva utilizzasse la magia per estirpare un male dal paziente e ripristinare, così, lo stato di salute di quest'ultimo²⁹⁹.

MARV 1.42 (= StAT 5, 68)

o 1 ^{u2}TAR.MUŠEN ^{u2}IGI.'LIM¹

o 2 ^{u2}IGI.NIŠ ^{u2}kur-ka-na⁷

Lupino, *imhur-līm*, *imhur-ešrā*, *kurkanû*, *atā`išu*, *ninû*, zafferano, *kukuru*, *piqqan-šabīte*, salicornia, *elkulla*,

²⁹⁸ StAT 5, s.vv. Inoltre, testo e traduzione dei documenti è disponibile online ai link <http://oracc.org/tcma/assur/P281891> (**MARV 1.42**), <http://oracc.org/tcma/assur/P285347> (**MARV 2.28**) e <http://oracc.org/tcma/assur/P282959> (**MARV 10.23**).

²⁹⁹ JAKOB 2003, 528-535.

- o 3 ^{u2}KUR.KUR ^{u2}KUR.RA
o 4 ^{u2}ḪUR.SAG ^{šim}GUR₂.GUR₂
o 5 ʾA.GAR.GAR MAŠ¹.DA₃ NAGA SI
o 6 ^{šim}ʾi₃[?]-ku¹-la¹ SI UDU.NITA₂
o 7 [^{u2}]NAM.LU₂.U₁₉.[LU] NUMUN bi-ni
o 8 [a-na] ʾnap¹-šal-ti

b.e. 9 [ša[?] f[?]x]-ʾx¹-iš-ši-te

- r 10 [DUMU].ʾMUNUS¹ MAN
r 11 [maš+šur]-ʾiš¹-ma-ni
r 12 ^{lu2}MAŠ.MAŠ
r 13 ʾma¹-ḫi-ir

blank

- r 14 ^{iti}ḫi-bur U₄ 23-KAM₂ li-mu
r 15 ^mDINGIR-SUM^{na}

MARV 2.28 (= StAT 5, 90)

- o 1 ^{šim}GUR₂.GUR₂ ^{šim}ʾLI¹
o 2 ^{u2}KUR.KUR ^{šim}dʾMAŠ¹
o 3 ^{šim}SES ^{šim}ʾx¹ [x x]
o 4 ILLU ^{šim}BULUḪ
o 5 ^{u2}ap₂-ru-šu₂ u₂an-ki-nu-ʾte¹
o 6 NUMUN ^{u2}šu₂-mut-te ^{u2}KUR.ʾRA¹
o 7 ^{u2}ku-di-mi PIŠ₁₀.^dID₂
o 8 NUMUN ^{u2}ḪUR.SAG

- b.e. 9 ^{u2}NAGA SI ZI₃.ZI₃ SI DARA₃.MAŠ
b.e. 10 ʾMUN KURⁱ¹ UŠ₂ ʾe¹-re-nu

- r 11 ia-ru-ut-ʾtu[?] NUMUN[?] x x¹
r 12 a-na nap-šal-ti
r 13 ʾša¹ ^mu₂-la-ʾli¹
r 14 ʾDUMU¹ MAN ^maš+šur-iš-ma-ni
r 15 ^{lu2}MAŠ.MAŠ ma-ḫi-ir

blank

- r 16 ^{iti}qar-ra-tu U₄ 21-KAM₂

- t.e. 17 li-mu ^mDINGIR-SUM^{na}

MARV 10.23 (= StAT 5, 23)

- o 1 ʾ5¹ SILA₃ ŠIM-MEŠ sa-am-mu-ʾḫu-tu¹
o 2 1/2 SILA₃ ^{šim}LI
o 3 ʾx¹+1[?] ^{giš}ʾSAG¹.KUD ša₂ GI DU₁₀.ʾGA[?]¹
o 4 am-mal-la ^{du}ʾGU₂.ZI¹
o 5 LAL₃-MEŠ ^{u3} ʾI₃.NUN.NA¹

corno di pecora/cervo, *amīlānu*, seme di tamerice per l'unguento [di ...] *iššitu* la figlia del re, lo ricevette Ašur-rimanni l'esorcista.

Mese Hibur, 23° giorno, eponimo di Ilī-iddina.

Kukuru, ginepro, *atā'išu*, euforbia, mirra, resina della pianta *baluhhu*, *aprušu*, *ankinūtu*, seme della barbabietola, *nīnū*, crescione, zolfo, seme di zafferano, salicornia, farina(?), corno di cervo, fiore(?) e seme di [...] della pomata di Ulālu, figlio del re.

Aššur-išmānī, l'esorcista ha ricevuto (il tutto).

bianco

Mese Qarrātu, 21° giorno, eponimo di Ilī-iddina.

5 *qa* di spezie/erbe aromatiche miste,
1/2 *qa* di ginepro,
x+1 canne di giunco di buona qualità,
tanto quanto ne contiene una coppa,
miele e ghee (burro chiarificato),

<p>o 6 šer-pu ʿi+na šer²-pi²¹ o 7 šar-tu ši-pa-tu ʿi²¹-ri-ʿmu¹ o 8 [x?] MUN ʿPIŠ₁₀¹.dʿID₂¹²¹</p> <p>b.e. 9 ʿa¹-na ne₂-pe-ʿše¹ b.e. 10 ša E₂.GAL^{lim}</p> <p>r 11 ʿm¹ri-ba-ʿtu¹ r 12 lu₂MAŠ.MAŠ r 13 ma-ḫi-ir r 14 iⁱⁱkal-mar-tu U₄ 14-[KAM₂] r 15 ʿli-mu¹ m^mmu-ʿtak₂¹-kil-aš+šur</p>	<p>lana rossa dalla lana rossa, pelo, lana, perline, [?], sale, zolfo,</p> <p>per il rituale del palazzo.</p> <p>Rībātu l’esorcista ha ricevuto (il tutto)</p> <p>Mese Kalmartu, 14° giorno, eponimato di Mutakkil- Aššur.</p>
--	---

Tra le materie prime inventariate nei tre testi figurano anche alcune erbe e radici medicinali; fatta eccezione per quelle la cui natura non è ancora nota³⁰⁰, si registrano terebinto, ginepro, elleboro bianco, *euphorbia*, crescione, calamo aromatico, semi di barbabietola e di tamarisco, semi e fiori di zafferano, nonché la salicornia e diversi tipi di resina, come quella di cedro o di pianta-*baluhhu*. Inoltre, vi compaiono delle sostanze minerarie e, nel caso precipuo di **MARV 10.23** anche miele, olio, pelo (di capra), nonché la lana, colorata e non.

Le quantità dei prodotti non vengono sempre esplicitate, anche se, alle volte, viene specificato che erano tali da essere contenute in un vaso (**MARV 10.11**³⁰¹) o una coppa (**MARV 10.23**). In ogni caso, le materie prime rendicontate dovevano essere utilizzate nella produzione di unguenti curativi o medicinali³⁰², oppure erano destinate *al rituale del palazzo* (**MARV 10.23, b.e. 9-10**)³⁰³. Al riguardo, va inoltre chiarito che il mestiere svolto dall’*a-ši-pu* non doveva essere molto distante da quello del medico vero e proprio, noto nei testi mA come *asu’u/asu*³⁰⁴ e che, per questo, i prodotti che impiegavano erano pressoché gli stessi³⁰⁵.

Molte di queste piante erano inoltre impiegate per la produzione di profumi, come dimostrato da **MARV 10.47 (= KAJ 248/ StAT 5, 47)**³⁰⁶, dove si registra la consegna di erbe aromatiche per la realizzazione di unguenti profumati, sotto contratto *iškāru* (o.12 x *ba*² GIŠ.GAR₃ *a-na* E₂ *ša*? [...]) e sotto la supervisione di Maši-ilī, definito capo degli spremitori di oli e dei profumieri (b.e. 10 *ša* ʿŠU¹ [m] *ma-ši-DINGIR*; b.e. 11 GAL L.ŠUR ʿu₃? mu?¹-[raq?-qi?-e?]).

MARV 10.47 (= KAJ 248/ StAT 5, 47)

<p>o 1 1 GUN 28 MA.NA e-ʿre¹-[nu]</p>	<p>1 talento 28 mine di cedro,</p>
--	------------------------------------

³⁰⁰ *imḫur-lim, imḫur-ešrā, elkulla, amīlānu* (**MARV 1, 42**); *ankinūtu, jāruttu* (**MARV 2, 28**).

³⁰¹ In particolare, nel testo si dice che le erbe medicinali erano in quantità tale da poter essere contenute in un recipiente di tipo *pursītu* (StAT 5, s.v.). Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P310563>.

³⁰² JAKOB 2003, 533; StAT 5, nos. 68 e 90.

³⁰³ StAT 5, s.v.

³⁰⁴ JAKOB 2003, 535.

³⁰⁵ A titolo esemplificativo, si vedano **BAM 171**, che contiene prescrizioni per il trattamento di varie malattie insieme a una valutazione delle possibilità di guarigione, nonché il retro della tavoletta **KADP 1**, che si configura come testo farmaceutico-terapeutico (JAKOB 2003, 536).

³⁰⁶ Per un commento del documento, si rimanda a StAT 5, s.v. Testo e traduzione sono inoltre disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P28226>.

<p>o 2 20 MA.NA ᵀx¹ GI² DU₁₀.GA² o 3 20 MA.NA ᵀsim¹ a-su o 4 20 MA.NA ᵀŠIM.ŠAL¹ ᵀHAD₂.ᵀDU²¹ o 5 1 BAN₂ ᵀsimem-du o 6 1 BAN₂ ᵀsimLI ki-mu ᵀsimka-ak-ᵀku¹ o 7 1 BAN₂ ᵀsimLI ki-mu ᵀsum-la²-li-ᵀe¹ o 8 1 BAN₂ ᵀsimLI o 9 1 BAN₂ I₃.GIŠ-MEŠ</p> <p>b.e. 10 ša ᵀŠU¹ [ᵀm]ma-ši-DINGIR b.e. 11 GAL I₂.ŠUR ᵀu₃² mu²¹-[ᵀraq²-qi²-e²]</p> <p>r 12 ᵀx¹ ba² GIŠ.GAR₃ a-na E₂ ša² [...] r 13 ᵀša li¹-me ᵀmd muKAR-aš+ᵀšur¹ r 14 i+na DINGIR ᵀKASKAL¹ᵀmi ᵀi+na² EGIR²-šu²¹ r 15 a-na še-tu-qe r 16 a-na ᵀmbu-ni-ia r 17 DUB.SAR URU i+na li-me ᵀmsu-aš+šur r 18 ta-[din] r 19 ᵀitiqar-ra-ᵀtu¹ [U₄ x-KAM₂] r 20 ᵀli-mu¹ ᵀmiSU¹-aš+ᵀšur¹</p>	<p>20 mine di x giunco buono, 20 mine di mirto, 20 mine di bosso essiccato, 1 <i>sūtu</i> di cipresso, 1 <i>sūtu</i> di ginepro al posto delle lenticchie, 1 <i>sūtu</i> di ginepro invece di <i>šumlalû</i>, 1 <i>sūtu</i> di ginepro, 1 <i>sūtu</i> di olio di sesamo,</p> <p>sotto la responsabilità di Maši-ilī capo degli spremitori di olio e dei profumieri,</p> <p>...contratto di lavoro per... dell'eponimato di Mušēzib-Aššur, sulla "via divina", dietro di lui per lasciarlo passare;</p> <p>consegnato a Buniya, lo scriba, durante l'eponimato di Erīb-Aššur.</p> <p>Mese di Qarrātu, giorno x, eponimato di Erīb-Aššur.</p>
--	--

In particolare, il documento rendiconta 44 kg di cedro (o.1), 10 kg di calamo aromatico (o.2), 10 kg di mirto (o.3), 10 kg di bosso secco (o.4), 10 l di cipresso (o.5), 30 l di ginepro (o.6-8)³⁰⁷ e 10 l di olio di sesamo (o.9)³⁰⁸. In modo parzialmente analogo, **MARV 10.30 (StAT 5, 30)** registra la consegna di 180 kg di mirto e 0,8 litri di resina di cipresso ad Hattaya, il profumiere; tuttavia, in questo caso, tali prodotti, ancora una volta da impiegarsi nella produzione di profumi, ricadono sotto la supervisione dell'AGRIG.GAL Apliya e sono di proprietà palatina³⁰⁹.

Infine, delle spezie (*raqqūtu*) sono registrate anche in **Ass.2001-D.1933** e **Ass.2001-D.2276**³¹⁰ come allocazione a Erib-šamaš, l'*alahhennu*, il *panettiere*³¹¹, perché fossero utilizzate negli impasti di prodotti da forno di vario genere. Purtroppo, è stato possibile ricondurre a un *taxon* specifico solamente alcuni dei termini rinvenuti sui due documenti: la menta (*naniu*), una tipologia di erba (*samīdu*), il cumino (*kamūnu*) e il coriandolo (*kisibirrītu/kusimaru*)³¹². In entrambe le tavolette, lo *steward* figura come responsabile della transazione economica in corso.

³⁰⁷ Di cui 10 litri al posto di un legume (o.6) e altrettanti in luogo di una pianta non ancora identificata (o.7).

³⁰⁸ Tra queste, come testé visto, il cedro e il ginepro sono utilizzate anche in ambito medico.

³⁰⁹ StAT 5, s.v. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282982>.

³¹⁰ FRAHM 2002, 72-73 e 81-82.

³¹¹ JAKOB 2003, 386-394. In epoca mA il termine è volto a descrivere un artigiano che si occupa della lavorazione del grano. Come si vedrà più avanti (cfr. *infra* - OHA), difatti, l'*alahhennu* viene menzionato nei testi dell'OHA, come destinatario di grano da macinare e da impiegare nella produzione di pane e altri prodotti da forno. Altro termine finalizzato a descrivere il "panettiere" è *api'u*, che compare nell'OHA in **MARV 4.1** e, assieme ad *alahhennu*, in **MARV 9.110** (POSTGATE 2013, 109 e n.68), nonché a Dūr-Katlimmu, in **DeZ 3440** (CANKIK-KIRSHBAUM 1996, No.12; SALAH 2014, 134-141). La compresenza dei due termini induce a escludere che fossero impiegati come sinonimi e a ipotizzare che si trattasse di due specializzazioni differenti di cui, tuttavia, non è possibile individuare la natura specifica a causa della mancanza di ulteriori attestazioni dell'*api'u* (JAKOB 2003, 394-395).

³¹² RÖLLING – TSUKIMOTO 1999 e FRAHM 2002.

Ora, se lo SA informa perlopiù sulla sola destinazione finale di queste piante³¹³, maggiori indicazioni sono offerte da alcuni documenti riportati alla luce a Dūr-Katlimmu, una delle province della *māt Aššur*, giacché questi testi registrano tanto l’allocazione, da parte dell’amministrazione centrale, dei semi di spezie ed erbe aromatiche ad alcuni giardinieri per la semina, tanto la consegna, a opera di questi ultimi, delle piante suddette all’amministrazione centrale medesima, a seguito dell’avvenuta coltivazione.

Così, **DeZ 2496** dimostra come fosse l’amministrazione centrale a fornire i semi ai giardinieri, in quanto rendiconta un totale di 3,2-4 litri di menta (4 *SÍLA na-ni-u*), 3,2-4 litri di cumino nero (4 *SÍLA si-bi-bi-a-nu*) e 4,8-5 litri di barbabietola rossa (6 *SÍLA ša-mu-ut-ta*) egualmente ripartito fra i due giardinieri, Erīb-Aššur e Abu-tāb.

DeZ 2496

<p>o.1 4 <i>SÍLA na-ni-ú</i> o.2 4 <i>SÍLA si-bi-bi-a-nu</i> o.3 6 <i>SÍLA ša-mu-ut-ta</i> o.4 LÚ.GIŠ.NAM.SAR^{meš} o.5 ša ¹kat-mu-ha-ya-e o.6 2 <i>SILA₃ na-ni-u₂</i> o.7 2 <i>SILA₃ si-bi-bi-a-nu</i> o.8 3 <i>SILA₃ ša-mu-tu</i> o.9 ¹SU-^da+šur o.10 <i>ma-hi-ir</i> r.11 2 <i>SILA₃ na-ni-u₂</i> r.12 2 <i>SILA₃ si¹⁵-bi-bi-a-nu</i> r.13 3 <i>SILA₃ ša-mu-tu</i> r.14 ¹a-bu-DU₁₀.GA¹ r.15 <i>a-na NUMUN mah-ru</i> r.16 <i>e-za-ru-ú</i> te.17 <i>li-mu</i> ¹U-EN-gab-be</p>	<p>4 <i>qa</i> di menta 4 <i>qa</i> di cumino nero 6 <i>qa</i> di barbabietola Il giardiniere dei <i>Kathmueani</i>³¹⁴. 2 <i>qa</i> di menta 2 <i>qa</i> di cumino nero 3 <i>qa</i> di barbabietola ha ricevuto Erīb-Aššur 2 <i>qa</i> di menta 2 <i>qa</i> di cumino nero 3 <i>qa</i> di barbabietola per Abu-tāb. Come semi che hanno ricevuto. Semineranno. Eponimo: Adad-bēl-gabbu</p>
---	---

Di contro, **DeZ 2502** informa, per ciascun giardiniere, dell’avvenuta consegna all’amministrazione centrale di erbe aromatiche: Erīb-Aššur consegna 110 litri di grano amaro (o di coriandolo?), 16-20 litri di barbabietola rossa e 8-10 litri di erba-*samīdu*, mentre Abu-tāb solamente il grano amaro (o il coriandolo?) e l’erba-*samīdu* nelle medesime quantità del suo collega³¹⁵.

DeZ 2502

o.1 1 ANŠE 1 BÁN ŠE.ŠEŠ

³¹³ Un’eccezione è rappresentata da **MARV 10.39** che registra una consegna di menta, erba saponaria e grano ad alcuni individui. Purtroppo, l’assenza di ulteriori informazioni non consente di comprendere di più di questo documento (StAT 5, s.v.).

³¹⁴ Ma si veda RÖLLING – TSUKIMOTO 1999 s.v., ove si traduce “...il responsabile della trebbiatura ha consegnato”. Per testo e traduzione riportati, si veda RÖLLING 2008, s.v.; il testo e la traduzione sono altresì disponibili al link <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417814>.

³¹⁵ RÖLLING – TSUKIMOTO 1999; RÖLLING 2008, s.vv.

o.2 2 BÁN ša-mu-tu o.3 1 BÁN sa-mi-du o.4 ša ¹ SU- ^d a+šur o.5 1 ANŠE ŠE.ŠEŠ b.e.6 1 BÁN sa-mi-du r.7 ša ¹ a-bu DU ₁₀ .GA r.8 ra-qu-tu r.9 ša li-me r.10 ^{1d} a-šur SUM-IBILA r.11 maḥ-ru ¹³ -tu	1 omero 1 <i>sūtu</i> di grano amaro ³¹⁶ 2 <i>sūtu</i> di barbabietola rossa 1 <i>sūtu</i> di erba- <i>samīdu</i> (saponaria) da Erīb-Aššur 1 omero di grano amaro ³¹⁷ 1 <i>sūtu</i> di erba- <i>samīdu</i> Da Abu-tāb piante di spezie dell'anno eponimo di Assur-nādin-apli sono stati ricevuti.
---	--

La mancata registrazione della barbabietola rossa in relazione ad Abu-tāb potrebbe spiegarsi ammettendo che i due individui non dovessero inviare esattamente gli stessi prodotti, oppure postulando che Abu-tāb non avesse consegnato una delle piante attese, come avviene in **DeZ 3820** o **DeZ 2511**, ove si registra la mancata allocazione del sesamo, nel primo, e di entrambi i prodotti, nel secondo, senza tuttavia alcuna specifica circa le quantità e la ragione dell'ammacco³¹⁸.

Ora, se **DeZ 2496**, **DeZ 2502** e **DeZ 3820** si configurano come *memoranda* unilaterali interni, diversa è l'impressione che si ha dinanzi a **AOAT 267.1**. Posto che nella tavoletta figurano le medesime tipologie di erbe aromatiche presenti nei testi menzionati, seppure in quantità maggiori (200 l *ca*)³¹⁹, a differenza di queste ultime, **AOAT 267.1** specifica anche la destinazione finale dei prodotti registrati, che sono definiti *ša E₂.GAL^{lim}, del palazzo*, e risultano consegnati al governatore distrettuale (il *bel paḥete Mušēzib-Marduk*), con il fine ultimo di garantire l'approvvigionamento alimentare della capitale assira. Inoltre, come spesso avviene nella documentazione di Dūr-Katlimmu³²⁰, la transazione economica è in questo caso supervisionata (e ufficializzata) da *Massuku*, il *qēpu*³²¹ assegnato alla località di Dūr-Katlimmu e da Ištu-Adad-gabbu, lo scriba³²².

AOAT 267.1

Vs. 1 ANŠU ŠE.ŠEŠ ³²³ 5 BÁN ša-mu-tu 2 BÁN sa-mi-du 2 BÁN sa-bi-bi-a-nu (5) 1 BÁN na-ni-ú ŠU.NIGIN 2 ANŠU ra-qu-tu uRd. ša É.GAL- <i>lim</i> Rs. ša ŠU ¹ ma-su-ki	1 omero di grano amaro, 5 <i>sūtu</i> di barbabietola 2 <i>sūtu</i> di erba- <i>samīdu</i> 2 <i>sūtu</i> di cumino nero 1 <i>sūtu</i> di menta Un totale di 2 omeri di piante di spezie del palazzo sotto la responsabilità di Masuku,
---	---

³¹⁶ Ma si veda anche <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417813>, dove si propone di leggere “coriandolo”.

³¹⁷ Ma si confronti anche <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417813>, per la lettura “coriandolo”.

³¹⁸ RÖLLING-TSUKIMOTO 1999, 430.

³¹⁹ RÖLLING-TSUKIMOTO 1999.

³²⁰ POSTGATE 2013, 314-316.

³²¹ Per questa figura, cfr. *supra*. Si veda anche JAKOB 2003, 261-270.

³²² RÖLLING-TSUKIMOTO 1999.

³²³ Ma si veda anche <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417812>, ove si riporta ANŠE ŠE.LU₂¹, *coriandolo*. Sul documento, RÖLLING-TSUKIMOTO 1999 *s.v.* e RÖLLING 2008 *s.v.*

<p>(10) ^{lú}<i>qe-pi</i> ^{lú}<i>iš-tu-U-gab-be</i> DUB.SAR <i>iš-tu É na-kam-te</i> <i>še-šu-a-at</i> <i>a-na</i> ^{lú}KAR-^dAMAR.UTU EN <i>pa-ḥe-te</i></p> <p>(15) <i>a-na ta-kúl-te</i> <i>ša</i> ^{uru}ŠÀ-<i>bi-URU</i> <i>ma-ḥi-r</i></p> <p>l.Rd. ITI <i>ḥi-bur</i> UD 20 KÀM <i>li-mu</i> ^{id}<i>a+šur</i>-SUM-IBILA</p>	<p>il <i>qēpu</i> (e) di Ištu-Adad-gabbu, lo scriba, ha prelevato ciò dal <i>bīt nakkamte</i></p> <p>per Mušēzib-Marduk il governatore distrettuale per la ristorazione da Libbi-ali ha ricevuto ciò. 20. Ḥibur Eponimo Assur-nādin-apli</p>
--	--

Purtroppo, i testi di epoca mA – e con essi quelli di Dūr-Katlimmu – non parrebbero offrire informazioni precise circa le modalità di coltivazione delle piante menzionate, la loro resa agraria o la dimensione dei terreni destinati alla loro produzione. La sola eccezione sembra rappresentata dal sesamo, giacché i documenti specificano che alla coltura di quest’ultimo erano destinati 50 *iku* (= 18 ha *ca.*) di campi irrigati³²⁴.

Come già suggerito da Jakob³²⁵, è forse possibile ipotizzare che consegne e ammanchi di erbe medicinali e aromatiche fossero registrati assieme a quelli del sesamo perché la resa agraria di questi *taxa*, nonché la tipologia di terreno e l’approvvigionamento idrico di cui necessitavano erano più o meno analoghi. Seguendo questo ragionamento, lo studioso ipotizza che ciascuno dei giardini impiegati per la coltivazione di tali piante misurasse all’incirca 13.608 m², un valore non distante da quello testimoniato da **SAAB 3/1**, ove si registrano, sempre a Dūr-Katlimmu, terreni irrigati estesi 13.230 m² *ca.*, affidati a tre giardinieri e impiegati per la coltivazione di vite e alberi da frutta³²⁶.

Dunque, come si evince dai testi, la coltura delle “erbe da giardino” avveniva a livello locale, ma la gestione economico-amministrativa della produzione rispondeva direttamente alla capitale. Così, ogni giardino veniva assegnato a un *nukaribbu* (o *a’l kirê*), il *giardiniere*, responsabile della cura del terreno e della sua produttività dalla fase di semina a quella della raccolta, nonché dell’invio dei prodotti all’amministrazione centrale. La capitale assira forniva a questi lavoratori i semi da piantare³²⁷, come anche gli strumenti necessari alla coltura. A questo riguardo, si veda, ad esempio, **MARV 3.67** (= **KAJ 298**, **StAT 5.91**), documento che, rinvenuto nello *SA*, registra l’allocazione di un’ascia di bronzo di proprietà palatina a un giardiniere attivo nella città di Kattupu; la supervisione della transazione economica è affidata ancora una volta ad Apliya, già menzionato in questa sede³²⁸.

³²⁴ Difatti, la documentazione di Dūr-Katlimmu menziona due differenti tipologie di terreno, i campi aridi, con approvvigionamento idrico pluviale e solitamente impiegati per la coltivazione dell’orzo o del grano, e quelli irrigati attraverso complessi sistemi di canali, destinati alla coltura di sesamo, frutta, verdura, legumi, spezie e piante che necessitavano un approvvigionamento idrico cadenzato e costante (RÖLLING 2008, 22).

³²⁵ JAKOB 2003, 315-321.

³²⁶ FALES 1989. In particolare, due giardini misuravano 7830 m² *ca.*, mentre il terzo aveva un’estensione di 5400 m² *ca.* Al riguardo, si veda anche JAKOB 2003, 349.

³²⁷ cfr. **DeZ 9426** *supra*.

³²⁸ StAT 5, s.v. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282311>.

Una volta effettuato il raccolto, l'amministrazione provinciale si occupava della registrazione della consegna dei prodotti da parte dei giardinieri: il *qēpu* e uno scriba erano incaricati, rispettivamente, di verificare e di registrare *in loco* l'avvenuta ricezione dei prodotti o gli eventuali ammanchi, mentre era il *bel paḥete* a inviarli alla capitale³²⁹. Giunti ad Aššur è possibile che i prodotti venissero indirizzati ai vari depositi archivistici presenti all'interno della città a seconda della destinazione finale prevista, ove erano registrati su notule interne; come ricordato, non è da escludere che il documento ufficiale dell'avvenuta consegna restasse al mittente³³⁰.

A questo punto, sesamo ed erbe erano distribuiti a quanti fossero incaricati di impiegarli per il confezionamento di prodotti più complessi. Ad esempio, per quanto concerne lo SA, si è visto come menta, erba *samīdu*, coriandolo e cumino fossero inviati ai panettieri per la produzione di pane e affini³³¹, mentre cedro, calamo aromatico, mirto, bosso secco, cipresso, ginepro e olio di sesamo erano inviati ai profumieri³³²; inoltre, molte di queste piante potevano essere impiegate in ambito medico, farmaceutico o “magico” da dottori ed esorcisti³³³.

Allevamento, lana e feltro

Come si evince dalla tabella, (tab.48) i testi dello SA non menzionano animali da allevamento. Di contro, sono diversi i documenti atti a registrare la consegna da un lato di diversi tipi di lana, dall'altro di pelli e tendini di pecora, capra o altri animali, materie prime destinate alla realizzazione di tessuti o manufatti in cuoio³³⁴.

Così, la lana grezza veniva consegnata perché fosse ulteriormente lavorata, come testimoniato da **MARV 10.40 (= StAT 5.40)**³³⁵ che registra diverse allocazioni di lana di colore rosso e porpora da destinarsi al confezionamento di cappotti, oppure da **MARV 10.81 (= StAt 5.81)**³³⁶, che si configura, invece, come un vero e proprio contratto di lavoro: due follatori (akk. *sāpi'ē* o *rab sāpi'ē*, qualora si sia dinanzi ad un “follatore capo”), Marduk-šuma-iddina e Musānu, consegnano delle stoffe (presumibilmente infeltrite) destinate al centro palatino (*a-na È.GAL^{lim}*) per un totale di 7,7 kg *ca* (15 1/3 mine) a fronte della precedente allocazione, complessiva, di 30 kg *ca* (1 talento) di lana.

MARV 10.40 (= StAT 5.40)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> o 1 ^rx¹ MA.NA 3 KISAL o 2 ^rZA³¹.GIN₃.GI₆ o 3 ^ra¹-na ^{tug}GU₂.E₃ ša ZA.GIN₃.GI₆ o 4 ^fDUMU.<MUNUS>.^da-nim-DINGIR^{at} | <ul style="list-style-type: none"> x mine 3 kisal di lana-takiltu color porpora per il cappotto di lana takiltu porpora di Mārat-Animilat. |
|---|---|

³²⁹ cfr. **AOAT 267.1** *supra*.

³³⁰ cfr. **MARV 2.22** *supra*.

³³¹ cfr. **Ass.2001-D.1933** e **Ass.2001-D.2276** *supra*.

³³² cfr. **MARV 10.47** *supra*. Per l'invio di olio ai profumieri, si veda anche **MARV 1.51** *supra*.

³³³ cfr. **MARV 1.42, 2.28** e **10.23** *supra*.

³³⁴ **MARV 2.19, 3.7, 3.59, 3.53, 3.57, VAT 19545, VAT 19549, VAT 19554**. Tutti i testi fanno parte dell'archivio **Ass.13058**.

³³⁵ Testo e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/X001293>. Per il commento del testo, si rimanda a StAT 5, *s.v.*

³³⁶ Testo e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/X001308>. Per il commento del testo, si rimanda a StAT 5, *s.v.*

o 5 1 MA.NA 3 KISAL ZA.GIN₃? SA₅?
o 6 a-na ^{tu}GU₂.E₃ ša ZA.GIN₃. [SA₅?

b.e. 7 x¹+5? KISAL ZA.GIN₃? SA₅?

b.e. 8 x¹+5 KISAL

IM.SAḤAR. BABBAR¹. [KUR.RA?]

r 9 a¹-na ^{tu}GU₂.E₃¹

r 10 m^rx-ra¹-ni

r 11 f^rx x x x x¹

r 12 PAP 1 1/3? MA.NA 2 1/2 KISAL

r 13 šer-pu ša UGU aš+šur

r 14 ša x¹ ^{tu}GU₂.E₃

t.e. 15 ta-ad¹-na-ši-na

t.e. 16 ^{ti}id30 U₄ 6-KAM₂

l.e. 17 li-mu

l.e. 18 mⁿⁱ-nu-a-ia¹

MARV 10.81 (= StAT 5.81)

o 1 11 5/6 MA.NA šu¹-ḥa-^rtu¹
o 2 m^dAMAR.UTU-MU-SUM^{na} sa-pi-[u₂ x²?]
o 3 4 1/2 MA.NA šu-ḥa-at-^rtu¹
o 4 m^{ma}-sa-nu sa-pi-u₂ x¹
o 5 PAP 15 1/3 MA.NA šu-ḥa-at-tu
o 6 ša[?] ŠA₃ 1 GUN SIG₂?-MEŠ
o 7 ša[?] i-na la-a u₂-ša-a¹-bi
o 8 m^{ba}-bu-MU-^rKAM¹
o 9 [DUMU] ^diš₈-tar₂¹-MU-KAM id-^rdi¹-nu-ni

b.e. 10 a-na E₂.GAL^{lim} it-tab-lu-ni

b.e. 11 [...] u₂-^rx¹-piš x x¹

b.e. 12 [...] x x x¹

b.e. 13 [...] x x x x x¹

b.e. 14 [a]-^rna¹ e-pa-a-^rše¹ iq-bi x¹

b.e. 15 [...] x x¹ 20 KUŠ na-^rx¹ 9 x¹

b.e. 16 m^dNA₃-kib-si-PAP ša₂-UGU-KU₃.SI₂₂

b.e. 17 [DUMU ...]-^rŠEŠ¹-MEŠ še-^rx-x¹

b.e. 18 [...] -^rte¹ [...]

b.e. 19 [...] x x¹ [...]

b.e. 20" [...]

b.e. 21" [...]

t.e. 22" [...] x x¹ [...]

1 mina 3 kisal di lana argamannu porpora per un cappotto di lana argamannu porpora.

x+5 kisal di lana argamannu porpora,

x+5 kisal di lana bianca,

per 1 cappotto [...]

un totale di 1 ½ mine 2 ½ kisal di lana rossa, per Aššur, per x cappotti; è stata consegnata loro.

Mese Sîn, 16° giorno, eponimato di Ninu'āyu.

11 5/6 di mine di stracci di (?) Marduk-šuma-iddina, il follatore/lavoratore del feltro.

4 ½ mine di stracci di (?) Musānu il follatore/lavoratore del feltro.

Un totale di 15 1/3 mine di stracci, da 1 talento di lana, che loro hanno consegnato in presenza(?) di Bābu-šuma-ēriš, figlio di I štar-šuma-ēriš, loro hanno portato (il tutto) al palazzo.

Lui ha comandato che fosse lavorato.

Nabû-kibsē-ušur, il supervisore dell'oro.

Per quanto concerne questo secondo testo, il follatore Marduk-šuma-iddina consegna stoffe (*lett. stracci*) per un totale di 6 kg *ca* (11 5/6 mine), mentre Musānu per 2,25 kg *ca*. È noto che nel processo di infeltrimento³³⁷ il peso della lana tende a ridursi di molto; in questo caso precipuo il rapporto tra la lana consegnata e la sua resa effettiva parrebbe essere di 4:1³³⁸. Dunque, volendo risalire all'ammontare di lana consegnato *pro capite* ai due follatori, si avrà un ammontare di 23 kg *ca* nel caso di Marduk-šuma-iddina e 8,7 kg *ca* nel caso di Musānu.

Infine, si ricorda altresì che la lana può essere consegnata anche all'esorcista perché sia utilizzata nel culto, come chiaramente notato nella tavoletta **MARV 10.23**, già menzionata.

Anche la fase di consegna dei tessuti già confezionati all'amministrazione centrale è ben attestata nello SA: ad esempio, in **MARV 10.77** si registra l'avvenuta ricezione di "mantelli" di colore blu e bianco, prodotti sotto contratto *iškaru* (o.3) destinati a essere inviati al centro palatino.

MARV 10.77 (= StAT 5.77)

<p>o 1 [x x] ^{tu}g²GU₂.E₃-^rMES²?₁ ZA.GIN₃-^rMES²?₁</p> <p>o 2 [x x] ^{tu}g²GU₂.E₃-MEŠ BABBAR-^rMES²?₁</p> <p>o 3 ^rGIŠ².GAR₃? ša₂ E₂ ^{mp}u-^hi-ni</p> <p>o 4 ^{md}AMAR.UTU-re-ma-ni</p> <p>o 5 ^rx¹ ša [m]^rpu¹-^hi-ni</p> <p>o 6 ^ra²?₁-[na²? E₂].^rGAL^{lim}</p> <p>o 7 ^rx x¹ [...]</p> <p>b.e. 8 ^rx x x x¹</p> <p>r 9 [ma]-^hi-^rir¹</p> <p>r 10 [i+na] li-me ^mr^aš¹-šur-^ršal²-lim²?₁-[šū-nu]</p> <p>r 11 ^rx x x x x¹</p> <p>r 12 ^rx x x x x¹</p> <p>r 13 it-tab-la</p> <p>r 14 ^{ritid}NIN-E₂.GAL^{lim}?₁ U₄ 3-KAM₂</p> <p>r 15 ^rli¹-mu ^{md}UTU-^rIBILA¹-KAM</p>	<p>[...] cappotti blu, [...] cappotti bianchi, contratto di lavoro di Puhanu, Marduk-rēmāni ... Puhanu... ha ricevuto ciò per il palazzo ...</p> <p>Durante l'eponimato di Aššur-šallimšunu [...]</p> <p>[...] lui ha portato. Mese Bēlat-ēkalle, 3° giorno, eponimato di Šamaš-apla-ēriš.</p>
---	--

Della stessa tipologia appaiono, inoltre, **MARV 10.27**, **10.35** e **10.36** (= **StAT 5.27**, **35** e **36**), ove si registra la consegna allo SA, rispettivamente, di tende da consegnare al centro palatino e da impiegarsi per un viaggio del re³³⁹, nonché di abiti di vario genere da inviare al di fuori della capitale assira e, più precisamente, alla popolazione del paese di Enzata³⁴⁰ e della città di Sāqa³⁴¹.

MARV 10.27 (=StAT 5.27)

³³⁷ Al riguardo, il testo non specifica quale tipo di lavorazione sia stata applicata alla lana per la realizzazione delle stoffe (o, più letteralmente, *stracci*). Tuttavia, giacché i due individui sono registrati come follatori, è supponibile che la lana sia stata infeltrita.

³³⁸ 3,9:1, per la precisione. Il calcolo è stato arrotondato per eccesso.

³³⁹ **MARV 10.27** (StAT 5, s.v.). Testo e traduzione del documento sono inoltre disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282979>.

³⁴⁰ **MARV 10.35** (StAT 5, s.v.). Testo e traduzione del documento sono inoltre disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282991>

³⁴¹ **MARV 10.36** (StAT 5, s.v.). Testo e traduzione del documento sono inoltre disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282986>.

<p>o 1 [x ši]-di ^{tug²}si-i-ri o 2 [ša² m]ʿSU¹-aš+šur 13 i+na 1 KUŠ₃ GID₂.DA o 3 [x ši]-ʿdi¹ ^{tug²}si-i-ri o 4 [ša] ^{maš+šur-EN-PAP} UŠ.BAR o 5 ʿša¹ i+na 1 KUŠ₃ a-rik o 6 [x]+1 ši-di ^{tug²}si-i-[ri] o 7 [x]+5 i+na 1 KUŠ₃ ʿa-rik¹ b.e. 8 ša ^{mdšam²?}-mu-MAN-PAP b.e. 9 2 ^{tug²}pi-GU₂-ra-a-ʿtu¹-[MEŠ] r 10 ʿša¹ ^{tug²}si-sa-a-te-MEŠ r 11 2 ^{tug²}pi-GU₂-ra-a-tu-MEŠ r 12 1 1/3 MA.NA ši^{1?}-in-ʿgu¹ r 13 i+na u₄-me MAN a-na UGU ^{id²}pu-rat-ʿte¹ r 14 il-li-ku-u₂-ni r 15 ^mGURUŠ-DINGIR-MEŠ-DI.KU₅ r 16 a-na ḥu-li MAN it-ti-ši r 17 ʿiti¹a-ʿbu-MAN¹-MEŠ^{ʿni} U₄ 25²-KAM₂¹ r 18 [li-mu] ʿmga¹-[di]-ʿu₂¹</p>	<p>[x] tende di tessuto-<i>sīru</i> appartenenti a Erīb-Aššur, 13 in un cubito di lunghezza. [x] tende di tessuto-<i>sīru</i> appartenenti a Aššur-bēla-ušur, il tessitore, di un cubito di lunghezza. [x]+1 tende di tessuto-<i>sīru</i> [x]+5 in un cubito di lunghezza, appartenenti a Šammu-šarra-ušur, 2 ... tessuti, di tessuto-<i>sisītu</i> 2 ... tessuti, 1 2/3 mine di lana-šingu. Un giorno il re si recò sull'Eufrate, Eṭel-ilāni-da''ān lo portò per il viaggio. Mese di Abu-šarrāni, 25° giorno, eponimo di Gadiu.</p>
<p>MARV 10.35 (=StAT 5.35)</p> <p>o (blank) o 1 2 ^{tug²}GU₂.E₃ ʿša¹ šer-ʿpi¹ o 2 ša E₂.[GAL^{lim}] o 3 ša ŠU ^mIBILA¹-[ia] b.e. 4 ʿAGRIG^{1?} GAL^{1?e!?} b.e. 5 ʿa¹-na 2 ERIN₂-MEŠ r 6 ^{ku}ren-za-ta-ia r 7 i+na ^{iri}x-x¹-ša²-ni r 8 ta-din r 9 ^{md}MAŠ-ʿx x¹-[x x x] r 10 ^{lu²}tar-ta-ʿnu¹ r 11 ʿqe-e²-pu¹ t.e. 12 ʿiti¹ša-ke-na-te U₄ 14+[x-KAM₂] t.e. 13 li-mu ^drNUSKA¹-a-lik-ʿIGI¹</p>	<p>(bianco) 2 cappotti, appartenenti al palazzo, sotto la responsabilità di Apliya, il capo-steward; consegnati per le persone della regione Enzata nella città ..., ... l'ufficiale tartānu ne è il rappresentante. Mese Ša-kēnāte, 14+[xesimo] giorno, eponimato di Nusku-ālik-pāni.</p>
<p>MARV 10.36 (=StAT 5.36)</p> <p>o 1 2[?] ^{tug²}GU₂.E₃-MEŠ ʿBABBAR-MEŠ^{1tu} o 2 6 ^{tug²}ʿia^{1?}-ʿu^{1?}-lu^{1?}-MEŠ KIMIN[?] o 3 2 TUG₂ ša ^{tug²}ta-li^{1?}-ʿma¹-tu-MEŠ o 4 ša UGU[?]-MEŠ ʿx x x¹ b.e. 5 a ʿx x¹-e²-ni[?] b.e. 6 ʿu₃¹ ^mʿil¹-te-ia-a-ni r 7 ^{ku}ar-ma-ia r 8 i+na ʿiri¹sa-a-qa r 9 ta-din ^mmuSIG₅-EN r 10 ^{lu²}tar-ta-nu GALU₂ r 11 ʿqe¹-e-pu</p>	<p>2 cappotti bianchi, 2 bande <i>idem</i> (bianche) 2 capi di abbigliamento del tipo talīmtu che sopra ... consegnati a ... e Ilteyānu gli aramei nella città di Sāqa. Mudammeq-bēl l'ufficiale-tartānu ne è il rappresentante.</p>

r 12 ^{rii}ša¹-ke-na-te U₄ 21-KAM₂
r 13 [li-mu ^m]x x x x²¹

Mese Ša-kēnāte, 21+xesimo giorno, [eponimato di] ...

Altrettanto ricchi di spunti risultano i documenti che riguardano l’allocazione di pelli e tendini. Questi prodotti sono consegnati al follatore (o al “follatore capo”), ossia un artigiano notoriamente impegnato nell’infeltrimento e delle fibre della lana, e dei tessuti. Tuttavia, i testi confermano che tra le mansioni del *sāpi’ē* vi era anche la lavorazione delle pelli degli animali, almeno per quanto concerne le prime fasi del processo³⁴². In questa direzione, di particolare interesse appaiono le tavolette **VAT 19545** e **19554 (Ass. 13058)** che registrano la consegna al *sāpi’ē* da un lato di pelli di pecora e di capra definite “*già scuoiate*”³⁴³, dall’altro di 10 talenti di lana di buona qualità, ricavata da pelli di pecora “*non ancora tosate*” e destinata alla produzione di feltro³⁴⁴, testimoniando come questo artigiano si occupasse anche delle prime fasi della lavorazione delle pelli, ossia quelle del loro lavaggio, della depilazione e della scarnificazione, ma non della loro lavorazione in cuoio, affidata a veri e propri pellettieri, detti *aškēpu*³⁴⁵. Infine, il *sāpi’ē* si occupava anche della produzione di tessuti infeltriti.

Altro testo particolarmente interessante è altresì **VAT 19549**³⁴⁶, che menziona una consegna di lana di diverse qualità (r.o1 *zi-pu-tu*, r.o2 [*š*]ingu) per un totale di 18 mine, ovvero *ca* 9 kg, a un *sāpi’ē*. Nel testo la lana è definita “*da filare*”; ne consegue che, almeno in questo caso, era previsto che il follatore si occupasse anche della sua filatura, oltre che dell’infeltrimento.

Liste topografiche

Oltre alla puntuale rendicontazione dei prodotti in entrata e in uscita, l’amministrazione dello SA teneva anche traccia delle località di provenienza dei beni ricevuti, nonché dell’estensione dei terreni di ciascuna di esse, probabilmente con il fine di registrare con precisione la loro capacità produttiva e le potenzialità dei terreni ivi ubicati. Esemplificativa in questo senso è **MARV 10.61 (= StAt 5.61)**³⁴⁷, una tavoletta frammentaria datata al periodo di Tukulti-Ninurta I e organizzata in forma tabulare: sulla sinistra sono riportate le estensioni dei terreni e sulla destra le province ove questi erano collocati. (fig.60)

Ora, la lista delle località riportate in questa tavoletta appare in perfetta corrispondenza con quelle elencate nella documentazione proveniente dall’*Offerings House Archive*: dato che, come si vedrà

³⁴² POSTGATE 2000; JAKOB 2003, 431-440.

³⁴³ **VAT 19545** (FREYDANK 1991d, 153-154; CANKIK-KIRSCHBAUM 1999a, 92; POSTGATE 2013, 163-164). Testo e trascrizione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P283093>. Per scuoiatura si intende, letteralmente, il processo “...consistente nel distacco della pelle dalla carne dell’animale morto, e completato poi da un’accurata raschiatura.” (Treccani).

³⁴⁴ **VAT 19554** (FREYDANK 1991d, 154; CANKIK-KIRSCHBAUM 1999a, 93; POSTGATE 2013, 163-164; POSTGATE 2014, 405). Testo e trascrizione del documento è disponibile al link <http://oracc.org/tcma/assur/P283096>. Al riguardo, si ricorda anche che le pecore da cui fu ricavata la lana erano destinate al sacrificio.

³⁴⁵ JAKOB 2003, 436-441. Al riguardo, si consideri che vi erano diverse tipologie di lavoratori del cuoio, designati nei testi di epoca mA come *aškāp šuhuppate* (calzolaio), *aškāp ari’āte* (fabbricante di scudi), *aškāp sari’āte* (fabbricante di canotte – per armature), *rab aškāpē sari’āne* (caposquadra dei fabbricanti di canotte – per armature) (JAKOB 2003, 436).

³⁴⁶ FREYDANK 1991d, 107; CANKIK-KIRSCHBAUM 1999a, 92-93; POSTGATE 2013, 163-164. Testo e trascrizione del documento è disponibile al link: <http://oracc.org/tcma/assur/P282426>.

³⁴⁷ MARV X s.v.; StAT 5, s.v.

nel dettaglio, alcuni dei documenti rinvenuti in questo edificio riportano gli elenchi delle località assire cui era stato riconosciuto lo *status* di *paḫutu* e che dovevano pertanto inviare delle offerte (*gina'e*) al tempio del dio Aššur, il fatto che fossero registrate anche nello SA induce a ipotizzare che tali località inviassero prodotti tanto all'istituzione statale, tanto a quella templare e, dunque, che fossero soggette sia a un'imposta laica che religiosa³⁴⁸. Allora, testi come **MARV 10.61** non sono importanti solamente perché finalizzati a registrare l'estensione di alcuni dei terreni dislocati nelle province poste sotto l'egida assira (e, quindi, di averne ben contezza), ma anche perché diretto prodotto dell'esercizio di controllo sul territorio dell'amministrazione centrale assira.

Vs.				
1	[	]		<i>pa-'ḫa'-a-'tu'</i>
2	[	x+]2 me 20	IKU	^{URU} <i>arba-il</i>
3	[	]x	'IKU'	^{URU} <i>ki'-li-zu</i>
4	[	] lim 3 me	'IKU'	^{URU} <i>ḫa-lāḫ-ḫu</i>
5	[	]x lim 3 m[e]	IKU	^{URU} <i>tal-mu-ṣu</i>
6	[	] lim '3'' me'	IKU	^{URU} <i>i-du</i>
7	[	] lim 2 me 80	IKU	^{KUR} <i>kat'-mu-ḫu</i>
8	[	] lim 3 me	[IK]U	^{URU} <i>[ta-i]'-du'</i>
9	[			] x
10	[			] x
11	[			] x
12	[	] x x x		x
Rd.				
13	[			^{URU} <i>ša-[šur]</i>
14	[			<i>pa-'ḫu'-'tu' AN'.[TA]</i>
Rs.				
15'	[		'IKU'	[
16'	[	] lim 1 me	'IKU'	^{URU} []x
17'	[	] lim 6 me	'IKU'	^{URU} x x x x
18'	[	] lim [m]e	IKU	^{URU} <i>ni-nu-[a]</i>
19'	2	lim 3 me '30'+x	IKU	^{URU} <i>ḫu-sa-na-a-nu</i>
20'	3	'lim' x'	IKU	^{URU} <i>kal-'ḫu'</i>
21'	3'	'lim' x 'me'	'IKU'	^{URU} <i>ne'-'mad'-'a'is' 30'-'tar' 27'</i>
22'	x+l	lim	'IKU'	^{URU} <i>ša-ši-'li'</i>
23'	6	x	'IKU'	^{URU} <i>šu-me-la</i>
24'	1	lim	'IKU'	^{URU} <i>SAG-né-'be'-'ri' 27'</i>
25'	'x+4'	lim' [x x]	'IKU'	^{URU} x x x
25'a		x x x		
Rd.				
26'	[	]x-x-te '40'+2 x ^{ME8}		
27'	[	]x x x x ^{ME8} x x ^{ME8}		
l. Rd.				
28''	[	]'[m]ša' x[
29''	[	]?'[l]f-[mu' (?)		
30''	[	]x x x x [

Fig.60. Testo di **MARV 10.61** (= **StAT 5.61**), foto da *StAT 5* (n.61).

Lo *Stewards' Archive* e le *Ivory Houses*: contesti a confronto

Volendo proporre un confronto tra lo SA e il complesso delle *Ivory Houses*, occorre per prima cosa porre in risalto la somiglianza esistente fra il contesto archeologico descritto per l'archivio

³⁴⁸ MARV X s.v. e StAt s.v. Per l'*Offerings' House Archive* cfr. *infra*.

assiro e quello delle case esterne di Micene. Difatti, fatta eccezione per la *HSh*, che si discosta per planimetria dalle altre *houses* del complesso, anche la *WH*, la *HOM* e la *HSph* presentano lunghe fila di ambienti angusti, di dimensione tra loro analoga e interpretati come aree adibite allo stoccaggio temporaneo dei prodotti che giungevano nel complesso edilizio per poi essere riassegnati³⁴⁹. Non solo, ma esattamente come ricordato per quanto concerne lo *SA*, neppure le *Ivory Houses* hanno restituito evidenze archeologiche della lavorazione *in loco* dei manufatti ivi ritrovati: in particolare, destano attenzione le notevoli quantità di frammenti di legno e di intarsi in avorio provenienti dalle *HSh* e *HSph*, nonché delle forme vascolari e degli oggetti d'importazione in ceramica, *faïence* o pietra preziosa, nessuno dei quali pare essere stato prodotto negli edifici di rinvenimento, giacché, proprio come nel caso di Aššur, questi ultimi non hanno restituito utensili per la loro produzione e/o lavorazione, né aree a uso prettamente artigianale³⁵⁰. Venendo poi alla documentazione testuale, nell'ottica comparativa proposta dal presente studio, è interessante notare come quanto descritto per lo *SA* trovi parziale rispondenza anche a Micene. In primo luogo, tra i testi rinvenuti nelle *Ivory Houses* è possibile distinguere dei *record* che attestano le fasi di ricezione e stoccaggio temporaneo dei prodotti, sebbene, come avviene anche nello *SA*, questi siano in numero inferiore rispetto a quelli che registrano beni *in uscita*³⁵¹. Così, in parziale analogia con **MARV 5.47** (= **StAT 5, 89**) e **MARV 2.22**³⁵², le tavolette **MY Ge 602-605**, **MY Ue 611.v** e **MY Ui 651**, nonché i noduli **MY Wt 501-507** testimoniano con certezza il primo dei due stadi menzionati. Come si è visto, infatti, in tutti questi testi vi sono degli "indizi" che consentono di affermare che la transazione economica in corso era pertinente a prodotti *in entrata*, quali:

- a) la presenza dei termini *do-si-mi-ja* e *o-pe-ro*, nonché della scelta del dativo di interesse per la notazione degli individui nelle tavolette della serie **Ge**, fattori che inseriscono i testi nel contesto della tassazione;
- b) la menzione del verbo *a-ke*, con il valore di *trasporta*, in **MY Ue 611.v**;
- c) la scelta del genitivo (e non del dativo semplice) per la menzione degli individui in **MY Ui 651**, segno che i prodotti erano consegnati da questi ultimi;
- d) la natura stessa della tipologia documentaria del nodulo, atto ad accompagnarsi a prodotti in transito e a ufficializzare la transazione economica in corso (verosimilmente con l'esterno dell'archivio), soprattutto se relazionata al contesto archeologico del *find-spot* di rinvenimento, la *room 1* della *HSph*, dove venivano provvisoriamente stipate le forme vascolari inviate da laboratori esterni, presumibilmente in attesa di essere impiegate.

Al riguardo, va specificato che, a differenza di quanto ricordato per lo *SA*, dove ai *memoranda* unilaterali si affiancano anche documenti bilaterali ufficiali, seppur in numero inferiore, la quasi totalità dei testi rinvenuti a Micene è ascrivibile alla prima delle tue tipologie menzionate. Ciò è ravvisabile, a mio avviso, non solo nella generale trascuratezza redazionale di questi documenti, ma è da ricercarsi anche nella natura stessa dei gruppi documentari rinvenuti nelle *Ivory Houses* che, come specificato³⁵³, si configurano come depositi di archivio e non recano, dunque, le

³⁴⁹ cfr. in particolare cap.1 §§2.1. 4.1, 5.1.

³⁵⁰ Al riguardo, si vedano le trattazioni dei contesti archeologici delle singole *houses* al capitolo I.

³⁵¹ cfr. anche cap.3 §1.

³⁵² cfr. *supra*.

³⁵³ cfr. cap.3 §1.

caratteristiche di un archivio centrale (come, ad esempio, l'AC di Pilo). Solamente i noduli della serie **Wt** menzionati, recanti l'impronta del sigillo, sono a tutti gli effetti dei documenti bilaterali ufficiali.

In seconda istanza, per quanto concerne invece la fase di stoccaggio temporaneo dei prodotti, anch'essa, come si è visto, scarsamente attestata ad Aššur (**MARV 8.67**)³⁵⁴, si ricordano in particolare: le tavolette **Oe 107**, **Oe 111** e **Oe 127**, perché non parrebbero registrare propriamente la consegna della lana al personale, bensì la previsione della sua destinazione finale; **MY Ue 611.r**, che reca l'elenco delle forme vascolari registrate sui documenti in entrata della serie **Wt**, giunte alla *HSph* e provvisoriamente stoccate nella *room 1*; **MY Ue 661**, giacché, a prescindere che i prodotti ivi registrati fossero destinati o meno a un banchetto, implica anche che questi ultimi fossero temporaneamente conservati all'interno dell'edificio, come peraltro suggerito anche dalla presenza della forma verbale *po-ro-te-ke, dispose, servi* (come pasto).

Infine, proprio come ad Aššur, anche a Micene lo stadio finale, di consegna delle materie prime (come pagamento o per l'ulteriore processazione) è meglio attestato. Non solo, ma, sebbene la documentazione ivi rinvenuta risulti ben più sintetica e povera di informazioni rispetto a quella assira, pur con tutte le cautele del caso, è forse possibile ricondurre alcuni dei testi rinvenuti nelle *Ivory Houses* alle sottocategorie individuate da Postgate e ricordate nel precedente paragrafo³⁵⁵. In particolare, testi come **MY Oe 108** e **109** o quelli della serie **Ge**, che specificano, rispettivamente, che la lana dovrà essere consegnata *come compenso (o-no)* e che le spezie inviate sono state dedotte dalla tassazione (*do-si-mi-ja, o-pe-ro*), potrebbero essere ascritti al *gruppo a (rationale for issue)*, giacché viene esplicitata la ragione sottesa alla transazione economica. Di contro, documenti come **MY Oe 107**, **111** o **127** andrebbero ricondotti al *gruppo b (statement for purpose)*, poiché recano informazioni sullo scopo finale della consegna di lana, da destinarsi, rispettivamente, alla produzione di tessuti di tipo *te-pa*, di tipo *pa-we-a* o a essere sottoposta a un particolare trattamento (*e-we-pe-se-so-me-na*); allo stesso modo, anche **MY Oe 110** andrebbe ricondotta al medesimo raggruppamento, giacché presenta la notazione della tipologia contrattuale entro cui i tessitori si trovano a operare (*ta-ra-si-ja*). Inoltre, risultano altresì particolarmente interessanti i casi di testi recanti la frase “...*id-dan us tup-pu-šu i-ḥap-pi*”, “...*consegnerà e potrà rompere la sua tavoletta*”, una prassi ampiamente attestata in epoca mA e finalizzata a obliterare il documento dopo la consegna del prodotto al concludersi della transazione economica: pur con le cautele necessarie data la frammentarietà dei testi in LB in questione, è forse possibile ravvisare tale prassi anche nelle tavolette della serie **Oe** convenzionalmente ascritte in questa sede alle *fourth-a/b sizes*³⁵⁶. Questi documenti, che, come si è visto, recano solamente un antroponimo al dativo seguito dalle quantità di lana ricevute e che risultano rotti in prossimità del logogramma, potrebbero effettivamente aver rappresentato delle notule interne che l'allocatario doveva presentare al momento della consegna del prodotto e che venivano rotte al completamento della transazione, per poi essere conservate così da tenere traccia dell'avvenuta consegna.

³⁵⁴ cfr. *supra*.

³⁵⁵ cfr. *supra*.

³⁵⁶ cfr. cap.1 §4.3. Le tavolette in questione sono **MY Oe 122**, **123**, **124**, **126**, **131** e, forse, anche **MY Oe 128**.

Ora, è opinione di chi scrive che le analogie tra i due complessi testuali non si “limitino” alla funzione amministrativo-redazionale svolta dai documenti: molte delle tavolette di Micene parrebbero condividere con quelle dello SA anche argomento precipuo delle registrazioni e tradire simili modalità gestionali sul piano politico-economico.

Così, a mio avviso, quanto descritto per gli archivi assiri circa la gestione di coltivazione e approvvigionamento delle erbe aromatico-medicinali³⁵⁷ ricorda da vicino l’interpretazione suggerita per la serie **Ge** di Micene, ipotesi che avvalorerebbe, peraltro, la lettura proposta da Palmer, secondo la quale le erbe registrate nei testi sarebbero state coltivate in giardini irrigati, verosimilmente ubicati in località periferiche³⁵⁸.

In primo luogo, va sottolineato che le piante riportate nei due complessi documentari, quello assiro da un lato e quello miceneo dall’altro, sono pressoché le stesse. Difatti, si è visto come la serie **Ge** rendiconti anche cumino, menta³⁵⁹, calamo odoroso e coriandolo, altresì presenti nei testi mA trattati, cui si aggiungono finocchio, cartamo³⁶⁰, sedano e crescione. Non solo, ma proprio come ad Aššur e a Dūr-Katlimmu, tutte queste piante sono registrate assieme al sesamo, forse per le stesse ragioni ricordate per quanto concerne il caso assiro³⁶¹. Peraltro, come notato circa **MARV 10.11** e **10.23**, anche nella serie **Ge** compare la menzione del recipiente presumibilmente volto a contenerle (*sa-pi-de*³⁶², *ka-na-to*³⁶³ e *155^{VAS364}). In particolare, per quanto concerne quest’ultimo aspetto, le tavolette appaiono molto simili a **MARV 10.11**, ove, oltre alla quantità specifica per i singoli prodotti, compare anche la notazione del recipiente³⁶⁵.

MARV 10.11 (in traduzione)³⁶⁶

- o1 *sale delle montagne*
- o2 *lascivia(?) con le corna(?)*
- o3 *“corno del cervo”*
- o4 *semi di zafferano*
- o5 *zolfo*
- o6 *crescione*

r8 *tanto quanto ne entra in un vaso-pursītu*

MY Ge 603.5 (*record a-ke-re-u* in traduzione)³⁶⁷

[...]
*.5 L'uomo di *a-ke-re-u, 19,2 l di coriandolo, 1,6 litri di cumino, 1,6 litri di semi di finocchio, 10 fasci di giunco/calamo aromatico. (Il tutto contenuto in) un kalathos.*
 [...]

MY Ge 602.4A-4B (*record ka-e-se-u* in traduzione)³⁶⁸

[...]

³⁵⁷ cfr. *supra*.

³⁵⁸ cfr. cap.1 §§5.2.2.1 e cap. 3 §1.1.1.4; per i testi assiri, cfr. *supra*.

³⁵⁹ Nelle qualità *Mentha viridis L.* e *Mentha pulegium L.* (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁶⁰ *Carthamus tinctorius L.*, attestato nelle varietà *e-ru-ta-ra* e *re-u-ka* (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁶¹ Ossia, perché la resa agraria di queste piante, la tipologia di terreno e l’approvvigionamento idrico di cui necessitavano erano più o meno gli stessi (cfr. *supra*). Al riguardo, si ricorda altresì che a Micene, nei *record* in cui è presente il sesamo, le quantità sono sempre comprese tra 0,8 e 1,6 litri, ossia tra Z2 e V1, secondo il sistema metrico miceneo (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁶² DMic *s.v.* (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁶³ DMic *s.v.* e (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁶⁴ VANDENABEELE – OLIVIER 1979, 186-187 (cfr. cap.1 §§2.2.2.3, 5.2.2.1).

³⁶⁵ cfr. *supra*.

³⁶⁶ Testo e traduzione del documento al link <http://oracc.org/tcma/assur/P310563>.

³⁶⁷ Traduzione della scrivente.

³⁶⁸ Traduzione della scrivente.

4A-B. *Per quanto concerne ka-e-se-u, x di (fiori di?) cartamo rosso* [1,6 litri di semi di sesamo, 1,6 litri di semi di finocchio. **(Il tutto contenuto in) sei sarpides (cesti).**
[...]

Infine, è interessante che anche in contesto assiro, a fronte delle stime emesse dall'amministrazione centrale, vi sia attestazione della rendicontazione di eventuali ammanchi al momento della consegna delle erbe (**DeZ 3820, DeZ 2511**)³⁶⁹, esattamente come puntualmente documentato dalle tavolette **MY Ge 602 e Ge 604** (*o-pe-ro*).

<p>DeZ 3820 (in traduzione)³⁷⁰</p> <p>o1-2 <i>Tre omeri di grano e spezie, incumbenti su Erīb-Aššur;</i> o3-b.e.6 <i>6 omeri di spezie, incumbenti su Abu-tāb figlio di Šamaš-abī;</i> r.7-11 <i>un totale di 9 omeri di spezie miste, durante l'eponimato di Abattu.</i></p> <p>r.12-14 il sesamo proveniente da Mušriya non è stato ricevuto.</p>	<p>MY Ge 606</p> <p><i>record a-ke-re-u</i> stima iniziale dei prodotti da consegnare (in traduzione)³⁷¹</p> <p>.1-2 <i>contribuzioni provenienti dalla località di a-ke-re-u</i> .3-7 <i>19,2 l di coriandolo, 1,6 l di cumino, 1,6 l di (semi?) cartamo bianco, 1,6 l di finocchio, 6,4 l di sesamo, 3 kg di (fiori?) cartamo rosso, 20 unità/fasci di menta, un'unità/fascio di giunco/calamo aromatico di tipo DE, 11 unità/fasci di *171 (parte del cipero?).</i></p>
<p>DeZ 2511 (in traduzione)³⁷²</p> <p>o.1-r.8 <i>Il sesamo e le spezie dall'eponimato di Etel-pî-Aššur fino all'eponimato di Aššur-bēl-ilāni non sono state seminate.</i> r.9 <i>Mese Hibur, 29° giorno, eponimato di Aššur-bēl-ilāni.</i></p>	<p>MY Ge 603.5 (<i>record a-ke-re-u</i> di consegna in traduzione)³⁷³ [...] .5 <i>L'uomo di a-ke-re-u, 19,2 l di coriandolo, 1,6 litri di cumino, 1,6 litri di semi di finocchio, 10 unità di giunco/calamo aromatico</i>³⁷⁴. (Il tutto contenuto in) un kalathos. [...]</p> <p>MY Ge 604.4 (<i>record a-ke-re-u</i> di ammanco in traduzione)³⁷⁵ [...] .4 <i>L'uomo di a-ke-re-u, ammanco di 3 kg di (fiori di?) cartamo rosso.</i> [...]</p>

Tuttavia, va detto che, a differenza di quanto avviene ad Aššur, a Micene si ha solo la documentazione relativa alla consegna delle piante, oltre alla stima di quanto la località di *Akereu* dovrà inviare³⁷⁶; non vi sono, dunque, informazioni circa la destinazione finale delle stesse.

³⁶⁹ cfr. *supra*.

³⁷⁰ Per testo e traduzione del documento si vedano RÖLLING – TSUKIMOTO 1999 s.v., RÖLLING 2008 s.v. e il link <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417815>.

³⁷¹ Traduzione della scrivente.

³⁷² Per testo e traduzione del documento si vedano RÖLLING – TSUKIMOTO 1999 s.v., RÖLLING 2008 s.v. e il link <http://oracc.org/tcma/tsh1/P417815>.

³⁷³ Traduzione della scrivente.

³⁷⁴ Verosimilmente da correggere in *ko-no DE* 1, come da stima (**MY Ge 606**) e, dunque, da tradurre con “...una unità di giunco aromatico di tipo DE...”. Per la questione, cfr. cap.1 §5.2.2.1

³⁷⁵ Traduzione della scrivente.

³⁷⁶ Per le stime delle allocazioni richieste alle altre località, ricostruite in questa sede sulla base dei dati desunti dalla serie **Ge**, cfr. cap.1 §5.2.2.1.

Eppure, operando un raffronto con i testi di epoca mA è forse possibile giungere a una migliore comprensione di questo gruppo di documenti.

In primo luogo, si può ipotizzare che la destinazione finale delle piante non fosse notata in questa fase perché sarebbe stata riportata sui documenti atti a registrare questi stessi prodotti *in uscita*, proprio come nel caso assiro (*ess. MARV 1.42, 2.28, 10.23, 10.47, Ass.1001-D.1933 e Ass.2001-D.2276*)³⁷⁷. Allora, si potrebbe pensare a una destinazione mista delle stesse, il che contribuirebbe a spiegare per quale ragione la serie **Ge** registri erbe più adatte all'impiego nell'industria profumiera assieme a quelle più propriamente spendibili nel settore culinario o medicinale³⁷⁸.

In seconda istanza, ammettendo che vi fosse una corrispondenza biunivoca tra ciascuno degli individui registrati nella serie e una delle località ove si trovavano i giardini coltivati a erbe aromatiche-medicinali e/o sesamo, nonché sulla base del raffronto con **AOAT 267.1**³⁷⁹, è forse possibile “dare un volto” più preciso agli antroponomi suddetti. Difatti, il documento dimostra che era il *bel pahete* a relazionarsi con l'amministrazione centrale di Aššur per la consegna dei prodotti coltivati. Dunque, a rigore, anche gli individui della serie potrebbero essere dei governatori provinciali o distrettuali, ruolo che nel mondo miceneo sembra fosse ricoperto dal *da-mo-ko-o-ro* o dal *ko-re-te*³⁸⁰. Inoltre, è altresì verisimile intendere questi uomini come una versione “micenea” del *qēpu*, l'intermediario che supervisionava la registrazione dei prodotti *in loco*, per poi trasferire informazioni (e beni) all'amministrazione centrale³⁸¹. Infine, come peraltro già ipotizzato, potrebbero essere stati gli stessi giardinieri, elencati per nome anche nei testi mA menzionati, a figurare come mittenti nella serie **Ge**. Se così fosse, si dovrebbe tuttavia ipotizzare che questi lavoratori si relazionassero direttamente con l'amministrazione delle *Ivory Houses*.

In questa direzione, peraltro, acquisisce interesse aggiuntivo anche la tavoletta **MARV 10.61 (= StAt 5.61)**³⁸²: anche se a Micene non vi sono documenti che riportano gli elenchi delle località soggette a tributo, se si accetta che vi fosse un rapporto biunivoco tra gli individui della serie **Ge** e le località ad essi associate, allora si può forse ammettere che anche la capitale argiva esercitasse il controllo su una serie di centri periferici attraverso un organismo decentrato rispetto al centro palatino, ossia la *HSph*, per l'appunto – e quindi, più in generale, il complesso delle *Ivory Houses*. Altro dato interessante ai fini di un confronto con i testi della *HSph* sono le tavolette **Ass.2001-D.1933 e Ass.2001-D.2276**, giacché offrono testimonianza della ricezione di erbe aromatiche da parte di panettieri per il loro utilizzo in cucina. Ora, sebbene non vi sia traccia della consegna di spezie tra i testi di Micene che menzionano panettieri (mic. *a-to-po-qa*), si è visto come nella produzione di H 57, scriba operativo nella *HSph* e incaricato di registrare solamente erbe aromatiche-medicinali e il prodotto *190, vi sia una lista di individui, **MY Au 609**, che, sul modello di **MY Au 653+**, potrebbe aver registrato una consegna di una stessa quantità di uno o

³⁷⁷ cfr. *supra*.

³⁷⁸ cfr. cap.1 §5.2.2.1.

³⁷⁹ Nonché delle tavolette **DeZ 2496, 2502 e 3820**, che, come si è visto, testimoniano che le erbe aromatico-medicinali erano coltivate nelle periferie, in appositi giardini. Per i testi citati, cfr. *supra*.

³⁸⁰ DMic s.v. cfr. cap.1 §§5.2.2.1 e cap. 3 §1.1.1.4.

³⁸¹ Lettura che si avvicinerrebbe anche al caso di testi come **PRU VI.102, PRU VI.105 e CI 1957.3** in cui l'amministrazione centrale di Ugarit si serve di supervisori per la riscossione delle imposte in grano e birra (Heltzer 1976, 36-40 e cfr. cap.1 §5.2.2.1).

³⁸² cfr. *supra*.

più prodotti a personale dipendente³⁸³. Come già ricordato, a differenza delle altre liste di personale rinvenute nel complesso, che condividono parte degli antroponomi, tra i quali anche quelli di alcuni panettieri, nessuno dei nomi registrati in **MY Au 609** compare altrove nelle tavolette della serie **Au**. La sola eccezione, peraltro dubbia a causa della frammentarietà del lemma, è rappresentata da *e-ke*[, forse da ricondursi a *e-ke-ne*, un *panettiere* in **MY Au 102**. Seguendo questa ipotesi e considerando la “specializzazione” di H 57 nella registrazione delle erbe aromatiche e medicinali, si potrebbe ipotizzare che **MY Au 609** abbia registrato delle consegne di tali prodotti a panettieri o ad altre tipologie di lavoratori (profumieri, medici *ecc. ecc.*), che avrebbero dovuto impiegarli per la produzione di beni più elaborati. Il fatto che questi non siano presenti in altre liste di personale e/o di razioni potrebbe spiegarsi, semplicemente, rammentando la lacunosità di questi testi.

Oltre alla documentazione pertinente alle erbe aromatico-medicinali, anche le tavolette che trattano di lana e feltro provenienti dalle *Ivory Houses* parrebbero presentare dei punti di contatto con quelle trovati nello SA. Difatti, **MARV 10.40** (= **StAT 5.40**³⁸⁴) mostra forti analogie con i testi della serie **Oe** ove sia specificata la destinazione finale della lana, quali, ad esempio, **MY Oe 107**, **Oe 111**, **Oe 127** e, in parte, anche **Oe 110**³⁸⁵; **MARV 10.81** (= **StAT 5.81**³⁸⁶) risulta invece particolarmente interessante se posta in relazione a **MY Oe 129**, che rendiconta la consegna di 12 kg di lana al follatore *di-du-mo*³⁸⁷. Le quantità di materia prima assegnata al follatore Musānu per il confezionamento di tessuti infeltriti³⁸⁸ sono infatti molto vicine a quelle consegnate al *ka-na-pe-u* di Micene, fattore che potrebbe quantomeno indurre a considerare la possibilità che anche *di-du-mo* avesse ricevuto della lana per lavorarla. Purtroppo, in questo caso non abbiamo indicazioni circa la tipologia di tessuto che *di-du-mo* avrebbe dovuto consegnare, né tantomeno il *record* dell’invio dei tessuti confezionati. Tuttavia, ammettendo che questo *ka-na-pe-u* avesse ricevuto la lana per la produzione di feltro e considerando la perdita fisiologica di materia prima implicita al processo di infeltrimento (4:1)³⁸⁹, è quantomeno possibile ipotizzare che dovesse restituire un totale di 3 kg di tessuto.

MARV 10.40 (in traduzione)³⁹⁰

o.1-4 *x mine 3 kisal di lana-takiltu color porpora per il cappotto di lana takiltu porpora di Mārat-Anim-ilat.*

o.5-6 *1 mina 3 kisal di lana argamannu porpora per un cappotto di lana argamannu porpora.*

b.e.7 *x+5 kisal di lana argamannu porpora,*

MY Oe 107 (in traduzione)³⁹¹

27 kg di lana per x tessuti di tipo te-pa.

MY Oe 127 (in traduzione)³⁹²

60 kg di lana per x tessuti di tipo pa-we-a da bollire/da tessere/da rifinire.

³⁸³ cfr. cap.1 §2.2.2.1.

³⁸⁴ cfr. *supra*.

³⁸⁵ cfr. cap.1 §4.2.2.2-6.

³⁸⁶ cfr. *supra*.

³⁸⁷ cfr. cap.1 §4.2.2.6.

³⁸⁸ Ossia 8,7 kg di lana per produrre 2,25 kg di tessuti infeltriti; il follatore Marduk-šuma-iddina riceve invece 23 kg di lana e riconsegna stoffe per un totale di 6 kg (cfr. *supra*).

³⁸⁹ cfr. *supra*.

³⁹⁰ StAT 5 s.v. Testo e traduzione del documento sono altresì disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282989>.

³⁹¹ Traduzione della scrivente.

³⁹² Traduzione della scrivente.

b.e.8 x+5 *kisal di lana bianca*,
 r.9 *per 1 cappotto* [...]
 r.12-15 *un totale di 1 ½ mine 2 ½ kisal di lana rossa*,
per Aššur, per x cappotti; è stata consegnata loro.
 r.16 *Mese Šin, 16° giorno, eponimato di Ninu`āyu.*

MARV 10.81 (in traduzione)³⁹³

o.1-2 *11 5/6 di mine di stracci di (?) Marduk-šuma-iddina, il follatore/lavoratore del feltro.*
 o.3-4 *4 ½ mine di stracci di (?) Musānu il follatore/lavoratore del feltro.*
 o.5-r.13 *Un totale di 15 1/3 mine di stracci, da 1 talento di lana, che loro hanno consegnato in presenza(?) di Bābu-šuma-ēriš, figlio di I štar-šuma-ēriš, loro hanno portato (il tutto) al palazzo.*
 r.14-15 *Lui ha comandato che fosse lavorato.*
 r.16 *Nabû-kibšē-ušur, il supervisore dell'oro.*

MY Oe 129 (in traduzione)³⁹⁴

A di-du-mo, il nuovo follatore 12 kg di lana

Peraltro, si è visto che il *sāpi* 'e medio-assiro si occupava anche delle prime fasi della lavorazione delle pelli degli animali (lavaggio, depilazione e scarnificazione) e, all'occorrenza, della filatura della lana, mansioni che, per quanto apparentemente non attestate in LB, potrebbero essere ricostruite anche per il mondo miceneo, proprio perché ben testimoniate nella documentazione vicino-orientale – non solo di epoca medio-assira³⁹⁵.

Ora, per quanto concerne la lavorazione della pelle, in LB il *ka-na-pe-u* non è registrato in relazione alla consegna di animali da allevamento o pellame, né alla produzione di utensili in cuoio. La sola possibile eccezione è costituita dalla tavoletta pilia **PY Cn 1287**, che reca una lista di individui registrati al nominativo in associazione a capre femmine; tra questi figurano anche alcuni artigiani, tra i quali si annovera il *ka-na-pe-u te-re-do* (r.2).

PY Cn 1287

.1	a- [*] 64-jo , a-ke-ro	CAP ^f 1
.2	te-re-do ka-na-pe-u	CAP ^f 1
.3	na-ma-ru-ko	CAP ^f 1
.4	qe-ta-ko ke-ra-me-u	CAP ^f 1
.5	da-u-da-ro , pe-re-ke-u	CAP ^f 1
.6	mu-ti-ri-ko , di-u-ja , do-e-ro	CAP ^f 1
.7	a ₂ -ra-ka-wo ke-re-ta-o do-e-ro	CAP ^f 1
.8	a-sa-ma-o	CAP ^f 1
.9	mo-ri-wo	CAP ^f 2
.10	ma-ni-ko	CAP ^f 1
.11	<i>vac.</i>	
.12	<i>vac.</i>	

Il documento proviene dal *North-Eastern Building* (NEB) un edificio ubicato nel settore orientale del centro palatino di Pilo e probabilmente impiegato come area di stoccaggio provvisorio di

³⁹³ StAT 5 s.v. Testo e traduzione del documento sono altresì disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P531241>.

³⁹⁴ Traduzione della scrivente.

³⁹⁵ POSTGATE 2000; JAKOB 2003, 431-440.

materie prime e prodotti di varia natura, tra cui anche pelli e tendini³⁹⁶. Opinione ormai condivisa è che tali beni non fossero lavorati *in loco*, ma che giungessero al *NEB* per essere poi consegnati ad artigiani incaricati della loro ulteriore processazione o per essere conferiti loro come pagamento. Nel primo caso, sarebbero giunti nuovamente nell'edificio per essere reinseriti nei circuiti interni ed esterni, secondo il modello proposto in questa sede per le *Ivory Houses* e ravvisato anche nello *SA*³⁹⁷.

Il fatto che gli individui in **PY Cn 1287** siano menzionati al nominativo non permette di affermare con certezza se il documento fosse finalizzato a registrare delle consegne da parte di questi ultimi o se, invece, delle allocazioni al personale ivi elencato³⁹⁸. Così, ammettendo che le capre fossero inviate al palazzo dagli uomini menzionati nel documento, si dovrebbe altresì riconoscere che questi disponessero di greggi proprie (o comunque concesse loro in appalto dall'amministrazione centrale)³⁹⁹ e che le capre inviate, probabilmente come tributo, fossero destinate al macello per essere poi impiegate in ambito culturale⁴⁰⁰. Inoltre, data la natura dell'edificio in cui il testo fu trovato e considerato che lo scriba che redasse questa tavoletta, H 31, si occupò anche della rendicontazione di pelli finalizzate alla produzione di finimenti per il cavallo⁴⁰¹, è plausibile che almeno queste ultime fossero successivamente utilizzate nella produzione di cuoio⁴⁰². Di contro, postulando che i caprini fossero consegnati ai lavoratori, si potrebbe pensare a una qualche forma di retribuzione straordinaria⁴⁰³. Forse, allora, almeno nel caso precipuo del follatore *te-re-do*, si potrebbe supporre che, una volta ricevuto l'animale, questo dovesse occuparsi della scuoiatura e delle prime fasi del trattamento della pelle, nonché dell'infeltrimento del pelo. Purtroppo, per quanto accattivante, si ritiene che questa seconda interpretazione risulti la meno probabile.

Neppure le fasi di lavaggio o di filatura appaiono attestate nella documentazione in LB in relazione a questo artigiano. Eppure, tavolette come **VAT 19545**, **19554** e **19549**⁴⁰⁴ confermano che ad Aššur quelle ricordate erano tra le sue mansioni. Al riguardo, pur con tutte le riserve imposte dalla frammentarietà dei testi in analisi, non ci si può esimere dal notare che le quantità registrate in **VAT 19549** ricordano da vicino quelle consegnate al follatore *di-du-mo* in **MY Oe 129**⁴⁰⁵, da poco ricordata, soprattutto se si considera che le unità di lana nel documento dello *SA* dovevano essere leggermente di più, giacché il numerale originariamente presente al rigo o.3 non è preservato ([x MA.N]A *zi-pu-tu*).

³⁹⁶ In questa sede, non vi è modo di soffermarsi nel dettaglio anche su questo edificio e sulla documentazione ivi rinvenuta, per la cui trattazione si veda, fra tutti, a BENDALL 2003, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

³⁹⁷ FLOUDA 2000; BENDALL 2003, LUPACK 2008a-b.

³⁹⁸ BENDALL 2003, 216-217.

³⁹⁹ JASINK 1984, 20-21.

⁴⁰⁰ ARAVANTINOS 1990, 163; GODART 1999, 251; WEILHARTNER 2005, 155.

⁴⁰¹ **PY Un 1315**.

⁴⁰² TEGYEY 1984, 71; JASINK 1984, 20-22; TEGYEY 1987, 361; KILLEN 1999b, 334; BENDALL 2003, 217; WEILHARTNER 2005, 155.

⁴⁰³ KOHL 2007.

⁴⁰⁴ cfr. *supra*.

⁴⁰⁵ cfr. cap.1 §4.2.2.6.

VAT 19549 (in traduzione)⁴⁰⁶

o.1 10 mine (5 kg) di lana di una pecora “dalla coda-grassa”
 o.2 8 mine (4 kg) di lana-šingu
 o.3 [x] mine di lana di una pecora “dalla coda-grassa”
 o.7 Appartenente al palazzo, sotto la responsabilità dello steward Nabû-bēla-ušur.
 b.e.10. Sotto la responsabilità di Ištar-šuma-ēriš, [figlio di] ... il lavoratore del feltro, gli è stata consegnata perché sia filata.
 r.17 Mese Muhur-ilāni, 5° giorno, eponimato di Adad-bēl-gabbe.

MY Oe 129 (in traduzione)⁴⁰⁷

A di-du-mo, il nuovo follatore 12 kg di lana

Dunque, il raffronto di questi documenti potrebbe comunque risultare utile ai fini di una migliore comprensione dei testi di Micene per due ordini di ragioni. In primo luogo, a differenza di **MY Oe 129**, che, come si è visto, non reca informazioni circa la provenienza della lana o la sua destinazione finale dopo la lavorazione, **VAT 19549** specifica che il prodotto “*appartiene al centro palatino*” (r._{o7} ša E2.GAL^{lim}) e si trova sotto la supervisione dello *steward*; dunque, il follatore dovrà occuparsi della sua lavorazione per poi riconsegnare il prodotto finito allo SA, secondo un processo che potrebbe essere analogo a quello ricostruito per i testi della serie **Oe**⁴⁰⁸. Inoltre, come ricordato, nel testo si specifica anche che il *sāpi'ē* avrebbe dovuto occuparsi della sua filatura (r.14-16), perché, evidentemente, la lana in allocazione, anche se di buona qualità, non era ancora stata sottoposta a questo processo⁴⁰⁹.

Allora, posto che la documentazione in LB – e di Micene nello specifico – è ben più povera di dettagli di quella rinvenuta ad Aššur, proprio il raffronto con i testi dello SA induce, a mio avviso, a considerare la possibilità che anche il *ka-na-pe-u* non si occupasse solamente dell'infeltrimento della lana o dei tessuti, ma anche del lavaggio, della depilazione e dello scorticamento delle pelli (e forse, all'occorrenza, della scuoiatura stessa). In questa direzione, è interessante che il termine *ka-na-pe-u*, gr. κναπέυς/γναπέυς, rimandi etimologicamente non solo all'infeltrimento, ma anche all'atto di strappare e/o tagliare i peli, implicito nel processo di depilazione delle pelli⁴¹⁰. Questo artigiano, che avrà necessariamente operato a stretto contatto con pastori e pellettieri⁴¹¹, doveva anche essere in grado, all'occorrenza, di filare la lana (o il pelo dell'animale), che probabilmente gli veniva consegnata allo stato grezzo, per poi essere infeltrita e riconsegnata all'amministrazione centrale sotto forma di prodotto finito⁴¹².

Infine, si è detto che nello SA sono stati trovati anche documenti il cui fine precipuo era la ricezione, da parte dell'amministrazione centrale, dei tessuti già confezionati (**MARV 10.27**,

⁴⁰⁶ Traduzione del documento disponibile al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282426>.

⁴⁰⁷ Traduzione della scrivente.

⁴⁰⁸ cfr. cap.1 §4.2.2.2-6.

⁴⁰⁹ Al riguardo, va notato che il follatore doveva sempre aver a che fare con lana grezza, non ancora filata, se si ammette che era lui stesso a depilare le pelli scuoiate.

⁴¹⁰ DELG s.v.

⁴¹¹ JAKOB 2003, 439.

⁴¹² Inoltre, **SAAB 2** attesta la menzione del *sāpi'ē* in relazione alla tintura (WHITING 1988; JAKOB 2003, 430). Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/emar/X001052>.

10.35, 10.36, 10.77)⁴¹³ e che, di contro, questa fase non parrebbe testimoniata nelle *Ivory Houses*. Tuttavia, in questa direzione, appare interessante il raffronto con **MY X 508**, la sola tavoletta rinvenuta nella *HSh*, giacché registra l'invio di tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* nella località di Tebe, ragione per cui si è scelto di annoverarla tra i testi che rendicontano prodotti *in uscita*⁴¹⁴. Eppure, alla luce del raffronto con i documenti assiri, si potrebbe offrire una lettura più completa di questo testo: **MY X 508** presuppone anche l'avvenuta ricezione dei tessuti *pu-ka-ta-ri-ja* nell'*HSh*, consegnati da *a-ze-ta*⁴¹⁵ affinché fossero inviati a Tebe. Dunque, il documento recherebbe traccia tanto di beni *in entrata*, magari registrati su notule di ricezione non preservate, tanto del loro successivo invio e contribuirebbe a dimostrare come, anche nel caso di Micene, una volta consegnata la lana, ai lavoratori fosse richiesto di confezionare altrove i tessuti⁴¹⁶ per poi consegnarli all'amministrazione delle *Ivory Houses*, che si sarebbe occupata della loro destinazione finale⁴¹⁷.

Il c.d. Offerings' House Archive (Ped. M4)

Il c.d. *Offerings House Archive (OHA)* fu riportato alla luce nel 1911 nell'area del tempio di Aššur, nel settore settentrionale della città⁴¹⁸. (fig.57)

L'archivio è stato datato tra la fine del XIII e l'XI secolo a.C., e dunque tra i regni di Tukulti-ninurta I (1243-1207 a.C.) e di Tiglat-pileser I (1114-1076 a.C.)⁴¹⁹, da considerarsi rispettivamente *termini ante quem* e *post quem*; documenta l'attività di quattro funzionari amministrativi, i *rāb ginā'ē*⁴²⁰ *Aba-la-ide*, *Sin-uballit*, *Sin-nadin-apli*⁴²¹ e *Izbu-lešir*⁴²².

In particolare, i testi furono rinvenuti nella *room 3'*, la stanza nord-orientale dell'edificio che, a sua volta, si ergeva lungo il lato sud-occidentale del piazzale principale del tempio suddetto (hD4III). (fig.61) La pavimentazione del vano, in mattoni, era in pendenza da nord-ovest a sud-est, fattore che indusse a scorgere nella *room 3'* un'area impiegata come rampa, più che una stanza vera e propria⁴²³.

⁴¹³ cfr. *supra*.

⁴¹⁴ cfr. cap.1 §3.2.2.

⁴¹⁵ Per le possibilità di lettura di questo termine, cfr. cap.1 §3.2.2.

⁴¹⁶ Come l'assenza di testimonianze di lavorazione artigianale *in loco* lascia intendere (al riguardo, si vedano le sezioni archeologiche trattate al capitolo I e cap.3 §1).

⁴¹⁷ Peraltro, come già notato (cfr. cap.1 §3.2.2), a Pilo questi tessuti sono registrati sul nodulo **PY Wr 1374**, segno che erano inviati al centro palatino già confezionati.

⁴¹⁸ Per una trattazione archeologica del complesso templare menzionato, si vedano HALLER – ANDREAE, 1955, 37 ss.; HEINRICH 1982. Per una storia del complesso templare, si rimanda a VAN DRIEL 1969.

⁴¹⁹ FREYDANK 1991d, 188-189; JAKOB 2003, 176-177; POSTGATE 2013, 429. Ma si veda anche GASPA 2011, 215 in cui si afferma che i testi più antichi dell'archivio sarebbero da datarsi al regno di Ellil-kudurrī-ušur.

⁴²⁰ Per una trattazione dettagliata su questa tipologia di funzionario, si veda JAKOB 2003, 175-181.

⁴²¹ FREYDANK 1992, 1997b e 2006; POSTGATE 2013, 92. Difatti, nell'archivio **Ass.18764** sono menzionati i tre supervisori *Aba-la-ide*, *Sin-uballit* e *Sin-nadin-apli*, tutti da collocarsi all'incirca nel XII secolo a.C. (FREYDANK 1991d, 64 ss. e 1992, 276). I tre funzionari sono notati nei testi alternativamente come *rāb ginā'ē*, *ša muḥḥi ginā'ē* (*ša bēt Aššur*) e *GAL gi-na-e ša URU.ŠÀ.URU* (POSTGATE 2013, 120).

⁴²² Attivo, invece, nell'XI secolo a.C., sotto Tiglat-pileser I, come confermato da **Ass.18827**.

⁴²³ PEDERSÉN 1985, 43; PEDERSÉN 1989, 157; MAUL 2013, 561.

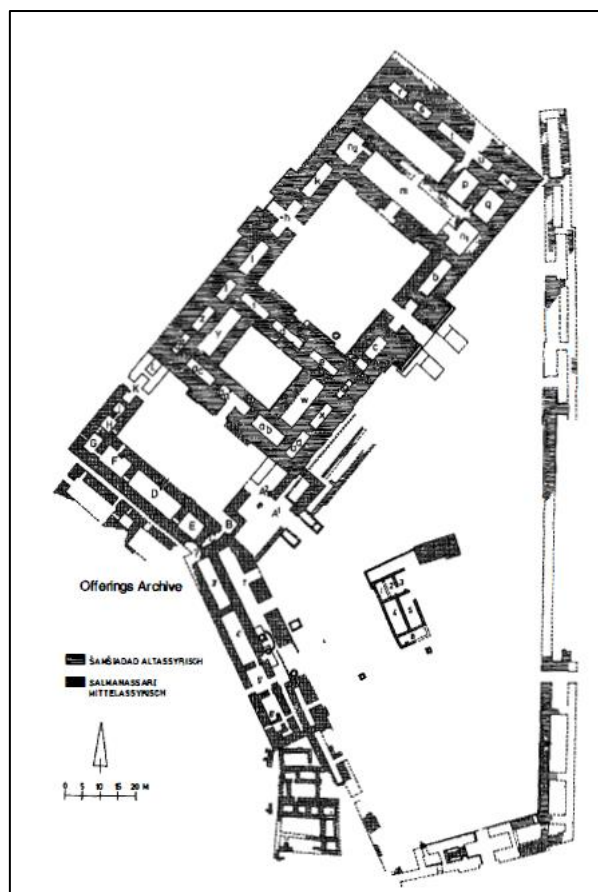


Fig.61. Pianta del tempio mA di Aššur con indicazione dell' *OHA*, da Postgate 2013, 91.

Le tavolette furono rinvenute all'interno di dieci anfore in argilla⁴²⁴. Tre di esse, preservate in condizioni migliori, recavano tuttavia iscrizioni informative dell'argomento dei documenti ivi riposti⁴²⁵. In particolare:

- a) **Ass.18827** conteneva i documenti, provvisti di sigillo, relativi alle rendicontazioni dei birrai della *Casa di Aššur*, sotto la supervisione di Izbu-lešir, definito nei testi "il sorvegliante delle offerte" della *Casa di Aššur (rab ginā'ē)*, nonché "servo di Tukulti-apil-Ešarra", il re assiro.
- b) **Ass.18766** conteneva i documenti relativi alle rendicontazioni dei pasticciere e degli spremitori di olio della *Casa di Aššur*. Anche in questo caso, le transazioni economiche sono poste sotto la supervisione del *rab ginā'ē* Izbu-lešir.
- c) **Ass.18763** conteneva i documenti relativi alle rendicontazioni di Šamaš-aḥa-eriš, figlio di Riš-Marduk⁴²⁶.

Più in generale, le tavolette rinvenute nell'area fanno riferimento ai numeri di inventario **Ass.18763-4, 18766-7, 18770-85 e 18827**⁴²⁷ e sono state catalogate da Pedersén con la dicitura

⁴²⁴ WEIDNER 1952-3, 213-214. Per delle fotografie delle forme vascolari suddette, si veda MAUL 2013.

⁴²⁵ POSTGATE 1986a, 170-171; POSTGATE 2013, 90.

⁴²⁶ Nonostante la sua menzione sul vaso, il nome di questo individuo non compare mai nelle tavolette dell'archivio, ragione per cui non si è certi della relazione che intercorresse tra quest'ultimo e tali testi (FREYDANK 1992, 276).

⁴²⁷ WEIDNER 1952-3, 213-214; POSTGATE 2013, 90.

M4, nonché puntualmente organizzate in sottogruppi definiti dalle lettere dell'alfabeto maiuscolo A-M (**Ped. M4 A-M**)⁴²⁸.

La finalità precipua dei documenti redatti nell'*OHA* era la registrazione delle fasi di ricezione, processazione e invio delle offerte fisse (*ginā'u*) alla *Casa di Aššur*. Queste ultime venivano inviate annualmente da ciascuna delle province, secondo delle quantità prestabilite, a riprova del riconoscimento della sovranità di Aššur e parrebbero aver costituito il sostentamento giornaliero per il dio nazionale assiro⁴²⁹. In particolare, era il *rab ginā'ē* a garantire che la rendicontazione dei diversi prodotti avvenisse in modo puntuale e sistematico per ciascuna delle fasi di cui si è appena accennato: egli si assicurava che la totalità dei contributi attesi fosse correttamente ricevuta, elaborata ed erogata dall'amministrazione dell'*OHA*, ma anche che le prove scritte di simili procedure fossero redatte, conservate e, all'occorrenza, revisionate con sistematicità e precisione⁴³⁰. Va da sé che dovevano esservi altri funzionari "subordinati" al *rab ginā'ē* e deputati tanto a redigere i documenti quanto a gestire le singole operazioni descritte; purtroppo, a differenza di quanti erano incaricati della processazione delle materie prime, sistematicamente notati per tramite del nome del mestiere, la designazione professionale di tali individui non risulta esplicitata nei testi, ragione per cui non pare esservi modo di definire la specifica funzione del personale amministrativo dell'*OHA* sotto l'autorità del *rab ginā'ē*⁴³¹.

In ogni caso, il funzionamento dell'*OHA* è ricostruibile grazie alla molteplicità di documenti rinvenuti, classificabili in base allo stadio di trasmissione che testimoniano, ossia, (a) la ricezione di materie prime, (b) il transito delle stesse all'interno dell'amministrazione dell'*OHA* – che implica (b1) la consegna dei beni ad artigiani incaricati della loro processazione, nonché (b2) la riconsegna da parte degli artigiani cui erano state assegnate le materie prime dei prodotti lavorati – e, infine, (c) la disposizione finale delle offerte e la loro presentazione alla divinità.

Tra tutti, le liste tabulari come **MARV 2.21, 5.1, 5.2, 5.14, 6.82, 7.27, 8.24 e 9.12** sono particolarmente utili ai fini di una visione d'insieme degli aspetti relativi all'organizzazione interna del tempio circa l'approvvigionamento dei beni destinati al dio assiro sotto forma di *ginā'u*, e più nello specifico della tipologia di materie prime che giungevano nei magazzini del tempio di Aššur, nonché della fonte delle offerte medesime. Tali documenti, suddivisi in righe e colonne, rendicontano le quantità di quattro tipi di offerte alimentari associate a un massimo di 26-27 toponimi; (figg.61-62) questi ultimi sono elencati seguendo una lista *standard* e sono stati identificati con le province della *māt Aššur*, come peraltro testimoniato dalla frase *gi-na-ú ša-pa-*

⁴²⁸ PEDERSÉN 1985, 48-52; GASPA 2011, 161-222. Nel corso degli anni Freydank ha reso disponibili, in autografo cuneiforme, larga parte di questi documenti nei volumi **MARV 1-3, 5-9**. Inoltre, per **Ass.18764** si veda in particolare FREYDANK 1992. Infine, per un commento puntuale di tutti i documenti editi dell'archivio, si rimanda a GAUTHIER 2016, con bibliografia.

⁴²⁹ MAUL 2013, 564-565. Lo studioso ricorda anche che l'invio delle offerte veniva regolato tramite accordi contrattualmente vincolanti stipulati tra il *rab ginā'ē* in carica e il rispettivo governatore di ciascuna provincia. Al riguardo, si veda anche FREYDANK 1997.

⁴³⁰ POSTGATE 2013, 145. Peraltro, come accennato, oltre a Izbu-lešir, si ha menzione di almeno altri tre *rab ginā'ē*, ossia Aba-la-ide, Sin-uballit e Sin-nadin-apli (cfr. *supra* e n.421).

⁴³¹ È dunque plausibile che tali funzionari fossero menzionati nei documenti per tramite dell'antroponimo, senza la specificazione del titolo, come nel caso di Aššur-baissunu o Siqi-Aššur-ašbat, per i quali si vedano, **MARV 6.81, 6.89, 7.86 e 9.112** da un lato, e **MARV 6.19 e 6.24** dall'altro (POSTGATE 2013, 93-94; GAUTHIER 2016 s.vv.).

ḥa-te maḥ-ru, letteralmente, le *offerte delle province ricevute*⁴³². Al riguardo, va ricordato che solamente i distretti amministrativi subordinati alla corona erano tenuti a versare l’offerta: di fatto, potevano definirsi “assiri” soltanto quei territori che partecipano al sostentamento della divinità poliade⁴³³.

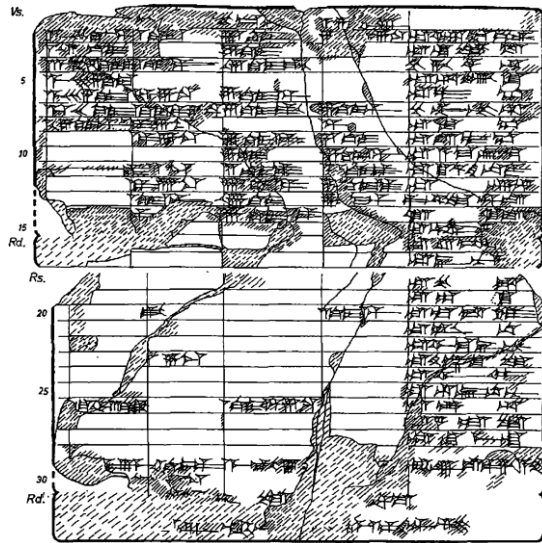


Fig.61. Disegno di **MARV 2.21** da Freydank © *apud* Postgate 2013, 99.

⁴³² GASPA 2011, 162-163, 168-170; MAUL 2013, 565; POSTGATE 2013, 97 e n.20. Come ricordato da Postgate, è stato possibile ravvisare una logica “geografica” in alcune sezioni della lista delle province. Difatti, le città di Šudu, Taidu, Amasaku e Kulišhinaš, tutte ubicate nella valle dell’alto Ḥabur, sono elencate assieme, proprio come quelle della Jezira, ossia Kurda, Apku, Addariq e Karana; infine, anche le località note come provincia superiore e inferiore sembrerebbero da collocarsi nella parte siriana della valle dell’Ḥabur (POSTGATE 1985; JAKOB 2003, 316; RÖLLING 2008; POSTGATE 2013, 98-99). In ogni caso, come evidenziato da Gaspa, cui si rimanda anche per un elenco completo delle province tributarie, “...this mental map, [...] does not reflect the political geography of the whole Assyrian provincial system, but only that of the districts which where entitled to pay the *ginā’u*-tax for the central shrine...” e “...the number of districts varied according to the specific administrative scopes of every list...” (GASPA 2011, 168-169).

⁴³³ cfr. *supra*.

	Grain [ŠE-um.MEŠ]	Honey [LĀL.MEŠ]	Sesame ŠE.GIŠ.I[A]	Fruit a-za-'am ² -ru	
2	230.7	1.6	9	5.16	Arbail
3	72		7		Kilizu
4	254.5	1.2	15.4		Ḫalahḫu
5	135.6				Talmuššu
6	135.6	0.77	7.7		Idu
7	180	1.87 ^t	5.4	7.1	Katmuḫu
8	77.1	0.36		0.7	Šudu
9		0.88	8.8	5	Taidu
10			6.6	6.7	Amasaki
11		0.33	3.3	3.3	Kulišḫinaš
12		0.88	8.8	5.9	URU ^d a-šur
13		1.7	18	9.1	Upper Province
14		0.2	8.9		Lower Province
15	[]			[]	Turšan
16	[]	[]			Libbi-ali
17	[]				Ninua
18					Kurda
19					Aḫku
20		0.4		2.7	Addariq
21					Karana
22					Šibanibe
23		0.66			Ḫiššutu
24					Šimi
25					Ḫusananu
26	63.5		1.75		Kalḫu
27					Šašili
28					Šumela
29	[1]300 [+x]	11.2[]	100.57	46.66	"received of the provinces"

Fig.62. Tabella riassuntiva dell'organizzazione delle informazioni su una delle tavolette tabulari, **MARV 2.21** (Postgate 2013, 98).

L'organizzazione "tabulare" delle informazioni di questi testi consentiva di ordinare facilmente i dati numerici durante la fase di registrazione, ma anche di agevolare eventuali verifiche dello stato contributivo di ogni provincia anno per anno, fornendo un quadro completo dell'andamento dei versamenti per ciascuno dei quattro tipi di alimenti consegnati⁴³⁴. Così, secondo quanto ricostruito sulla base dei *record* annuali suddetti, che, lo si precisa, sono rappresentativi del secondo (o persino del terzo) stadio redazionale, giacché compilati a partire da *record* parziali primari (o secondari) finalizzati a tenere traccia delle singole consegne pervenute⁴³⁵, le offerte venivano inviate alla *Offerings House* (da ora *bet ginā'ē*)⁴³⁶ dai governatori provinciali sotto

⁴³⁴ I dati quantitativi potevano in questo modo essere consultati dall'alto al basso, per singolo alimento, o da sinistra a destra, per provincia. Alla fine di ogni colonna venivano riportati i dati quantitativi per singolo alimento, ragione per cui in documenti simili l'unico "asse di calcolo" è quello verticale (GASPA 2011, 170).

⁴³⁵ GASPA 2011, 192-213; POSTGATE 2013, 97, 129-137.

⁴³⁶ **MARV 2.24.** Sebbene non vi siano evidenze archeologiche di questo edificio, Jakob nota come difficilmente questo si sarà trovato distante dal corso del fiume Tigri giacché con verosimiglianza le offerte giungevano ad Aššur via acqua (*infra*) (JAKOB 2003, 177).

forma di materie prime, quali cereali (orzo, perlopiù, ma anche grano)⁴³⁷, miele⁴³⁸, sesamo⁴³⁹ e frutta⁴⁴⁰, per poi essere stoccate in attesa di essere impiegate nel culto o, se necessario, di essere ulteriormente lavorate *in loco* prima che venissero presentate alla divinità⁴⁴¹: il raffronto dei dati annotati su testi come quelli anzidetti prova che, annualmente, l'edificio riceveva in media 100 m³ di cereale (1000 omeri), 1 m³ di miele (10 omeri), 10 m³ di sesamo (100 omeri) e 5 m³ di frutta (50 omeri)⁴⁴².

Va da sé che non a tutte le province era richiesto di inviare esattamente le stesse quantità di ciascun prodotto, giacché differenti erano le condizioni ambientali e territoriali di ciascuna di esse. Non solo, ma è altresì plausibile che per ciascuna località venisse stabilita a monte una quota-*ginā'u* fissa, così da garantire all'amministrazione templare introiti sicuri⁴⁴³. Anche per questa ragione, prima di redigere tavolette come le liste tabulari, l'amministrazione dell'*OHA* annotava, singolarmente, le consegne effettuate da ciascuna località su documenti interni "parziali", le cui informazioni erano destinate a confluire, in seguito, nei *record* annuali: solo per portare un esempio, in **MARV 5.42**, che rendiconta le contribuzioni complete della provincia di *Talmuššu* per l'eponimato di *Hiyašāyu* (regno di Tiglat-pileser I), le quantità di orzo, miele, sesamo e frutta registrate (o.1-4) combaciano perfettamente con quelle elencate nella tavoletta-tabulare **MARV 9.12** (o.6), stilata durante l'eponimato di *Aššur-šallimšunu*⁴⁴⁴.

MARV 5.42 (sezioni di interesse)

MARV 9.12 (sezioni di interesse)

⁴³⁷ ŠE-um^{meš}/ ŠE-am^{meš}/ ŠE-im^{meš} (*orzo*), GIG.(MEŠ) (*grano*). Il farro (*kunāšu*) e il miglio (*tuhnu*) non sono attestati, mentre è alle volte menzionato il cosiddetto "grano spezzato" (ŠE *hašlate*), simile al moderno *bulgur*, sebbene non sia stato possibile stabilire se fosse prodotto dall'orzo o se, invece, dal grano (CAD *s.vv.*, POSTGATE 2013, 109).

⁴³⁸ *dišpu*/LĀL.MEŠ (CAD *s.v.*). Il termine può riferirsi tanto al miele quanto al succo di dattero. Data la rarità del prodotto in Assiria, non solo le quantità richieste a ciascuna provincia dall'amministrazione del Tempio di Aššur erano inferiori rispetto agli altri beni, ma il miele poteva altresì essere sostituito nelle contribuzioni con uno degli altri prodotti attesi (**MARV 3.36** *apud* POSTGATE 2013, 113; GASPA 2011, 172).

⁴³⁹ *šamnu*/IĀ.(MEŠ) (CAD *s.v.*), impiegato soprattutto per la produzione di olio destinato all'unzione o alle libagioni per le divinità, nonché alla produzione di profumi (POSTGATE 2013, 115); alle volte, il sesamo veniva utilizzato nel confezionamento di torte note come *sesame ziqurrats*, come ben testimoniato da **MARV 1.33** e **3.16**, in cui si ricorda peraltro che occorrevano 10 litri di sesamo per confezionare una di queste torte (LLOP 2010, 64-65). Per un commento dei due documenti si vedano SAPORETTI 1982 per **MARV 1.33**, e LLOP 2009-2010 e LLOP 2010, 49-93, per **MARV 3.16**.

⁴⁴⁰ *Azamru*, ossia "frutta mista", oppure semplicemente "frutta" (CAD *s.v.*; FALES 1989, 56; GASPA 2011, 172-173). Difatti, i testi non specificano quale tipologia di frutta fosse inviata alla *Offerings House*; tuttavia, è plausibile si trattasse di fichi, mele, melagrane, uva e datteri, presumibilmente secchi (POSTGATE 2013, 116), come si evince dai testi **MARV 3.32**, **4.13**, **5.1**, **6.1**, **7.51** (GASPA 2011, 196; GAUTHIER 2016 *s.vv.*).

⁴⁴¹ MAUL 2013, 566. Come ricordato da Gaspa, la scelta delle quattro materie prime era presumibilmente dettata dal fatto che queste ultime costituivano la base per l'elaborazione della quasi totalità prodotti più complessi di primaria necessità (GASPA 2011, 167).

⁴⁴² PEDERSÉN 1985, 46-47; FREYDANK 1997, 47; FREYDANK 2006, 215-222; MAUL 2013, 565. Più precisamente, le quantità di cereale potevano variare da 560 a 1600 omeri, quelle di miele/siero di dattero da 1 *sūtu* a 27 omeri, quelle di sesamo dai 5 ai 200 omeri e quelle di frutta dai 6 agli 86 omeri (GASPA 2011, 178). Al riguardo, va altresì specificato che l'obbligo di tributo non doveva essere eccessivamente elevato, ragione per cui difficilmente poteva divenire un peso economico.

⁴⁴³ GASPA 2011, 174, 207.

⁴⁴⁴ GASPA 2011, 192-193. Per il testo completo e il commento dei due documenti si rimanda, inoltre, a GAUTHIER 2016 *s.vv.*

Obv.

1. 1 ME 35 ANŠE 6 BÀN ŠE.UM.MEŠ
2. 7 BÀN ‘7 SILA₃’ LÀL.MEŠ
3. ‘7’ ANŠE 7 BÀN ŠE.GIŠ.Ì.MEŠ
4. 5 ANŠE 8 BÀN a-za-am-ru.MEŠ

Verso

1. 13560 qa di orzo
2. 77 qa di miele
3. 770 qa di sesame
4. 580 qa di frutta

Obv.1

- [...]
6. ŠE: 1 ME 35 ANŠE 6 BÀN; LÀL: 7 BÀN ‘7’ SILA₃; ŠE.Ì.GIŠ; a-za-am-ru: 5 ANŠE 8 BÀN.
[...]

Verso

6. orzo: 13560 qa, miele: 77 qa; sesamo: 770 qa; frutta: 580 qa.

Documenti come **MARV 5.42** mostrano anche come ciascuna località contribuente, qualora al momento effettivo della consegna non fosse in grado di inviare uno o più prodotti attesi, potesse recapitarne un altro in sua vece⁴⁴⁵, di modo da compensare l’ammancio e garantire, così, al tempio assiro l’allocazione dell’offerta completa, notata come *ginā’ū šalmu*; quest’ultima è da contrapporsi al *muttā’ū*, il *deficit*, ancora una volta puntualmente certificato⁴⁴⁶. Ad esempio, in **MARV 6.22** l’avvenuta consegna di 103 omeri e 9 *sūtu* di orzo (10.390 l ca) è registrata assieme a quella di un arretrato di miele, sesamo e frutta, mentre in **MARV 3.35** l’orzo viene inviato al posto della frutta, sebbene potesse anche essere sostituito dal grano; infine, **MARV 3.40** testimonia una consegna di farina in luogo della frutta, sostituibile anche con dei fichi secchi⁴⁴⁷.

MARV 3.35

- o 1 2 ANŠE 8 BAN₂ še-um
o 2 ʾi¹+na^{giš}BAN₂ ša gi-na-e
o 3 ša ki-mu a-za-am-ri
o 4 ša pa-ḥe-te ša ^mDINGIR-pa-da
o 5 ša a-na gi-na-e
o 6 a-na E₂ da-šur ta-da-šu-nu-ni
o 7 ša ŠU^{ma}a-ba-la-i-de
o 8 ša-UGU-gi-na-e
b.e. 9 [i]+ʾna¹ UGU^mpe-en-da-e
b.e. 10 DUMU zu-zu-a
b.e. 11 ša ^{im}na-ar-ba-si
r 12 a-di 10 U₄-MEŠ

2 omeri e otto *sūtu* di orzo, (misurati) secondo il *sūtu* delle offerte regolari, al posto della frutta della provincia di Ilī-padā, che deve essere consegnato al tempio di Aššur, sotto la responsabilità di Aba-lā-ide, il supervisore delle offerte, ma incombenti su Pendae, figlio di Zuzua, dalla città di Narbasi.

⁴⁴⁵ PEDERSÉN 1985, 43-53; JAKOB 2003, 179; MAUL 2013; POSTGATE 2013, 104-105. Ad esempio, sulla base della proporzione proposta da Pedersén, un omero di miele (100 l) poteva essere sostituito con 5 omeri di frutta (500 l), 10 omeri di sesamo (1000 l) e 100 di cereale (10.000 l).

⁴⁴⁶ MAUL 2013, 566 e n.26; POSTGATE 2013, 97. Al riguardo, **MARV 3.28, 3.30, 3.31, 3.35, 3.44, 3.55, 5.41, 7.76**; testo e traduzione dei documenti disponibili al link: <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>). Inoltre, qualora un prodotto risultasse danneggiato al momento dell’arrivo, veniva realizzata una sorta di nota di debito, ove si annotava in quanto tempo il mittente avrebbe dovuto provvedere a ripagare l’amministrazione dell’*Offerings House*, come si evince, in particolare, da **MARV 3.27** e **3.38**, ma si vedano anche **MARV 1.66, 3.14** e **6.42** *apud* MAUL 2013 n.25; testo e traduzione di **MARV 3.14, 3.27** e **3.38** sono disponibili al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>). Al riguardo, si veda anche JAKOB 2003, 179-180.

⁴⁴⁷ Ma si vedano anche **MARV 3.26, 3.32, 3.36+, 3.55, 7.62**. Al riguardo, FREYDANK 1997; JAKOB 2003, 179; MAUL 2013, 565; POSTGATE 2013, 123, 136; GAUTHIER 2016 s.vv.

r 13	id-dan u ₃ ʔup-pu-šu	Lui li consegnerà in dieci giorni e romperà la sua tavoletta.	
r 14	i-ḥap-pi		
<i>Seal</i>			
r 15	^{iti} al-la-na-tu U ₄ 29-KAM ₂	<i>Sigillo</i>	
r 16	li-mu ^m 10-ri-ba	Mese Allānātu, 29° giorno, eponimato di Adad-rība.	
<hr/>			
MARV 3.40			
o 1	5 ANŠE 2 SILA ₃ ZI ₃ .DA	2 omeri 2 <i>qa</i> di farina, (misurati) secondo il <i>sūtu</i> delle offerte regolari, che è al posto della frutta della provincia di Ilī-padā, che deve essere consegnata per le offerte regolari al tempio di Aššur, sotto al responsabilità di Aba-lā-ide, il supervisore delle offerte, incumbenti su Nabû-šadūni figlio di Enlil-uma''i.	
o 2	i+na ^{gis} BAN ₂ ša gi-na-e		
o 3	ša ki-mu a-za-am-ri		
o 4	ša pa-ḥe-te ša ^m DINGIR-pa-da		
o 5	ša a-na gi-na-e		
o 6	a-na E ₂ ^d a-šur ta- ^r da ¹ -šu-ni		
o 7	ša ŠU ^m a-ba-la-i-de		
o 8	ša-UGU-gi-na-e		
o 9	i+na UGU ^{md} NA ₃ -šad-u ₂ -ni		
b.e. 10	DUMU ^d EN.LIL ₂ -u ₂ -ma-i		
b.e. 11	a-di 10 U ₄ -MEŠ		Entro dieci giorni lui consegnerà ciò e romperà la sua tavoletta.
r 12	id-da-an		
r 13	u ₃ ʔup-pu-šu i-ḥap-pi		
<i>Seal</i>			
r 14	^{iti} al-la-na-tu U ₄ 29-KAM ₂	Mese Allānātu, 29° giorno, eponimato di Adad-rība.	
r 15	li-mu ^m 10-ri-ba		

Va specificato che, sebbene fossero i governatori provinciali i responsabili della corretta erogazione delle offerte, erano dei funzionari loro sottoposti a portarle nella capitale assira e a consegnarle al *rāb ginā'ē*, incaricato, tra le altre cose, di prendere nota di tutti i beni in consegna, e di verificare che combaciassero per quantità e tipologia con quanto atteso per ciascuna provincia, prima che fossero immagazzinati⁴⁴⁸: non a caso, **MARV 1.21**⁴⁴⁹ registra una serie di

⁴⁴⁸ Alle volte, il *rāb ginā'ē* di turno riceveva delle lettere, redatte dallo stesso *bel paḥete* o da un suo delegato, finalizzate a informarlo circa lo *status* dell'emissione dell'offerta. Un esempio in questo senso è **KAJ 302** in cui Sillīya, facendo le veci del suo signore, invia una missiva al *rāb ginā'ē* Izbu-lešir per informarlo di aver affidato i prodotti attesi dall'amministrazione del Tempio di Aššur al barcaiolo Himsatēyu (link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P282315>). Al riguardo, si vedano MAUL 2013, 566 e n.22-24; JAKOB 2003, 178-179 e POSTGATE 2013, 103.

⁴⁴⁹ Per il testo e la traduzione integrale del documento si rimanda al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>.

consegne alla *bet ginā'ē* effettuate da individui menzionati per nome (*rr.* 3b-4a, 6, 14), dei barcaioli (o.8, 10, 12)⁴⁵⁰, un birraio (o.16) e un *AGRIG* (b.e.18-20)⁴⁵¹.

In modo simile, in **MARV 5.5** le materie prime vengono consegnate da un barcaiolo, da un sindaco e da un ispettore di villaggio, mentre in **MARV 6.88** sono gli *AGRIG* del governatore di Kalḫu e di Ili-pada⁴⁵² a occuparsi di farle pervenire all'amministrazione della *bet ginā'ē*; infine, **MARV 9.16** parrebbe configurarsi come un "foglio di conteggio" trascritto al cospetto del *rāb ginā'ē* al momento del recapito dei prodotti alimentari da parte del barcaiolo Himsatēyu⁴⁵³.

MARV 9.16

o 1	10+10+10+10+10+10+10+10+10+10	160 (mezzi omeri)
o 2	10+10+10+10+10+10	
o 3	PAP 80! ṚANŠE ¹ še-um-MEŠ ma-di-id	Un totale di 80 omeri di orzo è stato calcolato.
o 4	[MA ₂].ṚLAḪ ₅ ¹ ṁḫi-im-sa-te-ia	Il barcaiolo Himsatēyu.
r 5	[x] ANŠE 7 BAN ₂ ZI ₃ .DA-MEŠ Ṛx ¹ [x x]	[x] omeri 7 <i>sūtu</i> di farina [...].
r 6	[MA ₂].ṚLAḪ ₅ ¹ ṁḫi-im-sa-te-ia DUMU Ṛ30 ¹ -[id-na-ni]	Il barcaiolo Himsatēyu figlio di Sîn-idnani.
r 7	^{iti} a-bu-MAN-MEŠ ⁿⁱ ^{iti} ŠU U ₄ 28-[KAM ₂]	Mese di Abu-šarrāni/Du'uzu, 28° giorno, eponimato di Hiyašāyu.
r 8	li-mu ṁḫi-ia-ša-iu-Ṛu ₂ ¹	

Oltre ai *record* interni di ricezione e ammanco, l'amministrazione dell'*OHA* redigeva anche dei documenti ufficiali bilaterali, provvisti di impressione di sigillo, che i rappresentanti provinciali avrebbero potuto conservare a conferma dell'avvenuta consegna delle materie prime richieste. In certi casi, come ravvisabile in **MARV 1.25**, l'amministrazione poteva persino ricorrere a una ricevuta ratificata, provvista di busta sigillata (*kiširtu*)⁴⁵⁴.

MARV 1.25

o 1	i+na ŠA ₃ 1 ANŠE še-im-MEŠ i+na ^{gi} isBAN ₂	Da 1 omero di orzo, misurato in <i>sūtu</i> , "attraverso la mano", decorticato; si ricavarono 8 <i>sūtu</i> 4 ½ <i>qa</i> di orzo setacciato (?).
o 2	ša pi-rik ₂ rit-te ših-ṫa ^{1?} ma-di-id a-na	

⁴⁵⁰ La figura del barcaiolo, in accadico *malāḫu*, compare più volte nei testi dell'*OHA* (*ess.* **MARV 1.56, 3.36, 5.57** e **9.95**, nonché in **KAJ 302**), perlopiù in relazione al trasporto del grano; al riguardo, è stato ipotizzato che questi individui fossero alle dipendenze dell'amministrazione templare (e non dei governatori provinciali), come il ripetersi costante degli stessi antroponomi in associazione a province differenti parrebbe confermare. L'impiego di barcaioli per il trasporto delle offerte era giustificato dal fatto che tanto la città di Aššur quanto il tempio dell'omonima divinità sorgevano sul lato occidentale del fiume Tigri, fattore che rendeva quella via mare la migliore modalità di trasporto delle offerte, il cui volume era peraltro spesso consistente. Infine, per quanto concerne le province che non avevano diretto accesso al fiume, è verosimile che si servissero di altri mezzi di trasporto, terrestri, oppure che facessero pervenire le offerte in località che si trovavano lungo il corso del Tigri (JAKOB 2003, 501-505; POSTGATE 2013, 102).

⁴⁵¹ Ma si vedano anche **MARV 5.65** e **6.29** (GAUTHIER 2016, *s.vv.*).

⁴⁵² WIGGERMANN 2000 e 2006, nonché CHANCIK-KIRSCHBAUM 1999b e JAKOB 2003, 56-63.

⁴⁵³ MAUL 2013, 566 e n.22; POSTGATE 2013, 101. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link: <http://oracc.org/tcma/assur/P283382>.

⁴⁵⁴ FREYDANK 2010, 63-64; FREYDANK 2016, 108-111. Ma si vedano anche **MARV 1.73, 2.24** e **3.36** (POSTGATE 2013, 130-132; GAUTHIER 2016 *s.vv.*). Su *kiširtu* si vedano POSTGATE 1986b e POSTGATE 2003, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

o 3 8 BAN₂ 4 1/2 SILA₃ še-am-MEŠ na-^raḥ-la^{1?1-}
[x²]
o 4 it-tal-ka
o 5 1 BAN₂ 7 SILA₃ SAḤAR-MEŠ 1 1/2 SILA₃
LA₂^{1?}-MEŠ^{1?}-šu^{1?}
o 6 ša 10 ANŠE še-im-MEŠ
b.e. 7 ša ^maš-šur-MU-SUM^{na} 1 ANŠE 6 BAN₂
b.e. 8 LA₂-MEŠ-šu ma-ḥir₂
r 9 KIMIN-ma ^mŠEŠ-la-a-mur
r 10 KIMIN-ma ^mDUMU-šil₂-li₂-ia
r 11 KIMIN-ma ^mdTIŠPAK-ia
r 12 12 ANŠE 3 BAN₂ ^mša-aš+šur-SI.SA₂
r 13 4 ANŠE ^ma-na-aš-šur-tak₂-lak
r 14 10 SILA₃ LA₂-MEŠ-šu ma-ḥir₂
r 15 PAP 40 ANŠE 5 BAN₂ še-um-MEŠ
r 16 gi-na-u₂ ša ⁱi-di
r 17 i+na ŠU ^msir-ri-mi
t.e. 18 u₃ ^me-ši-di DUB.SAR
t.e. 19 ša ^mda-šur-KAM mez-bu-SI.SA₂
t.e. 20 ma-ḥi-ir
l.e. 21 ⁱiⁱqar-ra-a-tu ⁱiⁱBARA₂ U₄ 18-KAM₂
l.e. 22 li-mu ^mdMAŠ-ŠEŠ-SUM^{na}
Envelope
env 1' [... ^m]e-ši-di DUB.SAR
env 2' [u₃] qe-pu-u₂-te
env 3' [ša²] ^da-šur-KAM mez-bu-SI.SA₂
env 4' ^rGAL¹ gi-na-e ^lu²a-laḥ₂-ḥi-nu
env 5' ^lu²LUNGA-MEŠ maḥ-ru-u₂-ni
env 6' [ⁱiⁱ]qar-ra-a-tu ⁱiⁱBARA₂ U₄ 18-KAM₂
env 7' [li-mu] ^mdMAŠ-ŠEŠ-SUM^{na}

1 *sūtu* 7 *qa* polvere (?), 1 *sūtu* ½ *qa* l'ammanco.

Di 10 omeri di orzo, appartenenti ad Aššur-šumaiddina, 1 omero 6 *sūtu* l'ammanco; lui ha ricevuto ciò.

Idem di Ahu-lāmur.

Idem di Mār-šillīya.

Idem di Tišpakiya.

Idem di Ša-Aššur-lēšir.

4 omeri di Ana-Aššur-taklāk, 6 *sūtu* 4 *qa* l'ammanco; lui ha ricevuto ciò.

Un totale di 54 omeri 5 *sūtu* di orzo, offerte regolari della città di Idu, sotto la responsabilità di Sirrimu e Ēšidu lo scriba, appartenenti a Ezbu-lēšir; lui ha ricevuto ciò.

Mese Qarrātu, 18° giorno, eponimato di Ninurta-ahaiddina.

Busta

[...]Ēšidu lo scriba, e i rappresentanti appartenenti ad Aššur-ēriš, <che> Ezbu-lēšir il capo/responsabile delle offerte regolari, processatori di farina e birrai hanno ricevuto.

Mese Qarrātu, 18° giorno, eponimato di Ninurta-ahaiddina.

La tavoletta protocolla l'avvenuta ricezione, da parte del *rab ginā'ē* Izbu-lešir, di 54 omeri e 5 *sūtu* di orzo (590 l *ca*), ossia l'offerta fissa attesa dalla città di Idu; il documento specifica anche che la consegna del cereale era stata effettuata da due individui, Sirrimu e lo scriba Ēšidu. Infine, il testo riportato sulla busta (env. 1'-5') testimonia che l'orzo era già stato distribuito tra gli addetti alla lavorazione delle derrate alimentari del tempio, ossia, nel caso precipuo del testo in questione, ai processatori di farina e ai birrai⁴⁵⁵.

In modo analogo, la redazione di un documento bilaterale ratificato poteva rivelarsi necessaria anche nel caso in cui vi fosse un arretrato nella consegna di uno o più prodotti; anche in questa circostanza, si ricorreva alla busta sigillata. Esemplificativa in questa direzione è **MARV 6.86**, giacché riporta l'ammontare dell'offerta fissa che la località di Arbail avrebbe dovuto consegnare al tempio di Aššur, ossia 466 omeri di orzo (46.000 l *ca*), aggiungendo che, di questi, 295 omeri e 3 *sūtu* (29.530 l *ca*) erano stati correttamente consegnati, mentre 170 omeri e 7 *sūtu* (17.070 l *ca*) corrispondevano al debito maturato dalla provincia suddetta, come confermato dalla dicitura

⁴⁵⁵ Postgate ricorda che non è da escludersi che questo documento non sia stato redatto al momento della consegna delle derrate da parte dei rappresentanti della provincia di Idu, bensì in un secondo momento, quando, cioè, l'orzo era già stato assegnato ai lavoratori per la sua processazione in farina, pane e/o birra. Affini in questo senso risultano anche **MARV 5.42** e **6.90** (POSTGATE 2013, 133-134).

“*mu-ṭa-u₂ ša ŠA₃ ṭup-pi-šu-nu ša-bi-it-te*”, letteralmente, “*deficit (registrato) sulla base della loro tavoletta formalmente eseguita*”. Infine, il testo riportato sulla busta atta a contenere la nota di debito certifica anche che l’ammontare dell’arretrato dovette subire una riduzione a 151 omeri (15.100 l *ca*)⁴⁵⁶.

MARV 6.86

o *Seal*
o 1 2 ME 93 ANŠE še-um-MEŠ
o 2 i+na^{giš5}-BAN₂^{u₂-te}
o 3 ṛgi¹-na-u₂ ša^{iri}LIMMU₂-DINGIR
o 4 ša li-me^{maš-šur-šal-lim-šu-nu}
o 5 1 ME 70 ANŠE 7 BAN₂
b.e. 6 i+na^{giš5}-BAN₂^{te}-ma
b.e. 7 mu-ṭa-u₂ ša ŠA₃ ṭup-pi-šu-nu
r 8 ša-bi-it-te
r 9 PAP 4 ME 1 šu-ši 6 ṛANŠE¹ še-um-MEŠ
r 10 ṛgi-na¹-u₂ ša^{iri}LIMMU₂-DINGIR¹
r 11 ṛpa-ḫi-ti¹-šu u₃ LA₂[^{u₂}]-ṛšu¹-nu
r 12 ṛi+na^{iti}ku-zal-li^{iti}AB U₄ 25-KAM₂
r 13 li-me^{md}UTU-ṛIBILA-KAM¹
r 14 ṛi¹+na ŠU aš+ṛšur¹-PAP ṛEN¹ pa-ṛḫe¹-[te]
r 15 [ša] a-aḫ ṛid²ḫur¹-ri^{md}MAŠ¹-^{mu}GAL
r 16 ṛEN¹ pa-ḫe-te ša ṛkurḫab¹-ri-u₂-ri
t.e. 17 u₃ ṛḫa-du-u₂ DUB.SAR
t.e. 18 qe-pu ša ṛiriLIMMU₂¹-DINGIR
l.e. 19 [...^{mez}-bu]-SI.SA₂
l.e. 20 [GAL?] ṛgi¹-na-e
l.e. 21 [... NIG₂].ṛKA⁹¹ [x x]
Envelope
env 1' [i+na ŠU] ṛḫa-du¹-u₂ lu₂[DUB].ṛSAR¹ [...]
env 2' ṛx¹ ṛiriLIMMU₂-DINGIR^{mez}-bu-SI.SA₂ GAL
ṛgi-na-e ma-ḫi¹-[ir ...]
env 3' 1 ME 51 ANŠE še-[um]-MEŠ i+na^{giš5}-
BAN₂^{te}¹
env 4' [i+ṛna¹ UGU^{maš}+šur-PAP^{md}MAŠ¹-^{mu}GAL u₃
ṛḫa-ṛdu¹-u₂
env 5' ṛEN¹-MEŠ qe-pa-a-te ša ṛiriLIMMU₂-DINGIR
ir-ti-aḫ
env 6' i+na^{iti}ku-zal-li^{iti}AB U₄ 25-KAM₂
env 7' li-me^{md}UTU-IBILA-KAM DUMU^{daš}+šur-
KARⁿⁱ
env 8' NIG₂.ṛKA⁹¹-[MEŠ]-šu-nu iṣ-ša-ab-tu
Seal
env 9' [na⁴KIŠIB^{md}MAŠ]-ṛmu¹GAL
env 10' [...] ṛx¹ ša 1 ME ṛ51 ANŠE¹ [...]

Sigillo

293 omeri di orzo, (misurati) attraverso il “*five-seah*”; offerte regolari di Arbail dell’eponimato di Aššur-šallimšunu.

170 omeri 7 *sūtu*, (misurati) anch’essi secondo il “*five-seah*”; deficit in base alla loro tavoletta formalmente eseguita.

Un totale di 466 omeri di orzo, offerte regolari di Arbail, la sua provincia, e il loro deficit, al 25° giorno, mese Kuzallu-Kinūnu dall’eponimo di Šamaš-apla-ēriš, al comando di Aššur-nāšir il governatore della riva del fiume Hurri.

Ninurta-murabbi, governatore di Habriuru e Hadu, lo scriba, sono i rappresentanti di Arbail.

Busta

[...sotto la responsabilità di] Hadu, lo scriba [...].

[x] Arbai, Ezbu-lēšir, il capo delle offerte regolari, l’ha ricevuta.

151 omeri di orzo, (misurati) secondo il “*five-seah*”, restano a carico di Aššur-nāšir, Ninurta-murabbi e Hadû, i signori rappresentanti di Arbail.

Al 25° giorno, mese Kuzallu-Kinūnu dall’eponimato di Šamaš-apla-ēriš figlio di Aššur-šēzibanni.

I loro conti sono stati redatti.

Sigillo

[sigillo di] Ninurta-murabbi.

⁴⁵⁶ BLOCH 2012, 66-67; POSTGATE 2013, 134-135. Trascrizione e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P283021>.

A questo punto, una volta giunte alla *bet ginā'ē*, la maggior parte delle materie prime veniva consegnata a lavoratori specializzati nella processazione di cibi e bevande, verosimilmente dei dipendenti diretti dell'amministrazione del tempo: frutta e miele, sebbene non necessitassero di particolari processi di lavorazione, potevano essere assegnati ai *pasticceri (kakardinnu)*⁴⁵⁷, il sesamo agli *spremitori di olio (šāḥitu/LÚ.IÀ.SUR)*⁴⁵⁸, mentre i cereali a *birrai (sirašû/LÚ.ŠIM(.MEŠ))*⁴⁵⁹ e *processatori di farina (alahhennu)*⁴⁶⁰, che a loro volta potevano consegnarle ai *macinatori* (^(lú)*ṭé-i-nu(.meš)* e *sāmidu*) loro sottoposti⁴⁶¹, al fine di ottenere la farina da impiegarsi nella realizzazione di prodotti da forno di vario genere.

Così **MARV 1.25**⁴⁶² e **6.81** testimoniano delle consegne di grano e di orzo a processatori di farina e birrai, mentre in **MARV 3.20** degli spremitori di olio ricevono del sesamo perché venga processato⁴⁶³.

MARV 6.81

o 1 44 ANŠE [še-um]-¹MEŠ¹
 o 2 i+na ^{gīs}BAN₂ ša pi-rik₂ rit-te
 o 3 i+na ŠU ^maš+šur-na-is-su-nu
 o 4 ^{lu₂}a-laḥ₂-ḥi-nu-MEŠ
 b.e. 5 ^{lu₂}LUNGA-MEŠ
 b.e. 6 (erasure)
 r 7 ma-aḥ-ru
 r 8 ^maš+šur-MU-SUM^{na}
 r 9 DUMU KAR-^d30 a-laḥ₂-ḥi-ni
 r 10 ik-ta-šar
 r 11 ki-i ŠU ^mez-bu-SI.SA₂
 r 12 ¹GAL gi-na¹-[e] ta-din

44 omeri di orzo, (misurati) secondo il *sūtu* di tutto il possesso, incumbenti su Aššur-ba'issunu; i processatori di farina e i birrai lo hanno ricevuto.

Aššur-šuma-iddina figlio di Šūzub-Sîn il processatore di farina ha ratificato ciò.

È stato consegnato al posto di Ezbu-lēšir il responsabile delle offerte regolari.

⁴⁵⁷ Per la consegna di miele ai *kakardinnu*, si vedano, ad esempio **MARV 3.49** (FREYDANK 1992, No.19) o **MARV 8.88** (POSTGATE 2013, 117). Per quanto concerne invece la possibilità che questo funzionario si occupasse anche della ricezione e della processazione della frutta, si veda KINNIER WILSON 1972, 82.

⁴⁵⁸ JAKOB 2003, 408-411. Sono diversi i *šāḥitu* menzionati nell'archivio, per i nomi dei quali si rimanda a POSTGATE 2013, 114.

⁴⁵⁹ I testi menzionano due differenti tipologie di birra, quella semplice, nota come KAŠ.MEŠ (**MARV 5.7, 5.66, 5.70**), e quella definita SA.MAR *ṭābu* (**MARV 6.35, 6.70**), verosimilmente più pregiata (JAKOB 2003, 129; POSTGATE 2013, 112).

⁴⁶⁰ Per ulteriori specifiche sulla figura dell'*alahhennu* cfr. *supra*.

⁴⁶¹ Al riguardo, **MARV 6.48** menziona una consegna di più di 20.000 litri di cereale agli *alahhennu*, da impiegarsi tanto nella processazione in un preciso tipo di farina (ZĪD.DA.MEŠ) quanto come razione ai macinatori, che dovevano pertanto essere di rango inferiore rispetto agli *alahhennu*. Inoltre, come parrebbero confermare **MARV 5.60** (link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P312696>) e **6.90**, è possibile che fossero proprio le province a fornire all'*OHA* i macinatori, oltre ai cereali da processare (LLOP 2007; MAUL 2013, 571-572; POSTGATE 2013, 110). Per quanto concerne il ruolo precipuo dei *sāmidu*, è stato ipotizzato che questi individui fossero incaricati di produrre della farina di tipo *simdu*, macinata più finemente rispetto a quella, più grossa, prodotta dal *ṭā'īnu*. Infine, i testi menzionano anche la farina di tipo *mirqu*, da *marāqu*, *pestare* (JAKOB 2003, 385-386; POSTGATE 2013, 110-111).

⁴⁶² cfr. *supra*. Difatti, oltre alla ricezione della materia prima da parte delle province, il documento registra anche la successiva emissione del cereale per la lavorazione.

⁴⁶³ In alcuni casi, i processatori di olio erano sotto contratto *iškaru* (ess. **MARV 7.32 e 7.39**). Al riguardo, FREYDANK 2010, 63-64; FREYDANK 2016, 93, 96-97, 107-111, 120-122; GAUTHIER 2016 s.vv. Per altri documenti redatti in risposta alla medesima finalità, JAKOB 2003, 178.

r 13	[ⁱⁱⁱ]šip-pu U ₄ 10-KAM ₂	Mese Šippu, 10° giorno, eponimato di Aššur-šuma-ēriš.
r 14	ʿli ¹ -mu ^{maš} +šur-MU-KAM	
MARV 3.20		
o 1	KIŠIB ^m ʿsi-ia ¹ -te	Sigillo di Siyātu.
o 2	5 ANŠE ŠE.I ₃ .GIŠ-MEŠ	5 omeri di sesamo, (misurati) secondo il seah della
o 3	i+na ^{giš} BAN ₂ ša KURUM ₆ DINGIR	razione del dio, sotto la responsabilità di Sîn-nādin-
o 4	ša ŠU ^{md} 30-SUM-IBILA	aple, il capo delle offerte, incombenti su Siyātu, lo
o 5	ʿGAL ¹ gi-na-e	spremitore di olio; lui ha ricevuto l’olio al fine di
o 6	i+na UGU ^{msi} -ia-te	spremerlo.
o 7	^{lu} I ₃ .ŠUR	
o 8	I ₃ .GIŠ a-na ša-ḫa-ʿte ¹	
o 9	ma-ḫi-ir	
o 10	ʿi ¹ -ša-ḫa-[at]	Lui lo spremerà, lo consegnerà e romperà la sua
b.e. 11	ʿid-dan ¹	tavoletta.
b.e. 12	ʿu ₃ ¹ ṭup-ʿpu ¹ -[šu]	
r 13	i-ḫap-ʿpi ¹	
r 14	[x] ʿx ig ¹ -ri [x]	[...] lui ha ricevuto [...] il salario/pagamento.
r 15	ʿx ma-ḫi-ir ¹ [...]*	
r 16	ʿIGI ¹ ^d GU ₄ .DUMU- ^d UTU	Testimoniato da Kusarriku.
r 17	[ⁱⁱⁱ ...] U ₄ 16-ʿKAM ₂ ¹	[Mese di...], 16° giorno, [eponimat] di Marduk-aha-
r 18	[li-mu] ^{md} 1AMAR.UTU-ʿŠEŠ-KAM ¹	ēriš.

Come si evince dai testi ricordati poc’anzi, i prelievi sono perlopiù registrati separatamente per i singoli gruppi professionali, con l’eccezione di *alahḫennu* e *sirašû*, spesso menzionati assieme⁴⁶⁴. Ancora una volta, accanto ai documenti bilaterali ufficiali, sul modello delle tavolette testé menzionate, sono poi molti i *memoranda* unilaterali interni, egualmente impiegati dall’amministrazione dell’*OHA* per tenere traccia dell’allocazione delle materie prime agli artigiani dipendenti, ma non formalizzati dalla presenza del sigillo; questi possono registrare non solo consegne singole e/o multiple a una stessa tipologia di lavoratori, ma anche allocazioni a categorie di artigiani tra loro differenti. Così, ad esempio, **MARV 7.70** rendiconta l’allocazione di un omero di orzo (100 l *ca*) all’*alahḫennu Aššur-šuma-iddina*, più volte citato nella documentazione dell’archivio⁴⁶⁵, mentre in **MARV 6.11** sono tre i processatori di farina a ricevere orzo: oltre ad *Aššur-šuma-iddina*, anche *Urad-Aššur* e *Ahī-lāmur* riscuotono 10 omeri (1000 l *ca*) ciascuno⁴⁶⁶. Infine, **MARV 9.107** testimonia come una medesima tavoletta potesse altresì registrare allocazioni di uno stesso prodotto a differenti categorie di lavoratori, ossia uno spremitore di olio, un pasticcere e dei processatori di farina; in modo simile, in **MARV 3.6** e **7.24**,

⁴⁶⁴ Nei testi dell’*OHA* birrai e panettieri sono spesso menzionati assieme, come se i due mestieri fossero in qualche modo percepiti come un paio. Allo stesso modo, anche la birra e il grano sono spesso registrati insieme nei testi, forse perché entrambi prodotti a partire dalla medesima materia prima. In ogni caso, tale associazione consente di postulare che i due prodotti appartenessero al medesimo contesto amministrativo (PEDERSÉN 1985, 45; JAKOB 2003, 394; POSTGATE 2013, 109).

⁴⁶⁵ Solo per portare degli esempi, l’antroponimo compare nelle già citate **MARV 1.25** e **6.89**.

⁴⁶⁶ POSTGATE 2013, 128, 137; FREYDANK 2016, 108. Testo e traduzione dei due documenti è inoltre disponibile ai link <http://oracc.org/tcma/assur/P283318> (**MARV 7.70**) e <http://oracc.org/tcma/assur/P283257> (**MARV 6.11**).

oltre ad *alahhennu* e birrai, i restanti allocatari sono menzionati per tramite del solo antropónimo⁴⁶⁷.

<p>MARV 7.70</p> <p>o 1 i+na ^{iti}a-bu-MAN^a-ni o 2 U₄ 23-KAM₂ li-me o 3 ^maš+šur-MU-KAM o 4 1 ANŠE še-um-MEŠ o 5 ^maš+šur-MU-SUM^{na}</p>	<p>Mese Abu-šarrāni, 23° giorno, eponimato di Aššur-šuma-ēriš; 1 omero di orzo per Aššur-šuma-iddina.</p>
<p>MARV 6.11</p> <p>o 1 i+na ^{iti}al-la-na-te o 2 U₄ 14-KAM₂ li-me o 3 ^mmuSIG₅-EN o 4 10 ANŠE še-am-MEŠ o 5 ^mARAD-aš+šur o 6 10 ANŠE ^mŠEŠ-^lla¹-mur b.e. 7 10 ANŠE ^maš+šur-^lMU-SUM¹[^{na}] r 8 PAP 30 ANŠE še-am-^lMEŠ¹ r 9 maḥ-ru</p>	<p>Al 14° giorno, mese Allānātu, eponimato di Mudammeq-Bēl, 10 omeri di orzo di Urad-Aššur, 10 omeri di Ahī-lāmur, 10 omeri di Aššur-šuma-iddina.</p> <p>Loro hanno ricevuto un totale di 30 omeri di orzo.</p>

MARV 3.6⁴⁶⁸

- o 1 i+na ŠA₃ 9 ANŠE še-am ša m^rx¹-e
o 2 u₃ ^mmuKAR-^dU.GUR i+na ^{giš}BAN₂ ^rša¹ pi-^ri¹ 5-BAN₂^{rte1}
o 3 ma-di-id
o 4 2 ANŠE ŠE ^mpa-^u-zu 2 ANŠE ^lLUNGA¹-MEŠ
o 5 5 ANŠE ŠE a-laḥ₂-ḥe-e-nu
o 6 i+na ŠA₃ 4 ANŠE ŠE ša ^{md}sal₂-ma-nu-^lMU-le-šir₃¹
o 7 i+na ^{giš}BAN₂ ša ki-si-te na-ša-a-ni
o 8 3 a-laḥ₂-ḥi-nu maḥ-ru
o 9 i+na ŠA₃ 9 ANŠE ŠE ša ^{giš}BAN₂ ša KURUM₆^{at} DINGIR
o 10 [ša] ^{rmd}130-UR.SAG¹ ^m10-te-ia u₃ maš₂²-an-ša₂-^rx¹
o 11 [... i]+na ^{giš}BAN₂ ^rša¹ m^rx¹-[...]
b.e. 12 ^r3[?] a-^llaḥ₂¹-[ḥi-nu maḥ-ru]
b.e. 13 ^r3¹ ANŠE i+na ^{giš}^rBAN₂¹
b.e. 14 ^rša¹ [ki-si]-^rte^{1?} na[?]-^rša-a¹-ni
r 15 ^r7 BAN₂¹ LUNGA-MEŠ 2 ANŠE 3 BAN₂ 3 a-laḥ₂-ḥi-^rnu¹
r 16 1 ANŠE ZI₃.DA ša ^mI₃.GAL₂-DINGIR
r 17 6 BAN₂ ZI₃.DA ^rx¹ ša ^mbe-er-MU-SUM^{na}
r 18 3 a-laḥ₂-ḥi-nu maḥ-ru
r 19 1 ANŠE 4 BAN₂ si-im-du¹ ša ^mpa-^u-zu

⁴⁶⁷ POSTGATE 2013, 137; FREYDANK 2016, 92. Testo e traduzione dei documenti è inoltre disponibile ai link <http://oracc.org/tcma/assur/P283288> (MARV 3.6), nonché in GAUTHIER 2016 s.vv.

⁴⁶⁸ La traduzione (nonché l'organizzazione delle informazioni in forma tabulare) del documento è tratta da GAUTHIER 2016 s.v.

r 20 ʿ3 ANŠE¹ GIG KIMIN
 r 21 ʿ4 BAN₂¹ ZI₃.ʿDA¹ KIMIN
 r 22 8 BAN₂ ZI₃.DA KIMIN
 r 23 6 BAN₂ še-am KIMIN
 r 24 PAP 6 ANŠE 2¹(3) BAN₂ še-am GIG ʿu₃¹ ZI₃.DA
 t.e. 25 ša ^mpa-ʿu-si 3 a-laḥ₂-ḥi-nu
 t.e. 26 maḥ-ru
 l.e. 27 [iš]-tu ^{ri}ti¹qar-ra-te U₄ ʿ21+x¹-[KAM₂]
 l.e. 28 li-me ^mpiš-qi-ia
 l.e. 29 in-na-kal

Translation:

(1-3) From the 900 *qa* of barley of PN and Mušēzib-Nergal—it was measured by the open 50 *qa sūtu*.

(4) (From that amount)
 200 *qa* barley Paʿusu
 200 *qa* brewers
 500 *qa* *alahhinus*

(6-7) From the 400 *qa* of grain of Salmānu-šumu-lišer—it was taken in a “tied *sūtu*.”
 (8) The three *alahhinus* received it.

(9-10) From the 900 *qa* of the *sūtu* of the god’s rations of Sin-qarrād, Adad-tēya, and PN.

(11-12) ... by the *sūtu* of PN—the *alahhinus* received it.

(13-14) x+100 *qa* in a “tied *sūtu*” was taken away.

(15) 70 *qa* the brewers
 230 *qa* the three *alahhinus*

(16) 100 *qa* of flour of Ibašši-ilī
 (17) 60 *qa* of flour of Bēr-šuma-iddina
 (18) The three *alahhinus* received it.

(19) 140 *qa* of *simdu* of Paʿusu
 (20) 300 *qa* of wheat of Paʿusu
 (21) 40 *qa* flour of Paʿusu
 (22) 80 *qa* (wheat⁷ flour) of Paʿusu
 (23) 60 *qa* barley of Paʿusu
 (24-25a) Total—620⁷ *qa* of barley, wheat, and flour of Paʿusu
 (25b-26) The three *alahhinus* received it.
 (27-29) From II.21+x Pišqiya it will be given.

In alcuni casi, il documento atto ad annotare l’avvenuta distribuzione di una materia prima per la processazione recava anche informazioni circa i prodotti attesi a seguito della lavorazione: è il caso di **MARV 1.33**, in cui si specifica che gli spremitori di olio Quqû e Urhaya avrebbero dovuto consegnare 8 *qa* di olio e 4 torte-*ziqqurrat* (da 10 *qa* di sesamo l’una) a fronte della rispettiva consegna di 40 e 50 *qa* di sesamo (40 e 50 *l ca*).

MARV 1.33

<p>o 1 4 BAN₂ ŠE.GIŠ.I₃ o 2 ša pi-i eš ḥu ni ʿti²¹ o 3 ^mqu-qu-u₂ o 4 8 SILA₃ I₃ id-dan o 5 5 BAN₂ ŠE.GIŠ.I₃ o 6 ^mur-ḥa-a-ia I₃.ŠUR</p>	<p>4 <i>sūtu</i> di sesamo, di ...; Quqû consegnerà 8 <i>qa</i> di olio. 5 <i>sūtu</i> di olio, Urhaya il custode consegnerà 4 torte-<i>ziqqurrat</i> da 1 <i>sūtu</i> l’una.</p>
--	--

o 7 4 si-qu-ra-a-tu-MEŠ o 8 ša 1 BAN ₂ -TA.AM ₃ o 9 id-dan o 10 4 ^{ninda} qa-du-a-tu ša 4 SILA ₃ -TA.AM ₃ o 11 4 a-ba [?] -nu ša 2 SILA ₃ -TA.AM ₃ o 12 6 ša 1 SILA ₃ -TA.AM ₃ b.e. 13 [...] ṛx x x x ¹ [...] r 14 [...] r 15 [...] ṛx ¹ [...] r 16 [...] ṛx ¹ [x] ṛx x ¹ [...] ṛx ¹ 6? ṛx ¹	4 pani- <i>qaduātu</i> da 4 <i>qa</i> ciascuno; 4 “pietre” di 2 <i>qa</i> ciascuno ...di 1 <i>qa</i> ciascuno ...sesto giorno
---	--

Una volta lavorate, le derrate venivano nuovamente inviate alla *bet ginā'ē* per poi essere portate al cospetto della divinità. Teste di tale fase è, ad esempio, la tavoletta **MARV 5.66**, ove sono puntualmente annotate le consegne finali delle quattro tipologie di prodotti nella loro “forma definitiva”⁴⁶⁹: i cereali sono stati processati in pane-*miṭru*, *ḥaršu* e birra, il sesamo in olio, mentre la frutta e il miele vengono donati al dio nella loro “forma” originaria⁴⁷⁰. Va da sé che non tutti i prodotti erano destinati al pasto del dio; l’olio di sesamo, ad esempio, poteva essere impiegato anche per le libagioni o per l’unzione delle divinità⁴⁷¹.

MARV 5.66

o 1 5 BAN ₂ ^{ninda} mi-iṭ-ṛru ¹ o 2 1 ANŠE ḥar-šu o 3 U ₄ 7-KAM ₂ o 4 4 BAN ₂ ^{ninda} mi-iṭ-ru o 5 1 ANŠE 6 SILA ₃ ḥar-ṛšu ¹ o 6 U ₄ 8-KAM ₂ b.e. b.e. 7 iš-tu ^{iti} ku-zal-li r 8 U ₄ 9-KAM ₂ li-me r 9 ^m piš-qi-ia r 10 NINDA-MEŠ ḥar-šu KAŠ-MEŠ r 11 I ₃ -MEŠ LAL ₃ r 12 ṛa ¹ -za-am-ru r 13 a-na ¹ IGI DINGIR t.e. 14 ša-lu-um	5 <i>sūtu</i> di pane- <i>miṭru</i> , un omero di pane- <i>haršu</i> al 7° giorno. 4 <i>sūtu</i> di pane- <i>miṭru</i> , un omero e 6 <i>qa</i> di pane- <i>haršu</i> all’8° giorno. Dal mese di Kuzallu, il nono giorno, eponimo di Pišqiya, pane- <i>haršu</i> , birra, olio, sciroppo e frutta offerti per intero al dio.
--	--

Peraltro, va specificato che la presente tavoletta si configura come uno *statement-document* finalizzato, cioè, a raggruppare registrazioni relative a due o più giorni, o anche a intere settimane o mesi: in particolare, nel documento viene specificato che le consegne sono avvenute durante il settimo, l’ottavo e il nono giorno del mese *Kuzallu*.

⁴⁶⁹ Difatti, il documento specifica che i prodotti “*a-na! IGI DINGIR ša-lu-um*”, ossia “*sono stati tutti portati/consegnati alla presenza al dio*” (ISMAIL 1968, 27-28, 38; LLOP 2009-2010, 18-19; POSTGATE 2013, 117). Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P312942>).

⁴⁷⁰ POSTGATE 2013, 117-119.

⁴⁷¹ CAD P 247-248. Al riguardo, si veda, ad esempio **MARV 6.31** (POSTGATE 2013, 117).

Sebbene, come si è visto, la quasi totalità delle materie prime fosse destinata a essere ulteriormente processata al fine di produrre beni complessi da impiegarsi nel culto, non è da escludere che parte di queste venisse impiegata come pagamento di razioni o salari, fonte di sostentamento per quanti erano alle dipendenze del tempio, come peraltro dimostrato da **MARV 1.49**, ove si specifica che parte del grano consegnato ai processatori di farina e ai birrai è da destinarsi alle razioni dei macinatori e degli *sāmidu* loro sottoposti⁴⁷². Inoltre, il gruppo documentario **Ass.18764** dimostra come alcune delle derrate stoccate nei magazzini della *bet ginā'ē* fossero destinate alla concessione di prestiti: questi documenti, tutti ufficializzati dalla presenza del sigillo, si configurano come note di debito in cui si specifica che uno o più beni sono “*ina* UGU PN”, ossia *sopra* l'individuo che figura come debitore e, dunque, dovuti al *rab ginā'ē*⁴⁷³. Esemplicative al riguardo sono **MARV 3.52**, **MARV 3.39** e **3.47**, ciascuna delle quali si configura come *pūhu*, ossia *un debito da essere ripagato*⁴⁷⁴.

MARV 3.52

o 1 1 BAN₂ 5 SILA₃ ŠE.I₃.GIŠ-MEŠ
o 2 sa-ad-ru-tu
o 3 ša^{md30-u2}.TIL.A
o 4 GAL gi-na-a-e
o 5 i+na UGU^{md}NA₃-[šⁱ]-ma²1-[an[?]]-[ni²]
o 6 DUB.SAR E₂.GAL^{lim}
b.e. 7 a-na pu-u₂-hi
b.e. 8 [il¹]-qe
r 9 [u₂¹]-ta-ar
r 10 id-da-a-an
r 11 [u₃¹ tup-pu]-[šu¹
r 12 i-ḥap-pi
(blank)
r 13 [hi-bur U₄ 1-KAM₂
r 14 li-mu^mbe-er-PAP

1 *sūtu* 5 *qa* di sesamo regolare, appartenente a Sîn-uballiṭ, il capo delle offerte regolari, incumbente su Nabû-šimānī, lo scriba di palazzo; lo prese come sostituto.

Lo restituirà, lo darà e romperà la sua tavoletta.

bianco

Mese Hibur, primo giorno, eponimo di Bēr-našir.

Come si apprende proprio da **MARV 3.52**, questa tipologia documentaria specificava che il debitore, definito dalla sequenza “*ina* UGU-antroponimo-nome d'ufficio” (*i+na* UGU^{md}NA₃-[šⁱ]-ma²1-[an[?]]-[ni²] DUB.SAR E₂.GAL^{lim}), avrebbe dovuto riconsegnare quanto gli era stato concesso in prestito ([u₂¹]-ta-ar id-da-a-an); solo a quel punto avrebbe potuto rompere la tavoletta, segno che il debito era stato estinto ([u₃¹ tup-pu]-[šu¹ i-ḥap-pi). A volte, veniva inclusa anche una clausola di rimborso, in cui si specificavano i termini per l'estinzione del debito; esempi in questo senso sono **MARV 3.14** e **3.50** in cui si legge che il pagamento doveva essere saldato in un caso

⁴⁷² Al riguardo, POSTGATE 1985, 135-136; JAKOB 2003, 385-386; MAUL 2013, 568 e n.35; POSTGATE 2013, 107; GAUTHIER 2016 s.v., cui si rimanda anche per testo, traduzione e commento. Per uno studio sulle razioni di epoca mA, si veda in particolare JAKOB 2003 con bibliografia.

⁴⁷³ Per i supervisor coinvolti in questo gruppo di documenti, cfr. *supra*.

⁴⁷⁴ Si distinguono, pertanto, dai testi che registrano debiti derivati dalla mancata consegna di parte dei beni destinati alle offerte nel tempio, che pure sono presenti in **Ass.18764**.

entro 40 giorni dalla concessione del prestito, nell'altro entro un mese dalla stessa⁴⁷⁵. Inoltre, nelle due tavolette si specifica anche a cosa sarebbe andato in contro il debitore nel caso di mancato adempimento del debito (**MARV 3.14, rr. 12-15** e **3.50, rr. 15-18**)⁴⁷⁶.

MARV 3.14

1 KIŠIB^muz-na-ni
Seal
 o 2 4 ANŠE še-um
 o 3 i+na^{gis}BAN₂ ša pi-i 5 BAN₂^{uz-te}
 o 4 ša ŠA₃ še-im ša gi-na-e
 o 5 ša pa-ḥe-te ša^{kur}kat-mu-ḥi
 o 6 ša ŠU^{md}30-SUM-IBILA
 o 7 GAL gi-na-e
 o 8 i+na UGU^muz-na-ni
 o 9 DUMU^dUTU-pi₂-lah₂ MA₂.LAḤ₅
 o 10 a-di 40 U₄-MEŠ id-dan
 o 11 u₃ ṭup-pu-šu i-ḥap-pi
 o 12 šum₂-ma a-di 40 U₄-MEŠ
 b.e. 13 la-a ṛit-ti-din¹
 b.e. 14 še-um a-na MAŠ₂
 b.e. 15 il-la-ak
Seal
 r 16 IGI^{md}GU₄.DUMU-^dUTU
 r 17 IGI^msa-mi-du DUB.SAR
 r 18 DUMU^dNA₃-DINGIR
 r 19 ṛqe¹-ep-šu
 r 20 ṛi^{ti}ku-zal-lu U₄ 17-KAM₂
 r 21 li-mu^mSILIM-MU-le-šir₃

Sigillo di Uznānu

sigillo

4 omeri di sesamo (misurati) secondo “the opening of five-*sūtu*”, appartenente all’orzo delle offerte regolari della provincia di Katmuhi, in carico a Sīn-nādin-āple, il capo delle offerte regolari, incumbente su Uznānu figlio di Šamaš-pilah, il barcaiolo.

Lo consegnerà entro 40 giorni e romperà la sua tavoletta.

Se non l'avrà riconsegnato entro quaranta giorni, l'orzo andrà contro gli interessi.

Sigillo

Testimoni di Kusarriku, Samīdu lo scriba figlio di Nabû-ilī suo rappresentante.

Mese Kuzallu, 17° giorno, eponimo di Salmānu-šumu-lēšir.

Quel che è significativo notare è che i debitori menzionati nel gruppo di documenti in questione erano perlopiù importanti impiegati statali o esponenti della nobiltà assira⁴⁷⁷: evidentemente, ricevere un prestito dall’edificio preposto alla ricezione delle offerte destinate al dio poliade di Aššur era considerato un privilegio da concedere solo ai più abbienti.

Sebbene il tempio di Aššur fosse senz’altro un’istituzione separata rispetto al centro palatino, sono stati ravvisati indizi di un forte legame con il sovrano assiro, dato che il re di Aššur era anche il primo sacerdote dell’omonima divinità. Ad esempio, gli epiteti “servo di Tukulti-apil-

⁴⁷⁵ Non sempre il documento esplicita la durata del prestito; in molti casi viene semplicemente riportata la formula *nel giorno in cui lo richiede* (es. **MARV 3.24, 11-12**: ṛi¹+na u₄-mi e-ri-šu ṛšu-ni¹, ma si vedano anche **MARV 3.42, 3.44, 3.49, 3.51, 3.60**).

⁴⁷⁶ Testo e traduzione dei documenti sono altresì disponibili al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>, nonché editi da GAUTHIER 2016 *s.vv.* Nel caso di **MARV 3.50**, a fronte del mancato adempimento del debito, il debitore avrebbe dovuto restituire il sesamo.

⁴⁷⁷ Solo per portare alcuni esempi, i testi menzionano un supervisore di palazzo (**MARV 3.42**), dei sindaci (**MARV 3.28**), lo scriba di palazzo (**MARV 3.52**), un *Governatore della Terra* (*šakin māti*), ossia il governatore della provincia di Aššur medesima (**MARV 3.30, 3.31 e 3.49**). In ogni caso, anche funzionari di livello inferiore potevano ricevere un prestito dall’*Offerings House* (FREYDANK 1997; JAKOB 2003, 180-181; POSTGATE 2013, 119-126).

Ešarra (Tiglat-pileser I)” e “servo del re” associati, rispettivamente, a Izbu-lešir e al suo predecessore Abe-la-ide, inducono a ipotizzare che il *rab ginā’ē* fosse nominato dal sovrano e che rispondesse direttamente a lui⁴⁷⁸. Inoltre, come si è visto, sono diversi i funzionari palatini che ricevevano prestiti, o che effettuavano altre tipologie di prelievi, dall’amministrazione della *bet ginā’ē*. Infine, vi sono diversi documenti atti a registrare delle consegne al centro palatino di materie prime o prodotti lavorati provenienti proprio dalla *bet ginā’ē*. Solo per portare un esempio, **KAJ 306a** elenca due tipologie di pane, *miṣru* e *ḥaršū*, olio e birra destinati a essere inviati in parte al dio poliade, in parte al palazzo di Aššur⁴⁷⁹.

KAJ 306a

- o 1 iš-tu ⁱⁱⁱqar-ra-te U₄ ʿ25-KAM₂¹
o 2 li-me ^mpiš-qi-ia i+na U₄ ʿ25¹-[KAM₂]
o 3 u₃ i+na U₄ 26-KAM₂ 2 U₄-MEŠ u₄-mi [KAŠ-MEŠ]
o 4 la it-ti-bi-ik ʿ2² U₄¹-MEŠ ^{ninda}ḥar-šu mu-ṭa-u₂
o 5 iš-tu ⁱⁱⁱqar-ra-te U₄ 27-KAM₂
o 6 li-me ^mpiš-qi-ia
o 7 u₄-mi 6 BAN₂ ^{ninda}mi-iṭ-ru 1 ANŠE ḥar-ʿšu¹
o 8 a-na IGI DINGIR i-ša-ʿka¹-an
o 9 a-na E₂.GAL i-la-aq-qe KAŠ ḥar-šu₂
o 10 I₃-MEŠ u₃ ʿLAL₃¹ ša-al-lu-um
b.e. 11 a-na IGI <DINGIR> it-ta-ʿba¹-ak
b.e. 12 iš-tu ⁱⁱⁱqar-ra-tu U₄ 27-KAM₂
r 13 a-di ⁱⁱⁱkal-mar-tu U₄ 14-KAM₂ 17 u₄-me
r 14 ʿNINDA¹ u₃ KAŠ-MEŠ mu-ṭa-ʿu₂¹
r 15 iš-tu ⁱⁱⁱkal-mar-tu U₄ 15-KAM₂ li-ʿme¹
r 16 ^mpiš-qi-ia NINDA u₃ KAŠ-MEŠ
r 17 a-ʿna¹ [...] ʿx x a²-di¹ KURUM₆^{at} ʿERIN₂¹-
[MEŠ]
r 18 [...] ʿx x¹ i-ʿma¹-[ḥu]-ru
(blank)
r 19 ⁱⁱⁱkal-mar-tu U₄ 15-KAM₂ li-me
r 20 ^mpiš-qi-ia

Dal mese di Qarrātu 25° giorno eponimo di Pišqiya; nel 25°(?) giorno e nel 26° giorno, 2 giorni, la birra non veniva versata quotidianamente. Due giorni il pane-*haršū* era deficitario.

Dal mese di Qarrātu, 27° giorno eponimo di Pišqiya, ogni giorno metterà 6 *sūtu* di pane-*miṣru* 1 omero di pane-*haršū* alla presenza di Dio. Lo porterà a palazzo.

Birra, pane-*haršū*, olio e sciroppo sono stati completati. L'ha versato alla presenza di Dio.

Dal 27° giorno del mese di Qarrātu fino al 14° giorno del mese di Kalmartu, per 17 giorni mancarono pane e birra.

Mese Kalmartu 15° giorno eponimo di Pišqiya; pane e birra per ... con le razioni delle truppe ... che riceveranno.

bianco

Mese Kalmartu, 15° giorno, eponimo di Pišqiya.

Sulla stessa linea, anche le tavolette **MARV 2.14, 6.14, 6.35, 6.65 e 6.73** registrano delle consegne di diverse tipologie di prodotti, perlopiù cereali, birra e olio, al centro palatino. Va da sé che, a differenza delle allocazioni di beni al personale esterno alla *bet ginā’ē* di cui si è disquisito, le consegne al palazzo non si configuravano come prestiti, quanto piuttosto come “... *a form of supplementary support for the palace establishment's everyday needs* ...”⁴⁸⁰.

In definitiva, dunque, l’*OHA* operava come un complesso meccanismo imprenditoriale deputato alla gestione dei flussi di prodotti che dalle periferie della *māt Aššur* giungevano nella capitale assira in risposta alla richiesta di versamento dell’offerta fissa annuale al tempio della sua divinità

⁴⁷⁸ POSTGATE 2013, 126.

⁴⁷⁹ EBELING 1948, 142; POSTGATE 2013, 127.

⁴⁸⁰ POSTGATE 2013, 127; GAUTHIER 2016 *s.vv.*

poliade. Va da sé che questo richiedeva un sistema burocratico-amministrativo, che consentisse di tenere traccia con precisione e sistematicità dei prodotti in entrata, in transito e in uscita nel corso di tutte le fasi che dalle materie prime portavano al prodotto finito destinato alla divinità. Inoltre, dato che, come ricordato, solamente i territori che riconoscevano la sovranità di *Aššur* erano tenuti al pagamento del tributo e potevano, dunque, ritenersi province del dominio assiro, con il suo servizio di puntuale rendicontazione, l'*OHA* ricopriva un ruolo significativo anche nell'esercizio del controllo politico-territoriale sul regno della *Terra di Aššur*, affiancandosi e integrandosi al "potere temporale".

L'Offerings' House Archive e la Citadel House: un confronto.

Come si è avuto modo di notare⁴⁸¹, il rinvenimento nel *Cult Centre* di aree adibite con ogni evidenza allo stoccaggio di granaglie e derrate alimentari quali olio e vino, nonché di prodotti artigianali, potrebbe essere spia del fatto che tali beni transitavano all'interno del complesso e che erano verosimilmente destinati a essere ivi impiegati. Inoltre, come ricordato, il rinvenimento *in loco* delle anfore a staffa **MY Z 713**, **Z 715** e **Z 717** parrebbe concorrere a dimostrare che i beni alimentari immagazzinati nella *CH* fossero inviati dall'esterno di Micene, probabilmente dalle località facenti capo a essa⁴⁸². Ora, a mio avviso, tutti questi dati, assommati alle evidenti tracce di attività artigianale *in situ*⁴⁸³, suggeriscono la possibilità di istituire un parallelo tra questo complesso e quello dell'*OHA*, giacché costituiscono un indizio a favore dell'ipotesi secondo cui anche il *Cult Centre* di Micene si servisse di artigiani alle proprie dipendenze per la produzione e/o la lavorazione dei beni da impiegarsi in seno alle attività templari. Per quanto lacunosi, inoltre, anche i documenti rinvenuti nell'area parrebbero confermare questa ipotesi e il loro raffronto con la documentazione medio-assira consente senz'altro di aggiungere elementi positivi in questa direzione: più in particolare, sulla base di quanto illustrato nel paragrafo precedente, è opinione di chi scrive che il funzionamento dell'apparato burocratico-amministrativo ed economico della *bet ginā'ē* di Aššur sia per molti versi affine a quello sotteso al *Cult Centre* di Micene e che, di conseguenza, sia possibile ravvisare delle importanti analogie anche in seno alla documentazione scritta ivi rinvenuta, che è prodotto diretto di tali sistemi amministrativi; questa evidenza consentirebbe di profilare una fisionomia più nitida e per i lacunosi testi rinvenuti nella *CH* e per il deposito d'archivio cui questi ultimi fanno capo.

Difatti, sebbene nel deposito di archivio della *CH* non siano rappresentate tutte le tipologie testuali attestate nell'*OHA*⁴⁸⁴, poiché molto più scarna è la documentazione in *LB* preservata, è altresì possibile ascrivere i testi delle serie **Oi** e **Wt** ad alcune di tali categorie. Così, il nodulo **MY Wt 700** risulta affine ai documenti bilaterali, formalizzati dalla presenza dell'impressione del sigillo, e finalizzati a certificare che la transazione economica era stata espletata correttamente. Dunque, sul modello delle tavolette **MARV 1.62** o **1.73**⁴⁸⁵, anche **MY Wt 700** potrebbe essere inquadrato nel primo stadio di trasmissione dei prodotti, ossia quello di invio

⁴⁸¹ cfr. cap.2 §1 e cap.3 §1.1.2.

⁴⁸² cfr. cap.3 §1.

⁴⁸³ cfr. cap.2 §1 e cap.3 §1.1.2.

⁴⁸⁴ Per le quali cfr. *supra*.

⁴⁸⁵ Per la tipologia documentaria menzionata, cfr. *supra*; per un commento dei due documenti, si vedano invece POSTGATE 2013, 130 e GAUTHIER 2016 *s.vv.*

degli stessi – in questo caso precipuo *190 – da parte di un mittente non specificato, forse da identificarsi con una delle località facenti capo a Micene⁴⁸⁶. Va da sé che, a differenza delle due tavolette portate come esempio, che, come si è visto, recano molteplici informazioni, **MY Wt 700** non offre alcuna di queste indicazioni, giacché esplicita solamente la tipologia del prodotto; anche in questo caso, tuttavia, la presenza della sigillatura notifica che il documento è stato ratificato e identifica l'ufficiale responsabile della transazione.

Ora, a differenza della documentazione di Aššur, tra i testi della *CH* non parrebbe esservi traccia di documenti, bilaterali e non, che esplicitino i mittenti dei beni e che offrano, pertanto, conferma dell'avvenuta ricezione degli stessi; in modo analogo, non sono giunte sino a noi delle liste tabulari sul modello di **MARV 2.21**⁴⁸⁷, atte a registrare, cioè, le esatte quantità dei vari prodotti che ciascuna delle province aveva inviato all'amministrazione templare. La sola eccezione potrebbe essere rappresentata da **MY Oi 705**, giacché, sebbene sia altamente plausibile che gli antroponomi ivi riportati fossero gli allocatari di un prodotto non preservato (forse lo stesso *190)⁴⁸⁸, neppure è da escludere una diversa lettura, ossia che la tavoletta fosse un elenco di quanti erano ritenuti responsabili di far pervenire determinate tipologie di prodotti alla *CH*, ove le informazioni erano state annotate in un semplice *memorandum* interno, per poi essere riportate in un secondo momento su documenti ufficiali. Se così fosse, questo documento potrebbe essere posto in relazione ai testi della serie **Ge** (*HSph*), per i quali si è ipotizzato che ciascuno degli uomini menzionati fosse rappresentativo di una delle province controllate da Micene e che la scelta dello scriba di rendicontare i beni in entrata in associazione a degli antroponomi piuttosto che a dei toponimi fosse dimostrativo proprio del carattere interno di simili testi⁴⁸⁹. A sostegno di questa ipotesi, si ricorda che anche ad Aššur nei documenti di “primo livello”, destinati, cioè, a confluire in testi cumulativi, compaiono i nomi dei governatori provinciali o, ancora, di quanti fossero stati incaricati da questi ultimi di consegnare le offerte alla *bet ginā'ē* in loro vece: così, come si è visto, in **MARV 1.21** le offerte alla *bet ginā'ē* sono consegnate da individui menzionati per nome, da barcaioli, da un birraio e da un AGRIG, in **MARV 3.35** e **3.40** vengono nominati i governatori Pendae e Abalā-ide, mentre in **MARV 5.5** si specifica che le materie prime sono state consegnate da un barcaiolo, da un sindaco e da un ispettore di villaggio; infine, in **MARV 6.88** i governatori di Kalḫu e Ili-pada incaricano i loro AGRIG di effettuare la consegna⁴⁹⁰.

Per quanto concerne invece lo stadio intermedio di trasmissione dei beni, ossia quello della redistribuzione degli stessi prima della loro consegna definitiva⁴⁹¹, lo sguardo ricade sulle tavolette **MY Oi 701-704** e **706**. In particolare, si è detto che ciascuno di questi testi potrebbe aver rendicontato, in un'unica volta, allocazioni facenti riferimento a scopi finali differenti. Ora, se la consegna di *190 alla *si-to-po-ti-ni-ja* o agli auguri è da intendersi senza troppe riserve come offerta diretta al tempio, si è altresì detto che le allocazioni del prodotto ad artigiani o a individui elencati con il nome proprio potrebbero essere lette tanto come consegne ai fini dell'elaborazione di beni più complessi (comunque da destinarsi alle offerte alla dea) quanto come pagamenti.

⁴⁸⁶ cfr. *supra* – stadio (a).

⁴⁸⁷ cfr. *supra*.

⁴⁸⁸ In analogia a **MY Go 610** (*HSph*) (cfr. cap.1 §5.2.2.1).

⁴⁸⁹ cfr. cap. 1 §5.2.2.1 e cap.3 §1.1.1.4.

⁴⁹⁰ cfr. *supra*.

⁴⁹¹ cfr. *supra* – stadi (b) e (b1).

Ebbene, i numerosi casi di registrazioni di singole consegne di grano, sesamo, miele o frutta a lavoratori specializzati nella loro processazione attestati nell’*OHA* indurrebbero a propendere per la prima di queste due ipotesi: solo per ricordarne alcuni, si pensi ai pasticceri che ricevono miele per confezionare dolci in **MARV 3.49**, oppure all’*oil-presser* cui viene consegnato del sesamo per l’estrazione di olio in **MARV 3.20** o, ancora, ai processatori di farina e ai birrai che in **MARV 6.81** ricevono del grano per produrre pane, birra e altri prodotti da forno⁴⁹².

A questo riguardo, una menzione necessita anche la notazione]*ta do-ke-ko-o-ke-ne-(i)*: tenendo altresì presente quanto postulato da Duhoux e Varias circa la possibilità che la forma verbale *do-ke*, in miceneo, fosse volta a definire l’atto precipuo della consegna di un prodotto a favore di una terza parte a fini economico-commerciali (e non religiosi)⁴⁹³, si potrebbe pensare che lo scriba, mosso dalla necessità di distinguere tale allocazione da quelle alla *Potnia*, agli auguri o agli artigiani, abbia deciso di esplicitare non solo la forma verbale, ma anche mittente (]*ta*) e destinatario (*ko-o-ke-ne*) della transazione economica. Dunque, stabilito che in questo caso precipuo la consegna rispondeva a una finalità leggermente differente dalle altre, si potrebbe pensare a un pagamento, oppure, come si è portati a credere, alla concessione di un prestito a un creditore esterno, sul modello di disposizioni come **MARV 3.47**, o anche all’allocazione di un prodotto destinato a essere impiegato e/o lavorato da un dipendente esterno all’amministrazione del *Cult Centre*, proprio come avviene in **MARV 3.6** o **6.23** in cui non sono solamente gli *alahhennu* o i birrai dell’*OHA* a ricevere l’orzo per la lavorazione, ma anche individui notati per nome, presumibilmente lavoratori esterni e funzionari di rango⁴⁹⁴.

MY Oi 701 (H 63)	MARV 3.6 rr. o.1-5	MARV 6.23
<p><i>sup. mut.</i></p> <p>.1 <i>vestigia</i>[</p> <p>.2 <i>vac.</i> [</p> <p>.3 si-to-po-ti-ni-ja *190 [</p> <p>.4 po-ro-po-i *190 10</p> <p>.5 ka-na-pe-u-si *190 6</p> <p>.6 [•~•]-ta do-ke-ko-o-ke-ne *190 5</p> <p>.7 [ku-wa-]no-wo-ko-i *190 2</p> <p>.8 <i>inf. mut.</i></p> <p> <i>sup. mut.</i></p> <p>.1 <i>vestigia</i></p> <p>.2 <i>vac.</i></p> <p>.3 alla dea dei cereali x unità di *190</p>	<p><i>Obv.</i></p> <p>1. i-na ŠÀ 9 ANŠE ŠE.AM ša m^rx[’]-e</p> <p>2. ù mmuKAR-^dU.GUR i-na GIŠ.BÁN ‘ša’ pi-‘i’ 5 BÁN-‘te’</p> <p>3. ma-di-id</p> <p>_____</p> <p>4. 2 ANŠE ŠE m^{pa}-‘-zu 2 ANŠE ‘LUNGA’.MEŠ</p> <p>5. 5 ANŠE ŠE a-láh-hi-e-nu [...]</p> <p> <i>Verso</i></p> <p>1-3 dai 900 <i>qa</i> di grano di PN e Mušēzib-Nergal – è stato misurato</p>	<p><i>Obv.</i></p> <p>1. 5 ‘ANŠE’ m^rARAD’-^dgu-la</p> <p>2. ‘5 ANŠE’ m^rsiq’-qi-aš-šur-DIB</p> <p>3. 5 <ANŠE> m^{aš}-šur-dan-ni-ni</p> <p>4. 6 ANŠE m^dXXX-‘SAG’</p> <p>5. ‘2’ m^{IGI}-aš-šur-du-gul</p> <p>_____</p> <p>6. ‘5 BÁN’ m[x]-EN-PAP</p> <p>7. [1] ANŠE 2 BÁN ŠE m[x]- ‘x’- du</p> <p>Lower Edge</p> <p>8. ‘8’ ‘SILA3’ m^x-[x]- ‘x’ MÁ.LAH₅</p> <p>Rev.</p> <p>9. 22 ANŠE 8 BÁN</p> <p> <i>Verso</i></p> <p>1. 500 <i>qa</i> a Urad-Gula - <i>alahhennu</i></p> <p>2. 500 <i>qa</i> a Siqqi-Aššur-ašbat - <i>alahhennu</i></p>

⁴⁹² cfr. *supra*.

⁴⁹³ cfr. cap. 2 §1.2.2. e cap.3 §1.1.2.

⁴⁹⁴ GAUTHIER 2016 s.v.

.4 agli auguri 10 unità di *190	secondo la misurazione di 50 <i>qa</i>	3. 500 <i>qa</i> ad Aššur-danninni - alalḫennu
.5 ai follatori 6 unità di *190	<i>sūtu</i> .	4. 600 <i>qa</i> a Sîn-ašārēd - birraio
.6]ta ha dato a Koiogenes 5 unità di *190	_____	5. 200 [?] <i>qa</i> a Pānī-Aššur-dugul - alalḫennu
.7 ai lavoratori del kuanos 2 unità di *190	4-5 (da tale ammontare)	_____
.8 inf. mut.	200 <i>qa</i> di orzo a Pa'usu	6. 50 <i>qa</i> a PN
	200 <i>qa</i> di orzo ai birrai	7. 120 [?] <i>qa</i> a PN
	500 <i>qa</i> di orzo agli <i>alalḫennu</i>	8. 8 [?] <i>qa</i> a PN il barcaiolo
	[...]	9. (totale) 2378 [?] (2280) <i>qa</i>

MARV 3.47

o 1	KIŠIB ^{mi} i-din- ^r 10 ¹ <i>seal</i>	Sigillo di Kidin-Adad <i>sigillo</i>
o 2	^r 4 ANŠE ŠE i+na ^{gi} isBAN ₂ ¹ ḫi-bur-ni	4 omeri di orzo (misurati) attraverso il <i>sutu</i> della casa-
o 3	ša ^{mr} d30- ^{uz} TI ¹ .LA	<i>hiburnu</i> , appartenenti a Adad-uballit, il supervisore
o 4	ša- ^r UGU ¹ -gi-na-e	delle offerte, (lett.) incombenti su Iddin-Adad, il
o 5	i+na UGU ^{mi} i-din-10	portatore di coppe.
o 6	^{lu} 2LIŠ.ŠU.DU _{8.A}	Egli ha preso quest'orzo per la festa paddugannu della
o 7	^r še ¹ -am an-ni-a	casa di Šamaš-mušašri come sostituto (di
o 8	a-na pa-du-ga-ni	quest'ultimo).
o 9	ša E ₂ ^{md} UTU-mu-ša ₂ -aš ₂ -ri	
b.e. 10	a-na pu-ḫi	
b.e. 11	^r il-qe ¹	
r 12	a-di 2 ITI U ₄ -MEŠ	Lui restituirà (l'orzo) in due mesi e romperà la
r 13	id-da-an	tavoletta.
r 14	u ₃ ṭup-pu-šu i-ḫap-pi	
	<i>sigillo</i>	
r 15	^{iti} mu-ḫur-DINGIR-MEŠ U ₄ 9-KAM ₂	Mese Muhur-ilāni, 9° giorno, eponimato di Saggiu.
r 16	li-mu ^m sa-gi-u ₂	

Infine, estremamente significativi ai fini comparativi sono documenti come **MARV 5.25, 5.66 e 7.24**, giacché offrono chiara testimonianza del fatto che tanto le offerte alle divinità⁴⁹⁵ quanto le consegne delle materie prime per la lavorazione avvenivano più volte nel corso dell'anno, con cadenza mensile, settimanale o giornaliera. Così, in **MARV 5.25** gli stessi tre *alalḫennu* ricevono le medesime quantità di orzo (200 *qa* a testa) in due giorni consecutivi⁴⁹⁶, mentre in **MARV 7.24** ad *alalḫennu*, birrai e individui menzionati per nome sono assegnate le stesse unità di orzo in più giorni differenti di uno stesso mese. Tale evidenza potrebbe concorrere a spiegare la ragione del ripetersi, nella serie **Oi**, di registrazioni tra loro pressoché identiche su testi differenti, ma redatti dalle stesse mani scribali. Difatti, ammettendo che anche a Micene la presentazione delle offerte e la consegna delle materie prime avvenissero secondo scadenze precise – come proprio la ripetitività caratteristica di questi testi induce a ritenere – si potrebbe allora ipotizzare che

⁴⁹⁵ Nello specifico, **MARV 5.66** (*supra*).

⁴⁹⁶ Affine è poi anche **MARV 7.53** che rendiconta la ricezione di due consegne di orzo da parte di uno stesso *alalḫennu* in due giorni differenti e consecutivi (GAUTHIER 2016, s.vv).

ciascuna delle tavolette della serie **Oi** fosse atta ad annotare mensilmente o giornalmente le uscite del prodotto *190, a prescindere che la sua destinazione finale fosse l'offerta diretta alla divinità, la distribuzione per la sua lavorazione o, ancora, l'allocazione ai fini di un pagamento e/o di un prestito. Dunque, in **MY Oi 701-704** e **706** il criterio redazionale seguito non sarebbe quello dello scopo precipuo del singolo invio, quanto piuttosto il momento di emissione del prodotto e, ovviamente, la natura del bene in allocazione: in altre parole, ipotesi di chi scrive è che, proprio come nei documenti assiri citati, anche gli scribi 63 e 64 dovessero “semplicemente” registrare *quando* *190 era stato consegnato, annotando anche la destinazione precipua delle singole quantità di prodotto, anche se differente per ogni registrazione⁴⁹⁷. Va da sé che nulla vieta di ipotizzare che l'amministrazione del centro cultuale prevedesse che queste informazioni venissero registrate in un secondo momento anche su documenti ricapitolativi, opportunamente riordinati sulla base della destinazione finale delle quantità di *190 precedentemente allocate e redatti al fine di raggruppare i *record* di consegne consecutive a cadenza giornaliera, settimanale o mensile (rappresentati dalla serie **Oi**): semplicemente, tale tipologia testuale non è giunta sino a noi.

MARV 5. 66

o 1	5 BAN ₂ ninda ^{da} mi-iṭ-ru ¹	Settimo giorno: 50 litri di pane- <i>midru</i> , 100 litri di pane <i>ḫaršu</i> .
o 2	1 ANŠE ḫar-šu	
o 3	U ₄ 7-KAM ₂	
o 4	4 BAN ₂ ninda ^{da} mi-iṭ-ru	Ottavo giorno: 40 litri di pane- <i>midru</i> , 106 litri di pane <i>ḫaršu</i> .
o 5	1 ANŠE 6 SILA ₃ ḫar-ru ¹	
o 6	U ₄ 8-KAM ₂	
b.e. 7	iš-tu i ^{ti} ku-zal-li	Nono giorno (mese di <i>Kuzallu</i>): pane <i>ḫaršu</i> , birra, olio, siero e frutta.
r 8	U ₄ 9-KAM ₂ li-me	
r 9	^m piš-qi-ia	
r 10	NINDA-MEŠ ḫar-šu KAŠ-MEŠ	
r 11	I ₃ -MEŠ LAL ₃	
r 12	ra ¹ -za-am-ru	
r 13	a-na ¹ IGI DINGIR	Notazione che i prodotti sono stati offerti <i>in toto</i> alla divinità.
t.e. 14	ša-lu-um	

MARV 7.24

<i>Obv.</i> (break) 1'. 'x' [. . .] 2'. 'i-na' [ITI.al-la-na-te ² UD.x.KÁM li-me . . .] 3'. 10 ANŠE [. . .] 4'. 7 ANŠE 2 BÁN [. . .] 5'. 1 ANŠE m.d[. . .] 6'. PAP 18 ANŠE 2 BÁN 'ŠE'.UM.MEŠ ma-ah-[ru] _____ _____ _____ 7'. i-na ITI. ^d NIN.É.GAL.LIM UD.2.KÁM 'li'-[me KIMIN-ma]	<i>Verso</i> (frattura) 1'. n.d. 2'. il giorno VI.x.Musammeq-bēl 3'. 1000 qa PN 4'. 720 qa PN 5'. 100 qa PN 6'. Totale 1620 qa di orzo – loro lo hanno ricevuto. _____ _____ _____ 7'. il giorno VII.2.Mudammeq-bēl 8'. 1000 qa Aššur-šuma-iddina
--	---

⁴⁹⁷ Come già proposto in sede di commento dei testi (cfr. cap. 2 §1.2.2.). Al riguardo, si veda anche il commento della tavoletta **MY Fu 711** (cfr. cap.2 §3.2).

8'. 10 ANŠE ^m aš-šur-MU- ^r SUM ¹ -[na]	9'. 700 qa Ahī-lāmur
9'. 7 ANŠE ^m ŠEŠ-la- ^r mur ¹	10'. 600 qa a Urad- Aššur (come birraio)
10'. ^r 6 ANŠE ^m ARAD-aš-šur ^r LUNGA ¹	11'. 626 qa a Kuttahlu
11'. ^r 6 ANŠE 2 BÁN 6 SILA3 ^m ku-ut-ta- ^r hu ¹	12'. Totale 2926 qa di orzo – loro lo hanno ricevuto
12'. [PAP] ^r 29 ANŠE 2 BÁN ^r 6 SILA3 ŠE ¹ .UM.MEŠ ¹ ^r mah ¹ -[ru]	13'. (tracce)
13'. (traces)	
<i>lat. inf.</i>	<i>lat. inf.</i>
14'. (broken)	14'. (rotta)
15'. (broken)	15'. (rotta)
16'. (broken)	16'. (rotta)
17''. [. . .] ^r i ² x ¹ [. . .]	17'. n.d.
18''. ^r PAP ¹ 28 ^r ANŠE ŠE.[AM.MEŠ mah-ru]	18''. totale 2800 qa di orzo – loro lo hanno ricevuto
<i>Rev.</i>	<i>Recto</i>
19''. [i]- ^r na ¹ UD KIMIN-ma 20 ANŠE ŠE ^m rARAD ¹ - [aš-šur LUNGA]	19''. nello stesso giorno, Urad-Aššur (come birraio) ha ricevuto 2000 qa di orzo.
20''. [i]- ^r na ITI.KIMIN- ^r ma ¹ UD.11.KÁM li- ^r me ¹ [KIMIN-ma]	20''. il giorno VII.11. <i>Mudammeq-bēl</i>
21''. 18 ANŠE ^r 5 BÁN ¹ ^m aš-šur-[MU-SUM-na]	21''. 1850 qa Aššur-šuma-iddina
22''. 14 ANŠE ^m ŠEŠ-[la-mur]	22''. 1400 qa Ahī-lāmur
23''. 10 ANŠE ^m ARAD-[aš-šur]	23''. 1000 qa Urad-Aššur
24''. PAP 42 ANŠE 5 BÁN ŠE ma- ^r ah ¹ -[ru]	24''. Totale 4250 qa di orzo – loro lo hanno ricevuto.
25''. i-na ITI.KIMIN-ma UD.17.KÁM li- ^r me ¹ [KIMIN-ma]	25''. il giorno VII.17. <i>Mudammeq-bēl</i>
26''. 10 ANŠE ^m rARAD ¹ -[aš-šur LUNGA?]	26''. 1000 qa Urad-Aššur (come) birraio ²
27''. ^r 1 ¹ [ANŠE] ^r 2 BÁN ¹ ? ^m x ¹ [. . .]	27''. ... PN
28''. [i-na ITI.KIMIN-ma UD]. ^r x.KÁM ¹ [li-me KIMIN-ma] (break) Left Edge	28''. nel giorno VII.x. <i>Mudammeq-bēl</i> (frattura) <i>lat. sx</i>
1'''. [. . . ITI. ^d NIN]- ^r É ¹ .GAL.LIM UD.26.KÁM	1'''. ... il giorno VII.26. <i>Mudammeq-bēl</i>
2'''. [. . . i ² -na ² ŠU ² m] ^r si ¹ -qi- ^r aš ¹ -šur-DIB-bat ma-hír	2'''. ... Siqqi-Aššur-ašbat lo ha ricevuto. 3'''. { [...]} <i>inf. mut.</i>

Raffronto con i documenti della serie Oi redatti da H 64

MY Oi 702 (H 64)

.0 <i>sup. mut.</i>	(emissione del giorno x)
.1] vac.	.0 <i>sup. mut.</i>
.2]pø-ti-[] *190 3	.1 <i>vacant</i>
.3]ne-ja , po-po-i *190 5	.2 a Poti[] 3 unità di 190*
.4 ku-wa-]nø-wo-ko-i *190 2	.3]neia, agli auguri 5 unità di *190
.5] *190 2	4. ai lavoratori del kuanos 2 unità di *190
.6]vest.[	5.] 2 unità di *190
<i>inf. mut.</i>	.6 <i>vestigia</i> <i>inf. mut.</i>

MY Oi 703 (H 64)

.0	<i>sup. mut.</i>		(emissione del giorno y)
.1	]-ro-i []*	*190[	.0 <i>sup.mut.</i>
.2	ku-wa-no-wo-ko-i	*190 2	.1]roi[(?) x unità di *190
.3	[do-]k̄e-ko-o-ke-ṛe-ṛi	*190 5	.2 ai lavoratori del <i>kuanos</i> 2 unità di *190
.4	<i>vac.</i>		.3 x ha dato a <i>Koiogenes</i> 5 unità di *190
.5	<i>vac.</i>		.4 <i>vac.</i>
.6	<i>inf. mut.</i>		.5 <i>vac.</i>
MY Oi 704 (H 64)			
.1	po-ti-ni-ja	*190 15	(emissione del giorno z)
.2	ka-na-pe-u-si	*190 6	.1 alla dea dei cereali 15 unità di *190
.3	ko-o-ke-ne-ṛi	*190[	.2 ai follatori 6 unità di *190
.4	ku-wa-ṛo[-wo-ko-i		.3 a <i>Koiogenes</i> 5 unità di *190
.5	]vest.[		.4 ai lavoratori del <i>kuanos</i>
	<i>inf. mut.</i>		.5 <i>vestigia</i>
			<i>inf. mut.</i>

Va da sé che, perché questa ipotesi sia valida, si dovrebbe quantomeno poter dimostrare che *190 indicasse una materia prima impiegabile tanto dagli artigiani del *ku-wa-no* quanto dai follatori nelle loro attività artigianali (la lavorazione del vetro, quella delle fibre della lana o la pratica dell'infeltrimento)⁴⁹⁸. Purtroppo, come si è ricordato nelle sezioni relative a **MY Go 610**, **MY Ue 661**, **MY Oi series** e **MY Wt 700**, la lettura del logogramma *190 è considerata tutt'oggi dubbia: nella letteratura scientifica, il segno viene a volte interpretato come grasso animale e/o vegetale, altre come birra, latte, sale o, ancora, come una pianta di natura erbacea, commestibile e impiegata anche come mangime per animali, senza che vi sia reale unanimità di lettura⁴⁹⁹. Certo, un dato interessante ai fini della sua identificazione resta lo stato in cui il prodotto compare nei testi in LB; difatti, nei documenti rinvenuti (non solo a Micene) *190 è registrato sempre come "solido" con la sola eccezione della tavoletta **MY Go 610** (*HSph*), dove è seguito dalle unità di misura dei liquidi⁵⁰⁰.

Peraltro, sempre nel tentativo di proporre una lettura per questo segno che ben si integri tanto nei processi impliciti all'artigianato del vetro quanto in quelli connessi alla follatura, altra problematica diviene altresì l'individuazione dei prodotti impiegati dagli artigiani, nonché delle fasi di lavorazione, poiché i testi in LB non recano tali informazioni. A questo specifico riguardo, tuttavia, vengono (ancora una volta) in aiuto e il raffronto con il mondo vicino-orientale e i dati desumibili sul piano archeologico.

Per quanto concerne la produzione e la lavorazione del vetro, una delle fonti più importanti per il Vicino Oriente antico è il complesso testuale rinvenuto nella biblioteca di Assurbanipal a Ninive,

⁴⁹⁸ Per l'interpretazione dei termini *ku-wa-no* e *ka-na-pe-u*, cfr. cap.2 §1.2.2.

⁴⁹⁹ Per una disamina circa la natura di questo logogramma si vedano in particolare a POM, 163-165 e a VITTIGLIO 2017, 22-24, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia, nonché il commento dei documenti della serie **Oi**, di **MY Wt 700**, di **MY Go 610** e di **MY Ue 661** (cfr. rispettivamente cap.2 §1.2.2., cap.1 §5.2.2.2-3).

⁵⁰⁰ A questo riguardo, cfr. cap.1 §§5.2.2.1 e cap.2 §1.2.2.

ove furono riportati alla luce una serie di documenti, identificati come copie di testi di epoca mA: queste tavolette registrano con estrema precisione gli ingredienti e le tecniche di lavorazione⁵⁰¹. Ad esempio, nel par.19 della **Tavoletta B** edita da Oppenheim⁵⁰², sono tre le principali materie prime documentate: un minerale, *immanakku*⁵⁰³, probabilmente dei “ciottoli di quarzo” o comunque dei silicati, la calce (o calcare), detto *namrūtu*, e un prodotto vegetale, noto come *dikmennu ša Ú.NAGA.SI*⁵⁰⁴, ossia la *cenere dell'erba-naġa cornuta*, una specie vegetale da ascrivere alle cosiddette “alkali-plants”, piante ricche di soda (e quindi di alcali) e presumibilmente appartenenti alla famiglia delle *Chenopodiaceae*, diffuse soprattutto nelle regioni costiere, salmastre e desertiche⁵⁰⁵.

a-na 20 MA.NA ^{na4}*am-na-ku*
 1 GÚ.UN Ú.NAGA.SI
 2 MA.NA AN.ZAH 10 GÍN *nam-ru-tu4*
 1 MA.NA *tu-uz-ku-ú* 5 GÍN *lu-lu-u*
il-lam-ma NA₄.DUH.ŠI.A

*Per venti mine (10,04 kg) di ciottoli di quarzo (sono necessari):
 un talento (30,12 kg) di cenere di Salicornia germogliata,
 due mine (1 kg) di anzaḥḥu-frit, dieci sicli (83,7 g) di calce
 una mina (502 g) di tuzkû-frit e cinque sicli (42 g) di lulû-antimonio.
 Dal forno esce: vetro colorato di calcite.*

(Oppenheim *et alii* 1970, Tablet B §19)

Ora, come dimostrato dagli innumerevoli studi condotti su campioni di età antica (e non solo)⁵⁰⁶, il quarzo è, di fatto, uno dei componenti imprescindibili nelle ricette del vetro nell'Età del Bronzo,

⁵⁰¹ Solamente tre tavolette hanno provenienza differente: **BM 120960**, di origine ignota; **VAT 16453**, rinvenuta a Babilonia; **BM 108561**, proveniente da Boğazköy (OPPENHEIM *et alii* 1970, 22 cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia, nonché per un commento puntuale dei documenti). Per la pubblicazione dei documenti, si rimanda a OPPENHEIM *et alii* 1970; tuttavia, ai testi editi dallo studioso debbono poi essere aggiunti i tre frammenti recentemente editi e commentati da Thavaplan (THAVAPLAN 2021).

⁵⁰² cfr. *infra*. OPPENHEIM *et alii* 1970, 48; THAVAPLAN 2021, 131. Tuttavia, in generale, la stragrande maggioranza di questi testi menziona gli elementi suddetti, per la puntuale attestazione dei quali si rimanda a OPPENHEIM *et alii* 1970, 87-96.

⁵⁰³ Il termine compare anche nelle varianti *amnakku* e IM.MA.NA (OPPENHEIM *et alii* 1970, 74).

⁵⁰⁴ Questa materia prima poteva essere notata anche attraverso logogrammi (IZI Ú.NAGA, Ú.NAGÁ.SI o semplicemente NAGA), oppure nella forma abbreviata *aḥussu* (*uhultu* in dialetto babilonese), senza notazione della “cenere” (OPPENHEIM *et alii* 1970, 74).

⁵⁰⁵ A questo riguardo, si consideri tuttavia che quella delle *Chenopodiaceae* è una famiglia molto ampia, diversificata e cosmopolita all'interno dell'ordine delle *Carophyllales*; tale famiglia, difatti, comprende almeno 105 generi e da 1400 a 1700 specie (HERNÁNDEZ-LEDESMA *et alii* 2015; AKHANI *et alii* 2016, JALILZADEH *et alii* 2022), oltre a essere organizzata in altre sette sottofamiglie, note come *Chenopodioideae*, *Betoideae*, *Corispermoideae*, *Salicornioideae*, *Suaedoideae*, *Camphorosmoideae* e *Salsoloideae*; recentemente, peraltro, le *Chenopodiaceae* sono state ascritte alla famiglia delle *Amarantaceae* (JUDD *et alii* 2002, 324-328), sebbene vi siano alcuni studiosi che preferiscono continuare a considerarle come due famiglie distinte (HERNÁNDEZ-LEDESMA *et alii* 2015).

⁵⁰⁶ In particolare, si vedano BRILL 1970; HENDERSON 1985; HENDERSON 1988; BRILL 1999; SHORTLAND 2012.

poiché è fonte di silice, ancora oggi il più comune costituente del reticolo vetroso⁵⁰⁷. Altrettanto indispensabili sono altresì i metalli alcalini monovalenti, quali il sodio e il potassio, e gli ioni metallici divalenti, ossia il calcio e il magnesio, giacché influenzano direttamente le caratteristiche fisiche del vetro⁵⁰⁸. Invero, giacché il quarzo fonde naturalmente a una temperatura altissima (1713° ca.) è necessario aggiungere un fondente per ridurla: la soda, nei vetri del Tardo Bronzo⁵⁰⁹. Secondo gli studiosi, erano due le principali fonti di soda in epoca antica: il *natron* (carbonato decaidrato di sodio)⁵¹⁰ e le ceneri di particolari piante naturalmente ricche di idrossido di sodio, proprio come le *Chenopodiaceae* già menzionate. In particolare, rispondono a tali caratteristiche le sottofamiglie delle *Salicornioideae* e delle *Salsoloideae* (le più diffuse nel bacino Mediterraneo parrebbero essere la *Salicornia fruticosa*, la *Salicornia europea*, la *Salsola kali*, la *Salsola soda* o la *Salsola vermiculata*)⁵¹¹. A questo punto, al fine di rinforzare il reticolo vetroso, di migliorarne le proprietà chimiche e di impedire la dissoluzione del vetro a contatto con i liquidi, si era soliti aggiungere degli stabilizzanti; tra i più diffusi nel Tardo Bronzo era proprio la calce (o calcare)⁵¹². Da ultimo, come si evince, ad esempio, da **VAT 16453**, nonché nella tavoletta summenzionata⁵¹³, venivano addizionate delle sostanze coloranti e opacizzanti, come il cobalto, il rame, il bronzo, la manganese, l'antimonio, lo stagno, il piombo (e il piombo antimoniato) e lo zinco⁵¹⁴.

⁵⁰⁷ A questo riguardo, Shortland annovera la silice (e con essa il quarzo) tra i “network forming elements”. Questi “...contribute most to the three-dimensional structure of the glass. They create stability and are of the some of the most abundant elements”. La studiosa ricorda anche che in epoca più recente, oltre al quarzo-silice, venivano utilizzati anche il *boron* (nel vetro borosilicato) e il piombo (SHORTLAND 2012, 22-23, nonché 98-100).

⁵⁰⁸ Per una spiegazione dettagliata, si veda, tra gli altri, SHORTLAND 2012, 24.

⁵⁰⁹ Difatti, se portata ad alte temperature (800° ca), la soda si decompone in anidride carbonica e ossido di sodio; quest'ultimo reagisce con la silice, trasformando il quarzo in silicati di sodio che fondono a più bassa temperatura.

⁵¹⁰ Tuttavia, pare che l'utilizzo del *natron* non fosse diffuso nell'Età del Bronzo; difatti, come ricordato da Thavaplan “Natron (*sodium carbonate*) contains fewer impurities and is more efficient in reducing the melting point of silica than potash. By using mineral natron as a fluxing agent, Iron Age glassmakers were able to manufacture a more stable glass that exhibits low magnesia and low potash levels. The widespread use of halophytic plant ash as flux in the second millennium BCE was gradually supplemented by mineral natron from the first millennium onward in Mesopotamia, the Mediterranean, and the Levant, although regional variations in production methods persisted.” (THAVAPLAN 2021, 140, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia sulla questione). Al riguardo, si veda anche BARKOUDAH – HENDERSON 2006, 298; infine, per una trattazione più generale sull'impiego di questa sostanza nella produzione del vetro, si vedano BRILL 1970, HENDERSON 1985 e SHORTLAND 2012.

⁵¹¹ BARKOUDA – HENDERSON 2006, TITE *et alii* 2006; SHORTLAND 2012, 100-102. Peraltro, potassio e magnesio sono la diretta risultante dell'utilizzo della cenere di tali piante ad alto contenuto alcalino (ZAKARIAS *et alii* 2018).

⁵¹² SHORTLAND 2012, 103.

⁵¹³ Nel documento, si menzionano, difatti, rame (URUDU) e piombo (A.BÀR) (OPPENHEIM *et alii* 1970, 66).

⁵¹⁴ Per una trattazione dettagliata, si rimanda a SHORTLAND 2012, 103-119, ma si vedano anche OPPENHEIM *et alii* 1970, 69-86 e HENDERSON 1985, 278-287, dove si ricorda come, in epoca successiva, venisse impiegato anche il ferro come colorante.

§ a	obverse: [DIŠ ana] [NA ₄].DU ₈ .ŠLA
§ b	DIŠ ana 8[LA] $\frac{2}{3}$ GÍN tuš-ku-ú $\frac{1}{2}$ GÍN A.BÁR 4 (or 5) [GÍN ...] 1 GÍN URUDU 2 GÍN ku-ut-pu-ú 12 GÍN NA ₄ [...] 5 8 GÍN NAGA NA ₄ .DU ₈ .ŠL[A x]
§ c	DIŠ ana ŠLA 1 GÍN tuš-ku-ú 2 GÍN AN. ZAH 1 GÍN NA ₄ .PEŠ ₄ [...] 2 GÍN U ₃ .MUN 5 GÍN NA ₄ .GA 4 GÍN Ū. BABBAR [...] 2 GÍN ku-ut-pu-ú 4 GÍN A.BÁR 2 GÍN NA ₄ .PEŠ ₄ .A.AB.BA [?] NA ₄ .DU ₈ .ŠLA x [...]
§ d	10 DIŠ ana ŠLA 5 GÍN tuš-ku-ú 1 GÍN AN. ZAH 1 GÍN ku-ut-pu-ú 2 GÍN A.BÁR 1 GÍN U ₃ .MUN 4 GÍN NAGA 2 GÍN NA ₄ [...] NA ₄ .DU ₈ .ŠLA [x]
§ e	DIŠ ana ŠLA $\frac{2}{3}$ GÍN URUDU 2 GÍN AN.ZAH $\frac{1}{2}$ GÍN tuš-ku-ú 1 GÍN NAGA 2 GÍN NA ₄ .PEŠ ₄ NA ₄ .DU ₈ .ŠLA ku-[a-]
§ f	15 DIŠ ana NA ₄ .BAR.BAR $\frac{1}{2}$ GÍN tuš-ku-ú 1 GÍN URUDU 3 o[fn...] $1\frac{1}{2}$ GÍN ku-ut-pu-ú 3 GÍN Ū.BABBAR $\frac{1}{2}$ GÍN N[...] 12 GÍN NAGA NA ₄ .DU ₈ .Š[LA ...]
§ g	DIŠ ana NA ₄ .BAR.BAR 2 GÍN URUDU 1 GÍN tuš-ku-ú [...] 12 GÍN U ₃ .MUN 4 GÍN NA ₄ .G[...] 20 2 GÍN GUR[UN] 11 GÍN NAGA [NA ₄ .DU ₈ . ŠLA ...]
§ h	DIŠ ana NA ₄ .BAR.BAR $\frac{1}{2}$ GÍN tuš-ku-ú 2 GÍN x [...] [edge]

Ingredients	Quantities in shekels					
	§b	§c	§d	§f	§g	§h
Glasses:						
white glass (AN.ZAH)	□	2	1	2	□	□
black glass (kutpá)	2	2	1	0	$1\frac{1}{2}$	□
tuš-ku-glass	$\frac{2}{3}$	1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	1	$\frac{1}{2}$
Minerals:						
shell (NA ₄ . PEŠ ₄)	12*	1	2*	2	$\frac{1}{2}$ *	□
sea shell (NA ₄ . PEŠ ₄ .A.AB.BA)	□	2	0	0	□	□
GA	□	5	0	0	□	4
Plant products:						
ashes (NAGA)	8	0	4	1	12	11
"white plant" (Ū.BABBAR)	□	4	0	0	3	□
GURUN	□	0	0	0	□	2
Metals:						
copper (URUDU)	1	0	0	$\frac{2}{3}$	1	2
lead (A.BÁR)	$\frac{1}{2}$	4	2	0	□	□
Uncertain:						
U ₃ .MUN	□	2	1	0	□	12

Zero is used only in completely preserved recipes.

* Broken but for the determinative NA₄ which precedes minerals.

VAT 16543, Oppenheim et alii 1970, 66

Ebbene, quanto accuratamente descritto nei testi di Ninive trova puntuale riscontro a livello archeologico non solo nei manufatti rinvenuti nel Vicino Oriente o in Egitto⁵¹⁵, ma anche nel mondo egeo e, più in particolare, in Grecia Continentale. Invero, degli studi recenti hanno dimostrato che la composizione chimica di oggetti in vetro rinvenuti in Argolide (Palaia Epidavros, Micene, Kazama e Asine)⁵¹⁶, a Tebe⁵¹⁷ e a Tirinto⁵¹⁸ combacia con la descrizione riportata. In particolare, posto che, come si è visto, la presenza di silice è imprescindibile nella produzione del vetro⁵¹⁹, le indagini condotte su questi manufatti hanno altresì dimostrato

⁵¹⁵ OPPENHEIM et alii 1970; BRILL 1970; BRILL 1999 voll.I-II; HENDERSON 1985; NICHOLSON – HENDERSON 2000; ROBSON 2001, 50-54; READE et alii 2003; BERKOUDA – HENDERSON 2006; SHORTLAND 2012.

⁵¹⁶ ZACHARIAS et alii 2018.

⁵¹⁷ NIKITA – HENDERSON 2006.

⁵¹⁸ PANAGIOTAKI et alii 2003.

⁵¹⁹ NIKITA – HENDERSON 2006, 103-106; ZAKARIAS et alii 2018, 406-408.

l'utilizzo della cenere di piante ad alto contenuto alcalino come fonti di soda⁵²⁰, nonché di calcio⁵²¹ e di diverse tipologie di coloranti⁵²².

Ora, al fine di proporre una possibile lettura per il logogramma *190, di particolare interesse risulta proprio l'attestazione, tanto a livello testuale quanto archeologico, delle ceneri di "alkali-plants" tra le principali componenti del vetro. Invero, come in parte già accennato⁵²³, è stato dimostrato che simili erbe erano utilizzate assieme a oli vegetali o animali anche per lavare e/o infeltrire tanto le fibre tessili, tanto i tessuti già confezionati⁵²⁴. Al riguardo, si è ricordato che dalla miscela di olio/grasso animale⁵²⁵ e cenere di "alkali-plants", come l'erba-*naġa*, si ottenevano dei saponi⁵²⁶ in cui le percentuali dei due prodotti variavano a seconda che i follatori se ne servissero per infeltrire o per lavare i tessuti e/o la lana. Più in particolare, nel caso della follatura pare si attuasse la proporzione "olio : cenere di erba-*naġa* = 1 : 4 - 1 : 5 ca.", mentre per quanto concerne il lavaggio il rapporto era del tipo "olio : cenere di erba-*naġa* = 1 : 8 - 1 : 10 ca."⁵²⁷.

Sul piano testuale, particolarmente espliciti in questo senso risultano i testi di Girsu, Ur e Umma (periodo Ur III)⁵²⁸, ove l'erba-*naġa* compare proprio tra i prodotti impiegati dai follatori per lavare o infeltrire fibre e tessuti di lana e di lino, assieme al grasso animale (i₃-šah₂, lett. lardo di maiale), all'olio (i, i-du₁₀-ga, i-giš/še-giš), al gesso (im-babbar₍₂₎) e a una sostanza minerale nota come *al-la-ha-ru*⁵²⁹; difatti, questi artigiani ricevevano tanto i materiali da infeltrire quanto i prodotti che avrebbero dovuto utilizzare per la lavorazione⁵³⁰. Va da sé che le assegnazioni dei materiali per il lavaggio/follatura venivano documentate nelle forme più differenti: oltre ai testi in cui le sostanze citate compaiono singolarmente, vi sono casi in cui vi è menzione tanto del tessuto (o delle quantità di filato) assegnato quanto dei materiali da impiegarsi nel processo di follatura. Così, mentre in **BPOA 2 2350**, **AOAT 250 560 3** e **Nik 2 277** vengono registrate, rispettivamente, delle consegne di gesso, lardo ed erba-*naġa* a uno o più follatori⁵³¹, tavolette

⁵²⁰ L'utilizzo della cenere delle erbe menzionate è tradito dalla presenza di alte concentrazioni di potassio e, soprattutto, di magnesio, solitamente assenti (o comunque presenti a bassissimi livelli, di molto inferiori all'1%) nei vetri a base di *natron* o di altre sostanze alcaline (ZAKARIAS *et alii* 2018). Per la presenza di cenere di erbe alcaline nei manufatti in vetro dell'Argolide, di Tebe e Tirinto, si vedano in particolare PANAGIOTAKI *et alii* 2003, 16-17, NIKITA – HENDERSON 2006, 107-109 e ZAKARIAS *et alii* 2018, 408-409 e 411.

⁵²¹ PANAGIOTAKI *et alii* 2003, 16; NIKITA – HENDERSON 2006, 110; ZAKARIAS *et alii* 2018, 410-411.

⁵²² Per la cui trattazione specifica si rimanda a PANAGIOTAKI *et alii* 2003, NIKITA – HENDERSON 2006 e ZAKARIAS *et alii* 2018 (con bibliografia).

⁵²³ cfr. cap.3 §1.

⁵²⁴ EVELY 2000, 488; NIKITA – HENDERSON 2006, 107 e n.68; FIRTH 2013. Sulla definizione di erba-*naġa* come "an alkaline plant used among other things for the manufacture of soap", si veda JACOBSEN 1953, 181 *apud* WAETZOLDT 1972, 172; inoltre, sul precipuo utilizzo della pianta nella produzione di sapone, si rimanda anche a THOMPSON 1949, 31 *ss*, nonché a WAETZOLDT 1972, con particolare riferimento a p.172.

⁵²⁵ Secondo Waetzoldt la miscela contenente grasso animale era utilizzata per tessuti e fibre di valore inferiore, mentre quella a base di olio veniva riservata a quelli più pregiati (WAETZOLDT 1985, 83). Sull'argomento, si veda anche FIRTH 2013.

⁵²⁶ Solidi se l'alcali impiegato è l'idrossido di sodio, liquidi nel caso in cui si utilizzi l'idrossido di potassio.

⁵²⁷ WAETZOLDT 1972, 158-166 e, più recentemente, FIRTH 2013.

⁵²⁸ Per cui si rimanda in particolare a WAETZOLDT 1972, 153-174 (Girsu e Ur) e a VERDERAME 2019 (Umma).

⁵²⁹ VERDERAME 2019, 247.

⁵³⁰ FIRTH 2013; VERDERAME 2019. A questi contributi si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

⁵³¹ VERDERAME 2019, 247-248, cui si rimanda anche per il testo dei documenti.

come **BIN 5 246** o **UET III 1616 ss** confermano altresì la possibilità che tali prodotti fossero consegnati tutti assieme⁵³².

Ebbene, poste queste premesse e ammettendo che le mansioni ricoperte dal *ku-wa-no-wo-ko* e dal *ka-na-pe-u* fossero, rispettivamente, la lavorazione della pasta vitrea di colore blu e il lavaggio-infeltrimento di fibre e prodotti tessili⁵³³, si ritiene plausibile la proposta di individuare anche nel logogramma *190 una “alkali-plant” appartenente alla famiglia delle *Chenopodiaceae* (e, più precisamente, a una tra le sottofamiglie delle *Salicornioideae* e/o delle *Salsoloideae*), esattamente come suggerito per l'erba-*naġa* delle fonti vicino orientali. Peraltro, questa lettura ben si sposerebbe anche con le registrazioni di consegna di *190 alla *Potnia dei Cereali* (*si-to-po-ti-ni-ja*) e agli auguri (*po-ro-po-i*), giacché, come ricordato da Waetzoldt, l'erba-*naġa* era impiegata anche in ambito culturale. Invero, pare che dèi e uomini fossero soliti detergersi con questo prodotto: solo per portare un esempio, in **SRT 1 V 30**, la dea Inanna è ritratta, letteralmente, mentre “si lava con l'erba-*naġa*” (kù-⁴inanna-ke₄ naga im-ma-an-su ub-bé)⁵³⁴.

Inoltre, considerando l'attestazione di *190 in **MY Go 610** (*HSph*), redatta, come si è visto, da H 57, l'interpretazione testé suggerita risulterebbe perfettamente in linea con la tipologia di beni normalmente registrati dallo scriba, ovvero le spezie e le erbe aromatico-medicinali: larga parte delle “alkali-plants” risulta commestibile, senza contare che ha, altresì, molteplici utilizzi anche in medicina⁵³⁵, esattamente come le piante attestate nella serie **Ge** di Micene⁵³⁶. Peraltro, questa evidenza rafforzerebbe ulteriormente il parallelo proposto tra i testi di questa serie e le liste di spezie come **MARV 1.42** (= **StAT 5, 68**)⁵³⁷, rinvenute nello *SA*, ove l'erba-*naġa* compare proprio assieme a molte erbe aromatico-medicinali attestate anche a Micene⁵³⁸. Va da sé che, essendo tale prodotto commestibile, anche la sua attestazione in **MY Ue 661**, assieme ai fichi, acquista verosimiglianza⁵³⁹.

⁵³² WAETZOLDT 1972, 161 e VERDERAME 2019, 248, cui si rimanda anche per il testo dei documenti.

⁵³³ cfr. cap.2 §§1.2.2. e *supra*.

⁵³⁴ WAETZOLDT 1972, 172. Peraltro, anche volendo intendere il termine *po-ro-po* come resa micenea del greco *πωλόπος, colui che si occupa dei puledri, la lettura di *190 proposta resterebbe valida, giacché queste piante sono particolarmente adatte a essere impiegate come foraggio per gli animali (ISCA *et alii* 2014; GUNNING 2016; ALFEEHAID *et alii* 2022; CÁRDENAS-PÉREZ *et alii* 2022; MURSCHID *et alii* 2022).

⁵³⁵ Per gli usi medicinali e culinari delle *Salicornioideae* e delle *Salsoloideae* si vedano in particolare GUNNING 2016; ALFEEHAID *et alii* 2022; CÁRDENAS-PÉREZ *et alii* 2022; MURSCHID *et alii* 2022. Circa la possibilità di intendere *190 come un prodotto vegetale, si ricorda che già in *POM* 1990 si notava “Il peut donc s'agir de n'importe quel autre type de produit végétal ayant une finalité industrielle (par exemple aromatisante) et les quantités de **MY Go 610** peuvent se rapporter à de l'huile aromatisée avec la substance en question.” (*POM* 1990, 166), ma si vedano anche KILLEN 1992, 367 e PALMER 1994, 174 per un'interpretazione simile.

⁵³⁶ cfr. cap.1 §5.2.2.1.

⁵³⁷ Ma si vedano anche gli altri testi analoghi menzionati (*supra*).

⁵³⁸ cfr. *supra* (*SA*).

⁵³⁹ Per la puntuale trattazione del documento, cfr. cap.1 §5.2.2.2. Va da sé che tale spiegazione appare plausibilmente estendibile anche ai noduli della serie **Wu** di Tebe, unanimemente intesi come finalizzati a registrare dei prodotti destinati a essere impiegati in banchetti a “sfondo” religioso-culturale, nonché alle tavolette **KN C 7063** e **TH Uo 121**, dove *190 compare in modeste quantità assieme ad altri beni, ancora una volta verosimilmente destinati a un banchetto (sui noduli di Tebe, si vedano *POM* 1990; ARAVANTINOS 1984; ARAVANTINOS 1990; KILLEN 1992; KILLEN 1994; KILLEN 1996; *FDC* I, III, IV; per **KN C 7063**, *POM* 1990, 165; KILLEN 1992, 367; KILLEN 1994, 73; PALMER 1994, 174; KILLEN 2006, 89 e BENDALL 2007, 51; per **TH Uo 121** si rimanda invece a *FDC* I, PALAIMA

Neppure il fatto che *190 si trovi in due differenti “stati” nella documentazione in LB parrebbe ostare all’interpretazione suggerita: basti pensare alle registrazioni di lino nelle tavolette delle serie **Na**, **Ng**, **Nn** e **Ma** di Pilo, ove è stato ipotizzato che, nei casi in cui il prodotto veniva registrato mediante l’abbreviazione *SA* e contato, si trovava allo stato semi-lavorato sotto forma di fasci o balle, mentre qualora fosse misurato secondo le unità di peso e rendicontato per mezzo dell’abbreviazione *RI*, si trovasse invece sotto forma di filato⁵⁴⁰. Dunque, esattamente come il lino (*SA*) a Pilo o, per restare a Micene, il calamo odoroso (*ko-i-no/ko-no*) che vengono contati perché plausibilmente misurati in fasci/balle di dimensione *standard*, lo stesso potrebbe dirsi qualora si accettasse di scorgere in *190 piante come la *Salicornia* o la *Salsola*, dall’aspetto tipicamente ramificato⁵⁴¹. (fig.63) Neanche il fatto che il prodotto sia trattato come liquido in **MY Go 610** parrebbe costituire un ostacolo a questa interpretazione; difatti, si potrebbe ammettere che in tale circostanza si trovasse già sotto forma di cenere da impiegarsi nelle fasi di trattamento della lana o dei tessuti, come avviene, peraltro, proprio nei testi di Girsu, Ur e Umma succitati, dove l’erba-*naġa* consegnata ai follatori è misurata attraverso le misure dei liquidi⁵⁴², lì dove nelle ricette del vetro di Ninive viene, invece, solitamente pesata⁵⁴³.

A questo riguardo, peraltro, si rammenta che due degli antroponomi registrati nel documento testé citato, ovvero *a-ko-ro-ta* (r.2) e *ka-sa-to* (r.3) compaiono come destinatari di lana rispettivamente nelle tavolette **MY Oe 115** (H 52) e **MY Oe 113** (H 54), evidenza che aveva già consentito a chi scrive di ipotizzare, tra le altre cose, che **MY Go 610** avesse la funzione di rendicontare la consegna di un particolare prodotto da impiegarsi nella lavorazione delle fibre tessili di lana o, perché no, lino, se si considera che sul *verso* della tavoletta è annotato il sillabogramma AB 53 *ri*⁵⁴⁴.

2003, 114; PALAIMA 2004; KILLEN 2006, 90, BENDALL 2007, 56,). Per la trascrizione dei testi, si rimanda a KT VI s.v. e a *FDC* I, III, IV); più complessa appare l’interpretazione di **KN C 5592** perché il documento registra solo “]3 *190 100 [” (per il testo della tavoletta, si veda KT VI s.v.).

⁵⁴⁰ Per la puntuale trattazione della questione, si rimanda in particolare a PRIVITERA 2010b (con bibliografia).

⁵⁴¹ Come peraltro già ammesso per i testi vicino-orientali da Firth (FIRTH 2013). A questo riguardo, si consideri, inoltre, che anche nel mondo mesopotamico queste erbe vengono a volte pesate e altre volte trattate come liquidi: solo per portare un paio di esempi, si vedano **Tablet B §19** (*supra* e OPPENHEIM *et alii* 1970 s.v.) in cui l’erba-*naġa* viene misurata in talenti, nonché **UNT 39** (WAETZOLDT 1972 e, più recentemente, FIRTH 2013) in cui il prodotto è associato alle misure dei liquidi.

⁵⁴² Al riguardo, si vedano, a titolo esemplificativo, WAETZOLDT 1972, 153-174, con particolare riferimento a p. 158 (e ai testi **ITT II 902+6850** e **ITT IV**), e VERDERAME 2019, 249 (e in particolare **NIK 2 277**).

⁵⁴³ cfr. *supra*.

⁵⁴⁴ Fattore che aveva peraltro indotto Palmer a ipotizzare che *190 fosse un olio di origine vegetale. Per la trattazione delle fibre o dei tessuti in lino con la cenere di “alkali-plants”, si vedano ancora una volta WAETZOLDT 1972 e WAETZOLDT 1985, mentre per la puntuale trattazione del documento in questione, nonché per la bibliografia in merito si rimanda al cap.1 §5.2.2.1.

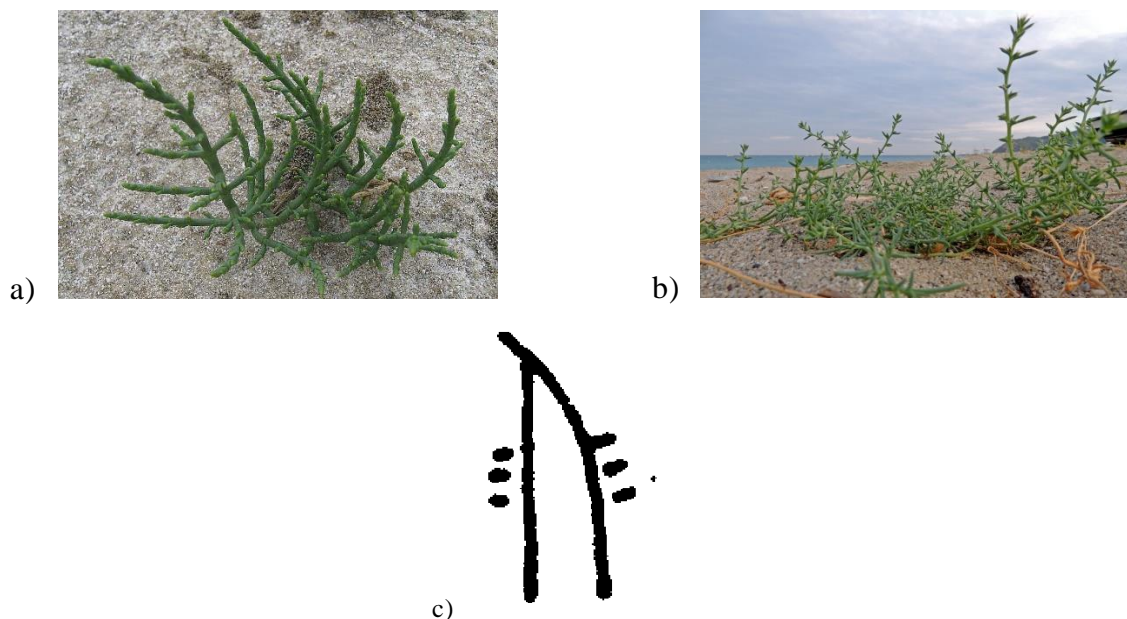


Fig.63. a) *Salicornia Europaea L.* (foto da web); b) *Salsola Kali L.* (foto da web); c) logogramma *190 a confronto.

Purtroppo, va detto che la possibilità di proporre un preciso *taxon* di riferimento per *190 sfuma dinanzi alla molteplicità di specie comprese nella sottofamiglie delle *Salicornioideae* e delle *Salsoloideae*⁵⁴⁵. Difatti, si è visto come più d'una abbia le caratteristiche chimiche necessarie per poter essere impiegata nei processi artigianali suddetti. Tuttavia, le soluzioni più plausibili restano la *Salicornia*, la *Salsola kali* e la *Salsola soda*, (fig.63) giacché queste piante crescono spontaneamente anche nelle Mediterraneo orientale e nel Vicino Oriente; al riguardo, peraltro, è da notarsi che le specie *Salicornia Europaea* e *Salsola kali* sono attestate proprio in Grecia⁵⁴⁶. In definitiva, dunque, se si accetta l'ipotesi che *190 abbia effettivamente rappresentato una materia prima, quale la *Salicornia europaea* o la *Salsola kali*, utilizzabile non solo in ambito artigianale, nella produzione-lavorazione del vetro e del feltro, ma anche in contesto culturale, come offerta alle divinità, nei banchetti (laici o religiosi) o, ancora, come mangime per gli animali, allora anche il parallelo tra i testi della **Oi series** e quelli dell'*OHA* di Aššur diviene ancor più pregnante. Ne consegue che l'ipotesi suggerita di individuare nella serie **Oi** delle registrazioni del prodotto *190 *in uscita*, con consegna cadenzata a diverse tipologie di destinatari, acquisisce altresì spessore e contribuisce ad avvalorare la teoria, enucleata nella prima parte di questo capitolo⁵⁴⁷, secondo cui anche il *Centro Culturale* (e, di conseguenza, la *CH*) fosse attivo nella gestione dei processi di ricezione, assegnazione e processazione delle materie prime che vi giungevano per essere utilizzate nel culto delle divinità ivi venerate, in modo analogo a quanto descritto per l'*OHA*: evidentemente, anche a Micene il settore “religioso” operava in

⁵⁴⁵ JALILZADEH *et alii* 2022, 540 con bibliografia.

⁵⁴⁶ In particolare, il *taxon Salsola kali* cresce in abbondanza a Creta e in Beozia (NIKITA – HENDERSON 2006, 107); per la distribuzione delle specie *Salicornia* e *Salsola* si rimanda altresì a ISCA *et alii* 2014; GUNNING 2016; ALFEEHAID *et alii* 2022; CÁRDENAS-PÉREZ *et alii* 2022; MURSCHID *et alii* 2022.

⁵⁴⁷ cfr. cap.2 §1.2-3 e cap.3 §1.1.2.

ambito economico-amministrativo attraverso un sistema capillarmente organizzato e presumibilmente cooperante con quello palatino centrale e in parte da esso dipendente⁵⁴⁸.

Archivi a carattere (semi)privato

L'archivio di Babu-aḥa-iddina ad Aššur (Ped. M 11)

Il c.d. *Archivio di Babu-aḥa-iddina* (BA, Ped. M 11) proviene da un edificio rinvenuto all'interno della città di Aššur, a sud del tempio di Ištar (area dE7IV), e solo parzialmente scavato⁵⁴⁹: solamente l'angolo sud-orientale della struttura, presumibilmente una casa privata, fu riportato alla luce durante gli scavi di una tomba a volta (c.d. *Gruft 45*) eretta al di sotto dell'abitazione, verosimilmente nel settore privato della stessa⁵⁵⁰. Tale fattore ha indotto a ipotizzare che anche gli ambienti ove furono rinvenuti i testi, subito al di sopra della sepoltura, fossero conservati in stanze riservate ai soli membri della famiglia o a quanti venissero autorizzati da questi ultimi.

I documenti in questione, raggruppati secondo i numeri di scavo **Ass. 14410** e **Ass. 14445** e ascritti all'archivio M 11 da Pedersén⁵⁵¹, sono poco meno di un centinaio e costituiscono parte dell'archivio di Babu-aḥa-iddina, un alto ufficiale dello stato assiro che forse ricoprì la carica di *sukallu rabiū*, *gran visir/cancelliere* di Shalmanassar I (1273-1244 a.C. ca)⁵⁵².

La maggior parte delle tavolette rinvenute riguarda l'amministrazione dell'*household* di Babu-aḥa-iddina: come già notato per lo SA, anche questo archivio gestiva flussi di materie prime che vi giungevano per essere stoccate provvisoriamente, in attesa che fossero predisposti i dettagli della loro destinazione finale attraverso la stipula di contratti con artigiani specializzati per la loro ulteriore lavorazione o con mercanti perché fossero inserite nei traffici commerciali. Tra i beni menzionati nei testi si annoverano sia prodotti alimentari, quali cereali, farina, spezie ed erbe aromatico-medicinali, miele e vino, sia materie prime come avorio, ebano, argento, rame e stagno, nonché colla, cera e allume di potassio; infine, sono diversi i documenti che registrano lana, lino e prodotti tessili di varia natura⁵⁵³.

Per quanto concerne la documentazione rinvenuta, quest'ultima può essere organizzata nei seguenti raggruppamenti:

- a) lettere scritte dallo stesso Babu-aḥa-iddina;

⁵⁴⁸ Come si è ricordato, i testi mA documentano la presenza di uno stretto legame tra l'amministrazione statale assira e quella dell'*OHA*; difatti, non solo il *rab ginā'ē* riceve spesso l'appellativo di "servo del re", ma le tavolette attestano anche l'invio al centro palatino di materie prime o prodotti lavorati provenienti dalla *bet ginā'ē*, senza contare i numerosi prestiti concessi da questa amministrazione a importanti funzionari statali (cfr. *supra*).

⁵⁴⁹ Per questa ragione non è stato possibile ricostruire gli ambienti dell'abitazione. Tuttavia, molti dei documenti ivi rinvenuti offrono testimonianza di specifiche aree dell'edificio e della loro destinazione (*infra*).

⁵⁵⁰ PEDERSÉN 1985, 106-107; PEDERSÉN 1992; MIGLUS 1996, 203-204; POSTGATE 2013, 203. La sepoltura in questione è tra le più ricche rinvenute ad Aššur, fattore che ha indotto Pedersén (PEDERSÉN 1992, 169) a postulare che i due scheletri trovati al suo interno appartenessero allo stesso Babu-aḥa-iddina e a sua moglie.

⁵⁵¹ PEDERSÉN 1985, 106-113.

⁵⁵² Al riguardo, Postgate ricorda come la documentazione in nostro possesso non offra prove esplicite del fatto che Babu-aḥa-iddina aveva effettivamente ricoperto questa carica (POSTGATE 2013, 203). Tuttavia, come ricordato anche da Jakob, la lettera **MARV 1.39**, inviata da Babu-aḥa-iddina al governatore di Amasaki presenta molte affinità con quella inviata da Salmanu-mušabši, *sukallu rabi'u* a Dūr-Katlimmu, ai governatori delle province di Amimu, Ḥarbu e Saḥlala (JAKOB 2009, nos. 22-26; POSTGATE 2013, 203). Infine, per le relazioni intrattenute da Babu-aḥa-iddina con la corte ittita, si veda WEIDNER 1959-60, 34.

⁵⁵³ POSTGATE 2013, 216-218.

- b) lettere scritte da altri;
- c) documenti bilaterali ufficiali recanti sigillo;
- d) *memoranda* interni privi di sigillo.

Lettere e *memoranda* interni costituiscono i gruppi più consistenti. Il fatto che molte delle lettere contengano istruzioni impartite da Babu-aḥa-iddina ha indotto a pensare che egli non si trovasse ad Aššur, ma altrove, forse per affari privati e/o statali, e che si servisse di questo strumento per dirigere l'apparato burocratico ed economico-amministrativo della propria *household* da lontano⁵⁵⁴.

Un documento esemplificativo in questo senso è **KAV 98**⁵⁵⁵, una lettera scritta direttamente da Babu-aḥa-iddina e inviata a Ma'nayu, Kidin-Gula, Aššur-bel-šalim e Aššur-zuquppanni (o.1-4), presumibilmente dei funzionari incaricati di gestire l'*household* in assenza del padrone (*ša UGU È*)⁵⁵⁶. Il fine della tavoletta era quello di informarli dell'arrivo di Mušallim-Aššur, Bēl-lēter, Nabû-bēlu-da'eq, e Sīqi-ilāni, dei rappresentanti (*qēpūtu*) incaricati di ritirare specifici prodotti in sua vece, nonché di istruirli sulla prassi da seguire⁵⁵⁷. Come specificato nella lettera, questi individui avrebbero recato due sigilli appartenenti allo stesso Babu-aḥa-iddina, uno per i magazzini e uno per le ceste, con l'incarico di prelevare per suo conto dei tessuti, dei minerali (*kalguaqqu* e *kalakkutu*)⁵⁵⁸, l'erba-*iarzibnu* e il tubero di carice, nonché un arco. Il documento non registra solamente le esatte quantità da ritirare per ciascun prodotto, ma anche le precise modalità secondo cui effettuare tali prelievi: ad esempio, ai rigli o.14-18, Babu-aḥa-iddina specifica che i rappresentanti sono tenuti a prelevare quanto vestiario riescano a trasportare, ricordando anche che quest'ultimo dovrà essere impacchettato per poi essere inviato a lui; inoltre, i responsabili del magazzino dovranno registrare su una tavoletta sigillata le esatte quantità di prodotto ritirate e conservarla nelle ceste ove i vestiti erano riposti prima del prelievo (o.22-23, b.e.24). Non solo, ma dovranno anche curarsi di inviare a Babu-aḥa-iddina un'altra tavoletta, provvista di impressione di sigillo, che registri puntualmente prodotti prelevati e relative quantità (r.40-45).

KAV 98

⁵⁵⁴ POSTGATE 2013, 204.

⁵⁵⁵ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 18-19, 59-60; FAIST 2001, 100-102; POSTGATE 2013, 210-211. Testo e traduzione del documento disponibili al link: <http://oracc.org/tcma/assur/P281741>.

⁵⁵⁶ Il titolo viene esplicitato solamente in relazione a Kidin-Gula e ad Aššur-zuquppanni in **KAJ 123** (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 37-38, 76-77; link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P282136>) e **KAJ 178** (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 40-41, 79-80; link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P522014>). Per quanto concerne Ma'nayu, non è da escludersi che possa aver succeduto Kidin-Gula come *ša UGU È*, a partire dall'anno 20° (eponimato di Usat-Marduk), quando compare per la prima volta come principale destinatario delle lettere di Babu-aḥa-iddina. Secondo Postgate, una conferma di quanto proposto potrebbe risiedere in **KAV 205.23-25**, dove Ma'nayu e Aššur-zuquppanni figurano congiuntamente come supervisori del processo di colatura dei metalli (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 33-34, 73-74; link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P281742>), oppure in **KAV 102**, ove si legge che Babu-aḥa-iddina chiede a Ma'nayu e Aššur-zuquppanni di entrare nella sua stanza per cercare degli importanti documenti, presumibilmente dei titoli di proprietà della casa, che saranno poi conservati dal solo Ma'nayu (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 22, 63; link al documento: <http://oracc.org/tcma/assur/P281738>).

⁵⁵⁷ POSTGATE 2013, 214-215.

⁵⁵⁸ POSTGATE 2013, 210 n.17 e CAD K 95a.

o 1 a-na ^mma-a'-na-ie-e ^mki-^din-dgu-la
o 2 ^{md}da-šur-EN-šal-lim ^ru₃¹ [^{md}a-šur-zu-qup-pa-
ni]
o 3 qi₂-bi₂-[ma]
o 4 um-ma ^{md}ba-bu-ŠEŠ-^rSUM¹[^{na}-ma]
o 5 ^mmu-šal-lim-da-šur ^mEN-^rle¹-^{te}er¹
o 6 ^{md}na-bi-um-EN-SIG₅ u₃ ^msi-^rqi¹-[DINGIR-
MEŠⁿⁱ]
o 7 ^{lu}qe-pu-tu-ia ^{na}KIŠIB^{ki}
o 8 ša pi-i ^ena-kam₂-a-te u₃ ^{na}KIŠIB^{ki}-ma
o 9 ša ^rla¹-aḥ-mi ša pi-i ^{gi}tup-ni-na-te
o 10 na-aš-šu i-lu-ku-ni-ku-nu
o 11 iš-tu a-ḥa-iš i-zi-za ^ena-kam₂-ta
o 12 pe-ti-a ^{gi}tup-ni-na-te še-ši-a-^rni¹
o 13 a-na pa-ni-šu-nu šu-uk-na
o 14 lu-bu-ul-ta lu ša lib₃-bi ^{gi}tup-ni-na-te
o 15 ša ^{na}KIŠIB-MEŠ-ia
o 16 u₃ lu i+na lu-bu-ul-te ša ^ma-ḥu-DU₁₀.GA
o 17 ^{lu}DAM.GAR₃ u₂-ta-e-ra-ni
o 18 am-mar i-na-ši-u₂-ni-ni
o 19 li-ši-u₂-ni a-na lib₃-bi mi-im-ma
o 20 ta-e-ra ^{na}KIŠIB-MEŠ-ku-nu
o 21 ku-un-ka še-bi-la-ni
o 22 lu-bu-ul-ta am-mar u₂-še-lu-ni
b.e. 23 ka-ni-ka-te šu-uṭ-ra
b.e. 24 a-na lib₃-bi ^{gi}tup-ni-na-te
r 25 ši-il-a
r 26 ^ena-kam₂-ta pe-ti-a
r 27 20 MA.NA kal-gu-qa
r 28 20 MA.NA ka-lak-ku-ta
r 29 še-ši-a-ni E₂ I₃ pe¹-ti-a 1 ^{du}gŠAB
r 30 ša ia-ar-zi-ib-ni pa-ni ta-u₂-ri
r 31 še-ši-a-ni E₂ ŠIM-MEŠ pe-ti-a.
r 32 [(x)] ^r5 BAN₂¹ em-di še-ši-a-ni
r 33 [...] ^{na}KIŠIB-MEŠ-ku-nu
r 34 ku-un-ka še-bi-la-ni-šu-nu
r 35 a-na UGU-ia-ma lu-ub-lu-ni
r 36 ^{gi}tup-ni-na-te u₃ ^ena-kam₂-a-te
r 37 ^{na}KIŠIB-MEŠ-ia ku-un-ka
r 38 ^{na}KIŠIB-MEŠ-ia ^{na}KIŠIB-MEŠ-ku-nu
r 39 ku-un-ka še-bi-la-ni
r 40 ṭup-pu-ku-nu šu-uṭ-ra ma-a a-ku-ki-a
r 41 lu-bu-ul-ta i+na lib₃-bi tup-ni-na-te
r 42 a-ku-ki-a i+na ŠA₃ GIŠ.GAR₃ la-a maḥ-ri
r 43 a-ku-ki-a i+na ŠA₃ lu-bu-ul-^rte¹
r 44 ša ^ma-ḥu-DU₁₀.GA u₂-ta-e-^rra-ni¹
r 45 it-ta-šu še-bi-la-^rni¹
r 46 ^{gi}tup-ni-na ša ^{gi}PAN-^rMEŠ¹ [pe-ti-a]
r 47 1 ^{gi}PAN¹ še-ši-[a-ni]
r 48 še-bi-la-ni ku-[un-ka]
r 49 ^{ti}ša₂-sa-ra-^rte¹ [U₄ x-KAM₂ li-mu]

Parla a Ma'nayu, [Kidin-Gula], Aššur-bēla-šallim e [Aššur-zuqpanni], così dice Bābu-aha-iddina.

Mušallim-Aššur, Bēl-lēṭer, Nabû-bēlu-da'eq e Sīq[ilāni] i miei rappresentanti portano il mio sigillo per l'apertura dei magazzini e il mio sigillo con la divinità lahmu per l'apertura dei forzieri (e) verranno da voi.

In piedi, insieme, aprite il magazzino, estraete i forzieri e posizionatevi davanti a loro.

Possono prendere il vestiario, sia quello dei forzieri del mio sigillo sia quello che ha consegnato il mercante Ahu-ṭāb, tutto quello che possono portare, devono portarlo qui.

Consegnatelo a qualsiasi(?) interno(?), sigillatelo con il vostro sigillo e inviatemelo.

Annotate sui documenti sigillati quanti indumenti sono stati rimossi.

Depositateli (i documenti) all'interno delle scatole!

Aprite il magazzino!

Prelevate 20 mine di argilla-*kalguqa* e 20 mine di minerali-*kalakkutu*.

Aprite il magazzino dell'olio e prelevate un recipiente di *Yarzibnu* precedentemente consegnato.

Aprite la casa degli aromi e tirate fuori cinque *sūtu* di tubero di carice! Sigillateli con i vostri sigilli e inviateli qui.

Loro devono portare ciò a me.

Sigillate i cesti e i magazzini con i miei sigilli.

Sigillate i miei sigilli con i vostri sigilli e inviateli qui.

Scrivete la vostra tavoletta, in questo modo: "questo quantitativo di indumenti dai forzieri, questo quantitativo di incarichi di lavoro non ricevuti, questo quantitativo di indumenti consegnati da Ahu-ṭāb, sono stati portati via", e inviatemela.

[Aprite] il forziere degli archi, estraete un arco, inviatelo qui e sigillatelo.

Affini per tipologia appaiono anche le lettere **KAV 99, 100, 105, 195, 200** nonché **A.2424**, tutte finalizzate a fornire istruzioni ai responsabili dei magazzini circa la consegna di materie prime e prodotti finiti (perlopiù lana colorata, lino, tessuti confezionati e/o vestiario, nonché legno e utensili/manufatti in legno o olio) ai rappresentanti scelti da Babu-aḥa-iddina perché li consegnassero a quest'ultimo⁵⁵⁹.

Queste lettere non registrano solamente prodotti destinati *a uscire* dall'*household*, ma anche beni *in entrata*, inviati dallo stesso Babu-aḥa-iddina perché fossero stoccati nell'edificio in attesa di essere utilizzati o inviati nuovamente. Esemplicativa in questo senso è la tavoletta **KAV 99**⁵⁶⁰, già menzionata. In questa lettera, difatti, in analogia a **KAV 98**, Babu-aḥa-iddina chiede a Ma'nayu, Kidin-Gula, Aššur-zuqpanni e Aššur-bēla-šallim di supervisionare il prelievo, in questo caso effettuato dai rappresentanti-*qēpūtu* Aššur-šallimanni, Mušallim-Aššur e Nabium-bēlu-da'eq, di vari prodotti, quali due tessuti di lana provvisti di accessori, un tessuto di lino, un tappeto di colore giallo-verde, della lana rossa da far arieggiare e un oggetto in legno d'ebano e avorio. Ancora una volta, ai responsabili dei magazzini viene richiesto di annotare puntualmente tutte le informazioni relative alla transazione economica in corso su appositi documenti e di apporvi il proprio sigillo; sarà invece cura dei rappresentanti di imprimere il sigillo del loro committente sulle scatole contenenti i prodotti a seguito del prelievo, dopo averle opportunamente richiuse. In aggiunta a quanto descritto, tuttavia, il testo suddetto rendicontra anche prodotti *in entrata*, inviati proprio da Babu-aḥa-iddina: 25 mine (12,5 kg *ca*) di lana di colore rosso e 20 mine (10 kg *ca*) di lana blu, da stoccare in magazzino⁵⁶¹, nonché l'invio da parte sua di alcuni tessuti destinati al sovrano in occasione della festa del raccolto, teste dei legami tra questa *household* e l'amministrazione centrale di Aššur (r.37-47).

KAV 99.37-47

[...]

r 37 lu-bu-ul-ta ša UGU LUGAL

r 38 ša i+na pi-ti ša-UGU-E₂ na-aš₂-ku-ša-nir 39 a-na ku-ri-il-li il-qe-u₂-ni-ni

r 40 ul-te-bi-lak-ku-nu mu-uḥ-ra

r 41 aš₂-ra i+na pi-ti ša-UGU-E₂-ma

r 42 lu ša-ak-na-at

t.e. 43 25 MA.NA ta-bar-^rri¹-ba ša u₂ xt.e. 44 20 MA.NA ḥa-^raš₂-ma¹-nal.e. 45 [ul]-te-bi-^rlak-ku¹-nu mu-uḥ-ral.e. 46 a-na ^ena-kam₂-te ta-e-ra

Vi ho inviato i vestiti per il re che devono essere messi sotto la responsabilità del padrone di casa e che hanno preso per la festa del raccolto.

Riceveteli e controllateli!

Dovrebbe essere affidata alla responsabilità del padrone di casa.

Vi ho inviato 25 mine di lana rossa e 20 mine di lana blu.

Ricevetelo e consegnatelo al magazzino!

Mese Hibur, 1° giorno, eponimo di Ittabši-dēn-Aššur.

⁵⁵⁹ Testo e traduzione dei documenti testé citati sono disponibili online al sito <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> e pubblicati in FREYDANK – SAPORETTI 1989 s.vv. Per **A.2424**, si veda invece DONBAZ 1997, 104. Infine, per un elenco delle lettere inviate da Babu-aḥa-iddina ai funzionari operativi nella propria *household*, si veda POSTGATE 2013, 205-206, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia.

⁵⁶⁰ RÖLLING 1980; FREYDANK – SAPORETTI 1989, 20-21, 60-61; POSTGATE 2013, 227. Testo e traduzione del documento sono disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281732>.

⁵⁶¹ Della medesima tipologia anche **A.1438+1559**, per cui si veda DONBAZ 1997, 103, o ancora **KAV 200** (r.10 ss).

Particolarmente interessanti sono poi le lettere che offrono dettagli anche sulla fase relativa all'immagazzinamento dei prodotti, che specificano, peraltro, l'esatto ambiente ove determinati beni venivano conservati, prassi che, come si è visto, nello SA è meno documentata. Per portare alcuni esempi, **KAV 102** testimonia la presenza di una camera da letto nell'edificio, ove venivano conservati i documenti di maggiore importanza, mentre **KAV 96** menziona un cortile, **KAV 98** e **KAV 100** dei magazzini (*nakkamāte*), **KAV 195+203**, **KAV 99** e **KAV 109** una stanza nota come *bēt tupnināte*⁵⁶², oppure, ancora, la *casa dell'olio* (*bēt šamni* in **KAV 96** e **KAV 98**), la *casa delle spezie* (*bēt riqqē*, in **KAV 98**), la *casa della corteccia* (*bēt sehpi*, in **KAV 100**), la *casa dell'allume di potassio* (*E₂ na₄ab₃-[na-ga]-bi-e*, in **KAV 109**), la *casa del bronzo* (È ZABAR in **Iraq 35, 13-14**) e così via. Infine, **KAJ 303** menziona un *granaio*, ove venivano depositati anche dei vasi bronzei, ubicato *sopra la casa di fronte* (*rr.12 ss*)⁵⁶³. Dunque, come si avrà avuto modo di intendere, lo stoccaggio dei prodotti era organizzato su base tipologica.

Oltre alle lettere scritte direttamente da Babu-aḥa-iddina, ve ne sono certune redatte da alcuni dei funzionari precedentemente menzionati e finalizzate a informare altrettanti dipendenti dell'*household* circa le istruzioni di Babu-aḥa-iddina su argomenti specifici. In particolare, i testi **KAV 104**⁵⁶⁴ e **KAV 106**⁵⁶⁵ recano la richiesta di invio, presentata sotto comando del *Gran Visir* rispettivamente dai *qēpūtu* Mušallim-Aššur e Aššur-šallimanni da un lato di varie tipologie di pelli e prodotti in cuoio, dall'altro di lana per la produzione di specifici tessuti.

L'edificio ha restituito anche molti *memoranda* unilaterali “messi per iscritto per non dimenticare” (**KAJ 256.12-14**: *mi-im-ma an-ni-u₂ aš₂-šum₂ la ma-ša-e ša-ti₂-ir*)⁵⁶⁶ e a uso esclusivamente interno all'amministrazione della *household*, nonché un numero discreto di documenti bilaterali, ufficializzati dalla presenza del sigillo⁵⁶⁷. A differenza delle lettere, ove si trovano riferimenti tanto ai prodotti *in uscita* quanto a quelli *in entrata* o in fase di stoccaggio, *memoranda* e documenti bilaterali trattano generalmente prodotti *in uscita*.

I *memoranda* si configurano, quindi, perlopiù come consegne di beni di varia natura o ad artigiani per la loro lavorazione o a mercanti per il commercio degli stessi. Le informazioni da essi veicolate tendono a seguire un *pattern* ben preciso⁵⁶⁸, che prevede l'esplicitazione:

- a) dei beni oggetto della transazione;

⁵⁶² Postgate traduce questo termine con *chest room* (POSTGATE 2013, 212-213).

⁵⁶³ POSTGATE 2013, 212-213; per testo e traduzione dei documenti citati, si rimanda a <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus.s.vv>.

⁵⁶⁴ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 24-25, 65-66; testo e traduzione del documento sono disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281740>.

⁵⁶⁵ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 26, 66-67; testo e traduzione del documento sono disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P281761>.

⁵⁶⁶ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 16, 57; POSTGATE 2013, 233; POSTGATE 2014, 417 n.96. Testo e traduzione del documento sono disponibili online al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282268>.

⁵⁶⁷ **KAJ 218**, **KAJ 253** e **KAJ 318** recano il sigillo (FREYDANK – SAPORETTI 1989). In altri casi, il riferimento alla sigillatura viene menzionato nel testo del documento (POSTGATE 2013, 231).

⁵⁶⁸ POSTGATE 2013, 233. Per l'impiego, straordinario, della forma verbale *paqid* cfr. **KAJ 178** (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 40-41, 79-80). Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P522014>.

- b) (opzionalmente) dello scopo della stessa;
- c) dell'allocatario dei beni registrati;
- d) della notazione dell'avvenuta consegna dei prodotti (attraverso i verbi *tadānu*, *consegnato/emesso*, o più raramente *paqid*, *affidato*);
- e) della data.

Così, la tavoletta **BM 108965** registra la consegna, avvenuta il dodicesimo giorno del mese di *ša sarrāte*, durante l'eponimato di *Usat-Marduk* (e), da parte di Iddin-Aššur di una veste realizzata sotto contratto *iškaru* (a) inviata (d)⁵⁶⁹ a Sīqi-ilāni (c) perché sia inserita nei traffici commerciali nell'area levantina (b)⁵⁷⁰. Questo individuo, che compare in molte lettere come *qēpu* di Babu-aḥa-iddina⁵⁷¹, doveva ricoprire anche il ruolo di mercante, incaricato del commercio di specifiche tipologie di tessuto (*išhanabe* e *kusīto*) nel Levante⁵⁷² in cambio di stagno, antimonio ed ebano⁵⁷³. **KAJ 223** rendiconta invece due distinte consegne di allume di potassio ad artigiani per la lavorazione: 1,5 kg (3 mine) verranno consegnati al lavoratore del cuoio, Balṭu-kāšid, perché li impieghi nella produzione di un carro, mentre 80 gr (10 *shekels*) saranno destinati a Sin-šalimanni, un medico, e saranno utilizzati per conservare le erbe medicinali⁵⁷⁴.

BM 108965

o 1 1 ^{tu}g₂BAR.DUL
 o 2 GIŠ.GAR₃ ša ^mSUM-^da-šur
 o 3 ša li-me lu-la-ie-e
 o 4 a-na ^msi-qi-DINGIR-MEŠⁿⁱ
 o 5 a-na KASKALⁿⁱ
 o 6 ^{kur}ki-na-ḥi
 b.e. 7 ta-ad-na-at
 r blank
 r 8 ^{iti}ša-sa-ra-te
 r 9 U₄ 12-KAM₂ li-mu
 r 10 ^mu₂-sa-at-^dAMAR.UTU

Una veste, incarico di lavoro di Iddin-Aššur dall'eponimo di Lullāyu, dato per la carovana di Canaaan.

Mese Ša-sarrāte, 12° giorno, eponimo di Usāt-Marduk.

KAJ 223

o 1 3 MA.NA NA₄-ga-bi-u₂
 o 2 a-na ši-par₂ ^{giš}GIGIR
 o 3 ša i+na te-ru-bat E₂ ^da-šur

Tre mine di allume, per il lavoro del carro, che fu presentato al re in occasione dell'induzione al tempio di Aššur; date a Balṭu-kāšid, il lavoratore del cuoio.

⁵⁶⁹ r.7 ta-ad-na-at.

⁵⁷⁰ POSTGATE – COLLON 1999-2001, nr.1.

⁵⁷¹ cfr. *supra*.

⁵⁷² **AfO 19 Taf.7.1, A.70** (DONBAZ 1991), **BM 108965** (POSTGATE – COLLON 1999-2011, No.1).

⁵⁷³ Per l'esportazione di prodotti tessili, si vedano **AfO 19 Taf.7.1, A.70** (DONBAZ 1991), **BM 108965** (POSTGATE-COLLON 1999-2011, no.1); di contro, per l'importazione di stagno, antimonio ed ebano, si rimanda a **KAJ 274** (FREYDANK-SAPORETTI 1989, 42-83, 81 e FAIST 2001, 106-107; testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282286>). Al riguardo, si ricorda anche che oltre a Sīqi-ilāni, i documenti del *BA* menzionano anche un altro mercante, Aḥu-tab, anch'esso coinvolto nel commercio di prodotti tessili, come testimoniato da **A.1720** (DONBAZ 1997, 107), nonché la lettera **KAV 98** (cfr. *supra*).

⁵⁷⁴ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 13-14, 55; POSTGATE 2013, 233-234. Testo e traduzione del documento sono inoltre disponibili al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>.

o 4 a-na LUGAL qar-ru-bat-ni
o 5 a-na ^mbal-ṭu-KUR^{id}
o 6 ^{lu₂}AŠGAB ta-din
b.e.
b.e. 7 10 GIN₂ KIMIN
b.e. 8 a-na ^{md}30-šal-lim-a-ni
r 9 ^{lu₂}a-su-e
r 10 a-na E₂-MEŠⁿⁱ
r 11 re-ša a-na qa-u₂-e
r 12 ta-din
r 13 ^{iti}ḫi-bur U₄ 29-KAM₂ li-mu
r 14 ^mlu-ul-la-iu-u₂

Dieci sicli *idem*, dati al medico Sîn-šallimanni perché si occupi degli ambienti interni.

Mese Ḫibur, 29° giorno, eponimo di Lullāyu.

Per quanto concerne i documenti bilaterali ufficiali, questi si configurano soprattutto come contratti di lavoro: proprio come nel caso dei *memoranda*, si tratta perlopiù di consegne di materie prime e/o prodotti più complessi ad artigiani specializzati incaricati della loro processazione. Di fatto, le due tipologie documentarie si discostano essenzialmente per la presenza del sigillo e per la notazione dell'origine e/o del "proprietario" del bene rendicontato, giacché entrambe le informazioni risultano assenti nei *memoranda*; inoltre, altro elemento di differenziazione è la presenza, nei documenti bilaterali, della formula *ša qāt PN* (lett. *nelle mani di PN*), lì dove testi non ufficiali, o lettere, recano piuttosto *ina pitti PN* (lett. *sotto la responsabilità di PN*)⁵⁷⁵.

Un esempio in questa direzione è rappresentato da **KAJ 318**⁵⁷⁶, ove si legge che l'*alahḫennu* Zēra-kētta-lēšir riceve 200 litri (2 omeri) di grano con il fine di macinarli. Il cereale è definito, letteralmente, *sotto la responsabilità di Ubru*, ma *dato in carico all'alahḫennu* per la lavorazione (o.4-6), nonché di proprietà dell'eunuco reale, libūr-zānin-Aššur (o2): Zēra-kētta-lēšir dovrà occuparsi della sua processazione in farina e, al termine del suo incarico, potrà rompere la tavoletta (r.9-12), di modo da confermare il corretto espletamento della transazione economica e la conclusione del rapporto lavorativo ad essa sotteso.

KAJ 318

o *Seal*
o 1 2 ANŠE ŠE i+na ^{giš}BAN₂ SUMUN
o 2 ša ^mli-bur-za-nin-^da-šur
o 3 ša-SAG LUGAL
o 4 ša ŠU ^mub-ri
o 5 i+na UGU ^mNUMUN-ke-ta-^rle¹-šir₃
o 6 ^{lu₂}a-laḫ₂-ḫi-ni
b.e. 7 a-na ṭe₂-a-ni
b.e. 8 ta-ad-na-[šū]
r 9 i-ṭe₂-an

Sigillo

Due omeri di orzo, (misurati) dal vecchio sutu, appartenenti a libūr-zānin-Aššur, l'eunuco reale, dalla carica di Ubru, incumbente su Zēra-kētta-lēšir, il processatore di farina; gli vengono dati per la macinazione.

⁵⁷⁵ POSTGATE 2013, 234.

⁵⁷⁶ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 45, 83; JAKOB 2003, 392-393; POSTGATE 2013, 232. Della medesima tipologia appaiono anche **KAJ 123**, **KAJ 125**, **KAJ 218**, **RIIA 311**, **RIIA 314** e **A.2707** (FREYDANK – SAPORETTI 1989, 12-13, 35-38, 41-42, 47, 54, 74-77, 80, 85; DONBAZ 1997, 108; JAKOB 2003, 164; POSTGATE 2013, 206-207, 232). Testo e traduzione dei documenti menzionati sono disponibili online al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> s.vv.

r 10 i-da-an
 r 11 u₃ ṭup-pu-šu
 r 12 i-ḥap-pi
 r 13 ^{itiid}NIN-E₂.GAL^{lim}
 r 14 U₄ 14-KAM₂ li-mu
 t.e. 15 li-bur-za-nin-^da-šur

Egli (li) macinerà e (li) consegnerà, e romperà la sua tavoletta.

Mese Bēlat-ēkalle, 14° giorno, eponimo di Libūr-zānin-Aššur.

Quel che è significativo porre bene in risalto in questo caso è che tanto i *memoranda* quanto i documenti bilaterali risultano estremamente simili a quelli attestati nello SA⁵⁷⁷ e, più in generale, nelle altre amministrazioni pubbliche di Aššur, pur essendo stati redatti in contesto semi-privato. Difatti, questi testi tradiscono delle finalità economiche e un'organizzazione amministrativa molto vicine a quelle precedentemente descritte per l'archivio gestito dagli AGRIG: non solo, come si è detto, anche la *household* di Babu-aḥa-iddina gestiva flussi di materie prime che vi giungevano per essere stoccate provvisoriamente, in attesa di essere lavorate, ma la stessa stipula di contratti con artigiani specializzati per la loro ulteriore lavorazione o con mercanti perché fossero inserite nei traffici commerciali parrebbe ricalcare la prassi già descritta per lo SA. Difatti, come si è visto, documenti come **Ass.2001.D-1933**, **MARV 1.67** e **MARV 3.46**, ascritti al suddetto archivio M 07 da Pedersén, si configurano a tutti gli effetti come assegnazioni di incarichi lavorativi in seno alla contrattualità di tipo *iškaru*⁵⁷⁸, con notazione di tutte quelle caratteristiche tipiche dei documenti bilaterali ufficiali rinvenuti nel BA (e quindi in un contesto semi-privato) enucleate poc'anzi. Così, ad esempio, **MARV 3.46** esplicita:

- a) il bene oggetto della transazione economica (colla e tendini);
- b) lo scopo della stessa (la manifattura);
- c) gli allocatari dei prodotti registrati (o.4, r.3, r.8-9);
- d) l'esplicitazione dell'avvenuta consegna del prodotto attraverso il verbo *tadānu*, *consegnato/emesso*, (r.11);
- e) la data (r.14 ss.);
- f) la specifica che i prodotti provengono dal centro palatino (r.7);
- g) la formula *ša qāt PN*, per precisare che la responsabilità della transazione economica e, con essa, dei prodotti rendicontati, è dello *steward* Samnuha-ašarēd (r.7-8).

MARV 3.46

o 1 KIŠIB ^m10-^rx-x¹-[...]
 o 2 50 MA.^rNA¹ [ŠE.ŠEN]
 o 3 14 MA.NA gi-[du ...]
 o 4 i+na UGU ^mr^rx¹-[...].
 o 5 33 [MA].^rNA¹ [...]
 o 6 11 ^rMA¹.^rNA [...]
 o 7 ^rx¹ [...]
 (rest of obverse missing)
 r 1' [...] ^rx x ^rx¹ [...]
 r 2' [...] MA.NA gi-du a-^rna¹ [...]

Sigillo di Adad-...
 50 mine [di colla(?)].
 14 mine di tendini [x?],
 incumbenti su [...]
 33 [mi]ne [...]
 11 mi[ne...]

⁵⁷⁷ Solo per portare un esempio, cfr. *supra* **MARV 1, 67**.

⁵⁷⁸ cfr. *supra*.

r 3' ʿi+na¹ UGU ^maš+šur-ŠEŠ-MEŠ-ʿx¹ [...]
 r 4' PAP-ma 3 ME 75 NIG₂.LAL pu-[...]
 r 5' 3 GUN 29 MA.NA ŠE.ʿŠEN¹
 r 6' 1 GUN 54 MA.NA gi-[du]
 r 7' ša E₂.GAL^{lim} ša ŠU ^{md}sa-ʿam[?]-nu-ḥa[?]¹-[SAG]
 r 8' AGRIG i+na UGU 8 ERIN₂-MEŠ GAL-MEŠ
 r 9' ^{lu₂}ZADIM PAN-MEŠ a-na GIŠ.GAR₃-šu-nu
 r 10' ša 5 ME PAN-MEŠ a-na e-pa-še
 r 11' ta-ad-na-aš₂-šu-nu
 r 12' e-pu-šu id-du-nu
 r 13' ṭup-pu-šu-nu i-ḥap-pi-[u₂]
 Seal
 r 14' ^{ti}mu-ḥur-DINGIR-MEŠ U₄ 1-KAM₂
 r 15' li-mu ^{md}30-še-ia

[x] mine di tendini per [...], incumbenti su Aššur-ahhē- [...].

Un totale di 375 squadre *pu*-[...],
 3 talenti 29 mine di colla,

1 talento 54 mine di tendini,
 appartenenti al palazzo, affidato all'intendente
 Samnuha-ašarēd, che spettava alle otto persone, capi
 arcieri, per l'assegnazione del lavoro di 500 archi; dato
 loro per la fabbricazione.

Loro producono, consegnano e rompono la loro
 tavoletta.

Sigillo

Mese Muhur-ilāni, 1° giorno, eponimo di Sîn-šēya.

Le analogie evidenziate appaiono ancor più interessanti se si considera che, in taluni casi, i testi rinvenuti nell'archivio di Babu-aḥa-iddina parrebbero rendicontare prodotti destinati all'uso interno della *household*⁵⁷⁹, lì dove lo *SA* si mostra, di contro, come una branca dell'amministrazione palatina⁵⁸⁰. Certo, vi sono delle circostanze in cui nei documenti del *BA* si esplicita che i prodotti registrati sono destinati al sovrano di Aššur, a riprova del fatto che questo archivio non gestiva solamente affari privati, ma che, al contrario, si relazionava anche con l'amministrazione palatina assira, come si evince da tavolette come **KAJ 138**, **KAJ 290** e **A.789**, che registrano, rispettivamente, un carro, del vino e dell'allume di potassio destinati al re di Aššur (*a-na* LUGAL/*a-na* ^{mgis}TUKUL^[ti-d]NIN.URTA] DUMU LUGAL), mentre **A.1587** informa della consegna di vestiario al sovrano ittita⁵⁸¹.

Posta tale analogia, non ci si può esimere dal notare che, qualora non fossero giunte sino a noi tavolette come quelle testé menzionate o le lettere, che consentono di ricostruire il ruolo di Babu-aḥa-iddina nell'amministrazione dell'edificio e della compagine statale assira, e se la figura di questo importante funzionario non fosse così nota anche al di fuori dell'archivio in questione, dovendo basarci esclusivamente su *memoranda* e/o sui documenti ufficiali, si potrebbe quasi rischiare di ascrivere i due complessi archivistici alla medesima tipologia e finire col commettere l'errore di annoverare anche il *BA* tra gli archivi a carattere pubblico o, al più, di restare con il dubbio circa la reale funzione di questo edificio e della documentazione ivi rinvenuta: non sempre la sola documentazione economico-amministrativa risulta bastevole ai fini della definizione della precipua funzione di un complesso archivistico e delle istituzioni cui fa capo.

⁵⁷⁹ Come, ad esempio, **KAJ 226** e **277** (FREYDANK – SAPORETTI 1989 s.vv.; POSTGATE 2013, 216). Testo e traduzione dei documenti sono disponibili al link <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> s.vv.

⁵⁸⁰ cfr. *supra*.

⁵⁸¹ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 13, 43-44, 54-55, 82; DONBAZ 1997, 104, 106-107; POSTGATE 2013, 224-225. Per testo e traduzione di **KAJ 138** e **KAJ 290** si rimanda altresì a <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> s.vv.

Discorso analogo può essere peraltro fatto anche per il secondo archivio semi-privato che si è scelto di portare come esempio, ossia il c.d. *Family Archive* (M 10), dove i limiti tra attività privata e coinvolgimento pubblico paiono altrettanto difficili da individuare, per quanto comunque parzialmente evincibili dai testi.

Il c.d. *Family Archive* (Ped. M 10)

Il c.d. *Family Archive* (da ora *FA*), altrimenti noto come *Archivio Familiare di Urad-Šerua* o *Archivio della famiglia di Aššur-aha-iddina*⁵⁸², fu riportato alla luce nel 1908 in un'abitazione ubicata nel settore occidentale della città di Aššur, a 100 m *ca* a sud del Nuovo Palazzo edificato da Tukulti-Ninurta I e 50 m *ca* a ovest dell'archivio di Babu-aḥa-iddina (trincea di prova dA8I). Quel che resta dell'edificio, verosimilmente l'abitazione privata di Urad-Šerua e dei suoi familiari, è un cortile centrale (*Room 2*), affiancato lungo il lato nord-est da quella che è stata interpretata come un'ampia sala di ricevimento (*Room 4*) di 4,4 x 6,8 m⁵⁸³, mentre a sud-est si estendeva per 32 m *ca* un ambiente scavato solo parzialmente, la *room 7*, ove fu riportata alla luce larga parte dei testi provenienti dall'edificio, tutti in ottimo stato di conservazione⁵⁸⁴. (fig.64)

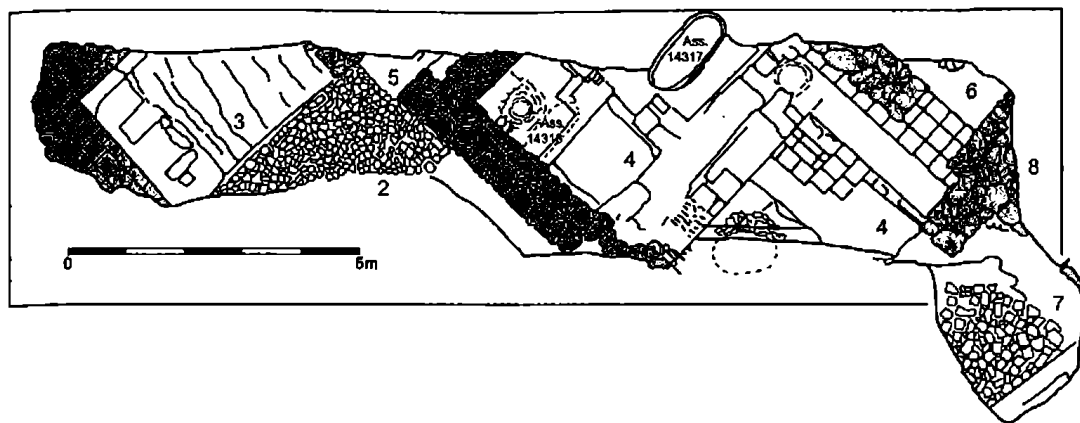


Fig.64. Edificio ove fu rinvenuto l'archivio Ass. 14237 (trincea di prova dA8I), © P. Miglus *apud* Postgate 2013.

L'archivio, catalogato come **Ass. 14237** e pubblicato da Pedersén sotto la dicitura **M 10**⁵⁸⁵, consta di 84 testi, molti dei quali provvisti di riferimenti cronologici più o meno espliciti, fattore che ha consentito di datarli al XIII secolo a.C. *ca.*: in particolare, le tavolette menzionano in tutto 44 differenti anni eponimi, cui vanno integrati almeno altri 13 nomi non preservati nei testi, per un

⁵⁸² Si veda, ad esempio, POSTGATE 1986a, 177-178.

⁵⁸³ Qui furono riportate alla luce anche due sepolture intramurarie contemporanee, **Ass. 14317** e **14318** (PEDERSÉN 1985, 99; POSTGATE 1988, vii; POSTGATE 2013, 238-239)

⁵⁸⁴ POSTGATE 2013, 238-239. Al riguardo, va specificato che, purtroppo, non sembrano essere disponibili le precise circostanze del loro ritrovamento – ad esempio, non sappiamo se le tavolette furono rinvenute sparse o se, invece, all'interno di una o più giare – fattore che impedisce di essere certi del fatto che appartenessero in origine a un unico archivio (POSTGATE 1986a, 177; POSTGATE 1988, vii; POSTGATE 2013, 238 e n.2).

⁵⁸⁵ La maggior parte dei documenti si trova attualmente a Berlino (76 tavolette), mentre sono solamente 8 i testi conservati nel museo di Istanbul. Oltre all'edizione di Pedersén menzionata (PEDERSÉN 1985, 99-105), questo complesso documentario fu quasi integralmente pubblicato nel 1988 da Postgate – 76 su 84 – (POSTGATE 1988).

totale di 57 anni eponimi⁵⁸⁶ da ricondursi al periodo compreso tra i regni dei sovrani Adad-nirari I (1305-1274 a.C.) e Tukulti-Ninurta I (1243-1207 a.C.)⁵⁸⁷.

Questo complesso documentario è considerato *the best example we have of a family archive, in the sense that it includes documents which reflect the activities of members of the same family over at least four generations*⁵⁸⁸, giacché la maggior parte dei documenti suole menzionare uno o più attori principali, tutti membri della stessa famiglia: Aššur-aḫa-iddina, suo figlio Melisaḫ, suo nipote Urad-Šerua e il figlio di quest'ultimo, Išme-Ninurta. (fig.65)

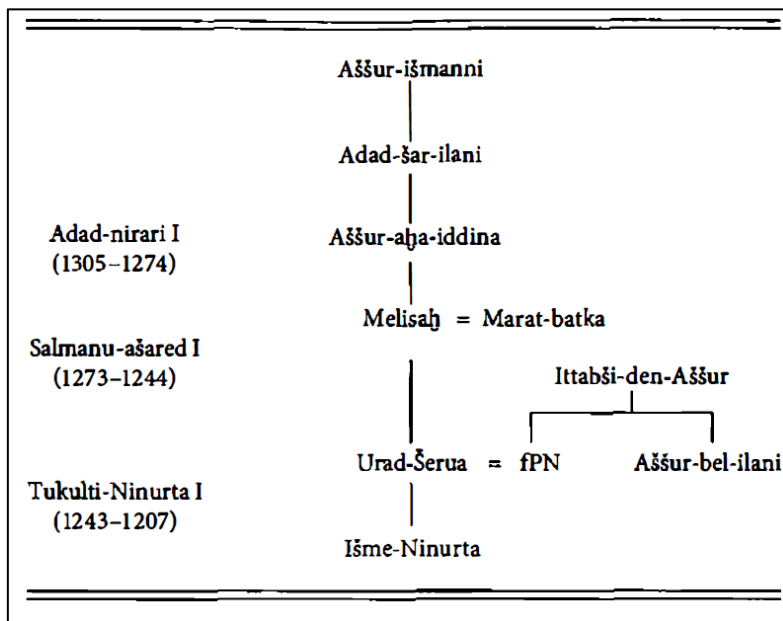


Fig.65. Albero genealogico della famiglia (Ass.14327), da Postgate 2013, 241⁵⁸⁹.

In particolare, la menzione di Aššur-aḫa-iddina, esponente della prima generazione documentata, è esplicitata in 16 documenti, tre dei quali databili al regno di Adad-nirari I, gli altri a quello del suo successore; di contro, Melisaḫ, rappresentante della seconda generazione, compare in 13 documenti, di cui 3 certamente riconducibili al regno di Salmanassar I. Alla terza generazione è invece ascrivibile Urad-Šerua, nominato in 19 tavolette, di cui 8 databili al regno di Salmanassar I e 5 a quello di Tukulti-Ninurta I, mentre suo figlio, Išme-Ninurta compare una sola volta nell'archivio. Infine, in tre documenti sono altresì coinvolte la moglie di Melisaḫ e quella di Urad-

⁵⁸⁶ Difatti, il confronto con i documenti di Dūr-Katlimmu risalenti al periodo compreso tra la fine del regno di Salmanassar I e l'inizio di quello di Tukulti-Ninurta I ha permesso di constatare che i 44 eponimi preservati in Ass. 14237 non formano una sequenza ininterrotta e che, di contro, sono almeno 13 gli anni di eponimi di epoca mA da collocarsi senza ombra di dubbio nell'arco temporale rappresentato dai testi dell'archivio M 10 (POSTGATE 2013, 240).

⁵⁸⁷ FINE 1952-53, 67-73; PEDERSEN 1985, 100; POSTGATE 1988, viii-ix; POSTGATE 2013, 240 e 429.

⁵⁸⁸ POSTGATE 2013, 240.

⁵⁸⁹ E, meno recentemente, Postgate 1988, viii. Per le datazioni riportate nella tabella, si vedano FREYDANK 1991d, 188-189; JAKOB 2003, 571 e POSTGATE 2013, 429.

Šerua⁵⁹⁰. (tab.49) Va da sé che non è da escludere che vi fossero altri membri della famiglia di cui non si hanno informazioni perché non notati (o appena accennati) nei testi preservati⁵⁹¹.

	Membro della famiglia	Attestazioni dirette ⁵⁹²	Attestazioni indirette	Sovrano regnante
I generazione	Aššur-aḫa-iddina ⁵⁹³	KAJ 98, 100, 89, n.8 ⁵⁹⁴ , KAJ 75-76, 56, 54, 81, 62, 83, 262, 130, 122; + 145 e 137 ⁵⁹⁵ .		Adad-nirari I Salmanassar I
II generazione	Melisaḫ	n.5 ⁵⁹⁶ , KAJ 95, n.7 ⁵⁹⁷ , KAJ 94, 72-73, 118, 114, 119, 121, 120, 108, 102 ⁵⁹⁸ .	KAJ 51 e 90 ⁵⁹⁹	Salmanassar I
III generazione	Urad-Šerua	KAJ 48-49, n.33 ⁶⁰⁰ , KAJ 109, 113, 110, 311, 115, 268, 80, 128, 122, 315, 119, 245, 156, n.47 ⁶⁰¹ , 310, 112 ⁶⁰² .	KAJ 111 ⁶⁰³	Salmanassar I Tukulti-Ninurta I
IV generazione	Išme-Ninurta	KAJ 171 ⁶⁰⁴		Tukulti-Ninurta I?

Tab.49. Prospetto delle attestazioni (dirette e indirette) dei singoli membri della famiglia nell'archivio.

Inoltre, non tutte le tavolette dell'archivio menzionano uno dei membri della famiglia⁶⁰⁵. Tuttavia, anche queste ultime sono ritenute egualmente coerenti per contenuto e tipologia al resto dei documenti riportati alla luce nell'edificio: evidentemente, fra i due gruppi testuali doveva esservi una precipua connessione, resa meno evidente dalla mancata preservazione di parte dell'archivio.

⁵⁹⁰ **KAJ 90 e 51** (testi nos. 3 e 16) da un lato, e **KAJ 111** (= testo no. 48) dall'altro (POSTGATE 1988 *s.vv.*).

⁵⁹¹ POSTGATE 1988, ix.

⁵⁹² POSTGATE 1988, xxx-xxxii.

⁵⁹³ Ma si veda **KAJ 145** (POSTGATE 1988, no. 19) in cui Aššur-aḫa-iddina è detto "figlio di Adad-šar-ilani.

⁵⁹⁴ Non pubblicata secondo quanto riportato in POSTGATE 1998, xxx.

⁵⁹⁵ Rispettivamente, nos. 1-2, 4, 8, 10-11, 14-15, 19-25, 42.

⁵⁹⁶ Non pubblicata secondo quanto riportato in POSTGATE 1998, xxx.

⁵⁹⁷ Non pubblicata secondo quanto riportato in POSTGATE 1998, xxx.

⁵⁹⁸ Rispettivamente, nos. 5-7, 9, 12-13, 26-32.

⁵⁹⁹ Menzione di Marat-Barka, moglie di quest'ultimo (cfr. n.590).

⁶⁰⁰ Non pubblicata secondo quanto riportato in POSTGATE 1998, xxx.

⁶⁰¹ Non pubblicata secondo quanto riportato in POSTGATE 1998, xxx.

⁶⁰² Rispettivamente, nos. 17-18, 33-41, 42-47, 50, 67.

⁶⁰³ Menzione della moglie di quest'ultimo, senza che sia tuttavia specificato il nome (cfr. n.590).

⁶⁰⁴ POSTGATE 1988, *s.vv.* (no. 49).

⁶⁰⁵ Si tratta di poco più di venti tavolette, corrispondenti ai nos. 51-76 nella catalogazione proposta da Postgate nel 1988 (POSTGATE 1988, *s.vv.* e xvi).

In ogni caso, quanto conservato ha consentito di ottenere diverse informazioni sulla famiglia⁶⁰⁶, nonché di ricostruire l'attività politica ed economico-amministrativa dei suoi membri sui fronti pubblico e privato.

Con l'eccezione dei testi in cui non compare nessun membro della famiglia, il complesso documentario M 10 può essere ragionevolmente ripartito in almeno tre sottogruppi:

- a) documenti pertinenti agli affari "pubblici" della famiglia;
- b) documenti di tipo *šulmānu*;
- c) documenti rendicontanti gli affari privati della famiglia.

Esemplificativa della natura del coinvolgimento di Urad-Šerua e dei suoi familiari negli affari dello stato assiro è la tavoletta **KAJ 109**, relativa alla distribuzione di grano ai deportati nella regione dell'alto Ḥabur (capitali provinciali di Naḥur, Šuduḥu, Amasaku e Ta'idu)⁶⁰⁷. In particolare, la prima parte del testo informa dell'avvenuta ricezione da parte del governatore di Šuduḥu, Kidin-Sin, di 36 tonnellate di orzo di proprietà palatina, affinché lo distribuisse ai deportati nella capitale affidatagli (o.1-11), specificando anche la destinazione finale del cereale, che i deportati avrebbero ricevuto non solo come razione alimentare, ma anche come mangime per i buoi e per la semina, ai fini della coltivazione dei campi della località (o.5-7). La parte restante del documento, inoltre, ricorda che la consegna era stata ratificata dal governatore di Naḥur, Melisaḥ⁶⁰⁸, ma affidata da suo figlio, Urad-Šerua, al *qēpu ša šārri* Šamaš-aḥa-iddina, affinché lo consegnasse a Kidin-Sin: evidentemente, i rappresentanti del re potevano essere incaricati di mediare tra i governatori provinciali e Urad-Šerua aveva il compito di verificare personalmente che la trasmissione di orzo da una città all'altra avesse esito positivo; difatti, era lui a consegnare il prodotto.

KAJ 109

<p>o 1 KIŠIB ki-din-[^d30]</p> <p><i>Seal</i></p> <p>o 2 3 ME šu-ši [x] ṚANŠE¹ 2 SILA₃ ŠE</p> <p>o 3 i+na ^{gi}BAN₂ SUMUN ša E₂.GAL^{lim}</p> <p>o 4 ša KA 13 le-a-ni</p> <p>o 5 ša ^{erin₂}meš^{na}-as₂-ḥu-<te></p> <p>o 6 ša ^{iri}šu-du-ḥi a-na NUMUN</p> <p>o 7 KURUM₆^{at} GU₄-MEŠ-šu-nu u₃ KURUM₆-šu-nu</p> <p>o 8 i+na ^{iri}na-ḥur i+na ŠU^mme-le-saḥ</p> <p>o 9 DUMU^{da}-šur-ŠEŠ-SUM^{na}</p> <p>o 10 EN pa-ḥi-ti ša ^{iri}na-ḥur</p> <p>o 11 im-ḥu-ru-ni</p> <p>o 12 ^{md}UTU-ŠEŠ-SUM^{na}</p>	<p>Sigillo di Kidin-Sîn.</p> <p><i>Sigillo</i></p> <p>360+[x] omeri 2 <i>qa</i> di orzo, (misurati) secondo la misura del vecchio <i>sūtu</i>, appartenenti al palazzo, secondo 13 <i>writings-boards</i>, che i deportati della città di Šuduḥu ricevettero come semente, razione per i loro buoi, dall'incarico di Mele-Sah figlio di Aššur-aha-iddina governatore della città di Nahur.</p>
---	--

⁶⁰⁶ Ad esempio, **KAJ 145** (= no.19), che registra il pagamento da parte di Aššur-aḥa-iddina di 5 talenti di piombo a fronte dell'acquisto di un'abitazione all'interno di Aššur, è teste del fatto che la famiglia abitava all'interno delle mura cittadine, presumibilmente proprio nell'edificio ove furono rinvenuti i documenti (PEDERSÉN 1985, 102; POSTGATE 1988, xi-x).

⁶⁰⁷ SAPORETTI 1970a, 437-439; POSTGATE 1988, no.34; POSTGATE 2013, 245.

⁶⁰⁸ Difatti, i righe o.2-11 specificano che la giustificazione dettagliata delle 36 tonnellate di orzo era già stata registrata su 13 tavolette, ratificate proprio da Melisaḥ.

b.e. 13 ^{lu}2qe-pu
 b.e. 14 ša LUGAL
 r 15 i+na ŠU ^mARAD-^dše-ru-a
 r 16 DUMU me-le-saḥ i+na ^{iri}na-ḥur
 r 17 im-ta-ḥar
 r 18 a-na ^mki-din-^d30 DUMU ^dIŠKUR-te-ia
 r 19 EN pa-ḥe-te ša ^{iri}šu-du-ḥi
 r 20 a-na ša-ad-du-ni
 r 21 it-ti-din
Seal
 r 22 ⁱⁱⁱša-ke-na-te U₄ 23-[KAM₂]
 r 23 li-mu ^mmu-šal-lim-^da-šur

Šamaš-aha-iddina, il rappresentante del re, ha ricevuto ciò dalla responsabilità di Urad-Šerua.

Lo ha consegnato a Kidin-Sîn figlio di Adad-teya, governatore di Šuduhu, perché lo distribuisca.

sigillo
 Mese Ša-kēnāte, 23° giorno, eponimo di Mušallim-Aššur.

Ora, se **KAJ 109** offre senz'altro esplicita testimonianza del ruolo socio-politico ricoperto da Melisaḥ nello stato assiro, ossia quello di governatore provinciale a Naḥur, consente altresì di collocare lui, e verosimilmente tutti i suoi familiari, tra le *élite* di *Aššur*, nonché di circoscrivere l'attività politico-economica della famiglia alla regione dell'alto Ḥabur. Particolarmente interessante appare al riguardo anche la figura di Urad-Šerua, giacché, se da **KAJ 109** si potrebbe (erroneamente) pensare che egli fosse "semplicemente" tenuto a svolgere le veci del padre nella distribuzione di grano ai deportati, testi quali **KAJ 113** e **121**⁶⁰⁹, a esso affini per argomento e tipologia, inducono piuttosto a ipotizzare che la funzione di Urad-Šerua fosse più ampia, svincolata da quella del padre: per quanto neppure questi documenti consentano di circoscrivere con precisione assoluta il ruolo di questo funzionario, permettono altresì di tratteggiarlo come l'effettivo responsabile delle operazioni di trasmissione di orzo destinato ai deportati attraverso diverse capitali provinciali dell'alto Ḥabur, fattore che implicava, peraltro, che egli fosse fisicamente presente *in loco* al momento della consegna e che gli stessi *qēputu ša šārri* si relazionassero direttamente con la sua persona. Inoltre, come si evince dalle tavolette **KAJ 119**, **KAJ 245** e **KAV 156** Urad-Šerua era altresì incaricato di amministrare la forza lavoro, militare e non, nell'area suddetta per lo stato di Aššur. Tra tutti, **KAJ 245** appare di particolare interesse, giacché elenca sei uomini e tre donne, in precedenza registrati su differenti *tavolette del re* (*ša le-'i ša LUGAL*), affidati a Urad-Šerua affinché si occupasse di farli pervenire nelle unità cui erano stati rispettivamente assegnati, nella città di Šūru⁶¹⁰.

KAJ 245

o 1 ^mtu-ut-tu-ri?
 o 2 ^mpe-en-di-te?-šub
 o 3 ^fšur-bi-du-um-zi
 o 4 ^fte-ta-bi
 o 5 ^mku-ut-ta
 o 6 ^mki-li-te
 o 7 ša le-'i ša LUGAL

Tutturi, Pendi-Teššub, Šurbidumzi, Tetabi, Kutta, Kilite, della tavoletta del re.

⁶⁰⁹ Saporetti 1970a, 439-444; Postgate 1988 s.vv. (nos. 29 e 35). Testo e traduzione dei documenti sono disponibili al sito <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> s.vv.

⁶¹⁰ Saporetti 1970a, 446-447; Postgate 1988 s.v. no.45; Postgate 2013, 248. Testo e traduzione del documento sono disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282257>.

b.e. 8	ḪAR-mu-na-ie-e- [...]	Harmunaye ... della tavoletta di Aššur-ši [...]
b.e. 9	ša le-'i ša ^{md} a-šur-ŠI- [...]	
b.e. 10	^m ni-nu-a-li ša le-'i	Ninū'a-ālī della tavoletta di Šamaš-aha-iddina.
b.e. 11	ša ^{md} UTU-ŠEŠ-SUM ^{na}	
b.e. 12	ma-ḫri ¹ -ib- ^d šu-ri-ḫa ša le-'i	Arib-Šuriha della tavoletta di Saši.
b.e. 13	ša [m]sa ² -ši	
b.e. 14	ŠU.NIGIN ₂ 9 ERIN ₂ -MEŠ ḫa ¹ a-na ^m ARAD- ^d še-ru-a	Un totale di 9 persone, che vengono consegnate a Urad-Šerūa all'interno della città di Aššur, vengono consegnate al loro ufficiale-tartānu nella città di Šūru.
b.e. 15	i+ḫna [?] ŠA ₃ ^{1?1} iri ⁱ da-šur ta-ad-nu-ni	
b.e. 16	i+na ⁱ rišu-u ₂ -ra-a-ia	
b.e. 17	a-na ^{lu} tar-te-ni-šu-nu	
t.e. 18	ta-u ₂ -ru	
l.e. 19	ⁱ qar-ra-a-tu U ₄ 16-KAM ₂	Mese Qarrātu, 16° giorno, eponimo di Adad-bēl-gabbe.
l.e. 20	li-mu ^m 10-EN-gab-be	

Oltre alle tavolette come quelle anzidette, ove è esplicito il coinvolgimento della famiglia – e nello specifico di Melisaḫ e Urad-Šerua – nel comparto politico-economico dello stato assiro, si è accennato che l'archivio M 10 ha altresì restituito un gruppo di testi, noti come “contratti-*šulmānu*”, la cui natura resta in parte ambigua, ma che contribuiscono a delineare un quadro più preciso circa le connessioni socio-economiche di questi individui con le aree rurali della *māt Aššur*.

Il termine *šulmānu* descrive letteralmente un omaggio, una tangente o una tassa di trattenuta legalmente certificati. Nel caso precipuo del presente archivio, il lemma fa riferimento specificamente all'abitudine di funzionari di rango, come Urad-Šerua e i suoi familiari, di accettare la promessa di un compenso a seguito della richiesta da parte di terzi di esaminare una questione pertinente il richiedente servizio⁶¹¹; simili questioni venivano ufficializzate in particolari note di debito in cui colui che aveva presentato l'istanza esplicitava la natura della tangente e si impegnava a pagarla dopo la presa in esame del caso da parte del creditore. In particolare, è possibile distinguere due differenti tipologie di contratto-*šulmānu*: (tab.50)

- quello prospettivo, in cui si specifica che l'obbligo di pagamento del debitore esiste solamente a seguito della presa in esame del caso da parte del creditore (es. **KAJ 94.6-10**: 3 U₈ an-na-tu₂[?] šul-ma-nu ši-ME[?] a-ba-su e-mar šul-ma-šu i-laq-qe, “...queste tre pecore sono un omaggio. Lui esaminerà il loro caso - e poi - riceverà l'omaggio...”);
- quello retrospettivo, quando il caso è già stato esaminato e il richiedente servizio deve pagare il funzionario (creditore) che ha offerto la consulenza (es. **KAJ 73.9-16**: še-um anni-u₂ šul-ma-nu šu-ut a-ba-su am-rat! i+na u₄-me e-ri-šu-šu-ni i-dan u₃ tup-pu-šu i-ḫap-pi, “...quest'orzo è un omaggio-*šulmānu*, il suo caso è stato esaminato e, nel giorno che ha richiesto, lui lo consegnerà e romperà la tavoletta...”) ⁶¹².

contratto- <i>šulmānu</i> prospettivo	contratto- <i>šulmānu</i> retrospettivo
---------------------------------------	---

⁶¹¹ CAD Š, pt III s.v., nonché POSTGATE 1988, xiii-xiv; POSTGATE 2013, 248-252.

⁶¹² POSTGATE 1988 s.vv., testi nos. 9, 13, ma si veda anche POSTGATE 2013, 248-250 per altri due esempi di contratti-*šulmānu*, nonché POSTGATE 1988, xiii-xvi per una disamina circa questa tipologia documentaria nel *FA*. Testo e traduzione dei documenti sono disponibili al sito <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>.

KAJ 94		KAJ 73	
o 1	3 ^{udu} U ₈ [SIG ₅ [?]]- ^r MEŠ ¹	o 1	KIŠIB ^d 30-DI. ^r KU ₅ ¹
o 2	ša ^m me-le-sa ₃ -aḥ	o 2	20 ANŠE ŠE i+na [gišBAN ₂] ^r SUMUN [?] ¹
o 3	DUMU ^d a-šur-ŠEŠ-SUM ^{na}	o 3	ša ^m me-le-[sa ₃ -aḥ]
o 4	i+na UGU ^d 30-SUM-šu-me	o 4	DUMU ^d a-šur-ŠEŠ-[SUM] ^{rna1}
o 5	DUMU ^d MAR.TU-SUM-šu-me	o 5	DUMU ^d IŠKUR-LUGAL-DINGIR-MEŠ ⁿⁱ
o 6	3 U₈ an-na-tu₂[?]	o 6	i+na UGU ^d 30-DI.KU ₅
o 7	šul-ma-nu	o 7	DUMU SU-ia
o 8	ši-ME[?] a-ba-su	o 8	DUMU ke-ni-li-bur
b.e. 9	e-mar šul-ma-šu	o 9	še-um an-ni-u₂
b.e. 10	i-la-qe	o 10	šul-ma-nu
r	(blank)	o 11	šu-ut
r 11	IGI ^d 30-MU-SUM ^{na}	b.e. 12	a-ba-su
r 12	DUMU ^d 30-me-še-e- ^r x ¹	b.e. 13	am-rat¹
r 13	IGI DINGIR-ma-a-ḥi	r 14	i+na u₄-me e-ri-šu-šu-ni
r 14	DUMU šil ₂ -li ₂ - ^d IŠKUR	r 15	i-dan u₃ ṭup-pu-šu
r 15	IGI ^d AMAR.UTU-IBILA-KAM	r 16	i-ḥap-pi
r 16	^{lu₂} DUB.SAR	Sigillo	
r 17	DUMU ^d e-kur-ke-ti-di	r 17	IGI ^m LUGAL-um-ma-da
r 18	^{iti} al-la-na-te	r 18	DUMU pa-ḥa-di
r 19	U ₄ 12-KAM ₂	r 19	DUMU ša-kin ₂ -MU-MEŠ
t.e. 20	li-me	r 20	IGI ^{md} a-šur-NIG ₂ .BA
t.e. 21	^{md} be-er-MU-SUM ^{na}	r 21	DUMU qi ₂ -bi- ^d UTU
		r 22	DUMU ^d IŠKUR-mu-šab-ši
		r 23	IGI ^m gab-be-ia DUB. ^r SAR ¹
		r 24	DUMU šu-nu-qar-du
		r 25	^{iti} mu-ḥur-DINGIR-MEŠ U ₄ 28 [?] -KAM ₂
		r 26	li-mu ^m DINGIR-UR.SAG

Tab.50. Due esempi di contratto contratto-šulmānu.

Come riassunto nella tabella che segue, (tab.51) questi “omaggi”, potevano essere di varia natura. Difatti, Aššur-aḥa-iddina, Melisaḥ e Urad-Šerua ricevono persone⁶¹³, animali⁶¹⁴, orzo⁶¹⁵ e metalli⁶¹⁶; persino Mārat-batka, la moglie di Melisah, compare in due occasioni in questo gruppo di testi, come destinataria di due cavalle⁶¹⁷, nonché di 30 kg di piombo⁶¹⁸. A prescindere dalla natura del prodotto, i documenti comprovano che le quantità non erano mai elevate e perlopiù “tonde”⁶¹⁹.

Categoria generale	Categoria specifica	Documento	Destinatario
Persone	x1 tessitrice	KAJ 98	Aššur-aḥa-iddina
	x1 schiava	KAJ 100	

⁶¹³ Nos. 1-2 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 98 e 100**).

⁶¹⁴ Nos. 3-9 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 90, 89, 95, 94** dove per nos. 5, 7-8 non viene riportato un corrispettivo in POSTGATE 1988, xxx).

⁶¹⁵ Nos. 10-13 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 75, 76, 72 e 73**).

⁶¹⁶ Nos. 14-18 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 56, 54, 51, 48 e 49**).

⁶¹⁷ No.3 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 90**).

⁶¹⁸ No.16 *apud* POSTGATE 1988, xxx (= **KAJ 51**).

⁶¹⁹ Difatti, a prescindere dalla tipologia dei singoli prodotti inviati, il valore finale di ciascun omaggio era sempre più o meno lo stesso (POSTGATE 1988, xv).

Animali	x1 cavalla di due anni	KAJ 90	Mārat-batka
	x1 mucca di tre anni	KAJ 89	Aššur-aḫa-iddina
	x10 montoni di due anni	No.8 (Postgate 1988)	
	x1 mucca di due anni	No.5 (Postgate 1988)	Melisaḫ
	x1 mucca di due anni	KAJ 95	
	n. mucche	No.7 (Postgate 1988)	
	x3 pecore	KAJ 94	
orzo	5 omeri (500 l <i>ca</i>)	KAJ 75	Aššur-aḫa-iddina
	10 omeri (1000 l <i>ca</i>)	KAJ 76	Melisaḫ
	10 omeri (1000 l <i>ca</i>)	KAJ 72	
	20 omeri (2000 l <i>ca</i>)	KAJ 73	
	130 omeri (13000 l <i>ca</i>)	KAJ 91?	
metalli	1 talento di piombo (30 kg <i>ca</i>)	KAJ 56	Aššur-aḫa-iddina
	3 talenti di piombo (90 kg <i>ca</i>)	KAJ 54	Mārat-batka
	1 talento di piombo (30 kg <i>ca</i>)	KAJ 51	
	½ shekel d'oro (3-4 gr <i>ca</i>)	KAJ 48	
	½ shekel d'oro (3-4 gr <i>ca</i>)	KAJ 49		Urad-Šerua

Tab.51. Prospetto dei prodotti attestati nei contratti-*šulmānu*.

Ora, sebbene il fatto che i membri della famiglia beneficiavano personalmente di quanto ricevuto induca a considerare i contratti-*šulmānu* l'esito di transazioni private, non è altrettanto chiaro se, nell'accettare di esaminare i vari casi che gli venivano sottoposti, Urad-Šerua e i suoi familiari stessero effettivamente agendo a titolo di privati o se, piuttosto, in risposta alla loro carica pubblica. Quel che è certo, tuttavia, è che i clienti menzionati in queste tavolette provengono quasi sempre da località periferiche, esterne alla città di Aššur⁶²⁰. Per questo, i testi-*šulmānu* possono essere posti in relazione ai documenti ufficiali trattati poc'anzi, nella misura in cui sottolineano ulteriormente come l'attività di questo gruppo di individui fosse rivolta alle aree rurali della *māt Aššur* e consentono, dunque, di fare luce sul ruolo precipuo svolto da Urad-Šerua e dai suoi familiari, che potrebbero aver agito come ufficiali di rango medio-basso con responsabilità nelle aree rurali, oppure come proprietari terrieri – o influenti membri delle comunità locali – al servizio di Aššur, ma attivi nelle aree periferiche⁶²¹.

La medesima impressione è suscitata anche da un altro gruppo di documenti, perlopiù dei contratti finalizzati a regolamentare transazioni economiche tra Aššur-aḫa-iddina, Melisaḫ o Urad-Šerua e terzi. Tra questi, si annoverano tanto documenti come **KAJ 62, 81, 83 e 262**, forse circoscritti alle attività private di Aššur-aḫa-iddina⁶²², quanto testi come **KAJ 110, 114 e 119**, che si differenziano leggermente da questi ultimi, giacché recano delle formule contrattuali in cui la riscossione dei crediti è affidata a un terzo, che agisce come agente facente le veci di Melisaḫ o

⁶²⁰ Al riguardo, POSTGATE 1988, xv-xvi; POSTGATE 2013, 250-251.

⁶²¹ POSTGATE 2013, 251-252.

⁶²² POSTGATE 1988 s.vv. (= nos. 21, 20, 22, 23, rispettivamente). Testo e traduzione del documento sono altresì disponibili al sito <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>.

Urad-Šerua⁶²³. Quel che è particolarmente interessante notare è che, a differenza delle tavolette come **KAJ 109**⁶²⁴, in cui viene esplicitato che la proprietà del prodotto registrato è detenuta dal centro palatino, nei documenti testé menzionati le quantità di cereale appartengono, alternativamente, ad Aššur-aḥa-iddina, a Melisaḥ o a Urad-Šerua⁶²⁵, fattore che parrebbe avvalorare l'ipotesi secondo cui la finalità precipua di questi testi fosse quella di tenere traccia di transazioni economico-amministrative di natura privata⁶²⁶.

KAJ 81

<p>o 1 KIŠIB a-bu-DU₁₀.GA <i>Seal</i></p> <p>o 2 1 ANŠE ŠE i+na ^{giš}BAN₂ SUMUN</p> <p>o 3 2 ku-ma-ni A.ŠA₃ e-ši-di</p> <p>o 4 ša^{md}a-šur-ŠEŠ-SUM-na</p> <p>o 5 DUMU^dİŠKUR-LUGAL-DINGIR-MEŠⁿⁱ</p> <p>o 6 i+na muḥ-ḥi ^m10-ŠEŠ-SUM^{na}</p> <p>o 7 DUMU DI.KU₅-iaⁱ ⁱⁱⁱtu-ga-u₂</p> <p>o 8 ŠU.BA.AN.TI</p> <p>o 9 i+na ad-ra-te</p> <p>o 10 SAG ŠE i-ma-da-ad</p> <p>b.e. 11 i+na tu-re-ṛzi¹</p> <p>b.e. 12 A.ŠA₃ e-ši-ṛdi¹</p> <p>r 13 u₃ ṭup-pu-šu</p> <p>r 14 i-ḥap-pi</p> <p>r 15 šum-ma i+na ad-ri</p> <p>r 16 SAG ŠE la im-ta-da-ad</p> <p>r 17 ŠE a-na <MAŠ₂> DU</p> <p>r 18 šum-ma i+na tu-re-zi</p> <p>r 19 A.ŠA₃ e-te-ši-di</p> <p>r 20 ṛbi¹-la-at A.ŠA₃</p> <p>r 21 i-na-aš₂-ši</p> <p>r 22 IGI a-bu-DU₁₀.GA</p> <p>r 23 DUMU EN-ZALAG₂-a-ni</p> <p>r 24 IGI LUGAL-DI.KU₅</p> <p>r 25 DUMU DINGIR-ŠEŠ-SUM^{na}</p> <p>r 26 IGI ŠEŠ-SIG₅ DUB.SAR</p> <p>r 27 DUMU ^d30-mu-šal-lim</p> <p>l.e. 28 ⁱⁱⁱa-bu-LUGAL U₄ 21-KAM₂</p> <p>l.e. 29 li-mu ^{md}a-šur-mu-šab-ši</p>	<p>Sigillo di Abu-ṭāb. <i>Sigillo</i></p> <p>1 omero di orzo, (misurato) secondo la misura del vecchio sūtu, campo di 2 kumānu, mietitori, appartenenti ad Aššur-aha-iddina figlio di Adad-šar-ilāni, incumbenti su Adad-aha-iddina figlio di Dayyāniya della città di Tugāu; lo prese.</p> <p>Misurerà il capitale dell'orzo sull'aia, al momento della mietitura mieterà il campo e spezzerà la sua tavoletta.</p> <p>Se sull'aia non ha misurato il capitale dell'orzo, quest'ultimo accumulerà interessi.</p> <p>Se sull'aia non ha mietuto il campo, non porterà gli interessi del campo.</p> <p>Ne sono testimoni Abu-ṭāb figlio di Bēl-unammiranni, Šarru-dayyān figlio di Ilī-aha-iddina, Ahu-daeq lo scriba figlio di Sīn-mušallim.</p> <p>Mese Abu-šarrāni, 21° giorno, eponimo di Aššur-mušabši.</p>
---	---

KAJ 114

⁶²³ POSTGATE 1988 s.vv. (= nos. 36, 27 e 28, rispettivamente). Testo e traduzione del documento sono altresì disponibili al sito <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>.

⁶²⁴ cfr. *supra*.

⁶²⁵ cfr. ad esempio **KAJ 81** rr. o.4-5 (*ša*^{md}a-šur-ŠEŠ-SUM-na DUMU ^dİŠKUR-LUGAL-DINGIR-MEŠⁿⁱ, "...di Aššur-aḥa-iddina, figlio di Adad-šar-ilāni..."), **KAJ 114** rr. o.3-4 (*ša*^mme-le-saḥ DUMU ^da-šur-ŠEŠ-SUM^{na}, "...di Melesah, figlio di Aššur-aḥa-iddina..."), oppure **KAJ 110** rr. b.e.14-15 (*ša*^mARAD-^dše-ru-a DUMU me-lem-saḥ ṛx¹ [...], "...di Urad-Šerua, figlio di Melesah...").

⁶²⁶ POSTGATE 2013, 248-252.

o 1 KIŠIB^{md}be-er-MU-SUM^{na}
o 2 1 ṭup-pu 5 ANŠE ŠE^{giš}BAN₂ SUMUN
o 3 ša^mme-le-saḥ
o 4 DUMU^da-šur-ŠEŠ-SUM^{na}
o 5 DUMU^dIŠKUR-LUGAL-DINGIR-MEŠⁿⁱ
o 6 ša i+na UGU^mARAD-DINGIR-MEŠⁿⁱ
o 7 DUMU šil₂-li₂-ia
o 8 GAL^{lu₂giš}ENGAR-MEŠ
o 9 ša^{iri}ṭu-ṭu-ra
o 10 ša-aṭ-ru-tu-ni
b.e. 11 a-na^{mi}qiš-^dIŠKUR
b.e. 12 DUMU me-li₂-ḥa-ra-ṛx¹
r 13 a-na ša-du-ni
r 14 ta-ad-na-ta
r 15 u₂-ša-TA-na
r 16 a-na^mme-le-saḥ
r 17 i-DIN^{na}
r 18 u₃ ṭup-pu-šu
r 19 i-ḥap-pi
r 20 IGI^dbe-er-MU-SUM^{na}
r 21 DUMU^dbe-er-ma-li-ki
r 22 DUMU pir-ḥi-ia
r 23 IGI^ma-šur-mu-šal-lim
r 24 DUMU^dbe-er-ma-li-ki
r 25 DUMU pir-ḥi-ia
r 26 IGI^{mṛ}SAG¹-^dIŠKUR
r 27 DUMU [re]-ma-ni-^dIŠKUR
l.e. 28ⁱⁱⁱkal-mar-tu U₄ 21-KAM₂
l.e. 29 li-mu^{md}a-šur-a-lik-pa-ni

Sigillo di Bēr-šuma-iddina.

1 tavoletta di 5 omeri di orzo (misurati secondo) il vecchio sūtu, appartenenti a Mele-Sah figlio di Aššur-aha-iddina figlio di Adad-šar-ilāni, che sono registrati a carico di Urad-ilāni figlio di Šillīya il capo degli agricoltori della città di Ṭutura, consegnati a Iqīš-Adad figlio di Mele-Hara-x per essere distribuiti.

Distribuirà, consegnerà(!) a Mele-Sah e romperà la sua tavoletta.

Testimoniato da Bēr-šuma-iddina figlio di Bēr-mālikī figlio di Pirhiya, Aššur-mušallim figlio di Bēr-mālikī figlio di Pirhiya, Rīš-Adad figlio di Rēmāni-Adad.

Mese Kalmartu, 21° giorno, eponimo di Aššur-ālik-pāni.

Ancora una volta, inoltre, in tutti questi documenti i debitori provengono da località anche molto distanti da Aššur, ma comunque facenti parte del territorio assiro, ulteriore conferma del fatto che, a prescindere che i tre individui menzionati agissero in risposta a interessi privati o pubblici, la loro sfera di influenza orbitava nelle aree rurali. Così, per portare degli esempi, **KAJ 110** menziona la località di Ta'idu, ubicata nella regione dell'alto Ḥabur⁶²⁷, mentre in **KAJ 310** compare Karana, che si trova invece nelle vicinanze di Tell al-Rimah⁶²⁸.

Come già accennato nel descrivere i testi-*šulmānu*, oltre all'orzo, tra i documenti dell'archivio M 10 vi sono anche delle tavolette che menzionano varie tipologie di animali da allevamento e che, proprio come i documenti citati sinora, contribuiscono a circoscrivere e delineare l'attività economico-amministrativa di questa famiglia sia nell'ambito degli affari pubblici sia in quelli privati. Un esempio interessante al riguardo è la tavoletta **KAJ 120**, che fornisce una dichiarazione aggiornata dell'entità della responsabilità del pastore Adad-ereš nei confronti di Melisaḥ per quanto concerne gli animali di quest'ultimo. Difatti, nel documento sono elencati

⁶²⁷ Esattamente come Naḥur, ove la carica di governatore, lo si è detto, era ricoperta dallo stesso Melisaḥ (*supra*).

⁶²⁸ A questo proposito, si veda anche il testo-*šulmanu* **KAJ 48** in cui compare la località di Sinanu, anch'essa nei pressi di Tel al-Rimah. Inoltre, come ricordato da Postgate, tra i testi rinvenuti nella località di Tell al-Rimah viene menzionato lo stesso Urad-Šerua (POSTGATE 2002, 307; POSTGATE 2013, 253, 266).

una serie di ovini e caprini letteralmente *appartenenti a Melisaḥ* (r.21), ma affidati a terzi, e verosimilmente parte del suo gregge personale, con la sola eccezione di una capra, definita *ša E2.GAL^{lim}*, ossia *di proprietà palatina* (r.17).

Secondo quanto riportato nel documento, Adad-ereš sarebbe stato assunto da Melisaḥ per occuparsi della riscossione di pecore e capre che quest'ultimo aveva accordato a due individui, Adad-teya e Kurbānu (forse come prestito), nonché per gestire parte degli animali, affidati al pastore “affinché fossero tenuti pronti” (o.2-4)⁶²⁹. Evidentemente, oltre a possedere delle greggi e a gestire parte di quelle palatine, i membri di questa famiglia avevano anche alle proprie dipendenze diverse categorie di lavoratori, tra i quali anche i pastori, o *herding-contractor*, come suggerito da Postgate⁶³⁰. In questa direzione, interessante appare anche la tavoletta **KAJ 115**, ove Urad-Šerua incarica il *flock-master* Šilliya (acc. *nāqīdu*)⁶³¹ di riscuotere i debiti concessi a tre individui, e precedentemente registrati su altrettante tavolette, per un totale di 27 ovini e due bovini⁶³².

KAJ 120

o 1 KIŠIB ^m10-KAM ^{lu2}SIPA

Sigillo

o 2 uš-še-er UDU-MEŠ

o 3 ša re-ša a-na qa-u₂-e

o 4 ta-ad-nu-ni-^fšu¹-ni

o 5 iš-tu NIG₂.KA₉-MEŠ-šu

o 6 ša-ab-tu-ni gab-bu

o 7 tu-ša-ḥa-ru-šu-ni

o 8 lu-u₂ [ša²] ^fpi¹-i le-'i-šu

o 9 a-^fna¹ [NIG₂].^fKA₉¹-MEŠ ša-ak-nu-ni

o 10 1 GUKKAL 2 ^{udu}ma-i-šu.MEŠ

o 11 4 MAŠ₂-MEŠ

o 12 1 UZ₃ tal-mu

b.e. 13 2 UDU.NITA₂-MEŠ

b.e. 14 ša i+na UGU ^m10-TE-ia

r 15 1 UDU.NITA₂

r 16 ša [i]+^fna¹ UGU ^mkur-ba-ni

r 17 1 MAŠ₂ ša E₂.GAL^{lim}

r 18 ša KURUM₆^{at} ERIN₂-MEŠ LUGAL

r 19 ša a-na ^{md}be-er-mu-šab-ši

r 20 ta-ad-nu-ni

r 21 ša ^mmi-li-saḥ

r 22 DUMU ^da-šur-ŠEŠ-SUM^{na}

r 23 i+na UGU ^{md}IŠKUR-KAM

Sigillo di Adad-ēriš il pastore.

Sigillo

Escluse le pecore che gli sono state date per essere tenute pronte.

Una volta saldati i conti, tutto viene detratto o, secondo la sua tabella, depositato sui conti;

1 pecora dalla coda grassa, 1 pecora ma' išu,

4 capre maschio,

1 capra grande,

2 pecore,

che incombono su Asad-teya,

1 pecora,

che incombe su Kurbānu,

1 capra di proprietà palatina,

per la razione delle truppe del re,

che sono consegnate a Bēr-mušabši,

appartenenti a Mele-Sah, figlio di Aššur-aha-iddina,

incombenti su Adad-ēriš figlio di Iqīš-Adad il pastore;

⁶²⁹ POSTGATE 1988, 62; POSTGATE 2013, 254. Al riguardo, in POSTGATE 1988 si ricorda che è altresì possibile che Adad-ereš, incaricato di gestire le greggi di Melisaḥ, avesse concesso dei prestiti, di sua iniziativa o per indicazione di Melisaḥ medesimo, e che fosse, dunque, personalmente responsabile dei debiti di Adad-teya e Kurbānu. Va da sé che in questo caso avrebbe potuto rimborsare Melisaḥ solo qualora fosse stato ripagato lui stesso (POSTGATE 1988, 62).

⁶³⁰ POSTGATE 1988, 63.

⁶³¹ CAD *s.v.*

⁶³² POSTGATE 1988, *s.vv.* (= no.38); POSTGATE 2013, 254.

r 24	DUMU i-qiš- ^d IŠKUR ^{lu2} SIPA	
r 25	UDU-MEŠ i-da-an	lui consegnerà le pecore e romperà la sua tavoletta.
r 26	u ₃ ṭup-pu-šu i-ḥap-pi	
r 27	IGI EN-URU DUMU 10- ^{u2} TILLA	Testimoni Bēl-āli figlio di Adad-uballit, Rīš-Adad lo
t.e. 28	IGI SAG- ^d IŠKUR ^{lu2} DUB.SAR	scriba figlio di Rēmāni-Adad, Adad-aha-iddina figlio
t.e. 29	DUMU re-ma-ni-10	di ...
t.e. 30	IGI ^m 10-ŠEŠ-SUM ^{na} DUMU 10- ^r x-x ¹ -UN-MEŠ	
l.e. 31	^{iti} ša-ke-na-te U ₄ 3-KAM ₂	Mese Ša-kēnāte, 3° giorno, eponimo di Aššur-mušabši.
l.e. 32	li-mu ^d a-šur-mu-šab-ši	
KAJ 115		
o 1	KIŠIB ^m šil ₂ -li ₂ -ia	Sigillo di Šillīya
	<i>Sigillo</i>	<i>Sigillo</i>
o 2	1 ṭup-pu ša 26 UDU.NITA ₂ -MEŠ	1 tavoletta di 26 pecore al pascolo, 1 agnello di
o 3	par ₂ -ga-ni-u ₂ -te 1 UDU.NIM	primavera, che sono registrate in carico ad Abu-ṭāb
o 4	ša i+na UGU ^{ma} -bu-DU ₁₀ .GA	figlio di Napšera-Šamaš.
o 5	DUMU nap-še-ra- ^d UTU šaṭ-ru- ^r tu ¹ -ni	
o 6	1 ṭup-pu ša 1 ^{gu} AB ₂ ^r MU-2 ² 1 SIG ₅	1 tavoletta di 1 buona vacca di due anni, che sono
o 7	^r ša ¹ i+na UGU ^{md} a-šur- ^r UR.SAG ¹	registrati in carico ad Aššur-qarrād, figlio di Ahu-illika.
o 8	[DUMU] ŠEŠ-DU ^{ka} šaṭ-ru-tu-u ₂ -ni	
o 9	[1] ^r ṭup ¹ -pu 1 ^{gu} AB ₂ MU-3 SIG ₅	[1] tavoletta di una buona vacca di due anni, che è stata
o 10	[ša] i+na UGU ^m šil ₂ -li ₂ -10	registrata in carico a Šillī-Adad, figlio di Mār-Šerūa;
o 11	[...] ^r DUMU ¹ DUMU- ^d še-ru-a	
b.e. 12	[...] šaṭ-ru-tu-u ₂ -ni	
b.e. 13	ŠU.NIGIN ₂ 3 ṭup-pa-a-tu	un totale di 3 tavolette appartenenti a Urad-Šerūa, figlio
b.e. 14	ša ^m ARAD- ^d še-ru-a	di Mele-Sah, (che) sono state date per essere raccolte a
r 15	DUMU me-le-saḥ	Šillīya, il mandriano figlio di Urdu; egli le raccoglierà,
r 16	a-na ^m šil ₂ -li ₂ -ia ^{lu2} NA.GADA	le darà e romperà la sua tavoletta.
r 17	DUMU ur-di a-na ša-ad-du-ni	
r 18	ta-ad-na-ni-šu	
r 19	u ₂ -ša-da-an	
r 20	i-da-an	
r 21	u ₃ ṭup-pu- ^r šu ¹ i-ḥap-pi	
	<i>Seal</i>	<i>Sigillo</i>
r 22	^{iti} mu-ḥur-DINGIR-MEŠ U ₄ 7-KAM ₂	Mese Muhur-ilāni, 7° giorno, eponimo di Enlil-ašarēd.
r 23	li-mu ^{md} EN.LIL ₂ -SAG	

Oltre ai pastori – e di fatto in analogia a quanto descritto per l'archivio M 11 – la famiglia di Urad-Šerua intratteneva rapporti lavorativi anche con gli artigiani, come appare ben testimoniato dai contratti preservati nell'archivio, che avevano la duplice finalità di:

- comprovare la ricezione dei materiali da parte del singolo lavoratore (ed eventualmente l'avvenuto invio dei prodotti finiti);
- registrare l'obbligazione dell'artigiano a processare le materie prime ricevute e a consegnare il prodotto finito.

Così, per portare alcuni esempi, **KAJ 130** registra una serie di prodotti, quali piombo, rame, robbia, allume, pelli di bue e di capra, tendini e olio, da consegnare a un lavoratore del cuoio, Kidin-Ištar, per la riparazione di un carro; nel documento si specifica anche che egli è tenuto a

consegnare il manufatto completo *dopo la festa-nasbītu*⁶³³. In modo analogo, in **KAJ 108** Melisah incarica un carpentiere di realizzare 9 troni in legno: solamente alla consegna egli potrà rompere la tavoletta, teste del completamento della transazione economica⁶³⁴. Particolarmente interessante risulta poi **KAJ 111**, giacché questo testo non si limita a rendicontare tipologia e quantità della materia in allocazione assieme alla notazione del prodotto finito che il lavoratore dovrà riconsegnare (con le relative quantità dello stesso), ma registra anche il pagamento conferitogli, verosimilmente in anticipo, per il lavoro da svolgersi. Così, il carpentiere Adad-daeq riceve 10 mine di lana (5 kg *ca*) per la produzione di 100 mattoni da inviare alla città di Tušapi. In questo caso, inoltre, i datori di lavoro non sono Aššur-aḥa-iddina, Melisah, Urad-Šerua o Išme-Ninurta, bensì una donna, Ittabši-dēn-Aššur, presentata nel documento come *la moglie di Urad-Šerua* (o2-3)⁶³⁵ e proprietaria della lana conferita come pagamento. A questo riguardo, va altresì posto in risalto come anche in **KAJ 130** e **108** il proprietario delle materie prime in consegna siano, rispettivamente, Aššur-aha-iddina (b.e.10) e Melisah (o.3) e non il centro palatino, forse indizio del fatto che questi documenti furono redatti in risposta agli affari privati della famiglia⁶³⁶.

KAJ 111

o 1 10 MA.NA SIG₂-MEŠ
o 2 ša DUMU.MUNUS ^mit-tab^l-<š>i>-de-en-^da-šur
o 3 DAM^{at} mARAD-^dše-ru-a
o 4 i+na UGU ^{md}IŠKUR-SIG₅
o 5 DUMU 10-MU-KAM
o 6 ša ^{iri}ša[?]-ri-ka[?]
o 7 SIG₂ an-na-tu.
o 8 a-na 1 lim SIG₄-MEŠ
o 9 i+na ^{iritu}tu-ša-pi
b.e. 10 ^ra¹-na la-ba-ni
b.e. 11 ta-ad-na-ni-šu
b.e. 12 SIG₄-MEŠ i-la-bi-in
r 13 i-dan u₃ ṭup-pu-šu
r 14 i-ḥap-pi
(blank)
r 15 IGI ^mEN-ŠEŠ-KAM.
r 16 DUMU ^rki[?]-te[?]1-ia
r 17 IGI ^mur-za DUB.SAR
r 18 DUMU iq-zu
(blank)
r 19 ⁱⁱku-zal-lu U₄ 2-KAM₂
t.e. 20 li-mu ^{md}a-šur-da-a-an
t.e. 21 ^rDUMU¹ ik-ka-a-ri

10 mine di lana, appartenenti alla donna Ittabši-dēn-Aššur moglie di Urad-Šerua, in carico ad Adad-daeq figlio di Adad-šuma-ēriš della città di Šarika.

Questa lana, (che) gli diede per la sistemazione di 100 mattoni nella città di Tušapi.

Lui posizionerà i mattoni.

Lui consegnerà ciò e romperà la sua tavoletta.

(bianco)

Ne sono testimoni Bēl-aha-ēriš figlio di Kētteya, Urza lo scriba figlio di Iqzu.

(bianco)

Mese Kuzallu, 2° giorno, eponimo di Aššur-dayyān figlio di Ekkāru.

⁶³³ POSTGATE 1988, *s.v.* (= no.24); FREYDANK 2003, 248.

⁶³⁴ POSTGATE 1988, *s.v.* (= no.31).

⁶³⁵ POSTGATE 1988, *s.vv.* (= no.48).

⁶³⁶ Come evincibile dalle tavolette **KAJ 315**, **107** e **319** (= nos. 43, 63-64, rispettivamente), formule contrattuali affini a quelle citate potevano essere stipulate anche per regolamentare la produzione di beni alimentari a seguito della consegna di derrate come i cereali (POSTGATE 1988 *s.vv.*).

Ma il documento più significativo – e originale – dell’archivio M 10 è senz’altro **KAJ 310**⁶³⁷. Questa tavoletta reca un dettagliato inventario del contenuto di uno dei magazzini ai piani inferiori di un edificio definito *šahūru*, la cui natura precipua non è nota, ma che potrebbe aver costituito parte di una struttura di proprietà della famiglia, forse appartenente all’edificio ove furono rinvenuti i testi in analisi, o a esso adiacente⁶³⁸.

KAJ 310

- o 1 1 ^{giš}GIGIR GIBIL ša E₂.GAL^{lim} ša [iš[?]tu[?] x x]
o 2 ^mARAD-^dše-ru-a im-ḥu-ru-u₂-[ni x x (x)]
o 3 sa-su še-^u ša-pal sa-x [...]
o 4 KUŠ-MEŠ-ša pa-tu-ru i+na qu-pi ^rta[?]1-[...]
o 5 ta-u₂-ru ^{giš}mu-ge-ru-ša GIBIL ^rda-x¹-[x]
o 6 NA₄-MEŠ u₃ mul-tu ša il-da sa-si ^rša GIŠ¹
o 7 ^{giš}ka-lam-mu iš-tu KUŠ-MEŠ-ša ta-u₂-ru
o 8 NA₄-MEŠ ša UGU ka-lam-me u₃ a-ḥi-a-te la-aš₂-šu
o 9 [1 ^{giš}]sa-as[?]-su¹ ša ^{giš}GIGIR mi-im-mu-šu la-aš₂-šu
o 10 [x] ta[?] ^rnu[?]1 [x] ^rx¹ NA₄-ga-be-e 1 ^{giš}ši-ir-nu la ma-su-u
o 11 1 qu-pu ša UGU ^{md}UTU-KAM 1 qu-pu ta-az-ki-te
o 12 ša ERIN₂-MEŠ u₃ A.ŠA₃-MEŠ ša ^{iri}ša₂-ri-ka
o 13 1 qu-pu ša UGU ^{md}a-šur-la-ta-ḥa-^rti₂¹ [(x)]
o 14 1 KIMIN ša ṭup-pa-te pa-u₂-ga-te ša [UGU aš-šu-ra-ie-e]
o 15 1 KIMIN ša UGU ^{md}a-šur-mu-šab-ši ^rx¹ [x x (x) x]
o 16 1 KIMIN ša UGU ^{md}iš₈-tar₂-KAM 1 qu-^rpu¹ [x x x (x)] ša ^{iri}GEŠTIN^{na}
o 17 1 KIMIN ša UGU e-pi-iš KIN 1 qu-pu ša GU₄-MEŠ
o 18 u₃ ANŠE-MEŠ ša UGU aš-šu-ra-^rie¹-[e]-MEŠ
o 19 1 KIMIN ša UGU ^mSAG-^dIŠKUR 1 qu-pu
o 20 ša sa-su na-gi-ri ša E₂-MEŠ ša ^{iri}lib₃-bi-URU
o 21 1 qu-pu ša UDU-MEŠ ša UGU aš-šu-ra-ie-e
o 22 1 KIMIN ša še-am ša UGU aš-šu-ra-ie-e-MEŠ
o 23 ^r1 KIMIN¹ ša KU₃.BABBAR sa-mu-ḥi ša UGU aš-šu-<ra>-ie-e-MEŠ
o 24 1 ^rKIMIN¹ [ša x-MEŠ] u₃ ANŠE-MEŠ ša UGU ^{lu₂}SIPA-MEŠ
o 25 1 mar-^rsa¹-tu ša ṭup-pa-te ša SAG-^dIŠKUR
o 26 1 qu-pu ša ṭup-pa-te ša ^rE₂¹.GAL^{lim} ša UGU
o 27 ^{lu₂}su-sa-a-ni 1 ^rqu¹-pu ša ki-iš-^rra¹-te
o 28 ša ^mSAG-^dIŠKUR 1 mi₃-iš-lu ša še ši ša ^rḥal[?]1-za-a-[ni[?]]
o 29 1 mar-sa-tu ša UGU mu₂-qa-de-en-DINGIR [(x)]
o 30 1 tal[?]-lu KIN ša ^{id₂}a-zu-ḥi-ni ^mma-nu-ge-er-[x-x]
o 31 u₃ ŠEŠ-MEŠ-šu u₃ ^{md}30-še-ia
b.e. 32 1 mar-sa-tu ša ṭup-pa-te ša ^m[x-(x)]-x-x
b.e. 33 ^{lu₂}ša-qi-e¹ 1 qu-pu [(...)]
b.e. 34 ša ku-ud-di-li ša ta-az₂-ki[?]-te[?]
r 35 1 qu-pu ša ku-ud-di-li ša [...]
r 36 ^{fd}iš₈-tar₂-um-mi u₃ ^{md}UTU-lu-DI.^rKU₅[?]1
r 37 1 mar-sa-tu 1 ḥu-pa-u₂ ša u₂-gu-ra-^rte¹
r 38 ŠU.NIGIN₂ 24 qu-pa-tu ša ṭup-pa-te-MEŠ
r 39 1 ^{dug}BAN₂ ša ḥu-re-te 1 ^{dug}BAN₂ SA.SAL-MEŠ

⁶³⁷ POSTGATE 1988, s.v. Testo e traduzione del documento sono altresì disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282324>.

⁶³⁸ POSTGATE 2013, 243.

r 40 5 ḥu-ru-ḥa-ra-tu ib ša[?] sa ba[?] te
 r 41 1 it-qu-ru ša ILDAG₂ 12 ^{giš}ša-aḥ-ḥu-MEŠ SIG₅
 r 42 ša ^{giš}ša-aḥ-šu-ri 2 ^{giš}ša-aḥ!-ḥu ša ^{giš}ḤAŠḤUR
 r 43 ši-iḥ-lu 10 ^{giš}ša-aḥ!-ḥu ša a-da-ri
 r 44 4 ^{giš}ḫab-lu¹-MEŠ 2 ^{giš}pu-ta-tu-MEŠ
 r 45 2 ^{giš}ḡi-il¹-ti-u₂ ša a-da-ri ša ^{giš}NU₂
 r 46 še-šu-¹ru[?][-(x)]-¹x¹-šu sa-pu-nu 1 šu-ši ḥu ti gu meš
 r 47 9 GIN₂ [se]-¹eh¹-pu ša ^{giš}BAN₂ a-na qu-pi
 r 48 ša aḥ-ti-ši ta-u₂-ur 1 ^{giš}GIDRU
 r 49 ša ki-iš-ka-na-e[?] 4 ^{giš}GIDRU ša MA.NU-MEŠ
 r 50 a-na si-ka-te ša-ḥu-za 1¹ ^{giš}me-eš-ru
 r 51 1 GIŠ ša šu-uq-di ma-at-qi
 r 52 1 iš-pu-tu ša pa-ni ^{giš}GIGIR 50 GAG.U₂.TAG.GA-MEŠ
 r 53 [(...) a-na qu-pi] ta-u₂-ru 23 ^{giš}GIDRU-MEŠ
 r 54 [ša ...] ¹x¹ u₃ im-gi-ri-a-še
 r 55 ¹GIŠ¹ [x x x x] 8[?] ^{giš}GIDRU ša su-pur-gi-li
 r 56 ša [x x x x] ¹x¹ 12 ^{giš}GIDRU-MEŠ ša ni[?]-ki-is₅ ŠA₃
 r 57 a-di 1 ¹^{giš}GIDRU¹ DIR[?]-a[?]-te ša la ri-te
 r 58 22 ^{giš}GIDRU-MEŠ ša ma-ta-ḥi ša ^{giš}GAG.LIŠ
 r 59 50 SAG.DU GAG.U₂.TAG.GA a-na 2šu šur-šu-ra-a-te
 r 60 ḥal-la-li-a-tu a-di ša-be-re-ši-na
 r 61 1 pu-uq-du-tu AN.NA ud-du-gu ša URUDU-MEŠ
 r 62 u₃ ZABAR-MEŠ ḥu-ša-u₂ la ḥe-tu
 r 63 a-na qu-pi ta-u₂-ru
 r 64 u₂-nu-tu an-ni-tu
 t.e. 65 ša i+na na-kam₂-te šap-li-te
 t.e. 66 ša ša-ḥu-ri ša-ak-nu-tu-u₂-[ni]
 l.e. 67 ^{iti}al-la-na-tu U₄ 17-KAM₂ li-mu
 l.e. 68 ^mlu¹-la-iu-u₂

-
- (o 1) 1 nuovo carro appartenente al palazzo, che Urad-Šerūa ricevette [...].
 (o 3) 1 pianale imbottito, la parte inferiore del [...].
 (o 4) Il suo cuoio rilasciato, consegnato alla cassa [(?)].
 (o 5) Le sue ruote nuove(?) [...].
 (o 6) Le pietre e il pettine della base del pianale sono in legno.
 (o 7) Il kalammu è consegnato con il suo cuoio.
 (o 8) Le pietre del kalammu e i bordi non sono disponibili.
 (o 9) [1] tavola del pavimento di un carro, con tutti gli (accessori) non disponibili.
 (o 10) [...] di allume, uno širnu non lavato.
 (o 11) 1 cassa incumbente su Šamaš-ēriš, 1 cassa di “sgombero” delle persone e dei campi della città di Šarika.
 (o 13) 1 che spetta ad Aššur-lā-tahaṭṭi.
 (o 14) 1 simile di tavolette espropriate dagli Assiri.
 (o 15) 1 simile incumbente su Aššur-mušabši.
 (o 16) 1 simile incumbente su Ištar-ēriš [...] della città di Karāna.
 (o 17) 1 simile spetta all'operaio, una cassa [di] buoi e asini spetta agli Assiri.
 (o 19) Un'altra che spetta a Rīš-Adad, 1 cassa di proclami dell'araldo per le case della città interna.
 (o 21) 1 scatola delle pecore che incombono sugli Assiri.
 (o 22) 1 cassa di orzo incumbente sugli Assiri.
 (o 23) 1 cassa di argento misto incumbente sugli Assiri.
 (o 24) 1 simile [di x] e di asini incumbente sui pastori.

- (o 25) 1 tino di tavolette di Rīš-Adad, appartenenti al palazzo, incumbente sull'addestratore di cavalli.
- (o 27) 1 scatola di buste di Rīš-Adad, una metà [...] delle province.
- (o 29) 1 tino incumbente su Uqa-dēn-ili.
- (o 30) 1 vaso del lavoro del fiume Arzuhina (di) Mannu-gēr-[...] e dei suoi fratelli e di Sīn-šeya.
- (a.e. 32) 1 tino di tavolette di [PN] il coppiere, una scatola [...] del tessuto-*kuddulu* di pulizia/sgombero(?).
- (r 35) 1 scatola del tessuto *kuddulu* di [...] (di) Ištar-ummī e Ištar-lū-dayyān.
- (r 37) 1 tino, 1 contenitore per i documenti.
- (r 38) un totale di 24 scatole per le tavolette.
- (r 39) 1 contenitore da un *sūtu* per la robbia(?), 1 contenitore da un *sūtu* per i tendini.
- (r 40) 5 tessuti di lana tinti di rosso(?).
- (r 41) 1 cucchiaio di legno di pioppo(?), 12 ciotole buone di legno di melo, 2 di seconda qualità di legno di melo, 10 ciotole di legno di pioppo(?).
- (r 44) 4 gambe, 2 testiere.
- (r 45) 2 montanti di legno di pioppo(?) appartenenti a un letto (con) i suoi accessori(?) usurati(?), 60 [...]
- (r 47) 9 sicli di corteccia di arco(?) consegnati a una scatola di materiale *ahtašu*.
- (r 48) 1 bastone di legno di *kiskanû*, 4 bastoni di legno di tamerice(?) da usare come chiodi, 1 *mišru*.
- (r 51) 1 pezzo di legno di mandorlo dolce.
- (r 52) 1 faretra per la parte anteriore del carro, 50 frecce consegnate [in una scatola (?)].
- (r 53) 23 bastoni [...] e l'albero-*ingirāšu*.
- (r 55) [...] 8 bastoni di legno di cotogno.
- (r 56) [...] 12 bastoni di *nikis-libbi* con 1 bastone (...) senza manico.
- (r 58) 22 bastoni per trasportare un carro.
- (r 59) 50 punte di freccia per due serie di catene, le maglie insieme ai loro anelli.
- (r 61) 1 punta di piombo, (1) bastone (di legno) (fatto con) rame e bronzo, scarti non pesati, consegnati alla cassa.
- (r 64) Questi sono gli utensili che vengono depositati nel magazzino inferiore dell'edificio *šahūru*.
- (l.e. 67) Mese *Allānātu*, 17° giorno, eponimo di *Lulāyu*.

Come già ricordato da Postgate⁶³⁹, il documento è organizzato in tre sezioni principali:

- a) la prima (*rr.* o.1-10) menziona un carro di proprietà palatina assieme a diversi accessori ad esso associati;
- b) la seconda (*rr.* o.11-30, b.e.32-34 e r.35-38) elenca una serie di recipienti contenenti gruppi di testi ascrivibili a più categorie documentarie tra loro differenti⁶⁴⁰;
- c) la terza (*rr.* r.39-61) registra utensili e manufatti di varia tipologia, quali due contenitori da 1 *sūtu* di robbia e di tendini, cinque tessuti di lana rossa, un cucchiaio di legno di pioppo, diverse ciotole in legno di melo e di pioppo (alcune di prima, altre di seconda qualità), gambe, testate e montanti per dei letti (con tanto di accessori), “bastoni” (con e senza manici) in varie tipologie di legno (uno dei quali con inserti in rame e bronzo) e, infine, una punta di piombo.

Va da sé che questo documento risulta particolarmente rilevante non solo perché offre ulteriore riprova dello stretto legame intercorrente tra questa famiglia e il palazzo di Aššur, o in quanto possibile conferma del fatto che larga parte dei prodotti trattati nei testi erano presumibilmente conservati all'interno dell'edificio ove furono riportate alla luce le stesse tavolette: **KAJ 310** dimostra altresì che anche i documenti generati in risposta all'attività economico-amministrativa della famiglia erano ordinatamente archiviati *in loco*, offrendo contestualmente un panorama

⁶³⁹ POSTGATE 1988, s.v. (= no.50).

⁶⁴⁰ Per un elenco completo, oltre alla monografia di Postgate menzionata, si rimanda a POSTGATE 2003, 129.

dettagliato sia delle tipologie testuali trattate sia delle attività della famiglia, molte delle quali, peraltro, corrispondenti a quelle effettivamente attestate nell'edificio e già discusse poc'anzi. Così, nella seconda sezione della tavoletta, a conferma della vivacità dell'attività economica di Urad-Šerua e dei suoi familiari, sono registrate note di debito stipulate con artigiani, pastori o individui menzionati per nome, molti dei quali effettivamente attestati in **Ass.14327**⁶⁴¹; inoltre, di fianco a queste, è altresì rendicontata l'archiviazione di ceste contenenti le prove documentali per la proclamazione dell'araldo o, ancora, per lo sgombero di campi e di gruppi di persone (schiavi, perlopiù) nella località di Šarika, riprova, queste ultime, dell'interesse della famiglia per le aree rurali, come peraltro ulteriormente confermato dalla menzione di note di debito della città di Karana⁶⁴².

In definitiva, il quadro delineato appare, dunque, composito: la documentazione testuale mostra come i membri di questa famiglia, pur ricoprendo specifiche mansioni in seno all'apparato economico-amministrativo statale, conducessero contestualmente anche un'attività privata poliedrica, in modo del tutto assimilabile a quanto ricordato nel paragrafo precedente circa la figura di Babu-aḥa-iddina, con la differenza che, fatta eccezione per Melisaḥ, la carica statale ricoperta da questi individui non è evincibile dalla documentazione pervenuta⁶⁴³. Così, per quanto sia indubbio che anche Urad-Šerua, come suo padre prima di lui, avesse svolto una funzione politica di rilievo nella regione dell'alto Ḥabur, i testi non lasciano trapelare quale questa fosse. Va da sé che non è impensabile che egli succedette al padre come governatore di Naḥur, ma resta che non vi è modo di esserne sicuri. Certo è che Urad-Šerua e la sua famiglia godevano di uno *status* sociale moderatamente alto, per quanto non erano di certo al livello del Gran Visir Babu-aḥa-iddina. Difatti, entrambi i complessi archivistici suggeriscono la presenza di un apparato burocratico-amministrativo potenzialmente autonomo da quello governativo, ma, allo stesso tempo, ad esso integrato e, per questo, sostanziale per il corretto funzionamento della macchina statale assira.

I confini tra il pubblico e il privato: un *Family Archive* a Micene?

Nel corso di questo capitolo si è più volte posto in evidenza come, con l'eccezione dei casi in cui i documenti esplicitino la proprietà palatina dei beni in oggetto, resti spesso arduo ascrivere un testo alla sfera pubblica piuttosto che a quella privata, a prescindere dalla tipologia documentaria di riferimento. Proprio l'archivio di Babu-aḥa-iddina dimostra come possa essere fuorviante basarsi solamente su formato e tipologia dei documenti qualora si tenti di distinguere nettamente le transazioni private da quelle pubbliche. Difatti, lo si è notato, molti dei testi ivi pervenuti appaiono del tutto simili a quelli provenienti dallo *SA*; in modo analogo, anche i documenti del *FA* sono per certi versi affini a quelli degli altri due archivi citati⁶⁴⁴. Questo è possibile perché, evidentemente, il funzionamento amministrativo di tali archivi si serviva di una struttura portante

⁶⁴¹ Rilevanti appaiono, al riguardo, le ceste contenenti note di debito di un singolo individuo, testimoni di un rapporto economico-amministrativo continuativo, e in un certo senso preferenziale, con la famiglia.

⁶⁴² POSTGATE 1988, 116-119.

⁶⁴³ POSTGATE 2013, 256-257.

⁶⁴⁴ Basti pensare ai contratti di lavoro come **KAJ 108** o **130** (*supra*), del tutto simili tanto a quelli rinvenuti nel *BA*, come ad esempio **KAJ 223** e **318**, tanto ai documenti riportati alla luce nello *SA* rispondenti alla tipologia di **MARV 10.47** (*supra*).

comune, collaudata e adattabile tanto alla gestione degli affari privati quanto di quelli pubblici. Di conseguenza, se il settore privato e quello pubblico potevano, all'occorrenza, servirsi delle medesime tipologie testuali, il tentativo di discernimento dei due ambiti deve prescindere, almeno in parte, anche dalla differenziazione tra ufficialità e non-ufficialità dei documenti finalizzati a regolare e gestire tali attività: non a caso, tutti i contesti archivistici presi in esame hanno restituito tanto *memoranda* unilaterali, *redatti per non dimenticare*, quanto testi bilaterali ufficializzati dalla presenza di sigillo e menzione dei testimoni. In ogni caso, va ammesso che, se al lettore moderno può apparire alle volte complesso operare una distinzione tra i due settori, esponenti elitari come i membri della famiglia di Urad-Šerua o il Gran Visir di Aššur dovevano, di contro, aver ben chiara la differenza esistente tra i propri affari e le transazioni economico-amministrative espletate in risposta a specifiche istanze statali.

Venendo alla documentazione di Micene, si può senz'altro ammettere che tale distinzione fosse altrettanto chiara anche a quanti erano a capo della *Petsas' House*, il cui contesto archivistico appare per certi versi il più simile a quelli illustrati circa gli archivi di Urad-Šerua e di Babu-aḥ-iddina. Difatti, si è visto che in tutti e tre i casi si è dinanzi a dei complessi edilizi multifunzionali, che non fungevano solo da abitazione (per i membri della famiglia in un caso e per Babu-aḥ-iddina, i suoi familiari e il suo *entourage* dall'altro), ma anche da aree finalizzate all'immagazzinamento dei prodotti trattati, nonché all'archiviazione del complesso testuale atto a documentare le attività, private e non, di questi funzionari. A questo proposito, va specificato che, a rigore, la *PH* non ha restituito delle aree incontestabilmente adibite ad archivio, né le tavolette in LB, molto frammentarie e tutte rinvenute in contesto secondario, offrono indizi al riguardo; di contro si è ricordato come, nel *FA*, **KAJ 310**⁶⁴⁵ testimoni con precisione sia le varie tipologie documentarie conservate, sia le modalità di archiviazione per ciascuna di esse, oltre ai prodotti stoccati nei magazzini dell'edificio, altra informazione che i documenti in LB della *PH* non esplicitano, ma che, almeno in questo caso, è confermata sul fronte archeologico⁶⁴⁶. In modo simile, sono molte le lettere riportate alla luce nel *BA* che, come **KAV 98**⁶⁴⁷, offrono testimonianza tanto delle tipologie di prodotti stoccati nell'edificio quanto della prassi di immagazzinamento, prelievo e rendicontazione degli stessi.

Eppure, per quanto frammentarie, la *PH* ha restituito delle evidenze che hanno indotto a ipotizzare una destinazione semi-privata delle sue funzioni. Primi fra tutti, i dati archeologici, relativi da un lato all'utilizzo domestico di alcuni ambienti e dall'altro alla produzione vascolare su larga scala e allo stoccaggio di ingenti quantità di ceramica *in loco* hanno consentito di ipotizzare che il *master* della *PH* non gestisse la produzione vascolare per il solo uso privato di quanti abitavano nell'edificio, ma che provvedesse, fra le varie cose, al fabbisogno palatino annuale di forme vascolari e statuine votive (queste ultime, verosimilmente, per le strutture templari), presumibilmente a seguito della stipula di contratti i cui termini erano fissati dall'amministrazione centrale, secondo una prassi che, come si è avuto modo di notare, parrebbe ben attestata nella Tarda Età del Bronzo⁶⁴⁸. Al riguardo, si è peraltro ipotizzato che tanto la produzione vascolare

⁶⁴⁵ cfr. *supra*.

⁶⁴⁶ cfr. cap.1 §1.1 e cap.3 §1.1.3.

⁶⁴⁷ cfr. *supra*.

⁶⁴⁸ LIVERANI 1998, 67-71; SHELTON 2010; HRUBY 2013; SHELMEERDINE 2013; GRECO 2017.

per il palazzo, tanto quella di statuine votive non potevano che giovare a questo individuo e alla sua famiglia in termini di prestigio sociale, politico ed economico, fattore che ha lasciato intendere che anche nella *PH* abitassero esponenti delle *élite* di Micene⁶⁴⁹.

A ulteriore testimonianza del fatto che la *PH* non fosse una semplice casa privata assurge poi la documentazione in LB ivi rinvenuta, perché prova dell'esistenza di un apparato burocratico-amministrativo attivo nell'edificio: come dimostrato da Greco, la notazione di numeri regolari e contenuti per le singole greggi registrate nelle tavolette **MY Cp 3** e **Cp 9** rappresenterebbero una riprova ulteriore del coinvolgimento palatino sull'amministrazione della *PH*, lì dove i *non-round numbers* di **MY Cp 7** lascerebbero trapelare invece un indizio della registrazione degli affari privati del master dell'edificio nel settore dell'allevamento⁶⁵⁰.

Ora, a questo riguardo, è opinione di chi scrive che gli indizi di un coinvolgimento negli affari statali di quanti operavano nell'edificio quanto le tracce di attività privata si dotino di un significato più profondo se posti a confronto con i dati desunti dagli archivi di Urad-Šerua e di Babu-aḥa-iddina.

In primo luogo, è forse possibile istituire un parallelo tra le tavolette della serie **Cp** e testi come **KAJ 120** o **115**⁶⁵¹, in cui viene puntualmente registrato lo *status* degli animali di Melisaḥ e di Urad-Šerua affidati a terzi. Come si è visto, entrambe queste tavolette recano delle liste in cui, di fianco al numero e alla tipologia degli animali, si specifica anche l'individuo cui questi erano stati affidati (= *acc. ša ina PN*), in modo analogo a quanto postulabile per **MY Cp 3** e **Cp 7**⁶⁵².

KAJ 120

Sigillo di Adad-ēriš il pastore.

Escluse le pecore che gli vengono affidate per essere tenute pronte.

Dopo che i suoi conti sono stati saldati, tutto viene detratto o, secondo la sua writing-tablet, accreditato sugli accounts (resoconti?);

1 pecora dalla coda grassa, 1 pecora ma'išu,

4 capre maschio,

1 capra grande,

2 pecore,

che sono sotto la responsabilità di Adad-teya.

1 pecora,

che è sotto la responsabilità di Kurbānu.

1 capra appartenente al palazzo,

per il rancio delle truppe del re,

KAJ 115

Sigillo di Šillīya.

*1 tavoletta di 26 pecore al pascolo, 1 agnello di primavera, che sono registrate **a carico di Abu-tāb figlio di Napšera-Šamaš.***

*1 tavoletta di 1 buona vacca di due anni, registrata **a carico di Aššur-qarrād, figlio di Ahu-illika.***

*[1] tavoletta di 1 buona vacca di due anni, registrata **a carico di Šillī-Adad, figlio di Mār-Šerūa;***

un totale di 3 tavolette appartenenti a Urad-Šerūa

figlio di Melisaḥ, (che) è stato dato per essere

raccolto da Šillīya il mandriano figlio di Urdu; egli lo raccoglierà, lo consegnerà e romperà la sua tavoletta.

Mese Muhur-ilāni, 7° giorno, eponimo di Enlil-ašarēd.

⁶⁴⁹ cfr. cap.1 §1.1 e cap.3 §1.1.3.

⁶⁵⁰ Sempre nel caso in cui non si ammetta l'originaria presenza, nella parte mancante del documento, della registrazione di un ammanco di una quantità di animali tale da portare il numero complessivo di questi ultimi a una cifra tonda (cfr. cap.1 §1.2.2).

⁶⁵¹ cfr. *supra*.

⁶⁵² Al riguardo, si noti, tuttavia, che **KAJ 120** e **115** riportano anche altre informazioni contestuali, quali l'originaria provenienza degli animali, la loro destinazione finale e lo scopo precipuo della registrazione, assenti nella serie **Cp**. Per la traduzione dei testi mA, si vedano POSTGATE 1988 s.vv. e <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus>. La traduzione dei testi in LB è, invece, della scrivente.

che vengono date a Bēr-mušabši,
appartenenti a Melisaḥ figlio di Aššur-aḫa-iddina,
che fa capo a Adad-ēriš figlio di Iqīš-Adad il pastore;
Egli consegnerà gli animali e romperà la sua
tavoletta.

MY Cp 3

sup. mut.

(A)rapil/rapil. (numero x di animali di tipo x?);
(A X)/X. 20+ di pecore maschio/totale di 20+ pecore
maschio⁶⁵³;

(A) of/of. (numero x di animali di tipo x?) /ammanco
(di x animali di tipo x ?).

inf. mut.

MY Cp 7

sup. mut.

(A) ltoro/ltoro. numero x di capre femmina;

(A) Sawati/Sawati. numero x (di animali di tipo x);

(A X)/X. 24 capre femmina.

inf. mut.

Così, in analogia a **KAJ 120** e **115**, i frammenti di antroponimo riportati nelle due tavolette della serie **Cp** potrebbero essere attribuiti a coloro cui il *master* della *PH* affidò gli animali, per ragioni che, sfortunatamente, non sono esplicitate o non si sono conservate. Purtroppo, va ribadito che, a differenza di quanto avviene in **KAJ 120** e **KAJ 115**, i testi in LB non esplicitano neppure le informazioni circa l'appartenenza originaria di ovini, caprini e bovini, né specificano, dunque, se questi fossero di proprietà palatina o se appartenessero, invece, a chi gestiva la *PH*. Al riguardo, tuttavia, se si accetta l'ipotesi proposta da Greco, testé ricordata⁶⁵⁴, gli animali registrati in **MY Cp 7** andrebbero considerati di proprietà privata (= *acc. ša PN*), mentre **MY Cp 3** e **Cp 9** annoterebbero ovini e caprini di proprietà palatina (= *acc. ša ēkalli/Ē.GAL^{lim}*), ma affidati (= *acc. ša qat PN*) al *master* della *PH*, il quale, a sua volta, potrebbe averli assegnati a pastori o funzionari alle sue dipendenze o in sub-appalto; va da sé che, come già ricordato, la verificabilità di questa lettura si arresta necessariamente dinanzi alla frammentarietà dei testi.

Eppure, la somiglianza ravvisata tra documenti come **KAJ 120** e **115** e le tavolette della serie **Cp** potrebbe suggerire di considerare anche queste ultime come delle note di debito, interne all'amministrazione della *PH*, o comunque dei documenti atti a registrare l'entità della responsabilità di quanti avevano ricevuto in appalto gli animali da parte del *master* della *PH*. A questo proposito, va specificato che anche **MY X 2** potrebbe annoverarsi tra le "note di debito": la prima linea della tavoletta registrerebbe quanto consegnato all'amministrazione della *PH*, come suggerito dalla menzione di *a-pu-do-si* (*a-pu-do-si*, *po-ro-te-ra* 100[]), mentre il secondo rigo terrebbe nota del debito stimato (*o-u-te-ra* 200 [])⁶⁵⁵; inoltre, se, come si è proposto, questo documento era effettivamente una notula interna, le cui informazioni furono messe per iscritto in velocità, a discapito della chiarezza dell'informazione riportata, nonché dell'organizzazione del

⁶⁵³ Per questa proposta di traduzione, si veda cap.1 §1.2.2.

⁶⁵⁴ GRECO 2017; ma si veda anche cap.1 §1.2.2.

⁶⁵⁵ Difatti, sia che questo rigo sia da leggersi come una sequenza di *o*, abbreviazione per *o-pe-ro*, ὀφελός, ammanco, e *u-te-ra*, miceneo per ὕστερα, *la seconda/l'ultima fra due*, sia che si ritenga invece più plausibile leggere la sequenza sillabica come un caso di *sandhi* per οὐ ὕστερα (lett. *e non la seconda/l'ultima fra due*), è opinione di chi scrive che questa seconda parte del documento registri la mancata consegna di un prodotto atteso (per la completa trattazione di questo documento, cfr. cap.1 §1.2.2. e cap.3 §1.1.3).

testo trascritto, allora potrebbe essere posta in relazione a documenti come **KAJ 256** (*BA*), *memorandum* in cui si specifica, letteralmente, che fu “*redatto per non dimenticare*” (r.12-14)⁶⁵⁶. Infine, per quanto frammentari, i testi **MY X 5** e **Ui 11** parrebbero confermare che anche le *élite* residenti nella *PH* erano attive in ambito agricolo e, più nello specifico, nella gestione della coltivazione del grano e di erbe aromatiche: se si ammette, con Palmer, che i campi destinati alla coltura di queste piante fossero di proprietà palatina e concessi in usufrutto a funzionari di rango, si potrebbe altresì riconoscere in questi due documenti una rendicontazione dei proventi del raccolto di un dato periodo⁶⁵⁷, la cui destinazione finale non è tuttavia esplicitata (o non preservata).

Dunque, pur con tutte le riserve necessarie, si crede che il confronto con i testi mA di Aššur induca ad avvalorare l'ipotesi, già proposta da Greco⁶⁵⁸ e ripresentata nel corso di questa trattazione⁶⁵⁹, secondo cui, in modo affine al *FA*, la *PH* fosse diretta da un funzionario palatino di rango e dalla sua famiglia. È possibile che egli fosse un capo vasaio *wa-na-ka-te-ro*, il quale, forse come *Piritawo* a Pilo, in quanto *te-re-ta* e *ko-to-no-o-ko* era attivo in ambito rurale, in modo non dissimile da *Melisaḥ*, *Urad-Šerua* e i loro familiari; infine, come questi ultimi, gestiva anche alcune greggi, parte per il palazzo, parte in nome della sua attività privata.

Ancora tra pubblico e privato: l'archivio di Babu-aḥa-iddina e le *Ivory Houses* a confronto

Se per quanto concerne il deposito di archivio della *PH*, allo stato attuale dei dati pervenuti, l'associazione al contesto semi-privato appare senz'altro la lettura più plausibile, maggiormente articolata sembrerebbe la definizione della precipua natura del complesso archivistico delle *Ivory Houses*, poiché, anche se le rassomiglianze tra quest'ultimo e lo *SA* sono parse cogenti nella direzione della sua classificazione come “pubblico”, le caratteristiche enucleate circa l'archivio di Babu-aḥa-iddina lo rendono un termine di paragone altrettanto valido: si è già notato che, per quanto la destinazione finale dei prodotti rendicontati sia differente, tanto il funzionamento dell'apparato burocratico-amministrativo sotteso ai due archivi quanto le tipologie di beni in transito sono pressoché le stesse; inoltre, a differenza di quanto avviene ad Aššur, la documentazione in LB delle *Ivory Houses* non consente, di fatto, di essere certi dell'assenza o della presenza di un *master*, né specifica se un prodotto sia indirizzato all'uso interno, o comunque agli affari privati dell'*household*, oppure se la sua destinazione finale sia il centro palatino.

Un caso notevole in questa direzione è quello della tavoletta **MY X 508** (*HSh*), già raffrontata con documenti come **MARV 10.27**, **10.35** e **10.36**⁶⁶⁰, giacché questi testi registrano la consegna di prodotti lavorati all'amministrazione dello *SA* da un lato e a quella delle *Ivory Houses* dall'altro, ma destinati a essere inviati al di fuori di Aššur e Micene⁶⁶¹. Tuttavia, la tavoletta appare altresì affine per argomento e tipologia documentaria a un testo rinvenuto nel *BA*, ossia

⁶⁵⁶ FREYDANK – SAPORETTI 1989, 16; testo e traduzione del documento disponibili al link <http://oracc.org/tcma/assur/P282268>.

⁶⁵⁷ cfr. cap.1 §§1.2.2, 5.2.2.1 e cap.3 §1.1.3.

⁶⁵⁸ GRECO 2017.

⁶⁵⁹ cfr. cap.1 §§1.2-3 e cap.3 §1.1.3.

⁶⁶⁰ cfr. *supra*.

⁶⁶¹ cfr. *supra*.

BM 108965, che registra una veste realizzata sotto contratto *iškaru* da inserire nel traffico commerciale con l'area levantina. (tab.52)

BM 108965	MARV 10.36	MY X 508
<p><i>Una veste, incarico di lavoro di Iddin-Aššur dall'eponimo di Lullāyu, dato per la carovana di Canaaan.</i></p>	<p><i>2 giacche bianche, 2 fasce bianche, 2 capi di tipo talīmtu, che su ... Dati a [...] e a Ilteyānu, gli Aramei nella città di Sāqa. Mudammeq-bēl, l'ufficiale-tartānu è il referente. Mese di Ša-kēnāte, 21+° giorno, [eponimato di]...</i></p>	<p>Traduzione 1: <i>Azeta</i> (ha consegnato) dei tessuti-pukatarija, (da inviare) a <i>Marineu</i> (?), a Tebe. Traduzione 2: <i>Azeta</i> (ha consegnato) dei tessuti-pukatarija, (da inviare) a Tebe, sotto la supervisione di <i>Marineu</i> (?).</p>

Tab.52. Raffronto di **BM 108965**, **MARV 10.36** e **MY X 508** in traduzione⁶⁶².

Come si evince dalla tabella, in tutti e tre i casi i beni menzionati sono dei prodotti già lavorati, giunti nei tre edifici con il fine di essere esportati. Come **MY X 508**, **BM 108965** specifica la tipologia di prodotto, il lavoratore incaricato di confezionarlo e la destinazione finale, lì dove in **MARV 10.36** il nome dell'artigiano non è indicato, o non si è preservato. Tuttavia, come ricordato, la tavoletta nota il referente della transazione economica e reca, oltre alla precisazione della città di arrivo, anche gli individui cui i prodotti tessili erano destinati: posto che non vi è modo di sapere se *Marineu* fosse al caso nominativo o dativo, non è comunque inverosimile scorgervi il referente della transazione economica come *Mudammeq-bēl*, oppure il destinatario dei beni in modo simile a *Ilteyānu*. In ogni caso, tutte e tre le tavolette sono note di invio, che lasciano altresì intendere la ricezione del prodotto dopo la lavorazione, presumibilmente a seguito della stipula di un contratto di manifattura.

In modo analogo a quanto esposto circa **MY X 508**, se documenti come **MY Ue 611.v**, **MY Ui 651** e **MY Wt 501-507** possono senz'altro essere posti in relazione a tavolette dello *SA*, quali **MARV 5.47** o **2.22**⁶⁶³, delle ricevute atte a rendicontare materie prime in entrata, un termine di paragone altrettanto valido è rappresentato dalle lettere in cui Babu-aḥa-iddina specifica di aver inviato alla sua residenza determinate categorie di prodotti perché fossero stoccate nei magazzini della struttura, come si legge in **KAV 99.37-45**, che testimonia l'invio da parte del Gran Visir di lana di differenti colorazioni e di una veste per il re da immagazzinare⁶⁶⁴: se in questo caso la tipologia documentaria non è la stessa, di certo lo è la finalità precipua della registrazione in corso. Similmente, se si ritiene che **MY Oe 107**, **Oe 111**, **Oe 127**, **Ue 611.r** e **Ue 661**, verosimilmente testimoni della fase di stoccaggio di prodotti nel complesso delle *Ivory Houses*, possano essere poste in relazione a testi come **MARV 8.67** (*SA*), che lascia trapelare la medesima finalità⁶⁶⁵, altrettanto passibili di raffronto in questo senso sono, ancora una volta, le lettere inviate

⁶⁶² Per **BM 108965** si veda POSTGATE – COLLON 1999-2001, nonché <http://oracc.org/tcma/assur/X001058>; per **MARV 10.36** si veda PRECHEL – FREYDANK 2014, no.36, nonché <http://oracc.org/tcma/assur/P282986>; infine, la traduzione di **MY X 508** è stata elaborata dalla scrivente.

⁶⁶³ cfr. *supra*.

⁶⁶⁴ cfr. *supra*.

⁶⁶⁵ cfr. *supra*.

da Babu-aḥa-iddina o dai suoi rappresentanti (*ess. KAV 98, 100 e 109*)⁶⁶⁶, giacché il più delle volte notano la presenza nell'edificio di spazi destinati all'immagazzinamento delle materie prime e dei prodotti lavorati, oltre a descrivere nel dettaglio le modalità di stoccaggio e prelievo adottate⁶⁶⁷. Peraltro, si è visto che sono proprio le lettere a testimoniare che l'immagazzinamento dei prodotti nella casa di Babu-aḥa-iddina avveniva su base tipologica (*ess. KAV 96, 98, 99, 100, 109, 195 e Iraq 35, 13-14*): per quanto non vi siano evidenze archeologiche chiare al riguardo, questo dato non può che far pensare alle *Ivory Houses* e al fatto che, sulla base del luogo di rinvenimento dei documenti e del loro argomento precipuo, anche in questo complesso edilizio stoccaggio e rendicontazione dei prodotti avvenivano su base tipologica. Dunque, anche a Micene potrebbero esserci state una "casa delle spezie" (*HSph*), una "casa dell'olio" (*HOM*), una "casa della lana" (*HOM*), una casa dell'avorio (*HSph, HSh*) e così via. Al riguardo, appare peraltro particolarmente significativa la tavoletta **KAJ 303**, che, come si è ricordato, altro non è che un elenco di recipienti, vari per tipologia e materiale, *depositati nel granaio (collocato) in cima alla scala della casa*, perché estremamente simile a **MY Ue 611.r**⁶⁶⁸.

KAJ 303

*1 lavabo,
1 un contenitore metallico,
1 grande vaso di rame,
1 secondo vaso di rame di qualità,
1 ciotola
1 vaso (grande),
1 teglia da forno,
2 paia di attrezzi,
1 secchio di pelle,
1 ciotola (piccola) che è per l'esposizione (ša nap-lu-si),
1 oggetto di legno.
Questi (oggetti) in bronzo che sono tornati dal palazzo sono depositati nel granaio, che è in cima alla scala della casa.*

My Ue 611.r

*vac.
4 ciotole, 2 anfore, 3 pélikes;
1 cratere, 4 kàntharoi (brocche per versare i liquidi),
10 cesti;
30 vasi per i formaggi/per sacrifici; 5 cesti di vimini,
10 piccoli pithoi;
2 pithoi, 8 tripodi piccoli; 7 crateri piccoli.
vac.
inf. mut.*

Certo, **MY Ue 611** non fu rinvenuta in un granaio, ma i manufatti cui fa riferimento erano verosimilmente quelli ordinatamente conservati nella *room 1* della *HSph*, di cui si è ampiamente disquisito⁶⁶⁹; tuttavia, non solo la somiglianza fra i due documenti resta considerevole, ma diviene

⁶⁶⁶ FREYDANK – SAPORETTI 1989 s.vv., ma si veda anche *supra* per il *BA*.

⁶⁶⁷ cfr. *supra*.

⁶⁶⁸ Per la traduzione di **KAJ 303** si vedano FREYDANK – SAPORETTI 1989, s.v. e <http://oracc.org/tcma/assur/P282316>. La traduzione di **MY Ue 611.r** è della scrivente (DMic s.vv.).

⁶⁶⁹ Tuttavia, anche nel caso di **MY Ue 611** esiste un qualche legame con lo stoccaggio di derrate alimentari, giacché il *verso* della tavoletta reca una lista di prodotti agricoli quali olio d'oliva (di due differenti qualità), fichi e vino, che vengono trasportati da *Philoterms*. Al riguardo, si vedano cap. 1 §§5.1.1 e 5.2.2.2.

ancor più significativa se si considera che tale affinità parrebbe estendersi anche alla funzione delle due strutture ove i testi furono trascritti.

Infine, benché, come si è visto, **MY Oe 108**, **Oe 109** e i testi della serie **Ge** da un lato e **MY Oe 107**, **Oe 110**, **Oe 111** e **Oe 127** dall'altro siano convincentemente ascrivibili per tipologia ai gruppi documentari dello *SA* catalogati da Postgate, rispettivamente, come *rationale for issue* (**MARV 1.72** e **3.12** *supra*) e *statement for purpose* (*ess. A.305* e **Ass.2001-D.2219** *supra*)⁶⁷⁰ e per quanto si ritenga che documenti come **MARV 10.40** e **10.81** collimino con le tavolette **MY Oe 107**, **Oe 110**, **Oe 111** e, soprattutto, con **MY Oe 129**⁶⁷¹, è altresì opportuno porre in risalto le rassomiglianze tra alcuni di questi testi atti a registrare beni *in uscita* e i documenti rendicontanti la consegna di materie prime ai lavoratori rinvenuti nel *BA*, che, come si è già notato, sono del tutto affini a quelli riportati alla luce nello *SA*. Così, il *memorandum* **KAJ 223** o il documento bilaterale **KAJ 318** possono essere raffrontati proprio con le tavolette **MY Oe 110** e **Oe 129** in cui è evidente che la lana in allocazione fosse destinata ad essere lavorata dagli individui ivi menzionati⁶⁷².

<p>KAJ 223 (memorandum)</p> <p><i>1,5 kg di allume per la lavorazione di un carro, che, all'induzione presso il Tempio di Aššur, è stato presentato al re, furono inviati a Baṭtu-kāšid, il lavoratore del cuoio. 80 gr idem (= allume) a Šin-šallimanni, il medico, per la conservazione delle erbe, è stato consegnato. Mese di Ḫibur, 29° giorno, eponimato di Lullayu.</i></p>	<p>KAJ 318 (contratto di lavoro)</p> <p><i>Sigillo</i></p> <p><i>200 litri di orzo, (misurati) secondo la misura del vecchio sūtu, appartenenti a libūr-zānin-Aššur, l'eunuco reale, dalla supervisione di Ubru, incumbenti su Zēra-kēta-lēšir, il processatore di farina; (l'orzo) è consegnato a lui per la macinatura.</i></p> <p><i>Egli lo macinerà, lo riconsegnerà e romperà la sua tavoletta. Mese di Bēlat-ēkalle, 14° giorno, eponimato di Libūr- zānin-Aššur.</i></p>
<p>MY Oe 110</p> <p><i>A Rekasa (sono stati consegnati) 42+ kg di lana sotto contratto tarasija; Ad Atikeneja (sono stati consegnati) 30 kg di lana (sotto contratto tarasija).</i></p>	<p>MY Oe 129</p> <p><i>A Didumo, il nuovo follatore (sono stati consegnati) 12 kg di lana.</i></p>

⁶⁷⁰ cfr. *supra* per lo *SA*.

⁶⁷¹ cfr. *supra*.

⁶⁷² Come già ricordato nel commento ai testi in questione, cui si rimanda cfr. cap.1 §§4.2.2.2-6. Per la traduzione di **KAJ 223** e **318** si vedano FREYDANK – SAPORETTI 1989, s.vv. e <http://oracc.museum.upenn.edu/tcma/corpus> (ma cfr. anche *supra*); per **KAJ 223** si rimanda anche a POSTGATE 2013, 233. La traduzione di **MY Oe 110** e **Oe 129** è invece proposta dalla scrivente.

Dunque, anche per quanto concerne i documenti atti a registrare prodotti *in uscita*, il parallelismo con il *BA* parrebbe valido tanto quanto quello con lo *SA*.

CONCLUSIONI GENERALI

Nel 2011 Dimitri Nakassis faceva notare come il concetto di “redistribuzione”, per anni utilizzato per descrivere il meccanismo adottato dalle amministrazioni palatine per gestire interi settori economici, finisse con l’essere fuorviante, perché troppo generalizzante e, dunque, se applicato in modo rigido, poco adatto a rappresentare le diverse sfumature tipiche di tali sistemi politici e delle culture cui questi ultimi facevano capo. In particolare, lo studioso proponeva di non domandarsi *se* una determinata società fosse o meno “redistributiva”, bensì poneva in risalto la necessità di chiedersi *in che modo* la realtà sociale indagata fosse (re)distributiva¹.

Opinione di chi scrive è che una considerazione analoga debba essere fatta anche per quanto concerne il concetto di *clearing-house*, di cui diversi studi si sono serviti per descrivere i meccanismi del funzionamento dei centri oggetto del presente lavoro. Si è detto che, se non vi sono dubbi che le *houses* di Micene operassero come centri di ricezione e distribuzione di prodotti, la definizione di *clearing-house* può in un certo qual senso divenire fuorviante, nella misura in cui intende descrivere in linea di principio il funzionamento di una data unità economico-amministrativa decentrata e solo in parte permette di comprendere il ruolo da essa effettivamente ricoperto nel sistema burocratico-amministrativo e, soprattutto, nella compagine statale cui fa riferimento².

Lo studio della documentazione micenea e il confronto con analoghi contesti vicino orientali, infatti, dimostra in modo evidente che le amministrazioni centrali possono servirsi di molteplici modalità per gestire e controllare le diverse branche del settore economico-produttivo, così come numerosi sono gli attori che entrano potenzialmente in gioco. In questi termini, a fronte di un centro amministrativo (palatino) rappresentativo, per così dire, del “settore pubblico”, esiste virtualmente un vasto corollario di sotto-unità da questo più o meno decentrate (e/o dipendenti), che agiscono su diversi piani dell’organigramma economico-amministrativo e socio-politico. Dunque, in questo quadro, anche la contrapposizione tra pubblico e (semi-)privato si tinge di sfumature intermedie, giacché sono moltissime le possibili manifestazioni dell’uno e dell’altro e la loro caratterizzazione dipende perlopiù dal grado di interdipendenza tra queste e l’istituzione centrale. Ne consegue che, verosimilmente, ciò che noi percepiamo come un binomio doveva configurarsi, in realtà, come un *continuum*, in cui le differenti modalità dell’agire e del pubblico e del (semi-)privato si intersecavano in modo sempre differente per ragioni che per gran parte ci sfuggono, ma che possono essere ricercate in motivazioni di ordine storico-sociale (quali la tipologia del rapporto tra le diverse *élite*, oppure di quello tra territori annessi, inglobati o invasi ecc. ecc.) e/o contestuale (come, ad esempio, il tipo di relazione intercorrente tra ufficiali di palazzo e istituzione centrale, nonché tra i differenti gangli della medesima).

Nel caso miceneo, la natura di per sé già articolata di questi rapporti presenta un’ulteriore complicazione, proprio perché per ciascun centro è attestata un’organizzazione amministrativa a esso peculiare. Basti pensare alle compagini statali pilia e cnossia, considerate esemplificative di

¹ NAKASSIS *et alii* 2011.

² cfr. cap.3 §1.

due differenti sistemi gestionali, centralizzato nel caso di Pilo, fondato sul decentramento per quanto riguarda invece Cnosso³.

Venendo al *casus Micenae*, sebbene alcuni studiosi abbiano suggerito di riconoscere anche nella capitale argiva una decentralizzazione amministrativa e produttiva per certi versi simile a quella cnossia⁴, la possibilità di ravvisare il “sistema delle clearing-houses” nelle *houses* di Micene ha altresì indotto molti micenologi a proporre di istituire un confronto tra queste ultime e il *N-E Building* e/o il *S-W Building* di Pilo, suggerendo di estendere il paragone anche al sistema economico-produttivo dei due centri. Eppure, come si è accennato, Pilo era senza dubbio una realtà centralizzata, ben diversa da Cnosso⁵. Al riguardo, va peraltro rammentato che mentre nel caso di Pilo è stato dimostrato come la documentazione in LB proveniente dal *NEB* e dal *SWB* sia chiaramente da relazionarsi a quella trovata nell’archivio centrale del palazzo (dato che assurge a teste del fatto che questi edifici erano sotto il controllo diretto dell’autorità palatina), le tavolette e i noduli di Micene non offrono indizi evidenti in questo senso, anche perché in questo sito non è mai stato riportato alla luce un archivio centrale.

Per questo, se si concorda sul fatto che l’attestazione di *clearing-houses* e di unità residenziali specializzate su determinati settori industriali, esterne al centro palatino e, almeno fino al TE III B1, anche alla Cittadella, siano l’emblema della presenza di un decentramento economico-amministrativo circoscritto a precisi settori, ben più complesso resta stabilire la forma assunta da tale decentramento nel momento in cui questo viene posto in essere. In altre parole, è di certo possibile che tanto a Micene quanto a Pilo o a Cnosso vigesse un sistema di gestione economico-produttiva in cui il coordinamento di specifici settori economici era deputato a dipartimenti decentrati (nel senso, letterale, di “spostati” rispetto alla “sede” dell’amministrazione centrale, rappresentata dal palazzo); tuttavia, è altrettanto verisimile che le modalità con cui questi edifici si relazionavano all’istituzione centrale fosse differente, perché diversi dovevano essere i modi adottati da ciascuna amministrazione per coordinare i rapporti politico-economici con il territorio e con quanti vi operavano. Invero, un decentramento delle produzioni non implica necessariamente anche un decentramento politico.

Sulla base di ciò, è allora possibile che un sistema di gestione economico-produttiva funzionante secondo il modello delle *clearing-houses* abbia trovato applicabilità tanto in una realtà dal carattere fortemente centralizzato sul piano politico-amministrativo, tanto in una contraddistinta da un maggiore grado di decentramento. Va da sé che, se il funzionamento generale del sistema può senz’altro essere affine, differente risulterà invece il tipo di istituzione incaricata di gestire tale funzionamento, perché, plausibilmente, diverso è il grado di controllo esercitato dall’amministrazione centrale su di essa. In altre parole, se a Pilo *NEB* e *SWB* possono senz’altro essere definiti “pubblici”, perché totale doveva essere il controllo del palazzo su di essi, non è così scontato affermare lo stesso per quanto concerne le *houses* di Micene. O meglio, l’impossibilità di condurre un’indagine sincronica che abbia come oggetto la documentazione palatina e quella trovata in questi edifici, a rigore, non consente di stabilirlo.

³ In particolare, PARKINSON 1999 e PARKINSON *et alii* 2013 (con bibliografia).

⁴ In particolare, ALBERTI *et alii* 2012, ma si veda cap.3 §1.

⁵ In particolare, SHELMERDINE 1998-1999, SHELMERDINE 1999 e BENDALL 2003, ma si veda 11.

Ora, opinione di chi scrive è che, al fine di sciogliere, almeno in parte, i nodi della questione il confronto con i complessi archivistici di epoca mA provenienti da Aššur si sia rivelato particolarmente utile, giacché ha consentito di verificare (e confermare) come sistemi gestionali per certi versi simili possano essere individuati in realtà sottoposte a un differente controllo dell'amministrazione palatina centrale, ossia, tanto a carattere evidentemente pubblico, tanto più propriamente semi-privato, nonché a unità amministrative gestite da un'autorità religiosa, ma che, in definitiva, fanno verosimilmente capo all'amministrazione centrale⁶.

Così, per quanto riguarda la *PH*, il parallelo con gli archivi di Urad-šerua e di Babu-aḥa-iddina ha consentito di avvalorare un'ipotesi in parte suggerita sia dai lacerti testuali in LB, sia dai dati archeologici provenienti dall'edificio. Infatti, benché i documenti scritti della *PH* lascino senz'altro scorgere delle tracce, per quanto tenui, circa la loro destinazione finale, in parte pubblica, in parte privata, consentendo, dunque, da un lato di ricostruire un certo grado di coordinamento statale a livello economico-amministrativo, dall'altro di ipotizzare che il *master* dell'edificio curasse anche i propri affari privati, è il parallelo con il *FA* che ha altresì permesso di avvalorare la teoria secondo cui (a) anche il *master* della *PH* gestisse tanto greggi private quanto palatine; (b) concedesse prestiti di varia natura, da un lato facendo le veci dell'amministrazione centrale, dall'altro in risposta a interessi privati; (c) fosse attivo anche in ambito agricolo, verosimilmente coordinando la gestione di terreni ricevuti in usufrutto dal palazzo⁷.

Peraltro, questo quadro risulta sostenuto dal fatto che la principale attività artigianale attestata a livello archeologico nella *PH*, ossia la produzione ceramica su larga scala, non parrebbe annoverarsi tra quelle controllate direttamente dall'istituzione centrale, che verosimilmente si garantiva l'approvvigionamento di forme vascolari e/o statuine votive tramite la concessione di appalti e la conseguente stipula di contratti: soddisfatto il fabbisogno della Cittadella, il *master* della *PH* avrebbe potuto dedicarsi anche ai propri affari privati (considerando, altresì, la stagionalità di questa branca dell'artigianato, che lascia tempo di dedicarsi anche ad altre mansioni)⁸.

Per quanto concerne invece il complesso delle *Ivory Houses* è di certo possibile concordare sul fatto che i quattro edifici gestissero flussi di materie prime in quantità notevoli, con il fine precipuo di assegnarli a quanti li avrebbero impiegati nella realizzazione di prodotti più elaborati o per pagare razioni e salari; inoltre, come suggerisce **MY X 508**, il meccanismo sotteso alle *Ivory Houses* prevedeva altresì che i prodotti finiti fossero ivi riconsegnati, per poi essere reindirizzati alla destinazione finale prevista.

Ora, in questo caso, proprio il confronto con il mondo assiro ha dimostrato come neppure il fatto che i testi ivi riportati alla luce siano affini per argomento e tipologia a quelli di Cnosso o Pilo⁹, ove il contesto palaziale è evidente, aiuti realmente a prendere una posizione al riguardo. Infatti, come si è visto, ad Aššur, tanto gli archivi pubblici quanto quelli semi-privati potevano: (a) condividere il sistema burocratico-amministrativo sotteso alla loro gestione; (b) all'occorrenza

⁶ cfr. cap.3 §2.

⁷ cfr. cap.3 §2.2.2.

⁸ cfr. cap.1 §§1.2-3 e cap.3 §1.1.3.

⁹ MILITELLO 1996, cui si rimanda anche per ulteriore bibliografia, ma si veda anche il commento puntuale dei testi di Micene nella prima parte di questo lavoro (capp.I-II).

servirsi del medesimo tipo di documenti, fossero essi *memoranda* o documenti bilaterali; (c) trattare la stessa tipologia di materie prime e prodotti finiti. Dunque, per quanto sia il funzionamento del complesso delle *Ivory Houses*, sia la sua documentazione risultino affini a quelli di un archivio pubblico quale lo SA, anche un contesto archivistico semi-privato come quello di Babu-aḥa-iddina rappresenta un raffronto altrettanto valido, anche considerato che, come ricordato, ascrivere le *Ivory Houses* al modello della *clearing-house* non esclude la possibilità di ravvisare in questi edifici una realtà semi-privata. Quel che differisce, semmai, è il grado dell'intervento palaziale. Allora, nella misura in cui non si è in grado di individuare né il proprietario dei beni, né tantomeno il destinatario ultimo degli stessi, il *casus Micenae*, almeno per quanto concerne le *Ivory Houses*, parrebbe destinato a rimanere insoluto. A questo proposito, tuttavia, va ammesso che vi sono alcuni aspetti che, più di altri, potrebbero far plausibilmente propendere per la dimensione pubblica.

Fra tutti, si ricorda in primo luogo la documentazione della serie **Ge**: posto che tali testi recano traccia di un sistema di tassazione dei distretti sia in termini diretti, attraverso la menzione di toponimi, sia indiretti, per tramite della registrazione di intermediari (in modo non dissimile, invero, da quello documentato dalle tavolette di Pilo)¹⁰, allora si può altresì ammettere che Micene controllasse (almeno) tante località quante erano quelle sottoposte a tributo e che tale controllo fosse esercitato proprio attraverso l'amministrazione del complesso delle *Ivory Houses*; peraltro, questo assunto corroborerebbe l'ipotesi, suggerita sulla base delle evidenze archeologiche, secondo cui Micene detenesse il controllo su almeno tredici località periferiche nella piana argiva¹¹. Altrettanto significativo è poi il fatto che questi edifici fossero preposti alla gestione di un flusso di beni in numero elevato e perlopiù sotto forma di materie prime da (re)distribuire per la lavorazione o come razione/pagamento, così come lo è l'attestazione di una prassi di registrazione, presumibilmente tipologica, per il personale impiegato cui erano destinati i beni che transitavano nelle strutture¹², giacché segni del fatto che le *Ivory Houses* si trovavano a gestire, di anno in anno, un numero realmente consistente di prodotti e di lavoratori, più o meno specializzati, afferenti a diverse tipologie contrattuali (*ta-ra-si-ja*) e in alcuni casi salariati (*o-no*). Altro dato interessante in questa direzione è poi la totale assenza di documenti pertinenti all'allevamento a fronte delle elevate quantità di lana registrate, plausibile teste del fatto che questa branca dell'economia esentava dai compiti di quanti erano incaricati di amministrare il complesso, deputato, tuttavia, alla gestione dell'indotto lanifero di interi distretti: allora, posta l'ipotesi suggerita da Nosch secondo cui il centro palatino di Cnosso avrebbe centralizzato solamente le informazioni sulla lana e non il prodotto medesimo¹³, i testi della serie **Oe** potrebbero essere intesi come dei "corrispondenti non ufficiali", redatti e "archiviati" all'interno delle *clearing-houses* in uffici specializzati¹⁴, con il fine precipuo di tenere traccia dello stato e dei movimenti dei prodotti in transito, che sarebbero altresì stati rendicontati dal centro palatino in testi definitivi (come quelli della serie **Od**), conservati in archivi centrali e con validità per l'anno

¹⁰ Sul carattere fiscale della serie **Ge**, cfr. cap.1 §§5.2.2.1 e cap.3 §1.1.4; per una disamina sui documenti di Pilo sulla fiscalità, si vedano in particolare PERNA 2004 e PERNA 2016 (con bibliografia).

¹¹ DARQUE 1998 e cap. 3 §1.1.4 (con bibliografia).

¹² Al riguardo, si ricorda in particolare l'esempio di **MY Au 102** (cfr. cap.1 §4.2.2.3).

¹³ (cfr. cap.3 §1.1.1.3).

¹⁴ MILITELLO 1996 e cap.3 §1.1.1.3

amministrativo in corso, senza che la materia prima giungesse effettivamente all'interno della Cittadella. Infine, anche la possibile interpretazione delle tavolette **MY Oe 107**, **Oe 111** e **Oe 127** come *production targets* sul modello del *set Lc(1)* di Cnosso ben si sposa alla lettura suggerita, poiché avvalorerebbe la teoria di una programmazione della produzione non dissimile da quella cnossia.

Anche sul fronte archeologico vi sono alcuni elementi che parrebbero differenziare le *Ivory Houses* dalla *PH*. Difatti, a differenza di quest'ultima, le *Ivory Houses* non sembrano aver restituito indizi di impiego artigianale degli ambienti. Per esempio, a fronte delle cogenti prove di produzione ceramica su larga scala e del conseguente stoccaggio di tali manufatti provenienti dalla *PH*, le *Ivory Houses* hanno restituito evidenti tracce dell'immagazzinamento e del trasferimento di varie tipologie di forme vascolari¹⁵, ma non della loro realizzazione *in loco*. Anche lo stesso avorio, che pure è attestato in notevole quantità, con ogni probabilità giungeva in queste strutture già lavorato, verosimilmente per essere assemblato nella manifattura di mobilio pregiato¹⁶; neppure la lana sembra fosse lavorata all'interno delle *houses*, con la sola possibile eccezione del processo di filatura, che come si è notato potrebbe essere stato finalizzato alla preparazione del materiale da assegnare in seguito ai lavoratori, come il rinvenimento di *spindle-whorls* potrebbe lasciar intendere¹⁷.

Tuttavia, va altresì ammesso che, ancora una volta, questi dati non appaiono sufficienti a escludere la possibilità che dietro tali edifici si celasse un'amministrazione semi-privata in parte simile: di fatto, le diversità desumibili dall'indagine dei contesti archeologici potrebbero essere il frutto del diverso ruolo sociale di quanti gestivano tali strutture, nonché, come ipotizzato, del loro differente grado di coinvolgimento nell'economia statale; peraltro, riprendendo il raffronto con il *SA* e il *BA*, si è altresì visto come in nessuno dei due casi i dati archeologici e testuali offrano testimonianza dello svolgimento di attività artigianali *in loco*, ulteriore teste del fatto che questo dato non può essere considerato del tutto diagnostico ai fini dell'assegnazione di "un'etichetta" rispetto a un'altra. A questo proposito, un aspetto significativo da tenere in considerazione rimane inoltre l'originario carattere domestico-residenziale di questi edifici, già ricordato da Tournavitou, un dato che avvalorerebbe, piuttosto, il parallelo con il *BA*, il *FA* e con la stessa *PH*.

Dunque, in definitiva, alla luce di quanto esposto, si ritiene di dover essere prudenti nel prendere una posizione rispetto a un'altra: se, sul modello del *BA*, è indubbio che anche le *Ivory Houses* tradiscano, almeno sul piano archeologico, una destinazione privata di parte degli ambienti, altrettanto cogenti sono gli elementi che avvicinano, invece, questi depositi di archivio allo *SA*. Ebbene, in quest'ottica, le *Ivory Houses* appaiono senz'altro come un complesso edilizio multifunzionale, probabilmente gestito da uno o più funzionari di rango, alle dipendenze palatine e che presumibilmente abitavano nell'edificio. Proprio il carattere domestico-abitativo ravvisato non consente di escludere a priori che quanti operavano (e abitavano) nelle *Ivory Houses* gestissero anche attività di natura (semi-)privata: semplicemente, a differenza della *PH* (nonché del complesso delle *PanH*), per quanto concerne le *Ivory Houses* non si ritiene possibile

¹⁵ Come dimostrato dai noduli della serie **Wt** e dalla tavoletta **MY Ue 611** (cfr. cap.1 §§5.2.2.1-2).

¹⁶ cfr. cap.1 §§3.1, 3.3, 5.1, 5.3, cap.3 §1.1.

¹⁷ cfr. cap.3 §1.1.1.3.

determinare degli indicatori che inducano a propendere per un carattere (semi-)privato, mentre vi sono degli elementi che suggeriscono la presenza di un coinvolgimento palaziale¹⁸. Va da sé che tale condizione va letta anche nell'ottica della possibilità di intendere i due complessi archivistici come ascrivibili a due differenti livelli amministrativi, tra loro differenziati dal diverso grado di controllo statale¹⁹.

Anche la documentazione della *CH* acquisisce particolare interesse alla luce del confronto con la realtà assira. Difatti, grazie al parallelo con l'*OHA* è stato possibile suggerire che anche l'impianto amministrativo alla base della *CH* – e dunque lo stesso *Centro Culturale* – riflettesse un funzionamento per certi versi simile a quello ricostruito per le *Ivory Houses*, benché, ovviamente, la destinazione finale dei prodotti presenti dei caratteri marcatamente legati al culto: se, proprio alla luce del confronto con l'*OHA*, si accetta l'interpretazione proposta in questa sede per i testi rinvenuti nell'area e ammettendo, dunque, la plausibilità della ricostruzione del ciclo di *190 suggerita²⁰, in questo caso precipuo, si avrebbe un'esemplificazione di come un analogo sistema economico-produttivo trovi potenziale applicabilità anche in un ambito, come quello religioso, sul quale il centro palatino esercitava un grado di controllo ancora differente rispetto a quelli sinora ricordati. Opinione di chi scrive è che, come l'*OHA*, il *Centro Culturale* fosse senz'altro un organismo a carattere pubblico e ufficiale, ma rispondente a un'autorità religiosa, che faceva presumibilmente capo all'istituzione centrale palaziale e che si occupava della gestione dei flussi di materie prime che vi giungevano per essere utilizzati nel culto, direttamente oppure dopo opportuna lavorazione ad opera di artigiani specializzati; è possibile che i prodotti che vi giungevano e/o vi transitavano non fossero, tuttavia, destinati esclusivamente alle pratiche religiose, ma anche al pagamento di quanti vi lavoravano stabilmente o, ancora, che fossero assegnati a personale incaricato della loro processazione in prodotti complessi.

Ora, proprio alla luce dei dati tramandati dalla *CH*, nonché del rinvenimento, seppur sporadico, di documentazione in altri edifici della Cittadella, tutti più tardi rispetto al complesso delle *Ivory Houses*, va altresì specificato che il *casus Micenae* si tinge di ulteriore complessità, proprio perché i depositi archivistici e gli edifici ove furono rinvenuti non sono contemporanei. Dunque, sono da considerarsi anche le implicazioni di ordine specificamente diacronico.

Allora, in questa direzione, acquisisce interesse in primo luogo il fatto che, verosimilmente, il complesso edilizio delle *Ivory Houses*, inizialmente costituito dalla sola *WH*, fu ingrandito tramite la progressiva costruzione delle altre case del gruppo nel corso di tutto il TE III B1, forse proprio in risposta a un incremento dell'attività economico-amministrativa, affidata, dall'autorità centrale, a quanti vi operavano²¹. Peraltro, al riguardo, il coordinamento di quelle branche dell'economia normalmente controllate in modo più serrato dalle amministrazioni palatine, quali la tessitura, la tassazione o, più in generale, l'approvvigionamento di “*non-staple raw materials*” (come le erbe aromatico-officinali, le spezie, l'olio e così via)²² sono tutte relegate agli edifici più

¹⁸ Fatta eccezione, va da sé, per le tipologie documentarie poste a raffronto con quelle ritenute affini del *BA* e che, tuttavia, si sono rivelate altresì paragonabili ad alcuni dei testi riportati alla luce nello *SA* (cfr. cap.3 §§2.2.1.1-2. e 2.2.2).

¹⁹ cfr. cap.1 §§1.3, cap.3 §1.1.3 e 2.2.2.

²⁰ cfr. cap.3 §1.1.2 e 2.2.1.3-4.

²¹ BURNS 2007 e cap.3 §1.

²² Tra tutti, si vedano in particolare HALSTEAD 1992, 1999a-c, 2001, 2003 e 2011, nonché NAKASSIS 2010.

tardi, ossia la *HOM* e la *HSph*: per quanto tale evidenza possa senz'altro ascriversi al caso, potrebbe altresì essere il frutto del progressivo aumento dei settori economici affidati alla loro gestione (e forse anche di un graduale accrescimento della percentuale di intervento dell'istituzione centrale su tali edifici).

In ogni caso, questa realtà non sopravvisse alla fine del TE III B1, giacché, dopo la loro distruzione, le *Ivory Houses* non furono più ricostruite. Tuttavia, è ben noto che, a partire da questo periodo, l'attività economico-amministrativa si concentrò all'interno della cinta muraria di Micene. Al riguardo, si è altresì postulato che il sistema delle *clearing-houses* restò attivo, come parrebbero dimostrare proprio il caso della *CH* o il rinvenimento di documentazione esterna al centro palatino in edifici che potrebbero aver funzionato da centri di smistamento²³: proprio il raffronto con Aššur ha permesso di giustificare e contestualizzare il corollario di complessi edilizi che orbitano tutto intorno al centro palatino di Micene, suggerendo che, evidentemente, proprio come nella capitale assira, anche a Micene si era scelto di affidare gestione e rendicontazione di intere branche dell'economia, pubblica e non, a complessi di *households* su cui il potere centrale esercitava il proprio intervento secondo gradi e livelli differenti.

Forse, allora, si potrebbe concordare con Burns²⁴ quando ipotizza che, in questa seconda (e di fatto ultima) fase, Micene abbia prediletto un sistema progressivamente sempre più centralizzato, concentrando la totalità dell'attività economico-amministrativa all'interno della cinta muraria (che fu peraltro ampliata proprio in questa fase)²⁵: tuttavia, non si ritiene di poter stabilire con assoluta certezza se questo processo sia da intendersi come il frutto di un accrescimento del potere (come pure sostenuto da Burns), di una perdita dello stesso o, semplicemente, di un cambiamento resosi necessario a fronte del mutato clima in Argolide.

²³ cfr. cap.2 §§2-4 e, in generale, cap.3 §1.

²⁴ BURNS 2007, 119.

²⁵ Per una disamina circa le diverse fasi di ampliamento della Cittadella di Micene, si veda FRENCH 2002.

APPENDICE

Le anfore a staffa di Micene

MY Z 202	Poros Wall ¹	H 520
]e-ra , ka-ta-ro		
<hr/>		
MY Z 203	Poros Wall ²	-
]-ni-[
<hr/>		
MY Z 205	Schliemann's dump ³	-
]ja-ŋo[
<hr/>		
MY Z <206>	HCol	-
]-ro[
<hr/>		
MY Z 207	Schliemann's Dump	-
pi[
<hr/>		
MY Z 664	WH (Room5)	-
]-ka-mo		
<hr/>		
MY Z 712	N Cyc. Wall (Room TC)	H 516
pi-ra-ki		
<hr/>		

¹ *Find-spot* approssimativo (Wace 1953, 6).

² *Find-spot* approssimativo (Wace 1953, 6).

³ *Find-spot* approssimativo (Wace 1949, 4).

MY Z 713 CH (γ 12) -

.a]ma-pu[
.b] ka [

MY Z 714 N-E Extension Acropolis H 516

]pi-ka [

MY Z 715 CH (γ 21) H 505

]ra-u-ko

MY Z 716 Cyc. Terrace-Wall -

]de[

MY Z 717 N-W Cult Centre H 505

ka-ra-u-ko

MY Z 718 PH (Room Nu) -

]pa-ti-jo-ro

MY Z 725 Ergasterion -

ka-ti

***MY Z 719-724** not published yet⁴.

⁴ *Ergon* 2001; *PAE* 2001; *Rapport* 2001-2005.

BIBLIOGRAFIA

Abbreviazioni

- ARN 2020 Godart L. – Sacconi A. 2020, *Les archives du roi Nestor: Corpus des inscriptions en linéaire B de Pylos*, Voll.1 (Séries Aa–Fr) - 2 (Séries Gn–Xn), in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 13-14, Pisa : Roma.
- Aspects* Duhoux Y. 1976, *Aspects du vocabulaire économique mycénien*, Amsterdam.
- CAD Roth M. T. (ed. in charge) 1965 ss, *The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*, Chicago.
- CIM 1974 Sacconi A. 1974, *Corpus delle Iscrizioni in Lineare B di Micene*, Roma.
- CIV 1974 Sacconi A. 1974, *Corpus delle iscrizioni vascolari in Lineare B*, Roma.
- CIV Supl. 2017 Godart L.- A. Sacconi 2017, *Supplemento al Corpus delle Iscrizioni Vascolari in Lineare B*, (Biblioteca di “Pasiphae”. Collana di filologia e antichità egee 11), Pisa-Roma.
- COMIK I-IV J. Chadwick – L. Godart – J.T. Killen – J.-P. Olivier – A. Sacconi – I. Sakellarakis (eds.), *Corpus of Mycenaean Inscriptions from Knossos*, voll. I-IV, Cambridge-Rome 1986-1998.
- Companion I-III* Duhoux Y. – A. M. Davies (2008-2014), *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek Texts and Their World*, voll. I-III, Leuven: Peeters.
- DELG Chantraine P. 1968-1980, *Dictionnaire Etymologique de la langue grecque, Histoire des mots*, Paris.
- DMic.* Aura Jorro F.- Adrados F. R. 1985-1993, *Diccionario Grieco-Español. Anejos I-II: Diccionario Micénico*, Voll. I-II, Madrid.
- DMic. Suppl.* Aura Jorro F., Bernabé A., Luján E. R., Piquero J., Varias García C. 2020, *Diccionario Grieco-Español. Anejo VII. Suplemento al Diccionario Micénico*, Vol. I., Madrid.
- Docs.2* Ventris M. – Chadwick J. 1973, *Documents in Mycenaean Greek. 2nd ed.* Cambridge University Press.
- Etudes* Ruijgh 1967, *Etudes sur la grammaire et le vocabulaire du grec mycénien*, Amsterdam.
- FDC I Aravantinos L. V., Godart L., Sacconi A. 2000-2001, *Thebes Fouilles de la Cadmé I. Les tablettes en linéaire B de la Odos Pelopidou. Edition et commentaire*, Pisa-Rome.
- FDC III Aravantinos L. V., Godart L., Sacconi A. 2002, *Thebes Fouilles de la Cadmé III. Corpus des documets d’archives en lineaire b de Thebes (1-433)*, (Biblioteca di “Pasiphae” 3), Pisa-Roma.
- FDC IV Aravantinos L. V., Godart L., Del Freo M., Sacconi A. 2005, *Thèbes: Fouilles de la Cadmée IV. Les Textes de Thèbes (1-433): Translitération et tableaux des scribes* (Biblioteca di “Pasiphae” 4), Pisa-Roma.

- GORILA Godart L. – Olivier J.-P. 1976-1985, *Recueil des inscriptions en linéaire A (Études Crétoises 21)*, 5 voll. Paris.
- Haes. Lex. Hesychius H. – Schmidt M. 1867, *Hesychii Alexandrini Lexicon*, Editio altera (ed.), Jenae: Sumptibus Hermanni Dufftii (Libraria Maukiana).
- Interpr. Palmer L. R. 1963, *The Interpretation of Mycenaean Greek Texts*, Oxford.
- KAJ Ebeling E. 1927, *Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts*, (*Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 50*), Leipzig-Hinrichs.
- KAM 11 Donbaz V. 2016, *Middle Assyrian Texts from Assur at the Eski Şark Eserleri Müzesi in İstanbul*, (*Ausgrabungen Der Deutschen Orient-Gesellschaft in Assur 11*), Wiesbaden.
- KAV Schroeder O. 1920, *Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts* (*Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 35*), Leipzig-Hinrichs.
- KT VI Melena J.L. 2019, *The Knossos Tablets, Sixth ed.* (in collaboration with R.J. Firth), Philadelphia.
- MARV *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte*¹.
- Mem. I Lejeune M. 1958, *Mémoires de philologie mycénienne. Première série (1955-1957)*, Paris.
- Mem. II Lejeune M. 1971, *Mémoires de philologie mycénienne. Deuxième série (Incunabula Graeca 42)*, Roma
- Mem. III Lejeune M. 1972, *Mémoires de philologie mycénienne. Troisième série (1964-1968) (Incunabula Graeca 43)*, Roma.
- MT I Bennett E. L. Jr. 1953, *The Mycenae Tablets I (Proceedings of the American Philosophical Society, 97:4)*, 422-470.
- MT II Bennett E. L. Jr., Chadwick J. 1958, *The Mycenae Tablets II, (Transactions of the American Philosophical Society, 48:1)*, 1-122.

¹ MARV 1 = Freydank H. 1976, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Vorderasiatische Schriftdenkmäler der (Königlichen) Museen zu Berlin 19)*, Berlin. MARV 2 = Freydank H. 1982, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Vorderasiatische Schriftdenkmäler der (Königlichen) Museen zu Berlin 21)*, Berlin. MARV 3 = Freydank H. 1994, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 92)*, Berlin. MARV 4 = Freydank H. 2001, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 99)*, Berlin. MARV 5 = Freydank H. – Feller B. 2004, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 106)*, Berlin. MARV 6 = Freydank H. – Feller B. 2005, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 109)*, Berlin. MARV 7 = Freydank H. – Feller B. 2006, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 111)*, Berlin. MARV 8 = Freydank H. – Feller B. 2007, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 119)*, Berlin. MARV 9 = Freydank H. – Feller B. 2010, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 125)*, Berlin. MARV 10 = Freydank H. – Prechel D. 2011, *Mittetassyrische Rechtsurkunden und Verwaltungstexte (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 134)*, Berlin.

- MT III Chadwick J., Bennett E. L. Jr., French E. B., Verdelis N. M., Williams C. K. and Taylour W. D. 1962, *The Mycenae Tablets III*, (*Proceedings of the American Philosophical Society*, 52:7), 1-76.
- MT IV Olivier J.-P. 1969, *The Mycenae Tablets IV. A Revised Transliteration*, Leiden.
- POM Piteros C., Olivier J.-P., Melena J. L. 1990, *Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982): la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation*, (*Bulletin de Correspondance Hellénique* 114:1), 101-184.
- PTT 2nd ed. Olivier J.-P. – Del Freo M. 2020, *The Pylos tablets transcribed: deuxième édition*, Padova.
- PTT 3rd ed. Melena, J. L. 2021, *The Pylos Tablets. Third edition in Transliteration*, (with the collaboration of Richard J. Firth), Vitoria.
- RMP II Rutter J. B. – Galaty M. L. – Parkinson W. A. 2001, *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea* (*American Journal of Archaeology* 105.2).
- Rapport 2001-2005 Del Freo M. 2008, *Rapport 2001-2005 sur les textes en écriture hiéroglyphique crétoise, en linéaire A et en linéaire B*, in Sacconi A. – Godart L. – Negri M. (edd) *Colloquium Romanum: atti del XII colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006*, vol.1, (Pasiphae 1), Pisa:Roma, 199-222.
- Rapport 2011-2015 Del Freo M. 2017, *Rapport 2011-2015 sur les textes en écriture hiéroglyphique crétoise, en linéaire A et en linéaire B*, in Nosch M.-L. – Landenius Enegren H. (eds) *Aegean Scripts: Proceedings of the 14th International Colloquium on Mycenaean Studies, Copenhagen, 2-5 September 2015*, vol.1 (*Incunabula Graeca* 105.1), Roma, 3-30.
- Stat 5 Prechel D. – Freydank H. 2014, *Urkunden der königlichen Palastverwalter vom Ende des 2. Jt. v. Chr. Das „Archiv“ Assur 21101 (M7 F)*, (*Studien zu den Assur-Texten* 5), Wiesbaden.
- TITHEMY (1st ed.) Melena J. L., Olivier J.-P. (eds.) 1991, *The Tablets and Nodules in Linear B from Tiryns, Thebes and Mycenae* (*Suplemento a Minos* 12), Salamanca.
- TITHEMY (2nd ed. forthcoming.)² Melena J. L., Olivier J.-P. (eds.) *eds, The Tablets and Nodules in Linear B from Tiryns, Thebes and Mycenae*, (*Suplemento a Minos* 20), Salamanca.
- TMD forthcoming.³ Melena J. L. *eds., The Mainland Documents. The Tablets and Nodules in Linear B from Tiryns, Thebes, Mycenae, Iklaina, Iolkos and Midea*, Vitoria.
- Ergon (Εργον) Το Έργον της εν Αθήναις Αρχαιολογικής Εταιρείας (1964 ss).

² Tale edizione dei testi di Tirinto, Tebe e Micene, fruibile online già nel 2020, non è ad oggi pubblicata e parrebbe aver trovato un aggiornamento in TMD, anch'essa ancora in corso di pubblicazione e disponibile online.

³ cfr. n.2.

Studi, monografie, articoli

ABRAHAMI 2014

Abrahami P. 2014, *Wool in the Nuzi Texts*, in Breniquet C. – Michel C. (eds.) *Wool Economy in the Ancient Near East and the Aegean belongs. From the Beginnings of Sheep Husbandry to Institutional Textile Industry (Ancient Textile Series 17)*, 283-309.

AFTAB *et alii* 2018

Aftab A. – Yousaf Z. – Javaid A. – Rabbani A. – Ahmed S. – Khan F. 2018, *Nigella sativa L. From Traditional to Contemporary Medicine: a Review*, in *International Journal of Biology and Biotechnology* 15:2 (2018), 237-254.

AL-SNAFI 2016

Al-Snafi A.E. 2016, *A Review on Chemical Constituents and Pharmacological Activities of Coriandrum sativum*, in *IOSR Journal of Pharmacy* (2015), 17-42.

ALBERTI *et alii* 2012

Alberti M.E. – Aravantinos V.L. – Del Freo M. – Fappas I. – Papadaki A. – Rougemont F. 2012, in Nosch M.L. – Laffineur R. (eds.), *Textile Production in Mycenaean Thebes. A First Overview*, in *Kosmos: Jewellery, Adornment and Textiles in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 13th International Aegean Conference/13e Rencontre égéenne internationale, University of Copenhagen, Danish National Research Foundation's Centre for Textile Research, 21–26 April 2010*, (Aegaeum 33), Leuven-Liege, 87-105.

ALFHEEAID *et alii* 2022

Alfheeaaid H.A. – Raheem D. – Ahmed F. – Alhodieb F.S. – Alsharari Z.D. – Alhaji J.H. – BinMowyna M.N. – Saraiva A. – Raposo A. 2022, *Salicornia bigelovii, S. brachiata and S. herbacea: Their Nutritional Characteristics and an Evaluation of Their Potential as Salt Substitutes*, in *Foods* 2022, 11, 3402, 1-18.

ÅKERSTRÖM 1968

Åkerström Å. 1968, *A Mycenaean Potter's Factory at Berbati Near Mycenae*, in *Atti e Memorie del 1° Congresso Internazionale di Micenologia (Incunabula Graeca 25:1-3)*, Roma, 48-53.

AKHANI *et alii* 2016

Akhani, H. – Khoshravesh R. – Malekmohammadi M. 2016, *Taxonomic novelties from Irano-Turanian region and NE Iran: Oreosalsola, a new segregate from Salsola s.l., two new species in Anabasis and Salvia, and two new combinations in Caroxylon and Seseli*, in *Phytotaxa* 249.1, 159-180.

ANDERSON 1997

Anderson D. 1997, *Mycenaean Vessel Terms: Evaluating the IE Evidence*, in *Minos. Revista de filologia egea* 29-30 (1994-1995), 295-322.

ANILAKUMAR *et alii* 2010

Anilakumar K.R. – Pal A. – Khanum F. – Bawa A. S. 2010, *Nutritional, Medicinal and Industrial Uses of Sesame (Sesamum indicum L.) Seeds - An Overview*, in *Agriculturae Conspectus Scientificus* 75:4 (2010), 159-167.

ANTONELLI 1995

Antonelli, C. 1995, *I santuari micenei ed il mondo dell'economia*, in Laffineur R. –Niemeier W.-D. (eds.), *Politeia: Society and State in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 5th International Aegean Conference/5e Rencontre égéenne internationale, University of Heidelberg, Archäologisches Institut, 10-13 April 1994*, Vol II. (*Aegaeum* 12), 415-421.

ARAVANTINOS 1984

Aravantinos V.L. 1984, *The Use of Sealings in the Administration of Mycenaean Palaces. Shelmerdine*, in Shelmerdine C.W. – Palaima T.G. (eds) *Pylos Comes Alive: Industry and Administration in a Mycenaean Palace*, New York, 41-48.

ARAVANTINOS 1990

Aravantinos V.L. 1990, *The Mycenaean Inscribed Sealings from Thebes: Problems of Content and Function*, in Palaima T.G. (ed) *Aegaeum 5. Aegean Seals, Sealings and Administration. Proceedings of the NEH-Dickson Conference of the Program in Aegean Scripts and Prehistory of the Department of Classics University of Texas at Austin, January 11-13, 1989*, Liège, 149-174.

ASGARPANAH – KAZEMIVASH 2013

Asgarpanah J. – Kazemivash N. 2013, *Phytochemistry, Pharmacology and Medicinal Properties of Carthamus tinctorius L.*, in *Chinese Journal of Integrative Medicine*, 153-159.

BADÉR 1973

Badér F. 1973, *Mycenien to-so-de, to-so-jo*, in *Minos. Revista de filologia egea* 14, 85-109.

BARBER 1991

Barber E.W. 1991, *Prehistoric Textiles: The Development of Cloth in the Neolithic and Bronze Ages with Special Reference to the Aegean*, Princeton.

BARBER 2020

Barber E.W. 2020, *The Weaving Process in Ancient and Today's Textile Industry and Some Notes on Mycenaean and Alphabetic Greek Textile Lexicon*, in Pierini R. (a c. di) *MASt@CHS seminars (Summaries of Presentations and Discussion by Elizabeth Barber, Thomas Palaima, Rachele Pierini, and Brent Vine, 2019-2020)*, topic 2nd.

BARKOUDAH – HENDERSON 2006

Barkoudah Y. – Henderson J. 2006, *Plant Ashes from Syria and the Manufacture of Ancient Glass: Ethnographic and Scientific Aspects*, in *Journal of Glass Studies* 48, 297-321.

BARNABÈ – LUJÀN 2008

Barnabè A. – Lujàn E.R. 2008, *Mycenaean Technology*, in Duhoux I. – Davies A.M. (eds.), *A Companion to Linear B. Mycenaean Texts and their World*, vol. I, 201-233.

BARTONEK 1988

Bartonek A. 1988, *The Name of Thebes in the Documents of the Mycenaean Era*, in *Minos. Revista de filologia egea* 23, 39-46.

BIGA 2011

Biga M.G. 2011, *La lana nei testi degli Archivi Reali di Ebla (Siria, XXIV sec. a.C.): alcune osservazioni*, in Ascalone E. – Peyronel L. (edd.) *Studi italiani di metrologia ed economia del Vicino Oriente Antico (dedicati a Nicola Parise in onore del suo settantesimo compleanno)*, (*Studia Asiana* 7), Herder-Roma, 77-92.

BAUMBACH 1987

Baumbach L. 1987, *Mycenaean tu-ru-pte-ri-ja and Herodotus II. 180*, in Ilievski P. – Crepajac L. (eds.) *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, Held in Ohrid (15-20 September 1985)*, Skopje, 9-54.

BENDALL 2003

Bendall L.M. 2003, *A reconsideration of the Northeastern Building at Pylos: evidence for a Mycenaean redistributive centre*, in *American Journal of Archaeology* 107, 181–232.

BENDALL 2004

Bendall L.M. 2004, *Fit for a king? Exclusion, hierarchy, aspiration and desire in the social structure of Mycenaean banqueting*, in Halstead P. – Barrett J.C. (eds.) *Food, Cuisine and Society in Prehistoric Greece. Proceedings of the 10th Aegean Round Table, University of Sheffield, January 19–21, 2001* (Sheffield Studies in Aegean Archaeology 5), Oxford, 105-135.

BENDALL 2007

Bendall L. 2007, *Economics of Religion in the Mycenaean World. Resources Dedicated to Religion in the Mycenaean Palatial Economy*, Oxford.

BENNET 1988

Bennet J. 1988, *Outside in the Distance': Problems in Understanding the Economic Geography of Mycenaean Palatial Territories*, in Olivier, J.-P.- Palaima T.G. (eds.) *Texts, Tablets and Scribes. Studies in Mycenaean Epigraphy and Economy. Offered to Emmett L. Bennett, Jr.* (*Supplemento a Minos. Revista de filologia egea* 10), 19-41.

BENNET 1995

Bennet J. 1995, *Space Through Time: Diachronic Perspectives on the Spatial Organization of the Pylian State*, in Robert L. – Niemeier W-D. (eds) *Politeia: Society and State in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 5th International Aegean Conference/5e Rencontre égéenne internationale, University of Heidelberg, Archäologisches Institut, 10-13 April 1994*, Vol II., (Aegaeum 12), 587-602.

BENNET 1999a

Bennet J. 1999, *Pylos: The Expansion of a Mycenaean Center*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea*, Los Angeles, 9-18.

BENNET 1999b

Bennet J. 1999, *The Mycenaean Conceptualization of Space or Pylian Geography (...Yet Again!)*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds.) *Florent Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995*, Band I, Wien, 131-157.

BENNETT 1958

Bennett E.L. 1958, *The Olive Oil Tablets of Pylos*, in *Suplemento a Minos. Revista de filologia egea* 2, Salamanca.

BENNETT *et alii* 1989

Bennett E.L. – Driessen J.M. – Godart L. – Killen J.T. – Kopaka C. – Melena J.L. – Olivier J-P. – Perna M. 1989, *436 raccords et quasi-raccords de fragments inédites dans KT 5*, in *Minos. Revista de filologia egea* 24, 199-242.

BLOCH 2012

Bloch Y. 2012, *Assyro-Babylonian Conflicts in the Reign of Assur-rēša-iši I: The Contribution of Administrative Documents to History-Writing*, in Galil G. – Kahn D. – Gilboa A. – Maeir A. M. (eds.) *The Ancient Near East in the 12th-10th Centuries BCE. Culture and History - proceedings of the international conference, held at the University of Haifa, 2-5 May 2010*, (AOAT 392), Münster: Ugarit Verlag 53-78.

BLOCH 2017

Bloch Y. 2017, *Review of "Veysel Donbaz, Middle Assyrian Texts from Assur at the Eski Şark Eserleri Müzesi in Istanbul (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient Gesellschaft 146. Keilschrifttexte aus mittelassyrischer Zeit 11). Harrassowitz: Wiesbaden 2016"*, in *Aula Orientalis* 35/1 (2017), 181-196.

BOËLLE 1993

Boëlle C. 1993, *Po-ti-ni-ja à Mycènes*, in *Minos. Revista de filologia egea* 27-28, 283-301.

BOËLLE 2001

Boëlle C. 2001, *Po-ti-ni-ja: unité ou pluralité?* In Laffineur R. – Hägg R. (eds.) *Potnia: Deities and Religion in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 8th International Aegean Conference/8e Rencontre égéenne internationale. Göteborg, Göteborg University, 12-15 April 2000*, (*Aegaeum* 22), Liège, 403-409.

BOËLLE 2003

Boëlle C. 2003, *PO-TI-NI-JA à Pylos*, in *Ktèma: Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de Rome antiques* 28, 185-196.

BOËLLE 2004

Boëlle C. 2004, *PO-TI-NI-JA. L'élément féminin dans la religion mycénienne (d'après les archives en linéaire B)* (*Études anciennes* 26), Paris.

BOËLLE 2010

Boëlle C. 2010, *Po-ti-ni-ja...dans tous ses États*, in Boehm I. –Müller-Celka S. (eds.) *Espace civil, espace religieux en Égée durant la période mycénienne: Approches épigraphique, linguistique et archéologique. Actes des journées d'archéologie et de philologie mycéniennes tenues à la Maison de l'Orient et de la Méditerranée - Jean Pouilloux les 1er février 2006 et 1er mars 2007* (*Travaux de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée* 54), Lyon, 35-48.

BORDREUIL 2013

Bordreuil P. 2013, *Domaine privé et domaine public dans les tablettes cunéiformes alphabétiques de la maison d'Ourtenou*, in *Ugarit-Forschungen* 44, 369-381.

BORDREUIL *et alii* 2019

Bordreuil P. – Pardee D. – Roche-Hawley C. 2019, *Ras Ibn Hani II. Les textes en écritures cunéiformes de l'âge du Bronze récent (fouilles 1977 à 2002)* (BAH 214), Beyrouth.

BOUNNI *et alii* 1998

Bounni A. – Lagarce É – Lagarce J. 1998, *Ras Ibn Hani I. Le Palais Nord du Bronze Récent. Fouilles 1979-1995, synthèse préliminaire* (BAH 151), Beyrouth.

BRILL 1970

Brill R.H. 1970, *The Chemical Interpretation of the Texts*, in Oppenheim A. L. – Brill R. H. – Barag D. – Von Saldern A. (eds.) *Glass and Glassmaking in Ancient Mesopotamia*, 105-128.

BRILL 1999

Brill R.H. 1999, *Chemical Analyses of Early Glasses* (voll. I-II), Corning-New York.

BROWN 2013

Brown B. 2013, *The Structure and Decline of the Middle Assyrian State: the Role of Autonomous and Nonstate Actors*, in *Journal of Cuneiform Studies* 65, 97–126.

BURNS 1999

Burns B. 1999, *Import Consumption in the Bronze Age Argolid: Effects of Mediterranean Trade on Mycenaean Society*, Ph.D. Dissertation, University of Michigan.

BURNS 2007

Burns B. 2007, *Life outside a Mycenaean palace: elite houses on the periphery of citadel sites. Building Communities: House, Settlement and Society in the Aegean and Beyond*, in Westgate R. – Fisher N. – Whitley J. (eds.) *Proceedings of a Conference held at Cardiff University, 17-21 April 2001*, (BSA Studies 15), 111-119.

BURNS 2010

Burns B. 2010, *Mycenaean Greece, Mediterranean Commerce, and the Formation of Identity*, Cambridge.

CANCIK-KIRSHBAUM 1996

Cancik-Kirschbaum, E, *Die mittelassyrischen Briefe aus Tall Šēḫ Ḥamad, Berichte der Ausgrabung Tall Šēḫ Hamad/Dūr katlimmu 4*, Berlin, 1996.

CANCIK-KIRSHBAUM 1999a

Cancik-Kirshbaum E. 1999, *lú-sāpi'u/sēpû: eine akkadische Berufsbezeichnung aus dem Bereich der Textilherstellung*, in Böck B. – Cancik-Kirschbaum E. – Richter T. (eds.) *Munuscula Mesopotamica: Festschrift für Johannes Rechner* (AOAT 267), Münster: Ugarit, 81-93.

CANCIK-KIRSHBAUM 1999b

Cancik-Kirshbaum E. 1999, *Nebenlinien des assyrischen Königshauses in der 2. Hälfte des 2. Jts. v. Chr.*, in *Altorientalische Forschungen* 26:2 (1999b) 210-222.

CÁRDENAS-PÉREZ *et alii* 2022

Cárdenas-Pérez S. – Dehnavi A.R. - Leszczynski K. – Lubinska-Melinska S. – Ludwiczak A. – Piernik A. 2022, *Salicornia europaea L. Functional Traits Indicate its Optimum Growth*, in *Plants* 2022, 11, 1051, 1-21.

CARLIER 2016

Carlier P. 2016 (postumo), *La società micenea*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.2, Padova, 657-676.

CHADWICK 1959

Chadwick J. 1959, *Inscribed Sealings from Mycenae*, in *Eranos* 57, 1-5.

CHADWICK 1970

Chadwick J. 1970, *Linear B Tablets from Thebes*, in *Minos. Revista de filologia egea* 10:2, 115-137.

CHADWICK 1976

Chadwick J. 1976, *The Mycenaean World*, Cambridge.

CHADWICK 1988

Chadwick J. 1988, *What Do We Know about Mycenaean Religion?*, in Morpurgo Davies A. - Duhoux Y. (eds.) *Linear B: A 1984 Survey*, Louvain-la-Neuve, 191-202.

COSMOPOULOS 2016

Cosmopoulos M.B. 2016, *The Political Geography of a Mycenaean District: The Archaeological Survey at Iklaina*, (The Archaeological Society at Athens Library 306), Athens.

COSMOPOULOS 2017

Cosmopoulos M.B. 2017, *Iklaina Archaeological Project. 2017 Field Report* (published online <https://iklaina.wordpress.com/category/news/>).

COURTOIS 1990

Courtois J.-Cl. 1990, *Yabninu et le palais sud d'Ougarit*, in *Syria* 67, 103-142.

DAJUE – MÜNDEL 1996

Dajue L. – Mündel H.H. 1996, *Safflower: Carthamus tinctorius L., (Promoting the Conservation and Use of Underutilized and Neglected Crops 7)*, Rome.

DARCQUE 1998

Darcque P. 1998, *Argos et la plaine argienne à l'époque mycénienne*, in Pariente A. – Touchais G. (eds.) *Argos et l'Argolide. Topographie et Urbanisme. Actes de la Table Ronde Internationale. Athènes-Argos*, Athènes-Nauplio-Paris, 103-112.

DARCQUE 2005a

Darcque P. 2005, *L'habitat mycénien. Formes et fonctions de l'espace bâti en Grèce continentale à la fin du IIe millénaire avant J.-C.*, Athens.

DARCQUE 2005b

Darcque P. 2005, *Mycènes: une ville ou un palais?*, in Bradfer-Burdet I. – Detournay B. - Laffineur R. (eds.) *Κρης Τεχνίτης. L'Artisan Crétois: Recueil d'articles en l'honneur de Jean-Claude Poursat, publié à l'occasion des 40 ans de la découverte du Quartier Mu*, (Aegaeum 26), Liège-Austin, 51-60.

DARCQUE *et alii* 1989

Darcque P. – Rreuil R. – Poursat P. J.-C. Touchais G. 1989, *Les Civilisations égéennes du Néolithique et de l'Age du Bronze. Nouvelle Clio. L'histoire et ses problèmes 1*, Paris.

DARCQUE – ROUGEMONT 2015

Darcque P. – Rougemont F. 2015, *Palaces and 'palaces': Mycenaean texts and contexts in the Argolid and neighbouring regions*, in Schallin A.-L. – Tournavitou I. (eds.) *Mycenaeans up to date: The archaeology of the north-eastern Peloponnese - current concepts and new directions*, (ActaAth 4.56), Stockholm, 557-573.

DATTA *et alii* 2012

Datta A.K. – Saha A. – Bhattacharya A. – Mandal A. – Paul R. – Sengupta S. 2012, *Black cumin (Nigella sativa L.) – a review*, in *Journal of Plant Development Sciences* 4:1 (2012), 1-43.

DEGER-JALKOTZY 1983

Deger-Jalkotzy S. 1983, *Zum Charakter und zur Herausbildung der mykenischen Sozialstruktur*, in Heubeck A. – Neumann G. (eds.) *Res Mycenaeae. Akten de VII. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Nürnberg vom 6.-10. April 1981*, Göttingen, 89-111.

DEHARIJA – DIXIT 2015

Dehariya R. – Dixit A.K. 2015, *A Review on Potential Pharmacological Uses of Carthamus tinctorius L.*, in *World Journal of Pharmaceutical Sciences*, 1742-1746.

DEL FREO 1997

Del Freo M. 1997, *Osservazioni su miceneo ko-ma-we-te-ja*, in *Minos. Revista de filologia egea* 31-32, 145-158.

DEL FREO 1999

Del Freo M. 1999, *Mic. ke-re-na-i nei nuovi testi in lineare B di Tebe*, in La Rosa V. – Palermo D. – Vagnetti L. (edd.) *Epi ponton plazomenoi: Simposio italiano di Studi Egei dedicato a Luigi Bernabò Brea e Giovanni Pugliese Carratelli. Roma, 18-20 febbraio 1998*, Roma, 299-304.

DEL FREO 2005

Del Freo M. 2005, *I censimenti di terreni nei testi in Lineare B*, (Biblioteca di "Pasiphae" Collana di filologia e antichità egee 5), Pisa : Roma.

DEL FREO 2016

Del Freo M. 2016, *La scrittura Lineare B*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea. Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.1, Padova, 123-166.

DEL FREO 2022

Del Freo M. 2022, *I totali della serie Ed e il registro fondiario di pa-ki-ja-ne*, in De Fidio P. – Gigante Lanzara V. – Rigo A. (con la collaborazione di Vecchio L.) (a c. di), *Scritti in onore di Pugliese Carratelli (La Parola del Passato. Rivista di Studi Antichi LXXV, 2020/1-2)*, Firenze, 107-154.

DEL FREO – ROUGEMONT 2012 [2014]

Del Freo M., Rougemont F. 2012 [2014], *Observations sur la série Of de Thèbes*, in *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 54, 263-280.

DEROY 1962

Deroy L. 1962, *Mycénien wearepe, weiarepe*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 1:2, 117-125.

DIEDERISCHEN 1996

Diederischen A. 1996, *Coriander: Coriandrum sativum L.*, (*Promoting the Conservation and Use of Underutilized and Neglected Crops* 3), Rome.

DONATO 2018

Donato F. 2018, *L'analisi dello scriba: limiti e possibilità di applicazione della grafologia ai testi in Lineare B* (tesi di laurea non pubblicata), Università La Sapienza, Roma.

DONBAZ 1988a

Donbaz V. 1988, *Complimentary Data on some Assyrian Terms (ḫuruḫurātu, ḫuruḫuru, ḫurūtu, ḫuḫuru)*, in *Journal of the Semitic Studies* 40:1 (1988), 69-80.

DONBAZ 1991

Donbaz V. 1991, *The date of the eponym Nabû-bēla-ušur*, in Charpin D. – Joannés F. (eds.) *Marchands, Diplomates et Empereurs: Études sur la Civilisation Mésopotamienne offertes à Paul Garelli*. Paris, 73-80.

DONBAZ 1997

Donbaz V. 1997, *Bābu-aḫa-iddina's Archive in Istanbul*, in *Archivum Anatolicum* 3 (1997) 101-109.

DRIESSEN 1996

Driessen J. 1996, *Architectural Context, Administration and Political Architecture in Mycenaean Greece*, in De Miro E. – Godart L. – Sacconi A. (eds.) *Atti e memorie del secondo Congresso internazionale di micenologia, Roma-Napoli, 14-20 ottobre 1991*, vol. 3: *Archeologia. (Incunabula Graeca 98)*. Rome, 1013-1028.

DUHOUX 1968

Duhoux Y. 1968, *Le group lexical de didomi en mycénien*, *Minos. Revista de filologia egea* 9.1, 81-108.

DUHOUX 1974

Duhoux Y. 1974, *Le boulanger et son pain. L'étymologie d'άρτοκόπος et d'ἄρτος*, in *L'Antiquité Classique XLIII*, 321- 324.

DUHOUX 2008

Duhoux Y. 2008, *Mycenaean Anthology*, in Duhoux Y. – Davies A.-M. (eds.) *A Companion to Linear B. Mycenaean Texts and their World*, vol. I., Leuven: Peeters, 243-395.

EBELING 1948

Ebeling E. 1948, *Mittelassyrische Rezepte zur Bereitung von wohlriechenden Salben*, *Orientalia* 17/2 (1948), 129-145.

EDER 2009

Eder B. 2009, *Überlegungen zur politischen Geographie der mykenischen Welt, oder: Argumente für die überregionale Bedeutung Mykenes in der spätbronzezeitlichen Ägäi*, in *Geographia Antiqua* XVIII, 5-46.

ERARD-CERCEAU 1990

Erard-Cerceau I. 1990, *Végétaux, parfums et parfumeurs à l'époque mycénienne*, in *Studi Micenei ed Egeo-anatolici* 28, 251-285.

EVELY 2000

Evely R.D.G. 2000, *Minoan Crafts: Tools and Techniques. An Introduction*, Vol. 2 (SIMA 92.2), Jonsered.

EVELY – RUNNELS 1992

Evely D. – Runnels C. 1992, *Ground Stone*, in Taylour W.D. – French E.B. – Wardle K.A. (eds.) *Well Built Mycenae. The Helleno-British Excavations within the Citadel at Mycenae, 1959-1969. Fascicle 27*, Oxford.

FAIST 2001

Faist B. 2001, *Der Fernhandel des assyrischen Reiches zwischen dem 14. und 11. Jh. v. Chr. (Alter Orient und Altes Testament 265)*, Münster: Ugarit-Verlag, 2001.

FAIST 2008

Faist B. 2008, *La organización política asiria*, in *Originalveröffentlichung*, in Justel J.J. – Vita J.P. – Zamora J. Á. (eds.), *Las culturas del Próximo Oriente Antiguo y su expansión mediterránea*, Zaragoza, 21-34

FAIST 2010

Faist B. 2010, *Kingship and Institutional Development in the Middle Assyrian Period*, In Lanfranchi G. – Rollinger R. (eds.) *Concept of Kingship in Antiquity. Proceedings of the European Science Foundation Exploratory Workshop* (November 22th – December 1st 2007, Padova), Padova, 15-24.

FALES 1989

Fales M. 1989, *A Middle Assyrian Text concerning Vineyards and Fruit Groves*, in *State Archives of Assyria. Bulletin* 13, 53-59.

FALES 2001

Fales M. 2001, *L'impero assiro. Storia e Amministrazione (IX-VII secolo a.C.)*, Roma-Bari.

FAZAL – SINGLA 2012

Fazal S.S. – Singla R.K. 2012, *Review on the Pharmacognostical & Pharmacological Characterization of Apium Graevolens Linn*, in *Indo Global Journal of Pharmaceutival Sciences* 2:1, 36-42.

FERIOLI – FIANDRA 1990

Ferioli P. Fiandra E. 1990, *The Use of Clay Sealings in Administrative Functions from the 5th to 1st Millennium B.C. in the Orient, Nubia, Egypt and the Aegean: Similarities and Differences*, in Palaima T.G. (ed) *Aegaeum 5. Aegean Seals, Sealings and Administration. Proceedings of the NEH-Dickson Conference of the Program in Aegean Scripts and Prehistory of the Department of Classics, University of Texas at Austin, January 11-13, 1989*, Liège, 221-232.

FINE 1952-1953

Fine H.A. 1952-1953, *Studies in Middle-Assyrian Chronology and Religion*, part.I, in *Hebrew Union College Annual* 24 (1952-1953), 187-273.

FIRTH 2013

Firth R. 2013, *Considering the Finishing of Textiles Based on Neo-Sumerian Inscriptions from Girsu*, in. Nosch M.L. – Koefoed H. – E. Andersson Strand E. (eds.), *Textile Production and Consumption in the Ancient Near East (Ancient Textiles Series 12)*, Oxford, 140-151.

FLOUDA 2000

Flouda G. 2000, *Inscribed Pylian Nodules: Their use in the Administration of the Storerooms of the Pylian Palace*, in *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 42.2, 213-245.

FRAHM 2002

Frahm 2002, *Assur 2001: Die Schriftfunde*, in *Mitteilungen der Deutschen Orient-gesellschaft zu Berlin* 134 (2002), 47-86.

FRANCESCHETTI 2001

Franceschetti, A. 2001, *Qualche osservazione sui cereali nei testi micenei*, in *Ktèma: Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de Rome antiques* 26, 145-149.

FRANCESCHETTI 2016

Franceschetti A. 2016, *La religione micenea*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.2, Padova, 725-751.

FREYDANK 1991d

Freydank H. 1991, *Beiträge zur mittelassyrischen Chronologie und Geschichte (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients 21)*.

FREYDANK 1992

Freydank H. 1992, *Das Archiv 18764, Altorientalische Forschungen 19*, 276-321.

FREYDANK 1994a

Freydank H. 1994, *Drei Tafeln aus der Verwaltung des mittelassyrischen Kronlandes*, in *Altorientalische Forschungen 21.1*, 13-30.

FREYDANK 1994b

Freydank H. 1994, *Gewänder für einen Dolmetscher*, in *Altorientalische Forschungen 21.1*, 31-33.

FREYDANK 1994c

Freydank H. 1994, *Nachlese zu den mittelassyrischen Gesetzen*, in *Altorientalische Forschungen 21.2*, 203-211.

FREYDANK 1997

Freydank H. 1997, *Mittelassyrische Opferlisten aus Assur*, in Waetzoldt H. – Hauptmann H. (eds.) *Assyrien im Wandel der Zeiten, (Heidelberger Studien zum Alten Orient 6)*, Heidelberg, 47-52.

FREYDANK 2003

Freydank H. 2003, *Anmerkungen zu mittelassyrischen Texte. 4*, *Altorientalische Forschungen 30/2* (2003), 244-255.

FREYDANK 2006

Freydank H. 2006, *Anmerkungen zu mittelassyrischen Texten. 5*, in *Altorientalische Forschungen 33*, 215-222.

FREYDANK 2010

Freydank H. 2010, *Nochmals zu den Gerste-Qualitäten šihṭu und hiṣnu in mittelassyrischen Texten*, in *Altorientalische Forschungen 37*, 63-67.

FREYDANK 2016

Freydank H. 2016, *Assyrische Jahresbeamte des 12. Jh. v. Chr.: Eponymen von Tukultī-Ninurta I. bis Tukultī-apil-ešarra I*, in *Alter Orient und Altes Testament 429*, Münster-Ugarit Verlag.

FREYDANK 2017

Freydank H. 2017, *Anmerkungen zu mittelassyrischen Texten. 11. Transliterationen zu V. Donbaz, KAM 11*, in *Zeitschrift für altorientalische und biblische Rechtsgeschichte 23:1*, 21-89.

FREYDANK H. – SAPORETTI C. 1989

Freydank – Saporetti 1989, *Bābu-aḥa-iddina, die Texte*, Corpus Medio-Assiro Rome: Denicola, 1989.

FRENCH 1967

French E. 1967, *Pottery from LH IIIB 1 Destruction Contexts of Mycenae*, in *The Annual of the British School at Athens* 62, 149-193.

FRENCH 1981

French E. 1981, *Cult Places at Mycenae*, in Hägg R. – Marinatos N. (eds.) *Sanctuaries and Cults in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the First International Symposium at the Swedish Institute in Athens, 12-13 May 1980 (Acta Instituti Atheniensis regni Sueciae 4.27)*, Stockholm, 41-48.

FRENCH 2001

French E. 2001, *The Mycenae Figures*, in Laffineur R. – Hägg R. (eds.) *Potnia: Deities and Religion in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 8th International Aegean Conference/8e Rencontre égéenne internationale (Aegaeum 22)*, Göteborg-Liège, 275-276.

FRENCH 2002

French E. 2002, *Mycenae: Agamemnon's Capital. The Site in its Setting*, Gloucestershire.

FRENCH *et alii* 2003

French E. – Iakovidis S.E. – Ioannides C. – Jansen A. – Lavery J. – Shelton K. 2003, *Archaeological Atlas of Mycenae*, (*The Archaeological Society at Athens Library* 229), Athens.

FOSTER 1975

Foster E.D.H. 1975, *The Manufacture and Trade of Mycenaean Perfumed Oil*. Ph.D. Dissertation, Duke University (1974).

FURUMARK 1972

Furumark A. 1972, *Mycenaean Pottery. Vol. 1: Analysis and Classification. Vol. 2: Chronology*, Stockholm.

GALATY 1999

Galaty M.L. 1999, *Wealth Ceramics, Staple Ceramics: Pots and the Mycenaean Palaces*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea*, Los Angeles, 49-59.

GALATY – PARKINSON 1999

Galaty M.L. – Parkinson W.A. 1999, *Putting Mycenaean Palaces in Their Place: An Introduction*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea*, 1-18.

GALATY – PARKINSON 2007

Galaty M.L. – Parkinson W.A. 2007, *Introduction: Mycenaean Palaces Rethought*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces II. Revised and expanded second ed.* (Cotsen Institute of Archaeology at UCLA Monograph 60), Los Angeles, 1-17.

GALLAGHER 1988

Gallagher W.R. 1988, *A Reconsideration of o-no in Mycenaean Greek*, in *Minos. Revista de filologia egea* 23, 85-106.

GARCIA-RAMÒN 1985

García-Ramón J.-L. 1985, *The Spellings Ta and Ta-ra for Inherited *Tr in Mycenaean. Sound Law, Phonetic Sequence and Morphological Factors at Work*, in *Minos. Revista de filologia egea* 19:1,2, 195-226.

GASPA 2011

Gaspa S. 2011, *The rab ginā'e's Administrative Unit at Work*, in *Ugarit-Forschungen* 43 (2011) 161–222.

GASPA 2013

Gaspa S. 2013, *Review of MARV 9*, in *Journal of the Semitic Studies* 8 (2013), 401-403.

GAUTHIER 2016

Gauthier P.E. 2016, *Managing Risk for the Gods: The Middle Assyrian Gina'u Agency* (PhD Thesis), Chicago.

GELB 1965

Gelb I.T. 1965, *The Ancient Mesopotamian Ration System*, in *Journal of Near Eastern Studies* 24.3, 230-243.

GENTILI 1993

Gentili P. 1993, *Il sistema delle razioni a Mari*, in *Egitto e Vicino Oriente* 16, 97-116.

GODART 1999

Godart L. 1999, *Les sacrifices d'animaux dans les textes mycéniens*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds), *Floreat Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995*, Band II., Wien, 249-256.

GODART 2009

Godart L. 2009, *I due scribi della tavoletta Tn 316*, in *Pasiphae, Rivista di filologia e antichità egee III* (2009), 99-115.

GODART – SACCONI 1996

Godart L. – Sacconi A. 1996, *Les dieux thébains dans les archives mycéniennes*, in *Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 3, 99-113.

GOIRAN *et alii* 2015

Goiran J.-Ph. – Marriner N. – Geyer B. – Laisney D. – Matoïan V. 2015, *Ras Ibn Hani: 'île d'Ougarit*, in Geyer B. – Matoïan V. – Al-Maqdissi M. (eds), *De l'île d'Aphrodite au paradis perdu, itinéraire d'un gentilhomme lyonnais. En Hommage à Yves Calvet*, Louvain, 51-62.

GRECO 2010

Greco A. 2010, *Scribi e pastori: amministrazione e gestione dell'allevamento nell'archivio di Cnosso*, Atene-Padova : Scuola archeologica italiana di Atene.

GRECO 2012a

Greco A. 2012, *The Background of Mycenaean Fashion: a Comparison between Near Eastern and Knossos Documents on Sheep Husbandry*, in Nosch M-L – R. Laffineur (eds.), *Kosmos: Jewellery, Adornment and Textiles in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 13th International Aegean Conference/13e Rencontre égéenne internationale, University of Copenhagen, Danish National Research Foundation's Centre for Textile Research, 21–26 April 2010*, (Aegaeum 33), Leuven and Liege: Peeters, 271-278.

GRECO 2012b

Greco A. 2012, *Allevamento ovino, lavorazione della lana e industria della moda nel mondo miceneo*, in *La lana nella Cisalpina romana. Economia e società. Studi in onore di Stefania Pesavento Mattioli*, Atti del Convegno (Padova-Verona, 18-20 maggio 2011), 21-28.

GRECO 2017

Greco A. 2017, *From Middle Assyrian to Mycenaean Archives: Some Comparative and Theoretical Considerations on the Economic and Political Elites of a Mycenaean Polity*, in Nosch M.-L. – Landenius-Enegren H. (eds) *Aegean Scripts: Proceedings of the 14th International Colloquium on Mycenaean Studies, Copenhagen, 2-5 September 2015*, vol.II (Incunabula Graeca 105.2), Roma, 683-712.

GRECO – FLOUDA 2021

Greco A. – Flouda G. 2021, *Paleografia e grafologia. I primi risultati di uno studio integrato sulle tavolette in lineare B di Knossos (The pa-i-to epigraphic project)*, in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 15, 141-164.

GUIDI 1989

Guidi M. 1989, *Gli scribi della serie O di Micene*, in *Minos. Rivista de filologia egea* 24, 69-88.

GUNNING 2016

Gunning D. 2016, *Cultivating Salicornia europaea L. (Marsh Sampire)*, Cork.

HADI *et alii* 2017

Hadi M.H. – Hameed I.H. – Ibraheam I.A. 2017, *Mentha Pulegium: Medicinal Uses, Anti-Hepatic, Antibacterial, Antioxidant Effect and Analysis of Bioactive Natural Compounds: A Review*, in *Research Journal of Pharmacy and Technology* 10(10), 1827-1831.

HALLER – ANDRAE 1955

Haller A. – Andrae W. 1955, *Die Heiligtümer des Gottes Assur und der Šin-Šamaš-Tempel in Assur (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 67)*, Berlin.

HALSTEAD 1992

Halstead P. 1992, *The Mycenaean palatial economy: Making the most of the gaps in the evidence*, in *Proceedings of the Cambridge Philological Society* 38, 57-86.

HALSTEAD 1995a

Halstead P. 1995, *Late Bronze Age grain crops and Linear B ideograms *65, *120, and *121*, in *Annual of the British School at Athens* 90, 229-234.

HALSTEAD 1999a

Halstead P. 1999, *Surplus and Share-croppers: The Grain Production Strategies of Mycenaean Palaces*, in Betancourt P.P. – Karageorghis V. – Laffineur R. – Niemeier W.-D. (eds) *Meletemata: Studies in Aegean Archaeology Presented to Malcolm H. Wiener as He Enters His 65th Year*, vol. II, 319-326.

HALSTEAD 1999b

Halstead P. 1999, *Missing sheep: on the meaning and wider significance of 0 in Knossos sheep records*, in *British School at Athens* 94, 145-166.

HALSTEAD 1999c

Halstead P. 1999, *Towards a Model of Mycenaean Palatial Mobilization*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea*, Los Angeles, 35-41.

HALSTEAD 2001

Halstead P. 2001, *Mycenaean Wheat, Flax and Sheep: Palatial Intervention in Farming and its Implications for Rural Society*, in Voutsaki S. – Killen J. (eds.) *Economy and Politics in the Mycenaean Palace States. Proceedings of a Conference held on 1-3 July 1999 in the Faculty of Classics (Cambridge Philological Society Supplementary 27)*, Cambridge 38-50.

HALSTEAD 2003

Halstead P. 2003, *Texts and bones: contrasting Linear B and archaeozoological evidence for animal exploitation in Mycenaean southern Greece*, in Kotjabopoulou E. – Hamilakis Y. – Halstead P. – Gamble C. – Paraskevi E. (eds.) *Zooarchaeology in Greece: Recent Advances* (BSA Studies 9), London, 257-261.

HALSTEAD 2011

Halstead P. 2011, *Redistribution in Aegean Palatial Societies: Terminology, Scale, and Significance*, in *American Journal of Archaeology* 115.2, 229-235.

HAMPE 1956

Hampe R. 1956, *Die homerische Welt im Lichte der neuesten Ausgrabungen*, in *Gymnasium* 63, 1-57.

HEINRICH 1982

Heinrich E. 1982, *Tempel und Heiligtümer im alten Mesopotamien* (Berlin).

HELTZER 1976

Heltzer M. 1976, *The rural community in ancient Ugarit-1*, Wiesbaden-Reichert.

HENDERSON 1985

Henderson J. 1985, *The raw materials of early glass production*, in *Oxford Journal of Archaeology* 4.3, 267-291.

HENDERSON 1988

Henderson J. 1988, *Glass production and Bronze Age Europe*, in *Antiquity* 62, 435-451.

HERNÁNDEZ-LEDESMA *et alii* 2015

Hernández-Ledesma P. – Berendsohn W.G. – Borsch T. – Von Mering S. – Akhani H. – Arias S. – Castañeda-Noa I. – Eggli U. – Eriksson R. – Flores-Olvera H. – Fuentes-Bazàn S. – Kadereit G. – Klak C. – Korotkova N. – Nyffeler R. – Ocampo G. – Ochoterena H. – Oxelman B. – Rabeler R.K. – Sanchez A. – Schlumpberger B.O. – Uotila P. 2015, *A taxonomic backbone for the global synthesis of species diversity in the angiosperm order Caryophyllales*, in *Willdenowia* 45.3, 281-383.

HIESEL 1990

Hiesel G. 1990, *Späthelladische Hausarchitektur: Studien zur Architekturgeschichte der griechischen Festlandes in der späten Bronzezeit*, Von Zabern, Mainz.

HILLER 1972

Hiller S. 1972, *Studien zur Geographie des Reiches um Pylos nach dem mykenischen und homerischen Texten*, (SBWien 278:5), Wien.

HILLER 1981

Hiller S. 1981, *Mykenische Heiligtümer: das Zeugnis der Linear B-Texte*, in Hägg, R., Marinatos N. (edd.) *Sanctuaries and Cults in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the First International Symposium at the Swedish Institute in Athens, 12-13 May 1980 (Acta Instituti Atheniensis regni Sueciae 4.27)*, Stockholm, 95-125.

HOPE-SIMPSON – DICKINSON 1979

Hope-Simpson R. – Dickinson O.T.P.K. 1979, *Gazetteer of Aegean Civilization in the Bronze Age, vol. 1: The Mainland and the Islands (SIMA 52)*, Göteborg.

HRUBY 2013

Hruby J. 2013, *The Palace of Nestor, Craft Production, and Mechanisms for the Transfer of Goods*, in *American Journal of Archaeology* 117.3, 423-427.

IAKOVIDIS 1983

Iakovidis, S.E 1983, *Late Helladic Citadels on Mainland Greece*, (Monumenta Graeca et Romana 4), Leiden.

IAKOVIDIS – GODART – SACCONI 2012

Iakovidis S.E. – Godart L. – Sacconi A. 2012, *Les inscriptions en linéaire B découvertes dans la 'Maison de Petsas' à Mycènes*, in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 6, 47-57.

ILIEVSKI 1970

Ilievski P. 1970, *Il sincretismo dei casi in miceneo. Sincretizzato lo strumentale con il dativo?*, in *Studi micenei ed egeo-anatolici* 12, 88-116.

ISCA *et alii* 2014

Isca V.M.S. – Seca A.M.L. – Pinto D.C.G.A. – Silva A.M.S. 2014, *An Overview of Salicornia Genus: The Phytochemical and Pharmacological Profile*, in *Natural Products: Research Reviews* 2, 145-176.

ISMAIL 1968

Ismail B.K. 1968, *Fünf mittelassyrische Texte aus Assur*, in *Sumer* 24 (1968), 17-38.

ISMAIL – POSTGATE 2008

Ismail B.K. – J.N. Postgate 2008, *A Middle Assyrian Flock-Master's Archive from Tell Ali*, in *Iraq* 70 (2008), 147-178.

JAHAN 2019

Jahan A. 2019, *Fennel (Foeniculum vulgare)*, in *Health Action* (2019), 19.

JAKOB 2003

Jakob S. 2003, *Mittelassyrische Verwaltung und Sozialstruktur. Untersuchungen*, Leiden.

JAKOB 2009

Jakob S. 2009, *Die mittelassyrischen Texte aus Tell Chuera in Nordost-Syrien*, (*Vorderasiatische Forschungen der Max Freiherr von Oppenheim-Stiftung 2/III*), Wiesbaden-Harrassowitz Verlag.

JAKOB 2017a

Jakob S. 2017, *The Middle Assyrian Period (14th to 11th Century BCE)*, in Frahm E. (ed.) *A Companion to Assyria*, New Haven, 117-142.

JAKOB 2017b

Jakob S. 2017, *Economy, Society, and Daily Life in the Middle Assyrian Period*, in Frahm E. (ed.) *A Companion to Assyria*, New Haven, 143-160.

JAKOB 2020

Jakob S. 2020, *Le palais médio-assyrien. Un centre politique et administrative*, in Rougemont F. (ed.) *Palais sans archives, archives sans palais: palais, archives et territoires en Orient et en Egée. Table ronde internationale, Nanterre, Maison René Ginouvès, 17 novembre 2015 (Topoi Supplément 16)*, Lyon, 57-72.

JALIZADEH et alii 2022

Jalilzadeh A. – Hamdi S. M. M. – Asri Y. – Assadi M. – Iranbakhsh A. 2022, *Palynological analysis and genetic variations some species of Chenopodiaceae and its systematic implications using scanning electron microscopy*, in *Genetika* 54.2, 539-552.

JASINK 1984

Jasink A.M. 1984, *Il 'Laboratorio NE' del Palazzo di Pilo*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 23:1, 11-37.

JASINK 2006

Jasink A.M. 2006, *La Potnia micenea: vecchie e nuove teorie a confronto*, in Cataudella M.R. Greco A. – Mariotta G. (edd.) *Gli Storici e la Lineare B Cinquant'Anni Dopo: Atti del Convegno Internazionale Firenze 24-25 Novembre 2003 (Acta Sileni 1)* Padova, 83-106.

JUDD et alii 2002

Judd W.S. – Campbell C.S. – Kellogg E.A. – Stevens P.F. – Donoghue M.J. 2002, *Plant systematics: a phylogenetic approach (2nd ed.)*, Sunderland: Sinauer.

KADAM et alii 2012

Kadam P.V. – Yadav K.N. – Shivatare R.S. – Narappanawar N.S. – Pande A.S. – Patil M.J. 2012, *Lepidium Sativum Linn: An Ethnobotany and Phytopharmacological*, in *International Journal of Drug Formulation and Research* 3:3, 27-38.

KERTAI 2008-2009

- Kertai D. 2008-2009, *The History of the Middle Assyrian Empire*, in *Talanta* XL-XLI, 25-51.
- KHADRI *et alii* 2010
- Khadri A. – Neffati M. – Smiti S. – Falé P. – Lino A.R.L. – Serralheiro M.L.M. – Araùjo M.E.M. 2010, *Antioxidant, antiacetylcholinesterase and antimicrobial activities of Cymbopogon schoenanthus L. Spreng (lemon grass) from Tunisia*, in *LWT - Food Science and Technology* 43 (2010), 331–336.
- KHAN *et alii* 2014
- Khan I.U. – Dubey W. – Gupta V. 2014, *Taxonomical Aspects of Coriander (Coriandrum sativum L.)*, in *International Journal of Current Research* 6:11, 9926-9930.
- KILIAN 1988
- Kilian K. 1988, *The Emergence of the Wanax Ideology in the Mycenaean Palaces*, in *Oxford Journal of Archaeology* 7:3, 291-302.
- KILLEN 1964a
- Killen J.T. 1964, *The Wool Industry of Crete in the Late Bronze Age*, in *British School of Athens* 59, 1-15.
- KILLEN 1964b
- Killen J.T. 1964, *More Mycenae Tablets (= review of MT III)*, in *The Classical Review* 14, 171-173.
- KILLEN 1966
- Killen J.T. 1966, *The Knossos Lc(1) Cloth Tablets*, in *Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London* 13, 105-109.
- KILLEN 1968
- Killen J.T. 1968, *The Knossos o-pi Tablets*, in *Atti e Memorie del 1° Congresso Internazionale di Micenologia (Incunabula Graeca 25:1-3)*, Roma, 636-643.
- KILLEN 1974
- Killen J.T. 1974, *A Problem on the Knossos Lc(1) Cloth Tablets*, in *Hermatena* 118, 82-90.
- KILLEN 1979 [KILLEN 2015a]
- Killen J. T. 1979, *The Knossos Ld(1) Tablets*, in Risch E., Mühlestein H. (eds.) *Colloquium Mycenaeanum. The Sixth International Congress on the Aegean and Mycenaean Texts at Chaumont sur Neuchâtel, September 7-13*. Geneva, 151-182. (ripubblicato in Del Freato M. 2015 (ed.) *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. I (1962-1985), *Incunabula Graeca* 104.1, 215-245).
- KILLEN 1981

Killen J.T. 1981, *Some Puzzles in a Mycenae Personnel Record*, in *Ziva Antika (Antiquité vivante)* 31, 37-45.

KILLEN 1982 [KILLEN 2015b]

Killen J.T. 1982, *TA and DA*, in Oliva P. - Erolikova A. (eds.) *Concilium Eirene XVI. Vol. III, Section IV. Mycenaean Colloquium. Proceedings of the 16th International Eirene Conference*, Prague, 121-126 (ripubblicato in Del Frego M. (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. I (1962-1985), *Incunabula Graeca* 104.1, 263-270)

KILLEN 1983a [KILLEN 2015c]

Killen J.T. 1983, *Mycenaean Possessive Adjective in -e-jo*, in *Transactions and Proceedings of the American Philological Association* 113, 66-99 (ripubblicato in Del Frego M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. I (1962-1985), *Incunabula Graeca* 104.1, 271-306).

KILLEN 1983b

Killen J.T. 1983, *On the Mycenae Ge Tablets*. Heubeck A. – G. Neumann (eds.) *Res Mycenaee. Akten de VII. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Nürnberg vom 6.-10. April 1981*. Vandenhoeck and Ruprecht, Göttingen, 216-233.

KILLEN 1984a [KILLEN 2015d]

Killen J.T. 1984, *Last year's debts on Pylos Ma Tablets*, in *Studi micenei ed egeo-anatolici* 25, 173-188 (ripubblicato in Del Frego M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. I (1962-1985), *Incunabula Graeca* 104.2, 339-356).

KILLEN 1984b

Killen J.T. 1984, *The Textile Industries at Pylos and Knossos*, in Shelmerdine C.W. – Palaima T.G. (eds.) *Pylos Comes Alive: Industry and Administration in a Mycenaean Palace* (Archaeological Institute of America), New York, 49-63.

KILLEN 1985 [KILLEN 2015e]

Killen J.T. 1985, *The Linear B Tablets and the Mycenaean Economy*, in Davies A.M., Duhoux I. (eds.), *Linear B: A 1984 Survey. Mycenaean Colloquium of the VIII Congress of the International Federation of the Societies of Classical Studies (Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain 26)*, Cabay, Louvain-la-Neuve, 241-305 (ripubblicato in Del Frego M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. I (1962-1985), *Incunabula Graeca* 104.1, 393-459).

KILLEN 1992 [KILLEN 2015f]

Killen J.T. 1992, *Observations on the Thebes Sealings*, in Olivier J.-P. (ed.) *Mykenaiika. Actes du IXe Colloque international sur les textes mycéniens et égéens*, *BCH Suppl.* 25, 365-380

(ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, 563-580).

KILLEN 1994 [KILLEN 2015g]

Killen J.T. 1994, *Thebes Sealings, Knossos Tablets and Mycenaean State Banquets*, in *Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London* 39, 67-84 (ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, 621-640).

KILLEN 1995 [KILLEN 2015h]

Killen J.T. 1995, *Some Further Thoughts on Collectors*, in Laffineur R.L. - Niemeier W.-D. (eds.) *Politeia: Society and State in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 5th International Aegean Conference/5e Rencontre égéenne internationale, University of Heidelberg, Archäologisches Institut, 10-13 April 1994, Vol I, Aegaeum* 12, 213-226 (ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, 649-662).

KILLEN 1996

Killen J.T. 1996, *Thebes Sealings and Knossos Tablets*, in De Miro E., Godart L., Sacconi A. (edd.) *Atti e memorie del secondo Congresso internazionale di micenologia, Roma-Napoli, 14-20 ottobre 1991. Volume 1: Filologia* (Incunabula Graeca 98), 71-82.

KILLEN 1998 [KILLEN 2015i]

Killen J.T. 1998, *The Pylos Ta Tablets Revisited*, in *Bulletin de correspondance hellénique* 122, 421-422, (ripubblicato in Del Freo M. 2015, *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, Roma, 709-712).

KILLEN 1999a [KILLEN 2015l]

Killen J.T. 1999, *Some Observations on the New Thebes Tablets*, in *Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London* 43, 217-219 (ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, 747-751).

KILLEN 1999b

Killen J. T. 1999. *Mycenaeaen o-pa*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds), *Florent Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995*. Band I. Wien, 325-341.

KILLEN 2000-2001 [KILLEN 2015m]

Killen J.T. 2000-2001, *A note on Knossos Tablet L 5561*, in *Minos. Revista de filologia egea* 35-36, 391-393 (ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. II (1986-2003), Incunabula Graeca 104.2, 771-775).

KILLEN 2001a [KILLEN 2015n]

Killen J.T. 2001, *Religion at Pylos: the Evidence of the Fn Tablets*, in Laffineur R. – Hägg R. (eds.), *Potnia: Deities and Religion in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 8th International Aegean Conference/8e Rencontre égéenne internationale. Göteborg, Göteborg University, 12-15 April 2000. Liège: Université de Liège (Aegaeum 22)*, 435-443 (ripubblicato in Del Freo M. 2015, *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, vol. II (1986-2003), *Incunabula Graeca* 104.2, Roma, 777-787).

KILLEN 2001b

Killen J.T. 2001, *Some Thoughts on ta-ra-si-ja*, in Voutsaki S. – J.T. Killen (eds), *Economy and Politics in the Mycenaean Palace States. Proceedings of a Conference held on 1-3 July 1999 in the Faculty of Classics*, (Cambridge Philological Society Supplementary 27), Cambridge, 161-180.

KILLEN 2004a [KILLEN 2015o]

Killen J.T. 2004, *Wheat, Flour, Barley, Olives and Figs on Linear B Tablets*, in Halstead P. – Barrett J.C. (eds.) *Food, Cuisine and Society in Prehistoric Greece (Sheffield Studies in Aegean Archaeology)* 5, Oxford, 155-173 (ripubblicato in Del Freo M. 2015, *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, vol. III (2004-2012), *Incunabula Graeca* 104.3, Roma, 851-871).

KILLEN 2004b

Killen J.T. 2004, *Names in -e and -e-u in Mycenaean Greek*, in Penney J.H.W. (ed.) *Indo-European Perspectives: Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies*, Oxford, 217-235.

KILLEN 2006 [KILLEN 2015p]

Killen J.T. 2006, *Thoughts on the Functions of the New Thebes Tablets*, in Deger-Jalkotzy and Panagl (eds.), *Die neuen Linear B-Texte aus Theben. Ihr Aufschlusswert für die mykenische Sprache und Kultur. Akten des internationalen Forschungskolloquiums an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 5.-6. Dezember 2002 (Veröffentlichungen der Mykenischen Kommission 23, Mykenische Studien 19)*, Wien, 79-110 (ripubblicato in Del Freo M. 2015 (ed.), *Economy and Administration in Mycenaean Greece: Collected Papers on Linear B*, Vol. III (2004-2012), *Incunabula Graeca* 104.3, 905-938).

KILLEN 2007

Killen J.T. 2007, *Cloth Production in Late Bronze Age Greece: the Documentary Evidence. Ancient Textiles: Production, Craft and Society*, in Gillis C. – M.L. Nosch (eds), *Proceedings of the First International Conference on Ancient Textiles, held at Lund, Sweden, and Copenhagen, Denmark, on March 19-23, 2003*, Volume I, Oxford, 50-58.

KILLEN 2014

Killen J.T. 2014, *A note on Mycenae table Ui 2*, in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 8, 67-71.

KINNIER WILSON 1972

Kinnier Wilson 1972 J.V., *The Nimrud Wine List*, (*Cuneiform Texts from Nimrud* 1), London.

KOHL 2007

Kohl M. 2007, *Ein kleines Stück vom großen Kuchen - PY Cn 1287?*, in Alram-Stern E. – Nightingale G. (eds.) *Keimelion: Elitenbildung und Elitärer Konsum von der Mykenischen Palastzeit bis zur Homerischen Epoche. Akten des internationalen Kongresses vom 3. bis 5. Februar 2005 in Salzburg* (Veröffentlichungen der Mykenischen Kommission 27), Wien, 269-274.

KRZYSZKOWSKA O. 1997

Krzyszowska O. 1997, *Cult and Craft: Ivories from the Citadel House Area, Mycenae*, in Laffineur R. – Betancourt P.P. (eds.) *TEXNH: Craftsmen, Craftswomen and Craftsmanship in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 6th International Aegean Conference, Philadelphia, Temple University, 18-21 April 1996* (*Aegaeum* 16), 145-150.

LACKENBACHER 1995

Lackenbacher S. 1995, *La correspondance internationale dans les archives d'Ugarit*, in *Revue d'Assyriologie* 89, 67-76.

LACKENBACHER 2001

Lackenbacher S. 2001, *Les archives palatiales d'Ugarit*, in *Ktèma* 26, 79-86.

LACKENBACHER 2008

Lackenbacher S. 2008, *Quelques remarques à propos des archives du palais royal d'Ougarit*, in Matoïan V. (ed.), *Le mobilier du palais royal d'Ougarit* (RSO XVII), Lyon, 281-290.

LACKENBACHER – MALBRAN-LABAT 2016

Lackenbacher S. – Malbran-Labat Fl. 2016, *Lettres en akkadien de la «Maison d'Urtēnu, Fouilles de 1994*, (RSO 23), Louvain.

LANDENIUS-ENEGREN 2016

Landenius-Enegren H. 2016, *Registrazioni di personale*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.), *Manuale di Epigrafia Micenea. Introduzione allo studio dei testi in lineare B*. vol.II, Padova, 281-304.

LANE 2011

Lane M.F. 2011, *Linear B pe-re-ke-u, pe-re-ke, and pe-re-ko: Contextual and Etymological Notes*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 50, 75-100.

LANG 1964

Lang M. 1964, *A Review to MT III in American Journal of Philology* 85.3, 325-327.

LARIBI *et alii* 2015

Laribi B. – Kouki K. – M'Hamdi M. – Bettaieb T. 2015, *Coriander (Coriandrum sativum L.) and its Bioactive Constituents*, in *Fitoterapia. The Journal of Medicinal Plants* 103 (2015), 9-26.

LEJEUNE 1965

Lejeune M. 1965, *Le DAMOS dans la société mycénienne*, in *Revue des études grecques* 78, 1-22.

LEJEUNE 1967

Lejeune M. 1967, *Contexte et interpretation*, in *Minos. Revista de filologia egea* 8, 100-114.

LEJEUNE 1976

Lejeune M. 1976, *Notes sur dormir a Pylos*, in *Revue des Études Grecques*, 596-598.

LEUKART 2022

Leukart A. 2022, *Mycenaean ka-ra-te-ra, ka-ra-ti-ri-jo, Related Terms, and the Rise of Diminutives in Early Greek*, in Méndez Dosuna J. – Palaima T.G. Varias García C. (eds.) *TA-U-RO-QO-RO: Studies in Mycenaean Texts, Language and Culture in Honor of José Luis Melena Jiménez*, (Hellenic Studies 94), Washington, 107-119.

LIVERANI 1976

Liverani M. 1976, *Il modo di produzione*, in Moscati S. (ed.), *L'alba della civiltà: società, economia e pensiero nel Vicino Oriente antico*, vol.2, Torino, 93-126.

LIVERANI 1988

Liverani M. 1988, *The Growth of the Assirian Empire in the Habur/Middle Euphrates Area: a new Paradigm*, in SAAB II/2, 81-86.

LIVERANI 1998

Liverani M. 1998, *Uruk, la prima città*, Roma.

LIVERANI 1999

Liverani M. 1999, *Le lettere di el-Amarna. Le lettere dei «Grandi re»* (Vol. 2), Milano.

LLOP 2007

Llop J. 2007, *Review of MARV 5*, in *Bibliotheca Orientalis* 64, 677-684.

LLOP 2009-2010

Llop J. 2009-2010, *The Food for the Gods, MARV 3, 16, A Middle Assyrian Offering List to the Great Gods of the City Aššur*, in *State Archives of Assyria. Bulletin* 18 (2009-10), 1-46.

LLOP 2010

Llop J. 2010, *En torno a la lengua assiria. MARV 3,16: un manjar para los grandes dioses de la Ciudad de Asur*, in Serrano G.C. - Mompeàn J.C.O. (eds.), *El Mediterráneo antiguo: Lenguas y escrituras* (Cuenca), 49-94.

LLOP 2012

Llop J. 2012, *The Creation of the Middle Assyrian Provinces*, in *Journal of the American Oriental Society* 131.4 (2011), 591-603.

LLOP 2013

Llop J. 2013, *The Development of the Middle Assyrian Provinces*, in *Altoriental. Forsch., Akademié Verlag* 39 (2012) 1, 87-111.

LLOP 2019

Llop J. 2019, *Husking Grain or Moulding Bricks?*, in Prechel D. – Neumann H. (eds.) *Beiträge zur Kenntnis und Deutung altorientalischer Archivalien Festschrift für Helmut Freydank zum 80 (Geburtstag, Dubsar 6)*, Münster: Zaphon, 119-130.

LONGO 1996

Longo O. 1996, *Regimi alimentari e transizioni economiche a Micene e dintorni*, in De Miro E. Godart L. – Sacconi A. (edd.), *Atti del II Congresso internazionale di Micenologia (Roma-Napoli 1991)*, vol. I, 321-324.

LOPEZ 2022

Lopez S. 2022, *Reconsidering Mycenae. Patterns antroponimici nella serie Au, una proposta di lettura*, in *Res Antiquae* 19 (2022), 213-240.

LUIJÀN 1997

Lujàn E.R. 1997, *El lexico micénico de las telas*, in *Minos. Revista de filología egea* 31-32, 336-369.

LUIJÀN 2010

Lujàn E.R. 2010, *Mycenaean Textile Terminology at Work: the KN Lc(1) Tablets and the occupational nouns of the Textile Industry*, in Michel C., Nosch M.-L. (eds) *Textile Terminologies in the Ancient Near East and Mediterranean from the Third to the First Millennia BC*, (Ancient Textiles Series 8), 375-384.

LUPACK 1998

Lupack S. 1998, *The Role of the Religious Sector in Mycenaean Economics*, in *Bulletin de correspondance hellénique* 122.2, 423-425.

LUPACK 2007

Lupack S. 2007, *Palaces, Sanctuaries, and Workshops: The Role of the Religious Sector in Mycenaean Economics*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.) *Rethinking Mycenaean Palaces II* (Revised and expanded second ed.), Los Angeles, 54-65.

LUPACK 2008a

Lupack S. 2008, *The Role of the Religious Sector in the Economy of Late Bronze Age Mycenaean Greece*, Oxford.

LUPACK 2008b

Lupack S. 2008, *The Northeast Building of Pylos and An 1281*, in Sacconi A. – Del Frego M. – Godart L. – Negri M. (eds.) *Colloquium Romanum: atti del XII colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006*, vol. 2 (Pasiphae 2), Pisa-Roma, 467-484.

LUPACK 2011

Lupack S. 2011, *A View from Outside the Palace: The Sanctuary and the Damos in Mycenaean Economy and Society*, in *American Journal of Archaeology* 115.2, 207-217.

LUPACK 2016

Lupack S. 2016, *Spezie, oli profumati e offerte religiose*, in Del Frego M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.II, Padova, 373-402.

MACHINIST 1982

Machinist P. 1982, *Provincial Governance in Middle Assyria and Some New Texts from Yale, Assur 3/2. Monographic Journals of the Near East*, 65-101.

MAGGIDIS 2014

Maggidis C. 2014, *Unearthing the City of Agamemnon*, in *Popular Archaeology Magazines* 15, 1-32.

MAGGIDIS *et alii cds*

Maggidis C. (*et alii*), *Mycenae Excavations: Building K (work in progress)*.

MAJEED *et alii* 2021

Majeed A. – Muhammad Z. – Ahmad H. – Rehmanullah – Hayat S.S.S. – Inayat N. – Siyyar S. 2021, *Nigella sativa L.: Uses in Traditional and Contemporary Medicines – an Overview*, in *Acta Ecologica Sinica* 41:4 (2021), 253-258.

MANESSY-GUITTON - WEILL 1976

Manessy-Guitton J. – Weill N. 1976, *Dormir à Pylos?*, in *Revue des études Grecques*, vol. 89, 183-243.

MANZANO 2016a

Manzano N. 2016, *Miceneo si-to*, in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 10, 91-96.

MARAZZI 2008

Marazzi M. 2008, *Il 'sistema' Argolide: l'organizzazione territoriale del golfo argolideo*, in Sacconi A. – Del Freo M. – Godart L. – Negri M. (edd) *Colloquium Romanum: atti del XII colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006*, vol.II (*Pasiphae* 2), Pisa-Roma, 485-501.

MARAZZI 2016

Marazzi M. 2016, *L'uso delle cretule nel mondo miceneo*, in Del Freo M. – Perna M. (edd) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.II, Padova, 589-611.

MARINATOS 1958

Marinatos Sp. 1958, Βασιλικά μυρεψεῖα και αρχεῖα εν Μυκῆναις, *PAE* 33, 161-173.

MARGUERON 1995

Margueron J.-Cl. 1995, *Le palais royal d'Ougarit. Premiers résultats d'une analyse systématique*, in Yon M. – Sznycer M. – Bordreuil P. (éds), *Le pays d'Ougarit autour de 1200 av. J.-C. (RSO XI)*, Paris, 183-202.

MARGUERON 2008a

Margueron J.-Cl. 2008, *Ugarit: Gateway to the Mediterranean*, in Aruz J. – Benzel K. – Evans J.M. (eds.), *Beyond Babylon. Art, Trade, and Diplomacy in the Second Millennium B.C.*, New York, 236-233.

MARGUERON 2008b

Margueron J.-Cl. 2008, *Le palais d'Ougarit*, in Al-Maqdissi M. – Matoïan V. (eds.) *L'Orient des palais. Le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent*, Damas, 49-53.

MASSON 1967

Masson E. 1967, *Recherches sur les plus anciens emprunts sémitiques en grec* (Etudes et commentaires, LXVII), Klincksieck, Paris.

MATOIAN 2013a

Matoïan V. 2013, *La maison dite 'de Rashapabou': inventaire des objets découverts lors de la fouille de l'édifice et essai d'interprétation*, in Matoïan V. – Al-Maqdissi M. (eds), *Études ougaritiques III*, (RSO 21), Louvain, 157-202.

MATOIAN 2013b

Matoïan V. 2013, *Ougarit, porte méditerranéenne de l'Asie*, in Bordreuil P. – Ernst-Pradal Fr. – Masetti Rouault M. Gr – Rouillard-Bonraisin H. – Zink M. (eds), *Les écritures mises au jour sur le site antique d'Ougarit (Syrie) et leur déchiffrement*, Paris, 93-132.

MATOIAN *et alii* 2013

Matoïan V. – Al-Maqdissi M. – Haydar J. – Al-Bahloul Kh. – Benech, Ch. – J.-Cl. Bessac – Bordreuil E. – Callot O. – Calvet Y. – Carbillet A. – Dardaillon E. – Geyer B. – Goiran J.-Ph. – Hawley R. – Herveux L. – Marriner N. – Onnis Fr. – Pardee D. – Rejiba F. – Roche-Hawley C. – Sauvage C. 2013, *La Maison dite 'de Yabninou'*, in *Rapport préliminaire sur les activités de la Mission archéologique syro-française de Ras Shamra – Ougarit en 2009 et 2010 (69e et 70e campagnes)* (Syria 90), 448-451.

MAUL 2013

Maul S. 2013, *Die tägliche Speisung des Assur (ginā'u) und deren politische Bedeutung*, in L. Feliu – Llop J. – Millet Albà A. – Sanmartín J. (eds.) *Time and History in the Ancient Near East: Proceedings of the 56th Rencontre Assyriologique Internationale at Barcelona 26–30 July 2010*, Winona Lake: Eisenbrauns, 561-574.

MEINHOLD 2009

Meinhold W. 2009, *Ištar in Aššur. - Investigation of a local cult from approx. 2500 to 614 BC Chr.*, (AOAT 367) Münster: Ugarit Verlag, 2009.

MELENA 1973a

Melena J.L. 1973, *Algunas consideraciones sobre las tablillas Ai(2) de Cnoso*, in *Estudios clásicos: organo de la Sociedad española de estudios clásicos* 17, 215-219.

MELENA 1973b

Melena J. L. 1973b, *Las tablillas del escriba 51 de Micenas y la forma to-so-ne*, in *Estudios clásicos: organo de la Sociedad española de estudios clásicos* 17, 215-219.

MELENA 1974a

Melena J.L. 1974, *ku-pa-ro en las tablillas de Cnoso*, in *Emerita, Revista de lingüística y filología clásica* 42, 307-336.

MELENA 1974b

Melena J.L. 1974, *Coriander on the Knossos Tablets*, in *Minos. Revista de filología egea* 15, 133-163.

MELENA 1974c

Melena J.L. 1974, *ki-ta-no en las tablillas de Cnoso*, in *Durius* 2, 45-55.

MELENA 1975

Melena J.L. 1975, *Studies on Some Mycenaean Inscriptions from Knossos Dealing with Textiles*, in *Suplemento a Minos. Revista de Filología Egea* 5, Salamanca.

MELENA 1976c

Melena J.T. 1976c, *La producción de plantas aromáticas en Cnoso*, in *Estudios clásicos: organo de la Sociedad española de estudios clásicos* 20:78, 177-179.

MELENA 1981

Melena J.L. 1981, *El aciete en la civilización micénica. Separata de la obra Producción y comercio en la antigüedad*, Madrid.

MELENA 1983

Melena J.L. 1983, *Olive Oil and Other Sorts of Oil in the Mycenaean Tablets*, in *Minos- Revista de filología egea* 18:1-2, 89-123.

MELENA 1984

Melena J.L. 1984, *Ex Oriente Lux. La aportación de las filologías del Oriente próximo y medio antiguo a la comprensión de los primeros textos europeos*, Vitoria.

MELENA 1987

Melena J.L. 1987, *On the Linear B Ideogrammatic Syllabogram ZE*, in Killen J.T., Melena J.L., Olivier J.-P. (eds.) *Studies in Mycenaean and Classical Greek Presented to John Chadwick* (Minos 20-22), 389-457.

MELENA 2000-2001

Melena J.L. 2000-2001, *63 Joins and Quasi-joins of Fragments in the Linear B Tablets from Pylos*, in *Minos. Revista de filología egea* 35-36, 371-384.

MELENA 2001a

Melena J. L. 2001, *63 Joins and Quasi-joins of Fragments in the Linear B Tablets from Pylos*, in *Minos. Revista de filología egea* 35-36, 371-384.

MELENA 2001b

Melena J.L. 2001, *Textos Griegos Micénicos Comentados*, Vitoria-Gasteiz Eusko Legebiltzarra.

MELENA 2014

Melena J.L. 2014, *Mycenaean writing*, in Duhoux Y. – Morpurgo Davies A. (eds.) *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek Texts and their World*, vol. 3, (*Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain* 133), Louvain-la-Neuve - Walpole, 1-186.

MERIGGI 1955

Meriggi P. 1955, *I testi micenei in trascrizione*, in *Atheanaeum* 33, 64-92.

MIGLUS 1996

Migus P. 1996, *Das Wohngebiet von Assur: Stratigraphie und Architektur (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 93)*, Berlin.

MIGLUS 2004

Migus P. 2004, *Palast.B. Archiologisch*, in *Reallexikon der Assyriologie* 10/3-4, 233-59.

MILANI 1966

Milani C. 1966, *L'apofonia nel Miceneo*, in *Aevum. Rassegna di scienze storiche, linguistiche e filologiche* 40, 397-427.

MILITELLO 1996

Militello, P. 1996. *Aspetti amministrativi dei palazzi micenei: Gli archivi extrapalatini e il caso di Micene*, in De Miro E. – Godart L. – Sacconi A. (edd.) *Atti e memorie del secondo Congresso internazionale di micenologia, Roma-Napoli, 14-20 ottobre 1991*, vol.I (*Incunabula Graeca* 98), Roma, 361-368.

MONTECCHI 2006

Montecchi B. 2006, *Santuari micenei e produzione artigianale: i casi di Pilo, Micene, Tirinto e Dimini*, in *ASAtene* 84, 161-189.

MOORE – TAYLOUR 1999

Moore A.D. – Taylour W.D. 1999, *The Temple Complex*, in Taylour W.D. – French E.B. – Wardle K.A. (eds.) *Well Built Mycenae. The Helleno-British Excavations within the Citadel at Mycenae, 1959-1969. Fascicle 10*, Oxford.

MYLONAS 1966a

Mylonas G.E. 1966, *The East Wing of the Palace of Mycenae*, in *Hesperia* 35:4, 419-426.

MYLONAS 1966b

Mylonas G.E. 1966, *Mycenae and the Mycenaean Age*, Princeton.

MYLONAS 1968a

Mylonas G.E. 1968, *Mycenae's Last Century of Greatness (Australian Humanities Research Council, Occasional Paper 13)*, Sydney.

MYLONAS 1968b

Mylonas G.E. 1968, *A Tablet from Mycenae*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 7:1, 65-66.

MYLONAS 1970

Mylonas G.E. 1970, *A New Tablet from Mycenae, MY Fu 711*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 9:1, 48-50.

MYLONAS-SHEAR 1986

Mylonas-Shear I. 1986, *The Panagia Houses at Mycenae and the 'Potter's Shop' at Zygouries*, in *Filia epi is Georgion E. Mylonan dia ta 60 eti tu anaskafiku tu ergu (Library of the Archaeological Society of Athens 103)*, Athens, 85-98.

MYLONAS-SHEAR 1987

Mylonas-Shear I. 1987, *The Panagia Houses at Mycenae*, (University Museum Monograph 68), Philadelphia.

MURSCHID *et alii* 2022

Murschid S.S.A. – Atoum D. – Abou-Hussein D. – Abdallah H.M. – Hareeri R.H. – Almukadi H. – Edrada-Edel R. 2022, *Genus Salsola: Chemistry, Biological Activities and Future Prospective – A Review*, in *Plants* 2022, 11, 714, 1-41.

MÜLLER – OLIVIER – PINI 1998

Müller W., Olivier J.-P., Pini I. 1998, *Die Tonplomben aus Mykene*, (*Archäologischer Anzeiger* 1998:1), 5-55.

NAKASSIS 2010

Nakassis D. 2010. *Reevaluating Staple and Wealth Finance at Mycenaean Pylos*, in Pullen D.J. (ed.) *Political Economies of the Aegean Bronze Age: Papers from the Langford Conference, Florida State University, Tallahassee, 22–24 February 2007*, Oxford:Oakville, 127-148.

NAKASSIS 2013

Nakassis D. 2013, *Individuals and Society in Mycenaean Pylos* (Mnemosyne Supplements 358), Leiden-Boston.

NAKASSIS *et alii* 2011

Nakassis D. – Parkinson W.A. – Galaty M.L. 2011, *Redistributive Economies from a Theoretical and Cross-Cultural Perspective*, in *American Journal of Archaeology* 115.2, 177-184.

NIKITA – HENDERSON 2006

Nikita K. – Henderson J. 2006, *Glass Analyses from Mycenaean Thebes and Elateia: Compositional Evidence for a Mycenaean Glass Industry*, in *Journal of Glass Studies* 48, 71-120.

NIKOLSON – HENDERSON 2000

Nikolson P.T. – Henderson J. 2000, *Glass*, in Nikolson P.T. – Shaw (eds.) *Ancient Egyptian Materials and Technology*, Cambridge.

NOSCH 1997-2000

Nosch M.-L. 1997-2000, *The Geography of the ta-ra-si-ja Obligation*, in *Aegean Archaeology 4. Studies and Monographs in Mediterranean Archaeology and Civilization ser. II volume 5*, 27-44.

NOSCH 1998

Nosch M.-L. 1998, *L'administration des textiles en Crète Centrale hors des séries Lc Le Ln*, in *Bulletin de correspondance hellénique* 122, 404-406.

NOSCH 2000

Nosch M.-L. 2000, *Acquisition and Distribution: ta-ra-si-ja in the Mycenaean Textile Industry*, in Gillis C. – Risberg C. – Sjöberg B. (eds), *Trade and Production in Premonetary Greece, Acquisition and Distribution of Raw Materials and Finished Products, Proceedings of the 6th International Workshop (Athens, 1996)*, 43-61.

NOSCH 2001-2002

Nosch M.-L. 2001-2002, *The Textile Industry at Thebes in the Light of the Textile Industries at Pylos and Knossos*, in Radova L. – Václavková-Petrovicová K. (eds.), *Graeco-Latina Brunensia, Festschrift in honour of A. Bartoněk, Brno*, 179-191.

NOSCH 2006

Nosch M.-L. 2006, *More Thoughts on the Mycenaean ta-ra-si-ja system*, in *Fiscality in Mycenaean and Near Eastern Archives: Proceedings of the Conference Held at Soprintendenza Archivistica Per la Campania, Naples, 21-23 October 2004*, 161-182.

NOSCH 2007

Nosch M.-L. 2007, *The Knossos Od Series. An Epigraphical Study*, (Mykenische Studien 20), Wien.

NOSCH 2009

Nosch M.-L. 2009, *Les allocations de laine des tablettes en linéaire B de Thèbes*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 48, 77-92.

Nosch 2011

Nosch M.-L. 2011, *The Mycenaean Administration of Textile Production in the Palace of Knossos: Observations on the Lc(1) Textile Targets*, in *American Journal of Archaeology* 115.4, 495-505.

NOSCH 2012a

Nosch M.-L. 2012, *The textile logograms in the linear B tablets: Les idéogrammes archéologiques des textiles*, in Carlier P. –de Lamberterie C. –Egetmeyer M. –Guilleux N. Rougemont F. – Zurbach J. (eds.) *Études mycéniennes 2010: Actes du XIIIe colloque international sur les textes égéens, Sèvres, Paris, Nanterre, 20-23 septembre 2010* (Biblioteca di "Pasiphae" 10), Pisa-Roma, 303-344.

NOSCH 2012b

Nosch M.-L. 2012, *From Texts to Textiles in the Aegean Bronze Age. Kosmos: Jewellery, Adornment and Textiles in the Aegean Bronze Age*, in Nosch M.-L – Laffineur R. (eds.) *Proceedings of the 13th International Aegean Conference/13e Rencontre égéenne internationale, University of Copenhagen, Danish National Research Foundation's Centre for Textile Research, 21–26 April 2010*, (Aegaeum 33), Leuven-Liege, 43-53.

NOSCH 2014

Nosch M.-L. 2014, *Mycenaean Wool Economies in the Latter Part of the 2nd Millennium BC Aegean*, in Breniquet C., Michel C. (eds.) *Wool Economy in the Ancient Near East and the Aegean. From the Beginnings of Sheep Husbandry to Institutional Textile Industry (Ancient Textiles 17)*, 371-400.

NOSCH 2016

Nosch M.-L. 2016, *Registrazioni di prodotti tessili*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.2, Padova, 433-451.

NOSCH *et alii* 2003

Nosch M.-L. – Andersson E. 2003, *With a Little Help from my Friends: Investigating Mycenaean Textiles with Help from Scandinavian Experimental Archaeology*, in Foster K. Polinger – Laffineur R. (eds.) *Metron: Measuring the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 9th International Aegean Conference/9e Rencontre égéenne internationale, New Haven, Yale University, 18-21 April 2002*, (Aegaeum 24), 197-205.

NOSCH *et alii* 2010

Nosch M.-L. – Del Freo M. – Rougemont F. 2010, *The Terminology of Textiles in the Linear B Tablets, including Some Considerations on Linear A Logograms and Abbreviations*, in Michel C.- M.-L- Nosch (eds), *Textile Terminologies in the Ancient Near East and Mediterranean from the Third to the First Millennia BC*, Oxford, 338-373.

OLIVIER 1967

Olivier J.-P. 1967, *Les Scribes de Cnossos. Essai de classement des archives d'un palais mycénien (Incunabula Graeca 17)*, Roma.

OLIVIER 1969

Olivier J.-P. 1969, *En marge d'une nouvelle édition des tablettes de Mycènes*, in *Kadmos. Zeitschrift für vor-und frühgriechische Epigraphik* 8.1, 46-53.

OLIVIER 1996-1997

Olivier J.-P. 1996-1997, *El comercio micénico desde la documentación epigráfica*, in *Minos. Revista de Filología Egea* 31-32, 275-292.

OLIVIER 2001

Olivier J.-P. 2001, *Les 'collecteurs': Leur distribution spatiale et temporelle*, in Voutsaki S., Killen J.T. (eds.), *Economy and Politics in the Mycenaean Palace States. Proceedings of a Conference held on 1-3 July 1999 in the Faculty of Classics* (Cambridge Philological Society Supplementary 27), 139-160.

OPPENHEIM *et alii* 1970

Oppenheim A. L. – Brill R. H. – Barag D. – Von Saldern A. (eds.) 1970, *Glass and Glassmaking in Ancient Mesopotamia*, Corning-New York.

PALAIMA 1987

Palaima T.G. 1987, *Mycenaean Seals and Sealings in Their Economic and Administrative Contexts*, in Ilievski P. – Crepajac L. (eds), *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, Held in Ohrid (15-20 September 1985)*, Skopje, 249-266.

PALAIMA 1988

Palaima T.G. 1988, *The Scribes of Pylos*, Roma.

PALAIMA 1991

Palaima T.G. 1991, *Maritime Matters in the Linear B Tablets*, in Laffineur R. and Basch L. (eds.) *Thalassa. L'Egée préhistorique et la mer. Actes de la troisième rencontre égéenne internationale de l'Université de Liège, Station de recherches sous-marines et océanographiques (StaReSo), Calvi, Corse, 23-25 avril 1990 (Aegaeum 7)*, 273-310.

PALAIMA 2004

Palaima T.G. 2004, *Syntax and Context as Tools for Interpreting Mycenaean Texts and Scribal Processes: Un 718, Ta 709, and K(1) 740*, in Krisch T. – Lindner T. – Müller U. (eds.), *Analecta Homini Universali Dicata. Arbeiten zur Indogermanistik, Linguistik, Philologie, Politik, Musik und Dichtung. Festschrift für Oswald Panagl zum 65. Geburtstag*, Stuttgart, 268–278.

PALAIMA 2006

Palaima T.G. 2006, **65 = FAR? or ju? and other interpretative conundra in the new Thebes tablets*, in Deger-Jalkotzy S. – Panagl O. (eds.) *Die neuen Linear B-Texte aus Theben. Ihr Aufschlusswert für die mykenische Sprache und Kultur. Akten des internationalen Forschungskolloquiums an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 5.-6. Dezember 2002*, (Veröffentlichungen der Mykenischen Kommission 23, Mykenische Studien 19), Wien, 139-148.

PALAIMA 2008

Palaima T.G. 2008, *The Significance of Mycenaean Words Relating to Meals*, in Hitchcock L.A. - Laffineur R. – Crowley J. (eds.) *Dais: The Aegean Feast. Proceedings of the 12th International Aegean Conference/12e Rencontre égéenne internationale, University of Melbourne, Centre for Classics and Archaeology, 25-29 March 2008*, (Aegaeum 29), Liège:Austin, 383-389.

PALAIMA 2020a

Palaima T.G. 2020, *The Etymology of Mycenaean pe-re-ke-u and a-ke-te-ri-ja and Related Forms*, in Pierini R. (a c. di) MAST@CHS seminars (*Summaries of Presentations and Discussion by Elizabeth Barber, Thomas Palaima, Rachele Pierini, and Brent Vine, 2019-2020*), topic 1st.

PALAIMA 2020b

Palaima T.G. 2020, *Porphureion and Kalkhion and Minoan-Mycenaean Purple Dye Manufacture and Use*, in Apostolakou V. – Brogan T.M.- Betancourt P.P. (eds.), *Alatzomouri Pefka: A Middle Minoan IIB Workshop Making Organic Dyes (Prehistory Monographs 62)*, 123-128.

PALMER 1955

Palmer L.R. 1955, *Observations on the Linear B Tablets from Mycenae*, in *Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London* 2, 36-45.

PALMER 1959

Palmer L. R. 1959, *Review of MT II*, in *Gnomon* 31, 429-433.

PALMER 1966

Palmer L.R. 1966, *Some Points for Discussion*, in Palmer L.R. – Chadwick J. (eds.), *Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean Studies*, Cambridge, 275-284.

PALMER 1967

Palmer L.R. 1967, *Review of MT III*, in *Gnomon* 39, 72-75.

PALMER 1981

Palmer L.R. 1981, *Some New Minoans-Mycenaean Gods*, *Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität* 26, Innsbruck.

PALMER 1983

Palmer L.R. 1983, *Studies in Mycenaean Religion*, in Händel P. – Meld W. (eds.), *Festschrift für Robert Muth (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 22)*, Innsbruck, 283-296.

PALMER 1992

Palmer R. 1992, *Wheat and Barley in Mycenaean Society*, in Olivier J.-P. (ed.) *Mykenaiika. Actes du IXe Colloque international sur les textes mycéniens et égéens, Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques et École française d'Athènes (Bulletin de correspondance hellénique Suppl. 25)*, 475-497.

PALMER 1994

Palmer R. 1994, *Wine in Mycenaean Palace Economy*, (*Aegaeum* 10), Liege.

PALMER 1999

Palmer R. 1999, *Perishable Goods in Mycenaean Texts*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. - Panagl O. (eds.) *Florent Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995. Band I*, Wien, 463-485.

PALMER 2008

Palmer R. 2008, *Wheat and Barley in Mycenaean Society: 15 years later**, in Sacconi A., Del Freo M., Godart L., Negri M. (edd.) *Colloquium Romanum: atti del XII colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006*, Pisa and Roma, 621-639.

PANAGIOTAKI *et alii* 2003

Panagiotaki M. – Papazoglou-Manioudaki G. – Chatzi-Spiliopoulou E. – Andreopoulou-Mangou E. 2003, *A Glass Workshop at the Mycenaean Citadel of Tiryns in Greece*, in *Annales du 6th Congress of the Association Internationale pour l'Histoire du Verre*, London, 14-18.

PANAGL 1972

Panagl, O. 1972, *Pa-ke-te-re und ka-na-to: Zwei Gerätetermini der mykenischen Milchwirtschaft*, in *Ziva antika. Antiquité Vivante* 22, 71-84.

PARDEE 2008

Pardee D. 2008, *Deux tablettes ougaritiques de la main d'un même scribe, trouvées sur deux sites distincts: RS 19.039 et RIH 98/02*, in *Semitica et Classica* 1, 9-38.

PARKINSON 1999

Parkinson W.A. 1999, *Chipping Away at the Mycenaean Economy: Obsidian Exchange, Linear B, and Palatial Control in Late Bronze Age Messenia*, in Galaty M.L. – Parkinson W.A. (eds.), *Rethinking Mycenaean Palaces: New Interpretations of an Old Idea*, Los Angeles, 73-85.

PARKINSON *et alii* 2013

Parkinson W.A. – Nakassis D. – Galaty M.L. 2013, *Crafts, Specialists, and Markets in Mycenaean Greece: Introduction*, in *American Journal of Archaeology* 117.3, 413-422.

PEDERSÈN 1985

Pedersèn O. 1985, *Archives and libraries in the City of Assur. A survey of the material from the German excavations, Part I (Studia Semitica Upsaliensia 6)*, Uppsala.

PEDERSÈN 1989

Pedersèn O. 1989, *Die Assur-Texte in ihren archäologischen Zusammenhängen*, in *Mitteilungen der Deutschen Orient-gesellschaft zu Berlin* 121, 153-67.

PEDERSÈN 1992

Pedersèn O. 1992, *Gräber und Archive in mesopotamischen Wohnhäusern - besonders Gruft 45 in Assur und Archiv des Babu-aba-iddina*, in Hrouda B. – Kroll S. – Spanos P.Z. (eds.), *Von Uruk*

nach Tuttl: eine Festschrift für Eva Strommenger (Münchener Vorderasiatische Studien 12), Munich), 163-169.

PEDERSÈN 1998

Pedersèn O. 1998, *Archives and libraries in the ancient Near East, 1500-300 BC*, Bethesda, Maryland.

PERNA 2004

Perna M. 2004, *Recherches sur la fiscalité mycénienne*, Nancy.

PERNA 2016

Perna M. 2016, *Testi che trattano di procedure fiscali*, in Del Freo M. – Perna M. (edd.) *Manuale di epigrafia micenea: Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, vol.2, Padova, 453-489.

POSTGATE 1985

Postgate N. 1985, *The Middle Assyrian provinces (untitled review article of K. Nashef, Die Orts- und Gewässernamen der mittelbabylonischen und mittelassyrischen Zeit)*, in *Archiv für Orientforschung* 32, 95-101.

POSTGATE 1986a

Postgate N. 1986, *Administrative Archives from the City of Assur in the Middle Assyrian Period*, in Veenhof K.R. (ed.) *Cuneiform Archives and Libraries: Papers read at the 30e Rencontre Assyriologique Internationale Leiden 4–8 July 1983*, (PIHANS 57), Istanbul, 168-183.

POSTGATE 1986b

Postgate N. 1986, *Middle Assyrian Tablets: the Instruments of Bureaucracy*, *Altorientalische Forschungen* 13:1 (1986), 10-39.

POSTGATE 1988

Postgate N. 1988, *The Archive of Urad-Šerūa and his family, a Middle Assyrian Household in Government Service*. *Corpus Medio-Assiro*. Romae: Denicola.

POSTGATE 1992

Postgate N. 1992, *Early Mesopotamia Society and economy at the dawn of history*, London-New York.

POSTGATE 2000

Postgate N. 2000, *Assyrian Felt*, in Negri-Scafa P. – Gentili P. (eds.) *Donum Natalicium: Studi in onore di Claudio Saporetti in occasione del suo 60° compleanno*, Roma, 213-217.

POSTGATE 2003

Postgate N. 2003, *Documents in Government under the Middle Assyrian Kingdom*, in Brosius M. (ed.) *Ancient Archives and Archival Traditions*, Oxford, 124-138.

POSTGATE 2010

Postgate N. 2010, *The debris of government: Reconstructing the Middle Assyrian state apparatus from tablets and potsherds*, in *Iraq* 72, 19-37.

POSTGATE 2013

Postgate N. 2013, *Bronze Age Bureaucracy. Writing and the Practice of Government in Assyria*, Cambridge.

POSTGATE 2014

Postgate N. 2014, *Wool, Hair and Textiles in Assyria*, in Breniquet C. – Michel C. (eds.) *Wool Economy in the Ancient Near East and the Aegean*, (*Altes Testament* 17), Oxford, 401-427.

POSTGATE – COLLON 1999-2001

Postgate N. – Collon D. 1999-2001, *More Stray Assur Tablets*, in *State Archives of Assyria. Bulletin* 13 (1999-2001), 1-16.

PERPILLOU 1996

Perpillou J.-L. 1996, *Recherches lexicales en grec ancien. Etymologie, analogie, representations*, Louvain.

PRECHEL – FREYDANK 2014

Prechel D. – Freydank H. 2014, *Urkunden der königlichen Palastverwalter vom Ende des 2. Jt. v. Chr. Das „Archiv“ Assur 21101 (M7 F)*, (*Studien zu den Assur-Texten* 5), Wiesbaden, Harrassowitz, 2014.

PRIVITERA 2010a

Privitera S. 2010, *I Granai del re*, Padova.

PRIVITERA 2010b

Privitera S. 2010, *Lineare B ki-ta-no e l'industria tessile a Knossos in età micenea*, in *Creta Antica* 11, 147-157.

PULAK 2010

Pulak C. 2010, *Uluburun Shipwreck*, in Cline E.H. (ed.) *The Oxford Handbook of the Bronze Age Aegean (ca. 3000-1000 BC)*, Oxford, 862-876.

RAJPUT *et alii* 2013

Rajput S.B. – Tonge M.B. – Karuppayil S.M. 2013, *An overview on traditional uses and pharmacological profile of Acorus calamus Linn. (Sweet flag) and other Acorus species*, in *Phytomedicine: International Journal of Phytotherapy and Phytopharmacology* 21:3, 268-276.

READE *et alii* 2003

Reade W. – Freestone I. – Simpson St. J. 2003, *Innovation or Continuity? Early First Millennium BCE Glass in the Near East: the Cobalt Blue Glasses from Assyrian Nimrud*, in *Annales du 6th Congress of the Association Internationale pour l'Histoire du Verre*, London, 23-27.

REY 2009

Rey S. 2009, *Le Palais Nord d'Ougarit*, in *Syria* 86, 203-220.

RISCH 1958

Risch E. 1958, *Un problème de morphologie grecque: L'accusatif pluriel des thèmes consonantiques en mycénien*, in *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 53, 96-102.

RISCH 1987

Risch E. 1987, *Die mykenischen Personennamen auf -e*, in Ilievski P.H. – Crepajac L- (eds.) *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies Held in Ohrid, 15–20 September 1985*, Skopje, 281-298.

ROBSON 2001

Robson E. 2001, *Technology in Society: Three Textual Case Studies from Late Bronze Age Mesopotamia*, in Shortland A. (ed.) *The Social Context of Technological Change. Egypt and the Near East 1650-1550 BCE (Proceedings of a Conference Held at St. Edmund Hall, Oxford, 12-14 September 2000)*, Oxford, 39-57.

ROCHE – HAWLEY 2013

Roche-Hawley C. 2013, *Scribes, Houses and Neighborhoods at Ugarit*, in *Ugarit-Forschungen* 44, 413-444.

RÖLLING 1980

Rölling W. 1980, *Notizen zur Praxis der Siegelung in mittelassyrischer Zeit*, *Die Welt des Orients* 11, 111-116.

RÖLLING 2008

Rölling W. 2008, *Land- und Viehwirtschaft am Unteren Habur in mittelassyrischer Zeit*, (*Berichte der Ausgrabung Tall Šēh Hamad/Dūr katlimmu* 9), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

RÖLLING – TSUKIMOTO 1999

Rölling W. – Tsukimoto A. 1999, *Mittelassyrische Texte zum Anbau von Gewürzpflanzen*, in *Munuscula Mesopotamica. Festschrift für Johannes Renger (Alter Orient und Altes Testament 267)*, Münster: Ugarit Verlag, 427-443.

ROSA 2010

Rosa 2010, *Middle Assyrian ginā'ū Offerings Lists: Geographical Implications*, in Biga M.G. – Liverani M. (eds.), *ana turri gimilli. Studi dedicati al Padre Werner R. Mayer, S.J. da amici e allievi (Vicino Oriente Quaderno V)*, Roma, 327-342.

ROUGEMONT 2005

Rougemont F. 2005, *Les noms des dieux dans les tablettes inscrites en linéaire B*, in Belayche N., Brûlé P., Freyburger G., Lehmann Y., Pernot L., Prost Fr. (eds.), *Nommer les dieux. Théonymes, épithètes, épiclèses dans l'Antiquité (Recherches sur les rhétoriques religieuses 5)*, 325-388.

ROUGEMONT 2008

Rougemont F. 2008, *The Collectors as an International Elite in the Mycenaean World*, in Gillis C., Sjöberg B. (eds.), *Mycenaean World. Trade and Production in Premonetary Greece: Crossing Borders. Proceedings of the 7th, 8th and 9th International Workshops, Athens 1997-1999*, 175-190.

ROUGEMONT 2009

Rougemont F. 2009, *Contrôle économique et administration à l'époque des palais mycéniens (fin du IIe millénaire av. J.-C.)*, Athènes.

ROUGEMONT 2011

Rougemont F. 2011, *Oil at Nuzi and in the Linear B records a first step towards a comparative study*, in *Ugarit-Forschungen* 43, 345-410.

ROUGEMONT 2015

Rougemont F. 2015, *Mycenaean and Contemporary Nuzi Administrative Practices: A Case-Study of ta-ra-si-ja and iškaru in Wheel and Chariot Records*, in Weilharter J. – Ruppenstein F. (eds.) *Tradition and Innovation in the Mycenaean Palatial Polities*, (Österreichische Akademie der Wissenschaften Philosophisch-historische Klasse Denkschriften 487; Mykenische Studien 34), Vienna, 203-241.

ROUGEMONT 2017

Rougemont F. 2017, *Les allocations de laine à Nuzi et dans le monde mycénien. Premier essai de comparaison*, in *Pasiphae. Rivista di filologia e antichità egee* 11, 65-91.

ROUGEMONT – VITA 2010

Rougemont F. – Vita J.P. 2010, *Les enregistrements de chars à Ougarit et dans le monde mycénien: approche comparative sur l'administration au Bronze récent*, in van Soldt W.H. (ed.), *Society and Administration at Ancient Ugarit. Papers Read at a Symposium in Leiden, 13-14 December 2007* (Publications de l'Institut historique-archéologique néerlandais de Stamboul CXIV) Leyde, 123-150.

ROUGEMONT – VITA 2020

Rougemont F. – Vita J.P. 2020, *Palais et archives: organisation administrative des palais dans le monde mycénien et à Ougarit*, in Rougemont F. (ed.) *Palais sans archives, archives sans*

palais: palais, archives et territoires en Orient et en Egée. Table ronde internationale, Nanterre, Maison René Ginouvès, 17 novembre 2015 (Topoi Supplément 16), Lyon, 73-107.

ROUSIOTI 2001

Rousioti D. 2001, *Did the Mycenaean believe in theriomorphic deities?*, in Laffineur R. - Hägg R. (eds.), *Potnia: Deities and Religion in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 8th International Aegean Conference/8e Rencontre égéenne internationale. Göteborg, Göteborg University, 12-15 April 2000. Liège: Université de Liège (Aegaeum 22), 305-314.*

RUIJGH 1957

Ruijgh C. J. 1967, *Études sur la grammaire et le vocabulaire du grec mycénien*. Amsterdam.

RUIJGH 2003

Ruijgh C. J. 2003, *Review of Aravantinos, Godart and Sacconi 2001*, in *Mnemosyne* 56.2, 219-228.

RUIPEREZ – MELENA 1990

Ruiperez M.S. – Melena J. 1990, *Los griegos micénicos*, (*Biblioteca Historia* 16), Madrid.

SACCONI 1973

Sacconi A. 1973, *L'ideogramma *169 nei testi micenei*, in *Studii Clasice* XV, 7-11.

SACCONI 1979

Sacconi A. 1979, *Le rôle et la valeur des idéogrammes *124 et *125 dans les textes mycéniens*, in Risch E. – Mühlestein H. (eds.) *Colloquium Mycenaeanum. The Sixth International Congress on the Aegean and Mycenaean Texts at Chaumont sur Neuchâtel, September 7-13, Geneva, 347-352.*

SACCONI 1999

Sacconi A. 1999, *Quelques remarques sur les séries W- des textes en linéaire B*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds.), *Floreat Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995. Band I. Wien, 543-547.*

SACCONI 2001

Sacconi A. 2001, *Les repas sacrés dans les textes mycéniens*, in Laffineur R. – Hägg R. (eds.) *Potnia: Deities and Religion in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 8th International Aegean Conference/8e Rencontre égéenne internationale. Göteborg, Göteborg University, 12-15 April 2000, (Aegaeum 22), Liège, 467-470.*

SACCONI 2008

Sacconi A. 2008, *Riflessioni sul significato del termine o-pa nei testi micenei*, in Sacconi A. – Del Frio M. – Godart L. – Negri M. (eds), *Colloquium Romanum: atti del XII colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006 (Pasiphae 2), Pisa:Roma 691-701.*

SALAH 2014

Salah S. 2014, *Die mittelassyrischen Personen- und Rationenlisten aus Tall Šēḫ Hamad/Dūr-Katlimmu*, (*Berichte der Ausgrabung Tall Šēḫ Hamad/Dūr katlimmu* 18), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

SAPORETTI 1970a

Saporetti C. 1970, *Una deportazione ai tempo di Salmanassar I*, in *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei* VIII/25, 437-453.

SAPORETTI 1980

Saporetti C. 1980, *Annotazioni su alcuni personaggi assiri*, in *Egitto e Vicino Oriente* 3 (1980), 175-189.

SAPORETTI 1982

Saporetti C. 1982, *Aššur 14446: Le altre famiglie. Ascesa e declino di persone e famiglie all'inizio del medio-regno assiro, II*. Malibu.

SARPAKI 2001

Sarpaki A. 2001, *Condiments, perfume and dye plants in Linear B: a look at the textual and archaeobotanical evidence*, in Michalidou, A. (ed.) *Manufacture and Measurement. Counting, Measuring and Recording. Craft Items in Early Aegean Societies* (Meletemata 33), Athens, 194–265.

SCHALLIN 1997

Schallin A.-L. 1997, *The Late Bronze Age Potter's Workshop at Mastos in the Berbati Valley*, in Gillis C. – Risberg C. – Sjöberg B. (eds.) *Trade and Production in Premonetary Greece: Production and the Craftsman. Proceedings of the 4th and 5th International Workshops, Athens 1994 and 1995* (SIMA-PB 143), 73-88.

SCHALLIN 2002

Schallin A.-L. 2002, *Pots for sale: the Late Helladic IIIA and IIIB ceramic production at Berbati*, in Berit W. (ed.) *New Research on Old Material from Asine and Berbati in Celebration of the Fiftieth Anniversary of the Swedish Institute at Athens*, (*Acta Instituti Atheniensis regni Sueciae* 8:17) Stockholm, 141-155.

SHELMERDINE 1985

Shelmerdine C.W. 1985, *The Perfume Industry of Mycenaean Pylos* (*Studies in Mediterranean Archaeology Pocket-book* 34), Göteborg.

SHELMERDINE 1995

Shelmerdine, C.W. 1995, *Shining and Fragrant Oil in Homer*, in Carter B. – S. P. Morris (eds.), *The Ages of Homer. A Tribute to Emily Townsend Vermeule, J.*, Austin, 99-107.

SHELMERDINE 1997

Shelmerdine C.W. 1997, *Workshops and record keeping in the Mycenaean world*, In Laffineur R. – Betencourt P.P. (eds.) *TEXNH: Craftsmen, Craftswomen and Craftsmanship in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 6th International Aegean Conference, Philadelphia, Temple University, 18–21 April 1996 (Aegaeum 16)*, Liège:Austin, 387-397.

SHELMERDINE 1998-1999

Shelmerdine C.W. 1998-1999, *The Southwestern Department at Pylos*, in Bennet J. – Driessen J. (eds.) *A-na-qa-ta. Studies Presented to J. T. Killen (Minos. Revista de filologia egea 33-34)*, 309-337 (Bibliographical Abbreviations, 371-375).

SHELMERDINE 1999

Shelmerdine C.W. 1999, *A Comparative Look at Mycenaean Administration(s)*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds.) *Florent Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995. Band I*, Wien, 555-576.

SHELMERDINE 2012

Shelmerdine C.W. 2012, *Iklaina tablet IK X 1*, in Pierre C. – de Laberterie C. – Egetmeyer M. – Guilleux N. – Rougemont F. – Zurbach J. (eds.), *Études mycéniennes 2010: Actes du XIIIe colloque international sur les textes égéens, Sèvres, Paris, Nanterre, 20-23 septembre 2010*, (*Biblioteca di "Pasiphae". Collana di filologia e antichità egea 10*), Pisa:Roma, 75-77.

SHELMERDINE 2013

Shelmerdine C.W. 2013, *Crafts, Specialists, and Markets in Mycenaean Greece Economic Interplay among Households and States*, in *American Journal of Archaeology* 117, 447-452.

SHELTON 2002-2003

Shelton K. 2002-2003, *A New Linear B Tablet from Petsas House, Mycenae*, in *Minos. Revista de filologia egea 37-38*, 387-396.

SHELTON 2004

Shelton K. 2004, *Open and ready for business: the excavations at Petsas House and the LH IIIA2 period at Mycenae*, in *Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London* 47, 181-182.

SHELTON 2007

Shelton K. 2007, *Foot Soldiers and Cannon Fodder: The Underrepresented Majority of the Mycenaean Civilization*, in Morris S.P. – Laffineur R. (eds.) *Epos: Reconsidering Greek Epic and Aegean Bronze Age Archaeology. Proceedings of the 11th International Aegean Conference/11e Rencontre égéenne internationale, Los Angeles, UCLA - The J. Paul Getty Villa, 20-23 April 2006 (Aegaeum 28)*, Liège-Austin, 169-175.

SHELTON 2008

Shelton K. 2008, *Drinking, Toasting, Consumption and Libation: Late Helladic IIIA Pottery and a Cup for Every Occasion*, in Hitchcock L.A. – Laffineur R. (eds.) *Dais: The Aegean Feast. Proceedings of the 12th International Aegean Conference/12e Rencontre égéenne internationale, University of Melbourne, Centre for Classics and Archaeology, 25-29 March 2008*, (Aegaeum 29), Liège:Austin, 221-228.

SHELTON 2009a

Shelton K. 2009, *The figurines from Petsas House*, in Schallin A.-L. (ed.) *Encounters with Mycenaean figures and figurines: Papers presented at a seminar at the Swedish Institute at Athens, 27-29 April 2001*, (Acta Instituti Atheniensis regni Sueciae 8.20), Stockholm, 55-60.

SHELTON 2009b

Shelton K. 2009, *Bringing down the house: Changing construction techniques in LH IIIA2 and IIIB Mycenae*, in Danielidou D. (ed.) *Δώρον: τιμητικός τομός για τον καθηγητή Σπύρο Ιακωβίδη*, (Σειρά Μονογραφιών 6), Αθήνα, 635-646.

SHELTON 2010

Shelton, K. 2010, *Citadel and Settlement: A Developing Economy at Mycenae, the Case of Petsas House*, in Pullen D.J. (ed.), *Political Economies of the Aegean Bronze Age: Papers from the Langford Conference*, 184-204.

SHELTON 2015a

Shelton, K. 2015, *Pottery and Petsas House: Recent research on LH IIIA2 Mycenae*, in Schallin A.-L. – Tournavitou I. (eds.) *Mycenaean up to date: The archaeology of the north-eastern Peloponnese - current concepts and new directions*, (Acta Instituti Atheniensis regni Sueciae 4.56), 27-36.

SHELTON 2015b

Shelton, K. 2015, *Late Helladic IIIA Frescoes from Petsas House, Mycenae: Splatters, Patterns, and Scenes*, in Davis J.L. – Stocker S. R. (eds.) *Mycenaean Wall Painting in Context: New Discoveries, Old Finds Reconsidered, Brecolaki, Hariclia*, (Μελετήματα 72), 126-143.

SHELTON 2016

Shelton, K. 2016, *Petsas House, Pottery Production, and the Mycenaean People in LH IIIA2*, in Driessen J. (ed.) *Ra-pi-ne-u: Studies on the Mycenaean World offered to Robert Laffineur for his 70th Birthday*, (Aegis 10), 317-326.

SCHNITZER 1971

Schnitzer F. 1971, *Stammesnamen in den mykenischen Texten*, in Schmitt-Brandt R. (ed.), *Donum Indogermanicum. Festgabe für Anton Scherer zum 70. Geburtstag. Carl Winter*, Heidelberg, 90-106.

SHORTLAND 2012

Shortland A. 2012, *Lapis lazuli from the kiln: glass and glassmaking in the late Bronze Age*, Oxford.

SING *et alii* 2015

Singh D. – Tanwar A. – Agrawal P. 2015, *An Overview on Coriander*, in *Journal of Biomedical and Pharmaceutical Research* 4:2 (2015), 67-70.

SINGLETARY 2016

Singletary K. 2016, *Coriander: Overview of Potential Health Benefits*, in *Nutrition Today. Spices Series* (2016), 151-161.

SJÖQUIST – ÅSTRÖM 1985

Sjöquist K.-E. & P. Åström 1985, *Pylos: Palmprints & Palmleave*, Göteborg.

SOMAN *et alii* 2014

Soman M. – Ramachandran Nair P. C. – Manappurathu Vinod V. – Pavithran Kesavamongalan S. – Govindapillai A.N. 2014, *Nutritional and Anti-nutritional Status of Acorus calamus L. Rhizome*, in *Annals. Food and Technology* 15:1, 51-59.

SRINIVASAN 2018

Srinivasan K. 2018, *Cumin (Cuminum cyminum) and Black Cumin (Nigella sativa) Seeds: Traditional Uses, Chemical Constituents, and Nutraceutical Effects*, in *Food Quality and Safety* 2 (2018), 1-16.

TARTAROUN *et alii* 2011

Tartaroun T. – Pullen R. K. Dunn – Tzortzopoulou-Gregory L. – Dill A. – Boyce J.I. 2011, *The Saronic Harbors Archaeological Research Project (SHARP): Investigations at Mycenaean Kalamianos, 2007-2009*, in *Hesperia* 80.4, 559-634.

TAYLOUR 1981

Taylor W.D. 1981, *The Excavations*, in Taylor W.D. – French E.B. – Warlde K.A. (eds.) *Well Built Mycenae, The Helleno-British Excavations within the Citadel at Mycenae, 1959-1969. Fascicle 1*, Warminster.

TAYLOUR – PAPADIMITRIOU 1960

Taylor W. – Papadimitriou J. 1960, *Mycenae Excavations, 1959*, in *Archaiologikon Deltion* 16, 89-91.

TEGYEY 1984

Tegyey I. 1984, *The Northeast Workshop at Pylos*, Shelmerdine, C.W – Palaima T.G. (eds.) *Pylos Comes Alive: Industry and Administration in a Mycenaean Palace*, New York, 65-79.

TEGYEY 1987

Tegyey I. 1987, *Scribes and Archives at Knossos and Pylos: A Comparison*, in Ilievski P. – Crepajac L. (eds.) *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, Held in Ohrid (15-20 September 1985)*, Skopje, 357-366.

THAVAPLAN 2021

Thavaplan S. 2021, *Keeping alive dead knowledge: Middle assyrian glass recipes in the yale babylonian collection*, in *Journal of Cuneiform Studies* 73, 135-178.

TITE *et alii* 2006

Tite M.S. - Shortland A. – Maniatis Y. – Kavoussanaki D. – Harris S.A. 2006, *The composition of the soda-rich and mixed alkali plant ashes used in the production of glass*, in *Journal of Archaeological Science* 33, 1284-1292.

THOMPSON 1949

Thompson R.C. 1949, *A Dictionary of Assyrian Botany*, Oxford.

TOURNAVITOU 1990

Tournavitou I. 1990, *Aspects of Trade and Production in Mycenaean Greece*, in *Hydra* 7, 76-86.

TOURNAVITOU 1995

Tournavitou, I. 1995, *The 'Ivory Houses' at Mycenae*, London.

TOURNAVITOU 2006

Tournavitou I. 2006, *A Mycenaean Building Reconsidered: The Case of the West House at Mycenae*, in *The Annual of the British School at Athens* 101, 217-267.

TOURNAVITOU *et alii* 2015

Tournavitou I. – Andersson Strand E. – Rougemont F. 2015, *Textile production at Mycenae, mainland Greece*, in Andersson Strand E., Nosch M.L. (eds) *Tools, Textiles and Contexts: Investigating Textile Production in the Aegean and Eastern Mediterranean Bronze Age (Ancient Textiles Series 21)*, 253-265.

VAN DRIEL 1969

Van Driel Dr.G. 1969, *The Cult of Aššur*, Assen.

VAN SOLDT 2000

Van Soldt W.H. 2000, *Private Archives at Ugarit*, in A.C.V.M. Bongenaar (éd.), *Interdependency of Institutions and Private Entrepreneurs*, Istanbul, 229-245.

VAN SOLDT 2006-2008

Van Soldt W.H. 2006-2008, *Ra's Ibn Hāni*, in *Reallexikon der Assyriologie* 11, 256-259.

VANDENABEELE – OLIVIER 1970

Vandenabeele F. – Olivier J.-P. 1970, *Idéogrammes archéologiques non identifiés du Linéaire B*, in *Bulletin de correspondance hellénique* 94:2, 301-309.

VANDENABEELE – OLIVIER 1979 (IDA)

Vandenabeele F. – Olivier J.-P. 1979 (IDA), *Les idéogrammes archéologiques du Linéaire B*, in *Études Crétoises* 24, Paris: Geuthner.

VARIAS 1993

Varias C.G. 1993, *Los documentos en lineal B de Micenas. Ensayo de interpretación global*, Barcelona.

VARIAS 1994

Varias C.G. 1994, *Algunas consideraciones en torno a las tablillas textiles (serie Oe) de Micenas*, in *Actas del VIII Congreso Español de estudios clásicos, Madrid 23-28 septiembre 1991*, 315-322.

VARIAS 1999

Varias C.G. 1999, *The Palace of Mycenae in LH III B2 According to the Documents in Linear B: A General Description*, in Deger-Jalkotzy S. – Hiller S. – Panagl O. (eds.) *Florent Studia Mycenaea. Akten des X. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Salzburg vom 1.-5. Mai 1995*, Band I, Wien, 595-600.

VARIAS 2001

Varias C.G. 2001, *Les modalités du contrôle palatial à Mycènes*, in *KTEMA: Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de Rome antiques* 26, 121-126.

VARIAS 2002-2003

Varias C.G. 2002-2003, *Industria y comercio en la sociedad micénica*, in *Minerva* 16, 11-37.

VARIAS 2007a

Varias C.G. 2007, *Observaciones sobre algunos textos gastronomicos de Micenas*, in Aldama J.A.- Román C.G. – Sánchez I.M. (eds.), *ΣΤΙΣ ΑΜΜΟΥΔΙΕΣ ΤΟΥ ΟΜΗΡΟΥ: homenaje a la profesora Olga Omatos*, 831-842.

VARIAS 2007b

Varias C.G. 2007, *Festes i Banquets a la Grècia antiga: origins d'una tradició ininterrompuda*, in Danés J. – Gilabert P. – Lòpez M. – Lluís J. – Marcos E. – Romero E. – Usobiaga B. (eds.), *Estudis Clàssics: imposició, apologia o seducció? Actes del XV Simposi de la Secció Catalana de la S.E.E.C., Lleids, 21-23 d'octubre de 2005*, Lleida, 517-532.

VARIAS 2008a

Varias C.G. 2008, *Observations on the Mycenaean Vocabulary of Furniture and Vessels*, in Sacconi A. – Del Frio M. – Godart L. – Negri M. (edd.) *Colloquium Romanum: atti del XII*

colloquio internazionale di micenologia, Roma, 20 - 25 febbraio 2006, Vol. 2 (*Pasiphae* 2), Pisa : Roma, 775-793.

VARIAS 2008b

Varias C.G. 2008, *Destiñendo la lana micénica: ka-sa-to y a-ko-ro-ta en las tablillas MY Oe 113, Oe 115 y Go 610*, in *Faventia* 30/1-2, 53-67.

VARIAS 2012a

Varias C.G. 2012a, *The word for 'honey' and connected terms in Mycenaean Greek*, in Carlier P., de Lambertierie C., Egetmeyer M., Guilleux N., Rougemont F., Zurbach J. (eds) *Études mycéniennes 2010: Actes du XIIIe colloque international sur les textes égéens, Sèvres, Paris, Nanterre, 20-23 septembre 2010*, 402-418.

VARIAS 2012b

Varias C.G. 2012b, *The Textile Industry in the Argolid in the Late Bronze Age from the Written Sources*, in Nosch M.-L., Laiffineur R. (eds) *Kosmos: Jewellery, Adornment and Textiles in the Aegean Bronze Age. Proceedings of the 13th International Aegean Conference/13e Rencontre égéenne internationale, University of Copenhagen, Danish National Research Foundation's Centre for Textile Research, 21–26 April 2010 (Aegaeum 33), Leuven and Liege: Peeters*, 155-161.

VARIAS 2012c

Varias C.G. 2012, *Mycenas y la Argolide. Los textos micenicos en su contexto*, in Varias C. (ed.) *Actas del Simposio Internacional: 55 Años de Micenología (1952-2007), Bellaterra, 12-13 de abril de 2007 (Faventia Supplementa 1), Bellaterra*, 233-257.

VARIAS 2014

Varias C.G. 2014, *po-ti-ni-ja y si-to-po-ti-ni-ja en las inscripciones en Lineal B de Micenas*, in Barnabé A. – Luján E.R. (eds.) *Donum Mycenologicum: Mycenaean Studies in Honour of Francisco Aura Jorro, (Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain 131), Louvain-la-Neuve - Walpole*, 189-199.

VARIAS 2017

Varias C. G. 2017, *De synonymia Mycenaea: términos griegos equivalentes de di!intos reinos micénicos*, in de la Villa J. – Falque Rey E. – González Castro J. F., Muñoz Jiménez M. J. (eds.) *Conuentus Classicorum: temas y formas del Mundo Clásic*, vol. I, 381-388.

VARIAS 2019

Varias C.G. 2019, *Un possible testimonio de tierra comunitaria en Micenas: la tablilla MY Ue 652 + 656*, in Piquero J. – de Paz P. – Planchas S. (eds.), *Nunc Est Baccandum. Homenaje a Alberto Bernabè*, Madrid, 329-336.

VARIAS 2022

Varias C.G. 2022, *ku-ne y qo-we en la tablilla de Micenas Fu 711*, in Méndez Dosuna J. – Palaima T.G. Varias García C. (eds.) *TA-U-RO-QO-RO: Studies in Mycenaean Texts, Language and Culture in Honor of José Luis Melena Jiménez*, (*Hellenic Studies* 94), Washington, 231-241.

VERDELIS 1958

Verdelis N.M. 1958, Άνασκαφή εν Μυκήναις, in *Πρακτικά της εν Αθήναις Αρχαιολογικής Εταιρείας* 1958 [1965], 157-164.

VERDELIS 1959

Verdelis N.M. 1959, Άνασκαφή Μυκηνών: Δυτική Οικία, in *Πρακτικά της εν Αθήναις Αρχαιολογικής Εταιρείας*, 146-154.

VERDELIS 1961

Verdelis N.M. 1961, *A Private House Discovered at Mycenae*, in *Archaeology* 14, 12-17.

VERDELIS 1962

Verdelis N.M. 1962, Άνασκαφή Μυκηνών Β. Άνασκαφή ανατολικάς της Οικίας του Λαδεμπόρου, *Εργον της Αρχαιολογικής Εταιρείας*, 104-110.

VERDERAME 2019

Verderame L. 2019, *I follatori di Umma 1: i documenti*, in *Studi Epigrafici e Linguistici* 34-36, 2017-2019, 237-258.

VERMEULE 1964

Vermeule E. 1964, *Greece in the Bronze Age*, Chicago.

VITA 1999

Vita J.P. 1999, *The Society of Ugarit*, in Watson W.G.E. – Wyatt N. (eds), *Handbook of Ugaritic Studies*, Leyde, 455-498.

VITTIGLIO 2017

Vittiglio N.A. 2017, *Il lessico miceneo riferito ai cereali*, Firenze.

VOUTSAKI 2001

Voutsaki S. 2001, *Economic Control, Power and Prestige in the Mycenaean World: The Archaeological Evidence*, in Voutsaki S. – Killen J. (eds.) *Economy and Politics in the Mycenaean Palace States. Proceedings of a Conference held on 1-3 July 1999 in the Faculty of Classics, Cambridge* (Cambridge Philological Society Supplementary 27), Cambridge, 195-213.

VOUTSAKI 2010

Voutsaki S. 2010, *From the Kinship Economy to the Palatial Economy: The Argolid in the Second Millennium BC*, in Pullen D. (ed.) *Political Economies of the Aegean Bronze Age: Papers from*

the Langford Conference, Florida State University, Tallahassee, 22–24 February 2007, Oxford-Oakville, 86-111.

WACE 1920-23

Wace A.J.B. 1920-23, *Report of the School Excavations at Mycenae*, in *The Annual of the British School at Athens*, Vol. 25 (1920-23), 1-434.

WACE 1939

Wace A.J.B. 1939, *Mycenae, 1939*, in *Journal of Hellenic Studies* 59, 210-212.

WACE 1949

Wace A.J.B. 1949, *Mycenae: an Archaeological History and Guide*, Princeton: New Jersey.

WACE 1952

Wace A.J.B. 1952, *Excavations at Mycenae 1952*, in *Proceedings of the American Philosophical Society* 97.3, 248-253.

WACE 1953

Wace A.J.B. 1953, *Mycenae 1939-1952. Part I: Preliminary Report on the Excavations of 1952*, in *The Annual of the British School at Athens*, Vol. 48 (1953), 1-18.

WACE 1954a

Wace A.J.B. 1954, *Mycenae 1953*, in *The Journal of Hellenic Studies*, Vol. 74 (1954), 170-171.

WACE 1954b

Wace A.J.B. 1954, *Ivory Carvings from Mycenae*, in *Archaeology* 7:3, 149-155.

WACE 1954c

Wace A.J.B. 1954, *Mycenae 1939-1953: Part I. Preliminary Report on the Excavations of 1953*, in *The Annual of the British School at Athens*, Vol. 49 (1954), 231-243.

WACE 1955a

Wace A.J.B. 1955, *Mycenae 1939-1954. Part I: Preliminary Report on the Excavations of 1954*, in *The Annual of the British School at Athens*, Vol. 50 (1955), 175-189.

WACE 1955b

Wace A.J.B. 1955b, *British Excavations—Mycenae, 1954*, in *Archaeological Reports* 1, 24-27.

WACE 1955c

Wace A.J.B. 1955c, *Noble Stone Vases and Geometric Pottery: A Season's Finds from Mycenae*, in *Illustrated London News* 21/05/55, 927-929.

WACE 1956a

Wace A.J.B. 1956, *Mycenae 1939-1955. Part I: Preliminary Report on the Excavations of 1955*, *The Annual of the British School at Athens*, Vol.51 (1956), 103-122.

WAETZOLDT 1972

Waetzoldt H. 1972, *Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie*, Rome.

WAETZOLDT 1985

Waetzoldt H. 1985, *Ölpflanzen und Pflanzenöle im 3. Jahrtausend*, in *The Annual of the British School at Athens* 2, 77-96.

WAETZOLDT 1987

Waetzoldt H. 1987, *Compensation of Craft Workers and Officials in the Ur III Period*, in Powell M.A. (ed.) *Labor in the Ancient Near East* (AOS 69), New Haven, 117-141.

WAETZOLDT 1988

Waetzoldt H. 1988, *Die Situation der Frauen und Kinder anhand ihrer Einkommensverhältnisse zur Zeit der III. Dynastie von Ur*, in *Altorientalische Forschungen* 15, 30-44.

WAETZOLDT 2003

Waetzoldt H. 2003, *The Use of Wool for the Production of Strings, Ropes, Braided Mats and Similar Fabrics*, in *Ancient Textile*, 112-121.

WARREN 1970

Warren C. 1970, *Some Aspects Of Medicine in the Greek Bronze Age*, in *Medical History* 14:4, 364-377.

WEIDNER 1952-1953

Weidner 1952-1953, *Die Bibliothek Tiglatpilesers I.*, in *Archiv für Orientforschung* 16, 197-215.

WEIDNER 1959-1960

Weidner 1959-1960, *Der Kanzler Salmanassars I*, in *Archiv für Orientforschung* 19 (1959/60) 33-39.

WEILHARTNER 2005

Weilhartner J. 2005, *Mykenische Opfergaben nach Aussage der Linear B-Texte*, (*Mykenische Studien* 18, *Veröffentlichungen der Mykenischen Kommission* 22, *Österreichische Akademie der Wissenschaften Philosophisch-Historische Klasse Denkschriften* 330), Wien.

WEILHARTNER 2007

Weilhartner J. 2007, *Die Tierbezeichnungen auf den neuen Linear B-Texten aus Theben*, in Alram-Stern E. – Nightingale G. (eds.) *Keimelion: Elitenbildung und Elitärer Konsum von der Mykenischen Palaszeit bis zur Homerischen Epoche. Akten des internationalen Kongresses vom 3. bis 5. Februar 2005 in Salzburg*, Vienna, 339-351.

WHITELAW 2001

Whitelaw T. 2001, *Reading between the Tablets: Assessing Mycenaean Palatial Involvement in Ceramic Production and Consumption*, in Voutsaki S. – Killen J. (eds) *Economy and Politics in the Mycenaean Palace States. Proceedings of a Conference held on 1-3 July 1999 in the Faculty of Classics (Cambridge Philological Society Supplementary 27)*, Cambridge, 51-79.

WHITING 1988

Whiting R. M. 1988, *A Late Middle Assyrian Tablet from North Syria*, in *State Archives of Assyria. Bulletin* 2 (1988) 99-101.

WIGGERMANN 2000

Wiggermann F.A.M. 2000, *Agriculture in the Northern Balih Valley, the Case of Middle Assyrian Tell Sabi Abyad*, in Jas R. (ed.) *Rainfall and Agriculture in Northern Mesopotamia (MOS Studies 3): Proceedings of the third MOS Symposium (Leiden 1999) (PIHANS 88)*, Leiden, 171-231.

WIGGERMANN 2006

Wiggermann F.A.M. 2006, *The Seal of Ilī-Padâ, Grand Vizier of the Middle Assyrian Empire*, in Taylor P. (ed.) *The Iconography of Cylinder Seals*, Turin, 92-99.

WYLOCK 1970

Wylock M. 1970, *La fabrication des parfums à l'époque mycénienne d'après les tablettes Fr de Pylos*, in *Studi micenei ed egeo-anatolici* 11, 116-133.

WYLOCK 1972

Wylock M. 1972, *Les aromates dans les tablettes Ge de Mycènes*, in *Studi micenei ed egeo-anatolici* 15, 105-146.

YON 2014

Yon M. 2014, *Ugarit (Ougarit). D. Archäologisch*, in *Reallexikon der Assyriologie* 14, 291-295.

ZAKARIAS *et alii* 2018

Zacharias N. – Kaparoua M. – Oikonomoua A. – Kasztovszkyd Zs. 2018, *Mycenaean glass from the Argolid, Peloponnese, Greece: A technological and provenance study*, in *Microchemical Journal* 141, 404-417.

ZAMORA 2004

Zamora J.Á. 2004, *Usos documental y funcionamiento administrativo en Ugarit: la 'Casa de las grandes vasijas'*, in *ISIMU* 7, 203-221.